Hẽwandam Hiek

Woun Meu New Testament

Contents

MATEO 1
MARCOS 67
LUCAS 110
JUAN 184
HECHOS 234
ROMANOS 300
1 CORINTIOS 330
2 CORINTIOS 359
GÁLATAS 377
EFESIOS 388
FILIPENSES 398
COLOSENSES 406
1 TESALONICENSES 413
2 TESALONICENSES 418
1 TIMOTEO 421
2 TIMOTEO 431
TITO 437
FILEMÓN 442
HEBREOS 444
SANTIAGO 468
1 PEDRO 476
2 PEDRO 485
1 JUAN 491
2 JUAN 499
3 JUAN 501
JUDAS 503
APOCALIPSIS 506

Hẽwandam Hiek
New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

ISBN 978-1-5313-0489-8

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016
f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *"filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea."* (Habakkuk 2:14)

SAN MATEO

Maach peerdʌ haaujem Jesucristo

higwia jöoi Mateoou p'ã pʌatarr

Chi p'ãtarr. Hich mʌg libro p'ãtarr wounpaita Mateo ha t'ã̃rnaa hĩchab Leví ha t'ã̃r sĩejim, Jesús dä̃i hi bä̃ hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn heem hãb. Jesús dä̃i k'apeerk'aju naweran sĩi Romaam gobierno hat'ee hõrag dëbpaar jëeujem p'idagta wai sĩejim.

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Mateoou mʌg libro p'ãtarran judionaan hat'eeta p'ãjim, hajapcharan hich meeun hat'eema. Judionaanau warrgarwe Hẽwandamau woun hãb ham hee Reik'amk'ĩir pä̃iju jaaujerr k'ap'ʌ narr haawai haata nʌajeejim haajem. Hich maata judionaanau hamach meúa "Mesías" haajeejim, maimua griegonaan meúa "Cristo" haajeejim.

Mamʌ mag hamau hi nʌajerrta ya Jesús Mesíask'a pierrwaijã judionaan chi pörnaanau pöd bã̃ʌrjã hi k'aug haubajierram. Maguata sĩi jũrram k'ʌʌnaun, "Jã sĩi maestro k'abahab" haawai, deeum k'ʌʌnau jũrr, "Jã sĩi Hẽwandamau hich hi jaaupibaawai hõrag jaaujem k'abahab" haajeejim. Mamʌ mag nʌm hee hãaur k'ʌʌnaun chadcha Mesías gaai hi t'ʌajeejim haajem. Hõrau mag k'augba hi jaaujerr haawaita Mateoou mʌg hẽsap p'ãjim, hag gaai hich meeunag Jesuun chadcha mag hamau Mesías nʌajerrau ha k'ap jawaag.

K'an jawaag hajĩ. Mateon hich Hẽwandam Hiewaa Jesús dä̃icha nʌrrarr haawai hirua mag nem jaaumamjã chadcha hich jã̃gʌucha hũrwi hirua nem wau nʌrrarr hich daúacha hoojerrta jũrr jaau sim. Mag hich jã̃gʌucha Jesuu hiek'amatarr hũurjerr haawai haata hich meeunag k'ap hamk'ĩir p'ãjim (5:1–7:29; 10:1-42; 13:1-53; 18:1-35; 24:1–25:46). Mamʌ hã̃rcha hirua hõrag k'ap hapim k'õsi sĩerran Jesuuta chadcha hõrau nʌajerr Reik'a bëetarr haawai hi hiek hä̃k'a nʌmuata hichdëu jaaujerrjö Hẽwandamagta hʌdʌraa dich t'ãar hee chi Pörk'apiju haai nʌm hajim. Maata hã̃rcha t'umaam k'ʌʌnag k'ap hapim k'õsi sĩejim.

Jöoin Jesucristo dau naweram k'ʌʌn (Lc 3:23-38)

1 Mua pãrag hĩgk'ak'im, jãga warrgar David reik'a sĩerrjö, Hẽwandamau jũrr hich Hiewaa Jesucristoogta mʌg durr gaai chi Pörk'amk'ĩir hichdëucha pä̃ijĩ. Mag Jesucristojã mag rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën hajim ha k'ap hamk'ĩir, hag nawe jöoi Abrán k'ararr sĩejerr haigmua hewag pawi k'ĩeb chi Jesús t'aabatarr haig pãrag jaauk'im.

2 Maataa, hich jöoi Abrán, Isá haai hajim hanaabá;
maagwai, Isá jũrr Jacob haai;
Jacob jũrr Judá haai.
Mamʌ mag Judá hich happai k'aba, tagam hich k'odnaanpa doce naajim haajem, hich k'urau, hich jöoi Jacob chaainpai.
3 Mag hich Judá, Fares haai hanaa hĩchab Zara haai hajim haajem; ham hãd, Tamar ha t'ã̃r sĩejim haajem.
Mag Fares, Esrom haai hajim;
maagwai chi Esrom jũrr Aram haai.
4 Hich Aram, Aminadab haai hajim haajem;
maagwai chi Aminadab jũrr Naasón haai.
Naasón jũrr Salmón haai hajim haajem.
5 Chi Salmón, Booz haai hajim haajem, Rahab dä̃ím;
maagwai chi Booz, Obed haai, Rut dä̃ím.
Obed jũrr Isaí haai hajim haajem;
6 maagwai chi Isaí jũrr mag rey David k'ararr hag haai hajim haajem.
Mag chi rey David, Salomón haai hajim haajem, Urías jua heem hʌʌi k'echeu hautarr dä̃ím.
7 Salomón, Roboam haai hajim haajem;
maagwai Roboam jũrr Abías haai;
maimua chi Abías jũrr Asa haai.
8 Hich Asa, Josafat haai hajim haajem;
maagwai Josafat jũrr Joram haai;
maimua chi Joram jũrr Uzías haai.
9 Uzías, Jotam haai hajim haajem;
maagwai chi Jotam jũrr Acaz haai;
maimua Acaz jũrr Ezequías haai.
10 Chi Ezequías, Manasés haai hajim haajem;
maagwai Manasés jũrr Amón haai;
maimua chi Amón jũrr Josías haai.
11 Chi Josías, Jeconías haai hajim haajem.
Mag chi Jeconías k'od hãbam k'ʌʌn k'apan sĩejim hanaabá, maach jöoin israelnaan Babiloniapienau hamach durrag pʌrk'a harr nʌm jaar.

12 Mag ham chik'amnau hamach durr
pʌrk'a harrtarr k'ur, Jeconías chaai
paarpajim haajem.
Ma, Salatiel ha t'ã̃rjim haajem, Zorobabel
haai.
13 Hich Zorobabel, Abiud haai hajim haajem;
maagwai chi Abiud jũrr Eliaquim haai;
maimua chi Eliaquim jũrr Azor haai.
14 Hich Azor, Sadoc haai hajim haajem;
maagwai chi Sadoc, Aquim haai;
maimua chi Aquim jũrr Eliud haai.
15 Chi Eliud, Eleazar haai hajim haajem;
maagwai chi Eleazar, Matán haai;
maimua chi Matán jũrr Jacob haai.
16 Chi Jacob, José haai hajim haajem.
Mag Joseeta, María jaai hajim hanaabá;
maimua chi María, Jesús hãd.
Mag Jesuuta maadëu hich Hẽwandamaucha
pʌ̈iwia bëejim haajem hag Jesuu,
hamach peerdʌ haumk'ĩir warrgarwe
hõrau nʌajerr.
17 Wajapcharan, mag jöoi Abrán k'ararr
sĩerr haigmua hewag pawi David reik'a
sĩsiju jaar pa nʌm haar, catorce gen-
eraciones dichjim hanaabá. Mag David
sĩsiewaim haigmua hewag nassi pawi
maach jöoin israelnaan Babiloniapienau
pʌrk'a harrtarr jaar pa nʌm haar hagjö
catorce generaciones dichjim haajem. Mag
maach jöoin Babiloniapien durr narr haig-
mua hich Hẽwandamaucha pʌ̈iju jaaujerr
hewag nassi pawi t'aabachë nʌm jaar pa
nʌm hora hagjö catorce generaciones
dichjim hanaabá; hajapcharan maach Pör
Jesús t'aabachë nʌm jaarma.

Jesucristo t'aabatarr
(Lc 2:1-7)

18 Mag Jesucristo t'aabatarran mʌgta ha-
jim haajem:
Chi María, hewag pawi hi hãdpaju,
ya Joseeu hiek dee wai sĩejim haajem,
hag dʌ̈i paag. Pari mag sĩi hiek dee wai
sĩewai hagt'a hag dʌ̈ijã k'aba nʌmta bi hee
pabaadëjim hanaabá. Pari ma chan chik'am
dënjã k'aba, hich Hẽwandam Hak'arauta
hich hiiu haawai mag hi bi hee papijim
hanaabá. 19 José chi jaaipajuun Hẽwandam
dau na nem hagchata waaujerr haawai, sĩi
warre hich hʌʌi chi t'et'emnaanag jaauju
k'ãyau, hichta warag sĩi k'ĩuu höbërju
k'ĩirjubaadëjim haajem. 20 Ya hirua mag
pʌaju k'ĩirjubaadëmta, Hẽwandam chog
hã̃gt'armua bëewi hirig, —José, David
k'ararr chaain hewagam k'ʌʌn bi heem,
hoob pʌch hʌʌi pʌaju k'ĩirju chiram hajim
hanʌm. Jãg chaai hirua bi hee wai sim
chan deeum dën k'aba, hich Hẽwandam
Hak'arauta jõorpitarr k'abahab hajim
hanʌm. 21 Mariaau jãg chaaidam hat'aawai
hi t'ã̃rdam Jesús ha t'ã̃rbá. Hi t'ã̃r magta
t'ã̃rju, hichdëuta hich p'öbör hamach
pekau hee t'ʌnʌm peerdʌ hauju haawai ha
jaaumajim hanaabá chi Hẽwandam chogau.
22 Mamʌ t'um mamagk'arran, hich hi
jaaujem k'ʌʌnag maach Pör Hẽwandamau
p'ãpitarr gaai jaau simjöo höbëbërg
mamk'ĩirta magpibajieb. Mag hirua
p'ãpitarr gaai mag sim:
23 "Hʌʌi hõor meraa k'itʌm bi hee pawi
chaai hooju.
Mag chaai t'ã̃rdam Emanuel ha t'ã̃rju" ha
p'ã sim. *(Is. 7:14)*
Mag Emanuel ha simʌn, "Hẽwandam
maach dʌ̈i sim" haawaiu.
24 Maimua mag chi José k'ãi werba
t'ʌnaawi dauk'anpawi p'iidʌbaadeeu,
Hẽwandam chogau hichig jaautarrjö tag
María pʌaju k'ĩirjuba, hich mag hag dʌ̈i
sĩsijim haajem. 25 Pari mag hag dʌ̈i ya
hich hʌʌik'a wai sĩerrjã, chi chaai hauba
nʌwe chan José bã̃ʌrjã hich hʌʌi dʌ̈i k'apes
haba haajeejim hanaabá. Ya maimua
chadcha chi Hẽwandam chogau jaautarrjö
chi chaaidam hat'aawai, Joseeu hi t'ã̃rdam
Jesús ha t'ã̃rjim haajem, hichig t'ã̃rpi
jaautarrjö.

2

Hedau höbeerjem bi garmua reinaanau
chaai hoot'urtarr

1 Mag Jesús t'aabaawai p'öbördam Belén
hanʌm heeta t'aabajim haajem, Judea
durr. Mag jaar Herodeeta mag Judea
durr reik'a sĩejim haajem. Hich mag jaar
hĩchab k'ĩirjug k'aug hat'ee chi machnaan
magonaan hanʌm k'ʌʌn hedau höbeerjem
bi garmua bëejierram haajem, Jerusalén
p'öbörög. Mak'ʌʌn, hedjã heem p'ĩdagta
estudiejem k'ʌʌn hajim haajem. 2 Mag
bëewi bardʌtk'achëwi, judionaanag, —
Pãar rey t'aabatarr, ¿jamta wai nʌma?
Hi t'aababarm jaau sim p'ĩdag maach
daúacha hootarr haawai hiita marau
jʌr wëdurumgui haajeejim hanʌm, hiita

judionaan reik'aju haawai hi hajaug t'ö
hiek'aan.
3 Mag judionaan rey t'aababarm hanʌm
hũr hat'aawai chi rey Herodes warre
k'ak'aisamjö haadëjim hanaabá. Mag
nʌm dɅi tagam k'ʌʌn chi Jerusalen-
pienjã jɅ̃gderraata hap'öbaadëjim hanʌm.
4 Magbaawai chi rey Herodeeu p'adnaan
chi pörnaan t'um Moiseeu Hẽwandam
hiek p'ã pʌarr jawaag chi machnaanpa
t'Ʌ̃rk'ʌʌipɅ̃iwia hamag, —¿Jamta mag
warrgarwe Hẽwandamau pɅ̃iju jaaujerr
t'aabaju haajẽ? hajim hanʌm.
5 Magbaawai hamachdëu hirig, —Judea
durr p'öbördam Belén hanʌm heeta
t'aabaju haajem hanaabahab, hich magta
Hẽwandamau hich hi jaaumie Miqueas
k'ak'itarrag jaaupitarr haawai hajim
hanʌm. Mag hirua jaautarr hiek gaai,
6 "Pãar, Judá durram p'öbördam Belenpien,
pãran chadcha k'apan k'aba dur-
rum.
Mag durrab mamʌ, pãar hee hãb
t'aababarmuata israelnaan mʌ
hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌn gobernaaju
haawai, pãach durr hagjö p'öbör
t'ʌnʌm hee pãar p'öbör chan chi
serbiibam k'abam" ha p'ã simgui
hajierram hanʌm, chi Herodeeg.
(Mi. 5:2)
7 P'adnaan chi pörnaanau maestronaan
dɅ̃imua hichig mag jaaubaawai, chi rey
Herodeeu jũrr mag chi magonaan hed
höbeerjem garmua bëetarr k'ʌʌn hamach
happai t'Ʌ̃rk'anaa wajap'a hichig jaaupijim
hanaabá, jãagwaichata mag p'ĩdag hamau
hoo naajĩ. 8 Mag wajap'a hichig jaaupinaan
chadau hamag, —Hĩsin chad hërëubaadët
hajim hanʌm, Belenag. Hërëubaadëwi
t'umaa jëeu hoopetat hajim hanʌm, wa-
jap'a mag chaai k'ap haag. Maimua ya
pãachdëu wajap'a k'ap'ʌ nʌisiewai mau mʌ
haar hiek pɅ̃ibapɅ̃it, muajã mawia hĩchab
pãar dënjö hi hajaug t'ö hiek'aimaag hajim
hanaabá, juau hogt'om.
9 Mag chadcha chi rey Herodeeu
hamachig jaautarrta jɅ̃g t'õba hërëubaadëjim
haajem. Mag wëtumua, warrcha hamach
t'ʌgdʌawai hamachdëu p'ĩdag hootarrta
deeu hũwaai ham na p'uu jöisijim hanaabá.
Magbaawai hag hẽudee hoo warrmamua,
ya chi chaai sim haig pabaimaawai, hag
hɅ̃r hedjã hee bar jöisijim hanʌm. 10 Mag
hamach chi magonaanau chi p'ĩdag hoo
hat'aawai honee hap'öbaadëjim hanʌm.
11 Mag barwia, chi chaai k'ërarr haar
dubnaa hooimaawai, chadcha chi chaaidam
hich María dɅ̃i hooimajierram hanaabá.
Magbaawai hag k'ĩirp'ee jĩepör p'õbk'anaa
hi hajaug t'ö hiek'ajierram haajem, hich
reik'aju higwi. Magnaa hamach nem wai
bëetarr heem p'ĩr maimua incienso mirra
dɅ̃i t'ũp'a k'it'ëem haunaa hirig deejierram
haajem. 12 Mag hagt'a ham haig nʌm hee,
hich chi Hẽwandam chogau k'ãai k'õrg hee
tag hamag Herodes gar dichpiba jaautarr
haawai, hag garjã dichba, deeum k'ʌd garta
p'ʌʌrdʌ dichwi hamach durrag wëtjierram
haajem.

Egiptoog chaai dʌr harrtarr

13 Mag chi magonaan hërëutarr k'ur
Hẽwandam chogau deeu José k'ãai
k'õrk'api hauwia hirig jaaujim haajem,
Herodeeu chaai t'õopɅ̃yaag jʌrpiju. "Mamʌ
magju nawe p'iidʌtk'awi jöpk'aa chaai dɅ̃i
Egiptoog hërëubaadët" hajim hanaabá.
"Mua jaaubam haig chan hoob mammua
bëemiet" hajim hanʌm.
14 Magbaawai José dauk'anpawi, chad-
cha hag bɅ̃rre nem k'ĩir k'augwia, hagt'a
hãspaju wají nʌwe, jöpk'arraa hamach
chaai hat'aadëjierram haajem, Egiptoog.
15 Mammua da bëeba, ya chi Herodes mee-
baadëm ha hũrbaawaita deeu bëejierram
haajem. Pari mam mag chaai harrtar-
ran, maan maach Pör Hẽwandamau hich
hi jaaumie Oseas k'ararrag jaaupitarrjö
hamk'ĩir hajiebma. Magju higwiata chi
Oseas k'ararrag Hẽwandamau,
"Egipto durrmuata mua mʌch Chaai
t'Ʌ̃rpɅ̃iju" ha p'ãpijim. *(Os. 11:1)*

Herodeeu chaain k'ëchpi jaautarr

16 Herodeeu chi k'ĩirjug k'ap'ʌm k'ʌʌn
nʌ sim hee, hĩchab k'aug hat'ajim
haajem, ya jũrr deeum k'ʌd garta p'ʌʌrdʌ
hërëubaadëm. Mag hich k'ũgurbapäaiwai,
k'ĩir machgau warm k'ʌʌnau hichig
jaautarr k'ĩirjunaa, Belén p'öbör heem
chaain maimua hag bigaau p'öbördam
nʌnʌidʌm heem chaaindampa t'umaa
año numiimua heegam k'ʌʌndam k'ëchpi
jaaujim hanaabá. 17 Mag k'ëchpi jaautarran,
maan mag chaain höbarm gaaimua
Hẽwandamau hich hi jaaumie Jeremías

k'ararrag p'ãpitarr gaai jaau simjöta hajim.
Hirua p'ã pʌatarr mʌg hajim:
[18] "Ramá p'öbör hee hʌʌi bĩep jẽhbʌ
hök'ĩirjug machgau hidawaa
hʌ̃apëpër k'aju.
Ma Raquel hajim, hich chaain hewagam
k'ʌʌn hat'ee bĩewai.
Mag sim chan par k'ĩir jãsenk'a nʌmjã
k'ĩupaba, waragta bĩe t'ʌnaaju hich
chaaindam hötarr hat'ee" ha p'ã
sim Hẽwandam hiek gaai. *(Jr. 31:15)*
[19] Pari chi Herodes meetarr k'ur,
hagt'a chi José mam Egipto nʌm hee,
Hẽwandamau hich chog pʌ̈iwi k'ãai k'õrk'a
t'ʌnʌm heeta hirig, [20] —José, p'iidʌbá
haichëjim hanʌm. Chaai t'õoju hẽk'a narr
k'ʌʌnjã hamachta ya k'ëchp'öbaadeewai
ya deeu pãach durrag chaai harrju haai
nʌmgui hajim hanʌm.
[21] Magbaawai José p'iidʌwia Jesudam
dʌ̈i chi hãdpa deeu hũwaai Israelag
bëejierram haajem. [22] Pari mag chi rey
meebaadeewai, chi hiewaa Arquelao
ha t'ʌ̃r sĩerrta jũrr Judea durr hich
haaijö reik'a sĩsim ha hũrbaawai, hagʌg
maju högk'ajim haajem. Mag nʌm
hee hĩchab deeu Hẽwandamau k'ãaipi
hat'aawai, Hẽwandam chogaujã magʌg
mapiba jaautarr haawai jũrr Galileaagta
hërëujim hanaabá. [23] Galilea durr barwi,
sĩi k'ajap'a Nazaret p'öbördamagta
wëtwi, mamta naaimajim haajem. Pari
mag Nazaret p'öbör heeta naaimarran,
maan Hẽwandamau hich hi jaaumienag
jaaujerrjö, Jesús Nazaretpierr ha t'ʌ̃rju harr
haawai hajima.

3

Juan chi hõor pör choomieu Hẽwandam
hiek jaau nʌrrarr
(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17; Jn 1:19-28)
[1] Warrcha Juan chi hõor pör choomieu
Hẽwandam hiek jaaubaadëm jaar, Judea
durr bʌ̃ʌrjã hõor chukag heeta sĩejeejim
haajem. Mam hich sim haar hõor maawaita
hamag jaaumamua, [2] "Pãach k'aibag
hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamagta
chugpaapi jëeubat'ʌ̃" haajeejim hanʌm.
Magnaa hĩchab, "Ya mʌigmua jöpcha
hich Hẽwandamau maach t'umaam k'ʌʌn
Pörk'apiju maach hee pʌ̈iju" haajeejim
hanaabá. [3] Mamʌ maan Juanau mag jaau
nʌrraju higwiata chi Hẽwandam hi jaaumie
Isaías k'ararrau Hẽwandam hiek p'ãawaijã
mag p'ãjiebma:
"Woun hãb hajappai hõor barba haajem
haar sĩejemuata, hich haar hõor
barbaimaawai, 'Maach Pörön ya
bëeimʌʌ sim' ha jaau nʌrraju.
'Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ĩir k'augbat'
haju, 't'ãraucha k'õsi hi hiek
hʌ̃k'aag' " ha p'ã sim. *(Is. 40:3)*
[4] Hich chi Juan k'ajũa camello k'aar dënta
k'a sĩejim haajem; maagwai hi hãi jʌ̃ajemjã
nemhëu dën hajim haajem. Hichin pabʌ̈
hee hasp'itjö sim langosta hanʌmta pa miel
dʌ̈i k'ö nʌrrʌm hiiuta sĩejeejim haajem, tag
deeum nem k'oojem chuk'u haawai. [5] Hirua
mag jaau nʌrrʌm k'aug hat'aawai, Judea
durram k'ʌʌn Jordán higaau joobaajerr
k'ʌʌn dʌ̈i Jerusalenpienpa hi hiek hũraan
bëejeejim haajem. [6] Mag bëewia hamach
pekau Hẽwandamag chugpaapi jëeubaawai
hichdëu ham pör choopʌ̈imaajeejim haa-
jem, Jordán hee.
[7] Pari Juanau hoowai hich haig Moi-
seeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr wajapcha
hʌʌrk'aajerr k'ʌʌn k'apan bëe t'ʌnʌm dʌ̈i
hĩchab tagam k'ʌʌn chi machnaan saduceo
hanʌm k'ʌʌnpa bëe t'ʌnʌm hoobaawai,
hamag magjim hanʌm:
—Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pãrag jaauwai
Hẽwandamau maach hi hagk'am hed
sĩi pör chootarr gaaimuapaita pãar hi
jua machag hãwatbaju ha jaaujĩ? [8] Sĩi
pãach pör choopi nʌmuapai chan hirua
pãar haubam hajim hanʌm. Hẽwandam
jua machgau dau hap'ʌʌ hamap'a nʌm
k'ai, pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag
k'ĩirjuwia, Hẽwandamag hisegpi jëeuwia,
chadcha Hẽwandam hiek hʌ̈k'aajem
k'ʌʌnjö habat hajim hanʌm, pãach
k'apeen dʌ̈ijã. [9] Hoob pãrau chik'amnaan
dënjö, pãachjã warrgar pãach jöoi Abrán
k'ararrjö Hẽwandam dʌ̈i k'apeerk'a nʌm
hawi, "Maran Abrán chaainau; mag hi
chaaink'a nʌmta, ¿jãga Hẽwandamau
mag maar dau hap'ʌʌ hapibarju?" ha
k'ĩirjumiet hajim hanaabá. Sĩi mag Abrán
chaaink'a nʌm gaaimuapaita mag hʌ̃gt'ar
höbeerjem hak'iin, mokdau mʌg t'ʌnʌmjã
Hẽwandamau hõrag paapʌ̈iwia, mʌk'ʌʌnjã
hĩchab Abrán chaainau haju haai sim.
Mamʌ mag Abrán chaain chaar hawiajã

hichiita Hẽwandam jua machag hãwatab k'aba hãwatju. Mag k'õch k'aba nʌm k'ai, pãach k'aibagta warre Hẽwandamag hisegpi jëeubat hajim hanʌm. [10] Pãrau k'ap'ʌ naabá, nemjĩirjã k'aigbamʌn t'u wërpmaajem. Hich hagjöta hajugui hajim hanʌm hĩchab Hẽwandamau pãar dä̃ijã. Ya hirua pãar chachimʌʌ sim. Har hõor hamach k'aibag hisegwia Hẽwandamag chugpaapi jëeuba nʌm k'ʌʌnan, har pa t'upä̃iwia jʌser haadee hörpä̃i nʌmjöta haju hich Hẽwandamau ham dä̃i. [11] Mua chan pöd pãar t'ãar wajaug paa haubam. Hẽwandamagta pãach k'aibag chugpaapi jëeubaawai muan sĩi dödamaupaita pãar pör choo chirʌmgui hajim hanʌm. Pari mʌ hẽudee hãb hurumʌn chadau mʌ k'ãaijã jua t'eeg hã̃rpai sĩewai, jãguan chad Hẽwandam Hak'aarjã pãrag deewi pãar k'aibagjã hõtdau hee warre hörbapä̃imjöta haju hajim hanʌm. Mʌ chan mʌg chirʌm haig sĩi hi chogk'aagpaijã serbiibata chirʌmgui hajim hanʌm. [12] K'ĩir k'ap'ʌ habat hajim hanʌm: Hi bëem hed hi hiek hä̃k'a nʌm k'ʌʌnan, arroz pöm p'ierrwia wajap'a hã̃k'a t'ʌnʌʌubarmjöta haju. Maagwai hi hiek hä̃k'amap'a harr k'ʌʌn, jũrr chi arroz bä̃ t'ʌʌtarrta sĩi hãbamʌg päardʌnaa hörbapä̃imjö haju. Magbarm chan hõtdau t'õo k'augba sĩerrʌm heeta hich Hẽwandamaucha bark'ʌʌipä̃ijugui ha jaaujeejim hanʌm Juanau hich haig bëe nʌm k'ʌʌnag.

Juanau Jesús pör chootarr
(Mr 1:9; Lc 3:21-22)

[13] Biek hãb Galilea durrmua Jesús Jordanag majim haajem, Juanau hõor pör choo sĩerr haar hichjã hagjö Juanag hich pör choopien. [14] Mag mawia, hich pör choopienta bëejim habaawai, Juanau hi pör choomap'apaim hiek'au hirig, —Pʌchdëuta mʌ pör chooju haai chirʌmta mag muata pʌ pör choobaadëjupá hajim hanʌm, Juan garmua.

[15] Magbaawai Jesuu, —Hidëu magma hajim hanʌm. Hichiita maadëu Hẽwandamau jaau simjö hi hipierr t'umaa nem wauju haai naabahab hajim hanʌm.

Magbaawai Juanau, —Magan chadau hajim haajem.

[16] Mag, chadcha Juanau hi pör choopä̃ijim haajem. Mag hich pör choobapäaiwai, durr waaidʌnaa hoowai, hedaujãata weeudʌbaadëm heemua Hẽwandam Hak'aar duburjöo k'itʌmta bëewia hi gaai jupchëjim haajem. [17] Magbarm hee hĩchab hã̃gt'armua woun hiekjö, "Mʌʌta mʌ Chaai mʌchdëu jãsehne wai chitʌmʌu; hi gaaimua mʌ honee chiraajemgui" habarmjã hũrjim hanaabá.

4

Dösãtau Jesús k'ũgur hauju hẽk'atarr
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)

[1] Maimua hich Hẽwandam Hak'araupai Jesús warp hõor chukag chʌʌi warrjim haajem, hich garmua mepeer pödju k'ap'ʌ sĩerr haawai juau hogt'om mam chi dösãtag hich k'ũgur hauju hẽk'apieg. [2] Mam hich happai cuarenta días y cuarenta noches bã̃ʌrjã t'ach k'öba chirajim haajem. Maimua k'ãai k'apan mag dichdimaawaita, hi hiek hi jãsöo haadëjim haajem. [3] Magbaadëm heeta dösãt chi dau lök bëejim hanaabá, hi himeerk'a hi k'ũgur hauwia Jöoi dau na nem k'aigbam waupiju hẽk'aag. Mag bëewi hirig, —Pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa k'ai, magan mʌ dak'ĩir mokdau mʌg t'ʌnʌm panag paabapä̃i haichëjim hanʌm.

[4] Pari hichig magbaicheewai jũrr hichdëu chi dösãtag, —Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Sĩi t'ach k'öju happai k'ap hamk'ĩir hirua maach hompaabajim" ha sim. "Hirua maach hompaatarran, t'ach happai k'ĩirjuju k'ãai, hich hipierraa wënʌrramk'ĩirta maach hompaajim" ha p'ã sim ha chirajim haajem hirig.

[5] Mag hijẽjẽb naawi, chi dösãtagta Hẽwandam Hak'arau hʌdʌraa Jesús harrpijim haajem, Jerusalenag. Mag hat'aadëwi, Haai hi jëeujem dihëu hã̃r hã̃gt'aa harrnaa, [6] hirig magjim hanaabma, chi dösãtau:

—Pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa k'ai, magan mʌg hee baubaad hajim hanʌm. Pʌ chig haba k'abahab. Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "Hich Hẽwandamau hich chognaan pä̃iju" ha sĩebahab hajim hanʌm, "pʌ t'ʌa wënʌrramk'ĩir." Maagwai mʌg hee pʌ baudʌk'iinjã, "hamau sĩi hamach jua heeta pʌ jãau haubajup, buju haimaau pʌ chig ham hugua." ¡Baubaad! hajim hanʌm, chi dösãtau hirig.

7 Magbaawaita jũrr hichdëu chi dösã-
tag, —Hĩchab Hẽwandam hiek p'ã sim gaai
jaauwaijã, “Hẽwandamau chadcha pãach
t'ʌaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha
sĩebahab ha chirajim haajem hirua.

8 Maimua hãbmiecha paawai deeu chi
dösãtaupai durr pöoma sim gaai hi harrjim
haajem. Mag durrsĩ gaaimua dawaa durr
warp'am magwe t'um hag gaai nem t'ʌnʌm
dɤ̃i hirig hoopinaa, 9 —Pua mʌ bɤ̃k'ʌrr
p'õbk'anaa mʌrʌgta Hẽwandamagamjö
jëeumʌn, har pʌchdëu nem hoo sim t'umaa
mua pʌrʌgta deejugui hajim hanaabá, chi
dösãt garmua.

10 Mamʌ mag nʌʌ paawaita Jesuu hirig, —
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, “Pãar
Pörön Hẽwandamau; hãba hirigpaita jëeu-
bat, maimua hãba hi hiekpaita hipierraa
habat” ha sim. Magnaa mag sĩebnaa pʌdëu
pʌchta jöpk'aa mʌ haigmua sĩiubaad ha
chirajim haajem hirua.

Mag, bɤ̃ʌrjã hi hipierraa habajim
hanaabá Jesuu.

11 Magbaawain chadau chi dösãt sĩi-
ubaadeewai hi hiek hich happai chirsijim
haajem. Mag hich happai haadeewai
Hẽwandam chognaanauta hɤ̃gt'armua
bëewi hɤ̃u hi k'ĩir jãsenk'a naaichëjim
haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr H*ẽwandam
hiek jaaubaaderr
(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)

12 Juan chi hõor pör choomie ya cárcel
deg p'ãar wai nʌm ha hũrbaadeewai, Jesús
Galileaag majim haajem. 13 Pari hich bãau-
tarr p'öbör Nazaret heepai sĩeba, warag
Capernaumag petajim haajem, t'ʌrrdö hi-
gaau joobaan, warrgar maach jöoin Zab-
ulonnaan Neftalinaan dɤ̃i joobaajerr durr.
14 Pari mag hi mam matarran, Hẽwandam
hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ã pʌarr heyaa
höbërmk'ĩir hajim. Mag hirua p'ã pʌarr
gaai mag sim:

15 “Zabulonnaan joobaajerr perás maimua
Neftalinaan joobaajerr perasta hõor
peerdʌju woun nʌrraju” ha sim,
“Jordán higaau t'oom higar, p'ũas
higaau, maimua k'ĩeb Galilea hee
judionaan k'abam k'ʌʌn joobaajem
haram magwe.

16 Magbaawain sĩi k'ĩ t'ʌnʌm hee naa-
jerr k'ʌʌn haarta hõt bɤ̃ harar
haimamjöta haju.
Peerdʌju k'augba haawai pöd hɤ̃gt'ar
höbërbaju haajerr k'ʌʌn hat'eeta
hedau haardʌbaadëmjöta haju.” *(Is.
9:1-2)*

17 Magtarr haigmua Jesuu hich Haai
hi jajawagmamua, “Pãach k'aibag hiseg-
wia, Hẽwandamagta chugpaapi jëeu-
bat, maimua hirigta hʌdʌraa pãach
Pörk'apibat” haajeejim haajem hõrag.

*Dö h*ʌamien jayap Jesuu hich dɤ̃i p'ë
harrtarr
(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)

18 Biek hãb Jesús t'ʌrrdö Galilea higaau
nʌrrʌmua, hõor numí hooimajim haajem.
Mak'ʌʌn k'od hãbam k'ʌʌn hajim: haaijã
hãba, hãdjã hãba. Ham t'ɤ̃r, hãb Simón ha-
jim, hich mapai hĩchab Pedro ha t'ɤ̃r sĩejim.
Maagwai hãbak'ai Andrés ha t'ɤ̃r sĩejim.
Hamach dö hʌamien harr haawai, hirua
hooimaawai, hatarraai bar k'odjörrajim
haajem. 19 Mag hoobaimaawai Jesuu hamag,
—Mʌ dɤ̃i wëttarrau hajim hanʌm. Hich jãg
pãach mʌg sĩi dö hʌa gaaipai nʌmjö, mʌg
hatag jũrr mʌ hiek hõrag jaau gaaipaita
nʌisijugui hajim hanʌm hamag.

20 Magbaawai hamach hatarraai p'ëpʌawi
chadcha hi dɤ̃i hërëubaadëjim haajem.

21 Maimua mag Galilea higaau mamua hag
hatag deeu hũwaai hõor numí hooimajim
haajem, hagjö hãbam k'odpai. Mak'ʌʌn
Santiago hajim haajem Juan dɤ̃i, jöoi Zebe-
deo chaain. Mak'ʌʌnjã dö hʌamien harr
haawai, hirua hooimaawai, hamach red
t'ʌrrdʌ sĩsidʌmta k'a naajim haajem, bote
hee hamach haai dɤ̃i. Mag hoobaimaa,
mak'ʌʌnagjã Jesuu, 22 “Mʌ dɤ̃i wëttarrau”
habarm bɤ̃rre sĩi hamach redjã k'augba,
bote dɤ̃i hamach hayag pʌawi hi dɤ̃i wëtjim
haajem.

*Hõor pöm t'*ʌnʌmʌg Jesuu maach
peerdʌajem hiek jaautarr
(Lc 6:17-19)

23 Mag nʌrrʌmua Galilea higaau Je-
suu jaau p'ʌʌrdʌ nʌrraajeejim haajem,
p'öbördam k'ëk'ëdʌm hee judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem di sĩsidʌmpierr.
Mag jaau nʌrrʌmʌn maach peerdʌajem
hiekta jaaunaa hĩchab Hẽwandamagta
dich Pörk'apiju haai nʌm haajeejim

haajem. Mag nʌm dɤ̈i hõor hamach k'amor
machagpierr hich haig wai bëe nʌmʌn
monaaupɤ̈inaa sĩi k'a mamachdögpa
chugpaapɤ̈i maajeejim hanaabá. 24 Siria
durram magwe Jesús mag nʌrrʌmʌn
bĩi wëjorr haawai, hõor k'amor machag
k'ĩirpierram k'ʌʌnta hi haig waibëejeejim
hanaabá: sĩi k'ajap'am k'amor machag
paraam k'ʌʌn, k'a mamachdög paraam
k'ʌʌn, dösãt bën paraam k'ʌʌn, pör
bënmie paraam k'ʌʌn maimua bɤ̈ wa
jua k'ãijã jʌserm k'ʌʌnpa waibëemamʌn,
Jesuu monaaupɤ̈i maajeejim hanaabá.
25 Hõor pöoma Galilea durram k'ʌʌn,
Decápolis durr p'öbör nʌnʌidʌm heem
k'ʌʌn, Jerusalenpien, Judea durram k'ʌʌn
maimua Jordán hi hatag hed höbeerjem
garm k'ʌʌnpa Jesús hẽudee pos haajeejim
haajem.

5

Durrsĩ gaai hich Haai hiek jaaumamua chijã k'ʌʌnta honee haju haai nʌ ha jaautarr
(Lc 6:20-23)

1 Mag hõor pöm hich hẽudee
noodʌbaadëm hoobaawai hich Jesús
warag durrsĩ gaai waaidʌ höbërwi hoo
sĩsijim hanʌm. Magbaawai hi k'apeen
hi dɤ̈i wënʌrraajerr k'ʌʌn hich bigaau
hohood hap'öbaadeewai 2 jãga chadcha
Hẽwandam dɤ̈i hajap'a wënʌrraju haai nʌ
ha jaaumamua magjim hanʌm, t'umaam
k'ʌʌnag:

3 —Pãar har pãach k'aigba nʌm k'ap
Hẽwandamagta pãach heeg hoopim k'õsi
durrum k'ʌʌn, honee habat hajim hanʌm,
pãachta hi dɤ̈i hãba jooba wënʌrraju
haawai.

4 'Pãar har pãach pekau pöm nʌm
k'aug hauwi hök'ĩirjunaa Hẽwandamagta
chugpaapi nʌm k'ʌʌn, honee habat hajim
hanʌm, hich Hẽwandamauta pãar k'ĩir
jãsenk'awi pãar k'ĩir honee hapiju haawai.

5 'Pãar har bɤ̃ʌr habarm gaaimua
meeuk'aba k'ĩir t'ũu Hẽwandamagta pãach
dɤ̈i hichdëu hampierr hapiejem k'ʌʌn,
honee habat hajim hanʌm, pãach mag
nʌm paar hirua durr hiiur deeju ha simjã
pãachdëuta jɤ̃aju haawai.

6 'Pãar har Hẽwandamau waupim k'õsim
nem wawaagta jãsog t'ʌnʌmjönaa höbichag
t'ʌnʌmjö nʌm k'ʌʌn, honee habat hajim
hanʌm, mag nem wajap'a waum k'õchk'a
nʌm k'ʌʌn juagta Hẽwandamau dɤ̈i hoojee-
wai.

7 'Pãar har wir haig pãach k'apeendamjã
dau haug k'aug paraa haajem k'ʌʌn, honee
habat; pãachdëu ham dɤ̈i jãagjem paran
Hẽwandamaujã hagjö pãar dau haug k'aug
paraa hajugui hajim hanʌm.

8 'Pãar har t'ãar hajap'a nʌm gaaimua
hãba Hẽwandam dawagaata nem waaujem
k'ʌʌn, honee habat hajim hanʌm, pãrauta
pãach mag nʌm gaaimua Hẽwandam k'ĩir
hooju haawai.

9 'Pãar har pãachdëu Hẽwandam hiek
hɤ̃k'atarr gaaimua pãach k'õinaa nʌmjö
k'õinaa hamk'ĩir hõrag jaau durrum k'ʌʌn,
honee habat, pãachta Hẽwandamau hich
chaaink'a hauju haawai.

10 'Har Hẽwandamau nem waupi sim hip-
ierraa nem wau nʌm gaaimua jũrr hõrau
pãach dɤ̈ita k'aigba haawai dau hap'ʌʌ dur-
raajem k'ʌʌn, honee habat hajim hanʌm,
pãachta mʌg hatagjã Hẽwandam dɤ̈i hãba
jooba wënʌrraju haawai.

11 'Har mʌ gaaimua hõrau pãach k'ĩir
hiek'anaa pãach gaaijã jua k'ʌaba nʌm dɤ̈i
hĩchab sĩi pãach k'aibag waum k'õchgau
pãach dɤ̈i chad k'abam hiekta chadam
hiekjöo haadëp haawai, warag honee ha-
bat. 12 Pari pãach dɤ̈i maagwaijã, hoob
hök'ĩirjuu hamiet hajim hanʌm. Magju
k'ãai warag honee habat; pãar mag nʌm
jũrran hɤ̃gt'arin pãar hat'ee nem wajap'am
pöomata t'ʌnʌm. Hĩs jãg pãar dɤ̈i k'aibag
t'ʌnʌmjö haba haajeejieb hajim hanʌm
warrgarwejã ham jöoinau Hẽwandam hi
jaaujerr k'ʌʌn dɤ̈i. Pari magtarr hĩs ham
hɤ̃gt'ar Hẽwandam dɤ̈i honee naabahab ha
jaaumajim haajem.

T'ak'aar hanaa hõor hat'eem hararag
(Mr 9:50; Lc 14:34-35)

13 Mag hiek'ak'agmamua hich Jesuupai,
'Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm,
t'ak'aar nak'a haadëk'iin, tag bɤ̃ʌrjã
maadëu nem higba sĩsiju. Magbaawai sĩi
hõrau hag hɤ̃r hërëu dich t'ʌnaawiajã,
hausĩuba hich mag bɤ̈ hee sĩeju, tag higba
sĩewai. Jãg nem hãrpimaaugau t'ak'aar
hiigjemjö, pãrauta hõor hok'ooju harrjã
hɤ̃u mʌ juapierr k'aigpër durraba haajeeb
hajim hanʌm hok'oopimaaugau.

14 'Jãg durrsĩ gaai p'öbör sim pöd dau
merju k'aba haajemjö, pãraujã pãachdëu

mʌ hiek k'augtarr chan pöd meerju k'aba nʌmgui hajim hanaabá, pãach nem wajap'a wau nʌm gaaimua pãachta mʌig heegarm k'ʌʌn hat'ee k'ĩchag hee lámpara paa dʌnʌmjö naawai. 15 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, lamparaan paanaa sĩi nem bɤ̃ hee hausĩuba, dau garta hausĩiujem, dijã t'um hararaa hamk'ĩir. 16 Hich jãgta haju haai nʌmgui hajim hanʌm pãarjã. Magua pãachdëu nemdam wajap'a wau nʌm gaaimua pãachta hõtdau p'uu dʌnʌmjö habat hajim hanʌm, t'umaam k'ʌʌn na harar hamk'ĩir; mag pãach nem wajap'a wau nʌm gaaimua maach Haai hã̃gt'ar chirʌmta t'umaam k'ʌʌnau t'ömk'ĩir.

Moiseeu ley p'ã pʌatarr Jesuu jaautarr

17 'Hoob pãrau mua mag Moiseeu ley p'ã pʌatarr warre hisegpäain wa sĩi warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnau nem jaaujerr k'ãijã hisegpäainta bëejim hamiet hajim hanʌm Jesuu. Magju k'ãai muan warag chadcha hag gaai jaau sim t'umaa wawaanta bëejim. 18 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au, mʌg durr jöoita hedaujã dɤ̃i Hẽwandamau hi hagk'abam haig chan, ley gaai jaau sĩsidʌm hiek bɤ̃dam hãbjã hok'oopibaju. Hichiita nem t'umaa hich jaautarrjö höbëbërg majugui hajim hanʌm. 19 Magua, hãbmua k'ãijã leidam bʌt'ʌ k'itawiajã hag gaai jaau sim hiek bɤ̃ hãb k'ãijã hʌʌrk'aba, ni hag gaai jaau simjö hamk'ĩir hich paarmua deeum k'ʌʌnagjã jaauba sim chan, Hẽwandam maach Pörk'a sim durr paauk'aimaawaijã hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã jua heegpai sĩerraju. Pari magba, har hichdëujã mag ley gaai jaau simjö hipierraanaa warm k'ʌʌnagjã hagjö hag gaai jaau simjö hipierraa hamk'ĩir jaau simʌn chadau, mag Hẽwandam durr paimaawaijã hĩchab hichta warm k'ʌʌn hã̃rpai sĩsijugui hajim hanaabá. 20 Magnaa hichdëupai, Pãrauta hich Hẽwandamau nem waupi jaau simjö nem wauba, sĩi jãg Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ʌʌnjöpai nem waunaa Moiseeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌn dënjöpaita nem wau nʌm chan, pãar hã̃gt'ar höbërbamgui hajim hanʌm.

Dich k'apeen dɤ̃i meeuk'a nʌmpaijã pekauu

(Lc 12:57-59)

21 Maimua hich Jesuu magjim haajem: 'Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, warrgarwejã pãar jöoinau, "Hoob hõor t'õom; chi hõor t'õo simʌn hich hagjö t'õopɤ̃iju haai sim" ha jaaujeejim. 22 Pari mua mag chirʌmgui hajim hanʌm: Hõor t'õoba hawiajã sĩi dich k'apeendam dɤ̃i meeuk'a nʌmpaijã hich hagjö pekauk'a höbër sim. Sĩi dich k'apeer meeuk'amk'ĩir hi k'ĩir hiek'a nʌmjã pekauu; chi mag hiek'a sim k'ʌʌn, t'et'emnaanau k'aibag waupi jaauju. Maimua har sĩi chik'am t'õp hiek'a simjã ya sĩi k'ĩmie durr barpɤ̃ijuuta sim; hõor t'õoba hab mamʌ hich hagjö sĩebahab hajim hanʌm, pekauta wau sĩewai.

23 'Maguata mag chirʌm: Pʌ, Hẽwandamag nemchaaita ofrendak'a deenaa jëwaan mam; pari mag mam hee pʌ k'ĩir hee dʌhnʌisim, hãbmua pʌch dɤ̃i hiekk'ördam paraa sim. 24 Magbaawai pʌch ofrenda chi nemchaain p'aajem haig pʌawi, mag pʌch dɤ̃i k'aigba sim haar mawi, hit'ũu hi dɤ̃i hiyɤ̃ʌ hawi, k'õinaa nʌisit ha jaaumajim hanaabá. Maimuan chadau deeu mawia pʌch ofrendadamau Hẽwandamag jëeubamí hajim hanʌm.

25 'Wa hãbmua k'ãijã leinaanag pʌ k'aibag waumk'ĩir pʌch jawaan harrwai, chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe, hi dɤ̃i wajap'a hiyɤ̃ʌ hawi k'õinaa nʌisit hajim hanʌm. Magbamʌn chi t'et'emnaanau guardianaanag pʌ pʌr deebaawai jũrr mak'ʌʌnau pʌ cárcel deg pɤ̃ijugui hajim hanaabá. 26 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au, ya pʌʌta hamau mag p'ãar hat'amʌn, p'atk'on gaaimua hatarr k'ai, hãbmiecharam centaaudam p'agpɤ̃ibam haigjã hamau pʌ höbeerpɤ̃ibajugui hajim hanʌm. Mua mag chirʌmʌn, pãach k'aibag Hẽwandamag chugpaapiju haai nʌwe chugpaapiwi hi dɤ̃i k'õinaa hajuuta hẽk'abat ha chirʌm.

Jesuu dich hõor k'abam dɤ̃i k'apes hapiba jaautarr

27 Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm hĩchab, warrgarwejã pãar jöoinau, "Hoob pãach hõor k'abam dɤ̃i k'apes hamiet" ha jaaujeejim. 28 Pari hĩs

mua mag chirʌm: Warre k'apes haba haw-
iajã, hãbmuata hʌʌi hoowi hich hödegpai
k'ãijã, "Jãg hʌʌita magju haai k'itaba" ha
k'ĩirju simʌn, mag k'ĩirjubarmuapai ya hich
t'ãar hee pekau waubarm mag hʌʌi dɅ̈i.
29 'Magam huguata, pʌ juachaar garm
daúa k'ãijã pʌ pekau waupi sim k'ai, jẽunaa
warre warp barbapɅ̈i. Mag dau hãbpaim
gaaimua pʌch mor t'um k'ĩmie durr maju
k'ãai, dau happaita hok'oobarmʌn, hɅ̈u
simgui hajim hanʌm. 30 Wa pʌ juachaar
garm juau k'ãijã pʌ pekau waupi sim
k'ai, warre t'ʌapnaa warp barbapɅ̈i.
Jua hãbpaim gaaimua pʌch mor t'um
k'ĩmie durr maju k'ãai, mag jua happaita
hok'oobarmʌn hɅ̈u simgui hajim haajem.
Wajapcharan magʌm pekau waumaaugau
dau chuk'umjö hoobamjönaa magʌm nem
k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjö habá,
bɅ̃rjã wauba. Magju k'ãai Hẽwandam dau
na pʌch morta sʌrk'abá ha chirʌmgui hajim
hanʌm.

Jesuu hʌʌi pʌapiba jaautarr
(Mt 19:9; Mr 10:11,12; Lc 16:18)

31 'Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm
hĩchab, pãar jöoinau jaauwai, "Hãbmua
k'ãijã hich hʌʌi pʌagpam k'ai, warre hẽsap
gaai 'Mua pʌ pʌa chirʌm' ha p'ãnaata hirig
deeju haai sim" ha jaaujeejim. 32 Pari hĩs
jũrr mua mag chirʌmgui hajim hanʌm:
Hãbmua k'ãijã hich hʌʌi deeum dɅ̈i
chadcha magba simta pʌa simʌn magan
warag juau deeum dɅ̈i magamk'ĩirjöta pʌa
simgui hajim nʌm, magʌm gaaimua warag
pekau waumk'ĩir. Mag hich hap sim hawi
chik'amnau pʌatarr hʌʌita hau sim wounjã
pekauta wau simgui hajim hanʌm, hagt'a
chik'am hʌʌik'a simta hau sĩewai.

Chadcha dichdëu nem wauju jawaag jãga haju haai sĩ

33 'Hĩchab pãrau k'ap'ʌ nʌm, warrgarwejã
pãar jöoinau jaauwain, sĩi parhoobam nem
higwiata dichdëu nem waum k'õsim wauju
ha hiek'aawain, naspawiajã deeu waubam
haju haai sim ha jaaujeejim. Magarrau
"Maach Pör Hẽwandam higwiata mua
mag nem wauju ha hiek'abarmʌn chadau
pöd naspawiajã dich hiek'atarr chaaur
haju k'aba sim" ha jaaujeejim. 34 Pari hĩs
mua pãrag mag chirʌmgui hajim hanʌm
hich Jesuu: Hoob bɅ̃rjã nem hinagdam
higwia k'ãijã mag gaaimuata nem wauju
ha hiek'amiet. Hedjã Hẽwandam k'u
juupjem haawai hoob hedjã higwiajã mag
gaaimuata nem wauju hamiet. 35 Mʌg
durrjã sĩi Hẽwandam bɅ̈ dʌnʌʌujem
haawai ni mʌg durr higwiajã hoob mag
gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet ha
jaaumajim hanʌm. Wa Jerusalén p'öbör
higwia k'ãijã, jãg p'öbör t'umaam k'ʌʌn
k'ãaijã chi hɅ̃rʌʌcharam Rey sĩejem p'öbör
haawai, hoob mag gaaimuajã nem wauju
ha hiek'amiet hajim hanʌm. 36 Wa dich
pör higwia k'ãijã hoob mag hiek'amiet;
magʌmjã pekauu. Pãach hip'it'ur mag
hiek'awiajã pãrau pãach pörbɅ̈ hãbjã bäp'ä
paa hauba ni p'ʌisijã paa haubamgui
hajim hanʌm, hich Hẽwandamaupaita
magpiejeewai. Mag nem parhooba
higwiata hiek'a nʌm haig, Hẽwandam
higwiata pãar mag hiek'a nʌm k'abahab,
nem t'um hichdëuta homparr haawai.
37 Magju k'ãai chadcha nem wauju k'ai,
warre wauju habat. Wa wauba k'ãijã haju
k'ai, warre hich hagjö waubam habat, mag
nem hinag higwia magʌm gaaimuata wauju
ha hiek'aba.

Dich dɅ̈i hõrau k'aigba haawai hagjö ham dɅ̈i k'aigba hapiba jaautarr
(Lc 6:29-30)

38 'Pãrau k'ap'ʌ nʌm hĩchab, warrgarin
pãar jöoinau jaauwai, "Chik'amnau pʌch
dau suawai puajã hagjö hi dën suju haai
sim" ha jaaujeejim; wa "Chik'amnau pʌ
k'ierr hãb k'ãijã buat'ẽupäaiwai pʌchdëujã
hi dën hagjö haju haai sim" ha jaaujee-
jim. 39 Pari hĩs mua mag chirʌmgui hajim
hanʌm deeu hich Jesuu: Hãbmua k'ãijã
pãach dɅ̈i k'aigba haawai hoob ham dɅ̈i
hagjö k'aigba hamiet. Magʌmjã hagjö
pekauu. Magju k'ãai pʌ k'ĩidadcha deetarr
k'ai, t'oom garjã hagjö deemk'ĩir hirig k'ĩir
hʌabá hajim hanaabá warag. 40 Hãbmua
k'ãijã leinaanag pʌ jaauwia pʌ camis k'ãijã
k'echt'ʌg haum hig sim k'ai, warag tagam
k'ajũajã hʌdʌraa hirig harrpibá. 41 Nem
chʌk'ʌm k'ãijã hajués pʌchig kilómetro
hãb harrpi sim k'ai, magʌm haba warag
kilómetro numí hat'aad hajim hanaabá.
42 Hõrau pʌchig nem jëeuwai hö hajap'a
magʌm haba deebá. Maimua sĩi pʌchig
nem prestaa k'ãijã jëeuwai deeb k'aba dee-
bapɅ̈i hajim hanʌm.

Dich k'a huk'urm k'ʌʌn k'a k'õsi hapi jaautarr

(Lc 6:27-28,32-36)

43 ’Hĩchab pãrau k'ap'ʌ nʌm, warrgar
pãar jöoinau jaauwain, “Pãach k'apk'ʌʌnta
k'a k'õsinaa pãach k'a huk'urm k'ʌʌn
hoomap'a habat” ha jaaujeejim. 44 Pari hĩs
mua mag chirʌmgui hajim hanʌm hich
Jesuu: Pãach k'a huk'urm k'ʌʌnjã daupii
habat; maimua hagjö mʌ hiek gaaimua
pãach k'aibag wauju hẽk'aajem k'ʌʌn kõitjã
warag Hẽwandamagta jëeubat. 45 Pãrau
magta hamʌn magan chadcha pãar hã̃gt'ar
Hẽwandam chiraajem chaainau. Hich
hag Hẽwandamauta hõor wajap'am k'ʌʌn
hat'eejã hedau wʌʌpinaa k'aigbam k'ʌʌn
hat'eejã wʌʌpiejem. Hichdëuta hĩchab
hich daar hagpierraa haajem k'ʌʌn hat'eejã
noseg chëpinaa sĩi parhoob hamach
k'õchagpierr nem waaujem k'ʌʌn hat'eejã
noseg chëpiejemgui hajim hanʌm. Magua
pãraujã hagjö t'um pãach dÃi k'aigba
haajem k'ʌʌnpata daupii haju haai nʌmgui
hajim haajem, hichdëu haajemjö. 46 Pãrau
sĩi pãach daupiim k'ʌʌnpaita hagjö daupii
hamʌn, ¿maig k'an wajaug sĩ? ¿Sĩi Romaam
gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ʌʌn
chi k'aigbam k'ʌʌnaujã hich hagjö haba
haajẽ? hajim hanʌm. 47 Wa sĩi pãrau
pãachjö judionaank'a t'ʌnʌm k'ʌʌnagpai
k'ãijã saludaak'iin, ¿maigjã k'an wajaug
sĩ? ¿Hich hagjö haba haajẽ judionaan
k'abam k'ʌʌnaujã? Pãach meeun k'abam
k'ʌʌn hawiajã hoob hamag saludaamap'a
hamiet hajim hanʌm. 48 Pãach Haai hã̃gt'ar
chiraajemjã chi wajap'am haawai pãach chi
chaainaujã hĩchab pãach Haaijö hö wajap'a
habat pãach k'apeen dÃi ha jaaumajim
hanaabá.

6

Jesuu nem wajap'amta waupi jaautarr

1 ’Sĩi pãach hö wajaug p'ëmk'ĩirpai chan
hoob chik'am dak'ĩir nem waumiet hajim
hanʌm. Bigaaum k'ʌʌnag magamk'ĩirpaita
pãrau mag nem wau nʌm paar chan, maach
Haai hã̃gt'ar simua pãar wajap'a hig hiyÃʌ
habaju, ya mʌig heegarwe hõrau pãar wa-
jap'a hig hiyÃʌ nʌmua ya hamau pãrag p'ag
nʌmjöta naawai.

2 ’Magam huguata, dau hap'ʌʌm
k'ʌʌndamag nemdam deewaijã hoob
t'umaam k'ʌʌnag k'ak'apdö hapimiet, sĩi
jãg hamach hëugar wajap'a hig hiyÃʌ
hamk'ĩirpai culto hee wa kaaijã hee k'ãijã
hõor k'apanag dak'ĩir haajem k'ʌʌn dënjö.
Har jãg hamach hëugar wajap'a hig hiyÃʌ
hamk'ĩirta hap'ʌʌm k'ʌʌndam dÃi hö
wajap'a haajem k'ʌʌnan, ya hõrau hamag
p'agbarmjöta nʌmgui hajim hanʌm, ham
hëugar wajap'a hiek'a nʌmua. Jãgʌm
k'ʌʌnag k'anii Hẽwandamau tag p'agbarju.
3 Dau hap'ʌʌm k'ʌʌndamag nem hinagdam
deewai hoob pãach k'apeen pãach dÃi
chi wajapcharam k'ʌʌnagjã jaaumiet.
4 Magju k'ãai warag pãach k'augpimap'amjö
meraata deebat hajim hanʌm. Pãrau mag
meraa deewiajã, pãar Haai hã̃gt'armua pãar
hoo sim haawai, hichdëujã pãar heeg hoob
k'aba heeg hooju ha jaaujim hanaabá.

*Jesuu jãgata maadëu H*ẽwandamag jëeuju haai nʌ ha jaautarr

(Lc 11:2-4)

5 Mag nem jajawagmamua hich Jesuu
magjim hanʌm: ’Pãach Hẽwandamag
jëeuwai, hoob jãg sĩi chadcha magba nʌmta
Hẽwandamag jëeu nʌm hamk'ĩir jãg hõor
dak'ĩirpai jëeujem k'ʌʌnjö hamiet hajim
hanʌm. Jãk'ʌʌnan sĩi hõrag hamach
hoomk'ĩirpaita culto hee maimua sĩi
kaaijã heejã hagjö Hẽwandamag jëeu nʌm
hanʌmua bÃjãaupaita hijẽjẽb haajerramgui
hajim hanaabá. Jãg hamach hëugar wajap'a
hig hiyÃʌ hamk'ĩirta jãg nʌm k'ʌʌnan, ya
hõrau hamag p'agbarmjöta nʌmgui hajim
hanʌm, ham hëugar wajap'a hiek'a nʌmua.
6 Pari pãrag mua jaauk'im: Hẽwandamag
jëeuwai, ham dënjö k'aba, pãach k'ãaijem
t'uur wai nʌm k'ai, haar dubnaata pãach
happai hirig jëeubat. Mag pãach happai
nʌmjö naab mamʌ, maig pãar dÃi sim
pãar Haai. Mag pãar Hayau pãrau pãach
happai hichig jëeu nʌm hoobaawai pãrag
hirua pãachdëu nem jëeu nʌmjã deeb k'aba
deejugui hajim hanʌm.

7 ’Mag hirig jëeuwaijã hoob jãg par hi-
iupai Hẽwandam hiek hÃk'a nʌm hanʌm
k'ʌʌn dënjö parhoobam hiek maadëu hig-
baju hayaampata hiek'a nʌʌ hamiet ha-
jim hanaabá. Hamachigan jãg jëeubaadëm
pʌa chʌuu haawaita Hẽwandamau hã̃rcha
hamach hiek hũurjempii haajerram hajim
hanʌm. 8 Pãrau hichig jëeuju nawe pãar
Hayau ya pãrau nem hig nʌmjã k'ap'ʌ sim

haawai, hoob ham dënjö hatcha hiek'a
nʌʌ hamiet. [9] Magju k'ãai pãachdëu hirig
jëeuwai mʌgta jëeubat hajim hanʌm:
"Hẽwandam, pʌʌta maar Haai hʖ̃gt'ar chi-
raajemʌu.
Pʌch happaita chadcha pekau chuk'u
chitʌm.
[10] Pʌrʌgta marau maach dʖ̈i pʌchdëu
hampierr hapinaa pʌchta t'umaam
k'ʌʌn Pörk'apim k'õsi nʌm.
Hʖ̃gt'arjã jãg pʌchdëu nem waupi jaau nʌm
happai waaujemjö, mʌig heegarjã
t'um pʌchdëu jaau simjöta hapim
k'õsi nʌm.
[11] Hed hëepierr pua marag hich jãg
k'öjudam deebarju.
[12] Hẽwandam, maar pekau t'um chug-
paabapʖ̈i,
maimua har marau maach dʖ̈i k'aigba
habarm k'ʌʌn dʖ̈i tag magʌm
hiek higba hich mag k'ïir
hok'oopäaijemjö, maar dënjã k'ïir
hok'oobapʖ̈i.
[13] Hoob pua hʌdʌraa chan maar pekau hee
burrpi chiram.
Mag k'ãai warag maar t'ʌa wai chirsí,
p'it'urg chuk'u dösãtau maar hichig
paa haum hugua.
[Hẽwandam, pʌchdëuta nem t'ʌnʌmʌn
t'um k'ap chirʌm.
Pʌchta chi jua t'ierriu,
maagwai pʌchpaita t'umaam k'ʌʌnau t'ö
hiek'aju haai nʌm, mʌg hatag paw-
iajã hich mag.]"

'Magta jëeubat hajim hanaabá hich
Jesuu. [14] Magnaa hĩchab, Chik'amnau pãach
dʖ̈i k'aigba haawai, pãrau ham dʖ̈i magʌm
hiekjã higba sĩi k'ïir hok'oopʖ̈imʌn, magan
maach Haai hʖ̃gt'ar chiraajemuajã hĩchab
pãar pekau chugpaapʖ̈iwia tag magʌm
hiek higba hich mag k'ïir hok'oopʖ̈ijugui
hajim hanʌm. [15] Mamʌ pãrauta pãach
k'apeen wir haig perdonaabam chan,
maach Haai Hẽwandamaujã pãar pekau
chugpaabamgui ha jaaumajim haajem.

Jesuu sʌrk'api jaautarr

[16] 'Pãach Hẽwandamag jëeu k'ëwaag t'ach
k'öba sʌrk'aawai, hoob jãg sĩi hamach
hëugar wajap'a hig hiyʖ̈ʌ hamk'ïirpai nem
waaujem k'ʌʌnjö jãsogau hök'ïirjuumjö
hamiet hajim hanʌm, mag hoowi bigaaum
k'ʌʌnau "Jãan Hẽwandamag jëeu nʌmua
sʌrk'a naawaita jãg nʌm" ham hugua. Jãg
hamach sʌrk'a nʌm k'ap hamk'ïirpaita
hök'ïirjuumjö haajem k'ʌʌnan, ya hõrau
hamag chi p'agamjöta nʌmgui hajim
hanaabá, ham higwi chadcha sʌrk'aajem
k'ʌʌnau hanʌm gaaimua. [17] Magju
k'ãai Hẽwandamag jëwaag sʌrk'aawai,
warag wajap'a pãach k'ïir sũgpʖ̈inaa pör
megbapʖ̈it, [18] bigaaum k'ʌʌnau mag pãach
sʌrk'a nʌm ni hãbmuajã k'ap ham hugua.
Pãrau magta hamʌn, hãba maach Haai
pãar dʖ̈i simuapaita k'ap haju; maagwai
hichdëuta hĩchab pãar heeg hoojugui hajim
hanaabá.

*H*ʖ̃gt'ar haugchëba naaimaag
(Lc 12:33-34)

[19] 'Mʌig heegarwe chan hoob p'atk'on
wa nem hinag pöm k'ãijã paarpaju
hẽk'amiet. Mʌiguin nem t'um polieu
hãrnaa k'uk'ungaujã jẽeumaajem; mag
nʌm dʖ̈i nem jĩgmienaujã sĩi dubwia
jĩgk'amaajemgui ha jaaumajim hanʌm.
[20] Magju k'ãai nem wajap'a wau nʌmuata
p'atk'on hãk'a p'iemam dʖ̈i nem hinag pöm
paarpamamjö habat, hʖ̃gt'ar paimaawaijã
chadcha paraa naaimaag. Pãach jam
paauk'aimaawaim hat'eeta pãrau p'atk'on
p'ie nʌmjö nem wajap'amta wau nʌmʌn
hʖ̈u simgui hajim hanʌm. Jam chan
polieujã hãrba, k'uk'ungaujã jẽeuba, ni
nem jĩgmienaujã pöd jĩgk'abam. [21] Mʌig jẽb
gaai nʌweta nem t'um paraa haju k'ïirjuju
k'ãyau hʖ̃gt'ar paawaita nem t'um paarpaju
k'ïirju wënʌrrʌmʌn, magan chadcha pãar
k'ïirjug hãba Hẽwandam gaaita sim hajim
hanʌm.

Jesús hiek maach daun hõtdaujöta sim haa-
jem maach mor gaai
(Lc 11:34-36)

[22] 'Maach daun hõtdaujöta sim maach
mor gaai. Maach daujãata wajap'a sim
haiguin, nem t'um dawaata hoojem. Hich
hagjöta sim maach t'ãarjã. Hẽwandam
hiek hʖ̈k'anaa maach t'ãarta wajap'a
sim haiguin, nem t'um Hẽwandamau
k'õsimjöta waaujem. Mag nʌm haiguin
hararag hee nʌmjöta nʌmgui hajim hanʌm.
[23] Mamʌ magba hagt'a pãach pekau hee
nʌmʌn, magan pãran sĩi hagt'a k'ĩchag hee
jʌrk'a jʌrk'a nʌmjöta nʌm. Mag nʌm haig
pöd Hẽwandam dʖ̈i naaju k'aba nʌmgui
hajim hanaabá, pekau heeta naawai.

*Jesús hiek H*ẽwandamag wʌrpanaa pöd p'atk'onagjã wʌrpaju k'aba nʌm haajem
(Lc 16:13)

24 'Ni hãbmuajã pöd patronnaan numiim k'ʌʌn chogk'aju k'aba simgui hajim hanʌm. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hãbpaita hʗrcha k'a k'õsi haju. Hich hagjöta sim hĩchab Hẽwandam dʗijã. Pöd pãrau Hẽwandam k'ĩrag wʌrpanaa, p'atk'onag k'ãijã wʌrpaju k'aba nʌm. Pãar magta nʌm chan Hẽwandam hipierraa k'aba nʌmgui hajim hanaabá.

K'ani k'öju wa k'ani jũaju k'ĩirjupiba jaautarr
(Lc 12:22-31)

25 Mag nem k'ĩir pogk'e jajawagmamua magjim hanʌm hich Jesuu: 'Hoob pãrau "¿k'ani k'öju wa k'anta döjuuta maach mʌg nʌma?" ha k'ĩirjumiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajũa chuk'u nʌm "¿K'ani jũajuuta mʌg nʌmua?" ha k'ãijã k'ĩirjumiet hajim hanʌm. Pãarta nem k'oojem nem k'ãaijã wajapchanaa k'ajũa k'ãyaujã Hẽwandam dau na hʗrʌʌcha balee sĩsid haawai, hirua pãrag hoobamjöo habajugui hajim hanaabá. 26 Pãadë har nemchaaindam hedjã hee hũrr p'op'og haajem k'ʌʌn hoobat. Ham p'idk'ajã p'idk'aba haajeewai hamach p'at'audam hãk'aagjã di chuk'u nʌm. Mag p'idk'aba sĩi naajeeb mamʌ, maach Haai hʗgt'ar chiraajemuata hamag p'at'audam daumeraa dee wai simua ham k'ee wai sĩejemgui hajim hanʌm. Magʌm pãar chará nemchaain jãg t'ʌnʌm k'ãaijã hʗrcha balee naawai, ¿jãga hirua bʗʌrjã pãrag hooba habarju? ha jaaumajim hanaabá. 27 Hoob hatcha pãachdëu nem hig nʌmta k'ĩirju nʌʌ hamiet. Mag pãrau pãachdëu k'õsimta hig nʌʌ hak'iinjã, ¿k'aíuta mʌg nʌm haig mag hichdëu k'ĩirju sim gaaimuapai hich meeju harr hʗr horadam hãbpai k'ãijã hich hiiupiju haai sĩ? hajim hanʌm.

28 'Mag nʌmta k'ajũa chuk'u haawaijã ¿k'ant'ee hatcha k'ĩirju nʌʌ haajẽ? Pãadë har pamaardam hooihmʌ t'ʌnaajem k'ĩirjubat. Hamjã hĩchab bʗʌrjã p'idk'ajã p'idk'aba, ni hamach k'ajũa jũaju k'ĩirjuwia hẽk'ak'a nʌʌjã haba haajem. 29 Mag naab mamʌ hõor hãbmuajã ham dʗi barba haajem, hooimʌg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujã p'atk'on pöm paraanaa nem wajap'am pöm paraa haajerraujã pamaardam hooimʌgjö chan pöd k'ajũa jũaba haajeejimgui hajim hanʌm. 30 Pamaar jãg hooihmʌ t'ʌnʌm hedau wʌʌbaadëmuapai k'iugp'ëbaadeewai sĩi k'ʌʌijemjã Hẽwandamau jãg hooihmʌ wai sĩejemta, ¿jãgwi pãar pamaar k'ãai hʗrcha balee nʌmua nem jëeu nʌmta hirua deeba habarju? ¿Wa pãachdëu jëeu nʌmjã pöd deebajupii haajẽwa? hajim hanʌm. 31 Hoob hatcha "¿k'anta k'oogáwa?" wa "¿k'anta doogáwa?", wa magbam k'ai, "¿k'andamta jũabaraag k'ai?" hamiet hajim hanaabá. 32 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, hõor Hẽwandam hiek hʗk'abam k'ʌʌnta magʌm nem t'um k'ĩirju p'öbaadëmjã pʌaba sĩerrjëem. Mamʌ pãar Haai hʗgt'ar chiraajemua pãrau nem hig nʌmjã t'um k'ap'ʌ sim haawai pãar chan warm k'ʌʌnjö magbaju haai nʌmgui hajim hanʌm. 33 Hãba Hẽwandamau nem waupi jaau simpaita waunaa hirigpaita pãach dʗi hichdëu hampierr hapibat. Pãrau chadcha magta hamʌn, tagam nem pãachdëu higbarmjã hirua deeb k'aba deejugui hajim hanʌm. 34 Hoob hatcha "¿K'anta nan k'öbarju wa k'anta jũabarju?" ha k'ĩirjumiet. Hag nawe k'ĩirjuwiajã par k'abahab hajim hanʌm. P'it'urgan hãspapak'ampierr hoojem. Magua maadëu hag nawe k'ĩirjuba hawiajã, hichiita maadëu nem hig nʌm chan chuk k'abajugui hajim hanaabá, magʌm k'ĩirjuju haag.

7

Chik'am jaaupiba jaautarr
(Lc 6:37-38,41-42)

1 'Chik'am hĩgk'am k'õchgaupai chan hoob chik'am pekau p'ëmiet, heeu Hẽwandamau pãach chach nʌm hed magʌm hiek pãachig higduk'am hajim hanʌm Jesuu. 2 Pãrauta chik'am jaaum k'õchgau "Jãan magta sĩerrʌm" hamʌn, pãachdëu chik'am jaau nʌmjö haju Hẽwandamaujã pãar dʗi. Pãachdëu chik'am jaau nʌmjö hich hag jaautarr hiek'au Hẽwandamaujã pãach k'ĩir pãar jaau t'ʌnʌʌujugui hajim hanaabá. 3 Mag simta ¿jãgwi pua sĩi pʌch k'apeer dau hee pasurdam wai simta heerpa nʌʌ haajẽma, pʌch dau heejã hagjö pasur pömk'am wai sim k'augba? Maachin nacha dich

k'ĩirjunaata hiek'a nʌmgui hajim hanʌm.
4 ¿Jãga pua pʌch k'aperag, “Daai kakë, mua
pʌ dau heem pasur noi hauk'im” haju,
pʌch dau heejã hag k'ãyau nem pöm sim
joot'ʌ t'ʌnʌm noi hauba simta? 5 K'ĩirjug
chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi
hauba haajeeb hajim hanʌm, wajap'a hoog;
maimuan chadau jũrr dich k'apeer dau
heemjã hagjö noipɨ̃i nʌm. Magua dichta
nacha k'ĩirjuba haajeeb chik'am jawaag.
Dichjã hagjö chirʌm chan pöd dich k'apeen
jaauju k'abam hajim hanʌm.

6 Magnaa mag jajawagmamua hichdëu-
pai, ’Saak k'õriimjö sĩsidʌm k'ʌʌnag hoob
mʌg pãach peerdʌajem hiek jaaumiet,
heeu magbam jãgʌm k'ʌʌnau warag pãach
gaai mas haduk'am hajim hanaabá. Mʌg
hiekta nem t'umaam k'ãai chi wajapcharam
haawai k'ũsnaanjö nem wajap'amjã
haai habam k'ʌʌnagjã hoob mʌg hiek
jaaumiet, heeu warag sĩi nem parhoobamta
jaau nʌmjö hag higwia k'aigba hiyɨ̃ʌ
haduk'amgui hajim hanʌm.

Jãga haju haajẽ Hẽwandamag jëeuwai
(Lc 11:9-13; 6:31)

7 Maimua hĩchab hich Jesuupai magjim
hanʌm: ’Pʌaba jëeubat; pãachdëu nem
higbarm Hẽwandamau deeju. Pãrau hi
jʌrmʌn, hi baauju; hi sim haar dubaag
pãach weeu haupi jëeumʌn, hirua pãar
weeu hauju hajim hanʌm. 8 Pãrau k'ap'ʌ
nʌmgui hajim hanʌm, har hõor nem jëeu
paraam k'ʌʌnagan deeb k'aba deejem; har
hamachdëu nem hinag hig nʌm pʌaba jʌr
nʌm k'ʌʌnau baaujem; maagwai hĩchab
chi puertdi sirbaichëm k'ʌjã weeu hauwia
dubpiejem ha jaaumajim haajem.

9 ’Pãrau hãbmua k'ãijã pãach chaairau
t'achdam jëeubaawai, ¿mokdauta p'ëdeeju
k'ai, t'ach hawi? 10 Wa magbam k'ai,
chaairau hãwarrdam k'ãijã jëeu k'itaawai,
¿nemk'õrta hãwarr hawi t'õo deeju k'ai?
Ni hãbmuajã mag chan habajugui ha-
jim hanʌm hichdëupai. 11 Magnaa, Pãar
jãg hö hãk'ãraa k'it'ëem k'ʌʌnaujã pãach
chaainau nem jëeuwai, ¿nem wajap'amjã
hĩgk'aba deeba haajẽ? hajim hanʌm. Pãrau
jãg deejem k'ai, pãar Haai hɨ̃gt'ar simua
chará pãrau pãach chaainag nem dee-
jem k'ãaijã wajapcharamta deebajup hajim
hanʌm, hichig jëeu nʌm k'ʌʌnag.

12 ’Magua mua pãrag hĩchab mag
chirʌmgui hajim hanʌm: Chik'amnau
pãach dɨ̃i k'aigba hapimap'a nʌm k'ai,
pãach garmuajã hoob chik'am dɨ̃i k'aigba
hamiet. Hõrau pãach dɨ̃i hapim k'õsimjöta
pãach garmuajã ham dɨ̃i habat hajim
hanʌm. Moiseeu ley p'ã pʌatarr gaaijã
magta jaaunaa hĩchab Hẽwandamau hich
hiek jaaupiejerr k'ʌʌnaujã hich magta
jaaujerr haawai, magta haju haai nʌmgui
hajim hanaabá.

*Hɨ̃*gt'ar maajem k'ʌdan p'ĩrk'i k'itʌm
haajem
(Lc 13:24)

13 ’Hɨ̃gt'ar höbërm k'õsi nʌm k'ai, puertdi
p'ĩrk'im garta dubju hẽk'abat hajim hanʌm
Jesuu. ¿Jãgwi? Dösãt haar maajem k'ʌdta
k'ʌdjã pömnaa chi puertdijã nem wäg
sĩejeewaima. Mag sim garta hõor pöm
hërërëu haajem. 14 Pari jũrr hɨ̃gt'ar har-
rjem k'ʌdan p'ĩrk'inaa chi dub nʌm haram
puertdijã p'ĩrk'i k'itʌm. Mag sim haawai
chadcha dubju p'it'ur sĩerrʌmgui hajim
hanʌm. Magua hĩchab mag gar chan hõor
pöm wëtba haajem hajim hanaabá.

*Jãga hõor hö hajaug k'ap'*ʌ haajẽ
(Lc 6:43-44)

15 ’K'arin Hẽwandamau hich hiek
jaaupibaawaita hi hiek jaau wënʌrrʌm
haajem k'ʌʌnan chi sëumienta mag
wënʌrraajem. Magʌm k'ʌʌn dɨ̃i k'ĩir k'ap'ʌ
habat hajim hanʌm. Mag sĩsidʌmta pãar
k'ũguraag sĩi ovejadamjö daumeraa pãar
haig bëejem. Pari ham hödiin sĩi k'um
nem hoo wai simjöta sĩsidʌmgui hajim
hanʌm, pãarjã hamachjö hamk'ĩir hamach
gar t'ereu hawaag. 16 Hich jãg miu gayam
uva p'ierrba ni higojã hag bɨ̃ gayam k'abam
p'ierrba haajemjö, hamau nem wau nʌm
gaaimua pãrau ham k'ap'ʌ haju haai nʌm,
hõor wajap'am k'ʌʌná wa hõor k'aigbam
k'ʌʌná. 17 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nemjĩir bɨ̃ʌn
hich chë sim gaaimuata k'ap'ʌ haajem,
nemjõ hajap'amʌ́ wa nemjõ k'aigbamʌ́.
18 Nemjõ hajap'am chan mie neeme chëba
ni nemjõ hãk'ãraamjã mie chukk'u k'aba
sĩerrʌm. 19 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim
hanʌm hĩchab, nemjõ hãk'ãraa cheejemʌn
t'u wërpnaa jʌʌubaadee hörpäaijem.
20 Hich hagjöta hajugui hajim hanʌm
Hẽwandamau mag sëuk'a nʌrrjëem k'ʌʌn

dɅijã, mag nemjõ hãk'ãraamjöta naawai. Magua k'ap'ʌ habat: Hõran hamachdëu nem wau nʌm gaaimuata hamachdëupai hamach jaaujem, hõor wäjäauná wa hõor k'aigbam k'ʌʌná.

Hõor t'um chan hãgt'ar höbërbam haajem
(Lc 13:25-27)

21 Mag hiek'ak'agmamua Jesuu magjim hanʌm hĩchab: 'Har mʌrʌg "Señor, Señor" haajem k'ʌʌnjã t'um chan Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sim haar höbërbam. Chi höbërju k'ʌʌnan, har mʌ Haai hãgt'ar simua nem jaau sim hipierraa haajem k'ʌʌnpaita hi sim haar höbërjugui hajim hanʌm. 22 Mag hed paawai hõor pöm t'ʌnʌm heemua mʌrʌg par hamach hip'it'ur, "Señor, pua maar k'augbata sĩeba. Pʌ t'ãr gaai marau pʌ hiek hõrag jaauba haajeejieb. Pʌ juapaau k'abajieb, marau hõor mor heem mepeerjã jʌr wërpnaa hag na hõrau hooba haajem nempa waaujerr. ¿Magtarrta pua maar k'augba chirá?" hajurau hajim hanʌm. 23 Pari magbaawai mua hamag, "Mua chan bãʌrjã pãar k'augba chitʌm. Pãach sĩi pãach k'õchagpierr nem k'aigbampai wau sĩerrjëe harr k'ap, pãadë warag pãachta mʌ haigmua hërëubaadët" haju ha jaaumajim hanʌm, hich Jesuu.

Wounaan numí di hëutarr k'ʌʌn
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)

24 'Magua, hãbmiecha paawai pãrag mag chirʌmgui hajim hanʌm, hich Jesuu: Chi mʌg mʌ hiek hũrnaa mua jaaumam hipierraa nem wau sim wounan, woun hãb k'ĩirjug k'aug sĩerrau durrk'udau hee hich dibɅ juk'anaa di hëutarrjöta simgui hajim hanʌm. 25 Mag durrk'u hee hëu sĩerr haawai, noseg pöm chëwia, dö pöm bëewia, p'ũhãd pöm wëtarrjã, chʌababa hich mag sĩsijim hanʌm, durrk'u heeta wajap'a juk'a dʌnarr haawai. 26 Pari jũrr har sĩi par jãgʌupai mʌ hiek hürnaa mua nem jaau chirʌmjã mʌ hipierraa wauba sim wounan, jũrr hagjö woun hãb k'ĩirjugjã chuk'u sĩi k'õmarii mosjã hee di hëutarrjöta simgui hajim hanʌm. 27 Ya hëu dʌnʌisim hee noseg pöm chëwia, dö pöm haadëm dɅi p'ũpa wëbaadeewai, sĩi hap'ëbaadëjim hanʌm. Mag, nem t'umaa hok'oojim haajem.

28 Chadcha Jesuu mag nem k'ĩir pogk'e jaaubarm hũrwia sĩita hõor jãgderraa naajim hanaabá, 29 hamachdëu hũurwai Jesuu Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌn k'ãyaujã jaau k'ap'ʌcha jaaumatarr haawai.

8

Jesuu woun hãb kokobé bënëu sĩerr monaautarr
(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

1 Mag durrsĩ gaai Jesuu hõrag jaau sĩi hawia hʌʌrbaau, hõor pöoma hi hẽudee wëtjim hanʌm. 2 Mag hi mamta hi k'ĩirp'ee woun hãb kokobé bënëu bar sim höbërchëwia hi k'ĩirp'ee jĩepör p'õbk'anaa hirig, —Señor, pua k'õs chirʌm k'ai, mʌg p'ĩedau warre mʌ gaaimua chugpaabapɅi haichëjim hanaabá.

3 Magbaa Jesuu hi gaai pʌrnaa, —Mua pʌ monaaupɅim k'õsi chirʌm; monaau chirsí magan hajim hanʌm hirig.

Magbarm bɅrre chi p'ĩe k'a dodos chirarr monaau sĩsiewai mor wajapp'a haadëjim hanaabá. 4 Magbaadeewai chi Jesuu hirig, —Pʌch mʌgbarm hoob chik'amnag jawamgui hajim hanʌm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi jëeujem degam p'adëg pʌch mor hoopibaimá. Maimuan chad pʌch chadcha monaau sĩsim t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩir, Moiseeu hiek p'ã pʌarr gaai jaau simjö nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanʌm.

Jesuu Romaam capitán chog monaautarr
(Lc 7:1-10)

5 Mag kokobé bënëu sĩerr monaaupɅiwia petaau, p'öbördam Capernaum hanʌm hee dubimajim haajem. Mag barbaimam k'aug hat'aawai capitán soldaaun pör hi haig bëewia 6 hirig chaigpamamua, —Señor, mʌ di haar haaunaan wai chirʌm, mʌ chog. Sĩi put heepai pöd p'iidʌba k'ërʌm, k'a chʌk'ʌ k'itaawai. Mag nʌm dɅi k'a machagaupata warag heeg pamam hajim hanʌm, chi capitanau Jesuug.

7 Magbaawai Jesuu jũrr hirig, —Hoob k'ĩirjum; mua pʌ chog monaaupäain majugui hajim hanʌm.

8 Pari magbaa chi capitán garmua deeu Jesuug, —Señor, pʌ mapimaaugau k'abam, pari mʌ chadcha Hẽwandam dau na hɅu k'aba chirʌm, pʌ mʌ deg dubaag. Hich maupaimua mʌ chog monaaupi jaaubá.

Pua mag jaaumʌn, pʌch hiek'au haawai hi monaaubajupa hajim hanʌm Jesuug. 9 Muajã mʌch gaaita k'ap'ʌ chitʌmgui hajim hanʌm, mʌchjã hĩchab mʌch pörnaan jua heegarpai chiraawai. Mag chirab mamʌ, mʌchdëujã hĩchab soldaaun mʌch jua heegar p'ë wai chirʌm. Mak'ʌʌn hee hãbamʌg k'ãijã mua "Pet" haawai maajem, mʌ hipierraa; maimua deeumʌgjã "Pidú" haawai bëejem. Wa mʌch chogag k'ãijã "Mʌgta habá" haawai mʌ hipierr haajem. Magua, maupaimua pua monaaupi jaaumʌn chadcha monaauju k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm hirig.

10 Chi capitanau hich jã̃g daar mag hiek'abaawai jã̃gderraa haadëmua hich hẽudee wëtmarr k'ʌʌnagta, —Keena, pãadë hoobat: Mʌg maach israelnaan hee mʌg woun dënjö hä̈k'a nʌm chan mua hagt'a hooba chitʌmgui hajim hanʌm hich Jesuu. 11 Chadcha mʌg hatag hõor pöm durrpierram k'ʌʌnta maach jöoin Abrán k'ararr dä̈i, Isá k'ararr dä̈i maimua Jacob k'ararrpa hã̃gt'ar Hẽwandam dä̈i hãbam mes gaai hohood hap'öbaadëju, hi dä̈i hãba t'ach k'oog. Maig t'ʌnaaju: hed höbeerjem garm k'ʌʌn dä̈i hedau burrjem garm k'ʌʌnpa maach meeun dä̈i hãba. 12 Pari mag hed pãar chi israelnaanta chadcha Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sim haar naaju haai nʌmta, pãachdëu hä̈k'aba nʌm gaaimua pãachta jũrr k'ĩmie durr bark'ʌʌipä̈iju hajim hanaabá, hamach k'ĩircha. Mam bark'ʌʌibapäaiwaita hicharaucha pãar bĩep jẽhbʌ habarju. Maigta mamag k'ap'öbaadëmʌn hich maig hich mag nʌisim hiek'au ha jaaumajim hanaabá.

13 Mag hiek'apä̈iwi deeu chi capitanag heerpanaa, —Pʌch diig petá; pʌchdëu hãba mua pʌch chog monaaujupaita k'ĩirju sĩewai chadcha pʌ chog monaaujugui ha hajim hanʌm hirig.

Mag Jesuu "Pʌ chog monaauju" habarm bä̈rre mam warp mor mas k'ërarrta chadcha monakk'a haadëjim hanaabá.

Jesuu Pedro p'aauhũan monaautarr
(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)

14 Maimua petaau, hich Jesús jũrr Pedro di haar majim haajem. Mam barwi hooimaawai, hich chi Pedro p'aauhũan mor mas k'ʌʌumie paar t'ʌnʌm hooimajim haajem. 15 Mag hoobaimaawai Jesuu hi haar mawi hi jua gaai pʌrbaawai, warre chi k'ʌʌumie meeudʌbaadëjim hanaabá. Mag k'ʌʌumie meeudʌbaadee, p'iidʌwi ham jãhogaagpajim haajem.

Jesuu hõor pöm monaautarr
(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)

16 Maimua ya hedau k'ëubaadëm hee, hõor dösãt bënëu sĩsidʌm k'ʌʌn k'apaana Jesús haig waibëemajierram hanʌm. Mag hich haig waibëe nʌm k'ʌʌnan, sĩi par hiek'aupai höbeerpi jaaubaawai, mag ham mor heem bën k'aigbamjã höbeerpä̈inaa sĩi k'ajap'am k'amor machgau sĩsidʌmjã monaaupä̈i maajeejim haajem. 17 Mag hirua hõor monaaumaajerran, warrgar Hẽwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau jaautarrjö, "Hichdëuta maach k'a t'ũg hich gaai hauwia, maach k'amor machagjã chugpaapä̈ijim" ha simjö, chadcha hich hag heyaa höbërmk'ĩir hajim.

Jesús dä̈i wënʌrram hig narr k'ʌʌn
(Lc 9:57-62)

18 Mag hõor pöm bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnau hich p'ʌʌr t'uurbaadeewai Jesuu hich hag t'ʌrrdö heepai t'oom higar hich harrpijim haajem, hich k'apeenag. 19 Pari mag nʌm hee Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan heem hãb bëewi hirig, —Maestro, mʌʌn pʌ mampierr pʌ dä̈i chitam k'õsi chirʌm haichëjim hanʌm.

20 Magbaa jũrr Jesuu hirig, —Pʌchdëu mag mʌ dä̈i mam k'õsi chirʌm k'ai, marrau magan; mamʌ pʌrʌg jaauk'imgui hajim hanʌm: Mʌ k'ãyau pabä̈ heem nemchaain hamach k'ãaijem jẽbdi paraam; nem hichpanjã k'eeupaawai hamach k'ãaijem k'ãidu wai sĩsidʌm. Mamʌ mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mʌg chitʌm haig k'ëubaadeewai k'ãyaag wajap'a werba chiraju didamjã chuk'u chitʌmgui hajim hanʌm. Pʌjã mʌjö magta chitam k'õsi chirʌm k'ai, marrau magan hajim hanʌm.

21 Magbaawai hãb mag k'apan t'ʌnʌm hee dä̈i hi hiek hũraag hi hẽudee nʌrraajerrau jũrr hirig, —Señor, mʌjã pʌ dä̈i chitam k'õsi chirʌm, pari hidëu nacha mʌch haai haar mawia hi dä̈i chirʌʌ hapibá hajim hanʌm. Mʌg hatag mʌch juadamaucha jöoi hauk'ër pʌabajeen chadau mʌ pʌ dä̈i hogdʌba chitajugui hajim hanʌm.

22 Magbaa jũrr Jesuu hirig, —Magju k'ãai
warre mʌ dʌ̈ita marrau hajim hanʌm.
Hidëu har jãg hamach Hẽwandam hiek
hʌ̃k'amaaugau chi t'õmjö nʌm k'ʌʌnagta
hamach binaan bëppibá hajim hanʌm
hirig.

Jesuu p'ũ dʌ̈i p'ũas t'umbapitarr
(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)

23 Mag hich harrpibaawai, ya wëtumua
Jesús ham na jap hee waaidʌbaadeewai,
chi k'apeenau hi harrjim haajem. 24 Ya
mag döjãrr paauk'abaadëm heeta, dëgölp
p'ũas meeuk'abaadëwi p'ũas t'eega japau
pöd hãwatbajujö haadëjim haajem. Pari
mag t'ʌnʌm hee hich Jesús k'ãi jörrajim
hanaabá. 25 Magbaawai hi k'apeen
hãaur k'ʌʌnau hi p'iriupʌ̈yaan wëtwia
hirig, —Señor, p'iidʌbaad. Ya maach
k'öogpabahaba. Maar k'aigpër hat'á
hajierram hanʌm.

26 Magbaawai hichdëu hamag, —
¿K'ant'eeta hatcha jãp'ierr nʌma? hajim
hanaabá. Jãgan pãrau chan mʌ pãach dʌ̈i
chitʌmjã k'augbata naab hajim hanʌm,
jãgcha jãp'ierraag.

Magnaa p'iidʌwia p'ũug meeurrau
sĩunaa hĩchab chi p'ũasagjã meeurrau
sĩubaawai, tag p'ũjã wëba, p'ũasdaujã
baupa k'aba, warre sĩi döjã meuu jöisijim
hanaabá. 27 Jesuu hamach dak'ĩir magbarm
hoowia dauderraa nʌmua hamach wir
haigpaita, —Keena, ¿k'anim wounta jãg
mʌg p'ũasaujã hi hipierraanaa p'ũujã
hi hipierraata nʌma hirua hiek'aawai?
hanaajim haajem.

*Gadara durr dösãt dau heerpamieu baar-
jerr k'ʌʌn* numí Jesuu monaautarr
(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)

28 Mag wëtmaa hawia, ya t'oom higar
Gadara durr paauk'abaimaawai, wounaan
numí dösãt dau heerpamieu bar sĩsidʌm
k'ʌʌnta hujã haarmua höbërdʌtk'achëwi,
chi Jesús sim dak'a bëejierram haajem.
Mag sĩsidʌmʌn sĩi pabʌ̈ heem nem maach
k'oojem k'ʌʌnjöta sĩsid harr haawai
mag ham nʌm gar hõor dichju hak'ʌr
haajeejim hanaabá. 29 Mag hi dak'a
bëewi hi t'ʌ̃rcha t'ʌ̃rt'ʌ̃rnaa hirig, —Jesús,
Hẽwandam Hiewaa, ¿k'ant'eeta pʌ maar
dʌ̈i mʌgbaichëma? Mʌʌgwaiwe chan hoob
maar chig ha chiram hajierram hanʌm,
mag chi dösãt bën wai narr k'ʌʌnau.

30 Maigmua warpcha k'aba k'ũsnaan
k'apan p'at'au jʌr k'ö wënʌrrajim haajem.
31 Chi mepeenaujã mak'ʌʌn k'ũsnaan maig
wënʌrrʌm k'ap'ʌ narr haawai warag
Jesuug chaigpanaa hirig, —Pua maar
jʌrk'ʌyaagpam k'ai, hidëu warag jãk'ʌʌn
k'ũsnaan heeta marag dubpibá hajierram
hanʌm.

32 Magbaawai Jesuu hamag, —Magan
jãk'ʌʌn k'ũsnaan hee dubjurauma hajim
hanʌm.

Magbaawai mak'ʌʌn mepeen mak'ʌʌn
wounaan heemua höbërdʌtk'awi jũrr
mak'ʌʌn k'ũsnaan heeta dubp'öbaadëjim
hanaabá. Magbaawai sĩi pör lökoomjö
parhooba t'ʌrrdöog k'ap'ig p'öbaadëwi
dö hee dʌrbagk'a sĩi k'ũsnaan k'apan k'ẽu
k'uurbʌ k'ëchjierram haajem.

33 Magbarm hoowi, chi k'ũsnaan t'ʌa
narr k'ʌʌn jãp'ierrwi, p'öbörög k'ap'ig
p'öbaadëwi, mag wounaan numí dösãt dau
heerpamieu sĩsid harr mor heem mepeen
höbërdʌtk'awia jũrr k'ũsnaan hee dubtarr
t'umaa p'öbör heem k'ʌʌnag jaaumajier-
ram haajem. 34 Magbaawai chi p'öbör heem
k'ʌʌn k'apan hag bʌ̈rre chi Jesús haar wëtwi
warag hichta maigmua jũrr deeum durrag
mapi jaaujierram haajem.

9

Jesuu woun hãb k'apá jʌser k'itʌm mon-
aautarr
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)

1 Mag hõor mor heem mepeen jʌrk'ʌʌiwi,
deeu hich k'apeen dʌ̈i jap hee pawi
dʌrbabaadeeu, deeu t'oom higar hich sĩerr
p'öbör hee sĩeimajim haajem, Capernaum
p'öbör hee. 2 Mag hi barbaichëm k'aug
hat'aawai woun hãb sĩi k'apá jʌser k'itʌmta
pa bʌʌrk'am gaai hi haig haibëejierram
haajem. Mag hich haig haaunaan wai
barbaichëm hoowia, chi wounaan hö
hak'aar hãba hiruata hamach haaunaan
monaaupʌ̈iju k'ap'ʌ sĩerr haawai, chi k'apá
jʌser k'itʌmʌgta, —Honee habá, pʌ pekau
ya t'um chugpaa sĩsimgui hajim hanʌm.

3 Pari Jesuu mag hiek'abarm hũrwia,
Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi mach-
naanjã haig t'ʌnarr haawai, hamach hödeg-
pai, "Mʌg woun maachjöpai sĩewai mag
hiek'aju k'aba simta hichta Hẽwandamjö
mag hiek'a sim" ha k'ĩirju naajim hanaabá.

4 Mamʌ hamau mag k'ĩirju nʌmjã Je-
suu k'ap'ʌ sĩerr haawai magbaawai hamag
magjim hanʌm:
—¿K'ant'eeta pãar jãg t'ãar k'aigbata
k'ĩirju sĩsid haajẽma? 5 ¿Wa mag pekau
chugpaabarmjã dau daau hooba naawai
pãrau k'ĩirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u
t'umaam k'ʌʌnau mag hiek'aju haai nʌm
ha nʌwa? Chadcha t'umaam k'ʌʌnau
mag hiek'aju haaima. Mamʌ mua hirig
"P'iidʌwi dʌrdʌr habá" hak'iin, hõrau
hamach daúacha hooju, hi monaau sĩsi wa
monaauba k'ãijã hich mag sĩsim. Magua
pãrau cha mua jawaagpamjö chan habaju.
6 Mamʌ mʌch chi Hemk'ooi Hiewaata
chadcha Hẽwandamau juapá deetarrau
mʌig heegar hõor pekau chugpaagjã
jua t'eeg chirʌm k'ap hamk'ĩir, pãrag
hoopik'imgui hajim hanʌm.
Magnaa chi k'apá jʌser k'itʌmʌgta, —
P'iidʌbaad, maimua pʌch put juurwia pʌch
diig petá hajim hanʌm.
7 Jesuu hichig magbaa chadcha chi
k'apá jʌser k'itarrau hi hipierr nem
moná p'iidʌbaadëwi hich diig petajim
hanaabá. 8 Magbarm hoowia haig narr
k'ʌʌn dauderraa nʌisijim hanʌm. Mag
nʌm hiek'au warag Hẽwandamagta,
"Hɨ̃uhcha jãgbarm, Hẽwandam. Jãan pʌch
jua t'eegauta mʌg wounag jãgpibarm"
hajierram haajem.

Jesuu Leví hich dɨ̃i hëeurrtarr
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)

9 Mag hãb k'apá jʌser k'itarr mon-
aaupɨ̃iwi bëeuta, hõrau gobiernoog
dëbpaar p'agaan bëejem mes gaai mʌ
hoo chirʌm hoochëjim hich Jesuu, mag
gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nʌm jëeu
nʌm p'idagta p'idk'a chirarr haawai. Maig
mʌ hoobaicheewaita hich Jesuu mʌ t'ɨ̃rcha
t'ɨ̃rnaa, —Mateo, mʌ dɨ̃i marrau hajim.
Magbaa chadcha mʌ hi dɨ̃i mawia hich
mag hi bɨ̃ hogdʌba chirsijim.
10 Hag k'ur maach hich dɨ̃i hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌn t'um hãba hich Jesús
dɨ̃i mʌ di haig t'ach k'ö naajim. Mag maar
t'ach k'ö nʌm haig hĩchab hõor k'apan mʌ
k'apeen mʌ p'idk'aajerrjö Romaam gob-
ierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ʌʌn dɨ̃i sĩi
hõor hamach k'aigba nʌm gaaimua hagjö
t'ɨ̃rp'öo haajem k'ʌʌnpa bëewi maar haig
hãbam mes gaai hohood haichëjim. 11 Mag
hoobaawai, Moiseeu p'ã pʌatarr wajapcha
hʌʌrk'aajem k'ʌʌnjã haig narr haawai, jũrr
mag maach chi Jesús dɨ̃icha wënʌrraajerr
k'ʌʌnagta, —¿Jãga jãg pãar maestro sĩi
dëbpaar jëeumien dɨ̃i pekau pöm sĩsidʌm
k'ʌʌnpata hãba t'ach k'ö sĩ? ha jëeujierram.
12 Pari hamau mag jëeubaichëm hich Je-
suujã hũr sĩerr haawai hamag magjim:
—Chi k'a monak'a nʌm k'ʌʌnau chan
doctor higba haajem; mor masi nʌm
k'ʌʌnauta doctor hiigjem hajim hamag.
13 Maimua magjim hĩchab:
—Wajap'a k'ĩirjunaa Hẽwandam hiek p'ã
sim gaaim mua jawaagpam k'ap habat. Chi
p'ã sim hiek gaai Hẽwandamau mag sim:
"Muan pãragan sĩi nemchaainta k'ëchnaa
mʌrʌg jëeu nʌʌ haju k'ãai, pãach k'apeenta
hɨ̃rcha dau haug k'aug paraa hapim k'õsi
chirʌm" ha simgui hajim Jesuu. Maguata
muajã ham pekau pöm nʌmjã higba, ham
dɨ̃i t'ach k'ö chirʌmgui hajim. Mʌ chan
bɨ̃ʌrjã pekau chuk'u wajap'a k'it'ëem haa-
jem k'ʌʌn jʌraanjã bëeba, mʌʌn hõor pekau
pöoma k'it'ëem k'ʌʌn peerdʌ hawaanta
bëejimgui hajim, k'ĩirjug hiiur haumk'ĩir.
Maguata mag hõor pekau pöm nʌmjã
higba, ham dɨ̃i t'ach k'ö chirabahab hajim,
hamjã Hẽwandam dënk'a hawaag.

¿K'ant'ee t'ach k'öba sʌrk'aju haai nʌ?
(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)

14 Maimua ya höbër p'öbaadëm hee, Juan
chi hõor pör choomie dɨ̃i wënʌrraajerr
k'ʌʌn bëewia Jesuug jëeuchëjierram:
—¿Jãgwi maar maimua fariseonaanjã
hagjö Hẽwandamag jëeu k'ëwaag hɨ̃iba
sʌrk'aajemta, pʌ k'apeenta sʌrk'aba haa-
jemma? haichëjierram hirig.
15 Magbaa Jesuu hamag magjim:
—¿Pãrau k'ĩirjuawai jua pʌr nʌm haig
hõor t'ɨ̃rk'ʌʌitarr hök'ĩirjuu t'ach k'öba
naaju haai nʌ chi jua pʌr sim woun ham
dɨ̃i sim haig? hajim hamag. Magnaa
hichdëupai, Hich hagjöta nʌmgui hajim
mʌ k'apeenjã. Ham hök'ĩirjuu hajuun, mʌ
ham jaaijö ham dɨ̃i chitʌm pʌr hat'am hed
gayan chadau hamach k'ĩrauta sʌrk'awia
hĩchab ham t'achjã k'öba nʌisip haju, gaai
machgau. Mamʌ mʌʌgwaiwe chan ham
sʌrk'aju k'aba nʌmgui hajim, hagt'a mʌ
ham dɨ̃i chiraawai.
16 'Pãadë k'ĩirjubat. Pãran chadcha
pãach jöoinau jaaujerrjö t'ach k'öba sʌrk'a

nʌm. Mamʌ pãrau jãg mua hiek hiiur jaau chirʌmjã k'õsinaa hagjö warrgarm k'ĩirjug chi jöoijã hagt'a k'õsi wënʌrrʌmʌn, magan mag k'ĩirjugan sĩi put hiiur hauwia jũrr k'ajũa jöoi gaai p'ẽek'abarmjöta sĩsimgui hajim. Hãbmua k'ãijã put hiiur k'ajũa jöoi gaai p'ẽek'ak'iin, mag put hiiur hi pächdʌbaadëmua chi k'a sim hee t'ʌrrdʌbaadeeu, warag hich warr sĩerr k'ãaijã nem wäg sĩsijugui hajim hamag. Magua chi mʌ hiek hɐ̃k'a simua chan mʌg hiek hiiur mua jaau chitʌmjã hɐ̃k'anaa pöd hamach jöoin hijã hagjö hʌʌrk'aju k'aba simgui hajim, chi Jesús garmua. 17 Mʌg mʌ hiek hɐ̃k'a nʌmʌn vino nemhëu hiiur hee pʌajemjöta simgui hajim. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, vino hõrr pöd nemhëu jöoi ya chi pʌajem hee pʌju k'aba sim. Mag pʌk'iin, chi vino hõrr hachpabaadeewai, chi nemhëu jöoiraa sĩewai, hãwatba jẽgdʌbaadee, chi vinojã hãrbaadëm dɐ̃i chi nemhëujã ya tag serbiiba sĩsijugui hajim. Maguata vino hõrran hagjö nemhëu hiiur heeta pʌajem; maagwai nemhëujã jẽgdʌba, chi vinojã hãrbamgui hajim, mag hichig jëeuchëtarr k'ʌʌnag.

*Jairo k'a, maimua h*ʌʌi hãbmua Jesús k'ajũa gaaipai pʌrtarr

(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)

18 Mag Jesús hagt'a Juan pör choomieu hõor pɐ̃itarr dɐ̃i hiyɐ̃ʌ dʌnʌm hee, maach meeun heem judío hãb chi pörk'a sim bëewi sĩi hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'abaichëjim. Mag p'õbk'achëwi hirig chaigpamamua, —Chaigpai mʌ k'adam chugpajimgui hajim. Pari pua mʌ di haar manaa hi gaai pʌrimak'iin, mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, pua deeu hi hiiu hauju.

19 Magbaawai Jesús p'iidʌwi petaawai maach chi k'apeenjã hi dɐ̃i wëtjim. 20-21 Pari mag wëtum hee, hʌʌi hãb p'õmieu bar sim bëewi meraa hëugarmua hi k'ajũa hi gaai pʌrchëjim, hich hödegpai "Nau hi k'ajũa gaai pʌrbarmuapai mʌ monaauju" ha k'ĩirjuwia. Hich mag hʌʌi doce años mag p'õmie dɐ̃i sĩejim, bɐ̃ʌrjã chugpaa k'augba. 22 Pari mag hich gaai pʌrbaichëmjã k'ap'ʌ sĩerr haawai hich chi Jesuu hirig hewag p'ʌʌrba hoonaa, —Hoob chigaa ham; mua pʌch monaauju k'ap'ʌ mʌ gaai pʌrchëtarr gaaimua, hɐ̃u pʌ monaauwi peerdʌjã peerdʌ hʌisibahab hajim chi hʌʌirag.

Mag, chadcha Jesuu magbarm bɐ̃rre mag hʌʌi monaau sĩsijim.

23 Maimuan chad warag hërëubaadëwi, chi binaandam wai narr di haar barwi hooimaawai, hök'ĩirjuu nʌm hiek'au sĩi hɐ̃rrsirpa jẽb t'ʌnʌm dɐ̃i gaai machgau bĩep sereu t'ʌnʌmta hooimajim, hamach hi harr haawai. 24 Magbaawai hamag, —¿K'ant'eeta jãg t'ʌnʌ́ma? Chaai meeba sĩita k'ãi sĩebahab hajim. Magnaa, Jöpcha dawag hërëubaadët hajim hamag.

Pari hirua mag hiek'a sim hũrwia haig t'ʌnarr k'ʌʌnau warag hi wau hiek'a naajim. 25 Maimua hõor t'um dawag höbeerk'apɐ̃iwia, chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai pʌrbaimaawai warag dɐ̃i pʌr p'iidʌbaadëjim. 26 Mag hirua chaai p'iriu hautarran hich hag durr hee warp'am magweta bĩi jöisijim.

*Dau k'ĩsu k'it'ëe harr k'*ʌʌn numí Jesuu dau monaautarr

27 Mag Jairo k'a deeu hiiu hauwia petaau, dau k'ĩsu k'it'ëem k'ʌʌnta numí hi hẽudee hähäag wëtjim. Mag hähäak'amua, —Jesús, pʌʌta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ʌʌn Hiewaa marau nʌ narr; maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim, hamach dau monaaupäain bëemk'ĩir.

28 Pari Jesús warag hich jẽer sĩerr diig majim. Pari magʌmjã pʌaba hi hẽudee wëtwi, hich haar bardʌtk'abaimaawaita, hamag, —¿Pãrau k'ĩirjuawai mua chadcha pãar dau monaaupɐ̃iju chirɐ́? ha jëeujim.

Magbaawai hamachdëu, —Hëera, marau k'ap'ʌ nʌmgui hajierram, chadcha pua maar dau monaauju.

29 Magbaawai Jesuu ham dau hëu haait'ʌ haait'ʌnaa, —Mua pãach dau monaaupɐ̃ijuuta pãachdëu k'ĩirju narr haawai chadcha pãar dau monaaupɐ̃ik'imgui hajim hamag.

30 Mag chadcha hirua magbarm bɐ̃rre hamach numwe sĩi daujã wajapp'a hap'öbaadëjim. Maimua Jesuu hamag bɐ̃ʌrjã bit'urgam k'ʌʌnag jaaupibajim mag hamach dau monaaubarm. 31 Pari magtarrta, sĩi haigmua höbër p'öbaadëwi hich mag durr heepain hamach wënʌrrʌmpierr

jaaumajierram hanaabá, jãga Jesuu ham dau monaaujĩ.

Woun hãb pöd hiek'aba k'itarrta Jesuu hiek'apitarr

32 Mag dau k'ĩsu k'it'ë harr k'ʌʌn Jesús haig naawi daau paauk'abaadëm hee, jũrr woun hãb pöd hiek'aba k'itʌmta hi haig haibëejierram. Ma pör bënmie paraa sĩejim, dösãt bën. 33 Mag hich haig waipierrwai mag bënjã Jesuu jẽu werbajim. Magbaa mag meu meraa sĩerrta nem meu höp'ërg hich mʌg hiek'a sĩsijim. Magbarm hoowi hõor dauderraa nʌm hiek'au, "Keena, mʌig Israel durr chan maach hee hag na maadëu mʌg hooba haajerr hĩsta chadcha maadëu mʌg hoo nʌmwai" haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

34 Pari bit'urgam k'ʌʌnau sĩi mag durrum hee, jũrr fariseonaanau warag ham hichaaur, "Jã sĩi dösãtnaan pör dɤ̈i k'apeerk'a sĩewaita hag juapaauta hirua jãg hõor mor heem mepeenjã dau daau jʌrk'ʌʌi sĩebahab" haajeejim.

*H*ẽwandam hiin jaauju pöoma t'ʌnʌm; mamʌ chi jaauju k'ʌʌnta chuk'um

35 Jesús p'öbörpierr nʌrrʌmua didam k'apan k'aba k'ëk'ëdʌm heem magwe p'ʌʌrdʌ nʌrraajeejim. Mag nʌrrʌmua Hẽwandam hiek jaaujem deg dubwi maach peerdʌajem hiek jaaumamua, "Hẽwandamta maach t'umaam k'ʌʌn Pörk'aimʌʌ sim; magua hirigta hidëu pãach t'ãar hajaug paapibat" ha jaaujeejim. Mag nʌm dɤ̈i hĩchab hõor k'amor machagjã k'ĩirpierr monaaumaajeejim, k'a mamachdögpa. 36 Mag nʌrrʌmua sĩi hõor pöoma oveja chaaindamta chi t'ʌajã chuk'u sĩi dau hap'ʌʌ parhoob haaidʌ t'ʌnʌmjö hoobaawai, ham dau haug k'augwi, 37 maar hich k'apeenagta, —Chadcha Hẽwandam hi jaau nʌmʌn, arrozdö pöm p'ur wëjömjöta p'idag pöoma simgui hajim. Mag simta chi jaau wënʌrraju k'ʌʌn chan k'apan k'abata durrum. 38 Magua muan pãragan Hẽwandamag jëeubat ha chirʌmgui hajim, warag hich hi jaauju k'ʌʌn k'apan jöp'ëecha hich hi jawaan pɤ̈imk'ĩir.

10

*Jesuu hich d*ɤ̈i hogdʌba wënʌrramk'ĩir doce jʌr hautarr

(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)

1 Biek hãb Jesuu maach hich k'apeen doce hich dɤ̈icha hogdʌba wënʌrraju k'ʌʌn hich haig t'ã̃rk'a hauwi maachta mepeen k'ãaijã jua t'eeg hã̃rcha hapijim, bën hõor mor hee sĩsidʌmjã maach jua jʌmpiba jʌr wërpnaa, haaunaanjã hamach k'amor machagpierr monaaunaa, sĩi pa mamachdögjã monaaumamk'ĩir.

2 Mag maach hich hiek jaaumk'ĩir hichdëucha doce jʌr hautarr k'ʌʌn mʌk'ʌʌn hajim:

Simón, (hichpai Pedro ha t'ã̃ʌrjem);
Andrés, chi Simón heeum;
Santiago, jöoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hĩchab Jacobo haajem);
Juan, hagjö jöoi Zebedeo hiewaa, Santiago heeum;
3 Felipe,
Bartolomé,
Tomás,
Mateo, gobierno dëbpaar jëeumie harr, (hajapcharan mʌchma, mʌchpai hĩchab Leví haajem);
Santiago, jöoi Alfeo hiewaa, (hichpai hĩchab Jacobo haajem);
Tadeo, hichpai hĩchab Lebeo ha t'ã̃ʌrjem;
4 Simón, celotenaan hee sĩerr; maimua Judas Iscariote.

Maagwai maadëu k'ap'ʌ chirarr hak'iin, hiin mag Judas Iscarioteeuta t'et'em k'ʌʌnag Jesús pʌr deeju hajima, hi t'õomk'ĩir.

*Mag doce hichdëu j*ʌr hauwi pɤ̈itarr k'ʌʌn

(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)

5 Mak'ʌʌn doce hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnta hichdëucha pɤ̈ijim. Pari mag maar pɤ̈yaagpamua marag, judionaan k'abam k'ʌʌn hee chan wëtpiba, ni Samaria durram p'öbör heejã wëtpiba jaaujim.

6 —Magju k'ãai maach judionaan hee Hẽwandam hiek hɤ̈k'abagau oveja pap chuk'u hok'oo wënʌrrʌmjö t'ʌnʌm k'ʌʌn heeta hërëubaadët hajim. 7 Mag wënʌrrʌmua hamag, "Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aimʌʌ sim; pãar peerdʌju k'ai, hirigta hʌdʌraa pãach Pörk'apibat" ha jaaupetat hajim marag. 8 Magnaa haaunaanjã monaaunaa, kokobé bënëu sĩsidʌmjã monaaunaa, hõor chi meemjã deeu p'iriu haunaa, hõor mor heem bënjã jẽu wërppetat. Pãrag magamk'ĩir mua mʌch juapá sĩi parta dee

chirʌm haawai pãachdëu hõor dɨ̈i mag nʌm paarjã hoob jëeumiet hajim marag.

9 Mag jajawagmamua, ’Hoob hagʌmua
nem përk'oog hawi p'atk'on k'ãijã
harrmiet. 10 Ni k'ʌd jãrr t'ach k'oogjã
hoob p'iejãb harrmiet hajim. K'ajũajã
pãach mor gaaim happai harrwi zapatjã
pãachdëu jũa nʌm happaita hat'aadët.
Bordonjã chuk'u hich jãg hërëubaadët
hajim. Mua pãrag mag chirʌmʌn, pãachdëu
ham dɨ̈i wajap'a nʌm k'ʌʌn hõraupai
hagjö pãrau nem higbarmjã k'ap naaju
haawaita bɨ̃ʌrjã nem harrpiba chirʌmgui
hajim. 11 P'öbör hee pãach dubimaawai,
wa sĩi didam k'apan k'abam haig k'ãijã
pãach barimaawai, k'ap haag nacha jëeu
hoobat, k'ai di haigta pãach jẽerimaju haai
nʌ ha k'ap haag. Mag pãach jẽerbaimam
degpai naawia hërëubaadët ha jaaumajim,
sĩi parhoob dipierr k'ãi wënʌrraba. 12 Mag
pãach jẽerimaju di haig barimaawaijã
wajap'a saludaabat hajim chi di k'ʌʌn dɨ̈i.
13 Chadcha hamau mag pãar hamach haig
jẽerpimʌn, pãach Hẽwandam dɨ̈i k'õinaa
wënʌrrʌmjö hamachjã hi dɨ̈i k'õinaa
naaju. Magbam chan hamachta warag
Hẽwandam dɨ̈i k'õinaa hajujã k'augba
nʌisiju. 14 Maagwai pãach hamach haig
barpiba ni sĩi pãach hiekpaijã hũrmap'a
habaawai mag di haigmua wa mag
p'öbör heemua k'ãijã hërëubaadët hajim.
Mamʌ mag wëtaagpamuajã warre hamach
dak'ĩirwe pãach bɨ̃ gaaim jẽb hʌʌrp'ë
hʌʌrp'ënaa hamag, “Pãachdëu jãg hũrba
habarm gaaimua Hẽwandam dɨ̈ita k'ĩir
k'ap habat” ha hiek'awia hërëubaadët
hajim. 15 Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au, mag
hamau pãar higba, ni pãar hiekjã hũrmap'a
habarm jũrran warrgar Hẽwandamau
Sodomapien dɨ̈i maimua Gomorrapien dɨ̈i
hatarr k'ãaijã ham gaai hat'uuchata burrju
ha jaaumajim hich Jesuu maachigcha.

Mag hichdëu pɨ̈itarr k'ʌʌn p'it'urg
wauju jaautarr

16 Mag maar pɨ̈yaagpamua hĩchab
marag magjim: ’Mua chadcha pãar pɨ̈i
chirʌm, pari mʌ hiek hũrbat hajim: Pãran
sĩi oveja chaaindam k'um nem t'ʌnʌm
hee pʌak'ʌʌibapɨ̈imjöta habarm, hõor
k'aibagk'am heeta wënʌrraju haawai.
Magua, mʌch himeerba muan pãragan,
k'ĩirjug k'aug hichk'umjöta habat ha
chirʌm. Mag naab mamʌ hĩchab k'ĩir
machag chuk'u duburdamjö habat hajim.
17 K'ĩir k'ap'ʌ wënʌrrat'ɨ̃. Pãran hõrau
pʌr harrwi Hẽwandam hiek jaaujem
degam chi t'et'emnaanag deebaimap haju.
Magbaa hamau pãar wʌjã wʌmaju. 18 Mʌ
gaaimua pãar k'aibag waumk'ĩir, hõrau
pãar gobernadornaan haarjã harrnaa
reinaan haarjã haharr haju. Pari mag chi
t'et'emnaan haar pãach harrwai, hɨ̃u pãrau
hamag hũrmk'ĩir mʌ jaaunaa sĩi judionaan
k'abam k'ʌʌnagjã mʌ jaaujurau. 19 Pari mag
chi t'et'emnaanag pãach pʌr deewaijã hoob
pãach kõit pãachdëupai hiek'aju k'ĩirjuwia
hag nawe, “¿Mʌ k'an hata hiek'ajuwa?” ha
k'ĩirjumiet hajim, ya pãar hiek'aagpaawai
hich Hẽwandamauta hichdëu k'ap pãrag
hiek'apiju haawai. 20 Mua pãrag mag
chirʌmʌn, pãar Haai hɨ̃gt'ar sim hag
Hak'arauta pãrag hiek'amk'ĩir k'ĩirjug
deeju haawaita mag chirʌmgui hajim.

21 ’Mag jaran wir haig k'od hãbam k'ʌʌnjã
chi hɨ̈k'aba sim garmua hɨ̃u mʌ hiek hɨ̃k'a
k'ërʌm t'et'emnaanag jaaupɨ̈imajugui
hajim, hich k'odpai wir haig t'õomk'ĩir.
Hamach dënnaanjã hagjö mʌ gaaimua
t'õomk'ĩir t'et'emnaanag jaaupɨ̈imaawai
chi dënnaanaujã hich hagjö haju hamach
chaain dɨ̈i wir haig. 22 Mʌ gaaimua t'umaam
k'ʌʌnau pãar hoomapp'a haju, pari hõrau
pãach dɨ̈i mag nʌmjã magʌm hiek higba
warag Hẽwandam dɨ̈ita hubʌnaa hich gaai
magʌm dichpi hat'amʌn, hɨ̃u peerdʌwi
hɨ̃gt'archa höbërjugui hajim. 23 Pãach
nʌm p'öbör hee pãach t'et pʌrbaichee
jũrr deeum p'öbörög hërëupetat. Mag
wënʌrrʌmua mʌg Israel durr p'öbör k'apan
nʌnʌidʌm hee dʌrju jʌr wënʌrrawiajã,
pãrau p'öbör t'um p'ʌʌrpɨ̈iju nawe mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa deeu pãar hee
chiraichëjugui hajim, magbarm haigmua
Hẽwandamta hõor t'ãar hee chi Pörk'aju
haai sim k'ap hapieg.

24 ’Mag pãach dau hap'ʌʌ haju hanʌm
hũurwaijã hoob jɨ̃gderraa hamiet hajim.
Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, heeu nem
k'aug simua chan hich maestro k'ãai
hatcha nem k'aug k'aba, ni sĩi chik'am
chogk'a simjã hich patrón k'ãai hɨ̃rpai
k'aba sĩejem. 25 Magua, hãb k'ãijã chadcha
hich maestroou jaau simjöta nʌrrʌm k'ai,
magan chi maestro dɨ̈i haajemjö haju hi

dɅijã. Jãga chi patrón jöoi dau hãauk'a nʌm hee chi chognaanta daupii habarju. Maguama, mʌch pãar Pörk'a chirʌmʌg hõrau mʌʌn mepeen pör Beelzebú dɅita chirʌm ha hiek'aajeewai pãrag chará hamau hat'uucha k'aigba hiek'ajugui ha jaaumajim maachigcha.

K'aita hök'ö haju haai nʌ
(Lc 12:2-7)

26 'Mʌg jẽb gaai maach wounaan hãba t'ʌnʌm k'ʌʌn hoob högk'amiet, pãach t'õoju k'ĩirjuwia. Hamaun mʌig heegar hamachdëu pãar dɅi mag k'aigbanaa parhooba k'ãijã hiek'abarmjã sĩi hich mag k'ĩir hok'oojupii haju. Mamʌ magtarr hiek'an mʌg hatag paawai Hẽwandamau deeu heeupemjö hëudʌ hauwia t'umaam k'ʌʌnag hũrpijugui hajim. 27 Mag pãar dau hap'ʌʌ hajujã chadcha hĩs mua meraamjöta jaau chirʌm, maach happai. Mamʌ pãach peerdʌajem hiek pãachig jaaujem chan hik'ʌa jaauba, t'etta jaaupetat hajim, t'umaam k'ʌʌnag hũrmk'ĩir, mag chi hũr nʌm k'ʌʌnau pãach dɅi k'aigba hajujã k'ĩirjuba. 28 Hamau pãar chi hɅ̃rʌmʌn chadcha t'õoju hawiajã t'õoju; pari pãar hak'aar chan pöd t'õo haubam. Magʌm k'ʌʌn hoob högk'amiet hajim. Magarrau högk'aju hawiajã pãach chi hɅ̃rʌmjã t'õowia pãach hak'aarjã k'ĩmie durr hich mag sĩerramk'ĩir barpÄyaagjã jua t'eeg simʌn chadau, chadcha hök'ö habat hajim, Hẽwandam higwi.

29 'Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nemchaaindam par herraam gaai për haaujem. Pari mag baleebamjö k'it'ëe hab mamʌ, maach Haai hɅ̃gt'ar chiraajemua t'õpibam haig chan hãbjã t'õba haajemgui hajim. 30 Magʌm pãar chará nemchaain k'ãaijã hɅ̃rcha balee naawai pãarta hirua wajapcha t'ʌa wai sĩejem. Hichdëun pãar pörbÄ k'apanagjã k'app'ʌ wai sĩejem. 31 Magua, hoob hatcha pãach k'ĩirjumiet; pãarta nemchaain k'ãaijã hɅ̃rcha balee naabahab hajim.

Meerba Jesús dën hamʌn hichdëujã hamjã hi dënëu haju
(Lc 12:8-9)

32 'Hãb k'ãijã mʌ higar sĩewai hõor dak'ĩirjã meerba mʌ hiek hɅ̃k'aajem ha jaau sim wounan, muajã hĩchab mʌch Haai hɅ̃gt'ar sim dak'ĩir, "Jãan chadcha mʌ garmʌu" hajugui hajim. 33 Mamʌ jũrr hãbmua k'ãijã hõor dak'ĩir mʌ higwi "Mʌ chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajã hĩchab mʌch Haai hɅ̃gt'ar sim dak'ĩir, "Jã chan mʌ dën k'abam, mua hi k'augba chitʌm" ha hiek'aju hajim.

Chi chaairaujã hich dënnaan higar k'aba haju jaautarr
(Lc 12:51-53; 14:26-27)

34 'Hoob pãrau, mʌʌn sĩi mʌg durr gaai hõor k'õinaa bibigagjã chuk'u hapiegta bëejim hamiet. Mʌ chan pãar k'õinaa hapieg k'aba, warag hiek p'it'urg hapiegjöta bëejimgui hajim hich Jesuu. 35 Mʌ mʌig mʌg durr gaai bëetarran, mʌch hiek gaaimua chaain chi hemk'ooinjã hamach haai dɅi k'aigba, chi hʌʌinaujã hamach hãd dɅi k'aigba maimua chi hãignaanjã hamach p'aauhũan dɅi k'aigba jũrr chik'am hichaaur haadëp'ʌm gaaimua hiek p'it'urg hapiegta bëejimgui hajim. 36 Wajapcharan deeum k'ʌʌnjã k'aba, dich wir haiguim k'ʌʌnpaita k'a huk'ur t'ʌnaajugui hajim, hiwiir hãbmua mʌ hiek hɅ̃k'amap'a haadëp'ʌm gaaimua.

37 'Hãbmua k'ãijã hɅ̃rcha hich haaita mʌ k'ãai k'õsi wa hich hãd k'ãijã mʌ k'ãaijã hɅ̃rcha k'õsi sim chan magan mag woun chan mʌ dën haju k'aba simgui hajim. Wa magba mʌʌta hɅ̃rcha k'õsi haju k'ãai, hich hiewaa wa hich k'a k'ãijã hɅ̃rcha k'õsi wai sim wounjã mʌ dën haju k'aba simgui hajim hĩchab. 38 Chi mʌ dɅi nʌrram k'õsi simuan warre hich p'it'urg hau nʌrrajujã k'ap'ʌ haju haai sim, mʌ gaaimua chik'amnau hich t'õoju k'ap'ʌ hawiajã hich mag mʌ bÄ hogdʌba nʌrraju haawai. Mag hãwatbaju chan parta hidëu k'õs mʌ dɅi sim ha hiek'ajugui hajim. 39 Har mʌ gaaimua bɅ̃ʌrjã p'it'urg haumap'a sim chan meem hedjã hɅ̃gt'ar höbërbam. Mamʌ har mua nem jaau chirʌm waum k'õchgau wa mʌ gaaimua k'ãijã dau hap'ʌʌ habarmʌn chadau hɅ̃gt'archa höbërjugui ha jaaujim maachigcha.

Regalo deeju
(Mr 9:41)

40 Mag hiek'ak'agmamua marag, 'Pãar mʌ hiek jaau wënʌrrʌm haig, hõrau hɅ̃uta pãar hamach haig baarpinaa pãar hiek hũr nʌmʌn magan mʌpata hĩchab hʌdʌʌr hamach haig barpi nʌmgui hajim, muata pãar pÄi chiraawai. Mag hamau mʌjã

hamach haig barpi nʌm haig, hich chi mʌ päitarr Jöoipata barpi nʌmgui hajim, mʌchjã hichdëuta päitarr haawai. [41] Hẽwandamau hich hiek jaaumk'ĩir jʌr hauwi päitarrta häu hamach haig hau nʌm k'ʌʌn däin, mag hichdëu päi sim däi hajap'a habarmjö haju ham däijã; maimua sĩi woun wajap'am k'ãijã hagjö hamach haig haumʌn, hi däi hajap'a harrjö hajugui hajim hĩchab ham däijã. [42] Maimua hãbmua k'ãijã mʌg mʌ hiek häk'awi mʌ hiek jaau durrum k'ʌʌn hamach haig barimaawai nemdam bãrʌʌm k'ãijã deem k'õsi deemʌn, magtarr paar hagjö hĩchab Hẽwandamau hirig nem wajap'am deeb k'aba deejugui ha jaaumajim.

11

Juan chi hõor pör choomieu hich k'apeen päitarr

(Lc 7:18-35)

[1] Mag maach doce hich däi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnag mag nem jaaudubwi, wëtpi jaaubaawai, maar wëtjim. Magbaawai jũrr hich deeum p'öbör nʌnʌidʌmʌg petajim, hich hag durr heepai, mamaam k'ʌʌnagjã hagjö maach peerdʌajem hiek jawaag.

[2] Hich maagwai Juanau cárcel deg simua Cristoou nem wau nʌrrʌm hũr sĩejim haajem. Magbaawai hich k'apeen heem hãaur k'ʌʌn hich haig t'ãrk'a hauwi chi Jesús haar päijim haajem, [3] hi haar mawi, hiita chadcha hich Hẽwandam hi jaaumienau jaauwai Hẽwandamau päiju jaaujerrá wa har k'abam k'ai hich jãg nʌag ha k'ap jëeumk'ĩir. [4] Mag bëewi, chadcha hichig jëeubaicheewai, hich Jesuu hamag, —Hërëubaadëwi Juanag jaaubaimat hajim hanʌm, pãach jãgʌucha hũrnaa pãach daúacha mʌg hoobarm. [5] Hirig, "Dau k'augba k'ëk'ëd harr k'ʌʌn dau wajap'a t'ʌnʌm" habat. "Bä wëdʌ wëdʌ sĩsid harr k'ʌʌnjã ya wajap'a nʌrrjëem. Kach k'ĩsu sĩsid harr k'ʌʌnjã wajap'a hũr sĩsidʌm. Chi meem harr k'ʌʌnjã deeu hiiu nʌrrjëem, maimua hap'ʌʌm k'ʌʌnagjã hĩchab hõor peerdʌajem hiek jaau chirʌm" ha jaaubaimat hajim. [6] Magnaa hĩchab hirig, "Chi mʌ hiek häk'awi hogdʌba mʌ gaai häk'a chirʌm wounan honee hich mag chitaju ha jaaubaimat" hajim hanʌm, mag hichig jëeuwimarr k'ʌʌnag.

[7] Mag chi Juan k'apeen hich haig naawi deeu hërëubaadeewai, hich haig narr k'ʌʌnagta Juan higwi hiek'amamua hamag magjim hanʌm:

—Pãrau Jordán higaau woun Hẽwandam hi jaau nʌrrʌm hoon weetwai, ¿sĩi woun hiek t'eeg chuk'u p'ũu choomaar sõsõii jũurba hahau haajemjök'amta hoon wëtjierrá? Magʌm woun k'abajim. [8] Magan, ¿k'anim wounta hoon wëtjĩma? hajim hanʌm hamag. ¿Woun k'ajũa wajap'a jũa simta hoojupii hawi hoon wëtjierrá? Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, k'ajũa wajap'a jũajem k'ʌʌnan sĩi p'öbör hee di hooimʌm heeta naajem, reinaan däi hãba. [9] Mamʌ pãrau magjömta hooimabajierram. Pãrau hooimatarran woun hãb Hẽwandam hi jaau nʌrrʌm hajim. Mamʌ pãadë hũrbat: Juan chan warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnjöpai k'aba, ham k'ãaijã hãrpaita simgui hajim hanaabá. [10] Hi higwia Hẽwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'ãpitarr gaai jaauwai,

Jãata hirua mʌ na päiju hajim, hichdëuta mʌ na mʌ maju hee hõrag jaau peetwai t'umaam k'ʌʌnau mʌ hiek hũrm k'õsi sĩi mʌ nʌ naamk'ĩir. *(Mal. 3:1)*

[11] 'Magua, mua pãrag mʌch himeerba jaau chirʌmgui hajim hanʌm hich Jesuu: Warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn heejã Juan chi hõor pör choomie k'ãai hãrʌʌcharam chan hãbjã chuk'u hajim. Mamʌ chi mʌ hiek hũrwia, mua nem waubarmjã k'ap'ʌnaa, Hẽwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chadau, maadëu nem higba k'itawiajã, Juan k'ãyau k'apcha hajugui hajim hanʌm, jãga Hẽwandam hichdëu hõor peerdʌ hat'am t'ãar hee sĩeicheejẽ.

[12] Mag jaaumamua, 'Pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Juan sĩsierr haigmua hĩs hewagjã chadcha hõor pöm Hẽwandamagta hamach t'ãar hajaug paapinaa hamach Pörk'a haum k'õchk'a t'ʌnʌm. Pari hamau mag hẽk'a durrum däi hĩchab chi t'et'em k'ʌʌnau jũrr k'ajap'am nemjö mag Hẽwandam hamach Pörk'a hauju hiekta warre chugpaapäiju hẽk'aajem. [13] Warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnau jaaujerr hiek däi Moiseeu ley p'ã pʌatarran,

sĩi Juan bëe nʌm hora Hẽwandamauta mag
hõor t'ãar hajaug paanaa ham Pörk'aan
bëeju k'ap jawaag hajim. Magtarr haawai
Juan bëewi jaauchëtarran mag warrgarwe
mʌ higwi hamau jaaujerrjö haadëm hajim.
14 Maagwai mag hi hiek hɨ̃k'am k'õsi nʌm
k'ʌʌnau k'ap'ʌ hajugui hajim hanʌm,
Juanan warrgarm profeta Elías haajerr
bëeju jaaujerr kõit pɨ̃iwiata jãg nʌrrajim.
15 Magnaa hich Jesuupai, 'Keena, jɨ̃g
hɨ̃rʌʌnaa cha mua jaau chirʌm wajap'a
hũrbat hajim hanʌm.
16 Mag hiek'ak'agmamua, maach Pör
Jesuu haig narr k'ʌʌnag, 'Mua pãrag
jaauk'imgui hajim hanʌm, pãar jãga
nʌm habarí. Magnaa, Pãar har Juan
hisegwi mʌjã hiseg nʌm k'ʌʌnan, chaain
jemk'a nʌmua hamach k'apeen dɨ̃i k'ĩir
haup'öbaadëmjöta nʌmgui hajim hanʌm.
Warm k'ʌʌn garmua, "Maar dɨ̃i karris sir
nʌm gaai honee jemk'abahut" haawaijã
jemk'amap'a nʌm. 17 Maimua jũrr, "Magan
sĩi hök'ĩirjuu hõor mee wai nʌm haiguimjö
hohood habat" haawaijã magjã k'õchk'aba
nʌmgui hajim hanʌm. Paarjã magta
naawai, ¿k'ani k'õsi nʌmma? hajim hanʌm.
18 Pãar hee Juan chi hõor pör choomie
nʌrraajeewai hirua Hẽwandamag jëwaag
sʌrk'aajeejim, hajap t'ach k'öba. Magʌm
vino chará bɨ̃ʌrjã döbajim. Mamʌ mag
hoowi pãrau, "Jãan mepeer dɨ̃i k'apeerk'a
sĩewaita sĩi hich jãg haai t'ach k'öba
nʌrraajem" ha hiek'aajem pãrau. 19 Mamʌ
hĩs mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar
bëewi, pãach dɨ̃i parhooba t'achdamjã
k'önaa vinodampa dö k'itaawai, jũrr magjã
k'õchk'aba warag pãrau mʌ hëugar, t'ach
bipöm k'önaa vino pigjã chitʌm haajem.
Magnaa gobierno dëbpaar jëeu nʌmua
hõor k'ũguurjem k'ʌʌn dɨ̃ijã k'apeerk'anaa
pekau pöm sĩsidʌm k'ʌʌn dɨ̃ipa k'apeerk'a
chitʌm ha hiek'aajerramgui hajim hanʌm,
mʌjã hiseg nʌm hiek'au. Pari har
chi Hẽwandamau k'ĩirjug deetarraucha
k'ĩirju nʌm k'ʌʌnau chan magba, hamau
chadcha k'ap'ʌ nʌm, chijã k'ʌʌnta hich
Hẽwandamaucha pɨ̃itarr k'ʌʌn hagá ha
hiek'amajim haajem.

Jesuu hich nʌrraajerr p'öbör higwia hiek'atarr
(Lc 10:13-15)

20 Jesuu hoowai hirua hɨ̃rcha hag na
hõrau nem hooba haajem nem waumatarr
p'öbör heem k'ʌʌnauta bɨ̃ʌrjã Hẽwandam
higba ni hi hiekjã hɨ̃k'aba naajim hanaabá.
Magbaawai k'ĩesir hiek'amamua mak'ʌʌn
p'öbör heem k'ʌʌn higwiata magjim
hanʌm:
21 —¡Hëh, hapdurr, Corazinpien!
¡Hëh, hapdurr, Betsaidapienjã hagjö,
Hẽwandamau ham hi hagk'am hed! Ham
hee nem hooba haajem nem wau nʌmua
Hẽwandamau hich juapá hoopitarr Tiro
p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'ãijã
wautarr hamuan, nawe hamau hamach
k'ĩirjug k'aigbam hisegwi sʌrk'ak'amgui
hajim hanʌm. Magtarr hamuan hamau
t'eerju t'eerwia, hɨ̃r jupnaa, putiu pör
börrnaa, k'oopa nʌm k'ʌʌn sʌrk'aajemjö
sʌrk'ak'am. Mag nʌmua hamau hamach
mor hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamag
jëeuk'am, hamach k'aibag chugpamk'ĩir.
22 Pari cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au
Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'am hed
Corazinpienta Betsaidapien dɨ̃i hirua
ham gaai masiicha waupɨ̃ijugui hajim
hanʌm, Tiropien dɨ̃i Sidonpien k'ãaijã,
hamachdëu hũrtarrta hɨ̃k'aba harr
gaaimua. 23 Maagwai Capernaumpien
higwiajãh, ¿k'an habarju? hajim hanʌm.
Magnaa hichdëupai, ¡Hëh! Hamaun
hamach t'ö nʌmgui hajim hanʌm,
hamachta chi wäjäaun hawia. Hamaun
hɨ̃gt'ar paauk'abaimaajã hamachta chi
pörnaan k'ajupii nʌm. Mamʌ jãk'ʌʌn
chan Hẽwandamau hich haar höbeerpiba,
k'ĩmie durrta warag bark'ʌʌipɨ̃ijugui
hiek'amajim haajem. Sodoma p'öbör
heeta jãg pãar hee hõrau hooba haajem
nem waumatarr wautarr hamuan, jãg
p'öbör hagt'a sĩerrak'am, Hẽwandam
hiek hɨ̃k'atarr gaaimua. 24 Pari mʌ cha
hiek'a chirʌm hiek'au Hẽwandamau mʌg
durr hi hagk'am hed gaai, pãar gaaita
Hẽwandamau hat'uucha mas deejugui
hajim hanʌm, Sodomapien k'ãaijã.

Jesuu, "Mʌ hiekta hɨ̃k'abat, mua pãar k'ĩir meeupiju" ha hiek'atarr
(Lc 10:21-22)

25 Hich mag jaar hĩchab hich Jesuu hich
Hayag jëeumamua, —Tata, mua pʌrʌg hɨ̃u
hajim ha chirʌmgui hajim hanʌm, pʌchta
hɨ̃gt'arm magwe nem t'um mʌg wëjöm Pör

haawai. Mʌ honee chirʌmgui hajim hanʌm, hõor hamach k'ĩirjug k'aug t'öwia, nem t'um k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌnaujã hamach peerdʌju hiek k'augba harrta, jũrr pua k'ĩirjugdam meraa chaainjö k'it'ëem k'ʌʌnagta hʌ̃u k'augpibaawai. [26] Chadcha puata nem wajap'a waaujem Tata, pʌchdëu juau ham dʌ̃i magju hatarr haawai hajim haajem mag jëeumamua.

[27] Mag hich Hayag hʌ̃u hajim hawia jũrr haig narr k'ʌʌnagta, 'Nem t'um mʌg t'ʌnʌmʌn mʌ Hayau mʌrʌgta deejimgui hajim hanʌm. Mamʌ hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagá hi Hiewaa. Hãba hich mʌ Hayaupaita k'ap'ʌ sim, chadcha mʌ hi Chaairau. Mʌg nʌm haig hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagá mʌ Haai. Hãba mʌch chi Chaairaupaita mʌch Haai k'ap'ʌ chitʌm. Bigaaum k'ʌʌnau k'ap'ʌ haju hawiajã, mʌchdëu hamag jaaubarm k'ʌʌnaupaita hĩchab k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim hanʌm. [28] Magua, muan pãragan, chadcha mʌ Haai k'ap ham k'õsi nʌm k'ai, mʌ hiekta hʌ̃k'abat ha chirʌmgui hajim hanʌm. Pãach pekau pömag k'ap'ʌnaa hök'ĩirjugau gaai machaaga nʌm k'ʌʌn, mʌʌta pãrau pãach t'ãar hee haumʌn, muata pãar hök'ĩirjug meeupijugui hajim hanʌm. [29] Hidëu mʌrʌgta hʌdʌraa pãachig nem jaaupibat; muan hök'ar hit'ũuta jaaumaajem. Pãrau mua jaau chirʌm hipierraata hamʌn, hʌ̃u pãar k'ĩir meeu nʌisiju. [30] Mua nem jaau chirʌm chan hatcha p'it'urg haawai pãrau pödbajöjöom k'abam. Muan nem t'um pãachdëu pödju hayaam nemta jaaujemgui ha jaaumajim haajem.

12

Jesús k'apeenau jua hʌ̃ʌijem hed trigo p'ierrtarr

(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)

[1] Hich mag jaar biek hãb jua hʌ̃i nʌm hedcha maach hi dʌ̃i wënʌrraajerr k'ʌʌn t'um hi hiek jaaut'urwia deeu hi dʌ̃i narr haawai, hich Jesuu trigo p'ur wëjöm hee maar p'ë wai dichjim. Magbaawai maar hee hãaur k'ʌʌnau chi bich t'ʌrrëunaa, jua heepai sigt'ʌnaa k'ö wënʌrrajim. [2] Maig hĩchab fariseonaanjã dʌ̃i narr haawai mag hoowi hich Jesuugta, —Pʌdë hoobá, jua hʌ̃i nʌm hed haawai bʌ̃ʌrjã p'idk'aju k'aba nʌmta, pʌ k'apeenau jãg trigo p'ierrnaa k'ö wënʌrrʌm. ¿Pua chan k'augba hab, jãgpai p'ierr nʌmjã nem pöm heeu nʌm dʌ̃i hãba sim? hajierram hirig.

[3] Magbaawaita jũrr Jesuu hamag, —Mamʌ ¿k'ani mʌ k'apeenau k'aigba habar? hajim. ¿Magan pãrau chan Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ʌ̃ʌrwai hooba haajeeb, Daviiu hich dʌ̃i wënʌrrarr k'ʌʌn dʌ̃imua hamach jãsöo p'öbaadeewai Hẽwandam hat'eem pan k'ötarr? [4] Mag pan parhoobam k'ʌʌnau k'öju k'aba, hãba p'adnaanaupaita k'öju haai naajim. Mamʌ pãrau k'ap'ʌ nʌm, jãga hirua Hẽwandamag jëeujem deg dubwi Hẽwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë sĩerr hauwi k'öjĩ. Mamʌ mag k'ötarr paarjã Hẽwandamau hi chig habajim. [5] ¿Wa pãrau Moiseeu ley p'ã pʌtarr gaai t'ʌ̃ʌrwai hooba haajẽwa? Jua hʌ̃ʌijem hed hawiajã p'adnaan Haai hi jëeujem deg p'idk'aawai pekau k'abam ha sim. [6] Mag Haai hi jëeujem deg p'idk'aju haai sim k'ai, ¿jãgwi mʌ mag Haai hi jëeujem di k'ãaijã hich Jöoiraucha pʌ̃itarrauta sabarhed hawi mʌch k'apeenag trigo p'ierr k'öpi jaauju k'aba chirʌ́? [7] Wajapcharan jãg Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau sim pãrau k'augbata naabahab, Hẽwandamau hich hiek gaai "Nemchaain t'õonaa mʌrʌg jëeuwai hʌ̃u sĩeb mamʌ, muan pãach k'apeenta hʌ̃rcha dau haug k'aug paraa hapim k'õsi chirʌm" ha sim. Pãrau hirua mag sim wajap'a k'ap'ʌ naak'iin, jãg hõor hiekk'õr chuk'um k'ʌʌndampa pãrau k'aigba nʌm ha jaaubajugui hajim.

[8] Maimua ham jʌ̃gdaar mag hiek'apʌ̃iwia deeu hichdëupai, 'Mʌʌn Hẽwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muata t'umaam k'ʌʌnag k'an nemta wauju haai nʌ wa wauju k'aba nʌ ha jaauju haai chirʌmgui hajim, jua hʌ̃ʌijem hed hawiajã.

Woun hãb jua jʌser k'itarr Jesuu monaaupʌ̃itarr

(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)

[9] Mag trigodö hee fariseonaan dʌ̃i hijẽjẽb sĩewi petaau, haigmua dak'a maach meeun Hẽwandam hiek jaaujem di sĩerr hee dubimajim. [10] Mag Haai hi jaaujem deg woun hãb jua jʌser k'itʌmjã sĩejim. Hamach chi fariseonaanau Jesús hipeerdʌwi nem hagcha k'aba jaaubarm gaaimua hi himeraa pʌr hauju hẽk'aajerr haawai, juau hogt'om

hirig, —¿Jua hÃʌijem hed hawiajã, hõor
mor masim k'ʌʌn monaauju haai sĩ? ha
jëeujierram.
11 Magbaawai hichdëu hamag magjim:
—Pãar mʌg nʌm haig pãar ovejadam dau
hãb k'ãijã jẽbdeg buudimaawai, ¿k'aíuta
jua hÃʌijem hed hawia jẽu hawaan maba
haajẽ? Mag sim, ¿pãrau hoowai maach
wounaanta nemchaain k'ãaijã hãrcha balee
naabá? hajim. 12 Mag sim haawai jua
hÃʌijem hed hawiajã hichiita muan hõor
dau haug k'augju haai nʌm ha chirʌm hajim
hamag.
13 Magnaa hich Jesuupai chi woun mag jua
jʌser k'itarragta, —Dayag jua hʌabá hajim.
Magbaa chadcha jua hʌabaa jua
monakk'a warm chi wajap'a sĩerr dÃi
hãba sĩsijim. 14 Mamʌ jua hÃʌijem hedta
magbarm hoobaawai, haigmua höbëraau,
chi fariseonaanau Jesús t'õopÃyaag jãga
hak'iina ha k'ĩirju nʌisijim hanaabá.

Jesús higwia warrgarwe jaautarr

15 Mag hich t'õopÃiju k'ĩirju p'öbaadëm
hich Jesuu k'aug hat'aawai hichta warag
haigmua petajim. Mag hi petaawai hõor
pöm dÃi hi hẽudee wëtjim. Jesuu mor
masim k'ʌʌn t'um hich haig waibëe nʌm
monaaupÃi maajeejim. 16 Mamʌ hichdëu
mag hõor monaau simjã sĩi k'apanag hee
parhooba hich jaaupiba haajeejim. 17 Pari
magtarran, Hẽwandam hi jaaumie jöoi
Isaías k'ararrau hich Jesús higwia jaautar-
rjö hamk'ĩir hajim. Chi Hẽwandam hiek
gaai hi higwia mag sim:
18 "Hachá sim mʌ chog" ha sim
Hẽwandamau, "mʌchdëu jʌr
hautarr mʌchdëu k'õsim.
Hi gaaimuata mʌ honee chirʌm.
Hi gaai, mua mʌch Hak'aarta p'ẽs deeju.
Magbaawai hirua jaauju, jãga hõor mʌ dÃi
wënʌrraju haai nʌ.
19 Hí chan hõor dÃijã meeurraunaa k'ĩesir
hijẽjẽbjã haba, ni kaaijã hee hõor
dÃi meeuk'arrjã chuk'u haju.
20 Mag hi pÃibarm chan hõor dau hap'ʌʌ
k'it'ëem k'ʌʌn warag dau haug
waupiegjã k'aba, ni hich hiek
gaai hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌn
hok'oopiegjã k'aba,
warag hich meebarm gaaimua hõor hÃu
peerdʌju hayaa hapiegta pÃiju.
21 Magbaawai durrpierram k'ʌʌnau hi hig-
wia, 'Jãguata chadcha hÃu maach
peerdʌ hauju k'abahab' hajurau" ha
sim Hẽwandamau hich hiek gaai.
(Is. 42:1-4)

Fariseonaan hiek meperauta Jesuug juapá dee sĩejim haajem

(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)

22 Biek hãb woun hãb dösãt bënëu sim
Jesús haig haibëejierram. Mag woun
hich hag bënëu meu meraanaa daujã k'ĩsu
k'itajim. Mag hich haig haipierrwai Je-
suu hi dau monaaupÃiwia mag meu meraa
sĩerrjã wajap'a hiek'apijim. 23 Mag hoowi
hõor dauderraa nʌm hiek'au hamach wir
haigpai, "¿Keena, mʌg woun jöoi David
k'ararr chaain hewagam k'ʌʌn heem maach
peerdʌ haumk'ĩir pÃiju haajerr k'abam
k'ai?" haajeejim, Jesús higwia.
24 Pari hõordamau sĩi mag nʌm hũr-
baawai fariseonaanau jũrr ham hichaaur,
—Dösãtnaan pör Beelzebú dÃi bën dötarr
haawaita hag juapaauta jãg hõor mor heem
mepeenjã dau daau jʌrk'ʌʌi nʌrrʌm haa-
jeejim.
25 Pari hamau hamach heepai mag nʌmjã
Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai jũrr hich garmua
hamag magjim:
—Pãrau hoowai, gobiernoou hich higar
nʌm k'ʌʌn jãrrcha t'öonaa hamach wir
haigpai wërbʌpik'iin, ¿mag gobierno warre
k'ʌt mabaju k'ai? Wa hãbmua k'ãijã hich
chaain dÃipai meeuk'awi hamach wir
haigpai wërbʌk'iin, ¿warag haaidʌbaju
k'ai? 26 Pãar hiek mag mʌjã dösãt dÃita
chirʌm hanaawai, dösãtauta wir haig
dösãtpai jʌr wërpk'iin, pöd hich mag jua
t'eeg sĩerrabajugui hajim. 27 Chadcha mag
dösãtnaan pör Beelzebuuta mʌrʌg hich
jua t'eeg dee sim k'ai, magan har pãach
higar t'ʌnʌm k'ʌʌnaujã hagjö hi juapaauta
mepeen jʌr wërp nʌm. Mag nʌmta ¿jãgwi
pãrau mak'ʌʌnag chan bÃʌrjã magʌm
haba nʌ? ¿Chadcha hich Hẽwandamauta
hamag magamk'ĩir hich juapá dee sim
pãachdëu k'ap'ʌ naawai k'abá? Pãar
hiek mag chi dösãtaupaita wir haig hich
k'aibag waaujem hanʌpí, magan jãg chi
mʌ dënjö dau daau mepeen jʌr wërp nʌm
k'ʌʌnagchata jëeu hoobat, daau hamau
chadcha dösãt juapaauta jãg jʌr wërp nʌm
habarju. Pãach chi mʌrʌg mag hiek'a

nʌm k'ʌʌnta hag heyaajã k'aba hiek'a
naabahab. [28] Muan chadcha Hẽwandam jua
t'eegauta mepeenjã jãg jʌr wërp chitʌmgui
hajim. Mag mepeen mua jʌr wërp chirʌm
gaaimua pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, ya
hich Hẽwandam chi jua t'ierrta mʌig pãar
hee sĩeichëm. Mamʌ magʌmjã pãrau
k'augba nʌmgui hajim.
[29] 'Pãadë k'ĩirjubat. Ni hãbmuajã mʌg
nʌm haig sĩi hãb jierrnem wajap'am
dʌ̃i hich di t'ʌa sim haig dubwi hi nem
jĩgk'abaju. Sĩi k'apanaam k'ʌʌnau wa
hi k'ãai hʌ̃rʌʌcharamua hi hibʌʌr hauwi
k'abam chan, pöd hi nem jĩgk'abamgui
hajim. Hich hagjöta simgui hajim
mepeerjã. Mʌ hi k'ãai jua t'eeg hʌ̃r k'aba
chirak'iin, muajã pöd hõor mor heem
mepeen jãg dau daau jʌr wërpbaju. Mamʌ
mua chadcha Hẽwandam juapaauta mʌg
nem wau chitaawai meperaujã mʌ jua
jʌmba haajem. [30] Magua, mua mag chirʌm:
Har chi mʌ higar k'aba sim wounan hichta
dösãt higar sim; maimua Hẽwandam hiek
hʌ̃k'api hawaag mʌ hipierr hõor hãbamʌg
jʌr p'ëba simuan waragta jʌr wërp simjö
simgui hajim.
[31] 'Magua, mua mag chirabma hajim hich
Jesuupai: Hẽwandamaun chadcha hõor
k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob
hiek'amatarrpa t'um. Mamʌ pekau hãb
sim, maan mua Hẽwandam Hak'aar jua
t'eegau nem wau chitʌm hoo nʌmta warag
mepeer gaai t'ʌ nʌmʌu. Mag pekau chan
Hẽwandamau bʌ̃ʌrjã k'ĩir hok'oobamgui
hajim. [32] Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hig-
wiata k'aigba k'ãijã hiek'a nʌm pekaun hʌ̃u
chugpaaju; mamʌ chaig pãrau mua mag
Hẽwandam Hak'aar juapaau k'aba Beelzebú
jua t'eegauta mepeenjã jʌr wërp chitʌm
hanarr chan mʌig heegarjã chugpaaba, ni
mʌg hatag Hẽwandamau deeu jẽb hiiur
hompaabarm gaaijã chugpaaba hich mag
sĩsijugui hajim, Hẽwandam Hak'aar hig-
wiata mag hiek'a naawai.

Jãga hõor wajaug k'ap'ʌ haajẽ
(Lc 6:43-45)

[33] Mag hiek'ak'agmamua hĩchab hamag
magjim Jesuu: 'Pãadë mʌ sëu hawia
nemjĩir jĩirwaijã wajap jarba sĩi hich jãg
bãaupibat. Mag nemjĩir wajap chëbajugui
hajim. Mamʌ wajap'ata p'ãichichagau
bʌ̃ k'uanaa jar bãaumʌn, mag nemjõ
wajap'a chëju. Wajapcharan hich chë
sim gaaimuata k'ap'ʌ haajemgui hajim,
jãga sĩ mag nemjõ. Hich jãgta naabahab
hajim pãarjã hagjö. Pãach nem wau
nʌm gaaimuata pãachdëupai pãach
jaau naabahab, hõor wäjäauná wa hõor
k'aigbam k'ʌʌná. [34] K'ĩirjug chuknaan, jãg
pãar hö k'aibag sĩsidʌm k'ʌʌnau, ¿jãga
pãrau nem wajap'am hig hiyʌ̃ʌ habarju?
Nem dich k'ĩirjug hee k'ĩirju hahauk'amta
dich hiiu jaauba haajeeb. [35] Hõor k'ĩirjug
wajap'am k'ʌʌnau nem wajap'am nemta
hiek'a nʌm, hamau nem wajap'amta
wauju k'ĩirju naawai. Mamʌ hö k'aigbam
k'ʌʌnaun, hiek'aawaijã k'aigbata hiek'a
nʌm, ham hödi sĩi nem k'aigbamta wauju
k'ĩirju sĩsid haawai. [36] Pari mʌ cha hiek'a
chirʌm hiek'au, Hẽwandamau hõor hi
hagk'am hedan, mʌig heegar haawai pãach
hiek k'aigbam hiek'aajerr t'umaa pãach
hidamaucha hirig jaaujugui hajim, k'an
jãgwia mag hiek'aajeejĩ. [37] Wajapcharan
mʌig heegar haawai pãach hiek'amaajerr
hiek'aupaita wir haig pãach hiekk'õr
chuk'u nʌm ha jaaupiju, wa warag pãach
k'aibag k'ãijã waupi jaaujugui ha jaaumajim
chi fariseonaanag.

Fariseonaanau hamachdëu nem hooba
haajem waupi jaautarr
(Mr 8:12; Lc 11:29-32)

[38] Biek hãb fariseonaan heem k'ʌʌnau
maestronaan heem k'ʌʌn dʌ̃imua Jesuug,
—Maestro, maraun maach dak'ĩirta pʌrʌg
hag na bʌ̃ʌrjã maadëu hooba haajem nemta
waupim k'õsi nʌmgui hajierram.
[39] Magbaawai hich Jesuu hamag magjim:
—Pãran pãachdëu Hẽwandam hiseg
nʌm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u
t'ʌnaawaita warag pãachdëu nem hooba
haajem nempata pãach dak'ĩir waupi
nʌm. Mamʌ mua waubamgui hajim.
Mag k'ãai warrgar jöoi Jonás haajerr
nemmeeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup sĩerr
gaaimua Nínivepienau Hẽwandamau hi
pʌ̃itarr k'aug hautarrjöta, hĩchab mʌchjã
Hẽwandamau pʌ̃itarr pãrag k'ap hapijugui
hajim, mʌch hiiu p'iidʌbarm gaaimua.
[40] Hich jãg Jonás nemmeeurrk'an bi hee
hãsdawam k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã
k'ãai t'ãrjup sĩerrjö, hich hagjö mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaajã hĩchab hãsdawam
k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã k'ãai t'ãrjup

chirajugui hajim, jẽb hee. Mamʌ mag hoobarmjã pãrau hẍk'abajugui hajim hamachigcha. [41] Magua, Hẽwandamau hõor hich haar p'ë hauju wa p'ë hauba k'ãijã haju jaau nʌm hed, Nínivepien p'iidʌtk'awi hamach hipaarmua pãar k'aibagta warag Hẽwandamag hĩgk'a t'ʌnʌʌuju, warag pãar k'aibag waumk'ĩir. ¿K'an jãgwi? Jonaau Hẽwandam hiek hamach haar jaaubaimaawai hamau magʌmjã haba hẍk'atarr haawaima. Mamʌ hĩs mʌ Jonás k'ãaijã hãrʌʌcha chirʌmuata Hẽwandam hiek jaau chitʌmjã pãrau bʌ̃ʌrjã hẍk'amap'a nʌmgui hajim. [42] Mag Hẽwandamau ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar hĩchab Sabá durrmua rey Salomón hoon bëetarr hʌʌiraujã hich hipaarmua hĩchab pãar k'aibagta Hẽwandamag hĩgk'a t'ʌnʌʌujugui hajim, hí pãar k'ãaijã warpmuata Hẽwandamau Salomonag k'ĩirjug deetarr hiek'a sim hũraan bëetarr haawai. Mag k'ãai mʌ Salomón k'ãai hãrpai chirʌmuata mʌig pãach nʌm haig Hẽwandam hiek jaau chirʌmjã pãrau hũrmap'a nʌmgui hajim, mag hamachdëu nem hooba haajemta hamach dak'ĩir waupi narr k'ʌʌnag.

Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee sĩeicheewai jãga haajẽ ha jaautarr

(Lc 11:24-26)

[43] Mag hiek'ak'agmamua, 'Hĩs mʌg mʌ hiek hũrbarmjã hẍk'aba habarm gaaimua warram k'ãaijã warag Hẽwandam dẍi hiekk'õr pöm nʌisim k'ap hamk'ĩir, pãrag mʌg ejemplo jaauk'imgui hajim. Magnaa hichdëupai, Bën k'aigbam hõor mor heemua jʌrpäaiwain warp hõor chukag hee p'ʌrëu nʌrraajem. Mamʌ pöd hich sĩeimaju baauba habaawai k'ĩirju sĩi hawia, [44] "Deeu mʌch chiraajerr deg chiraimaag majugui" hawia, deeu hich hag woun jʌrmaajemgui hajim. Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta wajap t'ũapwi hãbamʌg nem jök'anaa hau sĩsidʌmjö dijã parii hooimaajem. [45] Mag hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãaijã k'aigbacharam k'ʌʌn siete jʌr p'ë hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejemgui hajim. Magbarm haigmua chi wounjã warr hich sĩerr k'ãai warag hat'uuchata k'aibag sĩsiejem. Hĩsim k'ʌʌn jãg k'aibag sĩsidʌm k'ʌʌnjã hich magta hajugui hajim meperau ham dẍi, Hẽwandam hiek hũrtarrta hẍk'aba harr gaaimua.

Jesús heeugpeenau hamach hãd dẍimua hi dẍi hiek'am hig narr

(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)

[46] Hagt'a Jesuu hõrag hiek'a sim hee, hi hãd hi heeugpeen dẍi bardʌtk'achëwia hi dẍi hiek'am hig naajim. Mamʌ hi sim haar dubba daaugajãrpai naaichëtarr haawai [47] hãbmua chi Jesuug, —Pʌ hãd pʌ heeugpeen dẍi daaugajãr nʌmwai; ham hiek pʌ dẍi hiek'am k'õsi nʌm haajem ha jaaujim.

[48] Magbaa jũrr hichdëu, —¿Chijã hagá mag mʌ hãd, maimua chijã k'ʌʌn hagá mag mʌ heeugpeen? hajim.

[49] Magnaa maach hich dẍi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnagta jua hʌanaa, —Chamʌ k'ʌʌnta mʌ hãd hanaa mʌ heeugpeenauwai hajim. [50] Mʌrʌgan mʌ Haai hʌ̃gt'ar chiraajemua k'õsimjö nem wau nʌm k'ʌʌnta mʌ hãd hanaa mʌ hʌ̃p'ʌʌinau, maimua hĩchab mak'ʌʌnta mʌ k'odnaanaugui hajim, hich Jesuu.

13

Woun hãbmua nemjĩir dau p'ötarr hag nem hĩgk'aa

(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)

[1] K'ãai hãb Jesús hich jẽer sĩerr degmua mawia t'ʌrrdö higaau hoo sĩsijim. [2] Maigmua hich bigaau hõor pöm p'ʌʌrbaadeewai hichta warag bote hee waaidʌwi döjãrraa barjöisijim. Maagwai chi hõran durr mos gaaipaita pos t'ʌnaajim. [3] Mag mam barjopnaata ejemplodam jaaumamua nem k'ĩir pogk'e jaaumajim. Mag jajawagmamua magjim:

—Woun hãb nemjĩir dau p'oon majim haajem. [4] Mag sĩi p'ömam hatarr haawai hãaurag chi nemjĩir daudam bẍ diichjem hee burrjim haajem. Magbaa nemchaain bëewia sĩi k'ök'ʌʌipẍijim hanaabá. [5] Maimua hãaur k'ʌʌn sĩi mok pör jojoodög heeta burrjim haajem, wajappai jẽb chuk'u sĩerr hee. Mak'ʌʌnan chi t'arrp'ëen hẍu jöpcha t'arrp'ë höbërjim haajem. [6] Pari hedau pechag wʌʌbaadeeu sĩi hënanauk haadëmua p'uabaadëjim hanaabá, mokdau k'urau pöd hierr k'aar jẽrk'aba hʌ̃rʌʌta k'aark'a k'it'ëe harr haawai. [7] Maimua

hĩchab tagam p'ötarr miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjĩir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwia, sĩi chi nemjĩirdam hichdëuta pör pʌrëu haujim haajem. 8 Mamʌ tagam hʌ̃u jẽb wajaug hee burrtarran, wajap'a höbërwia hʌ̃u nem wajaug p'ur jopjim hanaabá, nem bich dapag maimuajã bich t'ʌʌ, maimua pogk'a bich daii; mamʌ mag sĩsidʌm chan bʌ̃ʌrjã chi vano chuk'u.

9 Mag nem hĩgk'aadam jaau höpʌ̈iwi haig narr k'ʌʌnag, 'Keena, jʌ̃g hʌ̃rʌʌnaa chamʌg nem hĩgk'aadam mua jaau chirʌm wajap'a hũrbatgui hajim hich Jesuupai.

K'an jãgwi ejemplodamauta Jesuu hõrag nem jaaujeejĩ

(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)

10 Mag hi nem hĩgk'a höpinaa maach chi k'apeenauta hirig, —¿Jãgwiata pua jãg ejemplodam jaaumamuata hõrag nem jaaujẽ? ha jëeu naajim.

11 Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau k'augam k'õsi hũr naawai warre mʌchdëuta pãrag k'ap'ʌ hapi chirʌmgui hajim, jãgata Hẽwandam hõor t'ãar hee sĩeicheejẽ. Pari warm k'ʌʌnag mag k'augpibamgui hajim, hamau k'augam k'õsi hũrba naawai. 12 Mag k'ãai har chi t'ãar honee hũrm k'õsi hũr nʌm k'ʌʌnagta Hẽwandamau warag k'ĩirjug deeju, hich hiek k'apcha hamk'ĩir. Mamʌ har mag nem waumap'a nʌm k'ʌʌnag chan deeba, warag ham jua heem k'echeu haumaju hajim. 13 Maguata mua sĩi ejemplo jaaumamuata hamag nem jaauba haajeeb, mua nem wau chitʌm hamau hoo nʌmta hoobamjönaa mua nem jaau chitʌmjã hũr nʌmta hũrbamjö naawai. 14 Hamach jãg nʌm gaaimua ham gaaita pa sĩebahab Hẽwandamau hich hiek gaai jöoi Isaías k'ararrag p'ãpitarr. Hirua p'ãtarr mag sim:

"Par hamau hũrwiajã hũrbamjö k'augbajurau.
Par wajap hoo nʌʌ hawiajã hoobamjö hajurau.
15 Mʌk'ʌʌn wounaan k'ĩirjugan sĩita hãr sim; kachjã k'ĩnaa daupata k'ĩ sĩsidʌm.
Mag naawai pöd hũrjã hũrba ni hoojã hooba, ni mʌrʌgjã hamach pekau chugpaapi jëeuba nʌm, hamach peerdʌ haumk'ĩir." *(Is. 6:9-10)*

16 Mag hiek'apʌ̈inaa deeu maragta, 'Pari pãar honee habat hajim; pãrau pãach daúacha mua nem wau chitʌm hoonaa pãach jʌ̃gʌucha mʌ hiekjã hũurjeewai mak'ʌʌn jöoi Isaiaau jaautarrjö k'aba nʌmgui hajim. 17 Magnaa, Chadcha mʌch himeerba pãrag mag chirʌmgui hajim: Warrgar k'apan Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnau cha mua nem wau chitʌm pãar dënjö hamach daúacha hoom k'õsi hatarrjã pöd hoobajierram. Cha pãrau hũr nʌmjã hamach jʌ̃gʌucha hũrm k'õsi hatarrjã pöd hũrba durrajimgui hajim.

K'ani jaau sĩ nemjĩir dau p'ötarr hag nem hĩgk'aau

(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)

18 Maimuan chadau hich Jesuu, 'Hũrbat, mua pãrag jaauk'imgui hajim, k'ani jaau sĩ chaig mʌchdëu nemjĩir dau jaau chirarr hag ejemploou. 19 Har mʌg Hẽwandam hiek jaau nʌm hũr nʌmjã pöd k'augbam k'ʌʌnan, chi nemjĩir daudam k'ʌdjã hee burrwia nemchaainau k'öpʌ̈itarrjöta nʌmgui hajim: Meperau bëewia, sĩi k'ũgurbaicheewai, Hẽwandam hiek hʌ̃k'atarrdam deeu hũrba harrjö hapäaijem. 20 Maimua har Hẽwandam hiek jaau nʌm hũrbaawai hʌ̃k'am k'õsi hʌ̃k'atarr k'ʌʌn, jũrr nemjĩir daudam mok pör jojoodög hee burrtarrjöta nʌmgui hajim. 21 Mamʌ jẽb chukag gaaimua chi nemjĩirdam wajap k'aark'aba harrjö, hĩchab mag hũrm k'õsi hũrnaa hʌ̃k'atarrjã wajappai hubʌ k'aba nʌm. Mag k'uk'urpai naawai, mag hiek wajap'am gaaimua chik'amnau k'aigbanaa p'it'urg haawaijã, deeu Hẽwandam hiekta hisegwi, warr hamach naajerrjöta wënʌrram k'õsi nʌm. 22 Maagwai maach k'apeen hihãsisisdöm k'ʌʌn, jũrr mag nemjĩir dau miu hee burrwia chi miúa pör pʌrëu hautarrjöta nʌmgui hajim. Hamau Hẽwandam hiek hũrm k'õsi hũurjem, mamʌ deeu hamach k'ĩirjug heepai, "Jãgʌm gaaimua pöd mʌ p'atk'on hauba k'ãijã chitaju," wa magbam k'ai, "Mua chadcha hʌ̃k'ak'iinjã, pöd parhooba mʌchdëu hampierr habaju" ha k'ĩirjuajem. Mag gaaimua mag nemjĩirdam hap'ʌʌ bãauwia pöd chëba harrjö, Hẽwandam hat'ee nem wajap'a wawaagjã pödba, sĩi serbiibata nʌmgui hajim. 23 Magarrau har Hẽwandam hiek hũrwia t'ãraucha hʌ̃k'aajem k'ʌʌnan chad, jũrr mag nemjĩir jẽb wajaug hee

burrtarrjöta nʌmgui hajim. Magʌm k'ʌʌn Hẽwandam hat'ee nem waum k'õsi wau naawai, hamachdëu nem wauju hayagpierr waaujemgui hajim: hãaur k'ʌʌnau nemjĩir chi chëmiejö dʌ̃rrcha, hãaur k'ʌʌnau hagpierrpai maimua hãaur k'ʌʌnau bʌchk'unpai. Mamʌ t'umaam k'ʌʌnau hichiita hichdëu k'õsimjö haajemgui hajim.

P'ũak dau k'aigbam trigo heeu jĩir wëjöm hee p'ötarr

24 Mag jaauwia, deeu hichdëupai mʌg ejemplodam jaaumamua magjim: 'Hĩs mua pãrag jaauk'imgui hajim, Hẽwandamau hichdëu hõor hi hagk'am hed jãga k'aigbam k'ʌʌn chi wäjäaun heemua hisegju. Maan mʌgaugui hajim: Woun hãbmua trigo jĩirjim haajem. 25 Mamʌ mag trigo hap'a sĩerrta, hõor t'um k'ãip'öbaadëmich, mag chi nemjĩir pap k'a huk'urm bëewia jũrr hi nemjĩir hee p'ũak dau k'aigbam hagjö trigojöo simta p'öt'urjim hanaabá. 26 Maimua chi trigo bich baupa haadeewai chi p'ũakjã hagjöo dʌ̃i bich baupa jöisijim hanʌm. 27 Magbaadëm chi chognaanau hoo hat'aawai hamach patrón haar wëtwi hirig, "Patrón, pua jĩirwai trigo happai jĩirtarrta, ¿jãga hĩs jãg p'ũak k'aigbampata hag hee bich baupa wëjö?" hajim hanʌm. 28 Magbaawai chi papk'ʌʌu, "Jã, maach dʌ̃i hiekk'õr paraam k'ʌʌnau k'ãijã hag hee p'ũak dau p'öwia k'abahab" hajim hanʌm. Magbaa chi chognaanau deeu pʌaba hirig, "¿Pua hoowai marau hag happai chi k'aarpa jẽu wërp'oon maju haai nʌ?" hajierram hanʌm. 29 Mamʌ magbaa chi nemjĩir k'ʌ jöoirau, "Hoob jẽwaan wëtmiet" hajim hanʌm, "magba hak'iin heeu pãrau chi trigo k'aardampa k'ãijã t'ʌrrëuduk'am. 30 Magju k'ãai hidëu warag hãba bãaupibat" hajim hanaabá. "Maimua ya p'ierr nʌm jaar paawaita mua hag hat'ee hõor pʌ̃ijugui hajim hanʌm, nacha hag happai t'ʌrrp'ënaa, k'õorjʌ̃naa hörpʌ̃imk'ĩir. Maimuan chadau hagjö chi trigo happai p'ierrwia chi hausĩiujem hee hausĩujugui" hajim hanaabá. Magtarr haawai hichdëu jaautarrjö hidëu bãaupiwia, p'ierr jaar paawaita hich mag chi p'ũak t'ʌrrp'ënaa, hag happai k'ĩet hörpʌ̃ijim hanaabá. Maagwai hõor hi hagk'am hedjã hich magta haju Hẽwandamaujã hich hiek hʌ̃k'abam k'ʌʌn dʌ̃i. Mamʌ hich hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnan, mag trigo wajap hãk'a sĩutarrjö hich haarchata p'ë hauwi hich dʌ̃i hich mag wai sĩsiju ha jaaumajim, hich Jesuucha.

Mostaza dën nem hĩgk'aadam
(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)

31 Mag nem k'ĩir pogk'e jaaumamua hich Jesuupai hĩchab mʌg nem hĩgk'aadamjã jaaujim, mostaza daudam bʌ̃rʌʌ k'itʌm higwi: 'Pãrau k'ap'ʌ nʌ, jãga sim habarí Hẽwandam hiek mua jaau chitʌm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaaubark'iin hajim. Mʌg Hẽwandam hiek mua jaau chitʌmʌn, mostaza daudam jẽb hee jĩir sĩubarmjöta simgui hajim. 32 Hiin chadcha tagam nemjĩir dau k'ãaijã hichta bʌ̃rʌʌcha k'itʌm. Mamʌ mag k'itʌmʌn nem bãau k'ap'í bãauwia, nem bʌ̃ pöm hãdëe haadeewai, sĩi nemchaaindam bëewi hag gaai di hëucheejemgui hajim. Hich hagjöta sĩebahab hajim hĩchab mʌg Hẽwandam hiek mua pãrag jaau chitʌmjã: Mʌʌgwaiwe chan k'apan k'abata hʌ̃k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pöm haaidʌbapäaiwai hõor k'apank'am k'ʌʌnau hʌ̃k'ajugui hajim.

Levadura dën nem hĩgk'aa
(Lc 13:20-21)

33 Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Hẽwandamau hich hiiu haawai mag hich hiek haaidʌpi nʌmʌn, hʌʌi hãbmua harin dʌ̃rrcha sim hee levadura pʌ̃itarrjöta simgui hajim. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, levadura bʌ̃rʌʌ pʌ̃itarrjã haaidʌmam hooba simta, harin t'um hʌrpi haaujem. Hich hagjöta sĩebahab hajim hĩchab Hẽwandam hiek mʌg mua jaau chitʌmjã. Mʌʌgwaiwe chan hõor pöm mʌg wëjöm hee hagt'a pömcha haaidʌba sim. Mamʌ mʌg hatag paawaita durr warp'am magwe haaidʌbaadee t'umaam k'ʌʌnau hũrab k'aba hũrjugui ha jaaumajim.

Jãgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejĩ
(Mr 4:33-34)

34 Magta Jesuu nem k'ĩir pogk'e jaaumajim, ejemplodam deemamua. Ejemplo chuk chan hõrag nem jaauba haajeejim. 35 Mamʌ mag ejemplooupai nem jaaujerran, warrgar Hẽwandam hi jaaujerrau Jesús higwia jaautarrjö, ejemplo deemamuata hõrag nem jaauju harr haawai hajim. Mag hirua ejemploou nem jaaumaju hatarran, warrgarwe Hẽwandamau hõrag k'augpiba hich

t'ãar heepai wai sĩsierrta jũrr hewag pawi hõrag k'ap hamk'ĩir jaaumaju hajim. Magtarr haawaita mag ejemplo jaaumam haigjã chadcha hag heyaa höbëbërgmajim.

Jesuu jaaujim, k'anta jaau sĩ mag p'ũak k'aigbam trigo hee p'ötarrau

36 Mag hõrag ejemploou nem jaau höbaadeewai hõrag wëtpi jaaujim. Maimua t'um hërëubaadee hich jẽer sĩerr di haar majim. Maig maach happai hap'öbaadee, marau hirig maachig jaaupijim, mag p'ũak dau k'aigbam trigo heeu jĩir wëjöm hee p'ötarr. 37 Magbaa hichdëu jaaubaadëwi magjim:

—Har mag chi nemjĩir dau wajap'am p'öjim ha chirarr, jã mʌchpaíugui hajim, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa. 38 Maagwai hirua p'ötarr jẽb, jã mʌg hõor pöm wëjömta jaau sim. Chi nemjĩir dau wajap'am, hõor Hẽwandamagta hʌdʌraa hamach Pörk'api nʌm k'ʌʌnaugui hajim. Maagwai chi p'ũak k'aigbam, har sĩi Hẽwandam higar k'aba mepeer higar nʌm k'ʌʌnau. 39 Maagwai chi patrón k'a huk'ur hi nemjĩir hee mag p'ũak dau p'öt'urtarr, jã chi meperaugui hajim. Maimua chi trigo p'ur jöisiewai t'ʌʌju ha jaautarr, Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'ajuuta jaau sim. Chi trigo t'ʌʌ nʌmjö hõor dajẽk haju k'ʌʌn, hich Hẽwandam chognaanaugui hajim, angelnaan. 40 Pãrau k'ap'ʌ naabá, p'ũak p'ʌnaa, jʌʌupinaa hörpäaijem. Hich jãgta haju hĩchab Hẽwandamaujã hõor dʌ̃i hichdëu mʌg durr hi hagk'abarm hed. 41 Mag hed mʌch chi Hemk'ooi Hiewaau mua mʌch chognaan pʌ̃ijugui hajim, sĩi bigaaum k'ʌʌnagjã pekau waupinaa hamachdëupa nem k'aigbam wau sĩerrjëem k'ʌʌn t'um hãbamʌg jʌr p'ëmk'ĩir. 42 Mag hãbamʌg jʌr p'ënaa horno paa dʌnʌmjö sim heeta bark'ʌʌiju. Magbaawai mag heeta hicharaucha bĩenaa gaai machgau ham k'ierr hujãkk'ʌr habarjugui hajim. 43 Mamʌ warm k'ʌʌn mamagk'am hee, jũrr Hẽwandamagta hʌdʌraa hamach wajaug paapi nʌmua hi dënk'a narr k'ʌʌnan maach Haai t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sim dʌ̃ita nʌisijugui hajim. Magnaa hichdëupai, Keena, jã̃g hã̃rʌʌnaa cha mua nem jaau chirʌm wajap'a hũrbat hajim, mag hiek'amamua.

Jesús dënk'aag jãga haju haai nʌ

44 Mag jajawagmamua hĩchab mʌg nem hĩgk'aadamjã jaaujim, hich Jesuu: ’Woun hãb chik'am jẽb gaai p'idk'a sĩejim haajem. Mag p'idk'a simuata jẽb heem nem wajap'am hoobaadëjim hanaabá. Magbaawai pöd hichdëu harrju k'aba haawai, sĩi hoo pʌawia, hich nemta warag hisegamjö t'umaa përk'ʌʌipʌ̃iwia, hag p'atk'onauta mag hichdëu nem hoo pʌatarr chi jẽbpa për haujim haajem.

Maimua hich Jesuupai mag hich nem hĩgk'a sim hũr narr k'ʌʌnag magjim: ’Chi mʌ dënk'aju k'ʌʌnaun mag wounau mag p'ĩr haum k'õchgau hich nem t'um përk'ʌʌitarrjö hamach nem wai nʌmjã t'umta hiseg nʌmjö haju haai nʌmgui hajim, mʌʌta jũrr mag nem hajap'am hamachdëu hig nʌmjö paarpaag.

45 ’Mag mʌʌta nem wajap'am hamachdëu hig nʌmjö paarpaagan, chihöo chi hã̃rʌʌcha balee simta për hawaag jʌr wënʌrrʌmjö haju haai nʌmgui hajim. 46 Mag jʌr nʌmua chi baau hat'am k'ʌʌu hich nem wai sim t'umaa përk'ʌʌiwi jũrr mag chihöo mag hich nem përk'ʌʌitarr k'ãaijã hã̃rcha balee simta për hat'amjöta haju, chadcha mʌ dënk'am k'õsi mʌ jʌrwia baau hat'aawai.

Hõor hi hagk'am hedan reeu dö hʌrëu nʌmjö haju jaautarr

47 Mag jajawagmamua, ’Hẽwandamau hõor hi hagk'am hedan, hãwarr pʌraag reeu döjãrr dö hʌrëu nʌmjöta hajugui hajim, hich Jesuupai. 48 ¿Pãrau hoowai mag hʌrëu wai jörröo hawia jiir haunaa, chi hãk'ãar t'eernaa barpʌ̃iwia, chi wajap'am happaita hauba haajẽ? hajim. 49 Hich jãgta hajugui hajim hĩchab Hẽwandamau pãar dʌ̃ijã, mʌg durr hichdëu hi hagk'abarm hed. Hẽwandamau hich chognaanag hõor k'aigbam k'ʌʌn chi wäjäaun heemua k'ĩet t'eerpi jaauju; 50 magnaa mag chi hãk'ãraam k'ʌʌn mag horno paa simjö sim hee bark'ʌʌipʌ̃iju. Mag bark'ʌʌibapäaiwai mamta hicharaucha bĩenaa gaai machgau ham k'ierr hujãkk'ʌr hajugui hajim, hamach k'aigba wënʌrrarr jũrr.

51 Mag jaau dichwia hich Jesuupai maach hich dʌ̃i wënʌrrarr k'ʌʌnagta, —¿Pãrau cha mua jaau chirʌm wajap'a k'ap'ʌ nʌ? ha jëeujim.

Magbaawai marau, —Hëera, maraun k'ap'ʌ nʌmgui hanaajim.

52 Magbaa hichdëu marag magjim:

—Mʌg hiek hiiur mua jaau chirʌmjã pãrau chadcha k'ap'ʌ naawai deeum k'ʌʌnag jawaagjã ya chi machnaank'a nʌmgui hajim. Jãg nʌm haig hõor Hẽwandam higwia hi jʌr nʌm k'ʌʌnag pãrau jaauju haai nʌmgui hajim, chadcha pãachdëuta nawe Hẽwandamau hich hi jaaumienag p'ãpitarrjã k'ap'ʌnaa mʌg hiek hiiur mua jaau chitʌmjã k'ap'ʌ naawai.

Jesús Nazaret p'öbör hee
(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)

53 Mag ejemplodamau nem jaau sĩewi jaau haaipabaadeewai haigmua mawia 54 jũrr Nazaret p'öbörög petajim, hich bãautarr haar. Mam pabaimaa, Hẽwandam hiek jaau nʌm hũraag maach meeun biirdʌajem deg dubwi, hõrag Hẽwandam hiek jaaubaadëjim. Mag hirua jajawagmam hũrwia jãgderraa nʌm hiek'au warag hamach heepaita, —¿Magʌm hichdëu jamta k'augjimta mag jaaumáma? ¿Jãga hichdëu jãg hõor monaau nʌrrʌ́ma? hanaa hĩchab, 55 Keena, ¿pãrau hoowai jãg woun José pa waumie hag hiewaa k'abá, María dʌ̃ím? ¿Jã Santiago dʌ̃i k'od k'abá, José dʌ̃i, Simón dʌ̃i maimua Judas dʌ̃ijã hagjö? 56 Hi hʌ̃p'ʌʌin t'um mʌig maach dʌ̃i hich mʌg p'öbör hee naajem; maagwai hichjã maadëu k'ap'ʌ nʌmgui hajierram, hich mʌiguim haawai. Mag simta, ¿jam k'augt'urwiata jãg nem jaau k'aauga hichdëu jaaumaajẽma? haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

57 Hamachdëu mag nʌm gaaimua hirua nem jaau simjã hasekasba, warag hi dʌ̃i k'ĩir k'ʌʌuk'a p'öbaadëjim. Pari magbaa hich Jesuu hamag, —Chadcha deeum durram k'ʌʌnaun mʌg Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnag heenaa ham dʌ̃i hajap'a haba haajeeb hajim. Mamʌ mag sim, jũrr dich di haig wa dich bãautarr durrpai chan magjã magba warag ham k'a hisëe haajerramgui hajim, jũrr hamach k'ĩircha.

58 Mag, warag maig chan Jesuu hõor mor masim k'ʌʌn pöm monaaubajim, hamachdëu hi hiek hʌ̃k'amap'a narr haawai.

14

Juan chi hõor pör choomie t'õotarr
(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)

1 Mag Jesús nem k'ĩir pogk'e hõor dak'ĩir wau nʌrrʌm jaar hĩchab Herodeta Galilea durr reik'a sĩejim. Mag hag na hõrau nem hooba haajempa hich Jesuu wau sim sĩi bĩi wëjöm chi Herodeeu hũr hat'aawai 2 hich dʌ̃i hãbam degam k'ʌʌnag, —Maan Juan chi hõor pör choomie k'ararrta deeu hiiu p'iidʌwia mag nʌrrʌmgui hajim hanʌm; maguata mag hõor mor masim k'ʌʌnpa monaau nʌrrabahab hajim hanaabá.

3-4 Hirua mag sĩerran mʌga hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hʌʌi Herodías hanʌmta k'echeu hauwi sĩejim hanaabá. Mag hat'eeta Juanau chi reíg, "Pua pöd pʌch naam hʌʌi k'echeu hauwi pʌch hʌʌik'a hauju k'aba simgui" hajim hanʌm. Mamʌ sĩi hichig magbaawai warag Juan pʌr haupi jaauwi, cárcel deg p'ãar sĩupinaa cadenau jã sĩupijim hanaabá.

5 Hichig mag hiek'atarr haawaita chi Herodeeu hi t'õopʌ̃im hiigjeejim hanʌm. Mamʌ t'umaam k'ʌʌnau Juanau Hẽwandam hiekta jaau sim k'ap'ʌ narr haawai, hirua t'õopʌ̃ik'iin, jũrr hõrau hichta k'aigbaju ha k'ĩirjuwia pöd t'õoba haajeejim haajem. 6 Mamʌ mag nʌm hee, biek hãb chi Herodes año cumpliitarr hag p'iesta k'a nʌm hee chi Herodías k'a jemk'ajim haajem, hõor k'apan t'ʌnʌm na. Mag hi jemk'a sim hoowia, hich Herodeeu k'õchk'a t'ʌnʌisiwi, 7 hich bãaurrag, "Pʌchdëu nem k'õsim mʌrʌg jëeubá; mʌch himeerba mua deeb k'aba deejugui" hajim hanaabá. 8 Mamʌ magbarm chi hãdaujã hũrtarr haawai hich chaai wawí sĩujim hanʌm. Magbaawai chi chaairau hich bãaurr jöoyag, "Magan mʌ hat'ee Juan chi hõor pör choomie pörta t'ëp hee haudeebá; jãata mua k'õsi hʌmgui" hajim hanʌm.

9 Mamʌ mag Juan pörta hichig jëeubaawai warre chi rey hök'ĩirjuu haadëjim hanaabá. Mamʌ hichdëu hõor t'ʌ̃rk'ʌʌitarr dʌ̃i hãbam mes gaai nʌmuata mag hichig jëeubarm nem deeju ha hiek'atarr haawai 10 chadcha Juan cárcel deg sĩerr haar hõor pʌ̃iwia t'õonaa, chi pör happai t'ëp hee waibëepi jaaujim hanaabá. 11 Magbaawai hi hipierr wëtwi, chadcha hichdëu jaautarrjö t'õonaa, chi

pör t'ʌapnaa haibëewi, chi daupeer mag chi jemk'a sĩerrag deechëjierram haajem. Magbaa hichdëu jũrr hich hãdag deejim hanaabá. 12 Mag chi Juan hö t'ʌapbapʌ̈im habaawai, hi dʌ̈i wënʌrraajerr k'ʌʌndamau bëewi, harrwi, hauk'ërjierram hanaabá. Maimua ya mag hamau hi t'õobapäaiwaita maar haig Jesuug jawaan bëejierram.

Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr
(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

13 Mag Juan hö t'ʌap t'õobarm hich haar jaaubaimam hũrwia, hök'ĩirjugau warag chawag hõor chukag haar maju habaawai, marau hi joo harrjim. Pari mag wëtumua ya maar döjãrr paauk'abaadëm hõrau hoopʌ̈itarr haawai hag dak'a p'öbör nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnau jũrr k'ʌd garmua maar na hërëubaadëjim. 14 Maimua ya jopimawia hooimaawai hi na hõor pöoma t'ʌnaajim. Magbaawai ham dau haug k'augwi ham haaunaanjã monaaupʌ̈imajim. 15 Mag nʌm hee, ya k'eeuraa haadeewai maach garmuata hirig, —Mʌg hõorjã chukag heeta ya k'eeuraa haadëm; hamag wëtpi jaaubá, p'öbör hee wëtwi hamach hat'ee k'öjudam për haumk'ĩir hanaajim.

16 Magbaawai, —K'öju jʌraanpai chan ham wëtju k'aba nʌm. ¿Jãg pãachdëuta ham jãhogbamma? hajim, hich Jesuu maachigta.

17 Magbaawai marau, —Maar k'öju chuk'u nʌmgui hajim hamag deeg. Hãba pandamta cinco wai nʌm dʌ̈i hãwarrdamta dau numpai wai nʌm hajim hirig.

18 Magbaawaita hichdëu, —Mak'ʌʌndam mʌ haig haipidut hajim.

19 Mag chadcha hich haig haipierrwai hõor pöm mag t'ʌnarrag, —P'ũak hee hohood habat hajim.

Maimua mag pandam cinco narr dʌ̈i chi hãwarrdampa p'ë hauwia hʌ̃gt'aag heerpanaa, Hẽwandamag hag paar hʌ̈u hajim hanaa, hichdëupai chi pan t'orreunaa marag hʌapʌ̈imajim. Magbaawai jũrr maachdëuta hõrag jigmajim. 20 Mag jigmamua, jigmamua, hich hiiu haawai t'umaam k'ʌʌnau hamachdëu k'öm haig k'ötarrjã dʌ̈rr hapiwi, pan pöm sobjim, chi hãwarrjã hagjö. Mag chi sobtarr p'ë haunaa hoowai t'ʌbʌt k'apan docen hãb höbërjim chi hipiirk'am. 21 Mag hed mag Jesuu jãhogtarr k'ʌʌn chi k'apanag cinco mil naajim, hemk'ooin happai, hʌʌin beerba ni chaainjã beerba.

Jesús döjã hʌ̃r nʌrrarr
(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)

22 Mag hõor pöm t'ach k'öpiwi jũrr maachta hich na maach dʌrbagk'atarr jap hee wëtpi jaaujim, hich na t'oom higar naaimamk'ĩir. Maagwai hichin hagt'a hich haig sĩsijim hõor hoopäaiwai. 23 Maimua hõor t'um hërëuwia hich happai haadeewaita, hi hiek buchag gaai hich happai hich Hayag jëwaan majim haajem. Maagwai ya hedau k'ëubaadeewaijã mam hich happai chirajim haajem.

24 Magʌmich maran ya döjãrr naajim. Mamʌ maar k'ĩir garmuata p'ũ wë t'ʌnarr haawai maar japan p'ũasau höpp'ërta jiir hahau k'ajim. 25 Maimua ya hãspa hurumuata hich Jesús maar hẽudee bëejim. Pari mag hurumjã sĩi döjã hʌ̃rta jẽb t'etag gayamjö hurajim. 26 Mag döjã hʌ̃rta jẽb gayamjö maachig hurum hoobaawai jãp'ierrwi maar hähäi k'ap'öbaadëjim. Mag jãp'ierrnaa hähäik'amua, —Keena, hak'aar k'abahaba hanaajim marau.

27 Pari magbaawai hich Jesuu, —Keena, hoob jãp'ierrmiet; mʌ k'abahab hajim marag.

28 Magbaa Pedroou hirig, —Señor, chadcha pʌchta Jesús k'ai, magan mʌjã pʌchjö döjã hʌ̃r pʌch haar mapibá hajim.

29 Magbaawai hirig, —Bëejuma hajim Jesuu.

Magbaawai chadcha Pedroou jap heemua waaidʌbaadëwi Jesús k'ĩirp'ee dʌdʌrgmaa hajim, döjã hʌ̃rta durramjö. 30 Pari p'ũas dau dapag hoowi jãp'ierrbaadëjim. Mag jãp'ierrbaadëm hee hĩchab ya hierrpamajim. Magbaawaita maach Pörög, —Señor, mʌ hoobahur, mʌʌn hierrpamamgui hajim.

31 Magbarm bʌ̃rre Jesuu hi jua gaai pʌrnaa, —¿K'ant'ee pua pʌch hierrpaju k'ĩirjujĩ? Jãgan pua chan mua pʌchig nem mag haawaijã mʌ hiek hʌ̈k'aba chirabma hajim hirig.

32 Maimua ya ham jap hee waaidʌtk'abaadee chi p'ũ meuu haadëjim. 33 Mag chi Jesús jap hee pabaadee hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'anaa, —Chadcha pʌʌta Hẽwandam Hiewaau hanaajim, marau hirig.

Genesaretpien Jesuu monaauk'atarr
(Mr 6:53-56)

34 Mag wëtumua t'oom higar Genesaret
durr p'ẽeubaimajierram. 35 Mag Jesús
barbaimam hõrau k'augp'öbaadee, sĩi
hag perás bĩi jöisijim. Mag hamachdëu
k'augp'öbaadee hi haig hõor mor masim
k'ʌʌn haibëenaa hirig, 36 —Maar haau-
naanag pʌch k'ajũahidam gaaipai k'ãijã
pʌrpibá haajeejim, monaaumk'ĩir.

Mag chadcha t'um hi k'ajũa gaai pʌrmam
k'ʌʌnan warre monaauk'a maajeejim, mag
sĩi pʌrbarmuapai.

15

Sĩi jua sũgba t'ach k'ö nʌmuapai chan
maach hãrba haajem ha jaautarr
(Mr 7:1-23)

1 Hĩchab Moiseeu p'ã pʌatarr hiek wa-
japcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn dɄi Hẽwandam
hiek jawaag chi machnaan hi haig bëe-
jierram. Mak'ʌʌn Jerusalenmua bëetarr
k'ʌʌn hajim. 2 Mag bëewi hirig, —¿Jãgwi pʌ
k'apeenau maach jöoin hi pʌa nʌ? ¿Jãgwi
t'ach k'oowaijã jua hʌbata t'ach k'oojẽ?
¿Pãrau k'augba naab jãg hɄu k'aba sim?
haichëjierram.

3 Magbaawai Jesuu hĩchab, —¿K'ant'ee
pãraujã hagjö Hẽwandamau jaau sim t'um
hipierraa habanaa sĩi pãach jöoin hiita
hɄrcha hʌʌrk'aju hẽk'aajerráma? hajim
hamag. 4 Magnaa hamag, ¿Pãrau k'augba
nʌ hajim, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai
jaauwai, "Pʌch haaijã pʌch hãd dɄi jãse-
nenaa hök'ö habá" ha sim? Maimua "Har
hiwiir hãbmua k'ãijã hich haai wa hich
hãd k'ãijã t'õpnaa hãauk'a hiek'a simʌn
warreta t'õorɄiju haai nʌm" ha sim, ¿majã
pãrau k'augba nʌ? hajim hamag. 5 Magnaa
hichdëupai, Pari Hẽwandamau hich hiek
gaai mag jaau simta, jũrr pãar hiek mag
hãbmua k'ãijã dich hayag wa dich hãdag
k'ãijã, "Pãrau hig nʌm mua wai chirab
mamʌ, pöd mua deeju k'abam, ya t'um
Hẽwandam hat'eem haawai" ha hiek'aju
haai sim hanʌm, dich dënnaan dau haug
k'augba. 6 Pari pãrau hõrag mag jaau
nʌm haig, Hẽwandamau nem jaau sim
hisegnaa jũrr pãach jöoin hiita hɄrcha
hʌʌrk'a naabahab hajim Jesuu, hamach
k'ĩircha. 7 Magnaa, Chadcha jãg Hẽwandam
hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba
jũrr hag chaaur nem wau sĩerrjëem k'apta
Hẽwandamau hich hi jaaumie jöoi Isaías
k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek
mʌg p'ãpijimgui hajim.

Magnaa chadcha hag gayam jaaubaadë-
mua,

8 "Pãran, sĩi par hiek'aupaita Hẽwandam
hiek hɄk'a nʌm hɄk'a nʌm haa-
jemgui" hajim Jesuu hamag.

"Pari mag nʌm chan par chadcha t'ãraucha
hɄk'abamta mag sĩerrjëem.

Pãach mag nʌm gaaimua pãar t'ãar chan
hi dak'ajã k'aba, sĩi hi warpta
t'ʌnʌmgui" hajim.

9 "Jãg nʌm haiguin parii pãach hip'it'ur
pãrau hirig jëeuju.

Pãrau jaau nʌmjã sĩi wir haig pãach
k'ĩirjugpaiu; jã hi hiek k'abamgui"
hajim Jesuu hamag, warrgarwe
Hẽwandamau jaautarr higwia. *(Is.*
29:13)

10 Magnaa hõragta heerpanaa, 'Wajap'a
mʌ hiek hũrbat hajim. 11 Maadëu nem
parhooba k'ö nʌmuapai chan Hẽwandam
dau na maach hãrpiba haajemgui hajim.
Hẽwandam na hõor hãrpiejemʌn hiek'aju
k'abam nempa k'ĩirjunaa hiek'a nʌmuata
hõor hãrpiejemgui hajim.

12 Hirua magbapäaiwai maach chi
k'apeenauta hirig, —Fariseonaan hiek,
mag pua magbarm haig, ham k'ĩirta
hiek'abapɄim haajem hanaajim.

13 Magbaawai jũrr hichdëu maachigta
hiek'amamua, —Hoob ham hiek hasekas-
miet hajim. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nemjĩir hee
p'ũak k'aigbam höbeerwai t'ʌrrëupäaijem.
Hich jãgta hajugui hajim mʌ Hayau ham
dɄi. Ham hichdëu jʌr hau sim k'ʌʌn k'aba
haawai nemjĩir hajap'am heemua p'ũak chi
k'aarpa t'ʌrrëunaa barbapɄimjöta hajugui
hajim. 14 Magua, hidëu warag k'ĩuu sĩu-
bat hajim. Jãk'ʌʌnan hamachjã dau k'ĩsu
nʌmta hagjö dau k'ĩsum k'ʌʌn jua gaai
pʌrnaa hëudʌ harrjem k'ʌʌnjöta nʌmgui
hajim. Pãrau hoowai merag chuk'u sĩebá,
dau k'augba k'itʌmua hagjö dau k'ĩsu
k'itʌm jua gaai pʌrnaa harrk'iin, hãb bɄhëu
subaadee hamach numwe burrjugui hajim.

15 Magbaawaita maar heem hãb Pedro
haajemua hirig, —Señor, cha pʌchdëu
jaaubapɄim deeu marag wajap'a jaaubá;
marau pöd k'augba habarmgui hajim hirig.

16 Magbaawai Jesuu marag jaaubaadëwia
magjim:
—¿Wa pãrau hagt'a k'augbata nʌwa?
hajim. 17 ¿Pãrau k'ap'ʌ naabá, maadëu
nem k'ö nʌm t'um maach bi hee mawia
chëbapäaiwai deeu chuk'u haadeejem?
Magua dichdëu t'ach k'ö nʌmuapai chan
maach hãrba haajemgui hajim. 18 Maach
hãrpi nʌmʌn t'ãar heemua k'ĩirjug
k'aigbam hiek'a nʌmuata Hẽwandam na
maach hãrpiejemgui hajim, ya k'ĩirjunaata
hiek'amaawai. 19 Nem t'um maach k'ĩirjug
heemuata höbër t'ʌnʌm: k'ĩirjug k'aigbam,
hõor t'õoju, dich hõor k'abam dä̈i k'apes
haju, dich k'aman hap'a k'äijã dich hõor
dä̈ímjö haju, nem jĩgk'aju, sëuk'aju maimua
chik'am hëugar chad k'abam hiek hiek'aju.
20 Magʌm nemeuta chadcha Hẽwandam na
hõor hãrpiejem. Mamʌ chi machnaanau
jaau nʌmjö sĩi jua sũgba t'ach k'ö nʌmuapai
chan Hẽwandam dau na maach hãrba
haajem ha jaaujim marag, hich Jesuu.

*Canaanpie hʌʌ*irau Jesuu hich chaai
monaauju k'ap'ʌ sĩerr
(Mr 7:24-30)
21 Maigmua higbaadeeu jũrr p'öbör
numí Tiro Sidón dä̈i nʌmʌg petaawai
maarjã hi dä̈i wëtjim. 22 Maimua ya mam
paauk'abaimamta, hʌʌi hãb Israel durram
k'aba Canaanpie hʌʌi mag perás sĩejerrta
hähäag bëewia Jesuug, —Señor, mʌ hap
hʌrrʌm mʌ dau haug k'augbá hajim.
Mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim, pʌʌta chadcha
Hẽwandamau pä̈iju haajerrau. Maagwai
mʌ chaai monawaagjã pʌ jua t'eeg sim.
Mʌ k'a dösãt bënëu baarjemta pʌrʌg
monaaubapä̈i ha hʌmgui haichëjim, hirig
chaigpamamua.
23 Pari par hũanau mag chaigpa k'itʌmjã
Jesuu bã̃ʌrjã hi hiek hä̈k'abajim. Mag-
baawaita marau hirig, —Senõr, ¿jãg pua
hirig mapi jaaubamma? Ya hatcha magaajã
marau hũrmap'a nʌm. Magbamʌn hich jãg
maach hẽudee hähäag majuwai hanaajim.
24 Pari magbaawai jũrr Jesuu chi
hʌʌiragta, —Hẽwandamau mʌ pä̈itarran,
maach meeun israelnaan sĩi oveja
hok'oo durrumjö durrum k'ʌʌn peerdʌ
haumk'ĩirta mʌ pä̈ijim hajim.
25 Pari mag nʌm hee, warag hi haigcha
bëenaa kanieu p'õbk'anaata, —Señor, mʌ
hap hʌrrʌm mʌ chaai monaaubapä̈i hajim.
26 Magbaa, judionaan k'abam k'ʌʌn chan
monaauju k'abam hawi juau hogt'ompai
chi Jesuu warag, —¿Pua mʌ hiek'a chirʌm
hũrbata sĩ? hajim. Pʌ deeum durram
haawai, mua pʌ chaaita nacha monaauk'iin,
mua hoowai dich chaainag deeju harr panta
k'echeunaa saakienag deebarmjö hajugui
hajim hirig.
27 Pari magbaa hũanau dä̈i, —Señor, jãan
chadaugui hajim. Mamʌ pua hoowai,
¿saakienaujã hamach pap juasur mes hee-
gar k'ʌimam k'öba haajẽ? hajim. Maag-
jeewai mʌ Israelpie hʌʌi k'aba hʌab mamʌ,
¿pua mʌ chaaijã dau haug k'augbaju k'ai?
Mua k'ap'ʌ hʌm, pua hi monaaupä̈iju haai
simgui hajim hirig.
28 Magbaawaita, —¡Jöo! Jãgan chadchata
mua pʌch chaai monaauju k'ap'ʌnaata pua
hä̈k'a hʌmgui hajim. Magan chadcha
pʌchdëu jaau simjö pʌ chaai monaauju ha-
jim hirig Jesuu.
Mag, chadcha Jesuu mag hiek'abarm
bä̈rre chi chaai monakk'a haadëjim haajem.

Jesuu hõor pöm monaautarr
29 Mag Sidonmua deeu maar bëewia
hũwaai mag t'ʌrrdö pöm sim Galilea
haajem higaau naaichëjim, hich Jesús
dä̈i. Maimua buchag gaai waaidʌwia
hoo sĩsijim. 30 Mag hamach dak'ĩir
jupbaimaawai hõor pöm hi haar wëtwi
hi bigaau p'ʌʌrbaadëjim. Mag hõor pöm
t'ʌnʌm hee hi haig haibëemajim: bä̈
wëdʌ wëdʌ k'it'ëem k'ʌʌn, dau k'ĩsum
k'ʌʌn, bä̈dam wa juadam k'äijã hä̈k'äraam
k'ʌʌn, meu meraam k'ʌʌn maimua tag
haaunaan k'amor machag k'ĩirpierr hi haig
haibëenaa hi bä̈k'ʌrr hausĩumaajeejim.
Maagwai magʌm t'um hichdëu monaaupä̈i
maajeejim. 31 Hamach daúacha mag meu
meraa k'it'ëe harrjã hijẽb nʌrrjëe, juadam
wa bä̈dam k'äijã hä̈k'äraa k'it'ëe harrjã
monak'a, maimua dau k'ĩsu k'it'ëe harr
k'ʌʌnpa dau wajap'a nʌrrjëem hoowia, sĩi
hõor dauderraa naajim. Mag hamachdëu
hoo nʌm gaaimua maach meeun k'abam
k'ʌʌnaupata maach meeun israelnaan
Hẽwandamag jëeup'öo t'ʌnaajim.

Hemk'ooin happai cuatro mil Jesuu jãhog-
tarr
(Mr 8:1-10)
32 Maimua mag maach hich dä̈i hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌnagta, —Hõor pöm mʌg

t'ʌnʌm mʌ dau hee dau hap'ʌʌ durrumgui hajim. Ya k'ãai t'ãrjup pam ham maach haigmua bʌ̃ʌrjã hogdʌba, t'achdam k'öjujã chuk'u nʌm. Hich jãg t'ach k'öba chan mua hamach diig pʌ̈imap'a chirʌmgui hajim. Hich jãg pʌ̈ik'iin, di haar barba k'ãijã k'ʌd hee jãdaúa p'ʌrëubajupa hajim, hich Jesuu.

33 Magbaawaita marau hirig, —Mamʌ mʌg hõorjã chuk sim hee, ¿jam maadëu k'öju bawaagauma? hanaajim, hõor pöm mʌg t'ʌnʌm k'öpieg.

34 Magbaawai hich Jesuu marag, —¿Pãrau pan dau k'arr wai nʌma? ha jëeujim.

Magbaa marau, —Sietepai, maimua hãwarrdamjã har dau k'apan k'aba durrumgui hanaajim.

35 Magbaawai hichdëu hõrag k'ʌt jupk'api jaauwia, 36 mag pandam siete narrjã chi hãwarrdam dʌ̈i hãba jua hee p'ë hauwia, Hẽwandamag hʌ̈u hajim hanaa t'orreubaadëjim. Magnaa maachig hʌapʌ̈imaawai marau jũrr hõrag jigmajim. 37 Mag jig p'ʌʌrdʌdʌgmamua t'umaam k'ʌʌnau hamachdëu k'öm haig k'ötarrjã, pan pöm sob t'ʌnʌisijim. Mag chi sobtarr, t'ʌbʌt siete marau hipiirk'a haujim. 38 Mag hed mag chi t'ach k'ö narr k'ʌʌn cuatro mil naajim, hemk'ooin happai, hʌʌinjã beerba ni chaainjã beerba. 39 Maimuan chadau hõrag wëtpi jaaubaawai hagdaujö hamach majupierr haaidʌjierram. Mag t'umaa hërëubaadeewain chadau, hichjã jap hee waaidʌbaadee, marau hi Magadanag harrjim.

16

T'et'emnaanau hamach dak'ĩir hamachdëu nem hooba haajem hompaa haupi narr

(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)

1 Mag Magadán durr paauk'abaimaawai fariseonaanau Saduceonaan dʌ̈imua Jesús hoon bëejierram. Pari mag bëetarran sĩi hi himeraa pʌr haum k'õchgaupai harr haawai hirig hamachdëu bʌ̃ʌrjã hooba haajem nemta hamach dak'ĩir hedjã hee waupi jaau naajim, mag gaaimua chadcha Hẽwandamau pʌ̈iwiata mag nʌrrʌm ha hamachig k'ap jaaumk'ĩir.

2 Pari Jesuu ham hipierraajã k'aba, warag sĩi hamag, —¿K'an jãgwi pãrau k'eeurag hedau dubmamua hedjã p'ur waau t'ʌnʌm hoowia, "Nan hedau wärjäp'ä haju" haajẽ; 3 maimua jũrr hedaup'errejã hagjö hedau höbër hurum bʌ̈ʌu hedjã p'ur t'ʌnʌm hoowi, "Nan hedau k'õrk'aju" ha jaaujẽ? hajim. Pãrau jãg hedjã hoobarm gaaimuapai hed wärjäug haju wa hed k'õrk'ajujã nem k'aug nʌmta, ¿jãga jãg pãrau pãach daúa mua nem wau chitʌm hoo nʌmjã pöd k'aug hauba nʌ mʌ chadcha Hẽwandamau pʌ̈iju jaaujerr? hajim hamag. 4 Pãran pãachdëu Hẽwandam hiseg nʌm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'ʌnaawaita warag pãachdëu nem hooba haajem nempata pãach dak'ĩir waupi nʌm. Mamʌ mua waubamgui hajim. Mag k'ãai warrgar jöoi Jonás haajerr nemmeeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup sĩet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hẽwandamau hi pʌ̈itarr k'aug hautarrjöta, hĩchab mʌchjã Hẽwandamau pʌ̈itarr pãrag k'ap'ʌ hapijugui hajim, mʌch hiiu p'iidʌbarm gaaimua. Mamʌ magʌmjã pãrau hʌ̈k'abajugui hajim.

Mag hiek'apet hawi hichta warag chaaug higbaadëjim.

Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr

(Mr 8:14-21)

5 Mag higbaadëwi ya t'oom higar paauk'abaimaawaita maar k'ĩir hee dʌhnʌisijim, panjã haibëeba sĩi hich jãgta wënʌrrʌm. 6 Magbarm dʌ̈ichata hich Jesuujã marag, —K'ĩir k'ap'ʌ wënʌrrat'ʌ̃ hajim. Fariseonaan bënta saduceonaan bën dʌ̈i jãg levadurajö sim pãach gaai dʌrbapimiet hajim marag.

7 Mag hũrwia, chadcha levadurata jaau simpii hawi, maach happaijã, —Keena, maach chan chadchata pan haibëebajimwai hanaajim.

8 Mamʌ maar mag hiyʌ̈ʌ nʌmjã hich Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai, —¿K'ant'eeta pãar mag pan haibëebajim hanʌ́ma? Pãrau chan jãgan mua nem wau chitʌmjã hoobamjöta haajeeb hajim, mʌg mʌ dʌ̈i hãba wënʌrrʌmjã hʌ̈k'aba haag. 9 ¿Pãrau k'ĩir hee paba nʌ, mua pandam cincopai narrau hʌʌinjã beerba, chaainjã beerba, hemk'ooin happai cinco mil jãhogtarr? Maimua ¿t'ʌbʌt k'arr hipiirk'a haujĩ chi sobau? 10 ¿K'ĩir hee paba nʌ hagjö, pan sietepai narrau hõor pöm cuatro mil narr jãhogtarr? Maimua jãg hedjã, ¿t'ʌbʌt k'arr hipiirk'a haujierrá chi sobau? Pan chaarta

hig nʌm hak'iinjã, ¿pãrau k'ĩirjuawai hĩsjã
mua pöd pãach jãhog haubajupii nʌ?
11 ¿Jãga jãg pãrau bɑ̃ʌrjã k'aug hauba nʌ
hajim, mua pãachig, "Fariseonaan bën
saduceonaan bën dɑ̈i levadurajö simta
pãach gaai dʌrbapimiet" haawai? Mua
mag chirʌm haig chan pan chaar higwiata
pãrag mag hiek'aba chirʌm; wajapcharan
muan maiguin, hoob hamjö chik'am k'ĩir
haawaipaita chadam hiekjö hiek'amiet ha
chirʌmʌu hajim marag.
12 Magbaawaita marau k'augp'öbaadëjim,
Jesuu levadura chaar jaauba, sĩi fariseon-
aanau saduceonaan dɑ̈imua nem jaaujemta
jaau sim.

Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich
Hẽwandamau pɑ̈iju haajerrau ha jaautarr
(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)

13 Mag wëtwia deeum durr Cesarea de
Filipo hanʌm paauk'abaimaawai hich Jesuu
marag, —Hõrau mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa
higwia hiyɑ̈ʌ nʌm hũurwai, ham hiek ¿mʌ
k'ai haajẽ? ¿Pãrau hũrba haajẽ? ha jëeujim.
14 Magbaawai marau hirig, —Ham hiek
pʌ Juan chi hõor pör choomie haajem;
deeum k'ʌʌnau jaauwai pʌʌta Elías haajem,
warrgar Hẽwandam hi jaaujerr; wa magba
Jeremías k'abam k'ai, dewam k'ãijã haajem,
hagjö Hẽwandam hi jaaujerr.
15 Marau hichig magbaawai jũrr
maachigta, —¿Ma pãachdëujãma? Pãrau
k'ĩirjuawai, ¿mʌ k'ai hagá? hajim.
16 Magbaawai Simón Pedroou, —Pʌ Cristo
k'abahab hajim hirig, hich Hẽwandam
Hiewaa warrgarwe hichdëu jʌr hauwia
hõor peerdʌ haumk'ĩir pɑ̈iju ha jaaujerr.
17 Magbaawai Jesuu hirig, —Simón
Pedro, Jonás hiewaa, hõrau bɑ̃ʌrjã pʌrʌg
jaautarr k'abamta chadcha pua hag heyaa
jaaubapɑ̈imkë hajim. Jãg pua k'ap'ʌ
jaaubapɑ̈imʌn, jãan hich mʌ Haai hɑ̃gt'ar
chiraajemuata pʌrʌg mag k'ĩirjupiwi hajim.
Maguata pua hag heyaa jaaubapɑ̈ibahab
hajim. 18 Pedro, maagwai pʌʌn chadcha
pʌch t'ɑ̃riu jaau simjö mokdauu hajim
hirig. Pua mʌ hiek jaaubaadëm gaaimuata
mua mʌch hiek hɑ̈k'a nʌm k'ʌʌn k'apaana
hapiju. Mag k'apaana haadëm chan
pãach chi hɑ̃rʌm k'ʌʌnan k'ëchwiajã,
pãar hak'aar chan hok'ooba hich mag
Hẽwandam dɑ̈ita nʌisiju hajim. 19 Pedro,
pʌrʌgta mua mʌch hiek jaaumk'ĩir jaau
chirʌmgui hajim. Pua mʌ hiek jaaubaadëm
hũrwi hɑ̈k'a nʌm k'ʌʌn mʌ dënk'a nʌisiju.
Mamʌ hĩchab pua jaau k'itʌm hũr nʌmjã
hasekasba warag hiseg nʌm k'ʌʌnan
hamach mag nʌm gaaimua warag hich
mag hok'oo wënʌrrajugui hajim. Mag
nʌm haiguin pua chi mʌ haar höbërju haai
nʌm k'ʌʌnag puertdi weeu deenaa pöd
dubbaju haai nʌm k'ʌʌn hat'ee sĩi warag
p'ãar sĩsiuk'amjöta haju.
20 Mamʌ Jesuu mag hich chadcha hich
Hẽwandamau jʌr hauwia pɑ̈itarrk'a simjã
bɑ̃ʌrjã hõrag jaaupiba jaaujim marag.

Hõrau hich t'õoju jaautarr
(Mr 8:31–9:1; Lc 9:22-27)

21 Maimua jaaumamua hich Jerusale-
nag majujã jaaujim. Mag Jerusalén
pabaimaawai jöoin chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau
p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnaupa Moisés
hiek jawaag chi machnaan dɑ̈imua hich dau
hap'ʌʌ wai naawi hich t'õojujã jaaujim.
Mamʌ mag hamau hi t'õowiajã deeu
hũwaai k'ãai t'ãrjup nʌm hee deeu hich
hiiu p'iidʌjujã jaaujim.
22 Mag jaaumam hũrwia, Pedroou hich
happai chaaur t'ɑ̃rnaa, —Señor, ¿k'anii
Hẽwandamau pʌ dɑ̈i magpibarju? Pʌ dɑ̈i
chan hõrau magju k'aba nʌmgui hajim
hirig.
23 Pari Pedroou hichig magbaawai, jũrr
chi Jesuu hirig, —Jöpk'aa mʌ haigmua
chaaug petá hajim. Meperauta pʌrʌg mag
hiek'api sĩebahab. Puan mag sim haig sĩi
warag k'aibag hee mʌ burrpijuuta hẽk'a
simgui hajim. Pua chan Hẽwandamau nem
waum hig simjã k'augba, sĩi parhoobam
k'ʌʌnjöta k'ĩirju simgui hajim hirig.
24 Maimua hichdëupai jũrr maach
t'umaam k'ʌʌnagta, —Chadcha pãrau mʌ
hiek pãach t'ãraucha hɑ̈k'a nʌm k'ai,
magan mua nem waupi jaau chirʌm
happaita waubat, "Mʌchdëuta k'ap chirʌm
mʌchdëu nem wauju" ha hiek'aba. Mʌ
gaaimua chik'amnau pãach dau hap'ʌʌ
t'õoju k'ĩirjuwia k'ãijã magʌmjã higba
waragta hɑ̈k'anaat hajim. 25 Har mʌig
heegarjã mʌ gaaimua p'it'urg haumap'a
nʌm k'ʌʌn chan bɑ̃ʌrjã hɑ̃gt'ar höbërbam.
Magarrau har chi mua nem jaau chirʌm
waum k'õchgauta hamach nemjã k'ĩirjuba,
sĩi warag mʌ gaaimuata dau hap'ʌʌ
hanʌm k'ʌʌnan chadau hɑ̃gt'archa höbërju

jaaujim. [26] Pãrau hoowai, ¿k'an wajaug sĩ
hajim, hãbmua mʌg durr t'um hichdëupai
jã̃a wai sĩsim, mamʌ mag sim meebaadee
k'ĩmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um
hich dʎi harrju haai sĩ? Pöd harrbam.
¿Pãrau k'ĩirjuawai hãbmua k'ãijã hã̃gt'ar
höbëraag p'atk'on pöm p'agju haai sĩ? Mag
p'agwiajã pöd dubbamgui hajim. [27] Mʌgnaa
mʌ Hayau mʌg durr hi hagk'am hedjã
mʌchta hichdëu jua t'eeg deetarr dʎi hi
chognaan angelnaanpa bëewi, mʌig heegar
hamach nem waaujerrpierr haju ham dʎi:
chi nem wajap'a waaujerr k'ʌʌn dʎijã hich
hagjö maimua nem k'aigba waaujerr k'ʌʌn
dʎijã hich hagjö. [28] Cha mʌ hiek'a chirʌm
hiek'au hãaur k'ʌʌn cha mʌ hiek hũr nʌm
k'ʌʌn chan mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa
t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëeju hedamjö
haadëm hoobam haigjã meebajugui ha
jaaumajim.

17

Jesús sĩi bã̃ʌmjö haaderr
(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

[1] Mag hich Jesús maar dʎi hiyʎʌ simua
mag maar k'apeen hãaur k'ʌʌnag hamach
daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días
haadëm hee, cerro pöm sim gaai peta-
jim. Mag hich mam dʎi p'ë harrjim:
Pedro, Santiago maimua Juan, hich San-
tiago heeum. [2] Mag mam wëtwi ham
dak'ĩirta Jesús k'ĩir chaaupabaadëjim haa-
jem. Hi k'ĩir hoowai mʌg hedau hãsdawam
k'ĩirjöta bã̃ʌ t'ʌnʌisijim haajem; maagwai
hi k'ajũa chará p'uumjö haadëjim haa-
jem, hich bäpgau. [3] Hi magbaadëm hee
hoowai warrgarm jöoin Moiseeta Elías dʎi
hiyʎʌ dʌnʌnʌihdʌ naajim haajem, Jesús
dʎi. [4] Mag hoobaawaita Pedroou Jesuug, —
Señor, hʎu chi hagamjö nem wajaug maar
mʌig nʌmgui hajim haajem. Pua k'õs
hak'iin mua rãichdidam t'ãrjup hëuk'am
hajim hanʌm: hãb pʌ hat'ee, hãb Moisés
hat'ee maimua hãb Elías hat'ee.

[5] Mamʌ Pedro mag hiek'a dʌnʌm
hee, jʌʌnt'umie baug bëewi ham jöodʌ
hat'aichëjim hanaabá. Magbarm hee mag
chi jʌʌnt'umie heemuata woun hiekjö,
"Chamʌʌta mʌ Hiewaa mʌchdëu jãsehne
wai chitʌmʌu, hõor peerdʌ haumk'ĩir
mʌchdëu jʌr hautarr. Hirua nem jaau simta
hipierraa habat" ha hiek'abarm hũrjierram
hanʌm.

[6] Hamach chi dʎi wënʌrrarr k'ʌʌnaucha
jaauwai, hamachdëu mag hũrbaawaita
jãp'ierr p'öbaadëm hiek'au warag kanieu
t'ʌk'öok'anaa heeg k'ök'öod hap'öbaadëjim
hanaabá, k'ĩeb jẽb gaai dagau dʌrk'a.
[7] Magbaa Jesuu ham haig bëenaa ham
gaai juau sĩesĩenaa, —P'iidʌtk'abat, hoob
jãp'ierrmiet hajim hanʌm.

[8] Magbaawai chadcha hamau
p'iidʌtk'anaa hoowai, tagam k'ʌʌn chuk'u,
hãba Jesús happaita sĩejim hanaabá.

[9] Maimua deeu jerag bëejierram haajem.
Mag hʌʌrbagk'a wëdurumua chi Jesuu
hamag, —Mʌg pãachdëu hootarr hoob
deeum k'ʌʌnag jaaumiet. Ya mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu
p'iidʌbaawain chadau jaaubat hajim
haajem.

[10] Magbaawaita jũrr hamach garmua
hirig, —¿Jãgwi Hẽwandam hiek jawaag
chi machnaanau jaauwai, mag Eliata hich
Hẽwandamaucha pʎiju jaaujem na bëeju
haajẽ? hajierram haajem hirig.

[11] Magbaawai hich Jesuu, —Chadcha
chi bëen Eliata nacha bëema hajim
hanʌm. Pari mag hi bëeju jaautarran,
mag Hẽwandamau pʎiju haajerr hõrag
nʌpi jaaumk'ĩirta bëeju jaaujimgui hajim
hanʌm. [12] Pari Elías ya bart'urjim.
Mag hi bart'uurwaijã hamau hi k'aug
hauba, sĩi warag deeum k'ʌʌnpii hawi
hi dʎi hamachdëu hampierr hawi warag
hi t'õorʎijierramgui hajim hanʌm.
Hamachdëu hi dʎi jãgtarrjö mʌch chi
Hemk'ooi Hiewaa dʎijã hajugui hajim
hanaabá. Mʌg chirʌmʌn mʌʌn wajap
ham jua machag hãwatjugui hajim hanʌm
hamag.

[13] Pari Jesuu hamachig magbaawai warre
k'aug hat'ajierram hanaabá, warrgar
Hẽwandam hi jaaujerr Elías k'aba, Juan chi
hõor pör choomie higwiata mag sim.

Jesuu chaai mor heem mepeer jẽupʎitarr
(Mr 9:14-29; Lc 9:43-45)

[14] Mag wëdurumua ya maar tagam k'ʌʌn
dʎi narr haig jër paauk'abaichëm hee,
woun hãb bëewi hi k'ĩirp'ee p'õbk'anaa
hirig chaigpamamua magchëjim:

[15] —Señor, mʌ chaai wai chirʌm t'õt'õrrsö
k'itʌm. Mʌ hap chitʌm mʌ chaai dau

haug k'augwia monaaubapɤ̈i haichëjim. Jãg k'itʌmʌn nem t'eegta baarjem. K'ar chará hooju chuk'u haawai barbaadëmua hõt heejã burrjem; wa magbamʌn dö heejã sĩi dobojo haimaajemgui hajim. [16] Mua mʌig pʌ k'apeen haig haibëetarrjã hamau pödbajierramgui hajim.

[17] Magbaawai Jesuu magjim, hõrag heerpanaa:

—Pãran chadcha pãach t'ãar k'aibag gaaimuata Hẽwandamau jãg chaai monaaujujã k'ĩirjũba nʌm. Pãrau jãg Hẽwandam jua t'eeg simjã k'augbamjö nʌm, ¿hich jãgta sĩi mua hãwat chitaju haai chirʌ́ pãrau hoowai? ¿K'an hatchata pãrau mʌ pãach dɤ̈i chitapim hig nʌma? hajim, hajapcha hɤ̈k'aag. Magnaa, Mʌ haig mag chaai haipidut hajim.

[18] Magbaa chadcha chi chaai hich haig haipierrwai chi meperag meeurraunaa höbërpi jaaubaawai, hi hipierr höbërbaadëjim. Magbarm haigmua chi chaai monak'a hich mag sĩsijim.

[19] Mag chi chaai monaautarr k'ur maach hap paauk'awi marau hich Jesuug, —¿Jãgwi marau pöd jãg chaai mor heem mepeer höbeerpi haubajĩ? ha jëeujim.

[20] Magbaawai hich Jesuu marag magjim:

—Jãan pãachdëu mʌg chaai Hẽwandamau monaaujujã k'ĩirjuba narr gaaimuaugui hajim. Pãrau Hẽwandam jua t'eeg sim k'ap'ʌnaa pãachdëu nem mag habarmjö hapiju k'ĩirjunaata nem wauk'iin, Hẽwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pãachdëu jajaauk'ampierr hich mag pãachdëu jaau nʌmjö hapiju. Pãar k'ĩirjug hoojem hanaa chi pömag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjö k'ãijã k'itak'iin, chag durrsĩig k'ãijã, "Jöpai mʌigmua mawia chum dʌnʌʌubaimá" habaawai chadcha p'it'urg chuk'u mawia pãar hipierr pãachdëu jaaubarm haar dʌnʌʌuwimajugui hajim. [[21] Magnaa hichdëupai, Jãg mepeer k'ĩir chan sĩi hiek'abarmuapai höbërba sĩerrʌm. Jãg höbërpi hawaagan, bɤ̃ʌrjã t'ach k'öba sĩi Hẽwandamagpai jëeu nʌʌ hawiata höbërpi jaaubaawai höbeerjemgui hajim marag.]

*P*ʌaba Jesuu chik'amnau hich t'õoju jaautarr

(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)

[22] Galilea durr maach hich Jesús dɤ̈i hãba wënʌrraajeewai hichdëu marag magjim:

—Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌg chirʌmʌn chi t'ierrnaanag pʌr deebaawai [23] sĩi hamau mʌ t'õorɤ̈iju. Mamʌ mag hamau mʌ t'õowiajã k'ãai t'ãrjup nʌm hee deeu mʌ hiiu p'iidʌjugui hajim.

Maachigcha mag jaaubaawai chadcha maar hök'ĩirjuu hap'öbaadëjim.

Haai hi jëeujem di paarjã p'agju haai narr

[24] Jesuu maar hich dɤ̈i p'ë harrwi Capernaum p'öbör barimajim. Magbaawai Haai hi jëeujem di paar p'atk'on jëeujem k'ʌʌnau Pedro hich happai sim haar wëtwia hirigta, —¿Pʌ maestroou chan Haai hi jëeujem di paar p'agju haai simta p'agba haajeeb? haimajierram haajem.

[25] Magbaawai hirua, —Keena, mʌ maestroou p'agba haajeeb ha chirajim haajem hamag.

Maagwai ya maar maach jẽer narr di haar naajim. Maimua ya chi Pedro maach haar barbaimaawaijã jũrr Jesuu hirig hich hag hiekpai, —¿Pua jãga k'ĩirju chirʌ́ Simón? hajim. ¿Pua hoowai mʌg durr gaai reinaan t'ʌnʌm k'ʌʌnau chijã k'ʌʌnagta dëbpaar jëeujẽ: hamach k'odnaanag wa sĩi parhoobam k'ʌʌnag?

[26] Magbaawai Pedroou hirig, —Hamach k'od k'abam k'ʌʌnagma hajim.

Magbaata Jesuujã, —Chadcha chi k'odnaanau chan p'agba haajemgui hajim. Magua muajã mʌch Haai gaaimua hagjö p'agbaju haai chirabahab. Chi Haai hi jëeujem di hi dën haawai muajã p'agba, pãraujã p'agbaju haai nʌmgui hajim. [27] Mamʌ hamag maach hëugar hiek'am hugua maadëujã hichiita p'agju haai nʌmgui hajim Pedroog. Maimua, T'ʌrrdö hee dö hʌabamí hajim. Nau nacha pʌch jua gaai k'öbaichëm pua jiir hat'am hö hee p'atk'on sĩeju. Mag p'atk'onau hɤ̈u pua mʌ kõitjã p'agwi, pʌch dënjã p'agpɤ̈ijugui hajim Jesuu Pedroog.

Magbaawai Pedroou chadcha hichig jaautarrjö hajim.

18

*Chijãata h*ɤ̃rʌʌcha haju haai sĩ ha jaautarr

(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)

1 Hich mag hiyäʌ nʌmua marau hich
Jesuug jëeu naajim, hichta mʌg hatag
t'umaam k'ʌʌn Pörk'abaadeewai maach
mʌg wënʌrrʌm heem k'aita hãrʌʌcha sĩsiju
k'ai ha k'ap haag. 2 Magbaawai Jesuu
chaaidamta t'ãrnaa maar jãrr dʌnʌʌupinaa
magjim:
3 —Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au
pãrau pãachta hãrʌʌcha ham k'õchgau
pãachdëu mag k'ĩirju nʌm hisegnaa chaain
mʌgʌmdam hagt'a serbiibamjöo habam
chan, pãar pöd mʌ däi chi pörnaan k'aju
k'aba nʌm. 4 Mag mʌchta chi Pörk'a chirsim
hed mʌ garcha joot'ʌimaju k'ĩirju nʌm
k'ʌʌnan warag hamachta serbiibamjönaa
chaain mʌgʌmdamjöta haju haai nʌmgui
hajim, mag hamachta hãrʌʌcha hajujã
k'ĩirjuba. 5 Pãrau mʌ dënjö mʌg k'it'ëem
hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di haig
haumʌn magan pãrau mʌchchata k'ĩir
jãsenk'abarmjö habarmgui hajim, marag
hiek'amamua.

Jãga nʌ Hẽwandamau chik'am k'aibag
hee burrpiejem k'ʌʌn däi
(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)
6 Mag warag hiek'ak'agmamua magjim:
'Hãbmua k'ãijã mʌ chaai mʌg mʌ hiek
häk'a k'ërʌmta pekau hee burrpimʌn,
Hẽwandam däi hiekk'õr pöomata sĩsiju.
Mag mʌ chaai hãbam gaaimua k'ãijã warag
Hẽwandam däita hiekk'õr paarpaju k'ãai,
hichdëupai hich hö gaai mokpör pöm jãnaa
p'ũas hee baudʌk'iin häucha hajugui hajim.
7 Mʌg jẽb gaai hichiita hich jãg hõor dich
k'apeen pekau waupiejem k'ʌʌn paraa
haju. ¡Mamʌ hëh, hapk'iitʌ, chi mag dich
k'apeendam pekau hee burrpiejem k'ʌʌn!
8 'Magua, mua pãragjã mag chirʌm:
Pãach juau wa pãach bäʌu k'ãijã pekau
hee burrpiju sim k'ai, warag t'ʌapnaa
barbapäit hajim. Pãach t'um monak'a
hok'oowi hõtdau hich mag t'õojã k'augba
sĩerrʌm hee maju k'ãai, häucha simgui
hajim, sĩi jua bisi wa bä k'ãijã bisi hãgt'ar
höbërju. 9 Wa pãach daúapai k'ãijã pekau
hee burrpiju sim k'ai, hag dau jẽunaa warag
barbapäit hajim. Dau numwe wajap'a simta
k'ĩmie durr maju k'ãai, häucha simgui
hajim, dau hãbpaim däipai hãgt'ar höbërju.
Wajapcharan magʌm pekau waumaaugau,
dau chuk'umjö hoobamjönaa magʌm
nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjö
habat hajim, bãʌrjã wauba. Magju k'ãai
Hẽwandam dau na pãach morta sʌrk'abat
ha jaaumajim marag.

Oveja hok'ootarr nem hĩgk'aa
(Lc 15:3-7)
10 Mag jajawagmamua hĩchab, 'Mʌg
daumeraa k'it'ëem k'ʌʌn hoob hãb k'ãijã
hisegmiet hajim. Ham t'ʌa mʌ Haai haar
t'ʌnʌm k'ʌʌnaun hamag dau par k'aba
t'ʌnʌmgui hajim.
[11 'Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan chad-
cha hõor hamach k'aibag gaaimua hok'oo
k'it'ëem k'ʌʌn peerdʌ hawaanta bëejim
ha jaaujim.] 12 Magnaa, Mua pãrag jëeu
hook'imgui hajim, jãga sim k'ai pãrag:
Woun hãbmua cien ovejas wai sim. Mag
k'apan t'ʌnʌm heem hãb hok'oobaadee,
¿hirua tagam k'ʌʌn hãbam haig p'ëpʌawia
mag chi hok'oo k'ërʌmta jʌraan mabaju
k'ai? hajim. 13 Mag jʌr nʌrrʌʌ hawi baau
hat'ak'iin, mag hãbpai hok'ootarr baau
hat'am paarta hãrcha hi honee hajugui
hajim, tagam k'ʌʌn k'apan hok'ooba narr
paar honee haju k'ãaijã. 14 Hich jãg hãb-
muajã hich nemchaain hok'oopimap'a haa-
jemjö, hĩchab mʌ Haai hãgt'ar simuajã mʌg
mʌ hiek häk'a durrum k'ʌʌn chan hãbjã
hok'oopimap'a simgui hajim.

Jãga dich k'apeen perdonaaju haai nʌ ha
jaautarr
(Lc 17:3)
15 Mag nem k'ĩir pogk'e jajawagmamua,
'Pãrag k'ap hamk'ĩir jaauk'imgui hajim
Jesuu. Pãachjö mʌ hiek häk'a simua
pãach hee hiwiir hãbam däi k'ãijã k'aigba
habaawai hi däi hiyäʌmamua wajap'a hirig
jaaubat hajim, jãga sĩ mag k'aigba haawai.
Pãachdëu mag hiek'abaawai häu hũrwia
häk'amʌn magan pãrau pãach k'apeer
mʌ hat'ee gan hat'am hajim. 16 Mamʌ
par pãachdëu hiek'a nʌmjã hũrbamʌn
magan pãach daumaai hõor numí k'ãijã
t'ãrk'a hat'at, maagwai hiek'amamjã
hõor numí wa t'ãrjup nʌm dak'ĩirta mag
hiek'amamk'ĩir. 17 Mag numí wa t'ãrjup nʌm
dak'ĩir hiek'amamta bãʌrjã hasekasbamʌn
magan warre t'um chi häk'a nʌm k'ʌʌn
jãgdaarta hiek'aju haai nʌmgui hajim.
Mag t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hiek'abarmjã
hasekasba habaawain chadau, Hẽwandam
hiek häk'aba haajemjö wa Romaam
gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ʌʌn chi

k'aigbam k'ʌʌn dɅ̈ímjö habat hajim ham dɅ̈i, tag pãach dɅ̈i k'apeerk'apiba.
18 'Mag mʌig heegar haawai hamach
jɅ̃g t'eeg gaaimua pãachdëu nem
jaau nʌm hũrba haawai mag pãach
dɅ̈i k'apeerk'apiba habarmjã hich
Hẽwandamau hĩchab pãar higar sĩeju.
Maimua deeu hich k'aibag hisegwi hũwaai
pãach hee pãach k'apeerk'api haauwaijã
hĩchab Hẽwandamau pãar higar sĩejugui
hajim.
19 Mag hiek'amamua, 'Mua pãrag mag
chirʌmgui hajim: Mʌig heegar hõor numí
hamachdëu nem hig nʌm mʌrʌg jëwaag
hãba hibëpwia jëeumʌn, mʌ Haai hɅ̃gt'ar
chirʌmua hamag deeb k'aba deeju. 20 Mag
jëwaagta numí wa t'ãrjup k'ãijã hãba bi-
irdʌnaa mʌrʌg jëeu nʌmʌn mʌʌn maig
chirʌmgui hajim, ham jãrr.
21 Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor,
magan mʌchjö pʌ hiek hɅ̈k'a nʌm k'ʌʌnau
hãbmua k'ãijã mʌ dɅ̈i k'aigba haawai, ¿biek
k'arr mua perdonaajuma? ha jëeujim. ¿Si-
ete veces?
22 Magbaa Jesuu hirig, —Mag siete vece-
spai k'abam. Muan pʌrʌgan, setenta ve-
ces sieteta perdonaaju haai sim ha chirʌm
hajim. Hajapcharan dich dɅ̈i k'aigba
habarmpierrma.

Woun hãbmua hich k'apeer perdonaaba harr hag nem hĩgk'aa

23 Maimua hich Jesuupai magjim:
—Mua mag pãraujã pãach k'apeen
perdonaaju haai nʌm ha chirʌmʌn,
Hẽwandamaujã maach perdonaabam
haba haajeewaita mag jaau chirʌm
hajim. Hẽwandaman rey hãb sĩerrau hich
chognaan hich garcharam k'ʌʌn wajap'a
p'idk'a nʌm k'ap haag hãhãbdö t'Ʌ̃rk'anaa
k'ap jëeu hoomatarrjöta sĩerrʌmgui hajim.
24 Ya chi reíu t'Ʌ̃rk'ʌʌibaadëm hee hi
haig haibëejierram haajem, hãb hirig
p'atk'on pöm diez mil talentos paar sĩerr.
25 Mag dëbpaar pöm sim pöd hichig p'ag
hauba habaawai chi reíu mag woun hichig
dëbpaar paar sĩerrta warag hich hʌʌi
dɅ̈i hich chaain maimua hich nem wai
sĩerrpa t'um përpɅ̈ipi jaaujim hanaabá,
jũrr deeum chogk'amk'ĩir, magbarmua chi
dëbpaar p'ag höbërmk'ĩir. 26 Magbaawai
chi chogau chi rey bɅ̈k'ʌrr p'õbk'anaa
chaigpa jöchk'ërʌmua, "Señor, hidëu hoo
hat'á. Mua hök'ar p'agmamua pʌ dëbpaar
t'um höbeerpɅ̈ibajupa" haajeejim hanaabá.
27 Pari mag hichig chaigpa jöchk'ërʌm
hoobaawai, chi reíu hi dau haug k'augwi,
mag dëbpaar pöm sĩerrjã tag hichig
p'agpiba, sĩi warag k'ĩir hok'oopi jaaunaa,
p'ãarju harrjã p'ãarba, sĩi hɅ̈u mapijim
haajem.

28 'Pari mag hich pɅ̈ibapäaiwai, maigmua
higbaadeeu, deeum hagjö chi rey chogk'a
sim dɅ̈i t'ẽujim haajem. Magua jũrr hichig
cien denarios paraa sĩerr haawai, pʌrnaa hö
t'at'aik'amuata, "Jöpk'aa pʌchdëu mʌrʌg
paar sim p'agbá" hajim hanaabá hirig.
29 Pari magbaawai hichdëu reíg hatarrjö
warmuajã hi bɅ̈k'ʌrr p'õbk'anaa chaigpa
k'itʌmua, "Pua k'õs hak'iin, hidëu hoo hat'á
hak'am; hök'ar p'agmamua mua pʌ dëb-
paardam t'um p'agpɅ̈ibajupa" haajeejim
hanʌm. 30 Pari chi dëbpaar jëeu sĩerr gar-
mua mag k'õchk'aba, sĩi warag hich k'apeer
dau haugjã k'augba cárcel deg pɅ̈iwia, hãb-
miecharam centaaudam p'agbam haigjã
höbeerpiba jaaujim hanaabá. 31 Mag hirua
hich k'apeer dɅ̈i magtarr hoowi, warm
k'ʌʌn hagjö chi rey chogk'a t'ʌnarr k'ʌʌnau
hoowai, ham gaai masi hajim haajem. Mag
gaai masi nʌm hiek'au chi reígcha magtarr
t'umaa wajap'a hũrpipɅ̈ijierram hanaabá.
32 Mag hichig jaaubaa chi reíu t'Ʌ̃rpɅ̈iwia
hirig magjim hanʌm: "Wounta chadcha
k'aigba chitʌmá" hajim hanʌm. "Maachig
dau hap'ʌʌ chaigpabaadeewai, mua pʌ per-
donaawi chi dëbpaarjã tag mʌchig p'agpiba
hich jãg k'ĩir hok'oopijim. 33 Magtarr
haawai puajã hagjö pʌch k'apeer dau haug
k'augwi hi perdonaaju haai sĩejimgui" ha-
jim hanʌm. "Pari pua bɅ̃ʌrjã hi dɅ̈i mag-
bajimgui" hajim hanʌm. 34 Mag, warag
chi rey meeuk'abaadëwi mag dëbpaar sĩi
k'ĩir hok'oopiju hatarrta deeu heeupemjö
t'umaa p'agpi jaaujim hanaabá.

35 Mag nem hĩgk'aadam jaauwi deeu hich
Jesuupai magjim: 'Mʌ cha hiek'a chirʌm
hiek'au pãrauta pãach k'apeendam chad-
cha perdonaawi tag magʌm hiekjã higba
hich mag k'ĩir hok'oobam chan, mʌ Haai
hɅ̃gt'ar chirʌmuajã hich hagjö pãar per-
donaabamgui hajim.

19

Jesuu hʌʌi pʌapiba jaautarr
(Mr 10:1-12; Lc 16:18)

1 Mag marag nem jaau sĩi hawi, Galilea-
mua mawia jũrr Judea sĩeimajim, Jordán
higaau t'oogar dʌrba hedau höbeerjem bi
gar. 2 Mag hi petamjã hõrau k'augpäitarr
haawai hõor pöoma hi hẽudee wëtjim. Mag
hõor pöm t'ʌnʌm hee haaunaan k'apan
t'ʌnarr haawai magʌm k'ʌʌnpa monaaupäi
maajeejim. 3 Mag nʌm hee fariseonaan
heem k'ʌʌn hich Jesús haigcha bëewi juau
hogt'om hirig, —¿Pua hoowai sĩi nem bã̃ʌr
habarm gaaimua maadëu dich hʌʌi pʌaju
haai nʌ? haichëjierram.

4 Magbaawai Jesuu hamag magjim:
—Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ã̃ʌrwai,
¿pãrau hooba haajẽ, warrcha chi hom-
paatarr Jöoiraujã hemk'ooi hʌʌi däita
hompaajim ha sim? 5 Magtarr haawaita
hemk'ooi hich hʌʌi däi pabaadëmʌn hich
dënnaan k'a hogdʌajem, ya hich hʌʌi
däita hãba nʌrraag. Ya magbarm haigmua
warran hagdaujö hamach happai naajerrta,
hõor hãbpaimjö hich mag nʌisiejemgui
hajim. 6 Mag nʌisim chan ya tag hamach
hãhãbdö nʌrrjëe haba, hõor hãbpaimjö
nʌisijugui hajim. Mag warrgarwejã hich
Hẽwandamauta mag papitarr haawai pöd
hiwiir hãbmuajã hi hichaaur hawi dich
hõor pʌaju k'aba nʌmgui hajim hamag.

7 Magbaawai jũrr hamach garmua hirig,
—Pari pua mag simta, ¿k'an jãgwi Moiseeu
jaauwai dich hʌʌi pʌagpaawai hẽsap gaai
"Mua ya pʌ pʌa chirʌm" ha p'ãnaa hirig
deeju haai sim ha simma? hajierram hirig.

8 Magbaawaita Jesuu hamag, —Pari jã,
nem jaauwaijã pãach jã̃g t'eeg sĩerrjëem
gaaimua k'abahab hajim. Moiseeun chad-
cha hʌdʌraa hʌʌin pʌapiejeejim, pari war-
rcha hich Jöoirau hompaawai chan mag
pʌamk'ĩir k'abata hompaajimgui hajim.
9 Pãadë mʌ hiek hũrbat: Hʌʌi bã̃ʌrjã
deeum däi pʌrpʌr k'aba simta sĩi pʌam
k'õchgaupai pʌawia deeum hʌʌi hau simʌn
maan pekauta wau simgui hajim. [Mag hich
hap sim hawi chik'amnau pʌatarr hʌʌita
hau sim wounjã pekauta wau sim, hagt'a
chik'am hʌʌik'a simta hau sĩewai hajim jũrr
hamag.]

10 Magbaawaita maach heem k'ʌʌnaupai
hãaur k'ʌʌnau jũrr, —Maach hemk'ooin
dich hʌʌi däi magta haju haai nʌm k'ai,
magan warag hʌʌi haubajuuta simgui ha-
jierram.

11 Magbaa jũrr hich Jesuu marag, —
T'umaam k'ʌʌnau chan cha mua jaau
chirʌm hiek pöd k'augbam; hãba hich
Hẽwandamau k'augpi sim k'ʌʌnaupaita
k'ap hajugui hajim. 12 Maimua, Pãrag
jaauk'imgui hajim, jãgwi mag t'umaam
k'ʌʌn pöd hʌʌi hauju k'aba nʌ. Hãaur
k'ʌʌn bi heeweta mag hʌʌin hawaag k'aba
t'aaba nʌmgui hajim. Pogk'a ya chi jöoin
pawiajã p'ãrr japäi nʌm, k'apes hapimaau-
gau. Maagwai pogk'a mag p'ãrr jaba nʌmta,
pari hamachdëupai Hẽwandamau nem jaau
sim wajapcha wawaag hawi, bã̃ʌrjã k'apes
haba hich mag t'ʌnʌmgui hajim, hʌʌinjã
k'ĩirjuba.

Mag jaauwi hãbmiecha paawai hichdëu-
pai magjim: 'Dichdëu hoowai hʌʌijã chuk'u
chitaju häu pödjöjöo sim k'ai, magan hich
magta nʌrraju haai simgui hajim, hʌʌi
chuk'u.

Jesuu chaain kõit Hẽwandamag jëeutarr
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)

13 Mag nʌm hee, jũrram k'ʌʌnau Jesús
haig chaain haibëe t'ʌnaajim, ham
gaai pʌrnaa Hẽwandamag ham kõit
jëeumk'ĩir. Pari mag jũrram k'ʌʌnau chaain
haibëbëek'am hoowi chi haibëe nʌm
k'ʌʌnagta maachdëuta meeuk'a naajim, tag
haibëepimaaugau.

14 Mamʌ mag marau hiek'a nʌm
hũrbaawai Jesuu jũrr maachigta, —Hidëu
mʌ haig chaain haibëepibat. ¿K'ant'ee
pãrau ham bëepimap'a nʌ? hajim. Chi
jöoin hawiajã, chamʌ k'ʌʌn chaainjö mʌ
hiek häk'ak'arrsö häk'a nʌm k'ʌʌnta mʌg
jëb gaaijã häu wënʌrrawi hã̃gt'arjã honee
wënʌrrabajup hajim.

15 Magnaa warag ham pör hã̃r jua hausĩu-
naa, Hẽwandamag ham kõit jëeuwi, warag
haigmua chawag maar p'ë harrjim.

Hẽwan p'atk'on paraam Jesús däi hiyäʌ hat'urtarr
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)

16 Biek hãb woun hãb hẽwan sĩerrau Jesús
haig bëewi hi däi hiyäʌmamua, —Maestro,
¿k'an nem wajap'amta mua wauju haai
chirʌ́ hã̃gt'ar höbëraag? Mʌrʌg jaaubá
hajim.

17 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee
mag nem wajap'amta wawaag pua mʌrʌg
jëeu chirá? Nem wajap'amʌn hãba hãb-
paita sim; ma Hẽwandamau. Mamʌ pʌ
chadcha hã̃gt'ar höbërm k'õs chirʌm k'ai,
Hẽwandamau hich hiek p'ãnaa Moiseeg
deetarr gaai jaau sim hipierraa habá hajim
hirig.
18 Magbaa, —Pari hag gaai jaau sim heem,
¿chijãg higwiata pua mag jaau sĩ? hajim,
chi hẽwan mag hi dɤ̈i hiyɤ̈ʌ haan berrau.

Magbaa Jesuu hirig magjim:

—Hoob hõor t'õo chitam; hoob pʌch
hõor k'abam dɤ̈ijã k'apes ha chitam; nem
jĩgk'am; sëuk'ajã chik'am hëugar nem jaau
chitam; 19 pʌch haaijã daupiinaa pʌch hãdjã
daupii habá, maimua pʌch k'apeenjã wir
haig pʌchdëu pʌch k'õsi simjö daupii habá
hajim hich Jesús garmua.
20 Magbaawai chi hẽwanau, —Mua
magʌm t'um hʌʌrk'a chitabahab. ¿K'ani
mua wauju hagt'a waaur chirá? hajim.
21 Magbaawai deeu hich Jesuupai hirig, —
Pʌ chadchata wajapcha ham k'õsi chirʌm
k'ai, pʌch nemërk'ʌʌipɤ̈inaa chi p'atk'on
hap'ʌʌm k'ʌʌndamag jigbapɤ̈i hajim. Mag
k'aita hã̃gt'ar pawiajã pʌ hich mag nem wa-
jap'am paraa chitaju. Magërk'ʌʌipɤ̈inaa
jigpɤ̈iwi, mʌ dɤ̈i marrau hajim.
22 Pari hich mag woundam chadcha
p'atk'on paraam harr haawai Jesuu
hichig magbarm hũrwia warre hök'ĩirjuu
petajim. 23 Mag woundam hök'ĩirjuu petam
hoobaawai jũrr maragta hich Jesuu, —
P'atk'on paraam k'ʌʌnta Hẽwandam chi
Pörk'a sim haar höbëraagan chadchata
t'et'e simgui hajim. 24 P'atk'onpanta hã̃gt'ar
Hẽwandam chi Pörk'a sim haar höbërju
k'ãyau, camello pöm jãg maach wounaan
k'ãaijã hã̃rpai sĩerrʌmta p'it'urg chuk'u
nobeeu kach hee t'oogar höbër dichjugui
hajim.
25 Mag hi hiek'abapɤ̈im hũrwia chad-
cha jã̃gderraa nʌmua maach hi dɤ̈i
wënʌrraajerr k'ʌʌn heem hãaur k'ʌʌnau,
—Mag k'ai, magan ¿k'aita peerdʌagáwa?
hanaajim.
26 Pari magbaa hich Jesuu marag hoonaa,
—Hõragan chadcha p'it'urgma mag hũur-
wai. Mamʌ Hẽwandamag chan bã̃ʌrjã
p'it'urg chuk'u simgui hajim.
27 Jesuu magbaawai mag chi hẽwan
p'atk'on paraam dɤ̈i hiyɤ̈ʌ narr k'ĩirjuwia,
—Maraun chad pʌ dɤ̈i wënʌrram k'õchgau
maach nemdam wai narrjã k'ĩirjuba,
sĩi t'umaa p'ëpʌawi pʌ dɤ̈i hogdʌba
wënʌrrabma. Mʌg pʌch dɤ̈i hogdʌba
wënʌrrʌm jũrr ¿k'andamta marau hau
durrajuma mʌg hatag paawaijã? hajim
Pedroou.
28 Magbaawai Jesuu magjim:

—Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au mʌg
durr jöoi hedaujã dɤ̈i t'um chi hiiurig
pawia mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hõor
Pörk'aag k'u juupjem wajapp'a k'itʌm gaai
hoo chirsim hed, pãar mʌg mʌ hogdʌba mʌ
dɤ̈i wënʌrraajem k'ʌʌnta mʌ jup chirʌm
bigaau pörk'au doce nʌm gaai hohood
hajugui hajim. Pãachdëuta mʌ dɤ̈i pãach
hipaarmua jöoi Jacob k'ararr chaain doce
narr k'ʌʌn hag chaain hewagam k'ʌʌnagjã
k'ap jajaau haju, jãgaju Hẽwandamau ham
dɤ̈i. 29 Maimua har t'um chi mʌ gaaimua wa
mʌ hiek jaaum k'õchgau k'ãijã hamach di,
hamach naamk'ʌʌn, hamach heeugpeen,
hamach haai, hamach hãd, hamach chaain
wa sĩi hamach jẽb k'ãijã k'augba pʌa nʌm
k'ʌʌnagjã hamach nem hok'ootarr k'ãyaujã
hã̃r hag hatcha deewi mʌch dɤ̈ita hich mag
wënʌrramk'ĩir mʌch haarcha p'ë haujugui
hajim. 30 Pari mag hed hãaur k'ʌʌn har mʌig
heegar haawai hamachta chik'am k'ãaijã
hã̃rʌʌcha nʌm haajerr k'ʌʌnta hã̃gt'ar
Hẽwandam haar paauk'aimaawaijã jũrr
serbiibacha haajerrjöo nʌisijugui hajim.
Maimua jũrr har mʌ gaaimua chik'amnau
serbiibag p'eejerr k'ʌʌnta jũrr warm k'ʌʌn
k'ãaijã hã̃rcha nʌisijugui ha hiek'amajim
hich Jesuu, marag hũrmk'ĩir.

20

Woun hãbmua piyonnaan jẽertarr hag nem hĩgk'aa

1 'Mʌg hatag mʌch hiek hɤ̈k'a durrum
k'ʌʌnag hamach p'it'ur hatarr jũrr mua
nem deeju hedan, woun hãb uvadö
papau hich piyonnaanag nemjõ p'ierrtarr
jũrr p'agtarrjöta hajugui hajim. Mag
wounau nacha piyón jẽraag hedp'erre hõor
jʌraan majim haajem. 2 Mag mawi, chi
nacha hooimatarr k'ʌʌn dɤ̈i hiek'aawai,
k'ãai hãb p'idk'abarm paar p'aagjemjö
denario hãb p'agju hajim haajem. Mag

hiek'awi p'idk'amk'ĩir päijim haajem.
3 Maimua ya hedau hã̃gt'arraa las nuevejö
haadëm hee, deeu hõor jʌraan mawia
kaaijã hee sĩi hõor p'idagjã chuk'u par
nʌm hooimajim haajem. 4 Magbaa
mak'ʌʌnagjã, "Pãarjã hĩchab mʌ p'idag
hee p'idk'abamit; mua pãrag pãach
p'idk'abarmpierr p'agjugui" hajim hanʌm.
Magbaa mak'ʌʌnjã hĩchab p'idk'aan
wëtjim haajem. 5 Maimua hedausĩe
haadee, hich chi mork'ʌ jöoiraupai deeu
hũwaai hõor jʌraan mawi, k'eeuragjã las
tresjönaa deeu hichpai majim haajem.
Maimua mak'ʌʌn däijã hiek'awi hich hagjö
p'idk'aan päijim haajem. 6 Maimua ya
k'eeuraacha las cincojö haadëm hee, deeu
hũwaai nacha hichdëu hõor hooimatarr
haar majim haajem. Maimua hooimaawai
sĩi hõor p'idagjã chukk'u haig naajim
haajem. Magbaawai hamag, "¿K'ani jãg
k'ëumaamta jãg sĩi p'idk'ajã p'idk'aba,
parta k'ëudʌtk'amaama?" hajim hanʌm.
7 Magbaa hamachdëu, "Marag ni hãbmuajã
p'idag jaauba haawaita mʌg maar par
naabahab" hajierram hanʌm. Magbaa
jöoirau mak'ʌʌnagjã, "Magan mʌ nemjĩir
hee uva p'ierrbamit" hajim hanʌm, "k'ëu
nʌm hora."

8 'Maimua ya hedau k'ëubaadee chi
uva papau hich chog mag hõor p'idag
hee wai jẽer sĩerragta jũrr, "Jãimua
p'idk'a narr k'ʌʌn t'ã̃rk'a haunaa hamag
p'agk'abá hajim hanʌm. Hẽudeecha
dubtarr k'ʌʌnagta nacha p'agnaa maimua
nacha dubtarr k'ʌʌnagta jũrr hẽudeecha
p'agbá" hajim hanʌm. 9 Mag, chadcha
hẽudeecha k'eeuraa las cincojö dubtarr
k'ʌʌnta nacha t'ã̃rk'a hauwi k'ãai hãb
p'idk'a k'ëutarr k'ʌʌnagamjö denario
hãhãbdö p'agk'amajim hanaabá, hagdaujö.
10 Maimuata jũrr nacha dubtarr k'ʌʌn
t'ã̃rk'a haujim haajem. Ya mag hamach
t'ã̃rk'ʌʌibaadee, warm k'ʌʌnag mag
denario hãb deematarr haawai, hamaun
jũrr hamachigta hã̃r p'agjupii naajima,
hamachta hedp'erre dubtarr haawai.
Pari magba hamagjã hẽudeecha dubtarr
k'ʌʌnag p'agtarrjöpai p'agk'ajim hanaabá.
11 Mamʌ hamachig magpai p'agbaawai
k'ĩujã hãwatba, chi mork'ʌʌgchata jũrr
hãbmua, 12 "Jãk'ʌʌn ya maar höbëraagpam
heeta bardʌtk'achëtarr haawai hora
hãbpaita p'idk'ajierram. Magtarrta
maar hed durr pöm p'idk'a k'ëuwi hed
pechagjã jemer k'ëudʌtk'amaam k'ʌʌn
däi hãbata pua hamag p'agbarbma, jũrr
hamag herraapai p'agju haai simta" hajim
hanʌm hirig. 13 Pari magbaawai chi p'idag
k'ʌ jöoirau jũrr ham heem hãbak'aíg,
"Kakë pari warr maach hiek'aawaijã,
¿denario hãbpaita pʌrʌg p'agju habajĩ, pʌ
p'idk'abarm paar? Magtarr haawai mua
pʌ k'ũgurba chirʌm perá" hajim hanʌm.
14 "Pʌch p'atk'ondam hauwia petá" hajim
hanʌm. "Pari mua hichiita k'eeuraacha
dubtarragjã pʌrʌg p'agtarrjö p'agam k'õsi
chirʌmgui" hajim hanʌm. 15 "Mʌch p'atk'on
haawai mʌchdëu p'agam haig p'agju haai
chirʌmgui" hajim hanʌm, "pöm p'idk'aba
harr k'ʌʌnag hawiajã. ¿Wa sĩita pua mʌrʌg
hõor däi hö wajap'a hapimap'ata chirʌ́wa?"
hajim hanʌm chi p'idag k'ʌ jöoirau.

16 Mag nem hĩgk'aadam jaauwi hich
Jesuupai, 'Hich jãgta hajugui hajim
hĩchab mʌg hatagjã. Hẽudeecha p'idag
hee dubtarr k'ʌʌnagta nacha dubtarr
k'ʌʌnag p'agtarrjö, hẽudeecha mʌch
hiek hä̃k'atarr k'ʌʌnagjã nacha hä̃k'atarr
k'ʌʌnagamjö hagdaujö nem deemaju.
Maiguin Hẽwandam hat'ee pöm nem
wauba harr k'ʌʌnagjã warm k'ʌʌnagamjö
p'agmajugui hajim.

Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr
(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)

17 Maimua mag Jerusalenag mam harr
haawai ya k'ʌd hee paauk'abaadee, hich
Jesuu maar maach hap t'ã̃rk'a hauwi marag
jaaumamua magjim:

18 —Pãrau hoo nʌmgui hajim, maach
Jerusalenag wëtum. Mamʌ nau maach bar-
baimaawai mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌg
chirʌmʌn t'et'emnaanag mʌ pʌr deeju.
Magbaawai mak'ʌʌnau mʌ t'õopi jaauwi
19 jũrr maach meeun k'abam k'ʌʌn jua
hee mʌ t'ʌsĩepäijugui hajim. Magbaawai
mak'ʌʌnau mʌ wau hiek'anaa mʌ gaai mas
waunaa pakuls gaai mʌ meerp'ëpäijugui
hajim. Pari hamau mag mʌ wau t'õowiajã
k'ãai t'ã̃rjup nʌm hee deeu mʌ hiiu p'iidʌju
ha jaaumajim maachigcha.

Jöoi Zebedeo hũanau hich chaain hat'ee
k'ãidu jëeutarr
(Mr 10:35-45)

20 Maimua hi hiek'a höbaadëm hee, jöoi
Zebedeo hũan hich chaain dʎi bëewi nem
hinag jëwaagpamjö Jesús k'ĩirp'ee p'õbk'a
t'ʌnaaichëjim. 21 Magbaawai Jesuu hirig, —
¿K'andamta hig hʌ? hajim.

Magbaa hich hũanau, —Señor, magan
ya pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'abaadeewai
mʌ chaain mʌk'ʌʌn numiita pʌch bigaau
juppibá hajim, pʌch dʎi hiek t'eeg hamk'ĩir:
hãb pʌch juachaar gar, maagwai hãb pʌch
juawë gar, Santiago Juan dʎi higwi.

22 Magbaawai Jesuu warre chi chaainagta,
—Pãrau chan pãachdëu jëeu nʌmjã
k'augbata nʌmgui hajim. ¿Pãrau
k'ĩirjuawai mag pãachta warm k'ʌʌn k'ãai
hʎrpai haag chik'amnau pãach dau haug
wau nʌmjã mʌ dënjö hãwatju haai nʌ?
hajim hamag.

Magbaawai hamachdëu, —Hëera, marau
hãwatbajup hajierram.

23 Magbaa deeu Jesuu hichdëupai hamag,
—Chadcha pãrau hõrau pãach dau hap'ʌʌ
wau nʌm hãwatma hajim. Pari mag mʌch
juachaar gar wa juawë gar k'ãijã mʌch
dʎi hãba juppiju chan mua pöd jaauju
k'aba chirʌmgui hajim, ya jãig paawain mʌ
Hayauta hichdëu k'ap jaauju haawai.

24 Maach tagam k'ʌʌn hagjö hich Jesús
dʎi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnau hũur-
wai, mag warm k'ʌʌnau hi bigaau jupimaag
k'ãidu jëeu nʌm hũrbaawai, chadcha ham
dʎi maar t'ãar hee k'aba naajim. 25 Pari
magbaa deeu hũwaai maach happai k'ĩet
t'ʎrk'anaa marag magjim, hich Jesuu:

—Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌig heegar
har hamachta chi pörk'a nʌm k'ʌʌnan
hamachta chi pörnaan haawai hiek t'eeg
nʌm hawi hamach k'ãai jua heegpaim
k'ʌʌn dʎi hat'uu haajerram. 26 Pari jũrr
pãrau ham dënjö magju k'aba nʌmgui
hajim pãach heepai. Magju k'ãai hãbmua
k'ãijã pãach heepai hichta t'umaam k'ʌʌn
k'ãaijã hʎrʌʌ ham k'õsi sim k'ai, magan jũrr
hich garmuata hich k'apeenau nem mag
habaawaijã ham hipierr nʌnʌʌu haju haai
simgui hajim. 27 Maagwai har hichta hʎgt'ar
pawiajã Hẽwandamau hich garcha juppi
hahau hapim k'õsi sim k'ai, magan hichta
sĩi parhoobam k'ʌʌn chogk'aju haai sim
hajim. 28 Mʌ pãar k'ãai Hemk'ooi Hiewaak'a
chirʌmjã mag sĩi mʌch garmua chik'am
chogaagjã bëebajim. Mʌ bëetarran sĩi
chik'amnag mʌch chogamk'ĩirta bëejimgui
hajim, mag chitʌmua chik'am jua machgau
t'õowi mag t'õobarm gaaimua hõor pöm
sĩi hamach pekau hee preso sĩsidʌmjö nʌm
k'ʌʌn höbeerk'apäain.

Hõor numí dau k'ĩsu k'it'ëem Jesuu mon-
aautarr
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)

29 Mag wëtumua Jericó p'öbör hee
naaimawi, deeu hërëu p'öbaadeeu, hõor
pöoma Jesús hẽudee wëtjim. 30 Mag
hõor pöm wëtum k'ʌd bigaau dau k'ĩsu
k'it'ëem numí hohoodö durrajim. Mag
durrumua Jesús dichmam k'aug hat'aawai
hähäak'amua, —Señor, pʌʌta rey David
k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn
Hiewaau marau nʌ narr. Maar hapdurrum
maar dau haug k'augbahur hanaajim.

31 Mamʌ mag ham hähäak'am hũrwia
haig dich wëtum k'ʌʌnau hamag meeurrar-
rau haajeejim, k'ĩupamk'ĩir. Pari magʌmjã
waragta Jesuug huhuuk'amua, —Señor, jöoi
David k'ararr Hiewaa, maar hapdurrum
maar dau haug k'augbahur haajeejim.

32 Magbaawai Jesuu dʌnʌisiwi mag chi
dau k'augba k'it'ëe harr k'ʌʌn t'ʎrk'anaa, —
¿K'ani pãrau mʌrʌg pãach dʎi hapim k'õsi
nʌ? hajim hamag.

33 Magbaawai hamachdëu, —Señor, ma-
raun pʌrʌg maach dauta daujã wajaug
paapim k'õsi nʌmgui hajierram hirig.

34 Magbaa chadcha Jesuu ham dau haug
k'augwi, ham dauhëu haait'ʌ haait'ʌ
habaawai, warre daujã wajaug sĩi bi heewe
hich magta t'aabatarrjö nʌisijim. Mag
hamach dau monaaubapäaiwai warag hi
dʎi hërëubaadëjim.

21

Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

1 Mag wëtumua ya Jerusalén dak'a Olivo
durrsĩ gaai deeum p'öbördam Betfagé
hanʌm paauk'abaimaawai hich Jesuu
maach hich dʎi wënʌrraajerr k'ʌʌn heem
numí t'ʎrnaa hamag, 2 —Cha maach
k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hërëubaadët
hajim. Nau pãrau burro chi hʌʌidam pabʎ
gaai jʎ sim hooimajugui hajim. Hag bigaau
hĩchab chi chaaidamjã sĩeju. Mag pãachdëu
hoobaimam hẽerwi haipidut hajim hamag.
3 Mag pãachdëu hẽer waidurum hoowi

hãbmua k'ãijã pãachig hiek'aawai hirig, mua hig chiraawaita harrum, mamʌ deeu jöpcha deepäiju habat ha jaaujim, chi mag hichdëu päi sim k'ʌʌnag.

4 Pari mag burrodam hawaan mamk'ĩir hich k'apeen päitarran, Hẽwandam hi jaaumie Zacarías k'ararrau p'ã pʌatarr heyaa höbërmk'ĩirta magjim. Mag hirua p'ãtarr gaai mag sim:

5 "Jerusalenpienag jaaubat:

'Pãrau warrgarwe nʌajerr Reita sĩi parhoobam k'ʌʌnjö k'ĩir machag chuk'u burrodam hagt'a chi jöoicha k'aba k'itʌm gaaita ya pãar haig hurum' " ha p'ã sim. *(Is. 62:11; Zac. 9:9)*

6 Mag hamach chogbapäaiwai chadcha hërëubaadëjim. 7 Mag wëtwi hooimaawai, chadcha hich Jesuu jaautarrjö chi burro hʌʌidam hich chaai däi hooimajierram hanaabá. Maimua hẽer hauwi, harrwi, ya hich Jesús sim haar pabaimaawai, hamach k'ajũa hẽerk'anaa chi burrodam p'õ gar t'eerk'abapäaiwai hag gaai Jesús waaidʌbaadëjim. 8 Maagwai hõor pöm t'ʌnarr haawai, hãaur k'ʌʌnau hi maju hee hamach k'ajũa hẽernaa t'eerk'amaawai, hãaur k'ʌʌnau jũrr papiujöm t'ʌrrpnaa t'eerk'amajim. 9 Maagwain na wëtum k'ʌʌnaujã serereu k'aawai hẽudee wëdurum k'ʌʌnaujã serereuk'amua, "Häucha habarm Hẽwandam. Rey David k'ararr hag hiewaajöm chan chuk'uk'um" haajeejim. "Hẽwandam, hich mʌʌta pʌchdëu pʌch jũrr päibarmʌu. Mʌg Rey päibarm gaaimua hãgt'arm magwe honee haju haai nʌm" haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

10 Mamagag wëtumua ya Jerusalén hee Jesús dubbaimaawai sĩi p'öbör hee hõor t'umta p'ogdʌbaadëmjö hajim. Magp'öbaadëmʌn jũrram k'ʌʌnau hamach heepai, —Keena, jãan ¿chijãg wounta jãg hurúma? haajeejim.

11 Magbaawai mag hi däi hõor pöm wënʌrrʌm k'ʌʌnau, —Hẽwandam hi jaaumie Jesús k'abahab haajeejim, Galilea durr Nazaret p'öbör hee bãautarr.

Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jʌrk'ʌʌitarr

(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

12 Mag barwia Haai hi jëeujem deg hooimaawaijãh, sĩi merrkau heemjö t'ʌnʌmta hooimajim. Magbaa mag hag hee Hẽwandamag ofrendak'a deeg nem për nʌm k'ʌʌn dawag jʌrk'ʌʌipäinaa, p'atk'on cambienaa dubur për nʌm k'ʌʌn mesjã jẽk'ʌt sĩepäimajim. 13 Magnaa hamag, —Hẽwandamau hich higwia hich hiek p'ã sim gaai "Mʌ diin sĩi mʌrʌg jëeujem diiu" ha simta, pãachdëuta hag hee mʌg nem parhẽpag për nʌmua sĩi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim.

14 Mag hõor dawag jʌrk'ʌʌipäiwi, hichta hag hee sĩsiewai, dau k'augba k'it'ëem k'ʌʌn däi bä wëdʌ wëdʌ k'it'ëem k'ʌʌnpa hich haig bëemam Jesuu monaaupäi maajeejim. 15 Mamʌ mag hirua hõor monaaupäpäik'am p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan däimua hamach daúacha mag hirua hõor monaau sim hoo nʌm däi, chaainaupa hi t'ö hiek'a nʌm hiek'au "Rey David k'ararr hag Hiewaajöm chan chuk'uk'umk'am" hũrbaawai, 16 meeuk'a nʌm hiek'au k'ĩir mor chigpai chi Jesuugta, —¿Mag serereuk'am k'ʌʌnau hiek'a nʌm pua hũr chirá? hajierram hirig.

Magbaa hichdëu, —Muak'a hũr chirʌmgui hajim. Pari pãrau Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ãʌrwai hooba haajeeb, hamau mag serereu haju higwi David k'ararrau,

"Chaain daumeraam k'ʌʌn däi hagt'a jũd dö k'it'ëem k'ʌʌndamaupa hirig jëeujem" ha p'ã pʌatarr. *(Sal. 8:3)*

Ma chan pãrau bãʌrjã k'ĩir hee paba naabma hajim hamag.

17 Magnaa warag hichta haigmua mawia jũrr hag dak'a p'öbördam Betania hanʌmʌg petajim. Mag mawia hich mam warag k'ãi hëejim.

Jesuu higo p'uapitarr

(Mr 11:12-14,20-26)

18 Mag mam k'ãi hëewi deeu hedp'erre Jerusalenag hurumua Jesús hiek hi jãsöo haadëjim haajem. 19 Mag hi jãsog t'ʌnʌm hee, k'ʌd bigaau higo bä dʌnʌm hoo hat'aawai hag gaai chi jõ simpii hawi haar hoon majim. Mamʌ hoon maawai sĩi bä parii dʌnaajim. Mag hag gaai hooba habaa pabäʌgta wounagamjö, —Pʌ jãg sim k'ai, jãgan mʌg hatagjã hich jãg chëba sĩerrajugui hajim.

Pari hirua mag hiek'abaawai chi higo bɅ̃ warre p'uabaadëjim. 20 Maachdëu mag hoobaawai dauderraa nʌm hiek'au marau hirig jëeu naajim, jãga jãg warre dëgölpta jãg p'uabaadë.

21 Magbaa hichdëu marag magjim:

—Pãrau pãachdëu Hẽwandamag jëeuwaijã pãachdëu jëeubarmjö haju k'ĩirjunaata jëeuk'iin, mua mʌg pabɅ̃ p'uapibarmjöpaijã k'aba, hag k'ãai p'it'urcharam nemjã wauju. Jãgk'iin pãrau mʌg Olivo durrsĩigjã, "Mʌigmua mawia jũrr p'ũas hee hierrpabaad" hak'iinjã, chadcha pãachdëu hiek'abarmjö hajugui hajim, pãar hipierr. 22 Mag pãachdëu jëeubarmjö haju k'ap'ʌnaata pãach nem jëeuwaijã jëeumʌn, pãachdëu jëeubarm nem pãrau paarpaju ha jaaujim marag.

Jesús jua t'eeg
(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)

23 Maimua bëewi deeu Jesús Haai hi jëeujem deg dubchëjim. Hi maig hõrag Hẽwandam hiek jaau sim hee, p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn dɅ̃i judionaan Asamblea heem chi pörnaan hi haig bëewi hirig jëeuchëjierram:

—¿K'ai t'öwiata jãg mʌig nem për narr k'ʌʌn pua dawag jʌr wërppɅ̃ijĩ? ¿K'aíuta jãg pʌrʌg pʌchta nem hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá hajierram.

24 Magbaawai jũrr Jesuu hamag, —Magan nacha mʌrʌg jaaubat, muajã hĩchab pãrag jëeu hook'imgui hajim: Mua jëeubarm pãrau mʌrʌg jaaumʌn, magan muajã pãrag jaaujugui hajim, cha pãachdëu mʌrʌg jëeu nʌm. Magnaa chadcha hamag, 25 —Pãrau hoowai, ¿k'aíuta Juan pɅ̃ijĩ hajim, jãg hamach k'aibag Hẽwandamag chugpaapi jaaunaa hõorjã pör choo nʌrramk'ĩir? ¿Hẽwandamau hajĩ, wa sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau chogpɅ̃iwiata jãg nʌrrajĩwa? hajim.

Magbaa hamach happai hiyɅ̃ʌ nʌmua, —Maadëu hirig, "Hẽwandamauta pɅ̃ijim" hak'iin, magan jũrr hirua maachig, "¿Jãg magʌmta pãrau hirua jaau nʌrrarr hiek hɅ̃k'abajierráma?" haju. 26 Pöd maadëu, "Hõrauta pɅ̃ijim" hajujã k'abamgui hajierram. Maadëu magk'iin t'umaam k'ʌʌnau hi higwia "Jãan chadcha hich Hẽwandam hi jaaumieta jãg nʌrrajim" haajeewai, heeu dëgölp hõrau maach mokou bar t'õoduk'amgui hajierram.

27 Mag warag hirig jaaujujã k'augba haawai, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram.

Magbaawaita hichdëu hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr pãrau mʌrʌg jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau chitɅ́.

*¿Chijã k'*ʌʌnta hɅ̃gt'ar höbërju k'ai?

28 Mag hichig jaauba habaawai mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim:

—Woun hãb chaain numí wai sĩejim haajem. Biek hãb chi jöoirag, "Hiewaa, hĩs mʌ uvadö hee p'idk'abamí" hajim hanʌm chi hayau. 29 Magbaa chi hiewaau, "Mʌ mamap'a chirʌmgui" hajim haajem. Maimua k'ĩirju sĩi hawiata, "Magan mʌ majugui" hawia majim haajem, p'idk'aan. 30 Maimua jũrr hich hiewaa chi hẽudeemʌgjã hich hagjö p'idk'aan mamk'ĩir jaaujim haajem. Magbaawai maguan chadau k'õchag, "Magan mʌ p'idk'aan majugui" hajim hanʌm. Pari mag maju hatarrta chadcha mabajim haajem.

31 Mag nem hĩgk'aadam jaauwia, haig hũr narr k'ʌʌnag jũrr, —¿Chijãgua pãrau hoowai hich hayau k'õsi sĩerrjö hi hipierraa hajĩ? ha jëeujim hich Jesuu.

Magbaa, —Chi hiewaa chi jöoirau hajierram, chi cuento hũr narr k'ʌʌnau.

Magbaa deeu hich Jesuupai hiek'ak'agmamua, —Roma durram gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'ʌʌn chi k'aigbam k'ʌʌnta hʌʌin hamach durpa t'eegau parhooba sĩerrjëem k'ʌʌn dɅ̃i pãar k'ãai hɅ̃gt'archa höbërjugui hajim. 32 ¿Jãgwi mag chirɅ́? Juan chi hõor pör choomieu, jãga Hẽwandam dau na wënʌrraju haai nʌ ha jaaumam hũrwi pãrau hɅ̃k'abam daar, hamauta pãar k'ãaijã hɅ̃k'atarr haawaima. Pari pãrau magba hirua jaau nʌrrʌmjã hũrnaa hirua nem waaujerrjã pãach daúacha hoojerrta, pãach k'aibag k'ĩirjuwia Hẽwandamagjã chugpaapi jëeubajierramgui hajim hamach k'ĩircha.

*K'aibag sĩsid*ʌmta nemjĩir t'ʌa narr
(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)

33 Maimua hich Jesuupai, 'Hũrbat, deeum nem hĩgk'aadam pãrag hĩgk'ak'imgui hajim.

Maimua hĩgk'abaadëmua magjim: ’Woun hãbmua uvadö jĩirjim haajem. Mag jĩirwi, hag higaau t'uur p'ʌʌrdʌpäiwi, chi uva chö piirjʌujujã waunaa, didamjã nasãdjö hã̃gt'aa hëu dʌnʌʌujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'ʌʌrdʌdʌ haag. Mag t'um wajap'a wau sĩunaa, chawag mam k'õchk'abaadeewai, chi nemjĩirdö deeum k'ʌʌnag alquilaapäiwia, hichin jũrr deeum durr warp petajim haajem. 34 Maimua ya chi uva waaubaadëmcha k'ĩirjunaa jöoirau hich chognaan päijim haajem, hich paatëm hagjö hich hat'ee deepäimk'ĩir. 35 Pari mag chi chognaan hamach haar bardʌtk'abaimaawai, chi uva t'ʌa narr k'ʌʌnau pʌrp'öbaadëwi, hãaur k'ʌʌn gaai sĩi mas waunaa, hãaur k'ʌʌn warre k'ëchpäinaa maimua pogk'a mokoujã barmaajeejim hanaabá. 36 Magbaawai deeu jöoirau jũrr k'apanaa päijim haajem. Pari mak'ʌʌnjã hamach haar barpinaa chi nacha bëetarr k'ʌʌn däi harrjöo hajierram hanaabá. 37 Maimua ya hãbmiecha paawai jöoirau hich chaai päijim haajem. Hi k'ĩirjugan hich chaai haawai hi högk'aju hawiata päijiebma. 38 Pari warm k'ʌʌnau mag hi högk'ajujã k'ĩirjuba, sĩi warag hamach haar barpinaa, “Keena, chamʌʌta chi hiewaa haawai mʌguata mʌg hatagjã jũrr hich haai nemjĩir jã̃aju k'ababab” hajierram hanʌm. “Jãg sĩpí warre maadëu hi t'õopäiju, mʌg uvadö jũrr maach dënk'a hawaag” hajierram hanʌm, hamach happai. 39 Mag, chadcha k'apanaam k'ʌʌnau pʌrp'öbaadëwi chi nemjĩirdö chaaur warp harrnaa t'õopäijierram haajem, hich jöoi hiewaa hãba.

40 Mag jaaunaa jũrr hich hiek hũr narr k'ʌʌnagta, hichdëu nem hĩgk'atarr higwi, ’Pãrau k'ĩirjuawai hĩsjã hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'ʌa narr k'ʌʌnjã hich hak'ʌʌnpai hak'iin, ¿jãgaju k'ai jöoirau magʌm wounaan däi? ha jëeujim Jesuu hamag.

41 Magbaa hamachdëu, —Mag hamach k'aibag sĩsidʌm paar hamachdëu warm k'ʌʌn däi haajerrjö hamach dënjö ham dau haug k'augba, hirua hagjö ham k'ëchpäijuuta. Magnaa jũrr chadcha hichig p'agju k'ʌʌnagta hirua alquilaa pʌajugui hajierram, hag jaar paawaijã chi nemjõdam hichig hich paat deemk'ĩir.

42 Hamachdëu magbaawaita Jesuu hamag magjim:

—¿Pãrau chan bã̃ʌrjã Hẽwandamau hich hi jaaumienag hich hiek p'ãpitarr gaai jaau sĩsidʌm t'ã̃ʌrwai hooba haajeeb,

“Di hëu narr k'ʌʌnau hisegtarr dibigta jũrr chi dihãd jãrramk'a sĩsim” ha sim?

“Hẽwandam maach Pöröuta mag dibig wajap'amjö hapi sĩewai hõrau hoowaijã hä̃uuta hoo nʌm” ha sim, hich hiek gaai jaauwai. *(Sal. 118:22-23)*

43 Magua mua pãrag mag chirʌmgui hajim: Hẽwandam pãar t'ãar hee hichta chi Pörk'aju hatarr chi Pör k'aba, deeum k'ʌʌn judionaan k'abam k'ʌʌn hichdëu k'õsi simjö nem wauju k'ʌʌn dä̃ita ham Pörk'aju hajim. [44 Maimua mag mua dihãd ha chirʌmjã mʌch higwiapaita mag chirʌmgui hajim. Chi mʌ hiek hä̃k'aba sim wounan, juau hogt'om mag dibig hã̃r burrwi hichdëupai hich gaai mas wau simjöta sim; maimua mag hä̃k'aba nʌrrʌmta meemʌn, jũrr mʌ mag dibig pömaamjö chirʌmta hi hã̃r buudimamjö hajugui hajim.

Jesuu mag sĩerran mag hi hiek hä̃k'aba sim meebaadeewai warre k'ĩmie durr barpäijuuta jaau sĩejim.]

45 Mamʌ mag hirua jajawagmam hũrwi p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu p'ã pʌatarr wajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn dä̃imua k'aug hat'ajierram, hamachdëu hich hiseg nʌmta jaau sim. 46 Mag hamach k'ĩir hiek'a simta k'aug hat'aawai jũrr hichta pʌr harram k'õchk'a p'öbaadëjim. Pari Jesuu chadcha Hẽwandamau nem jaaupi simta jaau nʌrrʌm t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ narr haawai hamachta jũrr k'aigbaju k'ĩirjuwi hi chig habajierram.

22

Hõor jua pʌrtarr p'iesta
(Lc 14:15-24)

1 Maimua deeu nem hĩgk'amamua hõrag nem jaaumamua magjim:

2 —Hẽwandamagta hamach t'ãar hee hichta chi Pörk'api nʌm k'ʌʌnan, rey hãb simua hich hiewaa jua pʌrmk'ĩir p'iesta wautarr hee hõor bëetarr k'ʌʌnjöta nʌmgui hajim. 3 Mag p'iesta hee bëemk'ĩir ya hõrag jaauk'a t'ʌnarr haawai hag hed pabaadee

chi reíu deeu hich chognaan päijim haajem,
mag bëeju harr k'ʌʌn haar jaaubat'uurwai
bëemk'ĩir. Pari mag jaaubat'urmjã
bëebajierram haajem. 4 Magbaawai jũrr
deeum k'ʌʌn päiwia hamag, " 'T'achin ya
sĩi k'öjupaita sim, mʌch nemchaain hõtpaa
wai chirarr k'ëch hauwi haata wau t'ʌnʌm;
jua pʌr nʌm p'iesta hee wëttarrau' ha
jaaubat" ha jaaupäimajim haajem hamag.
5 Pari par mag deeu hiek jaaupäitarrjã
bëebajierram hanaabá. Mag chi bëeju harr
k'ʌʌn heem hãaur k'ʌʌn warag hamach
nemjĩir hoon hërëubaadee tagam k'ʌʌn
pogk'a hamach p'idag hee wëtjierram
haajem. 6 Maimua hãaur k'ʌʌnau warag
mag chi rey hiek jaau wënʌrrarr k'ʌʌn
pʌr haunaa parhooba ham gaai mas
waunaa warag k'ëchpäijierram hanaabá.
7 Magbaawai chi reíu k'ĩir machgau hich
soldaaunag mag hich chognaan k'ëchtarr
k'ʌʌnjã hagjö k'ëchpi jaaunaa ham p'öbörjã
warre hörpi jaaujim haajem. 8 Maimuan
chadau deeu hich chognaanag, "Nemen
t'um k'ĩir k'aug t'ʌnʌm, jua pʌrju p'iesta
hat'ee; pari chi t'ãrpäitarr k'ʌʌn chadcha
chi bëeju k'ʌʌn k'aba harr haawai ham
bëebajierramgui" hajim. 9 "Jãgan jãgbarpí
kaaijã hee wëtwi mʌ chaai jua pʌr nʌm
p'iesta hee bëemk'ĩir, t'um pãachdëu
hoomam k'ʌʌnag jaaupetat" hajim hanʌm
hamag. 10 Magbaa chadcha chi chognaan
wëtwi kaaijã hee hamachdëu hoomam
k'ʌʌn t'umaa haibëejierram hanaabá, hõor
wäjäaun däi chi k'aigbam k'ʌʌnpa. Deg
pachënaa hoowai sĩi dijã pöm simta hõrau
p'ẽu wëjoojim hanʌm. 11 Maimua mag hõor
t'umaa deg paauk'apinaa chi reíu hoon
maawaijãh, bëe nʌm k'ʌʌnag jũamk'ĩir
hawia hirua k'ajũa p'ëderrjã jũaba, woun
hãb hag hee sĩerrau sĩi parhoobam k'ajũata
jũa sim hooimajim hanʌm. 12 Magbaawai
chi reíu hirig, "¿Pʌ jãga jãg warm k'ʌʌnjö
p'iesta heem k'ajũa jũaba simta mʌig
dubjĩ?" hajim hanʌm hirig. Pari magʌmjã
bãʌrjã hi hiek jãʌ haba, hichig k'abamjö
sĩsijim hanʌm. 13 Mag par jëeu hahauk'amjã
hich hiek häk'aba habaawai mes gaai
t'ëp paa narr k'ʌʌnagta, "Hi bä däi juapa
bʌʌrnaa daaugajãr k'ĩchag hee barbapäit"
hajim hanʌm chi reíu, "hi gaai wajaugau
hicharaucha bĩenaa hich mag hagäa hagäa
sĩerramk'ĩir."

14 Mag nem hĩgk'aadam jaauwia hich Je-
suupai, 'Hãgt'ar höbërjujã mag p'iesta hee
hõor pöm t'ãrk'ʌʌiwia k'apan k'aba bëetar-
rjöta sim hajim. Hẽwandamaun hich haar
hõor pömta wëtpim k'õsi sim, mamʌ chi
chadcha höbërju k'ʌʌn chan k'apan k'abata
durrumgui hajim.

*Reígjã deenaa H*ẽwandamagjã hich paat
deepi jaautarr

(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)

15 Pari mag hirua nem hĩgk'a sim hamach
jãgaagaa k'aba haawai fariseonaan hamach
hap hiek'awi hibëpjierram haajem, jãga
Jesús hich hiek'a sim gaaimuapai himeraa
pʌr hawaag hawi hirig jëeucheeg. 16 Mag ya
hibëpwi narr haawai hamach hee hamach
higar narr k'ʌʌn heem päijierram, deeum
k'ʌʌn hagjö chi rey Herodes higar narr
k'ʌʌn däi. Mag hamach päibaawai bëewi
magchëjierram:

—Maestro, marau k'ap'ʌ nʌm, pua chad-
cha hag heyaata nem jaaunaa hĩchab jã-
gata haju haai nʌ ha jaaujem, Hẽwandamau
nem jaau sim heyaa wënʌrraag. Pua
chan sĩi hõrau hamachdëu nem jaaum haig
nem jaau nʌmʌgjã pʌch k'ũgurpiba wa
sĩi pʌchdëu hoowai magjöo habaawai hag
bäʌrre sĩi magau haba haajem. 17 Magua
marau pʌrʌg jëeum hig nʌm: ¿Pua hoowai
chadcha maach meeun judionaanaujã dur-
rpierram k'ʌʌn rey Roma sĩejemʌgta im-
puesto p'agju haai nʌ, wa p'agju k'aba nʌ?
haichëjierram hirig.

18 Pari Jesuu ya mag ham hibëpwi k'ĩirju
nʌmjã k'ap'ʌ sĩerr haawai jũrr hich gar-
mua hamag, —Pãraun pãach k'augbampii
naabma, ¿k'ant'ee pãrau jãg mʌ himeraa
pʌr hauju hẽk'a nʌma? hajim. 19 Magnaa,
MʌrʌG hoopibat hajim, k'aniuta pãrau dëb-
paar p'aagjẽ.

Magbaa hirig p'atk'on denario hanʌm
hãb hoopijierram. 20 Mag hichig denario
hãb hoopibaawai, —Pãrau hoowai, ¿k'ai
k'ĩirta k'ai t'ãr däi hag gaai sĩ? hajim.

21 Magbaa hamachdëu, —Romaam rey
César k'ĩir k'abahab hajierram, hich t'ãr
däi.

Magbaawaita Jesuu hamag, —Mag
k'ai magan reíg hich paat deenaa
Hẽwandamagjã hagjö hich paat deebat
hajim.

22 Hamachig mag hiek'abapäaiwai sĩi
jʄ̃gderraa nʌm hiek'au warag hamachta
k'ĩu hërëubaadëjim.

*H*ẽwandam chan hoob mag chi k'ëcham
k'ʌʌn Hẽwandam k'abam
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)
23 Hich mag hedcha hĩchab saduceon-
aan heem k'ʌʌnjã hagjö Jesús haig bëejier-
ram. Mag saduceonaanau jaauwai, maach
meebaadëm chan maach hak'aar tag hi-
iuba haajem haajem. Hamach mag nem
jaau sĩerrjëem gaaimua, hiyʌ̈ʌmamua juau
hogt'om hirig magjierram:
24 —Maestro, jöoi Moisés k'ararrau
Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai jaauwai,
woun hãb hʌʌi wai simta chaaijã chuk'u
meemʌn, magan mag chi meetarr k'od
hãbam wai sim k'ai, magua hich k'ojaau
hauju haai sim ha sim, hag dʌ̈i hich naamʌu
chaain hooba harr haawai jũrr hi hat'ee
hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a
nʌisimk'ĩir hajierram hirig.
25 Maimua hamachdëupai warag hirig
nem hĩgk'amamua magjierram: 'Biek
hãb mʌig maach meeun hee hemk'ooin
siete naajim haajem, hãbam k'od happai.
Ham naam chi nacharamua hʌʌi hauwia
chaaijã chuk'u meejim haajem. Magbaawai
hag hẽudeemua hich k'ojaaupai wir
haig haujim haajem, hich naam t'ʌ̃r
hok'oopimaaugau hawi. 26 Pari majã pöd
hag dʌ̈i chaai hooba meejim haajem. Hich
mag hewagam k'ʌʌnjã hãbam hʌʌiraupai
warm meemam hẽudee t'eg hahaugmamua
mag siete narr t'um t'egdʌpʌ̈ijim hanaabá.
27 Maimua ya hãbmiecha paawai chi hʌʌijã
meejim haajem. 28 Mag hãbam hʌʌiraupai
hãbam k'od happai siete p'ëpʌ̈itarr
haawai mʌg hatag t'umaam k'ʌʌn hiiu
p'iidʌtk'abarm hedjã, ¿mag hʌʌi chijãg
dënk'a sĩsijuma, chi nacha hautarr dën
wa hẽudeegam k'ʌʌn dën? ha jëeujierram
hirig, juau hogt'om.
29 Magbaata hũr nʌm jʄ̃g heyaa Jesuu
hamag, —Pãran hok'oota hiek'a nʌmgui
hajim, Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai
jaau simta hi jua t'eegjã k'augbata hiek'a
naawai. 30 Meetarr k'ʌʌndam t'umaa
hiiu p'iidʌtk'a p'öbaadëm chan bʌ̃ʌrjã
jua pʌpʌr habajugui hajim, ya ham
hʌ̃gt'arm Hẽwandam chognaan t'ʌnʌm
k'ʌʌnjö nʌisiju haawai. 31 ¿Pãrau hooba
haajẽ, Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr
gaai mag hõor hötarr k'ʌʌn deeu hiiu
p'iidʌtk'aju higwi, 32 "Hichta jöoingar
jöoi Abrán k'ararr Hẽwandam hanaa
hĩchab jöoi Isá k'ararr hag Hẽwandamau
maimua Jacob k'ararr dënjã hagjö" ha sim?
Hirua mag mak'ʌʌn jöoin hagt'a meeba
nʌmjö hiek'atarr haawai Hẽwandam chan
hoob mag chi k'ëcham k'ʌʌn Hẽwandam
k'abam. Hẽwandaman chi hiwam k'ʌʌn
Hẽwandamaugui hajim. Hirigan nawe
k'ëchtarr k'ʌʌn hawiajã hagt'a hiiu nʌmgui
hajim.
33 Mag nem jaaumam hũrwia, chadcha
t'um chi hũrmam k'ʌʌn jʄ̃gderraa naajim.

*H*ẽwandamau nem waupi jaau sim chi
wajapcharam
(Mr 12:28-34)
34 Jesuu mag saduceonaan warre k'ĩupaa
sĩubarm fariseonaanau hoobaawai, jũrr
hamaun chadau hi p'it'urg chuk'u pʌr
hauju hawi, 35 hãb ham heem Moiseeu ley
p'ã pʌatarr jawaag chi mach hich Jesús haig
bëewi hirig, 36 —Maestro, Moiseeu ley p'ã
pʌatarr gaai, ¿chijãg hiekta tagam k'ʌʌn
k'ãaijã chi wajapcharamʌ́wa? ¿K'anta
hʌ̃rʌʌcha Hẽwandamau maachig waupim
k'õsi sĩ? hajim hirig.
37 Magbaawai Jesuu hirig, —Chi wa-
japcharamʌn, "Maach Hẽwandam sĩi par
hiiupai k'aba, pʌch t'ãrauchata k'õsi habá"
ha p'ã simʌu hajim hirig. 38 Tagam ley
hʌʌrk'api jaau nʌm k'ãaijã maata chi
wajapcharamʌugui hajim. 39 Magnaa deeu
hichdëupai, Hãb hagjö hich hagjöpaimʌʌ
simgui hajim. Ma sĩi "Pʌch k'apeenjã
wir haig pʌchjö daupii habá" ha sim.
40 Moiseeu ley p'ã pʌarr t'um tagam
k'ʌʌn hagjö Hẽwandam hi jaaumienau
jaaujerrpa mʌk'ʌʌn dau numiim gaaimuata
höbërdʌtk'a nʌm. Mʌk'ʌʌn numiita
wajap'a hʌʌrk'a simʌn magan tagam k'ʌʌn
hʌʌrk'api jaau simjã t'um hʌʌrk'a simgui
hajim hich Jesuu.

¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?
(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)
41 Mag chi fariseonaan hagt'a hãba biirdʌ
t'ʌnʌm hee, 42 Jesuu hamag, —Pãrau mag
hõor peerdʌ hawaag Mesías hanʌm bëeju
hig hiyʌ̈ʌ haawai, ¿k'ai chaai haju k'ai ha
k'ĩirjuba haajẽ? ha jëeujim.

Magbaawai hamachdëu, —Jãan warrgar
jöoi David k'ararr hag chaain hewagam
k'ʌʌnauta hoodeejugui hajierram.
43 Magbaata hich Jesuu hamag, —
¿Pari jãga mag David chaain hewagam
k'ʌʌn dën habarju, hich Daviiujã mag
hich Hẽwandamau pɅiju haajerr higwi
hi Pör ha hiek'atarrta? Hirua mag
hiek'aawai, ¿hich Hẽwandam Hak'arauta
mag hiek'apibajĩ? hajim. 44 ¿Pãrau k'augba
nʌ, hich Hẽwandamaucha hiek'atarr Daviiu
p'ãtarr? Mag hirua p'ãtarr gaai mag sim:
"Maach Pör Hẽwandamau mʌ Pörög, 'Mʌch
hiek t'eeg chirʌmjö haag mʌ dɅi
hãba mʌ juachaar gar jupbá' hajim
'pʌch hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um
mua pʌch jua hee pʌrk'a dee nʌm
hora.' " *(Sal. 110:1)*
45 Mag hich David k'ararrauchajã
Hẽwandamau pɅiju haajerr higwi "maach
Pör" ha hiek'atarrta, ¿jãga pãar hiek mag hí
David chaain hewagam k'ʌʌn dënpai haju
hanɅ́? Mag sĩi hi chaaipai haju hak'iin, hich
paarmua mag "maach Pör" habak'amgui
hajim Jesuu hamag.
46 Mamʌ par hirua mamagk'amjã hãb-
muajã bɅ̃dam hãbjã jɅ̃ʌ haba haajeejim.
Magtarr haigmua hatag ni hãbmuajã tag
hirig hiek chigaapaijã jëeuba haajeejim.

23

Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi mach-
naanagjã hiek'atarr
(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)

1 Magtarr k'ur Jesuu hõragjã hũrmk'ĩir
hiek'amamua maragjã magjim:
2 —Chi machnaanta fariseonaan dɅi
Moiseeu ley p'ã pʌarr jaaujem k'ʌʌnau.
3 Magua hamau jaau nʌm hũrnaa pãachig
jajaauk'am hipierraa habat. Mamʌ hoob
hamau haajemjö chan hamiet hajim.
Jãk'ʌʌnan hamach hipaarmua Hẽwandam
dau na hajap'a nem waupi jajaau haajemta
hamachdëu chan hamachdëu jaau nʌmjö
nem wauba sĩerrjëem. 4 Magnaa nem
jawaagjã hamachdëu nem jaaum haigta
jaau sĩerrjëem. Jãg nʌm haig hõor
hɅ̃r nem chʌk'ʌmta jiirpɅ̃pɅ̃ik'amjöta
naabahab hajim, hõrau wauju k'aba hatcha
p'it'urgk'amta waupi jaauwai. Hõrag
mag nem jaauwaijã hamaun hamach
hipierraata hapi nʌm, mamʌ mag nʌm
chan hamachdëujã hamachdëu nem jaau
nʌmjö waujöjöopaijã k'aba nʌmta mag sĩer-
rjëemgui hajim. 5 Ham nem waubaadëmʌn,
hõrag sĩi hamach hoomk'ĩirpaita nem
wau sĩerrjëem, hamachdëuta wajapcha
Hẽwandam hiek hɅ̃k'a naawai hi dɅi
wajapcha nʌm hamk'ĩir. Hamach mag
nʌm hawi, Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm
gayamjã jũrr deeum gaai p'ãnaa, chʌdam
gaai hẽupɅ̃inaa, hamach piudau gaai
jɅ̃pɅ̃inaa dag gaaijã jũapɅ̃imaajemgui
hajim. Mag nʌm dɅi hĩchab hamach
k'ajũahi gaaijã nem bäbärgta jijiraa
jũajemgui hajim. 6 Hõor k'apanag hee
t'ach k'oowai, wa sĩi Hẽwandam hiek
jaaujem deg k'ãijã biirdʌawai, hamachta
sie wajapcharam gaai juupjemgui hajim,
hõor k'ĩirp'ee t'umaam k'ʌʌnag hamach
hoomk'ĩir. 7 Magnaa kaaijã hee hõrau
hamach saludaawaijã hamaun hamach
t'ö hiek'apinaa hamachig maestro hapim
k'õsita sĩerrjëemgui ha jaaumajim.
8 Mag jajawagmamua, 'Pari pãar mʌ
dɅi k'apeerk'a nʌm k'ʌʌn chan mʌ hiek
hɅ̃k'a nʌm gaaimua t'um hagdaujöpai
naawai, pãachig "maestro" hapiju k'aba
nʌmgui hajim, chik'amnag. Mʌʌta pãar
Maestroou hajim. 9 Pãar Haaijã hãbpaita
wai nʌm; ma hɅ̃gt'ar sĩejemʌu. Magua,
mʌig heegar chan pãach garmuajã hoob
parhoobam k'ʌʌnag Hẽwandamagamjö
"haai" hichëmiet hajim. 10 Hãba mʌch
chi Cristopaita pãar Pörk'a chiraawai,
hoob pãachigjã "maach pör" hapimiet
hajim, dich k'apeen hãba t'ʌnʌm k'ʌʌnag.
11 Magju k'ãai hãb k'ãijã pãar hee hichta
chi pörk'am k'õsi sim k'ai, warag t'umaam
k'ʌʌn chogk'aju haai sim. Mag nʌm haigta
Hẽwandamau hoowai chi wajapcharamk'a
simgui hajim. 12 Mua mag chirʌmʌn, har
hamach t'öwia chik'am dɅi hat'uu haajem
k'ʌʌn mʌg hatag paawai jũrr Hẽwandamag
chaigpa hoo sĩsid haju haawaita mag
chirʌm; maimua har mag hamach dɅi
hat'uu nʌmjã bɅ̃ʌrjã ham hichaaur haba
sĩi warag serbiibamjö haajerr k'ʌʌnta jũrr
Hẽwandamau warm k'ʌʌn k'ãaijã hɅ̃rpai
hapiju haawaita mag chirʌmgui hajim hich
Jesuu.
13 Maimua mag hiek'ak'agmamua
magjim: '¡Hëh, pãarjã hagjö chi machnaan
dɅi Moiseeu p'ã pʌatarr hiek wajapcha
hʌʌrk'aajem k'ʌʌn! Pãran pãachdëuta

hɑ̃rcha Hẽwandam hiek k'ap'ʌm hanʌmta Hẽwandam haar höbërjujã k'augba nʌmgui hajim, pãachdëu hɑ̈k'aba nʌm gaaimua. Mamʌ mag nʌmta hõrau hi haar höbërju hẽk'aawaijã warag chi höbeerjem döig chawag k'echeu hahauk'amjö haajem, hõor k'ũgur wai nʌmua, Hẽwandam hiek hɑ̈k'apimaaugau.

[14 '¡Hëh, hapdurr, pãar chi machnaan dɑ̈i Moiseeu p'ã pʌarr hiek hajapcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn! Pãraun sĩita k'oopaa hʌʌin juagam nemdamjã k'echt'ʌg haumaajerramgui hajim; magnaata sëuk'a warag ham kõit Hẽwandamag jëeu nʌʌ haajerram, juau hogt'om pãach magba nʌm hamk'ĩir. Mamʌ pãach jãg nʌm paar jũrr Hẽwandamau hĩchab pãar gaai jua k'ʌabajugui ha jaaujim.]

15 '¡Hëh pãar Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan chi mag ley wajapcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn dɑ̈i! Pãachdëuta Hẽwandam hipierraacha nʌm hawi pãach dënjö hɑ̈k'api hawaag warp'am magwe jaau wënʌrraajemgui hajim. Mamʌ mag nʌmʌn, chadcha pãach hiek hɑ̈k'abaadee pãach k'ãaijã hat'uuchata k'aibag paapɑ̈imaajem, pãachjö hamjã Hẽwandamau k'ĩmie durr bark'ʌʌiju hayaa hamk'ĩir.

16 '¡Hëh, pãran sĩi pãachjã dau k'augbamjö nʌmta hagjö dau k'augba k'it'ëem k'ʌʌn jua gaai hëudʌ harrumjö nʌmgui! hajim hamach k'ĩircha. Pãach mag nʌm gaaimuata pãar hiek mag "Haai hi jëeujem di higwia nem wauju ha hiek'atarr chadcha wauba hawiajã hidëu mag sim" ha hiek'aajemgui hajim hamag. Mamʌ jũrr "Chi Haai hi jëeujem deg p'ĩr t'ʌnʌm higwiata nem wauju ha hiek'aawain chad hichiita waub k'aba wauju haai sim" haajem, "Hẽwandam dënk'a sim higwiata mag hiek'a naawai." 17 ¡Pãran warag k'ĩirjugjã chuk'unaa dau k'augbamjöta t'ʌnʌm! Pãar k'ĩirjug paraa naak'iin, chi Haai hi jëeujem diita hajapcha sĩebahab, chi p'ĩr k'ãai. Mag sim hee sĩewaita hag heem p'ĩrjã hagjö Hẽwandam dënëg pa sĩebahab hajim. 18 Pãar hiek hĩchab mag "Sĩi chi Haai hi jëeujem deg nemchaain p'aag nasãdjö wau sim higwia nem wauju hatarr wauba hawiajã hidëu mag sim" hanʌm. "Pari mag nasãd gaai ofrenda sim higwiata nem wauju habarmʌn chadau hichiita waub k'aba wauju haai sim" haajem. 19 ¡K'augabnaan! ¿Magan pãragan chi nasãd k'ãaijã chi ofrendata wajapcha sĩeb? Nemchaai hich happai chan wajaug chuk'u simgui hajim; hãba mag nasãd gaai hausĩubaawaita wajaug haadëp sĩebahab, Hẽwandamau hich dënk'a hat'aawai. 20 Chi mag nasãd Haai hi jëeujem degam higwiata nem wauju ha simua chan hãba chi nasãd higwiapai k'aba, hag gaai chi ofrenda paa sim higwiapata hiek'a sĩebahab hajim. 21 Maagwai chi Hẽwandamag jëeujem di higwia nem wauju ha hiek'a simuajã sĩi mag chi di higwiapai k'aba, Hẽwandam higwiapata hiek'a sĩebahab, mag degta Hẽwandam sĩejeewai. 22 Maagwai hedjã higwia k'ãijã nem wauju ha hiek'a simuan mag hedjã higwiapai k'aba Hẽwandam higwiapata hiek'a sim, chi hedjã Hẽwandam k'u juupjem haawai. Mag hi k'u juupjem higwiapa hiek'aawai hich Hẽwandam higwiapata hiek'a sĩebahab hajim hamag.

23 '¡Hëh, pãar Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan hag hiek wajapcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn dɑ̈i! Pãraun pãachdëuta Hẽwandam na wajapcha nem wau nʌm hawia, hi paat hagjö deeg pãach nemjĩir bɑ̈ daiicharam gayampa Hẽwandamag ofrendak'a deejem: pãrau anís heemjã deenaa comino heemjã deejemgui hajim. Pari mag nʌmta jũrr mag ley Moiseeu p'ã pʌarr gaai hag k'ãai nem wajapcharam jaau simjö haju chan k'ĩir heejã paba haajemgui hajim. Pãrau chan wir haig pãach k'apeen dɑ̈i hagpierraanaa ham dau haug k'aug paraa nʌm dɑ̈i hĩchab Hẽwandam hiekta hogdʌba hich jãg hɑ̈k'a wënʌrraju haai nʌmjã k'ĩirjuba haajemgui hajim, majã magʌmta hɑ̃rcha wauju haai nʌmta. Magnaan chad tagam nem pãachdëu wau nʌm pʌaba hich jãg dee wënʌrraju haai nʌm. 24 ¡K'ĩirjug chuknaan! Pãach pem haawai pãran dö dö nʌm dɑ̈i sĩi pagatjöm k'ãijã döbapɑ̈imua pekaudam waumaaugau hawi, hajap'a sãnaata doojerram. Pari jũrr pekau pöm camellojök'amta sĩi hɑ̃ipɑ̈i nʌmjö nʌm chan pãar gaai mas k'aba haajemgui ha hiek'ajim hamach k'ĩircha.

25 '¡Hëh, pãar Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajapcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn!

Pãach hi haawai pãran sĩi pãach juagam nem hɑ̃rʌm chi memerk'ögpaita hʌk'ak'a haju k'ĩirju sĩerrjëem, mag memerk'öm hee k'ãijã döbaawai Hẽwandam dau na pekau waumaaugau hawi. Mamʌ pãachdëu chik'am nemdamjã pãach dënk'a haunaa waragta p'atk'onjã nem pöm paarpam k'õchk'a t'ʌnʌm gaaimua pekau pöm nʌm chan hisegba, ni Hẽwandamag chugpaapi jëeujujã k'ĩirjuba sĩerrjëemgui hajim. 26 ¡Moiseeu ley p'ã pʌarr wajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn hanʌmta k'augabnaan! Jãg t'ach k'oopierr nem jã hʌk'ak'a haajemjö, ¿jãg pãach t'ãarta nacha Hẽwandamag hʌpibamma? Pãrau magta hamʌn chadau hɑ̃rpai k'aba pãar t'ãarpata wajap'a wënʌrrajugui ha jaaujim.

27 '¡Hëh, pãar Moiseeu ley p'ã pʌarr hajpcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn hag ley jawaag chi machnaan dɑ̃i! Pãran sĩi hõor hauk'ërtarr jẽbdijöta sĩsidʌm. Sĩi daaugajãrpai hoowain wajap'a jarnaa hooimʌ wau sĩsidʌm; pari mag sim hag hee hierr wa hook'iin, sĩi maach hinaa pa happaita t'up'ãau nʌnʌidʌm. 28 Pãarjã magta t'ʌnaabahab hajim: Sĩi k'ĩir heerpaawain hõor wajaauga t'ʌnʌm; pari pãar t'ãran k'aibagauta sĩi hãr sĩsidʌm.

29 '¡Hëh, pãar Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajap'a hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn! Pãraun pãach magba nʌm hamk'ĩir, warrgar pãach jöoin Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn chadcha hõor wäjäaun harr haawai hagt'a k'ĩir heyaa wai wënʌrrʌm hawia, ham hauk'ërtarr jã hɑ̃rjã sirppapiba warag nem hooimʌ wau sĩsiu haajemgui hajim. 30 Magnaa pãar dën, "¡Hih! maachta maar jöoinau mag Hẽwandam hi jaaumien k'eechjerr jaar narr hak'iin, marau chan ham dënjö mag maach jua paarmua dɑ̃i ham k'ëchbak'am" ha hiek'aajem. 31 Pari sĩi pãachdëu mag nʌmuapai pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ naabá, pãach mag warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn k'ëchmien chaaink'a nʌm. 32 Mag hak'ʌʌn chaain haawai hĩs pãachdëujã hagjö hajurauma mʌ dɑ̃ijã hajim hamag.

33 '¡K'aibag, nemk'õr chi benen paraamjönaan! K'anii pãar jãg t'ʌnʌmta k'ĩmie durr wëtba peerdʌbajupa. Pãar chan peerdʌbam. 34 K'ap'ʌ habat: Mua pãar hee mʌch hi jaaumien pɑ̃iwia k'ĩirjug k'augk'am k'ʌʌnjã maestronaan dɑ̃i pɑ̃iju. Pari mag mua ham pɑ̃ibaawai hãaur k'ʌʌn pãrau k'ëchpɑ̃iwia hãaur k'ʌʌn sĩi pakuls gaaijã bʌʌrnaa k'ëchmaju; hãaur k'ʌʌn pãrau pʌrnaa pãach Hẽwandam hiek jaaujem deg wʌjã wʌmaju; maagwai hãaur k'ʌʌn hamach pʌr haupiba deeum p'öbör hee k'ãijã dʌr wënʌrraawai hagpierr pãrau ham hẽudee k'oojem nem hẽudeemjö hẽk'aju. 35 Pãach mag t'ʌnʌm gaaimua, warrgar Abel t'õotarr haigmua hewag pawiajã hõor Hẽwandam na wajap'a durrarrta k'ëchmatarr bag hãrtarr t'um jöoi Zacarías Berequías hiewaa Haai hi jëeujem deg t'õo naawai bag hãrtarrpa Hẽwandamau t'um pãach gaaita t'ʌpɑ̃iju. 36 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au warrgarwe pãach jöoinau maagjerran pãach chi hĩs hewagam k'ʌʌn gaaita pajugui hajim, pãachdëujã hamau nem waaujerrjöta wau naawai.

Jesuu Jerusalén p'öbör hɑ̃apërtarr
(Lc 13:34-35)

37 Mag Jerusalén p'öbör hee Haai hi jëeujem deg simua hɑ̃apërmamua magjim: '¡Hëh! ¡Aay, Jerusalenpien! Pãraun chadcha warrgarweta Hẽwandamau hich hi jaaumk'ĩir chogpɑ̃i nʌm k'ʌʌnjã k'a k'õchk'aba, warag mokoujã bar wai nʌmua k'ëchpɑ̃imaajemgui hajim. Biek k'apan mua pãrag jaaujeejimgui hajim, hãt'ãrr hʌʌirau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'oor wai juupjemjö pãar t'ʌa wai chitaag. Mamʌ magtarrjã pãachdëuta bɑ̃ʌrjã mag k'õchk'abajierram. 38 Jãgtarrau nau pãrau hoomaa habarju. Nau mʌ mʌg chitʌʌ hawia petaawai pãar sĩi di pariim hee wouchnaan p'ëpʌabajëmjöta pãach happai nʌisijugui hajim, k'aigpërjujã chuk'u. 39 Magbarm haigmua tag pãrau mʌ hoobam hajim. Pãrau mʌ hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu mʌ hurum hoowi, "Hɑ̃uchata Hẽwandam pua pʌch jũrr pʌch Chaai maar hat'ee Reik'a pɑ̃ibarm" hanʌm haigta deeu mʌ hoojugui hajim.

24

Haai hi jëeujem di hõrau pogueupɑ̃iju Jesuu jaautarr
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)

1 Jesuu Haai hi jëeujem deg mag hõrag
nem jaau sĩi hawia höbërbaadeeu mag
chi Haai hi jëeujem di hig hiyäʌ nʌmuata
marau hirig jaau naajim, di pöoma sĩi
joot'ʌt'ʌʌd hëu dʌnʌm. 2 Magbaawai
hichdëu marag magjim:
—Pãrau jãg di wajap'a hëu dʌnʌm hoo
naabá. Jãg t'ʌnʌm chan mok pör hãbjã
hãbam hãr hich jãg hajap'a joot'ʌt'ʌʌd
sĩerrabam. Jãg t'ʌnʌmʌn sĩi t'umaa hõrau
pogueupäijuuta jãg dʌnʌmgui hajim.

*H*ẽwandamau maach hi hagk'aimʌʌ
paawai nem hoomaju jaautarr
(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24,37)
3 Mag Haai hi jëeujem degmua höbërwi
hërëubaadeeu jũrr Olivo durrsĩig wëtjim.
Maimua barwi maar na jupbaimaawai
maach chi k'apeenjã däi hi bigaau hohood
haimajim. Maimuata marau hirig jëeu
naajim:
—¿Jãagwaichata mag pʌchdëu jaau simjö
mag Haai hi jëeujem di pogueupäijuma?
Maimua mag pʌ deeu bëeju hanʌmjã,
¿k'an gaaimuata mag pʌ deeu bëeju dakpa-
pak'amjã marau k'ap hajuma? hanaajim.
4 Magbaawai jaaubaadëmua hichdëu
marag, —K'ĩir k'ap'ʌ haajeet keena; hoob
chik'amnag hʌdʌraa pãach k'ũgurpimiet
hajim. 5 Mʌg hatag paawai hõor pöm
sĩi chik'am k'ũgurm k'õchgau hamach
hiekpai mʌ hiek gaai t'ʌwia, "Mʌʌta hag
Cristoou Hẽwandamau päiju haajerr" ha
hiek'a nʌrrjëe haju. Mag nʌrrjëem gaaimua
hõor pöm k'ũgur haumaju hajim. 6 Juurhi
p'iidʌju t'eeg jajaauk'amjã pãrau hũrjugui
hajim. Mamʌ pãachdëu mag hũurwai
hoob jãp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha
hich mag haju. Magjup mamʌ ma chan
hagt'a Hẽwandamau pãar hi hagk'a nʌm
k'abamgui hajim. 7 Magbaadëmʌn durr
mʌg wëjöm hee durr chaauram k'ʌʌn däi
wërbʌp'öo haadëju, hamachta jũrr chik'am
k'ãai hãrpai ham k'õchgau. Magbaadeewai
jãdau t'eeg haadëm däi hʌʌur t'eegjã
duuimaju, durrpierr. 8 Pari mamagk'amʌn
maan sĩi warrpem Jöoirau hõor dau haug
waupi simʌugui hajim.
9 'Ya magbaadeewai pãar chi mʌ hiek
häk'a durrum k'ʌʌn t'et'emnaanau pʌrnaa
hamachjöm k'ʌʌnag pãar pʌr deemaju,
pãar däi hamachdëu hampierr hamk'ĩir.
Mag pʌr deebaa pãar gaai mas waunaa pãar
t'õojã t'õomajugui hajim. Mag nʌm däi
hĩchab t'umaam k'ʌʌnau pãar hoomapp'a
haju mʌ hiek häk'a durrum gaaimua. 10 Mag
jaar paawai hõor pöm mʌ hiek häk'a t'ʌnarr
hamachdëu häk'a narr hiek hisegwi deeu
hewag wëtju, warr hamach narrjö. Mag-
baadee wir haig hamach heepaijã chik'am
hoomapnaa wir haig chik'am t'õomaju
hajim. 11 Hẽwandam hiita jaau nʌm
hanʌm k'ʌʌn k'apaana höbërdʌtk'aju. Pari
mag t'ʌnʌm sĩi hõor k'ũguraagpaita mag
wënʌrraju haawai hõor pöm k'ũgurmajujã
jaaujim. 12 ¡Aay, mag hed gaaita nem
k'aigbam pömaata t'ʌnʌisijupa! Ya mag
nem k'aigbamta hãrpai haadeewai hõrau
hamach k'apeen k'a k'õsi haajerrjã tag
k'õchk'aba hap'öbaadëju. 13 Pari warm
k'ʌʌn mag t'ʌnʌm hee, häu hichdëu
mʌ hiek häk'atarr gaaita hogdʌba
k'ërʌm wounan häu peerdʌjugui hajim.
14 Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'aju
nawe, durrpierr t'umaam k'ʌʌnag mʌg
hiek wajap'am hõor peerdʌ haaujem
jaaudubju. Mag jaaubaawai t'umaam
k'ʌʌnau hũrbaawain chadau warre hich
Jöoirau mʌg durr jua k'ẽgk'apäiju ha
jaaumajim.

15 Mag hich Jesuu jajawagmamua
magjim: 'K'ĩir heyaa habat, Hẽwandam
hi jaaumie Daniel k'ararrau p'ã pʌarr
gaai jaauwai Haai hi jëeujem deg hierr
hich Hẽwandam sĩejem haarcha hõgk'aba
dubwi hãbmua parhooba hichdëu ham haig
haju jaautarr. Magtarr haawai chi hũr
nʌm k'ʌʌnau wajap'a k'ap'ʌ habat hajim:
chadcha Danielau jaautarrjö woun hãb
chi k'aigbamta Hẽwandam hawi ya Haai
hi jëeujem deg sĩeichëm hoobaawai 16 mʌg
chi Judea durr nʌm k'ʌʌn warag pabä hee
durr dapag hee dʌrbat hajim. 17 Maagwai
hich dihëu hãr hãgt'aa k'ãijã sim k'ai, hoob
hich nem hawaan hawi hierrag mam. 18 Wa
magba di chaaur hich p'idag hee k'ãijã sim
k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajũajöm
k'ãijã hawaan hawi. 19 Mamʌ ¡hëh, hapdurr
mag jaar hʌʌin jõor k'it'ëem k'ʌʌn maimua
har sĩi chaain daumeraa wai k'it'ëem
k'ʌʌn! 20 Hedau k'õrgk'am hee wa jua hãi
nʌm hed k'ãijã pãach mag dau hap'ʌʌ
dʌr wënʌrram hugua, Hẽwandamagta
jëeu durruu habatgui hajim. 21 Mag jaar
mag wajap'a hõor dau haug waujujö chan

mʌg durr hompaatarr haigmua hewagjã mag hooba, ni mag dichtarr k'urjã hagjö chan dau haug waubajugui hajim. 22 Mag Hẽwandamau hõor dau haug waubaadëm hidëu hich mag sĩuk'iin, hõor hãbjã peerdʌbaju. Mamʌ hichdëu jʌr hauwia hich hiek häk'a durrum k'ʌʌn hichdëu k'õsi p'ë wai sim gaaimua, hirua hich mag wai sĩi habajugui hajim.

23 'Mamagk'am hee hãbmua k'ãijã pãachig, "Hoobat, chamʌʌta warrgarwe Hẽwandamau pʌ̈iju haajerrauwai", wa magbam k'ai, "Pãadë hoobat, har sĩ; jãata haruuwai" haawai hoob häk'amiet. 24 Mua mag chirʌmʌn, hamach hiiupaita hamta Hẽwandamau pʌ̈ijim hanʌm k'ʌʌn dʌ̈i Hẽwandam hi jaaumien hanʌm k'ʌʌn k'apan sĩi sëuk'a chik'am k'ũgur wënʌrraju haawaita mag chirʌmgui hajim, k'ap hamk'ĩir. Mak'ʌʌnaun chadcha Hẽwandamauta hamach pʌ̈ijim hamk'ĩir, hag na hõrau hooba haajempa hõor dauderraa wau wënʌrraju. Mag nem wau wënʌrrʌmua hich Hẽwandamaucha jʌr hauwi hich hiek häk'api hautarr k'ʌʌnpa k'ũgur hẽk'aju hajim. 25 Chadcha magju haawai hag nawe k'ap hamk'ĩir ya mua pãrag jaau chirʌmgui hajim. 26 Ya mag k'ap'ʌ naawai hãbmua k'ãijã pãachig, "Hõor maba haajem haarta sim" ha jaauwai hoob haar hoon wëtmiet hajim. Wa magbam k'ai, "Mʌig simta hich hoopiba sim" ha jajaauk'awiajã hoob häk'amiet hajim. 27 Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëewain, t'umaam k'ʌʌnauta mʌ hoojugui hajim, hich jãg hedau höbeerjem garmua hed burrjemʌg sĩi pagt'ʌm dau p'ʌr jẽer hat'aawai hedjã t'um harar hat'am hoojemjö. Magua hõrau mag pãachig ya barbaichëm ha jaauwaijã hoob häk'amiet hajim. 28 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nemmí sim haig hãkõs hich k'ĩrau jupcheejem. Hich hagjöta habajup hajim hĩchab muajã mʌch hiek häk'a nʌm k'ʌʌn dʌ̈i; ham p'ë harraag mʌch bëem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'ʌʌnau mʌ hoojugui ha jaaumajim hich Jesuu.

Jãga Hemk'ooi Hiewaa deeu bëeju haajẽ
(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30,34-36)

29 Mag jajawagmamua hĩchab, 'Mag hich Hẽwandamau wajap hõor dau haug waupiwi ya tag magba haadëm hee, mʌg hãsdawam hedau k'ĩjugui hajim. Magbaawai hedau chi hedaramjã hararaa wʌʌ jẽerba warag k'ĩbaadëm dʌ̈i p'ĩdagjã hedjã heemua sĩi k'ʌijugui hajim. Magbaawai hedjã hee nem sĩsidʌmjã sĩi parhooba hamach nʌnʌid harr chaaurta haaidʌ jörrjëe t'ʌnʌisijugui hajim. 30 Magbaadëm heeta hedjã heejã mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hurum dauchach dawaa hoopijugui hajim. Mag hoowi durrpierram k'ʌʌn jãp'ierr nʌm hiek'au hicharaucha bĩe nʌmuata mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa nem jua t'eeg t'umaam k'ʌʌn Pörk'a hurum hoojurau. 31 Mag hurumua mʌch chognaanag nem jẽbag churo hiekjö trompeta sirpijugui hajim, mag sirbarmua mʌchdëu jʌr hauwia mʌch hiek häk'atarr k'ʌʌn t'umaa durrpierram k'ʌʌn hãbam haig biirdʌ hawaag.

32 Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'K'ap hamk'ĩir pãrag jaauk'imgui hajim: Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌig Israel durr higo bä jãga haajẽ. Ya jãata k'ër k'uk'uur haadëmʌn t'umaam k'ʌʌnau ya chadcha döchʌumie burrju dakpapak'am haajem. 33 Hich hagjöta hajugui hajim hĩchab mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju gaai paawaijã. Cha mʌchdëu jaau chirʌm t'um hich hag hee höbëbërgmam pãach daúa hoobaawai k'ap'ʌ habat, ya mʌch chi Hemk'ooi Hiewaajã deeu bëeimʌʌ chirʌmgui hajim. 34 Mua pãrag mag Haai hi jëeujem di hõrau pogueupʌ̈iju ha chirʌmʌn, cha hõor t'ʌnʌm k'ʌʌn k'ëchju nawe cha mʌchdëu jaau chirʌmjö t'umaa chadcha hajugui ha jaaujim. 35 Hedaujãjã mʌg jẽb dʌ̈i t'um chuk'u haadëju, mamʌ cha mua pãrag jaau chirʌm chan sëuk'aawai k'abam. Jãan t'umaa hich hag hee höbërjugui hajim. 36 Mamʌ mag mʌ bëeju hed chan ni hãbmuajã k'augbam. Hãgt'ar Hẽwandam chognaanaujã k'augba, ni mʌchdëujã k'augba, hãba hich mʌ Hayaupaita mag mʌ bëeju horajã k'ap'ʌ simgui hajim, hich Jesuu.

37 'Jöoingar Noé k'ararr jaar döhãdau hõor höpäaiwai t'ʌnaajerrjö t'ʌnaaju hĩchab mʌg hatag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëe nʌm jaarjã. 38 Jöoi Noé sim jaar mag döhãd pöm bëeju nawe, hagt'a hõor p'iestajã waunaa, t'achjã k'önaa, döjã dönaa, sĩi jua pʌr k'odt'ʌnaajim, bʌ̃rjã

hamach höjujã k'ĩirjuba. 39 Mamʌ ham
mag honee bɑ̃ʌrjã hamach chig hajujã
k'ĩirjuba nʌm hee, döhãd pöm bëewi, jẽb
hierrpawi, t'umaa hödubjierram. Mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa bëe nʌm jaarjã hich
hagjöta hajugui hajim. Hamau bɑ̃ʌrjã
hamach chig haju k'ĩirjuba nʌm hee, dëgölp
mʌʌn dʌnʌʌuchëju ha jaaujim. 40 Mag mʌ
pierrum dɑ̈icha hemk'ooin numí pabɑ̈ hee
hamach p'idag hee naaju: mag numí nʌm
heem hãb mua harrwi hãb werpʌajugui
hajim. 41 Hʌʌinjã hĩchab numí hãbam molin
gaai ba naaju: mamʌ mua hãbpai mʌch dɑ̈i
harrwi hãbak'ai werpʌajugui hajim.
42 'Pãrau mʌ pãach Pörk'a barchëju
hed bɑ̃ʌrjã k'augba naawai pãachjã
hagjö t'ʌbagk'am huguata muan pãragan,
wajap'a k'ĩir k'aug nʌisit ha chirʌmgui
hajim. 43 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hãbmua k'ãijã
hich di haig nem jĩgmienau nem jĩgk'aan
bëeju hora k'ap'ʌ hak'iin, k'ãijã k'ãiba
hich mag dau p'ug hëeju hʌdʌʌr hich
nem jĩgk'apiba. 44 Magua muan pãragjã
hich hagjöta, hajap'a k'ĩir k'aug nʌisit ha
chirʌm. Pãrau hãbmuajã mʌ bëeju hora
k'augba nʌm. Pãrau mʌ da bëebajupii nʌm
hee, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan dëgölp
dʌnʌʌuchëjugui hajim marag hichdëucha
jaaumamua.

Chi chogau hichig nem jaau pʌarr t'um wautarr

(Lc 12:41-48)

45 Mag jajawagmamua hĩchab hich Jesuu-
pai deeu hich bëe nʌm hora jãga naaju haai
nʌm k'ap hamk'ĩir hawi magjim: 'K'anim
nemjö patrón hãb simua hich chaaug
maagpaawai hich chog hãb simʌg warm
k'ʌʌn pörk'apinaa hich magʌgpai hich nem
t'umaa jaau pʌabajëm. 46 Maimua mawia
mam sĩi hawia deeu bëewi hichdëu jaau
pʌarrjö p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag
jöoi hich chog dɑ̈i honee sim dɑ̈i chi chogjã
honee habaju k'ai? hajim. 47 Mag hajap'a
p'idk'a sim hoobaicheewai jöoirau warag
hich nem t'um magʌgta t'ʌsĩepɑ̈ijugui ha-
jim, hich dënjö k'ap hamk'ĩir. 48 Mamʌ
magba, mag hichig nem jaautarrjã hich
hödegpai "Mʌ patrón chan da bëebam"
hawi 49 nem k'aibag hich k'apeen jũrr hich
jua heegpaim dɑ̈i hichdëu hampierr hanaa,
nagjã hichdëu döm haig dönaa, t'achjã
hichdëu k'öm haig k'ömʌn, 50-51 chi dik'ʌ
bɑ̃ʌrjã hirua nʌba sim hee pierrwai, ma-
magk'am hoobaichee, jũrr hichdëu warm
k'ʌʌn dɑ̈i haajerr k'ãaijã hi gaai hat'uucha
wʌnaa, p'idag heemuajã barpɑ̈inaa, chi
k'aigbacharam k'ʌʌn dɑ̈i hãba sĩujugui ha-
jim. Magbaawai gaai machgau hicharaucha
bĩemamua hi hagäa hagäa habarjugui ha-
jim. Magnaa maachigta, Maguata pãraujã
mʌ deeu bëeju k'ap'ʌ naawai mag hichig
nem jaau pʌarr t'um wau sĩerrjöta haju
haai nʌmgui hajim, pãach k'apeen dɑ̈i, hich
Jöoirau k'õsimjö.

25

Daupeen diez narr hag nem hĩgk'aa

1 'Mag Hẽwandamau mʌg durr hi
hagk'am hed hichdëu hauju wa hauba
k'ãijã hisegju k'ʌʌnan, biek hãb daupeen
diez narr k'ʌʌn hõor jua pʌr nʌm p'iesta
hee wëtaag chi jua pʌrju hemk'ooi
nʌ narr k'ʌʌnjöta nʌmgui hajim hich
Jesuupai. Mak'ʌʌn daupeenau mʌgta
hajim haajem: Hamachdëu ya chi jaai
paju hurum ha hũrbaawai hagdaujö
hamach lámpara panhap'a hi k'ĩirp'ee
wëtju haadëjim haajem. 2 Mamʌ mag
k'ĩirju narrta cincopaita k'ĩirjug k'ap'ʌ
naajim haajem, maimua hagjö cinco sĩi
k'ĩirjug chuk'umjöta sĩsid hajim hanaabá.
3 Mag k'ĩirjug chuk'umjö narr k'ʌʌnaujã
hamachpierr hamach lámpara harrjierram
haajem. Mamʌ mag harrtarrta chi aceite
höbaadeewai deeu hag hee choo hawaag
hawi k'ĩet chi aceite pʌ harrbajierram
haajem. 4 Pari chi k'ĩirjug k'ap'ʌ narr
k'ʌʌnaun chadau hamach lámpara pan-
hap'a wëtum dɑ̈i hĩchab k'ĩet hamach
pipied deeum boteedeg aceite pʌk'a
harrjierram haajem, höbaadeewai deeu
hag hee choo hawaag hawia. 5 Mamʌ mag
chi hemk'ooi da bëeba haawai, nʌ nʌʌ hawi
dap'ögk'abaadee k'ãidʌtk'a p'öbaadëjim
haajem. 6 Mag ham k'ãidʌtk'a t'ʌnʌm
heeta, ya hedacha pamamua, "Ya pãrau
nʌ narr wounan hurum; p'iidʌtk'abat'ã
hi k'ĩirp'ee hoon maag" hajim hanʌm
hãbmua. 7 Magbaawaita p'iidʌtk'awi
hapuraa hamach lámpara k'ĩir k'aug
nʌrrjëe haadëjim hanaabá. 8 Magbaawai
mag cinco k'ĩirjug chuk'umjö narr k'ʌʌnau
hɑ̈u hamach k'ãai k'ĩirjugdam paraa narr
k'ʌʌnag, "Keena, pãach aceitedam heem

marag bʌchk'un choo deebat, ya maar
lámpara t'õogpam" hajierram hanʌm.
9 Pari magbaawai chi k'ïirjug paraa narr
k'ʌʌnau hamag, "Marau pãrag deebamgui"
hajierram hanʌm. "Marau pãrag deek'iin,
pöm deeba haawai, pãarjã waaurwi
maachjã waaurju. Mag k'ãai chi peerjem
di haar mawi pãach hat'ee për hat'amit"
hajierram hanʌm hamag. 10 Hamachig
magbaawai hamach hat'ee aceite për
hawaan hërëubaadëmich, hamau nʌ narr
hemk'ooi barchëjim haajem. Mag barchëwi
hoocheewai hich dɤ̃i dubaag hɤ̃u k'ïir
k'aug narr k'ʌʌnan hɤ̃u hich dɤ̃i wai
dubjim haajem, hich jua pʌrju haar. Mag
p'ë wai dubwi chi puertdijã p'ãar sïujim
haajem. 11 Maimua hag k'ur nʌʌ hawiata
mag cinco hamach lámpara hat'ee aceite
jʌraan wëttarr k'ʌʌn bëewi, "Señor, Señor,
maar weeu hat'á, ya maar bëejimgui"
hajierram hanʌm. 12 Pari magbaawai chi
hemk'ooirau, "Mua pãar k'augba chitʌm.
Mua dubpibamgui" hajim hanʌm.
13 Mag nem hïgk'aadam jaauwi
deeu marag magjim: 'Pãarjã daupeen
k'ïirjug chuk'u narr k'ʌʌnjö daaugajãr
t'ʌbagk'amap'a nʌm k'ai, dauk'ananaa k'ïir
k'aug nʌisit. Pãrau mʌch chi Hemk'ooi
Hiewaa bëeju hedjã k'augba, ni chi horajã
k'augba nʌm. Mʌʌn dëgölpta barchëjugui
ha jaaumajim marag.

Hãbmua hich chognaanag p'idk'amk'ïir p'atk'on dee pʌatarr

(Lc 19:11-27)

14 Mag jaaumamua deeu hich Jesuupai
magjim: 'Mʌchta mʌg durr gaai chi
Pörk'a pierrum hed mʌch hat'ee wajap'a
p'idk'aajerr k'ʌʌnag hamachpierr nem
wajap'am jigjuun, hãbmua hich piyonnaan
dɤ̃i harrjöta hajugui hajim. Mag hich
piyonnaan dɤ̃i mʌgta hajim haajem:
Mag wounau deeum durr maagpamua
hich piyonnaan hãbam haig t'ɤ̃rk'anaa
hich p'atk'onau p'idk'amk'ïir hamag jaau
pʌajim haajem. 15 Hãbak'aíg p'atk'on cinco
mil deewi, hãbak'aíg dos mil maimua
hãbak'aíg mil deejim haajem, hichdëu
hoowai hɤ̃u hamachdëu p'idk'amajupierr.
Mag hamachpierr p'atk'on jigpɤ̃iwi petajim
haajem. 16 Mag hi petaawai chi piyón
mag cinco mil hautarrau hag p'atk'onau
p'idk'abaadëwi hag hɤ̃r deeu cinco mil
gan haujim haajem. 17 Maimua hãbak'ai
dos mil hautarraujã hagjö hagua p'idk'awi
deeu hag hɤ̃r dos mil gan haujim haajem.
18 Mamʌ hãbak'ai milpai hautarraun mawia,
jëbdi k'örnaa warag hag hee bëp sïujim
hanaabá.

19 'Maimua hag k'ur nʌʌ hawia deeu bëe-
jim haajem, chi p'atk'on pap. Mag bëewi
mag hich maagpamua p'atk'on jigtarr hau-
tarr k'ʌʌn deeu t'ɤ̃rk'ʌʌipɤ̃ijim haajem,
k'arrchata hagdaujö ganmajï ha k'ap haag.
20 Nacha chi cinco mil hautarr bëejim haa-
jem. Mag bëewi hag hɤ̃r hichdëu cinco
mil gan hautarr chi papag deechëwia hirig,
"Señor, pua mʌrʌg cinco mil werpʌarrau
hag hɤ̃r mua hagjö cinco mil gan hau-
jim; cha k'ërʌm pʌ p'atk'on" hajim hanʌm.
21 Magbaawai chi patrón jöoirau hirig, "Hɤ̃u
k'ërʌmgui" hajim hanʌm. "Pʌ chad-
cha piyón wajap'amʌu; pua mua jaautarr
t'um hagjö habarm. Mʌg p'atk'on pöm
k'aba deetarrau pua jãgbarpí, jãgtarr jũrr
mua pʌrʌg warag hɤ̃r deek'imgui" ha-
jim hanʌm. Magnaa hirig, "Hierrag dub-
wia mʌ dɤ̃i honee habá" hajim haajem.
22 Mag k'ur dos mil hautarr bëewi maguajã
hagjö, "Señor, pua mʌrʌg dos mil dee-
tarr hɤ̃r muajã hagjö dos mil gan haujim;
cha k'ërʌm pʌ p'atk'on" haichëjim hanʌm.
23 Magbaawai chi patronau magʌgjã, "Pʌjã
chadcha piyón wajap'amʌu; pua mua jaau-
tarr t'um hagjöo habarmgui" hajim hanʌm
hirig. "P'atk'ondam pöm k'aba deetarrau
pua hɤ̃u jãgbarm k'ai, hag jũrr mua pʌrʌg
warag hɤ̃r deejugui" hajim hanʌm. "Jãg-
barpí pʌjã hïchab hierrag dubwi mʌ dɤ̃i
honee habá" hajim haajem magʌgjã hagjö.

24 'Maimua milpai hautarrjã bëejim
haajem. Pari magua chan warm k'ʌʌn
dënjö p'idk'awi gan hauba harr haawai sïi
warag, "Señor, mua pʌ k'ap'ʌ chitʌmgui
hajim hanʌm, pʌ hõor dɤ̃i hatcha sïerrʌm.
Mua pʌ p'atk'onau p'idk'awi gantarr
hak'iin, pua sïi chi hɤ̃rʌm mʌ jua heem
k'echeu hauk'amgui" hajim hanʌm, "pʌ
dën sïi chik'am jua p'it'ur hatarrta pʌch
dënjö haajeewai. 25 Mʌchdëu mag k'ap'ʌ
chitaawai, pʌ p'atk'onau mʌ p'idk'aba,
warag mua jëb heeta bëp sïujim. Magtarr
haawai cha simgui" hajim hanʌm, "pʌ
p'atk'on pʌchdëu werpʌatarrpierr."
26 Magbaawai chi patronau hirig, "Pʌʌn

pʌchta k'aibagnaa k'usëug sĩerrʌmgui" hajim hanʌm. "Pua mʌ hõor dɤ̃i mag chitʌm
k'ap'ʌ simta, 27 ¿jãgwi mʌ p'atk'on warag
banco hee deen mabajĩ" hajim hanʌm jũrr
hirig, "mʌg mʌch barbaicheewai hɤ̃rʌʌpai
bãau sim hoochëmk'ĩir?" 28 Magnaa haig
narr k'ʌʌnag warag mag mil wai sĩerr hi
jua heem k'echeunaa jũrr diez mil wai
sĩerragta deepi jaaujim haajem.
29 Mag nem hĩgk'aa jaau höwia hich Jesuu magjim: 'Hich hagjöta sĩebahab hĩchab
Hẽwandam hat'ee nem wau nʌmjã. Har
Hẽwandam hat'ee nem wawaag nem par
daúa hooba haajem k'ʌʌn dɤ̃in hirua hich
garmuajã hajap'a haju, hamau chok'õgba
hi hat'ee nem wau naawai. Mamʌ mag
nem waumap'a nʌm k'ʌʌn dɤ̃i chan magba,
hichdëu hamag nem deetarrjã warag ham
jua heem k'echeu haumaju. 30 Magnaa,
Mag chi patronau chi k'usëumie dɤ̃i harrjö, hamach k'ĩircha ham serbiibag p'ënaa
k'ĩchag hee bark'ʌʌipi jaaujugui hajim,
mamta ham gaai wajaug bëemk'ĩir.
Mag hirua k'ĩchag ha sĩerran k'ĩmie durr
higwiata mag sĩejim.

Jãga haju k'ai hõor dɤ̃i Hẽwandam Hiewaau hich bëem hed
31 'Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaata
hɤ̃gt'armua mʌch chognaan angelnaanau
p'ʌʌr t'uur bëem hedan, mʌchta chi
Rey haawai mʌch k'u juupjem wajapp'a
sim gaaita jupchëjugui hajim, hõor dɤ̃i
mʌchdëu k'ap nem wawaag. 32 Magbaawai
hõor durrpierram k'ʌʌnta t'um mʌch
chognaanag mʌch haig p'ë hau bëepiju.
Mag t'um hãba biirdʌbaicheewaita oveja
t'ʌajem pastorrau chi ovejanaandam
hamach hag hap'a k'ĩet paanaa chĩbjã hagjö
hamach hag hap'a k'ĩet paajemjö hajugui
hajim, hõor dɤ̃i.
33 Mag jaaumamua hich Jesuu hi hiek
mag hed hich dënk'a nʌm k'ʌʌnta
hich juachaar gar t'ɤ̃rk'ʌʌinaa jũrr
k'aigbam k'ʌʌnta k'ĩet hich juawë gar
t'ɤ̃rk'ʌʌimaju haajem. 34 Magnaa mag
hich juachaar gar nʌm k'ʌʌnag hichta
Rey haawai hichdëuta hamag, "Pãar,
mʌ Hayau hɤ̃u habarm k'ʌʌn, hierrag
dubbat mʌ dɤ̃i jooba wënʌrraag" haju
hanaabá. "Mʌg durr hompaa nʌwe mʌch
Haai dɤ̃imua pãrag nem deeju hatarr
hĩsta chadcha mʌ Hayau pãachigcha
deegpamgui" haju hanʌm, "pãachdëu mʌ
dɤ̃i hɤ̃u hatarr jũrr." 35 Magnaa hamag,
"Pãrauta mʌ jãsöo jẽedʌ k'itaawaijã hɤ̃u
mʌrʌg t'achdam deejierramgui" haju
hanaabá; "höbichaaga t'ʌnaawaijã hɤ̃u
mʌrʌg dödam döpijierram; mʌch maba
haajem k'ʌʌn hee chitaawaijã pãrauta
pãach haig jẽramk'ĩir hɤ̃u mʌrʌg didam
jaaujierramgui" haju hanʌm; 36 "k'ajũadam
chukk'u chiraawaijã pãrauta hɤ̃u mʌrʌg
deek'ërjierram; mʌ mor mas chiraawaijã
pãrauta hɤ̃u mʌ hoot'urjierram; cárcel
deg preso chiraawaijã hagjö pãrauta hɤ̃u
mʌ hoot'urjierramgui" haju hanaabá hich
Jesuucha, ham k'ĩir jãsenk'a hiek'amamua.
37 Mag hamachig magbaawai mag hi
juachaar gar nʌm k'ʌʌnau jũrr hirig
"Señor, ¿jãagwai mag pʌ jãsöo k'itʌm
marau pʌ jãhogjĩ?" ha jëeuju hanaabá,
hamachdëu hi k'ĩircha hooba haajerr
haawai. "¿Jãagwai mag pʌ höbissi k'itʌm
hoobaawaijã marau pʌrʌg dödam döpijĩ?
38 Pʌ hiek mag maach haig jẽramk'ĩir marau
pʌrʌg maach dijã jaaunaa k'ajũadamjã
chukk'u haawai deejeejim hanʌm, ¿ma
jãagwai hajĩma?" haju hanʌm. 39 "Pʌ hiek
mag pʌ mor mas sĩewaijã marau hoot'urwi,
cárcel deg preso sĩewaijã hagjö marau
pʌ hoot'urjim hanʌm, ¿ma jãagwai hajĩ,
marau pʌ hooba haajerrta?" haju hanaabá,
jũrr hirig hamach garmua. 40 Magbaawai
deeu hich Jesuu hamag, "Pãrau chadcha
mʌchcha chan hoobajierram, pari pãrau jãg
dau hap'ʌʌ k'it'ëe harr k'ʌʌndam dau haug
k'augwi ham dɤ̃i jãgtarr haig, mʌchchata
dau haug k'aug nʌmjö naabajieb" haju
haajem hamag.
41 Warm k'ʌʌnag mag hiek'awi hichdëupai jũrr mag chi k'aigbam k'ʌʌn hich
juawë gar nʌm k'ʌʌnag, "Jöpai mʌ
haigmua chawag hërëubaadët" haju
hanʌm. "Pãar mʌ Hayau chi maldisiem
k'ʌʌn haawai pãadëu k'ĩmie durr mepeer
hich chognaan dɤ̃i sĩemk'ĩir wautarr haarta
hërëubaadët" haju hanʌm, "hõtdau huu
wëjöm t'õojã k'augba hich mag sĩerrʌm
hee naaimaag." 42 Mag hiek'amamua
hĩchab hamag hamach k'ĩircha, "Pãrau
chan mʌ jãsöo jẽedʌ k'itaawaijã mʌrʌg
t'achdam k'öpibajierram; höbichag
k'itʌmjã maachig, 'Cha k'ërʌm dödam döju
k'ai' habajierram" haju hanʌm hamag.

43 “Hõor mʌch k'augbam k'ʌʌn heemjö
p'ʌʌrdʌ chitaawaijã pãrau mʌrʌg didam
deebajierram, pãach haig jẽermk'ĩir.
K'ajũadam chukk'u daaupamaa haawaijã
put sördamjã deeba; mor massi chiraawaijã
mʌ hoon wëtba; ni cárcel deg chiraawaijã
mʌ hoon wëtbajierramgui” haju hanʌm
hamag hamach k'ĩircha. 44 Pari hamachig
magbaawai jũrr hamau hirig, “Señor,
¿jãagwai mag pʌ jãsöo höbissinaa pʌch
maba haajem heeta jẽerju dijã chukk'u
k'itʌm marau bʌ̃ʌrjã pʌ hasekasbajĩ?” haju
hanʌm. “¿Jãagwai mag pʌ k'ajũadamjã
chukk'u daaupamam marau pʌ hoojĩ?
¿Jam mag pʌ mor massi marau hoojĩ,
wa cárcel deg sim k'ãijã marau pʌ hoon
wëtbajĩ?” haju hanaabá, hamachdëu
magbajim hamk'ĩir. 45 Pari hichig mag-
baawai, mak'ʌʌnagjã hirua magju hanʌm:
“Chadcha mʌk'ʌʌn wounaan dau hap'ʌʌ
wënʌrraawai pãrau bʌ̃ʌrjã ham dau haug
k'augba harran, jãan mʌchchata pãrau
dau haug k'augba nʌm k'abajieb, ham
mʌchdëu pʌ̈iwiata jãg wënʌrrarr haawai”
haju hanʌm hĩchab hamachigcha.
46 Maimua ya hãbmiecha hiek'a hoogpa-
mua maar dak'ĩir, ’Muata mag hiek'abarm
k'ʌʌnan k'ĩmie durrta wëtjugui hajim,
mamta hich mag dau hap'ʌʌ wënʌrraag.
Mamʌ hõor wäjäaun mag mʌch juachaar
gar hat'am k'ʌʌnan, mʌch dʌ̈ita hich mag
hiiu nʌisijugui hajim, hich mag wënʌrraag.

26

Jesús pʌr hawaag hibëptarr
(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

1 Jesuu mag mʌg hatag deeu hich bëeju
k'ap hamk'ĩir mag jaau dichtarr k'ur, maach
hich dʌ̈i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnagta
deeu magjim hich higwi:
2 —Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, mʌigmua
k'ãai numí nʌm hee p'iesta Pascua
burrju. Mʌg p'iesta heeta hõrau mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa pʌr deejugui hajim,
pakuls gaai meerp'ë t'õomk'ĩir.
3 Ya mag p'iesta burrju k'ãai numpai
waaur nʌm hee, p'adnaan chi pörk'a nʌm
k'ʌʌn jöoin chi t'ierrnaan dʌ̈i hãba bi-
irdʌjierram haajem, p'adnaan t'umaam
k'ʌʌn pör Caifás di haig. 4 Mag hãba
biirdʌtarran, Jesús himeraa pʌr hauwi
t'õopʌ̈yaag hãba hibëpaag hajim hanʌm.
5 Mamʌ mag hi t'õopʌ̈yaag hẽk'a nʌmta
hamachdëupai deeu, —Hõor pöm mʌg
t'ʌnʌm meeuk'apimaaugau, mʌg p'iesta
hee chan hi chig haba, p'iesta dichtarr
k'urta t'õopʌ̈ijugui hajierram hanʌm.

Hʌʌirau Jesús pör hee jʌ̃gdeeu chootarr
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)

6 Mag nʌm hee Jesús woundam Simón
hanʌm di haig sĩejim, Betania p'öbör
hee. Hich mag Simón hanʌmpai hibʌʌr
wauwi “p'ĩe paraa k'itarr” ha t'ʌ̃ʌrjeejim.
7 Mag di haig mes gaai hi t'ach k'ö hoo
simta, hʌʌi hãb jʌ̃gdee didam durrk'udau
alabastro hanʌm dën boteedidam wau
k'itʌm dʌ̈i dubchëjim. Mag jʌ̃gdee nem
parhẽpaaga sĩerrʌm. Mag waibëewi Jesús
pör hee sĩi choopʌ̈ichëjim. 8 Mag hi pör
hee choobapʌ̈im hoobaawai maach chi
Jesús dʌ̈i wënʌrrarr k'ʌʌn hee hãaur
k'ʌʌn mʌ k'apeen meeuk'a p'öbaadëwi, —
¿K'ant'eeta jãg jʌ̃gdee parhẽpagk'am sĩi hãr
choobapʌ̈ima? hajierram, 9 nem parhẽpag
përpʌ̈iwi hag p'atk'onau dau hap'ʌʌm
k'ʌʌndamag hʌ̈u nemdam hau deeju hãb
sĩerrtá.
10 Mamʌ ham mag hiek'a nʌm hich
Jesuu hũr sĩerr haawai, —¿K'ant'eeta
pãrau chik'am k'ĩir naaupi nʌma? Hirua
hʌ̈uta jʌ̃gdeeu mʌ pör k'ooi sĩebahab
hajim hamag. 11 Mʌig heegar dau hap'ʌʌ
k'it'ëem k'ʌʌnan pãrau hich jãg pãach
dʌ̈i hoo wai wënʌrraju, mamʌ mʌ chan
tag pãar k'ĩir chitabamgui hajim. 12 Mʌg
hʌʌirau jʌ̃gdeeu mʌg mʌ k'ooibarmʌn
maach jöoin hi haawai maach meeunau
haajemjö mʌ hauk'ërju hedam hat'ee
hag nawe ya mʌ k'a p'uur sim k'abahab
hajim. 13 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au mʌg
hatag pawiajã durrpierr Hẽwandamau hõor
peerdʌajem hiek jaau wënʌrrʌm dʌ̈i hĩchab
mʌg hʌʌirau mʌ dʌ̈i mʌgbarmjã jaaub
k'aba jaaujugui hajim. Mag, hooba harr
k'ʌʌnaujã hĩchab hi hiigjeeju ha jaaujim
hich Jesuu.

Judaau Jesús përtarr
(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)

14 Maach hi k'apeen hi dʌ̈i doce hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌn hee hãb Judas Iscariote
ha t'ʌ̃r sĩerrau p'adnaan chi pörnaan haar
mawia 15 hamag, —Mua pãachig Jesús pʌr
deebaawai, ¿pãrau k'arr mʌrʌg p'ag nʌ?
haimajim haajem.

Magbaawai hamachdëu, —Marau pʌrʌg treinta piezas deejugui hajim hanaabá.

Magbaawai chadcha hich magʌm gaai hi hëugar hi përpʌ̈ijim hanaabá. [16] Magtarr haigmua Judaan sĩi hãba p'adnaan chi pörnaanag Jesús pʌr deejuuta hẽk'a nʌrraajeejim.

Hãbmiecha Jesús hich k'apeen dʌ̈i t'ach k'ötarr

(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

[17] Maach jöoin hi haawai pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag seman hee ya warrpem k'ãai hãb hãspa hëebaadëm hed maach hich dʌ̈i wënʌrraajem k'ʌʌnauta marau hich Jesuug, —¿Jamta nemk'oo jaram ovejadam t'õonaa k'ö nʌ? ha jëeu naajim, k'ap haag.

[18] Mag hichig jëeubaawai hichdëu marag, —Jerusalén woun hãb sim haar hërëubaadët hajim. Maimua magʌg mua jaaupʌ̈i chirʌm habat: "Ya mʌch t'õju gayaa pamaawai, pʌ di haigta nemk'oo jaram ovejadam wauwi pãar dʌ̈i hãba k'öm k'õsi chirʌm" habat hajim chi wëtju k'ʌʌnag.

[19] Magbaawai chadcha hichdëu jaautarrjö, maar k'apeenau wëtwi, hichdëu jaaupʌ̈itarrjö jaauwimawi, hi na mag nemk'oo jaram ovejadam wauwimajierram.

[20] Maimua hich hẽudee hök'arta bëewi, ya k'ĩsu haadëm hee maach doce hi dʌ̈i wënʌrraajerr k'ʌʌn t'um hãba hi dʌ̈i t'ach k'ö naajim. [21] Mag hãba k'ö nʌmuata hichdëu marag magjim:

—Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au mʌig maach hãba nʌm k'ʌʌn hee hãbmua wir haig mʌ hoomap'am k'ʌʌnag mʌ pʌr deeju hajim.

[22] Mag hũrbaawai, chadcha maar hök'ĩirjuu hap'öbaadëjim. Mag nʌm hiek'au jũrram k'ʌʌnau hirig, "Señor, hĩsin mua k'ãijãa hagam" haajeejim.

[23] Mag jũrram k'ʌʌnau hichig jëjëeu k'aawai magjim:

—Chi mag wir haig mʌ k'aibag waujuun nau mʌ dʌ̈i hãbam t'ëp hee pan sĩ k'öbarmʌugui hajim.

[24] Magnaa hichdëu, —Hoo nʌm dau heyaa Hemk'ooi Hiewaa chadcha Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai jaau simjö wajapp'a dau haug wawaagpaama hajim. Pari hapk'iitʌ mʌ mag hap'ʌʌ hamk'ĩir wir haig mʌ pëtarr woun. Jãgʌm wounaan t'aababa harr hak'iin hʌ̃ucha hak'amgui hajim.

[25] Magbaawai Judaau hichdëu k'abajim hamk'ĩir, —Maestro, hĩsin mua k'ãijãa hagam hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Chadcha pʌchdëu k'abá pua k'ap'ʌ jaaubapʌ̈im; pʌchdëu k'abahab hajim.

[26] Mag hiyʌ̈ʌ t'ach k'ö nʌmua Jesuu pandam jua hee haunaa, Hẽwandamag hag paar hʌ̃u hajim hanaa k'õreunaa marag hʌapʌ̈ijim. Magnaa, —K'öbat, mʌ mʌ morou hajim, chi pan higwi.

[27] Maimua jũrr vino jarrdam hauwi, hag paarjã hagjö Hẽwandamag hʌ̃u hajim hanaa deeu marag hʌapʌ̈ijim. Magnaa, —Döbat, mʌʌn mʌ bagau; hich jãg hãbam jarr heepai döpetat hajim. [28] Mʌg jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hẽwandamau hõor dʌ̈i hiek deeju haajerrau. Mamʌ mʌg hiek'an hiek hiiuriugui hajim. Mʌ bag mʌg vinojö k'itʌm hãrbarmuata Hẽwandamau hõor k'aibag t'um chugpaa haujugui hajim. [29] Pari mʌg döbarmjö chan tag döba, hãba mʌchta mʌch Hayau t'umaam k'ʌʌn Pörk'apibarm hedta deeu hũwaai pãar dʌ̈i döjugui hajim. Pari mag hed maach hoobarm chan hĩsimjöpai k'aba, honeechata haju, nem t'ʌnʌm t'um chi hiiur haju haawai ha jaaujim hich Jesuu maachigcha.

Jesuu jaauwai Pedroou bʌ̃ʌrjã hi k'augbam haju jaautarr

(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)

[30] Mag maach hich dʌ̈i hãba wënʌrraajerr k'ʌʌn hich dʌ̈i hãba mes gaai hiyʌ̈ʌ t'ach k'ö haaipawi, meuk'aarjã Hẽwandam hiek Salmos hanʌm gayam hauwia, Olivo durrsĩig wëtjim. [31] Mam panaa Jesuu marag, —Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "Mua chi pastor t'õobapäaiwai chi ovejanaandam parhooba haaidʌju" ha simjö, hĩsim hedaar pãrau mʌ mʌch hap barpʌawi t'umaa haaidʌtk'ajugui hajim. [32] Mamʌ hũwaai p'iidʌwia mʌch hiiu chirsiewai pãar na mawia Galilea chiraimajugui ha jaaujim.

[33] Magbaawaita Pedroou jũrr hirig, —T'umaam k'ʌʌnau pʌch hap barpʌawiajã mua chan pʌ barpʌabamgui hajim.

[34] Magbaa Jesuu jũrr, —Pedro, cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au nau hãt'ãrr bĩeju

nawe biek t'ãrjup pua hõrag bɑ̃ʌrjã mʌ k'augba chitʌm hajuwai hajim.
35 Mamʌ Jesuu hichig magbaawai chará warag Pedroou hirig, —Pʌ t'õbaimam haar dɑ̃i t'õimaju hawiajã mua chan pʌ k'augba chitʌm ha hiek'abamgui hajim.
Hirua magbarm dɑ̃i maach chi k'apeenaujã t'umaam k'ʌʌnau hich mag hiek'ajim.

*Nemjĩirdö Getsemaní han*ʌm hee Jesús oraatarr
(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)
36 Maigmua jũrr nemjĩirdö Getsemaní hanʌmʌg maar p'ë harrjim. Maimua mam barwi, —Mʌig nʌisit, mʌ chum hɑ̃gt'aag jëwaak'emgui hajim.
37 Maimua t'ãrjuppaim k'ʌʌn dɑ̃i petajim. Mag hich dɑ̃i p'ë harrtarr k'ʌʌn hãb Pedro hajim, maimua tagam k'ʌʌn numí jöoi Zebedeo chaain hajim, Santiago Juan dɑ̃i. Mam paauk'abaimaawai ham hiek hök'ĩirjuuga haadëmua gaai machaaga haadëjim haajem, chi Jesús. 38 Mag simua hamag, —Mʌʌn dëgölp gaai machgau hök'ĩirjuuga haadëm; hãba mʌch t'õjuuta k'ĩirju chirʌmgui hajim. Pãar mʌig nʌisit, mamʌ mʌ dɑ̃i dauk'ana habat. Hoob k'ãimiet hajim hanʌm.
39 Hamag mag jaau pʌawi hichin ham bigaau ham warp'aapai sĩeimajim haajem. Magnaa jẽk'ʌt t'ʌk'öonaa k'ĩeb jẽb gaai dagau dʌrnaa hɑ̃gt'aag jëeumamua, "Tata, pua k'õs hak'iin, hatcha mʌ dau hap'ʌʌ hapibak'amgui" hajim hanʌm. "Deeum nem waubarmuajã hagjö hõor peerdʌ hauju hayaa hak'iin, mʌ gaai machag mʌgcha hãwatbak'am. Pari mʌchdëu k'õsi chirʌmjö k'aba, pʌchdëu k'õsimjöta mʌ dɑ̃i habá" ha jëeumajim haajem.
40 Mag hich Hayag jëeu sĩi hawi ham hoon bëejim haajem. Maimua hoocheewai ham k'ãi nʌmta hoochëjim hanaabá. Magbaawai Pedroogta, —Pãar chan horadam hãbjãta mʌ dɑ̃i dauk'ana k'aba nʌm. 41 Jãg k'ãi nʌʌ haju k'ãai Hẽwandamagta jëeu nʌʌ habat'ɑ̃ hajim hanʌm, dösãtag hʌdʌʌr pãach t'ʌ haupim hugua. Mua hoowai pãrau pãach hödiiwan chadcha jëeum k'õsi durrumta, pari dap'ökgauta pödbam hajim haajem hamag.
42 Maimua hichin deeu hũwaai mawia jëeubaadëmua hich Hayag, "Tata, pua mʌ mʌg dau haug waupibaju hayaa hak'iin hɑ̃u hak'amgui" ha k'itaajeejim hanʌm; "mamʌ hichiita mʌ hap'ʌʌ haju haai chirʌm k'ai, hagjö hɑ̃u sim. Mʌ dɑ̃i pʌchdëu ham haig habá" ha jëeumajim haajem.
43 Mag jëeu sĩi hawi deeu ham hoon bëewaijãh, mag hi k'apeen hirua p'ë harrtarr k'ʌʌn dap'ökgau pödjã dau hẽeba sĩi k'ãidʌtk'a t'ʌnʌmta hoochëjim hanaabá. 44 Mag k'ãidʌtk'a t'ʌnʌm hoobaichee deeu hich sĩerr haar mawia hich hag hiekpai deeu hich Hayag jajawagmajim haajem. Ma biek t'ãrjupam hajim haajem, mag jëeu sim. 45 Maimua hũwaai hoon bëewaijã hagt'a hich k'apeen k'ãidʌtk'a t'ʌnʌm hoobaichee hamag, —¿Hagt'a pãar sĩi k'ãi gaaita nʌ? hajim hanʌm. Ya pekau pöm sĩsidʌm k'ʌʌnag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa pʌr deeju hora pabaichëbahab. 46 P'iidʌtk'abat'ɑ̃, maimua maach k'apeen haar wëttarraugui hajim hanʌm. Mʌ hoomap'am k'ʌʌnag mʌ pʌr deeju wounan ya dakpa hurumgui hajim hanʌm hamag.

*Jesús pʌ*r harrtarr
(Mr 14:43-50; Lc 22:49-53; Jn 18:2-11)
47 Mag maar haig bëewi hagt'a hich Jesús maar dɑ̃i hiyɑ̃ʌ dʌnʌm hee, hich mag maach hi k'apeen doce narr heem hãb Judas hanʌmta hõor pochag hurajim. Mag wëdurum k'ʌʌnan hãaur k'ʌʌn espaar jua panhap'a bëe t'ʌnaawai tagam k'ʌʌn pa dɑ̃ijã bëe t'ʌnaajim. Mak'ʌʌn, p'adnaanau jöoin chi pörnaan dɑ̃imua pɑ̃itarr k'ʌʌn hajim. 48 Mag chadcha hõor pochag bëewi ya chi Judaau hag nawe, "Nau mua pãach dak'ĩir k'ĩir hɑ̃ʌ hat'amta pʌr hat'at" ha jaau wai sĩerr haawai 49 hich dɑ̃i wënʌrrʌm k'ʌʌn dak'ĩraa hichdëu jaautarrjö Jesús dɑ̃i hãba dʌnʌʌuwimawi hirig, —Maestro, ¿jãgpai chirɑ́? hanaa hi k'ĩir hɑ̃ʌ hat'ajim.
50 Magbaa Jesuu hirig, —Pʌch hõor hawaan bëetarr jöpai pʌr hat'aad perá hajim.
Magbaawai tagam k'ʌʌnau dɑ̃i haig bëewi Jesús pʌrp'öbaadëjim.
51 Mag hi pʌrp'öbaadëm hoobaawai maar heem k'ʌʌnau hãbmua hich espaar sʌrr ha jẽu hat'awi chi p'adnaan t'umaam k'ʌʌn pör hag chog haig sĩerr kachta hoort'ubapɑ̃ijim.
52 Magbaawai Jesuu hirig, —Jöpai pʌch espaar hich deg p'ĩ sĩubá hajim. Pua

k'augba sĩeb hajim, esparau wërbʌnaa
hõor k'ëch nʌm k'ʌʌn hagjö esparauta
k'ëchmaju. 53 Mua mʌch chig hapibaju
hak'iin, mʌch Hayag jëeubaawai hirua
mʌ t'ʌamk'ĩir Hẽwandam chognaan
pöoma milam k'ʌʌn hap'a doce ejércitos
k'ãijã deepäijugui hajim. 54 Mamʌ mʌch
t'ʌamk'ĩir mua jëeubaawai mag hõor pöm
deepäik'iinjã, ¿jãga Hẽwandam hiek p'ã
sĩsidʌm gaai mʌ higwia jaau sim t'um hich
hagjö habarju? hajim Pedroog.

55 Mag hiek'apäiwia jũrr hich pʌr hawaan
bëetarr k'ʌʌnagta, —¿Pãrau hoowain mʌʌn
sĩi hõor nem jĩgk'anaa hõor t'õomiejöta
chirab hajim jãg pãrau sĩi mʌ haig jua
hee jierrnempan happai bëeg hat'ee? Hag
na hed hëepierr pãrag mua Haai hi jëeu-
jem deg Hẽwandam hi jaaujeewai bʌ̃ʌrjã
pãrau mʌ pʌr haubajierram. 56 Pari pãrau
hĩs mʌ däi mʌmʌgk'amʌn, jãan warrgar
Hẽwandam hi jaaumienau jaautarr t'um
hag heyaa höbërmk'ĩrau hajim.

Ya hirua mag hiek'abarm hee, hĩchab
maach chi k'apeenaujã chi Jesús hich
happai werpʌawia parhoob dʌrmid
p'öbaadëjim.

Jesús judionaan Asamblea hee wai narr
(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)

57 Mag hi pʌr hawaan bëetarr k'ʌʌnau
warre p'adnaan pör Caifás haarta
hat'aadëjierram, mamta Moiseeu ley p'ã
pʌarr jawaag chi machnaan däi jöoin chi
t'et'emnaanpa däi hãba biirdʌ narr haawai.
58 Mag hamau hi hat'aadeewai Pedro hiek
hiruata warppaimua hoopäpäigmamua
mag chi p'adnaan pör haig di hũjãrr
dubimajim haajem. Mag dubwi, "Mʌigmua
hook'im jãga haju k'ai" hawia, Haai hi
jëeujem di t'ʌajem k'ʌʌn hohoodö nʌm
haig däi jupimajim haajem.

59 Maagwai p'adnaan chi pörnaanau ju-
dionaan Asamblea heem k'ʌʌn däimua
chi Jesuu nem wauba harrta sëuk'a hi
gaai t'ʌpäiju hẽk'aajeejim hanaabá, magʌm
gaaimua hi t'õopäaig. 60 Mamʌ par mag jũr-
ram k'ʌʌnau sëuk'a hi gaai nem parhooba
t'ʌpäiju hẽk'a nʌmjã pödba haajeejim haa-
jem. Mamagk'am hee, hõor numí chi
sëumien bëewi, 61 —Mʌg wounau maar
dak'ĩir, hiruan mʌg Haai hi jëeujem di
pogueupäinaa k'ãai t'ãrjuppaim hee deeu
hëu dʌnʌʌuju ha hiek'a sĩejimgui hajierram
hanaabá.

62 Magbaawai chi p'adnaan pörö
dʌnʌʌunaa Jesuug, —¿Pua ham hiek'a
nʌm hũr chirá? ¿K'an jãgwi jãg pʌ
hiek'amap'a sĩ? ¿Pua chadcha mag hiek'ajĩ
wa hiek'abajĩ? Jaaubá hajim hanʌm hirig.

63 Pari magʌmjã Jesús bʌ̃ʌrjã jʌ̃ʌ haba,
warag k'ĩuu sĩsijim haajem. Mag hich
hiek häk'aba habaawai deeu hirig chi
p'adnaan pörö, —Maach Hẽwandam hich
mag hiiu sĩerrʌm hiek gaai t'ʌwi mu-
ata pʌrʌg "Jaaubá" ha chirʌm. ¿Pʌʌta
chadcha Hẽwandam Hiewaa hichdëucha jʌr
hauwia päiju jaaujerrá? Marag jaaubá ha-
jim hanʌm.

64 Magbaa Jesuu hirig, —Pua k'abá hag
heyaa jaaubapäim hajim hanʌm. Mʌ cha
hiek'a chirʌm hiek'au mʌg woun Hemk'ooi
Hiewaa Hẽwandam chi jua t'ierr bigaau hi
juachaar gar hoo sim pãrau pãach daujãau
hoowi hedjã baug hee hurumjã hoojurau ha
hiek'ajim haajem, haig narr k'ʌʌn dak'ĩir.

65 Mag hũrbaawai chi p'adnaan pörö
hich k'ajũa mor gayamta sʌrr habarmʌn,
warre nem pöm jẽ werbpäijim hanaabá.
Magnaa, —Mʌg wounau hiek'a sim chan
häu k'aba sim. Maach wounaan t'um hãba
t'ʌnʌmta hiita mag Hẽwandam Hiewaa
hanaab. Ya pãrau pãach jʌ̃gʌucha hũrbarm.
66 ¿K'ani maadëu tag hũrm hig nʌ? hajim
hanʌm, hich k'apeenag.

Magbaawai mag k'apan haig pos t'ʌnarr
k'ʌʌnau, —Hí chadcha kulp pöm sĩebahab;
magua warre t'õopäiju haaita simgui ha-
jierram hanʌm.

67 Magnaa hi k'ĩir gaaijã hichö t'unaa hi
gaai mas waumajim hanaabá. Pogk'a hi
k'ĩidadcha juajãau deenaa 68 hirig, —Pʌchta
chadcha warrgarwe hich Hẽwandamaucha
jʌr hauwia päiju haajerr k'ai, magan jaaubá:
¿k'aíuta pʌ k'ĩidadcha dee sĩ? haajeejim
hanʌm jũrram k'ʌʌnau.

Pedroou bʌ̃ʌrjã Jesús k'augba chitʌm ha hiek'atarr
(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-27)

69 Mag chi t'et'em k'ʌʌnau Jesús däi
mamag k'aawai Pedro hiek hi daaugajãr
hũjãrr hoo chirajim haajem. Mag hi hoo
chirʌm haigta, mag degam hʌʌi chi di k'ʌʌn
chog bëewia hirig, —Pʌjã hĩchab jãg Jesús

Galileapierr dɅ̈i nʌrraajemʌugui haichëjim hanʌm.

70 Pari hichig magbaicheewai hi hiek hirua t'um haig narr k'ʌʌn dak'ïir, —Mua k'augbam pʌ k'an hata hiek'a sim k'ai; mua magʌm wounan k'augba chitʌm ha chirajim hanaabá.

71 Hichig magbaicheewai hi hiek mag hich chirarr haigmua daaugajãrm puertdi haar majim haajem. Mamʌ mamjã hagjö deeum hʌʌirau hi hoobaawai maguajã hich haig narr k'ʌʌnag, —Jãg wounan Jesús Nazaretpierr dɅ̈i nʌrraajemʌuwai hajim hanʌm hirig.

72 Pari magbaawai magʌgjã hichdëu, hirua magʌm Jesús k'augbam ha chirajim haajem.

73 Maimua magtarr k'ur nʌʌpai hawi hi hiek maig hich dɅ̈i di hũjãrr narr k'ʌʌnaupai deeu hirig, —Marau hoowai pʌjã chadcha hi dɅ̈i wënʌrraajerr k'ʌʌn heemʌu. Pʌ hiek'a sim gaaipai merag chukk'u simgui hajierram hanaabá.

74 Magbaawaita hirua warag k'ïir mor chigpai hiek'amamua, —Chadcha mua magʌm wounaanjã k'augab chitʌmta pãrau mʌrʌg mag naaba ha chirajim hanaabá hich Pedroou.

Mamʌ hirua mag hiek'abapɅ̈im dɅ̈icha hãt'ãrrta kekerekee hahbar. 75 Mag hãt'ãrr hiek hũrbaawaita hich Pedroou jaauwai hi k'ïir heyaa dʌhnʌisijim hanʌm, Jesuu hichig "Nau hãt'ãrr bĩeju nawe pua biek t'ãrjup hõrag mʌ k'augba chitʌm ha hiek'aju" hatarr. Mag k'ïir hee dʌnʌisim habarmʌn chadau gaai machaaga haadëmua dawag höbërwi warre hö jãsenag haadëmua bĩe chirʌʌ hajim haajem, hichdëu jaauwai.

27

Jesús Pilato haar harrtarr
(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)

1 Maimua ya hãspabaadeewai p'adnaan chi pörnaan judionaan tagam k'ʌʌn hagjö chi t'et'em k'ʌʌn dɅ̈i biirdʌnaa deeu hiek'awi warre Jesús t'õopɅ̈iju k'ïirju p'öbaadëjim haajem. 2 Mag hamach hap hiek'awi, jɅ̃gadau jua bʌʌrk'anaa, Pilatoota Romaam reíu pɅ̈iwia gobernadork'a sĩerr haawai, hirigta t'õopi jaaumk'ïir hi haar harrjierram.

Judaau hichdëupai hich hö jorrkaa t'õotarr

3 Mag Jesús t'õopi jawamk'ïir Pilato haar jua bʌʌrnaa hat'aadëm hũrbaawai chi Judaau deeu hũwaai t'umaa hewag k'ïirjuwia, chi p'adnaan pörnaan chi t'ierrnaan dɅ̈i nʌm haar mawi, mag Jesús paar hichig p'atk'on p'agtarr t'um hũwaai hamag deeimajim hanaabá. 4 Mag deeimawia magjim hanʌm:

—Jãg woun bɅ̃ʌrjã nem k'aigba wautarrjã chuk'u k'itʌmta pãrag pʌr deetarr gaaimua, mʌʌn chadcha pekau pöoma waubarm. Jã chan bɅ̃ʌrjã hiekk'õr chuk'u sĩejimgui hajim hanʌm.

Pari magbaawai hamachdëu jũrr hirig, —¡Hidëu mag simgui hajim hanʌm; maata magan maar gaai mas sĩeba! Maigjã pʌchta pʌ mag chirabahab hajierram hanʌm.

5 Hamachdëu hichig magbaawai mawia chi p'atk'on Haai hi jëeujem deg barpʌawi higbaadëjim haajem. Mag mawi, hichdëupai pa gaai hɅ̃gt'aa jɅ̃gad jɅ̃naa, t'oom k'ẽu hich hö gaai jɅ̃naa, baudʌ hich hö jorrkaa t'õojim haajem.

6 Mag barpʌabajeewai p'adnaan chi pörnaanau chi p'atk'on p'ë hauwi, —Mʌg p'atk'on hõor t'õoju paarta p'agtarr haawai pöd maadëu ofrenda hee hausĩubamgui hajierram hanʌm.

7 Maimua hag k'ur deeu hamach hap hiek'awia hag p'atk'onau jẽbta për hauju hajierram haajem, durr warpmua hõor bëe nʌm k'ʌʌn meebaawai hag hee hauk'ëraag. Mag p'atk'on Jesús param harrau jẽb për hautarr, Campo del Alfarero ha t'Ʌ̃r sĩejim. 8 Mag jẽb gaaita Judaau hich t'õotarr haawai hĩs hewag pawiajã mag jẽb hagt'a "bag härtarr param p'atk'onau jẽb për hautarr" ha t'Ʌ̃r sĩerrʌm. 9 Hamau mag p'atk'onau mag jẽb për hat'am haig, hĩchab magju nawe Hẽwandam hi jaaumie Jeremías k'ararrau hiek'atarr heyaa höbërjim hagjö. Hirua nawe hiek'atarr mʌg hajim:

"Israelnaanau chi precio jaautarrpierr treinta piezas hauwi
10 hag p'atk'onau el Campo del Alfarero për haujierram, maach Pör Hẽwandamau mʌrʌg jaautarr hipierr" ha p'ã sim. *(Zac. 11:12-13)*

Jesús Pilato k'ïirp'ee wai narr
(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

11 Mag harrwi chadcha Pilato na wai
naaimajim haajem. Magbaa Pilatoou hirig,
—¿Chadcha pʌʌta judionaan Reí? ha jëeu-
jim hanʌm.
Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá
k'ap'ʌ jaaubapäimgui hajim hanʌm.
12 Mamʌ hirua mag hiek'abarm hũr-
baawai p'adnaan chi pörnaanau chi t'et'em
k'ʌʌn däimua warag hi hëugar sëuk'a hi
k'aibag jaaup'öbaadëjim hanaabá. Mamʌ
hich k'ĩir mamagk'amjã Jesuu bädam hãbjã
hiek'aba, warag k'ĩuu sĩejim haajem. 13 Mag
ham hiek häk'aba haawai deeu hich Pila-
tooupai hirig, —Pua chan pʌch k'ĩir mag
hiek'a nʌmjã hũrbahab, sĩi k'ĩuu jʌmaag
hajim hanʌm.
14 Pari par hich Pilatooucha magtarrjã,
ni bä hãbjã jãʌ habajim haajem. Mag
hich k'ĩircha hiek'a nʌmjã sĩi k'ĩuu hichig
k'abamjö sim hoowi Pilatoou hich hödeg-
pai, "Mua hõor mʌg hooba chitʌmgui" ha-
jim hanʌm.

Hamach chi judionaanaupai Jesús t'õopi jaautarr

(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 13:38–19:16)

15 Mag hag nawejã mag p'iesta hee paawai
hõrau jaaubarm presota chi gobernadorrau
sĩi hich jãg höbeerpäaijeejim. 16 Maagwai
preso hãb sĩi t'ãrp'öo sĩerrʌm sĩejim,
Barrabás ha t'ãr sim. 17 Mag hõrau jaaubarm
presota sĩi höbeerpäaijerr haawai, Pilatoou
hich hödegpain Jesuuta sĩi höbeerpäim
k'õsi sĩerr haawai, mag hõor pöm wëjömʌg
jëeumamua, —¿Chijãata pãrau sĩi hich jãg
pʌapäipim k'õsi nʌ: Barrabás, wa Jesús
hich Hẽwandamau päiju haajerr hanʌm?
ha jëeujim haajem hamag. 18 Chi Pilatoou
k'ap'ʌ sĩejim haajem, hamau hamachdëu
Jesuu nem wau nʌrrarrjö pöd nem waubam
gaaimuata mag hi pʌr dee wai narr.
19 Magnaa hõor dak'ĩir hich juupjem
sie gaai hoo sĩsijim hanʌm. Mag hoo
simta hi hʌʌirau hirig, —Jãg wounan hõor
wajap'amʌuwai; hoob jã chan k'aibag
waupi jaaum. Hedaar mʌ k'ãai k'õrk'aa
k'aibag k'ãai k'õrk'a hʌajim hi gaaimua ha
jaaupäijim hanaabá.
20 Mamʌ mag nʌm hee, chi p'adnaan
pörnaanau tagam k'ʌʌn chi t'et'em k'ʌʌn
däimua warag hõor wawik'a t'ʌnʌʌujim
hanʌm, sĩi Barrabaata höbeerpi jaaunaa
Jesús t'õopi jajaau hamk'ĩir. 21 Ya mag
wawik'a t'ʌnʌm hee, deeu chi gober-
nadorrau jëeumamua hamag, —Mʌg numí
nʌm haig, ¿chijãata pãrau sĩi chigjã haba
höbeerpäipim k'õsi nʌ? ha jëeujim hanʌm.
Magbaawai hamachdëu Barrabaata
höbeerpi jajaau haajeejim hanaabá.
22 Magbaa deeu Pilatoou hamag, —
Magan jãg Jesús mag warrgarwe hich
Hẽwandamau päiju jaaujerrta mʌg nʌrrʌm
hanʌm däi ¿mua jãgajuma? hajim hanʌm.
Magbaawai t'umaam k'ʌʌnau hihãba,
"Pa gaaita meerpbapäpäi" haajeejim
hanaabá.
23 Magbaa, —¿Pari k'an nemta hirua
k'aigba waujĩma, pãrau mag warre hi t'õopi
jaau nʌm? hajim hanʌm chi Pilatoou.
Hichdëun sĩi pʌapäim k'õchgau par mag
jëeu hohook'amjã warag pa gaaita meerppi
jajaau haajeejim hanʌm.
24 Pilatoou Jesús pʌapäiju hẽk'a nʌm
pödba sĩi waragta hõor p'ogdʌmam
hoobaawai dö haibëepiwi t'umaam k'ʌʌn
dak'ĩir jua sũgpäijim haajem. Magnaa, —
Pãrau mʌg woun hiekk'õr chuk'u simta
t'õomʌn mʌ chan bãʌrjã kulp chuk'u
chirʌm, maan ya pãach happaim nemeu;
mʌ gaai t'ʌmiet hajim hanʌm hamag.
25 Magbaawai t'umaam k'ʌʌnau sereu
p'öbaadëmua warag, —Marau pʌ gaai
t'ʌbam; maachta maach chaain däi kulp
paraa nʌisibajupa hajierram hanaabá.
26 Mag chadcha hamachdëu jaau narrjö,
Pilatoou Barrabaata sĩi höbeerpäiwia, Jesús
wʌpi jaaunaa, pakuls gaai meerppäimk'ĩir
warre soldaaun jua hee t'ʌsĩepäijim haa-
jem.
27 Magbaawai gobernador di haar harrwi
mam pabaimaawai chi soldaaunau hamach
k'apeen k'apan t'ãrk'a hauwi hamach jãr-
rcha wai naajim haajem. 28 Magnaa hi k'ajũa
hãrʌm hẽerpäinaa, jũrr dewam p'uríhi
simta jũapipäinaa, 29 miu dën wërjũchk'a
simta pörsirk'a jũapipäijierram haajem.
Magnaa hĩchab hi juachaar gar padamjã
joot'ʌpäijierram hanaabá. Magnaa mag
hamach rey hanʌmua hi wau nʌmuata hi
k'ĩirp'ee jĩepör p'õbk'anaa, —¿Jãgpai chirʌ
Judionaan Rey? haajeejim hanʌm.
30 Magnaa jũrram k'ʌʌnau bëewi, hi gaai
hichö t'unaa, hi jua hee hamachdëu padam
joopäitarraupai hi pörchajã wʌmaajeejim
haajem. 31 Mag hi dau hap'ʌʌ wau wai nʌʌ

hawia, hamachdëu hirig k'ajũa jũapitarr deeu hẽer hauwia, hich k'ajũa chaardamta deeu jũapinaa, maimuan chadau pa gaai meerp'ëpäain hat'aadëjierram haajem.

Jesús pakuls gaai meerp'ëtarr
(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

32 Mag wai höbërwi hag dɤ̃i wëtumua k'ʌd hee woun hãb Simón hanʌm deeum p'öbördam Cirene hanʌm heem dɤ̃i t'ẽujierram haajem. Mag dɤ̃i hoobaawai chi soldaaunau jũrr hajués magʌgta Jesuu pakuls harrmatarr harrpijierram.

33 Mag harrmamua buchagdam Gólgota hanʌm haar paauk'abaimajim. Mag Gólgota haawai "pörpá durrsĩ" haawaiu. 34 Mag mam paauk'abaimaa vino hiel hanʌm dɤ̃i nem hachaaga waaurëu simta dömk'ĩir deejierram. Mamʌ Jesuu sĩi bɤ̃rʌʌ dö hoowi tag döbajim.

35 Ya pakuls gaai meerp'ënaa jiirjop sĩuwia, hamach chi meerp'ë narr soldaaunaupai, k'aíuta chi k'ajũa jɤ̃abarju k'ai hawi, jẽb gaai mokdaudam baraag paauk'ajierram haajem, mag nʌmua gan haumaag. 36 Maimua mag chi k'ajũa hamachpierr wai nʌisiewai t'ʌa nʌmua warag k'ʌt hohoodö hap'öbaadëjim hanaabá, chi pakuls dak'a.

37 Hi meerp'ë jiir wëjöm pör hɤ̃r hẽsapdau p'ãk'a sim gaai jaau sĩejim, k'an gaaimuata hi mag wai naajĩ. Chi hẽsapdau gaai "Chamʌʌta Jesuu, Judionaan Rey" ha p'ã sĩejim.

38 Mag hi meerp'ë wai nʌm dɤ̃i hĩchab hi bigaau chi nem jĩgmien numí hagjö pa gaai hamach k'ĩk'ĩetdö meerp'ë sĩujierram: hãb hi juachaar gar, hãb hi juawë gar. 39 Mag hi meerp'ë wai narr hõor diichjem dak'a harr haawai dich nʌm k'ʌʌnaujã hi wau nʌm hiek'au warag hirig heerpanaa hɤ̃i p'ʌʌrp'ʌʌrnaa, 40 —Wa jãgʌm k'aba puan mag Haai hi jëeujem dijã t'um pogueupɤ̃inaa deeu k'ãai t'ãrjuppaim hee hëu dʌnʌʌuju haajerrta, jãg pua wir haig pʌchpai peerdʌ haubama. Pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa k'ai, magan jãg pakuls gaaimua heeg hʌʌrbabaad haajeejim hirig.

41 Mag nʌm dɤ̃i chi p'adnaan pörnaanau, Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi machnaanau tagam k'ʌʌn chi t'ierrnaan dɤ̃imua hirig, 42 —Deeum k'ʌʌnan peerdʌ hautarrta pʌchta pödbahabma. Pʌ judionaan rey k'abá; maar dak'ĩir jãg pakuls gaaimua heeg hʌʌrbabaad. Mag hoobaawain chadau marau hɤ̃k'aju haajeejim. 43 Pʌ hiek mag Hẽwandamau pʌ chig hapibaju hanarr haawai, chadcha hichdëu pʌ k'õsi sim k'ai, nau hirua pʌ k'aigpër hauju. Magaag pʌchdëuchajã pʌ Hẽwandam Hiewaa hanarrau haajeejim hirig, ya pakuls gaai pawiajã.

44 Jũrram k'ʌʌnau hirig mamagk'am hũrwi mag chi k'aibagnaan numí hi bigaau hagjö jiir hʌid t'ʌnarr k'ʌʌnaupa warag hi wau hiek'a naajim hanaabá.

Jesús meetarr
(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

45 Hedausĩe t'ʌnʌm hee, dëgölp hedau k'ĩbaadëm habarmʌn sĩi warre hedaramjöta jöisijim. Mag k'ĩ t'ʌnʌʌ hawia hedau p'ʌʌibaajër las tres naata deeu haardʌbaadëjim. 46 Magbaadëm hee Jesuu t'et, "Elí, Elí, ¿lema sabactani?" hajim hanaabá. Mag sim haig maach meúan, "Aay, Hẽwandam, ¿k'ant'eeta pua mʌ mʌg dau hap'ʌʌ chirʌmjã mʌrʌg hoobamjöo haadëma?" ha k'itʌm hajim. 47 Hãaur k'ʌʌn haig narr k'ʌʌnau mag hi hiek'abarm hũrtarr haawai jũrr hamach k'apeenag, —Keena, pãadë hũrbat: Maguan warrgar Hẽwandam hi jaaujerr Elías k'ararrta hich haig t'ɤ̃r simwai hanaajim, hirua hiek'atarr k'augbam gaaimua.

48 Hirua magbarm bɤ̃rre hãbmua k'ap'igbaadëwi, putjö hũhũp'ë k'itʌm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdʌnaa waibëewi, pa gaai bʌʌrnaa hi hi haig hʌa haujim, hag gaaim bereu dömk'ĩir. 49 Pari hãbmua hi dɤ̃i mamagk'am hee, hãaur k'ʌʌnau jũrr, —Hidëu hi sĩubá, daau nau Eliaau hi jãigmua heeg jiirpɤ̃yaan pierrju haajeejim.

50 Mag jöchk'ërʌʌ hawia, t'et häa ha k'itawia, warag chaaupabaadëjim. 51 Mag hi chaaupabaadëm dɤ̃i hĩchab Haai hi jëeujem deg hierrgajãrcha put nem parrg t'uur hëu wëjorrta hɤ̃gt'aamua heeg sʌrr habarmʌn warre jãrrcha t'oop'em numiita jijirar jöisijim. Magbarm dɤ̃i hʌʌur t'eega duuibaadëmua mokpörpa t'örrchëchëuk'am dɤ̃i 52 hõor hauk'ërtarr jẽbdipa weeudʌtk'amam hee, k'ëchtarr k'ʌʌnta deeu p'iidʌtk'awi hiiu nʌrrjëe haadëjim. Mag deeu hiiutarr k'ʌʌn

hɄu wajap'a Hẽwandam hiek hɄk'a durrumta hötarr k'ʌʌn hajim. 53 Mak'ʌʌn Jesús hiiu p'iidʌtarr hẽudee hamach jẽbdegmua höbërdʌtk'awi Jerusalén p'öbör hee wëtjierram. Mag ham p'öbör hee naaimatarrjã hõor k'apank'am k'ʌʌnau hoojierram.

54 Magbaawaita capitán soldaaun dɄi Jesús pakuls gaai jiir wëjöm heegar narr k'ʌʌnau mag hʌʌur t'eeg duuibaadëm hee, mamagk'am hoop'öbaadee jãp'ierr nʌm hiek'au warag, —Mʌg wounan chadchata Hẽwandam Hiewaa hajim hajierram.

55 Mag hi pʌr hauju nawejã hĩchab hʌʌin hi juag hoojerr k'ʌʌn k'apan Galileamua hi dɄi bëetarr haawai mak'ʌʌnau hi dɄi mamagk'am warpmua hoo naajim. 56 Mag warpmua hoo narr hee naajim: María Magdalena, hãbak'ai María, Santiago dɄi Josenaan ham hãd, maimua jöoi Zebedeo chaain hãdjã dɄi haig sĩejim.

Jesús hauk'ërtarr
(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

57 Maimua ya p'ãarmam hee, rik José hanʌm bëejim. Hich mag woun Judea durr p'öbördam Arimatea hanʌm haram hajim. Chi Jesús t'õoju nawe ya hichdëujã Jesús higar sĩejim. 58 Mag sĩewai Pilato haar mawia ya Jesús mee k'ërʌm mordam hauk'ëraan maag jëeuwimajim haajem. Mag jëeubaimaa Pilatoou hich soldaaunag deepi jaaujim haajem. 59 Magbaa Joseeu mawia, ya chi meemdam heeg paa hauwi, harrwi, dĩesdam memerk'ögjã chuk'u bäpp'ä k'itʌm hee pʌrëunaa, 60 hag nawe hichdëu hich hat'ee durrbɄ k'õpag hee jẽbdi hiiur k'örpitarr hee hauk'ërt'urjim, wajapcharan hich jẽb gaaima. Magnaa mokpör pöm simua chi jẽbdi hi hee wajap'a joot'ʌ pʌawia higbaadëjim. 61 Mamʌ mag chi José Arimateapierr petamjã María Magdalena chan maba, hãbak'ai María dɄi hamach numpai chi hap'ʌʌmdam hauk'ërtarr jẽbdi haig hohoodö nʌisijim.

Soldaaunag Jesús hauk'ërtarr jẽbdi t'ʌapitarr

62 Hag noram sĩi jua hɄʌijerr hed, wajapcharan sabarhedma, chi p'adnaan pörnaan Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr wajapcha hʌʌrk'aajerr k'ʌʌn dɄi Pilato haar wëtwia 63 hirig, —Marau k'ĩir heyaa nʌmgui hajim hanʌm, jãg sëunem nem jaau sĩerrarrau jaauwai, hiin meewiajã k'ãai t'ãrjup nʌm hee deeu hiiu p'iidʌju ha hiek'atarr. 64 Magtarr haawai k'ãai t'ãrjup soldaaunag chi jẽbdi haig t'ʌapibá; magba hak'iin heeu dëgölp chi k'apeenau hedaar bëewia, chi binaan hamach jua k'ap hausĩunaa, naspawia chadchata deeu hiiu p'iidʌjim haduk'am. Magta haju hat'een magan warram k'ãai warag hatchata sëuk'a nem jaau nʌisijugui hajierram haajem, Pilatoog.

65 Magbaawai Pilatoou hamag, —Pãachdëu mag nʌm k'ai, magan soldaaunan har t'ʌnʌm. P'ë harrwi pãachdëu k'õchagpierr chi jẽbdijã wajap'a p'ãarnaa jʌʌrt'ʌ pʌabajët hajim hanʌm.

66 Magbaawai chadcha soldaaun p'ë harrwi mag chi jẽbdi hee mokdau joot'ʌ sĩerr hɄrjã wajap'a dusnagjö simua jʌʌrt'ʌpɄijierram hanaabá. Magnaa chi soldaaunag k'ãai t'ãrjup hogdʌba haig t'ʌapi jaaujierram haajem.

28

Jesús p'iidʌtarr
(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

1 Jua hɄi k'ëutarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'ĩsu nʌwe María Magdalenaau deeum hʌʌi hagjö María ha t'Ʉʌĩr sĩerr dɄi Jesús hauk'ërtarr jẽbdi haar hoon wëtjim haajem. 2 Mag nʌm hee Hẽwandam chog hɄgt'armua bëewi mag mokpör chi jẽbdi hee joot'ʌ sĩerr chaaug pʌrëubapäaiwai hʌʌur t'eega duuijim. Mag chi mok chaaug pʌrëupɄiwia warag hag hɄʌĩr hoo sim hooimajierram haajem. 3 Chi Hẽwandam chog k'ĩir heerpaawai sĩi pagt'ʌm dau p'ʌr jẽer hat'am bɄ hoo nʌmjö sĩejim hanʌm, maimua hi k'ajũa sĩi bäpp'ä sĩejim haajem. 4 Soldaaun chi jẽbdi t'ʌa narr k'ʌʌn mag hoobaawai jãp'ierr wajaugau k'a duuip'öbaadëwi sĩi warag chi meemjö jẽk'ʌt t'up'ãau hap'öbaadëjim hanaabá. 5 Pari mag chi soldaaun t'up'ãau hap'öbaadëm hee, chi Hẽwandam chogau chi hʌʌinag, —Hoob jãp'ierrmiet hajim hanʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, pãrau Jesuuta jʌr wënʌrrʌm, har hamau pakuls gaai meerp'ë t'õotarr. 6 Mʌig hich hauk'ërtarr heemua p'iidʌwi petaawai ya mʌig k'aba sim. Pãach daujãau hi hauk'ërtarr hee hoon bëejurauma hajim

hanʌm. 7 Magnaa hamag, Hërëubaadët,
maimua hi k'apeen haar, “ya hiiu p'iidʌwi
pãar na Galileaag petajim, nau jamta pãrau
hi hooimajugui” ha jaaubaimat hajim
hanʌm chi Hẽwandam chogau.
8 Ham hiek hamachig magbaawai
haigmua hapuraa hërëubaadëjim hanaabá.
Jãp'ierraa naajieb mamʌ hagjö honee
naajim haajem, hamachig mag Jesús
p'iidʌbarm ha jaaubaawai. Mag warag
k'ajap'a bä̃ chʌp wëtjim haajem, maach
chi k'apeenag jaauwimaag. 9 Mag ham
heerpamjö wëtumta hich Jesús ham
k'ĩirp'ee höbërchëwi hamag saludaachëjim
hanaabá. Mag hamachig hiek'abaichee
hi k'aug hat'aawai hi bä̃k'ʌrr p'õbk'anaa
hi bä̃ʌta hud hat'ajierram haajem, hirig
jëeumamua. 10 Magbaawai hichdëu hamag,
—Hoob nem hök'ö hamiet hajim hanʌm.
Jãg jãp'ierr wënʌrraju k'ãai, mʌ k'apeen
haar wëtwi Galileaag wëtpi jaaubat, nau
jamta hamau mʌ hooimaju ha jaaubaimat
hajim hanʌm.

P'adnaan chi pörnaanag soldaaunau nem hĩgk'atarr

11 Mag hich dä̃icha hoowia chi k'apeen
haar jawaan dʌdʌrk'amich, soldaaun chi
jẽbdi t'ʌa narr k'ʌʌn heem hãaur k'ʌʌnau
p'öbör hee wëtwi chi p'adnaan pörnaanag
jaauwimajierram hanaabá, mag chi mok
chawag pʌrëupä̃inaa hag hã̃r jup sim
hamachdëu hootarr maimua chi Jesujã
hich hauk'ërtarr hee hooba k'ãidu parii
haadëm. 12 Mamʌ magbaawai chi p'adnaan
pörnaanaujã hag bä̃rre tagam judionaan
chi t'et'emnaan t'um t'ã̃rk'anaa hibëpjier-
ram hanaabá, soldaaunag Jesús hiiu
p'iidʌbarm higwi sëuk'a nem hĩgk'apieg.
Magnaa hĩchab chi soldaaunau sëuk'a
nem jaaubarm paarjã p'atk'on pöm p'agju
hajierram haajem. 13 Ya mag hamach hap
chi hiek'am harr haawai chi soldaaun
wawimamua hamag magjierram hanʌm:
—Hõrag jaauwai hedaar pãach k'ãi
nʌmich chi k'apeen bëewiata chi
hauk'ërtarr heem jĩgk'a harrwi hamachdëu
k'ap wai nʌm ha jaaubat hajim hanaabá.
14 Mag pãar k'ãitarr gobernadorrau
hũrwia pãar dä̃i k'aigba hamʌn, marau
maachdëuchata hi dä̃i hiek'awi maachig
paa hauju. Magbaawai pãar chig habajugui
hajierram hanʌm hamag.
15 Mag, chadcha hamachig p'agbaawai,
hõrag jaauwaijã, ham k'ãi nʌmichta chi
k'apeen bëewi jĩgk'a harrjierram ha jaau-
jim hanaabá. Magtarr haawaita hĩs hewag
pawiajã judionaan heyan hagt'a Jesús chan
p'iidʌba maach chi k'apeenauta harrwi
maach jua k'ap bëp sĩujim ha jaaujem.

Hãbmiecha Jesuu hich k'apeenag nem jaau pʌatarr

(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

16 Mag Marianaanau maachig Galileaagta
wëtpi naajim ha jaaubaawai maach chi
k'apeen t'um once Galileaag wëtjim, hich
Jesuu maachig nʌpi jaautarr buchagdam
gaai hãba hi dä̃i hoog. 17 Maimua
mam pawia ya hich Jesús warp hurum
maachdëu hoop'öbaadeewai Hẽwandam
chi Hayagamjö hirig jëeu naajim; mamʌ
mag hirig jëeu nʌm hee, maar k'apeen
hãaur k'ʌʌnau har k'abampii naajim. 18 Mag
nʌm hee warag maar haig bëewi maar dä̃i
hiyä̃ʌmamua magjim:
—Ya mʌ Hayau mʌrʌg hã̃gt'arm k'ʌʌn
dä̃ijã hiek t'eeg hapinaa mʌig heegarm
k'ʌʌn dä̃ijã hiek t'eeg hapibarmgui hajim.
19 Magua mua pãragan, mʌ matarr k'ur
pãach hap paauk'abaadee durrpierr
haaidʌbaadët ha chirʌmgui hajim; magnaa
t'umaam k'ʌʌnag hamach meupierr mʌg
pãach peerdʌtarr hiekta jaaunaa chi
hä̃k'amam k'ʌʌnagjã pãach dënjö mʌchta
hamach Pörk'apibat hajim. Magnaa hĩchab
Hẽwandam chi Haai t'ã̃r gaai, chi Hiewaa
t'ã̃r gaai maimua hich Hẽwandam Hak'aar
t'ã̃r gaai pör choopetat hajim, mag chi
hä̃k'amam k'ʌʌn. 20 Mag nʌm dä̃i hĩchab
mua pãachig jaaujerrjö Hẽwandamau nem
waupi jaaumamta hi hipierraa waupi
jaaubat hajim, hich jãg pãachdëujã mʌ
hipierr wënʌrrʌmjö. Mʌʌn mʌchin Jöoirau
mʌg durr hi hagk'a nʌm haar hich mag hed
hëepierr pãar dä̃i chitajugui ha jaau pʌajim
maachigcha.

SAN MARCOS

Maach peerdʌ haaujem Jesucristo

higwia jöoi Marcoou p'ã pʌatarr

Chi p'ãtarr. Marcos chan Mateojö Jesús däi hãba hiyäʌ t'ach k'öba, hirua nem jaaumamjã t'um hich jãgʌucha hũrba, ni hirua hõor dauderraa nem waaujerrjã t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi mʌg maach meúa traduciitarr k'ʌʌnau pöd sĩi negöon meúa simjö t'um hich daúa hootarrjö p'ãbajim, hichdëujã chi Jesús däicha wënʌrraajerr k'ʌʌnag jëeu hoowi hamau jaaumamta p'ãtarr haawai. Mamʌ Jerusalenpierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mamʌ maagwai hagt'a chi jöoicha k'aba sĩi hẽwan sĩejim. Hõrau k'ĩirjuawai hich k'ãijã hajim haajem Jesús t'õopäaig pʌr hautarr hedaar hẽwan hãb börrjöou höpʌʌrnaa hi hẽudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hõrag jaau nʌrrarr hũurjerrta jũrr hichdëu p'ãjim hanaabá. Hich mʌg Marcopai hĩchab Juan ha t'ãʌrjeejim; hajapcharan Juan Marcos hajim hi t'ãr (Hch. 12:12).

K'an jawaag hajĩ. Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrta jaau sim, mamʌ hãrcha hõrag jaaum hig simʌn hirua nem waumatarrta dawaacha hoopi sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hẽwandam Hiewaa hatarrta sĩi hich Haai chogk'a bëejim; mag hi chog haawai hich Jöoirau nem waupim k'õsimpierr wawaagta bëejim. Magua chadcha hichdëu ley jaaunaa, mepeenjã hõor mor heemua dau daau höbeerpäinaa, hamag meeurrau haadëp'ʌm haig hirua dawaata hich jua t'eeg hõrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mamʌ, chik'amnau hi juau t'õotarrjã deeu hiiu p'iidʌbarm gaaita hãrcha hõrau hi jua t'eeg hoojierram. Maguata peer libro jãrrchapaím Marcoou haata jaau sim (11:1–16:18).

*Juan hõor pör choomieu H*ẽwandam hiek jaau nʌrrarr

(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)

1 Warrcha maach peerdʌajem hiek jawaag Jesucristo Hẽwandam Hiewaa bëetarran mʌgta hajim haajem: 2 Warr jöoingar Hẽwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag Hẽwandamau hich hiek p'ãpiewai hich Chaai päijuuta jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai päiju na deeum higwia hich Chaairagta magjim hanʌm:

"Hiewaa, mua pʌ na mʌch hiek jaaujem päiju.
Mag wounauta pʌ na pʌ maju hee hõrag pʌ barju jajawagmaju, t'umaam k'ʌʌnau pʌ hiek hũrm k'õsi sĩi pʌ nʌ naamk'ĩir" hajim hanʌm. *(Mal. 3:1)*

3 "Mag woun hajappai hõor barba haajem haar sĩejemuata hich haar hõor barbaimaawai pʌ jaaumamua, 'Ya maach Pör bëeimʌʌ sim' ha jaaumaju, pʌ higwia.
Mag pʌ higmamua, 'Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ĩir k'augbat' ha jaaumaju, t'ãraucha k'õsi pʌ hiek häk'amk'ĩir." *(Is. 40:3)*

Magta hajim haajem Hẽwandamau hich Hiewaag, Juan higwia.

4 Mag chi Hẽwandam Hiewaa maju na hi jaau nʌrrarr Juan hajim haajem, chi hõor pör choomie. Warrgarwe chi Juan higwia mag nʌrraju jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjöo höbëbërgmamua Juanau hõrag, "Pãach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjuwia, Hẽwandamag chugpaapi jëeuwia, mʌrʌg pãach pör choopibat; magbaawai Hẽwandamau chadcha pãar k'aibag chugpaapäiju" ha jaaujeejim hanaabá.

5 Mag hirua jaau nʌrrʌm hũrbaawai bëejeejim haajem: Judea durram k'ʌʌn däi Jerusalén p'öbör heem k'ʌʌnpa, hi hiek hũraan. Mag hamach jãgʌucha hũrwia, hãsie hewag hamach k'aibag k'ĩirjuwia, meerba jaaunaa hamach pör choopibaawai, Juanau ham pör choopäimajim haajem, döjã Jordán hee.

6 Juan chi hõor pör choomie k'ajũan camello hëu dënta k'a sĩejim haajem. Hi hãi jãajemjã nemhëu dën hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel däi. 7 Mag wounau hõrag jaauwai, "Mʌg hed gaai mʌ hẽudee jöpcha woun hãb bëejugui" haajeejim hanʌm. "Ma mʌ

k'ãaijã hãrcha hiek t'eeg sim. Mag mʌ k'ãaijã hãrʌʌcha hiek t'eeg sĩewaita mʌ chan mʌg chirʌm haig sĩi hi chogk'aagpaijã serbiiba chirʌm. [8] Muan sĩi dödamaupai pãar pör choo chirʌm. Pari hichcha bëem hed gaai hichdëun pãrag hich Hẽwandam Hak'aarchata deejugui" haajeejim haajem hõrag, mag Jesús bëeju higwia.

Juanau Jesús pör chootarr
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)

[9] Mag Juanau hõor pör choo nʌrrʌm jaarta Jesucristo Hẽwandam Hiewaa bëejim haajem, Galilea durram p'öbör Nazaretmua. Mag hich haig pierrwai Juanau döjã Jordán hee hi pör choopäijim haajem. [10] Mag pör choowia dö heemua höbëraau hoowai, hedaujãata weeudʌbaadëm heemua Hẽwandam Hak'aarta duburjöo k'itʌm hi gaai jupcheeg wëwëwë hurum hoojim hanʌm. [11] Magbarm hee hĩchab hãgt'armua hõor hiekjö, "Hiewaa, pʌʌta mʌ Chaai mʌchdëu jãsehne wai chitʌmʌu; pʌ gaaimua mʌ honee chiraajem" habarmjã hũrjim haajem.

Dösãtau Jesús k'ũgurju hẽk'atarr
(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)

[12] Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadëm hee, hich Hẽwandam Hak'araucha warp hõor chukag hee hi warrjim haajem. [13] Mag mam mawia cuarenta días sĩejim hanaabá, durr warp hõor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösãtau bëewia hirig sëuk'abaichëjim hanaabá, hi k'ũgur hawaag. Maigmua chi dösãt petarr hẽudee jũrr Hẽwandam chognaanauta hãgt'armua bëewia hi k'ĩir jãsenk'achëjierram haajem.

Jesuu warrpem Galilea durr Hẽwandam hiek jaaubaaderr
(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)

[14] Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durr, hõrag "Hẽwandamau hõor t'umta hich dënk'a haum k'õsi sim" ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan pʌr hauwi cárcel deg päitarr k'ur hajim haajem. [15] Mag Hẽwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai higwia jaaumamua, "Warrgurwe Hẽwandamau Juan hẽudee woun hãb päiju ha jaaujerr hĩsta barbaichëmgui" hajim hanʌm. "Maagwai hĩsin chad Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌn hich dënk'a haum k'õsita sim. Pari magaagan pãach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjunaa hiseg nʌm däi t'ãraucha maach peerdʌajem hiekta häk'abat" haajeejim haajem hich Jesuucha hõrag.

Dö hʌamien jayap Jesuu hich däi t'ãrp'ë harrtarr
(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)

[16] Biek hãb Jesús t'ʌrrdö Galilea hanʌm higaau nʌrrʌmua hõor numí dö hʌrëu nʌm hooimajim haajem. Mak'ʌʌn Simón hajim haajem hich naam Andrés hanʌm däi. Hich mak'ʌʌn dö hʌamien hajim haajem. [17] Mak'ʌʌnag Jesuu, —Hidëu pãach red pʌawia mʌ däita wëttarrau hajim hanʌm. Hich jãg pãach mʌg sĩi dö hʌa gaaipai nʌmjö, mʌg hatag jũrr mʌ hiek hõrag jaau gaaipaita nʌisijugui hajim hanʌm hamag.

[18] Mag chadcha hamachig magbarm bärre hamach red pʌawia Jesús däi hërëujim haajem. [19] Mag hërëubaadeeu hag hatk'ajãrpai deeu hõor numí botedam hee hamach red t'ʌrrdʌ sĩsidʌm k'a nʌm hooimajim haajem. Mak'ʌʌn jöoi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan däi. [20] Mak'ʌʌnjã Jesuu hëeurrjim hanaabá hich däi. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'aajem k'ʌʌn däi bote hee pʌawia hi däi wëtjim haajem.

Jesuu woun hãb dösãt bënëu baarjerr monaautarr
(Lc 4:31-37)

[21] Mag wëtwi, Capernaum p'öbör hee barwia, jua hãʌijem hed haadeewai, judionaan Hẽwandam hiek jaaujem hee mawia, hõrag Hẽwandam hiek jaaubaadëjim haajem, hich Jesuu. [22] Mag hirua jaaumam hũrwia, haig hõor hi hiek hũr narr k'ʌʌn jãgderraa naajim haajem, hamachdëu hũurwai Jesuu jũrr Moiseeu ley p'ã pʌarr jawaag chi k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌn k'ãyaujã jaau k'apcha jaaumam hũrwia. [23] Mag Jesuu Hẽwandam hiek jaau sim haig woun hãb mor hee bën k'aigbam wai sim sĩejim haajem. [24] Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi bën hi mor hee simuata t'et häa hanaa hirig, —¡Jesús Nazaretpierr! Hidëu maar sĩi k'ajap'a sĩubá hajim hanʌm. Puan sĩi maar höpäainta hurum. Mua pʌ k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, pʌ jammua hurú. Pʌ Hẽwandam Hiewaa hãgt'armua bëetarr k'abahab, warrgurwe Hẽwandamau päiju

ha jaaujerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

25 Magbaawai jũrr Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, —K'ĩu habá. Pʌchta warag jãg woun mor heemua höbërbaad hajim hanʌm.

26 Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug höbërbaadeeu, warre jẽk'ʌt p'ʌp'ʌrgpäiwia, chi wounta hiek chuk pʌajim hanaabá. 27 Hõrau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa nʌm hiek'au hamach wir haigpai, "¿Jãga jãg wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa nʌma?" hanaajim haajem. 28 Jesuu mag woun mor heem mepeer jʌrbapäim jöpchata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'öbördam nʌnʌidʌm heem magwe k'ak'apdö jöisijim haajem.

Simón p'aauhũan Jesuu monaaupäitarr
(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)

29 Mag judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg Jesuu hõrag Hẽwandam hiek jaau sĩewia höbëraau higbaadëjim haajem, Simón Andrés däi joobaajerr di haar. Mag hi mam däi hi k'apeen numí wëtjim haajem. Mak'ʌʌn, Santiago hajim haajem Juan däi. 30 Mag wëtwia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'ʌʌnau hirig jaaujim haajem, Simón p'aauhũan put hee k'ʌʌumieu mor mas sim. 31 Hichig mag jaaubaa, haar dubwia, hi jua gaai pʌrnaa hãgt'aag p'iriu haujim hanaabá. Mag p'iriu hat'am bärre chi k'ʌʌumiejã t'umbabaadeewai warag p'iidʌwia ham jãhogjim haajem.

K'ëubaadëm hee Jesuu hõor pöm monaaupäitarr
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

32 Maimua ya hedau k'ëubaadëm hee, hõrau hamach haaunaan k'amor machag k'ĩirpierr wai narr k'ʌʌn däi dösãt bënëu sĩsidʌmpa Jesús haig waibëemajim haajem. 33 Mag warag t'um p'öbör heem k'ʌʌn bëewia hi sim di haig puertdi higaauta daaugajãrm magwe pos hap'öbaadëjim hanaabá. 34 Mag, sĩi k'ajap'am k'amor machag k'ĩirpierr wai sĩsidʌm hich haig haubëemarr k'ʌʌn monaaumam däi hĩchab mepeenpa hõor mor hee sĩsid harr jʌr wërpmajim haajem. Chi mepeenau hi k'ap'ʌ naajim hanaabá, hi chadcha Hẽwandam Hiewaak'a sim. Mamʌ hich Jesuu bãʌrjã hamag hiek'apiba haajeejim haajem.

Jesuu Galilea durr Hẽwandam hiek jaau p'ʌʌrdʌ nʌrrarr
(Lc 4:42-44)

35 Jesuu hichdëu mag hõor pöm monaautarr hag noram hedaraawe p'iidʌwia p'öbör higaau warp'aapai hich hap majim haajem, hõor chukag hee, Hẽwandamag jëwaan. 36 Magbaawai Simonau tagam k'ʌʌn hich k'apeen däimua hi jʌr wënʌrrawi hoobaimaawai 37 hirig jaaujierram haajem, hõor t'umaam k'ʌʌnau mag hi jʌr wënʌrrʌm.

38 Mamʌ magbaawai jũrr hichdëu hamag magjim hanʌm:

—Chawag dewam p'öbör dak'apaim haarta wëttarrau, jũrr mamaam k'ʌʌnagjã Hẽwandam hiek hagjö jawaag. Warrjã mag jawaanta mʌ bëejimgui hajim hanaabá.

39 Hich mag Jesuu Galilea durr hõor nʌnʌidʌmpierr Hẽwandam hiek jaau nʌrranaa judionaan Hẽwandam hiek jaaujem degjã jaaujeejim haajem. Mag nʌrrʌmua hõor mor hee mepeer k'aigbam wai sĩsidʌmjã warre dau daau höbeerpäi maajeejim hanaabá.

Jesuu woun hãb kokobé bënëu bar sĩerr monaaupäitarr
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

40 Biek hãb woun p'ĩe k'a dodoso sim Jesús haig bëewia hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'achëwia hirig, —Pua k'õs chirʌm k'ai, mʌg p'ĩedau warre mʌ gaaimua chugpaabapäi haichëjim hanʌm hirig.

41-42 Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaai pʌrnaa hirig, —Mua pʌ monaaupäim k'õsi chirʌm. Monaau chirsí magan hajim hanʌm hirig. 43-44 Magwia Jesuu hirig, Mua mʌg pʌch monaaubarm hoob hõrag jawam hajim hanʌm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi jëeujem degam p'adëg pʌch mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ãtarr gaai jaau simjö pʌch monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanʌm, pʌch mʌg monak'a chirsim hõrag k'ap hamk'ĩir.

45 Mamʌ Jesuu mag hich monaautarr hõrag jaaupiba harrta hich nʌrrʌmpierr jaaubaadëjim hanaabá. Mag gaaimua Jesús tag p'öbör hee parhooba höbërju k'aba, hõor chukag chʌʌita sĩsijim haajem. Mamʌ

magʌm hãba, mam p'öbör higaau hi sim haar durrpierram k'ʌʌn hi haar baarjeejim hanaabá.

2

Jesuu woun hãb k'apá jʌser k'itʌm monaautarr
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

1 Jesuu mag woun monaaupäitarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nʌm hee, p'öbör Capernaum hanʌmʌg majim haajem. Mag mawia barbaimaawai sĩi p'öbör heem k'ʌʌnau hi barbaimam k'ak'apdö jöisijim hanaabá. 2 Mag hamachdëu hi deg pabaichëm k'aug hat'aawai haig bëe t'ʌnʌmua hõor pöm pos sĩi puertdi higaaum magwe p'ẽu t'ʌnʌisijim hanʌm. Jesuu mag pos t'ʌnʌm k'ʌʌnag Hẽwandam hiek jaau sĩejim haajem. 3 Mag nʌm hee hõor jayapam k'ʌʌnau woun hãb k'apá jʌser k'itʌmta pa bʌʌrk'am gaai jiir haibëejierram haajem. 4 Mag haibëewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hẽk'a naajim haajem; pari mag puertdi higaau hõor p'ẽu t'ʌnʌm k'urau pöd hierrag wai dubju k'aba haawai, hãgt'aa dihëu hãr waaidʌtk'awia, chi Jesús sim hãrʌʌ dihëu magar hauwi, chi pa bʌʌrk'am gaai jãgadau jãk'anaa mag chi k'apá jʌser k'itʌm heeg jiir burrpäijierram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach haaunaan monaaupäiju k'ap'ʌ narr haawai. 5 Jesuu hamau mag k'ĩirju nʌmjã k'ap'ʌ sĩerr haawai chi k'apá jʌser k'itʌmʌgta, —Pʌ pekau t'um ya mua chugpaabapäimgui hajim hanʌm.

6 Mamʌ mag hiek'abarm hũrwia Hẽwandam hiek jawaag hit'ee chi machnaan haig narr k'ʌʌnau hamach wir haigpai, 7 "¿Ma chijãg wounta Hẽwandam dau na mag k'aigba hi jũur hiek'a sĩma? Hãba Hẽwandamau k'abam chan maach pekau chugpaa hauba haajem" hajierram hanʌm. 8 Mamʌ hamau hamach hödegpai mag k'ĩirju nʌmjã Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag, —¿Pãrau k'ant'ee pãach hödeg jãg k'aigbata k'ĩirju nʌma? hajim hanaabá. 9 ¿Wa mag pekau chugpaabarmjã dau daau hooba naawai pãrau k'ĩirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ʌʌnau mag hiek'aju haai nʌm ha nʌwa? Mamʌ mua hirig, "P'iidʌwia pʌch pa bʌʌrk'am hãbamʌg p'ë hauwia petá" hak'iin, hõrau hamach daúacha hooju, hi monaau sĩsi wa monaauba k'ãijã hich mag sĩsim. Magua pãrau mʌ dënjö chan cha mua jawaagpamjö habajugui hajim hanʌm. 10 Mamʌ mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa Hẽwandamau hich juapá deetarrau chadcha mʌg jẽb gaai hõor pekaujã chugpaaju haai chirʌm pãrag k'ap hamk'ĩir, mua pãrag hoopik'imgui hajim hanʌm.

11 Magnaa chi k'apá jʌser k'itʌmʌgta, —P'iidʌwia, pʌch put hãbamʌg juurwia, pʌch diig petá hajim hanʌm.

12 Magbaawai hag bärre chadcha p'iidʌwia, hich wai bëetarr pa bʌʌrk'am däi hich putpa hãbamʌg p'ë hauwia, t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir nem moná dawag höbërbaadëjim hanaabá. Mag höbërbaadëm hoowi haig narr k'ʌʌn dauderraa nʌisijim hanʌm. Mag nʌm hiek'au Hẽwandam t'ö hiek'amamua, "Hẽwandam, hag na marau bäʌrjã mʌg nem hooba haajemta hĩsta chadcha pua marag pʌch jua t'eeg hoopibarm. Pʌchta chadcha chi jua t'ierriu Hẽwandam" hanaajim haajem, hirig jëeumamua.

Jesuu Leví hich däi hëeurrtarr
(Mt 9:9; Lc 5:27-28)

13 Jesuu Capernaum p'öbör hee mag woun monaautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'ʌrrdöog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jũrram k'ʌʌn p'ëp'ëeuk'amua hõor pos haadeewai, hamag Hẽwandam hiek jaaubaadëjim haajem. 14 Mag jaau sĩewi petaau jöoi hãb Alfeo hanʌm hiewaa Leví hanʌmta hooimajim hanʌm. Mag Leví Romaam gobierno dën dëbpaar jëeujem harr haawai hõrau hichig dëbpaar p'agaan bëejem hag mes bigaau päar sĩejim hanʌm. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, "Mʌ däi marrau" habaawai, p'iidʌwi, chadcha hi däi petajim hanaabá, hi k'a hogdʌba nʌrraag.

¿K'an jãgwia Jesús pekaupan däi t'ach k'oojeejĩ?
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)

15 Biek hãb Jesús hich k'apeen däi Leví di haig t'ach k'ö sĩejim haajem. Maig naajim haajem hĩchab hich Leví k'apeen hagjö gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ʌʌn. Maimua hĩchab hõor k'apan hi hẽudee bëetarr haawai hamach k'aibagau t'äʌrp'ook'am k'ʌʌnpa haig t'ʌnaajim haajem, Jesús däi hãbam mes gaai t'ach

k'oowai. 16 Mag hi mak'ʌʌn dɄi hãba t'ach
k'ö sim haig fariseonaanau Hẽwandam hiek
jawaag chi machnaan dɄimua chi Jesús
dɄi wënʌrraajerr k'ʌʌnagta jëeuchëjierram
hanʌm:

—¿Jãga jãg pãar maestro sĩi dëbpaar
jëeujem k'ʌʌn dɄi pekau pöm sĩsidʌm
k'ʌʌnpa hãba t'ach k'ö sĩ? hajierram
hanʌm.

17 Mamʌ hamau mag hiek'abarm hũrwia
Jesuu hamag magjim hanʌm:

—K'a monak'a nʌm k'ʌʌnau chan doctor
higba haajem. Mor masim k'ʌʌnta doctor
hiigjem. Mʌ chan bɄʌrjã pekau chuk'u
wajap'a k'it'ëem haajem k'ʌʌn jʌraanjã
bëeba, mʌʌn hõor pekau pöoma k'it'ëem
k'ʌʌn peerdʌ hawaanta bëejimgui hajim
hanaabá, k'ĩirjug hiiur haumk'ĩir. Maguata
mag ham pekau pöm nʌmjã higba, ham dɄi
t'ach k'ö chirabahab hajim hanʌm, hamjã
Hẽwandam dënk'a hawaag.

¿K'an jãgwi Jesús k'apeen sʌrk'aba haa-
jeejĩ?

(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

18 K'ãai hãb fariseonaan higar nʌm k'ʌʌn
Juan chi hõor pör choomie k'apeen dɄi
t'ach k'öba sʌrk'a naajim haajem. Mag
nʌm hee hõrau Jesús sim haar wëtwia hirig
maguimajierram hanʌm:

—Fariseonaan higar nʌm k'ʌʌn maimua
Juan k'apeenjã sʌrk'a nʌmta, ¿k'an jãgwia
pʌ dɄi wënʌrraajem k'ʌʌnta jãg sʌrk'aba
nʌ? hajierram hanʌm.

19 Magbaa Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Pãrau hoowai, ¿chi jua pʌr sim woun
honee hich hʌʌi dɄi t'ach k'ö nʌmich,
hirua hõor hich jua pʌr nʌm hee t'Ʉʌrtarr
k'ʌʌn sĩi bëewia hök'ĩirjuu hohoodö naajẽ,
sʌrk'aawai bɄʌrjã t'ach k'öba? Magba
haajem. 20 Magua hich hagjö mʌ dɄi
wënʌrraajem k'ʌʌnjã sʌrk'aba nʌm. Ham
sʌrk'ajuun, mʌg hatag mʌ ham jaaijö ham
dɄi chitʌm pʌr hat'am hed gayan chadau
ham hamach k'ĩrauta sʌrk'awia hĩchab
t'achjã k'öba nʌisip haju, gaai machgau.
Mamʌ mʌʌgwaiwe chan ham sʌrk'aju k'aba
nʌmgui hajim hanʌm, hagt'a mʌ ham dɄi
chiraawai.

21 Magnaa, 'Pãadë k'ĩirjubat hajim hanʌm.
Pãraun chadcha pãach jöoinau jaaujerrjö
t'ach k'öba sʌrk'a nʌm. Mamʌ pãrau
jãg mua hiek hiiur jaau chirʌmjã k'õsinaa
hagjö warrgarm k'ĩirjug chi jöoijã hagt'a
k'õsi wënʌrrʌmʌn, magan mag k'ĩirjugan
sĩi put hiiur hauwia jũrr k'ajũa jöoi gaai
p'ẽek'abarmjöta sĩsim. Hãbmua k'ãijã put
hiiuriu k'ajũa jöoi gaai p'ẽek'ak'iin, mag
put hiiur hi pächdʌbaadëmua chi k'a sim
hee t'ʌrrdʌbaadeeu warag hich warr sĩerr
k'ãaijã nem wäg sĩsiju. Magua chi mʌ
hiek hɄk'a simua chan mʌg hiek hiiur
mua jaau chitʌmjã hɄk'anaa pöd hamach
jöoin hijã hagjö hʌʌrk'aju k'aba simgui
hajim hanʌm. 22 Wa magbam k'ai, vino
hõrr hachpamk'ĩir nemhëu jöoi dën t'ũrk'a
sim hee pʌbarmjöta haju: Chi vino hõrr
hachpabaadeewai, chi nemhëu jöoiraa sĩe-
wai, hãwatba jẽgdʌbaadee chi vinojã hãr-
baadëm dɄi chi nemhëujã ya tag serbiiba
sĩsiju. Maguata vino hõrr hachpamk'ĩran,
hagjö nemhëu hiiur heeta pʌajemgui hajim
hanʌm hamag.

*Jesuu k'an nemta jua h*Ʉʌijem hed wauju
haai sĩ ha jaautarr

(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)

23 K'ãai hãb jua hɄʌijem hed Jesús hich
k'apeen dɄi trigodö hee dich wëtumua chi
k'apeenau trigo p'ierr hahaug wëtmajim
haajem. 24 Mag trigo p'ierr nʌm hoowia
Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr wa-
japcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Jesuug, —Pʌdë
hoobá: Jua hɄi nʌm hed haawai bɄʌrjã
p'idk'aju k'aba nʌmta pʌ k'apeenau jãg
trigo p'ierrnaa k'ö wënʌrrʌmwai hajierram
hanʌm. ¿Pua chan k'augbahab hajierram
hanʌm, jãgpai p'ierr nʌmjã nem pöm heeu
nʌm dɄi hãba sim?

25 Magbaa jũrr Jesuu hamag magjim
hanʌm:

—Mamʌ ¿k'ani mʌ k'apeenau k'aigba
habar? Magan ¿pãrau chan Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai t'Ʉʌrwai bɄʌrjã k'augbata
haajeeb, rey David k'ak'itarrau hich
k'apeen dɄimua hamach jãsöo hap'öbaadee
pan k'ötarr? 26 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim
hanʌm, warr Abiatar p'adnaan pörk'a
sim jaar David hich k'apeen dɄi Haai hi
jëeujem deg dubwia hag hee pan ofrendajö
Hẽwandam hit'ee wai narr k'öpɄitarr. Mag
pan parhoobam k'ʌʌnau k'öju k'aba, hãba
p'adëupaita k'öju haai sĩejim hanaabá. Mag
sĩerrta hichdëujã k'öwi hich k'apeenagjã
deejimgui hajim hanʌm hamag. Mamʌ

mag k'ötarr paarjã Hẽwandamau ham chig habajim.

27 Jesuu hamag mag hiek'awi hichdëupai deeu hũmaai hamag magjim hanʌm:

—Jua hɄʌijem hedan, hɄu hõordam jua hɄi wënʌrramk'ĩirta Hẽwandamau deejim; mamʌ mag nʌm chan mag jua hɄʌijem hed sʌrk'a wënʌrrʌm gaaimuata maach hɄu wënʌrrʌm hanʌm k'abam. 28 Maguata mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌg jẽb gaaijã hiek t'eeg chirʌmuata t'umaam k'ʌʌnag k'an nemta wauju haai nʌ ha jaauju haai chirʌmgui hajim hanʌm, jua hɄʌijem hed hawiajã.

3

Woun hãb jua jʌsar k'itarr
(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)

1 Biek hãb deeu jua hɄʌijem hed Jesús mawi Judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg dubimajim haajem. Maig woun hãb hooimajim hanʌm t'oom juadam jʌsar k'itʌm. 2 Maig naajim haajem hĩchab fariseonaan, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr wajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn. Mak'ʌʌnau Jesuug bɄʌrjã dau t'õba naajim hanʌm, hamach dak'ĩir Jesuu jua hɄʌijem hed mag woun monaaubapäaiwai hirig, "Jãgan pua chan jua hɄʌijem hedjã hʌʌrk'abata chirab" ha hiek'aag, mag nʌm dɄi hĩchab magʌm gaaimua t'et'em k'ʌʌnagjã hi k'aibag waupi jawaag. 3 Mamʌ Jesuu hamau mag k'ĩirju nʌm k'ap'ʌ sĩerr haawai warag chi jua jʌsar k'itʌmʌgta, —P'iidʌwia dayag pidú, maimua mau hõor järr dʌnʌʌubaichë hajim hanʌm.

4 Magnaa jũrr chi fariseonaanagta, —Pärau hoowai ¿k'an nemta maadëu wauju haai nʌ hajim hanʌm, jua hɄʌijem hed? ¿Hõordam dɄi hajap'a haju wa hõor k'aibag wauju? ¿Hõor peerdʌ hauju, wa hõor t'õoju? ¿K'ani hɄucha sĩ? ha jëeujim hanʌm hamag.

Mamʌ hamachig mag jëeutarr ni hãbmuajã bɄʌrjã hi hiek hɄk'abajierram hanaabá. 5 Mag ni hãbmuajã hich hiek hɄk'aba habaawai hamag k'ĩir masi heerpanaa warag hök'ĩirjuu haadëjim hanʌm, hichdëu hoowai hamau bɄʌrjã wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nʌm hoowia. Magwia chi jua jʌsar k'itʌmʌgta, —Dayag jua hʌabá hajim hanʌm.

Mag chadcha hi hipierr hɄgt'aag jua hʌabaawai warre jua monakk'a sĩsijim hanaabá. 6 Mag chi fariseonaanau hamach dak'ĩir mag woundam monaaubapɄim hoobaawai k'ĩir machgau warag hamachta daau paauk'abaadëjierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ʌʌn chi t'et'emnaan dɄi hãba biirdʌwia, "Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús pʌr hauwia t'õopɄik'amgui" ha k'ĩirju nʌisijim hanaabá.

Jesuu Galilea t'ʌrrdö higaau hõor pöm monaaupɄitarr

7 Maigmua Jesuu hich k'apeen hich dɄi p'ë harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'ʌrrdö pöoma simʌg. Mag hi mam dɄi hõor k'apaana Galileapien Judeapienpa wëtjim haajem. 8 Jesuu mag hõor mor masim k'ʌʌn monaau nʌrrʌm ha hũrp'öbaadeewai hõor pöoma hi haig bëe t'ʌnʌisijim hanaabá: Jerusalenpien, p'öbör Idumea hanʌm haram k'ʌʌn, döjã Jordán hanʌm hee hedau höbeerjem garm k'ʌʌn, maimua p'öbör Sidón hanʌm dɄi Tiro dak'a p'öbördam nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnpa bëejierram haajem. 9 Mag hõor pöm bëe t'ʌnaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai sĩejim haajem, sĩi hich hit'ee bote k'ĩir k'aug wai naamk'ĩir, hatcha hõor pöm haadeewai t'et hich p'ẽeut'ʌ haum hugua hag hee waaidʌag. 10 Hich mag hed Jesuu hõor pöoma monaauk'apɄijim haajem. Mag hõor pöm monaaumam hamach daúa hoo narr haawaita warag jũrram k'ʌʌnau hi gaai juaucha pʌrchëm hiigjeejim hanaabá, hamachjã monaaumk'ĩir.

11 Mag hõor pöm wëjöm hee naajim haajem hĩchab, mor hee t'õt'õrrsöm bën paraa sĩsidʌm k'ʌʌn. Magʌm k'ʌʌnau Jesús hoowai warag haig bëenaa, hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'anaa wiwiuk'amuata, "Pʌʌn chadcha Hẽwandam Hiewaau" haajeejim hanʌm. 12 Mamʌ Jesuu chi mepeenag meeurrau sĩiujeejim hanaabá, t'umaam k'ʌʌn jɄgdaar mag hich jaau wënʌrram hugua.

Jesuu hich dɄi hogdʌba wënʌrramk'ĩir doce jʌr hautarr
(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)

[13] Mag Jesuu hõor pöm monaau nʌrrarr
k'ur durrsĩ gaai waaidʌwia hich dɅi
wënʌrrarr k'ʌʌn heem hichdëu k'õsim
k'ʌʌn hich haig t'ɑ̃rk'a haujim haajem.
[14] Mag hich haig t'ɑ̃rk'a hauwia mag hõor
k'apan hich dɅi wënʌrrʌm k'ʌʌn heem
hichdëucha doce jʌr haujim haajem, hich
hiek hõor hee jaau wënʌrramk'ĩir pɅyaag.
Hich mak'ʌʌnta hich hiek jaaujem k'ʌʌnk'a
t'ɑ̃rjim haajem, apostolnaan. [15] Maimua
mag doce jʌr hautarr k'ʌʌnag hĩchab
hich jua t'eegjã deejim haajem, hich
dënjö hõor mor masim k'ʌʌn monaaunaa
mor hee mepeer k'aigbam sĩsidʌmpa jʌr
wërpmamk'ĩir. [16] Mag hichdëu doce jʌr
hautarr k'ʌʌn t'ɑ̃r, mʌk'ʌʌn hajim:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ɑ̃rjim);
[17] Santiago, jöoi Zebedeo hiewaa, (hichpai
hĩchab Jacobo haajeejim);
Juan, hagjö jöoi Zebedeo hiewaa, chi
Santiago heeum; (Mak'ʌʌn San-
tiago Juan dɅita hamach numwe
Jesuu "Boanerges" ha t'ɑ̃rjim
haajem, ham hibʌʌr wau t'ɑ̃r; mag
"Boanerges" ha sim haiguin, k'õrg
pagt'ʌmjö sĩerrjëem ha simʌu.)
Maimua mag tag
[18] Andrés,
Felipe,
Bartolomé,
Mateo, (hichpai Leví ha t'ɑ̃r sĩejim);
Tomás,
Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai hagjö
Jacobo ha t'ɑ̃r sĩejim);
Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajee-
jim);
Simón chi Cananista, maimua
[19] Judas Iscariote, (hich maguata hewag
pawi t'et'em k'ʌʌnag Jesús pʌr
deeju hajima, hi t'õomk'ĩir).

Mag hich k'apeen hich dɅicha hogdʌba
wënʌrraju k'ʌʌn jʌrk'a hauwi degag bëe-
jierram haajem.

*Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee sĩe-
jim haajem*

(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)

[20] Mag bëewi hõrau hi deg pabaichëm
k'aug hat'aawai hi haig hõor pöoma bi-
irdʌbaadëjim haajem. Mag hõor pöm bëe
t'ʌnaawai bɑ̃ʌrjã jua par k'abam gaaimua
Jesujã t'ach k'öba ni hi k'apeenjã pöd t'ach
k'öba naajim haajem. [21] Jesús haar mag
hõor pöm jũrr p'ẽp'ẽeuk'am gaaimua pöd
t'achjã k'öba sim ha hũr hat'aawai chi
k'odnaanau hi hawaan wëtjierram haajem,
lökiebaadeewaita mag t'achjã k'öba simpii
hawia.

[22] Mag nʌm dɅi hĩchab Moiseeu
Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr jawaag chi
machnaan Jerusalén p'öbör heemua bëe-
tarr k'ʌʌnaujã hi higwia, "Jãan dösãtnaan
pör Beelzebú haajem dɅi k'apeerk'a
sĩewai hag juapaauta jãg hõor mor heem
mepeenjã dau daau jʌrk'ʌʌi nʌrrabahab"
hanaajim haajem.

[23] Mamʌ ham mag hiek'a nʌm hich
Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai warag hich
haig ham t'ɑ̃rk'a hauwi hamag, —Mua
pãrag jëeu hook'imgui hajim hanʌm:
¿Pãrau k'ĩirjuawai meperau hichdëupai
wir haig hichjöm k'ʌʌn dawag jʌrk'ʌʌiju
k'ai? Meperau chan bën k'aigbam
chawag jʌrba haajemgui hajim hanʌm.
[24] Gobiernoou k'ãijã hõor pöm hich higar
t'ʌnʌm jãrrcha t'öonaa hamach wir
haigpai wërbʌpik'iin, hamach wir haigpai
höbapäaiwai mag gobierno hich mag nem
jua t'eeg sĩerrabaju. [25] Wa magbam k'ai,
woun hãb hich chaain dɅipai meeuk'awi
hamach wir haigpai wërbʌk'iin, warag
haaidʌju. [26] Hich hagjöta simgui hajim
hanʌm, mepeerjã. Meperau wir haig
hamach heepai juurhi p'iriupɅik'iin,
magan warre hamach höpɅijuuta hẽk'a
p'öbaadëm.

[27] Magnaa hamag, 'Pãadë mʌ sëu hawi
wajap'a k'ĩirjubat hajim hanʌm. ¿K'aíu
mʌg nʌm haig sĩi hãb jierrnem wajap'am
dɅi hich di t'ʌa sim haig dubwi hi nem
jĩgk'aju k'ai? Sĩi k'apanaam k'ʌʌnau wa
hi k'ãai hɑ̃rʌʌcharamua hi hibʌʌr hauwi
k'abam chan pöd hi nem jĩgk'abam. Hich
hagjöta sĩebahab hajim hanʌm, mepeerjã.
Mʌ hi k'ãai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajã
pöd hõor mor heem mepeen jãg dau daau
jʌr wërpbajugui hajim hanʌm.

[28] Mag hiek'amamua hich Jesuupai
hamag magjim haajem: 'Pãadë pãach
jɑ̃gʌucha wajap'a hũrbat cha mua
jawaagpam: Hẽwandamaun chadcha hõor
k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob
hiek'amarrpa t'um. [29] Mamʌ pekau hãb
sim, maan mua Hẽwandam Hak'aar jua
t'eegau nem wau chitʌm hoo nʌmta warag

mepeer gaai t'ʌ nʌmʌu. Mag pekau chan Hẽwandamau bã̃ʌrjã perdonaabamgui hajim hanʌm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hẽwandam Hak'aar higwiata mag k'aigba hiek'amʌn, mag wounan Hẽwandam dɅ̈i hiekk'õr pöomata hich mag chirsijugui hajim hanʌm, perdonaajã k'augba.

30 Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia "Jãan Beelzebú dɅ̈i k'apeerk'a sĩewaita jãg nem jua t'eeg hõor mor heem mepeenjã jʌrk'ʌʌi nʌrrʌm" ha hiek'a narr haawai hajim haajem.

Jesús heeugpeenau hamach hãd dɅ̈imua hi dɅ̈i hiek'am hig narr

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

31 Mag nʌm hee hich Jesús hãd hi heeugpeen dɅ̈i hi haig bëejierram haajem. Mamʌ sĩi hõor pöm t'ʌnʌm k'urau pöd hi haar dubba, daaugajãrpai nʌisiwia jũrr hamach garmuata dawag hi t'ã̃r naajim haajem. 32 Magbaawai hi haig narr k'ʌʌnau hirig, —Pʌ hãdau pʌ heeugpeen dɅ̈imua pʌ hã̃p'ʌʌinpa daaugajãr pʌ jʌr wënʌrrʌm, pʌ dɅ̈i hiek'aag haajem ha jaaujierram hanʌm hirig.

33 Magbaa hichdëu hamag, —¿Chijã hagá mag mʌ hãd, maimua chijã k'ʌʌn hagá mag mʌ heeugpeen? hajim hanʌm.

34 Magnaa hich bigaau hohoodö narr k'ʌʌnag heerpanaa magjim hanʌm:

—Chamʌ k'ʌʌnta mʌ hãd hanaa mʌ heeugpeenau. 35 Mʌrʌgan Hẽwandamau k'õsimjö nem wau nʌm k'ʌʌnta mʌ hãd hanaa mʌ hã̃p'ʌʌinau, maimua hĩchab mak'ʌʌnta mʌ k'odnaanau hajim hanʌm hamag.

4

Wounau nemjĩir dau p'öt'urtarr hag nem hĩgk'aa

(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)

1 Deeu hũmaai Jesuu Galilea t'ʌrrdö higaau Hẽwandam hiek hõrag jaaubaadëjim haajem. Mag hirua jaau sim hũurwai, sĩi hõor pöoma hich bigaau pos p'ʌʌrbaadeewai, haig bote sĩerr hee waaidʌwia, dö jãrraapai hoo jöisijim haajem, jũrr mammua jawaag. Magbaawai hõor pöm mag t'ʌnarrau durrpaimuata hi hiek hũr naajim haajem. 2 Mag mos higaau hõor pos t'ʌnʌmʌg ejemplodampa jaaumamua, —Mua pãrag nem hĩgk'aadam jaauk'im; wajap'a mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm.

3 Maimua magjim haajem:

—Biek hãb, woun hãb trigo dau p'öon majimgui hajim hanʌm. 4 Mag mawi chi nemjĩir dau hirua p'ötarr, hãaurag bɅ̈ dichjem hee burrjim haajem. Magbaa nemchaain bëewia sĩi t'umaa k'ök'ʌʌipɅ̈ijim haajem. 5 Maimua hãaur k'ʌʌn sĩi mokpör jojoodög heeta burrjim haajem, hajappai jẽb chuk'u sĩerr hee. Mak'ʌʌnan chi t'arrp'ëen hɅ̈u jöpcha t'arrp'ëjim haajem. 6 Mamʌ mag durrk'u hã̃rʌʌ sim hiek'au pöd hierr k'aar jẽrk'aba hã̃rʌʌta k'aark'a k'ëk'ëd harr haawai, hed pechag wʌʌbaadeeu, sĩi hë nanauk haadëmua p'uabaadëjim haajem. 7 Maigmua hĩchab tagam p'ötarr, miudö harr hee burrwia, chi miiuta nemjĩir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwi, sĩi chi nemjĩirdam hichdëuta pör pʌrëu hich magpai dau hap'ʌʌ nʌisijim haajem, sirp'ʌg hee hag gaai jopjã jopba. 8 Mamʌ tagam hɅ̈u jẽb wajaug hee burrtarran wajaug höbërwia hɅ̈u nem hajaug sĩi p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimuajã bich t'ʌʌ, maimua pogk'a bich daii; mamʌ mag sĩsidʌm chan bã̃ʌrjã chi vano chuk'u.

9 Mag hĩgk'a höbaadeewai haig hich hiek hũr narr k'ʌʌnag, 'Keena, jã̃g hã̃rʌʌnaa chamʌg nem hĩgk'aadam mua jaaubarm wajap'a hũrbat hajim hanʌm hamag.

K'ant'ee ejemploouta Jesuu mag nem jaaujeejĩ

(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)

10 Mag Jesús haig hõor pos t'ʌnaawia ya hõor jigdʌdʌ k'abaadëm hee, hõordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen dɅ̈i hãba hohoodö narr k'ʌʌnau k'ap haag hirig jëeujierram haajem:

—Ma chaig pua nem hĩgk'aadam jaau sĩerrau ¿k'ani jaau simma? Marag jaaubá hajierram hanʌm, wajapcha k'ap'ʌ haag hit'ee.

11 Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

—Pãrau k'augam k'õsi hũr naawai mʌchdëun warre pãrag k'ap'ʌ hapi chirʌm, jãgata Hẽwandam hõor t'ãar hee sĩeicheejẽ. Pari har hi hiek bã̃ʌrpaijã hɅ̈k'abam k'ʌʌnag sĩi nem hĩgk'a nʌmuapaita

jaaujemgui hajim hanʌm, 12 maagwai
mag sĩi k'ajap'am nem hĩgk'aadamjöpai
hũurwai par hamau hamach jã̃gʌucha
hũrnaa hamach dak'ĩir nem wau nʌm
hoo nʌmjã hoobamjö hamk'ĩir; mag nʌm
gaaimua Hẽwandamagjã hamach k'aibag
chugpaapi jëeuba haawai Hẽwandamau
ham k'aibagjã chugpaaba hamk'ĩir.

13 Maimua hamag, '¿Mʌg nem
hĩgk'aadam merag chuk'u k'itʌmjã pãrau
k'augbata nʌ? hajim hanʌm. Mʌg
p'it'ur k'aba simjã k'augba nʌm chan
magan deeum nem jaauk'iinjã ¿pãrau jãga
k'augjuma? hajim hanʌm. 14 Cha mua
nem hĩgk'aadam pãrag jaaubarmʌn mʌga
simgui hajim hanʌm: Chi nemjĩir dau p'ö
nʌrrarr woun, woun hãb Hẽwandam hiek
hõor hee jaau nʌrrʌmjöta sim. 15 Maagwai
mag chi nemjĩir dau hõor bä diichjem hee
burrtarr, sĩi har Hẽwandam hiek jaau nʌm
hũurjem k'ʌʌnta jaau simgui hajim hanʌm.
Mag hũrnaa bʌchk'un k'augtarrdam
meperau bëewia pör heem warre k'ĩir
hak'oopibapäaiwai hũrba harrjöo t'ʌba
nʌmgui hajim hanʌm. 16 Maagwai hãaur
k'ʌʌn, chi nemjĩir dau har mokpör
jojoodög hee burrtarrjöta naabahab hajim
hanʌm. Hẽwandam hiek hõrau jaau nʌm
hamach jã̃gʌucha hũurwai warrpemʌn
hamau k'õchag hä̃k'a nʌm. 17 Pari mag
chi nemjĩir wajap k'aar k'aba harrjö
hagt'a Hẽwandam hiek gaai hubʌ k'aba
naawai, mag Hẽwandam hiek hamachdëu
hä̃k'a nʌm gaaimua hamach p'it'urg
haunaa, bigaaum k'ʌʌnaujã hamach dä̃i
k'aigbajujö haadeewai, sĩi warag hagʌg
hoobamjö höbërwi weetjemgui hajim
haajem. 18 Maagwai hãaur k'ʌʌn sĩi
nemjĩir dau miudö harr hee burrtarrjöta
nʌmgui hajim hanʌm. Hamau hĩchab
Hẽwandam hiek hũrm k'õsi hũr nʌm, 19 pari
hãsie deeu hewag k'ĩirjuajerram. Ham
k'ĩirjugan hãba riknaan k'ajuuta k'ĩirju
sĩsidʌm, nem t'um paraa haag. Mag
k'ĩirju sĩsidʌm gaaimuata hĩchab, mag
nemjĩir sirp'ʌg hee haadeewai sĩi dau
hap'ʌʌ chëba nʌisierrjö, Hẽwandam hiekjã
t'ãraucha hä̃k'awi hi hit'ee nem wajap'a
wawaagjã serbiiba t'ʌnaabahab hajim
hanʌm. 20 Pari hãaur k'ʌʌn t'ʌnʌmgui hajim
hanʌm, har Hẽwandam hiek t'ãraucha
hä̃k'awi, hi dau na hagchanaa, nem
wajap'a waaujem k'ʌʌn. Magʌm k'ʌʌnau
har Hẽwandamau nem wajap'a waupi
jaauwaijã nem par daúa hooba haajem.
Mag waum k'õsi wau naawai hamachdëu
nem wauju hayagpierr waaujem: hãaur
k'ʌʌnau nemjĩir chi chëmiejö dä̃rrcha,
hãaur k'ʌʌnau hagpierrpai, maimua hãaur
k'ʌʌnau bʌchk'unpai. Mamʌ t'umaam
k'ʌʌnau hichiita hichdëu k'õsimjö haajem
ha jaaumajim haajem.

Lámpara nem hĩgk'aa
(Lc 8:16-18)

21 Mag jaautarr k'ur hamag magjim haa-
jem: 'Pãrau hoowai, ¿k'aíu hõtdau paanaa
sĩi bat'ẽe heegar wa nem bä̃ hee k'ãijã
hausĩiujẽ? Hõrau mag hausĩuba haa-
jemgui hajim hanʌm. Hõtdaun paanaa
dau garta hausĩiujemgui hajim hanʌm,
dau hararaa hoog. 22 Hich jãgta sĩeba-
hab hajim hanʌm hagjö Hẽwandam hiekjã.
Hĩswe chan hõrau hagt'a wajappai k'augba
nʌm, jãga Hẽwandamau hõor peerdʌ hauju.
Mamʌ jãg hõt bä̃ʌg nem hoowai dawaa
hoojemjö, mʌg hatagta hamau wajapcha
k'ap'ʌ nʌisijugui hajim hanʌm. Chi mag
k'augba nʌm k'ʌʌnan hagt'a k'ĩchag hee
nem hoo nʌmjöta nʌmgui hajim hanʌm,
bã̃ʌrjã k'augba.
23 Magwi hich Jesuupai, 'Jã̃g hã̃rʌʌnaa
cha mua jaau chirʌmjö habat hajim hanʌm
hamag. 24 Maimua magjim haajem: Pãrau
mua nem jaau chirʌmta pãach t'ãraucha
hä̃k'am k'õsinaa, pör hee haunaa warag
k'augam k'õsi hamʌn, hich Hẽwandamau
hagjö pãar pör höp'ër hapiju, hich hiek
hajapcha k'ap'ʌ hamk'ĩir. 25 Har chi
t'ãar honee hũrm k'õsi hũr nʌm k'ʌʌnag
Hẽwandamau warag k'ĩirjug deejugui
hajim hanʌm, hich hiek k'apcha hamk'ĩir.
Mamʌ har hũrmap'apai hũr nʌm k'ʌʌn
k'ĩirjug heemʌn, cha mua jaau chirʌmjö
deeu hich hiek sĩepiba, k'echeu haumajugui
ha jaaumajim haajem.

Nemjĩir dau bãaumam hag nem hĩgk'aa

26 Mag jajawagmamua hĩchab hich Jesuu-
pai, 'Pãrag deeum ejemplodam jaauk'imgui
hajim hanʌm, jãga haajẽ hõrau mag mʌ
hiek hä̃k'am k'õsi hä̃k'awi hamach t'ãar
hee haauwai. Mag mʌ hiek hamach t'ãar
hee hau nʌmʌn, woun hãbmua nemjĩir
daudam jĩir sĩubarmjöta simgui hajim
hanʌm. 27 Mag jĩir sĩubaawai t'arrp'ëwia

hedaram magwe bãau hëhëek'am. Mamʌ mag bãau hëhëek'am chan chi jĩirtarraujã bʖʌrjã k'augba sim, jãga mag hich happai bãaumamua hʖ̃gt'aa papagmá. [28] Maan mag simʌn, ya jẽb hee sĩewai chi jẽbëuta hich happaimua mag bãaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ëwi bãau sim, maimua dʖ̃rrcha haadeewai bi p'ũp'ũid haadëwi hũhũi jöisim. [29] Maimua mag t'ʌnʌʌ hawi ya p'ur haadëm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'ʌʌnau ya k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, t'ʌʌju haai haadëm. Magbaawai t'ʌʌwi deg paa t'ʌnʌʌujem. Hich hagjöta simgui hajim hanʌm hĩchab mʌ hiekjã: Hõrau k'augmampierr bãbãwagmamjöta sim, warag hich Hẽwandamau k'õsimjö wënʌrraa k'ap'ʌ paauk'amaawai.

Nemjĩir mostaza dau hag nem hĩgk'aa
(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)

[30] Jesuu mag jaaumamua, '¿Pãrau k'ap'ʌ nʌ, jãga sim habarí Hẽwandam hiek mua jaau chitʌm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag jaaubark'iin? hajim hanʌm. [31] Mʌg mua jaau chitʌm hiek'an, mostaza daudam woun hãbmua hich dik'u gaau jĩir sĩubarmjöta simgui hajim hanʌm. Hichta nemjĩir daudam t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã bʖ̃rʌʌcha k'itʌm. [32] Pari mag bʖ̃rʌʌ k'itʌmta jẽb hee jĩir k'ërbarmʌn sĩi pabʖ̈ pöm hãdëe bãaujem. Magbaawai nemchaain bëewi chi piu gaai hamach di hëeujem. Hich hagjöta simgui hajim hanʌm hĩchab mʌg Hẽwandam hiek mua pãrag jaau chitʌmjã: Mʌʌgwaiwe chan k'apan k'abata hʖ̈k'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pöm haaidʌbapäaiwai hõor k'apank'am k'ʌʌnauta hʖ̈k'aju ha jaaumajim haajem.

Jãgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejim haajẽ
(Mt 13:34-35)

[33] Mag ejemplodampa jaaumamuata Hẽwandamau maach peerdʌ haaujem hiek Jesuu jaaujeejim haajem, magʌm gaaimua wajapcha k'ap hamk'ĩir. [34] Mamʌ ejemplo chuk chan mag hõor pöm wëjömʌg bʖ̃rʌʌrjã nem jaauba haajeejim hanaabá. Mag ejemplodamaupa nem jaaumatarrta hich k'apeen dʖ̈i hamach happai haadeewain deeu wajap'a hamag jaaujeejim haajem, wajapcha k'ap hamk'ĩir.

Jesuu p'ũ dʖ̈i p'ũas t'umbapitarr
(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)

[35] Hich hag hedpai ya k'eeuraa haadëm hee, Jesuu hich k'apeenag, —Wëttarrau hajim haajem, dö k'ĩijãr t'ʌrrdö higaau.

[36] Maimua chadcha hõor haig narr k'ʌʌn p'ëpʌawi, ya hich Jesús bote hee waaidʌwia hoo wëjorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wëtum dʖ̈i deeum bote haig narrjã hagjö ham dʖ̈i wëtjim haajem. [37] Mag ham döjãrr paauk'a p'öbaaderr hagt'a pöm k'aba nʌm hee, p'ũ t'eeg wëbaadëmua sĩi p'ũasdau baupa jöisijim hanʌm. Mag p'ũas baupa haadëmua bote hee p'ũasdau sog bëbëek'amua ya chi boteeu hãwatbajujö hierrpamaa hajim hanaabá. [38] Mamʌ mag nʌm hee hich Jesús bote k'ua pörk'au gaai sĩiuba k'ãi jörrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jãp'ierr nʌm hiek'au hi p'iriupʖ̈iwia hirig, —¡Maestro, p'iidʌbá! Pua chan mʌg maach k'öomamjã k'augbahab hajim hanʌm hirig.

[39] Magbaa Jesús p'iidʌwia mag p'ũ t'eeg t'ʌnʌmʌg meeurrau sĩunaa hĩchab p'ũas meeuk'a t'ʌnʌmʌgjã "T'umbabaad" habaawai, warre döjã meuu sĩsijim hanaabá. [40] Magwi hich k'apeenagta, —¿K'an jãgwi pãar jãg hatcha jãp'ierr nʌma? ¿Pãrau mʌ mʌg pãach dʖ̈i mʌ chitʌmjã k'augbata nʌ hajim hanʌm, jãgcha jãp'ierraag?

[41] Jesuu hamach dak'ĩir mag p'ũas dʖ̈i p'ũpa meeuk'a t'ʌnarr t'umba hat'am hoowia dauderraa nʌm hiek'au, "Keena, ¿mʌʌn k'anim wounta jãg p'ũujã p'ũas dʖ̈imua hi hipierraa nʌma?" ha jëjëeu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

5

Jesuu woun hãb dösãt bënëu baarjerr bën chugpaatarr
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)

[1] Mag k'odjörröo hawia Gadara durr p'ẽeubaimajierram haajem, hich hag t'ʌrrdö heepai t'oom higar. [2] Mag p'ẽeubaimawia Jesús bote heemua waaidʌwia durrpabaadëm hee, hi k'ĩirp'ee woun hãb dösãt bënëu bar simta durr hujã haarmua hi haig k'ap'ig bëejim haajem. [3] Mag woun sĩi hujã hee hõor hauk'eerjem jẽbdegpai sĩejeejim hanaabá. Mag sim chan par hõrau pʌr haunaa cadenau jã

sĩsiuk'amjã pöd jã̃ wai naaba haajeejim hanʌm. 4 Mag juapa t'eeg sĩewaita biek
k'apan parii hõrau cadenau bä̃ jã̃naa juapa
jã̃ sĩsiuk'amjã, sĩi warag chi cadenta t'ʌrrëu
pʌpʌa haajeejim hanʌm, ni hãbmuajã pöd
pʌr wai sĩeba. 5 Mag simʌn hedaram magwe
sĩi pabä̃ heeta nʌrranaa hujã hã̃rʌm magwe
nʌrraajeejim hanaabá. Mag nʌrrʌmʌn sĩi
parhooba hähäagmamua mokdau juajã gar
haunaa hichdëupaita hich p'ãrmaajeejim
hanʌm. 6 Mamʌ mag nʌrrʌmua warpwe
Jesús hoo hat'aawai sĩi warag hi simʌgta
k'ap'ig bëewia hi k'ĩirp'ee p'õbk'abaichëjim
hanʌm. 7 Mag p'õbk'achënaa t'et wiiu
hanaa hirig, —¡Jesús, cha Hẽwandam
hã̃gt'aa p'uu nʌm Hiewaa! ¿K'ant'eeta
pua mʌ mʌg k'aibag waubaichëma? hajim
hanʌm.

8 Chi wounau hich garmua Jesuug mag
hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe
chi mepeer mag woun mor hee simʌg
chawag höbërpi jaautarr haawaita hirua
mag hiek'ajim hanaabá. 9 Magbaa Jesuu
hirig, —¿Pʌ k'an ha t'ã̃ʌrjẽwi? hajim
hanʌm.

Magbaa chi wounau, —Mʌʌn "Mepeen
P'öbör" ha t'ã̃ʌrjemgui hajim haajem, maar
nem k'apan sĩerrjëe haawai.

10 Hich mag wounau hirig hö bã̃rʌʌ
haadëp haajeejim hanʌm, maigmua warp
chi mepeen jʌrk'ʌʌipä̃im hugua. 11 Maig
dak'a durr bä̃k'ʌrr k'ũsnaan k'apan p'at'au
jʌr k'ö wënʌrrarr haawai 12 chi mepeenau,
—Magan har chum k'ũsnaan k'apan t'ʌnʌm
haar maar pä̃iwi jũrr jãk'ʌʌn k'ũsnaan
heeta marag dubpi jaaubá hajierram
hanʌm Jesuug.

13 Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun
mor heem mepeenag höbeerpi jaauwi,
jũrr mag k'ũsnaan k'apan dos miljö narr
heeta dubpi jaaubaawai, chadcha mak'ʌʌn
heeta dubp'öbaadëjim hanaabá. Mag
mepeen k'aigbam pöm k'ũsnaan hee
dubp'öbaadeewai sĩi parhooba k'ap'ig
p'öbaadëwi hit'urmʌg hã̃rmua t'ʌrrdö hee
dʌrbagk'a sĩi dö hee jogaa k'ëchdubjim
haajem.

14 Mag hoobaawai hajap jãp'ierrwi
chi t'ʌa narr k'ʌʌn parhooba k'ap'ig
p'öbaadëjierram hanʌm, hõrag jawaan.
Mag wëtwi p'öbör heejã jaauwi maimua
p'öbör higaau di hãhãbdö nʌnʌidʌm
heem k'ʌʌnagjã t'umwe jaaumajierram
haajem. Hamachig mag jaaumaawai
hag bä̃rre hõrau haar hoon weetjeejim
hanʌm. 15 Mag wëtwia Jesús haar barimawia
hooimaawai, chi woun mag dösãt dä̃i
sĩerr k'ajũa wajap'a jũawia maach k'ĩir
hich mʌg jup hoo sim hooimajierram
hanaabá, sĩi magʌm bën k'aigbam pöm
mor hee chuk'u sĩerrjö, monak'a. Mag
hoowai hõor dauderraa naajim hanʌm.
16 Mamʌ mag hamach daúacha Jesuu mag
woun bën chugpaapä̃iwia chi k'ũsnaanjã
lökiewi dö hee jogaa k'ëchtarr horr k'ʌʌnau
jũrr deeum k'ʌʌnag nem hĩgk'amajierram
haajem. 17 Chi hag perás joobaajerr
k'ʌʌnau mag hũrbaawai Jesuug jajaau
haajeejim hanʌm, hamach durrmua
chawag mamk'ĩir. 18 Mag hich jʌrbaadeewai,
deeu maag hawi, hich bëetarr boteeg
mawi hag hee waaidʌbaadëjim haajem.
Mag hi mam hoobaa mag chi dösãt bën
wai sĩerrau hich harrmk'ĩir hirig jëeujim
hanaabá. 19 Pari Jesuu hich dä̃i harrbajim
haajem. Sĩi hirig warag, —Pʌch diig mawia
pʌch k'odnaanag jaaubamí hajim hanʌm,
jãga Hẽwandamau hä̃u pʌ dau hee haug
k'augwia pʌ monaaubar. 20 Jesuu hichig
magbaawai chadcha hi hipierr mawia
Decápolis durr p'öbör nʌnʌidʌm hee
hõrag jaaumajim hanʌm, Jesuu hi dau
haug k'augwi hä̃u hi bën chugpaatarr.
Mag jaaumam hũrwi t'umaam k'ʌʌnta
jã̃gderraa naajim haajem.

Jairo k'a maimua hʌʌi hãbmua Jesús
k'ajũa gaaipai pʌrtarr

(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)

21 Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua
dʌrbawia, t'oom higar nacha hich sĩerr
haar barbaimaawai, hõor pöm hi bigaau
p'ʌʌrbaadëjim hanʌm. Magbaawai pöd
durragjã maba, hich haigpai dö higaau sĩsi-
jim haajem. 22 Mag hõor pöm p'ẽp'ẽeuk'am
hee, woun hãb Jairo ha t'ã̃r sim hi haig bëe-
jim haajem. Mag jöoi judionaan Hẽwandam
hiek jaaujem deg chi pörnaan t'ʌnʌm
heem hajim haajem. Mag bëewia, Jesús
bä̃k'ʌrr p'õbk'achëwia, 23 chaigpamamua, —
Mʌ k'aan parba jã heemuapai k'ërʌmta
hoo pʌajim, mʌ di haar marraugui hajim
hanʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm, puata mʌ k'a
jua pʌrmʌn hä̃u hi peerdʌ haujugui hajim
hanʌm hich Jairoou.

24 Mag Jairoou hich di haar hëeur-
rbaicheewai Jesús chadcha hi dɅ̈i majim
haajem. Mag hi mam dɅ̈i hĩchab hõor pöm
hi hẽudee p'ẽeudʌ wëtmajim hanaabá.
25 Mag hõor k'apan pos wëtum hee hʌʌi
hãb sĩejim haajem, doce años sĩi p'õmieu
bar sim. 26 Mag k'itʌmʌn wajap hʌʌi dau
haug waaujeejim hanʌm, doctornaanag
hich monaaupiju hẽk'a nʌmjã pödba
haawai. Parii bënhë gaai hich p'atk'ondam
wai k'ërarr t'um gastaapɅ̈itarrjã bɅ̃rjã
monaauba, waragta heeg pamaa hajim
hanaabá. 27 Hich mag hʌʌyau hũr
hat'ajim hanʌm, Jesuu hõor mor masim
k'ʌʌn monaau nʌrrʌm. Hichdëu mag
hũrbaawai hi haar hõor pos t'ʌnʌm hee
t'et p'ẽeudʌ mawia hëugarmua meraa
hi k'ajũa gaaipai sĩi pʌrimajim hanaabá.
28 Hirua mag meraa pʌrimatarran, hich
hödegpai, "Sĩi mua hi k'ajũadam gaai
pʌrbarmuapai mʌ monaau hʌisiju" ha
k'ĩirjuwiata mag pʌrimajim hanaabá. 29 Mag
chadcha hirua Jesús k'ajũa gaai pʌrbarm
bɅ̈rre chi p'õmie mag t'ʌnarrjã warre
t'ababaadee warre hich mag monaau
sĩsijim hanʌm. Magbaa hʌʌyau hĩchab
warre hich k'a jʌʌubaadëmjã k'aug hat'ajim
hanaabá. 30 Mamʌ hĩchab mag hich gaai
pʌrbaichëm bɅ̈rre Jesuu k'aug hat'ajim
hanʌm, Hẽwandam juapá hich gaai simua
hʌʌi hãb monaaubapɅ̈im. Magbaa Jesuu
mag hõor pos t'ʌnʌmʌg heerpanaa, —
¿K'aíuta mʌ k'ajũa gaai pʌrbaichëma?
hajim hanʌm.

31 Magbaawai jũrr hich k'apeenaupai
hirig, —¿Jãga mag k'aíuta mʌ gaai
pʌrbaichë haju? Pua hoobahab, hõor
k'apan pʌch haig p'ẽp'ẽeuk'am. Mag nʌmʌ
mag "K'aíuta mʌ gaai pʌrbaichë" ha sĩeb
hajim hanʌm hirig.

32 Mamʌ mag jëeu buburrk'amjã ni
hãbmuajã hichig jaauba haawai hich
bigaau hõor nʌm k'ʌʌnagta hoop'ʌʌrdʌdʌ
haajeejim hanʌm, mag hich k'ajũa gaai
pʌrchëtarr hook'aawai. 33 Mamʌ mag meraa
hi gaai pʌrtarrta hich k'aug hat'aawai
jãp'ierr nʌm hiek'au sĩi k'a duui Jesús haig
bëewia hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'abaichëjim
hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaujim
hanʌm, mag hichdëu hi k'ajũa gaai pʌrtarr.
34 Mag hichig meerba jaaubaawai Jesuu
hirig, —Mua pʌch monaauju k'ap'ʌ mʌ
gaai pʌrchëtarr gaaimua, hɅ̈u pʌ monaauwi
peerdʌjã peerdʌ hʌisimgui hajim hanʌm.
Ya pʌ monak'a hʌisiewai pʌch diig maju
haai hʌmgui hajim hanʌm hirig.

35 Jesús hagt'a mag hiek'a dʌnʌm hee,
mag judionaan Hẽwandam hiek jaaujem
degam chi pör Jairo hanʌm di haarmua
hõor bëewi hirig, —Kakë, ya haaunaanaujã
pöd hãwatba habarm; hidëu Maestro sĩubá
hajierram hanʌm hirig. Ya par maach haar
hi mabajup hajierram hanʌm.

36 Pari Jesuu hamau mag jaaubaichëmjã
hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'ĩirjum;
sĩi mag k'ãai warag pʌch chaai hoo wai
chitaju k'ĩirjugta wai chirsí hajim hanʌm
hirig.

37 Maimua ya warag Jairo dɅ̈i hi di haar
mam harr haawai hich mam dɅ̈i hõor
k'apan harrbajim haajem. Hãba hich dɅ̈i
harrtarr k'ʌʌnan Pedro dɅ̈i Santiago hajim
haajem, maimua Juan; mak'ʌʌn t'ãrjuppai
harrjim haajem hich dɅ̈i. 38 Mag wëtwia
di haar barimawia hooimaawai Jairo deg
sĩi bĩep sereu t'ʌnʌm dɅ̈i hõor p'ogdʌ
t'ʌnʌmjö t'ʌnʌm hee jũrram k'ʌʌnau
hɅ̃apëpërk'amta hũrimajierram haajem.
39 Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu
t'ʌnʌm haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta
mag hatcha sereu t'ʌnʌ́ma? hajim hanʌm.
Hoob bĩemiet. Chaai meeba sĩi k'ãi k'ërʌm
k'ababab hajim hanʌm hamag.

40 Mamʌ Jesuu mag chaai meeba sĩita k'ãi
sim habaawai haig narr k'ʌʌnau warag hi
wau hiek'a naajim hanaabá. Mamʌ hich
gaai hiuk'a nʌmjã ham hiek hasekasba,
warag t'umaam k'ʌʌnag dawag höbërpi
jaauwi, chi binaandam dënnaan maimua
hich k'apeen t'ãrjup hich dɅ̈i p'ë harrtarr
k'ʌʌnpaita hich dɅ̈i hierrag dubpijim haa-
jem. 41 Mag chi binaandam haar dubwi,
hi juadam gaai pʌr haunaa hirig, —Talita,
kum hajim hanʌm. (Mag sim haiguin
maach meúan, "Hʌʌik'aardam, p'iidʌbaad"
ha simʌu.)

42 Magbarm bɅ̈rre chadcha p'iidʌwia hõor
dak'ĩir monak'a dʌr nʌnʌʌu k'abaadëjim
hanaabá. Mag hoobaawai chi dënnaan
maimua hich Jesús k'apeenpa warre
dauderraa nʌisijim hanʌm. Hich mag
chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr,
doce años sĩejim haajem. 43 Mag p'iriu
hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim

hanʌm, k'ömk'ĩir. Mamʌ mag daupeerdam hichdëu p'iriu hautarr chan bɑ̃ʌrjã haig narr k'ʌʌnag jaaupibajim haajem.

6

Nazaret p'öbör heem k'ʌʌnau Jesús hisegtarr

(Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)

1 Mag chaai chi meem harrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich bãautarr durr p'öbör Nazaret hanʌmʌg petajim hanʌm. Mag hi petam dɑ̈i hi k'apeenjã hi dɑ̈i wëtjim haajem. 2 Mag mawi barimawia, ya jua hɑ̃ʌijem hed pabaadee, maar meeun Hẽwandam hiek jaaujem deg mawi Hẽwandam hiek jaaubaadëjim haajem. Mag hirua jaaumam hũrwia haig hõor pöm t'ʌnarr k'ʌʌnau jɑ̃gderraa nʌm hiek'au hamach wir haigpai jëjëeuk'amua mag naajim hanʌm:

—¿Magʌm hiek hichdëu jamta k'augjimta mag hiek pöm jaaumáma? ¿Jãga jãg hõor monaau nʌrrʌ́ma? hanaajim hanʌm. 3 Keena, pãrau hoowai, ¿hich mʌg woun kalpinter k'abá hanaajim hanʌm, María hiewaa? Hi heeugpeenauwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi hɑ̃p'ʌʌin k'abahab hĩchab har mʌig hich mʌg p'öbör hee naajem k'ʌʌn; maagwai hichjã maadëu k'ap'ʌ nʌm, hich mʌiguim haawai.

4 Pari magbaa Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Chadcha deeum durram k'ʌʌnaun mʌg Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnag heenaa ham dɑ̈i hajap'a haba haajeeb. Pari mag sim jũrr dich bãautarr durrpai chan ham k'a k'õchk'abanaa hamach k'odnaanau ni hamach dɑ̈i hãbam deg joobaajem k'ʌʌnaujã ham k'a hisëe haajemgui hajim hanʌm hamach k'ĩircha.

5 Mag warag maig chan Jesuu hõor mor masi narr k'ʌʌn t'um jua pʌrbajim haajem, hamachdëu mag hirua jaau sim hɑ̈k'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichdëu jua pʌrtarr k'ʌʌnpai monaaupɑ̈ijim haajem. 6 Mag hichdëu Hẽwandam hiek jaau k'itʌm hɑ̈k'aba nʌm hoowi hich Jesúpata warag t'umaa k'ĩirjuwi hök'ĩirjuu haadëjim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi jũrr haigmua p'öbördam dak'a sĩsidʌm hee Hẽwandam hiek jaau nʌrraajeejim haajem.

Jesuu hich k'apeen doce Hẽwandam hiek jawamk'ĩir pɑ̈itarr

7 Mag nʌrrʌmua Jesuu biek hãb hich k'apeen doce hich dɑ̈i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn hãbam haig t'ɑ̃rp'ë hauwi nunumdö pɑ̈yaagpajim haajem. Mag pɑ̈yaagpamua hĩchab hich juapa t'eegjã hamag deemajim hanʌm, mag juapaau hõor mor heem dösãt bën k'aigbampa hich dënjö jʌr wërpmamk'ĩir. 8 Magwia hĩchab k'ʌd hee k'ömaagjã bɑ̃ʌrjã hamag nem hinag harrpiba, ni talegdijöm, t'achjöm, ni p'atk'onjã harrpibajim haajem. Hãba harrpitarran bordondampaita harrju haai nʌm hajim hanʌm. 9 Hich hagjö zapatjã hamachdëu jũa narrdampai harrpiwi k'ajũajã hamach mor gayam dɑ̈ipaita wëtju haai nʌm ha jaaujim haajem, deeum t'eg jũjũa haagjã harrba.

10 Mag jaauwi hĩchab, —Pãach wënʌrrʌmpierr pãachig di jaaubarm degpai k'eeupaawai k'ãibat hajim hanaabá, pãach maigmua chawag wët nʌm hora. 11 Dëgölp k'ãijã hõrau hamach deg pãach dubpiba habaawai, wa pãachdëu hamachig Hẽwandam hiek jaau nʌm k'ãijã hũrba habaawai, warre hamach dak'ĩirwe pãach bɑ̈ gayam jẽb hʌʌrp'ë hʌʌrp'ënaa pãachta hërëubaadët hajim hanʌm. Pãrau magmʌn magbarmuapai hamag, “Pãach jãg Hẽwandam hiek hũrba habarm gaaimua hich dɑ̈ita k'ĩir k'ap'ʌ habat” hanʌmʌugui hajim hanʌm.

12 Hamachig magbaawai chadcha hërëubaadëwia p'öbörpierr hõrag Hẽwandam hiek jaaumamua, “Pãach pekau pöoma nʌm hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamagta chugpaapi jëeubat” haajeejim hanʌm. 13 Mag jaau wënʌrrʌmua hĩchab dösãt bënëu baarjerr k'ʌʌn mor heem bën k'aigbampa jʌr wërpnaa, pabɑ̈ olivo hanʌm k'aúa hõor k'amor masim k'ʌʌnjã k'a p'urnaa, Hẽwandamag jëeubaa hõor pöm monaaupɑ̈i maajeejim haajem.

Rey Herodeeu Jesuuta Juan hõor pör choomie k'ararrpii sĩerr

(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)

14 Jesuu mag hõor mor masim k'ʌʌn pöm monaau nʌrrʌm gaaimua sĩi hõor hee t'ɑ̃rp'öo sĩejim haajem. Mag nʌm hee Rey Herodeeu hũr hat'ajim hanʌm, hirua nem wau nʌrrʌm. Mag hichdëu

hũr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan
Juan hõor pör choomie k'ararrta deeu hiiu
p'iidʌwia mag nʌrrʌm; maguata mag hõor
mor masim k'ʌʌnpa monaau nʌrrabahab”
haajeejim hanʌm. 15 Mamʌ hirua mag
sim hee bigaaum k'ʌʌnau, “Jã warr jöoin-
gar Hẽwandam hi jaaumie Elías haajerr
k'abahab” haajeejim hanʌm, Jesús higwia.
Mamʌ jũrr magbaawai hãaur k'ʌʌnau, “Jã
sĩi warr jöoingar Hẽwandam hi jaaujerr
k'ʌʌnjö Hẽwandam hiek jaaujem k'abahab”
haajeejim hanaabá. 16 Jũrram k'ʌʌnau
mamagk'am hũrbaawai chi rey Herodeeu,
“Mʌrʌg chan ma chan deeum k'abam.
Mua k'ĩirjuawain maan Juan chi hõor pör
choomieu, har mua hi hö t'ʌappäipitarr.
Hichta deeu hiiuwia mag nʌrrabahab” haa-
jeejim hanʌm.

17-18 Hirua mag sĩerran mʌg hajim haajem:
Maata hich Herodeeu hich naam Felipe
hʌʌi Herodías hanʌmta k'echeu hauwi hag
däi sĩejim hanaabá. Mag hit'eeta Juanau
chi reíg, “Pua pöd pʌch naam jua heem
hʌʌi k'echeu hauwi pʌch hʌʌik'a hauju
k'aba simgui” hajim hanʌm. Mamʌ sĩi
hichig magbaawai warag Juan pʌr haupi
jaauwi, cárcel deg p'ãar sĩupinaa, cadenau
jã sĩupijim hanaabá. 19 Mamʌ mag nʌm
hee chi Herodes hʌʌi Herodías hanʌmuan
Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'õopimjã
k'õsi t'ʌnaajim hanaabá. Pari mag nʌmta
pöd t'õoba haajeejim hanʌm, mag chi jayau
t'õomk'ĩir jaaubam haawai. 20 Mag nʌm däi
chi rey Herodeeujã Juan hök'ö haajeejim
hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha
Hẽwandam dau na nem hagcha waunaa
hãba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata
Juanau hichigcha hik'ʌaba hiek'amamjã
magʌmjã higba, warag hũrm k'õsi hi
hiek hũrnaa sĩi hich hödegpai, “¿Jãgata
hak'iina?” haajeejim hanʌm.

21 Mag nʌm hee Herodeeu hich año
cumplii nʌm hed p'iejãb pöm waupijim
haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi
t'et'emnaan hich garcharam k'ʌʌn däi,
comandantenaan maimua Galileapien
hagjö chi t'ierrnaanpa hãba t'ãrk'ʌʌipäijim
haajem, hich haig t'ach k'oon bëemk'ĩir.
Magbarm heeta hĩchab Herodiaaujã Juan
k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo
hat'ajim hanaabá. 22 Mag ham t'ach k'ö
nʌmta, chi Herodías k'a bëewia hõor dak'ĩir
jemk'abaichëjim hanʌm. Mag jemk'abarm
chi reíu hich däi hãba t'ach k'ö narr k'ʌʌn
däimua k'õigjierram haajem. Mag wajap'a
jemk'abarm hoobaawaita chi reíu hich
bãaurrag, —Pʌchdëu nem k'õsim mʌrʌg
jëeubá, mua pʌrʌg deeju pʌchdëu nem
higbarm hajim hanʌm.

23 Mamʌ mag hichig nem jëeupipik'amjã
chi dauperau bãʌrjã jëeuba haawai
hichdëuta deeu pʌaba hirig, —Chadcha
mʌch himeerba parhoobam nem pʌchdëu
k'õsim mʌrʌg jëeubarm mua pʌrʌg
deebajupa. Pua mʌg durr mʌchdëu
jãa chirʌm heem jãrrcha k'ãijã mʌrʌg
jëeuk'iinjã, hichiita mua deeb k'aba pʌrʌg
deejugui hajim hanʌm.

24 Chi rey Herodeeu pʌaba hichig mag
jëeupipik'amjã jëeuju k'augba haawai hich
hãd haar mawi jũrr hich hãdagta jaauwima-
jim hanaabá, hichig k'ĩirjugdam deemk'ĩir.
Magbaa chi hãdau hich k'aag, —Pʌchig Juan
pörta t'ʌapnaa t'ëp hee deepi jaaujuma ha-
jim hanʌm.

25 Hich hãdau hichig mag jaaubarm bäʌrre
deeu hich bãaurr jöoi haar mawia hirig,
—Rey hajim hanʌm, muan nauwe pʌrʌg
Juan hõor pör choomie pörta t'ʌapwia
mʌchig t'ëp hee deepim k'õsi hʌmgui hajim
hanaabá.

26 Mamʌ hich bãaurrau mag hichig Juan
pörta jëeubaawai chi rey warre hök'ĩirjuu
haadëjim hanʌm. Pari mag hich bãaurrau
hichdëu nem k'õsim t'umwe jëeuwiajã hõor
dak'ĩir hich himeerba deeju ha hiek'atarr
haawai mag hãsie deebamjã habajim haa-
jem. 27 Magbaa hag bäʌrre hich soldaaun hãb
päijim hanʌm, Juan hö t'ʌapnaa hich haig
chi pör happai haibëemk'ĩir. 28 Magbaawai
chi soldaaunau chadcha Juan cárcel deg
sim haar mawia, hi hö t'ʌappäinaa, chi pör
happai t'ëp hee chi dauperag deechëjim
hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jũrr
hich hãdag deejim hanʌm. 29 Mag Juan
cárcel deg pʌr wai narr hö t'ʌapbapäim
ha hũrbaawai hi k'apeenau chi mordam
cárcel degmua harrwia hauk'ërt'urjierram
haajem.

Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr
(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

30 Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag
hichdëu päitarr k'ʌʌn deeu hi haig
barchëjierram haajem. Mag bëewia deeu
hãbam haig naaicheewai hamachdëu

hõrag Hẽwandam hiek jaaujerr däi hõor monaaumarrpa t'um hirig jaauchëjierram haajem. 31 Mamʌ mag jũrram k'ʌʌn p'ẽp'ẽeuk'am gaaimua t'achdam k'oogpaijã bʌ̃ʌrjã jua par k'aba narr haawai mag ham nem hĩgk'a höpinaa jũrr hich Jesuu hamag, —Hõor chukag hee maach happai jua hʌ̃yaan wëttarrau hajim hanʌm.

32 Magwia chadcha hamach happai haig botedam sĩerr hee hërëubaadëjim haajem, hõor chukag haar. 33 Pari mag ham wëtum hõor k'apank'am k'ʌʌnau hoopäijierram haajem. Hamachdëu mag hoobapäaiwai, hi barjujã k'ap'ʌ narr haawai, jũrr k'ʌd hee k'ap'ig p'öbaadëwi, hamachta hi barju nawe bardʌtk'aimawia hi nʌ naaimajim haajem. 34 Maimua barimawia hooimaawai chadcha hõor pöoma pos t'ʌnaajim hanʌm, hi nawe. Hõor pöm mag wëjöm Jesuu hoowai hi dau hee hap'ʌʌ durrajim hanʌm, sĩi nemchaain papjã chuk'u wënʌrrʌmjö narr haawai. Hichdëu mag hoobaawai hamag Hẽwandam hiek jaau wai sĩi hajim haajem. 35 Mag jaau simua ya k'eeuraa haadeewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'ëumamgui hajim hanʌm. Mag nʌmta maach chan t'ach k'öjujã chuk'u nʌm. 36 Maach däi mʌig hõor pöm t'ʌnʌm k'ʌʌnag wëtpi jaaubá hajim hanʌm, hõordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'öbör dak'am haar k'ãijã hamach k'oog t'ach për hawaan wëtamk'ĩir.

37 Hichig magbaawai jũrr hich Jesuu hamachigta, —Ham pʌ̃iju k'ãyau pãachdëuta hamag t'ach deejurauma hajim hanʌm.

Magbaa chi k'apeenau jũrr hirig, —¿Magan hõor pöm mʌg wëjöm t'um t'ach k'öpiegan doscientos denariota pan gaaipai haupi sĩeb? hajierram hanʌm.

38 Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau pandam k'arr wai nʌwi? hajim hanʌm. Chuk'u nʌm k'ai, hõrag jëeu hoobat, k'aíu p'iejãb waibëejĩ hich k'oog k'ãijã, maimua mʌrʌg jaaubat hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha wëtwi, hõrag jëeu hohoogmamua hãbmua pandam cinco maimua hãwarrdam numí wai sim hoobaawai, deeu hi haig bëewia, hich mag hirig jaauchëjim haajem. 39 Magbaa hich Jesuu hõor k'apan mag t'ʌnarr k'ʌʌnag p'ũak hʌ̃r k'apanaa p'ʌʌr hohoodö juppi jaaujim haajem. 40 Hamachig mag juppi jaaubaawai chadcha warp'aa poso p'ʌʌr nʌnʌid, p'ʌʌr nʌnʌid, hohood hap'öbaadëjim hanʌm, hamach k'ĩk'ĩratdö pogk'a chi k'apanag cincuenta, maagwai pogk'a cien; hõor pöm mag t'ʌnarr t'umaa hich mag hohood t'ʌnʌisijim haajem. 41 Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr däi mag hãwarr dau numí narrpa p'ë hauwia, hʌ̃gt'aag heerpanaa, Hẽwandamag häu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jũrr hich k'apeenag hʌapäimajim haajem, tagam k'ʌʌnag jigmamk'ĩir. Hich hagjö chi hãwarrjã hagdaujö t'umaam k'ʌʌnag jigpäijim haajem. 42 Magdamaupai maig hõor t'ʌnarr k'ʌʌn t'um biwaauwia himie p'öbaadëjim hanaabá. 43 Mag himie p'öbaadeewai chi pan hãwarr däi sobtarrau t'ʌbʌt doce hipiirk'a haujim haajem. 44 Mag chi t'ach k'ötarr k'ʌʌn k'apanag hemk'ooin happai cinco mil naajim haajem, hʌʌinjã beerba chaainjã beerba.

Jesús döjã hʌ̃r nʌrrarr
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)

45 Mag t'ach k'ö haaipawia Jesuu hich k'apeenag, —Pãar mʌ na t'oom higar Betsaidaag dʌrbagk'abaadët hajim hanʌm, maimua jam p'öbör heeta mʌ nʌbaimat. Mʌʌn nau mʌg hõor hërëu t'ʌnʌm t'um hoopäiwiata majugui hajim hanʌm.

46 Maimua chadcha mag hõor wëtum k'ʌʌn t'um hoopäiwiata durrsĩ gaai petajim haajem, Hẽwandamag jëwaan. 47 Mag hich k'apeen bote hee hich na pʌ̃itarr haawai, ya k'ëubaadeewai, döjãrr wëtmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'ʌbawi hagt'a durrsĩ gaai Hẽwandamag jëeu sĩejim hanaabá. 48 Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hök'ar hẽk'a wëtmajim hanʌm, k'ĩir garmua p'ũ t'eeg wë t'ʌnʌm hee. Mag hamach juadamau hẽk'a wëtum hoobaawai hãspajuag ham hẽk'a hauwimajim haajem, sĩi döjã hʌ̃rpai mamua. Pari mag ham hẽk'a hautarrjã sĩi k'ajap'a ham haig dichaagpamjöo sĩejim hanʌm. 49 Mamʌ mag sĩi döjã hʌ̃rta nʌrrʌm hoo hat'aawai hak'aarpii hawia jãp'ierr nʌm hiek'au hähäa k'ap'öbaadëjim hanaabá. 50 Ma chan mag hãbpaimuajã hooba, hamach t'umaam k'ʌʌnauta hoo narr haawai, hamach t'umta jãp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadëm bäʌ̃rre

hich Jesús garmua hamag, —Keena, hoob jãp'ierrmiet; mʌ k'abahab hajim hanʌm.
[51] Magnaa ham bote hee waaidʌbaadee chi p'ũjã warre t'umbamamua t'umbabaadëjim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa nʌisijim hanʌm, [52] hag noram Jesuu hamach dak'ĩir pan hãwarr dɅi k'apanjã k'aba narraupai hõor pöm t'ʌnarr t'ach k'öpitarrjã k'ĩir hee paba. Jesuu hich juapá hoopi sim k'ap'ʌ haju haai nʌmta warag magʌmjã k'ĩirjuba sĩita jãp'ierr naajim hanaabá.

Jesuu Genesaret durr hõor mor masim k'ʌʌn k'apan monaaupɅitarr

(Mt 14:34-36)

[53] Maimua warag hãba hërëubaadëwi t'oom higar deeum durr Genesaret hanʌm p'ẽeubagk'abaimaawai warre hamach wëttarr bote jɅ̃ sĩujim haajem. [54] Mag jɅ̃ sĩuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hõor narr k'ʌʌnau warre Jesús k'aug hat'ajierram hanʌm. [55] Hamachdëu mag hi k'augp'öbaadeewai, hamach dak'am k'ʌʌnag hi barbaichëm k'ap hamk'ĩir, jũrr jaau nʌrrjëe hap'öbaadëjim hanʌm. Hamachdëu mag hũrp'öbaadeewai p'öbörpierr haaunaanpanau hamach haaunaan pa bʌʌrk'am gaaipa hi sim haig haibëemajim haajem.
[56] Jesús nʌrrʌmpierr p'öbör hee didam k'apan k'aba nʌnʌidʌm hee maimua sĩi durr didam hãhãbdö nʌnʌidʌm heem magwe hi na kaaijã hee hamach haaunaan haubëenaa hirig, —Maar haaunaanag pʌch k'ajũahidam gaaipai k'ãijã pʌrpibá haajeejim hanʌm, monaaumk'ĩir.

Mag chadcha t'um hi k'ajũa gaai pʌrmam k'ʌʌnan warre monaauk'a maajeejim haajem, mag sĩi pʌrbarmuapai.

7

*Sĩi jua sũgba t'ach k'ö nʌ*muapai chan maach hãrba haajem.

(Mt 15:1-20)

[1] K'ãai hãb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëejierram haajem, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr wajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn dɅi hich hag Hẽwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa. [2] Mag bëewia hamachdëu hoowai hi k'apeen juajã hʌbata t'ach k'ö nʌm hoobaawai hɅ̃u k'abata nʌm hajim hanaabá. [3] (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi pʌaba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua hʌnaa k'oojemta warm k'ʌʌnau hich jãg juajã sũgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun chan jua hʌb k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hẽwandam dau na hamach hãrju hawia. [4] Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujã, hamach jöoinau jaaujemjö, jua hʌba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'ĩir k'apan t'ʌnʌm hamach warrgarm k'ʌʌn jöoin hi pʌaba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ëp, jiedöpjömjã t'um hʌk'apɅiwi hĩchab hamach k'ãaijem putjã t'um jãk'apäaijem hanaabá.) [5] Hamach hich mag sĩerrjëem k'apta chi fariseonaanau maestronaan dɅimua hich Jesuug, —¿K'an jãgwia pʌ k'apeenau warrgurwe maach jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sĩi juajã hʌba hich jãgta t'ach k'ö nʌma? hajierram hanaabá.

[6] Mag hichig jëeubaa jũrr hich Jesús garmua hamag magjim hanʌm:

—Pãach jãg Hẽwandam hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba jũrr hag chaaur nem wau sĩerrjëem k'apta Hẽwandamau hich hi jaaumie jöoi Isaías k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek mʌg p'ãpijimgui hajim hanʌm:

"Pãran sĩi par hiek'aupaita mʌ hiek hɅ̃k'a nʌm hɅ̃k'a nʌm haajem.
Pari mag nʌm chan par chadcha t'ãraucha hɅ̃k'abamta mag sĩerrjëem.
Pãach mag nʌm gaaimua pãar t'ãar chan mʌ dak'ajã k'aba, sĩi mʌ warpta t'ʌnʌm.
[7] Jãg nʌm haiguin parii pãach hip'it'ur pãrau mʌrʌg jëeuju.
Pãrau jaau nʌmjã sĩi wir haig pãach k'ĩirjugpaiu; jã mʌ hiek k'abam" hajim warrgarwe Hẽwandamau, pãar higwia. *(Is. 29:13)*

[8] 'Mag chirʌmʌn pãachdëujã Hẽwandamau nem jaau sim hipierraa k'aba, sĩi pãach jöoin hiigta hee ham k'õchgau warag hirua nem jaau sim hichaaur sĩi pãach juagam nem hʌk'ak'a haju happai k'ap sĩerrjëe haawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm hamag.

9 Hamag mag hiek'apɤ̈iwi hichdëupai
hĩchab magjim hanʌm: 'Sĩi pãach jöoin
hiigta hɤ̃rcha hee ham k'õchgau pãrau
Hẽwandam hiek chaar gaai jaau simta
warag hasekasmap'a haajem. 10 Jãgju
k'apta warrgarwe jöoi Moisés k'ararrau,
"Pʌch haai pʌch hãd dɤ̈i jãsenenaa hök'ö
habá" hajim hanʌm. Maimua, "Har
hiwiir hãbmua k'ãijã hich haai wa hich
hãd k'ãijã t'õpnaa hãauk'a simʌn, maan
warreta t'õopɤ̈iju haai nʌm" ha sim. 11 Pari
Hẽwandamau hich hiek gaai mag jaau
simta jũrr pãar hiek mag hãbmua k'ãijã
dich hayag wa dich hãdag k'ãijã, "Pãrau
hig nʌm mua wai chirab mamʌ pöd mua
deeju k'abam, ya t'um Hẽwandam hit'eem
haawai" ha hiek'aju haai sim hanʌm, dich
dënnaan dau haug k'augba. 12 Magnaa pãar
hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan
mag dich dënnaan hiwiir hãb k'ãijã dau
hap'ʌʌ k'ërʌm hoowiajã hagʌg hoobamjö
haju haai sim haajem hanʌm, bɤ̃ʌrjã hagʌg
hooba. 13 Jãg pãach jöoin hiigta hee nʌmua
pãrau Hẽwandamau nem waupi jaau simta
warag hisegpɤ̈i nʌm k'abahab hajim hanʌm
hamag. Mag nʌmta hewagam k'ʌʌnagjã
pãrau hich magta k'augpi wëtum; mamʌ
magpaijã k'aba, mag tag pãrau nem k'aigba
jaaujem nem k'ĩir k'apan t'ʌnaabahab
hajim hanʌm hamag.

T'ach k'ö nʌmuapai chan maach hãrba haajem haajem

14 Jesuu mag hiek'awia hich haig hõor
t'ɤ̃rk'a haunaa hamag, —Pãadë t'umaam
k'ʌʌnau mʌ hiek wajap'a hũrbat hajim
hanʌm. 15 Mʌg jẽb gaai chadcha hõor
pekaudam paraa k'it'ëem. Pari sĩi parhooba
t'ach k'ö nʌmuapai chan Hẽwandam na
hõor hãrba haajem. Hẽwandam na hõor
hãrpiejemʌn pãach t'ãar hee nem k'aigbam
k'ĩirjunaa hiek'aawaita pãachdëupai pãach
hãrpiejemgui hajim hanʌm. [16 Magnaa
hamag, Jãg hɤ̃rʌʌnaa wajap'a hũrbat hajim
hanʌm cha mua pãrag jaau chirʌm.]
17 Jesuu hõrag mag hiek'awia hichta jũrr
haigmua chaaug petajim haajem. Maimua
ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta
deeu hich hag hiekpai hirig jëeu naajim
haajem, hamachig jaaumk'ĩir.
18 Mag hichig jëeubaawai jaaumamua, —
¿Wa mag chan pãraujã hagt'a mag hiek
k'augbata naab? hajim hanʌm hamag.
Mua k'abá pãrag, "Sĩi t'ach k'ö nʌm
gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem"
ha chirʌmgui hajim hanʌm. 19 T'achdam
k'ö nʌmʌn sĩi buch heepaita sĩeimaajem,
t'ãar heejã dubba. Mag buch heepai sĩewi
chëbapäaiwai deeu chuk'u haadeejemgui
ha jaaumajim haajem.

Hirua mag sĩerr haiguin Hẽwandamau
maachig nem k'ömk'ĩir deetarr chan ni
hãbjã k'aigba k'aba sĩsidʌm ha sim hajim.
20 Mag hiek'amamua pʌaba hich Jesuu
hamag, —Hõor pekau paarpa nʌmʌn
t'ãar heemua k'ĩirjug k'aigbam höbër
nʌmuata pekau paarpa nʌmgui hajim
hanʌm. 21 ¿K'an jãgwia mag sĩ? T'ãar heeta
magʌm k'ĩirjugjã t'um hompaa hauwia
mammuata dawag höbër t'ʌnaawaima
hajim hanʌm. Mammuata höbër t'ʌnʌm:
dich hʌʌi k'abam dɤ̈i k'apes haju k'ĩirjug,
nem jĩgk'aju k'ĩirjug, maimua hõor t'õoju
k'ĩirjug. 22 Mag tag höbër nʌm: chik'am
nemta dich dënk'a haum k'õsi haju k'ĩirjug,
deeum hʌʌin wauju k'ĩirjug, parhooba
nem k'aigbam nem wauju k'ĩirjug, chik'am
k'ũgurju k'ĩirjug, chik'am hãauk'a hiek'a
nʌm, wir haig dich t'ö nʌm, maimua
sĩi donjö k'ĩirjug chuk'u nem wau nʌm.
23 Magʌm nem t'um t'ãar heemua dawag
höbërdʌtk'a t'ʌnʌmuata Hẽwandam dau
na hõor pekau paarpapiejem ha jaaumajim
haajem hamag.

Hʌʌi hãb Israelpie hʌʌi k'aba simua Jesuug chaigpatarr

(Mt 15:21-28)

24 Jesuu maig hõrag jaau sĩewia petajim
haajem, Tiro durr Sidón dɤ̈i nʌmʌg. Mag
mawia hõor haig jẽerimajim haajem.
Mamʌ mag hich deg pabaimamjã hõrag
k'augpimap'a sĩejim hanaabá. 25 Mag hich
k'augpimap'a sim hãba, hʌʌik'aardam
t'õt'õrrsöm bënëu baarjerr hãdau mag
hi barbaimam hũr hat'aawai, Jesús haar
mawia hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'abaimajim
hanʌm. 26 Mag hʌʌi deeum durr Sirofenicia
hanʌm durram hajim hanaabá. Hich mag
hʌʌirau Jesús haar mawia chaigpaimajim
hanʌm, hich chaai mor heem t'õt'õrrsöm
bën höbeerpɤ̈imk'ĩir. 27 Magbaa, judionaan
k'abam k'ʌʌn chan hagt'a monaauju k'aba
chirʌm hawi, Jesuu hich mag hʌʌirag
hogt'ompai, —Hidëu nacha Hẽwandam
chaainta t'achdam k'öpi hat'á. Mua pua

jaau simjö pʌ chaaita nacha monaauk'iin,
mua hoowai dich chaainag deeju harr panta
k'echeunaa saakienag deebarmjö hajugui
hajim hanʌm hirig.
28 Magbaa chi hʌʌyau pʌaba, —Señor, pua
jaau simʌn chadau. Pari hiin saakienaujã
chaain jua bigaau chi pichag mes heegar
k'ʌimam k'oojemgui hajim hanʌm. Maag-
jeewai mʌ Israelpie hʌʌi k'aba hʌab mamʌ,
¿pua mʌ chaaijã dau haug k'augbaju k'ai?
hajim hanʌm hirig.
29 Magbaata Jesuu hirig, —Pʌch jãg hiek'a
hʌm gaaimua pʌ chaai mor heem mepeer
ya höbërbaadëm. Ya pʌ pʌch diig maju haai
hʌmgui hajim hanʌm hirig.
30 Mag Jesuu hichig "Pʌch diig maju
haai hʌm" habaawai, chadcha mawia
hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a
put hee werba jẽer sim hooimajim haajem,
Jesuu jaautarrjö chi mepeer ya hi mor
heemua höbërbaaderr haawai.

Jesuu woun hãb kach k'ĩsunaa meu k'ʌk'ʌaa k'itarr monaautarr

31 Mag chaai monaaupʌ̈itarr k'ur Jesús
majim haajem, Tiromua Galilea t'ʌrrdöog.
Mag mamua Sidón p'öbör hee dichwia
Decápolis durrjã hagjö dichjim haajem.
32 Mag Galilea pabaimaawai hõrau hi
haig waibëejim hanaabá, woun hãb kach
k'ĩsunaa meu k'ʌk'ʌaa k'itʌm. Mag chi
waibëetarr k'ʌʌnau Jesuug chaigpaimajim
hanʌm, hamach haaunaandam gaai
pʌrbarmua monaaupʌ̈imk'ĩir. 33 Magbaawai
Jesuu chi woun mag kachdam k'ĩsunaa meu
k'ʌk'ʌaa k'itʌm hich hap chawag harrnaa,
hi kach hee jĩgpiriu p'ĩ hoonaa, deeu hich
jĩgpir gaaipai hichöoujã homnaa, jũrr hi
meuk'ĩir gaai jãrpʌ̈ijim haajem. 34 Maimua
hʌ̃gt'aag heerpanaa, jãp'ö duraa hʌ̃inaa chi
wounag, "¡Efata!" hajim hanʌm. Mag sim
haiguin maach meúan "¡Kach haardʌbaad!"
ha sim hajim hanaabá.
35 Jesuu mag hiek'abarm bʌ̈rre mag kach
k'ĩsu sĩerrjã warre kach haardʌbaadëm dʌ̈i
chi meuk'ĩirjã hagjö nem wajaug hagua
hiek'a sĩsijim hanaabá. 36 Magbaawai hõor
haig narr k'ʌʌnag, —Mʌg mua jãg woun
monaaubarm hoob chik'amnag jaaumiet
hajim hanʌm hich Jesuu.

Mamʌ mag hamachig jaaupiba harr
hãba, warag hamachdëu jaaum haig
jaaujeejim hanaabá. 37 Mag hoowia hõor
t'um dauderraa nʌm hiek'au hi higwia,
"Jesuuwan nem t'um wajap'ata wau
nʌrraajem. Maguata kach k'ĩsum k'ʌʌnjã
kach haardʌpinaa meu meraam k'ʌʌnjã
wajap'a hiek'apimaajem" ha hiek'a naajim
hanʌm.

8

Jesuu hõor cuatro mil jãhogtarr
(Mt 15:32-39)

1 Biek hãb deeu hũmaai Jesús haig hõor
pöoma biirdʌbaichëjim haajem. Mag nʌm
hee bʌ̃ʌrjã t'ach k'öju chuk'u narr haawai
Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ʌ̃rk'a hau-
naa hamagta magjim hanʌm:
2 —Hõor pöm mʌg t'ʌnʌm mʌ dau hee
dau hap'ʌʌ durrum. Ya k'ãai t'ãrjup
pam ham maach haigmua bʌ̃ʌrjã hogdʌba,
t'achdam k'öjujã chuk'u durrumgui hajim
hanʌm. 3 Hich jãg t'achdamjã k'öpiba
hamach diig pʌ̈ik'iin, k'ʌd hee wëtumua jã-
daúa p'ʌrëuju, pöd hamach di haarjã barba.
Magʌm hãaur k'ʌʌn chará warpmua bëe
nʌm haawai pöd barba k'ãijã hajugui hajim
hanʌm.
4 Mamʌ Jesuu hamachig magbaawai
jũrr chi k'apeen garmuata hirig, —Mʌg
maach hõor chukag hee nʌm, ¿jamaam
t'ach maadëu hamag deebarju? hajierram
hanʌm.
5 Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pãrau pan
dau k'arr wai nʌ? habaawai, hamachdëu, —
Marau pandam sietepai wai nʌmgui hajim
hanaabá.
6 Mag pan siete wai nʌm habaawai Jesuu
mag hõor pöm wëjömʌg, —Jẽk'ʌt jupk'abat
hajim hanʌm.

Magnaa mag pan siete narrdam jua
hee p'ë haunaa, hag paar Hẽwandamag
hʌ̃u hajim hanaa t'orreuwia, jũrr hich
k'apeenag hʌapʌ̈imajim haajem, mag hõor
pöm t'ʌnʌmʌg jigmamk'ĩir. 7 Mag dʌ̈i
hĩchab hãwarrdamjã daudam k'apan k'aba
wai narr haawai mag paarjã Hẽwandamag
hʌ̃u hajim hanaa jũrr deeu hamag
hʌapʌ̈imajim haajem, hõrag jigmamk'ĩir.
Magbaawai chadcha chi k'apeenau hichdëu
jaautarrjö t'umaam k'ʌʌnag jigpʌ̈ijierram
haajem. 8 Mag jig p'ʌʌrdʌdʌgmamua
hagdaujö hamachdëu k'öm haig k'öwi,
k'ʌd biwaau p'öbaadee t'umjã k'öpʌ̈iba,
t'ʌbʌt siete hipiirk'a haujim hanaabá.
9 Mag k'öjujã chuk'u narr hee hirua

jãhogtarr k'ʌʌn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ö dichwi hamachig wëtpi jaaubaawai, hërëubaadee, [10] hich Jesujã deeu bote hee waaidʌjim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deeum durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

Fariseonaanau hamachdëu nem hooba haajem waupi jaautarr

(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)

[11] Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'öbaadeewai hi haig bëejierram haajem, fariseonaan. Mag bëewia hogt'om daau chadcha hi Hẽwandamau pɨitarrta jãg nʌrrʌm k'ai ha k'ap haag hawi hirig, —Magan maar dau na hag na hõrau nem hooba haajem nem waubá haichëjierram hanʌm hirig, marau hoog hit'ee.

[12] Hichig magbaicheewai chadcha ham hipierr wauk'iinjã hich hiek hɨ̃k'abaju k'ap warag sĩi jãp'ö duraa hɨ̃inaa, —¿K'an hatchata mua pãar dak'ĩir nem wau chitajuuta pãrau mag mʌrʌg nem waupi jaau nʌma? hajim hanʌm hamag. Mua chan pãar dau na bɨ̃ʌrjã nem waubamgui hajim hanʌm.

[13] Hamag mag hiek'apɨ̃iwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dɨ̃i bote hee waaidʌwi hag k'ĩirp'ee dʌrbajim haajem, hich hag t'ʌrrdö heepai.

Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr

[14] Mag wëtumjã k'ĩir hee pab jap hee k'oogjã k'öju harrba hawi pandam dau hãbpaita wai k'odjörrajim haajem. [15] Mag hërëu p'öbaadëwia k'odjörröm hee, Jesuu hich k'apeenag, —K'ĩir k'ap'ʌ wënʌrrat hajim hanʌm. Hoob fariseonaan bën maimua Herodes bënjã jãg levadurajö sim pãach gaai dʌrbapimiet hajim hanʌm.

[16] Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjã chuk'u naawaita mag hiek'a simpii hawi jũrr wir haig hamach heepai mag pan haubëeba harrta hig naajim hanaabá. [17] Pari Jesuu hamachig mag hiek'abarmjã bɨ̃ʌrjã k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjã k'augba warag sĩi hich hichaaur hiyɨ̃ʌ nʌm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanʌm:

—¿Pãach hödegan pãraun sĩi pan chuk'um gaaimuata mua pãachig magjimpii naab? hajim hanʌm. Mua maata pãrag jaauba chirʌm. Jãgan jãg nʌm haiguin pãrau chan mua nem waaujemjã hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá. [18] Pãar dau paraanaa kachjã wai nʌm; pari mag nʌmta sĩi dau k'ĩsumjönaa kachjã k'ĩsumjöta nʌm. Pãrau mua nem wau chitʌm hoojemjã, ¿k'ĩir hee paba nʌ, [19] har pandam cincopai narrau mua hõor cinco mil narr jãhogtarr? T'umaam k'ʌʌn k'ö dichwia himie p'öbaadeewai, ¿t'ʌbʌt k'arr hipiirk'a haujĩ, chi sob?

Hamachig mag jëeubaa hi k'apeenau, —T'ʌbʌt k'apan docen hãb hipiirk'a haujimgui hajierram hanʌm hirig.

[20] Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Maimua hagjö har pandam sietepai narrau mua hõor cuatro mil narr jãhogtarr hedjã, ¿hamau k'ötarr sob t'ʌbʌt k'arr p'ë haujĩwi? hajim hanʌm.

Magbaawai, —T'ʌbʌt siete hipiirk'a haujimgui hajierram hanʌm.

[21] Magbaawaita hichdëu, —Chadma hajim hanʌm. Mamʌ pan higju hawiajã, ¿pãrau chan deeu mua hompaa haujujã k'ĩirjubata naab? hajim hanʌm. Mua chan levadura chaar jaauba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chirʌm; pari mag nʌmta pãrau pöd k'aug hauba nʌmgui hajim hanʌm hamag.

Jesuu woun hãb dau k'ĩsu sĩerr monaaupɨ̃itarr

[22] Mag wëtmamua Betsaida p'öbör hee barimajim haajem. Mag barbaimaawai hõrau woun hãb dau k'ĩsu k'itʌm hi haig waibëewi hirig chaigpachëjierram haajem, hi gaai pʌrbaawai hi dau monaaumk'ĩir. [23] Magbaa Jesuu mag chi daudam k'ĩsu k'itʌm jua gaai pʌrnaa chawag p'öbör higaau harrjim hanʌm. Mag harrwi hi dau hichöou p'uurnaa hi gaai pʌrnaa hirig, —¿Pua hɨ̃u hoo chirʌ́wi? hajim hanʌm.

[24] Magbaa chi dau k'ĩsu k'itʌmua, —Hëera, mua hõor pabɨ̃jö sĩsidʌmta dʌrdʌr nʌrrjëem hoo chirʌmgui hajim hanʌm.

[25] Magbaawai deeu Jesuu hi dau hëudam haait'ʌ haait'ʌnaa hirig, —Deeu dau hẽe hoobá hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha deeu dau hẽe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo sĩsijim hanaabá. [26] Mag dau k'ĩsu sĩerr monaau sĩsiewai Jesuu hich diig pɨ̃yaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hẽwandamau päiju haajerrau ha jaautarr
(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)

27 Jesús mag woun hãb dau k'ĩsu sĩerr monaaupäitarr k'ur hich k'apeen däi durr Cesarea de Filipo hanʌm heem p'öbördam nʌnʌidʌmʌg majim haajem. Mag wëtumua hich Jesuu hamag, —Hõrau mʌ higwia hiyäʌ nʌm hũurwai, ¿ham hiek mʌ k'ai haajẽ? ¿Pãrau hũrba haajẽ? ha jëeujim hanʌm.

28 Jesuu hamachig mag jëeubaa chi k'apeenau hirig jũrram k'ʌʌnau, —Ham hiek pʌ Juan chi hõor pör choomie haajem. Deeum k'ʌʌnau jaauwai, pʌʌta Elías haajem, warrgar Hẽwandam hi jaaujerr. Maagwai pogk'a jaauwai, pʌ sĩi warrgar hagjö Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn heem haajemgui hajierram haajem hirig.

29 Magbaa jũrr hamachigcha, —¿Ma pãachdëujãma? ¿Pãrau k'ĩirjuawai mʌ k'ai hagá? ha jëeujim hanʌm hamag.

Magbaawai Pedroou, —Pʌʌn Cristoou hajim hanʌm, warrgarwe hich Hẽwandamaucha jʌr hauwia hõor peerdʌ haumk'ĩir päiju jaaujerr.

30 Mamʌ Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubapäim, mamʌ hoob bäʌrjã chik'amnag jawam hajim hanʌm.

Warm k'ʌʌnagjã jaaupibajim haajem.

Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr
(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)

31 Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua magjim hanʌm hich k'apeenag:

—Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'ʌʌ haju haai chirʌm. Mʌ dau hãauk'a hisegwia Jerusalenpie jöoin chi t'et'em k'ʌʌnau p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan däimua mʌ t'õomk'ĩir pʌr deejugui hajim hanʌm. Mamʌ hamau mag mʌ t'õowiajã k'ãai t'ãrjupam hee p'iidʌwi deeu mʌ hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

32 Mag, hich dau haug wauju hich k'apeenag hũramk'ĩir hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hũrbaawai Pedroou Jesús chawag warrwia hirig, —¿K'ant'eeta pʌ mag hiek'a sĩma? Hõrau pʌ däi magju k'aba nʌmgui hajim hanʌm hirig.

33 Pedroou mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'ʌʌn hich k'apeenag hewag p'ʌʌrba heerpanaa jũrr Pedroogta k'ĩir masi, —Jöpk'aa mʌ haigmua chawag petá hajim hanʌm. Pua chan Hẽwandamau nem waum hig simjã k'augba, sĩi parhoobam k'ʌʌnjöta k'ĩirju simgui hajim hanʌm. Meperauta pʌrʌg mag hiek'api sĩebahab hajim hanaabá hirig.

Jãga haju haai nʌ Jesús däi k'apeerk'aag

34 Magwia Jesuu hich haig hõor t'ʌnarr k'ʌʌn däi hich k'apeenpa hãba t'ãrk'a haunaa magjim hanʌm:

—Chadcha pãrau mʌ hiek pãach t'ãraucha häk'a nʌm k'ai, hed hëepierr magan mua nem waupi jaau chirʌm happaita waubat hajim hanʌm, "Mʌchdëuta k'ap chirʌm mʌchdëu nem wauju" ha hiek'aba. Mʌ gaaimua chik'amnau dau hap'ʌʌ pãach t'õoju k'ĩirjuwia k'ãijã, magʌmjã higba, waragta häk'anaat hajim hanʌm. 35 Har chi mʌg jẽb gaai mʌ gaaimua bäʌrjã p'it'urg haumap'a wënʌrrʌm k'ʌʌn chan meem hedjã hãgt'ar höbërbamgui hajim hanʌm. Magarrau har chi mua nem jaau chirʌm waum k'õchgauta hamach nemjã k'ĩirjuba sĩi warag mʌ gaaimua wa mʌg hõor peerdʌajem hiek gaaimua k'ãijã dau hap'ʌʌ hanʌm k'ʌʌnan chadau hãgt'archa höbërjugui hajim hanʌm. 36 Magnaa hamag, Pãrau hoowai ¿k'an wajaug sĩ hajim hanʌm, woun hãbmua mʌg durr t'um hichdëupai jãa wai sĩsim, pari mag sim meebaadee k'ĩmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich däi harrju haai sĩ? Pöd harrbam. 37 ¿K'anta mʌg jẽb gaai hatcha nem parhẽpagcha sĩerrʌ́ hajim hanʌm, hagua dich hak'aar hãgt'ar p'ag wai höbëraag? 38 Maimua hãbmua k'ãijã hĩs mʌg hõor pekau pöomanaa Hẽwandam hiekjã t'ãraucha häk'aba t'ʌnʌm heeta mʌ gaaimua wa sĩi mʌ hiekdam jaaujupai k'ãijã hõor dak'ĩir chigaa hamʌn, mʌg mʌch chi Hemk'ooi Hiewaajã t'umaam k'ʌʌn Pörk'anaa mʌch Haai jua t'eeg däi hãgt'ar hi chognaan t'ʌnʌm k'ʌʌnpa mʌg durr chachaan bëem hedjã hĩchab hich k'ĩircha heerpanaa chigaa warag, "Mua bäʌrjã pʌ k'augba chitʌm" ha hiek'ajugui hajim hanʌm.

9

1 Mag hiek'amamua hĩchab, ’Mʌ cha
hiek'a chirʌm hiek'au hãaur k'ʌʌn cha mʌ
hiek hũr nʌm k'ʌʌn chan mʌchta nem jua
t'eeg t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëeju hedamjö
haadëm hoobam haigjã meebajugui ha
jaaumajim hanaabá.

Jesús Moisés dɤ̃i Eliapa hiyɤ̃ʌ narr
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

2 Mag hich k'apeen hãaur k'ʌʌnag
hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur
seis días nʌm hee Jesús durrsĩ pöm sim
gaai majim haajem. Mag hich mam
dɤ̃i hõor t'ãrjuppai p'ë harrjim haajem.
Mak'ʌʌn Pedro hajim haajem Santiago
dɤ̃i, maimua Juan. Mag wëtwi ya durrsĩ
gaai nʌmta hamau hoo nʌm dak'ĩraa
Jesús k'ĩir chaaupabaadëjim hanaabá.
3 Magbaadëmua sĩi hi mor gayam k'ajũa jũa
sĩerrpa bɤ̃ʌnaa p'uumjö haadëjim hanʌm
hich bäpgau. K'ajũa hatcha bäp'ä magjö
chan hõrau bɤ̃ʌrjã jã hauba haajem haajem.
4 Magbaadëm hee hoowai warrgarm jöoin
Moisés dɤ̃i Elíata hiyɤ̃ʌ dʌnʌnʌihdʌ naajim
haajem Jesús dɤ̃i. 5 Hamachdëu mag
hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag
chirajim hanʌm:

—Maestro, nem hajaug chi hagamjö
maar mʌig nʌm. Marau pãar hit'ee rãich-
didam t'ãrjup hëu deeju: hãb pʌ hit'ee, hãb
Elías hit'ee, maimua hãb Moisés hit'ee.

6 Mamʌ Pedroou Jesuug mag di hëu
deeju ha hiek'atarran, maan hamach
chi k'apeenta jãp'ierr nʌm hiek'au pöd
hiek'ajujã k'augba haawaita hirua mag
hiek'ajim hanaabá. 7 Mag ham jãp'ierr nʌm
hee, dëgölp sĩi hedjã heemua jʌʌnt'umie
baug bëewi, ham jöodʌ hat'aicheewai, sĩi
hag hee hierr paauk'abaadëjim hanʌm.
Magbarm hee woun hiekjö, “Chamʌʌta
mʌ Hiewaa mʌchdëu jãsehne wai
chitʌmʌugui” hajim hanʌm, “hõor peerdʌ
haumk'ĩir mʌchdëucha jʌr hautarr. Hirua
nem jaau simta hipierraa habat” hajim
hanʌm. 8 Maimua deeu chi jʌʌnt'umie
chuk'u haadëm hee, hamau hoowai hi dɤ̃i
mag hõor numí narr hooba, Jesús hich
happaita hoo dʌnʌm hoojierram hanaabá.

9 Mag durrsĩe naawia jerag wëduru-
mua Jesuu mag hich k'apeen t'ãrjup hich
dɤ̃i harrtarr k'ʌʌnag hamachdëu hootarrjã
deeum k'ʌʌnag jaaupiba, sĩi hamach t'ãar
heepaita k'ap'ʌ hapijim haajem, hich chi
Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu hiiu p'iidʌ
nʌm hora.

10 Magtarr haawai chadcha chi k'apeenau
bɤ̃ʌrjã hõrag jaauba haajeejim haajem. Pari
mag nʌmʌn wir haig hamach heepain
hiyɤ̃ʌ nʌmua, —¿Ma k'ani maachig jaau sĩe-
jimta mag hi meewia deeu hi hiiu p'iidʌju
ha sĩejĩma? haajeejim hanaabá hamach
happai.

11 Mag hamach happai mamag nʌʌ
hawi halp'in hichigcha, —¿K'an jãgwia
Hẽwandam hiek jawaag chi machnaanau
jaauwai mag Hẽwandamau Cristo pɤ̃iju na
Eliata bëeju haajẽ? ha jëeujierram hanaabá.

12-13 Magbaawaita Jesuu hamag, —
Chadma, chi machnaanau jaaujemjö, Eliata
nacha bëema hajim hanʌm. Pari mag
hi bëeju jaautarran, mag Hẽwandamau
pɤ̃iju haajerr hõrag nʌpi jaaumk'ĩirta
bëeju jaaujim. Pari Elían ya hudt'urjim.
Mamʌ mag hi hudt'uurwai, Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai jaau simjö, hõrau hi
dɤ̃i hamachdëu hampierr hawi warag hi
t'õopɤ̃ijierram. Magtarr haawai ¿pãrau
k'ĩirjuawai hõrau mʌ dɤ̃ijã hi dɤ̃i hatarrjö
habaju k'ai hajim haajem, hich jãg
Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau
simjö?

Jesús k'apeenau chaai mor heem mepeer
pöd jẽupɤ̃iba harr
(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)

14 Mag hiyɤ̃ʌ wëdurumua tagam hich
k'apeen nueve narr haig pachënaa
hoowai, hõor pöm warp'am magwe p'ʌʌr
t'ʌnʌm jãrrta Hẽwandam hi jawaag chi
machnaan garmua ham dɤ̃i hijẽjẽbk'am
hoochëjim haajem. 15 Mag hõor pöm
t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach dak'ĩir Jesús
barbaichëm hoop'öbaadee honegau hi
k'ĩirp'ee pochag p'öbaadëwi hi dɤ̃i saludaa
nʌmua, “Hɤ̃uchata jãg pʌ barbaichëm”
hajierram hanʌm. 16 Mag chi machnaan
garmua hich k'apeen dɤ̃i hijẽjẽbk'am
hoobaicheewai, —¿Pãar k'an hiekta hig
nʌma? hajim hanʌm hamag.

17 Magbaa mag hõor pos t'ʌnʌm heemua
hãbmua magjim hanʌm:

—Maestro, mua mʌch hiewaa haibëe-
jimgui hajim hanʌm, hi mor heem bënëu
pöd hiek'apiba sĩi hichʌp wai sĩewai, pʌrʌg

warre jẽu werbamk'ĩir. [18] Mʌg k'itʌm
barbaadeewain sĩi jẽk'ʌt bäjä haimaajem.
Magbaadëmua sĩi hisap'un bau haadëm
dɅ̃i t'et k'ierrpa kũkũerr k'abaadëmua
p'it'ierrii haadeejemgui hajim hanʌm.
Mag bar nʌmua warag nem dau haauga
pabaadëmgui hajim hanʌm. Mua pʌ
k'apeenag jaaujim, hamag mʌch chaai
mor heem bën warre jẽupɅ̃imk'ĩir. Pari ni
hãbmuajã pödbajim ha jaaumajim haajem.

[19] Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta
magjim hanaabá:

—Pãrau chan jãg chaai Hẽwandamau
monaaupɅ̃ijujã k'ĩirjubata nʌm. Pãrau jãg
Hẽwandam jua t'eeg simjã k'ĩirjubamjö
nʌm, ¿hich jãgta sĩi mua hãwat chitaju haai
chirʌ́ pãrau hoowai? hajim hanʌm. ¿K'an
hatchata pãrau mʌ pãach dɅ̃i chitapim
hig nʌma hajim hanʌm, hajapcha hɅ̃k'aag?
Magnaa, Mag chaai mʌ haig haipidut hajim
hanaabá hamag.

[20] Magbaawai chadcha chi chaai hi haig
haibëejierram haajem. Mag haipierrwai,
chi chaai mor hee mag chi mepeer simua
Jesús k'ĩir heerpa hat'aawai, sĩi heeupemjö
hich bënëu barbaadëmua warre jẽk'ʌt
bäjä haimajim hanʌm. Mag bäjä haimaa
sĩi parhooba bɅ̃ t'ʌt'ʌg k'abaadëm dɅ̃i
hipëgchöo hisap'un bau haadëjim hanaabá.
[21] Hich dak'ĩir magbaadeewaita Jesuu chi
hayag, —¿Pʌ chaai jãg bënëu barbaaderr ya
dɅ̃rrɅ̃ʌ sĩwi? hajim hanʌm.

Magbaa chi hayau, —Jãan hich bɅ̃rʌʌ
k'itʌwe hich jãg baarjemgui hajim hanʌm.
[22] K'ar chará jãg barbaadëmua chi meperau
hõtdau heejã barpɅ̃inaa dö heejã barpäai-
jemgui hajim hanʌm, hi t'õopäaig. Maag-
jeewaita mua pʌrʌg chaigpa chirʌmgui ha-
jim hanʌm. Pua hɅ̃u hi monaaupɅ̃iju haai
chirʌm k'ai, maar dau haug k'augwi mʌ
chaai monaaubapɅ̃i hajim hanʌm hirig.

[23] Magbaawai Jesuu hirig, —¿Jãgwi mag
pua mʌrʌg "hɅ̃u hi monaaupɅ̃iju haai
chirʌm k'ai" ha sĩwi? hajim hanʌm. Har
Hẽwandam gaaita hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn hit'ee
chan bɅ̃ʌrjã p'it'urm nem chuk'um. Maag-
wai puajã chadcha t'ãraucha hɅ̃k'amʌn, pʌ
chaaijã monaaubajup hajim hanʌm hirig.

[24] Magbaa chi hayau, —Muan chadcha
hɅ̃k'a chirʌmgui hajim hanʌm. Mamʌ
pua mʌch chaai monaauju k'ĩirjugta hɅ̃rcha
mʌrʌg k'ĩirjupibá hajim hanʌm, warag
Hẽwandamag hɅ̃k'aag.

[25] Mag nʌm hee Jesuu hoowai hich haig
hõor pöm biirdʌdʌk'am hoobaawai chi
chaai mor hee mepeer simʌgta meeurrau
haadëwi, —Mepeer, pʌchdëuta mʌg chaai
jãg kach k'ĩsunaa meu meraa wai simgui ha-
jim hanʌm. Magnaa, Mʌ hiek'au jöpai chaai
mor heemua höbërbaad, maimua tag hi
mor hee dubaag k'abamgui hajim hanʌm.

[26] Mag Jesuu hichig meeurrau haadeewai
chi mepeer wiiu ha baubaadëjim hanaabá.
Mag baubaadëmua chi chaai deeu hich
bënëu barbaadëwi, jẽk'ʌt bäjä haimawia,
warre chi meemjö bɅ̃ʌrjã mimig chuk'u
hapɅ̃ijim hanʌm. Mag haig hõor pöm
pos t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach dak'ĩir mag
chi t'õmjö haadëm hoobaawai, "Chadcha
ya meebaadëbahab" hanaajim hanaabá.
[27] Mamʌ hamau mag meebaadëm hanʌm
hee, Jesuu chi chaai jua gaai pʌrnaa
hɅ̃gt'aag p'iriu hat'ajim hanʌm. Mag
hich jua gaai pʌrnaa p'iriu hat'aawai dɅ̃i
p'iidʌ warag bɅ̃jãau dʌnʌisijim hanaabá.
[28] Mag chaai mor heem mepeer jʌrpɅ̃iwi
hërëubaadeeu, ya hamach hap deg
paauk'abaimaawai, hiyɅ̃ʌ nʌmua Jesuug, —
¿K'an jãgwi jãg chaai mor hee bën k'aigbam
wai sĩerr marau pöd höbeerpi haubajĩ? ha
jëeujierram hanʌm chi k'apeenau.

[29] Mag hichig jëeubaawaita, —Mua pãrag
jaauk'imgui hajim hanʌm: Jãg mepeer
k'ĩir hõor mor heemua jʌrpäaigan, jãan
sĩi t'achjã k'öba hãba Hẽwandamagpai jëeu
nʌʌ haawaita jʌrpäaijemgui hajim hanʌm.

Pʌaba Jesuu chik'amnau hich t'õoju jaautarr

(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)

[30-31] Maig naawia hërëu p'öbaadëwia
Galilea durr dichjim haajem. Mamʌ
Jesuu mag hõrau hich pʌr hauwi hich
t'õoju hanʌmta hich k'apeenag jaau sĩerr
haawai hamach nʌmjã hõrag k'augpimap'a
sĩejim haajem. Mag jaaumamua hamag
maagjeejim hanʌm:

—Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan hõrau chi
t'ierrnaanag pʌr deeju. Mag pʌr deebaawai
hamau mʌ t'õopɅ̃iju. Mamʌ mag hamau
mʌ t'õojup mamʌ, hag k'ur k'ãai t'ãrjup
nʌm hee deeu hiiu p'iidʌjugui ha jaauma-
jim haajem.

32 Mamʌ hamachig mag jaaumamjã
pöd hi hiek'a sim k'augba haajeejim
hanaabá. Mag hamachdëu pöd k'augba
haawai jëwaag hẽk'aajeejim hanʌm; mamʌ
hinagau hawi hich mag jëeubajierram
haajem.

Chijãata hɄrʌʌcha haju haai sĩ ha jaau-
tarr
(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)

33 Mag hiyÄʌ wënʌrrʌmua p'öbör Caper-
naum hanʌm hee barimajim haajem. Mag
barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdëu
hamag, —Maach k'ʌd hee daaig wëdu-
raawai pãar ¿k'an hata hiyÄʌ wëduraa hajĩ?
hajim hanʌm.

34 Mamʌ hamachig mag jëeubaawai, chi
k'apeenau ni hãbmuajã hi hiek hÄk'aba,
sĩi k'ĩuu nʌisijim hanʌm, k'ʌd hee wëdu-
rumua chijãata hamach heepai t'umaam
k'ʌʌn k'ãai hɄrʌʌcha sĩ ha chik'am hipeer
hahaug wëdurarr k'ap. 35 Mag hich hiek
hÄk'aba habaawai ham na jẽk'ʌt jupwi dÄi
hamach t'um hich bigaau t'Ʉrk'a hauwia
hamag magjim haajem:

—Hãbmua k'ĩirjuawai hichta tagam
k'ʌʌn k'ãaijã hɄrpai ham k'õsi sim k'ai,
magan hichta warag t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã
serbiibachanaa sĩi hich k'apeen chogk'aju
haai simgui hajim hanʌm.

36 Magnaa chaaidam t'Ʉr hauwia, ham
dak'ĩir chi chaaidam jua hee jiir hauwi
hamag magjim hanʌm:

37 —Mʌg chaai hagt'a hich juau paba
haawai serbiiba k'itʌmjö hõor t'ʌnʌm t'um
mua k'õsi chitʌm. Pãrau mʌ dënjö mʌg
k'it'ëem hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di
haig haumʌn magan pãrau mʌchchata
k'ĩir jãsenk'abarmjö habarm hajim hanʌm.
Mag pãrau hʌdʌraa pãach haig mʌ baarpi
nʌm haiguin magan pãrau mʌ Haaijã
k'õsi nʌmgui hajim hanʌm, hichdëuta mʌ
pÄitarr haawai.

Maach hichaaur k'aba simʌn maach hi-
gar sĩewaiu ha jaautarr
(Mt 10:42; Lc 9:49-50)

38 Mag hũrwia Juanau, —Maestro hajim
hanʌm. Marau woun hãb hoojim, mag
wounau hiek'amamua pʌ t'Ʉr t'Ʉrnaa hõor
mor heem mepeenag höbeerpi jaaubaawai
chadcha höbeerpÄi maajeejim. Mamʌ
maarjö pʌ dÄi nʌrraba haajemuata mag
sĩewai marau hirig tag hõor mor heem
mepeen jʌrk'ʌʌipiba jaaujimgui hajim
hanʌm.

39 Magbaa Jesuu hamag, —¿K'ant'ee pãrau
hirig magjierrá hajim hanʌm, hidëu hõor
jua pʌrpiba? Mag wounau mʌ t'Ʉr gaaita
mag hõor monaau nʌrrʌm k'ai, magan
hirua wajap'ata nem wau sim k'abahab
hajim hanʌm, mʌ hëugar k'aigba jaauba.
40 Maadëu nem wau nʌm hoo simjã maach
hichaaurjã k'aba warag maach juapierr hoo
sim wounan, magan maan maach dÄi sĩe-
waiu hajim hanʌm. 41 Maimua hich hagjö
hãbmua k'ãijã pãar Cristo k'apeen haawai
pãrag nemdam bɄrʌʌm k'ãijã deebarm
wounan, Hẽwandamau hagjö hirig nem
wajap'am deeb k'aba deeju ha chirʌmgui
hajim hanʌm.

Nem k'aigbam wau nʌmuan maach
pekau hee burrpiejem
(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)

42 'Pari magba hãbmua k'ãijã mʌ chaai
mʌg mʌ hiek hÄk'a k'ërʌmta pekau hee
burrpimʌn, Hẽwandam dÄita hiekk'õr
pöoma sĩsiju. Mamʌ mag Hẽwandam dÄita
hiekk'õr paarpaju k'ãai, hichdëupai hich
hö gaai mokpör pömk'am jÃnaa p'ũas hee
baudʌk'iin hÄucha hajugui hajim hanʌm.
43 Maimua hagjö pʌch juaupaita pʌ pekau
waupi sim k'ai, hag garm jua warag warre
t'ʌapbapÄi. Hidëu pʌ jua bisi Hẽwandam
haar barwiajã hÄu simgui hajim hanʌm,
pʌch jua numwe monak'a k'ĩmie durr
hõtdau huu t'õojã k'augba wëjöm hee maju
harr k'ãai. [44 Mam chan mag hõtdau
huu t'ʌnʌmjã bÃʌrjã t'õba ni hag heem
hödömiejã k'ëchaa k'augba sĩerrʌmgui
hajim hanʌm.] 45 Wa pʌ bÄʌu k'ãijã hagjö
pʌ pekau hee burrpi sim k'ai, magan
mag bÄjã warag t'ʌapbapÄi. BÄ numwe
monak'a k'ĩmie durr maju harr k'ãai,
Hẽwandam haar bÄ bisi höbërwiajã hÄucha
simgui hajim hanʌm. [46 Mam chan mag
hõtdau huu t'ʌnʌmjã t'õba ni hag heem
hödömiejã k'ëchba hich mag sĩerrʌmgui
hajim hanʌm.] 47 Wa pʌ daúa k'ãijã pʌ
pekau waupi sim k'ai, magan mag dau
warag jẽubapÄi. Pʌch dau numwe monak'a
k'ĩmie durr Hẽwandamag pʌch barpÄipiju
k'ãai, dau bese k'ãijã pʌʌta Hẽwandam
dënk'a simʌn hÄucha simgui hajim hanʌm.
48 Mam k'ĩmie durr chan hödömiejã k'ëchaa
k'augba hich mag domk'a t'ʌnʌm dÄi

mag hõtdau huu t'ʌnʌmjã t'õba hich mag sĩerrʌmgui hajim hanʌm. Maguata muan pãragan, pekau waumaaugau dau chuk'umjö hoobamjönaa magʌm nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjö habat ha chirʌmgui hajim hanʌm, bʌ̃rjã wauba.

49 'Mua pãrag mag chirʌmʌn, chik'amnau pãach t'um pãar wajap dau haug waupiju haawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm. Mamʌ Hẽwandamau hʌdʌraa mag pãar dau haug waupi nʌmʌn, sĩi pãach hich dʌ̃i chadcha hubʌ wënʌrrʌm k'ai ha k'ap haagta magpi sim. [Pãar dʌ̃i mag sim haig, nemek mod hãrm hugua p'ö sĩiujemjö, mag p'it'ur wënʌrrʌm gaaimua warag pãarjã hagjö hich dʌ̃i hajap'a wënʌrramk'ĩirta pãar dʌ̃i mag simgui hajim hanʌm.] 50 T'ak'aran chadcha nem wajap'amʌu. Mamʌ mag sim nak'a haadëk'iin, ¿k'aíu magʌm t'ak'aar higju k'ai? hajim hanʌm. Jãg t'ak'arauta nem t'um sĩp'a hapiejemjö habat, pãach k'apeen dʌ̃i nem wajap'a wau nʌmua hagdaujö t'umaa k'õinaa wënʌrraag ha jaaumajim haajem.

10

Jesuu jaauwai pöd dich hʌʌi pʌaju k'abam haajem

(Mt 19:1-12; Lc 16:18)

1 Jesús mag Capernaum p'öbör heemua deeum durr Judeaag mawia jũrr döjã Jordán higaau hedau höbeerjemʌg petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi hich haig hõor pöoma pos haicheewai hichdëu hag na hõrag jaaujerrjö mag hõor pöm t'ʌnʌmʌg Hẽwandam hiek jaaubaadëjim haajem. 2 Mag nʌm hee fariseonaan hi haig bëejierram haajem. Mak'ʌʌnau juau hogt'om Jesús himeraa pʌr hawaag hawi hirig jëeumamua, —¿Chadchata pua hoowai maach hemk'ooinau dich hʌʌi pʌaju haai nʌ wa pʌaju k'aba nʌ? ha jëeujierram hanʌm.

3 Hichig mag jëeubaawai jũrr hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai, ¿k'an ha jaau sĩwi? hajim hanʌm.

4 Magbaa hamachdëu, —Moiseeu jaauwain maadëu dich hʌʌi pʌaju haai nʌm ha jaau pʌajim haajem. Sĩita hʌʌi pʌagpaawai wajap'a hẽsap p'ãnaa hag gaai, "Ya mua pʌ pʌa chirʌm" ha jaauju haai nʌmgui hajierram hanʌm.

5 Magbaawaita Jesuu hamag, —Pãadë k'ĩu hũrbat hajim hanʌm. ¿Pãrau k'ap'ʌ nʌ, k'an gaaimua Moiseeu mag p'ã pʌajĩ? Hirua mag p'ã pʌatarran, pãach jʌ̃g t'eeg sĩsidʌm gaaimuata mag p'ã pʌajimgui hajim hanʌm, chadcha. 6 Pari warrgarwe hich Hẽwandamau maach hompaawaijã hemk'ooi hʌʌi dʌ̃ita hompaajimgui hajim hanʌm. 7 Magtarr haawaita hemk'ooi hich hʌʌi dʌ̃i pabaadëmʌn hich dënnaan k'a hogdʌajemgui hajim hanʌm, ya hich hʌʌi dʌ̃ita hãba nʌrraag. 8 Ya magbarm haigmuan warran hagdaujö hamach happai naajerrta hõor hãbpaimjö hich mag nʌisiejem. Ya mag nʌisim chan ya tag hamach hãhãbdö nʌrrjëe haba, hõor hãbpaimjö nʌisiejem. 9 Mag warrgarwejã hich Hẽwandamauta mag papitarr haawai pöd hiwiir hãbmuajã hi hichaaur hawi dich hõor pʌaju k'aba nʌmgui hajim hanʌm Jesuu hamag.

10 Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijã chi k'apeen garmuata deeu hich hag hiekpai hirig jëeu naajim hanʌm. 11 Mag hichig jëeubaawaita Jesuu hamag, —Hich hʌʌi pʌawia deeum hʌʌita hau simʌn magan pekauta wau simgui hajim hanʌm, hich hʌʌi chaar k'abam dʌ̃ita mag sĩewai. 12 Wa magba chi hʌʌirau k'ãijã hich jaai pʌawia deeum hemk'ooita haumʌn magan hagjö pekauta wau simgui hajim hanʌm, hich jaai chaar k'abam dʌ̃ita sĩewai.

Jesuu chaain kõit hiek'atarr

(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)

13 Mag nʌm hee hõrau Jesús haig hamach chaain waibëe t'ʌnʌisijim haajem, ham gaai pʌrnaa ham kõit Hẽwandamag jëeumk'ĩir. Pari mag jũrram k'ʌʌnau chaain waibëbëek'am hoowi jũrr chi Jesús k'apeenauta chi haibëe nʌm k'ʌʌnag meeurrau sĩujierram haajem, tag haibëepimaaugau. 14 Mamʌ hamau mag hõrag meeuk'a hiek'a nʌm hoobaawaita Jesuu jũrr hamachigta hagjö meeurraunaa, —Hidëu hõrag hamach chaaindam mʌ haig waibëepibat hajim hanʌm. ¿K'ant'ee pãrau hamag bëepiba jaau nʌ? Chi jöoin hawiajã chamʌ k'ʌʌn chaainjö mʌ hiek hʌ̃k'ak'arrsö hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnta mʌg jẽb gaaijã hʌ̃u wënʌrrawia hʌ̃gt'arjã honee wënʌrrabajup

hajim hanʌm. 15 Mamʌ chi hʌ̃gt'ar höbërju
k'ĩirju nʌm k'ʌʌnaujã mʌk'ʌʌn chaain
dënjö hʌ̃k'abam chan pöd höbërbamgui
hajim hanʌm.
16 Mag hiek'apʌ̃inaa, Jesuu ham dak'ĩir
warag chi chaain hich jua hee jiirk'a hau-
naa, ham pör hʌ̃r jua hausĩunaa, ham kõit
wajap'a Hẽwandamag jëeumajim haajem.

Woun hãb p'atk'on paraam Jesús dʌ̃i hiyʌ̃ʌ
hat'urtarr
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)
17 Maigmua Jesús chawag maagpam hee,
woun hãb hi haig k'ap'ig bëejim haa-
jem. Mag bëewia hi k'ĩirp'ee kanieu
p'õbk'achëwia hirig magchëjim hanʌm:
—Maestro, pʌʌta chadcha maestro ha-
jap'am haawai pʌrʌg jëwaan bëejim: ¿Mua
k'ani jãgju haai chirʌ́ hʌ̃gt'ar höbëraag?
Mʌrʌg jaaubá hajim hanʌm.
18 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee
pua mʌrʌg chi hajap'am ha sĩ? Hõor
hajap'am chan chuk'um. Hajap'amʌn
hãba Hẽwandamta hich happai hajap'a
sĩerrʌmgui hajim hanʌm. 19 ¿Pua k'ap'ʌ
sĩebá hajim hanʌm, Hẽwandamau hich
hiek Moiseeg p'ãpitarr gaai: "Hoob dich
hõor k'abam dʌ̃i k'apes ham; hoob hõor
t'õom; hoob nem jĩgk'am; hoob chik'am
hëugarjã sëuk'a nem hĩgk'am; hoob sëuk'a
chik'amnaanjã k'ũgurm; maimua pʌch
dënnaanjã jãsene habá" ha sim?
20 Magbaawai chi woun mag hirig
jëeuchëtarrau —Maestro, mʌch bʌ̃rʌʌwe
mag pua jaaubarm t'um mua hʌʌrk'a
chitabahab hajim hanʌm.
21 Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu
hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa
hirig, —Mamʌ hagt'a pua nem k'ĩir hãb
wauju waaur wai sĩebahab hajim hanʌm.
Pʌch diig mawia, nem t'um pʌchdëu wai
sim përk'ʌʌipʌ̃inaa, mag p'atk'on jũrr dau
hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnag t'um jigbapʌ̃i ha-
jim hanaabá. Maimuan chadau mʌ hẽudee
pidú hajim hanʌm, chadcha mʌ dʌ̃i chitam
k'õsi chirʌm k'ai. Pua magmʌn hʌ̃gt'ar
pawiajã bʌ̃ʌrjã haugchëba p'atk'on k'ãai
nem hajap'am pömta wai chirsijugui hajim
hanʌm hirig.
22 Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre
hök'ĩirjuu hich diig petajim hanaabá,
chadcha p'atk'on paraam harr haawai.
23 Hichdëu mag nem jaaubarm hipierraa
hamaaugau warag hök'ĩirjuu petam
hoowi, hich bigaau narr k'ʌʌn k'ĩir
heerpa p'ʌʌrdʌnaa, hich dʌ̃i hogdʌba
wënʌrrarr k'ʌʌnagta, —Keena, pãadë
hoobat hajim hanʌm. P'atk'on paraam
k'ʌʌnta Hẽwandam chi Pörk'a sim haar
höbëraagan, chadcha t'et'e simgui hajim
hanʌm.
24 Jesuu mag hiek'abarm hũrwia warre
jʌ̃gderraa hap'öbaadëjim hanaabá. Pari
magwi deeu hich Jesuupai hamag, —¡Aay,
chaaina! Har p'atk'on hit'ee wʌrpa haajem
k'ʌʌnta Hẽwandam chi Pörk'a sim haar
höbëraagan, chadcha p'it'ur sĩerrʌmgui
hajim hanʌm. 25 P'atk'onpanta hʌ̃gt'ar
Hẽwandam chi Pörk'a sim haar höbërju
k'ãyau, camello pöm jãg maach wounaan
k'ãaijã hʌ̃rpai sĩerrʌmta p'it'urg chuk'u
nobeeu kach hee t'oogar höbër dichjugui
hajim hanʌm.
26 Jesuu mag jaaubaawai chará warag
jʌ̃gderraacha nʌm hiek'au jũrr hamach
heepai wir haig hamach k'apeenag, —Mag
k'ai, magan ¿k'aita peerdʌagáwa? hanaa-
jim haajem.
27 Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, —
Hõragan chadcha p'it'urgma hajim hanʌm,
mag hũurwai. Mamʌ Hẽwandamag chan
bʌ̃ʌrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim hanʌm.
28 Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun
chad maach nem wai narrjã hewag
k'ĩirjuba, t'um p'ëpʌawi pʌ dʌ̃i hogdʌba
wënʌrrabma hajim hanʌm.
29 Magbaa jũrr hich Jesuu magjim hanʌm:
—Pedro, mua chadcha mag chirʌm:
Har mʌ gaaimua wa mʌ hiek jaaum
k'õchgau k'ãijã hamach di, hamach
heeugpeen, hamach hʌ̃p'ʌʌin, hamach
dënnaan, hamach hʌʌi, hamach chaain,
wa hamach nemjĩir k'ãijã k'ũchpaim hit'ee
werpʌpʌak'am k'ʌʌnagan, 30 mʌg jẽb gaai
hagt'a nʌwejã hamach heeugpeen, hamach
hʌ̃p'ʌʌin, hamach hãd, hamach chaain,
hamach nemjĩirpa t'um mʌ gaaimua
hok'oomarr k'ãyaujã hʌ̃r warag hag hatcha
deejugui hajim hanʌm. Hajap hõrau ham
dau haug wauwiajã mag wënʌrrʌmʌn
chadau, mʌg hatagjã durr hiiur gaai
mʌch dʌ̃ita hich mag wënʌrramk'ĩir mʌch
haarchata p'ë haujugui hajim hanʌm.
31 Pari mag hed hãaur k'ʌʌn har mʌig
heegar haawai hamachta chik'am k'ãaijã

hɑ̃rʌʌcha nʌm haajerr k'ʌʌnta hɑ̃gt'ar Hẽwandam haar paauk'aimaawaijã jũrr serbiibacha haajerrjöo nʌisijugui hajim hanʌm. Maimua jũrr har mʌ gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'ʌʌnta jũrr warm k'ʌʌn k'ãaijã hɑ̃rʌʌcha nʌisijugui ha jaaumajim haajem.

Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)

32 Maigmua p'öbör Jerusalenag k'ʌdau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen dɑ̃i deeum k'ʌʌnpa. Mag wëtumua hich Jesuuta pör garcha ham na maa hajim hanʌm. Mamʌ mag chi hẽudee wëtmarr k'ʌʌnan t'ãar paraata wënʌrrajim haajem, hich Jesuucha hag nawe hõrau hich t'õoju jaautarr ya k'ap'ʌ narr haawai. Mamʌ mag ham t'ãar paraa wënʌrrʌm Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai, hich dɑ̃i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn doce k'ĩet t'ɑ̃rk'a hauwia Jerusalén p'öbör heem k'ʌʌnau hich dɑ̃i k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

33 —Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach Jerusalenag wëtum; nau maach mam barbaimaawai mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌg chirʌmʌn t'et'emnaanag mʌ pʌr deejugui hajim hanʌm. Magbaawai mak'ʌʌnau jũrr maach meeun k'abam k'ʌʌnag mʌ t'õopi jaauwi durr chaauram k'ʌʌn jua hee mʌ t'ʌsĩerɑ̃ijugui hajim haajem, mak'ʌʌnaujã mʌ dɑ̃i hamachdëu hampierr hamk'ĩir. 34 Magbaawai mak'ʌʌnau mʌ wau hiek'anaa, mʌ jɑ̃gadaujã wʌnaa, mʌ gaaijã hichö t'unaa, hamachdëu ham haig mʌ dɑ̃i hawia, hãbmiecha paawai hamau mʌ t'õorɑ̃ijugui hajim hanʌm. Pari mag hamau mʌ t'õowiajã k'ãai t'ãrjup nʌm hee deeu mʌ hiiu p'iidʌjugui ha jaaujim haajem.

Santiagoou Juan dɑ̃imua Jesuug hamach k'ĩir jãsenk'api narr
(Mt 20:20-28)

35 Mag wëtum hee jöoi Zebedeo chaainau, hajapcharan Santiagoouma Juan dɑ̃imua hirig, —Maestro, marau pʌrʌg nemdam jëeum hig naajimgui hajim hanʌm. ¿Pua maar k'ĩir jãsenk'awi maachdëu jëeubarmjö habaju k'ai? hajierram haajem.

36 Magbaa Jesuu hamag, —¿Pãrau jãgata mua pãach dɑ̃i hapim k'õsi nʌma? hajim hanʌm.

37 Magbaawai hamachdëu hirig, —Marau pʌrʌg jaaum hig nʌmʌn mʌg hatag pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëewi mʌg durr t'um jɑ̃abaadeewaijã maar numiim k'ʌʌnagta pʌch bigaau juppibá hajierram hanʌm, pʌch dɑ̃i hiek t'eeg hamk'ĩir: hãb pʌch juachaar gar, maimua hãb pʌch juawë gar.

38 Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pãrau chan sĩi pãachdëu nem jëeu nʌmjã k'augbata nʌmgui hajim hanʌm. ¿Pãrau k'ĩirjuawai mag pãachta warm k'ʌʌn k'ãaijã hɑ̃rpai haag chik'amnau pãach dau haug wau nʌmjã mʌ dënjö hãwatwi mʌ t'õm hedjã mʌ dɑ̃i t'õju haai nʌ? hajim hanʌm hamag.

39 Magbaawai chi Santiagoou Juan dɑ̃imua, —Hëera, marau hãwatbajup hajierram hanʌm.

Mamʌ magbaawaita Jesuu hamag, —Pãrau chadcha hõrau pãach dau hap'ʌʌ wau nʌmjã hãwatwi mʌ t'õbarmjö t'õma hajim hanʌm. 40 Pari magbarm gaaimuapai chan mag mʌch juachaar gar wa juawë gar k'ãijã mʌch dɑ̃i hãba juppiju chan mua pöd jaauju k'aba chirʌmgui hajim hanʌm, Hẽwandamauta hichdëu k'ap jaauju haawai.

41 Mamʌ mag Santiagoou Juan dɑ̃imua hamach dak'ĩir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'ʌʌnau jũrr ham dɑ̃ita meeuk'a naajim hanaabá. 42 Mamʌ magbaawai Jesuu hamach t'um hãbam haig t'ɑ̃rk'a hauwia hamag magjim hanʌm:

—Pãrau meraajã k'aba nʌm, chadcha sĩi mʌg jẽb gaai hõor pörk'awi hamachdëuta gobernaajem k'ʌʌnaun hamachta chi pörnaan haawai hiek t'eeg nʌm hawia hamach k'ãai jua heegpaim k'ʌʌn dɑ̃i hamachdëu hampierr haajem. 43 Pari jũrr pãrau pöd ham dënjö magju k'aba nʌm, pãach heepai. Magju k'ãai hãbmua k'ãijã pãach heepai hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai hɑ̃rʌʌ ham k'õsi sim k'ai, magan jũrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijã ham hipierr nʌnʌʌu haju haai simgui hajim hanʌm. 44 Maagwai har hichta hɑ̃gt'ar pawiajã Hẽwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'õsi sim k'ai, magan sĩi hichta parhoobam k'ʌʌn chogk'aju haai simgui hajim hanʌm. 45 Mʌ pãar k'ãai Hemk'ooi Hiewaak'a chirʌmjã mag sĩi mʌch garmua chik'am chogaagjã bëebajim. Mʌ bëetarran, sĩi chik'amnag mʌch chogamk'ĩirta bëejimgui hajim hanʌm, mag chitʌmua

chik'am jua machgau t'õwi mag t'õbarm gaaimua hõor pöm sĩi hamach pekau hee preso sĩsidʌmjö nʌm k'ʌʌn höbeerk'apäain.

Jesuu Bartimeo dau monaaupäitarr
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

46 Mag wëtumua Jericó p'öbör hee barimajierram haajem. Maig k'ũchpai naawia deeu ham hërëubaadëm däi hõor pöm wëtjim haajem. Maimua ya ham p'öbör heemua höbërwi wëtumta k'ʌd bigaau woun hãb dau k'ĩsu k'itʌm Bartimeo hanʌmta hõor hërëu dich nʌm k'ʌʌnag nemdam jëeuwai hoo k'ërʌm hooimajierram haajem. Mag woundam jöoi Timeo hanʌm hiewaa hajim haajem. 47 Mag dau k'ĩsu k'itʌmua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, —Jesús, pʌʌta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'ʌʌn Hiewaau marau nʌ narr. Mʌ hap chitʌm mʌ dau hee haug k'augbahur haajeejim hanʌm, hich dau monawaan bëemk'ĩir.

48 Mag chi dau k'ĩsu k'itʌmua hähäa k'abaadeewai Jesús däi hõor wëtmarr k'ʌʌnau hirig meeurrarrau haajeejim hanʌm, k'ĩupamk'ĩir. Mamʌ magbaawai chará warag t'et hähäak'amua, —Jesús, pʌʌta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn Hiewaau marau nʌ narr. Mʌ hap chitʌm mʌ dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

49 Jesuu mag hähäak'am hũr hat'aawai dʌnʌisiwia chi dau k'ĩsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wëtwi chi wëttarr k'ʌʌnau hirig, —¡K'ĩirdam hubʌ p'iidʌbaad! Jesuu pʌ t'ãr sĩebahab. Hi haar marrau hajierram hanʌm.

50 Hichig magbaawai hich hag bärre hich k'ajũa hãr joot'ʌ jũa sĩerr barwerbpäiwi p'iidʌ dʌnʌisinaa Jesús haar petajim haajem. 51 Mag chadcha hich haar dʌnʌʌubaimaawai Jesuu hirig, —¿K'ani pua mʌrʌg pʌch däi hapim k'õsi chirʌ́? ha jëeujim hanʌm.

Magbaa chi daudam k'ĩsu k'itʌm garmua jũrr hirig, —Maestro, muan pʌrʌg mʌch dauta monaaupäipim k'õsi chirʌmgui hajim hanaabá.

52 Magbaawai Jesuu hirig magjim hanʌm:

—Chadcha muata pʌch dau monaauju k'ap'ʌ k'ĩirju chirarr gaaimua häu pʌ monaau chirsim. Ya pʌ pʌch diig maju haai chirʌmgui hajim hanʌm.

Hirua mag hiek'abarm bärre chadcha dau heerdʌ sĩsiwi hich bi heem daujö daujã wajaug sĩsijim hanaabá. Mag hich dau monaaubapäaiwai warag hi däi petajim haajem.

11

Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr
(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

1 Jesús hich k'apeen däi mamua durrsĩ Olivo hanʌm gaai naaimajim haajem, p'öbör numí hãba dak'a nʌm k'ĩirp'ee. Mag p'öbör numí hãba dak'a narr t'ãr, hãb Betfagé hajim, maagwai hãbak'ai Betania. Maig durrsĩ gaai nʌmua hich k'apeen numí t'ãrk'a hauwi päyaagpamua magjim haajem:

2 —Cha maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim hee hërëubaadët hajim hanʌm. Nau chi p'öbör hee dub nʌm haig pãrau burrodam pa gaai jã k'ërʌm hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni hãbmuajã waaidʌba k'itʌm. Ma pãrau hẽerwia haipidut hajim hanʌm. 3 Hãbmua k'ãijã bëewi pãachig, "¿K'ant'ee jãg nemchaai pãrau hẽer harraag hẽk'a nʌ?" ha jëeubaawai, sĩi hit'ũu hirig, mʌ higwia, mua hig chiraawaita harrum, mamʌ deeu hũmaai jöpcha deen bëeju ha jaaubat hajim hanʌm.

4 Maimua chadcha hërëu p'öbaadëwia, hamachig jaautarrjö burrodam k'ʌd bigaau puertdi dub nʌm dak'a hö jã k'ërʌm hoobaimaawai, sĩi hẽer hauwimajierram haajem. 5 Magbaawai haig hõor narr k'ʌʌnau hamag, —¿Pãar k'anta jãig jãg nʌma, jamag pãrau chik'am nemchaai hẽer harrú? hajierram hanʌm.

6 Magbaawai Jesuu hamachig jaaupäitarrjö jaaubaawai hʌdʌraa warag hamag harrpijierram haajem. 7 Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajũa hãr joot'ʌ jũajemua chi burro p'õpá hãr t'eer sĩujierram haajem. Magbaawai Jesús hag hãr waaidʌbaadëjim haajem. 8 Magbaawai hõor k'apan hi däi wëdurarr k'ʌʌnau hamach k'ajũa hãr joot'ʌ jũa narr hẽerk'anaa, hi maju k'ʌd hee t'eerk'amam däi jũrr

hãaur k'ʌʌnaujã k'ʌd bigaau papiujöm bʌbrëunaa, hagjö hi maju hee wërp'ogk'a majierram haajem.
9 Mag hi mam dẍi hõor pöm hi na pos wëtmaawai hi hẽudeejã hagjö k'apaana pʌʌrt'ʌmajim hanʌm. Mag hõor pöm sĩi wëtum k'ʌʌnau serereugmamua mag naajim hanʌm:
"Hẍucha habarm Hẽwandam, hich mʌʌta pʌchdëu pʌch jũrr pẍibarmʌu. Hijöm k'ʌʌn chan chuk'um. 10 Pua maar Reik'amk'ĩir pẍiju ha jaaujerr chadcha pierrumgui" haajeejim hanʌm. "¡Hẍucha habarm Hẽwandam! Warr jöoi David reik'a sĩerrjö hichta jũrr Reik'aju k'ap'ʌ nʌm gaaimua, pʌrʌg hẍu habarm hanʌm. Hẗgt'arm magwe honee haju haai nʌmgui" haajeejim hanʌm, Jesús t'ö hiek'a nʌmua.
11 Mag wëtumua Jerusalén p'öbör hee barimajierram haajem. Mag barimawia, Haai hi jëeujem diig mawia, hag hee dubwia, dijã t'umaa heerpa p'ʌʌrdʌpẍiwia, deeu höbërbaadëjim haajem. Mag höbërbaadëwia ya hedau k'eeuraa haadëm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem dẍi.

Jesuu higo p'uapitarr
(Mt 21:18-19)

12 Hag noram mag p'öbör Betania hanʌm heemua Jerusalenag wëtumua Jesús jãsöo haadëjim haajem. 13 Mag hi jãsöo nʌrrʌmta warpmua pabẍ higo hanʌm hëpõo k'ʌd bigaau dʌnʌm hoo hat'ajim hanʌm. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjõ ya chi wawam nʌmpii hawia. Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pör hãbjã hag gaai hoobajim haajem. 14 Mag hichdëu hag gaai pör hãbjã hooba habaawai chi pabẍʌgta wounagamjö, —Pʌch jãg sim gaaimua mʌg hatagjã hich jãg chëba sĩerrajugui hajim hanʌm.
Hirua mag hiek'atarrjã hi k'apeenau hũrjierram haajem.

Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jʌrk'ʌʌitarr
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

15 Maimua deeu Jerusalén p'öbör hee barchëwia, Haai hi jëeujem di haar manaa hooimaawaijãh, sĩi Haai hi jëeujem degta nem peerwai hõor pöm pos sereu wëjöm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem për narr k'ʌʌn t'um dawag jʌrk'ʌʌinaa hag hee hõrag p'atk'on cambie narr k'ʌʌn mes dẍi dubur për narr k'ʌʌn mespa jẽk'ʌt sĩepẍimajim hanaabá. 16 Magnaa tag hiwiir hãbamʌgjã Haai hi jëeujem deg nem hinag dẍi dichpibajim haajem. 17 Maimua hamag, —Pãrau k'ap'ʌ naabá hajim hanʌm, Hẽwandamau hich hiek p'ã pʌarr gaai, "Mʌg diin sĩi durrpierram k'ʌʌnau bëewi hag hee Haai hi jëeujem diiu" ha sim. Mag simta pãachdëuta hag hee nem parhẽpag për nʌmua sĩi chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.
18 Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pörnaanau Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr jawaag chi machnaan dẍimua hũrbaawai, hamach happai biirdʌwi, hiek'awi, "Jãga hak'iin maadëu jãg Jesús t'õopẍik'amgui" hanaajim haajem. Mamʌ hirua nem jaau sim hũrwi t'umaam k'ʌʌnau hi higar narr haawai hũmaai deeu hãsie k'ĩirjuajeejim hanaabá, mag hi higar nʌm k'ʌʌnau jũrr hamach dẍita meeuk'aju k'ĩirjuwia. 19 Mamʌ hamau mag k'ĩirju nʌm hee, ya hedau k'ëubaadee Jesús hich k'apeen dẍi mag p'öbör heemua warag hamachta chawag wëtjim haajem.

Jãga Hẽwandamag jëeuju haai nʌ
(Mt 21:20-22)

20 Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen dẍi hich hag k'ʌd hee wëtumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo sĩi chi k'aar haram magwe p'uhu t'ʌnaajim hanʌm. 21 Mag p'uu t'ʌnʌm hoobaawai Pedroou, —Maestro, pʌdë hoobá, pua tag chëpiba jaautarr higo bẍjã sĩi p'ua t'ʌnʌmgui hajim hanʌm.
22 Magbaawai t'umaam k'ʌʌnagta Jesuu magjim haajem:
—Pãach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hẽwandamau pãachdëu jaaubarmjö hapiju k'ĩirjunaata hiek'abat hajim hanʌm. 23 Mua chadcha pãrag mag chirʌm: Hãbmua k'ãijã durrsĩigta wounagamjö hiek'abaawai chadcha hichdëu jaaubarmjö hich hipierraa haju k'ĩirjunaata "Jãigmua mawia jũrr p'ũas heeta dʌnʌʌubaimá" hak'iin, chadcha Hẽwandamau hichdëu mag hiek'abarmjö hapijugui hajim hanʌm, hichdëu mag hiek'abarmjö Hẽwandamau chadcha magpiju k'ĩirjunaata hiek'a sĩewai.
24 Maimua hĩchab, 'Pãachdëu Hẽwandamag nem hig nʌm jëeuwai

chadcha hirua pãachig deeju k'ap'ʌnaa
ya pãach jua hee wai nʌmjöta jëeumʌn,
magan chadcha hirua pãrag pãachdëu nem
hig nʌm deeb k'aba deejugui hajim hanʌm.
25 Maimua pãachdëu Hẽwandamag jëwaag-
paawai pãach garmua wa pãach k'apeenau
k'ãijã pãach dʎi k'aigba nʌm k'ai, hagdaujö
perdón jëeuwia, tag magʌm hiek higba
warag k'ĩir hok'oopʎiwia, magba harrjö
ham dʎi dau parii habat hajim hanʌm.
Pãrau magmʌn hĩchab maach Haai hʎ̃gt'ar
chirʌmʌgjã pãrau pãach pekau chugpaapi
jëeubaawai hirua chugpaapʎiwia tag pãach
dʎi magʌm hiek bʎ̃ʌrjã higbajugui hajim
hanʌm. [26 Pari pãrauta pãach k'apeen
wir haig perdonaabam chan, maach Haai
hʎ̃gt'ar chirʌmuajã hich hagjö pãar pekau
chugpaabamgui ha jaaumajim haajem
hamag.]

Jesús jua t'eeg
(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

27 Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör
hee barchëwia Haai hi jëeujem deg dubjim
haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta,
hi haig p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn
bëejierram haajem, Hẽwandam hiek Moi-
seeu p'ã pʌarr jawaag hit'ee chi machnaan
dʎi judionaan Asamblea heem k'ʌʌnpa.
28 Mak'ʌʌnau bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata
jãg mʌig nem për narr k'ʌʌn pua dawag jʌr
wërppʎijĩ? ¿K'aíuta jãg pʌrʌg pʌchta nem
hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá haichëjier-
ram hanʌm hirig.
29 Hichig mag jëeubaicheewaita jũrr
hich Jesús garmua hamag, —Magan muajã
hĩchab pãrag jëeu hook'imgui hajim
hanʌm. Mua jëeubarm pãrau mʌrʌg
jaaumʌn, magan muajã hich hagjö pãrag
jaauju, k'ai t'öwiata mua jãg nem wau
chitʎ. 30 Maimua hichdëupai, Nacha mʌrʌg
jaaubat hajim hanʌm: ¿K'aíuta Juan pʎijĩ
hõor pör choo nʌrramk'ĩir; Hẽwandamauta
pʎijĩ wa sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau hajĩ?
hajim hanʌm.
31 Hamachig mag jëeubaawai sĩi warag
jaaujujã k'augba, hamach wir haigpai
hiyʎʌ nʌmua, —Maadëu hirig, "Juan hõor
pör choomien Hẽwandamauta pʎijim"
hak'iin, jũrr hirua maachig, "Magʌmta,
¿k'an jãgwia pãrau hirua jaau nʌrrarr
hʎ̃k'abajierrá?" hajugui hajim hanʌm.
32 Wa magba maadëu hirig, "Juanan sĩi
hõrau pʎiwiata jãg nʌrrajim" hak'iinjã,
jũrr p'öbörpienta maach dʎi meeuk'ajugui
hajim hanaabá, hamau chadcha Juan hõor
pör choomieu Hẽwandam hiekta jaau
nʌrraajerr k'ap'ʌ narr haawai.
33 Mag hamach happai jaauju k'augba
hiyʎʌ naawia warag Jesuug, —Marau pöd
jaauju k'augbamgui hajierram hanʌm.
Magbaawai jũrr hich Jesús garmua
hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr
pãrau mʌrʌg jaauba haawai muajã pãrag
jaaubamgui hajim hanʌm, k'ai t'öwiata
mua mʌg nem wau chitʎ.

12

*K'aibag sĩsid*ʌmta nemjĩir t'ʌa narr
(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)

1 Maimua Jesuu hich haig hõor pos
t'ʌnʌm k'ʌʌnag mʌg nem hĩgk'aadam jaau-
mamua magjim hanʌm:
—Woun hãbmua uvadö jĩirjim haajem.
Mag jĩirwia hag higaau hajap'a t'uur
p'ʌʌrdʌpʎiwi hich hagjö haig di hëu k'ërjim
haajem, hag heegar chi uva chö piirjʌwaag.
Magnaa hĩchab didamjã nasãdjö hʎ̃gt'aa
hëu dʌnʌʌujim haajem, hag gaaimua
warp dawaa hoo p'ʌʌrdʌdʌ haag. Mag
nem t'um haaipa sĩuwi, chawag mam
k'õchk'abaadeewai, chi nemjĩirdö deeum
k'ʌʌnag alquilaapʎiwi, hichin jũrr deeum
durr warp petajim haajem. 2 Mag mam
mawi sĩi hawia, ya uva waaubaadëm
k'ĩirjunaa, jöoirau hich chog hãb pʎijim
haajem, chi t'ʌa narr k'ʌʌn haar, hich
paatëm hich hit'ee deepʎimk'ĩir. 3 Pari
mag hirua hich chogdam pʎitarr di
garm k'ʌʌnau sĩi hamach haar barpinaa
pʌrp'öbaadëwi, wʌ wai nʌʌ hawia, sĩi
deeu hich jua k'arraa jʌrbapäaiwai, hich
juadam parii barjim hanaabá. 4 Magbaawai
hich mag jöoi chi uva papau dewam
hich chog pʎijim haajem. Mamʌ majã
hagjö hamach haar barpinaa, warm dʎi
hatarr k'ãaijã hatcha wʌ wai nʌmua pörjã
k'õoppʎiwi, sĩi hi k'ĩir parhooba hiek'a
t'ʌnʌʌuwia, hĩchab jʌrpʎijierram haajem.
5 Magbaawai jöoirau deeum pʎijim haajem.
Ma paawai chará hamach haar barpinaa
warre t'õopʎijierram hanaabá. Magtarr
k'urjã hich mag hich chognaan k'apan
päaijeejim haajem, mamʌ mak'ʌʌnjã warm
k'ʌʌn hatarrjö hĩchab k'ar sĩi mas wauwi

päaijeejim hanʌm; magbajuun warre t'õopäaijeejim haajem.

6 'Maimua ya hãbmiecha tag pʌ̈ijujã chuk'u haadeewai hich hiewaa hãbpai k'itaawai bʌ̃ʌrjã chig haba haajerrta pʌ̈ijim haajem. Hi k'ĩirjugan hich chaai haawai hi högk'aju hawiata pʌ̈ijiebma. 7 Mamʌ par hich jöoi hiewaa hãba sĩi hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, "Keena, chamʌʌta chi hiewaa haawai mʌguata mʌg hatagjã jũrr hich haai nemjĩir jʌ̃aju k'abahab" hajierram hanʌm. "Jãg sĩpí warre maadëu hi t'õopʌ̈ijugui" hajierram hanʌm, mʌg uvadö jũrr maach dënk'a hawaag. 8 Mag, chadcha k'apanaam k'ʌʌnau pʌrp'öbaadëwi, t'õopʌ̈inaa, chi uvadö higaau hëudʌ deet'urjierramgui ha jaaumajim hanaabá.

9 Maimua mag nem hĩgk'aadam höpʌ̈iwia hich hiek hũr narr k'ʌʌnag magjim haajem: 'Pãrau k'ĩirjuawai hĩsjã hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'ʌa narr k'ʌʌnjã hich hak'ʌʌnpai hak'iin, ¿jãgaju k'ai hajim hanʌm, magʌm wounaan dʌ̈i? Par hirua hich chaai hãbpai k'itʌm pʌ̈itarrpata mag t'õobapʌ̈im hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'ëchpʌ̈iwia, hich uvadö jũrr deeum k'ʌʌnagta jaau pʌabjëjugui hajim hanʌm hichdëupai.

10 Magnaa hamag, '¿Pãrau Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'ʌ̃ʌrwai hooba haajẽ hajim hanʌm,

"Di hëu narr k'ʌʌnau hisegtarr dibigta jũrr chi dihãd jãrramk'a sĩsim" ha sim?

11 "Hẽwandam maach Pöröuta mag dibig wajap'amjö hapi sĩewai hõrau hoowaijã hʌ̃uuta hoo nʌm" ha p'ã simgui hajim hanʌm. *(Sal. 118:22-23)*

12 Jesuu mag nem hĩgk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan dʌ̈imua Asamblea heem k'ʌʌnaupa hãba hich maigwe hi pʌr haum hig naajim hanaabá; mamʌ mag hi pʌr hat'aawai jũrr hõrau hamachta k'aigbaju k'ĩirjuwia warag hi dichba hamachta hërëujim haajem.

*Reígjã deenaa H*ẽwandamagjã hich paat deepi jaautarr

(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)

13 Magbaawai chi pörnaanau Jesús haar fariseonaan pʌ̈ijierram haajem rey Herodes higar narr k'ʌʌn dʌ̈i, mak'ʌʌnau hi dʌ̈i hiyʌ̈ʌmamua nem jëeumam k'ãijã k'augba hipeerdʌ hiek'abapäaiwai magʌm gaaimua hi pʌr hawaag hit'ee. 14 Magbaawai mak'ʌʌnau hërëuwia hi haar barimawia hirig maguimajierram hanʌm:

—Maestro, marau k'ap'ʌ nʌm, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag sĩi pʌchdëu hoowai magjöo habaawai mag hawi parhoobjã nem jaauba, hante pua chadchata t'umaam k'ʌʌnag jaaujemgui hajim hanʌm, jãgata haju haai nʌ Hẽwandamau nem jaau sim heyaa wënʌrraag. Pua chan sĩi hõrau hamachdëu nem jaaum haig nem jaau nʌmʌgjã pʌch k'ũgurpiba, wa sĩi pʌchdëu hoowai magjöo habaawai hag bʌ̈rre sĩi magau haba haajem. Magua marau pʌrʌg jëeum hig nʌmgui hajierram hanʌm: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujã durrpierram k'ʌʌn rey Roma sĩejemʌgta impuesto p'agju haai nʌ wa p'agju k'aba nʌ? hajierram hanʌm.

15 Mamʌ mag hamau sĩi hich himeraa pʌr hawaagta mag hichig jëeubaichëm k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag magjim hanʌm:

—¿Pãrau k'ant'eeta sĩi mʌ himeraa pʌr hauju hẽk'a nʌma? Daaig p'atk'on chi dau daí mʌ haig haipidut; mua pãrag hoopik'imgui hajim hanʌm.

16 Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daídam deejierram hanaabá. Mag deebaawai jũrr hich Jesús garmua hamag, —Pãrau chamʌg p'atk'on gaai, ¿k'ai k'ĩirta hoo nʌ, maimua hĩchab hag gaai k'ai t'ʌ̃rta p'ã sĩ? hajim hanʌm.

Magbaawai hamachdëu, —Romaam rey César k'ĩir k'abahab hich t'ʌ̃r dʌ̈i hajierram hanʌm.

17 Magbaawai Jesuu hamag, —Pãrau mag k'ap'ʌ nʌm k'ai, magan reíg hich paat deenaa, Hẽwandamagjã hagjö hich paat deebat hajim hanʌm.

Hamachig magbaawai sĩi jʌ̃gderraa nʌisim hiek'au warag hamachta k'ĩu nʌisijim hanʌm.

*Maach meebarm chadcha deeu hiiu p'iid*ʌju k'ai ha jëeutarr

(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)

18 Biek hãb hagjö Jesús haig bëejierram haajem saduceonaan. Mak'ʌʌnau jaauwai ya maachta meebaadëm chan tag bʌ̃ʌrjã maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sĩerrjëem

gaaimua hiyäʌmamua juau hogt'om hirig
magjierram hanaabá:
19 —Maestro, jöoi Moisés k'ararrau
Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai jaauwai,
woun hãb hʌʌi paraa simta mag hʌʌi
däi chaaijã chuk'u meemʌn jũrr chi k'od
hãbam wai sim k'ai, magua hich hag
hʌʌipai hauju haai sim ha sim, hag däi
hich naamʌu chaain hooba harr haawai
jũrr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm
hi chaaink'a nʌisimk'ĩir.
20 Maimua hamachdëupai warag hirig
nem hĩgk'amamua magjierram hanʌm:
'Biek hãb hãbam k'od happai hemk'ooin
siete naajim haajem. Ham naam chi
nacharamua hʌʌi hauwia hich mag chaai
chuk'u wënʌrrʌm hee meejim haajem, chi
hemk'ooi. 21 Magbaawai jũrr chi heeumʌu
wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag däijã
hagjö chaai hooba, chi hemk'ooita meejim
haajem. Magbaa jũrr hich mag hʌʌipai hag
heeumʌu hauwia mag däijã chaai hooba,
hagjö hich naamk'ʌʌnjö meejim haajem.
22 Hich mag hewagjã hãbam hʌʌiraupai mag
siete narr t'um t'egdʌpäitarrjã ni hãbam
däijã chaai hoobajim hanaabá. Maimua ya
hẽudeecha paawai chi hʌʌijã hagjö meejim
haajem. 23 Magua marau pʌrʌg k'ap haag
hit'ee jëeum hig nʌmgui hajierram haajem:
K'ëchtarr k'ʌʌn mʌg hatag Hẽwandamau
deeu p'iriutk'a hat'am hedjã mag hamach
t'umaam k'ʌʌnau hãbam hʌʌipai hautarr
haawai, ¿chijãata chi jaai k'ʌ chaark'ajuma?
hajim hanʌm.
24 Magbaawaita Jesuu hamag magjim
hanaabá:
—Pãrau chan bãʌrjã Hẽwandam hiek p'ã
simjã k'augba, ni hi jua t'eegjã k'augba
nʌm gaaimuata sĩi warag k'ĩirjug chaaurta
k'ĩirju nʌmgui hajim hanʌm. 25 Hötarr
k'ʌʌn deeu hiiu p'iidʌtk'a p'öbaadëm
chan bãʌrjã jua pʌpʌr habaju, ya ham
hãgt'arm Hẽwandam chognaan t'ʌnʌm
k'ʌʌnjö nʌisiju haawai. 26 Mag hõor hötarr
k'ʌʌnjã deeu hiiuju k'ap haag ¿pãrau
Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai
t'ãrba haajẽ? Hag gaai Hẽwandamau
Moiseeg, "Mʌʌta pãar jöoin Abrán k'ararr
Hẽwandam hanaa hĩchab jöoi Isá k'ararr
hag Hẽwandamau, maimua Jacob k'ararr
dënjã hagjö" ha sim. 27 "Hẽwandam chan
hoob mag sĩi chi k'ëcham k'ʌʌn Hẽwandam
k'abam. Hẽwandaman chi hiwam k'ʌʌn
Hẽwandamau" ha p'ã sim. Hirigan nawe
k'ëchtarr k'ʌʌn hawiajã hagt'a hiiu nʌmgui
hajim hanʌm. Magnaa, Pãachta chadcha
sĩi chaaurta k'ĩirju nʌmgui hajim hanʌm
hamag.

¿Chijãata mandamiento hajapcha hãrʌʌcha sĩ?
(Mt 22:34-40)

28 Moiseeg Hẽwandamau hich hiek
p'ãpitarr hiek jawaag chi machnaan heem
hãbmua mag ham hijẽjẽbk'am hũr sĩi
hawi, Jesuu hich dak'ĩir wajap'a hag heyaa
jaaubapäaiwai, jũrr hi haig bëewi hirig, —
¿Chijãata Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai
maachig nem waupi jaau sim heem chi
hãrʌʌcharam hagá? ¿K'anta hãrʌʌcha
Hẽwandamau maachig waupim k'õsi sĩ?
hajim hanʌm.
29 Magbaa Jesuu mag wounag, —
Hẽwandamau hich hiek gaai nem waupi
jaau sim chi hãrʌʌcharamʌn mʌgta p'ã
simgui hajim hanʌm: "Hũrbat'ã keena, is-
raelnaan: Maach Pör Hẽwandaman hichta
hãbpai t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩerrʌm.
30 Maach Pör Hẽwandam sĩi par hiiupai
k'aba, pʌch t'ãrauchata k'õsinaa pʌchdëu
wauju hayaampierr hichdëu k'õsimjö
habá" ha sim. Maata Hẽwandamau nem
jaau sim chi hãrʌʌcharamʌugui hajim
hanʌm. 31 Maimua hãbak'ai hag garm
hich hagjöpaimʌʌ sĩebahab hajim hanʌm.
Ma sĩi, "Pʌch k'apeenjã wir haig pʌchjö
daupii habá" ha simgui hajim hanʌm.
Hẽwandamau nem waupi jaau sim gaai
chamʌ k'ʌʌn numiim k'ãai hãrpaim chan
chuk'umgui hajim hanaabá hirig.
32 Magbaawai mag chi machdamau
jũrr hirig, —Maestro, häu pua hag
heyaa jaaubapäim, jãan chadaugui hajim
hanʌm. Maach Hẽwandaman hich
happaita sĩerrʌm; hijöm chan tag chuk'um.
33 Hẽwandamta dich t'ãraucha k'õsinaa dich
k'apeenjã daupii nʌmta Haai hi jëeujem
deg mawia nemchaain k'apan t'õonaa p'aa
nʌmua hãgt'aag jëeu nʌm k'ãaijã hajapcha
simgui hajim hanʌm.
34 Jesuu hoowai mag wounau chadcha
hagcha hich hiek häk'abaawai hirig, —Pʌʌn
pöm waaurba chirʌmgui hajim hanʌm,
Hẽwandamta pʌch Pörk'apieg.
Bigaaum k'ʌʌnau mag hoobaawai hãb-
muajã tag hirig jëeubajierram haajem.

¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?
(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)

35 Jesús Haai hi jëeujem deg Hẽwandam hiek jaau sĩewia jũrr hich garmua haig narr k'ʌʌnag magjim hanʌm:

—¿K'an jãgwia Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën haajẽ? hajim hanʌm. 36 Hich Daviiuchajã Hẽwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai "maach Pör" habajieb. Hante hirua p'ã pʌarr gaai mag simgui hajim hanʌm:

"Maach Pör Hẽwandamau maach Pörög
'Mʌch hiek t'eeg chirʌmjö haag mʌ
dɤ̃i hãba mʌ juachaar gar jupbá hajim, pʌch hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um mua pʌch jua hee pʌrk'a dee nʌm hora.' " *(Sal. 110:1)*

37 Mag hich David k'ararrauchajã Hẽwandamau pɤ̃iju haajerr higwia "maach Pör" ha hiek'atarrta, ¿jãga pãar hiek hí David chaain hewagam k'ʌʌn dënpai haju haajẽ? Mag sĩi hich chaaipai haju hak'iin, hich paarmua mag "maach Pör" habak'amgui hajim hanʌm hamag.

Mag hi hijẽjẽbk'am hõor pöm haig t'ʌnarr k'ʌʌnau hi hiek hũrm k'õsi hũr naajim haajem.

Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarr
(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)

38 Jesuu Hẽwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr jawaag chi machnaan dɤ̃i k'ai, k'ĩir k'ap'ʌ habat hajim hanʌm. Jãk'ʌʌnan sĩi k'ajũa bɤ̃ duurg jũanaa kaaijã hee hõrau hamach saludaawaijã hamach t'ö hiek'apim k'õsita sĩerrjëem hajim hanʌm. 39 Jãk'ʌʌnan hamach Hẽwandam hi jaaujem deg weetwaijã hamachta pör garcha t'umaam k'ʌʌnag k'ĩir jʌrk'a juupjem, hamachta warm k'ʌʌn k'ãaijã wajapcha nʌm hawia. Maimua hõor chaauram k'ʌʌnau hamach haar t'ach k'ömk'ĩir t'ɤ̃ʌʌrwaijã, parhooba jupba, hamachdëuta k'ãidu wajapcharam jɤ̃a hau sĩerrjëemgui hajim hanʌm. 40 K'oopaa hʌʌin dau hap'ʌʌm dijã k'echt'ʌg haumaajerram. Mamʌ mag sĩerrjëemta chadcha hamach magba chit'ëem hamk'ĩir, Hẽwandamag jëeup'öbaadëmjã pʌa chʌuu hap'öbaadeejemgui hajim hanʌm. Pari hamach jãg sĩerrjëem paran Hẽwandamaujã ham gaai jua k'ʌaba deejugui ha jaaumajim haajem.

K'oopaa hʌʌi ofrenda
(Lc 21:1-4)

41 Biek hãb Jesús Hẽwandamag jëeujem deg ham p'atk'on p'iejem k'ĩirp'ee hoo sĩejim haajem. Mag hoo simua jũrr bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnau hag hee p'atk'on pʌapɤ̃i hërëu dich t'ʌnʌmta heerpa hoo sĩejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on pöm dee naajim hanʌm. 42 Mamʌ riknaanau mag p'atk'on dɤ̃rrcha dee pʌa nʌm hee, k'oopaa hʌʌi hãb hap'ʌʌ k'itʌm bëejim haajem. Mag bëewi p'atk'on chi dau daídam numpai wai sĩerr warre mag numwe hag hee dee pʌapɤ̃ijim hanaabá. 43 Mag k'oopaa hʌʌyau p'atk'on bɤ̃rʌʌ wai k'ërarrdam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'ɤ̃rk'a hauwia, —Keena, mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm. Jãg k'oopaa hʌʌi dau hap'ʌʌ k'itʌmua p'atk'on bɤ̃rʌʌ deejieb mamʌ, Hẽwandam dak'ĩiran tagam k'ʌʌn k'ãaijã hɤ̃rʌʌchata deebarmgui hajim hanʌm. 44 Warm k'ʌʌnaun sĩi hamach dën sobtarr heemta Hẽwandamag dee naabahab. Mamʌ jãg k'oopaa hʌʌi hap'ʌʌ k'itʌmua chan magba, hich dën hãbmiecha hagua hich t'ach k'öju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

13

*Haai hi jëeujem di hõrau pogueup*ɤ̃iju Jesuu jaautarr
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)

1 Mag Haai hi jëeujem deg sĩewia höbërbaadeewai hi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn heem hãbmua chi Jesuug, —Maestro, pʌdë hoobá hajim hanʌm, mokpör dapk'amua sĩi di hooimʌ joot'ʌt'ʌʌd hëu dʌnʌm.

2 Magbaawai Jesuu hirig, —Har jãg di dap dʌnʌnʌidʌm pua hoo chirabá; jãg t'ʌnʌm chan mok pör hãbjã hãbam hɤ̃r hich jãg hajap'a joot'ʌt'ʌʌd sĩerrabam. Jãg t'ʌnʌmʌn sĩi t'umaa hõrau pogueupɤ̃ijuuta jãg dʌnʌmgui hajim hanʌm.

*H*ẽwandamau maach hi hagk'aimʌʌ paawai nem hoomaju
(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)

3 Maigmua hërëubaadeeu mag Haai hi jëeujem di k'ĩirp'ee durrsĩ Olivo hanʌm gaai sĩeimajim haajem, hich k'apeen dɤ̃i.

Maimua barwi ya hi jẽk'ʌt jupbaimaawai
Pedroou, Santiago, Juan maimua Andrés
dʎimua hamach jayapam k'ʌʌnau hirig
jëeumamua magjierram hanʌm:
4 —Pʌ hiek mag jãg mokdau joot'ʌt'ʌʌd
t'ʌnʌm t'um hõrau pogueupʎiju hanʌm,
¿ma jãagwaichata magjuma? hajim hanʌm.
¿K'an jãg nʌm gaaimua cha pʌchdëu jaau
simjö Hẽwandamau hijaaurjö hoopijuma
hajierram hanʌm, mag Haai hi jëeujem di
pogueupʎimʌʌ pam?
5 Magbaawai Jesuu hamag, —Magan
mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm.
Maimua jaaubaadëwia, Keena, k'ĩir k'ap'ʌ
wënʌrrat'ã; hoob chik'amnag pãach
hʌdʌraa k'ũgurpimiet hajim hanʌm.
6 Mua pãrag mag chirʌmʌn, mʌg hatag
paawai hõor k'apank'am k'ʌʌnau hamach
hiekpai mʌ hiek gaai t'ʌwia, "Mʌʌta hag
Cristoou Hẽwandamau pʎiju haajerr"
hawia, hõor pöm k'ũgurmaju haawaita mag
chirʌmgui hajim hanʌm. Pari mak'ʌʌnau
pãachig magwia k'ãijã hoob pãrau ham
hiek hʎk'amiet hajim hanaabá, ham
wawimamua.
7 'Juurhi p'iidʌju t'eega jajaauk'amjã
pãrau hũrjugui hajim hanʌm. Mamʌ
pãachdëu mag hũurwai hoob jãp'ierrmiet.
Hichiita jerrba chadcha hich mag
haju. Magjup mamʌ ma chan hagt'a
Hẽwandamau pãar hi hagk'a nʌm
k'abamgui hajim hanʌm. 8 Magbaadëm
dʎi hĩchab durr mʌg wëjöm hee hamach
heepai jũrr durr chaauram k'ʌʌn dʎi
wërbʌjurau, hamachta jũrr chik'amnaan
k'ãyau hʎrpai ham k'õchgau. Mag nʌm dʎi
hĩchab durrpierr hʌʌur t'eega duuimam
dʎi jãdau t'eegjã burrju. Mamʌ mag nʌmʌn
sĩi warrpem Jöoirau hõor dau haug waupi
simʌugui hajim hanʌm.
9 'Pãach mordam wir haig hʌʌrk'abat'ʎ.
T'et'em k'ʌʌnag pãar pʌr deewi judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem degjã pãar
gaai hamau mas deemaju. Mʌ gaaimua
pãar k'aibag waumk'ĩir hamau pãar
gobernadornaan haarjã warrwi reinaan
haarjã warrmaju. Mamʌ magʌm k'ʌʌn
haar pãar warrwaita warag pãrau mʌ
hiek jaauwímʌcha hamag jaaujugui hajim
hanʌm. 10 Hẽwandamau mʌg durr hi
hagk'aju nawe mʌg hõor peerdʌ haaujem
hiek'an hichiita t'umaa durr warp'am
magwe meupierr jaaudubjugui hajim
hanʌm hĩchab. 11 Mag pãach pʌr haauwai,
t'et'emnaan k'ĩirp'ee hiek'aagpaawai,
hoob pãrau, "¿K'an hata mʌ hiek'ajuuta
mʌgbaadëma?" ha k'ĩirjumiet hajim
hanʌm. ¿K'an jãgwi mua mag chirʎ? Ya
maig chan pãar pãach k'ĩirjugdamaupai
hiek'abam; magbaadëm haiguin hich
Hẽwandam Hak'arauta pãrag hiek'amk'ĩir
k'ĩirjug deeju haawaita mua mag chiraba-
hab hajim hanʌm. 12 Mag jaran wir
haig k'od hãbam k'ʌʌnjã chi hʎk'aba
sim garmua hʎu mʌ hiek hʎk'a k'ërʌm
t'et'emnaanag jaaupʎimaju, hich k'odpai
wir haig t'õomk'ĩir. Hamach dënnaanjã
mʌ gaaimua t'õomk'ĩir t'et'emnaanag
jaaupʎimaawai chi dënnaanaujã hich hagjö
hajugui hajim hanʌm, hamach chaain
dʎi wir haig. 13 Pãachdëu mʌ hiek hʎk'a
durrum gaaimuajã t'umaam k'ʌʌnau pãar
hoomap'a haju. Mamʌ magʌm gaaimua
p'it'ur dau haug wau nʌmjã higba mʌ dʎi
hubʌ k'ërʌmʌn hʎu peerdʌjugui hajim
hanʌm.
14 'Hẽwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau
jaautarrjö, Haai hi jëeujem deg hierr
p'adnaank'a nʌm k'ʌʌnjã dubba haajem
haarta woun hãb bëewia hichta maig
hierr sĩeichëm hoobaawai, Judea durr nʌm
k'ʌʌn pabʎ hee durr dapag hee dʌrbat
hajim hanʌm. (Mʌg hiek p'ã sim gaai
hoonaa t'ʎr simua wajap'a k'ap'ʌ habá.)
15 Hich maagwai jua hʎʌiwai hich dihëu
hʎr k'ãijã sim k'ai, hich nem p'ë hawaan
hawi hoob tag hierrag dubam. 16 Wa magba
di chaaur hich p'idag hee k'ãijã sim k'ai,
hoob tag degag mam, hich k'ajũajöm k'ãijã
jʌraan. 17 Mamʌ ¡hëh, hapdurr hajim
hanʌm, magbaadëm jaar har hʌʌin jõor
k'it'ëem k'ʌʌn, maimua hĩchab hʌʌin
har chaaindam daumeraa jũd döpi wai
durrum k'ʌʌn! 18 Magju nawe pãrau
Hẽwandamagta jëeubat hajim hanʌm, heeu
dëgölp magbaadëwia hedau k'õrg jaar
k'ãijã pãach dau hap'ʌʌ wënʌrraduk'am.
19 Mag jaarta wajapp'a hõor dau haug
waujupa. Mag jaar hõor dau haug waujujö
chan Hẽwandamau mʌg jẽb hompaaju
nawejã hooba, ni hag k'urjã hagjö chan
habaju hajim hanʌm. 20 Mamʌ magbaadëm
hich Hẽwandamau bʎʌrjã k'ãai heeg
bʌchdʌ hauba hich mag warag hapik'iin, ni

hãbjã peerdʌbaju. Pari har hich hiek hɤ̃k'a
nʌm k'ʌʌn daupigau, hirua k'ãai k'apan
deeju hatarr hɤ̃u magcha deebajugui ha
jaaumajim haajem.
21 'Magbaadëm hee hõrau pãachig,
"Hoobat, chamʌʌta warrgarwe
Hẽwandamau pɤ̃iju haajerrauwai" haawai,
hoob hɤ̃k'amiet. Wa magbam k'ai, "Har
simta hichiuwai" haawaijã, hoob hɤ̃k'amiet
hajim hanʌm. 22 Mua mag chirʌmʌn
hamach hiiupai hamta Hẽwandamau
pɤ̃ijim hanʌm k'ʌʌn dɤ̃i Hẽwandam
hi jaaumien hanʌm k'ʌʌnjã sĩi sëuk'a
chik'am k'ũgur wënʌrraju haawaita mag
chirʌmgui hajim hanʌm, k'ap hamk'ĩir.
Mak'ʌʌnaun chadcha Hẽwandamauta
hamach pɤ̃ijim hamk'ĩir, hag na hõrau
nem hooba haajempa hõor dauderraa wau
wënʌrraju. Mag nem wau wënʌrrʌmua
hich Hẽwandamaucha jʌr hauwi hich hiek
hɤ̃k'api hautarr k'ʌʌnpa k'ũgur hẽk'ajugui
hajim hanʌm. 23 Magnaa hamag, Mua ya
pãrag jaaubarmgui hajim hanʌm, magju
nawe k'ap hamk'ĩir; maagwai pãrag mʌch
bëeju nawe k'ĩir k'ap'ʌ habat ha chirʌmgui
hajim hanʌm.

Jãga Hemk'ooi Hiewaa deeu bëeju
(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)

24 'Mag hõor hajapp'a dau haug wau
dichtarr k'ur hĩchab hãsdawam hedaujã
k'ĩwia hedaram hedau hargjã k'ĩjugui ha-
jim hanʌm. 25 Magbaadëm dɤ̃i p'ĩdagjã
hedjã heemua k'ʌibaadeewai tagam nem
Hẽwandamau nem waumatarr hedjã hee
sĩsidʌmpata sĩi parhooba hamach sĩsid
harr chaaur haaidʌ jörrjëe t'ʌnʌisijugui
hajim hanʌm. 26 Magbaawaita t'umaam
k'ʌʌnau mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chad-
cha hedjã baug hee dau daau hurum hoo-
jurau. Ya maig mʌg jẽb gaaim k'ʌʌn
t'um chachbaadëm haawai mʌchta nem jua
t'eeg t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëejugui hajim
hanʌm. 27 Mag mʌch pierrum dɤ̃i mua mʌch
chognaan durrpierr haaidʌpɤ̃ijugui hajim
hanʌm, mʌchdëu mʌch hit'ee jʌr hautarr
k'ʌʌn t'um hãbam haig biirdʌ haumk'ĩir.
28 Mag jajawagmamua, 'Pãrag k'ap
hamk'ĩir mua jaauk'imgui hajim hanʌm:
Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌig Israel durr
higo k'ër k'uk'uur haadëmʌn t'umaam
k'ʌʌnau ya chadcha döchʌumie burrju
dakpapak'am haajem. 29 Hich hagjöta
hajugui hajim hanʌm hĩchab, mʌch chi
Hemk'ooi Hiewaa bëeju gaai paawaijã.
Cha mua nem jaau chirʌm t'um hich hag
hee höbëbërgmam pãach daúa hoobaawai,
k'ap'ʌ habat hajim hanʌm: ya mʌch chi
Hemk'ooi Hiewaajã deeu bëeimʌʌ chirʌm.
30 Mua pãrag mag haai hi jëeujem di hõrau
pogueupɤ̃iju ha chirʌmʌn, cha hõor t'ʌnʌm
k'ʌʌn k'ëchju nawe, cha mʌchdëu jaau
chirʌmjö t'umaa chadcha hajugui hajim
haajem. 31 Hedaujãjã mʌg jẽb dɤ̃i t'um
chuk'u haadëju, mamʌ cha mua pãrag
jaau chirʌm chan sëuk'aawai k'abam; jãan
t'umaa hich hag hee höbëbërgmajugui
hajim hanʌm.

32 'Mamʌ mag mʌ bëeju hed chan ni
hãbmuajã k'augbamgui hajim hanʌm.
Hẽwandam chognaan hɤ̃gt'ar t'ʌnʌm
k'ʌʌnaujã k'augba, ni mʌchdëujã k'augba,
hãba hich mʌ Hayaupaita mag mʌ bëeju
horajã k'ap'ʌ simgui hajim hanʌm.

33 'Mag pãachdëu mʌ bëeju horajã
k'augba naawai muan pãragan, nem
parhoobam nem wauba Hẽwandamagpaita
jëeu nʌʌ jëeu nʌʌ habat ha chirʌmgui
hajim hanʌm. 34 Mag mʌ bëejuun,
woun hãb deeum durr maagpaawai hich
chognaanag chi mork'ʌ dënjö hich di
t'ʌamk'ĩir jaaunaa, hamachpierr p'idagjã
jaauk'awi, chi puertdi t'ʌajemʌgjã hajap'a
hoopaar jaau pʌawi petarrjöta simgui
hajim hanʌm. Maagwai pãar chi di gar nem
t'ʌa nʌisierrjöta nʌmgui hajim hanʌm hich
k'apeenag. 35 Mamʌ pãrau ni hãbmuajã mag
mʌ bëeju k'augba naawai sĩi wajap'ata k'ĩir
k'aug nʌisit hajim hanʌm, mʌ bëewaim
hit'ee. Pãrau k'augbam, k'an horata mʌ
bëeju: k'eeuraa haadëm hee, hedachanaa,
hãspa hurumua hãt'ãrr bĩebaadëm hee, wa
hedp'erre k'ãijã, ni hãbmuajã k'augbamgui
hajim hanʌm. 36 Heeu sĩi dëgölp mʌ
dʌnʌʌubaicheewai mʌ dɤ̃i wëtaag pãar
hagt'a k'ĩir k'augba k'ãi nʌmjö nʌm k'ãijã
hoochëduk'am. 37 Cha mua pãrag mag
jaau chirʌm chan sĩi pãragpaijã k'abam;
maan t'umaam k'ʌʌn hit'eeta mag jaau
chirʌmgui hajim hanʌm. Maguata muan
pʌaba, k'ĩir k'augbat'ɤ̃ ha chirʌmgui hajim
hanʌm, mʌ bëewaim hit'ee.

14

Jesús pʌr hawaag hibëptarr
(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

1 Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia
deeu bëeju jaauwai nemk'oo pömaam
burraag k'ãaidam numpai waaur sĩejim
haajem. Mag p'iesta hĩchab Pascua
ha t'ã̃ʌrjem; hajapcharan maar meeun
judionaanau pan sĩi hich jãg levadura
chuk'u wauwia seman hëntër k'oojem
hag semanma. Mag p'iesta burrju k'ãai
k'apan k'aba waaur nʌm hee, p'adnaan
chi pörnaanau Moiseeu Hẽwandam hiek
p'ã pʌatarr jawaag chi machnaan dʌ̈imua
hãba biirdʌwi k'ĩirjug jʌr naajim hanaabá,
nemdam bã̃ʌr habarm gaaimua Jesús
himeraa pʌr hauwi t'õorʌ̈yaag. 2 Hamach
hödegpain mag hi t'õorʌ̈iju k'ĩirju naajieb
mamʌ, jũrr tagam k'ʌʌnau, "Keena, mʌg
nemk'oo hee maadëu hi t'õoba sĩuju.
Magba hak'iin hõor pöm mʌg wëjöm maach
dʌ̈ita meeuk'aju" haajeejim hanʌm.

Hʌʌirau Jesús pör hee jã̃gdeeu chootarr
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)

3 Mag nʌm hee Jesús Betania p'öbördam
hee mawi woun Simón hanʌm deg t'ach
k'ö sĩejim haajem. Hich mag Simón hibʌʌr
wauwi "p'ĩe paraa k'itarr" ha t'ã̃ʌrjeejim
haajem. Maig hi t'ach k'ö simta, hʌʌi hãb
jã̃gdee didam durrk'udau alabastro hanʌm
dën boteedidam wau k'itʌm dʌ̈i dubchëjim
haajem. Mag hee jã̃gdee narrdo hanʌm
dën t'ũpaaga sim hipir haibëejim haajem.
Mag jã̃gdee k'ĩir nem parhẽpag sĩerrʌm.
Mag sim dʌ̈i jua hee dubchëwi, chi bo-
teedidam hö k'õorpnaa, hõor dak'ĩir Jesús
pör hee choopʌ̈ijim hanaabá. 4 Mes gaai
hi dʌ̈i hãba t'ach k'ö narr k'ʌʌnau hamach
daúa mag jã̃gdee parhẽpagk'amta sĩi hi pör
hee choobapʌ̈im hoobaawai hãaur k'ʌʌnau
wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena,
¿k'ant'eeta jãg jã̃gdee parhẽpag simta sĩi
jãg hãr choobarma? hajierram hanʌm, 5 jãg
sĩi par hãr chooju k'ãai, parhẽp'ʌ përpʌ̈iwia
hag p'atk'onau hʌ̈u dau hap'ʌʌm k'ʌʌn
k'ĩirdam jãsenk'aju haai sĩerrtá.
6 Mag bigaaum k'ʌʌnau magbaawaita jũrr
hich Jesuu hamag, —¿K'ant'eeta pãrau
mag hʌʌi k'ĩir naau hiek'a nʌma? ha-
jim hanaabá. Jãgbarmua hirua mʌ dʌ̈i
hʌ̈u habarm k'abahab; hidëu hi sĩi k'ajap'a
sĩubat hajim hanʌm. 7 Dau hap'ʌʌm
k'ʌʌndaman pãrau pãach hee hich jãg hoo
wai wënʌrrajugui hajim hanʌm. Maag-
wai pãachdëu nemdam deem k'õsim haig
pãrau hamag deeju haai naabahab; pari mʌ
chan pãrau pãach hee hich mag mʌ hoo
wai wënʌrrabaju. 8 Mʌg hʌʌirau hichdëu
k'ĩirjuawai hajapcha simjöta habarbahab
mʌ dʌ̈i. Mʌg mʌ pör hã̃r jã̃gdeeu choobar-
mua mʌ meebaadeewai hauk'ëraan harrju
nawe ya hirua mʌ k'a p'uur sim k'abahab
hajim hanʌm. 9 Magnaa, Hĩs mua chadcha
pãrag mag chirʌmgui hajim hanʌm: Mʌg
hatag pawiajã durrpierr Hẽwandamau hõor
peerdʌ haaujem hiek jaau wënʌrrʌm dʌ̈i
hĩchab mʌg hʌʌirau mʌ dʌ̈i mʌgbarmjã
jaaub k'aba jaauju. Mag, hooba harr
k'ʌʌnaujã hĩchab hi hiigjeejugui hajim
hanʌm.

Judaau Jesús përpʌ̈itarr
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)

10 Mag p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu
Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr jawaag chi
machnaan dʌ̈imua hich Jesús dak'ã̃u wai
nʌm hee, hich dʌ̈i doce wënʌrraajerr heem
hãb Judas Iscariote ha t'ã̃r sĩerrau p'adnaan
chi pörk'a nʌm k'ʌʌn dʌ̈i hiek'aan ma-
jim haajem, jãga hichdëu hamag Jesús pʌr
deeju ha jawaag. 11 Maimua mawia chad-
cha Judaau hamachig Jesús pʌr deeju ha
hũrbaawai chi p'adnaan pörk'a nʌm k'ʌʌn
honeeu p'öbaadëwia chi Judaag p'atk'onpa
deeju hajierram hanaabá. Hichig mag
p'atk'onpa deeju habaawai chará hãba hi
himeraa pʌr hauwia warre hamag hamach
jua hee deeju k'ĩirjugpaita wai sĩsijim
hanaabá.

Jesús hãbmiecha hich k'apeen dʌ̈i t'ach k'ötarr
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

12 Pan levadura chuk'u wauwia war-
rpem p'iesta burr nʌm hedcha judionaanau
nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'õowia
hedau k'ëubaadeewai k'oojem. Magua
hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —
¿Jampaita marau pʌ na p'iejãb wauwimaju
haai nʌma? hajierram hanʌm.
13 Mag hichig jëeubaawai hich k'apeen
heem numí hich haig t'ã̃rk'a hauwi
pʌ̈yaagpamua hamag, —Pãar maar na
Jerusalén p'öbörög hërëubaadët hajim
hanʌm. Nau pãar ya p'öbör hee

paauk'abaimaawai pãrau woun hãb döt'ũr hee dö jöi harrum hooimajugui hajim hanʌm. Mag woun döt'ũr dɄi mam hoobaawai hi hẽudee wëtwi, [14] hi dubbaimam deg dɄi dubwia, chi dik'ʌʌg mʌ himeerba, “Maestroou pʌrʌg jëeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen dɄi hãba nemk'oo jaram t'ach k'öju haai chirʌ́?” ha jëeubat hajim hanʌm. [15] Magbaawai mag wounau pãar hãgt'aa warrwia dijã pöoma sĩi wajapp'a jar sim pãrag jaauju. Maigta p'iejãb wauwia sĩi maar na wajap'a nem k'ĩir k'aug sĩubat hajim hanʌm, mag hich k'apeen hichdëu pɄiju k'ʌʌnag.

[16] Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'öbörög hërëuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjö hooimajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia sĩi hi baraata hoo nʌisijim haajem.

[17] Mag hich na numí pɄitarr haawai ya k'eeuraa haadëm hee, tagam k'ʌʌn dɄi barjim haajem, warm k'ʌʌnau p'iejãb wau wai narr haar. [18] Mag barbaimaawai t'ach t'öik'awia ya hãba mes gaai k'ö nʌmua Jesuu hamag, —Keena, mua warre pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au maach k'apeer mʌig maach dɄi hãba t'ach k'ö simuapai t'et'em k'ʌʌnag mʌ pʌr deejugui hajim hanʌm.

[19] Jesuu hamachig mag hiek'abarm hũrwia warre hök'ĩirjuu nʌisijim hanaabá. Mag hök'ĩirjuu nʌm hiek'au jũrram k'ʌʌnau hirig jëjëeu haajeejim hanʌm, chijãguata magju k'ap haag hawi. [20] Mamʌ par mag hichig jëjëeuk'amjã hamag chi t'ã̃rjã jaauba, sĩi, —Pãach mʌg doce nʌm heem hãb mʌ k'ö chirʌm t'ëp hee hich panau sĩk'ö sim wounauta mʌ k'aibag waujugui hajim hanʌm. [21] Mʌ dɄi magbarmua Hemk'ooi Hiewaan Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö hich hag heyaata höbëbërgmam. Mamʌ ¡hëh, hapk'iitʌ chi mag mʌ përpɄi sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan hɄucha hak'amgui hajim hanʌm.

[22] Maimua mag hiyɄʌ t'ach k'ö nʌmua Jesuu pan jua hee hauwia, Hẽwandamag hɄu hajim hanaa k'õreunaa hamag hʌapɄinaa, —Mʌg pan k'öbat. Mʌ mʌ morougui hajim hanʌm.

[23] Maimua hich hagjö jarrdamjã jua hee hauwia, hag paar Hẽwandamag hɄu hajim hanaa, deeu hamag hʌapɄijim haajem. Magbaawai t'umaam k'ʌʌnau hag heem döjierram haajem. Mag hʌapɄiwia hich Jesuupai magjim hanʌm:

[24] —Jãg döbarmʌn mʌ bagau, warrgarwe Hẽwandamau hõor dɄi hiek deeju haajerr. Mamʌ mʌg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanʌm. Mʌg pãar hit'ee mʌ bag mʌg vinojö k'itʌm hãrbarmuata Hẽwandamau, hĩsmua hatagan chadau pãar peerdʌ wënʌrraju haai nʌm ha jaau simgui hajim hanʌm. [25] Maimua, Mua warre pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Mʌg vino döbarm haigmua mua chan tag döba, hãba Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩsim hedta deeu hag k'ãyaujã hajapcharamta döjugui hajim hanʌm.

Jesuu jaauwai Pedroou bɄʌrjã hi k'augbam haju jaautarr

(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)

[26] Jesús mag hich k'apeen dɄi hãba mes gaai hiyɄʌ t'ach k'ö naawia, meuk'aarjã Hẽwandam hiek Salmos hanʌm gaaim hauwia, Olivo durrsĩig hërëujim haajem. [27] Mag wëtwia mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Nau pãach t'umaam k'ʌʌnau mʌ mʌch happai barpʌaju. ¿Jãgwi mag chirʌ́? Hich warrgarwe Hẽwandam hi jaaumienau Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai hich mag haju ha sĩewaima. Mag hamau p'ã pʌarr gaai jaauwai, Hẽwandamau hʌdʌraa chi nemchaain pap hõrag t'õopiju ha sim, mʌ higwia. Mag mʌ t'õorɄyaag pʌr hat'aawai pãar sĩi nemchaainjö parhoob pãach papjã k'augba, chawag haaidʌju ha p'ã simgui hajim hanʌm. [28] Pari mag mʌ t'õorɄiwiajã deeu hiiu p'iidʌwia mʌchta pãar na majugui hajim hanʌm, Galileaag. Mamta deeu pãar dɄi hoojugui hajim hanʌm hich k'apeenag.

[29] Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim hanʌm:

—Mʌ k'apeenau pʌ hogdʌwia chawag haaidʌtk'awiajã mʌ chan bɄʌrjã pʌ haigmua chawag hogdʌbamgui hajim hanʌm.

[30] Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —Pʌ mag hiek'a chirab mamʌ, cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au nau hãspajuag hãt'ãrr biek numí bĩeju nawe hõrau pʌchig

jëeubaawai pua biek t'ãrjup mʌ k'augba chitʌm hajugui hajim hanʌm hichigcha.
31 Magbaa Pedroou jũrr hirig, —Pʌ
t'õbaimam haar t'õimaju hawiajã mua chan
pʌ k'a hogdʌbajugui hajim hanʌm.
Pedroou mag hijẽjẽb k'aawai tagam
k'ʌʌnaujã hich hagjö, "Maraujã pʌ k'a
hogdʌbaju" ha hiek'a naajim haajem.

*Nemjïirdö Getsemaní han*ʌm hee Jesús oraatarr
(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)

32 Jesuu hich k'apeen hich dʌ̈i p'ë harrwia
nemjïirdö Getsemaní hanʌm hee barwia
hamag, —Mʌ chum Hẽwandamag jëwaan
mamich, pãar mʌig nʌisit hajim hanʌm
tagam k'ʌʌnag.
33 Magpet hawi t'ãrjuppai hich dʌ̈i
p'ë harrjim haajem: Pedro, Santiago
maimua Juan. Maimua hamach happai
hap'öbaadëm haig, Jesús nem hök'ïirjuuga
haadëmua gaai machaaga haadëjim
haajem. 34 Hich magbaadeewai hichdëu
hamag magjim hanʌm:
—Mʌʌn dëgölp gaai machgau
hök'ïirjuuga haadëm; hãba mʌch t'õjuuta
k'ïirju chirʌmgui hajim hanʌm. Pãar
mʌig nʌisit, mamʌ dauk'ana habat. Hoob
k'ãimiet hajim hanʌm hamag.
35 Magpet hawi hichin hag hatgajãrpai
kanieu p'õbk'anaa, jẽb gaai dagau dʌrnaa,
Hẽwandamag jëeumamua hi gaai machag
hãwatpibaju hak'iin hʌ̈u hak'am ha jëeu-
majim haajem. Magnaa, 36 —Tata, pʌ hit'ee
chan bʌ̃ʌrjã p'it'urm nem chuk'um. Pua
k'õs chirʌm k'ai mʌ peerdʌ hat'á hajim
hanʌm, mʌ dau hap'ʌʌ haju nawe. Pʌrʌg
mua jëeu chirʌm, mamʌ mʌchdëu k'õsi
chirʌmjö k'aba pʌchdëu k'õsimjöta habá
mʌ dʌ̈i ha jëeumajim haajem.
37 Mag jëeu sïewi ham haig bëewi
hoocheewai ham k'ãi nʌmta hoochëjim
hanaabá. Magbaawai jũrr Simonagta,
—Pʌʌn sïita k'ãi chirabma. Pʌ chan
horadam hãbjã pöd dauk'ana haju k'abahab
hajim hanʌm. 38 Sïi jãg k'ãi nʌʌ haju
k'ãai Hẽwandamagta jëeubat hajim
hanaabá, dösãtag hʌdʌʌr pãach t'ʌ haupim
hugua. Mua hoowai pãach hödiiwan
chadcha pãrau jëeum k'õsi durrumta pari
dap'ökgauta pödba nʌmgui hajim hanʌm.
39 Mag hiek'a pʌawi deeu ham haigmua
petajim haajem. Maimua Hẽwandamag
hichdëu nacha jëeu sïerrjö hich hag
hiekpai hiek'amamua deeu jëeumajim
haajem. 40 Mag jëeu sïi hawia deeu
hoon bëewaijãh, hi k'apeen dap'ökgau
pödjã dau hẽeba, sïi k'ãidʌtk'a t'ʌnʌmta
hoochëjim hanaabá. Mag dap'ökgau pödjã
dau hẽepiba t'ʌnaawai Jesuu hamachig
hiek'abaichëmjã pöd hi hiek hʌ̈k'aju
k'augba naajim hanʌm. 41 Mag biek
t'ãrjupam gaaijã hagt'a k'ãidʌtk'a t'ʌnʌm
hoobaicheewaita deeu hamag, —¿Hagt'a
pãar sïi k'ãai gaaita nʌ? K'ãigap nem
pʌabat hajim hanʌm. Pekau pöm sïsidʌm
k'ʌʌnag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa pʌr
deeju hora pabaichëbahab. 42 P'iidʌtk'abat,
maimua maach k'apeen haar wëttarrau
hajim hanʌm. Mʌ hoomap'am k'ʌʌnag
mʌ pʌr deeju wounan ya dakpa hurumgui
hajim hanʌm.

*Jesús p*ʌr harrtarr
(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)

43 Jesús hagt'a mag hiek'a dʌnʌm hee,
hich k'apeenpai mag doce narr heem
hãb Judas hanʌmta hõor pochag hurajim
hanʌm. Mag wëdurum k'ʌʌnan hãaur
k'ʌʌn sïi espaar jua panhap'a bëe t'ʌnaawai
tagam k'ʌʌn sïi pa dʌ̈ijã bëe t'ʌnaajim haa-
jem. Mak'ʌʌn p'adnaan chi pörk'a nʌm
k'ʌʌnau Hẽwandam hiek jawaag chi mach-
naanau tagam k'ʌʌn jöoin chi pörnaan
dʌ̈imua pʌ̈itarr k'ʌʌn hajim haajem. 44 Mag
chadcha hõor pochag bëewi ya chi Judaau
hag nawe, "Nau mua mawia pãach dak'ïir
k'ïir hʌ̃ʌ hat'amta pʌr hauwia hat'aadët"
ha jaau wai sïerr haawai, 45 chadcha hich
dʌ̈i wënʌrrʌm k'ʌʌn dak'ïraa hichdëu jaau-
tarrjö Jesús dʌ̈i hãba dʌnʌʌuwimawia hirig,
"Maestro, ¿jãgpai chirʌ́?" hanaa hi k'ïir hʌ̃ʌ
hat'ajim hanaabá.
46 Magbarm bʌ̈rre chi soldaaunau Jesús
p'ʌʌr t'uur hauwia hi pʌrp'öbaadëjim haa-
jem.
47 Mamʌ chi k'apeen hi dʌ̈i wënʌrrarr
k'ʌʌnau hamach dak'ïir mag hamach
k'apeer pʌrp'öbaadëm hoobaawai hãbmua
hich espaar chi baindegam sʌrr ha jẽu
haunaa waa p'adnaan t'umaam k'ʌʌn
pör hag chog kachta bis habarmʌn
hoort'u werbpʌ̈ijim hanaabá. 48 Mag hich
pʌrp'öbaadeewai Jesuu hamag, —¿Pãrau
hoowain mʌʌn sïi hõor nem jïgk'anaa hõor
t'õomiejöta chirab hajim hanʌm, jãg pãrau

sĩi mʌ haig jua hee jierrnem panhappai
bëeg hit'ee? [49] Hag na hed hëepierr pãrag
mua Haai hi jëeujem deg Hẽwandam hi
jaaujeewai bʎʌrjã pãrau mʌ pʌr hauba
harrta hĩsta chadcha pãrau mʌ pʌr hauju
hed hajimgui hajim hanʌm. Pari pãrau
mʌ dʎi mʌgbarmʌn, jãan mʌ higwia hich
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau sim
t'umaa hich hag hee höbëbërg mamk'ĩirta
chadcha mʌgbarmgui hajim hanʌm hamag.
[50] Chi k'apeenau mag hamach dak'ĩir
hamach Pör pʌrp'öbaadëm hoobaawai
tag hirigjã hooba, sĩi warag k'ap'ig
p'öbaadëwia hich happai barpʌajim
hanaabá. [51] Mamʌ mag hamau hich happai
hi werpʌawia hat'aadëm hee, hẽwan hãb
sĩerrauta sĩi börrjöoupai höpʌʌrnaa dʎi
hi hẽudee maa hajim haajem. Mamʌ
chi soldaaunau mag woun dʎi mam hoo
hat'aawai hi pʌr hawaag hẽk'a naajim
hanʌm. [52] Pari mag hich gaai pʌrbaichee
sĩi warag ham jua hee chi börrjö jẽu
pʌawi hich jãg mor k'arr k'ap'igbaadëjim
hanaabá.

Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr
(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)

[53] Soldaaunau mag Jesús pʌr hauwia hãb
mag p'adnaan t'um t'ʌnʌm k'ʌʌn pörk'a
sim haar warrjierram haajem. Mag mam
hi wai dubp'öbaadeewai haig pos haima-
jierram hanaabá: tagam k'ʌʌn chi p'adnaan
pörk'a nʌm k'ʌʌn, judionaan Asamblea
heem chi pörnaan, maimua hagjö Moiseeu
Hẽwandam hiek p'ã pʌarr jawaag chi mach-
naanpa t'um hãba. [54] Mag hi pʌr hat'aadëm
hẽudee hĩchab Pedroou sĩi warppaimua
hoopʎpʎig mawia p'adnaan pör sĩejem hag
di hũjãrr dʎi dubwi jupimajim haajem,
guardianaan Haai hi jëeujem di t'ʌajem
k'ʌʌn bigaau. Mag jupimawi hi hiek hõt
huu t'ʌnʌm bigaau dʎi chi guardianaanpa
hãba hõt k'ãai hoo chirsijim haajem.
[55] Maagwai p'adnaan chi pörnaanau
judionaan Asamblea heem k'ʌʌn dʎimua
chi Jesuu nem wauba harrta sëuk'a hi gaai
t'ʌpʎiju hẽk'aajeejim hanaabá, magʌm
gaaimua hi t'õopäaig. Mamʌ chadcha hirua
bʎʌrjã nem k'aigba wauba sĩerr haawai
[56] parii hi k'aibag waupi jaau nʌm k'ʌʌnaujã
sëuk'a nem hĩgk'am k'õchgau hamach
hiekpai parhoob jaaubaadëp'ʌmjã pöd hi
pʌr hauba haajeejim haajem, mag hihãbajã
k'aba sĩi haaip'ur nem jaaup'öbaadëp
haawai. [57] Warm k'ʌʌnau mamagk'am hee,
jũrr deeum k'ʌʌn bʎjãau paauk'abaadëwi
chi t'et'emnaanag hich k'ĩircha, [58] —Marau
maachdëucha hi hiek'a sim hũurwain,
hirua mʌg Haai hi jëeujem di hõrau da
hëu hauba harrjã sĩi t'um pogueupʎiwia,
hõor juajã higba, k'ãai t'ãrjuppaim hee
deeu hëu dʌnʌʌuju ha hiek'a sim hũrjimgui
haajeejim hanaabá jũrram k'ʌʌnau.
[59] Mamʌ par jũrram k'ʌʌnau ma-
magk'amjã hihãbajã deeba, sĩi warag
maadëujã k'augbata jaaup'öbaadëjim
hanʌm.
[60] Magbaa chi p'adnaan pörõu sĩi mag
hõor pos t'ʌnʌm hee p'iidʌbaadëwi Jesuug,
—¿Pua ham hiek hũr chirʎ? ¿K'an jãgwi
jãg pʌ hiek'amap'a sĩ? hajim hanʌm. ¿Pua
chadcha mag hiek'ajĩ wa hiek'abajĩ? Jaaubá
hajim hanʌm.
[61] Mamʌ magʌmjã Jesuu bʎʌrjã jʎʌjã
haba, sĩi warag k'ĩuu sĩsijim hanaabá. Mag
hich hiek hʎk'aba habaawaita deeu chi
p'adëu pʌaba jëeumamua hirig, —¿Pʌʌta
chadcha Hẽwandam Hiewaa hichdëucha jʌr
hauwi pʎiju jaaujerrá? Marag jaaubá hajim
hanʌm hirig.
[62] Magbaa Jesuu, —Hëera, chadcha
mʌʌugui hajim hanʌm. Mʌg hatag pãrau
mʌ Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã jua
t'eeg hʎrpai sĩerrʌm bigaau hi juachaar
garcha jup chirʌmjã hoowi hʎgt'armua
hedjã baug hee hurumjã pãach daúacha
deeu mʌ hoobajup hajim hanʌm.
[63] Jesuu hich dak'ĩir mag hiek'abarm hũr-
baawai chi p'adnaan pörõu hich k'ajũa
mor gaai jũa sĩerrta sʌrr habarmʌn warre
jẽbpʎijim hanaabá, k'ĩir machgau. Magwia
hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an hatchata
maadëu deeum k'ʌʌnau jaau nʌmta hũrm
hig nʌma? hajim hanʌm. [64] Ya hirua hich
hiiucha jaau sĩebahab hajim hanʌm. Pãrau
t'umaam k'ʌʌnau hi hiek'abarm hũrbarm,
chadcha hirua Hẽwandam dau na k'aigba
hiek'abarm. ¿Pãrau mʌg woun dʎi jãga
haju k'ĩirju nʌ keena? hajim hanʌm hich
k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ʌʌnau hihãba,
—Jãan hiekk'õr pöm sĩewai hichiita
t'õopʎijugui hajierram haajem.

65 Magp'öbaadëwi hãaur k'ʌʌnau warag
hi k'ĩir gaai hichöoujã t'unaa, putiujã hi
dau p'ãarjʌ̃naa, hi gaai mas waunaa, jua-
jãaujã k'ĩidadcha deejeejim hanʌm. Mag-
naa hogt'om hirig, —¿K'aíuta pʌ gaai mas
deejĩ? Magan jaaubá haajeejim hanʌm.

Mag jũrram k'ʌʌnau hi mag wai
naawai chi Haai hi jëeujem di t'ʌajem
guardianaanaujã dʌ̈i hi k'ĩidadcha deejee-
jim haajem.

Pedroou bʌ̃rjã Jesús k'augba chitʌm ha hiek'atarr
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)

66 Mam hierr Jesús dʌ̈i mamag k'aawai Pe-
dro hiek hi di hũjãrr chirajim haajem, daau-
gajãr. Maig hi chirʌmta hi haig hʌʌi hãb
bëejim haajem, p'adnaan t'umaam k'ʌʌn
pörk'a sim hag chog. 67 Mag hʌʌirau Pedro
hõt k'ãai sim hoobaicheewai hi k'ĩir heerpa
wai dʌnʌʌ hawia hirig, —Pʌjã hĩchab Jesús
Nazaretpierr dʌ̈i nʌrraajem k'abahab hajim
hanʌm.

68 Hichig magbaawai hi hiek hirua, —Mʌ
k'abam, mua k'augbam pua k'aita jaau sim
k'ai ha chirajim hanʌm.

Magwia warag dawag mawia puertdi
daaugajãrm haar hi hoot'ẽu chiir-
baimamta, hãt'ãrrta kekerekee haadëjim
haajem. 69 Maimua deeu hũmaai chi hʌʌirau
hichdëu hi hoobaawai haig hõor t'ʌnarr
k'ʌʌnag, —Chamʌg woun chadcha Jesús
dʌ̈i nʌrraajerr k'abahab hajim hanʌm.

70 Mag, biek numiim gaaijã Pedroou
hirua magʌm Jesús k'augba chitʌm hajim
hanʌm. Mamʌ hag k'ur nʌʌpai hawia
deeu hũwaai haig narr k'ʌʌnau, —Chadcha
pʌʌn hĩchab Jesús k'aperau. Pʌ Galileapierr
k'abahab hajim hanʌm. Maguata pʌ hiek'a
sim hũurwaijã pʌ hiek gaai merag chuk'u
sĩsim k'ap'öbaadëjim hanʌm hirig jũrram
k'ʌʌnau.

71 Pari hichig mag nʌʌ paawai Pedro hiek
warag hirua chi Jesús higwia, —Chadcha
mua magʌm woun k'augab chitʌmta
mʌrʌg mag naab. Mʌ sëuk'a chirʌm k'ai,
Hẽwandamau mʌ gaai jua k'ʌaba deeju haai
simgui ha chirajim hanaabá.

72 Pedroou mag hirua chan bʌ̃rjã Jesús
k'augba chitʌm ha hiek'abarm hee, deeu
hũmaai chi hãt'ãrrta kekerekee hajim
hanaabá. Mag hãt'ãrr biek numí bĩe
dichdimaawaita Pedroou warre Jesuu
hichig hiek'amatarr k'ĩir heyaa haadëjim
hanʌm, "Hãt'ãrr biek numí bĩeju nawe
pua biek t'ãrjup hõrag bʌ̃rjã mʌ k'augba
chitʌm ha hiek'aju" hichig Jesuu jaautarr.
Hichig magtarr t'umaa k'ĩirju hat'aawaita
warre hök'ĩirjug machag haadëmua
hicharaucha hö jãsehne bĩe chirʌʌ hajim
hanaabá.

15

Jesús Pilato haar harrtarr
(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)

1 Maimua hag hãspaau hedp'erre t'um
chi t'et'emnaan hãbam haig podpajierram
haajem, k'ĩirjug jʌrwi Pilato haar paawai
Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'ʌ jawaag.
Maig naajim haajem: p'adnaan chi pörk'a
nʌm k'ʌʌn, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã
pʌarr jawaag chi machnaan, judionaan
heem jöoin chi t'ierrnaan maimua tagam
k'ʌʌn hagjö chi Asamblea heem k'ʌʌnpa
t'ʌnaajim haajem. Mak'ʌʌnauta hamach
t'umaam k'ʌʌnau Jesús jua jʌ̃k'anaa Pilato
haar harrjierram hanaabá. 2 Mag hich haar
wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug —
¿Chadcha pʌʌta judionaan Reí? ha jëeujim
hanʌm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá
k'ap'ʌ jaaubapʌ̈im hajim hanʌm.

3 Mag warag chi p'adnaan pörk'a nʌm
k'ʌʌnau hich k'ĩircha hiek pöm hamachdëu
jaaum haig sëuk'a hiek'amatarr higwia
4 deeu hũmaai Pilatoou hirig, —¿K'an jãgwi
pʌ hiek'amap'amjö sĩ? hajim hanʌm. ¿Pua
hũrbahab, jũrram k'ʌʌnau pʌch k'ĩircha
pʌch k'aibag waupi jaau nʌm?

5 Mamʌ parii Pilatoou hichig mag jëeu
hahauk'amjã sĩi warag k'ĩuu habaawai hich
hödegpai, "Wounaan mʌg hoohba chitʌm"
hajim hanʌm.

Warre Jesús t'õopi jaautarr
(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38–19:6)

6 Pilatoou hag nawejã añopierr mag
p'iesta Pascua hanʌm burrwai presonaan
heem hãb parhoobam chi p'öbörpienau
jëeubarm höbeerpäaijeejim. 7 Maagjerr
haawai hich mag jaar woun hãb Barrabás
hanʌmta deeum k'ʌʌn dʌ̈i cárcel deg
preso sĩejim, hichdëu gobierno dʌ̈i hõor
meeuk'apiwia hag meeuk'aa hee hõor
t'õotarr gaaimua. 8 Mag nemk'oopierr
preso hãb sĩi höbeerpäaijerr haawai chi

p'öbörpien hãbam haig biirdʌwia hag
na Pilatoou hichdëu haajerrjö preso hãb
höbeerpʎimk'ĩir hirig jajaau haajeejim
hanʌm. 9 Hichig magbaawaita Pilatoou
hamag, —¿Pãrau judionaan Rey Jesuuta
mʌrʌg höbeerpʎipi nʌ? ha jëeujim
hanaabá jũrr hamag.
10 Hirua mag Jesuuta höbeerpʎim k'õsi
sĩerran, p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau
sĩi hamachdëu Jesuu nem wau nʌrrarrjö
pöd nem waubam gaaimua hiekk'õr
wau nʌm hiek'auta mag hi pʌr dee wai
nʌm k'ap'ʌ sĩerr haawaita mag hiek'ajim
haajem. 11 ¡Hih! Mamʌ Pilatoou mag
hiek'abaawai chará chi p'adnaan pörk'a
nʌm k'ʌʌnau sĩi warag hõor wawik'a
t'ʌnʌʌujim hanʌm, t'umaam k'ʌʌnau hãba
Barrabaata sĩi hich jãg weeupʎipi jajaau
hamk'ĩir.
12 Mag Barrabaata sĩi höbeerpʎipim
k'õchk'a nʌm hũrbaawai deeu Pilatoou,
—¿Mag judionaan Rey hanʌm dʎi mua
jãgajuma? hajim hanʌm.
13 Magbaawai warag serereuk'amua Jesús
warre pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haa-
jeejim hanaabá.
14 Magbaa jũrr Pilatoou hamag, —¿Pari
k'an nemta hirua k'aigba waujĩma hajim
hanʌm, pãrau mag warre hi t'õopi jaau
nʌm?
Mamʌ hirua magbaawai chará warag
hich mag pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau
haajeejim hanʌm. 15 Mag warag ser-
ereuk'amjã pʌaba haawai, hõor pöm mag
t'ʌnʌm jũrr hich dʎita meeuk'am hugua,
chadcha ham hipierr Barrabaata weeupʎipi
jaaujim hanaabá. Maimua chi Jesús jũrr
wʌpi jaaunaa pakuls gaai meerp'ëpʎimk'ĩir
warre hamach jua hee deepʎijim haajem.
16 Magbaawai chi soldaaunau Pilato sĩe-
jem hag di hũjãrr chi Jesús warrwia sol-
daaun t'um hãbam haig t'ʎ̃rk'a haujier-
ram haajem. 17 Mag warrnaa, hirig k'ajũa
k'ichp'ë k'ĩir jũapinaa, hich hagjö miu
dën wërjũch p'ʌʌrt'ʌ waunaa, pör gaai
pörsirk'a jũapipʎijierram haajem. 18 Mag
jũapipʎinaa juau hogt'om chi soldaaunau-
pai hi wau hiek'amamua, —¿Jãgpai chirʎ
judionaan Rey? haajeejim hanʌm.
19 Mag wai nʌmua hi pörchajã paau
wʌnaa, k'ĩirchajã hichöou t'unaa, sĩi hi
wau nʌm hiek'au hi k'ĩirp'eejã kanieu
p'õbk'ak'a haajeejim hanʌm, hamach rey
hanʌmua. 20 Mag hi dau hap'ʌʌ wau
wai nʌʌ hawia, hamachdëu hirig k'ajũa
k'ichp'ë k'ĩir jũapitarr deeu hẽer hauwia,
hich k'ajũa chaardamta deeu jũapipʎinaa,
pakuls gaai meerp'ëpäain hat'aadëjierram
haajem.

Jesús pakuls gaai meerp'ëpʎitarr
(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

21 Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpäain
harrum hee, ham k'ĩirp'ee woun hãb Simón
hanʌm hich p'idag heemua hich diig hu-
rajim haajem. Mag woun Cirenepierr ha-
jim haajem, Alejandro dʎi Rufo hanʌm
ham haai. Chi soldaaunau mag Simón
hoobaawai jũrr hajués hirigta Jesuu pakuls
harrmaa hatarr harrpijierram haajem.
22 Mag hërëu p'öbaadëwi buchagdam Gól-
gota hanʌmʌg harrjierram haajem. Maach
meúan mag Gólgota hanʌmʌn Pörpá Durrsĩ
ha simʌu. 23 Maig Jesuug vino mirra hee
waaurëu sim döpiju hẽk'ajierram hanaabá,
k'aparr haadëmua gaai machag t'ʌnʌm
hãwatamk'ĩir. Mamʌ Jesuu bʎ̃ʌrjã döbajim
haajem. 24 Mag dee nʌmjã döba habaawai
hich mag pakuls gaai meerp'ëpʎijierram
hanaabá. Mag meerp'ëpʎiwia, k'aíuta hi
k'ajũa wai sĩsiju k'ai hawi, chi soldaaunau
hi k'ajũa jũajerr hʎ̃r p'atk'on bar jemk'a
nʌmua hamachpierr hagdaujö gan hauma-
jierram haajem.
25 Mag hamau hi pakuls gaai
meerp'ëpäaiwai ya hedaup'err garm
las nueve t'ʌnaajim haajem. 26 Mag hi
meerp'ë wai narr pakuls gaai hi pör hʎ̃r
hẽsapdau p'ã sĩejim hanaabá. Mamʌ
mag nem k'aigbam wautarr jaauju chuk'u
harr haawai sĩi "Judionaan Rey" ha p'ã
sĩejim. 27 Mag hi meerp'ëbapʎim dʎi
hĩchab hagjö nem jĩgk'aajem k'ʌʌn numí
hamach k'ĩk'ĩetdö hi bigaau pakuls gaai
meerp'ëgk'apʎijierram haajem: hãb hi
juachaar gar, maagwai hãbak'ai hi juawë
gar. [28 Mag nʌm haiguin warrgarwe
Hẽwandam hi jaaumienau p'ã pʌarr gaai,
"Chi k'aigbam k'ʌʌn jãrr wai naaju" ha
hiek'atarrjã t'um chadcha hag heyaata
höbër sim.]
29 Mag hi pakuls gaai meerp'ë wai nʌm
haig dich nʌm k'ʌʌnaujã hi wau nʌm
hiek'au hirig heerpanaa, hʎ̃ip'ʌʌrp'ʌʌrnaa,

"Wa jãgʌm k'abá, puan mag Haai hi jëeujem dijã t'um pogueupäinaa deeu k'ãai t'ãrjuppaim hee hëu dʌnʌʌʌuju haajerrta,
30 jãg pua wir haig pʌchpai peerdʌ hauwia jãg pakuls gaaimua heeg hʌʌʌrbabáma" haajeejim hanʌm, dich nʌm k'ʌʌnau.
31 Sïi dich nʌm k'ʌʌnaujã hirig mag hiek'a hërëu dich t'ʌnaawai hich hagjö p'adnaan chi pörnaanaujã Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌarr jawaag chi machnaan däimua hamach hee wir haigpai, "Bigaaum k'ʌʌnan peerdʌ hautarrta jũrr wir haig hichpai chan pöd peerdʌ hauba sim" ha hiek'a naajim hanaabá, hi waauwai. 32 Magnaa hichigcha hiek'amamua, —Israelam Rey, ¿pʌch k'abá hõor peerdʌ haumk'ïir Hẽwandamau päitarr? Magan pakuls gaaimua heeg hʌʌrbabaad hanaajim haajem. Pʌ chadcha maar dak'ïir heeg hʌʌrbamʌn, maach daúacha hoobaawai marau pʌ hiek häk'aju hanaajim hanʌm hirig.

Hich däicha mag hãba hõor numí hagjö pakuls gaai narr k'ʌʌnaujã hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

Jesús meetarr
(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

33 Hich mag hed hedausïe t'ʌnʌm hee dëgölp hedau k'ïbaadëm habarmʌn sïi warre hedaramjöta jöisijim hanaabá. Mag k'ï t'ʌnʌʌ hawia hedau p'ʌʌibaajër las tres naata deeu hedau haardʌbaadëjim haajem. 34 Hich mag hedau k'ïbaadëm hee Jesuu t'et häa ha k'itawia, "Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?" hajim hanʌm. Mag sim haig maach meúan: "Aay Hẽwandam, ¿k'ant'eeta pua mʌ mʌg dau hap'ʌʌ chirʌmjã mʌrʌg hoobamjöo haadëma?" ha simʌu. 35 Magbaawai haig hõor narr k'ʌʌnau Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai jũrr hamach k'apeenag, —Keena, pãadë hũrbat. Maguan warrgarm Hẽwandam hi jaaumie Elías k'ararrta hich haig t'ãr simwai hajierram haajem.

36 Magbaawai hãbmua k'ap'igbaadëwia, putjö hũhũpp'ë k'itʌm gaai vino hadchuchúhu simta dorrdʌnaa haibëewi, pa gaai bʌʌrnaa, hi hi haig hʌa haujim haajem, hag gaaim bereu dömk'ïir. Magnaa hichdëupai warm k'ʌʌnag, —Jãgnaan chad hidëu sïi hootarraugui hajim hanʌm, daau chadcha Eliaau bëewi hi heeg jiirbapäichëju.

37 Pari mag nʌm hee deeu Jesuu t'et häa ha k'itawia warre chaaupabaadëjim hanaabá. 38 Magbarm bärre hïchab Haai hi jëeujem deg hierr dijã garcha put nem parrg sim hëu wëjorrta sïi hãgt'aamua heeg sʌrr habarmʌn warre jãrrcha t'oop'em numí jijirar jöisijim hanʌm. 39 Mag Jesús häa hawia meebaadëm hoobaawai chi soldaaun ham capitán chi Jesús jiir wëjöm k'ïirp'ee hoo dʌnarrau, —Chadchata jãgan mʌg wounan Hẽwandam Hiewaaugui hajim hanaabá.

40 Maig hïchab hʌʌinjã naajim haajem. Mak'ʌʌn hʌʌinau sïi warppaimua heerpa durruu hajim hanʌm. Chi maig narr k'ʌʌn, María Magdalena hajim haajem, hãb hagjö María ha t'ãr sïerrpa. Mag María Santiago hãd hanaa hïchab José hãd hajim haajem. Maig deeum hʌʌi Salomé hanʌmjã däi sïejim haajem. 41 Hich mak'ʌʌn hʌʌinauta hi Galilea hee nʌrraawaijã hi däi wënʌrrʌmua hirua nemdam hiigwaijã t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maagjerr haawai Jerusalenagjã hi däi bëewia däi haig naajim hanaabá. Pari mak'ʌʌn happaijã k'aba, mag tag hʌʌin k'apan ham däi bëetarr k'ʌʌnjã hïchab haig naajim haajem.

Jesús hauk'ërtarr
(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

42 Hamau mag hi dau hap'ʌʌ wai k'ëumaa harran sïi nem t'um k'ïir k'aug sïiujem hed hajim, jua hãi k'eeujem noram. 43 Mag ya k'eeuraa haadëm hee, woun hãb judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun hïchab chi t'et'em hajim hanaabá. Mag wounaujã hïchab Hẽwandamau maach peerdʌ haumk'ïir päiju jaaujerr bëeju hanʌmta nʌajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia 44 hirig jëeuwimajim haajem, chi meemdam harrwi hauk'ëraan maag. Mag Jesús meebaadëm ha hũrbaawai Pilato warre jãgderraa haadëjim hanʌm, hirua k'ïirjuawain Jesús meeba hagt'a hiiu sïeju haai simta mag meebaadëm ha hũrbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag däi meerp'ë nʌm haar sïerrjã t'ãrpäijim haajem, magʌg k'ap jëeu hoog.
45 Maimua chi capitán bëewia chadcha meebaadëm ha jaaubaawai Pilatoou Joseeg harrmk'ïir jaaujim haajem. 46 Magbaawai Joseeu dïesdam për hauwia, mawia, mag

Jesús chi meemdam pakuls gaaim heeg jiir
haunaa hagua hajap'a pʌrëupäijim haajem.
Magnaa hag nawe jẽbdi durrbä k'õpag
hee chi k'örm sĩerr hee hauk'ërwia chi
jẽbdi hi hee hajap'a mok pör pöm simua
joot'ʌ pʌajim haajem. 47 Mag chi binaandam
jẽbdeg hauk'ërbarm hʌʌin numiim k'ʌʌnau
warppaimua hoo naajim haajem. Mak'ʌʌn
hʌʌin hãb María Magdalena hajim hanʌm,
maimua hãbk'ai José hãd hagjö María ha
t'ã̃ʌrjerr hajim haajem.

16

Jesús hiiu p'iidʌtarr
(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

1 Mag t'umaam k'ʌʌn jua hã̃i k'eeujem
hed k'ëubaadeewai María Magdalena,
hãbak'ai María Santiago hãd maimua
Salomé dä̃i hamach t'ãrjupam k'ʌʌnau
jã̃gdee përk'a sĩujierram haajem, hagua
Jesús k'a p'uraan maag. 2 Maimua hag
noram domighed hãspa hëebaadeewai
hedaup'erre hõor mor dawaa haadëm hee,
hi hauk'ërtarr jẽbdi haar hoon wëtjierram
haajem, mag jã̃gdeeu hi k'a p'uraag. 3 Mag
wëtwi hamach happai k'ʌd hee, —Keena
¿k'aíuta chi jẽbdi hã̃rʌm mok maachig
chawag pʌrëu deejuuta mʌg wëtúma? ha
hiyäʌ wënʌrrajim haajem.
4 Mamʌ mag hiyäʌ wëtmamua barimanaa
hooimaawai, chi jẽbdi hi hee mok pör
pöm simua joot'ʌ sĩerr jũrr chawag
pʌrëupäi t'ʌnʌm hooimajierram hanaabá.
5 Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa,
woun hãb hẽwanaa k'itʌmta sĩi k'ajũa
bäpp'ä k'ajũa bä̃ het'err jũa simta
mag jẽbdeg juachaar gar jup hoo sim
hooimajierram haajem. Hamachdëu mag
hoobaawai warre jãp'ierr p'öbaadëjim haa-
jem. 6 Mag hʌʌin jãp'ierr p'öbaadëm hoowi
chi woun k'ajũa bäpp'ä jũa sĩerrau hamag,
—Hoob jãp'ierrmiet hajim hanʌm. Mua
k'ap'ʌ chirʌm, pãrau Jesús Nazaretpierr
har pakuls gaai meerp'ë t'õotarrta jʌr
wënʌrrʌm. Pari hi mʌig k'aba sĩebahab
hajim hanʌm, ya hiiu p'iidʌwi petarr
haawai. Pãadë hoobat hi hauk'ërtarr hee sĩi
k'ãidu parii simgui hajim hanʌm. 7 Maimua
hamag, Hërëubaadëwi hi k'apeen tagam
k'ʌʌnagjã jaauwi Pedroogjã jaaubat hajim
hanʌm: "Hichin ya pãar nawe Galileaag
petam. Nau jamta hi hooimaju" ha jaaubat
hajim hanʌm, hichdëu hamachigcha hag
nawe jaautarrjö.
8 Hamachig magbaawai jãp'ierr nʌm
hiek'au bä̃ duui durrumta heerpamjö
dawag höbërdʌtk'awi k'ap'ig p'öbaadëjim
haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar
bardʌtk'aimaawaijã, hagt'a jãp'ierr narr
haawai, bã̃ʌrjã hiwiir hãbam k'ʌʌnagjã
jaaubajierram haajem.

Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr
(Jn 20:11-18)

[9 Maimua mag domighed hãspaau
Jesús hiiu p'iidʌwia María Magdalenaagta
nacha hich hoopijim haajem, hi haig
höbërchëwia. Hich mag hʌʌi mor heem
hajim haajem, hag nawe hich Jesuu
mepeen k'aigbam k'ʌʌn siete dau daau
jʌrk'ʌʌipäitarr. 10 Hichdëu mag hoobaawai
chi Jesús dä̃i wënʌrraajerr k'ʌʌn gaai
machgau bĩe durrum haar mawia hamag
jaauwimajim hanaabá. 11 Mamʌ mag
hamachig hich daúacha Jesús hiiu p'iidʌwi
nem moná nʌrrʌm hoojim ha jajaauk'amjã
hi hiek hä̃k'abajierram haajem.

Jesús hõor numí k'ʌd hee wëtmarr k'ʌʌn
haig höbërchëtarr
(Lc 24:13-35)

12 Magtarr k'ur deeu hũwaai deeum k'ĩir
t'egnaa hich k'apeen numí p'öbör heemua
k'ʌd ma sim hee wëtmarr k'ʌʌnagjã
hich hoopijim haajem. 13 Mag hamachig
hich hoopibaawai mak'ʌʌnaujã hagjö
deeu hewag wëtwi hich hagjö chi hi
dä̃icha hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnag
jaauwimajierram haajem. Pari mak'ʌʌn
hiekjã bã̃ʌrjã hä̃k'abajim hanaabá.

Jesuu hich k'apeen once narr haig bëewia
hich hoopitarr
(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

14 Maimua hãbmiecharam gaai paawai Je-
suu hich k'apeen once hãbam haig t'ach
k'ö narr haig bëewia hich hoopijim haa-
jem. Maimua hiyäʌmamua hamag meeur-
rau sĩujim hanaabá. Mag meeurrau sĩu-
tarran, maan hich hiiu p'iidʌwi nʌrrʌm
hootarr k'ʌʌnau jaau nʌmjã hamach jã̃g
t'eegau bã̃ʌrjã hä̃k'aba harr gaaimuata mag
meeurrau sĩujim haajem. 15 Maimua hich
Jesuu magjim hanʌm hamag:
—Jãimua hërëu p'öbaadëwi Hẽwandamau
hõor peerdʌ haaujem hiekta durrpierram
magwe t'umaam k'ʌʌnag jaaupetat hajim

hanʌm. [16] Chi mʌ hiek häk'awi hich pör
choopi sim k'ʌ häu peerdʌju. Mamʌ
chi mʌ hiek jaau nʌm hũr simjã häk'aba
sim chan Hẽwandamau hi peerdʌ hauba
warag hi hisegpäijugui hajim hanʌm. [17] Chi
mʌ hiek t'ãraucha häk'a nʌm k'ʌʌnau
mʌchdëu haajerrjö, mua mʌch juapá
deebarmua hõor mor heem mepeerjã
höbeerpi jaaubaawai chadcha dau daau
höbeerpäimajugui hajim hanʌm. Magnaa
hĩchab deeum meu hich meu k'abamta hag
nawe hiek'aajerrjö hiek'aju. [18] Nemk'õr
benen paraam gaai juau pʌrbaawai
k'aak'iinjã bã̃ʌrjã chig habaju. Hõor
t'õojem pak'ër k'ãijã hõrau döpipäiwiajã
bã̃ʌrjã chig habaju; mag nʌm däi hĩchab
hõor mor masim k'ʌʌn kõit Hẽwandamag
jëeunaa ham gaai juadamau pʌrbarmuapai
monaaupäimaju ha jaaujim haajem. Mua
pãrag mag nem waupi chirʌmʌn, mag
päachdëu wau nʌm gaaimua hõraujã mʌ
hiekta pãrau jaau nʌm k'ap hamk'ĩraugui
hajim haajem.

*Jesús hã̃*gt'ar matarr
(Lc 24:50-53)

[19] Jesuu hich bä hogdʌba haajerr
k'ʌʌnag mag jaau haaipabaadeewai hich
Hẽwandamaucha maach Pör Jesús hich
haar haujim hanaabá, hã̃gt'ar. Mag
Jesús hã̃gt'ar pabaimaawai warre hich
Hẽwandam bigaau hi juachaar garta
jupimajim haajem, hag nawe hichdëu
hamag jaaujerrjö. [20] Magbaawai hi
k'apeenau wëtwi chadcha hamachig
jaautarrjö durrpierram magwe maach
peerdʌajem hiek hõrag jaau wënʌrrajim
haajem. Mag hamau jaau wënʌrrʌmpierr
hĩchab hich Jesuu ham juag hoojeejim
hanaabá, hag na hõrau hooba haajem
nempa hamag waupi sim gaaimua. Magʌm
gaaimuata hõrau chadcha k'ap'ʌ haajeejim
haajem, hamau hi hiekta jaau nʌm.]

SAN LUCAS

Maach peerdʌ haaujem Jesucristo higwia jöoi Lucaau p'ã pʌatarr

Chi p'ãtarr. Mʌg maach peerdʌajem hiek Jesuu jaaut'urtarr jöoi Lucaauta p'ãjim haajem. Hich Lucas médico hajim haajem (Col. 4:14); hiruajã hĩchab hichdëu hooba harrta jaau sim. Hi hiek hirua p'ãju nawejã hõrau p'ãajeejim haajem mag maach peerdʌajem hiek Jesuu jaau nʌrrarr. Mamʌ sĩi parhoob p'ãmaaugau k'ĩeb hi t'aabatarr nawe k'ogreu jʌrmamua hi t'õotarr haarcha k'ap'ʌ haadeeta hirua p'ãbaadëjim hanaabá (1:1-4).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Doctor Lucas chan warm k'ʌʌnjö judío k'abajim; hiin maachjö sĩi parhoobam hajim. Magua hirua mʌg p'ãtarrjã judionaan hat'ee k'aba, hich meeun griegonaan hat'eeta p'ãjim: jãga judionaan k'aba hawiajã Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnta peerdʌ hauju haai sĩ; jãga dau hap'ʌʌ k'it'ëe hawiajã hä̃u mag Hẽwandamau hõor peerdʌ haaujem hanʌm hiek hũrju haai nʌ; maimua jãga dau k'ĩsum k'ʌʌnau, bä̃ wëdʌ wëdʌm k'ʌʌnau, p'ĩeu maadëu mor higmap'am k'ʌʌnau, kach k'ĩsum k'ʌʌnau, hajapcharan hich Hẽwandamau k'õsi simjö t'umaam k'ʌʌnauta hũrwi hä̃k'aju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩirta p'ãjim (7:22).

K'an jawaag hajĩ. Mag Cristo bëewi judío k'abam k'ʌʌnpata jʌraan bëetarr haawai haata chadcha hã̃rcha Lucaau hĩgk'a sim. Maguata Mateoou Juan dä̃imua Jesús sĩi hã̃rcha judionaan hat'eeta bëejim hanʌm hee, Lucaau hoowai judionaan k'abam k'ʌʌn peerdʌ hawaagpata Jesús bëejim. Hajapcharan maach t'umaam k'ʌʌn peerdʌ haum k'õchgau bëetarr k'ap hamk'ĩirta hirua mʌg libro p'ãjim. Maguata hoowai, chadcha parhoobam k'ʌʌn dä̃i hirua nem waumatarrta dawaa hoopi sim, judionaan k'abam dä̃ipa (4:18,22-27,43; 5:29-32; 7:1-17,34-50; 8:27-39; 10:25-37; 14:12-24; 15:1-32; 17:11-19; 20:9-18; 24:47).

Salud

1 Teófilo, k'apeer wä̃jä̃u:

Mʌg hẽsap gaai murua pʌrʌg jawaagpam Jesuu hõrag hiek'amatarr dä̃i hirua nem waumatarrpa hãba. Pua k'ap'ʌ sim, jũrram k'ʌʌnau hich mʌg hiekpai p'ã hẽk'a nʌm warrpem hirua nem waubaaderr haarmua hirua nem jaaumatarrpa. Maadëu k'ap'ʌ nʌm, magʌm t'um chadcha hajim. Maagwai hõraujã t'um hich hag hiekpai maach hee k'ak'apdö wëjöm, 2 har warrcha hirua nem waubaaderr hamach daúacha hootarrta hõrag jaaujerr k'ʌʌnau maachigjã jaautarrjö. 3 Maguata muajã hĩchab p'ãju k'ĩirjubaadëjim, pʌ hat'ee. Mamʌ mʌg p'ãju nawe, sĩi año k'apan hi dä̃i hãba wënʌrraajerr k'ʌʌn dä̃i k'aar haarmua k'ĩeb hö nʌm haar estudie chirʌʌ hawia hĩsta pʌrʌg p'ã deepä̃i chirʌm jöoi Teófilo. 4 Mʌg murua pʌrʌg p'ã deepä̃i chirʌmʌn, pʌchdëu t'ã̃rbaawai Jesús higwia hõrau jaau nʌm pua hũurjemʌn chadcharam hiek'au ha k'ap hamk'ĩrau.

Juan t'aabaju jaautarr

5 Murua pʌrʌg jaaum hig chirʌmʌn mʌgau:

Herodes Judea durr reik'a sim jaar hĩchab sĩejim haajem p'ad Zacarías ha t'ã̃r sim, judionaan heem. Mag Zacarías warrgar p'ad Abías k'ak'itarr dä̃i hãba p'adnaan p'idk'aajerr k'ʌʌn chaain hewagam k'ʌʌn dën harr haawai hĩchab Abianaan hajim haajem. Chi Zacarías hʌʌi Elizabed ha t'ã̃r sĩejim haajem. Majã hĩchab warrgar p'ad Aarón ha t'ã̃ʌrjerr hag chaain hewagam k'ʌʌn k'a hajim hanaabá. 6 Hich mag jöoi Zacarías hanʌm hich hʌʌi dä̃i Hẽwandam dak'ĩir hajap'a wënʌrraajeejim haajem, hi hipierraa. Mag gaaimua hãbmuajã ham hëugar hiek chigaapai hiek'aba haajeejim hanʌm. 7 Mamʌ mag wënʌrrʌmjã chi hʌʌi bã̃ʌrjã chaai hooba k'itarr haawai chaai hãbjã chuk'u naajim haajem. Mag chaaijã chuk'u nʌmta ya hamach numwe jöoiraa k'it'ëe hajim hanʌm.

8-9 Mag nʌm hee jũrr Abianaanta Hẽwandamag jëeujem deg p'idk'aju seman harr haawai mag jöoi Zacarías hanʌmta hag deg p'idk'a sĩejim haajem, hich k'apeen hich dä̃i hãba p'idk'aajerr k'ʌʌnpa, warm k'ʌʌnaujã semanpierr hich mag p'idk'a diichjerrjö. Mamʌ mag p'adnaan k'apan t'ʌnaajerr haawai hed hëepierr hãb jʌr hauwia Hẽwandam hat'eem incienso p'aan duubjeejim hanʌm. Hamach warrgarwejã hich maagjerr haawai mag hedjã mag

nʌmua jöoi Zacarías t'ã̃rta höbërjim
haajem, mag incienso p'aag. 10 Mag hich
t'ã̃rta höbërtarr haawai hierr Hẽwandamag
incienso p'aajem hag nasãd wau k'ërʌm
haar simich, daaugajãr hamach biirdʌajem
haigpaita sĩi hõor pöm Hẽwandamag
jëeu k'odt'ʌnaajim haajem. 11 Mag hí
hagt'a hierr Hẽwandamag jëeu sim hee,
Hẽwandam chogta hã̃gt'armua bëewia
hi k'ĩirp'ee dʌnʌʌubaichëjim hanʌm, chi
incienso p'aajem hag nasãd wau sim
bigaau juachaar gar. 12 Zacariaau mag
hoo hat'aawai k'ĩir hëu hawia warag
jöoi k'a duuibaadëjim haajem, jãp'ierr
nʌm hiek'au. 13 Mamʌ magbaawai chi
Hẽwandam chogau hirig, —Zacarías,
hoob jãp'ierram hajim hanʌm. Pua
Hẽwandamag jëeu chitʌʌ haajerr hĩsta
hirua pʌ hiek hä̃k'abarm: Pʌ hʌʌi Elizabed
bi hee pawia pʌrʌg chaai hoo deejugui
hajim hanʌm. Mag chaai t'aaba k'ërsiewai
pua hi t'ã̃rdam Juan ha t'ã̃rjugui hajim
hanʌm. 14 Magbaawain chadau pʌ honee
chirsiju. Mag nʌm dä̃i hĩchab hõor pöm
honee hajurau, hi t'aababarm habarm
hamachdëu hũr hat'aawai. 15 Mag chaairau
bi heewe Hẽwandam Hak'aar hich gaai
p'ẽs wai k'itajugui hajim hanʌm. Mag
chaairau hich herraawe vinojã döba, ni nag
deeum k'ĩir hawia k'ãijã bã̃ʌrjã hich hi hee
hauba hich mag k'itajugui hajim hanʌm.
16 Mag chaai jöoipawia Hẽwandam hiek
jaaubaadeewaita israelnaan k'apaana hãsie
hamach mor k'ĩirjuwia deeu heeupemjö
maach Pör Hẽwandam hiek hä̃k'ajurau,
warrgar hamach jöoinau hä̃k'aajerrjö ha
jaaumajim haajem. 17 Hi gaaimuata hõor
hee Hẽwandamau hich jua t'eeg hoopijugui
hajim hanʌm, warrgar hich hi jaaumie Elías
k'ak'itarr dä̃i haajerrjö. Hirua Hẽwandam
hi jaau nʌrrʌm hũrwia, jöoin hamach
chaain dä̃i k'ajap k'aba wënʌrraajerr
k'ʌʌnjã k'õinaa wënʌrranaa hĩchab hi
hiek hũrmap'a haajerr k'ʌʌnaujã hamach
jöoin warrgarm k'ʌʌn dënjö hi hipierraa
haju, maagwai Hẽwandamau mag ham
Pörk'aju päaiwaijã hamach t'ã̃raucha k'õsi
hi hiek hũrmk'ĩir ha jaauchëjim haajem chi
Hẽwandam chogau.

18 Magbaawai jöoi Zacariaau, —Mamʌ
¿jãga magbarju? hajim hanʌm, chi
Hẽwandam chogag. Ya mʌg mʌ jöoiraa
chirʌm, maimua mʌ hʌʌijã hĩchab hũanaa
k'itʌmta ¿jãga mag chaai hoobarju? hajim
hanʌm.

19 Magbaa jũrr chi Hẽwandam chogau
hirig, —Zacarías, mʌʌn Gabriel ha
t'ã̃ʌrjemgui hajim hanʌm. Mʌchta
Hẽwandam garcha hi bä̃k'ʌrr p'idk'aajem.
Hichdëu mʌ pä̃iwiata pʌ haig mʌ bëejimgui
hajim hanʌm, cha mʌchdëu hiek jaau
chirʌm jawaan. 20 Mamʌ mʌg murua
pʌchig jaau chirʌm pʌchdëu hä̃k'aba
habarm gaaimua, pʌ meu meraa chirsijugui
hajim hanʌm, bã̃ʌrjã hiek'aba. Maimua
ya chi chaai hat'am hedta deeu pʌ
hiek heerdʌjugui hajim hanʌm. Murua
pʌrʌg mag jaau chirʌmʌn, chadcha t'um
mʌchdëu cha jaau chirʌmjöo haju ha
jaaumajim haajem, chi Hẽwandam chog
hã̃gt'armua bëetarrau.

21 Magʌmich daaugajãr hõor pöm
Hẽwandamag jëeuwai pos t'ʌnarr k'ʌʌnau
hi nʌ nʌmua jũrr hamach k'apeenag, —
Keena, ¿jãga habarmta mʌg jöoi Zacarías
jãg da höbërchëbáma? hanaajim hanaabá.

22 Mamʌ mag nʌm hee höbërcheewaijã
pöd hõrag hiek'aba, hiek'am hig nʌmjã sĩi
juaupaita jajaau haajeejim hanʌm, pöd hiek
höbërba haawai. Magbarm haigta k'augaa
hap'öbaadëjim hanaabá, Hẽwandamau
k'ãijã dau daau hirig hiek'achëwiata mag
sĩsim.

Maigmua hatag hich mag jöoi meu meraa
k'ërsijim hanaabá. 23 Maimua hich p'idk'a
sĩerr seman t'um höbër hëebaadeewai hich
diig petajim haajem. 24 Maimua mag chi
Hẽwandam chogau jaaut'urtarr k'ur chad-
cha jöpcha Elizabed bi heepajim hanaabá.
Mag hich jõorbaadeewai dawagjã höbërba,
cinco meses sĩi degpai sĩejim hanʌm. 25 Mag
degpai simua, "Maach pör Hẽwandamauta
mʌʌn heeg hoobarmgui" haajeejim hanʌm.
"Chaai chuk'u haawai hõor hee k'ĩir naa
hʌrraajerrjã tag mʌ chigag chuk'u hʌrraju.
Hä̃ucha jãgbarm Hẽwandamau" haajeejim
hanʌm.

Jesús t'aabaju jaautarr

26 Magtarr k'ur seis meses dichwia nʌm
hee, Hẽwandamau hã̃gt'armua deeu hich
chog Gabriel pä̃ijim haajem, jũrr Galilea
durr p'öbördam Nazaret ha t'ã̃r sim hee
daupeer hõor meraa k'itʌm María ha t'ã̃r
sĩerr haar. 27 Mag daupeer woun hãb José

hanʌm dẍi jua pʌraag ya hiek deewi sĩejim haajem. Mamʌ mag hiek deewi nʌmjã José bʌ̃ʌrjã hagt'a María dẍi k'apes haba naajim haajem. Chi José hanʌm warrgar rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën hajim haajem. 28 Mag hich chogbapäaiwai chi Hẽwandam chog bëewi chi daupeer sim haar dubwia hirig, —¿Jãgpai hʌ María? Honee habá haichëjim hanʌm. [Hẽwandamau nem hajap'a haag hʌʌin k'apan t'ʌnʌm hee pʌʌta jʌr hat'am.] María, chadcha Hẽwandam maach Pörëu pʌʌta heeg hoobarmgui hajim hanʌm hirig.

29 Mag hũrbaawai k'ĩirju sĩi hawia hich hödegpai "¿Jãgwia hirua mʌrʌg mag hiek'abaichë?" hajim hanʌm. 30 Magbaawai chi Hẽwandam chogau, —Hoob k'ĩirjum, pʌʌta Hẽwandamau hẍu heeg hoobarbahab hajim hanʌm. 31 Pua chaai hemk'ooidam paarpaju. Mag chaai Jesús ha t'ʌ̃rbá hajim hanʌm. 32 Hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai hʌ̃rʌʌcha sĩerraju, maimua hichpai Cha Hʌ̃gt'aa P'uu Nʌm hag Hiewaa ha t'ʌ̃rjugui hajim hanʌm. Maagwai maach Pör Hẽwandamau hirigta israelnaan t'umaam k'ʌʌn Reik'apiju, warrgar pãach jöoin David k'ararrag k'apitarrjö. 33 Mag hichta t'umaam k'ʌʌn Pörk'abaadëm haigmua hatag hi jua t'eeg bʌ̃ʌrjã höba, hich mag sĩerraju ha jaaujim haajem.

34 Magbaawai Mariaau chi Hẽwandam chogag, —Mamʌ mʌg hagt'a mʌ hõor meraa jaaijã chuk'u hʌmta, ¿jãga magbarjuma? hajim hanʌm.

35 Magbaawai chi Hẽwandam chogau magjim hanʌm:

—Jãan hich Cha Hʌ̃gt'aa P'uu Nʌm hag Hak'aar pʌ gaai sĩeicheewaita pʌ jõorjugui hajim hanʌm, hich hiiu haawai. Mag gaaimua mʌg chaai pua hoobarm bʌ̃ʌrjã k'aibag chuk'u hauwia hich mag k'itaju. Hich Hẽwandamauta hich hiiu pʌ bi hee papi sim dën haawai hi t'ʌ̃r Hẽwandam Hiewaa ha t'ʌ̃rjugui ha jaaujim haajem. 36 Maimua warag hirig, Pʌdë hũrbá hajim hanʌm, pʌ naamhũan Elizabed hũanaa k'itab mamʌ, hiruajã chaai hemk'ooi paarpajugui hajim hanʌm hĩchab. Hõrau pöd hirua chaai hoobaju haajerrjã ya seis meses simgui hajim hanʌm, bi hee patarr. 37 Hẽwandam hat'ee chan bʌ̃ʌrjã p'it'urm nem chuk'umgui hajim hanʌm.

38 Magbaa Mariaau magjim hanʌm:

—Mʌʌn Hẽwandamau nem jawaata hũr hʌmgui hajim hanʌm, hichdëu nem jaaubarmpierr haag. Mag k'ai magan Hẽwandamau cha pua jaau simjö haju haai sim mʌ dẍi hajim hanʌm.

Mag jaau pʌawia chi Hẽwandam chog deeu hʌ̃gt'ar petajim haajem.

Mariaau Elizabed hoon matarr

39 Mag Hẽwandam chogau hichig hiek jaaut'urtarr k'ur k'ãai k'apancha k'aba nʌm hee, Mariaau hich naamhũan Elizabed hoon majim haajem Judea durr, durr dapag hee p'öbördam k'ërʌm hee. 40 Mag petawia, jöoi Zacarías di haar barwia, hich naamhũanag, —¿Jãgpai hʌ Elizabed? haimajim hanʌm.

41 Mag Mariaau hichig hiek'abaichëm hũrbaawai warre hũan Elizabed bi heem chaaita pogogor k'abaadëjim hanaabá. Magbarm dẍi hich hũan Elizabed gaaijã Hẽwandam Hak'aar p'ẽs haicheewai honegau Mariaag, 42 —Kadam, pʌchta hãba chadcha hʌʌin k'apan t'ʌnʌm hee Hẽwandamau hẍuhcha habarm; maimua pʌ chaaijã hẍucha k'itajugui hajim hanʌm, hõor hee Hẽwandam na. 43 K'anii mʌg mʌ hap'ʌʌ hʌrrʌmua mua k'ap hʌajĩ pʌ maach Pör hãdk'a simua mʌch hoon bëeju. Hẍu pʌ bëejimgui hajim hanʌm María. 44 Jãguata pʌ hiek'abaichëm mʌchdëu hũr hat'am dẍi, mʌ chaai hagt'a bi hee k'ërʌmuajã k'aug hat'aawai, t'ʌgdʌdʌ k'abaadëjimgui hajim hanaabá, honegau. 45 María, Hẽwandam chogau pʌchig jaauchëtarr hiek pʌchdëu hẍk'atarr gaaimua chadcha pʌʌta honee hʌrraju. Maach Pör Hẽwandamau hich chog dẍi pʌrʌg jaaupẍitarr hiek'an t'um hichdëu jaautarrjöo chadcha höbëbërgmajugui hajim hanʌm.

46 Magbaawai Mariaau Hẽwandamag jëeumamua magjim haajem:

"Hẽwandam, pʌchta hãba maar Pör haawai mʌch t'ãrauchata pʌrʌg hẍu hajim ha hʌm.

47 Mʌ t'ãar honee hʌm Hẽwandam, pʌch maar peerdʌajemuata mʌch dẍi mʌgbarm gaaimua.

48 Chadcha puan mʌ dẍi pʌchdëu hampierr haju haai sim.

Hõrau hoowai sĩi mʌg maadëu nem higab hʌrrʌmta pua mʌ jʌr hat'am.

Pua mʌ dɄi mʌgbarm gaaimua hĩsmua
hatag hich mag hõrau mʌ higwia,
'¡Maagwai jãg hʌʌi honee k'aba
hʌabá!' hajurau.
49 Pʌchdëupaita chadcha maar t'um wai
dʌnʌm.
Pʌchdëu mʌ dɄi mʌgbarm gaaimua hõrau
pʌ jua t'eeg k'ap'ʌ nʌisiju.
50 Mʌg hatagjã har pʌch hipierraam k'ʌʌnan
hich jãg pua ham dau hee haug
k'aug paraa chitaju.
51 Pʌ jua t'eegjöm k'ʌʌn chan mʌg jẽb gaai
hooba haajem.
Wir haig hamach t'öo haajerr k'ʌʌnjã ya pʌ
jua heegar paauk'abaadëm.
52 Mʌg jẽb gaai chi t'et'em t'et'em
haajem k'ʌʌnjã hiek t'eeg chuk'u
hisegk'ʌʌiwia jũrr hap'ʌʌ maadëu
higbajöjöo k'it'ëem k'ʌʌnta pua pör
p'iriupɄimaajem.
53 Hap'ʌʌ jãdaúa durrumjö k'it'ëem
k'ʌʌnaujã pʌrʌg jëeuwai pua
hamachdëu nem hig nʌm t'um
deejem.
Mamʌ riknaan, jũrr pua dau haug hee päai-
jem, pʌch higba nʌm kõit.
54 Hẽwandam, pua nawe pʌch hiek'atarr
k'ĩir hak'ooba,
chadcha hĩsta pʌch chognaan israelnaan
hɄu heeg hoogpam, pʌchdëu war-
rgarwe maar jöoinag jaaujerrjö.
55 Nacha jöoi Abranag jaauwai, hi
chaain hewagam k'ʌʌn heem
hãb t'aababarmuata maar peerdʌ
hauju hatarr haawai, hĩs hewag
nassi pawiata chadcha hich mag
habarm."
Maga hajim haajem Mariaau Hẽwandamag
jëeumamua hi t'ö hiek'atarr.
56 Mag María hich naamhũan Elizabed
hoon mawia hi di haig hed t'ãrjupjö sĩejim
haajem. Mag sĩi hawiata deeu hich diig
petajim haajem.

Juan chi hõor pör choomie t'aabatarr

57 Mag María hi haig sĩewia petarr k'ur
ya hich hauju hed haadeewai hũan Elizabe-
dau chaai chi hemk'ooidam hoojim haajem.
58 Mag Hẽwandamau hɄu hi heeg hoowia
jõorpitarr chaai hat'am ha hũrbaawai ham
dɄi di dak'a naajerr k'ʌʌnau chi Elizabed
k'odnaan dɄimua ham haig bëewia hirig,
"HɄuta Hẽwandamau pʌ chaai hoopibarm;
pʌ chaai gaaimua maarjã honee nʌmgui"
haajeejim hanʌm, jũrr bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnau.
59 Maimua mag hautarr ocho días haadëm
hee, deeu chi Elizabed haig hi k'apk'ʌʌn dɄi
hi k'odnaanpa bëe t'ʌnʌisijierram haajem,
chi chaai mehëudam p'ʌʌrbichpɄi nʌm
hoon. Mag bëewi chadcha p'ʌʌrbichpɄijim
haajem. Mamʌ chi chaai t'Ʉĩŕ chi dën-
naanau hagt'a jaauba narr haawai bigaaum
k'ʌʌnaun chi chaaidamjã hich haai gaaita
Zacarías ha t'Ʉĩŕm hig naajim hanaabá.
60 Mamʌ magbaawai chi hãdau, —HɄĩhɄĩ, hi
t'Ʉĩŕ chan mag k'abam. Mʌ chaairan Juan
hata t'Ʉĩŕjugui hajim hanʌm.
61 Magbaawai hamachdëu jũrr hirig, —
¿K'an jãgwia pua hi mag t'Ʉĩŕm hig hʌ?
Pãar hee hãbjã mag t'Ʉĩŕ chuk'u sĩebahab
hajierram hanʌm, mag gaai hi t'Ʉĩŕaag.
62 Magbaawai jũrr chi hayag, —¿Pʌ chaai
k'an ha t'Ʉĩŕ nʌ? ha jëeujierram haajem.
Mamʌ mag jöoi meu meraa k'itʌmta
kachpa k'ĩ t'ʌnarr haawai, jũrram k'ʌʌnau
mag parhooba juau jajaauk'amua hichig
jëeu nʌm k'aug hat'aawai, 63 jũrr hich
garmua tabaldam jëeuwia, hag gaai "Hiin
Juan hata t'Ʉĩŕju" ha p'ãnaa, hamag
hoopijim hanaabá. Mag hoopibaawai t'um
haig t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach hödegpai,
"¿K'an hajaug gaaimuata hãba mag gaaita
chaai t'Ʉĩŕm hig nʌma?" hajierram hanʌm.
64 Mamʌ mag p'ãnaa hirua hoopibarm
dɄicha hĩchab hich jöoi Zacarías hiek
heerdʌ sĩsijim hanaabá. Magbaawai
Hẽwandamag jëeumamua magjim hanʌm:
—HɄuhcha jãg pʌchdëu jaautarrjöo
habarm, Hẽwandam. Mʌ hũan chaai
t'aabaawaita pua mʌ hiek heerdʌpiju
hatarr haawai ya chadcha deeu mʌ hiek
heerdʌ chirsim. Hĩsin chadau mʌch
meuk'udamaucha pʌrʌg hɄu hajim ha
chirʌm Hẽwandam hajim hanʌm.
65-66 Mag hoobaawai t'um haig narr
k'ʌʌnau, "Jãan hich hiiuta jãgpibarm"
ha k'ĩirju nʌisijierram hanaabá.
Maimua hërëu p'öbaadëwia hamach
wënʌrrʌmpierr hamachdëu hoomatarr
t'um hich mag jajawag wëtmarr haawai
Judea durr hee didam hãhãbdö k'ëk'ëdʌm
heem k'ʌʌnaupa k'ak'apdö hich mag
sĩi bĩi jöisijim haajem. Mamʌ mag chi
jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn hiek hũrmam
k'ʌʌnau t'umaa k'ĩirjuwia hamach wir

haigpai, “Mag chaaidam mʌg hatag
jöoipabaadeewai, ¿jãgata k'itajuuta mag
jaau nʌma, bã̃rʌʌ k'itwe mag nʌm?”
haajeejim hanʌm.
Mag, hich Hẽwandamau bã̃rʌʌwe hich
k'õchagpierr bãaupäijim hanaabá.
67 Hich hag hed hagtarr k'ur nʌʌpai hawia
jöoi Zacarías gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs
haicheewai Hẽwandam hi jaaujem k'ʌʌn
dënjö hiek'amamua María chaai higwia
magjim hanʌm:
68 “Hẽwandam, häuhcha pua pʌch chaain
heeg hoowia hĩsin chad maar
peerdʌ hawaagpam.
Magua maar honee nʌmgui hajim hanʌm.
69 Warrgar pʌ chog David k'ak'itarr hag
chaain hewagam k'ʌʌn heemta
pua chi jua t'ierr maar hat'ee
päibapäim, maar peerdʌ haumk'ĩir,
70 hich warrgarwe pʌch hi jaau-
mienau hõrag jaaujerrjö.
71 Hamau jaauwai mag ‘Pʌchdëu
päibarmuata maar peerdʌ hauju’
haajeejim, ‘t'um maach hoomap'a
haajem k'ʌʌn jua heemua, maimua
hĩchab chi dajãumie maach
k'ũgurwia pekau hee burrpieg hẽk'a
sĩerraajem jua heemuajã hagjö.’
Maagjerr hĩsta häu hag hed pabaichëmgui”
hajim hanʌm.
72 “Hẽwandam, pʌchdëu maar jöoin israel-
naan däi hiek deetarr bã̃ʌrjã k'ĩir
hak'ooba, häu pua maar dau hee
haug k'augbarm.
73 Mag hiek deetarr hed pua pʌch hiiucha
jöoi Abranag jaauwai, pua maar
peerdʌ hauju hajim, 74 maach
hoomap'am k'ʌʌn högk'aba, ni
dösãtjã högk'aba, 75 hãba pʌch
däipai hajap'a wënʌrramk'ĩir,
tag bã̃ʌrjã pekau wau wënʌrram
hugua.”
76 Mag nacha Mariaau chaai hooju higwia
hiek'a dichtarr k'ur jũrr hich chaai higma-
muata jöoirau magjim hanʌm:
“Hiewaadam, pʌʌta Cha Hã̃gt'aa P'uu Nʌm
hag hi jaaumie ha t'ã̃rju.
Puata maach Pör maju hee hi na
hõrag, ‘Maach peerdʌajem ya
bëeimʌʌ sim’ ha jaaumaju, ya
mag jaaubarm hũrwia hõrau hi
pierrwai hamach t'ãraucha k'õsi hi
hiek häk'amk'ĩir; 77 maimua hamag
maach peerdʌajem hiek jaaubaawai
hamach k'aibag t'umaa hãsie hewag
k'ĩirjuwia Hẽwandamag chugpaapi
jëeumk'ĩir.
78 Magaag hat'eeta Hẽwandamau maach
t'umaam k'ʌʌn k'ĩir jãsenk'awia
hich Chaai päi sim, peerdʌju
k'augba haawai pöd hã̃gt'ar
höbërbaju haajerr k'ʌʌnpa peerdʌ
haumk'ĩir.
79 Mag hamach peerdʌju pierrum k'ap'ʌ
haadëmʌn, sĩi hõor k'ĩchag hee
nʌmjö nʌm k'ʌʌnau hãspa hurum
k'aug hat'amjö warag hãspapiwia
k'ʌd chaar hee paauk'abaadëmjö
Hẽwandam däi k'õinaa wënʌrraju.”
Ma hajim haajem jöoi Zacariaau hich hiek
heerdʌtarr hed hiek'atarr.
80 Maimua chi Juandam bãaumam däi
Hẽwandamau hich Hak'aarta hi gaai p'ẽs
deejim hanaabá, hich däi hubʌ nʌrrʌmua
hich hiek jaau k'aug hamk'ĩir. Jöoipawia,
hich hap hõor chukag hee warp mawia sĩe-
jeejim haajem. Maimua Hẽwandamau hich
hiek Israelpienag hũrpiju hed haadeewaita
chi Juanau hõrag jaaubaadëjim haajem.

2

Jesús t'aabatarr
(Mt 1:18-25)

1 Mag Juan t'aaba nʌm jaar ya hĩchab
Mariajã pömcha waaurba sĩejim haajem,
Jesús gaai. Mag nʌm hee chi rey César
Augustoou hich t'et'em k'ʌʌnag jaaujim
haajem, jũrr mak'ʌʌnau hichdëu durr
jã̃a sim hee hõor nʌnʌidʌmpierr jaaubaa
hamach t'ã̃r p'ã̃k'api mamk'ĩir. 2 Mag hõor
t'ã̃r p'ã̃k'atarr warrpem hajim haajem,
Cirenio hanʌm Siria durr gobernadork'a
sim jaar. 3 Mag hiek haaidʌ nʌm jaar
jaautarrjö, t'umaam k'ʌʌn hamach jöoin
p'öbörpierr wëtjierram hanaabá, hamach
t'ã̃r p'ã̃k'amk'ĩir. 4 Magua Josejã hĩchab
hich jöoin p'öbör hee majim haajem,
hich t'ã̃r p'ãmk'ĩir. Hich José Galilea
durr joobaajeejim hanʌm, p'öbör Nazaret
hanʌm hee. Mamʌ jöoingarm rey David
k'ak'itarr hag chaain hewagam k'ʌʌn
dën harr haawai chi David t'aabatarr
p'öbör Belén hanʌmʌgta majim hanaabá,
Judea durr. 5 Mag hich mam däi María
harrjim haajem, hag nawe hiek deewia jua

pʌrju hanarr haawai. Maagwai María ya
hauwimʌʌ sĩejim haajem.
6 Mag wëtwia, Belén bardʌtk'aimawia,
k'ãai k'apan k'aba nʌm hee María chaai
haujim haajem, warrpemdam. 7 Mamʌ
hamach jẽraag di hajap'amjã baauba sĩi
p'ak k'ãaijem degta narr haawai putdam
hee pʌrëunaa p'ak t'ak'aar sẽejemdam
hut'ur k'ërʌm heeta werba k'ërjim haajem.
8 Mag chaai t'aababarm dak'a p'ʌʌrsã sim
hee hõor naajim haajem, hedaar hamach
oveja t'ʌa nʌm k'ʌʌn. 9 Mag hamach
nemchaain t'ʌa nʌmta, dëgölp p'ʌr jẽer
hat'am dʌ̈i harar jöi sim hee, Hẽwandam
chog hich Jöoirau pʌ̈itarrta ham k'ĩirp'ee
barjopbaichëjim hanaabá. Mag hoobaawai
jãp'ierr p'öbaadëjim haajem. 10 Magbaa
chi Hẽwandam chogau hamag, —Hoob
jãp'ierrmiet. Mʌʌn sĩi pãrag hiek hajap'am
jawaanta bëejimgui hajim hanʌm. Mʌg
murua pãrag hiek jaaubarmua pãar
israelnaan t'um honee hajurau, pãachdëu
hũrmampierr. Murua pãrag hiek jawaan
bëetarran mʌgaugui hajim hanʌm: 11 Hĩsta
Belén p'öbör hee chaai t'aababarm,
warrgarwe hõor t'umaam k'ʌʌnau nʌajerr
Chaai. Mʌg chaairauta mʌg hatag hõor
peerdʌ haujugui hajim hanʌm. Hichta
Cristoou maach Pör. 12 Mʌch sëuk'a
chirʌm ham hugua, nauwe hërëubaadët
hajim hanʌm, Belén p'öbörög. Mam
barbaimaawai chi chaaidam putdam hee
pʌrëunaa p'ak t'ak'aar sẽejem hut'ur
k'itʌm hee hauk'ërʌm pãrau hooimaju ha
jaaujim hanʌm.
13 Chi Hẽwandam chogau mag jaaubarm
hee, hi k'apeen hijöm k'ʌʌn k'apan
hedjã hee pʌʌrt'ʌbaichëjim hanaabá,
sëuk'abarmjö habarm hee. Magbaawai
mak'ʌʌnau Hẽwandamag jëeu nʌmua,
14 "Hẽwandam, hʌ̈u habarm hʌ̃gt'arm
magwe.
Hʌ̈u pua pʌch Hiewaa pʌ̈ibarmgui" hanaa-
jim hanʌm.
"Mʌg pʌchdëu hi pʌ̈ibarm gaaimua
mʌg durr jöoi gaaijã pʌchdëu jʌr
haumam k'ʌʌnan pʌ dʌ̈i k'õinaa
wënʌrraju" hanaajim hanaabá,
Hẽwandamag jëeumamua.
15 Mag t'ʌnʌʌ hawia chi Hẽwandam chog-
naan deeu hʌ̃gt'ar hërëubaadeewai chi
nemchaain t'ʌa narr k'ʌʌnau jũrr wir haig-
pai hamach k'apeenag, —Keena, magan Be-
lenag wëttarrau hajim hanʌm, Hẽwandam
chogau jaauwai mag chaaidam heeu hau
k'itʌm hanʌm hoon.
16 Mag wëttarrau hawia, chadcha heer-
pamjö hërëuwia hooimaawai, chadcha chi
chaaidam hewaa hau k'itʌm p'ak t'ak'aar
sẽejem hee hauk'ërʌm hooimajierram
hanaabá. Maig hi bigaau chi hãd José
dʌ̈i naajim haajem. 17 Mag hamach daúa
hoobaimaawai chi Hẽwandam chogau
hamachig jaautarr t'um jũrr hamag
hĩgk'aimajierram hanʌm. Mag jaauwia,
höbërwia, deeu hamach nemchaain haar
wëtumuajã hamachdëu hõor hoomampierr
hich mag jajawag wëtjim haajem. 18 Mag chi
oveja t'ʌamienau nem hĩgk'ak'ag wëtum
hũrwia t'um chi hũrmarr k'ʌʌn jʌ̃gderraa
nʌisijim hanʌm. 19 Mamʌ mag hamau jaau
nʌm hũrtarr t'um Mariaau k'ap'ʌ sĩerrjã
bʌ̃ʌrjã bĩi haba, hich t'ãar heepai hich
mag k'ap'ʌ wai sĩsijim hanaabá. 20 Mag chi
nemchaain t'ʌamienau hamach daúacha
hoonaa hamach jʌ̃gʌucha hũrtarrpa hig
wëtumua, honee Hẽwandam t'ö hiek'ak'ag
wëtumua, "Hẽwandam, hĩsin chadau
purua hʌ̃u habarm. Pʌjö wajaugk'am
chan hõor chuk'um" ha serereug wëtwia
deeu hamach nemchaain haar p'ʌʌrsã hee
naaimajim haajem.

Jesudam Haai hi jëeujem deg harrtarr

21 Chi chaai hautarr ocho días haadëm
hee, jöoingarwe hamach hi harr haawai
nacha hi mehëudam p'ʌʌrbichpʌ̈iwia
warre hi t'ʌ̃rdam Jesús ha t'ʌ̃rjierram
haajem, chi Hẽwandam chogau warrcha
Mariaag jaaucheewai t'ʌ̃rju ha jaautarrjö.
22 Maimua hĩchab magtarr k'ur hed hãbjö
haadëm hee, Jerusalén p'öbör hee Haai
hi jëeujem deg chi Jesudam haibëejier-
ram haajem p'adëg hoopien, Moiseeu
Hẽwandam hiek p'ãtarr gaai jaau simjö
hag hipierr. Mag haibëewia Hẽwandamag
hi kõit hʌ̈u hajim hanaa warag hirig
jëeumamua, "Hẽwandam, cha k'ërʌm
maar chaaidam; puata hi k'ap chirʌm
mʌg hatagjã. Hi dʌ̈i pʌchdëu hampierr
habá" hajierram hanʌm, "pʌchigpai k'ĩirju
bãaumk'ĩir."
Mag hamau jëeutarran hamach chaai
Hẽwandamag deeg hajim, warrgar Moi-
seeu jaautarrjö. 23 Mag Moisés hiek gaai

Hẽwandamau mag sim: “T'um hemk'öi chaai chi nacha hoomamdam pãrau mʌrʌg deemaju.” [24] Maimua hĩchab, “Jãbauk'itʌm wa dubur chaaindam k'ãijã dau numí deebat” ha sim “hag chaai paar.” Maagjerr haawai chadcha duburdam k'ëchwia chi chaai Hẽwandamag dee nʌm hanʌmua hi kõit jëeujierram haajem.

[25] Maagwai Jerusalén p'öbör hee woun hãb Simeón ha t'ã̃r sim sĩejim haajem, Hẽwandam dau na hajap'a k'itanaa hi hipierraa k'itaajerr. Hich mag jöoirau hĩchab nʌajeejim haajem, warrgarwe Hẽwandamau jöoinag jaauwai hirua hich Chaai pä̃ibarmuata israelnaan peerdʌ hauju ha jaaujerr Chaai. Mag jöoi gaai Hẽwandamau hich Hak'aar p'ẽs wai sĩejim hanaabá. [26] Magua hich mag Hẽwandam Hak'arau hichig jaautarr haawai jöoi Simeonau k'ap'ʌ sĩejim haajem, hich daúacha hooju maach Pör Hẽwandamau mʌg jẽb gaai Cristota Reik'amk'ĩir pä̃iju ha jaaujerr.

[27] Magtarr haawai mag chi Jesudam Haai hi jëeujem deg wai nʌm hedcha hich mag jöoi Simeón hanʌmjã hĩchab hich Hẽwandam Hak'arau hagʌg hi harrjim haajem. Mag José María dä̃imua jöoingarwe Moiseeu hiek p'ã pʌatarr gaai jaaujemjö chaai dä̃i haag Haai hi jëeujem deg bardʌtk'abaimaawai, [28] hich mag jöoi Simeonau chi chaaidam jiir hauwia Hẽwandam t'ö hiek'amamua,

[29] “Hẽwandam, mʌʌn pʌ chogau” hajim hanʌm, “maagwai pʌ mʌ Pörö̃u;

[30] hĩsin chad ya pʌch haar mʌ hauju haai chirʌmgui” hajim hanʌm, “pʌ haar k'õinaa chiraimaag.

Pʌchdëu nawe mʌrʌg hoopiju ha jaaujerr ya chadcha mʌch daúacha hoobarmgui” hajim hanʌm.

“Mʌg chaairauta jöoipaawai hõor peerdʌ hauju.

[31] Chadcha mʌg chaai hõor t'umaam k'ʌʌn hat'eeta pua pä̃ibarm.

[32] Mag, hi gaaimuata durr chaauram k'ʌʌnaujã Israelpien t'ö hiyä̃ʌ hajurau.

Maimua hi jöoipa sĩsiewai hĩchab Israelpien k'abam k'ʌʌn hat'eejã hõtdaujö sĩsiju, hamachdëu jãga hamjã peerdʌju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir” ha hiek'amajim hanʌm jöoyau.

[33] Mag chaaidam bã̃rʌʌ k'itʌmta jöoipa k'ërsiewai, jãgata hõor heejã sĩerraju k'ai ha t'umaa jaaubarm hũrbaawai, hamach happai, “Maach chaai ¿jãgata k'itajuuta, bã̃rʌʌ k'itwe mag jaau nʌma?” hajierram hanʌm chi dënnaanau.

[34-35] Maimua Simeonau chi dënnaanagta jũrr, —Pãach numwe Hẽwandamau pãar mʌg hatagjã hä̃u wai nʌisijugui hajim hanʌm. Magnaa chi hãdagcha, María, Hẽwandamau mʌg hich Hiewaa pä̃ibarm gaaimua, chadcha mʌg Israel durram k'ʌʌn pöm hã̃gt'ar höbërjugui hajim hanʌm. Mamʌ hĩchab Israel durram k'ʌʌnaupai hi hoomap'am hiek'au hamach jãrr hi p'ʌʌr t'uur hauju. Pʌch chaai mag dau hap'ʌʌ wai nʌm hoobaawai pʌchta t'ut'uíu t'oopbapä̃imjö hap'ʌʌ hi hat'ee pʌ bĩe hʌrrajugui hajim hanʌm, gaai machgau. Mag hi hap'ʌʌ wai nʌm haigta merag chuk'u hajugui hajim hanʌm, chijã k'ʌʌnauta hi k'õsi haju maimua chijã k'ʌʌnauta hi hoomap'a k'ãijã haju ha jaaumajim haajem hich chi hãdagcha.

[36] Maig hĩchab hũan Ana hanʌmjã sĩejim haajem, hagjö Hẽwandam hi jaaumie. Mag Ana hapk'ã̃ʌ jöoi Fanuel k'ararr hag k'a hajim haajem. Maagwai hich jöoi Fanuel hanʌm warr jöoingar Asernaan ha t'ã̃ʌrjerr k'ʌʌn heem hajim haajem. Mag hũan Ana warrpem hich jaai hautarr dä̃i siete añospai nʌm hee k'oopawia hich mag tag jaaijã hauba k'itʌmua ya hũanaa k'itajim hanaabá. [37] Mag hũanaa ochenta y cuatro años k'itʌmjã chawag maba, hedaram magwe Haai hi jëeujem degpaita sĩejeejim haajem, sʌrk'a simua Hẽwandamag jëwaag.

[38] Mag hagt'a María hich chaai dä̃i Haai hi jëeujem deg nʌm hee, mag hũan Ana hanʌmjã bëewi Hẽwandamau hich Chaai pä̃itarr k'aug hat'aawai hirig, “Hä̃u hajim Hẽwandam; purua maar peerdʌ hawaag pä̃iju haajerr chaai barbaicheewai mʌ honee hʌmgui” hajim hanʌm.

Magnaa mag hich Hẽwandamaucha pä̃iju ha jaautarr hĩchab nʌajerr k'ʌʌnag chi chaaidam higwia, “Hich Hẽwandamau jaautarrjö chamʌguata mʌg hatag maach peerdʌ hauju hag Chaaidamauwai” haajeejim hanaabá.

Deeu Nazareeg wëttarr

39 Maimua Hẽwandamau hich hiek Moi-
seeg p'ãpitarr gaai jaau sim hipierraa t'um
wau dichdimaawai deeu hamach Nazaret
p'öbörög bëejierram haajem, Galilea durr.
40 Mag chaai hich dɅ̃rrpapagmampierr
warag k'ĩirjug k'ap'ʌ pamajim hanaabá.
Mag nʌm dɅ̃i hich Hẽwandamau hich
k'õchagpierrta bãaupijim haajem.

Jesús Haai hi jëeujem deg chi machnaan dɅ̃i hiyɅ̃ʌ hatarr

41 Jesús dënnaan añopierr Jerusalenag
weetjeejim haajem, nemk'oo pömaam
jaar paawai. 42 Mag añopierr weetjerr
haawai, Jesús doce años haadeewai, hĩchab
Jerusalenag majim haajem, hich dënnaan
dɅ̃i. 43 Maimua chi nemk'oo dichdimaawai
hõor pöm hamach durrag hërërëuk'am
hee, hĩchab José María dɅ̃i hamach
p'öbörög wëtjim haajem. Mamʌ Jesús ham
dɅ̃i maba, t'ʌba sĩsijim hanaabá. Mamʌ
hi t'ʌbabarmjã chi jöoinau k'augbajierram
haajem, deeum k'ʌʌn dɅ̃i hurumpii hawia.
44-45 Mag deeum k'ʌʌn dɅ̃i hõor k'apanag
hee hurumpii hawiata hich mag k'ãaim
hãb wënʌrra k'ëumamua hi jʌʌrjeejim
hanʌm. Mamʌ hamach k'odnaanag
jëeuwia hamach k'ap k'ʌʌnagjã jëeuk'a
hohook'am hooba habaawai hag noram
deeu hewag bëejierram hanaabá, hi jʌr
wëdurumua. 46 Hich hag hed k'eeuraa
Jerusalén barchëjierram haajem. Maimua
hag noram hãspaau jʌrp'öbaadeeuta Haai
hi jëeujem deg Hẽwandam hiek jawaag chi
machnaan dɅ̃ita Hẽwandam hiek hiigwai
hiyɅ̃ʌ hoo sim hooimajierram haajem.
47 Maagwai haig t'um chi hũr narr k'ʌʌn
jɅ̃gderraa t'ʌnaajim haajem, chi mach-
naanau jëeumam chaairauta ham dënjö
nem k'aug ham hiek hɅ̃k'apɅ̃pɅ̃igmam
hũrwia. 48 Mag chi machnaan jãrr sim
hoobaicheewai, chi jöoinau hamach wir
haigpai, —¡MʌgAh! Pʌdë hoobá, mʌigta
sĩebma hajierram hanʌm.

Magbaawai chi hãdau magjim hanʌm
hich chaairag:

—¿K'ant'eeta mʌgcha maar p'it'urg
waupibarma? Pʌ jʌr wënʌrrʌmua marau
pʌ k'ĩirju nʌʌ hajimwai hajim hanʌm, hich
chaairag.

49 Magbaawai chi chaairau hamag magjim
hanʌm:

—¿Pãrau k'augbata nʌ, mʌ mʌig mʌch
Haai hiek hõor dɅ̃i hig hiyɅ̃ʌ chiraju haai
chirʌm?

50 Mamʌ chi chaairau hamachig mag
hiek'abarm chi jöoinau pöd k'augba,
parhoobata hũrpɅ̃ijierram hanʌm.
51 Maimua hich dënnaan dɅ̃i höbërwia hãba
hamach p'öbör Nazareeg wëtjim haajem.
Maimua hewag pawiajã hich dënnaan
hipierraa hich mag k'itajim hanaabá.
Mamʌ hich chaairau mamagk'amjã
Mariaau hich t'ãar heepain t'um k'app'ʌ
haajeejim hanʌm. 52 Mag nʌm hee warag
Jesús dɅ̃rrpamampierr hĩchab k'ĩirjug
k'aug pamajim hanaabá. Maagwaita
Hẽwandam dau na hagchanaa hĩchab hõor
heejã k'ajapp'a nʌrraajeejim hanʌm.

3

*Juan hõor pör choomieu H*ẽwandam hiek
jaau nʌrrarr

(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)

1 Woun Tiberio hanʌm reik'abaaderr
haigmua quince años haadëm hee,
gobernadornaan jayap naajim haajem:

Judea durr: Poncio Pilato
Galilea durr: Herodes
Iturea durr Traconite durr dɅ̃i: Felipe
(Herodes naam, haai gaaimua)
Abilinia durr: Lisanias

2 Mak'ʌʌn chi gobernadornaank'a nʌm jaar
hĩchab p'adnaan pörk'a narr k'ʌʌn Anás
hajim haajem Caifás dɅ̃i. Hich mag jaarta
hĩchab Hẽwandamau jöoi Zacarías hiewaa
Juan hõor chukag hee sĩerrag jaaujim haa-
jem, hich hiek hõor hee jajawag mamk'ĩir.
3 Hẽwandamau hichig mag jaaubaawai
chadcha petawia döjã Jordán higaau k'ĩeb
jajawagmamua maagjeejim hanʌm: "Pãar
pekau pöoma naawai pãach k'aibag hãsie
hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamag chugpaapi
jëeubat. Mag jëeubaa Hẽwandamau pãach
k'aibag chugpaabapäaiwaita mua pãar pör
choopɅ̃imajugui" haajeejim hanʌm.

4 Hi mag nʌrraju higwia warrgarwe
Hẽwandam hi jaaumie Isaías ha t'Ʌ̃ʌrjerrau
mʌg p'ã pʌajim:

"Woun hãb hajappai hõor barba haajem
haar sĩejemuata hich haar hõor bar-
baimaawai,
'Maach Pör ya bëeimʌʌ sim' haju.

‘Hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ĩir k'augbat’
haju, ‘t'ãraucha k'õsi hi hiek
hɄk'aag.
5 Pari mag hɄk'aagan pãach k'aibagau pãach
t'ãar jãg sĩi durr dapag heem dö
k'õrgjö hãk'ãrag sĩsidʌmjã jẽb dau
dɄii paa nʌmjö hajaug paapɄipetat’
haju.
‘Pãach k'ĩirjug k'ʌd jũjũrk'imjö sĩsidʌmjã
k'ʌd k'ajap'a wʌʌinaa bubuchdög
dau dɄii jiirt'ẽubapɄimjö habat’
haju.
6 Mag t'um hajaug paapɄiwia k'ĩir k'aug
nʌisiewain chadau Hẽwandamau
maach peerdʌju pɄibarm t'umaam
k'ʌʌnau k'ĩircha hooju” ha p'ã sim.
(Is. 40:3-5)

Hich mag Juanau maach t'ãarta k'ʌd wʌʌi nʌmjö waupi jaau nʌrrarran, wargarwejã hirua mag jaau nʌrraju ya chi p'ãm harr haawaita nassi pawi chadcha mag jaau nʌrrajim haajem. 7 Mag hũrwia hirig hamach pör choomk'ĩir hõor pöm bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnag maagjeejim hanʌm hichdëu:

—Chi k'aibagnaan, ¿k'aíu pãrag jaauwai Hẽwandamau maach hi hagk'am hed sĩi pör chootarr gaaimuapaita pãar hi jua machag hãwatbaju ha jaaujĩ? 8 Sĩi pãach pör choopi nʌmuapai chan hirua pãar haubam. Hẽwandam jua machgau dau hap'ʌʌ hamap'a nʌm k'ai, pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ĩirjuwia, Hẽwandamag hisegpi jëeuwia, chadcha Hẽwandam hiek hɄk'aajem k'ʌʌnjö habat hajim hanʌm, pãach k'apeen dɄijã. Hoob pãrau chik'amnaan dënjö, pãachjã warrgar pãach jöoi Abrán k'ararrjö Hẽwandam dɄi k'apeerk'a nʌm hawi, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a nʌmta, ¿jãga Hẽwandamau mag maar dau hap'ʌʌ hapibarju?” ha k'ĩirjumiet. Sĩi mag Abrán chaaink'a nʌm gaaimuapaita mag hɄgt'ar höbeerjem hak'iin, mokdau mʌg t'ʌnʌmjã Hẽwandamau hõrag paapɄiwia mak'ʌʌnjã hĩchab Abrán chaainau haju haai sim. Abrán chaai chaar hawiajã hichiita Hẽwandam jua machag hãwatab k'aba hãwatju. Mag k'õch k'aba nʌm k'ai, pãach k'aibagta warre Hẽwandamag hisegpi jëeubat hajim hanʌm. 9 Pãrau k'ap'ʌ naabá, nemjĩir k'aigbamʌn t'u wërpmaajem. Hich hagjöta simgui hajim hanʌm hĩchab Hẽwandamaujã pãar dɄi. Ya hirua pãar chachimʌʌ sim. Har hõor hamach k'aibag hisegwia Hẽwandamag chugpaapi jëeuba nʌm k'ʌʌnan pa t'upɄiwia jʌser haadee hörpɄi nʌmjöta hajugui hajim hanʌm, hich Hẽwandamau ham dɄi.

10 Mag jaaumam hũrwia, hõrau hirig —¿Magan maraujã jãga haju haai nʌ, Hẽwandam jua machag hãwatmaaugau? ha jëeujierram haajem.

11 Magbaa hichdëu magjim hanʌm hamag:

—K'ajũa t'eg jũaju paraa nʌm k'ʌʌnau bɄʌrjã jũaju chuk'u k'it'ëem k'ʌʌnag deepetat. Maagwai hagjö nem k'oojemdam wai nʌm k'ʌʌnau hĩchab chuk'um k'ʌʌn dɄi jig k'öbat hajim hanʌm.

12 Maig hĩchab bëejierram haajem gobierno dën dëbpaar jëeujem k'ʌʌn, hagjö hamach pör choopɄimamk'ĩir. Mag bëewia mak'ʌʌnaujã hirig jëeumamua, —Maestro, maraujã ¿jãga haju haai nʌ? hajierram hanʌm.

13 Magbaawai hichdëu hamag, —Hoob leíu jaau sim k'ãyau hat'uucha hõor jua heem p'atk'on jëeumiet hajim hanʌm.

14 Maimua jũrr soldaaun bëewia, mak'ʌʌnaujã hirig, —Magbaa maraujã ¿jãgajuma? haichëjierram hanʌm.

Magbaa hich Juanau magjim hanʌm chi soldaaunag:

—Hoob tag chik'am jua heem nem hajués k'echt'ʌg haumiet. Wa pãachta hemk'ooin hawia chik'am k'ũgur jãp'ierrpinaa k'ãijã chik'am p'atk'ondam hau chit'ëe hamiet. Maimua hoob pãrau, “Mʌrʌgan bɄrʌʌta p'aagjem, muan waragta hig chirʌm” hamiet hajim hanʌm. Pãachig p'ag nʌmdam dɄipai honee nʌisit ha jaaumajim haajem.

15 Mamagk'am hũrwia, hõrau jũrr hamach k'apeenag, “Hĩsin hich mʌ k'ãijãa Hẽwandamau nawe pɄiju ha jaaujerrá hagam” haajeejim hanʌm.

16 Hamau mag hiek'a nʌm Juanau hag nawe hũr wai sĩerr haawai t'umaam k'ʌʌn jɄg daar magjim hanʌm:

—Mua pöd pãar t'ãar hajaug paa haubam. Muan sĩi dödamaupaita pãar pör choo chirʌmgui hajim hanʌm. Mamʌ hẽudee hãb hurumta mʌ k'ãyaujã jua t'eeg hɄrcha sim. Jãguan chad hich Hak'aarjã

pãrag deewia pãar k'aibagjã hõtdau hee
warre hörbapäimjöta haju. Mʌ chan mʌg
chirʌm haig sĩi hi chogk'aagpaijã serbiibata
chirʌmgui hajim hanʌm. 17 Magnaa
hamag, K'ĩir k'ap'ʌ habat, Hẽwandaman
ya bëeimʌʌ simgui hajim hanʌm. Hi
bëem hed hi hiek häk'a nʌm k'ʌʌnan
arrozdö pöm wëjorr p'ierrwia hajap'a
hãk'a t'ʌnʌʌubarmjöta haju. Maagwai
har hi hiek hãk'amap'a harr k'ʌʌn, jũrr
chi arroz bä t'ʌʌtarrta sĩi hãbamʌg
päardʌnaa hörbapäimjö haju. Mak'ʌʌnan
bʌ̃ʌrjã hõtdau t'õo k'augba sĩerrʌm heeta
hich Hẽwandamaucha bark'ʌʌipäiju ha
jaaujeejim hanʌm, Juanau hich haig bëe
nʌm k'ʌʌnag.

18 Mag jaautarr haigmuajã hich mag
hiek k'ĩir pogk'e jaau k'itʌmua hõor
wawiejeejim hanaabá, jãga t'umaam k'ʌʌn
Hẽwandamau peerdʌ hauju haai sĩ.

19-20 Mag jaar chi gobernador Herodeeu
hich naam Felipe hʌʌi Herodías hanʌm
k'echeu hauwia hag däi sim k'aug hat'aawai
Juanau hirig hiek'ajim haajem. Mamʌ mag
hirig hiek'atarr chan mag sĩi hich wach
hʌʌi däi sim hat'eepaijã k'aba, hich nem
parhooba k'aigba waaujem kõitpata hirig
hiek'ajim hanaabá. Mamʌ magʌmjã bʌ̃ʌrjã
hi hiek hũrba, warag chi Herodeeu Juan
cárcel deg p'ãar sĩupijim hanaabá.

Juanau Jesús pör chootarr
(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)

21 Mamʌ mag Herodeeu chi Juan cár-
cel deg p'ãarpiju nawejã hõor pöm pör
choojerr haawai, k'ãai hãb Jesujã bëewia
Juanag hich pör choopibaawai, hĩchab
hi pör choopäijim haajem. Mag hich
pör choo haaipabaadeewai Hẽwandamag
jëeujim hanaabá. Mag hich Hayag jëeu
sim heeta hedaujã weeudʌ jöisim heemua
22 Hẽwandam Hak'aar duburjö k'itʌmta dau
daau bëewia hi hʌ̃r jupchëjim hanʌm. Mag
jupbaichëm däi hedjã heemua woun hiekjö,
“Hiewaa, pʌʌta mʌ Chaai mʌchdëu jãsehne
wai chitʌmʌu, pʌ gaaimua mʌ honee chi-
raajem” habarmjã hũrjim hanaabá.

Jöoin Jesucristo dau naweram k'ʌʌn
(Mt 1:1-17)

23 Jesuu warrpem Hẽwandam hiek hõrag
jaauwai treinta añosjö sĩejim haajem. Hiin
Hẽwandam Hiewaa hajieb mamʌ, hõraun
José hiewaa chaarpii haajeejim. Hich Jesús
bãaurrjöoi Joseeta Elí hiewaa hajim haajem.
Maagwai Elí Matat hiewaa hajim;
24 Matat Leví hiewaa;
Leví Melqui hiewaa;
Melqui Jana hiewaa;
Jana José hiewaa;
25 José Matatías hiewaa;
Matatías Amós hiewaa;
Amós Nahúm hiewaa;
Nahúm Esli hiewaa;
Esli Nagai hiewaa;
26 Nagai Maat hiewaa;
Maat Matatías hiewaa;
Matatías Semei hiewaa;
Semei Josec hiewaa;
Josec Judá hiewaa;
27 Judá Joanán hiewaa;
Joanán Resa hiewaa;
Resa Zorobabel hiewaa;
Zorobabel Salatiel hiewaa;
Salatiel Neri hiewaa;
28 Neri Melqui hiewaa;
Melqui Adi hiewaa;
Adi Cosam hiewaa;
Cosam Elmadam hiewaa;
Elmadam Er hiewaa;
29 Er Jesús hiewaa;
Jesús Eliezer hiewaa;
Eliezer Jorim hiewaa;
Jorim Matat hiewaa;
30 Matat Leví hiewaa;
Leví Simeón hiewaa;
Simeón Judá hiewaa;
Judá José hiewaa;
José Jonam hiewaa;
Jonam Eliaquim hiewaa;
31 Eliaquim Melea hiewaa;
Melea Mena hiewaa;
Mena Matata hiewaa;
Matata Natán hiewaa;
32 Natán David hiewaa;
David Isaí hiewaa;
Isaí Obed hiewaa;
Obed Booz hiewaa;
Booz Sala hiewaa;
Sala Naasón hiewaa;
Naasón Aminadab hiewaa;
33 Aminadab Admin hiewaa;
Admin Arni hiewaa;
Arni Esrom hiewaa;
Esrom Fares hiewaa;
Fares Judá hiewaa;
34 Judá Jacob hiewaa;
Jacob Isá hiewaa;
Isá Abrán hiewaa;
Abrán Taré hiewaa;

Taré Nacor hiewaa;
35 Nacor Serug hiewaa;
Serug Ragau hiewaa;
Ragau Peleg hiewaa;
Peleg Heber hiewaa;
Heber Sala hiewaa;
36 Sala Cainán hiewaa;
Cainán Arfaxad hiewaa;
Arfaxad Sem hiewaa;
Sem Noé hiewaa;
Noé Lamec hiewaa;
37 Lamec Matusalén hiewaa;
Matusalén Enoc hiewaa;
Enoc Jared hiewaa;
Jared Mahalaleel hiewaa;
Mahalaleel Cainán hiewaa;
38 Cainán Enós hiewaa;
Enós Set hiewaa;
Set Adán hiewaa;
Adán Hẽwandam hiewaa, hich Hẽwandamaucha hi homparr haawai.

4

*Dösãtau Jesús k'ũgur hauju h*ẽk'atarr
(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)

1 Mag pör choowia Jesús Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽs wai sim petajim haajem Jordán heemua, mag hich pör chootarr haigmua. Mag mamta hich hag Hẽwandam Hak'araupai Jordán higaau durr hõor chukag chʌʌi hi warrjim haajem. 2 Mam cuarenta días sĩejim haajem, bʌ̃ʌrjã t'ach k'öba. Hi mag sim hee dösãtau bëewia hi k'ĩirjug meerk'a Jöoi dau na hʌ̃u k'abam nem waupiju hẽk'aajeejim hanaabá. Mag cuarenta días dichdimaawaita heeupemjö Jesús jãsöo haadëjim haajem. Mag hi jãsöo haadëm hee, dösãtau hi k'ũgur hauju k'ĩirjuwia 3 hirig, —Chadcha pʌ Hẽwandam Hiewaa k'ai, mʌg mokdau panag paabapʌ̈i hajim hanʌm.

4 Magbaawai Jesuu magjim hanʌm:

—Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Sĩi t'ach k'öju happai k'ap hamk'ĩir hirua maach hompaabajim" ha sim. ["Hirua maach hompaatarran, mag t'ach happai k'ĩirjuju k'ãyau hich hipierraa wënʌrramk'ĩirta maach hompaajim" ha p'ã simgui hajim hanʌm.]

5 Maimua Hẽwandamau hʌdʌraa warag dösãtag Jesús warrpijim haajem, durrsĩ pöm sim gaai. Mag warrwia mag durr pöm hʌ̃gt'aa sim gaaimuapai, sëuk'abarmjö habarm hee, mʌg jẽb gayam durr warp'am magwe t'um hirig hoopijim hanaabá. 6 Mag hoopiwia magjim hanʌm, chi dösãt garmua hirig:

—Mua pʌrʌgta durr mʌg wëjöm dʌ̈i hag gaai nem t'ʌnʌmpa t'um deejugui hajim hanʌm, pʌchta t'umaam k'ʌʌn pörk'anaa t'ʌ̃rp'öo chirsimk'ĩir. Mua mʌchdëu deem k'õsim k'ʌʌnag deeju haai chirʌmgui hajim hanʌm, mʌch dën haawai. 7 Mamʌ magaagan sĩi jĩepöröu p'õbk'anaa mʌrʌgta Hẽwandamagamjö jëeubá hajim hanaabá. Pua mʌrʌg mag jëeumʌn, mʌg durr t'umwe pʌch dënëu hajim hanʌm chi dösãtau.

8 Magbaawai Jesuu chi dösãtag, —Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Pãar Pörön Hẽwandamau; hãba hirigpaita jëeubat, maimua hãba hi hiekpaita hipierraa habat" ha simgui hajim hanʌm.

9 Maimua Hẽwandamau deeu hʌdʌraa dösãtag Jesús warrpijim haajem, jũrr Jerusalén p'öbörög. Mam barwia Haai hi jëeujem di nem pöm dʌnʌm hʌ̃r chi sĩ gaai warrwia magjim hanʌm chi dösãt garmua Jesuug:

—Pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa k'ai, magan mʌg hee baubaad hajim hanʌm. Pʌ chig haba k'abahab. 10 Hẽwandam hiek p'ã sim gaai "Hich Hẽwandamau hich chognaan pʌ̈iju" ha sĩebahab, "pʌ t'ʌa wënʌrramk'ĩir." 11 Maagwai mʌg hee pʌ baudʌk'iinjã, hamau sĩi hamach jua heeta pʌ jãau haubajup, buju haimaau pʌ chig ham hugua. ¡Baubaad! hajim hanʌm, chi meperau Jesuug.

12 Magbaawaita Jesuu magjim hanʌm:

—Mamʌ hĩchab Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, "Hẽwandamau chadcha pãach t'ʌaju hawi hoob nem parhoob hamiet" ha sĩebahab hajim hanʌm, chi meperag.

13 Hich mag warag chi dösãtau Jesuug hich hipierraa hamk'ĩir nem k'ĩirpierr jajaauk'am bʌ̃ʌrjã pödba habaawai, sëuk'a chi k'ũgur petajim haajem hichta.

*Jesuu warrpem Galilea durr H*ẽwandam hiek jaaubaaderr
(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

14-15 Jesús hagt'a Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽs wai sim majim haajem deeu Galilea durr, hich berrag. Mag

barwia judionaan Hẽwandam hiek jaaujem di sĩsidʌmpierr jaaujeejim haajem. Maagwai durr chaauram k'ʌʌnaupa hirua jaau nʌrrʌm k'ak'apdö hap'öbaadeewai t'umaam k'ʌʌnau hi higar nʌmua, "Häʌuta mag jaau nʌrrabahab" haajeejim haajem.

Jesús Nazaret p'öbör hee
(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

16 Maimua Nazareeg bëejim haajem, hich bãautarr p'öbörög. Mag bëewia jua hã̃ʌijem hed pabaadeewai judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg dubjim haajem, hag na hich duubjerrjö. Mag dubwia, hõrag hũrmk'ĩir Hẽwandam hiek t'ã̃raag p'iidʌ dʌnʌisijim haajem. 17 Mag hi dʌnʌisiewai hãbmua hirig hʌapäijim haajem, jöoingarm hẽsap chi pʌʌrt'ʌm, Hẽwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ãtarr. Maimua chi hẽsap pʌʌrt'ʌm gaai jʌrnaa t'ã̃rbaadëjim hanʌm. Hirua t'ã̃r sĩerr haig mag sĩejim haajem:

18 "Hẽwandamauta mʌ jʌr hautarr haawai hich Hak'aar mʌ gaai p'ẽs wai sim, hap'ʌʌm k'ʌʌnag jãga hichdëu ham peerdʌ hauju ha jaaumk'ĩir.
Hirua mʌ päitarran, hõor hamach k'aibag hee presonaanjö nʌm k'ʌʌnag, 'Ya pãar höbërm hiek höbërju haai nʌm' ha jaaumk'ĩir hajim;
dau k'ĩsumjö nʌm k'ʌʌnagjã, 'Ya pãrau wajap'a hooju haai nʌm' ha jaaumk'ĩir;
chik'amnau dau hap'ʌʌ waaujem k'ʌʌn dau haug k'augwia peerdʌ haumk'ĩir;
19 maimua hõrag, 'Hĩs chad mʌg jaarta Hẽwandamau pãar däi nem hajapcha haju hed barbaichëm' ha jaaumk'ĩirta mʌ päijim" hajim hanʌm, t'ã̃rmamua. *(Is. 61:1-2)*

20 Maimua t'ã̃r haaipabaadeewai hichig chi hẽsap pʌʌrt'ʌm deetarrag deeu hʌapäiwia hoo sĩsijim haajem, hichdëu t'ã̃r sĩerr hiekpai jawaag. Magbaawai t'um haig narr k'ʌʌnau hãba hirigta heerpapaad t'ʌnʌisijim hanaabá. 21 Mag hichig heerpapaad hap'öbaadeewai hamag magjim hanʌm:

—Hĩsta chadcha pãach t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir mʌg Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hichdëu jaautarrjöo habarmgui hajim hanaabá.

22 Mag hũrwia t'umaam k'ʌʌnau hi wajap'a hig hiyäʌ naajim hanʌm. Mag nʌm däi hirua hiekdam hũrimʌ hiek'amam hũrwia t'um jã̃gderraa hap'öbaadëjim hanaabá. Mag hũrwia, jũrr hamach wir haigpai, —Keena, ¿mʌg woun José hiewaa k'abamá? ¿K'ani mag hiek'a hoo simma? hanaajim hanaabá.

23 Magbaawai Jesuu magjim hanʌm:

—Pãrau mʌchig "Chadcha médico k'ai, pʌchdëupai pʌch monaaubapäi" ha hiek'aju mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm. Magnaa hamag, Pãrau hũurwai Capernaum durr mua nem k'ĩir pogk'e waaujem hanaawai, mʌigjã magan hagjö waupi jaaujugui hajim hanʌm, mʌ hiek häk'amap'am hiek'au. 24 Mamʌ keena, pãadë hoobat, muajã mag chirʌmgui hajim hanʌm: Chi mʌg Hẽwandam hiek jaau wënʌrraajem k'ʌʌn chan dich dö hee hãba naajem k'ʌʌnau hãbjã k'a k'õchk'aba haajemwai. 25 Mʌch sëuk'a chirʌm ham hugua pãrag jaauk'im: Pãrau k'ĩir heyaa nʌmgui hajim hanʌm, jöoingar Hẽwandam hiek jaaumie Elías k'ararr monak'a haawai Israel durr año t'ãrjup hawia jãrr bã̃ʌrjã noseg chëba harr hanʌm. Mag gaaimua Judea durr t'um jãdau t'eega burrtarr hanʌmjã pãrau hũurjem. ¿Pãrau k'ĩirjuawai mag jaar hĩchab k'oopaa hũanaan dau hap'ʌʌm chuk'u hajĩ Israel durr? Chuk'u hajim haju haai k'aba nʌm; k'apan t'ʌnaajim. 26 Mamʌ magʌmjã ni hiwiir hãbam haarjã Hẽwandamau Elías päibajim. Mamag päiju k'ãyau Sidón durr p'öbör Sarepta hanʌm hee k'oopaa hʌʌi hãb sĩerr haarta Hẽwandamau päijimgui hajim hanʌm, magʌgta hi jãhogamk'ĩir. ¿Jãgwi? Hich durram k'ʌʌn heepai päimuan hi k'õchk'abaju k'ap'ʌ harr haawaima. Maguata warag deeum durragta päijimgui hajim hanʌm, hich meeun k'abam hee. 27 Hĩchab k'ĩir heyaa habat: Israel durr Hẽwandam hiek jaaumie Eliseo k'ararr monak'a haawai hĩchab hõor kokobé bënëu bar sĩsidʌm k'apaana t'ʌnaajim. Mamʌ mag t'ʌnarr k'ʌʌn hiwiir hãbjã Hẽwandamau hirig monaaupi jaauba, hãba Siria durr woun Naamán haajerr happaita monaaupijim. ¿Jãgwi? Hẽwandamau hoowai hamach israelnaan heepai päimuan, hamach heempai haawai bã̃ʌrjã hamach k'amor machag monaauju k'ĩirjubaju hich Hẽwandamau k'ap'ʌ sĩerr haawaima hajim hanʌm hich Jesuu.

28 Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai
haig narr k'ʌʌn t'um hi dẍi meeuk'a
p'öbaadëjim hanaabá, hamach k'ĩir
hiek'abapäaiwai. 29 Mag meeuk'a nʌmua
warag p'iidʌtk'a p'öbaadëwia, p'öbör
heemua jʌrpẍiwia, hich hag p'öbör heepai
durrsĩ gaai durr pör waaidʌ hi warrjierram
haajem, mammua hit'urmʌg hee hi
sĩepäaig. 30 Mamʌ mag nʌm hee sĩi ham
jãrr dichwia petajim haajem.

Jesuu woun hãb dösãt bënëu baarjerr monaautarr
(Mr 1:21-28)

31 Maimua magtarr k'ur deeu Jesús Galilea
durr p'öbör Capernaum hanʌmʌg bëejim
haajem. Mag bëewia hõor jua hʖʌijem
hed pabaadeewai hõrag jaaujeejim haa-
jem. 32 Mag hirua jaau sim haig hi hiek
hũrwia hõor jʖgderraa t'ʌnaajim hanʌm,
chi k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌn k'ãyaujã
hichdëuta jaau k'ap'ʌcha jaaumam hũrwia.
33 Mag judionaan Hẽwandam hiek jaau-
jem deg hĩchab sĩejim haajem, woun hãb
mor hee bën k'aigbam wai sim. Mag
wounau Jesús hoobaadeewai chi bën hi
mor hee simuata t'et häa hanaa, 34 —
¡Jesús, Nazaretpierr! Hidëu maar sĩi
k'ajap'a sĩubá hajim hanʌm. Pʌʌn warre
maar höpäainta hurum. Mua pʌ k'ap'ʌ
chirʌm, pʌ jammua hurú. Pʌ Hẽwandam
Hiewaa hʖgt'armua bëetarr k'abahab, war-
rgurwe Hẽwandamau pẍiju jaaujerr hajim
hanaabá, chi mepeer garmua.
35 Magbaawai Jesuu chi bënëg meeurrau-
naa, —K'ĩu habá. Pʌchta warag jãg woun
mor heemua höbërbaad hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha chi mepeer höbër-
baadëmua warre chi wounta jẽk'ʌt bar-
werbpẍijim hanaabá. Mamʌ magtarrjã
chig haba, deeu k'ĩir heerdʌwia, warramjö
monak'a sĩsijim haajem. 36 Mag hoowia
t'umaam k'ʌʌn dauderraa nʌmua hamach
heepai, "¿K'anim wounaan juapa t'eegta
jãg mepeenag höbeerpi jaauwaijã hi hip-
ierraa höbër nʌma? Keena, mʌig hag na
maadëu mʌg chan hooba haajemwai" ha
hiek'ap'öo t'ʌnaajim hanʌm.
37 Jesuu magtarr sĩi hag bigaau p'öbördam
nʌnʌidʌm heem magwe bĩi t'ʌnʌisijim haa-
jem.

Jesuu Pedro p'aauhũan monaautarr
(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

38 Maimua mag woun mor heem mepeer
jʌr pʌawia Hẽwandam hiek jaaujem
degmua höbërwia petajim haajem, Simón
di haar. Maimua barimawia hooimaawai,
Simón p'aauhũanta k'ʌʌumieu mas t'ʌnʌm
hooimajim hanaabá. Magbaawai mag hũan
monaaupẍimk'ĩir, hõrau Jesuug chaigpa
naajim hanʌm. 39 Magbaawai hi werba jẽer
sim bigaau dʌnʌʌuwimawia chi k'ʌʌumieg
k'ĩesir hiek'abaawai warre chi k'ʌʌumie
meeudʌbaadëjim hanaabá. Mag k'ʌʌumie
meeudʌbaadeewai hag bẍrre p'iidʌwia
ham jãhogaagpajim haajem.

Hedau k'ëubaadëm hee Jesuu hõor pöm monaautarr
(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

40 Maimua hedau k'ëubaadeewai haau-
naan paraa harr k'ʌʌnau hamach haaunaan
k'amor machagpierr Jesús haig haubëe-
majierram haajem. Magbaawai Jesuu chi
mor masim k'ʌʌn gaai pʌr hoomamuapai
t'um monaaupẍimajim haajem. 41 Mag pʌr
hoomamua hõor mor hee bën paraa harrpa
jẽu wërpmajim hanaabá. Chi mepeenaujã
Hẽwandamau hi pẍitarr k'ap'ʌ narr haawai,
"Pʌʌn Hẽwandam Hiewaau" ha hähäag
höbërdʌtk'a maajeejim hanʌm. Mamʌ Je-
suu tag hamag hiek'apiba meeurrau sĩuma-
jim haajem, hõrag hich jaaum hugua.

*Jesuu maach peerd*ʌajem hiek Galilea
durr jaau p'ʌʌrdʌ nʌrrarr
(Mr 1:35-39)

42 Maimua ya hãspabaadeewai haigmua
chawag mawia hõor chukag haar hich
happai sĩeimajim hanʌm. Mamʌ Caper-
naumpienau hi jʌr wënʌrrʌʌ hawia baau
hat'aimaawai tag hi chawag pẍimap'a sĩi
hamach haigpaita sĩepim k'õsi naajim haa-
jem. 43 Mamʌ hichdëu hamag, —Mʌigpai
chiraba mʌ chawag maju haai chirʌmgui
hajim hanʌm, hĩchab deeum p'öbör heejã
hõrag "Hẽwandamta ya t'umaam k'ʌʌn
Pörk'aimʌʌ sim" ha jaauwia, hĩchab ham
peerdʌju k'ĩirju nʌm k'ai, hirigta hʌdʌraa
hamach Pörk'apiju haai nʌm ha jawaan,
mag hat'eeta Hẽwandamau mʌ pẍitarr
haawai.
44 Mag jaauwia, Capernaumpai sĩeba, hich
mag p'öbörpierr judionaan biirdʌajem deg
Hẽwandam hiek jaau nʌrraajeejim haajem,
Galilea durr.

5

Hãwarr pöoma pʌrtarr
(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

1 Biek hãb Jesús t'ʌrrdö Genesaret hanʌm
higaau sim haig hõor pöoma podpachëwia
t'et p'ẽeudʌ hi p'ʌʌr t'uur warrmajierram
haajem, Hẽwandam hiek hũrm k'õchgau.
2 Mag nʌm hee hichdëu bote numí mos gaai
barhʌidʌ nʌm hoo hat'ajim hanʌm. Hag
hee chi mork'ʌʌn chuk'u naajim hanʌm,
dö hʌrëut'urwia dö higaau hamach red hʌ
narr haawai. 3 Magbaawai chi bote dau
hãb Simón dën harr haawai hirig jëeuwia,
hag hee waaidʌwia, hichigpai bʌchk'un
döjärragaa hich warrpijim haajem. Mag-
naan chadau jupwia mammua hõor k'apan
t'ʌnʌmʌg Hẽwandam hiek jaaubaadëjim
haajem.

4 Maimua mag hiek'a höbaadeewai chi
Simonag, —Döjärr wëbapäi, maimua chi
red dubpäinaa deeu hʌrëu hoobat hajim
hanʌm.

5 Magbaawai Simonau jũrr magjim
hanʌm:

—Aay, hedaar maach daúa bã̃ʌrjã k'ãiba
parii hʌrëu hëedʌtk'amaamjã bã̃ʌrjã ma-
rau pʌr haubajim. Mamʌ pʌ hiek haawai
deeu mua chach hoojukë hajim hanʌm.

6 Maimua chadcha mag dubpäiwia
jiir hoowai hãwarr pöoma t'ʌnʌmua
chi red dau t'ʌrrdʌmaa hajim hanaabá.
7 Magbaawai hamach k'apeen deeum bote
hee narr k'ʌʌnag jua t'õt'õi k'ap'öbaadëjim
hanʌm, hamach juag hoon bëemk'ĩir.
Mag chadcha warm k'ʌʌn bëewia jiir
hat'aawai bote numwe hipiir haujierram
hanaabá. Mag, bote numí narr hãba
peer joot'ũpjierram haajem. 8-9 Mag Jesús
hipierraa harr gaaimuapai hãwarr pöm pʌr
hat'am hoobaawai Pedro däi jap hãbam hee
narr k'ʌʌnaupa, "¿Mʌʌn k'anim wounta
hag na mʌg hooba haajemta hãwarr pöm
mʌg pʌr haupibarma?" ha k'ĩirju nʌisijim
hanʌm. Hich mag bäre Simón Pedroou
Jesús bäk'ʌrr p'õbk'a t'ʌnaaimawia hirig,
—Señor, hoob mʌ däi hãba nʌrram. Mʌʌn
hatcha pekau pöoma chirʌm pʌ mʌ däi
nʌrraag hajim hanʌm.

10 Maagwai Pedro k'apeen hãbak'ai
bote hee narr k'ʌʌnaujã hĩchab hamach
k'apeenau k'ĩirju narrjö k'ĩirju nʌisijim
hanaabá. Mag bote hee naajim haajem
Zebedeo chaain, Santiago Juan däi. Mamʌ
Jesuu chi Simonag, —Simón, hoob k'ĩirjum
hajim hanʌm. Warr pʌch sĩi dö hʌa gaaipai
chitarrjö, hĩsmua hatagan pʌʌn jũrr mʌ
hiekta hõrag jaau gaaipaita chirsijugui
hajim hanʌm.

11 Maimua dö higaau paauk'achëwia
warag hi däi mam hiek hërëubaadëjim
hanaabá, hamach nem t'um pʌawia.

Jesuu woun hãb kokobé bënëu sĩerr mon-
aautarr
(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

12 Maimua biek hãb Jesús deeum p'öbör
hee sim haig woun hãb kokobé bënëu sĩi
p'ĩe k'a dodos sim barchëjim haajem. Mag
wounau hoo hat'aawai jẽk'ʌt p'õbk'anaa,
jẽb gaai dagau dʌrnaa, chaigpamamua
hirig, —Señor, pua k'õs chirʌm k'ai, mʌg
p'ĩedau warre mʌ gaaimua chugpaabapäi
haichëjim hanʌm.

13 Magbaawai Jesuu hi gaai pʌrnaa, —Mua
pʌ monaaum k'õsi chirʌm; monaau chirsí
magan hajim hanʌm.

Magbarm bäre chi p'ĩe k'a dodos chi-
rarr monaau sĩsiewai mor hajapp'a sĩsijim
hanaabá. 14 Mag ya monaau sĩsiewai, Jesuu
hirig magjim hanʌm:

—Pʌch mʌgbarm hoob chik'amnag
jawam. Magju k'ãyau nacha Jerusalén
mawia Haai hi jëeujem degam p'adëg pʌch
mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek
p'ãtarr gaai jaau simjö pʌch monaaubarm
paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim
hanʌm, pʌch mʌg monaau sĩsim hõrag k'ap
hamk'ĩir.

15 Hich Jesús mag gaaimua sĩi warag hõor
hee t'ã̃rp'öo sĩsijim hanaabá. Maagwaita
warag hõor pöm biirdʌdʌ haajeejim hanʌm
hi hiek hũraag, maimua hĩchab hamach
monaaupäi mamk'ĩirjã hagjö. 16 Mamʌ
magʌm hãba, Jesús chawag maajeejim
haajem, hich happai hõor chukag chʌʌi
Hẽwandamag jëwaag.

Jesuu woun hãb k'apá jʌser k'itʌm mon-
aautarr
(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

17 Biek hãb Jesuu Hẽwandam hiek jaau
sim haig fariseonaan däi Hẽwandam hiek
hat'ee chi machnaanpa hohood t'ʌnaajim.
Mak'ʌʌn p'öbördam nʌnʌidʌmpierrmua
bëetarr k'ʌʌn hajim haajem: Galilea dur-
rmua bëetarr k'ʌʌn, Judea durrmua bëetarr

k'ʌʌn, maimua hĩchab Jerusalenpienpa dʋ̃i naajim haajem. Maagwai Hẽwandam juapa t'eeg hi gaai sĩejim hanʌm, hõor monawaag.

18 Mag nʌmta hõrau woun hãb k'apá jʌser
k'itʌmta pa bʌʌrk'am gaai waiduraa hajier-
ram haajem, Jesús sim haar wai dubwia hi
k'ĩirp'ee werba sĩwaag, monaaupʋ̃imk'ĩir.
19 Mamʌ dubju hẽk'a nʌm hõor pöm t'ʌnʌm
k'urau pöd dubba habaawai, dihëu hʋ̃r
waaidʌtk'a p'öbaadëwia, nem wäg wau-
naa, chi pa bʌʌrk'am gaai jʋ̃gadau jʋ̃k'anaa,
chi haaunaanpa heeg jiir burrpʋ̃ijierram
haajem, hõor jãrr Jesús hiek'a hoo sim
k'ĩirp'eecha. 20 Mag hich haig wai bur-
rbaichëm hoobaawai, hirua chi wounaan
hö hak'aar hãba hiruata hamach haau-
naan monaaupʋ̃iju k'ĩirju nʌm k'ap'ʌ sĩerr
haawai, chi k'apá jʌser k'itʌmʌgta, —Pʌ
pekau t'um ya chugpaa sĩsimgui hajim
hanʌm.

21 Mag hũrwia fariseonaan dʋ̃i
Hẽwandam hiek hat'ee chi machnaanpa
haig narr k'ʌʌnau hamach hödegpai,
"¿Chijãg wounta Hẽwandam na mag hiek'a
sĩma? ¿K'aíu mʌig pekau chugpaaju haai
sĩ? Hẽwandamau k'abam chan pekau
chugpaa hauba haajem" hanaajim hanʌm.

22 Mamʌ Jesuu hamau mag k'ĩirju nʌm
k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag magjim hanʌm:

—¿K'ant'eeta pãar jãg t'ãar k'aigba
k'ĩirju sĩsid haajẽma? 23 ¿Wa mag pekau
chugpaabarmjã dau daau hooba naawai
pãrau k'ĩirjuawai chadcha p'it'urg chuk'u
t'umaam k'ʌʌnau mag hiek'aju haai nʌm
ha nʌwa? Chadcha t'umaam k'ʌʌnau
mag hiek'aju haaima. Mamʌ mua hirig
"P'iidʌwi dʌrdʌr habá" hak'iin, hõrau
hamach daúacha hooju, hi monaau sĩsi
wa monaauba k'ãijã hich mag sĩsim.
Magua pãrau mʌ dënjö chan cha mua
jawaagpamjö habajugui hajim hanʌm.
24 Mamʌ mʌch chi Hemk'ooi Hiewaata
chadcha Hẽwandamau juapá deetarrau
mʌg jẽb gaai pekau chugpaagjã jua
t'eeg chirʌm ha k'ap hamk'ĩir, pãrag
hoopik'imgui hajim hanʌm.

Maimua chadcha chi k'apá jʌser
k'itʌmʌgta, —P'iidʌbá. Pʌch put juurwia,
pʌch diig petá hajim hanʌm.

25 Magbarm bʋ̃rre t'umaam k'ʌʌn
dak'ĩir p'iidʌbaadëwia, hich waibëetarr
pa bʌʌrk'am dʋ̃i putpa p'ë hauwia, hich
diig petajim hanaabá. Mag mamua, "Hĩsin
chadau Hẽwandam purua mʌ hʋ̃u habarm"
ha hijẽjẽbag majim hanʌm, honegau.

26 Mag chi woun p'iidʌbaadëm hoowia
haig narr k'ʌʌn t'um dauderraa nʌm
hiek'au, "Jãan hich hiiuta jãgbarm" hanaa
hĩchab, "Hĩs Hẽwandamauta maadëu
mʌg hooju k'ĩirjuba narrjã hoopibarm"
hanaajim haajem, hamach hap pawiajã.

Jesuu Leví hich dʋ̃i harrtarr
(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)

27 Maigmua höbërwia higbaadeeu
hooimajim haajem, woun hãb Leví ha t'ʋ̃r
sim. Mag woun hõrau dëbpaar p'agaan
bëejem haig mes gaai päar sĩejim haajem,
gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nʌm jëeu
nʌm p'idagta p'idk'a sĩerr haawai. Magʌgjã
Jesuu, —Mʌ dʋ̃i marrau hajim hanʌm.

28 Magbaawai chadcha Leviiu p'iidʌwia
hich p'idagjã k'augba, hi dʋ̃i petajim
hanaabá. 29 Maimua hich di haar barwia
p'iejãb pöm waupijim hanʌm, Jesús
k'öpieg. Mag nʌm dʋ̃i hĩchab hich k'apeen
t'ʋ̃rk'ʌʌijim haajem, hich haig t'ach k'oon
bëemk'ĩir. Magbaawai dëbpaar jëeujem
k'ʌʌn k'apan wëdurum dʋ̃i parhoobam
k'ʌʌnpa bëewia hãba t'ach k'ö naajim
haajem, Jesús dʋ̃i.

30 Mamʌ magbaawai chi hajapcha
Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr
hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Hẽwandam hiek
hat'ee chi machnaan dʋ̃imua Jesús
k'apeenagta, —¿K'an jãgwiata pãar jãg
gobierno dëbpaar jëeujem k'ʌʌn dʋ̃i pekau
pöm sĩsidʌm k'ʌʌnpa hãba t'ach k'ö nʌma?
ha jëeujierram hanʌm.

31 Magbaawai Jesuu magjim hanʌm
hamag:

—K'a monak'a nʌm k'ʌʌnau chan
doctor higba haajem; hãba mor masi nʌm
k'ʌʌnauta doctor hiigjem. 32 Mʌ chan bʋ̃ʌrjã
pekau chuk'u hajapp'a k'it'ëem haajem
k'ʌʌn jʌraanjã bëeba, mʌʌn hõor pekau
pöoma k'it'ëem k'ʌʌn peerdʌ hawaanta
bëejimgui hajim hanʌm, k'ĩirjug hiiur
haumk'ĩir. Maguata mag ham pekau
pöm nʌmjã higba, ham dʋ̃i mʌ t'ach
k'ö chirabahab hajim hanʌm, hamjã
Hẽwandam dënk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'öba sʌ*rk'aju haai nʌ?
(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

33 Maigmua Jesús hich k'apeen dɨi
höbër p'öbaadëm hee, hõor bëewia Jesuug
magchëjierram hanʌm:
—¿K'an jãgwia Juan dɨi wënʌrraajem
k'ʌʌnau t'ach k'ö nʌmjã hɨ̃iba sʌrk'anaata
Hẽwandamag jëeujem daar, pʌ k'apeenau
sʌrk'aba haajẽ? Chi hajapcha Moiseeu
Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem
k'ʌʌn higar nʌm k'ʌʌnaujã hagjö
sʌrk'aajem, mamʌ pʌ k'apeenau chan hajap
magba haajerram. ¿Jã k'an jãgwiauma? ha
jëeujierram haajem hirig.
34 Magbaawai hichdëu hamag magjim
hanʌm:
—¿Pãrau hoowai chi jua pʌr sim woun
honee hich hʌʌi dɨi t'ach k'ö nʌmich,
hirua hõor t'ɨ̃rtarr k'ʌʌn sʌrk'a nʌm hawia
sɨ̃i hök'ɨ̃irjuu hohoodö naajẽ bɨ̃ʌrjã t'ach
k'öba? 35 Magba haajem. Hich hagjöta
nʌmgui hajim hanʌm mʌ k'apeenjã.
Ham magjuun mʌ ham jaaijö ham dɨi
chitʌm pʌr hat'am hed gayan chadau
ham hamach k'ɨ̃rauta sʌrk'awia, hɨ̃chab
t'achjã k'öba nʌisip haju, gaai machgau.
Mamʌ mʌʌgwaiwe chan ham sʌrk'aju k'aba
nʌmgui hajim hanʌm, hagt'a mʌ ham dɨi
chiraawai.
36 Maimua hichdëupai magjim haajem:
—Pãach k'ajũa jẽbaadeewai, ¿pãrau
hoowai k'aíu dich k'ajũa hiiur gaaim jẽnaa
jũrr chi jöoi gaai k'aajẽ? Maadëu magk'iin
dich k'ajũa hajap'amta hãrpɨ̃iju. Maimua
mag p'ẽebarmjã k'ɨ̃ir hãba k'aba daau p'ẽe
wëjöm t'umaam k'ʌʌnau hooju. Hich
hagjöta sim hɨ̃chab mʌg hiek hiiur mua jaau
chirʌmjã. Chi mʌ hiek hɨ̃k'a simua chan
mʌg hiek hiiur mua jaau chitʌmjã hɨ̃k'anaa
pöd hamach jöoin hijã hagjö hʌʌrk'aju
k'aba simgui hajim hanʌm. 37 Mʌg mʌ hiek
hɨ̃k'a nʌmʌn maadëu vino nemhëu hiiur
hee pʌajemjöta sim. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui
hajim hanʌm, vino hõrr nemhëu jöoi ya
chi pʌajem hee pöd pʌju k'aba sim. Mag
pʌk'iin chi vino hõrr hachpabaadeewai,
chi nemhëu jöoiraa sɨ̃ewai hãwatba
jẽgdʌbaadee, chi vinojã hãrbaadëm dɨi chi
nemhëujã ya tag serbiiba sɨ̃siju. 38 Maguata
vino hõrran hagjö nemhëu hiiur heeta
pʌajem; maagwai chi nemhëujã jẽgdʌba,
chi vinojã hãrbamgui hajim hanʌm hich
Jesuu. 39 Mag hiek'ak'agmamua, Pãrau
k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chi vino hach
doo k'aug nʌm k'ʌʌnag ham döp'ö t'ʌnʌm
haig chi hõrr deeimak'iin, hamau "Hɨ̃hɨ̃,
maraun chi hachta hig nʌm, jãata marag
hajapcha sim" haju. Hich hagjöta pãrau mʌ
hiek hũrmap'a, warag pãach hiita pʌaba
wënʌrram k'õsi nʌmgui hajim hanʌm.

6

Jesús k'apeenau jua hɨ̃ʌijem hed trigo p'ierrtarr

(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

1 Biek hãb jua hɨ̃ʌijem hed Jesús hich
k'apeen dɨi trigo p'ur wëjöm hee dich
wënʌrrajim haajem. Mag dich wëtumua
hi k'apeenau trigo chi bichpa t'ʌrrëunaa
chi dau juajãagpai sigt'ʌnaa k'ö wëtma-
jim haajem. 2 Mag k'ö nʌm hoowia chi
hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã
pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau hamag, —
Pãadë hoobat, jua hɨ̃i nʌm hed haawai
bɨ̃ʌrjã p'idk'aju k'aba nʌmta pãrau jãg
trigo p'ierrnaa k'ö wënʌrrʌm. ¿Pãrau chan
k'augbahab hajim hanʌm, jãgpai p'ierr
nʌmjã nem pöm heeu nʌm dɨi hãba sim?
3 Magbaawai jũrr Jesuu hamag —Mamʌ
¿k'ani mʌ k'apeenau k'aigba habar? hajim
hanʌm. ¿Magan pãrau bɨ̃ʌrjã Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai t'ɨ̃ʌrwai hooba haajeeb,
Daviiu hich dɨi wënʌrrarr k'ʌʌn dɨimua
hamach jãsöo hap'öbaadeewai Hẽwandam
hat'eem pan k'ötarr? 4 Pãrau k'ap'ʌ nʌm,
jãga hirua Hẽwandamag jëeujem deg dub-
wia Hẽwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ë
sɨ̃err haujɨ̃. Mag pan parhoobam k'ʌʌnau
k'öju k'aba, hãba p'adëupaita k'öju haai sɨ̃e-
jim. Mag k'ap'ʌ sɨ̃errta hirua k'öwia hɨ̃chab
hich dɨi wënʌrrarr k'ʌʌnagjã deejimgui
hajim hanʌm. Mamʌ mag k'ötarr paarjã
Hẽwandamau ham chig habajim. ¿Magtarr
pãrau k'augbata nʌ? hajim hanʌm hamag,
hich Jesuu.
5 Maimua mag jaau dichwia hichdëupai,
—Mʌʌn Hẽwandam Hiewaa Hemk'ooirau.
Muruata t'umaam k'ʌʌnag k'an nemta
wauju haai nʌ ha jaauju haai chirʌmgui
hajim hanʌm, jua hɨ̃ʌijem hed hawiajã.

Woun hãb jua jʌser k'itarr

(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)

6 Maimua biek hãb hagjö jua hɨ̃ʌijem
hed hich Jesús judionaan biirdʌajem deg
dubwia Hẽwandam hiek jaau sɨ̃ejim haa-
jem. Maig hɨ̃chab sɨ̃ejim haajem woun hãb,

juachaar garm juadam sĩi jua jʌser k'itʌm.
7 Maagwai judionaan chi machnaan dẍimua
chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã
pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Jesuug dau
t'õba t'ʌnaajim hanʌm, heeu hirua jua
hã̃ʌijem hedjã higba hõor jua pʌrwia mon-
aaubaawai magʌm gaaimua hichigcha hõor
dak'ĩir "Pua chan jua hã̃ʌijem hedjã bã̃ʌrjã
hʌʌrk'abata sim" ha hiek'aag. 8 Mamʌ
hichdëu k'ap'ʌ sĩejim hanaabá, hamau mag
k'ĩirju nʌm. Mag gaaimua chi woundam
jua jʌser k'itʌmʌg, —Dayag pidú, mau hõor
jãrrcha dʌnʌʌubaichë hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha bëewia hõor
jãrrcha dʌnʌʌuchëjim haajem. 9 Mag
dʌnʌʌubaicheewai Jesuu magjim hanʌm:

—¿Pãrau hoowai k'an nemta maadëu
wauju haai nʌ jua hã̃ʌijem hed? ¿Hõordam
dẍi hajap'a haju, wa hõor k'aibag wauju?
¿Hõor peerdʌ hauju, wa hõor t'õoju? ¿K'ani
hẍucha sĩ? hajim hanʌm hamag.

10 Mamʌ mag jëeunaa hõor t'umaam
k'ʌʌn k'ĩir heerpa p'ʌʌrdʌdʌk'am hich
hiek hẍk'aba habaawai jũrr chi jua jʌser
k'itʌmʌgta, —Dayag jua hʌabá hajim
hanʌm.

Mag chadcha hi hipierr jua hʌabaawai
warre jua monakk'a sĩsijim hanaabá.
11 Mamʌ hamach dak'ĩir magbaawai hi dẍi
k'ĩir machag hap'öbaadëm hiek'au warag
höbërdʌtk'awia, —Keena, maadëu jãgata
hak'iin jãg Jesús t'õopẍik'am hanaajim
hanʌm, hamach happai.

Jesuu hich dẍi hogdʌba wënʌrramk'ĩir
doce jʌr hautarr

(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

12 Mag Jesuu jua hã̃ʌijem hedam magwe
hõrag jaau nʌrrʌm hed gaai durrsĩ gaai
waaidʌjim haajem, Hẽwandamag jëwaag.
Mam heddurr pöm hich mag Hẽwandamag
jëeu hëejim haajem. 13 Maimua hãs-
pabaadeewai hich dẍi wënʌrraajerr k'ʌʌn
hich haig t'ã̃rk'a hauwia mag k'apanag
heem doce k'ĩet jʌr haujim haajem.
Mak'ʌʌnta hi chognaan hi hiek jaaujem
k'ʌʌnk'a t'ã̃rjim hanaabá, apostolnaan.
14 Mʌk'ʌʌn hirua jʌr hautarr k'ʌʌn t'ã̃rʌu:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'ã̃rjim);
Andrés, (chi Simón heeum);
Santiago, (hichpai hĩchab Jacobo ha t'ã̃r sĩejim);
Juan, (chi Santiago heeum);
Felipe,
Bartolomé,
15 Mateo, (hichpai Leví ha t'ã̃r sĩejim);
Tomás,
Santiago, (chi Alfeo hiewaa; hichpai hagjö Jacobo ha t'ã̃r sĩejim);
Simón, (Celotenaan hee sĩerr);
16 Judas, (hichpai Tadeo hanaa Lebeo ha t'ã̃ʌrjerr, deeum hagjö Santiago haajerr heeum); maimua
Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawi chi t'et'em k'ʌʌnag Jesús pʌr deeju hajima hi t'õomk'ĩir).

*Jesuu hõor pöm t'*ʌnʌmʌg Hẽwandam
hiek jaautarr

(Mt 4:23-25)

17 Maimua hich Jesús dẍi durrsĩe
narr k'ʌʌnpa t'um hãba hʌʌrba bëewia
p'ëeurëgdam hee naaichëjim haajem.
Maig hagjö hich dẍi wënʌrraajerr k'ʌʌn
k'apan biirdʌ t'ʌnʌm hee, hĩchab deeum
durram k'ʌʌnpa hõor pöm t'ʌnaajim
hanaabá: Judea durrmua bëetarr k'ʌʌn,
Jerusalenmua bëetarr k'ʌʌn, maimua p'ũas
higaau p'öbör Tiro hanʌm dak'a naajerr
k'ʌʌn dẍi Sidón perasöm k'ʌʌnpa t'ʌnaajim
haajem. Hãaur k'ʌʌn hi hiek hũrm
k'õchgau, maagwai tagam k'ʌʌn sĩi hamach
monaaupẍi mamk'ĩirta mag bëewi naajim
haajem. 18 Mag chadcha bën k'aigbam
k'ĩirpierr hõor mor hee sĩsid harrjã
t'um jʌr wërppẍinaa monaaupẍimajim
hanaabá. 19 Mag hoowia t'umaam k'ʌʌnau
hi gaai pʌrm hiigjeejim hanʌm, hamach
monaaumk'ĩir, hamachdëu hoowai sĩi hi
gaai pʌr nʌmuapaijã Hẽwandam jua t'eeg
hich gaai wai simuata bënëgjã hich jua
jʌmpiba monaaupẍpẍik'am hoowia.

*Chijã k'*ʌʌnta honee haju haai nʌ

(Mt 5:1-12)

20 Mag hõor mor masim k'ʌʌnpa t'ʌnarr
t'um monaauk'apẍiwia hich dẍi hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌnagta heerpanaa magjim
hanʌm, hich Jesuupai:

—Pãar mʌg mʌ hiek hũrm k'õchgau dau
hap'ʌʌ wënʌrrʌm k'ʌʌnta honee habat,
mʌg hatag pãachta Hẽwandam dẍi hãba
jooba wënʌrraju haawai. 21 Honee habat
hajim hanʌm, pãar har Hẽwandamau
waupim k'õsim nem wawaagta jãsöomjö
nʌm k'ʌʌn. Jãgtarr jũrr mʌg hatag pãar
bã̃ʌrjã haugchëba wënʌrrajugui hajim
hanʌm. Honee habat, pãar mʌ gaaimua

dauhi paraa durraajem k'ʌʌn; mʌg hatag
pãar hök'ĩirjug k'augba wënʌrrajugui
hajim hanʌm. 22 Honee habat hajim hanʌm,
mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa hiek hẍk'a nʌm
gaaimua pãach chik'amnau k'a huk'urnaa
hamach haigmua k'ãijã warag di chaaur
pãach jʌʌrwai. Honee habat, chik'amnau
pãach wau hiek'amamua k'ãijã, "Jãg woun
chan hõor hajap'am k'abam" ha hiek'aawai.
23 Hõrau pãach dẍi mag nʌm jaar hoob
hök'ĩirjuu hamiet hajim hanʌm. Mag
k'ãyau warag honee habat hajim hanaabá;
pãar mag nʌm jũrran hã̃gt'arin pãar hat'ee
nem hajap'am pöomata t'ʌnʌm. Hĩs mʌg
pãar mʌ gaaimua dau hap'ʌʌ wau nʌmjö
wënʌrraajeejim warrgarwejã, Hẽwandam
hi jaaujerr k'ʌʌn. Mamʌ hĩs hã̃gt'ar
Hẽwandam dẍi ya ham honee nʌmgui ha
hiek'amajim hanaabá, ham wawí nʌmua.
24 Mag hiek'ak'agmamua hichdëupai,
'Mamʌ ¡hëh hapdurr hajim hanʌm, hõor
hamach p'atk'onta t'ö hiyẍʌ haajem
k'ʌʌn! Ham hamach p'atk'onag hee
ham k'õchgau Hẽwandam higba harr
jũrr, hamau mʌg hatag hoomaa hajurau
hajim hanʌm. 25 ¡Hëh, hapdurr hajim
hanʌm, mʌg jẽb gaai nem t'um paraa
bã̃ʌrjã haugchëba haajem k'ʌʌn! Jãgtarr
k'ʌʌnta jũrr mʌg hatag dau haug hee
wëtju. ¡Hëh, hapdurr hajim hanʌm, har
sĩi honee ham k'õchgau bã̃ʌrjã hamach
mor hewag k'ĩirjuwia hök'ĩirjuupaijã haba
haajem k'ʌʌn! Hamachdëu hampierr ham
k'õchgau Hẽwandam higba harr jũrr pöd
hamach hã̃gt'ar höbërba haawai, mʌg
hatag ham hicharaucha bĩe nʌisijugui
hajim hanʌm. Maimua hĩchab, 26 ¡Hëh,
hapdurr hajim hanʌm, har t'umaam
k'ʌʌnau pãar hëugar, "Jãan chad woun
hajap'am pamá" ha hig hiyẍʌ haawai!
Warrgarwejã par chadcha Hẽwandam hi
chaar k'abamta jaaujerr k'ʌʌn hëugarjã
hich magta hiek'aajeejim, pãar jöoinau.
Hõrau mag ham hëugar hõor hajap'am
haajeejieb mamʌ, maadëu k'ap'ʌ nʌmgui
hajim hanʌm, ham pöd Hẽwandam haar
höbërba harr.

¿Jãga haju haai nʌ dich k'a huk'urm
k'ʌʌn dẍi?

(Mt 5:38-48; 7:12)

27 Mag jaaumamua Jesuu magjim haajem
hich hiek hũr narr k'ʌʌnag: 'Pãach
dẍi hiekk'õr paraam k'ʌʌn k'a k'õsinaa
pãach hoomap'a haajem k'ʌʌn dẍijã nem
hajap'am waubat. 28 Pãach chik'amnau t'õp
hiek'aawai magʌm hiekjã higba, warag
ham kõit Hẽwandamag jëeubat. Maimua
pãach hãauk'a hiek'abaadëm pʌa chʌuu
haawaijã, dẍi hãauk'a hiek'aju k'ãyau,
warag Hẽwandamagta ham kõit jëeubat
hajim hanʌm. 29 Chik'amnau k'ãijã pʌch
gaai mas deewai hoob hi gaai hagjö deem.
Mag k'ãyau hʌdʌraa pʌch gaai mas hapibá.
Wa pʌch camis k'ãijã hãbmua k'echt'ʌg
haum hiigwai warag tagam k'ajũajã
hʌdʌraa hirig harrpibá hajim hanʌm.
30 Wa pʌch nem k'ãijã hãbmua k'echt'ʌg
haum hiigwai, meeuk'aju k'ãyau, hok'ooju
hawiajã hidëu warag harrpibá. Hõrau
pʌchig nem jëeuwai hö hajap'a magʌm
haba deebá. Wa hãbmua k'ãijã k'ũchpaim
hat'ee pʌch nemdam jëeu harrwai hoob,
"Jöpk'aa mʌ hin deebahur" ham hajim
hanʌm. 31 Chik'amnau pʌch dẍi k'aigba
hapimap'a sim k'ai, pʌch garmuajã hoob
hi dẍi k'aigba ham. Hõrau pʌch dẍi hapim
k'õsimjöta pʌch garmuajã ham dẍi habá
hajim hanʌm hamag.

32 Magnaa mag hichdëu parhoobam
k'ʌʌnjö hapiba sim higwi, 'Pãadë k'ĩirjubat
hajim hanʌm: Pãrau pãach jãsenem
k'ʌʌnpaita daupii hak'iin, ¿maig k'an
hajaug sĩ? Bã̃ʌrjã Hẽwandam hiek
hẍk'abam k'ʌʌnaujã hamach k'a k'õsim
k'ʌʌn chan hoomap k'aba sĩerrjëemgui
hajim hanʌm. 33 Wa pãrau pãach juag
hoojem k'ʌʌn juagpaita hagjö hook'iin,
¿maigjã k'an hajaug sĩ? Mag nʌm haig
hẍu k'aba sim. Hẽwandam hiek hẍk'aba
haajem k'ʌʌnaujã jũrr hagdaujö chik'am
juag hoojemgui hajim hanʌm. 34 Pãrau
pãachdëu nem deebarmjö pãachig deejöjöo
k'ĩirju nʌm k'ʌʌnagpaita nem deek'iin,
¿maigjã pãar jãga nʌ? ¿Hich hagjö
haba haajẽ hajim hanʌm, Hẽwandam
hamach t'ãar hee chuk'u nʌm k'ʌʌnaujã,
deeu hagjö hamachig nem deemk'ĩir?
35 Magua muan pãragan, pãach dẍi hiekk'õr
paraam k'ʌʌnjã warag k'a k'õsita habat
ha chirʌmgui hajim hanʌm. Maimua
ham dẍi hö hajap'a habat hĩchab, pãach
nemdam k'ũchpaim hat'ee k'ãijã jëeu
harrwai tag deen bëebaju k'ãijãa jãg
deebapẍim ha hiek'aba. Pãrau hö hãk'ãrag

chuk'u magmʌn, hɑ̃gt'arin pãar hat'ee nem hajap'am pöoma t'ʌnʌmgui hajim hanʌm. Hĩchab pãar mag wënʌrrʌmʌn magan pãar chadcha Cha Hɑ̃gt'aa P'uu Nʌm hag chaainaugui hajim hanʌm. Hẽwandamau hõrau k'ĩirjuajemjöta k'ĩirjuajem hak'iin, hãba hõor hajap'am k'ʌʌnagpaita hirua nem deejeek'am. Mamʌ hi magba t'umaam k'ʌʌn dɑ̈i hajap'a k'itʌm, hõor k'aibagjã higba, ni mag hich hajaug k'itʌm paarjã hõrau hichig hɑ̈u hajim habajujã k'ĩirjuba. Magua pãraujã hagjöta haju haai nʌmgui hajim hanʌm, pãach k'apeen k'aibagjã higba. [36] Maachin t'umaam k'ʌʌn dau haug k'aug paraata hanʌm, har jãg maach Haai hɑ̃gt'ar simuajã hagjö maach t'umaam k'ʌʌn dau haug k'aaugjẽpirau.

¿Jãga haju haai nʌ chik'am hĩgk'aju k'ãyau?

(Mt 7:1-5)

[37] 'Hoob chik'am hĩgk'am k'õchgaupai chan chik'am pekau p'ëmiet, heeu Hẽwandamau pãach chach nʌm hed magʌm hiek higduk'am pãach dɑ̈i. Hoob "Jãg wounan chad k'aibag hee pɑ̈iju haai sim" hamiet, heeu pãach hiek gaaimuapai Hẽwandamau pãachta k'aibag hee pɑ̈iduk'am. Chik'amnau pãach dɑ̈i k'aigba haawai sĩi warag hich mag k'ĩir hak'oobapɑ̈it, tag magʌm hiekjã higba. Pãrau pãach k'apeen dɑ̈i magmʌn, magan Hẽwandamaujã pãar dɑ̈i hagjö hajugui hajim hanʌm. [38] Pãach k'apeenag nem hĩgk'aba deemʌn, Hẽwandamaujã pãrag nem hĩgk'aba deeju. Pãrau pãach k'apeenag nem deebarm jũrr, hirua pãrag hɑ̃r hag k'ãyau p'ẽsu hipiirnaa pör simii deeju. Mamʌ pãrau pãach k'apeenag chachnaata nem dee nʌmʌn, magan Hẽwandamaujã hich hagjöpai pãrag deejugui hajim hanʌm.

[39] Mag ejemplodam k'ĩir pogk'e jaaumamua, 'Pãadë k'ĩirjubat hajim hanʌm. Woun hãb dau k'augba simua hich k'apeer hagjö dau k'ĩsu k'itʌm jua gaai pʌr harrk'iin, hãb bɑ̈hëu subaadeeu ¿hamach numwe burrbaju k'ai? hajim hanʌm. [40] ¿Pãrau hoowai heeu woun nem k'aug simua hichig jaau sim k'ãyau hatcha nem k'aug sĩejẽ? Hichig nem jaaumam t'um k'augbapäaiwain chadau hich maestro dënjö nem k'aug sĩsiejemgui hajim hanʌm. [41] Pʌch dau hee pasur pöm sim joot'ʌ t'ʌnʌm nacha noi haubam haig, ¿jãga pua pʌch k'apeer dau heem pasurdam bɑ̃rʌʌ k'itʌm noi hawaag hagá? Maachin nacha dich k'ĩirjunaata hiek'a nʌmgui hajim hanʌm. [42] Wa magbam k'ai, ¿jãga hãbmua hich k'aperag "Daai kakë, mua pʌ dau heem pasurdam noi hauk'im" haju, mamʌ hich dau heejã hag k'ãyau nem pöm sim joot'ʌ t'ʌnʌm noi hauba simta? Sĩi chik'am jaaum k'õchgaupai chan dich wir haig k'ĩirjubanaa pöd mag hiek'aju k'aba nʌmgui hajim hanʌm. K'ĩirjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeeb, wajap'a hoog; maimuan chadau jũrr dich k'apeer dau heemjã hagjö noipɑ̈i nʌm. Magua dichta nacha k'ĩirjuba haajeeb chik'am jawaag. Dichjã hagjö chirʌm chan pöd dich k'apeen jaauju k'abamgui hajim hanʌm.

Jãga hõor hö hajaug k'ap'ʌ haajẽ

(Mt 7:17-20; 12:34-35)

[43] Mag jajawagmamua, 'Maach jaauju k'ʌʌn chuk'u hawiajã maachin dich hiek'a nʌm gaaimuata hõrag dich k'ap hapiejemgui hajim hanʌm, hõor wäjäauná wa hõor k'aigbam k'ʌʌná. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, nemjõ hãk'ãraa cheejem higwia, "Jãg nemjõon chad hajap'a k'itabma" haba haajem; maagwai jũrr nemjõ hajap'am higwiajã, "Jãg nemjõon chi hãk'ãrau" haba haajem. [44] ¿Pãrau hoowai pahach gaai nemjõ k'ũwaa chë sim hoojẽ? Kũpud dënjã miel wie nʌm hooba haajem. [45] Hich hagjöta nʌm hĩchab maach wounaanjã. Hõor k'ĩirjug hajap'am k'ʌʌnau nem hajap'am nemta hiek'a nʌm, hamau nem hajap'ata wauju k'ĩirju naawai; mamʌ hö hãk'ãraam k'ʌʌnaun hiek'aawaijã nem k'aigbamta hiek'a nʌm, ham hödi sĩi nem k'aigbamta wauju k'ĩirju sĩsid haawai. Magta hõraun maach hiyɑ̈ʌ nʌm hũr nʌm gaaipai warre k'ap'ʌ haajem, k'anim woun hagá: woun hajap'am wa woun k'aigbam.

Hõor numí di hëutarr

(Mt 7:24-27)

[46] 'Pãrau mua nem jaau chirʌm hipierraa k'aba nʌmta, ¿k'ant'ee mʌ higwia sĩi par hiiupai "Pʌʌta maar Pörëu" haajẽ? [47-48] Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm. Har chi mʌ haig bëewia mʌ hiek hũrnaa mua nem jaau chirʌm hipierraa nem waaujem

k'ʌʌnan, biek hãb woun di hëwaag jẽbdi k'örk'a sĩi hawia durrk'udau hee hierr hich dibä̃ juk'anaa di hëutarr wounjöta nʌmgui hajim hanʌm. Ya mag haaipa dʌnʌisim hee, döhãd pöm bëewia hag gaai dö huu t'ʌnarrjã chʌyëupä̃iba hich mag sĩsijim hanaabá, dibä̃ hierr juk'a sĩerr haawai. 49 Mamʌ har chi mʌ hiek hũrtarrta bã̃ʌrjã hag hipierraa k'aba nʌm k'ʌʌnan, jũrr hagjö woun hãb sĩi k'omariipai dibä̃ juk'anaa di hëutarrjöta nʌmgui hajim hanʌm. Mag k'omariipai hëu sĩerr haawai haaipa dʌnʌisim hee, hĩchab noseg pöm chë t'ʌnʌʌ harr k'ur döhãd pöm pierrwai, dö huu t'ʌnʌʌ hawia sĩi dö badag hʌʌrsirpä̃ijim hanaabá. Mag, nem t'umaa hok'oojimgui hajim hanʌm.

7

Jesuu capitán chog monaautarr
(Mt 8:5-13)

1 Mag hõor pöm wëjorrag hiek jaau hö dichtarr k'ur Capernaum p'öbörög petajim haajem. 2 Mag Capernaum p'öbör hee capitán hãb sĩejim haajem, soldaaun pör. Mag capitán chog hãb hirua hã̃rcha daupii haajerrta mor mas parhba tag hãwatbajujö t'ʌnaajim hanaabá. 3 Mag nʌm hee chi capitanau hũurwai Jesuu hõor monaau nʌrrʌm ha hũrbaadeewai, judionaan hee jöoin chi t'et'em k'ʌʌn jʌrwia pä̃ijim haajem Jesús haar, mak'ʌʌnau chi Jesuug chaigpa p'öbaadeewai hich chog monaaupäain hich di haar mamk'ĩir. 4-5 Mag chadcha hërëuwia, chi Jesús sim haar bardʌtk'aimawia, mag capitán chog mor mas simta p'ʌʌrba jajaau nʌʌ hawia, chaigpa nʌmua hirig magjierram hanʌm:

—Pua capitán di haar hi chog monaaun mak'iin hä̃u hak'am. Hi chan maachjö judío k'abam, mamʌ maach meeun k'a k'õsi sĩerrʌmgui hajierram hanʌm. Hirua maar Hẽwandam hiek jaaujem dijã par hëu deejim, hich p'atk'onau. Jãgʌm wounaan di haran chadcha pʌ maju haai chirʌm. Pua k'õs hak'iin maran pʌ hawaanta bëejimgui hajierram hanʌm hirig.

6 Magbaawai chadcha ham dä̃i majim haajem. Mamʌ ya chi haaunaan wai nʌm di dak'a wëtum hee, chi capitanau hich haig narr k'ʌʌn dä̃i hiek jaaupä̃ijim haajem, Jesús haar. Magbaawai wëtwi barimawia hirig, —Capitán hiek, pʌ mapimaaugau k'abam haajem, mamʌ hi hiek hí Hẽwandam dau na hä̃u k'aba chirʌm haajem, pʌ hi di haar maag. 7 Hich mag chirʌm k'ap, hichcha pʌ haig bëeba habarm haajem, pöd pʌ dä̃i k'ĩircha hiyä̃ʌ haju k'aba haawai. Mamʌ pua k'õs hak'iin, hich maupaimua hich chog monaaupi naajim. Hi hiek pʌch hiiu haawai chadcha monaauju haajem. 8 Hi hiek hiruajã hich gaaita k'ap'ʌ chitʌm haajem, hichjã hĩchab hich pörnaan jua heegpai chitaawai. Mag chirab mamʌ, hiruajã hĩchab soldaaun hich jua heegar p'ë wai chirʌm haajem. Mak'ʌʌnag hãbamʌg k'ãijã "Pet" haawai maajem haajem, hipierraa. Maimua deeumʌgjã "Pidú" haawai bëejem haajem. Maimua hich chogagjã "Mʌgta habá" habaawai hi hipierraa haajem haajem. Magua, maupaimua pua hi chog monaaupi jaaumʌn, chadcha monaauju hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem ha jaauchëjierram haajem, Jesús haig.

9 Capitán judío k'aba simuata mag hiek jaaupä̃itarr warm k'ʌʌnau hichig jaaubaichëm hũrbaawai Jesús jã̃gderraa haadëmua hich hẽudee hõor pos wënʌrrarr k'ʌʌnagta, —Keena, pãadë hoobat. Mʌg maach israelnaan hee mʌg woun dënjö hä̃k'a nʌm chan hagt'a mua hooba chitʌmgui hajim hanʌm.

10 Maimua chi hiek jawaan bëetarr k'ʌʌn deeu hewag wëtwia di haar hooimaawai, maig warppaimua ham barju nawe Jesuu monaaupä̃itarr haawai mag chi capitán chog mor mas k'ërarr monakk'a k'ërʌm hooimajierram hanaabá.

K'oopaa hũan chaai chi meem Jesuu p'iriu hautarr

11 Jesús Capernaum p'öbör hee mag capitán chog monaaupä̃iwia höbëraau p'öbördam Naín hanʌmʌg petajim haajem. Mag hi mam dä̃i hi k'apeen k'apan wëtmam hee, hagjö deeum k'ʌʌn pöm pos wëtmajim haajem. 12 Mag mamua p'öbör hee dubaag puertdi sim haig dak'a pachënaa hoowai hõor binaan bëpaan warrumta hoo hat'ajim hanʌm. Ma, k'oopaa hũan chaai hichta hãbpai k'itarr hajim haajem. Mag binaandam harrum dä̃i hĩchab hag p'öbör heem k'ʌʌn hõor k'apaana wëdurajim

hanʌm. 13 Maimua haar barwia maach Pör
Jesuu k'oopaa hũan hich chaai hat'ee dau
hap'ʌʌ k'ërʌm hoobaawai hirig, —Hoob
bĩem hajim hanʌm.
14 Magnaa warag haig bëewia chi binaan
harrum pa gaai pʌrbaicheewai chi harrmaa
harr k'ʌʌn dʌnʌisijierram haajem. Mag-
baawai chi binaan hẽwan sĩerrag, —Mʌ
hiek'au p'iidʌbaad hajim hanʌm.
15 Magbaawai hag bärre chi mee
k'ërarrdam p'iidʌwia häu deeu hiyäʌ
haadëjim hanaabá. Magbaa Jesuu chi
hãdagta, —Har k'ërʌm, pʌch chaai hat'aad
hajim hanʌm.
16 Magbaawai t'umaam k'ʌʌn jãp'ierr
nʌm hiek'au Hẽwandamag jëeumamua,
“Chadcha Hẽwandam, häu pua maar
heeg hoo chirʌm. Häu pua jãg chaai
chi meem harr p'iriu hat'am” hajierram
hanʌm. Magnaa hĩchab hamach wir
haigpai, “Keena, hĩsin chadchata maach
hee jöoingarmjö Hẽwandam hi jaaumie
sĩeichëchëm” k'ajierram haajem.
17 Mag Jesuu chaai p'iriu hautarr
Judea durr t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö
hap'öbaadeewai hichta warag t'ärp'öo
sĩsijim hanaabá.

Juan hõor pör choomieu hich k'apeen numí chogtarr
(Mt 11:2-19)

18 Juanaujã hĩchab Jesuu mag nʌrrʌm
t'um k'ap'ʌ haadëjim haajem, hich
k'apeenau hich sim haar jaaubaimaawai.
Magbaawai hich k'apeen numí t'ärk'a
hauwia 19 Jesús haar päijim haajem,
mak'ʌʌnau hirig “¿Pʌʌta chadcha nawe
Hẽwandam hi jaaumienau bëeju ha
jaaujerrá, wa har k'abam k'ai warag hich
jãg nʌag?” ha k'ap jëeumk'ĩir. 20 Magbaawai
chadcha hërëuwia Jesús sim haar barwia
hirig maguimajierram hanʌm:
—Juan chi hõor pör choomieu maar pʌ
haig päijim, hichig jaaupäimk'ĩir. ¿Pʌʌta
chadcha nawe Hẽwandam hi jaaumienau
bëeju ha jaaujerrá, wa marau deeumta nʌju
haai nʌwa? Marag hajap'a jaaubá marau
k'ap haag haimajierram hanʌm hirig.
21 Magbaawai, —Pãrag hoopik'imgui
hawi, ham dak'ĩir Jesuu k'amor machag
sĩsidʌm pöm monaaunaa bën k'aigbam
wai sĩsid harr k'ʌʌnjã monaaupäimajim
hanaabá. Mag nʌm däi hĩchab hõor
dau k'augba k'it'ëe harr k'ʌʌnjã dau
monaaumajim haajem. 22 Maimuan chadau
magjim hanʌm, chi Juanau chogtarr
k'ʌʌnag:
—Hërëubaadëwia Juan haar jaaubaimat,
pãach jãgʌucha hũrwia pãach daúacha mʌg
hoobarm. Hirig, “Dau k'augba k'ëk'ëd
harr k'ʌʌn dau hajap'a t'ʌnʌm habat; bä
wëdʌ wëdʌ sĩsid harr k'ʌʌnjã ya hajap'a
nʌrrjëem; kach k'ĩsu harr k'ʌʌnaujã hajap'a
hũr sĩsidʌm; chi meem harr k'ʌʌnjã deeu
hiiu nʌrrjëem; maimua hap'ʌʌm k'ʌʌnagjã
hĩchab hõor peerdʌajem hiek jaau chirʌm”
ha jaaubaimat hajim hanʌm. 23 Hĩchab
hirig, “Chi mʌ hiek häk'awia hogdʌba mʌ
gaai häk'a chirʌm wounan hi honee hich
mag chitaju” ha jaaubaimat hajim hanʌm,
mag hichig jëeuwimarr k'ʌʌnag.
24 Maimua chi Juanau chogpäitarr k'ʌʌn
hërëu p'öbaadeewai chi Juan higwiata Je-
suu hõrag magjim hanʌm:
—Pãrau Jordán higaau woun hõrag
Hẽwandam hi jaau nʌrrʌm hoon weetwai,
¿sĩi woun hiek t'eeg chuk'u p'ũu choomaar
sõsõii jũurba hahau haajemjök'amta hoon
wëtjierrá? Magʌm woun k'abajimgui hajim
hanʌm. 25 Magan ¿k'anim wounta hoon
wëtjierráma? ¿Woun k'ajũa hajapp'a jũa
simta hoojupii hawia hoon wëtjierrá?
Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, k'ajũa
hajap'a jũanaa t'ach biwaa k'oojem k'ʌʌnan
sĩi p'öbör hee di hooimʌm heeta naajem,
reinaan däi hãba. 26 Mamʌ pãrau magjömta
hooimabajierram. Pãrau hooimatarran
woun hãb Hẽwandam hi jaau nʌrrʌm
hajim. Mamʌ mua pãrag jaauk'imgui hajim
hanʌm: Juan chan warrgar Hẽwandam hi
jaaujerr k'ʌʌnjöpai k'aba, ham k'ãyaujã
hãrʌʌchata sim. 27 Hi higwia Hẽwandamau
hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek
p'ãpitarr gaai jaauwai:

“Jãata hirua mʌ na päiju hajim, hichdëuta
mʌ na mʌ maju hee hõrag jaau-
maawai t'umaam k'ʌʌnau mʌ hiek
hũrm k'õsi sĩi mʌ nʌ naamk'ĩir.”
(Mal. 3:1)

28 ’Magua muajã pãrag mag chirʌmgui
hajim hanʌm hich Jesuu: Warrgar
Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn heejã Juan
chi hõor pör choomie k'ãyau hãrʌʌcharam
chan hãbjã chuk'u hajim. Mamʌ chi
mʌ hiek hũrwia, mua nem waubarmjã

k'ap'ʌnaa, Hẽwandamta hich t'ãar hee hau sim wounan chad, maadëu nem higba k'itawiajã, Juan k'ãyaujã k'apcha haju, jãga Hẽwandam hichdëu hõor peerdʌ hat'am t'ãar hee sĩeicheejẽ.

29 'Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chi Juanau jaau nʌrrʌm hũr narr k'ʌʌn hee t'umaam k'ʌʌnau dëbpaar jëeujem k'ʌʌnaupa hamach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjuwia hirig pör choopi nʌmua Hẽwandamagta, "Hẽwandam, chadcha puata maar t'ãar k'ap chirʌm. Hʌ̃u pua Juanag jaaupiwia marag pʌch hiek k'augpibarm" haajeejim. 30 Mamʌ chi Moiseeu Hẽwandam hiek p'ãtarr hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau chi machnaan dʌ̃imua chan magba, Hẽwandamau ham t'ãar heejã warm k'ʌʌn dʌ̃ímjö ham hig sim warag hisegjierram. Mag gaaimua warag Juanagjã hamach pör choopibajierramgui hajim hanʌm, hamachta hajapcha nʌm hawia.

31 Maimua maach Pör Jesuu mag jaaumamua magjim haajem: 'Pãar hĩsim k'ʌʌn, ¿jãga nʌm habarí? Mua pãrag jaauk'im: 32 Pãar har Juan hisegwi mʌjã hiseg nʌm k'ʌʌnan, chaain jemk'a nʌmua hamach k'apeen dʌ̃i k'ĩir haup'öbaadëmjöta nʌmgui hajim hanʌm. Warm k'ʌʌn garmua, "Maar dʌ̃i karris sir nʌm gaai honee jemk'abahut" haawaijã jemk'amap'a nʌm. Maimua jũrr, "Magan sĩi hök'ĩirjuu hõor mee wai nʌm haiguimjö hohoodö habat" haawaijã magjã k'õchk'aba nʌm. Pãarjã magta naawai, ¿k'ani k'õsi nʌmma? 33 Pãar hee Juan chi hõor pör choomie nʌrraajeewai hirua hajap t'ach k'öba sʌrk'aajeejim, Hẽwandamag jëwaag. Magʌm vino chará bʌ̃rjã döbajim. Mamʌ mag hoowai pãrau, "Jãan mepeer dʌ̃i k'apeerk'a sĩewaita sĩi hich jãg haai t'ach k'öba nʌrraajem" ha hiek'aajem pãrau. 34 Mamʌ hĩs mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bëewia pãach dʌ̃i parhooba t'achdam k'önaa vinodamjã dö k'itaawai jũrr magjã k'õchk'aba, warag pãrau mʌ hëugar t'ach bipöm k'önaa vino pigjã chitʌm haajem. Magnaa gobierno dëbpaar jëeu nʌmua hõor k'ũguurjem k'ʌʌn dʌ̃ijã k'apeerk'anaa pekau pöm sĩsidʌm k'ʌʌn dʌ̃ipa k'apeerk'a chitʌm ha hiek'aajerramgui hajim hanʌm, mʌjã hiseg nʌm hiek'au. 35 Magnaa hamag, Mamʌ har chi Hẽwandamau k'ĩirjug deetarraucha k'ĩirju nʌm k'ʌʌnau chan magba, hamau chadcha k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chijã k'ʌʌnta hich Hẽwandamaucha pʌ̃itarr k'ʌʌn hagá.

Jesús Simón chi fariseo deg

36 Biek hãb chi hajapcha Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌn heem woun hãb Simón hanʌmua Jesús hich dʌ̃i hãba t'ach k'ömk'ĩir hich di haar hëeurrjim haajem. Magbaawai chadcha mag woun di haig bëewia, hich hat'eem t'öi k'ërʌm haig jupwia, dijã hee hãba p'ʌʌr k'öp'öbaadëjim haajem. 37 Maagwai hag p'öbör hee sĩejim haajem, kachaloo hʌʌi hãb parhoobam hemk'ooin dʌ̃i sĩerrarr. Mag hʌʌirau Jesús Simón di haig t'ach k'ö sim k'aug hat'aawai jʌ̃gdee didam durrk'udau alabastro hanʌm dën boteedidam wau k'itʌm dʌ̃i bëejim haajem hi haig. 38 Mag bëewia hi hëugarmua hi bʌ̃k'ʌrr p'õbk'achëwia bĩemamua hi bʌ̃ hʌ̃r hich dauchö t'ëutk'amam hich pörbʌ̃ʌupai jãrpʌ̃imajim hanʌm. Magnaa hi bʌ̃ hʌ̃ʌ hau, hʌ̃ʌ haunaa, jʌ̃gdeeu choomajim hanaabá, hi bʌ̃ gaai.

39 Chi Jesús t'ʌ̃rpʌ̃itarr wounau mag hoobaawai hich hödegpai, "Mʌg woun chadcha Hẽwandam hi jaaumie chaar hak'iin, hirua warre k'aug hauk'amgui hajim hanʌm, k'anim hʌʌirauta jãg hich bʌ̃ gaai pʌrbaichë. Majã pekau pöoma simua hich gaai pʌr simta bʌ̃ʌrjã k'augba simgui" hajim hanʌm hich hödegpai.

40 Magbaawai Jesuu chi Simonag, —Simón, pʌdë mʌ hiek hũrbarí hajim hanʌm.

Magbaawai jũrr chi Simonau Jesuug, —Maestro, magan mʌrʌg jaaubarim ¿k'an hagá? hajim hanʌm.

41 Magbaawai Jesuu jaaubaadëjim haajem hirig. Mag jaaumamua, —Biek hãb wounau hõor numiim k'ʌʌnag p'atk'on prestaajimgui hajim hanʌm: hãbak'aíg cien denarios deewia warmʌg diez denarios deejim. 42 Mamʌ hamau p'agpʌ̃yaag chuk'u narr haawai, "Hidëu mua sĩi hich jãg hok'oopik'im; hoob mʌrʌg p'agmiet" hajim hanʌm, chi mork'ʌʌu.

Mag jaauwia Simonag, —¿Chijãgua pua k'ĩirjuawai hʌ̃rcha hi daupii haju k'ai? ha jëeujim haajem.

43 Magbaawai Simonau, —Mua hoowain
chi p'atk'on dä̃rrcha paraa sĩerraujöo
simgui hajim hanʌm.

Magbaawai Jesuu jũrr hirig, —Simón,
maiguin chadcha pua hag heyaa jaaubar-
mgui hajim hanʌm.

44 Magnaa chi hʌʌirag heerpanaa Si-
monag magjim haajem:

—Simón, ¿pua mʌg hʌʌi hoo chirabá?
Pʌdë k'ĩirjubarí. Pʌ di haig mʌ barchee-
wai pua mʌrʌg dödamjã jöi deebajimgui
hajim hanʌm, mʌ bä̃ sũgamk'ĩir. Mag
k'ãyau mʌg hʌʌirau hich dauchöoupai mʌ
bä̃ hompä̃iwia hich pörbä̃ʌupai deeu jãr-
bapä̃im. 45 Mʌ barcheewai pua mʌ k'ĩir
hã̃ʌnaa, "Pʌ hä̃u bëejimjã" habajimgui ha-
jim hanʌm. Mag k'ãyau mʌg hʌʌirau mʌ
barchëtarr haigmua hich mag mʌ bä̃ hã̃ʌ
hahauk'am. 46 Pua aceitedamaujã mʌ pör
p'uurbajimgui hajim hanʌm, mʌ barchee-
wai. Magtarr mʌg hʌʌirau jã̃gdeeuchata
mʌ bä̃ gaai choowia p'uurpä̃ijimgui hajim
hanʌm. 47 Hĩs mʌgbarm pʌdë k'ĩirjubarí
hajim hanʌm, chi Simonag. Mʌg hʌʌirau
mʌ dä̃i mʌgbaichëmʌn hich pekau pöoma
sĩerr t'um chugpaabapä̃im jũrrta "Hä̃u ha-
jim" ha sim k'abahab. Chi pekaujã bã̃rʌʌm
k'aba harr haawai hichdëu hagjö dä̃rrcha
mʌ k'a k'õsi hʌm ha sim k'abahab hajim
hanʌm, jäg sim haig. Hich jãgta sĩeba-
hab cha mua pʌrʌg nem hĩgk'a chirʌmjã.
Häbmua k'ãijã hichig dëbpaar paar nʌm
k'ʌʌnag tag p'agpiba perdonaamʌn, chi
dëbpaar pöomacha sĩerr garmua hã̃rʌʌcha
hi daupii haju. Maagwai bã̃rʌʌpai paraa
sĩerrau hi daupii hajup mamʌ, warm dën-
jöcha k'abaju. Magua hich perdonaatar-
rpierrpai sĩi hirig "Hä̃u hajim" hajugui ha-
jim hanʌm.

48 Maimua jũrr chi hʌʌiragta hoonaa, —
Pʌ k'aibag t'um chugpaa sĩsimgui hajim
hanʌm.

49 Magbaawai hi dä̃i häba hohoodö
narr k'ʌʌnau hamach wir haigpai hiyä̃ʌ
nʌmua, —Keena, ¿mʌ chijãg woun hagá, jãg
pekaupa chugpaa sim? hajierram hanaabá.

50 Mamʌ hamau mag k'ĩirju nʌmjã higba
warag chi hʌʌiragta, —Hoob k'ĩirjum.
Hä̃u pʌ peerdʌ hʌisimgui hajim hanʌm,
pʌchdëu hä̃k'atarr gaaimua. Pʌch diig
maju haai hʌmgui hajim hanʌm.

8

Hʌʌin Jesús jãhoogjerr k'ʌʌn

1 Maigmua maau Jesús p'öbörpierr
nʌrrʌmua hĩchab p'öbör chaaur didam
k'apan k'aba k'ëk'ëdʌm heem magwe
nʌrrajim haajem, maach peerdʌajem
hiek jaauwai. Mag jaau nʌrrʌmua,
—Hẽwandamta ya t'umaam k'ʌʌn
pörk'aimʌʌ sim. Pãar peerdʌm k'õsi
nʌm k'ai, hirigta hʌdʌraa pãach
p'ẽet'ʌgpibat haajeejim hanʌm, hichta
pãach Pörk'amk'ĩir.

Hi dä̃i hĩchab wënʌrrajim haajem
hichdëu doce jʌr hautarr k'ʌʌn, 2 maimua
hĩchab hʌʌin hichdëu ham mor heem
mepeen jʌr wërpnaa sĩi k'ajap'am k'amor
machagau sĩsid harr monaauk'apä̃imatarr
k'ʌʌnjã hagjö. Chi hʌʌin mag hi dä̃i
wënʌrrarr k'ʌʌn, dau häb María hajim
haajem hĩchab ham dën Magdalena
haajerr. Hich mag hʌʌi mor heem hajim
haajem Jesuu mepeen siete jʌr wërptarr.
3 Häbak'ai Juana hajim haajem, woun
Chuza hanʌm hʌʌi. Hich mag woun
Chuza hanʌmuata rey Herodes nem t'um
hich dënjö k'ap'ʌ haajeejim hanaabá.
Maimua häb hagjö nʌrraajeejim haajem,
Susana hanʌm. Maimua mag tag hʌʌin
k'apan hagjö t'ʌnaajim haajem, hamach
di haarmua nemdam haibëe nʌm hiiu, hi
jãhog wai wënʌrraajerr k'ʌʌn.

Wounau nemjĩir dau p'öt'urtarr hag nem hĩgk'aa

(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)

4 Mag Jesús p'öbörpierr maach
peerdʌajem hiek jaau nʌrrʌm jaar, k'ãai
häb p'öbörpierram k'ʌʌn hi haig bëejier-
ram haajem. Maimua t'um häbam haig
biirdʌbaadeewai hamag nem hĩgk'amamua
magjim hanʌm:

5 —Biek häb woun nemjĩir dau p'oon
majim haajem. Maimua mag mawia
p'ö nʌrrʌmua häaur chi nemjĩir daudam
bä̃ diichjem hee burrtarr bä̃ʌu jẽb hee
joot'ʌgmam dä̃i nemchaain bëewia sĩi
k'ök'ʌʌipä̃ijim haajem. 6 Maimua häaurag
mokpör jojoodög hee burrtarr t'arrp'ëjim
hanʌm, mamʌ mag perasöm jẽb durrk'u
hã̃rʌʌ sĩerr haawai jẽb jʌsarm gaaimua
pöd k'aar k'aba, sĩi p'ua k'ëchjim haajem.
7 Mag p'ö nʌrrʌmua hĩchab häaur k'ʌʌn
miudö harr hee burrjim haajem. Mamʌ

chi miuta hɑ̃rpabaadeewai nemjĩirdam
hõt k'aba, sĩi hich magpai hap'ʌʌ nʌisijim
haajem. [8] Maagwai tagam k'ʌʌn jẽb wajaug
hee burrjim haajem. Mak'ʌʌnan chadau
höbërwia chëbaadeewai k'aarpierr bich
t'ʌʌ jopmajim haajem.

Mag jaaumamua, haig narr k'ʌʌnag,
—Keena, jɑ̃g hɑ̃rʌʌnaa chamʌg nem
hĩgk'aadam mua jaau chirʌm hajap'a
hũrbat hajim hanʌm.

Jãgwi ejemploouta mag nem jaaujeejĩ.
(Mt 13:10-23; Mr 4:10-20)

[9] Magbaawai hi k'apeenau hirig jëeu-
mamua, —Cha pua nem hĩgk'aadam jaau
dichdimam, ¿k'an haawaiuma? Marau pöd
k'augba habarm, marag jaaubá hajierram
hanʌm.

[10] Magbaawai hichdëu magjim hanʌm
hamag:

—Pãrau k'augam k'õsi hũr naawai,
mʌchdëun warre pãrag k'ap'ʌ hapiejem,
jãgata Hẽwandam hõor t'ãar hee sĩeicheejẽ.
Mamʌ warm k'ʌʌnagan sĩi k'ajap'am nem
hĩgk'aadamjöpaita hĩgk'aajemgui hajim
hanʌm, hamau hoo nʌmta hoobamjö
hamk'ĩir, maimua hũr nʌmjã bɑ̃ʌrjã
k'augbamjö hamk'ĩir.

[11] Maimua hamag, 'Mua pãrag
jaauk'imgui hajim hanʌm, hich Jesuu.
Pãrau pãachig jaaupi nʌmʌn mʌgaugui
hajim hanʌm: Chi nemjĩir dau wounau
p'öt'urtarr, Hẽwandam hiek hõrag
jaau nʌmta jaau simgui hajim hanʌm.
[12] Maagwai chi nemjĩir dau k'ʌdjã hee
burrmarr, hõor Hẽwandam hiek sĩi par
jɑ̃gʌupai hũurjem k'ʌʌnaugui hajim
hanʌm. Hamau Hẽwandam hiek jaau
nʌm hũr nʌm, mamʌ meperau bëewia
k'ũgurbaicheewai hũrba harrjö t'ãar
hee Hẽwandam hiek chuk'u t'ʌba nʌm,
k'ʌdjã heem nemjĩir dau nemchaainau
k'öpɑ̃itarrjö. [13] Maagwai mokpör jojoodög
hee nemjĩir dau burrmarr, har maach
k'apeenau Hẽwandam hiek hũurwai honee
hɑ̃k'aajem k'ʌʌnaugui hajim hanʌm.
Mamʌ t'ãraucha hɑ̃k'a nʌm k'aba haawai,
nemjĩir dau pöd k'aar k'aba haajemjö
k'ũchpai hɑ̃k'awia hiseg pʌajem. Maagwai
hɑ̃k'a nʌm hanʌmta mag hiek hajap'am
gaaimua meperau k'aigba haicheewai
deeu Hẽwandam hiekta hisegwia warr
hamach naajerrjö wënʌrram k'õsi nʌmgui
hajim hanʌm. [14] Maagwai nemjĩir dau
sirp'ʌg dɑ̃i höbërwia hõt k'aba bãautarr,
jũrr har maach k'apeen hihãsisisdöm
k'ʌʌnta jaau simgui hajim hanʌm. Hamau
Hẽwandam hiek hũrm k'õsi hũr nʌm,
mamʌ deeu hamach k'ĩirjug heepai, "Jãgʌm
gaaimua pöd mʌ p'atk'on hauba k'ãijã
chitaju," wa magbam k'ai, "Mua chadcha
hɑ̃k'ak'iinjã pöd parhooba mʌchdëu
hampierr habaju" ha k'ĩirjuajem. Mag
gaaimua mag nemjĩirdam hap'ʌʌ bãauwia
pöd chëba harrjö hĩchab Hẽwandam hat'ee
nem hajap'a wawaagjã pödba, sĩi serbiibata
nʌmgui hajim hanʌm. [15] Mamʌ jũrr chi
nemjĩir jẽb hajaug hee burrtarr, har hõrau
Hẽwandam hiek hamach t'ãraucha hɑ̃k'aa
chaar hɑ̃k'aajem k'ʌʌnta jaau simgui hajim
hanʌm. Magʌm k'ʌʌnau sĩi par jɑ̃gʌupai
hũrba haajem. Hamachdëu hɑ̃k'a nʌm
gaaimua dau haug wauju hak'iinjã, majã
ham gaai mas k'aba simgui hajim hanʌm,
Hẽwandam hat'ee nem hajap'a waum
k'õchgau.

Lámpara hag ejemplo
(Mr 4:21-25)

[16] 'Ya pãachig jaaubaawai pãrau k'ap'ʌ
nʌisim, mamʌ hĩchab mʌg pãachdëu
hũrbarmjã pãrau sĩi pãach hat'eepai wai
naaju haai k'aba nʌmgui hajim hanʌm.
¿K'aíu hõtdau paanaa bat'ẽe heegar wa
sĩi nem bɑ̃ hee k'ãijã hausĩiujẽ? Hõtdaun
paanaa warre dijã garta hausĩiujemgui
hajim hanʌm, t'umaam k'ʌʌn dau hararaa
hamk'ĩir. [17] Hĩswe chan hõrau hagt'a
hajap k'augba nʌm, jãga Hẽwandamau
hõor peerdʌ hauju. Mamʌ mʌg hatagta
hamach daúacha hõt bɑ̃ʌg nem waibëenaa
hoo nʌmjö hamau k'ap haju. Chi mag
k'augba nʌm k'ʌʌnan hagt'a k'ĩchag hee
nem hoo nʌmjöta nʌm, bɑ̃ʌrjã k'augba.
[18] Hajap'a k'ĩirjubat hajim hanʌm, jãga
pãrau hũr nʌ. Har chi t'ãar honee hũrm
k'õsi hũr nʌm k'ʌʌnag Hẽwandamau warag
k'ĩirjug deeju, hich hiek k'apcha hamk'ĩir.
Mamʌ har hũrmap'apai hũr nʌm k'ʌʌn
k'ĩirjug heemʌn, cha mua jaau chirʌm deeu
Hẽwandamau hich hiek sĩepiba k'echeu
haujugui hajim hanʌm, hũrmap'a naawai.

Jesús heeugpeenau hamach hãd dɑ̃imua hi
dɑ̃i hiek'am hig narr
(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)

19 Mag nʌm hee hich Jesús hãd hich
chaain dɄi hi haig bëejierram haajem.
Mamʌ hõor pöm wëjöm k'urau pöd hi sim
haarcha dubba, daaugajãrpai naaichëjim
hanaabá. 20 Magbaawai hõrau hirig, —Pʌ
heeugpeen pʌ hãd dɄi daaugajãr nʌm. Ham
hiek pʌ dɄi hoom k'õsi nʌm haajem hajier-
ram hanʌm.
21 Mamʌ magbaawai hichig mag jaauchë-
tarr k'ʌʌnag Jesuu magjim:
—Mʌrʌgan mʌig Hẽwandam hiek hũr-
wia hag hipierraa nʌm k'ʌʌnta hĩchab mʌ
heeugpeenjönaa mʌ hãdjö sĩsidʌmgui ha-
jim hanʌm.

Jesuu p'ũ dɄi p'ũas t'umbapitarr
(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)

22 Maimua biek hãb Jesuu hich k'apeenag,
"Dök'ĩrag wëttarrau" hawia, chadcha
döjãrr paauk'abaadëjim haajem. 23 Maimua
ya ham mag döjãrr k'odjörröm hee, hich
Jesús k'ãibaadëjim hanʌm. Mag hi k'ãi
jörrömta, p'ũhãd pöm bëewia p'ũasdau
dapag baupa haadeewai sosook'amua
japau hãwatbajujö haadëjim hanaabá.
24 Hamachdëu mag hoop'öbaadeewai hi
k'ãi jörröm haar mawia, —¡Maestro,
p'iidʌbaad! Ya maachin k'öogpamgui
hajierram hanʌm.
Magbaawai p'iidʌwia, p'ũ t'eeg t'ʌnʌmʌg
meeurrau sĩunaa, hĩchab chi p'ũasagjã
meeurrau sĩubaawai, tag p'ũjã wëba
p'ũasdaujã baupa k'aba, warre sĩi döjã
meuu jöisijim hanaabá. 25 Maimua jũrr
hichdëu hamag, —Keena hajim hanʌm,
¿mʌg pãar mʌ dɄi k'odjörrömjã nem
hök'öta nʌ? Jãgan pãrau chan mʌ pãach
dɄi chitʌmjã k'augbata naab hajim hanʌm,
jãgcha jãp'ierraag.
Mag hamach dak'ĩir p'ũ dɄi p'ũaspa
warre t'umba hat'am hoobaawai
jãp'ierrnaa dauderraa nʌmua hamach hap-
pai hök'arii, —Keena, ¿k'anim wounta mʌg
p'ũugjã hiek'anaa p'ũasagjã hiek'aawai hi
hipierraa haajẽma? hajierram hanʌm.
26 Mag wëtmamua k'odjörröo hawia
Gerasa durr barjierram haajem, hich hag
t'ʌrrdö heepai t'oom higar Galilea k'ĩirp'ee.

Jesuu woun hãb dösãt dau heerpamieu baarjerr monaautarr
(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)

27 Mag Gerasa durr barimawia Jesús dur-
rpabaadeewai hi k'ĩirp'ee woun hãb p'öbör
heemua höbërchëjim haajem. Mag woun
hich warrgarwe dösãt bënëu sĩpwia hich
mag bar nʌrraajeejim hanaabá. Mag
gaaimua nawe degmua mawi, tag degjã
k'aba, hãba hujã hɄrpai k'ãinaa, k'ajũa
k'arraa hich mag sĩerrajim haajem. 28-29 Mag
wounau Jesús hoo hat'aawai dëgölp wiiu ha
hi bɄk'ʌrr p'õbk'abaimawia chaigpamamua
t'et hirig magjim hanʌm:
—Jesús, Cha HɄgt'aa P'uu Nʌm Hiewaa,
¿k'ant'eeta pua mʌ mʌgbaichëma? Hoob
mʌ chig ha chiram hajim hanʌm, chi
mepeer garmua Jesuu hichig woun mor
heemua höbërpi jaaubaawai.
Mag chi mepeer hajap t'ierrpa sĩerr
haawai hɄiba baarjeejim hanaabá. Mag
barbaadeewai parii cadenau jɄnaa grillos
hanʌm heejã bɄ k'õok'a sĩsiuk'amjã hi
hat'eem k'aba haajeejim hanʌm. Sĩi warag
caden t'ʌrrëupɄiwia hõor chukag haar
warp warrjeejim hanaabá, chi meperau.
30 Maimua Jesuu hirig, —¿Pʌ k'an ha
t'Ʉʌrjẽ? hajim hanʌm.
Magbaa chi wounau, —Mʌʌn "Mepeen
P'öbör" ha t'Ʉʌrjemgui hajim hanʌm.
Hirua mag sĩerran, bën pöm hich
mor hee dubchë t'ʌnʌm wai nʌrraajerr
haawaita mag sĩejim hanaabá. 31 Magbaawai
chi mepeen woun mor hee mag t'ʌnarrau
Jesuug, —Hoob warre k'ĩmie durr chan
maar pɄi chiram. 32 Mag k'ãyau har
k'ũsnaan p'at'au k'ö wënʌrrʌm heeta hidëu
maar dubpibá hajierram hanʌm, hag dak'a
k'ũsnaan k'apan t'ʌnarr haawai.
Magbaawai Jesuu hamag hʌdʌraa
k'ũsnaan heeta dubpijim hanaabá.
33 Magbaa chadcha woun mor hee mepeen
pöm mag t'ʌnarr höbërdʌtk'awia jũrr
k'ũsnaan hee naaimaawai, k'ũsnaanta
parhooba k'ap'ig p'öbaadëwia hit'urmʌg
hɄrmua t'ʌrrdö pöm wëjöm hee dʌrbagk'a
sĩi k'ẽu k'uurbʌ k'ëchjierram haajem.
34 Magbaa chi k'ũs t'ʌa narr k'ʌʌnau
hamachdëu mag hoobaawai jãp'ierrwia
p'öbörög k'ap'ig p'öbaadëjim hanʌm,
hõrag jawaan. Mag wëtumua hĩchab p'öbör
chaauraa di nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnagjã
jaaumajierram haajem. 35 Mag p'öbör
hee jaaubaimaawai, chadcha haar hoon
weetwai, chi woun mor hee bën pöm wai
sĩerr wajap'a k'ajũa jũanaa, hag na magba
haajerrjö, sĩi ya maach k'ĩir hich mʌg Jesús

k'ĩirp'ee jup sim hooimajierram hanaabá.
Hamachdëu mag hoobaimaawai jãp'ierraa
hap'öbaadëjim hanʌm. 36 Magtarr chi
hootarr k'ʌʌnau jũrr chi hoon bëe nʌm
k'ʌʌnag jaau naajim hanʌm, jãga mag woun
dösãtau mag wai nʌrraajerrta hʌ̃u Jesuu
monaaupʌ̃ijĩ.
37 Magbaawai Gerasa perasöm k'ʌʌn pöm
haig t'ʌnarr k'ʌʌnau jãp'ierr nʌmua Jesuug
chawag mapi jaau naajim hanʌm, hamach
hee sĩepiba.
Mag chadcha, Jesús jap hee pabaadëjim
haajem, deeu hamach berrag wëtaag.
38 Mamʌ mag ham wëtaagpam hee, chi
woun mag dösãt bënëu baarjerrau Jesuug
jëjëeu haajeejim hanaabá, hi dʌ̃i maag.
Mamʌ Jesuu hi harrba warag hirig, 39 —
Pʌch diigta petá, maimua t'umaam k'ʌʌnag
jaaupet hajim hanʌm, jãga Hẽwandamau
hʌ̃u pʌ heeg hoowi pʌ monaaubar.
Hichig magbaawai chadcha p'öbör hee
petawia hich mag jajawag majim haajem
t'umaam k'ʌʌnag, jãga Jesuu hi dau haug
k'augwia hich bën chugpaapʌ̃itarr.

Jairo k'a, maimua hʌʌi hãbmua Jesús
k'ajũahidam gaaipai pʌrtarr
(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)
40 Mag Jesús deeu hich k'apeen dʌ̃i jap hee
pawia Galilea durr barimaawai hõor pöm sĩi
hi nʌ k'odt'ʌnaajim haajem. Mag hi bar-
baimam hoobaawai t'umaam k'ʌʌnau hirig,
"Hʌ̃u pʌ bëejim" hanaajim hanʌm. 41-42 Mag
hi barbaimam hee, woun hãb judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem di t'ʌajem Jairo
ha t'ʌ̃r sĩerr hi haig bëejim haajem. Mag
woun chan tag chaaijã chuk'u, hãba chaai
hʌʌik'aardam doce añosjö sĩerrdam happai
k'itʌmta ya meemaa hajim hanʌm. Mag
tag chaaijã chuk'u hãbpai k'itʌm meemaa
haawaita Jesús bʌ̃k'ʌrr p'õbk'anaa hö bʌ̃rʌʌ
haichëjim hanʌm, hich di haar harrwia
mag hich chaai mor mas k'ërʌm mon-
aaupʌ̃imk'ĩir. Mag hich haig hö bʌ̃rʌʌ
haicheewai, ya hagʌg wëtumta, warag
hõrau ham p'ẽeudʌ harrmaa hajim hanʌm,
pöd majujã k'aba. 43 Mamʌ hõor pöm
mag t'ʌnʌm hee, hĩchab hʌʌi hãb sĩejim
haajem, doce años sĩi p'õmieu bar sim.
Mag hʌʌirau hich p'atk'ondam t'um gas-
taapʌ̃iwia sĩejim hanaabá, doctornaanag
hich hëwaupi simua. Mamʌ hãbmuajã
pöd hi monaau hauba haajeejim haajem.
44 Mag hʌʌi mag simua Jesús hëugarmua
bëewia hi k'ajũahidam gaaipai pʌrchëjim
hanʌm. Mag hirua pʌrbarm bʌ̃rre chi
p'õmie t'ʌbabaadeewai warre hich mag
monaau sĩsijim hanaabá. 45 Magbaawai Je-
suu, —¿K'aíuta mʌ gaai pʌrbaichëma? ha-
jim hanʌm.
Mamʌ hãbmuajã jaauba haawai Pedroou
hich k'apeen dʌ̃imua, —Maestro, k'aíu
habarjugui hajim hanʌm. Pʌch haig hõor
p'ẽeudʌdʌk'am k'ʌʌnau k'abahab, pua mag
chirʌm.
46 Mamʌ Pedroou hichig mag-
baawai warag Jesuu, —Hʌ̃hʌ̃, sĩi hõor
p'ẽeudʌdʌk'amua k'abam. Mua k'ap'ʌ
chirʌmgui hajim hanʌm, juau hogt'omta
hãbmua mʌig mʌ gaai pʌrbaichëm. Mag
pʌrbaicheewai Hẽwandam juapá mʌ
gaai simua monaaubapʌ̃imjã mua k'ap'ʌ
chirʌmgui hajim hanʌm.
47 Mamʌ chi hʌʌirau hũurwai hichdëu
meraa pʌrchëtarrta Jesuu mag hijẽb
haadeewai, k'ĩir naau nʌm hiek'au, bʌ̃ duui
bëewia hi bʌ̃k'ʌrr p'õbk'achëwia, meerba
hõor t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir jaaubaadëjim
hanaabá, k'an hat'eeta hirua mag hi gaai
pʌrchëjĩ, maimua jãga mag pʌrbarm bʌ̃rre
hi monaau hʌisijĩ. 48 Magbaawai Jesuu hirig,
—Hoob chigaa ham hajim hanʌm. Mua
pʌch monaauju k'ap'ʌ mʌ gaai pʌrchëtarr
gaaimua hʌ̃u pʌ monaauwia peerdʌ hʌisim.
Pʌch diig maju haai hʌmgui hajim hanʌm
hirig.
49 Mamʌ hagt'a mag hi hiek'a höba nʌm
hee, woun hãb bëejim haajem, mag judion-
aan Hẽwandam hiek jaaujem degam chi
pör Jairo hanʌm di haarmua, hi hẽudee.
Mag bëewia chi Jairoog, —Kakë, ya haau-
naanaujã pöd hãwatba habarm. Hidëu
Maestro sĩubá. Ya par maach haar hi maba-
jup haichëjim hanʌm.
50 Mag jaaubaichëm hũrbaawai Jesuu
magjim hanʌm chi Jairoog:
—Hoob k'ĩirjum. Pua pʌch chaai hʌ̃u
hoo wai chitaju. Sĩita hãba murua pʌch
chaai monaauju k'ĩirjugta wai chirsí hajim
hanaabá.
51 Maimua warag wëtwia di haar barima-
jierram haajem. Mamʌ t'uur k'ërʌm hee
chi binaandam wai narr haar chan hich
dʌ̃i hõor k'apan dubpiba, hãba chi dubtarr
k'ʌʌnan, Pedro, Juan, Santiago, maimua

chi haai chi hãd dɅi pa dubpi-
jim haajem. 52 Mag barwia hooimaawai,
t'umaam k'ʌʌn sereeu hicharaucha bĩe
nʌm dɅi hĩchab hãapëpërk'amta hooima-
jim hanaabá. Mag hoobaimaawai Jesuu
hamag, —Hoob bĩemiet'ã̃. Hi meeba sĩita hi
k'ãi sĩebahab hajim hanʌm.
53 Mamʌ hirua magbaawai, haig narr
k'ʌʌnau warag hi wau hiek'a naajim
hanaabá, hamachdëu chadcha chi chaai
mee sim k'ap'ʌ narr haawai. 54 Mamʌ
hamau mag nʌmjã hũrba, warag dubwia
chi binaan juadam gaai pʌrnaa, —
¡HʌʌIk'aardam, p'iidʌbaad! hajim hanʌm.
55 Magbaawai hi hak'aardam deeu hi gaai
k'ëraicheewai hag bɅrre p'iidʌbaadëjim
hanaabá. Mag p'iidʌbaadeewai hirig
t'achdam hau deemk'ĩir jaaujim haajem.
56 Mag p'iidʌbaadëm hoobaawai chi
dënnaan k'ĩir hëu hawia warre dauderraa
nʌisijim hanʌm. Maimua hichdëu magwia
haig narr k'ʌʌnag, —Hĩs pãachdëu mʌg
hoobarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim
hanʌm.

9

Jesuu doce hich dɅi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn pɅitarr
(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

1 Maimua Jesuu hich k'apeen doce hich
dɅi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn hãbam
haig t'ã̃rk'anaa hagdaujö juapá deema-
jim haajem, hich dënjö hõor mor heem
mepeen jʌrk'ʌʌinaa mor masim k'ʌʌnjã
monaau wënʌrraju hayaa hamk'ĩir. 2 Mag
pɅyaagpamua hamag magjim hanʌm:
—Mua pãar pɅi chirʌm, hõrag
"Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aimʌʌ
sim" ha jaaumk'ĩir, maimua hĩchab hamag
"Pãar peerdʌju k'ai hirigta hʌdʌraa pãach
Pörk'apibat" ha jaau wënʌrramk'ĩir. Mag
wënʌrrʌmua hĩchab k'amor machagjã t'um
pãrau monaau wënʌrrajugui ha jaaujim
haajem.
3 Maimua hĩchab hamag, 'Pãach jua
k'arr hërëubaadët, bã̃ʌrjã nem hinag
harrba: bordón chuk'u, talegdijã chuk'u,
ni t'ach ni p'atk'onjã hoob harrmiet; hich
jãg hërëubaadët hajim hanʌm, k'ajũa
t'eg jũajujã chuk'u. 4 Maimua pãach
wënʌrrʌmpierr pãachig di jaaubarm
degpai k'eeupaawai k'ãibat hajim hanʌm,
pãach maigmua wët nʌm hora. 5 Mamʌ
p'öbör hee ni hãbmuajã pãach hamach
deg dubpiba ni pãach hiekjã hũrba
habaawai warre hamach dak'ĩirwe pãach
bɅ gaaim jẽb hʌʌrp'ë hʌʌrp'ënaa pãachta
hërëubaadët hajim hanʌm. Pãrau magmʌn
magbarmuapai hamag "Pãachdëu jãg
Hẽwandam hiek hũrba habarm gaaimua
hich dɅita k'ĩir k'ap habat" hanʌmʌugui
hajim hanʌm.
6 Mag, chadcha Jesuu hamachig
mag jaaubaawai hërëubaadëwia
p'öbördampierr jãga Hẽwandamau maach
peerdʌajẽ ha jaau wënʌrrʌm dɅi hĩchab
durrpierr haaunaanpa monaau wënʌrrajim
haajem.

Herodeeu Jesús nem wau nʌrrʌm hũrtarr
(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

7 Rey Herodes hanʌmua hũrbaadëjim
haajem nem t'um Jesuu wau nʌrrʌm.
Mag hichdëu hũrbaadeewai k'ak'aisamjö
haadëjim hanaabá, jũrram k'ʌʌnau "Juan
chi hõor pör choomieta hiiu p'iidʌwia
nʌrraichëm" ha jaauchëchëk'am hũrwia.
8 Mag nʌm dɅi hirua hũurwai hãaur
k'ʌʌnau jũrr, "Elías warrgar Hẽwandam hi
jaaujerrta höbërchëwia jãg nʌrrʌm haa-
jem" ha jaau nʌm dɅi hagjö bigaaum
k'ʌʌnau jũrr, "Elías k'abam k'ai jãan chad-
cha jöoingar Hẽwandam hiek jaaujerrta
deeu p'iidʌwia jãg nʌrrʌm" ha jaauchë naa-
jim hanʌm. 9 Mag bĩi wëjöm hũrwia chi
Herodeeu hich hödegpai, "Keen, magaag
Juanan mua hö t'ʌappɅipitarrau. Magan,
¿k'ai hajuma hõrau mag bĩi t'ʌnʌm?" haa-
jeejim hanʌm. Mamʌ parhooba mag jaau
t'ʌnʌm gaaimua hichdëuchata hi dɅi hoom
k'õchag sĩejim hanaabá.

Jesuu hõor cinco mil jãhogtarr
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)

10 Mag doce hich Jesuucha pɅitarr
k'ʌʌn wënʌrrʌʌ hawia bardʌtk'acheeu
hamachdëu nem wau wënʌrrarr t'um hirig
hĩgk'achëjierram haajem. Magbaawai chi
Jesuu chawag ham p'ë harrjim haajem,
p'öbör Betsaida hanʌm higaau hõor
chukag hee. 11 Mamʌ hõrau mag hi petam
k'augpɅitarr haawai hi hẽudee pochag
wëtjim hanʌm. Mag wëtwia hich haar
bardʌtk'abaimaawai Jesuu hamag, —HɅu
pãar bëejimgui hawia, warag hamag,
Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aimʌʌ
simgui hajim hanʌm. Pãar peerdʌju k'ai,

hirigta hʌdʌraa pãach Pörk'apibat ha jaaumajim haajem.

Mag jaaumamua hĩchab mor masim k'ʌʌnpa monaaupʌ̈imajim haajem. 12 Mag hõor monaaupʌ̈pʌ̈ik'am hee, warag hedau k'ëuju gar pabaadeewai chi doce hich dʌ̈i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnau hi haig bëewia hirig, —Mʌig maach hõor chukag heeta nʌpí, p'öbör hee wa di dak'a nʌnʌidʌm hee k'ãijã hamag wëtpi jaaubá hajierram hanʌm, magʌm haar t'achdam k'ö̃wia k'ãimk'ĩir.

13 Mamʌ magbaawai Jesuu jũrr hamag, —Ham pʌ̈iju k'ãyau, pãachdëuta hamag t'ach deebat hajim hanaabá.

Magbaawai jũrr hamachdëu magjierram hanʌm hirig:

—Maar k'öju chuk'u nʌm hamag deeg; hãba pandamta cinco wai nʌm dʌ̈i hãwarrdamta dau numpai wai nʌm. ¿Jãga hõor pöm mʌg t'ʌnʌm marau jãhogbarju? ¿Wa p'öbör heeta marau k'öju për hawaan wëtjuwa? hajierram hanʌm.

14 Mag hõor pöm t'ʌnʌm hee hemk'ooin happai cinco miljö naajim haajem. Magbaa Jesuu hamag, —Hõrag jaaubat hajim hanʌm, hãbam haigpai poso de cincuenta en cincuenta k'ĩk'ĩratdö jupk'amamk'ĩir.

15 Mag chadcha hi hipierraa hõrag jaaubaawai t'um hich mag poso p'ʌʌr hohood hap'öbaadëjim haajem. 16 Magbaawai hich Jesuu mag pan cinco narr chi hãwarrdam numpai narr dʌ̈i hãba p'ë hauwia, hʌ̃gt'aag heerpanaa, Hẽwandamag hʌ̈u hajim hanaa, t'orreuwia, hich k'apeenag hʌapʌ̈imajim haajem, jũrr hõrag jigmamk'ĩir. 17 Mag jigmamua t'umaam k'ʌʌn biwaauwia himie p'öbaadeewai chi pan hãwarr dʌ̈i sobtarrau t'ʌbʌt doce hipiirk'a haujim haajem.

Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hẽwandamau pʌ̈iju haajerrau ha jaautarr

(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)

18 K'ãai hãb Jesús hich dʌ̈i doce hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn dʌ̈i hõor chukag hee mawia Hẽwandamag jëeu sĩejim haajem. Mag jëeu dichwia hamag, —Hõrau mʌ higwia hiyʌ̈ʌ nʌm hũurwai, ¿ham hiek mʌ k'ai haajẽ? ¿Pãrau hũrba haajẽ? ha jëeujim hanʌm.

19 Magbaawai hamachdëu magjierram haajem:

—Ham hiek pʌ Juan chi hõor pör choomie haajem; deeum k'ʌʌnau jaauwai, pʌʌta Elías haajem, warrgar Hẽwandam hi jaaujerr; maagwai pogk'a jaauwai pʌ sĩi warrgar hagjö Hẽwandam hi jaaumie harrta deeu hiiu p'iidʌwia nʌrraichëmjã ha jaaujem ham dën hajierram haajem jũrr hirig.

20 Hichig magbaawai, jũrr hamachigcha, —¿Ma pãachdëujãma, pãrau k'ĩirjuawai mʌ k'ai hagá? ha jëeujim hanʌm.

Magbaa Pedroou hirig, —Pʌʌn Cristoou, har warrgarwe hich Hẽwandamaucha hõor peerdʌ haumk'ĩir pʌ̈iju jaaujerr hajim hanʌm hirig.

21 Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaaubapʌ̈imkë hajim hanʌm, mamʌ hoob bʌ̃rjã chik'amnag jaaum hajim hanʌm.

Warm k'ʌʌnagjã jaaupibajim haajem. 22 Maimua magjim hanʌm:

—Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'ʌʌ haju haai chirʌm. Mʌ dau hãauk'a hisegwia Jerusalenpie jöoin chi t'et'em k'ʌʌnau p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dʌ̈imua mʌ t'õomk'ĩir pʌr deeju. Mamʌ mag hamau mʌ t'õowiajã k'ãai t'ãrjupam hee p'iidʌwia deeu mʌ hiiu chirsijugui hajim hanʌm.

23 Maimua t'umaam k'ʌʌnag heerpa heerpanaa, —Chadcha pãrau mʌ hiek pãach t'ãraucha hʌ̈k'a nʌm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirʌm happaita waubat hajim hanʌm, "Mʌchdëuta k'ap chirʌm mʌchdëu nem wauju" ha hiek'aba. Mʌ gaaimua chik'amnau pãach dau hap'ʌʌ t'õoju k'ĩirjuwia k'ãijã magʌm higba, waragta hʌ̈k'anaat. 24 Har chi mʌg jẽb gaai mʌ gaaimua bʌ̃rjã p'it'urg haumap'a wënʌrrʌm k'ʌʌn chan meem hedjã hʌ̃gt'ar höbërbamgui hajim hanʌm. Magarrau har chi mua nem jaau chirʌm waum k'õchgauta hamach nemjã k'ĩirjuba sĩi warag mʌ gaaimuata dau hap'ʌʌ hanʌm k'ʌʌnan chadau hʌ̃gt'archa höbërjugui hajim hanʌm. 25 Pãrau hoowai, ¿k'an hajaug sĩ hajim hanʌm, woun hãbmua mʌg durr t'um hichdëupai jʌ̃a wai sĩsim, mamʌ mag sim meebaadee k'ĩmie durr petam; hirua hich durr t'um hich dʌ̈i harrju haai sĩ? Pöd harrbamgui hajim hanʌm. 26 Hãb

k'ãijã mʌ gaaimua wa mʌ hiek jaauju
k'ãijã hõor dak'ĩir chigaa hamʌn, mag
mʌch chi Hemk'ooi Hiewaajã t'umaam
k'ʌʌn Pörk'anaa mʌch Haai dẍi hã̃gt'ar
hi chognaan t'ʌnʌm k'ʌʌnpa mʌg durr
chachaan bëem hedjã muajã hĩchab hich
k'ĩircha heerpanaa chigaa warag, "Mua,
bã̃ʌrjã pʌ k'augba chitʌm" hajugui hajim
27 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au hãaur k'ʌʌn
cha mʌ hiek hũr nʌm k'ʌʌn chan mʌchta
t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëeju hedamjö
haadëm hoobam haigjã meebajugui hajim
haajem Jesuu hich k'apeenag.

Jesús sĩi bã̃ʌmjö haaderr
(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)

28 Mag hich k'apeen hãaur k'ʌʌnag
hamach daúa hich hoopiju jaautarr
k'ur seman hãbjö nʌm hee, durrsĩ gaai
Hẽwandamag jëwaan mamua hich dẍi p'ë
harrjim haajem Pedro, Santiago maimua
Juan. 29 Mag mam wëtwi hich Hayag
jëeu simta, dëgölp sĩi bã̃ʌmjö haadëjim
hanaabá, hich mor gaai k'ajũa jũa sĩerrpa.
Maagwai chi k'ajũa chará sĩi p'uumjö
haadëjim hanʌm, hich bäpgau. 30 Hi
magbaadëm hee wounaan numí hi bigaau
dʌnʌʌutk'achëwia hi dẍi hiyẍʌ naajim
haajem. Mag hi dẍi hiyẍʌ narr k'ʌʌn,
jöoingar Moisés k'ararr hajim haajem
Hẽwandam hi jaaumie Elías k'ararr dẍi.
31 Mag ham hiyẍʌ dʌnʌnʌidʌ haichëm dẍi
hĩchab pagt'ʌm daujö p'ʌr jẽer hat'amua
mag hãsdaau narrta sĩi warag harar ham
wʌʌ wai sĩsijim hanaabá. Ham hiyẍʌ
narran, hich Hẽwandamaucha warrgarwe
hich hi jaaumienag jaautarrjö, Jerusalén
p'öbör hee hõrau hi t'õojuuta hig hiyẍʌ
naajim haajem. 32 Mamʌ maagwai Pedro
hich k'apeen numí hamach hãba wënʌrrarr
k'ʌʌn dẍi sĩi dap'ökgau pöd dau hẽebajujö
t'ʌnʌmuata hoo naajim hanaabá, mag Jesús
Moisés dẍi Eliapa hiyẍʌ dʌnʌnʌidʌ nʌm.
Maagwai hich Jesuun hagt'a sĩi bã̃ʌmjö
t'ʌnʌm dẍi hi k'ajũa chará p'uumjöta
t'ʌnaajim hanʌm, hich bäpgau. 33 Mag
hãba dʌnʌnʌidʌ naawia chi warm k'ʌʌn hi
haigmua wëtaag hẽk'a nʌm hee, Pedroou
hirig, —Maestro, hẍu chi hagamjö nem
hajaug maar mʌig nʌm, ¿jãgwia maadëu
rãichdi t'ãrjup hëu haubá? hajim hanʌm,
hãb pʌ hat'ee, hãb Moisés hat'ee maimua
hãb Elías hat'ee.

Mamʌ mag sim chan Pedroou hich
hiek'a simjã k'augba simta mag hiek'a
dʌnaajim hanʌm. 34 Mamʌ mag hi hiek'a
dʌnʌm hee, jʌʌnt'umie baug bëewia ham
jöodʌ hat'aicheewai jãp'ierr p'öbaadëjim
hanaabá, hag hee hierr paauk'abaadëm
hoowia. 35 Mag jʌʌnt'umie hee ham hierr
paauk'abaadeewai hag heemua woun
hiekjö, "Chamʌʌta mʌ Hiewaa, mʌchdëu
jãsehne wai chitʌmʌu, hõor peerdʌ
haumk'ĩir mʌchdëu jʌr hautarr. Hirua
jaau simta hipierraa habat" ha hiek'abarm
hũrjierram hanʌm.

36 Maimua chi woun hiekjö sĩerr
k'ĩubaadëm dẍi hĩchab chi jʌʌnt'umiejã
chukk'u haadëm hee hoowai Jesús hich
happai hoo dʌnaajim hanʌm. Mamʌ
hamachdëu mag hootarrjã hag hed gaai
chan bã̃ʌrjã deeum k'ʌʌnag jaauba, sĩi k'ĩuu
nʌisijierram hanaabá, nem dau chig hooba
harrjö.

*Jesuu chaai mor heem mepeer j*ẽupẍitarr
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

37 Hag noram hãspaau mam durrsĩ
gaai naawi deeu hich k'apeen dẍi jër
paauk'abaadëm hee, ham k'ĩirp'ee hõor
pöoma wëdurajim haajem. 38 Mag k'apan
pos wëdurum heemua woun hãb hi haig
bëewia hirig magchëjim hanʌm:

—Maestro, mʌ chaaidam t'õt'õrrsö
k'itʌm pʌ haig haibëejim. ¿Pua mʌ
dau haug k'augwia hi monaaupẍibaju
k'ai? Mʌ chan tag chaaijã chuk'u hãba
mʌgdam happaita wai chirʌmgui hajim
hanʌm. 39 Mʌg k'ërʌm hich bënëu
barbaadeewain nem t'eegta baarjem.
Di bäbäjä k'abaadëmua hähäik'am dẍi
sĩi hisap'unjã bau haadeejem. Mag
di bäbäjäk'am pʌamjã higba t'ʌnʌʌ
hawia bar dichdimaawain gaai machgau
sĩita k'a haupihba haadeejemgui hajim
hanʌm. 40 Chi mepeer höbeerpẍimk'ĩir
pʌ dẍi hogdʌba wënʌrraajem k'ʌʌnag
mua jaautarrjã hamau pödbajierramgui
haichëjim hanaabá.

41 Magbaawai Jesuu t'umaam k'ʌʌnag
heerpanaa, —Pãran chadcha pãach t'ãar
k'aibag gaaimuata pãrau chan jãg chaai
Hẽwandamau monaaupẍijujã k'ĩirjuba
nʌmgui hajim hanʌm. ¿Pãrau jãg
Hẽwandam jua t'eeg simjã k'augbamjö
nʌm sĩi hich jãgta mua hãwat chitaju haai

chirʌ pãrau hoowai? ¿K'an hatchata pãrau mʌ pãach dʌ̈i chitapim hig nʌma hajim hanʌm, hajapcha hʌ̃k'aag? Magnaa jũrr chi hayagta, Mʌ haig pʌch chaai haipidú hajim hanʌm.

42 Mag chadcha chi hayau haidurum hee, chi chaai hich bënëu t'eega barbaadëmua warre jẽk'ʌt barwerbpʌ̈ijim hanʌm. Magbaawai Jesuu chi mepeer mag chi chaai mor hee simʌg meeurraunaa höbeerpi jaaubaawai warre höbërbaadëjim hanaabá. Mag chaai monaaupʌ̈iwia chi hayag, —Har k'ërʌm pʌ chaai hajim hanʌm.

43 Mag Jesuu chaai monaaubarm hoowia t'um haig narr k'ʌʌn dauderraa nʌisiwia Hẽwandamagta, "Hẽwandam, pʌchta chadcha mepeen k'ãyaujã chi jua t'ierriu. Mepeenau chan pöd pʌ dʌ̈i barbam" hajierram haajem.

*P*ʌaba Jesuu chik'amnau hich t'õoju jaautarr

(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)

Tagam k'ʌʌn mag dauderraa t'ʌnʌm hee, Jesuu hich k'apeenag magjim haajem:

44 —Hajap'a mʌ hiek'aagpam hũrwia k'ĩir heyaa wai nʌisit. Mʌigmua pömcha k'aba nʌm hee, mʌg mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌg chirʌmʌn chi t'ierrnaanag pʌr deejugui hajim hanʌm.

45 Mamʌ chi k'apeenau Jesuu hamachig mag hiek'abarmjã warre k'ap'ʌ haju nem k'aba harr haawai pöd k'augbajierram hanaabá. Mag hamachdëu pöd k'augba habaawai hirig jëeujöjöo naawi warag hinagau jëeuba, hich magpai nʌisijim haajem.

*Chijãata h*ʌ̃rʌʌcha haju haai sĩ ha jaautarr

(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

46 Maimua wëtwia hamach happai hap'öbaadeewai, "Keena, magan mʌg nʌm haig, ¿chijãata hʌ̃rʌʌcha sim k'ai?" ha hiyʌ̈ʌ hap'öbaadëjim haajem.

47 Mamʌ Jesuu ham k'ĩirjug k'ap'ʌnaa ham t'ãarjã k'ap'ʌ sĩerr haawai, mag hiyʌ̈ʌ nʌm hũrbaa chaaidam jiir hauwia hich bigaau dʌnʌʌupi k'ërnaa hamag magjim haajem:

48 —Mʌg chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itʌmjö hõor t'ʌnʌm t'um mua k'õsi chitʌm. Pãrau mʌ dënjö mʌg k'it'ëem hãb k'ãijã jãsenk'awia pãach di haig haumʌn, magan pãrau mʌchchata mag k'ĩir jãsenk'abarmjö habarmgui hajim hanʌm. Mag pãrau hʌdʌraa pãach haig mʌ baarpi nʌm haiguin magan pãrau mʌ Haaijã k'õsi nʌm hanʌm, hichdëuta mʌ pʌ̈itarr haawai. Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Har hamachdëupai k'ĩirjuawai t'umaam k'ʌʌn k'ãyaujã chaai bʌ̃rʌʌmdamjö serbiiba nʌm ha k'ĩirju nʌm k'ʌʌnta warm k'ʌʌn k'ãyaujã hʌ̃rʌʌcha nʌmgui hajim hanʌm chadcha, Hẽwandam dau na.

*Maach hichaaur k'aba simʌ*n maach higar sĩewaiu ha jaautarr

(Mr 9:38-40)

49 Magbaawai Juanau Jesuug, —Maestro, marau woun hãb hoojimgui hajim hanʌm. Mag wounau hiek'amamua pʌ t'ʌ̃r t'ʌ̃rnaa hõor mor heem meperag höbeerpi jaaubaawai chadcha höbeerpʌ̈i maajeejim. Mamʌ maarjö pʌ dʌ̈i nʌrraba haajemuata mag sĩewai marau hirig tag hõor mor heem mepeen jʌrk'ʌʌipiba jaaujimgui hajim hanʌm.

50 Magbaa Jesuu magjim hanʌm hirig:

—¿K'ant'ee pãrau hidëu hõor jua pʌrpiba hirig magjierrá? Maadëu nem wau nʌm hoowia maach hichaaur haba warag maach juapierr hoo sim k'ai, magan maan dʌ̈i maach higar sĩewaiugui hajim hanʌm.

*Jesuu hich k'apeen numiim k'*ʌʌnag meeurrau sĩutarr

51 Ya Jesús deeu hʌ̃gt'ar hich Haai haar maimʌʌ haadeewai warag t'ãar p'ĩiuwia högk'aba Jerusalenag petajim haajem. 52 Mamʌ hich na di jʌrwia nem k'ĩir k'augamk'ĩir, hich k'apeen heem hõor jʌr hauwia pʌ̈ijim haajem. Magbaa mak'ʌʌnau hërëuwia Samaria durr p'öbördam pöm k'aba k'itʌm hee hi na di jʌrimajierram haajem. 53 Mamʌ chi Samariapienau Jesús sĩi Jerusalenagta mam ha hũrbaawai hi hat'ee chan di chuk'um hajierram hanaabá. 54 Magbaawai deeu bëewia mag hirig deebaju habarm jaauchëjierram haajem. Mag hũrbaawaita jũrr Santiagoou Juan dʌ̈imua, —Señor, ¿pua hoowai mag pʌrʌg di deebam hanʌm jũrr marau Hẽwandamag jëeuju haai nʌ hajim hanʌm, Elías k'ararrau jëeubaawai hatarrjö ham p'öbör pábaadëmua huurdʌ

k'ëchpäimk'ïir? Marag jaaubá hajim hanʌm Jesuug.

55 Magbaawai Jesuu hamag p'ʌʌrba hoonaa magjim hanʌm:

—¿K'aíu pãrag jaauwai magta haju haai nʌm hajï, hõrau dich k'a hisëe haawai? [Chi mag hiek'aajem k'ʌʌnan bãʌrjã Hẽwandam hiek hũrba haajem k'ʌʌnta mag hiek'aajemgui hajim hanʌm. 56 Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan mʌg jẽb gaai hõor peerdʌ hawaanta bëejim. Mʌ mag mʌch garmua warag hõor hamach pekau hee durrum peerdʌ haubanaa sïi höpäyaanjã bëebajimgui hajim hanʌm.]

Mag warre ham kach däʌ hiek'apäiwia deeum p'öbördamag hërëubaadëjim haajem.

*Jesús d*äi wënʌrram hig narr k'ʌʌn
(Mt 8:19-22)

57 Mag hërëubaadëwia hagt'a barba wënʌrrʌm hee, hãbmua Jesuug, —Señor, mʌʌn pʌ mampierr pʌ däi hich jãg chitajugui hajim hanʌm.

58 Magbaawai jũrr hich Jesuu hirig, —Pʌchdëu mag mʌ däi chitam k'õsi chirʌm k'ai, marrau magan hajim hanʌm. Mamʌ pʌrʌg jaauk'imgui hajim hanʌm: mʌ k'ãyau pabä heem nemchaain hamach k'ãaijem jẽbdi paraam; nem hichpanjã k'eeupaawai hamach k'ãaijem k'ãidu wai sïsidʌm. Mamʌ mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mʌg chitʌm haig k'ëubaadeewai k'ãyaag hajap'a werba chiraju didamjã chuk'u chitʌmgui hajim hanʌm. Pʌjã mʌjö magta chitam k'õsi chirʌm k'ai, marrau magan hajim hanʌm.

59 Maimua hãbak'aíg jũrr hich garmuata —Marrau mʌ däi habaawai, jũrr magua, —Señor, magan hidëu nacha mʌ mʌch haai haar mawia hi däi chirʌʌ hapibá. Mʌg hatag mʌch juadamaucha jöoi hauk'ër pʌabajeen chadau mua pʌ hogdʌba chitajugui hajim hanʌm.

60 Magbaawai Jesuu hirig, —Magju k'ãai warre mʌ däita marrau hajim hanʌm. Hidëu har hamach Hẽwandam hiek häk'amaaugau chi t'õmjö nʌm k'ʌʌnag hamach binaan bëppibá. Mamʌ pʌ mag k'ãyau warag hõrag jaaubamí hajim hanʌm: "Ya Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn Pörk'acheeg bëeimʌʌ sim. Pãar peerdʌm k'õsi nʌm k'ai, hichta hʌdʌraa pãach Pörk'apibat" ha jaaupet hajim hanʌm.

61 Magbaawai deeum haig sïerrau hïchab hirig magjim hanʌm:

—Señor, mʌjã pʌ däi hogdʌba chitaju hïchab. Mamʌ hidëu nacha mʌch di haar mapibá hajim hanʌm, mʌch di haig durrum k'ʌʌnag "hayoo keena" hapäyaan.

62 Magbaa Jesuu magjim hanʌm:

—Chi mʌ däi nʌrrʌm woun chan hag na hichdëu parhooba nem waaujerrjã hagt'a k'ïirju nʌrraju haai k'aba sim. Hirua magju k'ïirju chirʌm chan, pöd Hẽwandam hat'ee nem hajap'a waubamgui hajim hanʌm.

10

*Jesuu hemk'ooin setenta j*ʌr hauwia nunumdö päitarr

1 Mag jũrram k'ʌʌnau Jesús däi hogdʌba wënʌrraju ha t'ʌnarr k'ur maach Pör Jesuu hichdëucha hõor setenta jʌr hauwia k'ïir sïsied nunumdö päyaagpajim haajem, hich na hich nʌrrajupierr. 2 Mag ham päyaagpamua magjim hanʌm:

—Chadcha Hẽwandam hi jaau nʌmʌn arrozdö pöm p'ur wëjömjöta p'idag pöoma sim; mag simta chi jaau wënʌrraju k'ʌʌn chan k'apan k'aba durrumgui hajim hanʌm. Magua mua pãragan, Hẽwandamag jëeubat ha chirʌmgui hajim hanʌm, warag hich hi jaauju k'ʌʌn k'apan jöp'ëecha hich hi jawaan päimk'ïir.

3 Maimua magjim hanʌm hamag:

—Hërëubaadët. Mamʌ pãadë hũrbat: Mua mʌg pãar päi chirʌmʌn, hõor k'aibagk'am heeta wënʌrraju haawai pãran oveja chaaindam k'um nem t'ʌnʌm hee pʌak'ʌʌibapäimjöta habarmgui hajim hanʌm. 4 Pãach jua k'arr hërëubaadët: p'atk'on chuk'u, putdijã chuk'u, maimua zapatdamjã pãach bä gayam happai hat'aadët. K'ʌdau hee hõor hoowaijã hiyäʌ dʌnʌnʌidʌ nʌʌ haba dichpetat hajim hanʌm. 5 Parhooba pãach wëtumpierr hõor deg duubwai saludaawia, "Maran maach peerdʌajem hiek jawaanta bëejim; pãach mʌg di hãbam degam k'ʌʌnau t'umaa häk'ak'iin häu hak'am" habat hajim hanʌm. 6 Pãrau mag jaau wënʌrrʌm hãbmua k'ãijã häk'am k'õsi häk'amʌn, häu peerdʌwia Hẽwandamau hi hauju. Mamʌ hirua magbamʌn, magan Hẽwandamau

mag woun heeg hooba, hi däi häu haju
hatarr warag pãach däipaita häu haju.
7 Mag pãach häu jẽerpibarm degpai t'achjã
k'öbat, dipierr t'ach k'ö wënʌrraba. Mua
pãrag mag chirʌmʌn, mag pãach p'idk'a
wënʌrrʌm gaaimua hõrau sĩi pãar jãhogju
haawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm.
8 P'öbör hee pãach dub wënʌrrʌmpierr
pãach jẽer nʌm haiguim k'ʌʌnau nem
deewai magʌmjã haba k'öbat. 9 Maimua
hĩchab magʌm p'öbörpierr pãachdëu
haaunaan hoomam monaaupetat. Mag
monaaupäiwia hamag, "Pãrau hĩs mʌg
hoobarmʌn Hẽwandamauta pãrag hich
jua t'eeg hoopi sim" ha jaaubat hajim
hanʌm hĩchab. 10 Mamʌ p'öbörpierr
pãachdëu jaau wënʌrrʌm hũrmap'a ni
hamach degjã pãach höbërpiba habaawai,
kaaijã hee höbërnaa, pãach bä gayam
jẽb hʌʌrp'ë hʌʌrp'ënaa, hamach k'ĩircha
magbat: 11 "Pãrau Hẽwandam hiek hiseg
nʌm k'ai, ni pãar p'öbör heem jẽbdampaijã
marau maach bä gaai harrbam. Mamʌ
ya pãrau k'ap'ʌ nʌisim, Hẽwandamau
pãach heejã hich jua t'eeg hoopiju hatarr
hoopiba habarm, pãachdëu hi hiseg nʌm
gaaimua." Magwia hërëubaadët hajim
hanʌm. 12 Mamʌ mua pãrag mag chirʌm:
Mag pãachdëu jaau wënʌrrʌm gaaimua
pãar hisegbarm p'öbör heem k'ʌʌnan,
Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'am
hed gaai Sodomapien k'ãyaujã hãrʌʌcha
Hẽwandam jua machag hãwatjugui hajim
hanʌm, hich Jesuupai.

*Jesuu hich n*ʌrraajerr p'öbör higwia
hiek'atarr

(Mt 11:20-24)

13 Mag hich hiek hiseg nʌm k'ʌʌn higwia,
'¡Hëh, hapdurr Corazinpien! hajim hanʌm.
¡Hëh, hapdurr Betsaidapienjã hagjö,
Hẽwandamau ham hi hagk'am hed! Ham
hee nem hooba haajem nem wau nʌmua
Hẽwandamau hich juapá hoopitarr Tiro
p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'ãijã
wautarr hamuan, nawe hamau hamach
k'ĩirjug k'aigbam hisegwia sʌrk'ak'am.
Magtarr hamuan, hamau t'eerju t'eerwia
hãr jupnaa, putiu pör börrnaa, k'oopa
nʌm k'ʌʌn sʌrk'aajemjö sʌrk'ak'am.
Magnaa hamau hamach mor hewag hãsie
k'ĩirjuwia Hẽwandamag jëeuk'amgui hajim
hanʌm, hamach k'aibag chugpaamk'ĩir.
14 Magua Hẽwandamau mʌg durr hi
hagk'am hed Corazinpienta Betsaidapien
däi hirua masiicha waupäijugui hajim
hanʌm ham gaai, Tiropien däi Sidonpien
k'ãyaujã, hamachdëu hũrtarrta häk'aba
harr gaaimua.
15 Maagwai Capernaumpien higwiajã,
'¿K'an habarju? hajim hanʌm. ¡Hëh!
Hamaun hamach t'ö nʌm, hamachta
chi wäjäaun hawia. Hamaun hãgt'ar
paauk'abaimaawaijã hamachta chi pörnaan
k'aimajupii nʌm. Mamʌ jãk'ʌʌn chan
Hẽwandamau hich haar höbeerpiba, warag
k'ĩmie durrta bark'ʌʌipäijugui hajim
hanʌm.
16 Maimua mag hichdëu päiju k'ʌʌnag
magjim hanʌm: 'Pãar hiek hũrm k'õsi
hũr nʌm k'ʌʌnau magan mʌ hiekta hũr
nʌm hĩchab. Maagwai har pãar hisegbarm
k'ʌʌnau magan mʌpata hiseg nʌm. Mag
hamau mʌ hiseg nʌm k'ai, magan hamau
mʌ Haaijã hĩchab däi hiseg nʌm, hichdëuta
mʌ päitarr haawai.

Mag ham wawik'a wai sĩewian chadau
k'ĩir sĩsied nunumdö wëtpi jaaubaa
hërëubaadëjim haajem.

*Jesuu setenta p*äitarr k'ʌʌn deeu
bardʌtk'achëtarr

17 Mag hërëuwia, wënʌrrʌʌ hat'urwia,
deeu bardʌtk'acheeu honee magchëjier-
ram maach Pör Jesuug:

—Señor, chadcha marau pʌ higwia puata
maar päijim hanaa mepeenagjã höbeerpi
jaauwain sĩita magʌmjã haba, mepeenan
höbërmaajeejimgui hajim hanʌm.
18 Magbaawai Jesuu hamag magjim haa-
jem:

—Pãrau mag höbeerpi jaauwai dösãt jua
t'eeg chuk'u sĩi jẽk'ʌt p'ʌp'ʌrg petap'ʌm
mua k'ap'ʌ chirajim. Jãguata hirua mʌ
hök'ö sĩerrʌmgui hajim hanʌm, hichdëu
mʌ jua jʌmbaju k'ap. 19 Mua pãar jua
t'eeg hapijim, pãach garmuata mepeen
dajẽk hamk'ĩir. Maagwai mʌchdëu pãrag
nem waupi jaau chirʌm wau wënʌrrʌmta
dösãtau pãar nemk'õrig hʌmnaa dõjũrigjã
hʌmwiajã pãar bãʌrjã chig habaju, mʌ jua
t'eegta pãar gaai sĩewai. 20 Mamʌ mag
mepeenjã pãach garmuata jʌmpiba nʌm
hawiapai chan hoob honee hamiet. Mag-
arrau pãach t'ãrta ya hãgt'arm hẽsap gaai
p'ã sĩsim gaaimuan chadau pãar honee

haju haai nʌmgui hajim hanʌm, ya pãach Hẽwandam haarcha höbërju haawai.

Jesús honee hatarr
(Mt 11:25-27; 13:16-17)

21 Mag hich Jesuu päitarr k'ʌʌn deeu
bëewia hichig honee nem hĩgk'abaichëm
hũrbaawai hĩchab hich Jesujã Hẽwandam
Hak'arau honee hapijim haajem. Mag hich
honee haadeewai Hẽwandamag jëeuma-
mua magjim hanʌm:

—Tata, mua pʌrʌg häu hajim ha
chirʌm, pʌchta chadcha hã̃gt'arm magwe
nem t'um mʌg wëjöm Pör haawai. Mʌ
honee chirʌmgui hajim hanʌm, hõor
hamach k'ĩirjug k'aug t'öwia nem t'um
k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌnaujã hamach
peerdʌju hiek k'augba harrta jũrr pua
k'ĩirjugdam meraa chaainjö k'it'ëem
k'ʌʌnagta häu k'augpibaawai. Chadcha
puata nem hajap'a waaujem Tata hajim
hanʌm, pʌchdëu juau ham däi magju
hatarr haawai.

22 Maimua jũrr chi haig narr k'ʌʌnagta
magjim hanʌm: 'Nem t'um mʌg t'ʌnʌmʌn
mʌ Hayau mʌrʌgta deejim. Mamʌ
hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagá mag
Hẽwandam Hiewaa. Hãba hich mʌ
Hayaupaita k'ap'ʌ simgui hajim hanʌm,
chadcha mʌ hi chaairau. Mʌg nʌm haig
hãbmuajã k'augba sim, k'ai hagá mʌ
Haai. Hãba mʌch chi Chaairaupaita mʌch
Haai k'ap'ʌ chitʌm. Bigaaum k'ʌʌnau
k'ap'ʌ haju hawiajã mʌchdëu jaaubarm
k'ʌʌnaupaita hĩchab hi k'ap'ʌ haju haai
nʌmgui hajim hanʌm.

23 Maimua hamach hap pawia hich
k'apeenag heerpa heerpanaa hamag,
'Honee habat hajim hanʌm, pãach
jã̃gʌucha mʌ hiek hũr nʌm k'ʌʌn. 24 Cha
mua nem wau chitʌm pãrau pãach daujãau
hoo nʌmjö, warrgarwe Hẽwandam hi
jaaumienau reinaan däimua hamach
daúacha hoom hiigjeejim, mamʌ pöd
hoobajierram. Hamach jã̃gʌucha pãrau
hũr nʌmjö hũrm hiigjeejim, mamʌ pöd
hũrbajierram. Mamʌ pãrau magba pãach
daúacha hoonaa pãach kachiucha hũr
nʌm. Magua mua pãrag "Honee habat"
ha chirʌmgui hajim hanʌm.

Samariapierrdam nem hĩgk'aa

25 Maimua biek hãb Jesuu hõor k'apan
t'ʌnʌmʌg jaau sim haig, chi Moiseeu p'ã
pʌatarr hiek jawaag hat'ee chi machnaan
heem hãb p'iidʌbaadëwia sĩi hi himeraa pʌr
hawaagpai hirig magchëjim hanʌm:

—Maestro, mʌrʌg jaaubá hajim hanʌm.
¿Mua jãgata haju haai chirʌ́ hã̃gt'archa
höbëraag?

26 Magbaawai jũrr Jesuu hirig, —¿K'an ha
p'ã sĩ Hẽwandamau hich hiek jöoingarwe
Moiseeg p'ãpitarr gaai? ¿Pua hag gaai
t'ã̃rba haajẽ? hajim hanʌm.

27 Magbaawai mag chi charrk'a chirʌmua
magjim hanʌm:

—Moiseeu Hẽwandam hiek p'ãtarr gaai,
"Maach Pör Hẽwandam sĩi par hiiupai
k'aba, pʌch t'ãrauchata k'õsi habá" ha
sim; maimua hĩchab, "Pʌch k'apeenjã hagjö
hagdaujöo k'a k'õsinaa daupii habá, pʌchjö
wir haig" ha p'ã simgui hajim hanʌm.

28 Magbaa Jesuu hirig, —Hëera, chadcha
pua hich hag heyaa jaaubapäimkë hajim
hanʌm. Cha pʌchdëu k'ap'ʌ jaau chirʌmjö
habamí pʌch k'apeen däijã. Pua chadcha
t'umaam k'ʌʌn däi magmʌn, pʌ hã̃gt'ar
höbërjugui hajim hanʌm hirig.

29 Magbaawai chi charrk'a chirʌmua
sëuk'a hichdëu k'augba chirʌm hawia deeu,
—¿Chijã k'ʌʌn hagáma hajim hanʌm mʌ
k'apeen mag mua daupii haju k'ʌʌn?

30 Magbaawai Jesuu hirig, —Mʌ hiek
hũrbá, mua pʌrʌg jaauk'imgui hajim
hanʌm: Woun hãb Jerusalenmua Jericoog
k'ʌdau ma sim hee maa hajim haajem.
Mag hi ma k'itʌmta nem jĩgmien k'apan
höbërdʌtk'achëwia, hi nemdam t'um
k'echt'ʌgnaa, hi mor gayam k'ajũadampa
hẽer hauwia, warag p'ãr wai nʌmua chi
meemjö haadeewai sĩi barpʌajierram
haajem. 31 Mag chi meemjö jẽer k'ërʌm
hee, hich hag k'ʌdau heepai p'ad maa
hajim haajem. Mamʌ hichdëu mag hoo
hat'aimaawai sĩi warag hagʌg hoobamjö
dichjim haajem. 32 Maimua hag k'ur nʌʌpai
hawia, deeu hich hag k'ʌd heepai majim
haajem, Levinaan ha t'ã̃ʌrjem k'ʌʌn heem
hãb p'adnaan däi p'idk'a nʌmua ham juag
hoojem. Mamʌ maguajã hi dak'a bëenaa,
sĩi heerpapet hawia, warag hoobamjö
hich mag petajim haajem. 33-34 Maimua
mag warm k'ʌʌn hërëu dichtarr hẽudee
hagjö maa hajim haajem Samariapierrdam,
hich hag k'ʌd heepai. (Samariapien
judionaan däin hagdaujö jũrr chik'am k'a

k'õchk'aba haajeejim. Mamʌ maagjerrta
magʌmjã higba,) maguan chadau hichdëu
mag hoobaimaawai, “Hëh, ¿jãan chijãg
woundamta jãg dau hap'ʌʌ jẽer k'ërʌm?”
hawia, warag haar mawia, hich hat'ee
nemk'au pabɐ̈ olivo hanʌm dën vinodampa
wai nʌrrarrau bënhëk'a hi mor mag
pepet'or sĩsidʌm hee p'uurk'anaa, put hee
pʌrëunaa, hich cabaai gaai hat'aadëjim
hanʌm, hich dɐ̈i hãba. Mag harrwia,
hõor jẽerjem deg hag dɐ̈i sĩeimajim
haajem. 35 Maimua hag noram hãspaau
ya hich ma nʌrrʌmua denariodam numí
chi dik'ʌʌg werpʌawia magjim hanʌm:
“Mʌg woundam hajap'a hoo wai chirsí.
Pua hi monaau haum k'õchgau cha
murua p'atk'on werpʌabajëm hɐ̃r k'ãijã
werbamʌn, hoob k'ĩirjum” hajim hanʌm.
“Mʌch bëewai, chi waaurbarm t'um mua
deeu pʌrʌg p'agchëjugui” hajim hanʌm.
Mag jaau pʌawia petajim haajem.

36 Mag hĩgk'a haaipawia, hich Jesuupai
mag Hẽwandam hi jawaag chi charrk'a
chirʌmʌg jëeujim haajem:

—Pua k'ĩirjuawai ¿chijãata mag
woundam hich happai ma k'itʌm hee
k'apanaam k'ʌʌnau pʌrnaa mas deetarr
hag k'apeer haju hayaa sĩ: chi p'ad, chi
Levinaan heem, wa chi Samariapierrdam?

37 Magbaawai hichdëu, —Chi mag
jẽer k'ërʌm hoobaimaawai hi dau haug
k'augtarrma hajim hanʌm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Magan mawia
hi dënjö pʌch hoomap'am k'ʌʌn hawia
k'ãijã daupii habá hajim hanaabá.

Jesuu Marta María dɐ̈i hoon matarr

38 Maigmua higbaadeeu hich k'apeen dɐ̈i
hãba mamua deeum p'öbördam pöm k'aba
k'itʌm hee barwia hʌʌi hãb Marta hanʌm
di haig jẽerimajim haajem. 39 Mag Marta
hanʌm heeum María ha t'ɐ̃r sim sĩejim haa-
jem, hi dɐ̈i k'od hãbam. Mag María bëewi
sĩi Jesús dak'a hi hiek'a simpai hũr hoo
sĩsijim hanaabá. 40 Magʌmich Marta k'ʌrr
higaau jua dɐ̈rrjã k'aba t'ʌnaajim hanʌm,
hõor t'um jãhogaag hich happaimua p'iejãb
waauwai. Mag hich jua dɐ̈rr k'aba haawai
Jesús haig bëewia magchëjim hanʌm:

—Señor, ¿pua hoowai hɐ̈u sĩ, mʌg mʌ
jua dɐ̈rr k'aba t'ʌnʌm hee sĩi Mariaau jãg
pʌ hiek'a simpai hũr hoo sĩeju? Jãg pua
hirig jaaubá hajim hanʌm, mʌ juag hoon
mamk'ĩir.

41 Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, chad-
cha pʌ jua dɐ̈rr k'aba t'ʌnʌm mua k'ap'ʌ
chirʌmgui hajim hanʌm. Hajap'a hõor
jãhog haum k'õchgau pʌ k'ĩirjugan nem
t'umaa wauju happaita k'ĩirju buburrk'am.
42 Mamʌ sĩi dich bi hat'eepai nem t'um
wauju k'ĩirjuba hawiajã hɐ̈u sim. Mariaau
pʌ k'ãyau hajapcha habarm. Jãg sim haig
hirua Hẽwandam hiek hũrm k'õchgauta pʌ
juagjã hooba habarm. Maagwai mua pöd
hirig hũrpiba jaauju haai k'aba chirʌmgui
hajim hanʌm.

11

*Jesuu jãgata maadëu H*ẽwandamag
jëeuju haai nʌ ha jaautarr
(Mt 6:9-15; 7:7-11)

1 Biek hãb Jesús hich Hayag jëeu sĩe-
jim haajem. Mag jëeu haaipabaadeewai
hich k'apeen heem hãbmua hirig, —Señor,
jãg Juanau hich dɐ̈i wënʌrrʌm k'ʌʌnag
Hẽwandamag jëeu nʌm jaautarrjö, magan
maragjã hagjö jaaubá hajim hanʌm, ma-
raujã hĩchab hirig jëeu k'ap'ʌ haag.

2 Magbaawai hichdëu hamag magjim haa-
jem:

—Pãach Hẽwandamag jëeuwai magbat:

“Hẽwandam, pʌʌta maar Haai hɐ̃gt'ar chi-
raajemʌu.
Pʌch happaita chadcha pekau chuk'u
chitʌm.
Pʌrʌgta marau maach dɐ̈i pʌchdëu
hampierr hapinaa pʌchta t'umaam
k'ʌʌn Pörk'apim k'õsi nʌm.
[Hɐ̃gt'arjã jãg pʌchdëu nem waupi jaau
nʌm happai waaujemjö, mʌg jẽb
gaaijã t'um pʌchdëu jaau simjöta
hapim k'õsi nʌm.]
3 Hed hëepierr pua marag k'öjudam dee-
barju.
Hẽwandam, maar pekau t'um chug-
paabapɐ̈i,
4 maimua har marau maach dɐ̈i k'aigba
habarm k'ʌʌn dɐ̈i tag magʌm
hiek higba hich mag k'ĩir
hok'oopäaijemjö maar dënjã k'ĩir
hok'oobapɐ̈i.
Hoob pua hʌdʌraa chan maar pekau hee
burrpi chiram.
[Mag k'ãyau warag maar t'ʌa wai chirsí,
p'it'urg chuk'u dösãtau maar hichig

paa haum hugua]” ha jëeubat ha jaaujim hanʌm hamag.

5 Mag jaau dichwia jãga Hẽwandamag jëeuju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir hĩchab hamag magjim hanʌm: ’K'anim nemjö pʌ pʌch k'apk'ʌʌn hajap'am wai chirʌm. Maimua ya hedacha pam hee hi haar mawia pua hirig, 6 “Kakë, mʌ haig mʌ k'apk'ʌʌndam barbaichëmʌg nemdam deejujã chuk'u chiraawai pʌ haig t'achdam jëeu hawaan bëejim” haimaawai, 7 hirua hierrmua jũrr pʌrʌg, “Hidëu mʌ k'ajap'a k'ãaipibá. Ya mʌ put hee chirʌm; mʌ chaainjã ya k'ãidʌtk'a t'ʌnaawai pöd mʌ pʌ haar puertdi wewaanjã mabam; pʌ nem hig sim pöd mua deepäibam” hak'iin, ¿jãgaju k'ai? 8 Mua hoowai chan warmua mag hiek'awiajã chadcha hirua hichdëu nem jëeu sim hig sim k'ai, hichiita hirua warag pʌaba jëjëeu haju. Mag jëjëeuk'am, ¿jãga mag p'iidʌwia hirua hau deeba habarju? Hichiita hi p'iidʌjugui hajim hanʌm. Mamʌ mag hich k'apk'ʌʌnau nem hig sim hawia k'abam. Hi p'iidʌjuun, sĩi hidëu hich k'ãaipiba haawaita hirua nem hig sim hau deen p'iidʌju. 9 Hich jãgta haajemgui hajim hanʌm hagjö Hẽwandamag jëeuwaijã. Magua mua pãragjã pʌaba jëeubat ha chirʌm. Magta pʌaba jëeu nʌmʌn, pãachdëu nem higbarm hirua deeju. Pãrau hi jʌrmʌn, hi baauju. Hi sim haar dubaag pãach weeu haupi jëeumʌn, hirua pãar weeu hauju. 10 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, har hõor nem jëeu paraam k'ʌʌnagan nem deeb k'aba deejem. Har hamachdëu nem hinag hig nʌm pʌaba jʌr nʌm k'ʌʌnau baaujem. Maagwai hĩchab chi puertdi sirbaichëm k'ʌjã weeu hauwia dubpiejem.

11 ’¿K'aíuta mʌg sim haig hich chaairau t'ach jëeubaa mokdauta p'ëdeeju k'ai? ¿Wa hãwarr k'ãijã chaairau jëeubaawai hãwarr deeju k'ãyau nemk'õrta t'õo deeju k'ai? 12 Wa magba, ¿nemhãudam k'ãijã jëeubaawai nemhãu hawia dõjũrta hau deeju k'ai? Ni hãbmuajã magbamgui hajim hanʌm. 13 Pãar hö hãk'ãraa k'it'ëem k'ʌʌnaujã pãach chaainau nem jëeuwai ¿nem hajap'amjã hĩgk'aba deeba haajẽ? Hich jãgta haajemgui hajim hanʌm maach Haai hãgt'ar chiraajemuajã hagjö. Chadcha t'ãrau hichig jëeu simʌgan hirua hich Hak'aarjã deeb k'aba deejugui hajim hanʌm.

Hõor hiek meperauta Jesuug juapá dee sĩejim haajem

(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)

14 Biek hãb Jesuu woun mor hee bën k'aigbam wai sim monaau sĩejim haajem. Mag bënëu chi woun pödjã hiek'apiba sĩi hichʌp wai sĩejeejim hanaabá. Mamʌ Jesuu chi bën höbeerbapäim bärre chi woun deeu hiek heerdʌ sĩsiewai hiyäʌ haadëjim hanʌm. Mag hoowi t'umaam k'ʌʌn dauderraa naajim haajem. 15 Mamʌ hãaur k'ʌʌn däi haig hoo narr k'ʌʌnau, —Jãg Jesuun dösãtnaan pör Beelzebú däi bën dötarr haawai hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjã dau daau jʌrk'ʌʌi nʌrraajemgui hanaajim haajem.

16 Magbaa jũrr hãaur k'ʌʌnau hamach hödegpai, “Daau chadcha hirua Hẽwandam juapá wai chirʌm k'ai, deeum nemjã hompaa hat'aju” hawia hirig, —Magan chadcha pʌchta Hẽwandamau päiju haajerr chaar k'ai, hedjã hee maadëu nem hooba haajem hompaa hat'á pʌch hiek'au hajierram hanʌm hirig.

17 Mamʌ magbaa hichdëu hamau k'ĩirju nʌm hajap'a k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag magjim hanʌm:

—Pãrau hoowai, gobiernoou hich higar nʌm k'ʌʌn jãrrcha t'öonaa hamach wir haigpai wërbʌpik'iin, ¿mag gobierno warre k'ʌt mabaju k'ai? hajim hanʌm. Jöoi hãb simua k'ãijã hich chaain däipai meeuk'awia hamach wir haigpai wërbʌk'iin, warag haaidʌjugui hajim hanʌm. 18 Hich magta haju hagjö dösãtjã. Hich k'apeen däipai wir haig wërbʌ nʌmua hamach höpäpäi hamʌn, pöd hich mag jua t'eeg k'aba sĩerraju, hamachdëupai hamach k'ëchmaawai. Pãar hiek mag mua dösãtnaan pör Beelzebú juapaauta mepeenjã hõor mor heem jʌrk'ʌʌi chirʌm hanʌm, 19 chadcha Beelzebú hag juapaauta mua bën k'aigbamjã jʌrk'ʌʌi chitʌm k'ai, magan har pãach heepaim k'ʌʌnaujã hagjö hi juapaauta mepeen jʌr wërp nʌm. Mag nʌmta ¿jãgwia pãrau mak'ʌʌnag chan bãʌrjã magʌm haba nʌ? hajim hanʌm. ¿Chadcha hich Hẽwandamauta hamag magamk'ĩir hich juapá dee sim pãachdëu k'ap'ʌ naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dösãtaupaita

wir haig hich k'aibag waaujem hanʌpí, magan jãg chi mʌ dënjö dau daau mepeen jʌr wërp nʌm k'ʌʌnagchata jëeu hoobat daau hamau chadcha dösãt juapaauta jãg jʌr wërp nʌm habarju pãrag. Pãach chi mʌrʌg mag hiek'a nʌm k'ʌʌnta hag heyaajã k'aba hiek'a naabahab. 20 Muan chadcha Hẽwandam jua t'eegauta mepeenjã jãg jʌr wërp chitʌm. Mag mepeenjã mua jʌr wërp chirʌm gaaimua pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, ya hich Hẽwandam chi jua t'ierrta pãar hee sĩeichëm. Mamʌ magʌmjã pãrau k'augba nʌmgui hajim hanaabá.

21 'Dösãtan woun hãb chi jua t'ierrta jierrnem dʌ̃i hajap k'ĩir k'augwia hich di t'ʌa simjöta sĩerrʌmgui hajim hanʌm, nem jua t'eeg. Mag sĩewaita, hi k'ãyau jua heegpaimua chan hi sim haig hi nem bʌ̃ʌrjã chig habam, hich jua hee t'ʌnaawai. 22 Mamʌ hãb hi k'ãyau t'et'echaramua bëewi, hi dʌ̃i wërbʌwia hi pödbapäaiwain chadau, hirua hich jierrnem t'ö chirarr t'um k'echt'ʌg hauwia hi juagam nemjã jũrr hich dënk'a hauju, hag dʌ̃i hichdëu hampierr haag. Magua mʌʌta dösãt k'ãai jua t'eeg chiraawai muata hõor heem mepeenjã jʌr wërpju haai chirʌm. 23 Magua mua mag chirʌmgui hajim hanʌm: Har chi mʌ higar k'aba sim woun hichta dösãt higar sim; maimua Hẽwandam hiek hʌ̈k'api hawaag mʌ hipierr hõor hãbamʌg jʌr p'ëba simuan waragta jʌr wërp simjö simgui hajim hanʌm.

Bën hʌ̃k'ãar deeu hõor mor hee sĩeicheewai jãga haajẽ
(Mt 12:43-45)

24 'Bën k'aigbam hõor mor heemua jʌrpäaiwain warp hõor chukag hee p'ʌrëu nʌrraajem. Mamʌ pöd hich sĩeimaju baauba habaawai k'ĩirju sĩi hawia, "Deeu mʌch chiraajerr deg chiraimaag majugui" hawia, deeu hich hag woun jʌrmaajem. 25 Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta hajap t'ũapwia hãbamʌg nem p'ëwia hʌ̃k'a t'ʌnʌmjö, dijã parii hooimaajem. 26 Mag dijã parii hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãyau k'aigbacharam k'ʌʌn siete jʌr hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejem. Magbarm haigmua chi wounjã warr hich sĩerr k'ãyau warag hat'uucha k'aigba sĩsiejem.

Hʌ̃rʌʌcha honee nʌm k'ʌʌn

27 Jesús mag hiek'a sim hee, hʌʌi hãbmua k'apanag heemua hirig, —Pʌ t'aabawia hich jũd gaai pʌ döpi bãautarr hʌʌita Hẽwandamau hʌ̃ucha hajim chadcha. Dich chaaita jãg k'itak'iin maach honee k'itajugui hajim hanʌm hirig.

28 Magbaawai jũrr hichdëu, —Jãan chadaugui hajim hanʌm, mamʌ mag k'ãyau har Hẽwandam hiek jaau nʌm hũrwia hi hipierraa nʌm k'ʌʌnta hʌ̃rʌʌcha honee haju haai nʌmgui hajim hanʌm.

Nem hooba haajem waupi narr gaaimua Jesuu hõor k'ĩir hiek'atarr
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)

29 Warag hõor pöm hich haig p'ẽeudʌdʌk'am hee, Jesuu hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Hĩsim k'ʌʌn chan warag chi hajaugjã chuk'uta t'ʌnʌm. Hoo nʌmjömta warágata hamachdëu nem hooba haajempata k'ĩirpierr hompaa haupi jaau nʌm. Mamʌ mua pãar hipierraa nem waubamgui hajim hanʌm. Mag k'ãyau Hẽwandamau Jonás dʌ̃i harrjö habarm gaaimuata mʌch jua t'eeg hoopiju. 30 Warrgar jöoi Jonás haajerr nemmeeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup sĩet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hẽwandamau hi pʌ̃itarr k'aug hautarrjö hĩchab, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaaujã hagjö mʌch hiiu p'iidʌbarm gaaimuata pãrag k'ap hapiju, chadcha hich Hẽwandamauta mʌ pʌ̃ibarm. Mamʌ magʌmjã pãrau hʌ̈k'abajugui hajim hanʌm hichdëupai. 31 Magua, har hĩs mʌg jaar hõor mee nʌm k'ʌʌn Hẽwandamau mʌg hatag ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar, Sabá hanʌm durrmua rey Salomón hoon bëetarr hʌʌiraujã hich hipaarmua hĩchab pãar k'aibagta Hẽwandamag hĩgk'a t'ʌnʌʌuju. ¿Jãgwi? Hí pãar k'ãaijã warpmuata Hẽwandamau rey Salomonag k'ĩirjug deetarr hiek'a sim hũraan bëetarr haawaima. Mag k'ãai pãar wir haig nʌm k'ʌʌnau mʌ Salomón k'ãaijã hʌ̃rʌʌcha chirʌm hiekta hũrmap'a nʌm. 32 Mag Hẽwandamau hõor hi hagk'abarm hed Nínivepienaujã hĩchab hamach hipaarmua pãar k'aibagta warag Hẽwandamag hĩgk'a t'ʌnʌʌuju. ¿Jãgwi? Jonaau Hẽwandam hiek hamach haar jaaubaimaawai hamau magʌmjã haba hʌ̈k'atarr haawaima. Mamʌ

hĩs mʌ Jonás k'ãyaujã hɑ̃rʌʌcha chirʌmuata
Hẽwandam hiek jaau chitʌmjã pãrau
hɑ̃k'amap'a nʌmgui hajim hanʌm, hamach
k'ĩircha.

Maach mor gayam hõtdau
(Mt 5:15; 6:22-23)

33 Maimua mag jajawagmamua hich Je-
suupai, 'Mua mag hõtdau paanaa sĩi hag
hɑ̃r bat'ẽeu k'öo sĩu nʌm hooba chitʌmgui
hajim hanʌm. Hõtdaun paanaa hõor
dau garta hausĩiujem, t'umaam k'ʌʌn dau
hararaa hamk'ĩir. 34 Maach daun hõtdau-
jöta simgui hajim hanʌm, maach mor gaai.
Maach daujãata hajap'a sim haiguin nem
t'um dawaata hoojem. Hich hagjöta simgui
hajim hanʌm maach t'ãarjã. Hẽwandam
hiek hɑ̃k'anaa maach t'ãarta hajap'a sim
haiguin nem t'um Hẽwandamau k'õsimjöta
waaujem. Mag nʌm haiguin hararag
hee nʌmjöta nʌm. Mamʌ magba hagt'a
pãach pekau heeta nʌmʌn magan pãran sĩi
k'ĩchag hee jʌrk'a jʌrk'a nʌmjöta nʌmgui
hajim hanʌm. 35 Magua k'ĩirjug paraa haa-
jeet. K'ĩchag hee nʌmjö nʌmta pãach
t'ãar hajap'a nʌm hawi hoob Hẽwandamag
pãach hisegpimiet hajim hanʌm. 36 Mamʌ
pekau gaaimua k'ĩchag hee k'aba nʌmjö
nʌm k'ai, magan chadcha pãar hararag
chaar heeta nʌm, Hẽwandam dɑ̃i. Mag
hamʌn magan hõtdaúa pãar k'ĩirp'ee wʌʌ
wai nʌm bɑ̃ʌg nʌmjöta nʌmgui hajim
hanʌm, hi dɑ̃i.

Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi mach-
naanagjã hiek'atarr
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)

37 Mag hich Jesús hiek'a höbaadëm hee,
hãb Moiseeg Hẽwandamau hich hiek
p'ãpitarr hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn
heemua hi t'ach k'oon hëeurrjim haajem,
hich di haar. Magbaawai Jesuu hi dɑ̃i
mawia, barwia, hãba p'ʌʌr k'öp'öbaadëjim
haajem. 38 Mamʌ mag chi Jesús hëeurrtarr
wounau hoowai Jesús jua hʌbata t'ach
k'öbaadëjim hanaabá. Magbaa hich
hödegpai, "Waa, hidëu maach jöoinau
jaaujem k'augbamjö jua sũgbata t'ach k'ö
chitabaa" hajim hanʌm.

39 Mamʌ maach Pör Jesuu mag wounau
hich hödeg mag simjã k'ap'ʌ sĩerr haawai
hirig, —Mʌ hiek hũrbá hajim hanʌm hirig.
Pãar fariseonaanan pãach pem haawai sĩi
juagam nem chi hɑ̃rʌm memerk'ögpaita
hajap'a hʌk'ak'a haju k'ĩirju sĩerrjëemgui
hajim hanʌm, mag memerk'öm hee
k'ãijã döbaawai Hẽwandam dau na pekau
waumaaugau hawi. Mamʌ pãachdëu
chik'am nemdamjã jĩgk'a pãach dënk'a
haunaa chik'am k'aibag wau nʌm
gaaimua pekau pöm nʌm chan hisegba ni
Hẽwandamag chugpaapi jëeujujã k'ĩirjuba
sĩerrjëemgui hajim hanʌm. 40 Pãar chi
k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem k'ʌʌnta, ¿jãga
jãg k'ĩirjug chuk'umjöta nʌma? hajim
hanʌm. ¿Pãrau k'ĩirjuawai Hẽwandamau
hɑ̃rʌm nempai hoonaa pöd pãar t'ãar
hooba haajẽ, mor hee hierr sĩewai? ¿Nem
t'um hichdëupai wautarr k'abá? 41 Nem
hajap'a jã hʌk'ak'a haju k'ãyau, pãach
k'aibagta Hẽwandamag chugpaapi jëeubat
hajim hanʌm. Mag pãar morjã t'um hajap'a
nem jã hʌk'a t'ʌnʌisimjö sĩsiewain chadau
hap'ʌʌm k'ʌʌnagjã nem deem k'õsi deeju.
42 Mamʌ ¡hëh, hapdurr hajim hanʌm pãar,
fariseonaan, Hẽwandamau Moiseeg hich
hiek p'ãpitarr hiek hajapcha hʌʌrk'aajem
haajem k'ʌʌn! Pãrau chadcha Moiseeu
deepi jaautarrjö t'um pãach di hũjãrram
nemjĩirdam bɑ̃ daiicharam gayampa
Hẽwandamag ofrendak'a deejem. Mag
naab mamʌ, jũrr wir haig pãach k'apeen
dɑ̃i hagpierraanaa Hẽwandamjã k'õsi haju
chan bɑ̃ʌrjã k'ĩirjuba sĩerrjëemgui hajim
hanʌm. Pãrau hɑ̃rcha Hẽwandamta k'õsi
haju haai nʌmgui hajim hanaabá. Magnaan
chadau pãachdëu nem dee nʌmjã hich jãg
dee wënʌrraju haai nʌmgui hajim hanʌm
hĩchab. 43 Magnaa hamag, Pãran pãach
Hẽwandam hiek jaaujem deg weetwaijã
pãachta pörgarcha t'umaam k'ʌʌnag k'ĩir
jʌrk'a juupjerram, pãachta hajapcha nʌm
hawia. Maimua kaaijã hee weetwaijã
t'umaam k'ʌʌnau pãachig saludaa nʌmua
pãach t'ö hiek'apim k'õsi sĩerrjëemgui
hajim hanʌm, hõor dak'ĩir.

44 '¡Hëh! Pãarjã hagjö chi machnaan dɑ̃i
Moiseeu p'ãtarr hiek hajapcha hʌʌrk'aajem
haajem k'ʌʌn. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach
meeun hee nawe hõor hauk'ërtarr jẽbdi
hɑ̃r dichpiba haajem. K'augba dichwiajã
hichiita maach hãarjem haajem. Hich jãg
jẽbdi hõor hãrpiejemjöta naabahab hajim
hanʌm, pãarjã. Pãachdëu nem jaau nʌm
gaaimuata hagjö hõor Hẽwandam dau na
hãrpi naabahab, mamʌ magʌmta hamau

k'augba durrumgui hajim hanʌm.

45 Magbaa chi machnaanpa haig narr
haawai hãbmua hũr hoo sĩi hawia Jesuug
magjim hanʌm:

—Maestro, pua warm k'ʌʌnag mag
hiek'abapäim haig, hĩchab maar k'ĩirpata
hiek'abapäibahab hajim hanʌm.

46 Magbaa Jesuu hirig, —Chadma hajim
hanʌm. Mamʌ ¡Hëh, hapdurr, pãar chi
machnaan hãba! Pãrau chará pãachta chi
k'ap'ʌm hawia pãachdëu nem jaaum haig
jaaujem. Jãg nʌm haig pãrau hõor hãr nem
chʌk'ʌm jiirpäpäik'amjöta naabahab hajim
hanʌm. Pãach garmuan pãrau hõrag nem
jaauwai pãach hipierraata hapi nʌm. Mamʌ
mag nʌm pãachdëu chan waujöjöopaijã
k'aba haajemgui hajim hanaabá. 47 ¡Hëh,
magʌm pãar chará! Pãar jöoinauta
warrgarwe Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnjã
k'ëchbajieb hajim hanʌm. Pãachdëucha
k'abajim, mamʌ pãar ya hĩs hewagam k'ʌʌn
hawia bãʌrjã k'ĩet'uupaijã k'aba nʌmgui
hajim hanʌm. Hamau bëptarr jã hãrjã
pãar dën hajap'a p'ʌnaa hooimʌ wau k'ër
nʌmua pãach hiiupain pãrau, "Mʌk'ʌʌn
jöointa chadcha Hẽwandam hi jaaujerr
k'ʌʌnau" haajem. 48 Mamʌ mua pãrag
jaauk'imgui hajim hanʌm: Jãg nʌm haig
pãrau, "Hoobat Hẽwandam hi jaaumien
maar jöoinau k'ëchtarr. Mʌʌgwaijã hagt'a
hich jãg wënʌrrʌm hak'iin, maraujã hagjö
k'ëchju nʌm" ha jaau nʌm k'abahab hajim
hanʌm. Magaagta pãar dën warag ham
jã hãrjã nem hooimʌ waunaa sirppapiba
haba haajeeb hajim hanʌm, pãachdëu
k'ëchbajim hawia. 49 Jãgju k'ap'ʌta
Hẽwandamau hich k'ĩirjug hee hĩchab
magjim: "Mua pãar hat'ee hõor päiju, mʌch
hi jaau wënʌrramk'ĩir. Mag mua jʌr hauwia
päibarm k'ʌʌn hãaur k'ʌʌn k'ëchpäiwia
hãaur k'ʌʌn hẽudee sĩi k'oojem nem
hẽudeemjö hẽk'aju" ha jaaujim warrgarwe.
Magtarr haawai hĩs hewag pawiajã chadcha
pãar hich magta t'ʌnaabahab. Magua
pãadë mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm:
50 Har warrcha mʌg jẽb hich Hẽwandamau
hompaatarr haigmua hewag hi hiek jaau
durraajerr k'ʌʌn k'ëch nʌm haig bag
hãrtarr t'um, jũrr hich Hẽwandamau pãar
hĩs hewagam k'ʌʌn gaaita t'ʌpäijugui
hajim hanʌm. 51 Warrcha Abel t'õotarr
hed bag hãrtarr haigmua hewagjã k'ĩeb
jöoi Zacarías k'ararr Haai hi jëeujem deg
t'õo naawai hãrtarr bagpa t'um pãach
gaaita pajugui hajim hanaabá. Jã chan
par hok'oobam, hichiita Hẽwandamau
pãrag jëeub k'aba jëeujugui hajim hanʌm.
52 Mag hiek'ak'agmamua, ¡Hëh, hapdurr
hajim hanʌm pãar, Hẽwandam hiek jawaag
chi machnaan haajem k'ʌʌnta! Pãrau
k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, Hẽwandam
hiekta hãgt'ar dubaag hat'ee yabmejö sim.
Mag yabmejö simta pãachdëuta nacha
garpawia bãʌrjã hõrag jaauba nʌmgui
hajim hanaabá. Pãachjã dubba nʌmta, chi
dubam k'õsi nʌm k'ʌʌnagjã pãrau hʌdʌʌr
dubpiba nʌmgui hajim hanʌm, hamach
k'ĩircha.

53 Jesuu hamachig magbaawai, hamach
chi machnaan fariseonaanpa hi däi
meeuk'a p'öbaadëjim haajem. Maimua
warag hi däi wëtumua hi t'ʌ hawaag ha
hi haig p'ẽeudʌ bëenaa, jũrram k'ʌʌnau
hamachdëu k'ap'ʌm hirig jëeup'öbaadëjim
hanaabá, 54 mag hamachdëu jëeu nʌm jũrr
hich Jesuu hipeerdʌ k'ãijã jaaubapäaiwai
magʌm gaaimua chi t'et'em k'ʌʌnag hi pʌr
deeg.

12

Dichdëu nem jaaujemjö k'aba jũrr hag chaaur nem wauju k'aba nʌm

1 Mag nʌm hee warag hõor pöoma
p'ẽeudʌdʌk'amua jũrr chik'aman bäpa
k'iut'ʌgmaajeejim hanʌm. Ham mam-
agk'am hee, Jesuu hich k'apeen hich däicha
hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnag magjim
hanʌm:

—K'ĩir k'ap'ʌ wënʌrrat'ã; hoob
fariseonaan bën levadurajö sim pãach
gaai dʌrbapimiet. Mua mag chirʌm
haiguin pãrag, "Hoob hamjö chik'am k'ĩir
haawaipaita chadam hiekjö hiek'anaa
pãach hap haadeewai jũrr pãachdëu
jaaujemjö k'aba nem waumiet" ha
chirʌmʌugui hajim hanʌm. Pãrau
ham higar p'ũrrbamʌn, pãach gaai
dʌrbabaadeewai sĩi hamjö nʌisijugui hajim
hanʌm hamag. 2 Mʌg jẽb gaai haawai
meraa hiek'atarr hiek k'ãijã mʌg hatag
paawai sĩi hich mag sĩsiwia k'ĩir hak'oog
k'abam. Maagwai nem meraa wautarr
hawia k'ãijã hich mag k'augba sĩsibajugui
hajim hanʌm. 3 Magnaa hichdëupai, Mua

pãrag mag chirʌmgui hajim hanʌm: Har pãrau pãach happai meraa hiek'abarm hiek mʌg hatag paawai jũrr t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö hajugui hajim hanʌm. Maimua hagjö k'augbaju hawia puertdi k'ãijã hajap p'ãark'anaa hö sausau hiek'atarr hiekjã t'umaam k'ʌʌn jã̃g daar jũrr k'apanag hee t'et jaaujugui ha jaaumajim haajem.

K'aita hök'ö haju haai nʌ
(Mt 10:26-31)

4 Mag hich k'apeenag jajawagmamua hĩchab hich Jesuupai, 'Keena, har sĩi mʌg hamach wir haig chik'am k'eechjem k'ʌʌn hoob högk'amiet hajim hanʌm. Hamau pãar chi hã̃rʌmʌn chadcha k'ëchpäiwiajã pãar hak'aar chan pöd t'õo haubamgui hajim hanʌm. 5 Mamʌ hĩchab mua pãrag jaauk'im, k'aita pãrau hök'ö haju haai nʌ: Hẽwandamta hök'ö habat hajim hanʌm. Jãan chad nem jua t'eeg sim, pãar t'õowia pãar hak'aarjã k'ĩmie durr barpäyaag ha jaaumajim haajem. 6 ¿Pãrau hoowai p'atk'ondam pöm k'abamua nemchaaindam cinco për hauba haajẽ? Herraam gaai mag ham përpäimaajeeb mamʌ, hich Hẽwandamau chan ham chigjã haba, hajap'ata hoo p'ë wai sĩejem. 7 Maagwai hoob k'ĩirjumiet hajim hanʌm. Pãar chará nemchaain k'ãyaujã hã̃rʌʌcha hirua hiigjem. Mag pãachta nemchaain k'ãyaujã hajapcha nʌm gaaimua, pãar pörbä maadëu higbaju hayaa sim k'apanagjã hirua t'um k'ap'ʌ wai simgui ha jaaumajim haajem.

Meerba Jesús dën hamʌn hichdëujã hamjã hi dënëu haju
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 Mag jajawagmamua hich Jesuupai magjim hanʌm: 'Har hõrau hichig jëeuwai hich himeerba mʌ hiek hä̃k'aajem ha jaau sim wounan, mʌg mʌch chi Hemk'ooi Hiewaaujã hĩchab hã̃gt'ar Hẽwandam chognaan t'ʌnʌm dak'ĩir, "Jãan chadcha mʌ garmʌu" hajugui hajim hanʌm. 9 Mamʌ har hõrau hichig jëeuwai k'ãijã, "Mʌ chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajã hĩchab hã̃gt'ar Hẽwandam chognaan t'ʌnʌm dak'ĩir hich k'ĩircha, "Jã chan mʌ dën k'abam, mua hi k'augba chitʌm" hajugui hajim hanaabá.

10 'Hamach mʌg jẽb gaai nʌweran hamau mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia k'aigba hiek'awiajã hamach k'aibag Hẽwandamag chugpaapi jëeubaawai hä̃u chugpaapäiju. Mamʌ pekau hãb simgui hajim hanʌm, maan mua Hẽwandam Hak'aar jua t'eegau nem wau chitʌm hoo nʌmta warag mepeer gaai t'ʌ nʌmʌu. Mag pekau chan Hẽwandamau bã̃rʌrjã k'ĩir hok'oobamgui hajim hanʌm, hi Hak'aar higwiata mag hiek'a naawai. 11 Pãachdëu mʌ hiek hä̃k'a nʌm gaaimua hõrau pãach pʌr hauwia, pãar k'ĩir sëuk'a hiek'aag judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg harrwia, chi t'et'em k'ʌʌn haarjã harrwai, hoob "¿Jãgata mua hiek'aagau?" wa pʌchig hiek'abaawai, "¿K'an hata mua hamag hiek'aju?" ha k'ĩirjumiet. 12 Ya pãar hiek'aagpaawai hich Hẽwandam Hak'arauchata pãrag k'ĩirjug deejugui hajim hanʌm, k'ĩirjug k'ap'ʌ hiek'amamk'ĩir.

P'atk'on paraamta k'ĩirjug meraa chirarr

13 Jesús mag hijẽjẽbk'am hee, hãbmua k'apanag heemua hirig, —Maestro, mʌ naamʌg jigpi jaaubá hajim hanʌm, mʌ haai juagam nem pʌatarr heem mʌrʌg hagjö jãrrcha deemk'ĩir.

14 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'aíu pʌrʌg jaauwai, muata magʌm nemjã chi t'et'em k'ʌʌn dënjö jigpi jaauju haai chirʌm hajĩ? hajim hanʌm.

15 Maimua hĩchab t'um haig narr k'ʌʌnagpa magjim hanʌm:

—K'ĩirjug paraa haajeet. Hoob pãrau sĩi nem k'ĩir t'um paarpaju happaita k'ĩirjumiet hajim hanʌm. Pãrau nem t'um wai naawia k'ãijã pãar hëu meebamgui hajim hanʌm.

16 Mag jaaupäpäigmamua hĩchab hamag mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem: 'Woun hãb p'atk'on paraam sĩerrau nem jĩirjim haajem. Mag hich nem jĩirtarr t'um heeuwia deg paa hauwia hoowai chi hãk'aajem di dä̃rr k'aba t'ʌnaajim hanaabá. 17 Magbaawai k'ĩirju hoo sĩi hawia hich wir haigpai, "¿Mua jãgata habark'iina?" hajim hanʌm, "ya mʌg mʌ nem hãk'aajem dijã p'ẽu t'ʌnʌm." 18 Mag k'ĩirju hoo sĩi hawiata, "Hãa" hajim hanʌm hich happai. "Jãgan mua mʌch k'öju nem hãk'aajem di jãg t'ʌnʌm t'u wërppäiwia deeumta jũrr nem dapag hëuk'a haujugui" hajim hanʌm, "k'oojem nemjã t'um dä̃rr hawia juagam nempa t'um hãba dä̃rr hamk'ĩir. 19 Ya mag

hëu haaipagk'anaa hãba paa t'ʌnʌisiewain chadau sĩi año k'apan p'it'urg chuk'u hag heempai hau k'ö chirsijugui" hajim hanʌm. Maimua, "¡Jöo! Magbaawain chad mʌg woun sĩi degpai jua hʌ̃inaa, mʌchdëu k'öm haig t'achjã k'önaa, dödöjöjã biwaa döbaadee sĩi honee hajugui" hajim hanʌm, hichdëupai hichig.

20 'Maimua chadcha mag hichdëu k'ĩirju sĩerrjö di dapag hëuk'anaa hag hee t'um hãba paa sĩsiewai jũrr Hẽwandamau hirig magjim hanʌm: "K'ĩirjug chukdam, nau hĩsim hedaar pʌ meejugui" hajim hanʌm. "Mag pʌ meebaadeewai, pʌ nem jãg t'ʌnʌm paarpaag pʌ p'it'urg wautarr ¿jãga haagauma?" hajim hanʌm. "Par pʌ p'it'ur hawia pua tag hoobamgui" hajim hanʌm Hẽwandamau.

21 Mag nem hĩgk'aa hĩgk'a höpäiwia jũrr haig narr k'ʌʌnagta, 'Hich jãgta haajemgui hajim hanʌm hĩchab, har sĩi mʌg jẽb gaaipai p'atk'on pöm paarpawia, nem k'ĩir t'um paraanaa, sĩi Hẽwandamag hoobamjöo haajem k'ʌʌn.

K'ani k'öju wa k'ani jũaju k'ĩirjupiba jaautarr
(Mt 6:25-34)

22 Maimua mag hich dʌ̈icha hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnagta, 'Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm: Hoob pãrau "¿k'ani k'öjuuta maach mʌg nʌma?" hawia hök'ĩirjuu hamiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajũajã chuk'u nʌm, "¿k'ani jũajuuta mʌg nʌma?" ha k'ãijã k'ĩirjumiet hajim hanʌm. 23 Pãarta nem k'oojem nem k'ãyaujã hajapchanaa k'ajũa k'ãyaujã hʌ̃rʌʌcha balee sĩsidʌmgui hajim hanʌm, Hẽwandam dau na. Jãg hichdëu pãar hompaatarrjö, pãrau nem hig nʌmjã hirua deebajup. 24 Pãadë k'ĩirjubat hajim hanʌm, kuerrb jãga naajẽ. Ham p'idk'aba haajeewai hamach t'ach k'öju hãk'aagjã di chuk'u naab mamʌ, ham haugchëba haajemgui hajim hanʌm, hich Hẽwandamauta hamag p'at'au deejeewai. Magʌm pãar chará nemchaain k'ãyaujã hajapcha naawai, ¿jãga hirua pãrag hooba habarju? 25 Hoob hatcha pãachdëu nem hig nʌmta k'ĩirju nʌʌ hamiet hajim hanaabá. Mag pãrau pãachdëu k'õsimta hig nʌʌ hak'iinjã, ¿k'aíuta mʌg nʌm haig mag hichdëu k'ĩirju sim gaaimuapai hich meeju harr hʌ̃r horadam hãbpai k'ãijã hich hiiupiju haai sĩ? hajim hanʌm. 26 Pãrau jãg p'it'ur k'abam nemdampaijã pödba nʌm, ¿k'ant'ee warag pãachdëu nem hig nʌmjã pödba nʌmta warag hãba haata k'ĩirju nʌʌ haju haai nʌ? hajim hanʌm. 27 Pãadë har pamaardam hooihmʌ t'ʌnaajem k'ĩirjubat. Ham hĩchab bʌ̃rjã p'idk'ajã p'idk'aba, ni hamach k'ajũa jũaju k'ĩirjuwia k'a hẽk'a nʌʌjã haba haajem. Mag naab mamʌ hiwiir hãbmuajã ham dʌ̈i barba haajemgui hajim hanʌm, hooimʌg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujã p'atk'on pöm paraanaa nem hajap'ampa paraa haajerraujã pamaardam hooimʌgjö chan pöd k'ajũa jũaba haajeejimgui hajim hanʌm. 28 Pamaar jãg hooimʌ t'ʌnʌm hedau wʌʌbaadëmuapai k'iugp'ëbaadeewai sĩi k'ʌʌijemjã Hẽwandamau jãg hooimʌ wai sĩejemta, ¿jãgwia pãar pamaar k'ãyaujã hʌ̃rʌʌcha balee nʌmua nem jëeu nʌmta hirua deeba habarju? ¿Wa pãachdëu jëeu nʌmjã pöd deebajupii haajẽwa? hajim hanaabá. 29 Pãach t'ach k'ö nʌm dʌ̈i dödöjö döju chan hoob pãrau hatcha k'ĩirjumiet hajim hanʌm. Wa jãga pãachdëu nem hig nʌm paarpajujã hoob k'ĩirjumiet. 30 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, hõor t'um Hẽwandam hiek hʌ̈k'abam k'ʌʌnta magʌm nem k'ĩirju p'öbaadëmjã pʌaba sĩerrjëem. Mamʌ pãar Haai Hẽwandamau pãrau nem hig nʌmjã t'um k'ap'ʌ sĩewai pãar chan warm k'ʌʌnjö magju k'aba nʌmgui hajim hanʌm. 31 Mag k'ãyau warag Hẽwandam hipierraa hajuuta k'ĩirjubat. Pãrau chadcha magmʌn, tagam nem pãachdëu higbarmjã hirua deeb k'aba deejugui hajim hanʌm.

*Hʌ̃*gt'ar haugchëba naaimaag
(Mt 6:19-21)

32 'Pãar chi mʌ bʌ̈ hogdʌba wënʌrrʌm k'ʌʌnan chadcha k'apan k'aba durrum. Mamʌ k'apanag hee pãach happai k'apan k'aba nʌm hawia hoob nem hök'ö wënʌrramiet hajim hanʌm. Pãrau maach Haai hipierraa hamʌn, hirua hich durr pãar p'ë harr nʌm hora pãar dʌ̈i nem hajap'a haju. 33 Pãach nem wai nʌm përk'ʌʌimamua chi p'atk'on hap'ʌʌm k'ʌʌn hoomampierr jigpetat hajim hanʌm. Magbaawai pãrau hʌ̃gt'arm p'atk'on jẽeuba haajemta paarpajugui hajim hanʌm. Nem hajap'am pãrau mag wai nʌisim chan bʌ̃rjã höbam.

Ma mʌg jẽb gayam p'atk'on k'ĩir k'aba haawai nem jĩgk'aag chi hajap'amʌu hawiajã pöd haubam, ni comejenaujã hag hee dik'abamgui hajim hanʌm. [34] Mʌig jẽb gaai nʌweta nem t'um paraa haju k'ĩirjuju k'ãyau, hãgt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'ĩirju wënʌrrʌmʌn magan chadcha pãar k'ĩirjug hãba Hẽwandam gaaita simgui hajim hanʌm.

Jesuu hich bëeju nʌpi jaautarr

[35-36] Mag jajawagmamua hich bëeju higwia magjim haajem hĩchab: ’Hõrau hamach patrón hõor jua pʌr nʌm haar matarr deeu bëeju nʌ nʌmua dauk'ana hõtdau p'uu nʌajemjö, pãarjã hĩchab hajap'a k'ĩir k'aug nʌisit hajim hanʌm, mʌ bëeju nʌawai. Mag hõrau hamach patrón barbaicheewai weeu hawaag nʌajemjö, mʌ bëeju-uta nʌbat hajim hanʌm. [37] Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, har chi chognaan mag dauk'ana hamach patrón nʌ nʌm k'ʌʌnan honee haju, hi barbaicheewai. Mag hamau dauk'ana hich nʌ nʌm hoobaicheewai, hichta jũrr chi chogk'a simjö ham sĩi nʌmich, mes gaai t'ach t'öik'awia ham jãhogjugui hajim hanaabá, hich garmuata. [38] Chi chognaan hamach patrón hedacha pamjã bëeba ni hãspajuag pamjã bëeba sim hee warag dap'ökagjã higba nʌ nʌm k'ʌʌnan honee hajugui hajim hanʌm, hi da bëeba hawiajã hich pierrwai hamach dɤ̈i hajap'a haju k'ap. [39] Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, hãbmua k'ãijã hich di haig nem jĩgk'aan bëeju hora k'ap'ʌ hak'iin, bʌ̃ʌrjã k'ãiba warag sĩi t'ʌa hëeju, hʌdʌʌr hich nem jĩgk'apiba. [40] Magua muan pãragjã “Hich hagjöta hajap'a k'ĩir k'aug nʌisit” ha chirʌmgui hajim hanʌm. Pãrau mʌ bëeju hora chan hãbmuajã k'augbam. Pãrau mʌ da bëebajupii nʌm hee, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan dëgölp barchëju ha jaaumajim haajem.

Chi chogau hichig nem jaau pʌatarr t'um wautarr

(Mt 24:45-51)

[41] Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, pua mag jaau sim, ¿maragpaita pua jaau chirʌ́, wa t'umaam k'ʌʌnagwa? hajim hanʌm.

[42] —Pãragpai k'abamgui hajim hanʌm; mua mag chirʌmʌn pãach t'um chi mʌ hiek hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnagau. Magnaa, Pãadë hũrbat hajim hanʌm: k'anim nemjö patrón hãb simua hich chaaug maagpaawai hich chog hãbamʌg warm k'ʌʌn pörk'apinaa hich magʌgpai hich nem t'um jaau pʌabajëm. [43] Maimua mawi, mam sĩi hawi deeu bëewi hichdëu jaau pʌarrjö p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jöoi hich chog dɤ̈i honee sim dɤ̈i chi chogjã honee habaju k'ai? [44] Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jöoirau warag hich nem t'um magʌgta t'ʌsĩepɤ̈ijugui hajim hanʌm, hich dënjö k'ap hamk'ĩir. [45] Mamʌ magba mag hichig nem jaautarrjã hich hödegpai, “Mʌ patrón chan da bëebam” hawi nem k'aibag hich k'apeen jũrr hich jua heegpaim k'ʌʌn dɤ̈i hichdëu hampierr hanaa, nagjã hichdëu döm haig dönaa, t'achjã hichdëu k'öm haig k'ömʌn, [46] chi dik'ʌ bʌ̃ʌrjã hirua nʌba sim hee bëewi mamagk'am hoobaichee, jũrr hichdëu warm k'ʌʌn dɤ̈i haajerr k'ãaijã hi gaai hat'uucha wʌnaa, p'idag heemuajã barpɤ̈inaa, chi k'aigbacharam k'ʌʌn dɤ̈i hãba sĩujugui hajim hanʌm. [47] Magua pãadë mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm: hãbmua k'ãijã hich patronau hichig nem jaau pʌatarr k'ap'ʌ simta, dëgölp hich hoochëjujã k'ĩirjuba, ni bʌ̃ʌrjã hirua nem k'õsim nemjã waubamʌn, mag patronau hich bëem hed hi gaai mas deejugui hajim hanʌm, bʌ̃ʌrjã dau haug k'augba. Hich hagjöta hajugui hajim hanʌm hĩchab Hẽwandamau, har hajap'a wënʌrraju k'ap'ʌ nʌmta nem k'aigba waaujem k'ʌʌn gaai. [48] Mamʌ hãbmuata k'augba haawai nem k'aigba waumʌn, Hẽwandamau hi gaai mas hab k'aba mas hajup mamʌ, hagpierrpai deejugui hajim hanaabá. ¿Pãrau hoowai har nem dɤ̈rrcha deetarrag hagjö hich deetarrpierr dɤ̈rrcha jëeuba haajẽ? hajim hanʌm. Mua pãrag magk'imgui hajim hanʌm: T'umaam k'ʌʌnau Hẽwandam hat'ee nemdam bʌ̃rʌʌm hawiajã wauju haai nʌm. Har chi hʌ̃rʌʌcha wauju k'ap'ʌ nʌm k'ʌʌnag hirua hich hagpierr dɤ̈rrcha jëeujem. Maimua har hich hat'ee nem dɤ̈rrcha wauju pödba nʌm k'ʌʌnag hirua hagjö hich hagpierr bʌchk'unpai jëeujemgui ha jaaumajim haajem.

Chi chaairaujã hich dënnaan higar k'aba haju jaautarr

(Mt 10:34-36)

49 'Mʌʌn mʌg jẽb gaai hõor durrum k'ʌʌn
hee mʌch hiekta p'ũak p'uu wëjöm hee hõt-
dau dʌrbapʌ̈imjö hapienta bëejimgui hajim
hanʌm, hich Jesuu. Ya mag hõtdau pa sim,
mamʌ mʌchdëu k'õsi chirʌmjö warag huu
pa jẽerdʌmaa hak'iin hajapcha hak'amgui
hajim hanʌm. 50 Mamʌ magaagan hõor jua
machgau hagt'a hajapp'a dau haug wauju
waaur chirʌmgui hajim hanʌm. Mʌch
dʌ̈i hõrau magju t'umaa k'ĩirjubaadeewaita
hök'ĩirjug pöoma chiraajem; mamʌ hichiita
hich mag hajugui hajim hanʌm. 51 ¿Pãrau
k'ĩirjuawai mʌ sĩi pãar k'õinaa bibigag
chukk'u naamk'ĩirta bëejĩ? Pãar mag-
amk'ĩir k'abajim. Mʌg mʌ bëetarran
mʌg mʌchdëu Hẽwandam hiek hõrag jaau
chitʌm gaaimua hõor k'ĩirjug haaip'ur
warag chaaur k'ĩirju nʌrrjëe hamk'ĩirjöta
bëejimgui hajim hanʌm. 52 Mua mag
chirʌmʌn, mʌg mua jaau chitʌm gaaimua
hãbam deg k'ãijã cinco naajem k'ai, hõor
t'ãrjupam k'ʌʌnau jũrr numiim k'ʌʌnau mʌ
hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌn hichaaur hiek'aju
haawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm. Wa
magbam k'ai, jũrr numpaim k'ʌʌnau k'ãijã
t'ãrjupam k'ʌʌnau k'ĩirjug hajap'am wai
durrum k'ʌʌn higar k'aba wënʌrrajugui ha
jaaumajim hanaabá. 53 Magp'öbaadeewai
chi hayau mʌ hiek hʌ̈k'am k'õsi hʌ̈k'a sim
hee, jũrr chi chaairau mʌ hiek hʌ̈k'amap'a
hajugui hajim hanʌm. Hʌʌinjã hagjö, chi
hãdau mʌ hiek hʌ̈k'am k'õsi hʌ̈k'a sim hee,
jũrr chi k'aau bʌ̃ʌrjã mʌ hiek hʌ̈k'amap'a
hajugui hajim hanʌm. Wa magbam k'ai, chi
p'aauhũanau mʌ hiekdam hich hãigog jaau
k'itaawai, jũrr chi hãigou hich p'aauhũan
hichaaur hajugui hajim hanʌm, mʌ hiek
hʌ̈k'amaaugau.

¿K'ani k'ap'ʌ haju haai naajĩ Jesuu nem
wau nʌrrʌm hoowi?
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)

54 Maimua hõor k'apan hĩchab haig
narr haawai hamagjã magjim hanʌm:
'Hedau duubjem garta hedjã k'ĩbaadeewai,
"Nosegan hurum" haajem pãrau; chad-
cha hich maagjemgui hajim hanʌm.
55 Maimua har p'ũ k'ãijã dok'ẽu garmua
p'ua t'ʌnʌisiewai, "Hedau pechag wʌʌju
haawai" haajem pãar hiek; magʌm hed
chadcha hich mag pechag k'eeujemgui
hajim hanʌm. 56 Pãrau magʌmjã k'aug
hahau haajemta, ¿jãgwia hĩs pãrau pãach
daúa mua nem wau chitʌm hoo nʌmjã pöd
k'aug hauba nʌ hajim hanʌm, mʌ chadcha
hich Hẽwandamau pʌ̈iju jaaujerr chaark'a
chirʌm?

Jãga haju haai nʌ dich k'apeen dʌ̈i
hiekk'õr haawai
(Mt 5:25-26)

57 Mag jajawagmamua hich Jesuupai
hamag, '¿Jãgwia pãrau pãach wir haigpai
pãach Hẽwandam na k'aigba nʌm k'aug
hauwia pöd "Maran chadcha k'aigba nʌm"
haba nʌ? hajim hanʌm. 58 Mua pãrag
jaauk'imgui hajim hanʌm: Hãbmua k'ãijã
leinaanag pʌ k'aibag waumk'ĩir pʌch
jawaan harrwai chi t'et'emnaan haar
barwi jaauju nawe hi dʌ̈i hajap'a hiyʌ̈ʌ
hawi k'õinaa nʌisit ha chirʌmgui hajim
hanʌm. Magbamʌn chi t'et'emnaanau
guardianaanag pʌ pʌr deebaawai jũrr
mak'ʌʌnau pʌ cárcel deg pʌ̈ibajup hajim
hanʌm. 59 Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au
ya pʌʌta hamau mag p'ãar hat'amʌn,
p'atk'on gaaimua harr k'ai, hãbmiecharam
centaaudam p'agpʌ̈ibam haigjã hamau pʌ
höbeerpʌ̈ibajugui hajim hanʌm. Mua mag
chirʌmʌn, pãach k'aibag Hẽwandamag
chugpaapiju haai nʌwe chugpaapiwi hi dʌ̈i
k'õinaa hajuuta hẽk'abat ha chirʌmʌugui
hajim hanʌm.

13

Dich k'aibag Hẽwandamag chugpaapi
jëeubam chan peerdʌbam

1 Hich mag hed gaai hĩchab hãaur
k'ʌʌn hich Jesús sim haig bëewi hirig
nem hĩgk'a naaichëjim haajem. Mag
hĩgk'amamua hirig, —Galileapien Haai
hi jëeujem deg nemchaain k'ëchwia
p'aa nʌmua hagua Hẽwandamag hamach
k'aibag chugpaapi jëeu naajimgui hajim
hanʌm. Ham mag Hẽwandamag jëeu
durrumta, ham haig Pilato soldaaun
bëewia sĩi ham k'ëchpʌ̈ichëjim haajemgui
ha jaau naaichëjim haajem.

2 Mag hichig jaaubaicheewaita Jesuu
hamag, —¿Pãrau k'ĩirjuawai, mag Pilato
soldaaunau dau haugjã chuk'u k'ëchpʌ̈itarr
k'ʌʌn warm k'ʌʌn hagjö Galileapienk'a
t'ʌnʌm k'ãyaujã hatcha k'aibag pöm sĩsid
haawaita mag ham k'ëchpʌ̈ijim k'ai?
hajim hanʌm jũrr hamag. 3 Mag gaaimua
k'abajim, mamʌ mua pãrag jaauk'imgui

hajim hanʌm: Pãrauta chadcha pãach
k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ĩirjuwia
Hẽwandamag chugpaapi jëeubam chan
pãachjã dʌ̃i k'ëchjurau hajim hanaabá,
hamachigcha. 4 ¿Wa pãrau k'ĩirjuawai,
har t'ʌrrdö Siloé haajem higaau di pöm
sĩerr burrwai hõor dieciocho k'ëchtarr
k'ʌʌnta tagam k'ʌʌn Jerusalén p'öbör hee
naajem k'ʌʌn k'ãyaujã hiekk'õr pömaacha
naajĩwa hajim hanʌm, Hẽwandam dau
na? 5 Mag hamach happaita Hẽwandam
dak'ĩir hiekk'õr pömaacha narr gaaimuajã
k'abajimgui hajim hanʌm, deeu hichdëu-
pai. Hẽwandam dak'ĩran t'um hich hagjö
t'ʌnʌm, nem k'aibag. Pãraujã hĩchab pãach
k'aibag t'umaa k'ĩirjuwia Hẽwandamag
chugpaapi jëeubam chan pãach t'um ni
hãbjã peerdʌbamgui hajim hanaabá.

Higo chëba sĩerrarr hag nem hĩgk'aa

6 Mag jaau dichwia hichdëupai mʌg nem
hĩgk'aa hamag jaaujim haajem: 'Woun
hãbmua hich uvadö hee nemjõ higo hanʌm
jĩir wai sĩejim haajem. K'ãai hãb jõm
k'õchag haadeewai haar hoon majim
hanʌm. Mamʌ mag hoon maawai bʌ̃rjã
chëba sĩi hë meuu dʌnaajim hanaabá.
7 Magbaawai di haig pachëwia magjim
hanʌm, chi nemjĩir jaarjemʌg: "Higo jõm
k'õchgau año t'ãrjup pam sĩi haar hoo
k'ʌrrk'a chirʌm; mamʌ chëba sĩerraawai
gaai hooimaba haajem. Jãgan jãg sĩpí
warag t'ubapʌ̃i" hajim hanʌm. "Magba
par chëbam jãg sĩejemgui" hajim hanʌm.
8 Magbaawai, "Patrón jöoi, magan hidëu
año hãb hoo hat'á" hajim hanʌm, chi
nemjĩir bʌ̃ p'ʌajem wounau. "Jãg sim k'ai,
mua warag hag bʌ̃k'ʌrr wa p'ʌʌrdʌpʌ̃inaa
p'ʌichichagau hi bʌ̃ k'uajugui" hajim
hanʌm, "chëmk'ĩir. 9 Mag bʌ̃ k'uabaawai
chëmʌn hʌ̃uma" hajim hanʌm. "Mamʌ
mag bʌ̃ k'ua nʌmjã hich magpai chëba
habarmʌn magan chadau t'upʌ̃ijugui"
hajim hanʌm, chi bʌ̃ jaarjemua.

Jua hʌ̃i nʌm hedcha Jesuu hʌʌi hãb monaautarr

10 Biek hãb jua hʌ̃i nʌm hed Jesuu
Hẽwandam hiek jaau sĩejim haajem, ju-
dionaan hãba biirdʌwia Hẽwandam hiek
jaaujem deg. 11 Maig hʌʌi hãb sĩejim haa-
jem. Mag hʌʌi mor machpawia dieciocho
años sĩi jã bʌrëu k'itaajeejim hanaabá, bën
k'aigbam hi mor hee dubwia. Magtarr
haigmua pöd bʌ̃rjã p'õ k'ajap'a t'ʌrrk'aba
hich mag k'itaajeejim hanʌm. 12 Jesuu mag
hoo hat'aawai dau hee haug k'augwia, hi
t'ʌ̃r haunaa hirig, 13 "Mua pʌ monaauk'im"
hanaa, hi hʌ̃r jua hausĩubarm bʌ̃rre p'õ
t'ʌrrk'a k'ajapp'a hoo dʌnʌisijim hanaabá,
monakk'a. Mag hich monaaubapʌ̃aiwai
honegau Hẽwandamag, "Hẽwandam, hĩsin
chadau pua mʌ hʌ̃uta habarm. Pʌjö jua
t'eegk'am chan mʌg jẽb gaai chuk'um. Hʌ̃u
habarmgui" hajim hanʌm.

14 Mamʌ magbaawai mag hamach hãba
biirdʌ nʌm hag degam chi pörk'a sĩerr Jesús
dʌ̃i meeuk'abaadëwia jũrr k'ĩir mor chigpai
hõragta, —Seman gaai seis diaspai p'idk'aju
haai nʌmgui hajim hanʌm. Mag seis diam
heen chadau pãadëu bëewia pãach mon-
aaupibat hajim hanʌm. Mamʌ hoob mʌg
sĩi jua hʌ̃i k'eeujem hed k'abajupama hajim
hanʌm.

15 Magbaawaita maach Pör Jesuu hirig
magjim hanaabá:

—Woun sëunem, ¿k'ant'eeta pʌ mag
chitʌ́ma? hajim hanʌm. Pãar mag
jua hʌ̃ʌijem hed bʌ̃rjã p'idk'aba haajem
hanʌmta, ¿k'an jãgwia pãrau pãach cabaai
wa p'ak k'ãijã dö döpien p'ë harrjẽma? ¿Jãg
nʌm chan magan p'idk'a nʌm k'abahab?
hajim hanʌm. 16 Pãrau pãach nemchaainjã
mag dö döpi k'ʌrrk'a nʌmta, ¿k'an jãg-
wia mʌg hʌʌi hĩchab warrgar jöoi Abrán
k'ararrau hʌ̃k'aajerr hag Hẽwandam gaai
hʌ̃k'a simta pöd hi monaauju k'aba sĩ, jua
hʌ̃ʌijem hed hawia? Jãg sim haig hijã
hĩchab dieciocho años meperau hi pʌrnaa
hö jʌ̃ wai simjö simta hẽerpʌ̃i nʌm k'abahab
hajim hanʌm, jãg bënëu hi hogdʌpʌ̃imk'ĩir.

17 Jesuu mag hamach höbeerbapʌ̃im hũr-
wia hi hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um chigaa
hap'öbaadëjim hanaabá, hamachta. Mag
ham chigaa nʌm hee, tagam k'ʌʌn t'um
haig narr k'ʌʌnau hamach daúa Jesuu mag
nem wau sim hoo nʌm gaaimua honee
nʌm hiek'au Hẽwandamag, "Hʌ̃u chad-
cha pua marag pʌch jua t'eeg hoopibarm
Hẽwandam; hag na marau mʌgjö chan nem
hooba haajemgui" ha hiek'a naajim haa-
jem.

Mostaza dën nem hĩgk'aadam
(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)

18 Mag hiek'ak'agmamua hĩchab magjim
hanʌm hich Jesuu: '¿Pãrau k'ap'ʌ nʌ,

jãga sim habarí Hẽwandam hiek mua jaau
chitʌm, maimua k'anjöta sim ha mua pãrag
jaaubark'iin? hajim hanʌm. 19 Magnaa
hichdëupai, Mʌg Hẽwandam hiek'an
mostaza daudam woun hãbmua hich
nemjĩir hee jĩirjemjöta sĩerrʌm. Hichta
nemjĩir daudam t'umaam k'ʌʌn k'ãyaujã
bɑ̃rʌʌcha k'itʌm. Mamʌ mag k'itʌmʌn nem
bãau k'ap'í bãauwia sĩi pabɑ̈ pöm hãdëe
dʌnʌisiejemgui hajim hanʌm. Mag hãdëe
dʌnʌisiewai nemchaaindamau hag gaai
hamach didam hëup'öbaadeejem. Hich
hagjöta simgui hajim hanʌm hĩchab mʌg
Hẽwandam hiek mua pãrag jaau chitʌmjã.
Mʌʌgwaiwe chan k'apan k'abata hɑ̈k'a
durrum; pari mag durrumuata warag nem
pöm haaidʌbapäaiwai, hõor k'apank'am
k'ʌʌnau hɑ̈k'ajugui hajim hanʌm.

Levadura dën nem hĩgk'aadam
(Mt 13:33)

20 Maimua deeu hichdëupai hamag,
'Pãrau k'ĩirjuawai ¿jãga sim habarí
Hẽwandamau hich hiek haaidʌpi nʌm,
maimua jũrr k'an dɑ̈ita mua pãrag
jaaubark'iin? hajim hanʌm. 21 Hich
hiiu haawai hich hiek haaidʌpi nʌmʌn,
hʌʌi hãbmua harin dɑ̈rrcha sim hee
levadura pɑ̈itarrjöta sĩerrʌmgui hajim
hanʌm. Levadura bɑ̃rʌʌ pɑ̈itarrjã
maadëu haaidʌmam chan hooba haajem;
mamʌ mag simuan harin t'um hʌrpi
haaujem. Hich hagjöta simgui hajim
hanʌm hĩchab Hẽwandam hiek mʌg mua
jaau chitʌmjã. Mʌʌgwaiwe chan hõor pöm
mʌg wëjöm hee hagt'a pömcha haaidʌba
sim. Mamʌ mʌg hatagta durr warp'am
magwe haaidʌbaadee t'umaam k'ʌʌnau
hũrab k'aba hũrjugui hajim hanʌm, hich
Jesuucha.

*Hɑ̃*gt'ar maajem k'ʌdan p'ĩrk'i k'itʌm
haajem
(Mt 7:13-14,21-23)

22 Jesuu hich mag Hẽwandam hiek jaau
nʌrraajeejim haajem p'öbörpierr, didam
k'apan k'aba dʌnʌnʌidʌm heem magwe
hich nʌrrʌmpierr. Mag mamua warag
Jerusalenag maa hajim haajem. 23 Hi
mag nʌrrʌm hee hãbmua hirig, —Señor,
¿hɑ̃gt'ar höbërju k'ʌʌnta k'apanaacha nʌ
wa hok'ooju k'ʌʌnta k'apanaacha nʌwa?
hajim hanʌm.

Magbaawai Jesuu hirig, 24 —Hɑ̃gt'ar
höbëraagan, puertdidam bɑ̃rʌʌ k'itʌm
hee dubaagpamjöta haajemgui hajim
hanʌm. Muan pãragan, mag puertdidam
p'ĩrk'i k'itʌm heeta dubju hẽk'abat ha
chirʌm. Mʌg hatag hõor pöm hag hee
dubam k'õsi hajup mamʌ, mag t'ʌnʌm
k'ʌʌn heem hãbjã pöd dubbajugui hajim
hanʌm. 25 Pãrau dubaag hẽk'awiajã ya
chi dik'ʌ jöoyau p'ãarbapɑ̈im chan, par
pãrau daaugajãrmua, "Señor, maar weeu
hat'á" hawiajã, jũrr hierrmua hirua pãrag,
"¿Pãar jamaam k'ʌʌnauma? Pãar chan
mʌ haiguim k'ʌʌn k'abamgui" haju, warag
weeu haubaju haawai. 26 Magbaawai pãach
weeu haumk'ĩir, pãrau hirig magjurau:
"¿Pua maar k'augbata chirɑ́? Maar pʌ
dɑ̈i hãba t'ach k'oojerr k'ʌʌn k'abahab.
Pʌ k'abajieb maar maestro. Pua hante
maar p'öbör hee Hẽwandam hi jaauba
haajeejieb" haju hirig. 27 Mamʌ magbaawai
hirua hĩchab pãrag magju: "Ya mua pãrag
jaaubarm. Mua chan tag pãar k'augbam.
Pãach sĩi nem k'aigbam happai wau
wënʌrraajerr k'ap, pãadëu warag pãachta
mʌ haigmua chawag hërëubaadët" ha
hiek'ajugui hajim hanʌm, Hẽwandamau
pãrag. 28 Pãrau hoowai chadcha pãach daau-
gajãrpai t'ʌbagk'a nʌisim hoobaawai, pãrau
hicharaucha sereeu höo t'ʌnʌmua, warag
gaai machgaupa hihesse haadëp'ʌmua,
pãrau hoojugui hajim hanʌm: jöoi
Abrán, Isá, Jacob, maimua tag warrgarwe
Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn hich dɑ̈i hãba
hi bigaau honee hohoodö nʌm. Maagwai
pãachta k'õinaa ham mag honee nʌmjö
hi dɑ̈i wënʌrraju haajerr k'ʌʌnta pãran
hich mag hiseg nʌisim hiek'augui hajim
hanʌm. 29 Maigta pãar k'ĩir machag hajugui
hajim hanʌm, pãach pöd dubba nʌm
daar durrpierram k'ʌʌnpata dub t'ʌnʌm
hoowia. Maig t'ʌnaaju: hedau höbeerjem
garm k'ʌʌn, hedau duubjem garm k'ʌʌn
maimua deeum durram k'ʌʌnpa bëemawia
Hẽwandam dɑ̈i hãba honee t'ach k'oog
hohood hap'öbaadëjugui hajim hanʌm.
30 Mag Hẽwandamau hõor hi hagk'abaadëm
hed har mʌg jẽb gaai haawai hamachta
warm k'ʌʌn k'ãaijã hajapcha nʌm haajem
k'ʌʌnta k'apan k'abacha höbërju. Mag
k'ãyau har chik'amnau serbiibag p'ëejem
k'ʌʌnta k'apanaacha Hẽwandam sim haar

höbërjugui hajim hanʌm, hich Jesuu.

Jesuu Jerusalén p'öbör hʎapërtarr
(Mt 23:37-39)

31 Hich mag hedcha Hẽwandamau
Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hajapcha
hʌʌrk'aajem k'ʌʌn Jesús haig bëewi
hirig, —Rey Herodeeu pʌ t'õopäaig hẽk'a
sim. Pʌchta mʌigmua jöpk'aa higbaad
haichëjierram hanʌm.

32 Magbaawai hichdëu hamag magjim
hanʌm:

—Hërëubaadëwi hirig, "Hich hip'it'ur
hidëu mag sim; mʌg hed gayan mʌʌn hichi-
ita hich mʌg hõor mor hee bën k'aigbampa
jʌr wërpnaa hich mʌg hõor monaau chi-
taju" ha jaaubaimat hajim hanʌm, mʌ
himeerba. Magnaa hĩchab, Ya mʌ p'idag
höimʌʌ pamam; 33 mag hagt'a höba sĩewai
hich mʌg mʌch p'idag höpʎibam haarjã
hogdʌba jaau chitʌmua Hẽwandam hi jaau-
jem k'ëchmien p'öbör hee barjugui hajim
hanʌm, Jerusalén. ¡Jãga mag mʌjã hĩchab
Hẽwandam hi jaaumieta Jerusalén p'öbör
chaaur hamau mʌ t'õobarjugui! hajim
hanaabá.

34 Maimua Jerusalenpienta warag
hʎapërwia magjim hanʌm: '¡Hëh! ¡Aay,
Jerusalenpien! Pãraun chadcha warrgar-
weta Hẽwandamau hich hi jaaumk'ĩir
chogpʎi nʌm k'ʌʌnjã k'a k'õchk'aba,
pãrau warag mokoujã ham bar wai nʌmua
k'ëchpʎimaajemgui hajim hanʌm. Biek
k'apan mua pãrag jaaujeejim, hãt'ãrr
hʌʌirau hich chaaindam t'umaa hich hich
heegar t'ʌa wai juupjemjö, pãar t'ʌa wai
chitaag. Mamʌ magtarrjã pãachdëuta
bʎʌrjã mag k'õchk'abajierramgui hajim
hanʌm. 35 Jãgtarrau nau pãrau hoomaa
habarjugui hajim hanʌm. Nau mʌ mʌg
chitʌʌ hawia petaawai Hẽwandamau sĩi di
pariim hee wouchnaan p'ëpʌabaajemjöta
t'ʌbagk'a nʌisijugui hajim hanʌm, pãran.
Magbarm haigmua chan tag pãrau mʌ
hoobamgui hajim hanʌm. Pãrau mʌ
hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu mʌ
hurum hoowia, "Hʎuchata Hẽwandam, pua
pʌch jũrr pʌch Chaaita maar hat'ee Reik'a
pʎibarm" hanʌm haigta pãrau deeu mʌ
hoojugui hajim hanʌm.

14

Jesuu woun hãb k'a höhöodö k'itʌm mon-
aautarr

1 K'ãai hãb fariseonaan heem hãb hĩchab
chi pörk'a simua Jesús hëeurrjim haajem,
hich di haar hi dʎi hãba t'ach k'oog.
Mag hed sĩi jua hʎʌijem hed harr haawai
hamachdëun hãba hirigta heerpapa haa-
jeejim hanaabá, heeu dëgölp mag pöd
bʎʌrjã nem wauju k'abam hedta bʎʌr
k'ãijã jua peert'ʌ nem waubaawai magʌm
gaaimua hi himeraa pʌr hawaag. 2 Mag
ham t'ach k'ö nʌm haig bëewi sĩejim
haajem hĩchab, woun hãb k'a höhöodö
k'itʌm. 3 Mag hoobaawai warag hiyʎʌ
nʌmua Jesuu chi machnaanag jëeunaa
hĩchab chi fariseonaanagjã jëeumamua, —
¿Pãrau hoowai mʌg jua hʎi nʌm hed hõor
mor masim k'ʌʌn monaauju haai sĩ, wa
monaauju haai k'aba sĩwi? hajim hanʌm.

4 Mamʌ mag hamachig Jesuu jëeubarm
hũr nʌmjã ni hãbmuajã jʎʌ habajierram
hanaabá. Mag hamachig k'abamjö warag
k'ĩuu habaawai mag chi k'a höhöodö k'itʌm
hich haig t'ʎrnaa, hi gaai pʌrbaawai mon-
aaupʎiwia, hirig, —Pʌ maju haai chirʌmgui
hajim hanʌm. 5 Maimua jũrr hich dʎi
hãba t'ach k'oog haig narr k'ʌʌnag magjim
hanʌm:

—Pãar cabaai k'ãijã wa pãar p'ak k'ãijã
jẽbdeg burrwia pöd hich hap höbërba sĩsim
hoobaawai, ¿k'aíuta hag bʎrre mawia hich
nemchaai jẽu haubaju k'ai hajim hanʌm, sĩi
jua hʎʌijem hed hawia?

6 Mamʌ hich hiek hʎk'amk'ĩir par hirua
mag jëeu hohook'amjã ni hãbmuajã hi hiek
hʎk'abajim hanaabá.

Jua pʌrtarr p'iesta hee t'ʎrk'ʌʌitarr
k'ʌʌn

7 Maimua Jesuu hoowai, jũrram k'ʌʌnau
hamachig jaauba nʌm hee hamachdëuta
sie hajapcharam jʌr haunaa nacha ho-
hood haadeewai, chi t'ʎrk'ʌʌipʎiwia bëe-
tarr k'ʌʌnag magjim hanʌm, ham wawima-
mua:

8 —Dëgölp hãbmua k'ãijã hich jua pʌr
nʌm p'iesta hee pãach t'ʎr haauwai, hoob
pãach k'ĩrau chan sie hajapcharamta
hook'anaa pãachta pör garcha jupmiet
hajim hanʌm. Magbam heeu mag sie
pãach k'ãyau chi t'et'em k'ʌʌn hat'ee wai
nʌm gaai k'ãijã pãach jupduk'am. 9 Mag

pãachta sie hajapcharam gaai hohoodö nʌm haig, chi jua pʌr chirʌm wounau
bëewi pãrag "P'iidʌtk'abat, mʌg sie deeum
k'ʌʌn hat'eemʌu" haicheewai, heeu dëgölp
pãar k'ĩir naauwia jũrr hõor hëugarcha
k'ĩir naa hohoodö haimaduk'am hajim
hanʌm, tagam k'ʌʌn dak'ĩir. 10 Magju
k'ãai hãbmua k'ãijã hich jua pʌr nʌm
p'iesta hee pãach t'ã̃r haauwai pãachta
warm k'ʌʌn hëugarcharam sie gaai jupbat
hajim hanaabá. Pãar mam hohoodö nʌm
hoobaawai, chi jua pʌr chirʌm wounau
pãrag, "Keena, jũrr mau na jupbahut"
habaawai, chigag chuk'u pãachta warm
k'ʌʌn na hohoodö haimaju. 11 Mag, pãrag
mag chirʌmʌn, har hamach t'öwia chik'am
dä̃i hat'uucha haajem k'ʌʌnta jũrr mʌg
hatag paawai ham Hẽwandamag chaigpa
hoo sĩsidʌ haju. Maimua har mag hamach
dä̃i hat'uu nʌm k'ʌʌn hichaaurjã magʌm
haba sĩi warag serbiibamjö haajerr k'ʌʌnta
jũrr mʌg hatag paawai Hẽwandamau warm
k'ʌʌn k'ã̃yaujã hã̃rpai hapiju hajim haajem.

12 Maimua hich t'ach k'ömk'ĩir t'ã̃rtarrag
magjim hanʌm hich Jesuu: 'Deeu pʌch
p'iejãb dä̃rrcha wauwia t'ach k'ömk'ĩir
hõor t'ã̃ʌrwai hoob sĩi pʌch k'apk'ʌʌn
happai t'ã̃rk'ʌyam hajim hanʌm, ni pʌch
k'odnaan, ni sĩi t'ã̃r k'odpaim k'ʌʌn hap-
paijã t'ã̃rba, ni sĩi p'atk'on paraam k'ʌʌn
pʌch dä̃i hãba di dak'a naajem k'ʌʌn hap-
paijã hoob t'ã̃rk'ʌyam. Pua magʌm k'ʌʌnta
k'ĩirjuwia t'ã̃rk'ʌʌimʌn, magan hamaujã
hagjö wauwia pʌ t'ã̃r hat'aawai deeu pʌrʌg
p'agbarmjöta haju. 13 Magju k'ãai pʌch
p'iejãb pöm waupä̃iwia t'ach k'oog hõor
t'ã̃ʌrwai dau hap'ʌʌm k'ʌʌndamta t'ã̃rbá
hajim hanʌm: har bä̃ bisi wa juadam
k'ãijã bisi k'it'ëem k'ʌʌn, har k'u t'ũuiba
t'ũuiba k'it'ëem k'ʌʌn, wa har dau k'ĩsu
k'it'ëem k'ʌʌn k'ãijã. 14 Pua mag k'it'ëem
k'ʌʌn dä̃ita magmʌn, hamau chadcha pʌ
dä̃i pöd hagjö habaju, mamʌ magtarr paar
Hẽwandamauta jũrr pʌ honee hapiju. Har
hi hiek hä̃k'a durrumua k'ëchtarr k'ʌʌn
deeu hiiu p'iidʌ nʌm jaar, magtarr jũrran
hichdëuta pʌrʌg p'agjugui ha jaaumajim
haajem.

*H*ẽwandam dä̃icha t'ach k'ö sim
wounan chadcha honee haju

(Mt 22:1-10)

15 Mag Jesús hiyä̃ʌ sim hũrwia, hãb hi dä̃i
hãba t'ach k'ö sĩerrau hirig, —Hã̃gt'ar paw-
iajã hich mʌg cha maach nʌmjö Hẽwandam
dä̃icha t'ach k'ö sim wounan chadcha hi
honee hajugui hajim hanʌm.

16 Hichig magbaawai jũrr Jesuu hirig,
—Mua pʌrʌg nem hĩgk'ak'imgui hajim
hanʌm. Magnaa, Jöoi hãb sĩejim
haajemgui hajim hanʌm. Mag jöoirau
hõor k'apank'am k'ʌʌnag jaau wai
sĩejim haajem, hichdëu p'iejãb pöm
waubapäaiwai mak'ʌʌn t'um hich haig
t'ach k'oon bëemk'ĩir. 17 Maimua chadcha
p'iejãb wauwia, ya t'ach k'öju hed
haadeewai, chi patrón jöoirau hich
chog pä̃ijim haajem, hich dä̃i hiek'atarr
k'ʌʌn haar jaaubaimaawai t'ach k'oon
bëemamk'ĩir. 18 Maimua mawia, chi
chogau jajawagmampierr bëemaaugau,
jũrr pogk'a jaaumaajeejim haajem, chi
bëeju harr k'ʌʌnau. Nacha jaauwimatarr
haiguimua magjim hanʌm: "Chaig hewaa
jẽb për hautarr hoon maju chiraawai
mʌ pöd mabam; hidëu hẽudeem hat'ee
k'ërtarrau" hajim hanʌm. 19 Maimua
hãbak'ai haar jaaubaimaawai maguajã
hagjö, "Mʌ pöd mabam, p'ak hemk'ooin
diez heeu përk'a hautarr p'idag hee wai
jẽraan p'ë harrju haawai. Jãgba hak'iin
chadau mʌ mak'amgui" hajim hanʌm.
20 Hich mag jajawagmamua hẽudeecharam
haar jaaubaimaawai magua paawai magjim
hanʌm: "Mʌ maju hajieb mamʌ, mʌch hʌʌi
dä̃i hewaa pa chiraawai pöd mabajugui"
hajim hanʌm. 21 Magbaawai mag chi hiek
jaau chitarr woun deeu hich happai bëewi
hichig warm k'ʌʌnau jaaumarrjöo jũrr
hich patronag jaauchëjim haajem. Mag
hũrbaawai jöoi k'ĩir machag t'ʌnʌmua
magjim haajem, hich chogag: "Petá"
hajim hanʌm, "deeu. Maimua jöpk'ar
jũrr kaaijã hee har dau hap'ʌʌ k'it'ëem
k'ʌʌn p'ë haipidú hajim hanʌm: har bä̃
bisi wa juadam k'ãijã bisi k'it'ëem k'ʌʌn,
k'u t'ũuiba t'ũuiba k'it'ëem k'ʌʌn, maimua
har dau k'ĩsu k'it'ëem k'ʌʌnpa." 22 Mag
jaaubaawai chi chogau mawia, hichdëu
jaaupä̃itarrjö hawia, deeu barchëwia
magjim haajem, hich patronag: "Mua
t'um pʌchdëu jaautarrjö habarm. Mamʌ
magʌmjã hagt'a hõor k'apaana dä̃rr haju
simgui" hajim hanʌm. 23 Magbaawai hich

jöoirau deeu magjim hanʌm, hich chogag: “Jũrr p'öbör higaau mawia parhooba har hich jãg dau hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌn t'um pʌchdëu hoomam p'ë haipidú” hajim hanʌm, “warre hõrau di dɅrrk'aba sĩwaag. PʌchhiekhɅk'abahabaawaihamagt'umhajap'a jaaumamua hichiita mua ham mʌch dɅi t'ach k'ömk'ĩirta t'Ʌĩrk'ʌʌi chirʌm habá” hajim hanʌm. 24 Ya maadëu k'ap'ʌ nʌm, har nacha t'Ʌĩrwia bëeba harr k'ʌʌnau chan hamau bɅĩʌrjã mʌ t'ach hisĩebajugui hajim hanʌm, chi nacha t'Ʌĩrtarr k'ʌʌn higwia.

Dich nem t'um hisegba nʌm chan pöd Jesús k'apeen haju k'aba nʌm

(Mt 10:37-38)

25 Mag Jesús mam dɅi hi hẽudee hõor pöoma wëtmajim haajem. Mag hich hẽudee wëtum k'ʌʌnag magjim hanʌm:

26 —Hãbmua k'ãijã mʌ dɅi hogdʌba nʌrraju k'ĩirju simta k'ũchpaijã hich dënnaan k'a hogdʌmap'a wa hich hʌʌi, hich chaain, hich k'odnaan k'ãijã hogdʌmap'anaa hich dau hap'ʌʌ haju k'ãijã k'ĩirju sim chan, pöd mʌ dɅi k'apeer k'aju k'aba simgui hajim hanʌm. 27 Har chi mʌ dɅi nʌrram k'õsi simuan warre hich p'it'urg hau nʌrrajujã k'ap'ʌ haju haai simgui hajim hanʌm, mʌ gaaimua chik'amnau hich t'õoju k'ap'ʌ hawiajã hich mag mʌ bɅ hogdʌba nʌrraju haawai. Mag hãwatbaju chan, parta hidëu k'õs mʌ dɅi nʌrrʌm hajugui hajim hanʌm.

28 Magnaa hamag, ’¿Chijãg wounauta hich di hëwaagpaawai nacha k'ĩirju sĩi habaju k'ai hajim hanʌm, k'an nemta p'ë hauju, k'achpai higju, wa p'atk'on k'ãijã dɅrr k'aba habaawai pöd nem higju t'um p'ë haubaju k'ãijã k'ap haag? 29 Magjã k'ĩirjubanaa, heeu dëgölp di hëuju haadëwia, dibɅ happai k'ãijã juk'a sĩuwia, pöd hëu hauba hich mag werba sĩuk'iin, bigaaum k'ʌʌnau hich k'ĩircha k'ãijã hi wauwia hirig, 30 “Mʌg wounaun par di hëu haubajuuta sĩi dibɅ happai jãg hidëu k'õs juk'abaadëjim” hajugui hajim hanʌm. Hich jãg di hëwaagpaawai k'ĩirjuajemjöta k'ĩirjuju haai simgui hajim hanʌm mʌ dɅi nʌrraagjã, dich dau hap'ʌʌ haju k'ap'ʌ simjã magʌm higba warag magʌm hãwat nʌrraag.

31 Magnaa deeum ejemplo higwia, ’Wa magbam k'ai, ¿k'anim reita deeum hagjö hichjö reik'a sim dɅi juurhi hee hich wërbʌan maju nawe k'ĩirju sĩi habaju k'ai hajim hanʌm, hajap k'ap haag? Hirua k'ap'ʌ simgui hajim hanʌm, warmua soldaaun k'apanag veinte mil wai sĩewai hichdëu diez milpai wai sim. Mag juurhi hee maju nawe, ¿hirua k'ĩirju haubaju k'ai, mag hich soldaaun magcha k'apan k'aba durrum dɅi warm k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm haar wërbʌan petaawai hichdëu pödbaju? 32 Hirua mag k'ĩirjumʌn, hagt'a warm dɅi t'ëuju nawe, warp nʌwe k'aug haujugui hajim hanʌm, hichdëu pödbaju. Magbaawai hirua hich soldaaun warm k'ʌʌn haar chogpɅiju, mak'ʌʌnau chaigpabaimaawai wërbʌju harrjã wërbʌba warag k'õinaa nʌisieg. 33 Hich hagjöta haajemgui hajim hanʌm hĩchab mʌ dɅi k'apeerk'aagjã. Mʌʌta nacha pãrau hɅrcha k'õsinaa mʌg jẽb gaaim nem pãachdëu k'õsim t'um hisegbam chan, pöd mʌ k'apeen haju k'aba nʌmgui hajim hanaabá.

T'ak'aar nak'a haadëk'iin ¿k'ant'ee serbiiju?

(Mt 5:13; Mr 9:50)

34 Mag hamach nem hisegmap'am k'ʌʌn higwi hiek'ak'agmamua hĩchab, ’T'ak'aran chadcha nem hajap'amʌugui hajim hanʌm; mamʌ mag sim nak'a haadëk'iin, ¿k'ant'ee serbiiju? Pöd bɅĩʌrjã hagua nem p'öju k'aba, 35 ni jẽb p'ʌichichag dɅi waaurëunaa nemjĩir bɅ k'uagjã serbiiba sĩsiju. Mag serbiiba sĩsiewai sĩi barpɅijugui hajim hanaabá. Hich jãgaugui hajim hanʌm hĩchab har mʌ hiek hɅk'amaaugau hamach nem k'õchag t'um hisegba nʌm k'ʌʌnjã. Keena, jãg hɅĩrʌʌnaa cha mua jaau chirʌm hajap'a hũrbat ha jaaumajim haajem, hich Jesuu.

15

Oveja hok'ootarr nem hĩgk'aa

(Mt 18:10-14)

1 Biek hãb Jesuu jãga Hẽwandamau hõor peerdʌajẽ ha jaau sim haig, gobiernoog dëbpaar paar nʌm jëeujem k'ʌʌn k'apan bëe t'ʌnaajim haajem, chi pekau dapnaanpa, hi hiek hũraan. 2 Magbaawai chi hajap'a Hẽwandamau Moiseeg hiek p'ãpitarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌn, maimua hag hiek jawaag hat'ee chi machnaan dɅimua Jesús higwia, —Hi dën mʌg wounau chan pekau pöm sĩsidʌm k'ʌʌn hawiajã hisegba

hich jãg warag ham dϡi t'ach k'ö nʌrraajem
hanaajim haajem.
3 Magbaawai hichdëu ham mag hiek'a
nʌm hũrwia, mʌg nem hĩgk'aadam jaauma-
mua hamag magjim haajem:
4 —K'anim nemjö mʌg nʌm haig
hãbmua cien ovejas wai sim, maimua hãb
hok'oobaadeewai, ¿k'aíuta tagam k'ʌʌn
dö wajaug hee p'ëpʌawia mag hok'oo
k'itʌmdam jʌraan mabaju k'ai? hajim
hanʌm. Keen, par maadëu dich nemchaai
haawai baaubam haigjã hook'a k'itʌʌ
habarju. 5 Maimua mag baau hat'aawai,
¿k'aíuta sĩi honegau dich nemchaaidam
hud haibëebaju k'ai? hajim hanʌm.
6 Maimua di haig pachëwiajã, ¿k'aíuta hich
k'apk'ʌʌn dϡi hich di dak'a naajem k'ʌʌnpa
t'ã̃rk'anaa, "Keen, mʌ honee chirʌm,
mʌch oveja hok'ootarrdam hoo hat'aawai"
habaju k'ai? 7 Keena, hich jãgta haajemgui
hajim hanʌm hĩchab hã̃gt'arjã: Har hõor
k'apan hamach hajaug t'öwia Hẽwandam
dϡicha wënʌrrʌm haajem k'ʌʌn gaaimua
honee haju k'ãyau, pekau pömk'am k'ʌʌn
heem hãb k'ãijã hich k'aibag hisegwia
Hẽwandam hich t'ãar hee hat'am hed
hã̃gt'armpeenjã honee hap'öbaadeejemgui
hajim hanʌm hĩchab.

P'atk'on hok'ootarr nem hĩgk'aa

8 Maimua hĩchab mʌg jaaujim haajem:
'K'anim nemjö hʌʌi hãb simua p'atk'on chi
dau daí happai diez wai sim, maimua mag
heem hãb k'ãijã hok'oobaadeewai, ¿chi-
jãg hʌʌirauta bã̃ʌrjã hich p'atk'on jʌrba
hich mag sĩuju k'ai? Par jãgan hirua hag
bϡrre lámpara paanaa, dijã t'ũapwia, nem
pʌaba jʌr sĩi hawia, baau hat'ajugui hajim
hanʌm. 9 Maimua mag baau hat'aawai,
¿chijãg hʌʌirauta hich k'apeen hich di
dak'a naajem k'ʌʌn t'ã̃rk'a hauwia, "Keena,
hĩsin mʌʌn honee hʌm, mʌch p'atk'ondam
hok'oo wai hʌarr baau hat'aawai" habaju
k'ai? hajim hanʌm. 10 Magnaa hich Jesuu-
pai, Hich jãgta hã̃gt'arjã hĩchab Hẽwandam
chognaan honee hap'öbaadeejemgui ha-
jim hanʌm, har woun hãb k'ãijã hich
k'aibag hisegwia k'ĩirjug hajap'am jʌrwia
Hẽwandam hich t'ãar hee hat'am hed.

*H*ẽwan p'atk'on hãr gastaa nʌrrʌʌ
hat'urtarr hag nem hĩgk'aa

11 Maimua jãga Hẽwandamau hõrau hich
hiigwai hisegba haajem k'ap hamk'ĩir, Jesuu
mag hich haig bëetarr k'ʌʌnag mʌg nem
hĩgk'aajã hĩgk'ajim haajem hĩchab:

—Woun jöoi hãb simua chaain numí wai
sĩejim haajem, hemk'ooin hap'a. 12 K'ãai
hãb chi hiewaa chi hẽudeemua hich hayag,
"Tata, pʌ meebaadeewai marau jã̃aju nem
warre magan mʌrʌg mʌch jua hee dee
chirbá" hajim hanʌm. Magbaawai jöoirau
chadcha hamag jigbaadëjim haajem,
hamachpierr. 13 Mag deetarr k'ur k'ãai
k'apancha k'aba nʌm hee, hichig nem
deetarr t'um përk'ʌʌipϡiwia hag p'atk'on
dϡi warre warp petajim haajem, deeum
durr. Mamʌ mam pawia nem hoobam
gaai hichdëu gastaam haig p'atk'on hãr
gastaa sĩeimajim haajem. 14 Maimua mag
p'atk'on nem parhoobam gaai werba
sĩi hawia t'um höbapϡim hee hĩchab
jãdau t'eega burrjim haajem, hi sim
durr. Maimua magbaadëm dϡi ya hĩchab
jãsogau mas haadëjim haajem. 15 Jãsogau
hich magbaadeewai woun hãb sĩerr haar
mawia parhoobam p'idagdam k'ãijã hichig
deemk'ĩir jëeuwimajim hanʌm. Magbaa
magua hirig jaaupϡijim haajem, k'ũsnaan
t'ʌamk'ĩir. 16 Mag chadcha mawia k'ũsnaan
t'ʌa hoo chirʌmua jãsooga haawai chi
k'ũsnaanag p'at'au deechë nʌm heemta
dϡi k'öm hiigjeejim hanʌm, chi k'ũsnaanau
k'ö nʌm dϡi hãba, bã̃ʌr k'ãijã jãd t'õo
hawaag. Mamʌ magʌmjã hãbmuajã hirig
"Ya magan k'öjuma" haba haajeejim
hanʌm. 17 K'ãai hãb mag hoo chirʌʌ hawia
t'umaa k'ĩirjumamua hich wir haigpai
magjim hanʌm: "¡Hëh! Mʌ haai di haar hi
piyonnaan bã̃ʌrjã k'öju hat'ee haugchëba
biwaa t'ʌnʌm hee, mʌchta mʌch k'ĩir
lökgau jãdaúa mʌig mʌ t'õo warrumgui"
hajim hanʌm. 18 "Mʌg chirabnaa mʌ
majugui" hajim hanʌm "mʌch haai haar.
Maimua barimawia mua hirig 'Tata,
chadcha mua Hẽwandam dak'ĩir pekau
wauwia pʌ dϡijã k'aigba habarm' haimaju.
19 'Mag gaaimua warramjö pua mʌrʌg pʌch
chaai haju k'aba sim. Mʌrʌg hiewaa haju
k'ãyau sĩi mʌrʌg pʌch piyón habá; mʌ
pʌ hat'ee hich mag p'idk'a chitaju' ha
hiek'aimaju" k'ĩirju hat'ajim hanʌm.

20 'Mag hich happai hiyϡʌ hoo sĩewia
baubaadeeu chadcha hich haai haar peta-
jim haajem. Mag mamua hagt'a di warp'aa
sĩwe chi hayau hoo hat'ajim hanʌm, hi

chaaita dau hap'ʌʌ hur k'itʌm. Magbaawai
jöoi t'ãrau hãwatbajim haajem. Mag warag
k'ap'ig mawia hich chaai hö p'ʌʌr jõinaa
k'ĩir hã̃ʌ haujim haajem. 21 Magbaawai
chi chaairau hich hayag, "Tata, chadcha
mua Hẽwandam dak'ĩir pekau wauwia pʌ
dä̃ijã k'aigba habarmgui hajim hanʌm.
Mag gaaimua warramjö pua mʌrʌg pʌch
chaai haju k'aba chirʌm" hajim haajem
hich hayag. 22 Mamʌ chi hayau dau haug
k'augwia, magʌmjã higba, warag degag
harrwia hich chognaanag, "Mʌ chaai hat'ee
k'ajũa chi hajapcharam jʌrwia jũapi sĩubat"
hajim hanʌm. "Maimua hĩchab sorrtikjã
jũapinaa zapatjã chi hajap'am jũapibapä̃it.
23 Magwia p'akdam chi hõtpaam haut'urwia
t'õobapä̃it" hajim hanʌm, "maach t'um
hãba honee k'ö nʌmua p'iesta wawaag.
24 Pãrau hoo nʌmgui hajim hanʌm, mʌ chaai
chi meem harrta deeu hiiubarmjö habarm;
bëebajupii narrta deeu barbaichëm" hajim
hanʌm. Mag, chadcha p'iesta waujim haa-
jem.

25 'Mamʌ maagwai hich jöoi hiewaa chi
naam, p'idag hee sĩejim haajem. Maimua
bëewia di dak'a panaa hũr huraa haawai
sĩi karris p'op'ook'am dä̃i tamburrpa
bubujuk'am gaai jemk'a k'odt'ʌnʌm k'aug
hat'ajim hanʌm. 26 Mag hũrbaawai hich
haai chog hãb t'ã̃rnaa, "¿K'an gaaimua
hagá heeupemjö mag t'ʌnarram?" ha
jëeujim haajem. 27 Magbaa chi chogau
"Pʌ heeumta bëejimgui" hajim hanʌm.
"Mag hã̃u barbaicheewaita pʌ hayau
p'akdam chi sebaam wai narr t'õopibajieb"
hajim hanʌm "p'iesta wawaag." 28 Mamʌ
hichig mag jaaubaawai warag meeuk'awia
dubmap'a daaugajãrpai sĩsijim haajem.
Magbaawai höbërchëwia chi hayau hit'ũu
hich hiewaag, "Dubtarrau hiewaa" hajim
hanʌm. 29 Mamʌ hichig magbaawai
warag hich hayag, "Pʌdë hũrbá tata"
hajim hanʌm. "Mʌch herraawe bã̃ʌrjã
pʌ haigmua hogdʌba, pʌ p'idag hee mʌ
p'idk'a chitaajem; pua nem jajaauk'am
hichaauraapaijã hiek'aba chitʌmgui" hajim
hanʌm. "Mamʌ magʌmjã bã̃ʌrjã pua
mʌrʌg chĩb chaaidam k'ãijã deeba haajem,
mʌch k'apeen dä̃i honee k'ömk'ĩirjã.
30 Mag k'ãyau sĩi jãg pʌch p'atk'on harrwia
parhoob kachaloonaa hʌʌin dä̃ipa hãr
gastaapä̃it'urtarr barbaicheewain chadau,
pua p'ak chi sebaampa t'õo chirabma"
hajim hanʌm, "hi k'ömk'ĩir." 31 Magbaa
jöoirau jũrr hich hiewaag magjim haajem:
"Mamʌ pua k'ap'ʌ chirabá" hajim hanʌm,
"chadcha pʌchta mʌ haigmua hogdʌba
k'itaajeewai mʌ nem mʌg t'ʌnʌm t'um
pʌch dën happai t'ʌnʌm. 32 Mamʌ pua hoo
chirʌmgui" hajim hanʌm, "pʌ heeum chi
meem harrta p'iidʌwi pierrumjö habarm;
maach haigmua mawia tag bëebajupii
narrta, hĩsta deeu pierrumgui" hajim
hanʌm. "Magua hĩs chadcha maadëu
mʌgju haai naabahab hajim hanʌm, hi
bëetarr gaaimua honee haag."

16

Woun hãb hich k'ĩirjug k'augau k'apk'ʌʌn baautarr

1 Maimua Jesuu hĩchab mʌg nem
hĩgk'aadam hĩgk'ajim haajem, hich dä̃i
hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnag:

—Hãb rik sĩejim haajem. Mamʌ hichdëu
hich nem k'augba, deeumʌgta hich nem
t'um jaau wai sĩejim haajem, magʌgta
hich dënjö hamk'ĩir. Mamʌ k'ãai hãb
chi mork'ʌʌu hũurwai hi nem haair haba
parhooba sĩi hichdëu hampierrta wau sim
ha hũrbaawai, 2 t'ã̃rpä̃iwia hirig magjim
hanʌm: "¿K'an hajaugta mua hũurwai mag
pua bã̃ʌrjã mʌ nem haair haba chirʌm
hanʌ́ma? Mʌ hiek'au nauwe jöpk'aa
pʌchdëu nem waaujem t'um p'ãk'anaa
mʌrʌg hoopibá" hajim hanʌm, "mua
k'ap haag. Mag hoopiwia warre pʌdëu
sĩiubaad, tag mua pʌ higbam" hajim
hanʌm hich k'ĩircha. 3 Magbaawai chi
rik nem t'ʌa chirarr wounau k'ĩirju sĩi
hawia, hich hödegpai, "¿Nau mʌ jãga
hajuutaa mʌgbaadëma?" hajim hanʌm,
"mʌg mʌ patronaujã mʌ jʌrbaadëm.
Sirp'ʌg hee t'ut'ui dä̃i p'idk'aju serbiiba
chirʌm. Parhooba sĩi hatcha kaaijã hee
nem jëeu chitaagjã k'aba chirʌm" hajim
hanʌm hichdëupai hichig. 4 Maimua hich
hödegpai, "Hãa, ya mua k'ĩirju hat'am"
hajim hanʌm, "jãga haju mʌch mʌigmua
jʌrbapäaiwai hõrau hamach deg mʌch
höbeerpimk'ĩir." 5 Mag k'ĩirju hauwia
chadcha hich patronag dëbpaar paraa
narr k'ʌʌn hãhãbdö t'ã̃rnaa hamag jëeu
hoomajim haajem. Nacharamʌg, "¿Pua
maach patronag k'arr paraa chirʌ́?" hajim

hanʌm. 6 Magbaawai warmua, “Muan hirig
cien latas de aceite paraa chirʌmgui” hajim
hanʌm. Hichig mag jaaubaawai, “Chadcha
pua mag haujim; cha sim hag hẽsap” hajim
hanʌm. “Mamʌ t'ʌrrëupäiwia magan
jũrr jöpk'arraa cincuenta lataspai p'ã
sĩubá; mua pʌrʌg järrpai jëeuk'im” hajim
hanʌm. 7 Maimua hãbak'ai paar sĩerragjã
hagjö, “¿Puajã k'arr maach patronag
paar chirʌ́?” hajim hanʌm. Magbaawai
chi dëbpaar paraa chirarrau, “Mua hirig
trescientos sacos de arroz paar chirʌm”
hajim hanʌm. Magbaawai chi k'ap haag
jëeu sĩerrau, “Chadcha pua mag haujimkë”
hajim hanʌm. “Cha sim hag hẽsap”
hajim hanʌm. “Mamʌ t'ʌrrëupäiwia jũrr
doscientos cincuenta sacospai p'ã sĩubá”
hajim hanʌm. 8 Magbarm k'aug hat'aawai
chi patrón jöoirau hich nem haair haba
harr woun higwia hich hödegpai, “Jöo,
wounan chadcha k'ĩirjug k'ap'ʌta chirʌma”
hajim hanʌm.

Maimua jũrr hich hiek hũr narr
k'ʌʌnagta magjim haajem, hich Jesuu:
’Chadcha Hẽwandam hiek häk'amaaugau
hamach k'õchagpierr wënʌrraajem k'ʌʌnta
Hẽwandam hiek hajap'a häk'a k'it'ëem
k'ʌʌn k'ãyaujã k'ĩir hubʌcha sĩerrjëemgui
hajim hanʌm, hamach gar hõor t'ereu
hawaag. 9 Pãadë hũrbat. P'atk'onan chad-
cha nem parhoobam wau nʌmua ganwia
nem k'aigbam hat'eejã hiigjem. Mag sĩeb
mamʌ, pãach p'atk'on haauwai hõordam
däi nem hajap'a wau nʌmuata ham däi
k'apeen k'abat hajim hanʌm. Maagwai
pãach meebarm hed mʌg jẽb gayam nem
tag higba haadeewai jũrr hãgt'arjã mak'ʌʌn
däita nʌisiju, Hẽwandamau pãach hʌdʌraa
höbeerpibaawai. 10 Woun hãbmua nemdam
bãrʌʌm hawia k'ãijã hajap'a hʌʌrk'a
simʌn, magan nem däräʌm hawiajã hich
mag hajap'a hirua wai nʌrraju. Mamʌ
nem bãrʌʌm hawia hagʌg hoomap'amjö
warag hʌdʌraa hãrpi simʌn, magan
nem däräʌm chará sĩi hãrpijugui hajim
hanʌm. 11 Mʌg jẽb gaai Hẽwandamau
pãachig nem deetarrdampaijã hajap'a
hʌʌrk'aa meraa nʌmʌn, ¿jãga hich haram
nem hajapcharam hirua pãrag deebarju?
Deebamgui hajim hanʌm. 12 Chik'am
nemjã pãrau hajap'a hʌʌrk'aba nʌm chan,
¿k'aíu pãrag hök'ar nem jʌ̃apiju harr k'ãijã
jʌ̃apibarju? Jʌ̃apíbamgui hajim hanʌm.
13 Ni hãbmuajã pöd patronnaan numiim
k'ʌʌn chogk'aju k'aba simgui hajim hanʌm.
Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hãbpaita
hʌ̃rcha k'a k'õsi haju. Hich hagjöta simgui
hajim hanʌm hĩchab Hẽwandam däijã.
Pöd pãrau Hẽwandam k'ĩrag wʌrpanaa
p'atk'onagjã wʌrpa haju k'aba nʌm. Pãar
magta nʌm chan pöd Hẽwandam hipierraa
k'aba nʌmgui hajim hanʌm.

14 Mamʌ hĩchab haig fariseonaan p'atk'on
hat'ee bĩe k'it'ëem k'ʌʌnaupa chi Jesuu
hiek'amam hũr narr haawai warag hi wau
hiek'a naajim haajem. 15 Magbaawai Je-
suu hamag hiek'amamua, —Pãran, pãachta
hʌ̃rcha p'atk'on wai nʌm hawia Hẽwandam
dau najã häucha nʌm haajeebma; mamʌ
chadcha Hẽwandamauta pãar t'ãar k'ap'ʌ
simgui hajim hanʌm. Mʌg jẽb gayam
k'ʌʌnaun p'atk'onta nem t'um mʌg jẽb gaai
t'ʌnʌm k'ãyau hajapcha sim hawia hagʌgta
hee haajerram. Hamag mag nem wajaug
sĩeb mamʌ, hagua nem k'aigba waauwaita
sĩi hödömie sẽrk'a t'ʌnʌmjö Hẽwandamau
k'õchk'aba haajemgui hajim hanʌm.

*Warrgarm ley hich mag sĩerr*ʌm

16 Mag nem jajawagmamua hĩchab hich
hiek hũr narr k'ʌʌnag Jesuu magjim
haajem: ’Juan hõor pör choomieu
Hẽwandam hi jaauju naweran pãrau
Moiseeu hiek p'ã pʌatarr däi Hẽwandam
hi jaaumienau hẽsap p'ãtarrpai wai
naajimgui hajim hanʌm, hag gaai jaau
sim hipierr wënʌrraag. Mamʌ Juanau
hiek hiiur Hẽwandam haar höbeerpiejemta
wai bëejimgui hajim hanʌm, chi wa-
japcharam. Mag jaauchëtarr haigmua
hatag mag Hẽwandamta chi Pörk'aimʌʌ
sim k'aug hat'ampierr, hĩsta hõor pöm
hi hipierraa ham hig nʌm, chadcha
hamach Pörk'abaadeewai hi dä̈i naam
k'õchgau. 17 Mag hiek hiiur wai naab mamʌ,
jöoingar Hẽwandamau Moiseeg hich hiek
p'ãpitarran hich warr sĩejerr hagt'a hich
mag serbii sĩerrʌmgui hajim hanʌm.
Mʌg durr t'um hedjãpa chugpawiajã
jöoingarwe p'ã pʌatarr hiek chan bädam
hãbjã hok'oobamgui hajim hanʌm.

18 ’Magua hĩsjã warrgarmjö dich hʌʌi
hisegwia deeum hʌʌi haumʌn pekauta
wau simgui hajim hanʌm; wa deeumua

hʌʌi pʌatarr k'ãijã haumʌn magan hagjö pekauta wau simgui hajim hanʌm.

Woun hãb hap'ʌʌ k'itarr rik dÄi

19 Maimua hĩchab mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem Jesuu: ’Woun hãb sĩejim haajem, rik. Maan sĩi k'ajũa parhẽpagk'am happ'ata jũajeejim haajem. Maimua mag nʌm dÄi hed hëepierr sĩi nemk'oo jaramjöta t'achjã wau k'oojeejim haajem. 20 Mamʌ hĩchab woundam hap'ʌʌ k'itʌm Lázaro ha t'ÃÃr sim sĩejim haajem, sĩi p'ĩe k'a dodoso k'itʌm. Mag k'itʌmʌn sĩi chi rik puertdi bigaau hõor bÄ heeta hoo k'ëraajeejim hanʌm. 21 Mag k'ërʌmʌn jãsogau chi rik t'ach k'ö sim mes heegar pan perasdam k'ʌimam k'öm k'õchag k'ërʌm hee, saakienauta hi p'ĩedau sẽcheejeejim haajem. 22 Mag k'itʌʌ hawia chi hap'ʌʌ k'itarrdam meejim haajem. Mag meebaadeewai Hẽwandam chognaan bëewia sĩi hi hak'aardam hÃgt'ar Abrán sim haar harrjierram haajem. Mag k'ur chi rikjã hĩchab meebaadeewai bëp sĩuwia k'ĩmie durrta höbërjim haajem. 23 Maimua ya k'ĩmie durrpanaa maach gaai machag hãwatbajujö t'ʌnʌmua hÃgt'aag hoowai dau warp'a Lazarota Abrán bigaau k'õinaa päar sim hoo hat'ajim hanʌm, chi rik harrau. 24 Magbaawai mammua t'et, “Jöoi Abrán, mʌ hap chitʌm mʌ dau haug k'augbáa” hajim hanʌm. “Lázaro jĩgpirdam gaaipai k'ãijã dödamau homnaa mʌ haar pÄibapÄʌi. Ya mʌʌn hö jʌʌumaam. Hõt k'ierr pechag mʌg t'ʌnʌmjã mua hãwatbajujöta t'ʌnʌʌmgui” hajim hanʌm hähäak'amua. 25 Mamʌ magbaawai jöoi Abranau hirig magjim hanʌm warag: “K'ĩir heyaa hajuma” hajim hanʌm, “pʌch monak'a haawai nem k'ĩir t'um paraanaa bÃʌrjã haugchëba chitarr. Maagwai Lázaro bÃʌrjã magʌm chuk'u hi dau hap'ʌʌ k'amor masi k'ërʌmjã pua hirig hooba haajeejim. Mamʌ hĩs mʌig hi k'õinaa bibigag chuk'u chirʌm. Jãigta k'ĩirjujuma hajim hanʌm, jãgwia jũrr hĩs pʌ hidawaa chirʌ́, hõt k'ierr pechag hee. 26 Pua mag chirab mamʌ, pʌ haar pöd mua Lázaro pÄibamgui hajim hanʌm. Magnaa maach jãrr mʌg dö k'õrg sĩi jẽb hit'urm jaaba wëjömjö sim hee ¿jãga hi maju? Jammuajã pöd bëeju k'aba, ni maumuajã pöd maju k'abamgui” hajim hanʌm jöoi Abranau. 27 Magbaawai chi rik harrau warag chaigpa k'itʌmua jöoi Abranag, “Magan jũrr mʌ haai di haarta hi chogbapÄi” hajim hanʌm, 28 “mʌ k'od hãbam k'ʌʌn cinco p'ë wai chirʌm haar, mʌ mʌg chirʌm jaaubaimaawai hamach k'aibag hisegwia k'ĩirjug hajap'am haumk'ĩir, magbaawai ham meem hedjã mʌjö mʌgʌm haar gaai machag hãwataan bëem hugua” hajim hanʌm, chi rik harrau. 29 Magbaawai Abranau hirig, “Mamʌ hamau Hẽwandam hiek wai naabahab, Moiseeu chi Hẽwandam hi jaaumien dÄimua p'ã pʌatarr. Hamau mag gaai jaau sĩsidʌmta hipierraa haju haai naabahab” hajim hanʌm, “pʌ sim haar wëtmap'a nʌmʌn.” 30 Magbaawai chi k'ĩmie durr simua magjim hanʌm: “HÃhÃ, mag k'abam jöoi Abrán. Sĩi p'ã sim gaaipai chan hamau hÄk'abam. Mamʌ hãb meetarrta deeu ham haar höbërimawia hamag jaauwimak'iin chadau, warre hamau hamach k'aibag hisegjurau” hajim hanʌm. 31 Magbaawai Abranau hirig magjim haajem: “Mamʌ hamau mag Hẽwandam hiek chi p'ãm wai nʌm gaai jaau sim hÄk'aba nʌm chan, magan hãb meewia deeu hiiu p'iidʌwia hamag jawaan mak'iinjã, hamau hÄk'abajugui” hajim haajem, chi rik harrag.

17

¿Jãga hanʌ́ Hẽwandamau chik'am k'aibag hee mapi nʌm k'ʌʌn dÄi?

(Mt 18:6-7,21-22; Mr 9:42)

1 Jesuu magjim haajem hich dÄi wënʌrraajerr k'ʌʌnag:

—Mʌg jẽb gaai hichiita hich jãg hõor pekau waupiejem nem paraa haju, mamʌ ¡hëh, hapk'it! hajim hanʌm, chi magʌm nem paraa sim woun. 2 Hirua magʌm gaaimua chi mʌ hiek hÄk'a k'ërʌmta pekau hee burrpimʌn, hichta Hẽwandam dÄi hiekk'õr pöoma sĩsiju. Mamʌ mag Hẽwandam dÄita hiekk'õr paarpaju k'ãai hichdëupai hich hö gaai mokpör pömk'am jÃnaa p'ũas hee baudʌk'iin hÄucha hajugui hajim hanʌm Jesuu.

¿Jãga dich k'apeen perdonaa nʌ?

3 Maimua hĩchab, ’Pãrag jaauk'im, k'ap'ʌ habat hajim hanʌm, hich Jesuupai. Pãachjö mʌ hiek hÄk'a nʌm k'ʌʌnau k'ãijã pãach dÄi k'aigba habaawai warag dÄi hagjö haju k'ãyau sĩi ham wawibat hajim hanʌm.

Maimua hamachdëu mag pãach dẍi k'aigba habarm k'aug hauwia pãachig "Mʌ perdonaabá" haawai, ham perdonaawia hoob tag bʖʌrjã magʌm hiek higmiet hajim hanʌm. 4 Hãbam hedpai k'ãijã biek k'apan pãach dẍi k'aigba hawia, "Kakë mʌ perdonaabá, mua tag jãgbaju" ha k'ʌrrk'ak'a hawia k'ãijã, hich hagpierr hi perdonaabat hajim hanʌm, tag magʌm hiek bʖʌrjã higba.

*H*ẽwandam pãach dẍi sim ha k'ïirjunaata nem wauk'iin

5 Mag dich k'apeen perdonaapi jaaubarm p'it'uurga sim k'ïirjunaa, jũrr hich Jesuu chi doce jʌr hautarr k'ʌʌn garmua hirig magjierram haajem:

—Señor, Hẽwandamau marag k'ïirjug deebam chan pöd marau maach k'apeen perdonaabaju. Marag juapá deebá hajierram hanʌm, mag pʌchdëu jaau simjö haag.

6 Magbaawai maach Pör Jesuu magjim haajem hamag:

—Pãrau k'ïirjuawai chadcha Hẽwandam jua t'eeg sim k'ap'ʌnaa pãachdëu nem mag habarmjö hapiju k'ïirjunaata nem wauk'iin, Hẽwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pãachdëu jajaauk'ampierr hich mag pãachdëu jaau nʌmjö hajugui hajim hanʌm. Pãar k'ïirjug hoojem hanaa chi pömag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjö k'ãijã k'itak'iin, har pabẍ pöm simʌg wounagamjö, "Jãigmua mawia jũrr hachum p'ũas hee dʌnʌʌubaimá" habaawai, chadcha pãar hipierraa hajugui hajim haajem.

*H*ẽwandam chogk'a simua ¿jãga haju haai sĩ?

7 Mag jaaumamua hĩchab magjim haajem: '¿K'aíuta hich chog p'idk'a sĩi hawia barbaicheewai hit'ũu hirig, "Har pʌ hat'ee ya t'ach mes gaai t'öi k'ërʌm k'öbá" haju k'ai? 8 Mag chan ni hãbmuajã hiek'abamgui hajim hanʌm. Jãan magju k'ãai warag, "Jöpk'aa p'iejãb wauwia mʌ jãhogbá, maimua murua nem hig chirʌm t'um p'ëdeebá; pʌchin nau mʌ k'ö dichtarr k'ur hẽudeechata k'öju" ha hiek'aju. 9 ¿Pãrau hoowai hãbmua hich chognaanau hich hipierraa nem wau nʌm paar "Hẍu hajim" haajẽ? Hẍu hajim chan habam, hich p'idag hichdëu nem wauju hatarrta wau sĩewai. Hirig jaauba hak'iinjã hichiita hirua waub k'aba waujugui hajim hanʌm. 10 Hich hagjöraugui hajim hanʌm pãarjã hĩchab: ya Hẽwandamau pãachig nem jaautarr t'um wau höbaadeewai sĩi warag, "Maachin Hẽwandam chognaanpaiu; hichdëu maachig jaautarrpierrpai waubapẍim" habat ha jaaumajim haajem.

Diez kokobé bënëu bar k'it'ëe harr k'ʌʌn

11 Mag jaau sĩewia, warag Jerusalenag mamua didichagmajim haajem, Samaria durr Galilea durr dẍi hãba t'ẽu nʌm jãrr k'ʌdau ma sim hee. 12 Mag mamua p'öbördam pöm k'aba k'itʌm hee dubbaimaawai hi k'ïirp'ee hõor diez kokobé bënëu bar k'it'ëem höbërdʌtk'achëjim haajem. 13 Mag höbërdʌtk'achëwia warppaimua hirig hähäak'amua, —Maestro Jesús, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim hanʌm.

14 Hichig dau hap'ʌʌ mag durrum hoobaawai hamag, —Jerusalenag hërëuwia Haai hi jëeujem deg p'adnaanag pãach k'a t'eerhʖchpibat hajim hanʌm.

Hamachig magbaa chadcha hi hipierr hërëubaadëjim haajem. Mag wëtumua hagt'a barba nʌm hee, hamach mor hoowai k'a hajap'a magʌm bën chuk'u narrjö naajim hanaabá. 15 Hamach mag hoobaawai, hãbmua deeu hewag k'ap'ig hurumua honee, "Hẽwandam, hĩsin chadau puan mʌ dẍi hẍuta habarm; pʌjö jua t'eegk'am chan mʌg jẽb gaai chuk'um" ha hijẽjẽbag bëejim haajem, hich happai.

16 Mag bëewi Jesús bẍk'ʌrr p'õbk'a jẽbjã gaai dagau dʌrnaa, "Hẍu hajim" hajim haajem hirig, hich monaautarr paar. Chi mag Jesuug hẍu hajim haan bëetarr, Samariapierr hajim haajem.

17 Magbaawai Jesuu magʌg, —¿Pãar chi monaautarr k'ʌʌn diez naabajĩ? ¿Jam nʌma hajim hanʌm tagam k'ʌʌn nueve? 18 Hamach monaautarr paar Hẽwandamag "Hẍu hajim" haju chuk'u harrjö, hãba pʌ happaita deeu k'itaichëbma hajim hanʌm, deeum durramk'a chirʌmta.

19 Maimua hichdëupai mag chi kokobé bënëu bar k'itarrag, —P'iidʌwia petá hajim hanʌm. Mua jaautarr hipierr pʌch hödegpai, "Chadcha hi hipierraa hamʌn mʌ monaauju" ha k'ïirjutarr gaaimua, hẍu pʌ peerdʌwia monaaujã monaau chirsim hajim haajem hirig.

Deeu Jesús mʌg jẽb gaai dʌnʌʌubaichëm hed ¿jãga haju k'ai?

(Mt 24:23-28,36-41)

20 K'ãai hãb chi hajap'a Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau Jesuug, —¿Jãagwaichata mʌg jẽb gaai Hẽwandam maach Pörk'a sĩeichëjuwa? hajierram haajem hirig.

Magbaa Jesuu hamag magjim haajem: —Hẽwandam hichta chi Pörk'a sĩeichëju chan hoob dau daauta bëeju hamiet. 21 Mua nem wau chirʌm gaaimua pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, Hẽwandam ya pãach hee sim; magua hirua hich jua hoopi simgui hajim hanaabá, chadcha hichta t'um hich hiek hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn Pörk'a sĩeichëm k'ap hamk'ĩir. Maagwai hõrau mʌʌgwaiwe chan, "Mʌgá, har nʌrrʌ́," wa "Hachum har sĩ" habajugui hajim hanʌm.

22 Mak'ʌʌnag mag jaauwi jũrr hich dʌ̈i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnagta magjim haajem:

—Mʌg hatag pãach happai wënʌrrʌm haig, pãrau mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa k'ĩirjuwia k'ãaidam hãbpai k'ãijã hũmaai deeu mʌ dʌ̈i wënʌrram k'õsi haju. Mamʌ pöd mag wënʌrrabajugui hajim hanʌm. 23 Mʌg hatag hõrau pãachig, "Mʌgá, har nʌrrʌ́, ya bëejimwai," wa magbam k'ai "Hachum sim" haawai, hoob hʌ̈k'awia haar hoon wëtmiet hajim haajem. Magua pãachig nem jaauwaijã hoob ham hiek hʌ̈k'amiet. 24 Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëewain, t'umaam k'ʌʌnauta mʌ hoojugui hajim hanʌm, hich jãg pagt'ʌm dau p'ʌr jẽer hat'aawai hedjã t'um harar hat'aajemjö. Magua hõrau mag pãachig ya mʌ barbaichëm ha jaauwaijã hoob hʌ̈k'amiet hajim hanʌm. 25 Mamʌ magju nawe hichiita mʌ dau hap'ʌʌ haju haai chirʌmgui hajim hanʌm, hõor mʌg t'ʌnʌm k'ʌʌn jua hee, hamachdëuta mʌ k'a hisëe wai wënʌrraawai. 26 Mag mʌg hatag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu bëeju gayaa paawai, jöoingar jöoi Noé k'ak'itarr jaar hõor döhãdau höpäaiwai hamachdëu hampierr t'ʌnaajerrjöta t'ʌnaajugui hajim hanʌm hĩchab. 27 Mag jöoi Noé sim jaar hõrau hamach hok'oojujã k'ĩirjuba, sĩi p'iesta waunaa, t'ach k'öwia, dödöjö döju, maimua jua pʌrjuuta k'ĩirju naajim. Ham mag t'ʌnʌm hee, jöoi Noeeu hichig Hẽwandamau barco pöm waupi jaautarrjö chadcha wau hauwia hag hee dubjim. Mag dubbaadeewai döhãd pöm bëewia sĩi hõor pöm hödubjim hanaabá. 28 Maimua jöoi Lod k'achitarr Sodoma p'öbör hee sĩejeewaim jaarjã hich hagjöta t'ʌnaajim hĩchab. Ham k'ĩirjugan, hãba t'ach k'öju, dödöjö döju, hamachdëu nem k'õsimpierr haunaa jũrr hamach garmua përju, nem jĩirju maimua di hëujupai hajim. Mamʌ mag nʌmjã Hẽwandam gaai k'ĩirjuju chan haba haajeejim. 29 Mamʌ ham mag t'ʌnʌm hee, jöoi Lod Sodoma p'öbör heemua höbërbaadeewai hich Hẽwandamau hedjã heemua hõtdau k'ĩir k'ʌipijim. Mag hõtdau k'ĩirta noseg chë t'ʌnʌmjö k'ʌi t'ʌnʌisimua hõor t'umaa p'aa k'ëchpʌ̈ijim. 30 Jãg hamachdëu Hẽwandam k'ĩirjuba t'ʌnarrjöta t'ʌnaajugui hajim hanʌm hĩchab, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa deeu mʌg jẽb gaai dʌnʌʌubaichëm hedjã.

31 Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Mag mʌ pierrum hed hãb k'ãijã hich dihëu hʌ̃r jua hʌ̃i sim k'ai, hich nem p'ë hawaan hawia hoob tag hierrag dubam hajim hanʌm; wa magba hich p'idk'aajem haar k'ãijã sim k'ai, hoob hich diig k'ap'ig bëem. 32 K'ĩir heyaa habat hajim hanʌm: hewag hoopiba harr hee Lod hũanau sĩi hich nem k'ĩirjuwia hewag hootarr jũrrpai Hẽwandamau mag hʌʌi t'ak'arag paapʌ̈itarr. 33 Har chi mʌ hiek hʌ̈k'a sim gaaimua p'it'urg hãwatmap'a sĩi warag "Heeu jãgʌm gaaimua mʌ t'õoduk'am" ha k'ãijã hiyʌ̈ʌ sim k'ʌʌn warreta hok'oo simgui hajim hanʌm. Mamʌ har chi mʌ hiek gaaimuata dau hap'ʌʌ k'ãijã habarm wounan chadau hʌ̃gt'archa höbërjugui hajim hanʌm.

34 Mag hich k'apeenag jajawagmamua, 'Mag mʌ bëewai hõor numí hãbam put hee naajugui hajim hanʌm. Mamʌ mua hãbpai mʌch dʌ̈i harrwia, hãb werpʌaju. 35 Hʌʌinjã numí hĩchab hãbam molin gaai ba naaju. Mamʌ mua hãbpai mʌch dʌ̈i harrwia, hãbak'ai werpʌajugui hajim hanʌm. [36 Hõor numí hagjö di chaaur naaju. Mamʌ mua hãbpai mʌch dʌ̈i harrwia, hãbak'ai werpʌajugui ha jaaumajim haajem.]

37 Magbaawai hi k'apeenau hirig, —Señor, cha purua jaau sim, ¿jampaita magju k'ai? ha jëeujierram hanʌm.

Magbaa Jesuu hamag, —Jampai hagá hajujã k'aba simgui hajim hanʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nemmí sim haig hãkõs hich k'ĩrau jupcheejem. Hich hagjöta hajugui hajim hanʌm hĩchab muajã mʌch hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn dʌ̃i; ham p'ë harraag mʌch bëem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'ʌʌnau mʌ hoojugui hajim hanaabá.

18

Nem pʌaba Hẽwandamagta warag jëeu nʌʌ haju haai nʌm

1 Hĩchab Jesuu hich k'apeenag mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem, mag jaaubarm gaaimua hamachdëu nem hig nʌm Hẽwandamau da deeba hawiajã warag pʌaba hirig jëeuju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir. 2 Mag jaaumamua magjim hanʌm:

—Woun hãb chi t'et'em sĩejim haajem, p'öbör hee. Magua bʌ̃rjã hich k'apeen högk'aba ni Hẽwandamjã higba sĩerrajim hanʌm. 3 Hich hag p'öbör heepai hĩchab sĩejeejim haajem, k'oopaa hũan hãb. Mag hũanau bëewia hirig, "Mʌ hap hʌrrʌm mʌ k'aigpërbá" haajeejim hanʌm, "mʌ k'a huk'urm k'ʌʌnau mʌ dʌ̃i hatcha jãgam hugua." 4 Mag k'oopaa hũan dau hap'ʌʌ hich haig hudk'ʌrrk'ak'ak'amjã bʌ̃rjã hi hiek hasekasmap'a sĩi hawia k'ãai hãb magjim haajem: "Mua chadcha Hẽwandam higbanaa mʌch k'apeenjã högk'aba chitab mamʌ, 5 jãg k'oopaa hũan tag mʌch haig bëbëe ham hugua, mua chadcha hi k'aigpërjugui" hajim hanʌm. "Magba hak'iin, hirua hidëu mʌ k'ajap chirbajugui" hajim hanʌm, "hich hag hiekpai p'ʌʌrba jajaau haawai."

6 Mag hĩgk'a dichwia, hich Jesuupai jũrr hamag, 'Pãrau hũrjierramgui hajim hanʌm, k'an ha hiek'ajĩ mag woun chi t'et'em nem k'aibag sĩerrau. 7 ¿Pãrau hoowai hich haig bëbëe nʌʌ paawai k'oopaa hũan hirua k'aigpërbajĩ? Hẽwandamaujã hich chaainau hichig hedaram magwe jëeu nʌʌ hak'iin, hirua mak'ʌʌnjã heeg hoob k'aba hoojugui hajim hanʌm. 8 Magnaa, Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm. Hẽwandamagta pãrau mag jëeu nʌmʌn, pãar k'aigpërm hedjã warre hirua pãachdëu k'õsi nʌmjö haju pãar dʌ̃i. ¿Mamʌ pãrau k'ĩirjuawai mag mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju hed hõor chadcha mag hamach t'ãraucha Hẽwandamag jëeu durrum k'ʌʌn hagt'a naaju k'ai? hajim hanʌm.

Wounaan numí Haai hi jëeujem deg oraa narr

9 Maimua hamachdëupai hamachta t'umaam k'ʌʌn k'ãyaujã hajap pekau chuk'u k'it'ëem hawia jũrr hamach k'apeen k'aibag p'eejem k'ʌʌnag Jesuu mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem. 10 Chi nem hĩgk'aadam mʌg hajim haajem:

—Wounaan numí Haai hi jëeujem deg Hẽwandamag jëwaan wëtjim haajem. Hãb fariseo hajim hanʌm, Moiseeg Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr hajapcha hʌʌrk'aajem haajem k'ʌʌn heem, maagwai hãbak'ai gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nʌm jëeujem hajim haajem. 11 Chi hajapcha Moiseeu p'ã pʌatarr hiek hʌʌrk'aajemua bʌ̃jãaupai hoo dʌnʌmua, Hẽwandamag jëeu nʌm hanʌmta, hichpai t'ö hiek'amamua magmajim haajem: "Hẽwandam, pʌrʌg hʌ̃u hajim ha chirʌm, hʌ̃uta jãg mʌ chik'amnaanjö k'aba chitʌm. Mʌ hamjö nem jĩignemjã k'aba, pekau pömjã k'aba, ni deeum hʌʌinjã wauba chitʌmgui" hajim hanʌm. "Mʌ chan gobiernoog hõrau dëbpaar paraa nʌm k'ʌʌnag jëeujem har hachum simjöjã k'aba chitʌm" ha hiek'amajim hanʌm, hichdëupai hich hajaug t'öwia. 12 Maimua warag mag jaaupʌ̃rʌ̃igmamua magjim haajem: "Hẽwandam, mʌʌn semanpierr k'ãai numí t'ach k'öba sʌrk'a chiraajem, pʌrʌg jëwaag. Mag nʌm dʌ̃i hĩchab mʌch p'atk'ondam hoopierr hag heem deeb k'aba pʌrʌg dee k'itaajemgui" hajim hanʌm. 13 Maagwai jũrr chi gobiernoog paar nʌm k'ʌʌnag jëeujemdam hich happai hag warp'aa hoot'ẽu k'ërʌmua hagjö Hẽwandamag jëeu sĩejim haajem. Mamʌ maan, jũrr hichdëupaijã hich pekau pöm k'itʌm k'ap'ʌ sĩerr haawai, gaai machgau warag heeg hʌ̃t'ʌnaa pör jõjõik'amuata maagjeejim hanʌm Hẽwandamag: "Hẽwandam, mʌch chadcha pekau pöm chitʌm k'ap, pʌrʌg jëeu chirʌm; mʌ hap chitʌm mʌ heeg hoobá" haajeejim hanʌm.

14 Mag numí Hẽwandamag jëeu narr k'ʌʌn jaau dichwia, chi haig hich hiek hũr narr k'ʌʌnag magjim haajem: 'Hichdëupai

Hẽwandamag hichta chi hajap'am ha chirarr k'ãyau, hich dau haug k'augpi jëeutarr wounta jũrr Hẽwandam dau na hag najã hich mag bʌ̃ʌrjã k'aibag chuk'u haajerrjöo sĩebahab hajim hanʌm. Mamʌ har hamach t'öwia chik'am dʌ̈i hat'uucha haajem k'ʌʌn, jũrr mʌg hatag paawai ham Hẽwandamag chaigpa hoo sĩsidʌ habarjugui hajim hanʌm. Maimua har mag hamach dʌ̈i hat'uu nʌm k'ʌʌn hichaaurjã magʌm haba sĩi warag serbiibamjö haajerr k'ʌʌnta, jũrr mʌg hatag paawai, Hẽwandamau warm k'ʌʌn k'ãyaujã hʌ̃rpai hapiju ha jaaumajim haajem.

Chaain dënjö Hẽwandam hiek hʌ̈k'ak'arrsö hʌ̈k'aju haai nʌm

(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)

15 Biek hãb mag jũrram k'ʌʌnau haaunaan Jesús sim haig wai bëe nʌm hee, chaainpa chi dënnaanau haibëe naajim haajem, ham gaai pʌrnaa Hẽwandamag ham kõit jëeumk'ĩir.

Mamʌ mag jũrram k'ʌʌnau chaain haibëbëek'am hoowia jũrr chi Jesús dʌ̈i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnauta mag chi haibëe nʌm k'ʌʌnag meeurrau sĩujierram haajem, tag haibëepimaaugau. 16 Mamʌ hamau mag nʌm hee, warag Jesuu chi chaaindam t'ʌ̃rk'anaa jũrr hich k'apeenagta, —Hidëu chaain mʌ haig bëepibat hajim hanʌm. ¿K'ant'ee pãrau hamag bëepiba jaau nʌ? Chi jöoin hawiajã chamʌ k'ʌʌn chaainjö mʌ hiek hʌ̈k'ak'arrsö hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnta mʌg jëb gaaijã hʌ̈u wënʌrrawia, hʌ̃gt'arjã honee wënʌrrajugui hajim hanʌm. 17 Mamʌ chi hʌ̃gt'ar höbërju k'ĩirju nʌm k'ʌʌnaujã mʌk'ʌʌn chaain dënjö hʌ̈k'abam chan pöd höbërbamgui hajim hanʌm. Mua pãrag mag jaau chirʌmʌn chadcharam hiekta jaau chirʌmgui hajim hanʌm.

Woun hãb p'atk'on paraam Jesús dʌ̈i hiyʌ̈ʌ hat'urtarr

(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)

18 Biek hãb Jesús sim haig woun hãb chi t'et'em bëejim haajem, p'atk'on paraam. Mag wounau hirig, —Maestro, pʌʌta chadcha Maestro hajap'am haawai pʌrʌg jëwaan bëejim: ¿Mua k'ani jãgju haai chirʌ́, hʌ̃gt'ar höbëraag? Mʌrʌg jaaubá haichëjim hanʌm.

19 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua mʌrʌg "chi hajap'am" ha sĩ? Hõor hajap'am chan chuk'umgui hajim hanʌm. Hajap'amʌn hãba Hẽwandamta hich happai hajap'a sĩerrʌm. 20 ¿Pua k'ap'ʌ sĩebá hajim hanʌm, Hẽwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr gaai: "Hoob dich hõor k'abam dʌ̈i k'apes ham; hoob hõor t'õom; hoob nem jĩgk'am; hoob chik'am hëugarjã sëuk'a nem hĩgk'am; maimua pʌch haai jãsenk'anaa pʌch hãdjã jãsene habá" ha sim?

21 Magbaawai chi woun p'atk'on paraamua, —Mag pua jaau sim t'um mua mʌch bʌ̃rʌʌwe hʌʌrk'a chitabahab hajim hanʌm.

22 Jesuu hi mag hiek'a sim hũrbaawai hirig, —Mamʌ hagt'a k'ĩir hãb pua waaur wai sĩebahab hajim hanʌm. Pʌch nem t'um përk'ʌʌipʌ̈iwia chi p'atk'on hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnag jigbapʌ̈i. Maimuan chadau mʌ hẽudee pidú hajim hanʌm, mʌ dʌ̈i chitam k'õsi chirʌm k'ai. Pua magmʌn, hʌ̃gt'ar pawiajã bʌ̃ʌrjã haugchëba, p'atk'on k'ãaijã nem hajap'am pömta wai chirsijugui hajim hanʌm hirig.

23 Mamʌ Jesuu hichig mag nem t'um përk'ʌʌiwia chi p'atk'on jigpi jaaubaawai, warre chi woun hök'ĩirjuu haadëjim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai. 24 Jesuu hoowai mag hichdëu nem jaaubarm gaaimua hatcha hök'ĩirjug pöm haadëm hoowi, —P'atk'on paraam k'ʌʌnta Hẽwandam chi Pörk'a sim haar höbëraagan chadcha t'et'e simgui hajim hanʌm, hamach p'atk'onagta hʌ̃rcha hee naawai. 25 P'atk'onpanta hʌ̃gt'ar Hẽwandam chi Pörk'a sim haar höbërju k'ãyau, camello pöm jãg maach wounaan k'ãaijã hʌ̃rpai sĩerrʌmta p'it'urg chuk'u nobeeu kachdam hee t'oogar höbër dichjugui hajim hanʌm.

26 Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai haig chi hũr narr k'ʌʌnau, —Mag k'ai, magan ¿k'aita peerdʌagáwa? hajierram hanʌm.

27 Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hõragan chadcha p'it'urgma mag hũurwai, mamʌ Hẽwandamag chan bʌ̃ʌrjã p'it'urg chuk'u simgui hajim hanʌm.

28 Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad pʌ dʌ̈i wënʌrram k'õchgau maach nem wai narrjã hewag k'ĩirjuba, sĩi t'um p'ëpʌawi pʌ dʌ̈i hogdʌba wënʌrrabma hajim hanʌm.

29 Magbaa hich Jesuu magjim haajem:
—Chadcha har t'um chi mʌ gaaimua wa
mʌ hiek jaaum k'õchgau k'ãijã hamach
di pʌawia, hamach dënnaanjã pʌanaa,
hamach k'odnaan, hamach hʌʌin wa
hamach chaain k'ãijã k'augba k'ũchpaim
hat'ee p'ëpʌpʌak'am k'ʌʌnagan chadau,
30 mʌg jëb gaai hagt'a nʌwejã mag hamach
nem hok'oomarr k'ãaijã hãr hag hatcha
deewi mʌg hatagjã mʌch dʌ̈ita hich mag
wënʌrramk'ĩir mʌch haarcha p'ë haujugui
hajim hanʌm.

Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr
(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)

31 Maimua hich dʌ̈i doce hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌn chaaur k'ĩet p'ë
harrwia hamag magjim haajem:
—Pãrag k'ap hamk'ĩir mua warre
jaauk'imgui hajim hanʌm: Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, ya maach Jerusalenag wëtum.
Jerusalén barbaimaawai warrgarwe
Hẽwandam hi jaaumienau mʌch chi
Hemk'ooi Hiewaa higwia p'ãtarrjö t'um
hag heyaa höbërjugui hajim hanʌm.
32 Magbaawai mak'ʌʌnau maach meeun
k'abam k'ʌʌnag mʌ pʌr deejugui hajim
hanʌm. Magbaawai mak'ʌʌnau mʌ wau
hiek'amam dʌ̈i mʌ k'ĩir hiek'anaa mʌ gaai
hichöpa t'umaju. 33 Magnaa mʌ wʌ wai
nʌʌ hawia hamau mʌ t'õopʌ̈ijugui hajim
hanʌm. Mamʌ k'ãai t'ãrjupam hee deeu
mʌ hiiu p'iidʌju ha jaaujim haajem.
34 Mamʌ hi mag hiek'abarm hamachdëu
bʌ̃ʌrjã k'augba, hich mag nʌisijim
haajem. Hamau hũurwai, Jesuu sĩi
parhooba hichdëu hiek'a simjã k'augbata
hiek'abapʌ̈imjö hũrpʌ̈ijierram haajem.

*P'öbör Jericó han*ʌm hee woun hãb dau
k'ĩsu k'itarr
(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)

35 Jesús hich k'apeen dʌ̈i mag
mamua p'öbör Jericó hanʌm dak'a
paauk'abaimaawai woun hãb dau k'ĩsu
k'itʌm k'ʌd higaau hoo k'ërʌm hooima-
jierram haajem, hõor hërëu dich t'ʌnʌm
k'ʌʌnag nem jëeuwai. 36 Mag dau k'ĩsu
k'itʌmua hõor pöm hich haig hërëu dich
t'ʌnʌm k'aug hat'aawai jëeujim haajem,
k'an jãgwiata mag t'ʌnʌm k'ai ha k'ap
haag. 37 Magbaawai hãbmua hirig, —Jesús,
Nazaretpierrta dich nʌrraawai k'abahab
mʌg hõor pöm sereu wëtum hajim hanʌm.
38 Magbarm bʌ̈rre chi dau k'ĩsu k'itʌmua
t'et hähäak'amua Jesuug, —¡Jesús, pʌʌta
rey David k'achitarr hag chaain hewagam
k'ʌʌn Hiewaau marau nʌ narr! Mʌ hap
chitʌm mʌ dau hee haug k'augbahur
haajeejim hanʌm, hich dau monawaan
bëemk'ĩir.
39 Magbaawai chi na wëtmaa harr k'ʌʌnau
hirig meeurrarrau haajeejim hanaabá,
k'ĩupamk'ĩir. Mamʌ magbaawai chará
waragta, —¡Jesús, pʌʌta rey David k'ararr
hag chaain hewagam k'ʌʌn Hiewaau
marau nʌ narr! Mʌ hap chitʌm mʌ dau
haug k'augbahur haajeejim hanʌm, t'et
k'ĩesirnaa.
40 Mag hähäak'am hich Jesuu hũr
hat'aawai dʌnʌisiwia hawaan mapijim
haajem, hich haigcha haibëemk'ĩir. Mag
hich haigcha haipierrwai hirig, 41 —¿K'ani
pua mʌrʌg pʌch dʌ̈i hapim k'õsi chirʌ́?
hajim hanʌm.
Magbaawai chi dau k'ĩsu k'itʌmua, —
Señor, muan pʌrʌg mʌch dauta mon-
aaupim k'õsi chirʌmgui hajim hanʌm.
42 Magbaa Jesuu hirig, —Magan dau
heerdʌbaad hajim hanʌm. Chadcha muata
pʌch monaaupʌ̈iju k'ĩirjutarr gaaimua,
hʌ̃u pʌ peerdʌwia monaaujã monaau
chirsimgui hajim hanʌm.
43 Jesuu magbarm bʌ̈rre chadcha dau
heerdʌ sĩsiwia hich bi heem daujö daujã
hajaug sĩsijim hanaabá. Magbaawai warag
hi dʌ̈i mamua honee Hẽwandamag jëeuma-
mua, —Hẽwandam, hĩsin chadau pua mʌ
hʌ̃uta habarm. Pʌjö jua t'eegk'am chan
mʌg jëb gaai chuk'um ha hijëjëbag majim
haajem.
Jesuu mag woun dau monaaubarm
hoobaawai hĩchab mag hõor k'apan t'ʌnarr
k'ʌʌnaujã Hẽwandamag jëeumamua hirig
"Hʌ̃u hajim" hajierram haajem.

19

*Zaqueo Jesús d*ʌ̈i hootarr

1 Mag wëtumua ya p'öbör Jericó hanʌm
dak'a narr haawai warag Jesús hag p'öbör
hee dubwia dichmaa hajim haajem. 2 Mag
p'öbör hee sĩejim haajem woun hãb
p'atk'on paraam. Ma, Zaqueo hajim
haajem, hõrau gobiernoog dëbpaar paraa
nʌm jëeujem k'ʌʌn pör. 3 Mag wounau
Jesús k'ĩir hoog hẽk'aajeejim haajem, mag

hõor pöm wëjöm heemua. Mamʌ jöointa bʌt'ʌ k'itarr haawai pöd hooba haajeejim hanaabá, bʌ̈ dʌ̈rr k'abam gaaimua. 4 Mag warm k'ʌʌn pör hʌ̃rmua hichdëu pöd hooba habaawai, na k'ap'ig mawia, pabʌ̈ jeeubahk'ar neneree k'itʌm gaai waaidʌwia nʌbaadëjim hanʌm, hich heegar dichpinaa hoog. 5 Mag hi pa gaai hʌ̃gt'aa simta, Jesuu bëewia, hʌ̃gt'aag hoonaa, hi t'ʌ̃r t'ʌ̃rnaa hirig, —Zaqueo, jöpai heeg hʌʌrbabaad, maimua marrau; hĩsin mʌʌn pʌ haigta jẽerimajugui hajim hanʌm.

6 Magbaa chadcha jöpk'arraapai hʌʌrbawia, Zaqueoou honee Jesús hich di haar hat'aadëjim haajem. 7 Mamʌ chi dʌ̈i wënʌrrarr k'ʌʌnau hoowai, Jesús Zaqueo degta jẽerimaag waaidʌbaadëm hoobaawai, t'umaam k'ʌʌnau, —Keena, pãadë hoobat. Jesuun, pekau pöoma sim degta waaidʌbaadëmwai hanaajim hanʌm.

8 Magbaawai Zaqueoou maach Pör Jesús k'ĩirp'ee bʌ̈jãau dʌnʌʌunaa hirig t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir, —Hũrbá, mua mʌchdëu nem wai chirʌm heem jãrrcha har hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnag deejugui hajim hanʌm. Maagwai hiwiir hãbam dën k'ãijã sëuk'awi mua p'atk'on k'ũgur hautarr k'ai, jũrr mua hag k'ãyau hʌ̃r biek jayap deejugui hajim hanʌm.

9 Magbaawai Jesuu hirig magjim haajem:

—Zaqueo, pʌjã hĩchab jöoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn dënëu, mamʌ hĩsta pua hirua hʌ̃k'aajerrjö hʌ̃k'a chirsimgui hajim hanʌm. Mag gaaimua hĩsin chadau pʌchjã peerdʌwia, mʌg degam k'ʌʌnpa peerdʌju hed pabaadëm. 10 Mʌch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hõor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ëem k'ʌʌn jʌrwia, peerdʌ hawaanta bëejimgui hajim hanʌm.

Hãbmua hich chognaanag p'idk'amk'ĩir p'atk'on dee pʌtarr

(Mt 25:14-30)

11 Jesuu Zaqueo dʌ̈i hãba nʌmua hiek'atarr hũrwia t'umaam k'ʌʌnau k'ĩirjuawai, Jesuuta Hẽwandamau pʌ̈itarr haawai, Jerusalenmua ya hichta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aagpampii naajim hanaabá. Mamʌ mag nʌm hee ya chi Jerusalén p'öbör dak'a narr haawai, hamau mag hajappai k'augba k'ĩirju nʌm hajap'a k'ap hamk'ĩir, hamag mʌg nem hĩgk'aadam jaaujim haajem. 12 Mag hĩgk'amamua hamag magjim hanʌm:

—Woun hãb sĩejimgui hajim hanʌm, t'et'em hiewaa. Ma, hich t'ʌ̃rbapäaiwai, deeum durr majim haajem, jua t'eeg hapiwia reik'apieg. Mamʌ mag mawia hiin deeu bëeju hajiebma. 13 Mag chadcha ya hich maagpamua hich chognaan diez t'ʌ̃rk'a hauwia, p'atk'on hagdaujö hamachpierr dʌ̈rrcha jigpʌ̈iwia, "Mʌg p'atk'on mua pãrag jig pʌa chirʌmʌn, mʌch bëe nʌm hora hagua p'idk'awia warag hʌ̃r haumk'ĩrau" hajim hanʌm. 14 Mamʌ mag woun hich dʌ̈i hãbam durr hee naajem k'ʌʌnaupaijã hi k'a k'õchk'aba haajeejim haajem. Maagjerr haawai hi petam hẽudee hõor pʌ̈iwia mak'ʌʌn dʌ̈i, "Pʌ chan marau maach durr reik'apimap'a nʌm" ha jaaupʌ̈ijierram haajem. 15 Mamʌ hamau mag nʌm hãba, deeu bëewia, hichta ya t'umaam k'ʌʌn rey k'abaicheewai, mag hich maagpamua p'atk'on jig pʌatarr k'ʌʌn deeu t'ʌ̃rk'ʌʌipʌ̈ijim haajem, hich p'atk'on jigtarrau p'idk'awia chi hʌ̃rʌm haumatarr k'ap haag. 16 Magbaawai chi nacha deetarr bëewi, "Rey, cha k'ërʌm pʌ p'atk'ondam. Pua mʌrʌg deetarrau jũrr mua hag hʌ̃r diez veces gan haujim" hajim hanʌm. 17 Magbaawai chi reíu hirig, "Hʌ̃u k'ërʌm" hajim hanʌm. "Pʌ chadcha piyón hajap'amʌu. Mʌg p'atk'on pöm k'aba deetarrau pua jãgbarm k'ai, jãgan jãgtarr jũrr mua pʌrʌg p'öbör diez deek'imgui hajim hanʌm chi reíu, pʌchta hag heem k'ʌʌn gobernador k'amk'ĩir." 18 Magbaawai hãbmuajã bëewia, hirig, "Rey, cha k'ërʌm pʌ p'atk'on" haichëjim hanʌm. "Mʌrʌgjã pua dee pʌatarrau cha mua hag hʌ̃r cinco veces gan wai chirʌm" hajim hanʌm. 19 Magbaawai hĩchab magʌgjã chi reíu, "Puajã jãgan p'öbör cinco jʌ̃ajugui" hajim hanʌm. 20 T'umaam k'ʌʌnag mag jëeuk'a hoomam haawai deeum t'ʌ̃rpʌ̈ijim haajem. Magua paawai bëewia magchëjim hanʌm: "Rey, pua mʌrʌg p'atk'on deetarr mua sĩi putdam hee pʌrëunaa hãk'a k'ërjim, hak'oom hugua. Magtarr haawai cha sim" hajim hanʌm "pʌ p'atk'ondam, hich hagpierrpai. 21 Mua pʌ p'atk'onau bʌ̃ʌrjã p'idk'abajim, pʌch jãg hõor dʌ̈i hatcha hat'uu sĩerrʌm k'ap'ʌ chitaawai. Mua hagua p'idk'awia gantarr hak'iin, chi

hãrʌm pua sĩi k'echeu hauk'amgui" hajim hanʌm, "pʌ dën sĩi chik'am jua p'it'ur
hatarrta pʌch dënjö haadëp haajeewai."
22 Magbaawai chi reíu magjim haajem hirig:
"Pʌʌta mʌ chog chi k'aigbampama. Pʌ
gaaita t'umaam k'ʌʌn k'usëugan t'ʌnʌm.
Pʌch hiiupaita pua mʌ mag jaau chirʌm
k'ai, magan muajã pʌ dẍi pʌchdëu jaau
simjö hajugui" hajim hanʌm. 23 "Pʌ hiek
mag mʌ hat'uuchanaa chik'am p'it'urg
wautarrta mʌch dënjö haajem hanʌpí,
¿jãgwi mʌ p'atk'on banco hee deen mabajĩ"
hajim hanʌm, "mʌch bëewai hãrʌʌpai
bãau sim hoochëmk'ĩir?" 24 Maimua jũrr
t'um haig narr k'ʌʌnag magjim haajem chi
reíu: "Jãg hichig deetarrpierrpai wai sim
dën k'echeunaa, jũrr har hichig deetarr
hãr diez gan hautarragta deebat" hajim
hanʌm. 25 Magbaawai chi haig narr k'ʌʌnau
chi reíg, "Rey, mamʌ ya hirua nem pöm
wai sim. ¿K'ant'ee tag hirig deeju haai sĩ?"
hajierram hanʌm. 26 Magbaa chi reíu, "Mua
pãrag jaauk'imgui" hajim hanʌm. "Har mʌ
hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba
haajem k'ʌʌn dẍin mua mʌch garmuajã
hajap'a haju, hamau chok'õgba mʌ hat'ee
nem wau naawai. Mamʌ har mag nem
waumap'a nʌm k'ʌʌn dẍi chan magba,
mʌchdëu hamag nem deetarrjã warag ham
jua heem k'echeu haumaju. 27 Maimua
hĩchab har chi mʌ k'ĩir hoomap'anaa
mʌrʌg hamach reik'apimap'a narr k'ʌʌn,
mʌig mʌ haig haubëenaa mʌ dak'ĩir
k'ëchbapẍit" hajim hanʌm.

Jesús Jerusalén p'öbör dubimatarr
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)

28 Mag jaau dichwia Jesús Jerusalén
p'öbörög petajim haajem. 29 Mag mamua
p'öbör Betfagé hanʌm dẍi hãb hagjö
Betania hanʌm dak'a durrsĩ Olivo hanʌm
haar barbaimaawai hich k'apeen heem
numí t'ãrk'anaa pẍyaagpamua hamag
magjim haajem:

30 —Hachá maach k'ĩirp'ee p'öbördam sim
hee hërëubaadët. Nau chi p'öbör hee dub
nʌm haig pãrau burrodam pa gaai jã k'ërʌm
hooimaju. Mag burro gaai chan hagt'a
ni hãbmuajã waaidʌba k'itʌm. Ma hẽer
haipidut hajim hanʌm. 31 Hãbmua k'ãijã
bëewia pãachig, "¿K'ant'ee jãg nemchaai
hẽer harraag hẽk'a nʌ?" ha jëeubaawai, sĩi
hit'ũu hirig, mua hig chiraawaita harrum
habat hajim hanʌm.

32 Mag jaaubaawai hërëubaadeeu chad-
cha hamachig jaaupẍitarrjöo hooimajier-
ram hanaabá. 33 Mag hoobaimaawai ya
chi burrodam haibëeg hẽer nʌm hee, chi
papk'ʌ bëewia hamag, —¿K'ant'ee pãrau
mʌ nemchaai hẽer warrúma? haichëjim
hanʌm.

34 Magbaawai hamachdëu hirig, —Maach
Pör Jesuu hig naawaita marau harrubahab
hajierram haajem.

35 Mag chadcha Jesús haig chi burrodam
haibëewi, hamach k'ajũa jũa nʌm hãr
joot'ʌ jũajem manto hanʌm hẽerk'anaa,
jũrr chi burro p'õ hãr t'eernaa, hag
hãr chi Jesús jiirpẍijierram haajem.
36 Magbaawai hĩchab warm k'ʌʌn ham dẍi
wënʌrrarr k'ʌʌnaujã hagjö mag manto
joot'ʌ jũa narr hẽerk'anaa hi maju k'ʌd
hee t'eerk'amajierram haajem, hichta
chadcha ham Pörëu hawia. 37 Maimua
ya durrsĩ Olivo hanʌm haigmua hʌʌrba
nʌm dak'a haadëm hee, hõor pöm hi
hẽudee honee pos wëdurum k'ʌʌnau
hamachdëu hag na mag nem hooba
haajempa Jesuu waumaajem hoojem
k'ĩirjunaa Hẽwandamag jëeu nʌmua hĩchab
"Hẍu hajim" ha serereu k'ap'öbaadëjim
haajem. 38 Mag Hẽwandamag jëeu nʌmua,
—Hẍucha habarm Hẽwandam; hich
mʌʌta pʌchdëu pʌch jũrr maar Reik'a
pẍibarmʌugui hajierram hanʌm. Mʌg Rey
pẍibarm gaaimua pʌchdëu jʌr haumam
k'ʌʌnan hãgt'arm magwe pʌ dẍi k'õinaa
wënʌrraju. Hẍu habarm Hẽwandam.
Pʌjöm chan hãbjã chuk'umgui hajierram
haajem.

39 Mag hõor pöm wënʌrrʌm hee hĩchab
chi fariseonaanjã dẍi wënʌrrarr haawai,
mag hõor serereuk'am hũrwia, Jesuug
magjierram hanʌm:

—Maestro, ¿jãgwia pua pʌch higar nʌm
k'ʌʌnag hiek'abama, k'ĩupagk'amk'ĩir?

40 Magbaawai hich Jesuu jũrr hamag, —
Mamʌ hamau mag nʌm chadcha k'abahab
hajim hanʌm. Hõor mag serereuk'am
k'ʌʌnag mua hiek'abaawai ham chadcha
k'ĩuu nʌisik'iinjã, jũrr har mokdau
t'ʌnʌmua hamau serereuk'arr hiekpai
wounaan dënjö sereu p'öbaadëbajup hajim
hanʌm.

41 Mag wëtumua ya chi Jerusalén p'öbör
dak'acha haadeewai, p'öbör heerpa wai sĩi
hawia, t'umaa k'ĩirjuwia Jesús bĩebaadëjim
haajem. 42 Mag bĩemamua chi p'öbörpien
higwia magjim hanʌm:

—¡Hëh, Jerusalenpien! Hẽwandam
dʎi pãach k'õinaa wënʌrramk'ĩir pãachig
mua jaaujerr hiek pãachdëu hisegtarr,
hĩs mʌgnaa k'ãijã deeu hãsie t'umaa
k'ĩirjuwia higk'iin, pãar hʎu peerdʌk'amgui
hajim hanʌm. Mamʌ k'anii magʌm hiek
pãar k'ĩirjug hee barjupa. 43 Pãar jãg
nʌʌ hawi pãar höju hed barbaicheewai,
pãach hoomap'a haajem k'ʌʌnau sĩi pãar
p'ʌʌrt'uur hauchëwia, p'öbör higaau
warp'am magwe pãar höbërm hugua t'uur
p'ʌʌrdʌpʎijugui hajim hanʌm. Magnaa
pãar höbeerwaim hat'ee hoopaar haju,
44 pãar t'um k'ëchpʎpʎigmamua ni hãbjã
bʎ hëuhëu k'itʌm hooba sĩwaag. Magbarm
haigmua hatag di jãg hãbam hʎr joot'ʌ hëu
sĩsidʌmjã tag pãrau hich jãg hoobajugui
hajim hanʌm, Hẽwandamau hich garmua
pãach hoon bëetarrjã warag hi hisegtarr
gaaimua.

Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jʌrk'ʌʌitarr
(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)

45 Maimua chi Jerusalén p'öbör heecha
pachëwia, Hẽwandamag jëeujem deg dub-
wia, hag hee tiendegamjö nem për narr
k'ʌʌnag magjim haajem Jesuu:

46 —Hẽwandamau hich higwia hich hiek
gaai, "Mʌ diin sĩi mʌrʌg jëeujem diiu"
ha sim. Mag simta pãachdëuta hag
hee mʌg nem parhẽpag për nʌmua sĩi
chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma ha-
jim hanʌm.

Mag warag meeurraunaa dawag
jʌrk'ʌʌipʎijim hanaabá. 47 Magtarr k'urjã
hed hëepierr hich hag Hẽwandamag
jëeujem degpai hõrag Hẽwandam hiek
jaaujeejim haajem. Mamʌ chi p'adnaan
pörk'a nʌm k'ʌʌnau chi machnaan dʎimua,
p'öbör heem k'ʌʌn chi t'et'emnaan dʎimua
meraa hi t'õopäaig hẽk'aajeejim hanaabá.
48 Mamʌ pöd hi chig haju k'aba haajeejim
haajem, hõor pöm t'ʌnʌm k'ʌʌnau sĩi
hãba hi hiek hũrm k'õchgau bʎʌrjã hi k'a
hogdʌba haajerr haawai.

20

Jesús jua t'eeg
(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)

1 K'ãai hãb Jesús Haai hi jëeujem deg
dubwia hõrag jaau sĩejim haajem, jãga
Hẽwandamau ham peerdʌ hauju. Hirua
mag jaau sim haig, p'adnaan chi pörk'a
nʌm k'ʌʌn bëejierram haajem, chi mach-
naan dʎi judionaan ham Asamblea heem
chi pörnaanpa. 2 Mag bëewia hirig, —¿K'ai
t'öwiata jãg mʌig nem për narr k'ʌʌn pua
dawag jʌr wërppʎijĩ? ¿K'aíuta jãg pʌrʌg
pʌchta nem hiek t'eeg hapijĩ? Marag jaaubá
hajierram hanʌm.

3 Magbaa Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Magan nacha mʌrʌg jaaubat. Muajã
hĩchab pãrag jëeu hook'imgui hajim
hanʌm: 4 Pãrau k'ĩirjuawai, ¿chadcha
Hẽwandamauta Juan pʎijĩ hajim hanʌm, jãg
hamach k'aibag Hẽwandamag chugpaapi
jaaunaa hõor pör choo nʌrramk'ĩir, wa sĩi
mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau chogpʎiwiata jãg
nʌrrajĩwa?

5 Mamʌ mag hirua jëeubarmjã pöd
hʎk'aju k'augba haawai hamach happai
hiyʎʌ nʌmua hamach wir haigpai, —
Keena, maadëu hirig Hẽwandamauta
pʎijim hak'iin, magan jũrr hirua maachig,
"Jãg magʌmta pãrau hirua jaau nʌrrarr
hʎk'abajierráma" hajugui hajim hanʌm.
6 Wa magba maadëu jũrr, "Hichjöm
k'ʌʌnaupai pʎiwiata jãg nʌrrajim" hak'iin,
magan hõor pöm mʌg t'ʌnʌm jũrr
maach dʎita meeuk'awia, mokou bar wai
nʌmuapai maach k'ëchpʎijugui hajim
hanʌm, mʌg p'öbör hee t'umaam k'ʌʌnau
hi higwia, "Chadcha Hẽwandam hi jaaumie
chaar" haajeewai.

7 Mag jaauju k'augba naawia warag,
—Marau k'augbam jammuata bëejĩ, ni
k'aíu pʎiwiata jãg nʌrrajim k'ai hajierram
hanʌm.

8 Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Mua pãrag jëeutarr mʌrʌg jaauba
haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim
hanʌm, k'ai t'öwiata mua mʌg nem wau
chitʎ.

K'aibag sĩsidʌmta nemjĩir t'ʌa narr
(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)

9 Maimua mag hõor pöm t'ʌnʌmʌg mʌg
nem hĩgk'aadam jaaumamua magjim haa-
jem Jesuu:

—Woun hãbmua uvadö jĩirjim haajem. Maimua hich chawag mam k'õchk'abaadeewai deeum k'ʌʌnag alquilaapäiwi, warp deeum durr petawia, mam sĩi haimajim haajem. 10 Mam mag simua ya chee jaar haadëm hee, hich chog päijim haajem, mag däi hichig hich paatëm deepäimk'ĩir. Mamʌ mag chi nemjĩir k'ʌ jöoirau chogtarrdam hamach haar barbaimaawai, pʌrnaa, wʌ wai nʌʌ hawia, sĩi deeu hich jua k'arraa jʌrbapäaiwai, hich juadam parii barjim haajem. 11 Magbaawai jöoirau deeum päijim haajem, hich chog. Mamʌ majã hamach haar hoo barpinaa, parhooba hi wau hiek'a wai nʌʌ hawia, warm k'ãyaujã hãrʌʌpai wʌnaa, hagjö hich jua k'arraa jʌr werbajierram haajem. 12 Mag majã hich jua parii barbaimaawai deeum päijim haajem jöoirau. Mamʌ machará mag wʌ wai nʌmua, sĩi maach hëu pöm pepet'or haadëmua, bag k'a hãʌipabaadeewaita hogdʌpäiwia, jʌrpäijierram haajem, ni bʌchk'unpai deejöjöojã k'aba. 13 Magbaawai hich jöoi chi uvadö hag papau k'ĩirju sĩi hawia, "¿Mua jãga habark'iina?" hajim hanʌm. Mag k'ĩirju sĩi hawia, "Hãa, jãgan mua mʌch hiewaa mʌchdëujã chig haba haajemta päijugui" hajim hanʌm, "Tale hamau mʌ chaai hoop'öbaadeewai hi högk'awia hi chig habaju" hawia. Mag chadcha hich chaai päijim haajem. 14 Maimua mag jöoirau hich hiewaa hichdëu jãsenecha haajemta päiwia hurum hoobaawai hamach happai magjierram hanʌm: "Hachamá hi hiewaa haawai mʌguata mʌg hatag mʌg nemjĩirjã jãaju k'abahaba. Keena, jãgan maadëu warre hi t'õopäijugui hajierram hanʌm, mʌg nemjĩirdö maach dënk'a sĩsimk'ĩir." 15 Mag chadcha hʌʌr barchëpinaa, pʌrp'öbaadëwi, warp nemjĩirdö higaau harrnaa, mam t'õopäijierram haajem, hich jöoi hiewaa hãba.

Mag nem hĩgk'aadam hĩgk'a höpäiwia hõrag magjim haajem, hich Jesuupai:

—Pãrau k'ĩirjuawai, hĩsjã hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'ʌa narr k'ʌʌnjã hich hak'ʌʌnpai hak'iin ¿jãgaju k'ai jöoirau magʌm wounaan däi? 16 Par hirua hich chaai hãbpai k'itʌm päitarrpata mag t'õobapäim hoobaawai, mawia, warre hamach t'um k'ëchpäinaa, hich uvadö jũrr deeum k'ʌʌnagta jaau pʌabjëjugui hajim hanʌm, hichdëupai.

Hamach jã̃g daar Jesuu mag hiek'abapäim hũrbaawai chi haig narr k'ʌʌnau, —Aay, Hẽwandam, ¿k'ant'ee pua magbaadëju? hajierram haajem, mag uvadö jaau sim gaaimua Hẽwandamau hamachta jaau sim k'ap'ʌ narr haawai.

17 Magbaawai Jesuu ham k'ĩir heerpa heerpanaa hamag, —¿K'an haawaiuma hajim hanʌm, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai har "Di hëu narr k'ʌʌnau hisegtarr dibigta jũrr chi dihãd jãrramk'a sĩsim" ha sim? 18 Magnaa hichdëupai, Mag dihãd ha simʌn mʌ higwiata mag simgui hajim hanʌm. Chi mʌ hiek häk'aba sim wounan juau hogt'om mag dibig hãr burrwi hichdëupai hich gaai mas wau simjöta sim; maimua mag häk'aba nʌrrʌmta meemʌn jũrr mʌ mag dibig pömaamjö chirʌmta hi hãr buudimamjö hajugui hajim hanʌm.

Jesuu mag sĩerran mag hi hiek häk'aba meebaadeewai warre k'ĩmie durr barpäijuuta jaau sĩejim.

19 Hirua mag uvadö t'ʌa narr k'ʌʌn k'aibag sĩsid harr jaau sim gaaimua, p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau chi machnaan däimua k'aug hat'ajierram haajem, Jesuu hamachta jaau sim. Magbaawai hag bärre hi pʌr haum higp'öbaadëjim haajem. Mamʌ mag hi pʌr hat'aawai p'öbör heem k'ʌʌnau jũrr hamachta k'aigbaju k'ĩirjuwia hi dichbajierram haajem.

*Reígjã deenaa H*ẽwandamagjã hich paat deepi jaautarr

(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)

20 Mag hamach däita hõor meeuk'apiju k'ãai sĩi hõor jʌr hauwia chi Jesús sim haar päijierram haajem, mak'ʌʌnau chadcha k'augba haawaita hirig jëeu nʌm hawia jëeubaimaawai, jaauju k'augba hipeerdʌ k'äijã jaaubapäaiwai, magʌm gaaimua gobernador haar hi pʌr harraag. 21 Mag hërëuwi chadcha hirig maguimajierram haajem:

—Maestro, marau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, pua chadcha nem hagchata jaaujem. Pua mag hõor hiwiir hãbpaita hãrcha k'a k'õsijã k'aba, hante pua chadchata t'umaam k'ʌʌnag jaaujem, jãgata haju haai nʌ Hẽwandamau nem jaau sim heyaa wënʌrraag. 22 Magua marau pʌrʌg

jëeum hig nʌmgui hajim hanʌm: Pua hoowai ¿chadchata maach meeun judion-aanaujã durrpierram k'ʌʌn rey Roma sĩe-jemʌgta impuesto p'agju haai nʌ, wa p'agju k'aba nʌwa?

23 Mamʌ Jesuu mag sĩi hich himeraa pʌr hawaagpaita hichig jëeuchë nʌm k'ĩirjugjã k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag magjim hanʌm:

—¿K'ant'eeta pãrau sĩi himeraa mʌ pʌr hauju hẽk'a nʌma? 24 Daai mʌrʌg p'atk'on chi dau daí jʌr deebat, mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm.

Maimua hau deebaawai hamag, —¿K'ai k'ĩirta k'ai t'ã̃r dã̃i hag gaai sĩ hajim hanʌm, pãrau hoowai?

Magbaawai hamachdëu, —Romaam rey César k'ĩir k'abahab hajierram haajem, hich t'ã̃r dã̃i.

25 Magbaawai deeu hichdëu hamag, —Pãrau mag k'ap'ʌ nʌm k'ai, magan reíg hich paat deenaa Hẽwandamagjã hagjö hich paat deebat hajim hanʌm.

26 Mag hamachdëu jëeubaawai hi hipeerdʌ hiek'abarm gaaimuapai p'it'urg chuk'u hi pʌr hawaan ha bëetarrta, warag hich garmua hamachig mag jaaubarm hũrwia sĩi jã̃gderraa nʌm hiek'au warag hamachta k'ĩu nʌisijim haajem. Mag, pöd hi pʌr haubajierram haajem.

*H*ẽwandam chan chi k'ëcham k'ʌʌn Hẽwandam k'abam

(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)

27 Mag k'ur Jesús haig bëejierram haajem Saduceonaan. Mak'ʌʌnau jaauwai, maachta meebaadëm chan tag bã̃ʌrjã maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau sĩerrjëem gaaimua hiyã̃ʌmamua juau hogt'om hirig magjier-ram haajem:

28 —Maestro, jöoi Moisés k'ararrau Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai jaauwai, woun hãb hʌʌi paraa simta mag hʌʌi dã̃i chaai chuk'u meemʌn jũrr chi k'od hãbam wai sim k'ai magua hich hag hʌʌipai hauju haai sim ha simgui hajierram hanʌm, hag dã̃i hich naamʌu chaain hooba harr haawai jũrr hi hat'ee hoo deeg; mag hoo deebarm hi chaaink'a nʌisimk'ĩir.

29 Maimua hamachdëupai warag hirig nem hĩgk'amamua magjierram haajem: ’Biek hãb hãbam k'od happai hemk'ooin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hʌʌi hauwia, hich mag chaai chuk'u wënʌrrʌm hee meejim haajem, chi hemk'ooi. 30 Magbaawai jũrr chi heeumua haujim hanʌm hich hag hʌʌipai. Mamʌ mag dã̃ijã pöd chaai hooba, hich mag chaai chuk'u meejim haajem. 31 Magbaawai hag heeumuajã jũrr hich hag hʌʌipai haujim hanʌm. Mamʌ maguajã pöd hag dã̃i chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'ʌʌnjã hãbam hʌʌiraupai warm meemam hẽudee t'eg hahaugmamua mag hãbam k'od happai siete narr t'um t'egdʌpã̃ijim haajem; mamʌ ni hãbmuajã pöd mag hʌʌi dã̃i chaai hoobajim hanaabá. 32 Maimua hãbmiecha paawai hĩchab chi hʌʌijã mee-jim haajem. 33 Maagwai marau pʌrʌg jëeum hig nʌmʌn mʌgaugui hajierram hanʌm: Mag hãbam hʌʌiraupai hemk'ooin k'od hãbampai siete p'ëtarr haawai mʌg hatag t'umaam k'ʌʌn hiiu p'iidʌtk'a nʌm hedjã, ¿mag hʌʌi chijãg dënk'a sĩsijuma hajier-ram hanʌm: chi nacha hautarr dën, wa hẽudeegam k'ʌʌn dënwa?

34 Magbaawai Jesuu hamag magjim haa-jem:

—Mʌg jẽb gayan, hõor jua pʌrnaa hamach chaainjã jua pʌrpipi haajerram. 35 Mamʌ hiiu p'iidʌwia hã̃gt'archa höbër nʌm k'ʌʌn chan tag jua pʌrpʌr habam, hã̃gt'arm Hẽwandam chognaanjö tag meeba hich mag nʌisiju haawai. 36 Ya ham Hẽwandam chognaanjö t'ʌnʌm dã̃i hĩchab Hẽwandam chaaink'a t'ʌnʌmgui hajim hanʌm, hich Hẽwandamauchata ham p'iriutk'a hautarr gaaimua. 37 Maach meewia deeu hiiu p'iidʌajem hiek'an Moiseeujã jaaujimgui hajim hanʌm, pabã̃dam neneree k'itʌm huurdʌ t'ʌnʌm hichdëu hootarr jaau sim hag hẽsap hichdëu p'ã pʌatarr gaai. Mag jaauwai, hi hiek maach Pör Hẽwandaman jöoingar jöoi Abrán k'ararr hag Hẽwandam haajem. 38 Hẽwandam chan hoob mag chi k'ëcham k'ʌʌn Hẽwandam k'abam. Hẽwandaman chi hiwam k'ʌʌn dënëu. Hirigan nawe meetarr k'ʌʌn hawia k'ãijã t'um chi hiwam k'ʌʌnau ha jaaumajim haajem.

39 Hirua mag hiek'abapã̃im hũrwia hãaur k'ʌʌn chi machnaanjã haig narr haawai mak'ʌʌnau hirig, —Maestro, hã̃uchata pua mag hiek'abapã̃imgui hajierram hanʌm.

40 Mag, Saduceonaanaujã hamachdëu pöd
hi pʌr hauba meerk'abapäim hoobaawai
tag hirig jëeuba hich mag nʌisijim haajem.

¿Mesías k'ai Hiewaa hajĩ?
(Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)

41 Mag k'ĩu t'ʌnʌisim hee jũrr Jesuu hich
garmuata hamag jëeujim hanʌm:
—¿Jãga pãar hiek mag Mesías jöoin-
gar David k'ararr hag chaain hewagam
k'ʌʌn dën haajẽ, 42 hich Daviiuchajã hichdëu
hẽsap p'ãtarr Salmos hanʌm gaai hi higwi
"maach Pör" ha hiek'atarrta? ¿Pãrau k'ĩir
hee paba nʌ, Hẽwandamau hich hiek'atarr
Daviig p'ãpitarr? Mag hirua p'ãtarr gaai
mag sim:
"Maach Pör Hẽwandamau magjim maach
Pörög:
'Mʌch hiek t'eeg chirʌmjö haag mʌ däi
hãba mʌ juachaar gar jupbá hajim,
43 pʌch hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um
mua pʌch jua hee pʌrk'a dee nʌm
hora.' " *(Sal. 110:1)*

44 Mag hich David k'ararrauchajã
Hẽwandamau päiju haajerr higwia "maach
Pör" ha hiek'atarrta, ¿jãgwia pãrau sĩi
hi David chaain hewagam k'ʌʌn dënpai
haajẽ? Mag sĩi hich chaaipai haju hak'iin
Daviiu hich paarmua mag "maach Pör"
habak'amgui hajim hanʌm.

Chi machnaan k'ai hamach t'ö hiek'apim k'õsita sĩerrjëem
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)

45 Maimua hõor t'umaam k'ʌʌn jãg daar
Jesuu hich k'apeen hich däi hogdʌba
wënʌrraajerr k'ʌʌnagta magjim haajem:
46 —Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr
jawaag chi machnaan däi k'ai k'ĩir
k'ap'ʌ haajeet. Jãk'ʌʌnan sĩi k'ajũa bä
duurg jũanaa kaaijã hee hõrau hamachig
saludaawaijã hamach t'ö hiek'apim k'õsita
sĩerrjëemgui hajim hanʌm. Jãk'ʌʌnan
hamach Hẽwandam hi jaaujem deg
weetwaijã hamachta pörgarcha t'umaam
k'ʌʌnag k'ĩir jʌrk'a juupjemgui hajim
hanʌm, hamachta warm k'ʌʌn k'ãaijã
hajapcha nʌm hawia. Maimua di chaaur
t'ach k'ömk'ĩir t'ãʌrwaijã parhooba jupba,
k'ãidu hajapcharamta jã̃a hau sĩerrjëemgui
hajim hanʌm. 47 Jãk'ʌʌnaun sĩita k'oopaa
hʌʌin juagam nemdamjã k'echt'ʌg hau-
maajerram. Magnaata sëuk'a warag ham
kõit Hẽwandamag jëeu nʌʌ haajemgui
hajim hanʌm, juau hogt'om hamach
magba nʌm hamk'ĩir. Mamʌ hamach jãg
wënʌrrʌm paar, jũrr Hẽwandamau hĩchab
ham gaai jua k'ʌabajugui hajim hanʌm.

21

K'oopaa hʌʌi ofrenda
(Mt 12:41-44)

1 Mag jaau dichwia hich Jesuu
Hẽwandamag jëeujem deg jup hoo simua
heerpa hoo sĩejim haajem, riknaan
bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnau jũrram k'ʌʌnau
hamach ofrenda chi p'atk'on p'iejem hee
pʌapäpäik'am. 2 Mag jũrram k'ʌʌnau
hamach ofrenda deechë t'ʌnʌm hee,
hĩchab k'oopaa hʌʌi hãb hap'ʌʌ k'itʌm
bëejim haajem. Mag hʌʌirau p'atk'on
chi dau daídam dau numpai wai sĩerr
warre mag numwe hag hee pʌapäijim
hanaabá. 3 Mag hoobaawaita Jesuu, —
Mʌg k'oopaa hʌʌi hap'ʌʌ k'itʌmuata
chadcha t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hã̃rʌʌcha
deebarmgui hajim hanʌm. 4 Riknaanaun
Hẽwandamag hamach dën chi sobbarm
heemta ofrenda deejerram. Mamʌ mʌg
k'oopaa hʌʌiraun hich dën hãbmiecha
hagua hich t'ach k'öju harrdamta t'um
Hẽwandamag deebarmgui hajim hanʌm.

Haai hi jëeujem di hõrau pogueupäiju Je-
suu jaautarr
(Mt 24:1-28; Mr 13:1-2)

5 Hãaur haig narr k'ʌʌnau Haai hi jëeujem
di hooimʌ hõrau nem deematarr däi mok-
dau hajap'amua joot'ʌt'ʌʌd hëu dʌnʌm
hoowia hiyäʌ naajim haajem. Mak'ʌʌnag
Jesuu magjim haajem:
6 —Har mokdau sĩi hajap'a joot'ʌt'ʌʌd
jãg t'ʌnʌm pãrau hoo naabá. Jãg t'ʌnʌm
chan mokpör hãbjã hãbam hã̃r hich
jãg hajap'a joot'ʌt'ʌʌd sĩerrabam. Jãg
t'ʌnʌmʌn sĩi t'umaa hõrau pogueupäijuuta
jãg dʌnʌmgui hajim hanʌm.
7 Magbaawai hi k'apeenau hirig,
—Maestro, pʌ hiek mag jãg mok-
dau joot'ʌt'ʌʌd t'ʌnʌm t'um hõrau
pogueupäiju hanʌm, ma ¿jãagwaichata
magjuma? ¿K'an jãg nʌm gaaimua
Hẽwandamau hijaaurjö hoopijuma ha-
jim hanʌm, mag Haai hi jëeujem di
pogueupäimʌʌ pam?
8 Magbaawai jaaubaadëmua hichdëu
hamag magjim haajem:

—Keena, k'ĩir k'ap'ʌ wënʌrrat; hoob
chik'amnag sĩi hʌdʌraa pãach k'ũgur
haupimiet hajim hanʌm. Nau mʌg hatag
paawai hõor k'apank'am k'ʌʌnau hamach
hiekpaita mʌ hiek gaai t'ʌwia, "Mʌʌta
hag Cristoou" hajurau, "Hẽwandamau
päiju haajerr. Hĩsta mʌ barbaichëm
t'umaam k'ʌʌn Pörk'aag" ha hiek'amajugui
hajim hanʌm. Mamʌ hamau pãachig
maagwaijã hoob ham hiek häk'amiet hajim
hanʌm. 9 Mʌg hatag paawaijã pãrau juurhi
t'eega t'ʌnʌnʌmk'am hũrjurau, durrpierr.
Mag t'ʌnʌm däi hĩchab hõor wir haig
hamach pörnaan däipai meeuk'awia sĩi
p'ogdʌ t'ʌnʌm hanʌmjã hũrjugui hajim
hanʌm. Mamʌ maagwai hoob pãrau,
"Hĩsin chad Hẽwandamau warreta maach
höpäyaagpam" hamiet hajim hanʌm.
Chadcha magʌm nem t'um hich jãg
didichagmaju; mamʌ magbaadëmua warag
hag bärre chan Hẽwandamau hõor t'um
hʌʌrppäibamgui hajim hanʌm.
10 Maimua hĩchab mʌg durr t'um hi
hagk'aju hed gayaa pamamjã k'ap hamk'ĩir
jajawagmamua magjim haajem: 'Mag
t'ʌnʌisim däi hĩchab durr mʌg wëjöm
heepai durr chaauram k'ʌʌn däi wërbʌp'öo
haadëjugui hajim hanʌm, hamachta jũrr
chik'amnaan k'ãyau hãrpai ham k'õchgau.
11 Mag nʌm däi hĩchab durrpierr hʌʌur
t'eega duuimajugui hajim hanʌm. Hagjö
durrpierr jãdau t'eega burrnaa k'amor
machagjã k'ĩir pogk'e hompamamua hõor
pöm t'up'ãp'ãau hajugui hajim hanʌm.
Magbaadeewai hedjã heejã hĩchab nem dau
chigaa hag na hooba haajempata hoomam
gaaimua hõor jãp'ierrju jaaumajim hanʌm.
12 'Mamʌ mag Haai hi jëeujem di hõrau
pogueupäiwi, pãar höju nawe chik'amnau
pãar hẽudee hẽk'awia, pãar pʌrnaa,
hamach hãba biirdʌwia, Hẽwandam hi
jaaujem deg pãar harrwia, cárcel degjã
pãar harrmajugui hajim hanʌm. Mag
pãrau mʌ hiek häk'a durrum hat'eepai
hamau pãar gobernadornaan haar harrwi
reinaan haarjã harrjugui hajim hanʌm,
pãar k'aibag waumk'ĩir. 13 Mamʌ magʌm
haar mag pãar harrwaita hante pãrau
hamag mʌ hiek jaauwímʌcha jaaujugui
hajim hanʌm. 14 Mag t'et'em k'ʌʌn na
pãach harrwai hoob pãrau pãachdëupai
pãach kõit hiek'aju k'ĩirjuwia hag nawe,
"¿Mʌ k'an hata hiek'ajuwa?" ha k'ĩirjumiet
hajim hanʌm. 15 Mua pãrag mag chirʌmʌn,
hiek'amk'ĩir mʌchdëuta k'ĩirjug deeju
haawaita mag chirʌm. Mag mʌchdëu
hiek'api chiraawai hãbmuajã pãar hichaaur
hiek t'ierr k'aba, ni pãrau hiek'a nʌmʌn
sëuk'aawaiujã habajugui hajim hanʌm.
16 Hich mag jaran mʌ hiek häk'a nʌm
gaaimua pãach dënnaanaupaijã pãar pʌr
deemajugui hajim hanʌm, chi t'et'em
k'ʌʌnag. Wa magbam k'ai, pãach k'od
hãbam k'ʌʌnaupai, sĩi t'ãr k'odpaim
k'ʌʌnau, wa pãach k'apk'ʌʌn hajap'amua
k'ãijã pãar pʌr deemaju. Mag pʌr
deemaawai hãaur k'ʌʌn k'ëchpäinaa
17 maimua har juau t'õoba habarm k'ʌʌn
jũrr t'umaam k'ʌʌnau hoomapp'a hajugui
hajim hanʌm, mʌ hiek häk'a durrum
gaaimua. 18 Mamʌ mʌg jẽb gaai hõrau mag
pãar hoomap'a hawiajã mua pãar t'ʌa wai
chitajugui hajim hanʌm. Hamau mag pãar
hoomap'a hajup mamʌ, pãar pörbädam
chan hãbjã Hẽwandamau chig hapibajugui
hajim hanaabá. 19 Hõrau mag pãach däi
k'aigba hawiajã pãarta warag Hẽwandam
däi hubʌ wënʌrrʌmʌn, pãar hak'aran hi
haar höbërjugui hajim hanʌm.

20 Mag jajawagmamua jũrr Jerusalén
p'öbör higwiajã magjim haajem: 'Mamʌ
ya har pãachdëu hoowai Jerusalén
p'öbörta soldaaunau p'ʌʌr t'uurbaadëm
hoobaawai k'ap habat hajim hanʌm,
chadchata ya Jerusalenpienan warm
k'ʌʌnau k'ëchpäiwia sĩi di k'ierr happaita
jʌjʌrʌʌ sĩwaagpam. 21 Magbaawai chi
Judea durr nʌm k'ʌʌn, durr dapag hee
dʌrbat hajim hanʌm; maimua chi Jerusalén
p'öbör hee nʌm k'ʌʌn, höbërdʌtk'awia
hërëupetat hajim hanʌm. Maagwai har
p'öbör chaaur hamach p'idk'aajem haar
k'ãijã nʌm k'ʌʌn, hoob tag hag p'öbör
hee bëemiet. 22 Magbaadëmʌn, juau hich
Hẽwandamau ham däi magju harr haawai,
hich hiek p'ã sim gaai t'umaa hichdëu
jaautarrjö israelnaan hamach k'aigba
nʌm paar ham chachwia ham dau hap'ʌʌ
hapiegau hajim hanʌm. 23 Mamʌ ¡hëh,
hapdurr hajim hanʌm, magbaadëm jaar
har hʌʌin jõor k'it'ëem k'ʌʌn, maimua
hĩchab hʌʌin har chaaindam daumeraa wai
durrum k'ʌʌn! Mag járata mʌg Israel durr
hõor dau hap'ʌʌta nʌisijupa hajim hanʌm.
Mua mag chirʌmʌn, hõor mʌg t'ʌnʌm
k'ʌʌn gaaita Hẽwandam k'ĩir machag

burrju haawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm hich Jesuucha. [24] Hãaur k'ʌʌn juurhi hee warm k'ʌʌn garmua juau k'ëchmaju; maagwai tagam k'ʌʌn mag juurhi hee chi ganbarm k'ʌʌnau pʌrk'anaa hamach dʌ̃i hamach durr p'ë harrmajugui hajim hanʌm, durrpierr. Mag deeum durram k'ʌʌnau Jerusalenpien dʌ̃i mag nʌm, hich Hẽwandamau jaautarr t'umaa habam haig chan Jerusalén p'öbörön warm k'ʌʌnauta hich mag pör höbeerpiba wai nʌisijugui hajim hanʌm.

Hemk'ooi Hiewaa bëeju jaautarr
(Mt 24:29-35,42-44; Mr 13:24-32)

[25] Maimua hich Jesuu hichpai jaaumamua magjim haajem hĩchab: 'Magbaawai mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeimʌʌ haadëmjã k'ap'ʌ hajugui hajim hanʌm, hãsdawam hedau gaai, hedau harg gaai, maimua hĩchab p'ĩdag gaai. Mag hoobaawai hõor jãp'ierrwia warag nem waujujã k'augba haadëm dʌ̃i, gaai machag hök'ĩirjug pöoma hap'öbaadëjugui hajim hanʌm. Maimua p'ũas dau dapag t'ʌnʌm hiek sĩi hedjã hee pũu wëjömpa hũrp'öbaadeewai [26] hõor sĩi chi meemjö hiek chukjã haadëp hajugui hajim hanʌm, warag Hẽwandamau hamach dau hap'ʌʌ hapiju k'ĩirjuwia. Mag jaran hedjã heem nem sĩsidʌmpata sĩi parhooba hamach nʌnʌid harr chaaur haaidʌ jörrjëe t'ʌnʌisijugui hajim hanʌm. [27] Magbaawaita t'umaam k'ʌʌnau mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha hedjã baug hee dau daau hurum hoojugui hajim hanaabá. Ya maig mʌg jẽb gayam k'ʌʌn t'um chachbaadeewai mʌchta nem jua t'eeg t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëejugui hajim hanʌm. [28] Mamʌ pãachdëu mamagk'am hoop'öbaadeewai warag honee habat. Magbaadeewai ya pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chik'am jua hee pãach dau hap'ʌʌ wënʌrrʌm hee Hẽwandamau ya pãach peerdʌ hauwimʌʌ pam.

[29] Mag Jesuu deeu hich bëeju jaau simua hĩchab hamag mʌg ejemplo jaaujim haajem: '¿Pãrau hooba haajẽ hajim hanʌm, har higo k'ër k'uk'uur haadëm, wa magbam k'ai deeum pabʌ̃ parhoobam k'ãijã k'ër k'uk'uur haadëm? [30] Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌig Israel durr higo k'ër k'uk'uur haadëmʌn t'umaam k'ʌʌnau ya chadcha döchʌumie dakpapak'am haajem. [31] Hich hagjöta hajugui hajim hanʌm, hĩchab mʌ bëeju gayaa paawaijã. Ya pãachdëu nem t'um mʌchdëu jaau chirʌmjö hohoo k'abaadeewai k'ap'ʌ habat hajim hanʌm, ya mʌ bëeimʌʌ pam; muan mʌg durr mʌchdëuta jʌ̃a hauchëwia mʌchta t'umaam k'ʌʌn pörk'aan hurum. [32] Mua pãrag mag Haai hi jëeujem di hõrau pogueupʌ̃iju ha jaau chirʌmʌn, cha hõor t'ʌnʌm k'ʌʌn k'ëchju nawe cha mʌchdëu jaau chirʌmjö t'umaa chadcha hajuuta jaau chirʌmgui hajim hanʌm. [33] Hedaujãjã mʌg jẽb dʌ̃i t'um chuk'u haadëju, mamʌ cha mua pãrag jaau chirʌm chan sëuk'aawai k'abam, jãan t'umaa hich hag hee höbërjugui hajim hanʌm. [34] K'ĩir k'ap'ʌ nʌisit hajim hanʌm, mʌ bëewai sĩi döo gaaipai nʌm dʌ̃i warag pãach nem hig nʌmta k'ĩirju nʌm gaaimua mʌ hiek hʌ̃k'aba, warag t'ãar t'eeg sĩi mʌ bëejujã k'augba, hok'opp'a nʌm pãach hoochëpim hugua. [35] Mag mʌ bëem hedan, har hatarraayau hãwarr baarwai sĩi k'ödʌ haaujemjöta, mʌg durr gaai hõor t'ʌnʌm k'ʌʌn t'um hãba dëgölp chachaan bëejugui hajim hanʌm. [36] Mamʌ warag Hẽwandamag jëeunaa hajap k'ĩir k'aug nʌisit. Pãrau hich mag pʌaba hirig jëeu wënʌrrʌmʌn, nem t'umaamua mag hõor chachmawiajã bʌ̃ʌrjã pãar chig habajugui hajim hanʌm. Maagwai ya mʌch pierrum hedjã bʌ̃ʌrjã chigag chuk'u pãar mʌ haig mʌ k'ĩirp'ee bëe t'ʌnʌisijugui hajim hanʌm.

[37] Mag jaau simua hãsdaaupain sĩi Jesuu Haai hi jëeujem deg hõrag jaaujeejim haajem, Hẽwandam hiek. Maimua hedaar paawaita jũrr durrsĩ Olivo hanʌm gaai mawia hich mam hëejeejim haajem. [38] Hãspa t'ʌnʌisiewai hedaup'erre hõor pöoma hi nʌan weetjeejim hanaabá, Haai hi jëeujem deg, hirua nem jaau sim hũraag.

22

Jesús pʌr hawaag hibëptarr
(Mt 26:1-5,14-16; Mr 14:1-2,10-11; Jn 11:45-53)

[1] Mag hãbmiecha Jesús hich k'apeen dʌ̃i Jerusalén p'öbör hee nʌm jaar, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem p'iesta burrju k'ãai k'apan k'aba waaur sĩejim haajem. Hich mag p'iestapai hĩchab Pascua ha t'ʌ̃ʌrjem. [2] Maagwai hĩchab p'adnaan hee chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau

hagjö judionaan Hẽwandam hiek hat'ee chi machnaan dɄimua hamach heepai, “Jãgata hak'iin bɅʌrjã hõrag k'augpiba jãg Jesús pʌrnaa t'õobpɄik'amgui” hanaajim hanʌm. “Magba mʌg k'apanag heewe pʌr hat'aawai heeu hõor pöm mʌg t'ʌnʌm maach dɄita meeuk'aduk'am” ha k'ĩirju naajim haajem.
3-4 Hamau mag k'ĩirju nʌm hee, woun hãb Judas ha t'ɄÃr sim sĩejim haajem, hibʌʌr wauwia hĩchab Iscariote ha t'ɄÃrjerr. Mag woun hĩchab hich Jesús dɄi hi bɄ hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn heem hajim haajem. Mag Jesús dɄi hãba nʌrraajerrta meperau pör meubaadeewai p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn dɄi hĩchab guardianaanjã chi pörk'a nʌm k'ʌʌnpa hãba nʌm haar majim hanaabá, jãgata hichdëu hamag hi pʌr deeju k'ap jawaan. 5 Maimua barimawia jaaubaawai, hamachdëu chi Judas hiek hamach jÃgaagaa hũrbaawai, honeeu p'öbaadëwia warag hirig p'atk'onjã deeju ha hiek'ajierram haajem. 6 Hichig magbaawai chará warag, —Hich magau magan maach hiek'abarm; murua chadcha pãrag hi pʌr deejugui hajim hanʌm.

Magtarr haigmua hãba hi pʌr deeju k'ĩirjugta wai sĩsijim haajem, chi p'öbörpienagjã hich k'augpiba.

Hãbmiecha Jesús hich k'apeen dɄi t'ach k'ötarr

(Mt 26:17-29; Mr 14:12-25; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

7 Judaau Jesús hëugar mamagk'am hee, pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hed hãspa hëebaadëjim haajem. Mag hed judionaanau nemk'oo hedam hat'ee ovejadam wai narr t'õowia hedau k'ëubaadeewai k'oojeejim haajem. 8 Hich mag hedcha Jesuu Pedro dɄi Juan t'Ãrk'anaa hamag magjim hanʌm:

—Pãar maar na hërëubaadët. Maimua ovejadam për hauwia hagdamta maar na p'iejãb waubaimat hajim hanʌm, maach t'um hãba k'öimaag.

9 Magbaawai hamachdëu, —¿Jampaita marau pʌ na p'iejãb wauwimaju haai nʌma? ha jëeujierram haajem Jesuug.

10 Magbaa chi Jesuu hamag, —Chamʌg Jerusalenag k'ʌd ma sim hee hërëubaadët hajim hanʌm. Nau chi p'öbör dub nʌm haigcha woun hãb dö jöi haut'urwia döt'ũr dɄi degag mam pãrau hooimaju. Magbaawai hi dɄi hërëuwia hi dubbaimam deg dɄi dubbaimat hajim hanʌm. 11 Mag dubwia chi dik'ʌʌg, mʌch chi maestroouta pãar pɄijim habat, jampaita nau k'eeurag maach t'um hãba t'ach k'öju haai nʌ ha k'ap jëeumk'ĩir. 12 Magbaawai mag wounau pãrag hoopien majugui hajim hanʌm, hÃgt'aa dijã pöm sim ya sĩi chi k'ĩir k'augam. Maigta nem t'um k'ĩir k'augwia maar nʌbat hajim haajem.

13 Magbaawai chadcha hi hipierraa hërëubaadeeu t'um hichdëu jaaumarrjöo hooimajierram hanaabá. Maig, hich na mag ovejadam waupitarr chadcha tagam nempa t'um k'ĩir k'augwia sĩi tagam k'ʌʌn dɄi hi baraata hoo nʌisijim haajem, hãba k'oog. 14 Maimua k'ëubaadëm hee Jesús barchëjim haajem, tagam k'ʌʌn hich k'apeen dɄi, Pedro Juan dɄi narr haig. Mag hichdëu jʌr hauwia hi dɄi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn deeu t'umaa nʌisim hee, ya chi p'iejãb wau wai narrjã t'öik'a sĩsiewai hãba k'oog paauk'abaadëjim haajem. 15 Mag k'ö nʌmua magjim haajem hich k'apeenag:

—Keena, chadcha chik'amnaanau juau mʌch t'õoju nawe pãar dɄi mʌg nemk'oo hedam ovejadam k'öm k'õchaaga chirajimgui hajim hanʌm. 16 Mʌ chan mʌg k'öbarm haigmua tag k'öba, hãba Hẽwandamta hÃgt'ar t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩsim hedta hũmaai pãar dɄi hãba tagam k'ʌʌn hichdëu peerdʌ hautarr k'ʌʌnpa deeu maach t'um hãba k'öjugui hajim hanʌm. Mag hedta t'umaam k'ʌʌnau warrgar nemk'oo hedam oveja t'õowai Hẽwandamau hamach peerdʌ hauju ha k'ĩirjuajerrjö, chadcha hamach peerdʌ nʌisim k'ap'ʌ hajugui hajim hanʌm.

17 Maimua vino jarrdam jua hee hauwia Hẽwandamag hɄu hajim hanaa, —Ya pʌr hat'at hajim hanʌm. Maimua, Dönaa jũrr hʌapɄipetat hajim hanʌm, hagdaujö dö haumamk'ĩir. 18 Mʌʌn hãbmieta hĩs pãar dɄi mʌg vinodam dö chirʌmgui hajim hanʌm. Mʌg döbarm haigmua tag döba, hãba Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩsim hedta deeu döjugui hajim haajem.

19 Maimua hagjö panjã jua hee hauwia, Hẽwandamag hɄu hajim hanaa, t'orreuwia, hamag deenaa, —Mʌg panan mua mʌch morta pãrag dee chirʌm; mʌg hatagjã mʌ

k'ĩirjunaa hich mʌgta k'abat ha jaaujim haajem.

20 Maimua ya k'ö haaipagk'abaadëm hee, deeu chi vino jarrdam jua hee hauwia hĩchab, —Mʌg jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hẽwandamau hõor dʌ̃i hiek deeju haajerrau; mamʌ mʌg hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanʌm. Mʌ bag mʌg vinojö hãrbarmuata Hẽwandamau, hĩsmua hatagan chadau pãar peerdʌ wënʌrraju haai nʌm ha jaau simgui hajim hanʌm. 21 Pãrag k'ap hamk'ĩir warre jaau chirʌmgui hajim hanʌm: Mag mʌ bag hãrmk'ĩran, maach heem mʌig maach dʌ̃i hãba t'ach k'ö simuapaita hich paarmua mʌ pʌr deeju, mʌ hoomap'am k'ʌʌnag. 22 Mʌʌn chadcha Hemk'ooi Hiewaau, mamʌ magʌm hãba chadcha hamau mʌ t'õojugui hajim hanʌm. Mamʌ Hẽwandamau hich magpiju harr haawai t'um hichdëu jaautarrjöo höbëbërgmam. Mamʌ ¡Hëh, hapk'iitʌ hajim hanʌm, mag mʌ t'õomk'ĩir mʌ pʌr dee chirʌm woun!

23 Jesús mag hiek'abarm hũrwia hi k'apeenau hamach heepai jũrr chik'am hipeer hahauk'amua, —¿Chijãguataa wir haigpai mag meer hi pʌr deeju k'ai? hanaajim hanaabá.

*H*ẽwandam dau na k'aita hʌ̃rʌʌcha sim k'ai

24 Maimua nʌʌpai hawia hĩchab hamach heepai, "¿Chijãata magan mʌig maach hee hʌ̃rʌʌcha sĩ?" ha chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim haajem. 25 Mamʌ magbaawai Jesuu hamag magjim hanʌm:

—Mʌg durr gaai reinaan t'ʌnʌm k'ʌʌnan hamachta hʌ̃rʌʌcha nʌm hawia hõor dʌ̃i hat'uucha sĩerrjëem. Mamʌ mag nʌmta hamachta chi t'ierrnaan hawia jũrr hõrag hamach higwia, "Jãguan chadau maar hat'ee nem hajap'amta waaujem" ha hiek'apimjã k'õsi haajemgui hajim hanʌm. 26 Mamʌ pãar hee magju haai k'aba nʌmgui hajim hanʌm. Mag k'ãyau chadcha t'et'em hawia k'ãijã warag serbiibamjöta haju haai sim; maagwai chi pörk'a simta jũrr hich chogjöta haju haai simgui hajim hanʌm. 27 Magnaa hamag, Pãrau k'ĩirjuawai, ¿chijã chi t'et'em hagá hajim hanʌm: sĩi mes gaai t'öik'a sĩsiewai k'oogpai jupcheejem, wa mes gaai chi t'ëp paajem? Magnaa hichdëupai, Chi hʌ̃rʌʌcha simʌn ya sĩi t'öik'a sĩsim habaawai k'oogpai jupcheejemʌugui hajim hanʌm. Magnaa hamag, Mʌʌn chadcha pãar Pöröugui hajim hanʌm. Mamʌ pãrau hoo nʌm, sĩi mʌig mʌ pãar chogk'a chitʌmjöo chirʌm. 28 Mamʌ mua hĩchab k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, chadcha pãarta mʌ dʌ̃i hogdʌba hich jãg wënʌrraajem mʌ chitʌmpierr, pãach dau hap'ʌʌ hajujã k'ĩirjuba. 29 Pãach jãg wënʌrrʌm gaaimua, mua pãrag hĩchab mʌch dʌ̃i hõor pörk'apijugui hajim hanʌm, mʌ Hayau mʌchta t'umaam k'ʌʌn reik'apibarm dʌ̃i. 30 Mag mʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a chirsim hedta deeu maach hãba honee haju. Maimua rey juupjemjöm sie gaai jupk'awia pãachta mʌ dʌ̃i jöoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'ʌʌn hag chaain hewagam k'ʌʌn pörk'ajugui hajim hanʌm.

Jesuu jaauwai Pedroou bʌ̃rjã hi k'augbam haju jaautarr

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)

31 Maimua hĩchab magjim haajem maach Pör Jesuu Simonag:

—Simón, dösãtau Hẽwandamag jëeu wai simgui hajim hanʌm, pʌ dʌ̃i hichdëu hampierr hawia pʌ dau haug waupieg. 32 Mamʌ mua jũrr pʌ kõit Hẽwandamag jëeu chirʌmgui hajim hanʌm, pʌch k'ũgurcheewai warre burrm hiek burrm hugua. Maagwai hũmaai deeu mʌ t'ʌ̃r gaai k'ĩirju chirsiewai pʌchdëupaita jũrr pʌch k'apeenag jaauju haai chirʌmgui hajim hanʌm, hamjã hagjö hubʌ nʌisimk'ĩir.

33 Magbaawai chi Simonau hirig, —Señor, mʌʌn pʌ dʌ̃i cárcel deg mawia pʌ t'õbarm haar t'õimaju hak'iinjã maju chirʌm; magʌmjã mʌ gaai mas k'abamgui hajim hanʌm.

34 Magbaawai Jesuu jũrr hirig, —Pedro hajim hanʌm, pʌ mag hiek'a chirʌm hãba, nau hõrau pʌchig jëeuwai, hãt'ãrr bĩeju nawe biek t'ãrjup purua hamag bʌ̃rjã mʌ k'augba chitʌm ha jaaujugui hajim hanʌm.

Espaar numí

35 Maimua warm k'ʌʌnagjã magjim haajem:

—Har mua Hẽwandam hiek jawamk'ĩir pãar putjã chuk'u p'atk'onjã chuk'u sĩi hich jãg zapat t'eg jũajujã chuk'u pʌ̃ijim hed, ¿nem hinag hat'ee pãar haugchëjierrá? hajim hanʌm.

Magbaawai chi k'apeenau, —Hɑ̃hɑ̃, bɑ̃ʌrjã maar haugchëbajimgui hajierram haajem.

36 Magbaawai deeu hichdëupai hamag, —Magtarr hĩsin chadau put wai nʌm k'ai, hat'aadët; hĩchab p'atk'on k'ãijã wai nʌm k'ai, hat'aadët; maimua hãb k'ãijã espaar chuk'u sim k'ai, hich k'ajũa përbapɑ̃i hajim hanʌm, hagua hawaag. 37 Mua pãrag mag chirʌmʌn, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö ya mʌch t'õimʌʌ paawaita mag chirʌmgui hajim hanʌm. Hẽwandam hiek p'ã sim gaai mʌ higwia jaauwai, "Hiin, hõor t'õomiejöta wai naaju" ha sim. Mʌ higwia hich mag p'ã sim haawai chadcha t'um hichdëu jaau sim heyaa höbëbërg maju ha jaaumajim haajem.

38 Magbaawai hamachdëu hirig hoopinaa, —Señor, ya marau mʌig espaar numí wai nʌmgui hajierram hanʌm.

Magbaawai hichdëu, —Tag mʌ hiek'abam, hidëu hich magpai sĩujugui hajim.

Nemjĩirdö Getsemaní hanʌm hee Jesús oraatarr
(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

39 Maigmua höbërdʌtk'aau Jesús Olivo durrsĩig petajim haajem, k'eeupierr mawia mag durrsĩ gaaimua hich Hayag jëeujerr haawai. Mag hi mam dɑ̃i hĩchab hi k'apeenjã hi dɑ̃i wëtjim haajem. 40 Mag wëtwia hich Hayag jëeujem haig bardʌtk'abaimaawai hich k'apeenag, —Hẽwandamag jëeubat hajim hanʌm, dösãtag hʌdʌraa pãach p'ũrreu haupiba mʌ dɑ̃ita hubʌ wënʌrraag.

41 Mag jaauwia, hichin ham haigmua mawia, juau mokdau barbapäaiwai burrjem hag warp'agjöpai sĩeimajim haajem, ham bigaau. Maig jẽk'ʌt jĩepörëu p'õbk'anaa, hɑ̃gt'aag heerpanaa, hich Hayag jëeubaadëjim haajem. 42 Mag jëeumamua, —Tata hajim hanʌm, pua k'õs hak'iin, hatcha mʌ dau hap'ʌʌ hapibak'am. Deeum nem waubarmuajã hagjö hõor peerdʌ hauju hayaa hak'iin, mʌ gaai machag mʌgcha hãwatbak'amgui haajeejim hanʌm. Mamʌ pʌchdëuta k'ap chirʌm; mʌchdëu k'õsi chirʌmjö k'aba, pʌchdëu k'õchagpierrta mʌ dɑ̃i habá ha hiek'amajim haajem.

43 [Hich Hayag jëeuwai mamagk'amua k'a t'eeg chuk'u t'ʌnʌm hee, hɑ̃gt'armua Hẽwandam chog bëewia hirig juapá deechëjim haajem, mag hich dau hap'ʌʌ haju hãwatamk'ĩir. 44 Mag hich dau hap'ʌʌ haju k'ĩirjuwia gaai machag t'ʌnʌmua warag oraa nʌmta, k'ajap'am nemjö t'et p'ʌrëu hahau haajeejim hanʌm. Mamagk'amua jʌachë t'ʌnʌm hoowain sĩi jʌa gaai bagpata höbër t'ʌnʌm t'ëutk'a t'ʌnaajim hanaabá.] 45 Mag hɑ̃gt'aag hich Hayag jëeu sĩi hawia, p'iidʌwia, hich k'apeen hoon bëewai sĩi warag hök'ĩirjug machgau k'ãidʌtk'a t'ʌnʌmta hoochëjim hanʌm. 46 Magbaawai hamag, —P'iidʌtk'abat'ɑ̃ keena hajim hanʌm. ¿K'ant'eeta pãar k'ãi nʌma? K'ãiju k'ãai Hẽwandamagta jëeubat'ɑ̃ hajim hanʌm, dösãtag hʌdʌraa pãach t'ʌ haupim hugua.

Jesús pʌr harrtarr
(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)

47 Mamʌ hagt'a Jesús mag hiek'a dʌnʌm hee, dëgölp ham haig hõor k'apan pos haichëjim hanaabá. Mag k'apanag hee hoowai hich Jesús dɑ̃i doce hogdʌba wënʌrraajerr heem hãb Judas ha t'ɑ̃r sĩerrta ham na hurajim hanʌm. Mag bëewia, Jesús dɑ̃i hãba dʌnʌʌʌchëjim hanaabá, sĩi k'ajap'a saludaa nʌmjö hi k'ĩir hɑ̃ʌg. 48 Magbaawai Jesuu hirig magjim hanʌm:

—Judas, mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa mʌ hoomap'am k'ʌʌnag pʌr deeg mʌ k'ĩir hɑ̃ʌ chirʌmta pʌchigan sĩi saludaa chirʌm ha chirabma hajim hanʌm.

49 Magbaawai hich Jesús k'apeenau hamach Pör dau hap'ʌʌ haju k'aug hat'aawai, —Kakë, ¿marau pʌ kõit esparau ham dɑ̃i jãauju jãg nʌ? hajierram hanʌm hirig.

50 Mag hirig jëeu nʌm hee, hãbmua bis habarmʌn, p'adnaan pör hag chog kach juachaar garmta warre hoort'ubapɑ̃ijim hanaabá. 51 Magbaawai Jesuu hich k'apeenag, —Hoob jãgmiet; hidëu mʌ dɑ̃i hamachdëu hampierr hapibat hajim hanʌm.

Magnaa chi kach deeu hich sĩerrjöo k'aarpi sĩujim hanaabá.

52 Maimua Jesuu hoowai haig naajim haajem: p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn, judionaan Asamblea heem pörnaan, maimua

Hẽwandam hi jëeujem di t'ʌajem k'ʌʌn chi pörnaanpa t'ʌnaajim haajem, hi pʌr hawaan bëetarr k'ʌʌn. Magbaawai chi Jesuu hamag magjim haajem:

—¿Pãrau hoowain mʌʌn sĩi hõor nem jĩgk'anaa hõor t'õomiejöta chirabama hajim hanʌm, jãg sĩi mʌ haig jua hee jierrnempan happai bëeg? 53 Hẽwandamag jëeujem deg hed hëepierr pãar dʌ̃i mʌ chiraawai, bʌ̃ʌrjã pãrau mʌ chig haba haajerrta, hĩsta Hẽwandamau pãrag hʌdʌraa mʌ pʌr haupiju hed hajim. Maagwai hĩsta hĩchab chi dösãtjã pãar hʌ̃rpaju hed hajimgui hajim hanʌm, mʌ pʌr haumk'ĩir.

Pedroou Jesús k'augba chitʌm hatarr
(Mt 26:57-58,69-75; Mr 14:53-54,66-72; Jn 18:12-18,25-27)

54 Maimua Jesús pʌrp'öbaadëwia, harrwia, p'adnaan pör deg wai dubp'öbaadëjim haajem. Maagwai Pedroou warppaimuata hi hẽudee hoopʌ̃rpʌ̃ig warrmaa hajim hanaabá. 55 Mag chi p'adnaan pör haar deet'urwia chi Jesús hierr wai nʌmich, jũrr di hũjãrr hõt hörwia hag bigaau hohood hap'öbaadëjim haajem. Magbaawai Pedrojã hĩchab ham bigaau hoo sĩsijim hanʌm. 56 Mamʌ hi mag hoo simta, haiguim hʌʌi hĩchab chi p'adnaan pör chogk'a sim bëewia, hi k'ĩir heerpanaa, warm k'ʌʌnag, —Chamʌg wounjã hĩchab hi dʌ̃i nʌrraajemʌu haichëjim hanʌm.

57 Magbaawai Pedroou, —Mua magʌm wounaan hooba chitʌmgui hajim hanʌm.

58 Maimua hag k'ur nʌʌpai hawia jũrr hemk'ooi hãbmua hirig, —Pʌjã ham heem k'abahab haichëjim hanʌm.

Magbaawai Pedroou, —Kakë, mʌ chan ham heem k'abam perá hajim hanʌm.

59 Maimua deeu hag k'ur hora hãbjönaa deeum bëewia maguajã hagjö hirig, —Chadcha mʌg wounjã hi dʌ̃i nʌrraajem k'abahab hajim hanʌm; jãan Galileapierrauwai hajim hanʌm.

60 Magbaawaita Pedroou, —Kakë, mua bʌ̃ʌrjã k'augbam, k'an hata pʌ hiek'a chirʌm k'ai hajim hanʌm.

Magbarm bʌ̃rre hagt'a t'umjã Pedro hiek'a höba nʌm hee, hãt'ãrrta kekerekee hahbar. 61 Mag hãt'ãrr bĩebaawai maach Pör Jesucristoou hewag p'ʌʌrba hoo nʌʌ hajim haajem, Pedroog. Maigta Pedroou k'ĩir heyaa haadëjim hanaabá, maach Pörõu hichig, "Pedro, hãt'ãrr bĩeju nawe hõrau pʌchig jëeuwai biek t'ãrjup pua bʌ̃ʌrjã mʌ k'augba chitʌm ha hiek'aju" ha jaautarr. 62 Mag k'ĩir hee dʌnʌisim habarmʌn chadau, gaai machaaga haadëmua dawag höbërwia, warre hö jãsenag haadëmua bĩe sĩi hajim hanaabá.

Jesús dau hap'ʌʌ wai narr
(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

63 Maagwai Jesús pʌr wai nʌm haig hoopaar t'ʌnarr k'ʌʌnaujã hi wau hiek'anaa hĩchab moketaupa p'ãr wai nʌmua hi gaai mas waumaajeejim haajem. 64 Magnaa putiu hi dau p'ãarjʌ̃naa jũrram k'ʌʌnau k'ĩidadcha juajãau p'ot hanaa hirig, —Magan k'aug hat'á, k'aíuta pʌ p'ãrjĩ haajeejim hanʌm.

65 Hich mag pʌamjã higba, hi wau wai nʌmua warag hirig parhoobajã hiek'amaajeejim haajem.

Jesús judionaan Asamblea hee wai narr
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

66 Maimua ya hãspabaadeewai hãba biirdʌjierram haajem: Asamblea heem chi pörnaan p'adnaan pörk'a nʌm k'ʌʌn dʌ̃i Hẽwandam hi jawaag chi machnaanpa. Mag biirdʌwia hamach Asamblea hee chi Jesús haibëewia hirig, 67 —¿Pʌchta chadcha warrgarwe Hẽwandamau hõor peerdʌ haumk'ĩir jʌr hauwia pʌ̃iju haajerrá? Warre marag jaaubá hajierram hanʌm, marau k'ap haag.

Magbaawai Jesuu, —Mua pãrag jaauk'iinjã, pãrau mʌ hiek hʌ̃k'abajugui hajim hanʌm. 68 Maimua mʌch garmua jũrr pãrag jëeumak'iinjã, pãrau mʌ hiek jʌ̃ʌjã haba ni mʌ pʌapʌ̃ijã pʌapʌ̃ibajugui hajim hanʌm. 69 Mamʌ nau mʌg hatag jöpcha mʌg woun Hemk'ooi Hiewaa Hẽwandam chi jua t'ierr bigaau hi juachaar gar jupimajugui hajim hanʌm, Hẽwandam dʌ̃i hãba t'umaam k'ʌʌn Pörk'aag.

70 Magbaawai t'umaam k'ʌʌnau hirig, —¿Hãa, magan pʌʌn Hẽwandam Hiewaapama? hajierram hanʌm.

Magbaawai jũrr hichdëu hamag, —Pãachdëupa k'abá pãrau k'ap'ʌ mʌ haruu ha jaau nʌmgui hajim hanʌm.

71 Magbaawaita hamachdëu, —¿K'an hatcha maadëu deeum k'ʌʌnau jaau nʌmta hũrm hig nʌma? Ya maadëu hũrbarmgui hajierram hanʌm, hich hiiucha jaaubarm.

23

Jesús Pilato na
(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

1 Maig wai nʌʌ hawia, hamach t'um
hãba höbërdʌtk'awia, chi Jesús gober-
nador Pilato haar harrjierram haajem.
2 Maimua mam pawia Pilatoog sëuk'a
magp'öbaadëjim hanʌm, Jesús k'ĩir:
—Marau mʌg wounau pãar hëugar
nem k'aigbam jaau nʌrrʌm hũrima-
jim hajierram hanʌm, pãar dẍi hõor
meeuk'amk'ĩir. Hichdëuta rey Cesaroog
dëbpaarjã p'agpiba jaaunaa hichdëupaita
hĩchab hichta Hẽwandamau pẍiju hatarr
haajemgui hajierram hanʌm, judionaan
rey.
3 Magbaawai Pilatoou hich Jesuugcha, —
¿Chadcha pʌʌta judionaan Reí? ha jëeujim
hanʌm.
Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá
chadcha k'ap'ʌ jaaubapẍimgui hajim
hanʌm.
4 Magbaawai Pilatoou p'adnaan chi
pörk'a nʌm k'ʌʌnag maimua tagam k'ʌʌn
haig narr k'ʌʌnagpa, —Mua mʌg woun gaai
bʌ̃rjã nem k'aigba hooba chirʌmgui hajim
hanʌm, hi t'õopäaig.
5 Pilatoou magbaawai chará warag
hamachdëuta hiek k'ẽgk'a p'öbaadëwi, —
Jãguan chadchata hõrag pãar hëugar sëuk'a
nem jaau nʌrrʌmua p'öbör meeuk'apiju
hẽk'a simgui hajierram hanʌm, pãar dẍi.
Judea durr hee t'umaam k'ʌʌnag hich
mag jaau nʌrraajem; Galilea durrmua
jaaubaaderr hich mag jaau p'ʌʌrdʌ
nʌrrʌmua k'ĩeb mau pabaichëmgui
hajierram hanʌm.

Jesús Herodes na

6 Mag Pilatoou hũurwai Jesús Galilea
durrmua bëejim ha hũrbaawai haig
narr k'ʌʌnag jëeujim haajem, chadcha
Galileapierr k'ai ha k'ap haag. 7 Mag jëeuwai
chadcha Galilea durram ha hũrbaawai, —
Hãa, magan Herodes haarta deepẍijugui
hajim hanʌm, hichta haram gobernador
haawai.
Mag chadcha deepẍijim haajem, mag
jaar chi Herodejã hagjö Jerusalén p'öbör
hee sĩerr haawai. 8 Maimua Herodeeu Jesús
hoo hat'aawai honee haadëjim hanʌm, hag
nawe hi dẍi hoom k'õchag sĩerr haawai.
Hichdëu hũurjeejim haajem Jesuu nem wau
nʌrrʌm. Maagwai hich daúachata nem
maadëu hooba haajem hirua wau sim hoom
hiigjeejim hanaabá. 9 Hichdëu mag k'ĩirju
sim gaaimua hirig nem k'ĩir pogk'e jëeu-
maajeejim haajem. Mamʌ magʌmjã Jesuu
bʌ̃rjã hi hiek jʌ̃ʌ haba haajeejim hanaabá.
10 Maig naajim haajem hĩchab chi p'adnaan
pörk'a nʌm k'ʌʌn Hẽwandam hiek hat'ee
chi machnaanpa. Mak'ʌʌnau warag t'et
hiek k'ẽgk'a, —Chadcha hi hiekk'õr pöm
sĩebahab haajeejim hanʌm.
11 Magbaawai Herodeeu hich soldaaun
dẍimua hi gaai hiuk'anaa hi serbiibagpa
p'ënaa, —Pãadë hoobat, judionaan reik'aju
hanʌmta dau hap'ʌʌ hoo k'ërʌm haajeejim
hanʌm.
Magnaa warag juau hogt'om hi wau
nʌmua k'ajũa hajap'am reinaanau jũajem
k'ajũa jũapinaa deeu chi Herodeeu Pilato
haar deepẍijim haajem. 12 Mag hed Pilato
Herodes dẍi k'apeer hajap'am k'ajierram
haajem, warr magju nawe chan jũrr hag-
daujö chik'am hoomap'a haajerrta.

Jesús deeu Pilato haig
(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39–19:6)

13 Deeu Herodeeu Jesús hich haar
deebapäaiwai Pilatoou t'umaam k'ʌʌn
hãbam haig t'ẍrk'a haujim haajem:
p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn, judionaan
chi t'et'em k'ʌʌn maimua chi p'öbörpienjã
hagjö. 14 Maimua hamag magjim hanʌm:
—Mʌg wounau maar hëugar sëuk'a nem
hĩgk'a nʌrrʌm hawia pãrau mʌ haig hi
haibëejierram. Mamʌ mʌchdëucha pãach
dak'ĩir magʌm k'ap haag jëeu hoowai mʌg
woun bʌ̃rjã hiekk'õr chuk'u simta pãrau
hich k'ĩirchajã mag t'ʌnarramgui hajim
hanʌm. 15 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim
hanʌm, mua Herodes haar hi deepẍitarr.
Mamʌ Herodeeu hoowaijã hichiita mʌg
woun bʌ̃rjã k'aibag chuk'u höbëbërk'am.
Mʌg sim haig mua hoowai mʌg woun
k'aibag chuk'u simgui hajim hanʌm,
t'õopäaig hat'ee. Magnaa hamag, ¿Jãgajĩ
hirua? 16 Muan hi pʌapẍiju, mamʌ nacha hi
wʌpi t'ʌnʌʌujugui hajim hanʌm, pʌapẍiju
nawe.
17-18 Mamʌ mag Pilatoou Jesús pʌapẍiju
habaawai warre t'umaam k'ʌʌnau hi hãba,
—Jesús t'õobapẍi, maimua jũrr Barrabaata
maraun sĩi k'ajap'a höbeerpẍipi nʌmgui
hajierram hanʌm.

[Mamʌ mag hamau preso hãb sĩi
höbeerpi jaau narran, añopierr mag
p'iesta burr nʌm hee paawai mag k'aajerr
haawaita mag höbeerpi jaau naajim
hanʌm.] 19 Mamʌ hamau höbërpäipi
jaautarr Barrabás haajerran cárcel deg
sĩejim haajem, hichdëu hõor meeuk'apiwia
mag meeuk'a nʌm hee hõor t'õotarr kõit.
20 Magbaa hich Pilatoou Jesús pʌapäim k'õsi
sĩerr haawai deeu hamag hiek'ajim haajem.
21 Mamʌ magbaawai hũmaai deeu sereeu
p'öbaadëwia hihãba, —Warre jãg Jesús
pakuls gaai meerp'ë t'õobapäit haajeejim
hanaabá.
22 Mamʌ pʌaba ya biek t'ãrjupamua
Pilatoou deeu hamag, —¿Pari k'an nemta
hirua k'aigba waujĩma hajim hanʌm,
hi t'õopäaig? Mua chan bʌ̃ʌrjã hi
k'aibag hooba chirʌmgui hajim hanʌm,
hi t'õopäaig. T'õoju k'ãai sĩi wʌnaa hi
pʌapäiju jãg sĩ hajim hanʌm.
23 Magbaawai chará warag hähäak'amua
hãba pakuls gaaita meerp'ëpi jajaau haa-
jeejim hanaabá. Hich mag warag sereeu
t'ʌnʌm k'ĩupaajã k'augba, hamachdëuta Pi-
lato k'ĩupaa sĩujierram haajem. 24 Mag nʌʌ
paawai Pilatoou ham hipierraa jũrr Jesuuta
hamach jua hee deejim haajem, hamach
k'õchagpierr hi däi hamk'ĩir. Maimua
hich soldaaunag t'õopäipi jaaujim haajem.
25 Mamʌ maagwai chi Barrabás cárcel deg
sĩejim haajem, hichdëu hõor meeuk'apiwia
hich hag meeuk'aa heepai hõor t'õotarr
kõit. Mag, cárcel deg sĩerrta weeupäipijim
haajem, hõrau hig narrjö.

Jesús meerp'ë t'õotarr
(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)

26 Mag wai naawia Jesús t'õopäyaan
hat'aadeeu, woun Simón hanʌm
Cirenepierr p'öbör hee hurum däi
t'ëubaawai, chi soldaaunau Jesuu har-
rmaa harr pakuls jũrr hi höp'ëeu hʌ̃r
jiirpäijierram haajem, Jesús mam hëudee
harramk'ĩir. 27 Maagwai hi hëudee hõor
pöoma wëdurajim haajem. Mag hõor
k'apanag hee hʌʌinjã hĩchab hi hʌ̃apër
durrumua hi hat'ee bĩe wëdurajim
hanaabá. 28 Mamʌ Jesuu hewag p'ʌʌrba
hoonaa hamag, —Jerusalenpie hʌʌin,
hoob mʌ hat'ee bĩemiet hajim hanʌm.
Mag k'ãyau pãach mor däi pãach chaain
k'ĩirjunaata bĩebat hajim hanʌm. 29 Mʌg
hatagta pãar dau hap'ʌʌcha haju. Mag
jaar hʌʌin pöd chaain hooba harr k'ʌʌnau
hamach k'apeen chaain däi dau hap'ʌʌ
durrum hoowia, "Häuta jãg mʌ chaai
chuk'u hʌrrʌm" hajugui hajim hanʌm.
30 Hich mag jaar hĩchab hatcha mag dau
hap'ʌʌ wënʌrramaaugau, t'õom k'õchgau
durrsĩigta wounaanagamjö, "Maar hʌ̃r
dʌrbagk'abaadët; pãach heegar warre maar
bëpbapäit" ha hiek'ajugui hajim hanʌm.
31 Hamau mʌ mʌg wai naawia nau mʌ
t'õobapäaiwai pa hajap'amta sĩi jẽwamk'ĩir
t'ubapäimjö hajugui hajim hanʌm. Hamau
mʌ däijã mʌg nʌm, ¿jãga haju k'ai hajim
hanʌm, hamachdëu pahachjök'am k'ʌʌn
hoowai?
32 Mag chi Jesús harrum däi hĩchab
numí chi k'aigbam cárcel deg wai narr
k'ʌʌn harrjierram haajem, hagjö t'õopäaig.
33 Maimua buchagdam "Pörpá durrsĩ"
hanʌm gaai waaidʌtk'awia pakuls gaai
hi meerp'ëpäijierram haajem, maimua hi
bigaau chi k'aibagnaanjã hagjö, hãb hi
juachaar gar maimua hãb hi juawë gar.
34 [Maagwai pakuls gaaimua Jesuu, —Tata,
hõrau mʌ däi mʌg nʌm hidëu sĩi hich jãg
k'ĩir hok'oobapäi. Hamau hamachdëu nem
wau nʌmjã k'augba naawaita mʌg mʌ dau
hap'ʌʌ wau nʌm haajeejim haajem.]

Maagwai chi soldaaunau hamach hap-
pai, "Magan ¿k'aíuta chi k'ajũa jʌ̃aju k'ai?"
hawia, mokdaudam bar nʌmua gan hau-
majierram haajem. 35 Maagwain hõrau Je-
suugta heerpapaad t'ʌnaajim hanʌm. Mag
nʌm däi chi t'et'em k'ʌʌnaujã hiuk'anaa, hi
wau hiek'anaa, daau hirua hichdëupai hich
peerdʌ hat'aju hawia hirig, —Deeum k'ʌʌn
peerdʌ hautarrpí, pʌchjã peerdʌ hat'á haa-
jeejim hanʌm, pʌchta chadcha Cristo chaar
Hẽwandamau jʌr hauwia päitarr k'ai.
36-37 Maimua chi soldaaunaujã hĩchab sĩi
hi waauwaipai hirig vino hadchuchúhu
sim dömk'ĩir deechënaa jũrram k'ʌʌnau
hirig, —Pʌ chadcha judionaan Rey k'ai,
pʌchdëupai pʌch peerdʌ hat'á haajeejim
hanʌm.
38 Maagwai hi meerp'ë jiir wëjöm pör hʌ̃r
hẽsapdau p'ãk'a sim gaai jaau sĩejim haa-
jem, k'an gaaimuata hi mag wai naajĩ. Chi
hẽsapdau gaai "Chamʌʌta Jesuu, judionaan
Rey" ha p'ã sĩejim haajem. [Chi hẽsapdau
p'ã sĩejim haajem griegonaan meúa, latín

meúa maimua hebreonaan meúajã hagjö.]
39 Hĩchab hi dʌ̃i chi k'aibagnaan numí narr
haawai hãbmuajã warag hi waunaa hirig,
—¿Pʌ chadcha Hẽwandamau hõor peerdʌ
haumk'ĩir pʌ̃itarr k'abá? Magʌmta, ¿jãg
pua pʌch peerdʌ hauwia, maarjã peerdʌ
haubamma? haajeejim hanʌm.
40 Mamʌ magbaawai jũrr chi k'aperaupai
hirig meeurraunaa, —¿Maachjã hagjö
t'õopäaig hat'eeta hamau maach mʌig wai
nʌmta pua Hẽwandam dak'ĩir warag mag
hiek'a chirʌ́? hajim hanʌm. 41 Mag k'ãyau
maachin, chadcha maachdëu k'aigba harr
gaaimuata mʌg naabahab hajim hanʌm.
Mamʌ mʌg woun chan bʌ̃ʌrjã pekau chuk'u
simta hamau hi mʌg dau hap'ʌʌ wai
nʌmgui hajim hanaabá.
42 Maimua hichdëupai mag hiek'apʌ̃inaa
jũrr Jesuug, —Ya deeu pʌchta Reik'a bëewai
hoob mʌ k'ĩir hok'oo chiram hajim hanʌm.
43 Magbaa Jesuu hirig, —Hĩswe pʌ mʌ dʌ̃i
durr wʌ̃jʌ̃u durr chiraimaju hajim hanaabá.

Jesús meetarr
(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)

44 Hich mag hed hedausĩhcha nʌmta
dëgölp hedau k'ĩbaadëm habarmʌn
hedaramjö haadëjim haajem. Mag k'ĩ
t'ʌnʌʌ hawia hedau p'ʌʌibaajër las tresjö
naata deeu hedau haardʌbaadëjim haajem.
45 Mag hedau hãsdawam k'ĩbaadëm hee,
Hẽwandamag jëeujem deg hierrgajãrcha
put nem parrg t'uur hëu wëjorrta jãrrcha
hʌ̃gt'aamua heeg sʌrr habarmʌn, warre
t'oop'em numí jijirar jöisijim hanaabá.
46 Mag hedau k'ĩbaadeewai Jesuu t'et, —
¡Tata! Nau mʌ chaaupabaadeewai puata mʌ
hak'aardam k'ap chirʌmgui hajim hanʌm.
Mag hiek'a k'itʌm hee warag maach
chaaupabaadëjim haajem. 47 Magbaawai
capitán Romapierr haig sĩerrau hichdëu
mag hoobaawai, —Chadchata jãgan mʌg
wounan chi hajap'am hajimgui hajim
hanʌm, Hẽwandam na.
48 Maimua hĩchab haig hõor pöm
t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach daúa mamagk'am
hoobaawaita hãsie t'umaa hewag k'ĩirjuwia
pör jõjõig wëtmajierram haajem, hamach
diig. 49 Mamʌ t'um hi k'apeen Galilea
durrmua hi dʌ̃i hãba chi hʌʌinpa bëetarr
k'ʌʌnaun warppaimuata mamagk'am t'um
hoo naajim haajem.

Jesús hauk'ërtarr
(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)

50 Mag hed haig sĩejim haajem hĩchab
woun hãb José hanʌm, Arimateapierr.
Chi Arimatea hanʌm, Judea durram
p'öbör hajim haajem. Hich mag José
hĩchab judionaan Asamblea heem woun
hajap'am hajim haajem, Hẽwandam dau
na. 51 Maagwaita hich k'apeenau Jesús
pʌr hawaag hibëp naawaijã hich chan
ham higar k'aba sĩejim hanaabá. Magua
hamau hi dau hap'ʌʌ wai naawaijã hichdëu
chan dichba haajeejim hanʌm. Mag
wounau hĩchab Hẽwandamau maach
peerdʌ haumk'ĩir pʌ̃iju jaaujerr bëeju
hanʌmta nʌajeejim haajem. 52 Hich mag
wounauta, Jesús meebaadeewai, Pilato
haar mawia chi mor mag mee k'ërʌm
harraag jëeuwimajim haajem. 53 Mag
jëeuwimawia, Pilatoou harrju haai sim
habaawai, mawia, heeg paawia, dĩesdam
hee pʌrëunaa, jẽbdi pöm durrbʌ̃ k'õpag hee
chi k'örm wai sĩerr hee hauk'ëraan harrjim
haajem. Mag jẽbdeg chan hagt'a hõor hãbjã
hauk'ërba k'örwia sĩi sĩejim haajem. 54 Mag
hi hauk'ërtarr hed viernes k'eeurag hajim
haajem, jua hʌ̃ʌijem hedam hat'ee nem
t'um k'ĩir k'aaugjem hed. 55 Mam pamjã
chi hʌʌin Galilea durrmua hi dʌ̃i bëetarr
k'ʌʌnau hich mag hogdʌba, chi jẽbdi
haar wëtwia hoojierram haajem hamach
daúacha, jãga Jesús hauk'ërjĩ. 56 Maimua
wëtwia, t'ũpag p'ëwia, hi k'a p'uraag sĩi
jʌ̃gdee wau sĩujierram hanaabá. Maimua
noram sĩi degpai jua hʌ̃i k'ëujierram
haajem, Hẽwandamau Moiseeg hich hiek
p'ãpitarr gaai jaau simjö.

24

Jesús hiiu p'iidʌtarr
(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)

1 Maimua mag jua hʌ̃i k'ëutarr noram,
domighed hedp'erre hagt'a k'ĩk'ĩsu nʌwe,
hʌʌin wëtjierram haajem chi jẽbdi haar
hoon, hamachdëu hi k'a p'uraag jʌ̃gdee
wau wai narr dʌ̃i. Mag ham wëtum
dʌ̃i deeum hʌʌinjã ham dʌ̃i wëtjim
haajem. 2 Maimua hooimaawai, mokpör
pömk'amua chi jẽbdi hi hee joot'ʌ
p'ãar sĩerrta chawag pʌrëupʌ̃i t'ʌnaajim
hanaabá. 3 Magbaawai warag hag hee
dubnaa hoowai, maach Pör Jesús mordam
hich hauk'ërtarr hee chukk'u t'ʌnaajim

hanaabá. 4 Mag hamachdëu hooba
habaawai, “Keena, ¿jãga habarmta mʌg
maadëu hoochëba habarma?” hanaajim
hanʌm. Mag nʌm hee hoowai, hemk'ooin
numí sĩi k'ajũa bã̃ʌmjö jũa sĩsidʌmta ham
k'ĩirp'ee dʌnʌʌutk'abaichëjim hanaabá.
5 Magbaawai jãp'ierr hajaugau pöd ham
k'ĩir heerpaba sĩi heeg hã̃t'ʌ p'öbaadeewai
mak'ʌʌnau hamach garmua hamag
magjierram hanʌm:

—¿Chi monak'amta k'ant'ee pãrau hi jʌr
wënʌrrʌmma hajierram hanʌm, mʌg jẽbdi
hõor k'ëraag watarr hee? 6-7 Hi ya hiiu
p'iidʌwia petabahab. Magua mʌig k'aba
simgui hajim hanʌm. K'ĩir heyaa habat ha-
jim hanʌm, Galilea durr haawaiwe hichdëu
pãachig, Hemk'ooi Hiewaa pekau pömk'am
k'ʌʌnau hi pʌr haunaa pakuls gaai hi
meerppäiju jaaujerr; mamʌ k'ãai t'ãrjupam
hee deeu hich hiiu p'iidʌju jaautarrjã k'ĩir
heyaa habat hajim hanʌm hamag.

8 Magbaawaita chadcha hi hiek'atarr k'ĩir
hee dʌhnʌisijierram hanaabá. 9 Magbaa
chi jẽbdi haigmua wëtwia, chi dä̃i
wënʌrraajerr once narr k'ʌʌnag t'um
hamachdëu hootarrjöo jaauwimajierram
haajem. Hich mag t'um haig narr k'ʌʌnagjã
hich hagjö jaaujierram haajem. 10 Mag
chi hʌʌin hich Jesuu once jʌr hautarr
k'ʌʌn haar hiek jaauwimarr k'ʌʌnan, María
Magdalena hajim haajem, Juana dä̃i, María
Santiago hãdpa, mag tag hĩchab tagam
hʌʌinpa. 11 Mamʌ hʌʌinau nem hĩgk'a nʌm
chi Jesús k'apeenau hũurwai sëuk'a nʌmjöo
haawai hä̃k'abajierram haajem. 12 Mamʌ
Pedroou mag hũrbaawai p'iidʌbaadëwia
jẽbdiig k'ap'igbaadëjim hanʌm. Maimua
hag hee hierr hooimaawai, hãba hi pʌrëu
sĩerr put happaita hooimajim hanaabá.
Hichdëu mag hoobaawai hich diig mamua
hich hödegpain, “¿Jãga hawiata jãg hich
hauk'ërtarr hee chukk'u t'ʌnʌ́ma?” ha
k'ĩirjubaadëjim hanʌm.

*Emaús k'*ʌd hee hich hoopitarr
(Mr 16:12-13)

13 Maimua hich hag hedpai hõor numí
p'öbör Emaús hanʌmʌg wëtjim haajem.
Mag Emaús p'öbör Jerusalenmua once
kilómetros sĩejim haajem chi warp'ag.
14 Mag hërëubaadëwia k'ʌd hee Jesús
higwia, “¿Jãgataa hi hauk'ërtarr heejã
jãg sĩi k'ãidu parii t'ʌnʌ́ma?” ha hiyä̃ʌ
wëtmajim hanʌm. 15 Mamʌ ham mag
hiyä̃ʌ jũrr chik'am hi jũrr jaaupä̃rä̃ig
wëtumta, hamau hig narr Jesuhchata
bëewia ham wëtum dä̃i maa hajim hanʌm.
16 Mamʌ hamach bigaau mag nʌrrʌmjã pöd
k'aug hauba, sĩi deeum k'ʌʌnpiita naajim
hanaabá. 17 Mag wëtumua hich garmuata, —
Keena, ¿pãar k'andam jaauwaita mʌg hiyä̃ʌ
wënʌrrʌ́ma? ¿Jãga jãg pãar hök'ĩirjuumjö
wëtmá? hajim hanʌm.

18 Magbaawai hãb Cleofas haajerrau hirig,
—Maadëu k'an hiek hagájã hamap'a simgui
hajim hanʌm. T'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö
t'ʌnʌm, jãgajĩ Jerusalén p'öbör hee. Pʌjã
hĩchab hag p'öbör hee mʌg nemk'oo
dichtarrta, ¿hãba pʌchdëupaita k'augba
chirʌ́? hajim hanʌm.

19 Magbaawai hich Jesuu hamag, —¿K'ani
jãgjierráma hajim hanʌm, mʌg nemk'oo
hee?

Magbaa hamachdëu hirig jaaumamua,
—Jesús Nazaretpierrma hajierram hanʌm,
Hẽwandam hi jaaumie. Hirua Hẽwandam
jua t'eegau nem k'ĩir pogk'e waaujeejim.
Maimua jãga Hẽwandamau maach peerdʌ
haaujẽ ha jaauwaijã hõrau k'ak'apdö
haajeejimgui hajim hanʌm, chadcha
Hẽwandam hiekta jaau sim. 20 Mamʌ
mag k'itarrta p'adnaan chi pörnaanau
chi t'et'em k'ʌʌn dä̃imua Pilatoog
pʌr deebajieb hajim hanʌm, jũrr hich
soldaaunag pakuls gaai meerp'ë t'õopi
jaaumk'ĩir. 21 Hamau hi jãgbajupii hawia
marau k'ĩirjuawai hichdëuta israelnaan
t'um Romapien jua heemua pör höbeer
haujupii naajimgui hajim hanʌm. Mag
k'ĩirju naajieb mamʌ, viernes hi t'õotarr ya
k'ãai t'ãrjup pamgui hajim hanʌm, hĩsim
k'urau hi dau hap'ʌʌ habarm. 22-23 Mag nʌm
hee warag hʌʌin maarjö hi higar hä̃k'a
nʌm k'ʌʌnau hĩs hedaup'erre k'ĩsu nʌwe
jẽbdi haar hoot'urwia maach jã̃gderraata
jaauchëjierramgui hajim hanʌm. Ham hiek
k'abá mag chi hauk'ërtarr hee hooimaawai,
chukk'u, sĩi Hẽwandam chognaanta haig
naajim hanʌm. Mak'ʌʌnau hamag jaauwai,
Jesús hiiu sim haajem. 24 Mag jaaubaichëm
hũrwia hagjö maach heem k'ʌʌnaucha chi
jẽbdi haar hoon weetwai chadcha hʌʌinau
jaau narrjö sĩi k'ãidu parta hooimajierram
haajem ha hĩgk'amajierram hirig.

25-26 Magbaawaita jũrr hichdëu hamag, —
Pãarta k'ĩirjug chukk'u nʌmá hajim hanʌm.
Hẽwandam hi jaaumienau p'ãtarr gaai t'um
hich magta höbëbërg maju ha jaaujier-
ram, cha pãachdëu mʌrʌg jaau nʌmjö;
mamʌ pãrau häk'amap'ata naabahab ha-
jim hanʌm. Pãrau k'ĩirjuawai, ¿hí hich
Hẽwandamaucha jʌr hautarr haawai hich
jãg dau hap'ʌʌ haju haai k'aba sĩejĩ? Mag
k'abamgui hajim hanʌm. Ya nawe hich mag
p'ã sĩerr haawai hich mag dau hap'ʌʌ haju
haai sĩebajieb hajim hanʌm. Mamʌ hĩchab
chi jʌr hautarr k'ʌʌu deeu hiiupiwia hichta
t'umaam k'ʌʌn Pörk'apiju ha simjã hagjö
mag Hẽwandam hi jaaumienau jaaubajieb
hajim hanʌm hamag.

27 Maimua jũrr hichdëuta warag hamag
jaaubaadëjim hanaabá. Nacha Moiseeu
p'ãtarr gaaimua jaaupäräig k'ĩeb chi
Hẽwandam hi jaaumienau p'ã pʌatarr
gayam magwe, hich higwia bëeju ha
jaau sĩsidʌm t'um hajap'a jaaudubjim
haajem hamag. 28 Mag hiyäʌ wëtumua
p'öbördam Emaús hanʌm hee hamach di
haar barimajierram haajem. Mamʌ mam
pabaimaawai hich Jesuu warag ham dak'ĩir
sĩi dicham hig sĩejim hanʌm, juau hich
t'ʌamk'ĩirjö. 29 Magbaawai hamachdëu
hirig, —Maar haig k'ãibajë. Ya hatcha
hedau k'eeuraa sĩebahab; k'ʌd pʌ k'ëujuwai
hajierram hanʌm.

Magbaawai chadcha ham däi sĩsijim haa-
jem. 30 Mag ham däi t'ʌbawia, hãba ho-
hoodö t'ach k'oogpamua pan hich jua hee
hauwia, Hẽwandamag häu hajim hanaa,
t'orreuwia, hamag hʌapäijim haajem, hag
na hichdëu haajerrjö. 31 Magbaawaita
dau heerdʌ p'öbaadëmjö warre hi k'aug
hat'ajierram hanaabá. Mamʌ mag hich
k'aug hat'am hee, dau përbarmjö harrau,
ham jãrr sĩerrta dëgölp chukk'u haadëjim
hanʌm. 32 Magbaawai hamach wir haig-
pai, —Keen, jãguata mʌch t'ãar heepain
muan hich k'ãijãa ha chirajimgui hajim
hanʌm hãbmua; maimua hĩchab maach däi
k'ʌd hee hiyäʌ hurumua Hẽwandam hiekpa
t'umaa hajap'a jaaupäräigmam hũrwiajã
mua k'augaa haadëjimgui hajim hanʌm
hich k'aperag.

33 Mag hamach hap hiyäʌ naawia hich hag
bärre deeu bëejierram haajem Jerusalén
p'öbörög, hamach k'apeen narr haar
jawaan. Maimua hoocheewai, chi Jesús
k'apeen hi däi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn
once t'umaa hãbam haig podpa t'ʌnʌm
hoochëjierram haajem, tagam k'ʌʌn
hĩchab Jesús higar häk'a narr k'ʌʌnpa
hãba. 34 Maigjã hũrimaawai hamach
t'umaam k'ʌʌnau, "Keena, chadchata
maach Pörön hiiu p'iidʌbarmwai; ya
Simonagjã hich hoopibarm" ha jaau nʌmta
hũrimajierram hanaabá. 35 Mag hamachig
jaaubaawai, hamachdëujã jũrr warm
k'ʌʌnag maguimajierram haajem:

—Keena, magan maraujã pãrag
jaauk'imgui hajierram hanʌm, maachdëu
hi hootarr: Hirua k'abá maar hẽk'a hauwia
k'ʌd hee maar hi däi hãba wëtjima hajim
hanʌm. Mamʌ mag k'ʌd hee hãba wëttarrjã
marau pöd hi k'aug hauba, sĩi hãba t'ach
k'ö nʌm haig pan t'orreuwia hichdëu hag
na jiigjerrjö jigbaadëm haigta, marag hich
k'augpimjö k'augpibaawai, marau hi k'aug
haujimgui hajierram hanʌm jũrr hamach
k'apeenag.

Jesuu hich bä däii haajerr k'ʌʌnagcha
hich hoopitarr

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)

36 Mag hagt'a ham hich hag hiekpai
jũrr jaaup'öo t'ʌnʌm hee chi Jesús ham
jãrr dʌnʌʌuchëwia, —¿Jãgpai nʌ keena?
Hoob jãp'ierrmiet, mʌ k'abahab haichëjim
hanʌm hamag.

37 Mag sĩi dëgölp hamach jãrr
dʌnʌʌubaicheewai jãp'ierr nʌm hiek'au sĩi
hi hak'aarta hoo nʌmpii naajim hanʌm.
38 Mamʌ mag jãp'ierr nʌm hoobaawai
hichdëu hamag, —¿K'ant'ee pãrau pãach
k'ĩirjug heepai "mʌʌta hak'aar" hanʌ́?
hajim hanʌm. 39 Pãar hiek mag mʌ hak'aar
hanʌm, pãadë hoobat mʌ jua maimua
mʌ bäjã hagjö. Chadcha mʌch k'abahab
hajim hanʌm. Mʌ gaaicha pʌrbahut,
magnaa hajap'a hoobat hajim hanʌm.
¿Pãrau hak'aar gaai pʌrju haai nʌ, mʌ
gaai pʌr nʌmjö? Hak'aar chan mor chuk'u
sĩerrʌmgui hajim hanʌm, woun k'aba
haawai.

40 Magnaa chadcha hamag hich juajãjã
hoopinaa, hich bäjã hoopijim hanaabá,
chadcha mag gaaimua hichta chik'amnau
pakuls gaai meerp'ë t'õotarr hag wounau
ha k'ap hamk'ĩir. 41 Mamʌ mag hichcha hoo
nʌmjã sĩi warag honegnaa dauderraamjö

nʌm gaaimua hɨ̃k'aba narr haawai hich Jesús garmuata deeu hamag, —¿Keena, pãrau nem hinagdam k'oog chuk'u nʌwi? hajim hanʌm.

42 Magbaawai hamachdëu hãwarrdam wai narr haawai chi p'aamdam hirig deejierram haajem. 43 Mag hichig deebaawai hauwia ham dak'ĩir k'öpɨ̈ijim haajem. 44 Mag hãwarrdam k'ö haaipawiata hamag, —Keena, mʌg mʌch hõrau t'õojuuta mua pãrag jaaujeejimgui hajim hanʌm, hagt'a maach hãba wënʌrraajeewaijã. Moiseeu Hẽwandam hiek p'ãtarr gaai mʌ higwia jaau simjö, hichiita hich jãg mʌch dau hap'ʌʌ hajujã jaaujeejimgui hajim hanʌm, mua pãrag. Maimua Hẽwandam hi jaaumienau p'ãtarr gaaijã jaaunaa Daviiu hẽsap Salmos hanʌm p'ãtarr gaaijã mʌ higwia hich mag p'ã sĩsid haawai, chadcha hichdëu jaautarrjöo t'um hag heyaa höbërjimgui hajim hanʌm hamag. 45 Maimua mag hichdëu Hẽwandam hiek gaai p'ã sĩsidʌm jaautarr k'ap hamk'ĩir, hichdëupai ham pör höp'ërg hapijim hanaabá. Magbaawain chadau hi higwia Hẽwandam hiek gaai p'ã sĩsidʌmjã t'um k'ap'ʌ nʌisijim haajem. 46 Magnaa hamag magjim haajem hich Jesuupai:

—Hich magta p'ã sim Hẽwandam hiek gaai. Maguata chadcha mʌch chi Cristo hich Hẽwandamaucha jʌr hautarr hawiajã dau hap'ʌʌ meeju haai chirajimgui hajim hanʌm. Mamʌ hĩchab k'ãai t'ãrjupam hee hiiu p'iidʌju harrjã jaau simgui hajim hanʌm. 47 Mag mʌch chi Cristo hiiu p'iidʌbarm hootarr k'ʌʌnauta hamachdëu hootarr nacha Jerusalenpienag jaaunaa hĩchab durrpierram k'ʌʌnagjã jaaujugui hajim hanʌm, jãgata k'ĩirjug hajap'am jʌrbaawai Hẽwandamau hamach k'aibag chugpaaju haai sim t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩir. 48 Mag pãrauta mʌ meewia hiiu p'iidʌtarrjã pãach daúacha hootarr haawai pãarta chi jaauju k'ʌʌnaugui hajim hanʌm. 49 Mag jaaumamua hich Jesuucha hamag, Pari magaagan mʌgtarr k'ur jöpcha murua pãar hat'ee pɨ̈ijugui hajim hanʌm Hẽwandam Hak'aar, hich mʌ Hayaucha deeju ha jaautarr. Mamʌ mʌig Jerusalén p'öbör heepai nʌisit hajim hanʌm, mag Hak'aar bëe nʌm hora. Hɨ̃gt'armua hich Hẽwandamau pɨ̈ibapɨ̈im hedta pãar gaai p'ẽs sĩeichëjugui hajim hanʌm, pãachdëu hootarr t'umaam k'ʌʌnag jaau k'ap'ʌ jaau wënʌrramk'ĩir.

Jesús hɨ̃gt'ar matarr
(Mr 16:19-20)

50 Maimua hãbmiecha paawai p'öbör heemua hich Jesuu ham p'ë harrjim haajem p'öbör Betania hanʌmʌg k'ʌdau ma sim hee. Mam p'öbör higaau pabaimaawai hɨ̃gt'aag jua hʌanaa Hẽwandamag jëeumamua, —Tata, puata mʌg hatagjã mʌk'ʌʌn wounaan hich jãg hɨ̃u ham p'ë wai chitajugui hajim hanʌm.

51 Mag ham k'ĩir honee hiek'amamua, ham dak'ĩraa hedjã baug hee hɨ̃gt'aa papagmamua, warag hoohba pamamua Hẽwandamau hich haar hɨ̃gt'ar hat'ajim hanaabá. 52 Mag hi hɨ̃gt'aag mam hoobaawai jẽb gaai kanieu p'õbk'anaa hirig, —Pʌjöm chan wounaan mʌg hatagjã marau hoobam. Pʌchta chadcha hãba maar Pörëu hajierram haajem.

Mag jëeu durrawia, deeu Jerusalenag honee wëtjim haajem, hamachig jaautarrjö. 53 Maimua Jerusalén p'öbör hee pawiajã hich mag hed hëepierr Haai hi jëeujem deg wëtwia jëeu durraajeejim haajem.

SAN JUAN

Maach peerdʌ haaujem Jesucristo

higwia jöoi Juanau p'ã pʌatarr

Chi p'ãtarr. Heem k'ʌʌnau jaauwai mʌg Hiek Hiiur Jesucristoou jaaut'urtarr Juanau p'ãtarrta tagam k'ʌʌn k'ãaijã hẽudeecha p'ãjim haajem. Juanan hich Jesús dʌ̃icha nʌrrarr haawai, hirua jaau simʌn hichdëucha Jesuu hiek'amatarr hũrwi hirua nem waumatarrjã hich daúacha hootarrta jaau sim (21:24). Mʌg Juan jöoi Zebedeo hiewaa hajim, Santiago dʌ̃i k'od hãbam, Jesuu hʌ̃rcha daupii haajerr (13:23).

Jöoi Juanau jaauwai Jesucristo chadcha Hẽwandam Hiewaa harrta wounag pawi hõor hee hõor dʌ̃i k'apeerk'a nʌrrajim haajem, hõor k'ĩir t'egwia (1:1, 14). Mag hich dʌ̃icha nʌrraajerrau haawai warm k'ʌʌnau jaautarrjã t'um jaau sim; mamʌ hĩchab hamau jaauba harrpa jaau sim hich libro gaai. Hajapcha heerpa nʌʌ hak'iin, chadcha mʌg libro tagam dau t'ãrjup na nʌm k'ãai bʌchk'un k'ĩet'uu sim.

K'an jawaag hajĩ. Juanau mʌg Jesús higwi p'ãtarran, hichdëu jaautarrjö, Jesuun chadcha Hẽwandamau hich Hiewaa hichdëucha jʌr hauwia warrgarwe pʌ̃iju jaaujerrjö pʌ̃itarr k'ap hamk'ĩir hajim; mag k'ap'ʌnaa hi hiek hʌ̃k'a p'öbaadeewai mʌg hatag pawiajã hi dʌ̃i hich mag k'apeerk'a nʌm gaaimua hiiu wënʌrraju k'ap hamk'ĩir (20:31). ¿Pari k'an gaaimua hirua hõrag dawaa Cristo chadcha Hẽwandam Hiewaa hajim ha k'ap hapi sĩ? Warm k'ʌʌnau jaau nʌmjö Jesuu chadcha nem k'ĩir pogk'e hag na hõrau hooba haajerr waumatarr jaaumamuama. Mamʌ Juanau mag k'apan jaauju k'ãai, seispai jʌr hauwi mak'ʌʌnta wajapp'a jaaujim (2:1-12; 4:43-54; 5:1-15; 6:1-13; 9:1-12; 11:1-44). Juanau hĩchab jaau sim, warm k'ʌʌnau jaaubam hee, Jesuu hich higwi siete veces "Mʌʌta..." ha hiek'atarr (6:35; 8:12; 10:7,9; 10:11; 11:25; 14:6; 15:1).

Mag hirua "Mʌʌta" ha sim haig, judionaanau warre k'ap'ʌ naajim, hirua "Mʌʌn Hẽwandamau" ha sim. ¿Jãgwi? Hich Hẽwandam chi Hayaujã Moiseeg hich t'ʌ̃r jaauwai "Mʌʌta" ha hiek'atarr haawaima. Maguata Juanau mʌg libro gaai jaauwai, Jesuu hʌ̃iba hich Hẽwandamk'a sim jaaujeejim, hõrag hich k'augpieg. Magua hirua "Mʌ mʌch Haai dʌ̃in maran hich hãbampaiu" hanaa (10:30), hĩchab "Chi mʌ hoojemuan ya mʌ Haaijã hoowi sĩebahab" hajim (14:9).

*H*ẽwandam Hiewaata wounag pawi hõor hee nʌrrarr

1 Warrgar bʌ̃ʌrjã nem hompaaba nʌwe Hẽwandam sim dʌ̃i chi Hiewaajã sĩejim haajem. Hich mag chi Hiewaapai hĩchab Hẽwandamau. 2 Mag, hich warrgarwe Hẽwandam dʌ̃i hãba sĩerrajim haajem. 3 Hẽwandamau hi dʌ̃imuata nem t'ʌnʌmjã t'um hompaajim hanaabá. Mag hamach numiim k'ʌʌn jua haawai bʌ̃ʌrjã hirua nem wauba harr chan chuk'um. 4 Hichdëuta maach hak'aarjã hiiupi haaujem. Maagwai hi gaaimuata hararag bʌ̃ʌg hoo nʌmjö maadëu k'ap'ʌ nʌm, jãga sĩerrʌ́ hich Hẽwandam chi Haaijã, mag k'ap'ʌ hapieg hich chi Hiewaata t'umaam k'ʌʌn hat'ee hõtdau paa dʌnʌmjö sĩewai. 5 Mag hichdëuta hich Haai k'ap hapieg hõtdau paa dʌnʌmjö sĩewai mʌg durr hich k'aibagau sĩi hedau k'ĩejö simuajã pöd hi t'õo hauba haajem.

6 Hich mag jaar hĩchab woun hãb Juan ha t'ʌ̃r sim sĩejim haajem, Hẽwandamau jʌr hautarr. 7 Maguan sĩi hich hẽudee deeum woun hãb bëejuuta jaau nʌrrajim haajem, mag wounta k'ĩchag hee hõt paa dʌnʌmjö sim ha jaaubaawai hõor t'umaam k'ʌʌnag mag hiekta hʌ̃k'amk'ĩir. 8 Hich Juan chan mag woun hichdëu bëeju ha jaau nʌrrarr k'aba, sĩi mag hõtdaujö sim bëeju jaaumk'ĩirpai jʌr hautarr hajim hanaabá. 9 Magtarr haawaita chadcha mag hirua jaaujerr woun hi hẽudee bëebajieb, Hẽwandam Hiewaa. Hichdëuta hich gaaimuapai t'umaam k'ʌʌnag Hẽwandam jãga sĩerrʌ́ ha k'ap hapiejem.

10 Mag bëewia mʌg durr hichdëu hompaatarr gaai sĩeichëjim. Pari mʌg durr gaai jooba nʌm k'ʌʌnau hi k'aug hauba, sĩi parhoobam k'ʌʌnpii hajierram. 11 Hich durr gaai bëetarrta, mag hamach hee pierrumjã hõrau hi higbajierram. 12 Pari hi hisegba hʌ̃u warag hi hiek hʌ̃k'a nʌmua warag hirigta hamach peerdʌpitarr k'ʌʌnan hichdëujã warag Hẽwandam chaainag

paapäimajim. 13 Mag hi chaaink'a nʌm chan
sĩi mʌg heegarm k'ʌʌnjö chaai paarpam
k'õchgau k'apese hawia paarpa hautarr
k'abam. Mag hi chaaink'a nʌmʌn, sĩi
Hẽwandamau hich garmuata hich hiiu
haawai hich chaaink'a hau nʌmʌu.

14 Mag, Hẽwandam Hiewaata wounag
pawia mʌig heegar sĩeichëjim. Hichta
Hẽwandam Chaai hãbpai k'itʌmuata hich
hiiu haawai hich Haai hipierraa nem k'ĩir
pogk'e wau nʌrrarr marau hoojim. Magta
hi gaaimua marau k'ap'ʌ nʌisijim, jãga
Hẽwandam chi Hayaujã maach jãsene
sĩerrʌ́. 15 Hi jaauwiata mag Juan hõor pör
choomie k'ararrau hõrag, "Mʌ hẽudee
hurumta mʌ k'ãaijã hiek t'eeg hã̃rpai
simgui" haajeejim, hichta hi t'aabaju nawe
sĩerr haawai.

16 Hichta Hẽwandam Hiewaa maach dä̃i
wajap'a k'itaawai maachdëu nem hig nʌmjã
höo k'augbata hich mag dedee haajem.
17 Hẽwandamau Moiseeg ley p'ãpiewai sĩi
jãga wënʌrraju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩirpai
p'ãpijim. Pari jũrr Hẽwandamau hich
Hiewaa Jesucristo päaiwai, hichta hich
Chaai chaar haawai, warre hich gaaimu-
ata hi jãga chitʌ́ ha k'ap'ʌnaa hĩchab
maach hichdëu k'õsi simjã k'ap hamk'ĩirta
pä̃ijim. 18 Hãbmuajã Hẽwandam chi Haai
chan bã̃ʌrjã hooba haajem. Pari hich chi
Chaai hãbpai k'itʌmjã hich Haai dä̃i hãbam
Hẽwandamk'anaa hi dä̃i hãba sĩejeewai
hi hoo nʌm gaaimuata chi Haaijã warag
maadëu k'ap'ʌ paauk'amam, hí jãga sĩerrʌ́.

Juan chi pör choomie chan hõrau nʌ narr k'abajim

(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)

19 Mag Hẽwandamau pä̃iju jaaujerr
bëeju hanʌm hich hẽudee hurum Juanau
jaau nʌrrarr hed gaai Jerusalén p'öbör
heemua judionaan chi pörk'a narr k'ʌʌnau
p'adnaan pä̃ijierram, Levinaan ha t'ã̃ʌrjerr
k'ʌʌn dä̃i, mak'ʌʌnau chi Juan haar
wëtwia hirig, "¿Pʌ k'aíuma? ¿Pʌʌta nawe
Hẽwandamau pä̃iju ha jaaujerrá?" ha
k'ap jëeumk'ĩir. 20 Chadcha mag wëtwia
hichig jëeubaimaawai Juanau hamag, —Mʌ
chan nawe Hẽwandamau pä̃iju ha jaaujerr
k'abamgui hajim.

21 Magbaawai deeu hamachdëupai, —
Magan ¿pʌ k'aíuma? ¿Pʌ Elías k'abá?
habaawai, jũrr hichdëu, —Mʌ chan Elías
k'abamgui hajim hamag.

Magbaa deeu hamachdëupai, —¿Wa pʌ
warrgarwe hich Hẽwandamaucha hich hi
jaaumk'ĩir jʌr hauju ha jaaujerráwa? ha
jëeubaawai, jũrr hamag, —Hã̃hã̃, mʌ majã
k'abamgui hajim.

22 Pari magʌmjã pʌaba, —¿Pʌ k'aíuma?
hajierram. Pua marag pʌch jaaubam,
¿marau k'an ha jaaubaimaagauma maach
pä̃itarr k'ʌʌnag? hajierram hirig.

23 Magbaawai Juanau hamag magjim:

—Mʌʌn warrgar Hẽwandam hi jaaumie
Isaías k'ararrau jaautarrjö, hajappai hõor
barba haajem haar chiraajemʌugui ha-
jim. Mʌʌn sĩi, "Maach Pör bëeimʌʌ sĩewai
hi bëeju nawe pãach t'ãar k'ĩir k'augbat
t'ãraucha k'õsi hi hiek hä̃k'aag" ha jaau-
jemʌugui hajim.

24 Pari mag k'ap haag hirig jëwaan
bëetarr k'ʌʌnjã Moiseeu p'ã pʌarr hiek
wajapcha hʌʌrk'aajerr k'ʌʌnau pä̃itarr
k'ʌʌn hajim, fariseonaan. Maguata
hamachta chi t'ierrnaan hawia hirig mag
nʌrrapimap'apaim hiek'au hirig, 25 —Pʌ
hiek mag warrgarwe hich Hẽwandamau
pä̃iju ha jaaujerrjã k'aba, Eliajã k'aba,
Hẽwandam hi jaaujerrjã k'abam hanʌmta,
magan ¿jãgwi pua hõor pör choo simma?
hajierram hirig.

26 Magbaawai Juanau, —Muan sĩi dö-
damaupaita hõor pör choo chitʌmgui ha-
jim. Pari pãach hee woun hãb sim, hichta
hich Hẽwandamaucha pä̃iju ha jaaujerrau.
Ma hagt'a pãrau k'augba naabahab, mamʌ
hi barcheewai k'ĩir k'aug naamk'ĩirta hag
nawe mua hõor pör choo chitʌmgui hajim.
27 Maata mʌ hẽudee hurum. Mʌ chan sĩi
hi chogk'a chitaagpaijã serbiiba chirʌmgui
hajim, Jesús higwia.

28 Mag hi k'ap haag hirig jëeuchëtarr t'um
hi hiek'amarrpa döjã Jordán hanʌm higaau
p'öbördam Betania hanʌm hee hajim, hich
Juan k'ararrau hõor pör choo sĩerr haig.

*Jesús corderojö H*ẽwandamau pä̃itarr

29 Mag hichig jëeuchëtarr k'ʌʌn dä̃i
hiyä̃ʌ sĩerr noram Juanau hoowai, mag
hirua hamag jaau sĩerr Jesuuta hi haig
hur nʌrrajim. Mag hich haig hurum hoo
hat'aawai hich haig narr k'ʌʌnag, —Pãadë
hoobat hajim: Hẽwandamau pä̃itarr har

hur k'itʌm. Jãguata corderodamjö hʌdʌraa hich t'õopibarmua hõor t'umaam k'ʌʌn pekau chugpaa haujugui hajim. 30 Jãg higwiata norr mua pãrag, “Mʌ hẽudee hãb hurumta mʌ k'ãaijã hiek t'eeg hã̃rpainaa hichta mʌ k'ãyaujã warrgarwe hich mag sĩerrʌmgui” hajim Juan chi hõor pör choomieu. 31 Mag jaaumamua, Mʌchdëujã k'augba chirajimgui hajim, hiita hich Hẽwandamaucha pä̃itarr. Pari hĩsin chad mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, hich k'abahab maachdëu nʌ narr. Mamʌ mʌg maach israelnaanag hi k'ap hamk'ĩirta muan jãg hõor pör choo chitʌmgui hajim.

32 Maimua mag jajawagmamua, hĩchab hewag pawi hichdëu hootarr higwiajã Juan chi hõor pör choomieu, —Muan mʌch daúacha Hẽwandam Hak'aarta duburjö k'itʌmta hã̃gt'armua bëewia Jesús gaai jupbaichëmjã hoojimgui hajim. 33 Hag nawe chan mua k'augba chirajimgui hajim, hiita warrgarwe Hẽwandamau pä̃iju ha jaaujerrk'a sim. Mamʌ mʌg hõor pör choomk'ĩir mʌch pä̃itarrauta mʌchigcha, “Har pʌch dak'ĩraa chi Hak'aar hã̃gt'armua bëewia woun hãb sim gaai jupbaicheewai pua k'ap'ʌ haju, mag wounauta hich Hẽwandam Hak'aarcha hõrag deemaju” ha jaautarr haawai, 34 hĩsin chadau mua hi k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, mag mʌchig jaautarrjö bëewi hi gaaita jupbaichëm mʌch daúacha hootarr haawai. Maguata hĩchab mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim Juanau Jesús higwia, hi chadchata Hẽwandam Hiewaau.

Jesuu hich dä̃i hogdʌba wënʌrramk'ĩir nacha jʌr hautarr k'ʌʌn

35 Maimua hag noram hagt'a mag p'öbördam Betania hanʌm haig mʌ chirajim, mʌch k'apeen dä̃i, maach maestro Juan k'ararrpa hãba. 36 Mag maig maar nʌmta, Jesús dich nʌrrʌm hoobaawai maar maestroou, —Pãadë hoobat: Jãata Hẽwandamau pä̃itarrauwai hajim, corderodamjö hʌdʌraa hich t'õopibarmua hõor peerdʌ haumk'ĩir pä̃itarr.

37 Maach jã̃g daar maach maestro Juanau mag hiek'abarm hũrbaawai Jesús hẽudee maar wëtjim. 38 Mag dichmamua hewag hoowai, maar hich hẽudee wëtum k'aug hat'aawai marag, —¿Pãar k'anta jʌr wënʌrrʌ́ma? hajim.

Magbaawai marau jũrr hirig, —Maestro, ¿pʌ jam chiraajẽ? hajim.

39 Magbaawai Jesuu marag, —Magan mʌ dä̃i wëttarrau hajim, mʌ chiraajem haar k'augaan.

Magbaa chadcha hi dä̃i wëtwi hi sĩerr haar maar barimajim. Mamʌ ya maagwai k'eeuragam las cuatrojö sĩerr haawai warag hich maig k'ëujim.

40 Mag Juanau Jesús jaau sim hũrwia hãb hagjö mʌ dä̃i hẽudee matarr Andrés hajim, Simón Pedro dä̃i k'od hãbam. 41 Mag Andrés hanʌmua hich naam Simón jʌraan mawia hoobaimaawai hirig, —Ya hĩsin chadau maran warrgarwe Hẽwandamau Mesías pä̃iju ha jaaujerr dä̃ita hoobarmgui hajim hanʌm. (Mag Mesías haawai griego meúa Cristo haawaiu.)

42 Maimua chadcha chi Simón hich dä̃i haibëejim, maar Jesús dä̃i narr haig. Mag hich haig waipierrwai Jesuu chi Simonag, —Pʌ Simón k'abahab hajim, Jonás hiewaa. Pari hĩsmua hatag pʌ Cefas ha t'ã̃rjugui hajim. (Mag Cefas haawai griegonaan meúa Pedro haawaiu. Mag Pedro ha sim haig mokpör haawaiu.)

Hich dä̃i wënʌrramk'ĩir Jesuu Felipe dä̃i Natanael p'ë harrtarr

43 Hag noram Jesús jũrr Galilea durr maju haadëjim. Mag nʌm hee Felipe dä̃i hoojim. Mag hoobaawai hirig, —Felipe, mʌ dä̃i marrau hajim.

44 Mag woundam Felipe hanʌm p'öbördam Betsaida hanʌm heem hajim, Andrés dä̃i Pedropa hãba naajerr p'öbör heem. 45 Maimua jũrr Felipeeu deeum woun Natanael hanʌm jʌraan mawia, hirig maguimajim haajem:

—Natanael, maran ya Jesús dä̃ita wënʌrrʌmgui hajim hanʌm, har Nazaret p'öbör hee woun hãb José haajem hag hiewaa dä̃i. Hich jãg higwiata Moisés k'ararrau hẽsap p'ã pʌarr gaaijã jãg jaaunaa, Hẽwandam hi jaaumienaujã jãg jaauba haajeejieba haimajim haajem Felipeeu.

46 Magbaawai chi Natanaelau Felipeeg, —Hä̃k'abamgui hajim hanʌm. ¿K'aíu pʌrʌg jaauwai mag Nazaret p'öbör heemuata hõor chi t'et'emk'a höbërju ha jaaujĩ? hajim hanʌm.

Mamʌ magbaawai chi Felipeeu, —Magan hoobahur hajim hanʌm, k'ap haag.
47 Magbaawai chadcha hi däi bëejim. Mag
bëewia ya hich haig pabaicheewai Jesuu
hirig —Hachá k'itaichëm israel chaardam.
Mʌg woundaman chadchata hö hak'aar wa-
jap'ata chirabpama hajim hichigcha.
48 Jesuu hichig mag hiek'abarm hũr-
baawai Natanaelau hirig, —¿Jãga pua mag
mʌ hö hak'aar hajap'a chirʌm k'ap'ʌ chirʌ́?
hajim.
Magbaa Jesuu hirig, —Felipeeu pʌ mawag
hëeurrju nawe, har pʌch dik'u gaau higo bä
heegar sĩewai, mua pʌ hoobajieb hajim.
49 Magbaa Natanaelau, —Maestro, pʌʌn
chadchata Hẽwandam Hiewaau. Pʌch
k'abahab hajim, israelnaan Rey marau nʌ
narr.
50 Magbaa Jesuu hirig, —¿Higo bä hee-
gar mʌchdëu pʌch hootarr ha jaaubaawaita
pua mʌrʌg mag chirʌ́? Hĩsta pua hag
k'ãyaujã nem wajapcharam hoogpabahab
hajim.
51 Maimua hich Jesuupai hĩchab maach
t'um hich däi k'apeerk'a haumarr k'ʌʌnag,
—Mua pãrag jaauk'imgui hajim: Cha
hiek'a chirʌm hiek'au chadcha mʌch
chi Hemk'ooi Hiewaa haigta Hẽwandam
chognaan hã̃gt'armua heegjã bëenaa deeu
hã̃gt'aa waaidʌtk'ak'ak'am hoojugui hajim.

2

Hõor jua pʌr nʌm hee Jesuu dö vinoog paatarr

1 Magtarr k'ur k'ãai t'ãrjup nʌm hee,
Galilea durr p'öbördam Caná hanʌm hee
hõor jua pʌr naajim. Maig Jesús hãdjã
däi sĩejim. 2 Mag jua pʌr nʌm hee, hich
Jesujã t'ã̃rpäiwia haig sĩerr haawai hi hã-
dau hirigta, 3 —Vino t'umaa höbaadëmwai
hajim.
4 Magbaa chi chaairau hirig, —¿Pua
k'ant'ee mʌrʌg mag sĩ? Mʌch nem
wau chitʌm gaaimua hagt'a hõrag mʌch
k'augpiju hora k'aba sĩebahab hajim hich
hãdag.
5 Pari hich hiewaau hichig magbaawai
chi p'iejãb wau narr k'ʌʌnagta warag hich
hũan Mariaau, —Hirua pãachig nem mag
haawai hi hipierraa habat hajim.
6 Judionaan hamach hi haawai
Hẽwandam na hamach wajap'a nʌm haag
jua däi bäpa hʌpäpäi haajeejim. Magua,
magaag hat'ee döjã hiigjerr haawai mag
p'iesta hee t'ũr mokdau dën därrcha
k'it'ëem seis wai naajim. Mak'ʌʌn t'ũr
hee de cincuenta a setenta litros därr
haajeejim, dö. 7 Maimua Jesuu mag chi
p'iejãb wau narr k'ʌʌnag mak'ʌʌn t'ũr
döou hipiirk'api jaaujim. Mag chadcha
hich hipierr hipiirk'abapäaiwai hamag, 8 —
Jãimua hag heem jöi harrwia chi p'iesta
hee nʌm k'ʌʌn pörk'a simʌg dö hoopibamit
hajim.
Magbaa chadcha hichdëu jaautarrjö hi
hipierr dö hoopijierram. 9 Pari mag chi
p'iesta hee nʌm k'ʌʌn pöröu mag dö hatar-
rta vinoog paa simjã k'augbata dö sĩejim.
Hãba chi p'iejãb wau narr k'ʌʌnaupaita
k'ap'ʌ naajim, hamach dak'ĩir harr haawai.
Mag dö hoowi chi pörk'a sĩerrau chi jua
pʌr chirarr woundam t'ã̃r hauwi 10 hirig
magjim:
—T'umaam k'ʌʌnau vino chi wa-
japcharamta nacha hõrag jiigjerram;
maimua mag dö nʌʌ hawiata jũrr
parhoobam vino jiigjerramgui hajim. Pari
pua magba hewaata chi wajapcharam
jigaagpamgui hajim hirig, mag dö hatarrta
vinoog paa simjã k'augba.
11 Mag Galilea durr p'öbördam Caná
hanʌm hee dö vinoog paatarrta warrpem
hõrau nem hooba haajem Jesuu wautarr
hajim, mag wau sim gaaimua hich jua t'eeg
hoopieg. Mag, maach hi däi wënʌrraajerr
k'ʌʌnaujã warag wajapcha hi k'ap'ʌ
nʌisijim, chadcha Hẽwandamau warrgarwe
päiju ha jaaujerr däita maach wënʌrrʌm.
Magta marau warag hi hiek häk'a nʌisijim.
12 Maimua magtarr k'ur hich hag Galilea
durr heepai deeum p'öbördam Capernaum
hanʌmʌg maar p'ë harrjim, hich hãd däi
hich heeugpeenpa. Mag p'öbördam hee
k'ãaidam k'apanaa maar naaimajim.

Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jʌrk'ʌʌitarr

(Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)

13 Judionaan p'iesta Pascua haajem bur-
rju gayaa harr haawai Jesús Jerusalenag
majim. 14 Maimua hirua hooimaawai, Haai
hi jëeujem degta sĩi p'akjã përnaa, ove-
jajã përnaa, duburjã përnaa maimua sĩi
hõrag p'atk'on cambie nʌm k'ʌʌnpata ho-
hood t'ʌnʌm hooimajim. 15 Hichdëu mag
hoobaimaawai maar dak'ĩraa haig jã̃gad

werba sĩsid harr jãaupʌrnaa hagua bobojog t'um hamach p'ak dɄi ovejapa dawag jʌrk'ʌʌipɄijim. Magnaa chi p'atk'on cambie narr k'ʌʌn mesjã jẽk'ʌt sĩek'ʌʌipɄpɄi k'abaadeewai ham p'atk'onjã sĩi parhooba k'uyiupɄimajim. 16 Magnaa chi dubur për narr k'ʌʌnag, —Jöpk'aa pãach nemchaain mʌigmua p'ë hat'aadët; mʌ Haai di chan sĩi pãrau merrkaúg paapäaig k'abamgui hajim hamag.

17 Hirua mag hiek'abaawai maar k'ĩir hee dʌhnʌisijim, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "Hẽwandam, pʌrʌg jëeujem di kõitan mʌʌn nem haneeme chitaawai hag gaaimua mʌʌn hõor jua hãwatab k'aba hãwatju" ha p'ã sim.

18 Mag hamach dak'ĩir dawag hõor jʌrk'ʌʌibapɄim hoobaawai judionaan chi pörnaanau hirig, —PʌchdëU Hẽwandam di kõit jãg chirʌpí, pʌ hiek mag pʌʌta Hẽwandamau warrgarwe pɄiju ha jaaujerr hanaawai magan maar dak'ĩir hag na marau nem hooba haajem hich Hẽwandam dënjö waubá hajierram hirig.

19 Magbaawai hich Jesuu warag hamag, —Pãrau magta hoom k'õsi nʌm k'ai, magan mʌg di chʌyëubapɄit; magbaa k'ãai t'ãrjup nʌm hee mua deeu hëu dʌnʌʌujugui hajim.

20 Magbaawai chi judionaanau hirig, —Mʌg Haai hi jëeujem di hëu hawaag cuarenta y seis años p'idk'atarrta, ¿puata mag k'ãai t'ãrjuppaim hee deeu hëu dʌnʌʌujũu? hajierram.

21 Pari Jesuu mag hamag di ha simjã chi di chaar higwia k'aba, hich mor higwiata mag sĩejim. 22 Hi mag hiek'atarr haawaita, hamau hi t'õowia deeu hiiu p'iidʌtarr k'urjã maach chi hi dɄi hogdʌba wënʌrrarr k'ʌʌnaun hi hiek'atarr k'ĩir heyaa naajim. Mag warag warrgarwe Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai Jesús higwia p'ã sĩsidʌmjã wajapcha k'ap'ʌnaa hich Jesuu hich hiiucha maachig nem jaaujerrjã warag marau k'ap'ʌ nʌisijim.

Jesuu t'umaam k'ʌʌn k'ap'ʌ sĩerrʌm

23 Mag Jerusalenag mawia ham p'iesta Pascua hee simua hich hiiu haawai hag na hõrau nem hooba haajempa wautarr hoowia hõor k'apanaam k'ʌʌnau hi hiek hɄk'ajierram. 24 Pari mag hõrau hich hiek hɄk'a nʌm hanʌmjã hichdëu wajap'a k'ap'ʌ sĩejim, hõrau chadcha t'ãraucha hich hiek hɄk'aba nʌm. 25 Pari mag k'aug haumamjã hõrau hichig jaaubamta sĩi hichdëupaita hõor t'umaam k'ʌʌn t'ãar k'aug haumaajeejim.

3

Jesús Nicodemo dɄi hiyɄʌ harr

1 Woun hãb sĩejim, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr wajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn heem, Nicodemo ha t'ɄÃr sĩerr. Maan judionaan heem chi t'et'em hajim hĩchab. 2 Mag wounau hedaar Jesús haig bëewia hirig, —Maestro, marau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, chadcha Hẽwandamauta pʌ pɄijim, hich hiek marag jaaumk'ĩir. Hí pʌ dɄi sĩewai merag chuk'u simgui hajim, jãg hag na hõrau nem hooba haajempa pʌchdëu wau sim gaaimua. Magba haawai ni hãbmuajã jãg pua nem wau simjö wauba nʌmgui hajim. Magua mʌ pʌ haigta bëejimgui hajim, Hẽwandam chi Pörk'a sim haar jãga mʌ hi dɄi chirsiju mʌchig k'ap jaaumk'ĩir.

3 Magbaawai Jesuu hirig, —PʌdëU hũrbarí, mua pʌrʌg jaauk'imgui hajim: Chi deeu heeupemjö t'aababa sim chan pöd Hẽwandam hichta chi Pörk'a sim haar höbërbamgui hajim, hi chaai k'aba sĩewai.

4 Magbaawai Nicodemoou hirig jëeumamua, —¿Pari jãga ya mʌg maach chi jöoi chirʌm deeu t'aababarju? hajim. ¿Wa deeuta dich hãd bi hee dubju haai sĩwa hajim, hũwaai t'aababaag?

5 Magbaawai jũrr Jesuu deeu hũwaai, —HɄhɄ, mua chan sĩi t'aabaa chaar t'aaba nʌm jaauba chirʌmgui hajim. Mua mag heeupemjö t'aabaju ha chirʌmʌn, Juanau pör choo simua jaaujerrjö Hẽwandam Hak'arag dich k'ĩirjug chi hiiurig paapɄipi nʌmta jaau chirʌmgui hajim. Magbam chan pöd Hẽwandam sim haar höbërbam, hagt'a hi dën k'aba sĩewai. 6 Maach hãdau maach t'aaba nʌmʌn sĩi mʌig heegarpai wënʌrraagau. Pari Hẽwandam Hak'aar hau nʌmuata deeu t'aababarmjö nʌmʌn chadau jũrr hɄgt'ar pawiajã hich mag wënʌrraagau hajim. 7 Pari mua mag pãach t'umaam k'ʌʌnta deeu t'aabaju haai nʌm ha chirʌm hũrwia hoob hatcha jɄgderraa hamgui hajim. 8 Hẽwandam Hak'aar hau nʌmʌn p'ũ wë t'ʌnʌmjöta simgui hajim. P'ũun parhooba hich wëm haig nem t'eeg juu hurum hũurjem, pari

pöd k'augba haajem, jammuata hurú wa jamagta ma. Hich hagjöta simgui hajim, Hẽwandam Hak'aarjã hõor hee sĩeicheewai. Chi Hak'aar bÃʌrjã hooba nʌm, pari mag simuata hich hiiu haawai heeu t'aababarmjö maach k'ĩirjug chi hiiurig paapäaijemgui hajim hirig.

9 Magbaawai deeu hich Nicodemooupai Jesuug, —Pua mag sim haig, ¿jãga haawaiuma? hajim hirig.

10 Magbaawai Jesuu hirig magjim:

—¿Pʌʌta israelnaan hee maestro haawai hõrau hiigjemta mʌg mua Hẽwandam Hak'arauta k'ĩirjug hajaug paapäaijem jaau chirʌmjã k'augbata chirab? 11 Pʌdë hũrbarí, pʌrʌg jaauk'imgui hajim: Maraun chadcha maachdëu k'ap'ʌm nemta jaaunaa maach daúacha hootarrta jaaujem, mamʌ pãrau hÄk'amap'a nʌmgui hajim. 12 Magnaa hirig, Mʌig heegarm nemdampai mua jaau chirʌmjã pãrau hÄk'amap'a nʌm, ¿jãga hÄk'aagauma hajim, ya Hẽwandam k'ĩirjugcha mua pãachig jaaubaadeewai?

13 'Hagt'a hiwiir hãbjã hÃgt'ar Hẽwandam sim haar maba sim, hi k'ĩirjug k'ap haag; hãba hi haarmua bëetarr wounaupaita Hẽwandam k'ĩirjugan k'ap'ʌ simgui hajim, hõrag jawaag; wajapcharan mʌch chi Hemk'ooi Hiewaama. Mʌch k'abahab hajim, Hẽwandam haarmua bëetarr haawai deeu hi haar maju. 14 Pari magaag hat'eyan, israelnaan hõor maba haajem hee jãg Moiseeu p'ë wai nʌrraawai Hẽwandamau hirig bronce dën nemk'õrk'a waunaa pa gaai hÃgt'aa jiirjoppi jaautarrjö, hich hagjöta hĩchab mʌch chi Hemk'ooi Hiewaajã pa gaai jiirjopju haai chirʌmgui hajim, magbarmua hõor peerdʌju hayaa hamk'ĩir. 15 Wajapcharan mag nemk'õrk'a wau sim pa gaai jiir wëjorragta hoobaawai monaaujerrjö, chi mʌrʌgta hich peerdʌ haupi sim k'ʌʌn peerdʌwia Hẽwandam haarcha höbërwia hich mag hiiu sĩerrajugui hajim.

*H*ẽwandamau maach k'õsi harr

16 'Pari magaagta Hẽwandamau hoowai mʌg durr gaaim k'ʌʌn t'um ya chi hok'oomta nʌm k'ap'ʌ harr haawai, hich garmuata ham peerdʌ haum k'õchgau mʌ hich Hiewaa hãbpai k'itʌmta ham kõit t'õmk'ĩir pÄijimgui hajim, magbarm gaaimua chi mʌrʌgta hamach peerdʌ haupi nʌm k'ʌʌn chan hok'ooba, mʌig heegarwejã hich dënk'anaa hich haar höbërwia hich mag hich dÄi wënʌrramk'ĩir. 17 Hẽwandamau mʌ pÄitarr chan, sĩi hõor k'aibag waupi jaaumk'ĩir k'aba, sĩi ham peerdʌ haumk'ĩirta mʌ pÄijimgui hajim hirig.

18 'Mʌch chi Hẽwandam Hiewaa hiekta hÄk'anaa mʌ hig sim woun chan Hẽwandamau hisegwia k'ĩmie durr barpÄibam. Pari har mʌ higba sim chan ya sĩi barpÄijupaita simgui hajim, hichdëu Hẽwandam Hiewaa mʌchta hãbpai chitʌmta higba harr gaaimua hichdëupaita wir haig hich hisegpi jaau simjö sĩewai. 19 Mag hamachdëupai wir haig hamach hisegpimjö nʌmʌn, nem k'aigbamta waum k'õchgau Hẽwandam Hiewaa higba nʌm gaaimuau. Hamach mag nʌm gaaimuata mag hõor peerdʌ hawaag hõtdau paa dʌnʌmjö chirʌm bëewaijã mʌ higba nʌmgui hajim, hich mag k'ĩchag heeta meraa nem wau nʌmjö naam k'õchgau. 20 Maguata har t'um Hẽwandam dau na nem k'aigba wau nʌm k'ʌʌnan jũrr mag hõtdau paa dʌnʌmjö chirʌmta hoomap'a haajemgui hajim. Mag mʌ hoomap'a naawaita mʌ higjã higba nʌm, mag hamach meraa nem wau nʌm k'augam hugua hawia. 21 Pari magba har jũrr nem wajap'am happai waum k'õsi haajem k'ʌʌnau chan mʌ hisegba, warag mag hõtdau paa dʌnʌmjö chirʌmta hiigjerramgui hajim, Hẽwandamau k'õsi simjöta nem hagcha wauju k'ap'ʌnaa hamachdëu mag wajap'a nem wau nʌm bigaaum k'ʌʌnagjã k'ap hamk'ĩir.

Magta Jesuu Nicodemoog, jãga Hẽwandamta chi Pörk'a sim haar hijã chiraimaju haai chirʌ́ ha jaaujim.

Juan chi hõor pör choomieu deeu Jesús higwia hiek'atarr

22 Mag p'iesta Pascua dichtarr k'ur Jesuu maar p'ë harrjim Jerusalenmua chawag, hich hag Judea durr heepai. Maig nʌmua hõor pör choojeejim. 23-24 Hich mag jaar hĩchab Juanaujã hagt'a hõor pör choo nʌrrajim haajem, maagwaiwe chan hagt'a hi cárcel deg pÄiba narr haawai. Mag hi hõor pör choo sĩerr haig Enón ha t'Ãr sim, Salim dak'a. Maigta dödam nap'ʌ k'ërarr haawai hõor pör choojeejim haajem.

25 Pari hõrau jaauwai mag nʌm hee
hĩchab hãaur Juan dɄi wënʌrraajerr k'ʌʌn
garmua jũrr judío hãb haig sĩerr dɄi
chik'am hipeer hahauk'amua, “Magan
¿k'aíu pör choobarmta wajapcha sĩ,
Jesuu pör choobarm wa maar maestroou
choobarmwa?” hanaajim hanʌm. 26 Mag
hijẽjẽb nʌʌ hawia warag hich Juan haarcha
wëtwia hichigcha, —Maestro, har chum
Jordán higaau hedau höbeerjem higar,
pʌchdëucha marag jaauwai Hẽwandamau
pɄitarr ha sĩerr wounaujã hĩchab hõor pör
choo nʌrrʌm haajemgui hajim hanʌm.
Maagwai hõor pöm hɄrcha hi haarta
p'ẽp'ẽeuk'am haimajierram haajem hirig.
27 Magbaawai Juanau hamag, —
Hoob hiekk'õr waumiet hajim hanʌm.
Hẽwandamauta hichdëu k'ap hõrag jaauba
haajeeb, hichdëu k'õsi simjöta nem
waumk'ĩir. Mag sĩewai hichdëuta juau
hirig jãgpi sĩebahab hajim hanʌm. 28 Pãach
jãgʌucha k'abá pãrau hũr naajimgui hajim
hanʌm, har mua “Mʌ chan warrgarwe hich
Hẽwandamau pɄiju ha jaaujerr k'aba, sĩi hi
bëeju na hi jaau chitʌmʌu” ha chiraawai.
Magua mag hi haarta hɄrcha hõor p'ẽp'ẽeu
hawiajã mʌ honee chirʌmgui hajim hanʌm.
29 Pãrau hooba haajẽ hajim hanʌm, jua
pʌr nʌm k'ʌʌnjã: chi hʌʌi dɄi nawe hiek
deewi simta chi jayau; pari chi mag heeu pa
nʌm k'ʌʌn paairink'a sim dɄi ham bigaau
simjã hĩchab honee haajem. Maarjã hich
hagjöta naabahab Jesús dɄi. Hi jãg sim haig
woun hãb heeu hʌʌi hau simjöta sĩebahab.
Magua hamau jãg hi haarta p'ẽp'ẽeuk'am
haig, mʌjã dɄi hĩchab honee chirʌmgui
hajim hanʌm, sĩi hõrag hi jaau chitʌmua.
30 Hiita mʌ k'ãaijã warag t'Ʉrp'öo pamaawai
mʌ jũrr hi k'ãai heeg papagmam; pari mag
nʌm haig hɄu sim ha hiek'amajim haajem,
hich chi hõor pör choomieu Jesús higwi.

*H*Ʉgt'armuacha bëetarrta chi jua t'ierriu

31 Maimua mag hiek'amamua hich Juan
chi pör choomieupai Jesús higwia, ’Hi-
ita hɄgt'armuacha bëetarr haawai hichta
chadcha maach t'umaam k'ʌʌn k'ãyaujã
hɄrʌʌcha sĩebahab hajim hanʌm. Pari
mʌ magba sĩi pãachjö mʌig heegarmpai
haawai mʌg heegarm k'ʌʌn dënjöpaita jaau
chirʌmgui hajim haajem. 32 Mamʌ hirua
magba, mʌ k'ãaijã hɄgt'armta hichdëucha
hoowia hichdëucha hũrtarrta jaau sĩeba-
hab hajim hanʌm Jesús higwia. Mamʌ
magʌmjã k'apancha k'aba nʌm hi hiek
hɄk'a durrum k'ʌʌn. 33 Pari har hɄu hi
hiek hɄk'a durrum k'ʌʌnaun mag hɄk'a
nʌmua, “Hẽwandamaun chadchata hiek'a
sĩerrʌm” hanʌm k'abahab hajim hanʌm,
Jesús higwia hi Hiewaa ha hiek'aawai. 34 Hí
chadcha hich Hẽwandamauchata pɄitarr
haawai hich Hẽwandam k'ĩirjugta jaau
simgui hajim hanʌm, magamk'ĩirta hirig
hich Hak'aarjã p'ẽs dee sĩewai. 35 Chi
Hayaujã hich Chaai jãsene wai sĩewai nem
t'ʌnʌmjã t'um hãba hirigta jaaubajieb.
36 Magtarr haawai chadcha chi Hẽwandam
Hiewaagta hich peerdʌ haupi sim k'ʌʌn
mʌg heegarwejã ya hich dënk'a sĩsimgui
hajim hanʌm, hi haar höbërwia hi dɄi
hich mag nʌrraag. Pari Hẽwandam Hiewaa
hiekta hɄk'aba habarm chan hi haarjã
höbërba, warag hi gaaita Hẽwandamau
hich k'ĩir machag meeupɄijugui hajim haa-
jem, hich Juanau hich dɄi wënʌrraajerr
k'ʌʌnag.

Magta Juan chi hõor pör choomieu Jesús t'ö hiek'amajim haajem.

4

*Jesús Samariapie h*ʌʌi dɄi hiyɄʌ harr

1 Mag Juan chi hõor pör choomie
dak'a maach Pör Jesujã sĩerr haawai
fariseonaanau k'aug hat'ajierram, Juan
haar maju k'ãai hɄrcha Jesús hẽudeeta hõor
pos haadëp'ʌm. Mag nʌm dɄi hĩchab k'aug
hat'ajierram, Juan haram k'ãyaujã hɄrcha
Jesuugta hõrau hamach pör choopi nʌm.
2 Mamʌ wajapcharan hich Jesuujã chooba,
maach hi dɄi wënʌrraajerr k'ʌʌnauta
hõran pör choojeejim. 3 Mag, fariseonaanau
Jesús haarta hɄrcha hõor poposk'am k'ap'ʌ
hap'öbaadëm hich Jesuujã k'aug hat'aawai
Judea durrmua jũrr hichta warag Galileaag
petajim. Magbaawai maar hi dɄi wëtjim.

4 Mag wëtumua hichiita Samaria durr
dichab k'aba dichju hajim. 5 Mag wëtmaa
hawia hich Samaria durrpai p'öbördam
Sicar ha t'Ʉr sĩerr haig maar barjim,
jöoi Jacob k'ararrau jẽb për hauwia hich
meebaadeewai hich hiewaa José haajerrag
werpʌatarr dak'a. 6 Mag jẽb hich chaairag
werpʌatarr gaai posjã sĩejim, hich jöoi
Jacob k'ararrau k'örpitarr pos. Mag

wënʌrrʌmua hich Jesús ya k'ajeeu sĩerr haawai mag pos haar mawia hag hi dak'a jupimajim. Maagwai ya hedausĩe paimʌʌ sĩejim. 7-8 Mag nʌm hee maar p'öbör hee wëtjim, maach hat'ee k'öju për hawaan. Mag maar hërëubaadeewai Jesús hich happai hoo chirʌm heeta, hi hiek Samariapie hʌʌi hãb mag pos heem dö jöyaan bëejim haajem. Mag hich haig pierrwaita hirua, —Mʌrʌg bʌchk'un dödam doog jöi deebá ha chirajim haajem hirig.

9 Mamʌ judionaan Samariapien dẍi dau parii hiyẍʌ haba haajerr haawai, mag hichig dö jëeubaawai chi hʌʌirau hirig magjim haajem:

—Pãar judionaan chan maar Samariapien dẍi hiek'ajã map'a haajem k'ʌʌnta, ¿k'ant'ee pua mʌrʌg dö jëeu sĩwi? hajim hanʌm.

10 Magbaawai jũrr Jesuu hirig, —Hẽwandamau pʌch hat'ee nem deeg wai sim k'ap'ʌnaa k'aíuta pʌchig dö jëeu simjã k'ap'ʌ hak'iin, pʌch garmuata pua mʌrʌg dö jëeuk'amgui hajim hanʌm. Magbaawai mua pʌrʌg hõor hiiupiejem döota deek'amgui hajim hanʌm.

11 Hichig magbaawai jũrr chi hʌʌi garmua, —Señor, pari pua chi jöi haujujã chuk'u sim, mʌg pos jã naug sim heem pua pöd jöi haubamgui hajim hanʌm. ¿Jamaam dö mag maach hiiupiejem hanʌm mʌrʌg deeg hagá? 12 ¿Jam pua mʌiguim k'ãaijã dö wajapcharam bawaag hagá? hajim hanaabá. Nachgarwe maar jöoi Jacob k'ararrauta mʌg pos marag werpʌajim. Hag heem hichdëujã döwia, hi chaainaujã döwia, hi nemchaainaujã döjierram. Magtarrta, ¿pua hag k'ãyaujã wajapcharam dö hig chirʌ́? hajim hanʌm. ¿Wa pʌʌta hi k'ãaijã hãrpai chirʌ́wa hajim haajem, mʌg k'ãai dö wajapcharam bawaag?

13 Magbaawaita Jesuu hirig magjim haajem:

—Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au, mʌg pos heem dö dö nʌm k'ʌʌnan t'um hichiita deeu höbisi hap'öbaadeewai hũwaai dö döm k'õsi hajugui hajim hanʌm. 14 Pari mua dee chirʌm dö k'ĩirta dö nʌm k'ʌʌn chan bʌ̃rjã höbichag chuk'u hich mag wënʌrraju. Mag hamachdëu döbarmpaita ham mor hee hich mag k'umdʌ höbër sĩsimjö sĩejugui hajim haajem, hich mag Hẽwandam dënk'a nʌisieg.

15 Magbaawai jũrr chi hʌʌi garmua, —Señor, magan mag dö k'ĩir mʌrʌg deebá hajim hanʌm, tag höbichag k'augba haadeewai mʌg pos heem döjã jöyaan bëeba haag.

16 Magbaawaita Jesuu, —Magan pʌch jaai hat'amí ha hajim hanʌm hirig.

17 Magbaa chi hʌʌirau, —Mʌ chan jaai chuk'u hʌmgui hajim hanʌm.

Mag jaai chuk'u hʌm habaawai Jesuu hirig, —Pʌchigan pʌ jaai chuk'u hʌabma hajim hanaabá. 18 Pʌ jaai haum cinco hauwia sim. Maimua cha pʌchdëu wai simjãh, magan jã chan pʌ jaai k'abahabma. Pʌʌn chadcha wajap'a k'ĩirjunaata hiek'a hʌmgui hajim haajem.

19 Mag hich höbeerbapẍim hũrbaawaita hirig, —Mua hoowai pʌjã dau bʌ̃ʌmjöta simgui hajim hanʌm, mʌ mag hʌrrʌm k'ap haag. 20 Maimua hichdëupai, Maar jöoin Samariapienaun mʌg Gerasim durr gaaita Hẽwandamag jëeujeejimgui hajim haajem chi durrsĩig jua hʌanaa. Pari pãar judionaan hiek mag hãba Jerusalenam Haai hi jëeujem degpaita Hẽwandamag jëeuju haai nʌm haajem. Pua hoowai, ¿jamta chadcha hirig jëeuju haai nʌwi? ha jëeujim haajem hirig.

21 Magbaawai Jesuu hirig, —Pʌdë mʌ hiek hũrbarí hajim hanʌm: Ya mʌg hatag paawai pãrau k'ĩirjubaju, mʌg durrsĩ gaaita Hẽwandamag jëeuju wa Jerusalén mawiata Hẽwandamag jëeuju. Magbarm haigmua parhooba pãach nʌm haigmua hirig jëeuju haai hap'öbaadëjugui hajim hanʌm. 22 Pãar Samariapienau chan Hẽwandamag jëeu nʌm hanʌmjã wajap hi k'augba nʌmta hirig jëeujem. Pari maar judionaanaun chadau, maach meeun heem hãb höbërbarm gaaimuata Hẽwandamau hõor peerdʌtk'aju k'ap'ʌ naawai, hirigta jëeujemgui hajim haajem. 23 Pari hĩs hirig jëeu chaar jëeu nʌm k'ʌʌnaun mʌg hatag paawai warag Hẽwandam Hak'arau k'õsi simjö jëeujugui hajim hanʌm, ya hamau Hẽwandam jãga sĩerrʌ́ ha k'ap'ʌ naawai. Hichig mag jëeu nʌm k'ʌʌnta hich Hẽwandamaujã hiigjemgui hajim haajem. 24 Hẽwandam chan maachjö mʌg mor chuk'u sim, Hak'aar haawai. Maguata hẍk'aa chaar hẍk'a nʌmuata hich Hẽwandam Hak'arau k'õsi

simjöta hirig jëeuju haai naabahab ha
chirajim haajem chi hʌʌirag.
25 Magbaawai jũrr chi hʌʌirau hirig, —
Hʌ̃ʌjʌ̃, mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim hanʌm,
Cristo hanʌm bëeju, warrgarwe hich
Hẽwandamau pʌ̈iju ha jaaujerr. Mag hich
pierrum hedta hichdëucha t'umaa wajap'a
jaauchëjugui hajim hanʌm, jãga sĩerrʌ́
Hẽwandam.
26 Magbaawai, —Mʌʌta hag Cristo war-
rgarwe hich Hẽwandamau pʌ̈iju ha jaaujerr
k'abahab; hich hag wounta hĩs pʌ dʌ̈i hiyʌ̈ʌ
chirabahab hajim hanʌm Jesuu, warre hich
jaauwia.
27 Ham mag hiyʌ̈ʌ nʌm heeta maar
bardʌtk'achëjim. Maimua mag Samariapie
hʌʌi dʌ̈ita hiyʌ̈ʌ nʌm hoobaicheewai chad-
cha maar dauderraa naajim. Pari magʌmjã
hãbmuajã hirig, "¿Pʌ k'anta hirig jëeu sĩ, wa
k'an hata pãar hiyʌ̈ʌ naajĩjã?" habajim.
28 Mag Jesuu hichig, "Mʌʌta
Hẽwandamau pʌ̈iju ha jaaujerr k'ababab"
habaawai, hich döt'ũr werpʌawia p'öbörög
k'ap'igbaadëjim. Mag mawia barwia hõrag,
29 —Mau mʌ daupierr hoobahut'ã hajim
hanʌm, pos haar woun hãb simua, mua
hichigjã jaauba harrta, mua nem waaujem
t'umaa k'ap'ʌ mʌrʌg jaaubarm. Mua
k'ĩirjuawai, jãata warrgarwe Hẽwandamau
pʌ̈iju ha jaaujerrjöo simgui haimajim
haajem.
30 Mag chi hʌʌirau hamach haar
jaaubaimaawai chadcha p'öbör heem
k'ʌʌnaujã Jesús hoon wëtju hap'öbaadëjim
haajem. 31 Pari mag chi hʌʌi p'öbör
hee nʌrrʌmich, ya maar deeu hi haig
paauk'achëwi narr haawai marau hirig, —
Maestro, t'achdam k'ö hat'á haajeejim.
Pari mag hichig t'ach k'öpi jaaubaawai
jũrr, 32 —Mʌ t'ach k'öju wai chirabahab, pari
mag t'ach k'ĩir pãrau k'augba nʌmgui hajim
hichdëu.
33 Warag maachig magbaawai jũrr, —
¿Wa hãbmua hi hat'ee t'ach k'ömk'ĩir
deet'urtarr haawaita mag sĩwa? haajeejim
marau.
34 Pari maar mag hiek'a nʌm hũrbaawai
Jesuu marag, —Mua mag t'ach k'öju wai
chirʌm ha chirʌmʌn, Hẽwandamauta
mʌ pʌ̈itarr haawai hirua k'õsi simjöta
nem wau chirʌmʌugui hajim, mʌchig
p'idag jaaupʌ̈itarr t'umaa höpʌ̈yaag.
35 Pãrau nemjĩir p'ierraag hagt'a hed jayap
waaur nʌm haajeebma. Pari mua jũrr
pãrag, pãach bigaau hõor pöm trigo p'ur
wëjömjö t'ʌnʌmta hoobat ha chirʌm. Jãg
trigo p'ur wëjöm hapuraa heeujemjö,
jãk'ʌʌnagta Hẽwandam hiek jaaubat ha
chirʌmgui hajim, hamag hʌ̈k'amk'ĩir.
36 Hõor jãg t'ʌnʌmʌg Hẽwandam hiek
jaau nʌmta nemjĩir p'ierr nʌmjö p'idk'a
nʌm k'ʌʌnag chan Hẽwandamau p'agab
k'aba p'agjugui hajim. Mag hamau hi
hat'ee hõor gan haumam k'ʌʌnan hich
mag hi dʌ̈i wënʌrraagau. Ya mag nʌisim
haig chi nacha hi hiek jaautarrjã honee
hawia hẽudee jaaumamua hʌ̈k'api hat'am
k'ʌʌnjã chi nacha jaautarr dʌ̈i hãba honee
hajugui hajim. 37 Har hõrau, "Chi nemjĩir
jĩir simuan sĩi jĩirmam, pari k'ar chan
pöd hichdëupai heeuba haajem" haawain
chadcharauwai hajim. 38 Hiin chadcha
deeum k'ʌʌnauta nacha chi p'idagan hëudʌ
haujierram; pari magtarrta jũrr pãachta
ham p'idag gaaimua wajapcha haju. Pãach
chi bʌ̃ʌrjã p'it'urg hauba narrta nemjĩir
p'ierramk'ĩirjöta mua pãar pʌ̈i chirʌm ha
jaaumajim marag, maachdëu hich hiek
jaau wënʌrrʌmua hõrag hʌ̈k'api haumaju
higwia.
39 Mag chadcha hʌʌi dö jöyaan k'itawia,
"Jesuu bʌ̃ʌrjã hichig jaaubamta mua
nem waaujem t'umaa k'aug hat'ajim"
ha jaaubaimaawai, mag Samaria durr
p'öbördam sĩerr hee hõor k'apank'am
k'ʌʌnauta hi hiek hʌ̈k'a nʌm hiek'au,
"Magan chadcha hich Hẽwandamaucha
pʌ̈iju haajerrau" hawia chi Jesús hoon
bëejierram. 40 Maimua chadcha mag bëewi
chi Jesús haig barchëjierram, chi p'öbör
heemua bëetarr k'ʌʌn. Mag hi haig
paauk'achëwia hirig, —Mʌig maar haig
k'ãibajë hajierram.
Hichig magbaawai chadcha t'ʌbawia
k'ãai numí sĩejim ham p'öbör hee. 41 Mag
k'ãai numiim hee hichdëucha jaau sim
hũrwia, warag k'apanaacharam k'ʌʌnauta
hi hiek hʌ̈k'ajierram. 42 Mag hamachdëucha
Jesuu jaau sim hũrwia hʌ̈k'atarr k'ʌʌnau
chi hʌʌirag, —Ya hĩs chan sĩi pua jaau
sim hũrwiapai k'aba, maach jʌ̃gʌucha
hi hiek hũrwiata marau hʌ̈k'a nʌmgui
haajeejim. Ya chadcha marau k'ap'ʌ nʌm,
jãguata chadcha durrpierr hich hiek hʌ̈k'a
nʌm k'ʌʌn t'um peerdʌ hauju k'ababab

haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

Chaai pödba k'ërarr warpmua Jesuu monaaupʎitarr

43-44 Jesús mag Jerusalenmua mawi, Samaria p'öbördam hee k'ãai numí sĩeimawi, warag hich maa harrag petajim, Galileaag. Mamʌ mag p'iesta dichtarr k'ur Jerusalén t'ʌbaba harran, hag na hichdëu hiek'atarrjö, chi Hẽwandam hiek jaaujem k'ʌʌn chan hãbjã hamach durr hee hãba naajem k'ʌʌnaupaijã k'a k'õchk'aba haajeewai hajim. Magta hich t'aabatarr durrmua warag Galileaag petajim, hich bãautarr durr. 45 Mag maa hawia Galilea durr barbaimaawai, mamaam k'ʌʌnau hʎu hi wajap'a hamach hee barpijierram, hi dʎi hãba Jerusalén p'iesta Pascua hanʌm hee naawai hirua nem wautarrjã t'um hamach daúa hoo narr haawai.

46 Mag Galilea durr paimawia deeu Canaag majim, hag na hichdëu dö hatarrta vinoog paatarr p'öbörög. Maagwai hĩchab Capernaum p'öbör hee sĩejim woun hãb rey dʎi p'idk'aajem, chi t'et'em. Mag dën chaai mor mas sĩejim haajem. 47 Mag chi t'et'emua Jesús Judeamua bëewia jũrr Galilea barbaichëm ha hũrbaawai hi haar mawia hirig chaigpamamua, —Mʌ chaai ya pödba k'ërʌmta hoo pʌajim; mʌ hap chitʌm mʌ di haar marrau haichëjim, mʌ chaai monaaupäain.

48 Pari magbaawai Jesuu hirig, —Pãrau chan pãach daúacha hag na hõrau nem hooba haajem wau nʌm hoobam haigjã Hẽwandam jua t'eeg mʌ gaai sim hʎk'aba sĩerrjëemgui hajim.

49 Pari magbaawai chi t'et'em garmua warag hirig, —Señor, mʌ hap chitʌm jöpai mʌ chaai hoomierrau, meeju nawe. Ya parba k'ërʌmta mua hoo pʌabajieb hajim.

50 Magbaa, —Hoob hatcha k'ĩirjum, pʌ chaaidam nauwe monaaubajup hajim Jesuu.

Hichig magbaawai hich chaai meejujã k'ĩirjuba, Jesuu hich chaai monaaupʎijuuta hãba k'ĩirjumamua hich diig petajim. 51 Mag hich diig mam hee hi chognaan hi k'ĩirp'ee bëewia hi dʎi hoobaicheewai hirig, —Pʌ chaaidam monak'a k'ërʌm hajierram hanaabá.

52 Magbaa hichdëu hamag jëeujim haajem, k'an hora chaai deeu k'ĩirdam hinaa haadëjĩ. Mag hamachig jëeubaawai, —Norr k'eeurag la una naawia warre k'ʌʌumie meeuba k'ërsijimgui hajierram haajem.

53 Magbaawai chi hayau hich hödegpai, "Magan mag horata Jesuu mʌrʌg 'Hoob hatcha k'ĩirjum, pʌ chaai monaaubajup' ha hiek'ajiebma" hajim haajem. Mag hich chaaidam monaaubapʎim hoobaawai hichdëujã hʎk'anaa hi deg dʎi hãba naajerr k'ʌʌnaujã t'um chadcha Jesuuta Hẽwandam Hiewaa warrgarwe hichdëu pʎiju haajerrau hawia hi hiek hʎk'a nʌisijim haajem. 54 Mag chaai parba k'ërʌm warppaimua monaaupʎitarrta Judeamua bëewi Jesuu Galilea durr biek numiim hõor dak'ĩir hag na hamau mag hooba haajem wautarr hajim, mag chaai monaautarr gaaimua hichta Hẽwandamau pʎitarr ha hõrag k'ap hamk'ĩir.

5

Jesuu k'a chʌk'ʌ k'itʌm monaautarr

1 Magtarr k'ur Jerusalén p'öbör hee judionaan p'iesta wai narr haawai, Jesús deeu hagʌg petajim. 2 Mag Jerusalén p'öbör hee dubaag "Ovejanaan Puertdi" ha t'ʎr sim dak'a t'ʎrrdö juau wautarr estanque hanʌm sim. Mag t'ʌrrdö t'ʎr hebreonaan meúa Betesda haajem. Mag t'ʎrrdö higaau pórticos hanʌm cinco naajim. 3 Ma, sĩi jʌserg heegar harr haawai mor masim k'ʌʌn k'apan t'ũp'ãau t'ʌnaajeejim: dau k'ĩsu k'it'ëem k'ʌʌn, bʎ wëdʌ wëdʌ k'it'ëem k'ʌʌn, maimua sĩi juadam wa mor hëntër k'ãijã k'a chʌk'ʌ k'it'ëem k'ʌʌnpa. [Maig nʌmua dö waaurëwaata nʌ naajim, 4 k'arii Hẽwandam chog hʎgt'armua bëewia mag dö waaurëu pʌabajëm hee chi nacha dubbaimamta monaaujerr haawai hag hee dubaag. Mag dö waaurëu pʌabajëm hee chi nacha dubbaimamʌn parhoobam k'amor machag wai sĩerr k'ãijã monaaub k'aba monaaujeejim haajem.] 5 Mag mor masim k'ʌʌn pöm t'ũp'ãau wëjöm hee sĩejim hĩchab woun hãb treinta y ocho años, sĩi k'a chʌk'ʌ haawai pöd hich happaijã p'iidʌba k'itʌm. 6 Mag werba k'ërʌm Jesuu hoobaimawia mag año k'apan dau hap'ʌʌ k'ërʌmjã k'aug hat'aawai hirig, —¿Pʌ monaaum k'õsi chirʎwi? hajim.

7 Magbaawai chi mor masi k'ërarrau, —Señor, mʌʌn monaaum k'õchag chirʌm; pari chi dö waaurëu sĩubaawai hag hee mʌ

jiirpäiju k'ʌʌn chuk'u haawaita pöd mon-
aauba chirʌmgui hajim. Maadëu hag hee
dubaag hẽk'aawai maach nawe hãbmua hag
hee paajemgui hajim.

8 Magbaawai Jesuu hirig, —Magan
p'iidʌwia dʌrdʌr habá; maimua pʌch put
juurwia hat'aad hajim.

9 Hichig magbarm bärre chadcha
warrjã hich mag monak'a sĩerrjöta p'iidʌ
dʌnʌisiwia dʌr nʌnʌʌu k'abaadëjim.
Maimua hich put juur hauwia hag däi
petajim. Pari mag hi monaautarr hed jua
hãʌijem hed harr haawai, 10 Moiseeu p'ã
pʌarr hiek wajap'a hʌʌrk'aajerr k'ʌʌnau
hirig, —Hĩs chan pua jãg put chʌgag jiir wai
nʌrraju k'aba simgui hajim hanaabá.

11 Pari hichig magbaawai chi woundamau
hamag, —Pari chi mʌ monaaupäitarrauta
mʌrʌg "Pʌch put juurwia hat'aad" hatarr
haawaita mua harrubahab hajim haajem.

12 Magbaawai hamachdëu, —¿Chijãguata
pʌrʌg mag sĩejĩ? hajierram haajem.

13 Pari mag hi monaaupäiwia hich Jesujã
sĩi hõor k'apanag hee dubbaaderr haawai
pöd hi k'augpäiba harr gaaimua, hĩs mag
t'ãr t'ãrnaa mag wounauta mʌrʌg mag
jaaujimjã habajim haajem. 14 Maimua hag
k'ur Jesuu hich hag woundamcha Haai hi
jëeujem deg hoobaimaawaita hirig, —Ya
häu pʌ jãg monaau chirsipí, hoob tag pekau
wau chitam. Heeu magbamʌn jũrr pʌch
gaai hag k'ãai hatcha k'äijã haduk'am ha-
jim.

15 Jesuu hichig magbaawai judionaan chi
pörnaan haar mawia hamag jaauwimajim
haajem, Jesuuta chadcha hich monaautarr.
16 Mag gaaimua judionaan chi pörnaanau
chan warag Jesús k'õchk'aba haajeejim,
mag hamach dak'ĩir jua hãʌijem hedam
magwe hõor monaaujerr haawai. Hamagan
mag nʌmdampai p'idk'a nʌm däi hãba sĩerr
haawai jua hãi nʌm hed pöd magju k'aba
sĩejim. 17 Pari Jesuu mag chi judionaanau
k'ĩirju nʌmjã k'ap'ʌ sĩerr haawai hamag,
—Jua hãʌijem hedam magwe mʌ Hayaujã
hõor dau haug k'aaugjeewai muajã hich
hagjöta chirʌm k'abahab hajim hamag.

18 Jesuu hamach jãg daar mag
hiek'abaawai chará waragta hi t'õopäim
k'õchk'a p'öbaadëjierram. Pari wajapcha-
ran hamach dënjö jua hãʌijem hedjã
hʌʌrk'aba sim gaaimuapaijã k'aba, ham
jãg daar Hẽwandam higwia hi Haai ha
hiek'aawaita mag hi t'õom hiigjeejim, mag
sim haig magan hiita Hẽwandam däi hãba
chirabma hawia.

*H*ẽwandam Hiewaa hiek t'eeg

19 Pari Jesuu warag, —Mʌch chi
Chaairaujã mʌch Hayau nem waupim k'õsi
sim k'augba hak'iin, muajã mʌch k'ĩrau
chan waubajugui hajim. Magba hirua
nem waupim k'õsi sim mʌchdëu k'ap'ʌ
chiraawaita muajã chadcha waaujemgui
hajim Jesuu chi judionaanag. 20 Mag hich
mʌ Hayaujã mʌ k'õsi haajeewai hichdëu
nem waupim k'õsim t'um mʌrʌg k'ap
hapiejemgui hajim. Maagjeewai hĩsmua
hatagta mua nem wau chirʌm gaaimua
pãrau hi jua hoogpamgui hajim. Hante
mʌg woun monaautarr k'ãaijã hãrʌʌcha
mua nem waumaju. Mag hoowiata pãar
dauderraa hajugui hajim. 21 Hich jãg chi
Hayaujã hõor mee nʌm k'ʌʌnjã p'iriutk'a
hauwia hich mag hich däi wai sĩejemjö,
mʌch chi Chaairaujã mʌchdëu magam
k'õsim k'ʌʌn däin hich hagjö hajugui
hajim. 22 Hich Hẽwandam chi Hayaujã
hichdëu chan jaauba, mʌch chi Chaairagta
jaaupiejem, hõor hich haar hauju wa hauba
hisegju, 23 mag gaaimua hich jãg mʌ Haai
t'ö hiyäʌ haajemjö mʌch chi Chaaijã hagjö
t'umaam k'ʌʌnag t'ö hiek'amk'ĩir. Mag
sĩewai mʌch chi Chaairagjã heenaa wajap'a
mʌ t'ö hiek'aba nʌm k'ʌʌnau chan magan
mʌ Haaijã t'öba nʌmgui hajim, hichdëu mʌ
päitarrta mʌ mʌg chitʌmjã higba naawai.

24 'Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au chi
mʌg mua jaau chitʌm hiekta hũrwia
häk'a simuan Hẽwandam hiekta häk'a
simgui hajim, chadcha hichdëuta mʌ
päiwia mag hich hiek jaaupitarr haawai.
Mag häk'abarm wounan Hẽwandamau
ya hich dënk'a hauwia hich mag hi däi
sĩsim hiek'au. Magbarm woun gaai
Hẽwandamau hichdëu hõor hi hagk'a
nʌm hedjã mas habajugui hajim, warr
hich k'aibag heepai chi t'õmjö sĩerrta
hich mag hiiu nʌrraag ya chi peerdʌm
haawai. 25 Chadcha hĩsta pãar mag chi
t'õmjö nʌm k'ʌʌnaujã mʌch chi Hẽwandam
Hiewaa hiekcha hũrju hed pabaichëmgui
hajim. Mag mʌ hiek hũrwia häk'a nʌm
k'ʌʌnan warre Hẽwandam dënk'anaa mʌg
hatagjã hich mag hiiu nʌisijugui hajim.

26 Hich jãg chi Hayaujã hichdëuta hõor
hiiupiejemjö, hich dënjö hamk'ĩir mʌch chi
Chaairagjã hagjö hich jua t'eeg deejimgui
hajim. 27 Mag nʌm dʌ̈i hĩchab mʌrʌgta
hõor hich haar hauju wa hauba hisegju ha
jaaumk'ĩirjã hiek t'eeg hapijimgui hajim,
mʌchta Hemk'ooi Hiewaa haawai. 28 Mag
muata hõrag hamach k'ĩircha jawaagjã hiek
t'eeg chirʌm ha hũrwia hoob jʌ̃gderraa
hamiet. Pari chadcha mʌchdëuta mʌg
hatag hötarr k'ʌʌnagjã hamach bëptarr
jẽbdegmua höbeerpi jaaubaawai deeu hiiu
p'iidʌtk'ajugui hajim. 29 Chi nem wajap'a
waaujerr k'ʌʌnan tag meeba hich mag
Hẽwandam dʌ̈i wënʌrraagta p'iidʌtk'aju;
pari nem k'aigbamta waaujerr k'ʌʌnan
Hẽwandamau hamach hisegwia k'ĩmie
durrta bark'ʌʌiju habarm hũraagpaita
p'iidʌtk'ajugui ha jaaumajim hich Jesu-
ucha.

Jesuun chadcha hiek t'eeg sim

30 'Mʌ Hayauta mʌ pʌ̈itarr haawai hirigjã
jëeuba sĩi mʌch k'ĩrau chan pöd mua nem
wauba chitʌmgui hajim. Maguata, mʌch
Hayau jaaubaawaita mua hagpierr nem
waaujem; mag hichdëu jaau sĩewai nem
hagchata waaujemgui hajim. 31 Mua mʌch
higwia mʌchdëupaita mʌ hiek t'eeg chirʌm
hak'iin, mua magju k'aba chirʌmgui haju
hõrau, tag mʌ hipierr jaau nʌm k'ʌʌn
chuk'u haawai. 32 Pari hãb simgui hajim, ma
mʌ Hayau. Hiruata mʌ kõit chadcha nem
hagcha jaaujem. Mua k'ap'ʌ chirʌmgui
hajim, mag hirua nem jaau sim chadcha-
rau. 33 Pãrau Juan haar hõor pʌ̈ijierramgui
hajim, hiita Hẽwandamau pʌ̈iju haajerrá
ha k'ap jëeumk'ĩir. Magbaawai hirua, hí
chan har k'abam, hãb hi hẽudee hurumta
haruugui hajim, mʌ higwia. Hichdëu mag
pãrag jaaupʌ̈itarr chadcha hajimgui hajim.
34 Pari mʌ chan mag sĩi hõraupaita jaauju
haai nʌmjã habam. Mua mag Juan higamjö
chirʌmʌn, hirua nem jaaujerr hʌ̈k'awia
pãach peerdʌtk'amk'ĩrau hajim. Mʌ wa-
japcha k'ap'ʌnaa jaauju haai sim chan mʌig
heegarm k'abamgui hajim. 35 Juanan chad-
cha lámpara dau wajaug p'uu dʌnʌmjö sĩe-
jim, muata hõor peerdʌ hauju haai chirʌm
ha jawaag. Mag hirua jaau nʌrrarr hũurwai
pãach jʌ̃gaagaa harr haawai k'ũchpain pãar
honee hajierramgui hajim. 36 Pari Juanau sĩi
hidamaupai jaau nʌrraajerr k'ãai mua wa-
japcharam wai chirʌmgui hajim, haguata
Hẽwandamau mʌch pʌ̈ijim ha k'ap hapieg.
Ma, hõrau hag na nem mag hooba haajem
waaujem hag jua t'eegaugui hajim. Mag
jua t'eegau mʌ Hayau nem k'ĩir pogk'e
waupi jaautarr haawai, hõor dak'ĩir mag
waauwai, chadcha hichdëuta mʌ pʌ̈ijim ha
jaau sim k'abahab hajim. 37 Pãrau hoojã
hooba ni hi hiekjã hũrba naab mamʌ, hich
mʌ Haai mʌ pʌ̈itarraujã hagjö mʌ higar
sim ha sim, hichdëuta warrgarwejã mʌ
higwia hich hiek gaai p'ãpitarr haawai.
38 Pari mag hichdëu mʌ pʌ̈iwia mua jaau
chitʌmjã pãachdëu hʌ̈k'aba naawai pöd hi
hiekjã pãrau pãach t'ãar hee hauba nʌmgui
hajim. 39 Pãraun sĩi Hẽwandam hiek p'ã
sĩsidʌm gaai t'ʌ̃rnaa hag gaai jaau sĩsidʌm
hʌʌrk'a nʌmuata pãach peerdʌjupii hawia
t'ʌ̃ʌrjerram. Pari par mag hag gaai t'ʌ̃ʌrwai
mʌ higwia jaau sĩsidʌm hoo nʌmta, pãrau
pãach t'ãar t'eeg nʌm gaaimua 40 bʌ̃ʌrjã
mʌ higba nʌmgui hajim, hich mag hiiu
wënʌrram k'õsi nʌm hanʌmta.

41 'Mua chan mag pãrag sĩi mʌchig hee
hamk'ĩirta nem wauba chirʌmgui hajim.
42 Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãrau chan t'ãraucha
Hẽwandam k'õchk'aba nʌmta sĩi par hiiu-
pai hi k'õsi nʌm haajerram. 43 Mʌʌn hich
mʌ Haai hiek'au pʌ̈iwiata mʌg chitʌm; pari
magʌmjã mua mag jaauwai pãrau mʌ hiek
hʌ̈k'aba nʌmgui hajim. Mamʌ jũrr hãb sĩi
hich k'ĩraupai bëewiata pãrag magchëk'iin,
mag hiek'an chadau pãrau hʌ̈k'ajugui
hajim. 44 ¿Jãga pãrau mua nem jaau chirʌm
hʌ̈k'abarju hajim, jãg Hẽwandam hichta
hãbpai k'itʌmta pãachdëu nem wau nʌm
gaaimua honee hapiju k'ĩirjubanaa hãba
pãach k'apeenagpaita pãach t'öpim k'õsi
t'ʌnʌm? 45 Hoob pãach jãg nʌm paar muata
Hẽwandamag pãach k'aibag waumk'ĩir
hirig nem hĩgk'a t'ʌnʌʌuju hamiet hajim
hamag. Chi Hẽwandamag pãar hĩgk'ajuun
Moiseeuta pãar hĩgk'abajup, sĩi hirua p'ã
pʌarr hiek wajap'a hʌʌrk'a nʌmuata pãach
hʌ̃gt'ar höbërpiju hanʌmta chadcha hirua
p'ã pʌarr t'um hipierraajã k'aba naawai.
46 Chadcha pãrau Moiseeu p'ã pʌatarr
t'umta hipierraa nʌm hak'iin, hichdëu
Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai mʌ higwia
jaau pʌarr haawai, pãrau mʌ hiekjã hʌ̈k'a
naak'amgui hajim. 47 Pari hirua mʌ higwia

mag p'ã pʌarrjã pãrau hɐ̃k'ab nʌm, ¿jãga
hĩs mʌchdëucha jaau chirʌmjã hɐ̃k'abarju?
hajim hamag hamach k'ĩircha.

6

Jesuu hõor cinco mil t'ach k'öpitarr
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)

1 Magtarr k'ur deeu Jesús petajim, hag
k'ĩirp'eepai t'ʌrrdö pöm Galilea ha t'ɐ̃r
sim hee. Hich hag t'ʌrrdöpai hĩchab
Tiberias ha t'ɐ̃ʌrjem. 2 Mag hi hag
k'ĩirp'ee petaawai hõor pöm hi hẽudee
hërëubaadëjim, hamachdëu mag hõor mor
masim k'ʌʌn pöoma monaaumamua hi jua
t'eeg hoojerr haawai. 3 Mag mawia maar na
buchagdam gaai waaidʌwia jupbaimaawai
maarjã hi bigaau jupimajim. 4 Maagwai
judionaan p'iesta Pascua haajem ya burrju
hɐ̃rʌʌ sĩejim. 5 Jesuu hoowai mag hich
hẽudee hõor pöoma bëewia pos haichëm
hoobaawai Felipeegta, —Felipe, hõor pöm
mʌg wëjöm hat'ee ¿jamta maadëu k'öju
bawaagauma? hajim.

6 Pari hichdëu Felipeeg mag sĩerran, daau
hirua k'an habarju k'ai hawiata mag sĩejim.
Mamʌ hich Jesuu hichdëu k'ap nem wauju
k'ĩirju sĩejim. 7 Magbaa Felipeeu hirig, —
Doscientos denarios wai nʌm hanaa sĩi pan
happai hauk'iinjã, hagdaujö dau hãhãbdöjã
dɐ̃rrk'abajugui hajim.

8 Magbaawai maar k'apeer hãb Simón Pe-
dro heeum Andrés ha t'ɐ̃ʌrjerrau, 9 —Hãb
mʌig chaaidam simuata pandam cinco wai
nʌrrʌmgui hajim, maimua hãwarrdam dau
numí. Pari hõor pöm mʌg wëjöm, ¿k'anii
jãgpaimua dɐ̃rr habarju? hajim.

10 Andreeu magbaawai Jesuu jũrr
maragta, —Magan hamag t'um hohoodö
hapi jaaubat hajim.

Mag jaaubaawai chadcha t'umaa p'ũak
hee hohood hap'öbaadëjim. Mag hõor pöm
wëjöm hee hemk'ooin happai cinco miljö
naajim. 11 Maimua Jesuu mak'ʌʌn pan-
dam hich jua hee p'ë hauwia, Hẽwandamag
hɐ̃u hajim hanaa, jũrr marag hʌapɐ̃imajim,
jũrr hõor pöm mag hohood wëjömʌg jig-
mamk'ĩir. Maimua jũrr chi hãwarrdam
paarjã hich hagjö Hẽwandamag hɐ̃u hajim
hanaa hagjö jigpijim, hamachdëu k'öm haig
k'ömk'ĩir. 12 Maimua ya t'umaam k'ʌʌn
biwaauwia tag k'ömap'a hap'öbaadeewai,
sĩi barpɐ̃iju k'ãai, Jesuu marag p'ëpi jaau-
jim. 13 Maimua chadcha marau t'umaa
p'ënaa hoowai, mag pandam cincopai nar-
rta t'ʌbʌt doce hipiirk'a haujim, chi sobau.
14 Hõor pöm mag t'ʌnarr k'ʌʌnau hamach
daúacha Jesuu hich hiiu haawai mag hag na
hamau mag hooba haajerrta mag waubarm
hoobaawai jũrr hamach heepai, "Chadcha
mʌg wounta hich Hẽwandamaucha hich
hi jaaumk'ĩir jʌr hauwi pɐ̃iju ha jaaujer-
rauwai" haajeejim.

15 Mag nʌmua warag hajués hich pʌr har-
rwia hamach reik'apim hig nʌm hichdëu
k'aug hat'aawai warag durrsĩeg petajim,
mam hich happai sĩeimaag.

Jesús dö hɐ̃r nʌrrarr
(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)

16 Maimua ya hedau k'ëubaadeewai
maar jerag bëewia, t'ʌrrdö hee
burrdʌtk'achëwia, 17 jũrr jap hee
paauk'abaadëjim, hag k'ĩirp'ee p'öbör
Capernaum hanʌmʌg wëtaag. Mag maar
döjãrr paauk'abaadëm hee warag k'ĩssu
haadëjim. Maagwai hich Jesús hagt'a bëeba
sĩerr haawai maar dɐ̃i maba t'ʌba sĩsijim.
18 Mag ya maar döjãrr wëtumta, p'ũ t'eeg
wëbaadeewai sĩi p'ũas baupa haadëjim.
19 Ya maagwai maar döjãrr naajim. Cinco
k'abamʌn seis kilómetros k'ãijã naajim,
döhi haigmua chi warp'ag. Mag nʌm
heeta marau hoowai, Jesuuta döjã hɐ̃r
durramjö dʌdʌrg hurum hoop'öbaadëjim.
Mag hoop'öbaadeewai maar jãp'ierr
p'öbaadëjim. 20 Pari mag maar jãp'ierr
p'öbaadeewai hichdëu marag, —Hoob
jãp'ierrmiet, mʌ k'abahab hajim.

21 Magbaawai warag marau maach jap hee
hi t'ɐ̃r haujim. Mag maar dɐ̃i jap hee
pabaadeewai sëuk'abarmjö habarm hee
jöpchata ya maar maach maa harr haar
naaimajim.

Hõrau Jesús jʌrp'öo t'ʌnarr

22 Hag noram hãspaau t'oom higar
t'ʌbagk'atarr k'ʌʌnau k'aug hat'ajierram
haajem, jap hãbpai haig sĩerr hee maar
hërëubaadëm. Mag maar weetwai chi
Jesús maar dɐ̃i maba harrjã k'ap'ʌ naajim
haajem hĩchab. 23 Mag nʌm hee hich hag
t'ʌrrdö heepai p'öbör Tiberias hanʌm
haarmua bote bëewia, mag hag noram
Jesuu pan cinco hich jua hee haunaa hag
paar hɐ̃u hajim hanaa hõrag k'öpitarr

dak'a jopdʌtk'achëjim haajem. [24] Mag
chadcha hamachdëu hoowai, Jesús haig
k'aba ni maar hi dä̈i wënʌrraajem k'ʌʌnjã
haig k'aba nʌm k'aug hat'aawai, mag
bote jopdʌtk'achëtarr hee jũrr döjãrr
paauk'abaadëjim haajem Capernaumag,
Jesús hẽudee hi jʌr wëtumua.

Jesús, hõor hiiupiejem pan

[25] Maimua mag wëtwia chadcha
hag k'ĩirp'ee Jesús sim hoobaimaawai
hirig, —Maestro, ¿k'an horata pʌ mau
pabaadëjĩma? hajierram.
[26] Magbaawai Jesuu hamag, —Chadcha
pãrau mʌ jʌr wënʌrrʌmʌn, sĩi pãach t'ach
biwaau k'öpitarr haawaita pãrau mʌ jʌr
wënʌrrʌmgui hajim. Mamʌ hĩs mag mua
jãg pãach dak'ĩir wautarr gaaimua mua jaau
chitʌm hä̈k'ak'imjã haba nʌm. [27] Jãg sĩi
biwaau t'ach k'öm k'õchgaupai mʌ hẽudee
hẽk'a wënʌrraju k'ãyau, tag bã̃ʌrjã jãsöo
hapiba hich mag pãach hiiupiejem pan
k'ĩirta hat'at hajim hamag. Mʌch chi
Hemk'ooi Hiewaauta mag pan pãar hat'ee
wai chirʌm. Mʌch Haai Hẽwandamau
pãrau hag na mag nem hooba haajem
waumk'ĩir juapá deetarrauta nem waaujee-
wai pãrau mʌ hiek hä̈k'anaa hichdëuta mʌ
pä̈itarrjã k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim.
[28] Magbaawai hamach garmua jũrr hirig,
—¿Marau k'ani wauju haai nʌ hajierram,
Hẽwandamau nem waupim k'õsi simjö
haag?
[29] Magbaawai Jesuu hamag magjim:
—Hẽwandamau pãrag waupim k'õsi
simʌn, mʌʌta warrgarwe hichdëu pä̈iju ha
jaaujerr haawai mua nem jaau chitʌmta
pãrag hä̈k'apim k'õsi simgui hajim.
[30] Magbaawai deeu hamachdëu hirig,
—Pua deeu maar dak'ĩir hag na marau
hooba haajemta wauk'iin chadau marau
chadcha pʌ Hẽwandamauta pä̈ijim haju.
¿Mamʌ k'ani pua wau nʌ? hajierram.
[31] Maimua hamachdëupai, Maar jöoin hõor
chukag durr wënʌrraajeewai Moiseeu
“maná” hanʌm hã̃gt'armua k'ʌipitarrta
k'öjierramgui hajierram. Hich Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai jaauwaijã, “Hã̃gt'armua
pan k'ʌipiwia hamag k'öpijim” ha sim.
Maagwai puajãh, ¿k'ani wau nʌ? hajierram
deeu hirig.
[32] Magbaawai Jesuu hamag, —Pari
Moiseeu k'abajimgui hajim hamag pan
deetarr; mʌ Hayau k'abajieb hajim.
Maimua hĩsjã hagt'a hich mʌ Hayauta
hã̃gt'arm pan pãrag dee sĩebahab; pari
hĩsimʌn warr pãar jöoinag deejerr
k'ãaijã chi wajapcharamʌugui hajim.
[33] Magnaa hichdëupai hich higwi, Pari
mag pan hich Hẽwandamauta dee sĩewai
hã̃gt'armuachata bëejimgui hajim, hõor
hiiupi hawaag.

[34] Magbaawai hamachdëu hirig, —Señor,
magan mag pan marag hich mag dee chitá
hajierram.

[35] Magbaa Jesuu, —Wajapcharan mʌchpai
k'abahab hajim, mag pan hõor hiiupiejem.
Mʌig heegarin par pãar t'ach pöm bi-
waau k'öwiajã deeu jãsooju. Biwaau dö
döwiajã deeu höbisi haju. Mamʌ chi
mʌ hiek hä̈k'anaa mʌʌta hau sim chan
tag deeum higbajugui hajim, hich peerdʌ
haumk'ĩir. [36] Mamʌ chaig mʌchdëu pãrag
jaau chirarrjö, pãraun mʌ hoo naab mamʌ,
bã̃ʌrjã mʌ hiek hä̈k'aba nʌmgui hajim.
[37] T'um mʌ Hayau mʌ hiek hä̈k'api nʌm
k'ʌʌnaun mʌ hig nʌm. Mag mʌch hig
nʌm k'ʌʌnan mua haub k'aba haujugui
hajim. [38] Mʌ chan sĩi mʌchdëu ham
haig nem wawaagjã hã̃gt'armua bëeba-
jim. Mʌʌn mʌch Hayau mʌchig nem mag
habaawai hi hipierr haagta bëejimgui ha-
jim, hichdëuta mʌ pä̈itarr haawai. [39] Hich
chi mʌ pä̈itarr Jöoiraujã k'õsi simʌn, mag
ya mʌch hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌn heem hãbjã
hok'oopiba, sĩi mʌg durr hö nʌm hedjã
deeu p'iriutk'a haupim k'õsita simgui ha-
jim. [40] Mʌ Hayaun, har mʌ higwia “Jãata
chadcha hi Hiewaau” hanaa mʌ hiek hä̈k'a
nʌm k'ʌʌnta mʌg hatag pawiajã hich mag
hichjö hiiu wënʌrrapim k'õsi sim. Pari
magaagan mʌg hatag mʌg durr hö nʌm
hedjã mʌchdëuta ham p'iriutk'a haujugui
hajim hich Jesuu.

[41] Hirua magbarm hee chi judionaan
sereu p'öbaadëjim, Jesuu hamach jã̃gdaar
“Mʌʌta hã̃gt'armua bëetarr Panau” ha
hiek'abaawai. [42] Mag sereu p'öbaadëwi
hamach heepai, —Keena, pari ¿chamʌg
Jesús maachdëu hoo bãautarr k'abá hanaa-
jim, José hiewaa? Mag simta ¿jãga mag
hiita hã̃gt'armua bëetarr habarju? Magan
maadëuta hi dënnaan k'augba naab, hi mag
hiek'a chirʌm hanaajim.

43 Magbaawai jũrr hichdëu hamag, —
¿K'ant'eeta pãachig hiek'aawaijã pãar
dën warag magta hiek'aajerráma? hajim.
44 Chadcha hich mʌ Hayauta mʌ pʌ̃itarr
haawai hichdëuta mua hõrag jaau chitʌmjã
hʌ̃k'apibam chan ni hãbmuajã pöd
mʌ hiek hʌ̃k'abamgui hajim. Hichdëu
hʌ̃k'apibaawai hʌ̃k'abarm k'ʌʌnan chadau
mʌg durr hö nʌm hedjã deeu mua ham
p'iriutk'a haujugui hajim. 45 Hẽwandam
hi jaaujerr k'ʌʌnau hẽsap p'ã pʌarr gaai
jaauwai, hich Hẽwandamauta hich hõork'a
nʌm k'ʌʌnag jaauk'amaju ha sim, hich
hiek k'augmamk'ĩir. Hichdëucha magtarr
haawaita har t'um hi hiek hũrnaa hʌ̃u hi
k'augp'ömam k'ʌʌnaun mʌjã higjuraugui
hajim. 46 Mua mag chirʌm chan mag
hõrau hi hoojeewai haba chirʌm. Hãba
hi hoowia hi k'ap'ʌ simʌn, mʌchta hi sim
haarmua bëetarr haawai mʌchdëupaita
hi hoojemgui hajim. 47 Magnaa, Mua
mag chirʌmgui hajim: Chi mʌ hiek hich
t'ãraucha hʌ̃k'a simʌn mʌg hatagjã hich
mag Hẽwandam dënk'a sĩsim hiek'au.
48 Mʌʌta chadcha hõor hich mag hiiu
wënʌrrapiejem Panaugui hajim deeu Jesuu,
hich higwia. 49 Pãar jöoinaun chadcha hõor
chukag hee durr p'ʌʌr wënʌrraawai maná
k'öjierram. Hamau mag maná k'öjierrab
mamʌ, hichiita k'ëchjierramgui hajim.
50 Mamʌ mua jaau chirʌm pan chan mag
maná k'ĩir k'abam. Mua mag hʌ̃gt'armua
bëetarr pan ha chirʌmʌn, mʌch jaauwiata
mag chirʌmgui hajim. Chi mag panta
k'öbarm wounan hich magta hiiu sĩsim
hiek'au. 51 Mʌchta mag pan hʌ̃gt'armua
bëetarr hõor hiiupiejem k'abahab hajim.
Mag panta k'ö simʌn hich magta hiiu sĩsiju.
Mamʌ mag panjö mua pãrag deeju ha
chirʌmʌn, t'umaam k'ʌʌn hiiu wënʌrraju
haai hamk'ĩir ham kõit hʌdʌraa mʌch
t'õopijuuta jaau chirʌmgui hajim.

52 Hamach pem haawai, Jesuu mag
hiek'abapʌ̃im hũrwia, deeu sereu
p'öbaadëwia hamach heepai, "¿Jãga jãg
simua maachig hichta pank'a k'öpibarju?"
haajeejim. 53 Jũrram k'ʌʌnau mamagk'am
hũrwia Jesuu hamag magjim:

—Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au har
mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa modta k'öwia
mʌ bagjã döba sim chan pöd hich mag
hiiu nʌrrabamgui hajim. 54 Magarrau chad-
cha chi mʌ mod k'öwia mʌ bagjã dö sim
k'ʌʌn chadau meewiajã deeu hiiu p'iidʌwia
hich mag hiiu sĩsim hiek'au hajim. Pari
magaagan mʌg hatag mʌg durr hö nʌm
hedjã mʌchdëuta deeu hũwaai hi p'iriu
haujugui hajim. 55 Mua mag chirʌmʌn,
mʌ modouta mʌ bag hãrbarm dʌ̃imua
chadcha hõor hiiupi hauju haawaita mag
chirʌmgui hajim. 56 Chi mʌ mod k'önaa mʌ
bagjã dö simʌn mʌ dʌ̃i k'apeerk'am hiekta
k'apeerk'a sĩsiju. Maagwai mʌch garmuajã
hi dʌ̃i hich mag k'apeerk'a chirsijugui ha-
jim. 57 Mʌ Haai mʌ pʌ̃itarrjã mee k'augba
sĩerraawai mʌchjã hi gaaimuata hich mag
hiiu chitʌm. Maagwai hĩchab chi mʌ modta
t'achjö wajap k'ö sim k'ʌʌn, hich jãg mʌjã
mʌch Haai gaaimuata hich mag hiiu chitaa-
jemjö, mag wounjã hĩchab mʌ gaaimuata
mʌg hatag pawiajã hich mag hiiu sĩsijugui
hajim. 58 Muan pãragan mag pãar jöoinau
maná k'oojerr k'ĩir k'aba, hʌ̃gt'armua bëe-
tarr panta k'öpi jaau chirʌmgui hajim. Mag
maná hõor hich mag hiiupiejem k'ĩir k'aba
harr haawai par hamau k'ö durrajieb pari
mag k'ö nʌm gaaimuata Hẽwandamau ham
hauju habajim. Mamʌ cha mua pan jaau
chirʌmta k'öbarmʌn chadau Hẽwandamau
hauwi hich mag hich dʌ̃i wai sĩsijugui ha-
jim.

59 Jesuu hamag mag hiek'atarran Caper-
naum p'öbör hee judionaan Hẽwandam
hiek jaaujem di wai narr heeta mag jaauma-
jim.

Hõor hiiupiejem hiek

60 Jesuu mag jajawagmam hũrwia hõor
pöm hi hẽudee wënʌrraajerr k'ʌʌn hee
hãaur k'ʌʌnau, "Keena, mʌg wounan dau
lökta nem jaau nʌrrʌm, ¿k'aíu hi hipierr
habarju?" haajeejim. 61 Pari hamach heepai
mamagk'am hich Jesuu k'aug hat'aawai
hamag magjim:

—¿Mua mag jaau chirʌm hũrwia pãar
t'ãar hee k'aigba nʌ? hajim. 62 Magan
pãach dak'ĩir Hemk'ooi Hiewaa deeu
hũwaai warr hich sĩerr haar sĩeimaag
hʌ̃gt'aa papagmam hook'iinjã, pãrau
¿jãga k'ĩirjuk'ajĩma? Mag hook'iinjã ¿mʌ
chadcha hʌ̃gt'armua bëebajim hajupá?
hajim. 63 Magnaa warre hamag, Mua mag
mʌch mod k'öpi jaau chirʌm chan mʌch
mod chaarta jaauba chirʌmgui hajim. Mʌ
modon chadcha pãrau k'öwiajã jãgua chan
bʌ̃ʌrjã pãar peerdʌ haubajugui hajim,

Hẽwandam Hak'arauta hõor hiiupiejeewai. Mag mʌ mod chaarta k'öju k'ĩirjuju k'ãai, cha mua pãach kõit hʌdʌraa mʌch t'õopiju jaau chirʌmta häk'api chirʌmgui hajim, chi mag häk'a nʌm k'ʌʌnauta Hẽwandam Hak'aar hõor hiiupiejem wai nʌisiju haawai. 64 Pari mua mag jaau chirʌm hee pãar hee hãaur k'ʌʌnau mʌ hiek häk'aba t'ʌnʌmgui ha hiek'amajim.

Jesuu hamag mag hiek'atarran, warrgarwejã chijã k'ʌʌnauta hi hiek chadcha häk'aba naaju ha k'ap'ʌnaa chijãguata wir haig hi hoomap'am k'ʌʌnagjã hich pʌr deeju ha k'ap'ʌ sĩerr haawaita mag hiek'apäijim.

65 Maguata mag hiek'amamua, —Chadcha hich mʌ Hayauta mua hõrag jaau chitʌmjã häk'apibam chan, pöd hãbmuajã häk'abamgui hajim.

66 Jesuu mag hiek'atarr haigmua hõor pöm hi däi wënʌrraajerr k'ʌʌn heem k'ʌʌnaujã hi k'a hogdʌ pʌawia ya tag hi däi k'aba nʌisijim. 67 Mag hõor pöm hich haigmua hërëu t'ʌnʌm hoobaawai maach hichdëucha hich däi doce hogdʌba wënʌrramk'ĩir t'ãrk'a hautarr k'ʌʌnagjã, —¿Pãarjã warm k'ʌʌnjö wëtam k'õsi nʌwi? hajim marag.

68 Magbaawai Simón Pedroou hirig, —Señor, mag wëtwiajã, ¿k'ai haar maar hërëubaadëju? Hãba pʌchdëupaita hõor hiiupiejem hiek wai sĩebahab hajim. 69 Maguata marau pʌ hiek häk'ajim. Maimua marau k'ap'ʌ nʌm, pʌ chadcha Hẽwandam Hiewaa pekau chuk'u k'itʌm k'abahab hajim, hichdëu päiju ha jaaujerr.

70 Simón Pedroou hichig magbaawai Jesuu jũrr, —Chadcha mʌchdëuta mua pãar doce t'ãrk'a haujimgui hajim, mʌch däi hogdʌba wënʌrramk'ĩir. Magjieb mamʌ pãar hee hãb meperau pör meu simgui hajim.

71 Jesuu mag sĩerran, Simón Iscariote hiewaa Judas haajerr higwiata mag sĩejim. Mag Judas chadcha hĩchab hichdëucha maar doce t'ãrk'a hautarr heem hajim. Pari magua hi k'a huk'urm k'ʌʌnag hich pʌr deeju k'ap'ʌ sĩerr haawaita mag hiek'ajim marag.

7

Hich Jesús heeugpeenaupaijã hi hiek häk'aba haajerr

1 Magtarr k'ur hich Jesús Galilea durr p'öbördam nʌnʌidʌmpierr p'ʌʌrdʌ nʌrrajim. Hich tag Judea durr mamap'a sĩejim, judionaan chi pörnaanau hich t'õog hẽk'aajerr haawai. 2 Pari mag hi p'ʌʌr nʌrrʌm hee, judionaan p'iesta Las Enramadas hanʌm burrju k'ãai k'apan k'aba waaur narr haawai, 3 hich heeugpeenaupai hirig, —Mʌig Galileapai sĩeba Judeaagta petá hajierram, jamjã pʌchig hee haajem k'ʌʌnag pʌchdëu nem wau sim hoomk'ĩir. 4 Maadëu t'umaam k'ʌʌnag dich k'ap'ʌ hapim k'õsi chirʌm chan, sĩi dich happaita meraa nem wauba haajem. Jãg pʌch nem wau sim t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩirta waubá hajierram hirig.

5 Mamʌ hich heeugpeenaupai hirig mag narran, hirua hamach dak'ĩir mag nem wau sim hoo nʌmjã hamach paarmua hich Hẽwandamau päiju ha jaaujerr k'abam haajerr haawaita juau hogt'om hirig mag naajim. 6 Hich heeugpeenaupai hichig magbaawai Jesuu hamag, —Pãragan hora t'um wajap'amgui hajim, p'iesta hee maag. Pari hagt'a mʌch maju hora k'aba sĩewai mʌʌgwaiwe chan mʌ mabamgui hajim. 7 Pãar chan pöd hõrau hoomap'a habam, pãachjã ham higar naawai. Magarrau mʌʌn chadau hamau hoomap'a wai nʌmgui hajim, hamachdëu nem k'aigba wau nʌm mua hamach k'ĩircha jaaujeewai. 8 Magnaa hamag, Pãachta pãach p'iesta hee wëtjurauma hajim. Mamʌ hagt'a mʌch maju hora k'aba haawai mʌʌgwaiwe chan mʌ mabamgui hajim hich heeugpeenag.

9 Hamag mag hiek'apäiwia hich chan maba, chadcha Galilea sĩsijim.

Jesús judionaan p'iesta Las Enramadas hanʌm hee

10 Pari mag hich heeugpeen wëttarr k'ur nʌʌ hawia hök'arta ham hẽudee petajim, hich Jesús. Pari mag matarrjã hõrag hich mam k'augpiba meraata petajim. 11 Maagwai judionaan chi pörnaanau chi p'iesta hee hi jʌrp'öo t'ʌnʌmua, "¿Jamta simta jãg hoobáma?" haajeejim.

12 Mag nʌm däi hĩchab sĩi bigaaum k'ʌʌnaujã hi higwia, "Jãg wounan hãba

nem wajap'ampaita wau k'itaajem” ha hiyäʌ haawai, jũrr hãaur k'ʌʌnau, “Hʌ̃hʌ̃, ¿jãga hõor wajap'am habarju jãg sĩi hõor k'ũgur nʌrraajem?” haajeejim haajem jũrram k'ʌʌnau. 13 Pari mag hiek'a nʌmjã sĩi parhooba t'umaam k'ʌʌnag hũrmk'ĩir k'aba, hamach happaita mamag haajeejim hanaabá, magʌm gaaimua judionaan chi pörnaanau jũrr hamach dä̃ita k'aigbaju k'ĩirjuwia.

14 Pari jũrram k'ʌʌnau mamagk'am hee, mag nʌm dä̃i hĩchab chi p'iestajã seman jãrr pamam heeta barwia, Haai hi jëeujem deg dubwia, hõrag Hẽwandam hiek jaau sĩeimajim. 15 Mag hirua nem jaaumam hũrwia judionaan chi pörnaan jã̃gderraa nʌmua, “¿Jãga jãg estudietarrjã chuk'u sĩerrʌmta magʌm nemjã jaau k'aauga sĩma?” haajeejim.

16 Hamau mag hiek'a nʌm hũrwia jũrr hich Jesuu hamag, —Mua nem jaau chirʌm chan sĩi mʌch hiekpai k'abamgui hajim. Mua nem jaau chirʌmʌn mʌch pä̃itarr wounau mʌchig jaaupitarrta jaau chirʌmgui hajim. 17 Hãbmua Hẽwandam hipierr nem waum k'õsi sim k'ai, magua k'ap'ʌ hajugui hajim, chadcha mua Hẽwandam hiekta jaau chirʌ́ wa sĩi mʌch hiekpaita jaau chirʌ́. 18 Sĩi har hamach k'ĩirjug heemuapai hiek'a nʌm k'ʌʌnan sĩi hõrag hamach t'ö hiek'amk'ĩirta hiek'aajerramgui hajim. Pari magba har sĩi dich chogpä̃itarrta wajap'a hig hiyäʌ hamk'ĩir nem jaau nʌm k'ʌʌnan, chadcha hichdëu jaaupitarr hiekta hich hagpierrpai jaaujemgui hajim.

19 Magnaa hichdëupai hamag, ’¿Moiseeu chadcha pãar hat'eeta ley p'ã pʌabajĩ? hajim. Magtarrjã pãrau hiwiram hãbmuajã hag gaai jaau sim hipierraa haba haajemgui hajim. ¿Hag gaai hĩchab hõorjã t'õopiba jaau sĩebá? hajim. Mag simta, ¿jãgwia pãrau mʌ t'õom hig nʌmma? hajim judionaan chi pörnaanag.

20 Magbaawai chi hũr narr k'ʌʌnau hirig, —Pʌʌn chadcha dösãtauta pör meu simgui hajierram. ¿K'aíu pʌ t'õom hig nʌmta pua mag sĩ? hajierram.

21 Magbaa Jesuu hamag magjim:

—Chadcha pãar t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir jua hʌ̃ʌijem hedta mua hõor monaaujim. Magtarr haawai hãba maata pãrau hig naabma hajim. 22 Pãach garmuan pãrau mʌrʌg mag naabma, pari k'ĩir heeya habat: Moiseeu jaauju nawe ya pãach jöoinau hich maagjerr haawai, ¿warag Moiseeujã pãrag chaain mehëudam hich mag p'ʌʌrbichpi jaau pʌabajĩ? Magtarr haawai ¿jua hʌ̃ʌijem hedam magwe pãrau hag hipierr haba haajẽ pãach chaain dä̃i? ¿Pari jãg nʌm haigjã p'idk'a nʌm k'abá? hajim. 23 Mamʌ hich jãg Moiseeu jaau pʌarr hichaaur hamaaugau sabarhedam magwe pãachdëun chaain mehëu p'ʌʌrbich nʌmta, ¿jãgwia mua sĩi sabarhed woun monaautarr hoowiapai pãar mʌ dä̃i meeuk'a nʌ? hajim, mua sabarhedjã hʌʌrk'aba chirʌm hawia. 24 Magnaa hamag, Chik'am jaauju nʌm k'ai, wajap'a k'ĩirjunaata nem hagcha jaaubat; pari hoob jãg sĩi pãach k'õchagpierrta nem jaaumiet hajim.

¿K'aíuta Jesús pä̃ijĩ?

25 Mag k'apanag dak'ĩir Haai hi jëeujem deg hijẽjẽbk'am hoowia chi Jerusalenpien chi pörk'a narr k'ʌʌn hee hãaur k'ʌʌnau jũrr hamach k'apeenag, —¿Chamʌ́ har hamau t'õopäaig pʌr hauju hẽk'a nʌm woun k'abá cha hijẽjẽbk'am? haajeejim. 26 ¿Jãga jãg hõor pöm t'ʌnʌm dak'ĩir hamachigcha mag hiek'amamjã bʌ̃ʌrjã hi chig haba nʌmma? ¿Wa ya chi t'et'echaram k'ʌʌnaujã, “Jãata chadcha warrgarwe hich Hẽwandamaucha pä̃iju jaaujerr” ha nʌwa? haajeejim. 27 Pari mag k'ai, maadëu k'ap'ʌ nʌmgui haajeejim, jam hagá hi durr. Mamʌ chadcha hich Hẽwandamau pä̃iju ha jaaujerrcha bëewai chan hãbmuajã k'augbaju, jammuata bëeju k'ai. Magua jã har k'abamgui haajeejim jũrram k'ʌʌnau, chadcha hich Galileapierrk'a sim k'ap'ʌ narr haawai.

28 Mamʌ jũrram k'ʌʌnau mamagk'am hũrwia mag Haai hi jëeujem deg hichdëu jaau sĩerr haigmua hich Jesuu k'ĩesir hiek'amamua, —Magan pãraun mʌch chi wounjã k'ap'ʌnaa hĩchab mʌ durrjã k'ap'ʌ naabma hajim. Pari mʌ chan pãrau k'ĩirju nʌmjö sĩi mʌch k'ĩrau bëetarr k'abam. Mʌʌn hãb pãrau k'augba naab mamʌ, bʌ̃ʌrjã sëu chuk'u sĩerrʌmuata pä̃ijimgui hajim. Ma pãrau k'augba nʌmgui hajim, k'ai hagá. 29 Mʌchdëun mua hi k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, hi haar chirawia bëetarr haawai. Hichdëuta mʌ pä̃ijimgui hajim.

30 Hamachig magbapäaiwai warag hi pʌr hauju k'ĩirjujierram. Pari hagt'a
Hẽwandamau hi pʌr haupiju hora k'aba
harr haawai ni hãbmuajã hi pʌr hauba, sĩi
hich magpai sĩujierram. 31 Hãaur k'ʌʌnau
hi dɅi mag nʌm hee, hãaur k'ʌʌn k'apan
haig narr k'ʌʌnau hɅk'a nʌm hiek'au, —
Daau mag nʌm hich Hẽwandamaucha pɅiju
ha jaaujerr pierrwaijã, mʌg Jesuu nem wau
nʌrrʌm k'ãaijã hɅ̃rʌʌcha hag na hõrau nem
hooba haajem waubarju ha hiek'a naajim.

*Chi pörnaanau Jesús p*ʌr hauju hẽk'atarr

32 Moiseeu p'ã pʌarr hiek wajapcha
hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau hũurwai hõrau Jesús
higar hiek'a nʌm hũrbaawai hamach
garmua p'adnaan chi pörk'a narr k'ʌʌn
dɅimua guardianaan chi Haai hi jëeujem di
t'ʌajerr k'ʌʌn pɅijierram, hi pʌr haumk'ĩir.
33 Pari mag hich pʌr haumk'ĩir hich haar
hõor pɅi nʌmjã hich Jesuu k'ap'ʌ sĩerr
haawai hamag, —K'ũchpaita pãar dɅi mʌ
mʌig heegar chitabahab. Mʌʌn deeu mʌch
pɅitarr haar maju chirʌmʌugui hajim.
34 Mag mʌ petaawai pãrau mʌ jʌrju, pari
pöd mʌ baau haubajugui hajim, mag mʌ
chiraimaju haar pãar barju k'aba naawai.

35 Jesuu mag hiek'abapɅim hũrwia, chi
judionaan sereu p'öbaadëwia, jũrr hamach
wir haigpai, "¿Jamag maju jaau simta
mag pöd maadëu hi baaubaju hanʌm?
¿Wa deeum durr mawia jũrr parhoobam
k'ʌʌnag jawaan maju higwiata mag sĩwa?"
haajeejim. 36 "¿K'an ha simʌu mag maadëu
hi jʌrwiajã pöd hi sim haar chan barbaju
hanʌm?" haajeejim hamach heepai.

Hõor hiiupiejem dö

37 Ya hãbmiecha chi p'iesta hö nʌm hedta
chi wajapcharam hajim. Mag hed Jesuu
dʌnʌʌunaa t'et hiek'amamua hõrag, —Hãb
k'ãijã höbisi sim k'ai, mua wai chirʌm dö
k'ĩirta döbá hajim. 38 Hich Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai jaau simjö, chi mʌ hiekta hɅk'a
sim t'ãarbɅ heemuan hich mag sĩi hõor hi-
iupiejem döota k'umdʌ höbër sĩsimjö sĩeju
hajim.

39 Mag sim haiguin Jesuu hi hiek
hɅk'abarm k'ʌʌnaun Hẽwandam Hak'aarta
hauju ha sim hajim. Pari maagwai chan
hagt'a chi Hẽwandam Hak'aar bëeba sĩejim,
hich Jesujã hagt'a hich Haai haar hɅ̃gt'ar
maba sĩerr haawai.

*Hãaur k'*ʌʌnau Jesús higar naawai hãaur
k'ʌʌnau hi k'õchk'aba harr

40 Jesuu mag hiek'abarm hũrbaawai
hãaur haig narr k'ʌʌnau, "Mʌg wounan
chadcha Hẽwandamau hich hi jaaumk'ĩir
jʌr hautarrta jãg nʌrrʌm" haajeejim.
41 Maagwai hãaur k'ʌʌnau jũrr, "Keena,
jãan warrgarwe hich Hẽwandamau
pɅiju haajerr wounauwai" hanʌm hee,
tagam k'ʌʌnau, "HɅ̃hɅ̃, mag k'abam;
jãg woun chadcha cha jaau nʌmjö war-
rgarwe hich Hẽwandamau pɅiju jaaujerr
hak'iin, Galileapierr k'abak'am" haajeejim.
42 "Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,
Mesías mag warrgarwe hich Hẽwandamau
pɅiju jaautarran rey David k'ararr k'od haju
haajem, hi chaain hewagam k'ʌʌn bi heem
haju haawai. Maimua hi t'aabaawaijã Belén
p'öbör heeta hauju ha sim, hich Davijã
Belenpierr harr haawai. Magua mʌg woun
chan hag Mesías k'ababam" k'ajierram
jũrram k'ʌʌnau.

43 Mag Jesús higwia jũrram k'ʌʌnau
pogk'a jaaup'öo t'ʌnʌm gaaimua, hãaur
k'ʌʌn hi higar naawai hãaur k'ʌʌnau hi
k'õchk'aba hiek'a nʌrrjëe hajim. 44 Hãaur
k'ʌʌnaun hich Jesuuta warag preso pʌr
harraag hẽk'a naajim, pari mag nʌmta
hãbmuajã hi pʌr hauba sĩi sĩujierram.

*Chi t'et'em k'*ʌʌnau chan Jesús higar
k'aba naajim

45 Mag hamachig jaaubaawai chadcha chi
Haai hi jëeujem di t'ʌajerr k'ʌʌn wëtwia,
deeu bëewia, jũrr fariseonaan p'adnaan chi
pörnaan dɅi hãba narr haar wëtjierram
haajem. Magbaawai mak'ʌʌnau hamag, —
¿Jãgwia pãrau hi pʌr haibëebajĩ? hajierram
hanʌm.

46 Magbaa chi guardianaanau hamag
magjierram haajem:

—Marau chadcha hi pʌr haubëeba har-
ran, maachdëu hũurwai sĩi parhoobam
k'ʌʌn hiek'aajemjö k'abata nem jaau sĩerr
haawaita pʌr haubëebajimgui hajierram
haajem hamag.

47 Magbaawai chi fariseonaanau chi
guardianaanag, —¿Pãachpata hʌdʌraa
k'ũgurpi nʌ hajierram haajem, mag
hiek'aag? 48 Maach meeun judionaan
chi pörnaanaun k'ap'ʌnaa maach chi
fariseonaanaujã k'ap'ʌ nʌmgui hajierram
haajem, jãg woun chan Hẽwandamau pɅiju

jaaujerr Mesías k'aba sim. [49] Sĩi p'öbör
hee parhoobam k'ʌʌnaun chadcha harpii
naama. ¿Pari k'ani jãk'ʌʌnau Moiseeu p'ã
pʌarr ley k'ap nʌ? Jãk'ʌʌn Hẽwandamau
higbaju k'ʌʌn haawai sĩi chi maldisiem
k'ʌʌn k'abahab hajierram hanʌm.
[50] Magbaawaita tagam k'ʌʌnau mag nʌm
hee, hag na biek hãb hedaar hich Jesús dɤ̃i
hiyɤ̃ʌ hat'urtarr hag fariseo Nicodemo haa-
jerrau hich k'apeen hijũrr magjim hanʌm:
[51] —Keena, pari Moiseeu maachig ley
werpʌatarr gaai jaauwai, k'an gaaimuata
mag woun k'aibag wawaagpá ha k'ap haag
wajap'a hi hiek hũr hauba chan pöd hõor
hãbjã k'aibag waupi jaauju k'aba nʌm ha
simta, ¿jãga pãar mag hiek'a nʌ? hajim
hanaabá.
[52] Magbaa warm k'ʌʌnau hirig, —¿Pʌchjã
hagjö Galileapierrá hi kõit mag hiek'aag?
Mag chirabnaa, pʌdë Hẽwandam hiek p'ã
sim gaai jʌrbarí hajim hanʌm. ¿K'aíu
jaauwai mag Galileamuata Hẽwandam hi
jaaujem hãb k'ãijã höbërju ha sĩ? hajierram
hanʌm hirig.
[[53] Mag, chi p'iestajã höbaadeewai warag
t'um hagdaujö hamach diig hërëubaadëjim.

8

*H*ʌʌi deeum dɤ̃i sim hooimawia Jesús
haig haibëetarr
[1] Mag hamach diig hërëubaadeewai hich
Jesús jũrr Olivo durrsĩig petajim. [2] Maimua
hag noram hedp'erre deeu bëewi Haai hi
jëeujem deg sĩeichëjim. Mag hi maig
sĩeichëm k'aug hat'aawai hi haig hõor
bëe t'ʌnʌisijim. Magbaawai k'ʌt jupwi
Hẽwandam hiek jawaagpajim.
[3] Pari mag ya hirua jaaubaadëm heeta,
Hẽwandam hiek jawaag chi machnaanau
fariseonaan dɤ̃imua hi haig hʌʌi waibëe-
jierram. Mag hʌʌi hich jaai k'abamuata
wau wai sim hooimawia mag hi haig
waibëejierram. Mag waibëewia t'umaam
k'ʌʌn jã̃g daar [4] Jesuug magjierram:
—Maestro, mʌg hʌʌi hich jaai
k'abamuata wau wai sim hooimajierramgui
hajierram. [5] Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai
jaauwai, mʌgʌm hʌʌinan mokou bar wai
nʌmua warreta t'õopɤ̃ipi jaau sim. ¿Pua
hoowai jãga haju haai sĩ? hajierram hirig.
[6] Pari hamau mag hirig jëeu narran,
jũrr chaauraapai k'ãijã jaaubaawai juau
hogt'om hich magʌm gaaimuapai hi
k'aibag wawaag hajima. Pari hichig mag
jëeu nʌmjã hũrbamjö, chi Jesús warag heeg
hʌ̃t'ʌnaa jĩgk'ẽúapai jẽb gaai p'ãpɤ̃i p'ãpɤ̃i
hoo sĩejim. [7] Pari magʌmjã pʌaba mag
hichig p'ʌʌrba jëjëeu k'aawaita dʌnʌʌunaa
hamag, —Pãachdëu k'ap'ʌ jaau naawai
pãach hee har bʌ̃ʌrjã pekau chuk'u nʌm
k'ʌʌnauta nacha hi barjurauma hajim.
[8] Mag hiek'apɤ̃iwia, deeu heeg hʌ̃t'ʌ
hoo sĩsiwi, hũwaai jẽb gaai jĩgk'ẽúa p'ãpɤ̃i
p'ãpɤ̃i hoo sĩsijim. [9] Mag chi hʌʌi waiberr
k'ʌʌnau Jesuu hamachig mag hiek'abapɤ̃im
hũrbaawai jöoiraacharam k'ʌʌnta nacha
hök'ar hãhãbdö wët hahaugmamua tagam
k'ʌʌnjã k'ĩrab hërëudubjierram. Hãba chi
hʌʌi happaita maba haig sĩsijim. Mag
ya hamach numpai haadeewaita [10] deeu
dʌnʌʌunaa chi hʌʌiragta, —¿Jam nʌ pʌ
haiberr k'ʌʌn? ¿Hãbmuajã pʌ mokou barba
hërëubaadëjĩ? hajim.
[11] Magbaawai chi hʌʌirau, —Hʌ̃hʌ̃, ni hãb-
muajã mʌ chig habajimgui hajim.
Magbaa deeu hich Jesuupai hirig, —
Muajã pʌ chig habam. Petá, pari jãimua
hoob tag pʌch jaai k'abam dɤ̃i k'apes
hamgui hajim hirig.]

Jesuuta maach hat'eem hõtdauu

[12] Mag k'ur deeu haig hõor narr k'ʌʌnag
Jesuu magjim:
—Mʌʌta mʌg durr gaai wënʌrrʌm k'ʌʌn
hat'eem hõtdauu; chi mʌ dɤ̃ita nʌrrʌm
chan tag bʌ̃ʌrjã k'ĩchag hee nʌrrabamgui
hajim, mʌchdëuta hi hiiupinaa Hẽwandam
k'ĩirjugjã k'augpi chiraawai.
[13] Magbaawai chi fariseonaanau hirig
magjierram:
—Puan pʌchdëupaita wir haig pʌch jaau
sim. Jãg pua jaau sim chan bʌ̃ʌrjã baleeba
simgui hajierram, pʌchdëupaita pʌch jaau
sĩewai.
[14] Magbaawai Jesuu hamag magjim:
—Muan mʌchdëupaita mʌch jaau chirab
mamʌ, mua nem jaau chirʌmʌn chadcha
balee simgui hajim. ¿K'an jãgwi mag
chirʌ́? Mua mʌch bëetarr k'ap'ʌnaa
mʌigmua petaau mʌch chiraimajujã
mua k'ap'ʌ chiraawaita mag chirʌmgui
hajim. Pari pãach hiek'õoin pãachdëun
chad mʌ k'augba nʌmta mag mʌ jaau
naabma hajim jũrr hamag. [15] Pãraun
pãachdëu hoowai magjöo habaawaita sĩi

pãach k'ĩirjug heemuapaita mag chik'am jaaujemgui hajim. Pari mua pãar dënjö sĩi mag hõor jaauba chitʌmgui hajim. [16] Muata hõor jaau chirak'iin, sĩi mʌch happaimuata jaau chirʌm k'aba haawai muan chadcha nem hagchata jaaujugui hajim, hich mʌ pʌ̈itarrauta mʌ hipierr jaau sĩewai; hajapcharan hich mʌ Hayauma. [17] Pãrag Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaauwai, "Destignaan numiim k'ʌʌnauta chadcha nem hãba jaau nʌmʌn, mak'ʌʌnau jaau nʌm chadcha balee sim" ha sim. [18] Mag ley gaai destignaan numiim k'ʌʌnauta hãba jaauju haai nʌm ha sĩewai, maar chi jaau nʌm k'ʌʌnjã numí naabahab: Dau hãb, mʌchpaiu; maimua hãbak'ai, mʌ Hayaugui hajim, chi mʌ pʌ̈itarr. Magua mua mʌch higwia mʌʌta mʌg durr gaai wënʌrrʌm k'ʌʌn hat'ee hõtdauu haawaijã chadcha balee simgui hajim, mʌch Haai dʌ̈imuata mag jaau chiraawai.

[19] Magbaawai chi fariseonaanau, —Magan ¿jam sĩ pʌ haai? hajierram hirig.

Magbaawai Jesuu, —Pãrau chan mʌjã k'augba, ni mʌ Haaijã k'augba nʌmgui hajim. Pãrau mʌ hoo naawai mʌ k'ap'ʌ naak'iin, hĩchab mʌ Haaijã k'ap'ʌ naak'amgui hajim, hi jãga sĩerrʌ́.

[20] Jesuu mag hiek'amarr, Haai hi jëeujem deg ofrenda p'ëwi hag hãk'aajem haigta mag hiek'amajim, hichpai jaau simua. Pari hagt'a hi pʌr hauju hed k'aba harr haawai mag hichpai jaau sĩerr gaaimua hi pʌr haum hig narrjã hãbmuajã hi pʌr haubajim.

*"Pãach pekau hee n*ʌm chan mʌ chirʌm haar pöd barbam"

[21] Maimua hag k'ur nʌʌpai hawi deeu hich Jesuupai haig narr k'ʌʌnag magjim:

—Mʌ petaawai pãrau mʌ jʌrju, pari hãbmuajã mʌ baaubamgui hajim. Pãarta pekau hee wënʌrrʌmʌn, hich hag heepai pãar k'ëchwi mʌ mam haarjã pãar pöd barbamgui hajim.

[22] Mamʌ hirua mag simjã k'augba, chi judionaanau warag hamach k'apeenagta, —¿Wa juau hichdëupai hich t'õopʌ̈iju k'ĩirju sĩewaita mag hi sĩeimam haar pöd maach barbaju ha sĩwa? haajeejim.

[23] Pari sĩi warag mag k'augbata jaau nʌm hũrwia Jesuu hamag magjim:

—Mua pãrag mag chirʌmʌn, pãar mʌig heegarm k'ʌʌn haawai hich mʌig heegarpai nʌisijuuta jaau chirʌm. Pari mʌ hã̃gt'arm haawai deeu mʌch chirarr haar majugui hajim. Magnaa hamag, Pãar mʌg jẽb gayam k'ʌʌn k'abahab, pari mʌ chan pãarjö mʌg jẽb gayam k'abamgui hajim. [24] Maguata pãrau mʌʌta hich Hẽwandamau pʌ̈iju ha jaaujerr k'abampii hawia mʌ higbam chan, chaig mʌchdëu jaau chirarrjö, pãach pekau heepai k'ëchwi mʌ mam haarjã pãar pöd barbamgui hajim hamag.

[25] Mag hũrwia chi judionaanau hichigcha, —¿Magan pʌ k'aíuma? habaawai, hich Jesuupai deeu hamag hiek'amamua magjim:

—Ya mua pãrag mʌch jaaujeewai, ¿k'an hatcha tag mua jaaubarju? hajim. [26] Mʌch garmuan mua pãar jaauju hak'iin, jaauju pöoma chirʌm. Mamʌ magʌmta jaauba, hãba chi mʌ pʌ̈itarrau jaaupitarrpierrpaita jaau chitʌmgui hajim. Pãrau mʌ hiek hʌ̈k'amap'a naab mamʌ, mua jaau chirʌmʌn t'um chadcharaugui hajim, chi mʌ pʌ̈i simjã chadchata hiek'aajeewai.

[27] Pari mag hich Haai higwia par jajaauk'amjã pöd k'augbajierram. Mag hichdëu jajaauk'amjã k'augba habaawaita [28] hamag magjim:

—Jãg nʌʌ hawia ya pãachdëucha mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa pakuls gaaicha meerp'ënaa jiirjop sĩubaawaita pãrau mʌ higwia, "Jãgan chadchata hich Hẽwandamau pʌ̈iju haajerr hajiebma, jãguata jãg sĩi hich k'ĩrau nem wauba haajeejim" hajurau. Maiguin chadau pãrau k'ap'ʌ hajugui hajim, mua hãba mʌch Hayau mʌchig jaaupimampaita hõragjã jaaujerr. [29] Hich chi mʌ pʌ̈i sim mʌ dʌ̈i sĩewai, mua mʌch Hayau nem k'õsimpaita waaujeewai hirua sĩi mʌrʌg hoobamjöo haba haajemgui hajim.

[30] Jesuu mag hiek'abarm hũrwia hõor pöm hi hiek hʌ̈k'ajierram.

*H*ẽwandam chaain k'abamʌn sĩi pekau chognaanau

[31] Maimua hich Jesuupai judionaan mag hich hiek hʌ̈k'atarr k'ʌʌnag magjim:

—Pãarta jãg cha mua jaau chirʌm hiek pãachdëu hʌ̈k'abarmta hogdʌba hich mag mʌ hipierr wënʌrrʌmʌn, magan chadcha pãar mʌ k'apeenaugui hajim. [32] Mag hamʌn

magan chadcharam hiekta pãrau k'augju.
Mag chadam hiek pãachdëu häk'abarmua
ya tag pãar chik'am chogk'aba nʌisijugui
hajim hamag.

33 Magbaawaita jũrr tagam k'ʌʌn hagjö
haig narr k'ʌʌnau, —Maran jöoi Abrán
chaain hewagam k'ʌʌnau; maar mag sĩi
chik'aman chognaanjã k'aba nʌmgui ha-
jierram. Mag nʌmta, ¿jãga pʌ hiek mag pʌ
hiek häk'abarmuata tag chik'am chogk'aba
nʌisiju ha sĩ? hajierram hirig.

34 Magbaawai Jesuu jũrr hamag, —Har
pekau waaujem k'ʌʌnan chadcha t'um
pekau chognaanaugui hajim. 35 Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, sĩi chik'am chogk'a p'idk'a sim chan,
hich p'idk'a sim degam k'ʌʌn chaai k'aba
haawai, ham däi sĩerram hiek sĩerraba
haajem. Pari chi dik'ʌ chaai magba,
t'aababarwe ham chaaik'a sĩsierr hich
mag ham däi sĩsiejemgui hajim. 36 Pekaúa
pãar hich chognaanjö wai simta mʌch
chi Hẽwandam Hiewaauta mag pekau jua
heemua pãar höbeer hat'amʌn, ya tag hi
chog k'aba, chadcha höbërm hiekta höbër
nʌisijugui hajim. 37 Magnaa, Mua k'ap'ʌ
chirʌmgui hajim, pãar Abrán chaaink'a
nʌm. Pari mag hi chaain hanʌmta
pãachdëu mʌ hiek hũrmap'a nʌm gaaimua
warag mʌ t'õopäimjã k'õsi nʌm. 38 Muan
mʌch Haai däi chiraawai hi däi k'augtarrta
pãrag jaaujem. Maagwai pãraujã hich
hagjö pãach hayau pãachig jajaauk'amta
waaujemgui hajim.

39 Magbaawai deeu hamachdëu, —Maar
hayan Abranaugui hajierram.

Mamʌ magbaawai hich Jesuu hamag, —
Pãachdëu jaau nʌmjö pãar chadcha Abrán
chaain hak'iin, hich Abranau haajerrjöta
pãraujã haajeek'amgui hajim. 40 Pari magba
haawai hich Hẽwandamaucha mʌchig
jaautarrta meerba jaau chitaawaijã pãrau
warag mʌ t'õopäim k'õsita haajemgui
hajim. Abranau chan jãg pãar dënjö
chik'am t'õoju hẽk'aba haajeejimgui
hajim. 41 Magnaa, Pãar chan Abrán chaain
k'abamjöta nʌmgui hajim. Maguata jãg
pãach haai chi hãbak'aíu nem waaujemjöta
pãachdëujã haajemgui hajim.

Magbaawai hamachdëu sereu
p'öbaadëwi, —Maar chan noo chaain
k'abam. Maran haai hãbpaita wai nʌmgui
hajierram: Hẽwandam. Hẽwandamta maar
Haai charaugui hajierram.

42 Magbaawai Jesuu magjim:

—Chadcha Hẽwandamta pãar Haai
hak'iin, pãrau mʌjã daupii wai naak'amgui
hajim, hich Hẽwandamau pʌiwiata cha
pãar däi mag hiek'a hoo chiraawai. Mʌ
chan sĩi mʌch k'ĩrau bëetarr k'abam;
mʌʌn hich Hẽwandamaucha hich haarmua
pʌiwiata mʌg chitʌmgui hajim. 43 Mag
hijẽjẽbagmamua hich Jesuupai hamag, Mua
k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, jãgwi pãrau pöd
mua jaau chitʌm hiek k'augba nʌ. Jãg
k'augba nʌmʌn, pãachdëu hũrmap'amjö
hũr naawaiugui hajim. 44 Magnaa hamag,
Pãar haai mepeer k'abahab hajim.
Maguata pãar hi dënk'a naawai hirua
nem jajaauk'amta waum k'õchk'aajerram.
Mepeer warrgarwe hõor t'õomie k'abahab
hajim. Hirua nem jaau sim chan bã̃ʌrjã
chadam hiek k'abamta jaau sĩerrʌm. Hirua
chadcha nem jaautarr chuk'um. Jãg
hirua sëuk'a nem jaauwai hich k'apta
jaauba haajeeb hajim, sëunem sĩerraawai.
Magua hichta sëu paraam k'ʌʌn haaik'a
sĩerrabahab hajim hamag. 45 Pãach mag
hi chaaink'a naawaita mua chadcha nem
jaau chitʌmjã pãrau häk'aba nʌmgui hajim.
46 Pãar mʌg t'ʌnʌm hee, ¿k'aíu bã̃ʌrjã
sëuk'aba mʌrʌg, "Pʌ pekau wai sim" haju
haai sĩ? hajim hamag. Mʌ chan bã̃ʌrjã
pekau chuk'u chitʌmgui hajim. Mag
chitaawai muan chadcha nem hagchata
jaau chitʌm. Pari magʌmjã ¿jãgwi pãrau
häk'aba haajemma? hajim. 47 Har chadcha
Hẽwandam chaaink'a nʌm k'ʌʌnaun hi
hiek hõrau jaau nʌm hũurwaijã häk'am
k'õsi häk'aajerram. Pari pãar Hẽwandam
chaain k'aba haawai pãrau hi hiek häk'aba
nʌmgui hajim.

Cristo Abrán t'aabaju nawe sĩerrajim

48 Mag hamachig, "pãar chan Hẽwandam
chaain k'abamgui" habaawai, chi judion-
aanau hirig, —Chadchata pʌʌn jãgan
Samariapierrau, maimua dösãtauta pʌ pör
meu sĩebahab hajierram hichigcha.

49 Magbaawai Jesuu, —Mʌ dösãtau pör
meuba chirʌmgui hajim. Mʌg chitʌm
haiguin mʌʌn sĩi mʌch Haaita t'ö hiek'a
chitʌm. Pari maagwai jũrr pãrau mʌ Haaijã
högk'aba, warag mʌchta dösãtaujã pör meu
chirʌm haajemgui hajim. 50 Mʌ Hayaun

chadcha hõraujã mʌrʌgta hee hapim k'õsi sĩeb mamʌ, mʌchdëu chan mʌrʌgta hee habat haba chitʌmgui hajim. Pari jãg pãrau mʌ hiseg nʌm paran hichdëuta pãar dẍi hichdëu k'ap hajugui hajim. [51] Magnaa, Hĩs mua chadcha chi mua jaau chirʌm hipierraa sim woun chan t'õbaju ha chirʌmgui hajim hich Jesuu.

[52] Pari magbaawai chará chi judionaanau, —Hĩsta chadcha marau wajap'a pʌ k'ap'ʌ nʌm: Pʌʌn chadcha pör hee dösãt wai simuata mag hiek'api simgui hajierram. ¿K'ani Abranjã meewia maimua tagam k'ʌʌn hagjö Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnjã t'umaa hötarrta mag pʌ hipierraa nʌm k'ʌʌn chan k'ëchbaju ha nʌ? [53] ¿Wa pʌʌta maar haai Abrán k'ararr k'ãaijã hatcha chirʌ́wa? hajierram. ¿Pua k'augbata sĩ hajierram, Abrán meewia tagam k'ʌʌn chi Hẽwandam hiek jaaujerr k'ʌʌnjã t'um hötarr? Magtarrta, ¿pʌ k'ai hagá hajierram hirig, mʌig maar hee mag pʌch t'ö hiek'acheeg?

[54] Magbaa Jesuu, —Mua mʌchdëupaita mʌch t'ö hiek'ak'iin, mua mag mʌch t'ö chirʌmjã bʌ̃ʌrjã baleeba simgui hajim. Pari chadcha chi mʌ t'ö hiek'anaa mʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hʌ̃rpai hapi simʌn hich mʌ Hayaugui hajim. Wajapcharan har pãrau hi higwia pãar Hẽwandam haajemma, jãguata t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã mʌchta hʌ̃rpai hapi simgui hajim. [55] Mag pãachdëun, hiita pãach Hẽwandam hanaab mamʌ, pãrau hi k'augba nʌmgui hajim. Muan chad hi k'ap'ʌ chirʌm. Mua chadcha hi k'ap'ʌ chirʌmta hi k'augbam hak'iin, maiguin mʌʌn sëunem pãar dẍi hãbata chirʌm. Pari mua chadcha hi k'ap'ʌ chitʌm; magua mua hi hipierraata nem waaujemgui hajim. [56] Pãar jöoi Abrán honee hajim, Hẽwandamau hichig chaai deebarmua jũrr chaain hĩiubaadeeu hewag paawai mʌ bëejujã k'ap'ʌ sĩerr haawai. Maimua ya chadcha mʌ pierrum hoobaawaijã hi honee hajimgui hajim hamag.

[57] Magbaawai chi judionaanau hich Jesuug, —Mag hiek'a sim chan hagt'a cincuenta añojã k'aba sim. Mag simta, ¿mag pua Abrán hoojim ha sĩ? hajierram hirig.

[58] Magbaa hich garmua, —Mʌʌn Abrán t'aabaju nawe hich mag chirajimgui hajim hamag.

[59] Hamachig magbaawai chará ya mokou hi baraag hẽk'a naajim. Pari mag nʌm hee, sĩi hich hiiu haawai, hõor hee t'eerbabag warag hichta daaupabaadëjim, Haai hi jëeujem degmua.

9

Bi heewe dau k'ĩsu t'aabatarr Jesuu monaautarr

[1] Mag hich mokou baraag hẽk'a nʌm hee, Haai hi jëeujem degmua höbërwia Jesuu woun hãb bi heewe dau k'ĩsu t'aabatarr hooimajim. [2] Mag hoobaimaawai maach hi dẍi hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnauchata marau maach Maestroog jëeujim, hajapcharan hich Jesuugma, jãgwi mag woun dau k'ĩsu t'aabajĩ: ¿hich dënnaan pekau gaaimua hajĩ, wa hichdëucha pekau wautarr gaaimua hajĩ? [3] Mag hichig jëeubaawai Jesuu magjim marag:

—Jã chan hich pekau gaaimua k'aba, ni hich dënnaan pekau gaaimuajã k'abajimgui hajim. Jãg t'aabatarran, jãan jãg dau k'ĩsu sim gaaimua Hẽwandamau hich jua t'eeg hõrag hoopiegta jãg t'aabapijimgui hajim. [4] Magnaa marag, Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, hãsdaaupaita p'idk'aajem. Hedau k'ëubaadeewai tag p'idk'aba haajem. Hich hagjöta simgui hajim, Hẽwandamau nem waupi sim wawaagjã. Magua muajã mʌch meebam haig chan jua hʌ̃ʌijem hed hawiajã mʌch pẍitarrau jaaupẍitarr p'idag pʌaba hich mag wau chitajugui hajim. Magbamʌn mʌg chitawi mʌ meebaadeewai ya tag magʌm p'idag wauju k'aba haadëjugui hajim. [5] Mʌʌta mʌig heegar mʌg jẽb gaai chirʌm haiguin mʌchta hõor hat'eem hararagaugui hajim.

[6] Maimua mag hiek'anaa, jẽb gaai hichö t'unaa, mag hichö heepai jẽb wãwak'a waunaa, hagua chi dau k'ĩsu k'itarr dau p'uurpẍijim. [7] Mag p'uurpẍinaa hirig, —Jãimua Siloé hee mawia pʌch dau sũgbapẍimí hajim.

Mag t'ʌrrdö Siloé hanʌm maach meúan "pẍitarr" ha simʌu. Hichig mag jaaubaawai chadcha chi dau k'ĩsu k'itʌmua mawia hich dau sũgbapäaiwai daujã wajaug haadëjim hanaabá. Mag, hag na dau k'ĩsu k'aba sĩerrjö dau monakk'a hich di haar barjim haajem. [8] Mag daujã wajaug sĩsim

hoobaawai hi dɄi di dak'a naajerr k'ʌʌnau
maimua hag nawe sĩi dich nʌm k'ʌʌnag
hi nem hinagdam jëeu sim hoojerr k'ʌʌn
dɄimua hamach wir haigpai, “¿Ma, jã har
dau k'ĩsu k'itarr sĩi hõor dich nʌm k'ʌʌnag
dau hap'ʌʌ nemdam jëeujerr k'abamá?”
haajeejim hanʌm.

9 Magbaawai hãaur k'ʌʌnau, “Chadcha,
hichma” hanʌm hee, jũrr bigaaum k'ʌʌnau,
“Hãhã, jã chan har k'abam, sĩita harjöo
simgui” haajeejim haajem.

Pari magbaawai hamau mag nʌm hee,
jũrr hichdëu, “Mʌ hich har k'abahab” haa-
jeejim hanʌm.

10 Hamachig magbaawai, —¿Magan jãga
jãg pʌ daujã wajaug haadëjĩma? ha jëeujee-
jim hanʌm hamach garmua.

11 Magbaawai hichdëu, —Jãan woun
hãb har Jesús haajemuata hichö hee jẽb
wãwak'a waunaa, hagua mʌ dau p'uurnaa
mʌrʌg, “Chum Siloé hee mawia pʌch dau
sũgbapɄimí” habaawai, chadcha mua hi
hipierr mawia mʌch dau sũgbapäaiwaita
chadcha mʌ daujã wajaug haadëjimgui
haajeejim haajem hamag.

12 Magbaawai deeu hamachdëu hirig
jëeumamua, —¿Jam sĩ mag pʌ dau
monaautarr woun? habaawai, —Mua
k'augbam jam sim k'ai haajeejim hanʌm
hichdëu.

Fariseonaanau mag chi dau k'ĩsu k'itarrag jëeutarr

13-14 Pari Jesuu mag hichö jẽb hee waau-
rëunaa woundam dau k'ĩsu k'itarr mon-
aautarr jua hãi k'eeujem hed harr haawai
fariseonaan haar hi warrjierram haajem.
15 Mag hamach haar wai barbaimaawai hirig
jëeumamua, —¿Jãga jãg pʌ daujã wajap'a
chirsijĩ? hajierram hanʌm.

Magbaawai hi hiek hirua jaaubaadëwi,
—Hichö hee jẽb waaurëunaa mʌ dau
p'uurpɄinaa, hʌpi jaaubaawai, hi hipierr
hawiata mua wajap'a hoo chirsijimgui
hajim haajem.

16 Hirua magbaawai chi fariseonaan hee
hãaur k'ʌʌnau, —Chi pʌ dɄi magtarr woun
chan magan Hẽwandamau pɄitarr k'abam;
maguata mʌg jua hãʌijem hedjã hʌʌrk'aba
simgui hajierram haajem.

Pari maagwai jũrr hãaur k'ʌʌnau, —Pari
hi Hẽwandamau pɄitarr k'aba hak'iin, ¿jãga
hirua jãg Hẽwandam jua t'eegau hõor mon-
aaubarju? Pekau paraam k'ʌʌnau chan pöd
hi dënjö jãgbamgui haajeejim hanʌm.

Hamach magp'öbaadëm gaaimua warag
hamach heepaijã hihãba hiek'aba nʌm
hiek'au 17 warag chi dau k'ĩsu k'itarragta,
—Pua k'ĩirjuawai ¿k'anim woun hagá? Pʌ
dauta hirua monaautarr haawai puata hi
jaauju haai chirʌmgui haajeejim hanʌm
hirig.

Magbaawaita hichdëu, —Mua hoowai
merag chuk'u sim, jãan hich Hẽwandam jua
t'eegau nem wau nʌrrʌmta jãg nʌrrʌmgui
hajim haajem.

18 Pari mag dau k'augba k'itarrta dau
wajap'a monaau sĩsimjã judionaan chi
pörnaanau hɄk'amap'a naajim hanaabá.
Mag hɄk'amaaugau, hi hiek warag hi
dënnaanta t'Ʉrkʼa hauwi hamagta, 19 —
¿Chadcha mʌg woun pãar chaairá? hajim
hanʌm. ¿Pãachdëujã pãrau chadcha bi
heeweta dau k'augba t'aabajim hanʌ́? Magtarrta ¿jãga hĩs jãg dau wajap'a
hoo simma? ha jëeujierram haajem chi
dënnaanagcha.

20 Magbaawai chi dënnaanau, —Hi chad-
cha maar chaai k'abahab; haauwai chad-
cha bi heeweta dau k'ĩsu k'itabajieb ha-
jierram haajem. 21 Pari hi dau monaau-
tarr chan marau k'augba nʌm, jãga haw-
iata hĩs jãg dau wajap'a sĩsi, ni k'aíuta hi
dau monaaubarm k'ai. Hichigchata jëeubat
hajierram hanʌm. Ya hi chi jöoi haawai
hichdëuta hirua pãrag jaauju haai sĩebá
hajierram haajem hamag.

22 Pari hamau jaaumap'a magpai jaau
narran, har Jesús higwiata chadcha hich
warrgarwe pɄiju haajerrta jãg nʌrrʌm ha
hiek'a nʌm k'ʌʌnan judionaan chi t'et'em
k'ʌʌnau Hẽwandam hiek jaaujem degjã
tag dubpiba haag ya hibëp nʌm k'ap'ʌ
narr haawaita magpai jaau naajim hanaabá.
23 Maguata hamau sĩi, “Hichigta jëeubat,
ya hi chi jöoi k'abahab hichdëucha pãrag
k'ap jawaag” haajeejim haajem warag chi
fariseonaanagta.

24 Magbaawai hi hiek chi t'et'emnaanau
deeu hichchata t'Ʉrʼ haunaa, —Chadcha
Hẽwandam dak'ĩir meerba marag jaaubá
hajierram hanʌm. Hoob Jesuuta pʌch mon-
aaujim ham. Marau k'ap'ʌ nʌmgui hajier-
ram hanʌm, jãan pekau pöm sĩerrʌm.

25 Magbaawai hichdëu, —Mua chan
k'augba chirʌm, hí mag pekau pöm sĩ wa
pekau chuk'u sĩ ha chirajim haajem hirua.
Hãba mua k'ap'ʌ chirʌmʌn, warr chadcha
mʌ dau k'ĩsu chirajim, pari magtarrta hĩs
mua wajap'a hoo chirʌm. Maata mua k'ap'ʌ
chirʌmgui hajim hanʌm hamag.
26 Magbaawai hũwaai hamachdëu wajap'a
jëjëwagmamua, —¿Ma jãga hajĩma pʌ dʌ̃i?
¿K'anta jãgjĩ pʌ dau heerdʌpieg? hajierram
hanʌm hirig.
27 Magbaawai hichdëu, —Ya k'abá mua
pãrag jaaubarmgui hajim hanʌm. Magʌmjã
pãrau hʌ̃k'ab nʌm. Mag nʌmta ¿k'an
hatchata deeu hũwaai jaaupi nʌmma? ¿Wa
mag jaaubaawai hi hiek hʌ̃k'awia pãachjã hi
k'apeenk'aagwa? hajim haajem.
28 Magbaawai hirig hich k'ĩircha hiek'a
t'ʌnʌʌuwia magjierram haajem:
—Pʌchin pʌ hi higar chirama; pari
maran Moisés higarta nʌm. 29 Marau
k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, Moiseegan
hich Hẽwandamauchata hiek'ajim; pari jã
chan marau k'augbamgui hajierram haa-
jem, jammuata jãg nʌrraichëjim k'ai.
30 Magbaata hirua mag chirajim haajem:
—Hʌ̃k'abam. Magan pãrau chan k'augba
naabma hajim hanʌm, jammuata hi bëejĩ;
pari mag simuata mʌ dau monaaupʌ̃ijim.
31 Maadëu k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm,
sĩi parhooba pekau pömk'am k'ʌʌn hiek
Hẽwandamau hũrba haajem. Hirua hũur-
jemʌn, hichig jëeunaa hich hipierraa nem
wau nʌm k'ʌʌn hiekta hũurjem. 32 Pãraujã
k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, bʌ̃ʌrjã hag
na hõrau mʌg mʌjö bi heewe dau k'ĩsu
t'aabatarr k'ʌʌn dau wajaug paa hau nʌm
hanʌm hũrba haajem. 33 Mʌg mʌ dau
wajap'a hapitarr woun hich Hẽwandamau
pʌ̃itarr k'aba hak'iin, hirua jãgʌm nem
pöd wauba haajeek'amgui hajim haajem
hamag.
34 Hamachig magbaawai sereu
p'öbaadëwi hirig, —Pʌ sĩi dau haug pekau
pöm t'aabatarrta, ¿k'ani mag sĩma? ¿Wa
puata maar k'ãaijã k'apcha sĩwa hajierram
hanaabá, marag jawaag?
Maimua tag Hẽwandam hiek jaaujem
degjã dubpiba, warag hamach haigmua hi
jʌrpʌ̃ijierram haajem.

K'ap'ʌ nʌm hanʌmta dau k'ĩsumjö nem
waaujem k'ʌʌn

35 Chi judionaanau mag woundam dʌ̃i
magtarr Jesuu k'aug hat'ajim. Maimua hag
k'ur chi woundam hoobaimaawai hich Je-
suu hirig, —¿Pua chadcha Hemk'ooi Hiewaa
hiek t'ãraucha hʌ̃k'a chirʌ́? ha jëeujim.
36 Magbaawai jũrr hichdëu, —Señor, ¿ma
k'aiuma? Mʌrʌg wajap'a jaaubá hajim, mua
k'ap'ʌ haadeewai hi hiek hʌ̃k'aag.
37 Magbaawai, —Pari ya k'abá pua mʌ
hoo sima; mʌchta pʌ dʌ̃i hiyʌ̃ʌ chirabahab
hajim jũrr hich Jesús garmua hirig.
38 Jesuu hichig magbaawai, hi k'ĩirp'ee
t'ʌk'öonaa hirig, —Señor, hĩsin mua chad-
cha k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, pʌʌta hich
Hẽwandamau pʌ̃itarrau.
39 Magbaawai Jesuu hirig magjim:
—Mʌ bëetarran, k'aíuta chadcha
Hẽwandam hiek hʌ̃k'a sĩ wa k'aíuta hʌ̃k'aba
sĩ ha k'ap hamk'ĩirta bëejimgui hajim.
Har dau k'ĩsu k'it'ëem k'ʌʌnjö hamach
k'aibag hee nʌm k'ap'ʌ nʌm k'ʌʌn peerdʌ
haunaa hĩchab har jũrr wajap'a nʌm hanʌm
k'ʌʌnta hamach pekau gaaimua k'ĩchag
heemjö nʌm jawaanta bëejimgui hajim.
40 Jesuu magbarm hũrwia fariseonaan
heem hãaur k'ʌʌn haig narr k'ʌʌnau
hirig, —Pʌrʌgan magan maran dau k'ĩsuta
naabma hajierram.
41 Magbaawai Jesuu, —Pãar chadcha
dau k'ĩsu naawaita jãg naak'iin, pãar
pãach pekau gaaimua kulp pömcha k'aba
naak'amgui hajim. Mamʌ magba pãar hiek
mag wajap'a k'ap'ʌ nʌm hanʌmta juau jãg
nem k'aigba waum k'õchgau mʌ higbam
gaaimuata, pãar Hẽwandam dʌ̃i hiekk'õr
pöoma nʌmgui hajim Jesuu hamag.

10

*Oveja t'ʌ*amie hich nemchaain dʌ̃i

1 Maimua mag hiek'amamua Jesuu
hamag mʌg ejemplo jaaujim:
—Har oveja p'ãark'a t'ʌnʌm haar dubaag
hẽk'a simta puertdi garmua dubba sĩi chi
t'uur p'ʌʌrdʌ sim hʌ̃rta waaidʌ dich sim
wounan, maan sĩi nem jĩgmie haawaita mag
simgui hajim. 2 Pari magba puertdi garmu-
ata dub simʌn, ma chi pastorrau, chi t'ʌa.
3 Magʌg mag chi oveja hierr p'ãark'a t'ʌnʌm
puertdi haig simuajã hʌdʌraa dubpijugui
hajim. Mag dubwi chi pastor hamach hoo
p'ë wai nʌrraajemua haawai hamach t'ʌ̃r
gaai t'ʌ̃rbaimaawai hamachdëujã hi k'aug

haaujerram. Mag warag dawag p'ë harwia [4] ya t'um daau paauk'abaadeewai, ham
na dʌnʌisie hamachdëujã hi hẽudee weetjemgui hajim, ya hamach hich mag p'ë
wai nʌrraajem dʌ̈i haawai. [5] Pari magba
jũrr hõor hamachdëu k'augbam k'ʌʌnauta
ham t'ʌ̃rchëk'iin, mag dʌ̈i chan wëtba,
warag parhoobata k'ap'ig p'öbaadëjugui
hajim, hi hökgau. Hamau hamachdëu hõor
k'augbam k'ʌʌn hiekjã k'ap'ʌ haajemgui ha
jaaumajim Jesuu.

[6] Jesuu mag hamag jaaumarran, jãg chi
oveja t'ʌajemua hich nemchaain hoopaar
p'ë wai nʌrraajemjö hiruajã hich hiek hʌ̈k'a
nʌm k'ʌʌn dʌ̈i hich hagjöta haajem ha sim
hajim. Pari mag jaaumamta haig hi hiek
hũr narr k'ʌʌnau pöd k'aug hauba, sĩi oveja
chaarta jaau simpii naajim.

Jesús chi Pastor chaar

[7] Maimua deeu hich hag hiekpai higwia Jesuu hamag, —Muan chadcha pãrag,
"Mʌʌta mak'ʌʌn oveja duubjem puertdiiu" ha chirʌmgui hajim, hõor hi hiek
hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnan hi gaaimuata hʌ̃gt'arjã
höbërju higwia.

[8] Maimua chi fariseonaan k'ĩir
hiek'amamua, 'Har mʌ bëeju nawe sëuk'a
hamachdëupai hamauta Hẽwandam hiek
jaau nʌm hawia sĩi hõor k'ũgurnaa
hamachigta hee hapiejem k'ʌʌnan nem
jĩgk'amienaugui hajim. Pari jãg oveja
charau hamachdëu hõor k'augbam k'ʌʌn
hiek hasekasba haajemjö, mʌg chadcha
mʌ hiek hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnau chan par
ham mag sëuk'a wënʌrrajieb mamʌ, ham
hiek hasekasbajierramgui hajim. [9] Magnaa
hamag, Mʌʌta puertdi charau; chi mʌ
hiek hʌ̈k'a nʌm gaaimuata peerdʌ nʌm
k'ʌʌnan chadcha mʌ dënk'am hiekta
mʌ dënk'a nʌisimgui hajim. Chi mag
nʌisim k'ʌʌnagan, jãg chi pastorrau hich
nemchaain wajap'a hoopaar p'ũak k'öpi
wai nʌrraajemjö, muajã hĩchab ham t'ʌa
wai chitajugui hajim.

[10] 'Pari magba har sëuk'a chik'am
k'ũguurjem k'ʌʌnan, chik'am hõorta
jũrr hamachig paa haumam gaaimua
chik'amnaan ovejata jĩgk'a haumamjö
sĩerrjëemgui hajim. Mag nʌmʌn pari
sĩi hamach hiek hʌ̈k'abarmuata chadcha
peerdʌju ha jaauwai warag hʌdʌʌr
hʌ̃gt'archa höbërpiejem hiekjã hũrpiba,
hõor k'ĩirjug hãrpʌ̈i nʌmta mag nʌrrjëe
haajemgui hajim. Mamʌ mʌ chan ham
dënjö magaagta bëebajim. Mʌʌn sĩi
mʌchdëu Hẽwandam hiek jaau chitʌmta
hʌ̈k'abarmʌn, hich mag hi dënk'a
wënʌrranaa mʌig heegarwejã honee
hamk'ĩirta bëejimgui hajim. [11] Magnaa,
Mʌʌta Pastor chaar chi wajapcharamʌugui
hajim. Pastor chi wajap'am habarmʌn
hich nemchaain peerdʌ hawaagjã hichta
hʌdʌraa t'õopiejemgui hajim. [12] Pari
magba har pastor hanʌm k'ʌʌnjã sĩi
p'atk'on hat'eepai t'ʌnʌm k'ʌʌnan, lobou
nemchaain pʌraan hurum hoowaijã warag
hamachta k'ap'igbaadeejem. Hamach
nemchaain k'aba haawai bʌ̃ʌrjã ham gaai
mas k'aba sim. Mag warag parhooba
nemchaain dau hap'ʌʌ haaidʌpiejemgui
hajim. [13] Mag warag pastornaan
hanʌmta hamachdëupa högk'awia k'ap'ig
p'öbaadeejemgui hajim, nemchaain t'ʌam
k'õchgau k'aba sĩi p'atk'on hat'eepaita
naawai.

[14-15] Maimua mag hiek'amamua deeu
hichdëupai, 'Mʌʌta Pastor chaar chi
wajapcharamʌugui hajim hich higwia.
Hich jãg mʌ Hayau wajap'a mʌch k'ap'ʌnaa
muajã mʌch Haai k'ap'ʌ chitʌmjö,
mʌch higar nʌm k'ʌʌnjã mua k'ap'ʌ
chitʌm; maagwai hamachdëujã mʌ k'ap'ʌ
haajemgui hajim. Chadcha mʌch dën
haawai mua ham kõit hʌdʌraa mʌch
t'õopijugui hajim, ham peerdʌ hawaag.
[16] Pari hagjö deeum k'ʌʌn t'ʌnʌmgui hajim,
mʌg israelnaan k'abam k'ʌʌn. Mak'ʌʌnjã
mua hãbamʌg jʌr p'ë haujugui hajim,
hamaujã mʌ hiek hũrbaawai hʌ̈k'amk'ĩir.
Mag, israelnaan dʌ̈i pap hãbam dënk'a
nʌisiewai mʌchta ham Pastork'a chitajugui
hajim, hamach t'um hãba t'ʌa wai chitaag.

[17] 'Magua, mag pastor wajap'amjö hõor
kõit hʌdʌraa mʌch t'õopiju haawai mʌ
Hayau mʌ daupii wai simgui hajim. Pari
mag hʌdʌraa mʌch t'õopiwiajã deeu hiiu
p'iidʌjugui hajim. [18] Mag mʌch t'õopiju ha
chirʌm chan, hajués chik'amnauta mʌrʌg
magpi naawai k'aba, mʌch k'ĩrauta hõor
kõit mʌch t'õopijugui hajim, ham peerdʌ
hawaag. Mʌ Hayau mʌrʌg magta hapitarr
haawai mua chadcha hʌdʌʌr mʌch t'õopiju
haai chirʌm. Pari deeu hũwaai mag hiiu
p'iidʌagjã jua t'eeg chirʌmgui hajim ham

jãg daar.

19 Pari chi judionaan chi pörnaanau Jesuu
mag hiek'abarm hũrbaawai, hamach pem
haawai, deeu hũwaai sĩi chum haaip'ur
hiyÃʌ hihãbajã k'aba nʌisim hiek'au,
20 k'apank'am k'ʌʌnau warag hamach
k'apeenag, —¿K'ant'ee pãrau hi hiek hũr
nʌma? Jã sĩi hich pör hee dösãt bën wai
simua lökö sĩewaita mag hiek'a sĩebahab
haajeejim, chi Jesús higwia.

21 Pari magbaawai hãaur k'ʌʌnau mag
nʌm hee, jũrr warm k'ʌʌnau, —Pãar dak
pör hee dösãt bën paraam k'ʌʌnau hi
dënjö mag hiek'ajupa hanaajim. ¿Wa pãrau
k'ĩirjuawai meperau dau k'ĩsum k'ʌʌnjã
daujã wajaug hapiju haai sĩwa? haajeejim,
hich Jesuu bi heewe dau k'ĩsu t'aabatarr
monaautarr higwia.

Jesuu mag hiek'atarr mag p'iesta Las En-
ramadas hanʌm dichtarr k'ur hajim.

Judionaan chi pörnaanau Jesús hisegtarr

22 Maimua hag k'ur nʌʌ hawia Jerusalén
p'öbör hee deeum p'iesta wau naajim, Haai
hi jëeujem di hëu haaipawia di t'eert'ʌgtarr
p'iesta. Magtarrta hewag pawiajã hich hag
hedau paawai hich mag p'iesta waaujeejim.
Mag p'iesta noseg jaar hajim. 23 Maigta Jesús
p'ʌʌrdʌ nʌrrajim daaugajãr Haai hi jëeujem
di bigaau, "Pórtico de Salomón" ha t'ãr sim
hee, dijäjö nem pöm wëu wëjöm hee. 24 Hi
mag nʌrrʌmta judionaan k'apan hi haig pos
haichëwia hirig, —¿Jãagwaita pua marag
meerba pʌch jaaujuuta jãg sĩma? Pʌʌta
chadcha warrgarwe hich Hẽwandamaucha
pÃiju haajerr k'ai, warre marag jaaubá ha-
jierram, marau k'ap haag.

25 Magbaawai hich Jesuu hamag, —
Mua k'abá ya pãrag jaaubarm, pari pãrau
hÃk'amap'a nʌmgui hajim. Mʌ Hayau
mʌchig waupitarrjö wau chitʌm hoo nʌm
gaaimua pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, mʌ
chadcha hichdëu pÃitarr. 26 Pari chaig
mʌchdëu jaau chirarrjö, pãar mʌ higar
k'aba naawai, mua mag mʌ Hayau mʌ
pÃijim ha jaau chirʌmjã pãrau hÃk'aba
nʌmgui hajim. 27 Chadcha mʌ dënk'a
nʌm k'ʌʌnaun, jãg ovejanaanau hiek
gaaipai hamach pastor k'aug haaujemjö,
mʌjã k'ap'ʌ nʌm, mʌ k'ai hagá; maagwai
mʌchdëujã mua ham k'ap'ʌ chitʌmgui
hajim. Mag mʌ k'ap'ʌ naawai mʌʌta
ham na dʌnʌisimʌn, hamachdëujã mʌ
hẽudee weetjemgui hajim. 28 Magbaawai
mʌchdëuta mʌch Haai haar ham höbërju
haai hapiejem, tag hok'ooba sĩi hi
chaaink'a hich mag wënʌrramk'ĩir. Ya
magbarm chan ni hãbmuajã mʌ jua heem
k'echt'ʌg haubamgui hajim. 29 Mʌ Haai
hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hãrpai
sĩerrʌmuata mʌrʌg mak'ʌʌn deejimgui
hajim. Mag hichta hãrpai sĩerrʌmua
deetarr haawai hãbmuajã hi jua heemjã
pöd k'echeubamgui hajim. 30 Magnaa, Mʌ
mʌch Haai dÃin maran hich hãbampaiugui
hajim.

31 Hamachig magbaawai chará chi ju-
dionaan hũwaai sereu p'öbaadëwi deeu hi
mokou barm hig naajim. 32 Pari mag nʌm
hee Jesuu hamag magjim:

—Mʌ Hayau hich jua t'eeg mʌrʌg dee-
tarrau mua chadcha pãar dak'ĩir nem wa-
jap'am pöm k'ĩir pogk'e wauwia chirʌm.
Pari mag nem k'ĩir pogk'e wautarr hee,
¿chijãg gaaimuata pãrau mʌ mokou barm
hig nʌ? hajim.

33 Magbaawai chi judionaan chi pör-
naanau, —Marau chan mag pua nem
wajap'a waaujem gaaimuata pʌ mokou
baraagpam haba nʌm. Marau chadcha
pʌ mokou barm hig nʌmʌn, pʌch hiek
gaaimuapaita pʌ barm hig nʌmgui
hajierram hirig, mʌg maach hãba t'um
hagdaujöpai t'ʌnʌmta pʌ hiek mag pʌʌn
Hẽwandamau hanaawai.

34 Magbaawai hich Jesuu hamag, —
¿Pãrau hoowai mua magju k'aba chirÁ?
hajim. ¿Pãrau k'ĩir heyaa k'aba nʌ, har
Hẽwandamau pãar jöoinag hich hiek
p'ãpitarr gaai, "Pãran hẽwandamnaanau"
ha p'ã sim? 35 Hirua magtarran hich hi
jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn higwiata
mag sĩejimgui hajim. ¿Pari mak'ʌʌnjã
hagjö mʌig heegarm k'ʌʌn k'abajĩ?
Magua maadëu k'ap'ʌ nʌmgui hajim, hich
Hẽwandamauta mag p'ãpitarr haawai mua
mag mʌʌn Hẽwandam Hiewaau ha chirʌm
haig pãrau mua k'aigba hiek'a chirʌm haju
k'aba nʌmgui hajim. 36 Hich Hẽwandamauta
hich haarmua mʌ jʌr hauwia mʌg jẽb
gaai pÃitarrta, ¿jãga pãrau mʌrʌg mag
mua k'aigba hiek'a chirʌm habarju, mua
Hẽwandamag Haai hicheewai? 37 Pãachdëu
hoowai mua mʌch Hayau nem waaujem
k'ĩir waubata chirʌm k'ai, magan hoob

mʌ hiek hɐ̃k'amiet hajim. [38] Pari pãachdëu
hoowai muajã hirua nem waaujemta wau
chirʌm k'ai, mʌ hiek hɐ̃k'aba hawiajã k'ap'ʌ
habat hajim: hich Hẽwandam chi Haaijã
mʌ dɐ̃i sim, maagwai mʌchjã mʌch Haai
dɐ̃i chirʌm.
[39] Pari hich Jesuu magbaawai hũwaai hi
pʌr hauju hẽk'ajierram. Pari hich pʌr
haupiba, hɐ̃u peerdʌ k'eerbaadëjim.
[40] Maimua mawia hag na Juan chi hõor
pör choomieu Jordán hee hõor pör choo
sĩerr gar dʌrbawia maig sĩsijim, hedau
höbeerjem gar. [41] Mag hi maig sĩeimaawai
hõor pöm hi haar wëtwia hamach heepai,
—Keena, chadcha Juanau chan mʌg Jesús
dënjö hag na hõrau nem hooba haajemjã
wauba k'itajim. Mamʌ hirua hich mʌg
woun higwia nem jaaujerran, chadcha
t'umaa hich hag heeta jaaumajimgui ha-
jierram.
[42] Maig hirua Hẽwandam hiek jaau sim
hũrwia hõor k'apank'am k'ʌʌnau hi hiek
hɐ̃k'ajierram.

11

Lázaro meetarr

[1] Biek hãb p'öbördam Betania hanʌm hee
woundam Lázaro hanʌm mor machpajim
haajem. Hich Lázaro hɐ̃p'ʌʌin numí
wai sĩejim, María Marta dɐ̃i. Mak'ʌʌn
dɐ̃ita sĩejeejim hich. [2] Hich mag Lázaro
hɐ̃p'ʌi Mariaau hajim, maach Pör Jesús
bɐ̃ hɐ̃r jɐ̃gdeeu choonaa hich pörbɐ̃ʌupai
jʌʌupɐ̃itarr. [3] Mag hamach hẽp'emk'öi
mor machpawia warag heeg pamaawaita
hamach numiim k'ʌʌnau hõor jʌr hauwia
hich Jesús haig pɐ̃ijierram, jawaan
mamk'ĩir. Magbaawai chadcha bëewia,
—Señor, pʌ k'apk'ʌʌn chi wajap'am pua
hɐ̃rcha hiigjemjã pödba k'ërʌmgui ha
jaauchëjim Jesuug.
[4] Pari hichig mag jaaubaa sĩi warag, —
Jãg k'amor machagau chan hi meem hiek
meebamgui hajim. Jãan sĩi jãg k'amor
machag gaaimua Hẽwandamta t'umaam
k'ʌʌn k'ãaijã hɐ̃rpai sim hanaa mʌchjã
hi Hiewaa haawai hagjö chirʌm ha k'ap
hamk'ĩirta jãgpijimgui hajim hich Jesuu
mag hichig hiek jaauchëtarrag.
[5] Jesuu chadcha Marta dɐ̃i Mariajã
hoomap k'aba ni hich Lazarojã hoomap
k'aba haajeejim. [6] Mamʌ mag simta mag
Lázaro mor mas sim hichig jaaubaichëmjã
maba, warag k'ãai numí mag maach narr
haig sĩsijim. [7] Maimua hag k'ur ya k'ãai
numí naata marag hichdëu, —Deeu Judeaag
wëttarraugui hajim.
[8] Magbaawai marau hirig, —Maestro,
¿hĩschapai hich jamaam k'ʌʌnau peer pʌch
mokou bar t'õotarr k'ʌʌn haarta deeu pʌ
mam hig sĩ? hanaajim.
[9] Magbaawai jũrr hichdëu marag, —Pari
hagt'a hamau mʌ t'õoju hora k'aba sĩeba-
hab hajim. ¿Pãrau hoowai mʌg hedau hãs-
papak'am doce horas sĩeba haajẽ? hajim.
Hãsdawan maach dichmam haig mawiajã
bɐ̃ waaur t'ʌt'ʌgag maba haajemgui hajim,
hãsdaau haawai. [10] Pari maach hedaarta
chitaju hat'een, sĩi bɐ̃hëu subaadeeu k'ãijã
buudimajugui hajim, k'ĩchag hee haawai.
Mag hagt'a hag hora k'aba sĩewai hararag-
agta chitʌmjö hõrau mʌ chig habajugui
hajim.
[11] Maimuata sĩi hawia, —Maach k'apk'ʌʌn
Lázaro ya k'ãibaadëm; pari mua deeu hi
p'iriupäain majugui hajim.
[12] Magbaata marau hirig mag naajim:
—Señor, mag k'ãibaadëm k'ai, magan
hɐ̃u hi k'ĩirdam hinaa haadëm. Mag k'ai
magan hɐ̃u pör k'oordʌjugui hanaajim.
[13] Pari Jesuu mag Lázaro k'ãibaadëm ha
sĩerran, maan hiin ya hi meebaadëmta jaau
sim hajiebma. Pari mag simta maraun
k'augba, sĩi k'ãai chaar k'ãibaadëmta jaau
simpii naajim.
[14] Maimuata ya warre marag, —Lázaro
meejimgui hajim. [15] Pari hɐ̃uta mʌ hi haar
k'aba chirajimgui hajim. Magba hak'iin
nau jãg chi mee sim mua pãach dak'ĩir
p'iriu haujujã hoobak'am. Mamʌ chad-
cha Hẽwandam jua t'eeg mʌ gaai sim k'ap
hamk'ĩir, hi haarcha hoon wëttarrau hajim
marag.
[16] Mag hirua hoon wëttarrau habaawai
maar heem hãb maar k'apeer ham dën
hibʌʌr wauwia Meís ha t'ɐ̃ʌrjerrau, —
Keena, magan maachjã hi dɐ̃i wëttarrau
hajim, hi dɐ̃i hãba k'ëchimaag.

Hirua mag sĩerran, Judeapienau peer
hich Jesús t'õotarr haarta deeu högk'aba
maagpam higwiata mag sĩejim. Mag Meís
hanʌm, hi t'ɐ̃r chaar Tomás hajim.

Mag, chadcha Jesús mam dɐ̃i maarjã hi
dɐ̃i wëtjim.

Jesuu hõor p'iriu hauwia hich mag wënʌrrapiejem

17 Mag wëtwia hũrimaawaijãh, ya k'ãai
jayap sim ha jaau naajim, chi Lázaro
hauk'ërtarr. 18 Mag chi meetarr p'öbör
Betania hanʌm Jerusalén dak'a kilómetros
t'ãrjupjö sĩejim baraag. 19 Jerusalenmua
mag dak'a sĩewai judionaan k'apan
weetjeejim haajem, Marta María dʌ̃i nʌm
haar, mag hamach numpai hap'öbaadeewai
hamach hẽp'emk'öi k'ĩirjuwia hatcha gaai
machgau hök'ĩirjuu hapimaaugau hawia.
20 Mag nʌm hee Martaau hũr hat'ajim
haajem, ya Jesús hamach dakpamam. Mag
k'aug hat'aawai hi k'ĩirp'ee hoon bëejim.
Pari María maba, deg sĩsijim. 21 Mag bëewia
ya Jesús dʌ̃i t'ẽubaicheewai chi Martaau
hirig, —Señor, pʌ mʌig sĩerr hak'iin, mʌ
hẽp'emk'öi mʌg dau hap'ʌʌ habak'amgui
hajim. 22 Pari mua k'ap'ʌ hʌmgui hajim,
pua Hẽwandamag jëeubaawai pʌchdëu
jëeubarmpierr hirua haju.

23 Magbaawai Jesuu hirig, —Marta, pʌ
hẽp'emk'öi deeu hiiu p'iidʌjugui hajim.

24 Magbaa Martaau, —Chadcha mua
k'ap'ʌ hʌmgui hajim, mʌg hatag hötarr
k'ʌʌn t'um deeu p'iidʌtk'a nʌm hedan hijã
dʌ̃i p'iidʌju.

25 Magbaawai hirig Jesuu magjim:

—Muata hõor p'iriu haunaa hich mag wai
chirsiejem. Chi mʌ hiekta hʌ̃k'a sim k'ʌʌn
meewiajã deeu hiiujugui hajim. 26 Maimua
har mʌig heegarwejã mʌ hiekta t'ãraucha
hʌ̃k'awia mʌ dënk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn chan
meem hiek meebam. Mak'ʌʌnan meewiajã
deeu p'iidʌtk'awia hich mag nʌisijugui ha-
jim. Magnaa hirig, —¿Pua mʌ mag hiek'a
chirʌm chadcha hʌ̃k'a hʌwi? hajim chi
Martaag.

27 Magbaawai chi Martaau, —Señor, mua
k'ap'ʌ hʌmgui hajim, pʌ chadcha hich
Hẽwandam Hiewaau. Pʌʌta warrgarwe
hich Hẽwandamau hich hiek jaaumk'ĩir
mʌg jẽb gaai pʌ̃iju haajerr k'abahab hajim
hirig.

*Jesús Lázaro hauk'ërtarr haar mawia bĩe-
tarr*

28 Maimua Jesús dʌ̃i mag hiek'a dʌnaawia,
chi Martaau hich heeum haar mawia,
hök'arii hi kach gawaa, —María, maach
Maestro ya chum p'öbör higaau sĩeichëm.
Hi hiek pʌ dʌ̃i hiek'aag haajemgui haima-
jim haajem.

29 Mag chadcha hichig mag jaaubaimam
bʌ̃rre Jesús haig bëejim. 30 Maagwai chan
hagt'a Jesús p'öbör hee dubba, Marta dʌ̃i
hootarr haigpai sĩejim. 31 Pari mag María
hapuraa höbërbaadëm hoobaawai judion-
aan ham k'ĩir jãsenk'aag ham haig bëewia
narr k'ʌʌnau chi binaandam hauk'ërtarr
haarta bĩen mampii hawia dʌ̃i hi hẽudee
pochag bëejim.

32 Mag bëewi, Jesús haig barchëwi, hi
bʌ̃k'ʌrr p'õbk'anaa hirig, —Señor, pʌ mʌig
sĩerr hak'iin, mʌ hẽp'emk'öi mʌg dau
hap'ʌʌ habak'amgui hajim, bĩemamua.

33 Mag warag hich dak'ĩir bĩebaadëm
dʌ̃i chi judionaan hi dʌ̃i bëetarr k'ʌʌnjã
bĩep'öbaadëm hoobaawai hichpa hö jãse-
naaga haadëmua gaai machaaga haadëjim.
34 Mag warag hich haig narr k'ʌʌnagta,
¿Jampaita hauk'ërjierrá? ha jëeujim.

Magbaa hamachdëu, —Señor, hachum
k'abahab; hoomierrau hajierram hirig.

35 Mag gaai machag haadëmua hich Jesujã
bĩejim. 36 Mag Jesús bĩebaadëm hoowia
chi judionaanau, —Keena, pãadë hoobat:
Jãgan chadchata hirua hi jãsene haajee-
jimwai haajeejim jũrram k'ʌʌnau. 37 Pari
mak'ʌʌnau mag nʌm hee, hagjö bigaaum
k'ʌʌnau jũrr, —Hichta mʌig sĩerr hak'iin,
jãg dau k'ĩsu k'itʌm monaautarrjö, ¿mʌg
Lazarojã hirua monaaubak'am k'ai? haa-
jeejim.

Jesuu Lázaro p'iriu hautarr

38 Mag mawia ya chi hauk'ërtarr haar
pabaimaawai deeu gaai machag haadëjim.
Chi binaan hauk'ërtarr jẽbdi, nawe durrbʌ̃
hee chi k'örm hajim. Mag simta mok pör
pöm simuata sĩi chi jẽbdi hi hee joot'ʌ
wai naajim. 39 Mag haig pachëwia Jesuu
chi haig narr k'ʌʌnag chi mokpör chawag
pʌrëupʌ̃ipi jaaujim. Magbaawai Martaau
hirig, —Señor ya maach hauk'ërtarr k'ãai
jayap sim haawai ya maach hãr k'ërabahab
hajim.

40 Magbaawai Jesuu hirig, —Mamʌ mua
k'abá chaigjã pʌrʌg, mua hi p'iriu hauju
pʌch t'ãar hee k'ap'ʌ hʌm k'ai, pua chadcha
Hẽwandam jua t'eeg hooju ha chirajimgui
hajim.

41 Mag chi mok chawag pʌrëupi jaautarr
haawai chadcha chawag pʌrëupʌ̃ijierram.

Magbaawai Jesuu hɑ̃gt'aag heerpanaa
Hẽwandamag, —Tata, mua pɹɹɑg hɑ̃̈u hajim
ha chirɹmgui hajim, mɹg mɹchdëu jëeu
chirɹm pua hɑ̃̈u mɹ hiek hɑ̃̈k'abaawai.
42 Mua k'ap'ɹ chirɹmgui hajim, mua
pɹchig jëeuwai pua mɹ hiek hɑ̃̈k'aajem.
Pari magɹm hãba, hichiita t'umaam
k'ɹɹn jɑ̃g daar mua t'et mag hɑ̃̈u hajim
ha chirɹmgui hajim, t'umaam k'ɹɹnag
chadcha pɹchdëuta mɹ pɑ̃̈ijim ha k'ap
hamk'ĩir.
43 Mag hiek'awia deeu hichdëupai jũrr
mag chi meem jẽb deg sĩerragta hi t'ɑ̃̈rcha
t'ɑ̃̈rt'ɑ̃̈rnaa t'et, —Lázaro, dawag höbër-
baichë hajim.
44 Magbaawai maach chi meem harrta
chadcha dawag höbërchëjim. Hoowai
hich hauk'ërtarr hich mag bɑ̃̈ haarmua
k'ĩeb mor t'um dĩes baúa pɹɹëunaa hödi
haigmua hɑ̃gt'aag pörpa k'ĩir jãarjemua
pɹɹëu simta höbërchëjim. Mag höbër-
baicheewai haig narr k'ɹɹnag, —Jãimua jãg
put hẽerk'abapɑ̃̈it hajim, hidëu hich diig
mamk'ĩir.

Jesús pɹɹ hawaag hibëptarr
(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)

45 Mag Jesuu Lázaro p'iriu hautarr
hamach daúacha hootarr gaaimua,
judionaan k'apan María dɑ̃̈i bëetarr
k'ɹɹnau k'ap'ɹ nɹisijim, chadcha Jesús
hich Hẽwandamau pɑ̃̈itarr. Mag warag
hi higar nɹisijim. 46 Pari mag t'ɹnɹm
hee, hãaur k'ɹɹn warag fariseonaan haar
wëtjim. Mag wëtwi Jesuu mag hõor
p'iriu hat'amta hĩgk'aimajierram haajem.
47 Magbaawai chi fariseonaan, p'adnaan chi
pörk'a narr k'ɹɹn dɑ̃̈i hãba, tagam k'ɹɹn chi
t'ierrnaanpa biirdɹjierram haajem. Mag
biirdɹnaa hamach heepai jũrr hamach
k'apeenagta, —Keena, ¿maadëu jãga
hajuma jãg woun dɑ̃̈i? hajierram hanɹm.
Jãguan chadchata maach dauderraa hag
na hõrau nem hooba haajempata wau
nɹrrɹm. 48 Maadëu hɹdɹraa hirig jãgɹm
nem waupi nɹmɹn, t'umaam k'ɹɹnta
hi higar paauk'awia hamach reik'apiju.
Magbaawai Romapien chi t'et'emnaan
bëewia, jũrr maach Haai hi jëeujem diita
pogueupɑ̃̈inaa, maachjã dau haug waujugui
hajierram haajem.
49 Mamɹ hãaur k'ɹɹnau mamagk'am hee,
hãb mag añoou p'adnaan t'um t'ɹnarr
k'ɹɹn pörk'a sĩerr Caifás ha t'ɑ̃̈ɹrjerrau hich
k'apeenag, —Pãrau chan bɑ̃̈ɹrjã k'ĩirjubata
hiek'a nɹmgui hajim hanɹm. 50 Magnaa
hichdëupai, Mua hoowai wajapcha hajuun,
mag pãrau jaau nɹmjö maach t'umaam
k'ɹɹnta dau hap'ɹɹ hapiju k'ãai, jãg hap-
paita maach t'umaam k'ɹɹn kõit t'õopiju
haai simgui hajim hanaabá, Jesús higwia.

51 Pari wajapcharan Caifaau mag
hiek'atarr chan hich k'ĩirjugjã k'abajim.
Wajapcharan mag añoou hichta t'um
p'adnaan t'ɹnarr k'ɹɹn pör harr haawai
hich Hẽwandamau mag hiek'apibaawaita
mag hiek'ajim, Jesuuta judionaan t'ɹnɹm
kõit t'õju higwia. 52 Pari magbarm chan
hĩchab judionaan kõitpai k'aba, hewag
paawai t'um hich chaaink'aju k'ɹɹn kõitpa
t'õju ha sim hajim, judionaan k'abam
k'ɹɹn hawiajã, magbarmua hich chaain
durrpierram k'ɹɹnta k'od hãbamk'a
hawaag. 53 Ya Caifaau mag hiek'atarr
haawai magtarr haigmua judionaan chi
t'et'emnaanau hãba hibëpwia warre Jesús
t'õoju k'ĩirjugta wai nɹisijim.

54 Jesuu ya mag hich t'õoju k'ĩirju nɹm
k'ap'ɹ sĩerr haawai ya tag judionaan hee
parhooba nɹrraba haajeejim. Mag gaaimua
hichta warag Judea durrmua warp peta-
jim, p'öbördam Efraín hanɹmɹg. Mam
chan hõor pömcha k'aba naajeejim. Maig
maar hi dɑ̃̈i naaimajim, hi k'a hogdɹba
wënɹrraajerr haawai.

55 Mag p'öbör Efraín hanɹmɹg weetwai
judionaan p'iesta Pascua haajem burrju
dakpapa k'ajim. Hamach hi harr haawai,
mag p'iesta hɑ̃rɹɹ harr haawai, hõor pöm
Jerusalenag hërërëu k'ajim, Pascua bur-
rju nawe k'ĩir k'augaag, hamach jöoinau
jaaujerrjö domer nɹmua hamach k'aibag
barpäain. 56 Mag wët t'ɹnɹmuan Jesuuta
jɹrp'öo haajeejim. Maimua ya Haai hi
jëeujem degcha paauk'aimawiajã hi bëe-
baju k'ĩirjuwia jũrr hamach k'apeenagta, —
Keena, ¿pãrau k'ĩirjuawai mɹg p'iesta hee
hi bëeju k'ai? haajeejim haajem.

57 Maagwai chi fariseonaanau p'adnaan
chi pörk'a narr k'ɹɹn dɑ̃̈imua ya hõrag
jaauk'a wai naajim haajem, chi Jesús sim
k'aug hat'aawai hamachig jaaumk'ĩir, mag
hamachig jaaubaawai sĩi hi pɹɹ hawaan
wëtaag.

12

Hʌʌirau jã̃gdeeu Jesús bä̃ sũgtarr
(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)

1 Maimua mag p'iesta Pascua burraag
seis diaspai waaur nʌm heeta, hich Jesús
Betania hanʌmʌg mam dä̃i maarjã wëtjim.
Mag Betania p'öbör heeta mag woundam
Lázaro hanʌm hichdëu p'iriu hautarrjã
sĩejeejim. 2 Mag hi barbaimaawai maiguim
k'ʌʌnau wajap p'iejãb wauwia Jesús k'öpiju
hap'öbaadëwia chadcha waujierram.
Maimua ya t'um wau haaipa sĩsiewai chi
Lázaro hã̃p'ʌi Martaau chi nemek t'öi
jijig k'ajim. Maagwai maar t'ach k'ö nʌm
haig hĩchab hich Lazarojã dä̃i t'ach k'ö
sĩejim. 3 Mag nʌmta hich Lázaro hã̃p'ʌi
hãbak'ai María jã̃gdee narrdo chaar dën
nem parhẽpagk'am dä̃i dubchëjim. Mag
dubchëwia, chigagjã higba, hagua Jesús bä̃
sũgnaa deeu hich pörbä̃ʌupai jʌʌupä̃ijim.
Mag nem t'ũpag sĩewai mag hirua Jesús
bä̃ hagua sũgbaadee sĩi dijã hëntër t'ã̃ap
jöisijim. 4-5 Mag hoobaawai maar heem hãb
maar k'apeer Judas Iscariote ha t'ã̃ʌrjerrau
magjim:

—Hëh, jãg jã̃gdee trescientos denar-
iom gaai përpä̃iju haai sĩerrta, ¿k'ant'ee
sĩi jãg hãr choobaadëma, hagua hap'ʌʌm
k'ʌʌndamag nemdam haudeeju haai sĩer-
rtá? hajim.

Hich mag Judaauta hewag pawiajã
hich Jesús hoomap'a haajerr k'ʌʌnag hi
pʌr deeju hajiebma. 6 Pari Judaau mag
hiek'atarr chan sĩi chadcha hap'ʌʌm
k'ʌʌndam k'ĩirjuwia k'aba, nem jĩgmie harr
haawaita mag hiek'a sĩejim. Hichdëuta
maach t'umaam k'ʌʌn p'atk'on di wai
nʌrraajerr haawai hõrau maachig deemam
hauk'ërmamjã hichdëu jĩgk'am haig
jĩgk'aajeejim.

7 Judaau mag hiek'abaawai Jesuu hirig, —
Hidëu hirig jã̃gdeeu mʌ bä̃ sũgpibá hajim.
Jã hi dën nau jöpcha mʌ meebaadeewai
hagua mʌ k'a p'uraag sĩi hãk'a wai sĩerr
k'abahab hajim hirig. 8 Magnaa, Hap'ʌʌm
k'ʌʌnan hich mag pãrau pãach hee hoo wai
wënʌrraju; pari mʌ chan hich mag pãar
k'ĩir chitabajugui hajim.

Judionaan chi pörnaanau Lázaro t'õoju
k'ĩirju narr

9 Mag Jesús Betania sĩeichëmjã chi ju-
dionaan Pascua dichaag bëetarr k'ʌʌnau
k'aug hat'aawai k'apan hi hoon bëejier-
ram. Pari mag bëe t'ʌnʌm chan hi hoog-
paijã k'aba, hich Jesuu Lázaro p'iriu hauwia
maach hich mʌg sim hoogpata bëe naajim.
10-11 Pari mag Jesuu hi hiiu hautarr gaaimua,
judionaan pöm tag hamach higar k'aba
jũrr Jesuu jaau nʌrrʌmta hä̃k'a t'ʌnʌisierr
haawai, chi p'adnaan pörnaanau jũrr hich
Lazaropata dä̃i t'õopä̃ijugui hap'öbaadëjim.

Jesús Jerusalén p'öbör hee dubimatarr
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)

12 Mag Jesús dä̃i maar Betania
paauk'achëtarr noram Jerusalenmua
hũrp'öbaadëjim haajem, hi barju. Maagwai
ya hõor pöoma Jerusalén p'öbör hee
t'ʌnaajim haajem, mag p'iesta hat'ee
wëttarr k'ʌʌn. 13 Mag hũrp'öbaadeewai
hõrau sot'ark piujöm t'ʌrrp'ënaa hag jua
panhap'a hi k'ĩirp'ee bëejierram. Maimua
hich dä̃icha hoobaicheewai serereuk'amua
honegau, "Hä̃ucha habarm Hẽwandam.
Hich mʌʌta pʌchdëu maar israelnaan
hat'ee pʌch jũrr pä̃ibarmʌu. Hichta maar
Reik'aju haawai pʌchdëuta hi hä̃u wai
chitajugui" haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

14 Mag wëtumua ya hag nawe Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai hich Jesús higwia jaau
simjö, burrodam hã̃r waaidʌwia warag hag
gaaita mamua p'öbör hee hich mag dubjim.
Mag chi Hẽwandam hiek p'ã sim gaai:

15 "Sionpien, honee habat.
Pãadë hoobat: har pãar Rey sĩi parhoobam
k'ʌʌnjö burrodam gaaita hurum"
ha sim. *(Zac. 9:9)*

16 Heeu hi mamag k'abaadeewai chan
maach chi dä̃i wënʌrraajerr k'ʌʌnau chan
marau bã̃ʌrjã k'augba naajim, jãgwiata ma-
mag k'ajĩ. Maimua ya nassi pawia hich
Haai haar hã̃gt'ar petarr k'urta marau
k'ap'ʌ hap'öbaadëjim, ya hag nawe hi jãgju
Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai jãg jaau
sim haawai juaujö jãgtarr.

17-18 Mag hõor pöm Jesús k'ĩirp'ee
hoon bëetarran, hirua Lázaro chi meem
ya jẽbdeg sĩerrta deeu p'iriu hautarr
chi hootarr k'ʌʌnau jajaauk'am hũrwia
hi hoom k'õchgauta mag hi k'ĩirp'ee
bëejierram. 19 Pari maagwain jũrr chi
fariseonaanau hamach k'apeenagpaita, —
Keena, pãrau hoo nʌm, jãg sĩi hamag hiek'a
nʌmuapai chan maadëu pöd maachig
paa haubamgui haajeejim. Magnaa,

Hoojurauma, jãg t'umaam k'ʌʌnta sĩi hi higar paauk'amamgui haajeejim.

Judionaan k'abam k'ʌʌnau Jesús jʌraan bëetarr

20 Mag Pascua hee hõor pöm Jerusalén wëttarr k'ʌʌn hee hĩchab judionaan k'abam k'ʌʌnjã t'ʌnaajim, Haai hi jëwaan bëetarr k'ʌʌn. 21 Mak'ʌʌnau Felipe haig bëewia hirigta, —Kakë, marau Jesús dÃi hiyÃʌ ham k'õsi nʌmgui haichëjierram.

Mag Felipeegta jëeuchëtarran hamachjö judionaan k'abam hee bãautarr haawai hajim, hamach kõit Jesuug hiek'amk'ĩir. Chi Felipe p'öbördam Betsaida hanʌm heem hajim.

22 Magbaawai Felipeeu jũrr hagjö maar k'apeer hãb Andrés hanʌmʌg jaauwia hamach numiim k'ʌʌnau jũrr hich Jesús haarcha jawaan wëtjim. 23 Mag wëtwia judionaan k'abam k'ʌʌnau hich jʌr wënʌrrʌm ha jaaubaicheewai hamjã peerdʌ hawaag hʌdʌraa hich t'õopiju jaaubaadëmua magjim:

—Ya hĩsta chadcha mʌch chi Hemk'ooi Hiewaa chik'amnau t'õoju gayaa pamamgui hajim, mag hamau mʌ t'õobarmua mʌchta Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hÃ̃rpai hapieg. 24 ¿Pãrau hooba haajẽ hajim, nemjĩir dau hĩiu hawaagjã jãga haajẽ? Jẽb hee jĩirbam chan maan hich mag sĩsim, bÃʌrjã hĩiuba. Magarrau jĩir sĩuwia höbër sĩsiewain chadau chëbaadëmua hich jĩirtarr k'ãaijã hÃ̃r haaujem. Hich hagjöta mʌjã meeju haai chirabahab hajim, mag mʌch meebarm gaaimua hõor pöm peerdʌ hawaag. 25 Hich hagjö k'ap'ʌ habat hajim: Har mʌig heegar haawai mʌ gaaimua bÃʌrjã hich chig hapimap'a sim chan meewaijã hÃ̃gt'ar höbërbam. Pari mʌ gaaimuata hich dau hap'ʌʌ hajujã k'ĩirjuba mʌ hiek hÃ̃k'a nʌrrʌmʌn chadau meewiajã hÃ̃gt'archata höbërwia mʌg hatagjã hich mag hiiu sĩerrajugui hajim. 26 Maimua hĩchab chi chadcha mʌ chogk'anaa mʌ dÃi nʌrram k'õsi simʌn, hichdëu k'õchagpierr nem wauba, mʌchdëu nem waupim k'õsimpaita wau nʌrraju haai sim. Mag hamʌn magan ham wënʌrrʌmpierr mʌchjã ham dÃi chitajugui hajim. Hãbmua magta mʌ chogk'a nem wau nʌrrʌmʌn, mʌ Hayaujã hich k'ĩircha hi t'ö hiek'ajugui hajim.

Judionaanau hich t'õoju Jesuu jaautarr

27 Maimua mag jaaumamua hĩchab, 'Hĩs chadcha t'umaa k'ĩirjuwia mʌ hök'ĩirjug pöoma chirʌmgui hajim, chik'amnau mʌch t'õoju dakk'a pamaawai. Mag chirab mamʌ ham jua hee t'õmaaugaujã mua mʌch Hayag, "Tata, mʌ peerdʌ hat'ájã" habamgui hajim, warrjã mag hat'eeta mʌ bëetarr haawai.

28 Maimua sĩi hich Hayag, —Tata, muan mʌch gaaimuata sĩi t'umaam k'ʌʌnaujã pʌrʌgta hãba hee hapim k'õsi chirʌmgui hajim.

Pari hirua magbaawai hÃ̃gt'armuata woun hiekjö, —Ya pʌ gaaimua hõrau mʌrʌg hee habarm; pari hichiita warag mʌchig hee hapijugui hajim.

29 Pari hedjã heemua Hẽwandamauta woun hiekjö hirig magbarm hũrbaawai haig hõor narr k'ʌʌnau sĩi pagt'ʌmpii naajim. Maagwai hãaur k'ʌʌnau jũrr, —Hẽwandam chogauta hÃ̃gt'armua hirig hiek'a sim k'abahab haajeejim.

30 Pari hamau mag nʌm hee, hich Jesuu t'umaam k'ʌʌnag hiek'amamua magjim:

—Mʌg pãrau woun hiekjö hũrbarm chan sĩi mʌchigpai hich hiek hũrmk'ĩir k'abamgui hajim. Jãan jãg hich hiek hũrpitarr gaaimua hichdëu mʌ hiek hÃ̃k'a sim pãrag k'ap hamk'ĩirta pãrag jãg hiek'ajimgui hajim. 31 Ya hĩsta chik'amnau mʌ t'õoju gayaa pamam. Mag mʌ hisegwi mʌ t'õobarm gaaimuata k'aigbam k'ʌʌn t'umaam k'ʌʌn dÃi Hẽwandamau hichdëu k'ap hajugui hajim. Mag hõor kõit mʌ t'õobarm gaaimuata hĩchab mepeer mʌg durr gaai hichta chi pörk'a sĩerrʌmjã Hẽwandamau pödpÃim hiek pödpÃijugui hajim. 32 Pari hĩchab mag hÃ̃gt'aa hõor k'apanag dak'ĩir mʌ jiirjop sĩuwia t'õobarmuata mʌch hiek hÃ̃k'amam k'ʌʌnan mua t'umaa mʌchig paa haumajugui hajim.

33 Jesuu mag hiek'amarran mag dau hap'ʌʌ pakuls gaai hich t'õju jaau sim hajim. 34 Mamʌ hirua mag hiek'abarm hũrwia hõrau hirig, —Hẽwandam hiek p'ã sim gaaimua marau k'ap'ʌ nʌmgui hajierram, hich Hẽwandamaucha pÃibarm chan meeba hich mag sĩerraju ha sim. Pari mag simta, pʌ hiek mag pʌʌta hich Hemk'ooi Hiewaa hanʌmta, ¿jãga mag

Hemk'ooi Hiewaata hãgt'aa pakuls gaai t'õbarju? Magan, ¿ma k'anim Hemk'ooi Hiewaa hagá? hajierram hirig.

35 Magbaawai Jesuu hamag ejemplo jaaumamua warag hichta Hemk'ooi Hiewaa hich Hẽwandamau pʌ̈itarr k'ap hamk'ĩir magjim:

—Hĩsweran pãrau hagt'a hõtdau paa dʌnʌmjö mʌ hoo wai nʌmgui hajim. Pari nau jöpcha ya tag pãar k'ĩir mʌ chitabaju. Magua hagt'a mʌ hiek hũr nʌwe hʌ̈k'abat hajim, k'ĩirjug k'aigbamta pãach gaai hʌ̃rpam hugua. ¿Pãrau hooba haajẽ k'ĩchag hee wëtum k'ʌʌn? Hamau hamach wënʌrrʌmjã k'augba haajem. Chi mʌ hiek hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌnjã hich hagjöta t'ʌnʌmgui hajim, hamach hok'oo nʌmjã k'augba. 36 Magnaa hichdëupai hich higwia, Mag hõtdaujö sim hagt'a pãach hee wai nʌwe hʌ̈k'abat hajim, hich mag mʌ dʌ̈i hararag hee wënʌrraag.

Mag hiek'a sĩewia hõor heemua higbaadeeu hi sĩeimamjã tag hõrau k'augba, hãba maach happaita hi dʌ̈i naaimajim.

*Jãgwi judionaanau Jesús hiek hʌ̈*k'amap'a naajĩ

37 Parii Jesuu maach meeun judionaan k'apan t'ʌnʌm dak'ĩir nem k'ĩir pogk'e waumamua hich jua hoopipi haajerrjã wajappai hi hiek hʌ̈k'aba haajeejim. 38 Pari mag hamau hʌ̈k'amap'a narran, hich Hẽwandam hi jaaumie Isaías k'ararrau p'ã pʌarr heyaa höbërmk'ĩir hajim. Hirua p'ã pʌarr mʌg hajim:

"Señor, parii pʌ hiek jaau nʌmjã hõrau hʌ̈k'amap'a hajugui" hajim.

"Hamau k'aug haubajugui" hajim, "mag nem wau nʌm gaaimua puata pʌch jua t'eeg hoopi sim." *(Is. 53:1)*

39 Magta chadcha hʌ̈k'aba naajim. Hamau mag hʌ̈k'abaju higwia hich Isaiaaupai hĩchab,

40 "Hẽwandamau ham dau k'ĩpinaa kach t'eegjã hapiju" ha p'ãjim, "hoo nʌmjö nʌmta hoobamjö hamk'ĩir, maimua hũr nʌmjö nʌmta hũrbamjö hamk'ĩir.

Magba hak'iin hamau hamachdëu hoonaa hũr nʌmjã k'ap'ʌ haawai, hamach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamag hamach peerdʌ haupiju" ha p'ãjim Isaiaau hich Hẽwandamaucha hichig jaaumatarr. *(Is. 6:10)*

Pari Hẽwandamau judionaan mag t'ãar t'eeg hapitarran, año k'apan par hich hiek hũrpitarrjã hʌ̈k'amap'a harr haawaita magpijim.

41 Isaiaau hag nawe hichdëu hootarrjö magta p'ã pʌajim, ya Cristo mʌig heegar maach hich mʌg sĩeicheewaijã hõrau hi dau hap'ʌʌ wauwia t'õoju k'ap'ʌ sĩerr haawai. Pari magʌm hãba, Hẽwandamau hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hʌ̃rpai hapijujã k'ap'ʌ sĩejim. 42 Mag judionaan t'umaam k'ʌʌnau chan Jesús hiek hʌ̈k'abajierrab mamʌ, hãaur k'ʌʌnaun hʌ̈u hi hiek hʌ̈k'ajierram; chi hʌ̈k'a narr k'ʌʌn hee chi t'ierrnaanpa t'ʌnaajim. Pari mag hʌ̈k'a nʌmta chi fariseonaanau, tag hamach culto hee dubpimaaugau hamach jʌr wërppʌ̈iju högk'awia, hamach k'augpiba haajeejim. 43 Maagjeejieb mamʌ hamachdëu mag hʌ̈k'a nʌm hanʌmjã tagam k'ʌʌnagjã k'augpimap'a narran, Hẽwandamau k'õsimjö haju k'ãyau, sĩi mʌg dich k'apeen hãba t'ʌnʌm k'ʌʌnagta hamach hëugar k'aigba hiek'apimaaugau hajim.

*Hamachdëu hisegtarr hiek higwiapai H*ẽwandamau deeu ham k'ĩir p'ʌʌrju

44 Biek hãb hijẽjẽbk'amua judionaan hich hiek hũr narr k'ʌʌnag Jesuu t'et magjim:

—Chi mʌ hiek hʌ̈k'a simuan mʌ hiek happai hʌ̈k'aba hĩchab mʌ Haai hiekpata hʌ̈k'a simgui hajim, hich hiek jaaupitarrta mua jaau chitaawai. 45 Maagwai mʌ hoobarmuan hĩchab hich chi mʌ pʌ̈itarrchata ya hoobarmjö simgui hajim, maar hich hãba naawai. 46 Mʌʌta mʌg durr gaai t'um k'ĩchag heemjö jooba nʌm k'ʌʌn hat'ee hõtdaujö bëejimgui hajim, maagwai chi mʌ hiekta hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn chan sĩi tag k'ĩchag hee hok'oo wënʌrrʌmjö k'aba hararag heeta wënʌrramk'ĩir. 47 Pari har mʌ hiek hũr nʌmjã mʌ hipierraa haba nʌm k'ʌʌn chan, mʌ mag warrjã mʌg durr k'aibag wawaagta bëeba harr haawai, mua k'abam hajim ham k'aibag waupi jaauju. Mʌʌn sĩi hõor peerdʌ hawaagta bëejimgui hajim. 48 Pari mag chi mʌ hisegnaa mua nem jaau chirʌm hipierraajã k'aba nʌm k'ʌʌnan, sĩi hamachdëupaita wir haig hamach k'aibag waupi jaaubarm, hamachdëu

hisegtarr hiek'aupaita Hẽwandamau hõor
hi hagk'am hedjã deeu ham k'ĩir p'ʌʌrju
haawai. 49 Chi mʌ hiek hiseg nʌm k'ʌʌnaun
k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim, sĩi mʌch
k'ĩrauta mʌch hiek'am haig hiek'aba
chitʌm. Mʌ Hayauta mʌ pɅ̃itarr haawai,
hichdëuta mua hiek'amajujã jajawag
maawai, hich hagpierrpaita jaau chitʌmgui
hajim. 50 Mua mʌchdëujã k'ap'ʌ chirʌmgui
hajim, chi mʌ Hayau nem jaaupɅ̃i sim
hipierraa nʌm k'ʌʌnan hã̃gt'ar höbërwiajã
hich mag hi dɅ̃i hiiu wënʌrraju. Magua,
mua nem jaau chitʌmʌn, mʌch Hayau
mʌchig jaaupi jaautarrjöta jaau chitʌmgui
hajim.

13

Jesuu hich k'apeen bɅ̃ hʌtarr

1 Ya p'iesta Pascua hanʌm burrju k'ãai
hãbpai waaur sĩejim. Maagwai Jesuu k'ap'ʌ
sĩejim, ya hichdëu mʌg durr werpʌawi
deeu hich Haai dɅ̃i hãba sĩeimaju hed
pabaadëm. T'um mʌg jẽb gaai maar hich
dënk'a durrarr k'ʌʌnan bã̃ʌrjã chig haba
jãsehne haajeejim. Maagjerr haawai ya
hãbmiecha hamau hi t'õoju hed paawaijã
hagt'a hichdëu maar k'õsi sim k'ap'ʌ hapi-
jim. 2 Hamau hi magju hed maar hi dɅ̃i
t'um hãba t'ach k'ö naajim, ya k'eeuraa
pamamua. Maagwain Judas Iscarioteen
ya meperau pör meu t'ʌnaajim, Jesús
hoomap'a haajem k'ʌʌnag hi pʌr deeg. Chi
Judas woun hãb Simón hanʌm hiewaa ha-
jim.

3 Jesuu k'ap'ʌ sĩejim, hich Hayau hichigta
nem t'um jaaunaa hã̃gt'armua hich pɅ̃itarr
haawai deeu hi haar maju. 4 Mag k'ap'ʌ sĩerr
haawai t'ach k'ö hoo sĩewi, p'iidʌbaadëwi,
hich k'ajũa hã̃rʌm hẽernaa, jũrr toayaauta
hãi jã̃ sĩsijim. 5 Magnaa t'ëp pör pömaam
hee dö choonaa maar bɅ̃ hʌbaadëjim. Mag
hʌnaa hichdëupai deeu mag toayaau wa-
jap'a jʌser jʌʌupɅ̃imajim.

6 Mag hʌk'apɅ̃pɅ̃igmamua ya Simón Pe-
dro dën hʌag habaawai chi Simón Pedroou
hirig magjim:

—Señor, ¿puata mʌ bɅ̃ hʌagá? hajim.

7 Magbaawai Jesuu hirig, —Mua hĩs pãar
dɅ̃i mʌg chirʌm pua pöd k'augba k'ababab;
pari hök'arta pua k'ap habajup hajim, jãg-
wiata mua mʌg pãar bɅ̃ hʌ chirajĩ.

8 Magbaawai chará warag Pedroou hirig,
—Señor, pʌʌta mʌ k'ãai hã̃rpai sĩewai pʌrʌg
chan mua mʌch bɅ̃ hʌpibamgui hajim.

Magbaawai jũrr Jesuu chi Simón Pe-
droog, —Pua mʌrʌg pʌch bɅ̃ hʌpimap'a
chirʌm k'ai, magan ya tag pʌ mʌ dɅ̃i
nʌrraju k'aba simgui hajim hirig.

9 Magbaawaita Simón Pedroou hirig, —
Señor, mag k'ai magan hoob mʌ bɅ̃ happai
hʌm. Mʌ bɅ̃jã hʌnaa, mʌ juajã hʌnaa mʌ
pörpa sũurbapɅ̃i hajim.

10 Pari magbaawai Jesuu hirig, —Har ya
wajap'a domerwia nʌm k'ʌʌn tag domerju
higba naabahab, hãba bɅ̃ happai hʌju haai
nʌmgui hajim. Pãar t'um k'ababab mamʌ
ya pãar wajap'a domer nʌmjö t'ãar wajap'a
naabahab; hãba hãbpaita pãar hee domer-
bamjö t'ãar wajap k'aba simgui hajim.

11 Hirua mag maar hee hãb t'ãar wajap
k'aba sim ha sĩerran, maach heem hãbmua
himeraa wir haig hich pʌr deeju k'ap'ʌ sĩerr
haawaita mag sĩejim.

12 Mag Jesuu maar bɅ̃ hʌk'apɅ̃iwia,
hũwaai hich k'ajũa jũapɅ̃inaa deeu mes
gaai jupchëjim. Mag jupchëwia marag,
—Hĩsin chadau mua pãrag jaauk'imgui
hajim, k'ant'eeta mua pãar dɅ̃i mʌg chirajĩ.
13 Chadcha pãrau mʌrʌg Maestro hanaa
Señor haajem; pãrau mag nʌm haig
hagchata hiek'a nʌmgui hajim. 14 Mag
mʌ pãar Maestro hanaa pãar Pörk'a
chirʌmuata pãar bɅ̃ mʌg hʌbarpí, pãraujã
hagjö jũrr chik'am chogk'a nʌmjö hagdaujö
dich k'apeen bɅ̃ hʌju haai naabahab
hajim. 15 Mʌg pãar bɅ̃ hʌbarmua mua
pãrag ejemplota dee chirʌmgui hajim,
pãragjã mʌch dënjö hamk'ĩir. 16 Pãadë
k'ĩirjubat. Sĩi chik'am chogk'a nʌm k'ʌʌn
chan hamach pörnaan k'ãai hã̃rpai k'aba,
ni sĩi piyonnaank'a nʌm k'ʌʌnjã hamach
patronnaan k'ãai hã̃rpai k'aba haajemgui
hajim. Hich hagjöta naabahab hajim
maachjã. Mʌ pãar Pörk'a chirʌmuata
pãach dɅ̃i jãgbarm hoowia hoob pãachta
pãach k'apeen k'ãaijã hã̃rpai nʌm ha
k'ĩirjuwia, “Maar chan chik'am chogk'aju
k'aba nʌm” ha k'ĩirjumiet hajim. 17 Pãrau
ya mʌ hiek hũrbarm; pãrauta mua nem
jaautarr k'ĩirjunaa chadcha mʌ hipierraa
mʌch dënjö nem wau wënʌrrʌmʌn, pãar
honee wënʌrrajugui hajim.

18 'Mag pãar honee wënʌrraju ha chirʌm
chan, pãar t'umaam k'ʌʌn higwiata mag
jaauba chirʌmgui hajim, hãb pãar heem
cha mʌchdëu jaau chirʌmjö honee k'abaju
haawai. Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim,
chadcha mʌchdëucha jʌr hautarr k'ʌʌn
t'ãar. Pari hichiita Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai "Mʌ dʌ̃i hãbam mes gaai
t'ach k'oojerraupaita hãsie mʌ k'aibag
wauju" ha p'ã simjö, chadcha hich hag
hee höbërmk'ĩirta mua jãjã jʌr haujimgui
hajim. 19 Ya mua hag nawe pãrag jaau
chirʌmgui hajim, maagwai ya heeupemjö
magbaadeewaijã pãrag mʌʌta chadcha hich
Hẽwandamaucha jʌr hauwia pʌ̈itarrau ha
k'ap hamk'ĩir. 20 Hãbmua mag wir haig
mʌ k'aibag waujup mamʌ, hichiita pãran
mua pʌ̈i chirʌmgui hajim. Magua k'ap'ʌ
habat: Mua mʌch hiek jaaumk'ĩir pʌ̈i
chirʌmta hõraujã hʌ̈u pãar hiek hũrm k'õsi
hũrnaa hʌ̈k'a nʌmʌn magan mʌchdëucha
jaaubarmta hʌ̈k'abarmjö habarmgui hajim.
Mag mʌ hiek hũrm k'õsi hũr nʌm k'ʌʌnaun
magan hĩchab hich mʌ pʌ̈itarr hiekchata
hũr nʌmgui hajim hich Jesuu marag.

Jesuu jaauwai Judaauta hi pʌr deeju ha-
jim

(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)

21 Marag mag hiek'awia warag hichta gaai
machaaga haadëmua, —Chadcha mʌ cha
hiek'a chirʌm hiek'au pãar heem k'ʌʌnau
hãbmua wir haig himeraa sĩi chik'amnag
mʌ pʌr deejugui hajim.

22 Pari hirua warre chi t'ʌ̃rcha jaauba
harr haawai marau k'augba, sĩi jũrr chik'am
k'ĩirta hagdaujö heerpag heerpag naajim.
23 Maagwai mʌ hi bigaau hi dʌ̃i hãba t'ach
k'ö hoo chirajim, mʌʌta hʌ̃rcha hichdëu
jãsene haajerr haawai. 24 Mag mʌchta hi bi-
gaau chirarr haawai Simón Pedroou mʌrʌg
juaupai jaaujim, k'ai higwiata mag sĩ ha
k'ap jëeumk'ĩir.

25 Magbaawai mua chi Jesús simʌgaacha
hĩiudʌnaa hirig, —Señor, mag pua jaau sim,
¿k'ai higwiata mag sĩwi? ha chirajim.

26 Magbaawai hich Jesuu mʌrʌg, —
Hoobá, pʌrʌg hoomk'ĩir mua pan homnaa
hagʌgcha deek'imgui hajim.

Magnaa chadcha pan k'õreunaa, hom-
naa, Judaagta deejim, woun hãb Simón Is-
cariote hanʌm hag hiewaag.

27 Mag Jesuu hichig pan homnaa
hʌabaawai hat'am bʌ̃rre mepeer mag
chi Judas pör hee dubtarrta warag
hʌ̃rpabaadëjim. Magbaawai Jesuu hirig,
—Pʌchdëu wauju k'ĩirju simjö jöpai waubá
hajim.

28 Pari mʌ k'apeen dʌ̃i hãba t'ach k'ö
narr k'ʌʌnau pöd k'augbajierram, jãg-
wiata hirig mag sĩejim k'ai. 29 Hich chi
Judaauta maar t'umaam k'ʌʌn p'atk'on
dijã wai nʌrraajerr haawai maraun sĩita
hirig p'iesta hee nem higjuuta për hawaan
mamk'ĩir jaau simpii naajim; wa magbam
k'ai, hap'ʌʌm k'ʌʌndamag k'ãijã hag heem
deepi jaau sim k'ãijã hanaajim.

30 Mag hichig pan hʌabapäaiwai, hauwia,
k'öpʌ̈iwia, warre höbërbaadëjim maar
haigmua. Maagwai ya hedaar hajim.

Jesuu hiek hiiur jaautarr

31 Mag ya Judas höbërbaadeewai Jesuu
magjim marag:

—Hĩsta ya chadcha mʌch chi Hemk'ooi
Hiewaa jua t'eeg chirʌm t'umaam k'ʌʌnau
hoogpam. Maagwai jũrr mʌ gaaimua
Hẽwandamau hich jua t'eegjã hoopieg-
pamgui hajim. 32 Mʌch chi Hemk'ooi
Hiewaau Hẽwandam jua t'eeg mʌg hoopi
chirʌmjö, hich Hẽwandamaujã hĩchab nau
jöpcha mʌ jua t'eeg hoopijugui hajim.

33 Mag hiek'amamua hich t'õoju hig-
wia, 'Chaaina, mʌʌn sĩi k'ũchpaita pãar
dʌ̃i chirajugui hajim. Mʌ petaawai parii
pãrau mʌ jʌrju. Pari na mʌchdëu judion-
aan chi t'ierrnaan dak'ĩir hiek'a chirarrjö,
mʌʌgwaiwe chan pãar mʌ chiraimam haar
pöd barju k'aba naawai 34 pãrag hiek hiiurta
jaau pʌak'im. Ma, mʌgaugui hajim: Jũrr
hagdaujö chik'am k'a k'õsi habat. Mua jãg
pãach k'õsi wai chitʌmjö, pãraujã hagjöta
pãach k'apeen k'a k'õsi habat. 35 Magta
pãrau chadcha hagdaujö chik'am k'a k'õsi
hamʌn, t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ hajugui
hajim, chadcha pãar mʌ k'apeenk'a nʌm.

Jesuu jaauwai Pedroou bʌ̃ʌrjã hi
k'augbam haju jaautarr

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)

36 Mag hi hiek'a höpinaa Simón Pedroou
hirig, —Señor, ¿pʌ jamag mamta mag sĩ?
hajim.

Magbaawai hich Jesuu hirig, —Hĩswe
chan pöd pʌ mʌ dʌ̃i mabam; pari hök'arta

hich hagjö pʌ mʌ hẽudee majugui hajim
Pedroog.
37 Magbaawai deeu hich Pedrooupai hirig,
—Señor, pari ¿k'an jãgwi hĩswe mʌ pʌ dẍi
pöd maju k'aba chirʌ́? hajim. Pʌ gaaimuan
t'õju hak'iinjã mʌʌn t'õju chirʌmgui hajim.
38 Magbaawai Jesuu hirig, —¿Chadcha
mʌ gaaimua pua hʌdʌraa pʌch t'õopiju
chirʌ́wi? hajim. Mʌ cha hiek'a chirʌm
hiek'au nau hõrau pʌchig jëeuwai hãt'ãrr
bĩeju nawe biek t'ãrjup pua hamag bʌ̃ʌrjã
mʌ k'augba chitʌm hajugui hajim.

14

*Jesús gaaimuapaita hõor hʌ̃*gt'ar höbërju
haai nʌm
1 Maimua maach t'umaam k'ʌʌnag, —
Hoob jãg tag hök'ĩirjuunaa hatcha k'ĩirju
nʌʌ hamiet hajim. Mʌ chan chadcha
tag pãar k'ĩir chitabaju; pari mua pãach
pʌabajeewai hoob Hẽwandamaujã pãach
hiseg sim hamiet. Magju k'ãai mua
pãachig jawaagpamta k'ĩir heyaa habat ha-
jim. 2 Magnaa, Mʌ Haai sim durran di
k'apan hõor joobaju pöoma t'ʌnʌmgui ha-
jim. Mag hõor joobaju pöm chuk'u hak'iin,
mua pãrag, "Mʌʌn pãar naaimamk'ĩir di
k'ĩir k'augaagta pãar na mam" habak'amgui
hajim. 3 Mʌ pãar na mamgui hajim; maimua
ya nem t'um k'ĩir k'aug sĩsiewai hũwaai
mʌ bëejugui hajim, pãar p'ë hawaan,
mʌch chirʌm haig dẍi hogdʌba hich mag
wënʌrramk'ĩir. 4 Ya pãrau k'ap'ʌ nʌmgui
hajim, mʌ jamag ma, maimua mag mʌ
chiraimam haarjã jãga barju.
5 Magbaawai maar heem hãb maar
k'apeer Tomás haajerrau jũrr hirig, —
Señor, marau k'augba nʌmgui hajim, pʌ
jamagta ma; mag nʌm, ¿jãga marau pʌ haar
barjujã k'ap habarju? hajim.
6 Magbaawai hich Jesuu, —Mʌchpaita
hʌ̃gt'ar maajem k'ʌd k'abahab hajim. Mʌ
gaaimuata chadam hiekjã pãrau k'ap'ʌ
nʌm. Mʌchdëuta mʌg jẽb gaaiwe hõor
Hẽwandam dënk'apiejem. Hãba mʌ
gaaimuapaita hõran mʌ Haai haar barju
haai nʌmgui hajim. 7 Magua, pãrau ya mʌ
k'ap'ʌ nʌm k'ai, magan hĩchab mʌ Haaijã
k'ap'ʌ nʌmgui hajim. Mag hi k'ap'ʌ naab
mamʌ, nau hamau mʌ t'õobarm haigmua
hatagta wajapcha hi k'ap'ʌ hajugui hajim,
hi jãga sĩerrʌ́, mʌ hoo nʌm gaaimua
hichchata hoo nʌmjö naawai.
8 Magbaawai jũrr Felipeeu hich Jesuug,
—Señor, magan marag maach daúachata
pʌch Haai hoopibá, mag hoobaawai marau
k'ap'ʌ nʌisijugui hajim, hi jãga sĩerrʌ́.
9 Magbaawaita Jesuu hirig, —Nawe pãar
dẍi mʌ hich mag chitaajemta, ¿hagt'a pãrau
mʌ k'augbata nʌwi? hajim. Chi mʌ
hoojemuan ya mʌ Haaijã hoowia sĩeba-
hab. Mag nʌmta ¿k'an hatchata warag
mʌch Haaipata pãachig hoopim k'õchk'a
nʌma? hajim maach t'umaam k'ʌʌnagta.
10 Magnaa chi Felipeeg, ¿Pua hẍk'abata sĩ
hajim, mua mag mʌ mʌch Haai dẍi chi-
raawai mʌ Haaijã mʌ dẍi sim ha chirʌm?
Maguata mua nem jaau chitʌm chan sĩi
mʌch hipaita jaau chitʌm k'abam. Mua
nem wau chitʌmjã mʌchdëuta mag wau
chitʌm haju k'abam; hajapcharan hich mʌ
Haai mag mʌ dẍi sĩejemuata waaujemgui
hajim. 11 Magnaa deeu maach t'umaam
k'ʌʌnag, Chadcharau keena; mʌ chadcha
mʌch Haai dẍi chirʌm, maagwai hich mʌ
Haaijã mʌ dẍita simgui hajim. Mua mag
jaau chirʌm pãrau hẍk'amap'a nʌm k'ai,
sĩi mua nem wau chirʌm gaaimua k'ãijã
chadcha Hẽwandam mʌ dẍi sim habat ha-
jim. 12 Pãadë mʌ hiek hũrbat: Chadcha
chi mʌ hiekta hẍk'a simuan mua nem
wau chirʌmjö waunaa hag k'ãai hʌ̃rʌʌchajã
waumajugui hajim, mʌch Haai haar pawia
mammuajã mua mʌch juapá deeju haawai.
13 Pãar chadcha mʌch dënk'a naawai pãrau
pãachdëu nem k'õsim t'um mʌ Hayagta mʌ
hiek gaai t'ʌwiata jëeumʌn, mua pãar dẍi
mag pãachdëu jëeu nʌmjö hajugui hajim,
mʌchdëu pãar dẍi mag chirʌm gaaimua
hich mʌ Haaita chi jua t'ierriu ha k'ap
hamk'ĩir. 14 Mag pãar chadcha mʌ dënk'a
naawai pãrau mʌ Hayagta nem jëeu nʌmʌn,
muajã chadcha jerrba mag pãachdëu jëeu
nʌmjö hajugui hajim pãar dẍi.

*H*ẽwandam Hak'aar pẍiju jaautarr

15 Mag hiek'ak'agmamua hĩchab marag,
'Pãrau chadcha mʌ daupii nʌm k'ai, mua
pãachig nem jaautarr t'um hipierraa ha-
bat hajim. 16 Pãrau magmʌn, mʌch Haai
haar paawai mua hirig pãar hat'ee de-
wam mʌch jũrr pẍipi jaaujugui hajim, pãar
dẍi hogdʌba hich mag pãar k'ĩir jãsenk'a
wai nʌrramk'ĩir. Ma hich Hẽwandam

Hak'araugui hajim. [17] Magbaawai hirua hich
Hak'aar päiju. Pari ma, mʌg jẽb gaai sĩi
parhoobam k'ʌʌnau pöd haubajugui hajim,
hamau hi hoojã hoobanaa k'augjã k'augba
naawai. Mag hamau hi k'augba nʌm hee,
hichdëun pãrag hich k'augpinaa chadam
hiekjã k'ap'ʌ hapijugui hajim, hichta pãar
t'ãar hee sĩenaa mʌg hatagjã hich mag pãar
däi sĩerraju haawai.

[18] Mag hiek'ak'agmamua, 'Wouchnaanjö
chan mua pãar dau hap'ʌʌ p'ëpʌabamgui
hajim. Mawiajã mʌʌn hũwaai deeu pãar
däi chiraichëjugui hajim. [19] Nau mʌigmua
jöpcha pöm k'aba nʌm hee, mʌg jẽb gaai
mʌ hiek häk'aba nʌm k'ʌʌnau tag mʌ
hoobaju. Pari mag hamau mʌ hooba haw-
iajã pãar däin deeu maach hoojugui ha-
jim. Mag deeu maach hoobaawaita pãrau
k'ap'ʌ hajugui hajim, pãachjã mʌchjö hich
mag hiiu wënʌrraju. [20] Mag mʌ hiiubarm
hedta chadcha mʌ mʌch Haai gaaita chirʌm
pãrau wajapcha k'ap'ʌ nʌisiju. Hich mag
hedta hĩchab pãrau k'ap'ʌ nʌisijugui ha-
jim, pãachjã mʌ däi naawai mʌchjã jũrr
pãar däi chitaju. [21] Chi mua nem jaau-
tarr hũrnaa mʌ hipierraa simuan magan
chadcha mʌ daupii sim ha sim. Mag chi
mʌ daupii simʌn, hĩchab mʌ Hayaujã hi
daupii hajugui hajim. Mag mʌ Hayau
hi daupii habaawai mʌchdëujã hi k'õsinaa
warag mʌch k'ĩirjugchata k'ap hapijugui
hajim.

[22] Magbaawaita Judaau (chi Iscarioteeu
k'aba mamʌ) hirig, —Señor, ¿jãga mag
maragpaita pua pʌch k'augpijuma hajim,
pʌch hiek häk'aba nʌm k'ʌʌnagpa pʌch
k'augpiba?

[23] Magbaawai Jesuu hirig, —Chi mʌ
daupii simuata mʌ hipierraa nem wauju
haawaima hajim; maagwai hiita mʌ
Hayaujã hĩchab daupii habajup hajim.
Mag maata mʌ Hayaujã daupii wai sĩewai
maach numiita hi däi hãba hi t'ãar hee
jooba wënʌrrajugui hajim. [24] Mamʌ chi
mʌ hipierraata nem wauba sim chan mʌ
k'õchk'aba haawaiugui hajim. Magnaa,
Cha pãrau mʌ hiek'a chirʌm hũr nʌm chan
mʌch hiekpai k'aba, jãan mʌch päitarrau
hiek jaaupitarr hiek'augui hajim. [25] Pãar
däi hagt'a chirʌwe ya mua pãrag t'umaa
jaaubarm. [26] Pari mʌ jũrr mʌ Hayau hich
Hak'aar pãar k'ĩir jãsenk'amk'ĩir päibaawai
maguata jũrr pãrag nem t'umaa jaaunaa
mua pãachig jaaujerrjã deeu t'umaa pãrag
k'ĩir heyaa hapijugui hajim.

[27] Mag hiek'amamua, 'Mʌchjã honee
chiraawai mʌch petaawai pãarjã mua
honeenaa k'õinaata p'ëpʌajugui hajim.
Mag pãar honeenaa k'õinaa nʌisim chan sĩi
mʌg jẽb gayamjö k'ũchpai k'aba, hich mag
nʌisim hiek'au hajim. Mag mʌ mam ha
chirʌm hũrwia hoob hök'ĩirjuu hamiet, ni
nem hök'öjã hamiet hajim marag. [28] Pãrau
mʌ hiek hũrjierramgui hajim, mʌ mʌch
Haai haar mawia deeu pãach haig bëeju ha
chirʌm, pãar däi chitaag. Pãrau chadcha
mʌ k'õsi nʌm hak'iin, mag mʌ mam ha
chirʌm hũrwiajã pãar honee naak'amgui
hajim, mʌch Haai mʌch k'ãaijã hãrpai
sim däita chiraimaawai mʌch Haai däi
hãba mʌchpata hõrau t'ö hiek'aju haawai.
[29] Hĩswe hag nawe ya pãrag jaau chirʌmgui
hajim, heeupemjö chadcha mag mʌch
mawi deeu pierrwaijã mʌchdëu pãachig
jaaujerr k'ĩir heyaanaa hag hiek gaaita
warag hubʌ häk'a nʌisimk'ĩir.

[30] 'Mepeerta mag mʌ k'ãai hãrpai sĩe-
wai k'abam, pari mʌg jẽb gaai hichta chi
pörk'a sĩerrʌmua hich hõor päiwia mʌ pʌr
hawaan wëdurum haawai ya pömcha pãar
k'ĩir chitabajugui hajim. [31] Pari hichiita hich
mag hʌdʌraa mʌch t'õopiju haai chirʌmgui
hajim, mʌch hiek häk'a nʌm k'ʌʌnau mua
chadcha mʌch Haai k'õsi chitaawai hichdëu
mʌchig jaautarrpierrta wau chitʌm k'ap
hamk'ĩir.

Mag hiek'apäiwia warag, —Maachta
mʌigmua wëttarraugui hajim.

15

Cristo gaaita k'aark'aju haai nʌm

[1] Mamʌ mag wëttarrau hatarrta warag
hiyäʌ nʌmua magjim Jesuu, hichpai higwia:

—Mʌʌta chi uva k'arau, maagwai mʌ
Haai chi jĩirjem hanaa chi jaarjemʌugui
hajim. [2] Pãar sĩi mʌ k'ãu nenergau. Wa-
japcharan pãran mʌ Hayau k'õsi simjö
nem wawaagta mʌ dënk'a nʌmgui hajim.
Pari mag mʌ k'ãu nenergk'a nʌmta k'ãu
hãb k'ãijã pöd jopba simʌn, mʌ Hayau
warag t'ʌapnaa barpäiju. Pari häuta
chëwia jop simʌn, warag wajap'ata hirua
jar k'ëk'ër hajugui hajim, warag chëmk'ĩir.
[3] Pãran ya nemjĩir harg hee nʌmjöta nʌmgui

hajim, mua pãachig nem jaautarr t'um
hipierraa hɨ̈k'a nʌm gaaimua. [4] Mag
pãachta mʌ k'ãu nenergk'a naawai hoob
mʌ hogdʌmiet hajim. Jãg chi k'ãu chaar
gaaimua t'ʌadʌbaadeewai chi neer hich
happai pöd chëba warag p'uajemjö, pãarjã
hich hagjö mʌ dɨ̈ita k'apeer k'aba nʌm
chan, pöd Hẽwandam hat'ee nem wajap'a
waubamgui hajim. Magua mʌ dɨ̈ita hich jãg
hogdʌba nʌisit hajim, mʌch garmuajã jãg
pãar hogdʌba chitaajemjö.

[5] Mag hiek'amamua deeu hichdëu jaau-
tarrjö, 'Mʌʌta chi uva k'aar charaugui ha-
jim, hich higwia. Maagwai pãar sĩi mʌ
k'ãu nenergau. Chi mʌ dɨ̈ita hogdʌba
simʌn chadcha Hẽwandam hat'ee nem wa-
jap'am pöoma waujugui hajim, mʌch gar-
muajã hi hogdʌba chiraawai. Mʌ gaaimua
k'abam chan bɑ̃ʌrjã pãrau pöd nem wa-
jap'am waubajugui hajim. [6] Chi mʌ dɨ̈i
narr k'ʌʌnta hamach garmua mʌ k'a hogdʌ
nʌm k'ʌʌnan warag uva k'ãu bɑ̃ʌrjã chëba
haajemjö hisegpɨ̈ijugui hajim, mʌ gaaita
k'aar k'aba naawai. Magʌm k'ʌʌnan
mʌ Hayau hoowaijã, chi k'ãu t'ʌrrptarr
p'uabaadeewai hörpäaijemjöta nʌmgui ha-
jim, hi hat'ee nem wauba sĩi parta naawai.

[7] 'Pãrau mʌ k'a hogdʌba mua pãachig
jaautarr hipierraata wënʌrrʌmʌn,
pãachdëu nem waupim k'õsimta mʌrʌg
jaaubat, magbaa mua waub k'aba waujugui
hajim. [8] Har pãrau mʌ Hayau nem waupim
k'õsi simjöta wajap'a nem waauwain pãrau
warag hi t'ɑ̃rp'öota hapi nʌmgui hajim.
Pãach mag nʌm gaaimua hõrau k'ap'ʌ
haju, pãar chadcha mʌ k'apeenk'a nʌm.
[9] Hich jãg mʌ Hayaujã mʌch k'õsi wai
sĩejemjö, muajã pãar k'õsi chitʌm. Hich
jãg pãach nʌmjöta nʌisit hajim, mua hich
jãg pãar k'õsi chitaag. [10] Hich jãg mʌjã
mʌch Hayau jaautarr hipierraa chitʌm
gaaimua mʌ Hayau mʌch k'õsi wai sĩejemjö,
pãraujã mua pãachig jaautarr hipierraata
wënʌrrʌmʌn, pãrau k'ap'ʌ hajugui hajim,
chadcha mua pãach k'õsi chirʌm.

[11] 'Mua pãrag mag hiek'a chirʌmʌn, mʌch
honee chirʌmjö pãachjã warag wajapcha
honee hamk'ĩraugui hajim. Pãar mag
mʌjöta honee nʌmʌn magan mʌg heegarm
honeg k'aba, honeg chaarta wai nʌisim.
[12] Mua pãrag jaau pʌa chirʌmʌn, mʌchdëujã
hich jãg pãar daupii chirʌmjö pãach
heepaijã jũrr hagdaujö chik'amnaan daupii
habat ha chirʌmʌugui hajim. [13] Maadëu
dich k'apeen hat'ee nem waauwai hamag
k'ap'ʌ hapiejem, chadcha maadëu ham
k'õsi nʌm; pari mag nem wau nʌm k'ãai
hɑ̃rpai simʌn, ham kõitjã hʌdʌraa dich
t'õopi chirʌmta chadcha ham daupii
chirʌm hanʌmʌugui hajim. [14] Pãrau mua
nem jaau chirʌmta hipierraa hamʌn,
magan pãarta mʌ k'apeenaugui hajim.

[15] 'Sĩi chik'am chogk'a nʌm k'ʌʌnau chan
hamach patronnaanau nem wau nʌmjã
k'augba haajeewai ya mua tag pãar sĩi mʌch
chognaan gaai t'ɑ̃rbam. Mag t'ɑ̃rju k'ãai
sĩi mua mʌch k'apeen hata t'ɑ̃rjugui hajim,
ya mʌch Hayau jaaupitarrjã t'umaa meerba
pãrag jaau wai chiraawai. [16] Warrjã pãrau
pãach garmuata pãach Pörk'amk'ĩir mʌ jʌr
hauba mʌch garmuata pãar jʌr hautarr
haawai, mua pãar pɨ̈i chirʌmgui hajim,
wëtwia hõrag mʌ hiek haaidʌ jaaumamua
hõor mʌch higar paa haumamk'ĩir. Pãrau
magmʌn, magan mʌ hiek gaai t'ʌwia mʌ
Hayag nem jëeuwaijã t'um hirua deeb k'aba
deejugui hajim. [17] Deeu mua pãrag, hag-
daujö jũrr dich k'apeen daupii habat ha
chirʌmgui hajim.

*Jesús higar n*ʌm k'ʌʌn hoomap'a haju

[18] 'Har mʌ hiek hɨ̈k'ab nʌm k'ʌʌnau
pãach hoomap'a haawai k'ĩir heyaa
habat hajim: pãar hoomap'a haju nawe
mʌʌta hamau nacha hoomap'a hajierram.
[19] Pãraujã ham dënjö mʌ hiek hɨ̈k'aba
nʌm hak'iin, hamau pãar daupii hak'am,
hamach higar nʌm k'ʌʌn dɨ̈i haajemjö.
Pari pãar ham heemua mua mʌch hat'ee
jʌr hautarr haawai hamau pãar hoomap'a
nʌmgui hajim, ya pãar hamach dɨ̈i k'aba
naawai. [20] ¿Chaig mua jaau chirarr pãrau
k'ĩir heyaa k'aba nʌ? Sĩi chik'am chogk'a
nʌm k'ʌʌn hamach patronnaan k'ãai
hɑ̃rpai k'aba haajem. Magua, hamau mʌ
dɨ̈i k'aigba haajerr haawai pãarjã hich
hagjö hamau k'aibag waujugui hajim.
Maagwai hich jãg mua jaau chitʌm hiek
hãaur k'ʌʌnau hɨ̈k'atarr haawai pãar
hiekjã hagjö hamau hɨ̈k'ajugui hajim.
[21] Hamau mag hamachdëu ham haig pãar
k'aibag wauju ha chirʌmʌn, pãach mʌ
dɨ̈i k'apeerk'a nʌm gaaimuata pãar dɨ̈i
hamau magju. Pari mag nʌmʌn, mʌ
pɨ̈itarr Hẽwandam hamachdëu k'augbam

gaaimuata pãar dɄi hamau magjugui hajim
marag.
22 'Mʌ bëebanaa mua hamag bɄʌrjã mʌʌta
Hẽwandam Hiewaau hanaa ham peerdʌ
haujujã jaauchëbamuan, hamachdëu mʌ
hisegtarr gaaimua Hẽwandam dɄi ham
hiekk'õr chuk'u naak'amgui hajim. Pari
mua hamag mʌch meerba jaautarrta
hamau mʌ hisegtarr haawai hãbmuajã
k'augba haawaita mʌ hiek hɄk'abajim
haju k'aba simgui hajim. 23 Pari hamau
k'augba nʌmgui hajim, mʌ hoomap'a nʌm
haig hĩchab hich mʌ Haaipata hamachdëu
hoomap'a nʌm. 24 Hõrau hag na wauba
haajem nempa mua ham dak'ĩir waujimgui
hajim, magʌm gaaimua k'ãijã hɄk'amk'ĩir.
Mua mag wauba harr hak'iin, hamachdëu
mʌ hisegtarr gaaimua chadcha ham
Hẽwandam dɄi hiekk'õr chuk'u naak'am.
Pari ya hamach daúacha mag hootarrjã
hɄk'abanaa warag mʌ hoomap nʌm haig,
hich chi mʌ pɄitarrpata hoomap'a nʌmgui
hajim. 25 Pari juaujö hamau mag nʌmʌn,
hamachdëu wajap'a hʌʌrk'aajem hiek gaai
p'ã simjö, "BɄʌrjã hiekk'õr chuk'um paarta
mʌ hoomap hajurau" ha simjö, chadcha
hich hag hee höbërmk'ĩrau ha jaaumajim
hich Jesuu marag.
26-27 'Pari hõrau mag pãar hoomap'a nʌm
hee, mʌchdëu jaau chirarrjö, mʌch hipaar-
mua mʌch Hayag hich Hak'aar pɄipi jaau-
jugui hajim, pãar k'ĩir jãsenk'amk'ĩir. Mag
pierrwain chadau hichta mʌ destigk'ajugui
hajim, hichdëuta pãrau hõrag chadam hiek
jaaupimamua hĩchab mʌjã jãga chitʌ́ ha
k'augpimaju haawai. Pari wajapcharan
pãachjã mʌ destignaanaugui hajim, mua
warrcha mʌch Haai hiek jaaubaaderr haig-
mua pãachta mʌ dɄi hogdʌba wënʌrraawai.

16

1 'Mua pãrag hag nawe mag hõrau pãar
hoomap'a haju ha chirʌmʌn, ya pãach
dɄi chadcha magp'öbaadeewaijã mua
pãachig jaaujerrta k'ĩir heyaanaa warag
hubʌ nʌisimk'ĩrau hajim. 2 Ya hamauta
pãar dɄi magp'öbaadëmʌn, pãran hamau
hamach heemua jʌr wërppɄiwia hamach
culto waaujem heejã tag dubpibajugui
hajim. Mamag nʌʌ hawia juauchajã pãar
k'ëchmaju. Mag pãar k'ëch nʌm k'ʌʌnau
hamachdëupain Hẽwandamau pãar dɄi
magpi sĩewaita mag nʌm hajurau. 3 Mag
hamau pãar dau haug wau nʌmʌn, hagt'a
bɄʌrjã mʌ Haai k'augba ni mʌjã k'augba
haawaiu. 4 Ya mua pãrag hag nawe mag jaau
chirʌmʌn, ya chadcha pãach mag ham jua
hee dau hap'ʌʌ haadeewaijã mua pãachig
hamau pãach dɄi magju ha jaaujerr k'ap
hamk'ĩraugui hajim.

*Jãga haichëju H*ẽwandam Hak'aar hõor
t'ãar hee sĩeicheewai

'Mag mʌch gaaimua pãar dau hap'ʌʌ
hajujã warrcha mʌch k'apeenk'a hawaag
pãar t'ɄrK'a haauwaiwe mua chadcha pãrag
jaaubajimgui hajim, hagt'a pãar dɄi hamau
magju wají narr haawai; mag nʌm dɄi
hĩchab mʌchcha pãar dɄi chitaawai. 5 Pari
hĩs ya mʌch chirarr haar mʌch pɄitarr
dɄi hãba chiraan mam haawai warre
pãrag jaau chirʌmgui hajim. Pari mag
mʌ mam ha chirʌm hũrwia honeenaa ni
hãbmuajã, "¿Jãgata sĩ mag pʌ sĩeimaju
durrjã?" haba, 6 sĩita warag hök'ĩirjuu
nʌm, pãach happai hap'öbaadeewai pãach
dau hap'ʌʌ haju k'ĩirjuwia. 7 Pari mag
mʌ maju ha chirʌmʌn, chadcha pãach
wajapcha hamk'ĩraugui hajim. Mʌ maba
hak'iin, Hẽwandam Hak'aar mag pãar
k'ĩir jãsenk'ajujã bëebaju. Magarrau mʌ
petaawain chadau mʌchdëuchata mʌch
jũrr mag pãar k'ĩir jãsenk'ajujã pɄijugui
hajim. 8 Mag hichcha pierrwain chadau
hichdëuta wajap'a hõrag k'ap'ʌ hapijugui
hajim, k'an gaaimuata Hẽwandam dɄi
mag hiekk'õr paraa nʌ, k'an hagá
Hẽwandam dau na hagpierraa nem wau
nʌm, maimua jãga hich Hẽwandamaujã
hichdëu k'ap haju hich hiek hɄk'aba
nʌm k'ʌʌn dɄi. 9 Hichdëuta hamag k'aug
haupijugui hajim, hamachdëu mʌ hiek
hɄk'aba nʌm gaaimua mag Hẽwandam
dɄi hiekk'õr paraa nʌm. 10 Hichdëuta
hamag k'ĩirjupi haujugui hajim, chadcha
mʌchjã hagpierraa Hẽwandam dau na
nem wau chitarr gaaimua hũwaai mʌch
Haai haar chiraimam. Mag mʌ mam
pabaadeewai pãrau tag mʌ hoobamgui
hajim. 11 Maigta hich hag Hẽwandam
Hak'araupai hĩchab mag dösãt mʌg durr
gaai chi pörk'a sĩerrʌmjã hich higar nʌm
k'ʌʌn dɄi Hẽwandamau hich garmua ya
pödbapɄimjã k'ap'ʌ hapijugui hajim.
12 Mag jajawagmamua, 'Hagt'a pãrag
hiek jaauju pöoma wai chirʌmgui hajim,

pari mʌʌgwaiwe par pãrag jaauk'iinjã
pöd pãrau k'augbaju. 13 Hich Hẽwandam
Hak'aarcha pierrwain chadau, hichdëuta
mag chadam hiekjã k'ap hapiejeewai,
Hẽwandamau pãachig jaaumam t'umaa
pãrau k'ap'ʌ hajugui hajim. Mag hirua
jaaumamjã chadam hiek'augui hajim,
hirua sĩi hich k'ĩraupaita nem jaauba
chi Hayau hichig jaaumamta jũrr pãrag
jaaumaawai. Mag sĩewai mʌg hatag nem
höbëbërg majujã pãrag k'ap'ʌ hapijugui
hajim, hichdëupai. 14 Hiruata mʌ jaauju
haai chirʌm haawai hichdëuta mua jaaujerr
hiekjã mʌchdëu jaaujerrjö hũwaai pãrag
k'ĩir heyaa hapinaa wajapcha k'ap hapiju.
Mag sim haig chan hichta t'ö hiek'apiba,
mʌʌta hirua pãrag t'ö hiek'api simgui
hajim. 15 Wajapcharan mag mua jaaujerr
hiek k'ap'ʌ hapi sim haiguin, mʌ Haai
hiekpata hĩchab k'ap'ʌ hapi simgui hajim,
mʌchdëujã hi hiekta jaaujerr haawai.

Hök'ĩirjug harrta jũrr honegag paju

16 Maimua marag, 'Nau mʌgtarr k'ur
nʌʌpai hawia, tag pãrau mʌ hoobajugui
hajim. Pari hagtarr k'ur nʌʌpai hawia deeu
maach hoojugui hajim.
17 Hirua magbaawai maar k'apeen hãaur
k'ʌʌnau hamach wir haigpai, —Keena,
¿k'an haawaiuma haajeejim, mag nau
nʌʌpai hawia tag maadëu hi hoobam
hanʌm; pari mag simta, wa hag k'ur nʌʌpai
hawia deeu maach hooju hanʌm? Magnaa
hi hiek mag hich Haai haar maju haawaita
mag hi hoobam haajem, 18 ¿k'an haawai
k'ai mag nau nʌʌpai hawia haawai? Mua
chan pöd k'augbamgui haajeejim jũrram
k'ʌʌnau.
19 Pari maar k'apeenau hamach heepai
mamagk'amua hichig jëeum hig nʌmjã
hich Jesuu k'ap'ʌ sĩerr haawai hich garmu-
ata jũrr marag magjim:
—Chadcha mua pãrag, nau mʌgtarr k'ur
nʌʌpai hawia pãrau tag mʌ hoobam, pari
hag k'ur nʌʌpai hawia deeu maach hooju
ha chirʌmgui hajim. ¿Mua mag hiek'atarr
higwiata pãar mag k'augbabamk'arrá?
20 Mua mʌg jaau chirʌwe chan pãrau pöd
k'aug hauba nʌm, pari ya chadcha pãach
dak'ĩir magbaadeewaita mʌ hiek hä̈k'aba
nʌm k'ʌʌn honee t'ʌnʌm daar, pãar
mʌ hat'ee hicharaucha bĩewia hök'ĩirjuu
hajugui hajim. Mag pãar hök'ĩirjug pöoma
hajup mamʌ, ya deeu pãach daúacha
mʌ hoop'öbaadeewai jũrr pãar honeeta
hap'öbaadëjugui hajim. 21 Pãrau k'ap'ʌ
nʌmgui hajim, hʌʌi chaai hawaagpaawai
bi machgau honee k'aba haadeejem;
pari mag t'ʌnʌʌ hawia ya chi chaaidam
hat'aawai, tag gaai machag t'ʌnarrjã
k'ĩirjuba, jũrr honeeta haadeejem. 22 Hich
jãg hʌʌi chaai machgau noobaadeejemjö,
pãarjã nau nʌʌpai hawia hagjö dau nowaa
hap'öbaadëbajup, pari mag nʌm deeu
maach hoobaawai hũwaai pãar t'ãar honee
hap'öbaadëjugui hajim. Mag pãar honee
hap'öbaadëm chan hãbmuajã tag pãar
hök'ĩirjuu hapibajugui ha jaaumajim marag
hich Jesuupai.
23-24 'Ya mag hed paawai, cha mua jaau
chirʌm pãrau k'ap'ʌ naaju haawai, tag
hĩsimjö mʌrʌg jëjëeu habajugui hajim.
Pãar mʌ dënk'a naawai mʌ Hayag nem
jëeu nʌm t'um hirua pãrag deejugui hajim.
Pari mag mʌ dënk'a nʌm hawiajã hagt'a
pãrau bʌ̃rjã mʌ Hayag mʌ hiek gaai t'ʌwia
nem jëeuba nʌm. Magta jëeubat hajim,
pãachdëu nem jëeu nʌm deebaawai wa-
japcha honee haag.

Jesuuta mʌg durr gayam jua t'eeg t'um
pödbapä̈im

25 'Hĩsin mua sĩi pãrag dawaacha k'aba,
bigawaapaita jaau chirʌmjö chirʌmgui ha-
jim, k'augpimap'amjö. Pari jãg nʌʌ hawia
ya hag hed pabaadeewai tag jãg jaauba,
warre dawaata pãrag mʌch Haai higwia
jaaumajugui hajim. 26-27 Mag hed paawai ya
tag pãar kõit mua mʌch Hayag hich jãg
jëeu chitaju k'aba chirʌmgui hajim. Magju
k'ãai pãachdëuchata warre mʌ hiek gaai
t'ʌwia hirig jëeuju haai nʌisijugui hajim,
hichdëujã pãar k'õsi sĩewai. Hirua mag pãar
k'õsi simʌn, chadcha mʌ hi haarmua bëe-
tarr pãrau k'ap'ʌnaa mʌ k'õsi naawaiugui
hajim. 28 Mʌʌn chadcha mʌch Haai haar hi
dä̈i hãba chirawiata mʌg durr gaai bëejim.
Magtarr haawai mʌg durr pʌawia hũwaai
mʌch Haai haar maagpamgui hajim.
29 Magbaawaita marau, —Hĩsin chadau
pua warre dawaata jaaumabma hanaajim
hirig, jãg sĩi k'augpimap'amjö bigawaapai
k'aba. 30 Ya hĩsin chad marau k'ap'ʌ nʌmgui
hanaajim, pua chadchata nem t'um k'ap'ʌ
sim. Maguata bʌ̃rjã pʌchig jëeubamjã pua
maar k'ĩirjug k'ap'ʌ jaaubapä̈im. Maguata

marau k'ap'ʌ nʌmgui hajim, pʌ chadcha
Hẽwandam sim haarmuachata bëejim.
31 Magbaawaita hich Jesuu magjim marag:
—Hĩsta pãrau mag k'ap'ʌ nʌm
hanaabma, 32 pari magtarrau hoo chi-
rak'imgui hajim. Ya pãar jĩerraugwia
mʌch happai barpʌaju hora paagpam.
Mag pãrau mʌch happai mʌ barpʌawiajã
mʌch hap k'aba chirʌmgui hajim, mʌ Haai
mʌ dẍi sĩewai. 33 Hoob k'ĩirjumiet, mua
hag nawe t'um pãrag mag jaau chirʌmʌn,
pãach warag mʌ dënk'a wënʌrrʌm
gaaimua honee hamk'ĩraugui hajim. Mʌig
heegar nʌweran pãar chadcha dau hap'ʌʌ
wënʌrraju; pari k'ĩirdam honee habat
hajim; mua mʌch garmuata mʌg durr
gayam jua t'eeg t'um pödpẍiwia pãar heeg
hoo wai chitajugui hajim.

17

Jesuu hich k'apeen kõit Hẽwandamag jëeutarr

1 Maimua mag jaau dichwia hã̃gt'aag
heerpanaa hich Hayag magjim:
"Tata, ya hag hora pabaadëm. Mʌg
pʌch hipierraa chirʌm gaaimua chadcha
pʌch Hiewaak'a chirʌm hõrag k'ap'ʌ
hapibá hajim, magbaawai muajã hĩchab
pʌchta hamag t'ö hiek'apieg. 2 Mʌ pʌch
Hiewaa haawai pʌchdëuta mʌrʌg mʌg
durr gaai t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hiek
t'eeg hã̃rpai hapinaa, pʌchdëu mʌch hiek
hẍk'apimam k'ʌʌnjã hĩchab mʌch dẍi
hich mag wënʌrraju haai hapieg hẍu pua
mʌrʌg pʌch jua t'eegjã deejimgui hajim.
3 Mag ham hich mag mʌ dẍi wënʌrraagan,
hamau pʌjã k'ap'ʌnaa mʌjã k'ap'ʌ haju
haai nʌmgui hajim: hãba pʌʌta Hẽwandam
charau, maagwai mʌ Jesucristo, pʌchdëu
pẍitarr.
4 'Pua mʌchig p'idag deetarr t'um mʌg jẽb
gaai waubarmua mua hõrag k'ap'ʌ hapibar-
mgui hajim, pʌʌta chadcha Hẽwandam
chi jua t'ierriu. 5 Nau mʌgtarr k'ur deeu
mʌ pʌch haar pabaimaawai, warr mʌg
durr hompaaju nawe mʌchta pʌch dẍi
hãba nem hiek t'eeg chi Pörk'a chirarrjö,
hũwaai mʌrʌg hagjö hiek t'eeg hapinaa chi
Pörk'apibá ha jëeumajim hich kõitpai.
6 Maimua jũrr maar kõit hich mag
Hẽwandamag jëeumamua magjim: 'Sĩi mʌg
durr gaai parhooba t'ʌnʌm k'ʌʌn heemua
pʌchdëucha jʌr hauwia pʌch hiek hẍk'api
hautarr k'ʌʌnagan ya mua jaaujimgui
hajim, pʌ jãga sĩerrʌ́. Warrgarwe pʌch
dënk'a hauju harr k'ʌʌn haawai pua
mʌrʌg deejimgui hajim, mʌ dẍi mʌg
hogdʌba wënʌrramk'ĩir. Pua mʌrʌg hamag
jaaupitarr mua jaauwi, hẍk'awi, hĩsin hẍu
pʌchdëu k'õsimjöta wënʌrrʌmgui hajim,
maar higwia. 7 Ya hĩsin hamau k'ap'ʌ
nʌmgui hajim, nem t'um mua waunaa
jaaujerr pʌchdëu mʌchig jaaumampierr
mua wau chitarr. 8 Pua jaaupitarr hiek
ya mua hamag jaaujim; mag jaaubaawai
hamachdëujã hẍk'am k'õsi hẍk'ajierramgui
hajim. Magnaa hich Hayag maar kõit
hiek'amamua, Ya hamau hẍk'a nʌmgui
hajim, chadcha pʌ haarmuata mʌ bëejim,
pʌchdëu mʌ pẍiwia.
9 Mag hiek'ak'agmamua warag, 'Tata,
mʌg mʌch dẍi durrum k'ʌʌn kõitta muan
pʌrʌg jëeu chirʌmgui hajim. Mua chan sĩi
mʌg durr gaai sĩi mʌch hiekjã hẍk'aba nʌm
k'ʌʌn kõit jëeuba, pʌchdëu mʌrʌg deewia
pʌch hiek hẍk'api hautarr k'ʌʌn kõitta jëeu
chirʌmgui hajim, hamjã hĩchab pʌ dënk'a
durraawai. 10 Pua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim,
mʌ hõor t'um pʌ dënk'a t'ʌnʌm; maagwai
t'um pʌ hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnjã mʌ dënk'a
t'ʌnʌm. Maguata hamau pua k'õsimjö
wënʌrrʌm gaaimua, pʌ t'ö hiek'amam dẍi
mʌjã hõrau wajap'a t'ö hiek'aajemgui ha-
jim.
11 Magnaa, 'Tata, mʌ chan tag mʌg durr
gaai chitabajugui hajim, deeu pʌ dẍi hãba
chiraag hũwaai pʌ haar maagpaawai. Pari
mʌ k'apeen chan wëtba, hich mʌig heegar
nʌisijugui hajim, maar higwia. Maagwai
pʌrʌgta ham kõit mua jëeu chirʌmgui ha-
jim, pʌchpaita t'umaam k'ʌʌnau hee haju
haai naawai. Pʌch hiek'au pua ham chig
hapiba, pʌchdëu mʌrʌg deetarr jua t'eegau
ham t'ʌa wai chirsí hajim, hich jãg maach
numijã hö hãba nʌmjö hamjã hich mag
hö hãba wënʌrramk'ĩir. 12 Mʌg jẽb gaai
mʌchta ham k'a hogdʌba chitaawain pua
mʌrʌg jua t'eeg deetarrau mua ham chig
hapiba t'ʌa wai chitajimgui hajim, mag-
amk'ĩirta pua hamag mʌ hiek hẍk'apitarr
haawai. Mag ham t'ʌa wai chitaawai hãbjã
hok'ooba, hãba ya hag nawe chi hok'oom
harr happaita hok'oobarmgui hajim. Dau
hãb jãgbarmʌn, jãan pʌch hiek p'ã sim gaai

jaau simjö hich jãgju harr haawai hajimgui hajim, Judas higwia.

13 Mag hich Hayag jëeumamua, ’Tata, mʌ hũwaai deeu pʌ haar mam, pari mua mag ham kõit jëeu chirʌmgui hajim, hamach dak'ĩircha. Mʌig hagt'a ham dʌ̈i heegar chirʌwe mag jëeu chirʌmgui hajim, hamach jãgʌucha hũr naawai mʌch honee chirʌmjö hĩchab hamjã honee nʌisimk'ĩir. 14 Pua hamag pʌch hiek jaaupitarr ya mua hamag jaauwia hʌ̈k'atarr haawai ya ham maach dënëugui hajim. Mag gaaimua pʌ hiek hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌnau jũrr ham k'a k'õchk'aba wai nʌmgui hajim, tag hamach higar k'aba naawai. 15 Mua chan pʌrʌg, mʌg durr gaaimua warre ham chawag p'ë hat'aad haba, muan sĩita pʌrʌg, ham t'ʌabá ha chirʌmgui hajim, dösãtau ham k'ũgurwia hamachdëu hʌ̈k'atarr hiekta deeu hisegam hugua. 16 Tata, pua k'ap'ʌ simgui hajim, mʌ mʌig heegarm k'aba chirʌm. Magua mʌ k'apeenjã ya sĩi mʌig heegar parhoobam k'ʌʌnjö k'aba t'ʌnʌm, ham mʌ dʌ̈ita wënʌrraawai. 17 Magua mua pʌrʌgta ham kõit jëeu chirʌmgui hajim, pʌch hiek jaau nʌm p'idag gaaita ham p'ë wai chitamk'ĩir. Magnaa, Tata, hãba pʌch hiekta chadam hiek'augui hajim. 18 Hich jãg pʌch hiekta mʌg durr gayam k'ʌʌnag jaaumk'ĩir pʌchdëu mʌ pʌ̈itarrjö, hich hagjö pʌch hiek hʌ̈k'aba t'ʌnʌm k'ʌʌnag hich hag hiek jaaumk'ĩirta muajã jũrr ham pʌ̈i chirʌmgui hajim. 19 Mʌchdëu mag pʌrʌg pʌch hiek jaau nʌm p'idag gaaita ham p'ë wai chitapi chirʌmʌn, mʌg pʌ hipierraa ham kõit hʌdʌraa mʌch t'õopi chirʌm gaaimuata magpi chirʌmgui hajim, magbaawai hamaujã mʌchdëu hamag jaaupi chirʌmjö chadcha pʌ hiekta jaau wënʌrramk'ĩir.

20 ’Tata, mua mʌg pʌrʌg jëeu chirʌm chan sĩi cha mʌch dʌ̈i wënʌrrʌm k'ʌʌn kõitpai k'aba, mʌg hatag hamau jaau wëtum hũrwia mʌch hiek hʌ̈k'aju k'ʌʌn kõitpata pʌrʌg jëeu chirʌmgui hajim. 21 Tata, jãg maach numijã hö hãba naajemjö, hich hagjö hĩchab hamjã maach dʌ̈i hö hãbata p'ë wai chitapim k'õsi chirʌmgui hajim. Mag hamʌn magan bigaaum k'ʌʌnaujã mag hoowia k'ap'ʌ haju, puata mʌ pʌ̈ijim. 22 Pʌchdëu mʌ pʌ̈iwia mau heegar chirʌmjã hagt'a pʌch dʌ̈i hãba hʌ̃gt'ar chirʌmjö hapitarrjö, ya hamjã mua mʌch dʌ̈i hõor hãbpaimjöta p'ë wai chitʌmgui hajim, maachjö hö hãba hich mag naamk'ĩir. 23 Magua, mʌ ham dʌ̈i chirʌm haig, pʌjã mʌ dʌ̈i sim, mag nʌmua maach t'um hö hãba naag. Maagwai pʌ hiek hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌnaujã k'ap'ʌ haju, puata chadcha mʌ pʌ̈ijim. Mag gaaimua hĩchab k'ap'ʌ hajugui hajim, hich jãg pʌchdëu mʌ k'õsi simjö hamjã pua k'õsi chirʌm.

24 Magnaa deeu hũwaai, ’Tata, mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, mʌ hũwaai pʌ haar chiraimaawai hich jãg warr mʌg jẽb hompaaju nawe pua chadcha mʌ k'õsi pʌch dʌ̈i hãba chi jua t'ierrk'a wai chirarrjö deeu pua mʌrʌg hich hag jua t'eeg deeju. Pari mag pʌ haar chiraimaawai mʌch k'apeenjã hĩchab mʌch chirʌm haigta mʌch dʌ̈i p'ë wai chitam k'õsi chirʌmgui hajim, mag jua t'eeg pua deeu mʌrʌg deebarm hamag hoomk'ĩir. 25 Tata, puata t'umaam k'ʌʌn dʌ̈i chadcha nem hagcha waaujeewai pʌrʌgta jëeu chirʌmgui hajim. Har pʌ hiek hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌnau chan pʌ k'augba nʌm, mag hamachdëu hʌ̈k'aba nʌm gaaimua. Pari hõor pöm sĩi pʌ k'augba t'ʌnʌm daar, muan pʌ k'ap'ʌ chitʌm; maagwai cha mʌ dʌ̈i durrum k'ʌʌnaujã puata mʌ pʌ̈itarr k'ap'ʌ nʌmgui hajim hĩchab. 26 Ya mua hamag jaaujim, pʌ jãga sĩerrʌ́. Pari hichiita warag mua hamag hich jãg jaau chitajugui hajim, hich jãg pʌchdëu mʌ daupii wai simjö hamaujã jũrr hagdaujö hamach k'apeen k'a k'õsi hamk'ĩir. Hamag magamk'ĩran, mʌchta ham dʌ̈i chitajugui” ha hiek'amajim hich Hayag maar kõit.

18

Jesús pʌr harrtarr
(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)

1 Mag maar kõit Hëwandamag jëeu sĩi hawi haigmua hërëubaadeeu hag hatag dösĩgdam Cedrón hanʌmʌg maar p'ë harrjim. Maimua t'oom higar dʌrbagk'a dichwia maig nemjĩirdö sĩerr hee maar hat'aadëjim. 2 Mag maar naaimatarr haig hich Judaaujã k'ap'ʌ sĩejim, hag nawejã maach t'um hich Jesús dʌ̈i hãba maig naaimapp'ʌ haajerr haawai. Hich mag Judaauta Jesús himeraa pʌr deeju hajiebma. 3 Mag maig Jesús dʌ̈i maar nʌm hichdëu

k'ap'ʌ sĩerr haawai sĩi warre soldaaun espaar k'ujiir sĩsidʌm dɄi guardianaan Haai hi jëeujem di t'ʌajerr k'ʌʌnpata hich dɄi Jesús haig p'ëbëejim. Mak'ʌʌn, p'adnaan chi pörnaanau fariseonaan dɄimua pɄitarr k'ʌʌn hajim. Mag bëe t'ʌnʌmʌn, sĩi jua parjã k'aba, lamparapa p'up'up bëe t'ʌnʌm dɄi pa jua panhap'ata bëe t'ʌnaajim. 4 Pari mag bëewia hamau hich dɄi magchëju hich Jesuu k'ap'ʌ sĩerrjã, warag ham k'ĩirp'ee mawia hamag, —¿Pãar k'aita jʌr wënʌrrʌ́? ha jëeujim hamag.

5 Magbaawai hamachdëu, —Maran Jesús Nazaretpierrta jʌr nʌmgui hajim.

Hichig magbaawai, —Mʌ k'abahab hajim hich Jesuu.

6 Pari hamachig Jesuu mag "mʌ k'abahab" habaawai, waa hewag k'ʌajẽu jẽk'ʌt t'ũp'ãau haimajierram. 7 Magbaawai deeu hich Jesús garmua hamag, —¿Ma pãar k'aita jʌr wënʌrrʌmma? hajim.

Magbaawai deeu hamachdëu, —Maran Jesús Nazaretpierrta jʌr wënʌrrʌmgui hajim.

8 Magbaawaita hich Jesuu hũwaai, —Mua k'abá, pãrag mʌ haruugui ha chirʌm; pãrau mʌʌta jʌr nʌm k'ai, hidëu mʌ k'apeen wëtpibat hajim.

9 Jesuu mag "Hidëu mʌ k'apeen wëtpibat" hatarran, hag nawe hichdëu maar higwia, "Tata, pʌchdëu mʌ hiek hɄk'apitarr k'ʌʌn chan hãbjã hok'ooba habarm" hatarr haawai hajim, maar heem k'ʌʌn hãbjã chig ham hugua. 10 Mag nʌm hee, Simón Pedroou espaar wai sĩerr haawai sʌrr ha jẽu hat'awi, t'ubaraau, waa p'adnaan pör chog Malco ha t'Ʉĩŕ sĩerr kachta juachaar garm warre hoort'ubapɄijim. 11 Magbaawai hich Jesuu Pedroog, —Pʌch espaar deeu hich deg p'ĩ sĩubá, hoob mʌ kõit jãgam hajim. ¿Pua k'ĩirjuawai mʌ Hayau mʌrʌg mʌg dau hap'ʌʌ hapi sim hisegwi mua hi hichaaur haju haai chirʌ́? Mua pöd magju k'aba chirʌm, hichiita ham jua hee hap'ʌʌ haju haai chirʌmgui hajim.

Jesús Anás haar warrtarr
(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)

12 Mag, warag chi soldaaunau hamach pör dɄimua tagam k'ʌʌn hagjö judionaan chi t'ierrnaan bëetarr k'ʌʌn dɄimua pʌrp'öbaadëwi hewag hich bʌʌr harrjierram. 13 Magnaa nacha Caifás chaijöoi Anás hanʌm di haarta warrjierram, maagwai chi Anasta p'adnaan pör harr haawai. 14 Hich mag Caifás hanʌmua hajim, hag nawe hich k'apeen judionaanag, "Maach t'umaam k'ʌʌnta dau hap'ʌʌ haju k'ãai, woun hãbpaita maach t'umaam k'ʌʌn kõit t'õopiju haai simgui" ha hiek'atarr, Jesús higwia.

Pedroou "Jesús k'augba chitʌm" ha hiek'atarr
(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)

15 Mag Anás haar hamau hi hat'aadeewaijã Simón Pedro dɄi maach numpaimuata warp'aapaimua hi hoopɄpɄig majim. Mʌchin chi p'adnaan pöröujã k'ap'ʌ haajerr haawai mag chi p'adnaan pör haar Jesús wai dubp'öbaadeewaijã mʌchin hierr nem pöm wëu wëjöm heejã dɄi dubjim. 16 Pari maagwai Pedro pöd dubba, daaugajãrpai sĩsijim. Magbaawai mua deeu dawag bëewi chi hʌʌi mag puertdi t'ʌa sĩerr dɄi hiek'abaawai hɄu Pedrojã dubpijim. 17 Mag hi dubpinaa hirig, —¿PʌjÃ har woun hierr wai nʌm dɄi wënʌrraajem k'ʌʌn heem k'abá? hajim chi hʌʌirau.

Magbaawai Pedroou hirig, —HÃhÃ, mʌ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitʌmgui hajim.

18 Maagwai hõor jĩchk'ap'ö t'ʌnarr haawai maiguim k'ʌʌn chi p'adnaan ham chognaanau mag chi Haai hi jëeujem di t'ʌajerr k'ʌʌn dɄimua di hũjãrr hõt hörwia hagʌg hõt k'ãai naajim. Maig hich Pedrojã dɄi ham haig hõt k'ãk'ãai k'ajim.

P'adnaan pörõu Jesuug jëeumatarr
(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)

19 Mag chi Jesús hich haar wai barbaimaawai chi p'adnaan pör Anás hanʌmua hirig maar hi dɄi wënʌrraajem k'ʌʌnjã jëeunaa hirua marag jaaujemjã jëeumajim haajem, k'anta marag jaaujẽ ha k'ap haag. Maagwai mʌ Pedro dɄi daaugajãr di hũjãrr chirajim.

20 Magbaawai Jesuu hirig, —Mʌʌn t'umaam k'ʌʌn dak'ĩirta nem jaau chitaajemgui hajim hanʌm: judionaan Hẽwandam hiek hũraag hãba biirdʌajem deg, maimua Haai hi jëeujem deg t'umaam k'ʌʌn hãba biirdʌajem heejã hagjö. Maagjeewai mʌ bÃʌrjã nem meraa jaautarr chuk'u chitʌmgui hajim hanʌm. 21 Magnaa,

¿K'ant'ee pua mʌrʌgta jëeu sĩ? Hamauta jaauju haai naabá hajim hanʌm, k'anta mua hamag jaaujeejĩ. Hamau meraa k'aba nʌmgui hajim hanʌm, mua hamachig jaaujerr.

22 Pari Jesuu mag hiek'abaawai Haai hi jëeujem di t'ʌajem heem hãbmua hi k'ĩidadcha juajãau p'ot ha sĩunaa, —K'ĩujã hũrbanaa magta haajeeba p'adnaan pör dʌ̈i hajim hanʌm.

23 Magbaawai deeu chi Jesús garmua, —Mʌ k'aigbata hiek'atarr k'ai, mʌrʌg jaaubá hajim hanʌm, k'an gaaimua mʌ mag k'aigba hiek'abar. Pari mʌ hagchata hiek'a chirʌm k'ai, ¿k'ant'ee mʌ gaai jãg sĩ? hajim hanʌm Jesuu.

24 Mag, hagt'a jã̃gadau jua jã̃k'a simta chi Anás hanʌmua jũrr hagjö p'adnaan pör Caifás haar deepʌ̈ijim haajem, hag bigaaupai; hajapcharan hich hãig haarma.

Pedroou deeu "Jesús k'augba chitʌm" ha hiek'atarr
(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)

25 Mag mam Jesús dʌ̈i mamag k'aawai Pedroon hagt'a jĩchgau hõt k'ã̃k'ã̃ai k'ajim. Mag hi hõt k'ã̃k'ã̃aik'am heeta hãbmua hirig, —¿Pʌjã̃ har woun hierr wai nʌm dʌ̈i wënʌrraajem k'ʌʌn heem k'abá? hajim.

Magbaawai Pedroou sëuk'a, —Hã̃hã̃, mʌ chan ham heem k'abam, mua hi k'augba chitʌmgui hajim.

26 Maimua hag k'ur nʌʌpai hawi hichdëu hi kach hoort'upʌ̈itarr k'od hagjö haiguim k'ʌʌn chogk'a simuajã hagjö jũrr hirig, —Har chum nemjĩirdö hee Jesús pʌr hawaan wënʌrraawai pʌjã̃ mua hi dʌ̈i hootarr k'abamá hajim hirig.

27 Pari hichig magbaawai, Pedroou deeu, —Mua chan hi k'augba chitʌmgui hajim.

Hirua mag hiek'abapʌ̈im dʌ̈icha chi hãt'ã̃rraujã dʌ̈i kekerekee hajim.

Pilato haar Jesús harrtarr
(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)

28 Maimua mag Caifás haig wai nʌʌ hawia hãspa hurumua hõor mor dawaa haadëm hee, jũrr Romaam chi gobernador haar hat'aadëjierram. Mamʌ judionaan pöd judionaan k'abam k'ʌʌn deg dubju k'aba haajerr haawai chi gobernador degcha chan dubbajierram. Mag dubtarr hak'iin, mag p'iesta Pascua burrju noram harr haawai mag p'iesta hee t'ach k'oojemjã pöd k'öju k'abak'am, mag dubtarr gaaimua Hẽwandam dak'ĩir hãr nʌisimjöta nʌisip haajerr haawai. 29 Hich Pilatoojã mag k'ap'ʌ sĩerr haawai warag hichta dawag höbërchëwia hich garmuata hamag, —¿Jãgajĩ jãg wounau? ¿K'an gaaimua pãrau hi k'aibag waupi nʌ? ha jëeujim.

30 Magbaawai hamachdëu chi Jesús higwia, —Mʌg woun hõor k'aigbam k'aba hak'iin, pʌ haig marau hi wai bëebak'amgui hajierram, hi k'aibag waupi jaaumk'ĩir.

31 Magbaawai Pilatoou warag hamag, —Hat'aadët, maimua pãachdëuta pãach ley gaai jaau simjö habat hajim hi dʌ̈i.

Magbaawai sereu p'öbaadëwi chi judionaanau hirig, —Pari pãar Romapienau marag pöd hõor t'õopiba jaautarr haawai pãachdëuta hi t'õoju haai naabahab hajierram.

32 Pari mag Romapienagta hamachdëu hi t'õopi jaau nʌmjã̃, hag nawe hich Jesuu pakuls gaai hich t'õoju jaautarrjö t'um hich hag heyaa höbërmk'ĩir jaau nʌmta hamachdëujã k'augba naajim. 33 Chi judionaanau hichig magbaawai deeu hierrag dubwia, chi Jesús hich haigcha t'ã̃r haunaa hichigchata, —¿Pʌʌta chadcha judionaan Reí? hajim hanʌm Pilatoou.

34 Magbaawai Jesuu hirig, —¿Pʌch k'ĩirjug heepai mag k'ĩirjug hompaa hauwiata mʌrʌg mag chirʌ́, wa deeum k'ʌʌnau pʌchig mag jaautarr haawaita mag chirʌ́wa? hajim haajem.

35 Magbaawai Pilatoou hirig, —¿Mʌʌta magan judiopa hajim hanʌm, magʌm nem mʌchig jaaubamjã k'ap haag? ¿Pʌch meeunaupai p'adnaan chi pörnaan dʌ̈imuata mʌ haig pʌ haibëebajĩ? ¿Pua k'ani jãgjimma hajim hanʌm ham dak'ĩir, pʌch dʌ̈i mʌgamk'ĩir?

36 Magbaawai Jesuu hirig, —Mʌ chan mʌg durr gaai Reik'aagjã bëebajimgui hajim hanʌm. Mʌg durr gaai Reik'aagta mʌ bëetarr hak'iin, mʌch kõit wërbʌmk'ĩir mʌ hõor p'ë wai chirak'amgui hajim hanʌm, judionaan chi pörnaanag sĩi mʌch pʌr deem hugua. Pari mʌig heegar chan mʌ Reik'aju durr k'abamgui hajim hanʌm.

37 Hi mag hiek'abarm hũrbaawai chi Pilatoou hirig, —¿Magan pʌʌn chadcha reipamá? hajim hanʌm.

Magbaawai Jesuu, —Pua k'abá k'ap'ʌ jaaubapäim; mʌ chadcha Reiu hajim haajem. Mʌ mʌg durr gaai parhoobam chaaidamjö t'aabachëtarran, mʌ Hayau chadcharam hiek jaaupi sim jawaanta bëejim. Maagwai t'um mag chadcharam hiek häk'am k'õsi häk'a nʌm k'ʌʌnaun mʌ hiek hũrm k'õsi hũurjemgui hajim haajem Jesuu.

38 Magbaawai Pilatoou hirig, —Mag chadcharam hiek hanʌm, ¿ma k'anim hiek'auma? hajim hanʌm.

Jesús t'õopi jaautarr
(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)

Mag "¿Ma k'anim hiek'auma?" ha jëeupet hawi deeu dawag höbërbaadëjim, jũrr chi judionaan däi hiek'aan. Mag höbërwi hamag, —Mua mʌg woun bã̃ʌrjã kulp paraa sim hooba chirʌmgui hajim, pãrau jaau nʌmjö. 39 Pari mʌg p'iesta Pascuapierr pãrau preso hãb pãachdëu k'õsim höbeerpi jaaujeewai, ¿mua mʌg pãar Rey hidëu mapiju jãg chirʌ́? hajim Pilatoou chi judionaanag.

40 Pari magbaawai deeu sereu p'öbaadëwi, —Jã chan hoob pʌapäiju k'ãai, Barrabaata höbeerbapäpäi haajeejim jũrram k'ʌʌnau.

Pari chi Barrabás hõor t'õomie hanaa nem jĩgk'aajem gaaimuata preso sĩejim.

19

1 Mamag nʌʌ paawai, Pilatoou warag Jesús pʌrnaa wʌpi jaaujim. 2 Magbaawai soldaaunau chadcha wʌnaa miu dënta pörsir k'ap'öbaadëjim. Mag k'anaa, hi pör gaai jũapinaa, hĩchab k'ajũa p'urii k'ĩir p'ʌp'ʌisi simjã jũapipäijierram. 3 Magnaa hi haigcha bëenaa, "¿Jãgpai chirʌ́ judionaan Rey?" haajeejim. Magnaa jũrram k'ʌʌnau hi k'ĩidadchajã juajãau deemaajeejim.

4 Chi soldaaunau mamagk'am hee, chi Pilatoou deeu dawag höbërchënaa chi judionaan pöm pos t'ʌnʌmʌg, —Pãadë hoobat: Cha mua hi dawag waipierrum, mua hoowai mʌg woun bã̃ʌrjã kulp chuk'u simgui hajim.

5 Mag chadcha Jesús dawag höbërcheewai miu dën wërjũchk'a simta pörsirk'a jũanaa k'ajũajã k'ĩir p'urii p'ʌp'ʌisimjö wajapp'a simta jũa höbërchëjim. Mag dawag waibëenaa hamag, —Cha sim pãar hõor hig narr hajim chi Pilatoou.

6 Mag hamach dak'ĩir daaugajãr dʌnʌʌubaichëm hoobaawai chi p'adnaan pörnaanau guardianaan Haai hi jëeujem di t'ʌajerr k'ʌʌn däimua hũwaai sereu p'öbaadëwi warre pa gaaita meerp'ëpi jajaau haajeejim. Magbaawai chi Pilatoou hamag, —Hí chadcha k'aigba k'aba sĩewai mua chan hi dichbamgui hajim. Warrwia pãachdëuta pãachdëu jaau nʌmjö pa gaai hi meerp'ëpäijurauma hajim.

7 Magbaawai chi judionaanau jũrr hirig, —Hichdëucha jaauwaijã hiita Hẽwandam Hiewaa hanaawai hichiita t'õopäiju haai simgui hajierram, maar ley gaai jaauwai mʌg maach hagdaujöpai nʌmta mag hiek'a simʌn t'õopäiju haai nʌm ha jaau sĩewai.

8 Pari chi judionaanau mag hiek'abarm hũrwia warag Pilato jãp'ierrbaadëjim. 9 Mag jãp'ierr t'ʌnʌmua deeu hich däi wai dubwi chi Jesuugta, —¿Pʌ jamaam hagá? hajim hanʌm.

Pari hichig mag jëeubarmjã Jesuu bã̃ʌrjã hi hiek jã̃ʌ habajim haajem. 10 Mag hich hiek häk'aba habaawai chi Pilatoou hirig, —Pʌrʌg k'abá mʌ hiek'a chirʌmgui hajim hanʌm. ¿Wa pua k'augba sĩwa hajim hanʌm, mʌʌta hiek t'eeg chirʌm? Muata pʌ sĩi k'ajap'a pʌapäipi jaauju haai chirʌm; wa magbam k'ai mʌchdëuta pa gaaijã warag pʌ meerp'ëpiju hak'iinjã jaauju haai chirʌmgui hajim hanʌm, mʌchta mag nem jawaagjã hiek t'eeg chiraawai.

11 Magbaawaita jũrr hich Jesús garmua hirig, —Hich Hẽwandamauta jãg pʌ hiek t'eeg hapiba harr hamuan, hĩs pʌ bã̃ʌrjã mʌ däi hiek t'eeg chuk'u chirak'amgui hajim hanʌm. Mag pʌchta chi t'ierr hawia mʌ däi mag chirʌm gaaimua, pʌchjã däi kulp wai chirʌmgui hajim hanʌm. Pari har pʌrʌg mʌ däi mʌgamk'ĩir hõor k'aigbamjö mʌ mʌig pʌr waiberr k'ʌʌnta pʌ k'ãaijã hã̃rʌʌcha kulp paraa nʌmgui hajim hanʌm, hamachdëu k'ap'ʌ nʌmta mʌ däi jãg naawai.

12 Jesuu hichig magbaawai chará Pilatoou Jesús chig haba sĩi mapiju hẽk'aajeejim. Pari mag nʌm hee warag chi judionaanaujã k'apanaam k'ʌʌnauta hirig, —Puata jãg woun sĩi k'ajap'a päimʌn, pʌ chan magan tag emperador k'apeer k'abamgui hajierram. Har hichdëupai hiita reiu ha simʌn, magan jũrr emperador däi hiekk'õr haum

k'õchgauta mag simgui ha serereu haajeejim hirig.

13 Mag serereuk'am hũrwia, Pilatoou
Jesús dawag warrpi jaaujim. Magwia, dɅi
hichpa höbërchëwia sie gaai hoo sĩsijim,
warre t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir jawaag. Mag
hi hoo sĩerr haig "Empedrado" ha t'ã̃ʌrjem,
mokdaúa joot'ʌt'ʌʌd wau sĩerr haawai;
hich mapai hebreonaan meúa Gabata ha
t'ã̃ʌrjeejim. 14 Hamau hi dɅi mamagk'am
hed ya nemk'öju noram hajim, hedausĩe.
Hich mag hora Pilatoou sĩi chi Jesús
pʌapɅim k'õsim hiek'au chi judionaanag,
—Har sim pãar Rey hajim.

15 Mag hamachig, "Har sim pãar Rey"
habaawai chará, warag sereu p'öbaadëmua
pa gaaita meerp'ënaa t'õopita jajaau
haajeejim. Magbaawai hich Pilatoou
hamag, —¿Magan mua pãar Reita pa gaai
meerp'ëbaadëjupá? hajim.

Magbaawai hamachdëu jũrr, —Maar tag
rey chuk'u nʌm. Maar rein, hãba emperador happaita maar reiugui hajierram.

16 Magta chadcha warag Pilatoou ham
hipierr Jesús pa gaai meerp'ë t'õomk'ĩir
jaaujim. Mag jaaubaawai hamach dɅi
hat'aadëjierram.

Jesús pakuls gaai meerp'ëtarr
(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

17 Mag hi hat'aadëwi soldaaunau hirig
hag gaai hich meerp'ë jiirjopju pakulspai
warrpibaawai hag dɅi höp'ëeu gaai maa
hajim, Pörpá Durrsĩ hanʌmʌg. Hich mag
durrsĩpai maach hebreonaan meúa Gólgota haajem. 18 Mag durrsĩdam gaaita soldaaunau pakuls gaai hi meerp'ënaa chi
pakuls jẽb hee dʌnʌʌupi sĩujim. Hi mag
meerp'ë sĩubarm dɅi hĩchab hi bigaau
hõor numí meerp'ëgk'a sĩujierram: hãb hi
juachaar gar, hãb hi juawë gar. 19 Mag
jiirjop sĩubaawai hich Pilatooupai hẽsapdau
p'ãk'anaa hi pör hã̃r meerp'ë sĩupijim.
Chi hẽsapdau "Jesús Nazaretpierr, judionaan Rey" ha p'ã sĩejim. 20 Mag Jesús
pakuls gaai meerp'ëtarr p'öbör dak'a harr
haawai mag p'iesta hat'ee hõor pöm bëetarr k'ʌʌnaujã chi hẽsapdau hoo naajim.
Chi hẽsapdau hebreonaan meúa p'ãnaa,
latín meúajã p'ãnaa, griegonaan meúajã p'ã
sĩejim. 21 Pari Pilatoou mag hamach dak'ĩir
judionaan Rey ha p'ã sĩubarm hoobaawai
chi judionaanau hirig, —Hã̃hã̃, hoob jãg
"judionaan Rey" ha p'ãm. Mag k'ãai, "Hi
hiek mag hiita judionaan Rey haajem" hata
p'ã sĩubá hajierram.

22 Magbaawai Pilatoou ham hichaaur, —
Ya p'ã sĩsiewai pöd k'ĩet p'ãju k'aba simgui
hajim.

23 Chi soldaaunau mag pakuls gaai
meerp'ënaa, hã̃gt'aa jiirjop sĩuwi, jũrr
hi k'ajũa hãbamʌg p'ënaa hamachpierr
hãhãbdö jig haujierram. Pari chi soldaaun
jayappai narr haawai chi k'ajũa dau hãb
hã̃r sob sĩsijim, heegarcha jũajem chi
túnica hanʌm. Pari ma sĩi meupitarrjã
chuk'u k'a sĩerr haawai, 24 hãrmaaugau
hawia, "Jãgan par t'ʌrrëuju k'ãai k'aíuta
gan hat'aju k'ai" hawia, mokdaudam bar
jemk'a nʌmua hãbmua hag dɅi sĩsijim, chi
gan hautarrau. Pari hamau magtarran,
magju nawe Hẽwandam hiek p'ã sim gaai,
"Hamachpierr mʌ k'ajũa jig hauwia mʌ
túnica sĩi jemk'a mok bar nʌmua gan
hauju" ha p'ã simjö, hich hagjöo höbërju
harr haawai hajim. Magua chadcha hich
hagjöota hajierram chi soldaaunau hi dɅi.
Mamʌ mag nʌm chan hamachdëu magju
Hẽwandam hiek gaai p'ã simjã k'augba
naajim.

25 Mag chi Jesús sim pakuls hag bɅk'ʌrr
dak'a hich Jesús hãdjã sĩejim. Mag tag
hʌʌin naajim: hich Jesús hãd hag heeum,
jöoi Cleofas hũan María, maimua hagjö
hãbak'ai María Magdalena hanʌm. Maig
mʌjã ham dɅi chirajim, hi hãd bigaau.
26 Maar hich dɅi wënʌrraajerr k'ʌʌn hee
mʌchta hã̃rcha hichdëu k'õsi haajerr
haawai, mag pakuls gaaimua maar hich hãd
dɅi hãba dʌnʌnʌidʌ nʌm hoobaawai, mʌ
higwia hich hãdagta, —Har sim pʌ hiewaa;
jãguata pʌ k'ap sĩsijugui hajim.

27 Maimua jũrr mʌrʌgjã hoonaa hagjö, —
Har pʌam mʌ hãd, puata mʌg hatagjã hi
k'ap chirʌmgui hajim.

Mʌchig magtarr haawai mua chadcha
hich hag hedwe mʌch di haar hi harrwia,
mʌch hãdjö mʌch dɅi wai chirsijim.

Jesús meetarr
(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)

28 Mʌg jẽb gaai hichdëu nem wauju harr
t'umaa ya hichdëu waubarm k'ap'ʌ sĩerr
haawai mag mʌrʌg hich hãd mʌch dɅi wai
joot'ʌmk'ĩir jaautarr k'ur nʌʌ hawia, —Mʌ
höbichaaga t'ʌnʌmgui hajim chi Jesuu.

Pari magtarran hag nawe Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai jaau simjö hich mag
hiek'aju hatarr haawai hajim.
29 Magbaawai soldaaun hãbmua bëewi,
putjö hũhũp'ë k'itʌmta hisopo hanʌm piu
gaai bʌʌrnaa, haig jarr hee vino had-
chuchúhu sĩerr hee t'ʌnaa, hi hi haig hʌa
haujim, mag putjö hũhũp'ë k'itʌm hee
dorrdʌ sim bereu dömk'ĩir. 30 Mag hich
hi haig hʌa hat'aawai sĩi hag gaai bereu
hoowi, —Hĩsin chad t'umaa haaipa sĩsimgui
ha k'itawia, mʌ dak'ĩraa heeg hã̃t'ʌbaadëwi
warag chaaupabaadëjim.

Jesús hãi hee t'utk'ërëu sutarr

31 Mag hed nemk'öju noram hanaa
jua hã̃ʌijem noram harr haawai ju-
dionaanau pakuls gaai hõor sĩumap'a
naajim. Hamagan mag hed p'iesta
pömaam hajim, sĩi tagam jua hã̃i nʌm
hedam k'ãaijã. Mag gaaimua maar jöoin
judionaan chi t'et'emnaanau Pilatoog
jaaujierram haajem, mag pakuls gaai
narr k'ʌʌn bä̃ bʌbrëutk'api jaaumk'ĩir;
mag bä̃ bʌbrëutk'abapäaiwai, jöpk'arraa
k'ëchbaadee heeg paak'a hauwia p'ë
harramk'ĩir. 32 Magbaawai chadcha
Pilatoou soldaaunag jaaujim haajem. Mag
jaaubaawai bëewi mag Jesús bigaau narr
k'ʌʌn bä̃ bʌbrëutk'apä̃ijim; nacha hãbak'ai
dën, maimua mag k'ur hagjö hãbak'ai dën.
33 Pari Jesús dënjã hagjö bʌbrëwaag hawi
hoowai, ya chi meemta jiir jöchk'ërajim.
Mag hoobaimaawai hi bä̃ bʌbrëubajierram.
34 Pari mag mee k'ërʌm hãba, soldaaunau
chadcha mee sim k'ap haag hawi, hãbmua
hi hãi hee t'utk'ërëu su hoojim. Magbaawai
bag choorbabaadëm dä̃i maach chödamta
döjö dau bã̃ʌ choorba t'ʌnʌisijim. 35 Mʌch
chi mag jaau chirʌmuan mʌch daúacha
hootarr haawaita chadcha mag jaau
chirʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌchdëu
chadchata nem jaau chirʌm. Mag
chadcha harr nemta jaau chiraawai
pãrag hä̃k'amk'ĩirta mʌg p'ã chirʌm.
36 Soldaaunau hi dä̃i magtarran, hich
Jesús higwia hag nawe Hẽwandam hiek
gaai hi hi jaaumienau p'ãtarrjö t'um
hag heyaa höbërju harr haawai hajim.
Chi Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "Hi
pa chan hãbjã buyëubaju" ha sim, hich
chi Hẽwandamaucha pä̃itarr higwi; ha-
japcharan hich Jesús higwiama. 37 Maimua
hich hag Hẽwandam hiek gaai, hich
Hẽwandamau hagjö mag hichdëu pä̃itarr
higwia p'ãpitarr gaai, "Chi t'utk'ërëu
hi sutarr k'ʌʌnaujã deeu hi dä̃i hooju"
ha p'ã sim. Magua, soldaaunau hi dä̃i
magtarr higwia warrgarwe Hẽwandamau
p'ãpitarrjö chadcha t'umaa hich hag hee
höbërtarr haawai chadcha maadëu hä̃k'aju
haai nʌm.

Jesús hauk'ërtarr
(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

38 Hamau hi dä̃i mamag k'aawai hĩchab
sĩejim woun hãb José ha t'ã̃r sĩerr. Chi José
p'öbördam Arimatea hanʌm heem hajim.
Hichdëujã hĩchab nawe Jesuu nem jaaujerr
t'ãraucha hä̃k'aajerrta, tagam judionaanag
hich k'augpim hök'ö haajeejim, hich dä̃i
k'aigbaju k'ĩirjuwia. Pari maagjerrta mag
ya chi Jesús meebaadëm k'aug hat'aawai Pi-
lato haar mawia hirig jëeuwimajim haajem,
Jesús chi meemdam heeg pawia harraag.
Magbaawai Pilatoou hirig harrju haai sim
habaawai heeg paa hauwia hat'aadëjim.
39 Mag hat'aadëm hee hĩchab Nicodemojã
bëejim. Hich hag Nicodemo hajim biek
hãb hedaar hich Jesús dä̃i hiyä̃ʌ hat'urtarr.
Nicodemoou jã̃gdee mirra hanʌm dä̃i áloe
hanʌmta sĩi jʌser hãbam hee waaurëu sim
waibëejim, hagua hi k'a p'uraag. Mag
jã̃gdee peer quintal hãbpaím sĩejim. 40 Mag,
Joseeu Nicodemo dä̃imua hamach numiim
k'ʌʌnau warre hich hauk'ërju haig mag
jã̃gdee chi Nicodemoou waibëetarr aceite
hee waaurëunaa, hagua k'a p'uurnaa, put
hee wajap'a pʌrëu k'ërjierram, maar ju-
dionaanaun hõor hauk'eerwai hich magta
haajerr haawai hich hagjö. 41 Mag hamau
hi pakuls gaai meerp'ë wai narr dak'a
nemjĩirdö sĩejim. Maagwai mag nemjĩirdö
heeta durrbä̃ k'õpag hee jẽbdi hiiur sĩe-
jim, ya chi k'örm. Mag jẽbdi hee hagt'a
hõor hãbjã hauk'ërba sĩejim. 42 Mag jẽbdiita
mag pa gaai hi meerp'ë wai narr haig-
mua dak'acha sĩerr haawai mag heeta
Jesús hauk'ërjierram. Maimua mag nʌm
dä̃ijã hĩchab ya judionaan jua hã̃ʌijem hed
dubaag pöm k'aba waaur sĩerr haawai mag
heeta hauk'ërjierram, hedau k'ëuju nawe.

20

Jesús deeu p'iidʌtarr
(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)

[1] Maimua mag jua hãi k'ëutarr noram,
domighed hedp'erre hagt'a p'ãp'ãrk k'itwe,
María Magdalenaau hi hauk'ërtarr haar
hoon majim haajem. Mag mawia hirua
hooimaawai, chi jẽbdi hi hee mokpör
pöm joot'ʌ sĩerr chawag pʌrëupäi t'ʌnʌm
hooimajim haajem. [2] Hi hiek magbaawaita
maach numpai Simón Pedro däi narr haar
k'ap'ig bëejim haajem. Mag heerpamjö
bëewia, —Maach Pör hauk'ërtarr hee
hooimaawaijã hag hee chukk'u t'ʌnʌm.
¿Hõrau jamagta hat'aaderram k'ai?
haichëjim marag.

[3] Magbaawai hich hag bäre marau haar
hoon wëtjim. [4] Warran maar hãba k'ap'ig
p'öbaadëjim. Pari mua Pedro pʌawia
mʌchta hi na chi jẽbdi haar barimajim.
[5] Mag barwia, mua hag hee höbër hoowai, sĩi
chi pʌrëu sĩerr put happai mua hooimajim;
pari haarcha chan mʌ dubbajim. [6] Mag mʌ
bartarr k'urta Pedrojã barwia hichin chad
warre hierrcha dubjim. Hiruajã hĩchab mag
hi gaai pʌrëutarr put hoowia [7] hĩchab chi bi-
naandam pör begpäitarr putjã hoojim. Pari
mag hi pör begpäitarr put tagam sĩi mor
gaai pʌrëupäitarr däi hãba k'aba, k'ĩetta
wajap'a juurnaa pʌʌr k'ërajim. [8] Mag Pedro
dubbaadëm hoobaawaita mʌjã däi dubjim.
Mʌchta hi na barimatarrta jũrr hi hẽudeeta
dubwi mag hi hauk'ërtarr hee k'ãidu parii
simjã mʌch daúacha hoobaawaita, "Chad-
cha Jesuun sĩita p'iidʌwia petamgui" ha
chirajim, mʌch hödegpai. [9] Pari maagwaiwe
chan Hẽwandam hiek p'ã sim gaai deeu
hi p'iidʌju ha jaau sĩsidʌmjã marau hagt'a
bãʌrjã k'augba, mag hi p'iidʌjujã k'ĩirjuba
naajim. Maimua ya maach daúacha mag
hich hauk'ërtarr hee chuk'u hoobaawaita
mag hi p'iidʌbarmjã k'ap'ʌ hap'öbaadëjim.
[10] Ya maach daúacha mag hi hauk'ërtarr
hee hooba habaawai deeu maar maach diig
wëtjim.

Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr
(Mr 16:9-11)

[11] Pari mag maar hërëubaadëmjã, hich
María chan maba, daaugajãr jẽbdi hi
haig hicharaucha bĩe sĩsijim. Hi hiek
mag hi bĩep jẽhbʌ hʌmuata hirua heeg
bʌchnaa hierrag höbër hoo nʌʌ habaawai
[12] Hẽwandam chognaan k'ajũa bäpp'ä
sĩsidʌmta hohoohdö naajim haajem, jũrr
chi Jesús hauk'ërtarr k'ãidu hee: dau hãb
hi bä sĩerr gar, maimua dau hãb hi pör
sĩerr gar. [13] Mag hamachig höbër hoo nʌʌ
habaawaita mam hierrmua hirig, —¿Pʌ
k'ant'eeta bĩe hʌma? hajierram haajem.

Magbaawai hirua, —Maar Pör Jesús mʌg
hee wai narr chukk'u t'ʌnaawaita bĩe hʌm.
K'augbam jamagta hat'aaderram k'ai ha
hʌajim haajem jũrr hamag.

[14] Hi hiek hirua mag hiek'apäinaa hewag
hoobaawai Jesuuta hi hëugar hoo dʌnaajim
haajem. Pari mag hi hoo hat'am bärre chan
pöd hi k'aug hauba, sĩi deeum k'ʌʌnpiita
hʌajim haajem. [15] Mag hichig hoo nʌʌ
habaawaita hich Jesús garmua hirig, —
¿K'ant'ee bĩe hʌma? ¿Pʌ k'aita jʌr hʌrrá?
hajim hanʌm.

Hichig magbaawai sĩi chi nemjĩirdö
t'ʌajempii hawia chi Mariaau hirigta, —
Pʌchdëuta harrtarr k'ai, mʌrʌg jaaubá,
mua hi hawaan maag. ¿Jampaita pua hi
deet'urjĩ? hajim hanʌm.

[16] Magbaawai Jesuu hich t'ãr gaaichata
hirig, —María hajim hanʌm.

Mag hich t'ãrcha hich t'ãrbaawaita wa-
japcha deeu hewag p'ʌʌrbanaa hirig hich
meúata, "Raboni, pʌchpama" hawia, k'aug
hat'aawai honegau hi gaai pʌrjopbaimajim
haajem. Mag Raboni haawai maar judion-
aan meúa Maestro haawaiu.

[17] Mag hich gaai pʌrjopbaimaawaita Jesuu
hirig, —Hoob mʌ gaai pʌrm; hagt'a mʌ
mʌch Haai haar maba chirabahab hajim
hanʌm.

Magnaa jũrr maar hich däi wënʌrraajerr
k'ʌʌn higwiata, —Mawia, jũrr mʌ
k'odnaanag jaaubaimá hajim hanʌm, "mʌ
mʌch Haai däi hãba chiraimaag hi haar
mam; hich mag Hẽwandampai hĩchab
pãar Haai hanaa pãar Hẽwandamaugui"
ha jaaubaimá hamag hajim haajem.

[18] Hichig magtarr haawai chadcha maar
haig bëewi, hich daúacha Jesús hootarrjã
jaauchëjim. Mag jaaumamua, —Mʌchigcha
hiek'atarrjã hich hagjöota pãrag jaau
hʌmgui hajim hich María Magdalenaaucha
marag.

Jesuu hich bä däii haajerr k'ʌʌnagcha
hich hoopitarr
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)

[19] Hich hag hedpai ya hedau k'ëubaadëm
hee, maar hich Jesús däicha wënʌrraajerr
k'ʌʌn hãbam haig hãba biirdʌ naajim.

Pari mag biirdʌ nʌmjã judionaan chi t'et'emnaan hökgau puertdi p'ãark'a wai naajim. Mag nʌm heeta, dubbaichëmjã hooba harrta, dëgölp hich Jesuuta maar jãrr dʌnʌʌubaichëwia, —¿Jãgpai nʌ keena? Hoob jãp'ierrmiet; mʌ k'abahab haichëjim.

20 Magnaa chadcha marag hich jua hoopinaa hich hãi hee t'utk'ërëu sutarrjã hoopibaawai maar honee hap'öbaadëjim, deeu maach daúacha maach Pör hoobaawai.
21 Magnaa deeu hichdëupai marag, —Keena, hoob jãp'ierrmiet. Hich jãg mʌ Hayau mʌch pɅitarrjö, muajã hõor hee pãar pɅi chirʌmgui hajim, hich hag hiekpai mʌchdëu jaaujerrjö hamag jaaumk'ĩir.

22 Magnaa "Hẽwandam Hak'aar hat'at" hanaa maar hohoodö nʌmʌg p'uasirjim. Mag p'uasirbarmua Hẽwandam Hak'aar marag deebarm hajim. 23 Magnaa marag magjim:

—Har hamach k'aibag hisegwi mʌ hiek hɅk'a nʌm k'ʌʌnag, "Chadcha pãar pekau Hẽwandamau chugpaabapɅim" habat. Pari Hẽwandam hiek hɅk'aba nʌm k'ʌʌnagan jũrr, "Hagt'a pãar pekau chan chugpaaba simgui" habat hajim, hõor dɅi magamk'ĩirta pãrag Hẽwandam Hak'aar dee chiraawai.

Jesuu Tomaag hich hoopitarr

24 Mag Jesuu marag hich hoopiewai maar k'apeer Tomás ham dën hirig Meís haajerr maar haig k'aba sĩejim.
25 Mag haig k'aba sĩerr haawai hag k'ur marau hirig maachdëucha maach Pör hootarr jaau naajim. Pari magbaawai hich Tomaau hɅk'amaaugau warag, —Mua mʌch daúacha hoobam haigjã hɅk'abamgui hajim. Mua hɅk'ajuun, hi jua hee clabou meerp'ëtarrjã mʌch daúacha hoonaa, hag hee mʌch juaucha jʌrk'a jʌrk'anaa, hi hãi t'utk'ërëu sutarr heejã mʌch juaucha jʌrk'a hoobaawain chadau hɅk'ajugui hajim.

26 Maimua magtarr k'ur seman hãb dichwia hẽudeem domighed deeu maar hich hag degcha hãba podpa naajim. Mag hed paawai hich Tomás maar dɅi haig sĩejim. Mag hedjã napemjö puertdi p'ãark'a wai naajim. Pari mag sĩerrta, deeu hũwaai chuk'u sĩerr heemuata dëgölp Jesús maar jãrr dʌnʌʌuchëwia, —¿Jãgpai nʌ keena? haichëjim.

27 Mag hiek'achëwia, Tomaag heerpanaa, hi t'Ʌĩrcha t'Ʌĩrnaa, —Pʌdë mʌ jua hee clab meerp'ëtarr hoobá; hag heecha juau jʌrk'a hoobahur hajim. Magnaa mʌ hãi t'utk'ërëu sutarr heejã hagjö jʌrk'a hoobá hajim. Magnaa, Jãgbaawai k'aita hɅk'aju. Hoob tag hɅk'abam ha chitamgui hajim hirig.

28 Magbaawaita Tomaau hichigcha, —Señor, pʌʌta mʌ Pör hanaa mʌ Hẽwandamaugui hajim.

29 Magbaa Jesuu hirig, —Pʌch daúacha mʌ p'iidʌbarm hoobaawai hĩsta pua hɅk'a chirabma hajim. Har hamach daúacha mʌ hooba nʌmta pari sĩi jaaubarm hũrwiapai hɅk'a nʌm k'ʌʌnta Hẽwandamau hɅucha wai sĩejugui hajim.

K'an jãgamk'ĩirta mʌg hẽsap p'ãjĩ

30 Mag tag Jesuu nem k'ĩir pogk'e hõrau hooba, ni waujã wauba haajem pöoma waaujeejim maar dak'ĩir, chadcha Hẽwandamauta hich pɅitarr hõrag k'ap hamk'ĩir. Pari magtarrta mua mʌg hẽsap gaai t'umjã p'ãba, hãaurpaita p'ãjim.
31 Pari mʌg t'um mag mʌg hẽsap gaai jaau chirʌmʌn, jãan chadcha Jesuun Hẽwandamau hich Hiewaa hichdëucha jʌr hauwia warrgarwe pɅiju ha jaaujerrjö pɅitarrta pãrag k'ap hamk'ĩrau; mag k'ap'ʌnaa hi hiek hɅk'a p'öbaadeewai mʌg hatag pawiajã hi dɅi hãba hich mag k'apeerk'a nʌm gaaimua hiiu wënʌrramk'ĩir.

21

Jesuu hich k'apeen sieteem k'ʌʌnag hich hoopitarr

1 Magtarr k'ur deeu hũwaai mag t'ʌrrdö pöm sim Tiberias hanʌm higaau marag hich hoopijim. Mag hich hoopitarr mʌg hajim: 2 Maar maig naajim: Simón Pedro, Tomás ham dën hi Meís ha t'Ʌĩʌrjerr, Natanael chi Galilea durr p'öbördam Caná hanʌm heem, Santiago, mʌ, maimua mag tag maar k'apeen hagjö hich Jesús k'apeen numí naajim. 3 Mag nʌmta Simón Pedroou maar na, —Mʌ dö hʌak'emgui hajim.

Magbaawai marau, —Magan maarjã pʌ dɅi wëtjugui hajim.

Mag, chadcha marau hërëubaadëwi bote hee döjãrr paauk'abaadëjim. Pari mag hed chan par hich mag hʌa hëetarrjã ni hãbjã t'õobajim. 4 Mag hʌa hëedʌtk'amaa

hawia ya hãspa hõor mor dawaa haadëm hee döhieg hoowai, Jesuuta dö higaau hoo dʌnaajim; pari mag hoobaawai maraun hich k'abampii naajim. [5] Mag nʌm hee, maar döhi dak'a narr haawai, hich garmuata marag, —Keena, ¿hãwarr t'õojierrá? hajim.

Magbaawai marau, —Bʌ̃ʌrjã t'õoba nʌm perá hanaajim jũrr hirig.

[6] Magbaawaita deeu hich garmua marag, —Magan pãach red pãach juachaar gar dubpʌ̈inaa hʌrëujurauma; jãiguin chadau nau pãrau pʌr haujugui hajim.

Magbaawai chadcha hi hipierr marau maachig jaautarrjö dubpʌ̈inaa hʌrëubaawain chadau par marau hëudʌdʌk'amjã pöd jiir hauba haajeejim, hãwarr pömta t'ʌnarr haawai. [7] Mag nʌm hee ya mʌchdëun k'aug wai chirarr haawai Pedroog, —Jã maach Pör Jesús k'abahab ha chirajim.

Hichig magbaawai sĩi k'ajũa k'omariipai jũa sĩerr haawai hag bʌ̈rre hich k'ajũa wajap'a jũapet hawi warag dö hee dʌrbbaadëjim, jöpk'arraa hichta chi Jesús sim haar baraag hawia. [8] Chi redjã jua miebaadee pöd jiir hauba, warag sĩita jap heemuapai hëudʌ harrumua hag dʌ̈i dö higaau p'ẽeubaimajim, warpcha k'aba dö higaaumua maar narr haar cien metrojöpai sĩerr haawai. [9] Mag dö higaau panaa hoocheewai hichdëu maar na hõt hörwia hãwarrta hag hee t'ʌ wai sĩejim; panjã hĩchab wai sim marau hooimajim. [10] Mag maar hich haig paauk'abaimaawai hich garmua marag, —Jũrr pãach dën heem hagjö hãaur p'ë haipidut hajim.

[11] Magbaawai Simonau petwi, deeu jap hee waaidʌbaadëwia, chi red hich jãg chi hãwarrpa mosjã hee hëudʌ haujim. Hãwarr dap'ʌmpa hag hee t'ʌnʌmta ciento cincuenta y tres naajim, chi k'apanag. Mag hãwarr pöm t'ʌnarrjã hʌ̈u chi red t'ʌrrëubajim. [12] Maimua ya chi hãwarr p'aak'a hat'aawai hich dʌ̈i t'ach k'ömk'ĩir maar hich haig t'ʌ̃rk'a haujim. Pari ya marau hi k'aug wai narr haawai hãbmuajã hirig "¿Pʌ k'aiujã?" haba haajeejim. [13] Mag maar t'ʌ̃rk'a hauwi, pan haunaa, hichdëucha marag jigpʌ̈iwi, chi hãwarrjã hich hagjö jigpʌ̈ijim. [14] Mag mosjã hee maar hich k'apeenag hich hoopitarr, hich hiiu p'iidʌtarr k'ur biek jayapam hajim mag hich hoopi sim.

Jesuu Simón Pedroog jaautarr

[15] Mag t'ach k'ö nʌʌ hawia ya k'ö haaipagk'abaadee Simón Pedroogta hich Jesuu, —Simón, Juan hiewaa, ¿puata chadcha pʌch k'apeen k'ãaijã hʌ̃rcha mʌ daupii chirʌ́wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'ʌ simgui hajim, mua pʌch daupii chitʌm.

Magbaawai deeu chi Jesuupai hirig, —Magan mʌ hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌnta oveja chaain t'ʌajemjö wajap'a t'ʌa wai chitá hajim, mag hamachdëu mʌ hiek hʌ̈k'a nʌm gaaita hich mag hubʌ wënʌrramk'ĩir.

[16] Maimua deeu hũwaai hirig hi t'ʌ̃rcha t'ʌ̃rt'ʌ̃rnaa, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua mʌ daupii chirʌ́wi? hajim.

Magbaawai Pedroou hirig, —Hëera Señor, pua k'ap'ʌ simgui hajim, mua chadcha pʌ daupii chitʌm.

Magbaa deeu hirig, —Magan mʌ hiek hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnta oveja t'ʌajemjö wajap'a t'ʌa wai chitá hajim.

[17] Magnaa deeu hũwaai biek t'ãrjupamua hirig hich hag hiekpai p'ʌʌrba, —Simón, Juan hiewaa, ¿chadchata pua mʌ k'õsi chirʌ́? hajim.

Mag hich hag hiekpai biek t'ãrjup hichig p'ʌʌrba jëjëeu k'abaadeewai Pedro warag hichta hök'ĩirjuu haadëmua hirig magjim:

—Señor, puata nem t'um k'ap'ʌ haajeewai pua k'ap chirabahab hajim, mua chadcha pʌch k'õsi chitʌm.

Magbaawai Jesuu, —Magan mʌ ovejanaandamta chig hapiba t'ʌa wai chitá hajim.

[18] Magnaa hichdëupai hiek'amamua hirig magjim:

—Pʌdë mʌ hiek hũrbarí: Warrgur pua pʌch juadamau pʌch k'ajũa jũawi pʌch mam k'õsimʌg maajeejim. Pari mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au mʌg hatag pʌ jöoiraa haadeewai pöd pʌch juau k'ajũadamjã jũaba, chik'amnauta pʌ k'ajũa jũapijugui hajim. Magnaa pʌ juajã hamau bʌʌrk'a sĩunaa pʌ mamap'a k'itʌm haar hajués hamau pʌ harrjugui hajim.

[19] Jesuu Pedroog mag hiek'atarran, jãga hõrau hich gaaimua mag hi t'õoju jaauwiata mag hiek'a sim hajim, mag hich

gaaimua meebaawai Hẽwandamta hõrag t'ö hiek'amk'ĩir. Magnaa hirig warag, —Mʌ hiekta hogdʌba hich jãg hɨ̃k'a chitá hajim.

Jesuu hich dɨ̃i naajerr heem hãb hɨ̃rcha daupii haajerr

20 Maimua hërëubaadëwi Pedroou deeu hewag hoo nʌʌ haawai hich Jesuu hɨ̃rcha daupii haajerrta ham hẽudee hurajim. Hich hag wounau hajim hi t'õoju noram hãb-miecha t'ach k'ö naawaijã, hichta higarcha hoo sĩerr haawai, hirig "¿K'aíuta mag pʌ hoomap'a haajem k'ʌʌnag pʌ pʌr deeju hagá?" ha jëeutarr. Wajapcharan magan mʌchma, mʌchta ham hẽudee maa hajim. 21 Mag hewag hoo nʌʌ hawia hich Pedroou mʌ hoo hat'aawai mʌ higwia Jesuug, —Señor, ¿magan Juanjãma? ¿Jã jãga mee-juma? hajim.

22 Magbaawaita Jesuu hirig, —Mua hi meepiba deeu mʌch bëe nʌm hora hich jãg nʌrrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju? hajim. Mag chirabnaa pʌchta k'ĩirjunaa hich jãg mʌ hiek gaaita hubʌ chitá hajim hich Pedroog.

23 Pari Jesuu mag hiek'atarr higwia hermanonaanau hamach heepain mʌ higwia, "Magan mag woun chan meeba hich mag nʌrrajugui" ha hiek'aajeejim. Pari mʌchdëucha hũurwai chan Jesuu mag mʌ meepiba hich mag chitaju haba, sĩi har mʌchdëu jaau chirʌmjöpaita, "Mua hi meepiba deeu mʌch bëe nʌm hora hich jãg nʌrrapiju hak'iinjã, ¿pua hi jãgbarju?" hajim. Magpaita hiek'ajim.

24 Jesuu mʌ higwia mag hiek'atarr hich hag wounaupaita mag t'umaa cha jaau chirʌm mʌg hẽsap gaai, mʌchjã hi dɨ̃i hogdʌba chitʌmua mʌch daúa hoojerr haawai. Maagwai tagam k'ʌʌnaujã k'ap'ʌ nʌm, mua mʌg p'ã chirʌm nem chadcha harrta jaau chirʌm.

25 Mua mʌg hẽsap gaai p'ã chirʌm hatcha Jesuu nem hinag pöoma waaujeejim. Hirua mag nem waaujerr t'um hãhãbdö jaauk'iin, libro k'apaanata höbërk'am, mak'ʌʌn t'umaa hõrag k'ak'apdö hamk'ĩir hĩgk'apɨ̃yaag.

Maga hajim keena. Mak'ʌʌndamta pãrag k'ap hamk'ĩir jaaum hig chirajim.

Juan, hich Jesús dɨ̃icha chitaajerr

HECHOS

Hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnag

Hẽwandam Hak'arau nem waupimarr hag nem hĩgk'aa

Chi p'ãtarr. Mʌg libro gaai nacharam versículo hoonaa Lucas 1:1-4 gaaijã hook'iin, hich hag wounagpaita p'ãnaa deepäi sim, merag chuk'u sim. Hajapcharan Lucas gaai Lucaau jöoi Teofiloog nacha hichdëu jaaum hig sĩerrpai jaaupäijim, hich Jesuucha nem wau nʌrrarrma. Maimua mʌg Hechos gaaita deeu hũwaai jaaubaadëmua jũrr chi Jesús t'õopäiwi hich Haai haar matarr k'ur ya hamach hap paauk'awi hi däi wënʌrrarr k'ʌʌnau nem waumatarr jaau sim. Hich Jesús hã̃gt'ar maagpamua jaauwai, hirua hich jũrr Hẽwandam Hak'aar päibarm jua t'eegauta hamag nem k'ĩir pogk'e waupiju harr haawai, chadcha hag juapaau nem waumatarrta jöoi Teofiloog jaaupäi sim, Lucaau.

K'an jawaag hajĩ.

1. Jãga Jesús hiek durrpierr haaidʌmajĩ: Mag chi häk'a nʌm k'ʌʌn gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs haicheewai, hag däita hamach jierrnemk'a haaidʌjierram. Hich Hẽwandam Hiewaa hagt'a hamach däicha k'itaawai jaautarrjö, Jerusalenmua jaaup'öbaaderr, Judea durrjã jaaunaa, k'ĩrab Samaria heem magwe jajawag wëtumua hamach durr heemua höbërdʌtk'awi, hamach meeun k'abam heem magwe Antioquiapienagpa Siria durr hee jaaumajierram. Mag nʌm hee Pabloou warag jaaubaadëm gaaimua griegonaan heemua Romapien heepa haaidʌ jöisijim. Magʌm hĩs chará durrpierrta haaidʌ wëjöm, maach heepa.

2. Jãga haajeejĩ Hẽwandam Hak'arau hich juapá chi häk'a durrarr k'ʌʌnag deemamua: Hamach heepai k'aigba haadëp haawai nem wauju k'augbam haigjã Hẽwandam Hak'arauta k'ĩirjug deejeejim. Hich Hẽwandam Hak'arau mag hamag jaau wai nʌrrarr haawaita k'apan k'aba narr hee hewag paawai häu häk'a durrum k'ʌʌn k'apaana hap'öbaadëjim. Magbaadëm gaaimua warr sĩi hõor hamach meeun happai k'ĩet nʌnʌidʌmjö hatarrjã Cristo gaaimua hãbam k'odk'a nʌisijim.

3. Chijã k'ʌʌnauta maach peerdʌajem hiek durrpierr haaidʌpäijierrá: Mʌg libro gaai peer jãrrchapaím Pedro happai jaau sim (caps. 1-12); maimua cap. 13 haigmua hatagta k'ĩeb hö nʌm haar Pablo p'idag jaau sim.

*H*ẽwandam Hak'aar päiju Jesuu jaautarr

1 Jöoi Teófilo, ¿jãgpai chirʌ́? Pʌch k'apeer hajap'am Lucaauta pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm.

Nacharam hẽsap p'ã deepäitarr gaai mua pʌrʌg jaau chirajim, Jesuu warrcha hich p'idk'abaadeewaiwe nem waunaa jaaujerr haigmua k'ĩeb hi hã̃gt'ar matarrpa. 2 Mua pʌrʌg jaau chirajim hĩchab, mag hich Jesuu hã̃gt'ar maju nawe, Hẽwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai, jũrr hirua hich däi hogdʌba wënʌrramk'ĩir hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌnag, jãga hamau nem wau wënʌrraju ha jaau pʌatarr. 3 Na mʌchdëu pʌrʌg jaau chirarrjö, mak'ʌʌn mag hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌnagta hõrau hi juau t'õowi deeu hiiu p'iidʌtarr k'urjã dau daau höbërchëwi hich hoopiejeejim haajem, chadcha hich hiiu chirʌm k'ap hamk'ĩir. Cuarenta días nʌm hee hich mag hich hoopiejeejim haajem. Mag hich hoopi simua, jãga Hẽwandamau hõor hich dënk'a hauwia hichta ham Pörk'aajẽ ha jaaujeejim haajem hamag.

4 Mag hichdëu doce jʌr hautarr k'ʌʌnag hich hoopipik'am jaarta hĩchab hamag Jerusalén p'öbör heemuajã chawag wëtpiba jaaumamua hamag, —Mua pãrag jaaujeejimgui hajim hanʌm, mʌ Hayau pãar hat'ee hich Hak'aar päiju. Magtarr haawai mʌg p'öbör heemua chawag wëtba, mʌigpai nʌbat hajim hanʌm, hichdëu chadcha pãrag hich Hak'aar dee nʌm hora. 5 Juanaun chadcha dödamaupaita hõor pör choojeejim, mamʌ mʌgtarr k'ur pömcha k'aba nʌm hee, jũrr Hẽwandamau hich Hak'aarta pãrag deejugui hajim hanʌm. Mag hich Hak'aar deebarmuata, chadcha pãar pör choo chaar pör choo nʌisijugui hajim haajem Jesuu hamag.

Teófilo, maach Pör Jesuu mag hiek'atarr haawai, chadcha hichdëu hiek'atarrjö, jãga mag Hẽwandam Hak'aar bëejĩ ha k'ap hamk'ĩirta hĩs mua deeu pʌrʌg mʌg hẽsap

p'ã deepɤ̈i chirʌm. Maimua mag bëewi, jãga mag hich Jesuu hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌn hee sĩeichëwi, hamag nem waupimarrjã hagjö mua pʌrʌg jaaupäaigpam.

*Jesús hɑ̃*gt'ar matarr

6 Maan mʌgta hajim haajem:

Mag hamau chi Jesús t'õowi deeu hiiu p'iidʌtarr k'ur ya hãbmiecha hichdëu jʌr hautarr k'ʌʌn dɤ̈i sĩejim haajem. Mag hamach haig sĩerr haawai hamach garmuata hirig, —Señor, marau k'ap ham hig nʌmgui hajierram hanʌm, marag jaaubá. ¿Hĩsta pua chadcha chik'amnaan jua heemua maar peerdʌ hauwi pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'aagpá, maach gobierno chaarcha wai nʌisieg?

7 Magbaawai Jesuu hamag magjim haajem:

—Hẽwandam hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai nem jua t'eeg simua hichdëupaita magʌm nem t'um k'ap haju harr haawai pãrau chan bɑ̃ʌrjã magʌm k'ap haju haai k'aba nʌmgui hajim hanʌm, jãagwaita magju, wa k'an hedta magju k'ai. 8 Mag k'ãai Hẽwandam Hak'aar pãach gaai p'ẽs sĩeichëjuun chad pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim hanʌm. Mag pãach gaai p'ẽs sĩeichëm hed pãar jua t'eeg hap'öbaadëmua mua nem waaujerr pãach daúacha hoonaa mʌ hiek pãach jɑ̃gʌucha hũurjerrjã pãrau hõrag jaau nʌrrjëe haju. Nacha mʌg Jerusalén p'öbör hee, maigmua Judea durr, Samaria durr, hich mag k'ĩeb durrpierr jaau wëtumua warp durr chaauram magwe pãrau jaau wënʌrrajugui hajim hanʌm hamag.

9 Ya hich Jesús mag hiek'a höbarm hee, sĩi warag hɑ̃gt'aa papagmam dɤ̈i jʌʌnt'umie baug bëewi sĩi hag hee hi meer hat'amjö habaawai hɤ̈u hamau hi hoo wai durrarrjã warag hoohba pamamua chukk'u haadëjim haajem. 10 Mag warag hi hɑ̃gt'aa papagmam heerpa dʌnʌnʌidʌ nʌm hee, hemk'ooin numí k'ajũa bäpp'ä jũa sĩsidʌmta dëgölp ham haig dʌnʌʌutk'achëjim haajem. 11 Mag dʌnʌʌutk'achëwia hamag, —Keena, ¿k'anta hɑ̃gt'aag jãg heerpa dʌnʌnʌidʌ nʌma? haichëjierram hanʌm. Jesús ya hɑ̃gt'ar petabahab. Mamʌ har jãg pãrau hi mam hoo naabá; hich jãg pãachdëu hoo nʌmjö hũmaai deeu hi bëebajupa hajierram hanʌm hamag, mag chi k'ajũa bäpp'ä jũa sĩsid harr k'ʌʌnau.

*Judas jũrr Matías han*ʌm jʌr hautarr

12 Mag hamach dɤ̈i hãba sĩewia petam hoobaawai, durrdam Olivo Durrsĩ hanʌm gaai naawi hich haigpaimua Jerusalenag wëtjim haajem. Mag durrsĩ Jerusalenmua warpcha k'aba, peer kilómetro hãbpaím sim haajem. 13 Mag wëtwia p'öbör hee paauk'abaimaawai hɑ̃gt'aa hamach jẽerjem haar hãba biirdʌ nʌisijim haajem. Maig naajim haajem: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago jöoi Alfeo hiewaa, Simón hibʌʌr wauwia Celote ha t'ɑ̃ʌrjem, maimua Judas, woun hãb deeum hagjö Santiago hanʌm dɤ̈i hãbam k'ʌʌn. 14 Mak'ʌʌn hamach t'um hich mag biirdʌajeejim haajem Jesús heeugpeen dɤ̈i, hich Jesús hãd María maimua dewam hʌʌinpa, hãba mag biirdʌnaa Hẽwandamag jëwaag. 15 Hich mag Hẽwandamag jëwaag ham hãba biirdʌdʌk'am hed gaai, biek hãb Pedroou tagam k'ʌʌn hagjö Jesús hiek hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌn k'apan ciento veinte nʌm jãrr dʌnʌʌunaa, 16 —Keena hajim hanʌm, Jesús gaaimua k'odamnaan. Mua pãrag jaauk'imgui hajim hanʌm. Jãg maach Pör Jesús himeraa përpɤ̈itarran hichiita hich jãgju haai sĩejim, warrgarwe rey David k'ararrau Hẽwandam Hak'arau hichig jaaubaawai hich mag p'ã pʌarrjö. Chadcha magtarr haawaita hõrau maach Pör Jesús pʌr hawaan bëewaijã maach k'apeer Judas k'ararrta chi pörk'a nʌrrajimgui hajim hanʌm. 17 Hiin maach heem maach dɤ̈i hãba p'idk'aajeejimgui hajim hanʌm. 18 Magtarrta hich dau lökö mag Jesús përtarr paar hichig p'agtarr p'atk'onau jẽb për hauwia, mam mawia, hichdëupai hich hö jorrkaawi, pörö̃u burrwi, bi jurrp'ë sĩi jɤ̈hãutarrjö hapɤ̈ijimgui hajim haajem. 19 Mag hichdëupai wir haig hich t'õowia magbarm Jerusalenpienau t'um hũrp'öbaadeewai mag durr hichdëu për hautarr haig "Acéldama" ha t'ɑ̃rjierramgui hajim haajem. Mag ham meúa Acéldama haawai maach meúan jũrr "hõor t'õotarr param jẽb" ha simʌu. 20 Judaau magju k'ap'ʌta warrgarwe rey David k'ararrau Salmos hanʌm p'ã sĩewai hi higwia magjim:

"Hi di hatarr di hõor parii hiseg pʌaju, hag hee joobaju k'ʌʌn chuk'u." *(Sal.*

69:25)
Maimua hich hag hẽsap gaai hich Daviiupai hĩchab,
"Deeumua jũrr hi p'idk'aajerr p'idag p'idk'aju haai simgui" ha p'ã pʌajim. *(Sal. 109:8)*

21 'Magua mua mag chirʌmgui hajim hanʌm hich Pedrooupai. David k'ararrau jaautarrjö chadcha hamk'ĩir, mʌig maach hee hõor nʌm heem hãb maach daumaai jʌr haujugui hajim hanʌm, hich daúa Jesús hiiu p'iidʌtarr hootarr haawai maach hipierr jaaumk'ĩir. 22 Mag maadëu jʌr haujuun, hĩchab maachjö Jesús dʌ̃i hogdʌba wënʌrranaa hĩchab warrcha Juan hõor pör choomieu Jesús pör chootarr haigmua hewag pawiajã k'ĩeb hich Jesús hʌ̃gt'ar ma nʌm hed gaai hich mag maach dʌ̃i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌn heemta jʌr hauju haai nʌmgui hajim haajem.

23 Pedroou mag hiek'abaawai, haig narr k'ʌʌnau hõor numí t'ʌ̃r haujierram haajem: Hãb José hanʌm, hich hag wounpai Barsabás ha t'ʌ̃rnaa hĩchab hibʌʌr wauwia Justo ha t'ʌ̃ʌrjem; maagwai hãbak'ai Matías hajim haajem. 24 Mag numí jʌr hauwia Hẽwandamag jëeumamua magjierram haajem:

"Hẽwandam, pʌchdëuta chadcha hõor t'umaam k'ʌʌn t'ãar k'ap'ʌ chitaawai, marau pʌrʌg jëeu nʌm, marag jaaubá" hajierram hanʌm, "mʌg numí nʌm haig chijãata pʌchdëu hig chirʌm hagá. 25 Ya Judajã hichdëu k'aigba harr gaaimua wir haig hich t'õobaawai hi jũrr pʌch hi jaau nʌm p'idag maar dʌ̃i hãba p'idk'amk'ĩir marau deeum hig nʌmgui" hajim hanʌm, "maach daumaai."

26 Mag Hẽwandamag jëeu durrawia mokpör gaai ham t'ʌ̃r numwe p'ãk'anaa jẽk'ʌt barbapäaiwai, chi Matías t'ʌ̃r p'ã simta hʌ̃gt'aag jẽer k'ërbaimajim haajem. Magtarr haigmua hatag Matías warm k'ʌʌn once narr dʌ̃i hãba p'idk'a sĩsijim haajem, Hẽwandam hi jaau nʌm p'idag gaai.

2

*H*ẽwandam Hak'aar bëetarr

1 Maimua nemk'ö dichtarr k'ur cincuenta días nʌm hee, judionaan p'iesta Pentecostés hanʌm burrjim haajem. Hich mag hedcha t'um chi hʌ̈k'a durrum k'ʌʌn hãbam haig podpa t'ʌnaajim haajem. 2 Mag ham hãba podpa nʌmta, dëgölp hedjã heemua jẽhbʌ p'ũ t'eeg hurum hiekjö jug hurum hũr hat'ajierram hanʌm. Mag jug bëewi ham nʌm di gaaita sĩi wʌbaichëmjö hajim hanaabá. 3 Magbarm habarmʌn meuk'ĩirjö sĩsidʌmta sĩi hõtdaujö huujẽer huujẽer haadëmua, hich Jesús hiek hʌ̈k'a narr k'ʌʌn pör hʌ̃r dʌrjopk'amamua, dʌrjopk'a, deeu chukk'u haadëjim hanʌm. 4 Mag hõtdau k'ĩirjö simta hõor pör hʌ̃r dʌrjopk'abarmjö harrau Hẽwandamau hich Hak'aarta t'umaam k'ʌʌn gaai p'ẽs deebarmua hagdaujö deeum meu hamachdëu bʌ̃ʌrjã hiek'aba haajerrta waa hiek'a nʌrrjëe hap'öbaadëjim hanʌm, hich chi Hẽwandam Hak'arau hiek'apimampierr.

5 Hich mag p'iesta jaar Jerusalén p'öbör hee naajim haajem: judionaan Hẽwandam hiek hʌ̈k'anaa hirua jaau sim hipierraa haajem k'ʌʌn, durrpierrmua bëetarr k'ʌʌn. 6 Mag hedjã heemua p'ũ hiekjö jug pierrum hũrbaawai, t'um hãba hag di haig biirdʌnaa mag p'ũ hiekjö t'ʌnʌm dʌ̃i sereu wëjöm hũrbaawai, "¿Jãga haadëmta mʌg t'ʌnʌisima?" hajierram hanʌm, hamachdëu hũurwai ham meeun k'abam k'ʌʌnauta durr warp'am k'ʌʌn meupa hajap'a chi meu k'ʌʌn dënjö hiek'a nʌm hũrwia. 7 Mag hũrwia sĩi warag dauderraa nʌmua hamach wir haigpai jëjëeu haajeejim haajem, hamach k'apeenag. Mag jëeu nʌmua, —Keena, har jãg durr chaauram meupa hiek'a nʌrrjëem k'ʌʌn, ¿jãk'ʌʌn hamach t'um Galileapien k'abá? 8 ¿Jãga jãg hamau hiek'amam marau maach meúachata hũr nʌmma? haajeejim hanʌm. 9 Mʌig maach nem meu k'apan hiek'a wëjömgui haajeejim hanʌm, durr chaauram k'ʌʌn pöm t'ʌnaawai. Mʌig nʌm: Partiapien, Mediapien, Elampien maimua maach chi Mesopotamia durr joobaajem k'ʌʌn; Judea durram k'ʌʌn, Capadociapien, Pontopien maimua Asiapien. 10 Mag tag hĩchab t'ʌnʌm: Frigiapien, Pamfiliapien, Egipto durram k'ʌʌn maimua Africa durr p'öbör Cirene hanʌm hag hatag naajem k'ʌʌnpa t'ʌnʌm. Romapienjã mʌig joobaajemgui hajim hanʌm, judionaan chaar maimua deeum durrmua bëewi judionaan higar nʌm k'ʌʌnjã hagjö, 11 Creta durram k'ʌʌn dʌ̃i Arabiapienpa t'ʌnʌm. Mag meu k'ĩirpierr t'ʌnʌm hee t'umaam k'ʌʌnau hagdaujö

dich meúata Hẽwandamau nem wautarr hamau hĩgk'amam hajap'a hũr t'ʌnʌmgui hajim hanʌm.

12 Mag hamachdëu warm k'ʌʌn deeum meupa hijẽjẽbk'am hũrwia dauderraa nʌm gaaimua, hamach wir haigpai jũrr jëeu hohook'amua, "Ma mʌg t'ʌnʌmʌn, ¿jãga hawiata jãg t'ʌnʌnʌm?" k'ajierram haajem. 13 Mamʌ hãaur k'ʌʌn hĩchab haig narr k'ʌʌnau warag ham wauwia, "Vino pöm hagt'a k'ũwaa sim döpʌ̈iwia k'ëch t'ʌnaawaita jãg t'ʌnaabahab" haajeejim haajem.

Pedroou hõrag hiek'atarr

14 Magbaawai Pedro tagam hich k'apeen hagjö hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌn dʌ̈i hãba bʌ̈jãau dʌnʌisiwia t'et hamag magjim hanʌm:

—Keena, Judeapien, maimua hĩchab Jerusalén naajem k'ʌʌn: K'ap habat mua pãrag jawaagpam; mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm. 15 Hõor pãrau hoowai jãg t'ʌnʌm chan pãrau jaau nʌmjö mag nag pöm döwia k'ëch t'ʌnaawai k'abamgui hajim hanʌm. Pãrau hoo naabá hajim hanʌm, hĩsta hedp'err garm las nuevepai sim; hagt'a doojem horajã k'aba sim, ¿jãga mag hõor k'ëch t'ʌnaajugui? hajim hanʌm. 16 Ham jãg nʌmʌn, sĩi warrgar Hẽwandam hi jaaumie Joel k'ararrau p'ã pʌatarrjö t'ʌnʌm k'abahab hajim hanʌm. Mʌg t'ʌnaaju higwiata hich Hẽwandamaucha jöoi Joel k'ararrag jaaumamua,

17 "Ya mʌg hatag mʌchdëu mʌg jẽb höpʌ̈iju gayaa paawai mua mʌch Hak'aar t'umaam k'ʌʌnag deemajugui" hajim haajem.

"Mag mua hamag mʌch Hak'aar deebaawai chaain chi hemk'ooinau chi hʌʌinaupa warrgar mʌ hiek jaaujerr k'ʌʌn dënjö mʌ hiek jaaujugui" hajim haajem.

"Maimua chaainaam k'ʌʌn dʌ̈i jöoiraam k'ʌʌnpa mua mʌch haar k'ãaipi haumajugui" hajim haajem.

18 "Hĩchab mua t'um mʌch hipierraa nʌm k'ʌʌnag mʌch Hak'aar deemaju, hemk'ooinag wa hʌʌinag hawia k'ãijã. Magbaawai hamau mʌchdëu hamachig jaaubarmta jũrr hõrag jaaumajugui" hajim hanʌm hich Hẽwandamau.

19 Mag jaaumamua hĩchab, "Hedjã heejã mua mʌch bëeju hijaaur nem k'ĩirpierr hompaapimajugui" hajim haajem.

"Maagwai mʌg jẽb gaai bag hooju, hõtdau p'ur jĩerrarrauk'am dʌ̈i;

sĩi naar p'ʌichchi k'õrr jĩubaadëp'ʌmjã hoojugui" hajim hanʌm.

20 "Mag mʌch jua t'eeg t'um bëeju hed gayaa paawai, hãsdawam hedau k'ĩbaadeewai jũrr hedaram hedau harg sĩi bagjö p'urii haadëjugui" hajim haajem hich Hẽwandamaucha.

21 "Mamʌ hĩchab hʌ̈u har t'um mʌrʌg hamach dau haug k'augpi jëeu nʌm k'ʌʌnan hʌ̈u peerdʌtk'ajugui" hajim haajem hich Jöoirau. *(Jl. 2:28-32)*

22 Pedroou mag Hẽwandam hiek p'ã pʌarr jaau dichwia, hĩchab hijẽjẽbk'amua, 'Keena israelnaan, cha mua hiek'aagpam hajap'a hũrbat hajim hanʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, Jesús Nazaretpierrta hich Hẽwandamaucha pʌ̈itarr haawai pãach hee hag na nem mag hooba haajerr hirua wau nʌrraajerr gaaimuata Hẽwandamau pãrag hich jua t'eeg hoopijim. 23 Mamʌ mag k'itarrta juau hich Hẽwandamau mag hʌdʌraa hi t'õopibajieb hajim hanʌm, mag hi t'õopibarm gaaimua warag pãachta wajapcha höbërju k'ap'ʌ sĩerr haawai. Magju harr haawaita, pãachig pʌr deebaawai, pãrau hi pʌr harrwi pãach hipaarmua pakuls gaai hõor sĩi k'aibag sĩsidʌm k'ʌʌnag hi meerp'ë t'õopijierramgui hajim hanʌm, hich Hẽwandamau hag nawe mag k'ĩirju wai sĩerrjö. 24 Mag juau hi t'õopʌ̈ijierrab mamʌ, Hẽwandamau deeu hi p'iriu haujimgui hajim hanʌm. Hi mag sĩi jẽb hee hich mag sĩerraju hat'eem k'aba harr haawai mee nʌmuapai chan pöd hi t'ʌ haubajim ha jaaumajim haajem Pedroou. 25 Magju harr haawai rey David k'ararraujã warrgarwe Jesús higwia hich Jesuuta chadcha hich Haai dʌ̈i hiek'a sim hũrtarrjö p'ãmamua magjim:

"Hẽwandam" hajim hanʌm chi Chaai
garmua hich Hayag, "mua k'ap'ʌ
chirʌm, pʌ mʌ däi hogdʌba sĩejem.
Pʌchta mʌ na nʌnʌʌu k'aawai pua bã̃ʌrjã
mʌ chig hapibamgui" hajim hanʌm.
26 "Mag gaaimua t'ãar honee chiraawai
mʌch meuk'ĩraucha pʌrʌg hã̃u ha-
jim ha chiraajemgui" hajim hanʌm
chi Chaairau.
27 "Mua k'ap'ʌ chirʌm, k'aigbam k'ʌʌn
hak'aar weetjem haar mʌ hak'aar
pua päim hiek päibamgui" hajim
hanʌm, "pʌch chogk'a chirʌmta
pua mʌ k'a k'õsi wai chiraawai.
Mʌch k'ërbarm jẽb degpai hʌdʌraa hãr-
piba, deeu mʌch p'iriu haujujã mua
k'ap'ʌ chirʌmgui" hajim hanʌm.
28 "Pʌchdëuta pʌch haarcha höbeerjem
k'ʌdau mʌrʌg k'augpijim,
maagwai pʌch däicha chiraimaawai mʌ
honee chirsijugui" hajim hanʌm.
(Sal. 16:8-11)

29 Mag David k'ararrau p'ã pʌarr higwia
hich Pedroou, 'Keena, pãadë k'ĩirjubat
hajim hanʌm. David k'ararrau hichpai
wir haig higwia pöd mag hiek'aju k'aba
sĩejim. Maadëu meraajã k'aba nʌm,
maach dau nawe jöoi David k'ararr meewi
bëp sĩujierram; mag hi bëptarr jẽbdi
hagt'a sĩejemgui hajim hanʌm. 30 Mamʌ
hí hĩchab Hẽwandam hi jaaumie harr
haawai hirua k'ap'ʌ sĩejim Hẽwandamau
hichig "Mʌ cha hiek'a chirʌm hiek'au pʌ
chaain hewagam k'ʌʌn heemta pʌch simjö
reik'apiju" ha hiek'atarr. 31 Hẽwandamau
mag hiek'atarr haawaita Daviiu k'ap'ʌ
ya hoo wai simjö Cristo hiiu p'iidʌjujã
jaaujim: jãga Hẽwandamau hich Chaai
hak'aar k'aigbam k'ʌʌn hak'aar weetjem
haar mawia hich mam sĩepiba, ni hi morjã
hich hauk'ërbarm jẽb degpai hãrpiba, sĩi
p'iriu hauju. 32 Warrgarwe mag jaaujerr
haawai hich Hẽwandamau chadcha hi p'iriu
haujimgui hajim hanʌm. Marau mag jaau
nʌmʌn, chadcha maach daúacha hootarr
haawaita mag jaau nʌmgui hajim hanʌm
Pedroou.

33 Mag jaaumamua hichdëupai, 'Jãan
Hẽwandamau hich jua t'eegauta chadcha
hi p'iriu hautarr haawai hĩs hã̃gt'ar hich
Hẽwandam dä̃i hãba t'umaam k'ʌʌn Pörk'a
simgui hajim hanʌm, hich Jesús higwia.
Magta hĩchab hich chi Hayaucha hich
Hak'aar deeju ha jaaujerrjã hirig deejimgui
hajim haajem. Mag hichig deebaawai
jũrr hich Jesuu hĩsta hõrag deebarmgui
hajim hanʌm. Magua cha pãrau pãach
daúacha hoonaa pãach jã̃gʌucha pãach
meu hũr nʌmjã mag sĩi k'ëch naawai
k'aba, t'um hich Jesús gaaimuata jãg
t'ʌnʌmgui hajim hanʌm, chadcha hichta
hã̃gt'arjã maach t'umaam k'ʌʌn Pörk'a
sĩewai. 34 Maigta pãrau hoo naabá hajim
hanʌm. David Jesujö hã̃gt'arjã t'umaam
k'ʌʌn Pörk'aimaba harr haawai ¿jãga hirua
hich higwia magk'ajĩ? Mag k'ãai maach Pör
Jesuuta hã̃gt'ar pabaimaawaijã t'umaam
k'ʌʌn Pörk'aimaju hichdëu k'ap'ʌ sĩerr
haawai, hich Jesús higwiata Daviiu hich
paarmua,
"Hẽwandamau maach Pörögta, hich dä̃i
hãba t'umaam k'ʌʌn Pörk'apieg
hich juachaar gar juppiju" ha
hiek'abajieb hajim hanʌm, 35 "hi
hoomap'am k'ʌʌn t'um hich jua hee
pʌrk'a dee nʌm hora." *(Sal. 110:1)*

36 Maimua deeu hich Pedrooupai, 'Keena
hĩsmua hatag israelnaan t'umaam k'ʌʌnau
warre k'ap'ʌ habat hajim hanʌm, cha mua
pãrag jawaagpam. Har pãach hipaarmua
pa gaai meerp'ë t'õorä̃ipi jaautarr Jesu-
uta warag Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌn
Pörk'apibarm; hich k'abajieb hajim hanʌm
warrgarwe Hẽwandamau jʌr hauwia maach
peerdʌ haumk'ĩir pä̃iju jaaujerr.

37 Pedroou mag hiek'abapä̃im
hamachdëu hũrbaawai warre gaai
machaaga hap'öbaadëmua hich Pe-
droogcha jëeunaa hi k'apeenagjã hagjö,
—Keena, ¿magan marau jãgata haju haai
nʌwi hajierram hanʌm, Hẽwandamau
maach peerdʌ haumk'ĩir? Marag jaaubat
hajierram haajem.

38 Magbaawai Pedroou hamag magjim
haajem:

—T'um hagdaujö pãach mor hewag
k'ĩirjuwia Hẽwandamag pãach k'aibag
chugpaapi jëeubat hajim hanʌm. Magnaa
chadcha Jesucristo hiek hä̃k'anaa pãach
pör choopibat hajim hanʌm. Pãrau
magmʌn, Hẽwandamau pãar k'aibag
chugpaapä̃iwia jũrr hich Hak'aarta pãrag
deejugui hajim haajem, hichdëu deeju ha
jaautarrjö. 39 Hirua mag hich Hak'aar deeju
jaautarran, pãrag deenaa, pãar chaainagjã

deewi, t'um durr warp'am k'ʌʌnagpa deeju jaautarrau. Wajapcharan t'um hichdëu k'õsi t'ã̃r haumam k'ʌʌnagta hich Hak'aar deemajugui hajim haajem.

40 Mag, Jesuu nem waaujerr t'umaa jaaumam dä̃i warag ham wawimamua Pedroou hamag, "Hõor mʌg chi hajaugjã chuk'u t'ʌnʌm k'ʌʌn dä̃i hok'oomap'a nʌm k'ai, hãba Hẽwandamta jʌrbat" haajeejim hanʌm.

41 Mag chadcha Pedroou jaau sim hũrwia Hẽwandam hiek hä̃k'amarr k'ʌʌnau hamach pör choopimajierram haajem. Hich mag hedpai hä̃k'awia hamach pör choopimarr k'ʌʌn happai tres miljö naajim haajem. 42 Mag, chi hä̃k'a durrarr k'ʌʌn t'um hãbam haig podpanaa hich Jesuu pä̃itarr k'ʌʌnau jaau nʌmpierr hich mag ham hipierraa wënʌrraajeejim haajem. Hamach k'apeen dä̃i hö k'aigbajã k'aba, hante Hẽwandamag jëeu nʌmua warag t'achjã hãba jig k'oojeejim haajem.

Jãga haajeejĩ warrcha Cristo hiek hä̃k'a p'öbaaderr k'ʌʌn

43 Mag nʌm hee hich Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌnau hag na nem mag hooba haajempa wau nʌm hoowia hõor t'umaam k'ʌʌnta dauderraa t'ʌnaajim haajem. 44 Chi Hẽwandam hiek hä̃k'a nʌm k'ʌʌnan hã̃iba hãba biirdʌnaa hamach k'apeen dä̃ijã hajap'a naajeejim haajem. Maguata jũrr hagdaujö chik'amnagjã nemdam hĩgk'aba, t'umaa jig haumaajeejim haajem. 45 Hamach nem wai nʌnʌid harrjã t'um pörk'ʌʌinaa chi p'atk'on jũrr nemdam hig nʌmjã chuk'u k'it'ëem k'ʌʌnag jigpä̃imaajeejim hanaabá, t'umaa hagdaujö. 46 Mag nʌmua hedau hãspapak'ampierr Haai hi jëeujem deg hãba podpanaa Hẽwandamag jëeujeejim haajem. Maimua hamach di haar pawiajã hich mag Hẽwandamag jëeu nʌmua t'achjã hagdaujöo t'öik'anaa t'umaa hö hãba honee k'ö dichdimapp'ʌ haajeejim hanʌm. 47 Hamach mag nʌm gaaimua hag p'öbör heem sĩi bit'urgam k'ʌʌnaujã ham k'a k'õsi haajeejim haajem. Mag nʌm dä̃i maach Pör Jesuu warag hõrag hich hiek hä̃k'api haumam k'ʌʌn hag nawe hä̃k'a durrarr k'ʌʌn hee dubmaawai warag k'apaana paauk'amajim haajem, hedau hãspapak'ampierr.

3

Woun hãb bä̃ hãk'ãraa k'itʌm monaautarr

1 Biek hãb Pedro Juan dä̃i Haai hi jëeujem deg wëtjierram haajem, ya k'eeuragam las tres nʌm hee. Mag hora paawai hõrau Hẽwandamag jëeujerr haawai hĩchab hamach paat jëwaan wëtjim haajem. 2 Mag Haai hi jëeujem deg dub nʌm puertdi haigcha hed hëepierr woun hãb hap'ʌʌ k'itʌm jup k'eeujeejim haajem. Mag woun bi heewe bä̃ hãk'ãraa k'itʌmta t'aabatarr haawai pödjã hich happai dʌrdʌr haba, sĩi hõrauta jiir haubëewia mag puertdi "Chi Hooimʌg" hanʌm haig juppi sĩiujeejim haajem, hõor hag hee dub nʌm k'ʌʌnag p'atk'ondam jëeumk'ĩir.

3 Biek hãb hi mag hoo chirʌmta, Pedro Juan dä̃i hierrag dich wëtum hoobaawai hamag, —Aay keena hajim hanʌm, mʌ hap chitʌm, mʌrʌg p'atk'ondam deebat hajim hanʌm.

4 Magbaawai hamach numiim k'ʌʌnau hirig heerpanaa Pedroou hirig, —Marag hoobá hajim hanʌm.

5 Mag Pedroou hichig "Hoobá" habaawai hichig nemdamta deegpampii hawia hamag heerpa hoo sĩsijim haajem. 6 Mag hamachig heerpabaa Pedroou magjim hanʌm hirig:

—Mʌ chan bã̃ʌrjã p'atk'on chuk'u chirʌm, mamʌ mʌchdëu pödju hayaam chan mua pʌrʌg hĩgk'abam. Hãba Jesucristo Nazaretpierrau pʌch monaaujuuta k'ĩirjunaa p'iidʌbaad hajim hanʌm.

7 Mag hiek'anaa hi juachaar gar pʌrnaa hã̃gt'aag hëudʌ hat'aawai chadcha nem bä̃pá hubag haadëjim hanaabá. 8 Mag hich jua gaai pʌrnaa dʌnʌʌupi hat'aawai, dä̃i hã̃gt'aag p'uddʌ hoo dʌnʌisiwia hich mag nem hajaug dʌrdʌr sĩsijim haajem. Mag warag ham dä̃i hãba Haai hi jëeujem deg dubwia sĩi chaaijö honegau bä̃ jiir nʌnʌʌugmamua Hẽwandamag, —Hä̃uchata pua mʌg mʌ monaaubapä̃im Hẽwandam; chadcha pʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã chi t'ierriugui ha hijẽb nʌnʌʌu k'abaadëjim haajem.

9 Magtarr haigmua hatag hich mag honee Hẽwandamag hä̃u hajijimk'am t'umaam k'ʌʌnau hoojierram haajem. 10 Hi mag nʌrrʌm hoowia dauderraa naajieb mamʌ,

t'umaam k'ʌʌnau, "Jã chadcha har Haai hi jëeujem deg dub nʌm puertdi Chi Hooimʌg ha t'ã̈ʌrjem haig hoo simua hõor dich nʌm k'ʌʌnag p'atk'ondam jëeujerr woun k'abahab" haajeejim haajem jũrram k'ʌʌnau.

*"Pórtico de Salomón" han*ʌm hee Pedroou hiek'atarr

11 Mag hich monaaubapäaiwai chi bä̈ hãk'ãraa k'itarrau Pedro Juan dä̈i chaaug wëtpimaaugau, warag ham gaai pʌrbaadëjim haajem. Ya mag hi monaaubaadëm hõrau k'ak'apdö haadeewai daaugajãr hedau höbeerjem bi gar dijãjö wëu wëjöm "Pórtico de Salomón" hanʌmʌg t'um k'ap'ig p'öbaadëjim haajem, mam gar chi bä̈ hãk'ãraa k'itarrau Pedro Juan dä̈i wënʌrrʌm k'a hogdʌba sĩerr haawai. 12 Pedroou mag hamachig k'ap'ig wëdurum hoobaawai mag k'apan t'ʌnʌmʌg magjim haajem:

—Keena, ¿k'an jãgwia jãg maar hoowia pãar dauderraa nʌ? hajim hanʌm. Pãrau jãg maragta heerpapaad haadëp'ʌm, ¿pãrau k'ĩirjuawai marau maach juapaauta jãg monaaubarmjöo nʌ, wa Hẽwandam na maach pekau chuk'u nʌm gaaimua jãgbarm k'ãijã hanʌ́ pãrau pãach hödegpai? hajim hanʌm hamag. Mag k'abamgui hajim hanʌm hichdëupai. 13 Jãan har Hẽwandamau hich Hiewaa pä̈itarrta har k'abam hawi pãachdëu t'õotarr hag jua t'eegauta jãg hi monaaubapä̈imgui hajim hanʌm. Hich jãg Jesuuta hi chogk'a bëetarr haawai, maach Hẽwandam hanaa hĩchab maach jöoin Abrán Isá maimua Jacob ham Hẽwandamaupai t'umaam k'ʌʌn Pörk'apinaa nem jua t'eeg hapijim. Hich hag Jesupai k'abajieb hajim hanʌm, har Pilatoou pʌapäaig habaawai pãachdëu warag t'õopä̈ipi jaautarr. 14 Hi bã̈ʌrjã pekau chuk'unaa t'umaam k'ʌʌn dä̈i hagpierraa k'itarrta pãrau warag t'õopi jaaunaa jũrr hag k'ãai chadcha hõor t'õomie chaarta pãach hipaarmua warag cárcel degmuajã weeupä̈ipijierramgui hajim hanʌm. 15 Mag, pãrau chadcha warag maach t'umaam k'ʌʌn hiiupiejemta t'õopä̈ijierramgui hajim hanʌm. Mag hi t'õopä̈ijierrab mamʌ, deeu Hẽwandamau hi p'iriu haujimgui hajim hanʌm, jẽbdeg sĩerr hãba. Marau mag jaau nʌmʌn, mag pãachdëu hi t'õotarr k'urjã maach daúacha monak'a meeba harrjö nʌrrʌm hoojerr haawaiugui hajim haajem Pedroou hamach k'ĩircha. 16 Maimua mag chi woun bä̈ hãk'ãraa k'itarr higwi, Pãadë wajap'a k'ĩirjubat hajim hanʌm. Mʌig ni hãbmuajã meraajã k'aba sim, warr jãga sĩejĩ mʌg woun. Mag sĩejieb mamʌ, chadcha Jesuu hich monaauju k'ap'ʌ sĩerr haawaita jãg monaau sĩsimgui hajim hanʌm. Pãrau hĩs mʌg woun monak'a hoo nʌmʌn, jãan maraujã maach k'ĩirjug hee hãba Jesús jua t'eegaupaita hi monaauju k'ap'ʌ narr gaaimuaugui hajim hanʌm. Mag gaaimuata jãg warre hich bi heewe monak'a t'aabatarrjö pãrau hĩs hi monak'a hoo nʌmgui hajim haajem.

17 Magnaa hich Pedrooupai, 'Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, pãrau pãach pörnaan dä̈imua Jesús pʌrnaa t'õopäaiwai chadcha hich Hẽwandamaucha pä̈itarr k'abampii hawiata jãg hi t'õojierram. 18 Pãrau hi dä̈i jãgtarran, hich Hẽwandamau warrgarwe hich hi jaaumienag jaaupibaawai jũrr hamau hõrag, "Hẽwandam Hiewaa Cristo bëewia hõrau hi dau hap'ʌʌ t'õoju" ha jaautarrjö, hich Hẽwandamauta hʌdʌraa pãrag hi t'õopi sim k'abajieb hajim hanʌm. 19-20 Pãachdëu hi dä̈i magtarr jũrr pãach k'aibag t'umaa hãsie hewag k'ĩirjunaa Hẽwandamag chugpaapi jëeubat hajim haajem, mag k'aibag chugpamk'ĩir. Pãach t'um israelnaanau magta jëeuk'iin, mag Jesús warrgarwe Hẽwandamau jʌr hauwi pä̈iju haajerr deeu pä̈ibarm gaaimua Hẽwandamauta pãar k'a honeg chuk'u narrjã k'a honee hapijugui hajim haajem. 21 Mag hirua pä̈ijup mamʌ, mʌʌgwaiweran Jesús hich jãg hã̈gt'ar sĩeju haai simgui hajim hanʌm, warrgarwe Hẽwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjö mʌg durr t'um deeu hũmaai durr wä̈jä̈ug paapäain bëe nʌm hora. 22 Hich hag Jesús higwia Moiseeujã warrgarwe maach jöoinag,

"Maach Pör Hẽwandamau maach k'odnaan heempai hõor hãb hich hi jaaumk'ĩir pä̈ijugui" hajim hanʌm, "hich jãg mʌrʌgjã pãach hee hich hiek jaaupitarrjö jaaumk'ĩir.

Mag hichdëu pä̈ibarmua pãachig nem jaauwai hi hipierraa habat" hajim haajem.

23 "Mag hichdëucha jʌr hauwia päibarmua
nem jaau simta häk'aba habarm
k'ʌʌn chan, hoob hamau hamach
hãgt'ar höbërju hamiet" ha jaaujim
haajem Moiseeu maach jöoinag. *(Dt.
18:15-19)*

24 Mag hiek'ak'agmamua hich Pe-
drooupai, 'Hich jãg Moiseeu hichjö
Hẽwandamau hãb hich hi jaaujem päiju
jaaujerrjö, tagam k'ʌʌn hagjö hi hi
jaaujerr k'ʌʌn t'um Samuel k'ararr
haigmua hewagam k'ʌʌnaujã hich mag
jaaujeejimgui hajim hanʌm. 25 Magnaa,
Pãach k'abahab hajim hanʌm, warrgar
mag Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌn hag
chaain hewagam k'ʌʌn. Pãar dënnaan däi
Hẽwandamau hiek deewai ya pãarta hirua
k'ĩirju wai sĩebajieb hajim hanʌm. Magtarr
haawai hichdëu jöoi Abranag, "Mʌg hatag
paawai pʌ chaain hewagam k'ʌʌnau chaai
hãb hoobarmuata t'umaam k'ʌʌn däi nem
hajap'a waujugui" ha hiek'atarr haawai
26 Hẽwandamau chadcha hich Hiewaa jʌr
hauwi pãar heeta nacha päijimgui hajim
hanʌm, pãach pekau pöm sĩsidʌm hisegwia
pãach t'ãar hee hi hat'aawai pãach häu
hamk'ĩir.

4

Pedro Juan däi chi t'et'emnaan na

1 Pedroou Juan däimua hagt'a hõor
pöm mag wëjömʌg hijẽjẽbk'am hee, ham
haig p'adnaan bëejierram haajem, Haai
hi jëeujem di t'ʌajem k'ʌʌn pör däi
saduceonaanpa. Mag saduceonaanau
jaauwai, maach meewai maach hak'aar
hiiuba haajem haajem. 2 Mag bëewi
mak'ʌʌnau ham däi meeuk'abaichëjierram
haajem, Pedroou Juan däimua jãg Jesús
hiiu p'iidʌtarrjöta maachin t'um hiiu
p'iidʌtk'aju ha jaau nʌm hũrchëwia. 3 Mag
warag ham pʌrk'a hauwia cárcel deg p'ë
harrjierram haajem. Mamʌ ya k'eeuraa
pam heeta mag pʌrk'a deet'urtarr haawai
hich mam hãspagk'ajierram haajem.
4 Mamʌ mag hamach pʌrk'a harrju nawe
jaau durrarrdam hõor pöm mag t'ʌnarr
k'ʌʌnau hũrtarr haawai hĩchab chi häk'a
narr k'ʌʌn k'apanag hemk'ooin happai
cinco miljö naajim haajem, hʌʌin däi
chaainjã beerba.

5 Maimua hag noram hãspaau chadcha
Jerusalén p'öbör hee hãba podpajierram
haajem: Judionaan pörk'a nʌm k'ʌʌn,
Hẽwandamag jëeujem degam k'ʌʌn jöoin,
maimua Hẽwandam hi jawaag chi mach-
naanpa, t'um hãba. 6 Mag tag naajim haa-
jem: p'adnaan t'umaam k'ʌʌn pör Anás
hanʌm, Caifás, Juan, Alejandro, maimua
hĩchab mag p'adnaan pörk'a nʌm k'ʌʌn
k'odnaanjã hagjö. 7 Maimua Pedro Juan däi
cárcel deg narr p'ë hawaan mamk'ĩir hawi
hõor päijierram haajem. Mag päiwi p'ë hau
pierrwai hamach jãrrcha dʌnʌʌutk'apinaa,
—¿K'aíu jãg pãar jua t'eeg hapijĩ ha jëeujier-
ram haajem hamag, jãg woun bä hãk'ãraa
sĩerr monaaupäaig?

8 Magbaawai Pedroou Hẽwandam
Hak'aar hich gaai p'ẽs wai sĩerr haawai
hamag magjim hanʌm:

—Keena, pãar har mʌg p'öbör hee
chi pörk'a nʌm k'ʌʌn maimua hĩchab
mʌg Israel durr Hẽwandamag jëeujem
degam jöoin, mʌ hiek hũrbat, mua pãrag
magk'imgui hajim hanʌm. 9 Har woun hãb
mʌig bä hãk'ãraa k'itarr monaautarrta
pãrau marag jëeu naabma, jãgata marau
hi monaaupäijĩ ha k'ap haag. 10 Mʌg
Israel durr hee t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö
hamk'ĩir, mua pãrag jaaupäik'imgui hajim
hanʌm. Jãan mʌgta hajimgui hajim hanʌm.
Chadcha Jesús Nazaretpierr jua t'eegauta
mʌg woun cha pãrau monak'a hoo nʌmʌn
monaau sĩsim. Hich hag Jesús k'abajieb
hajim hanʌm, har pãrau pakuls gaai
meerp'ë t'õotarr. Mamʌ Hẽwandamau
deeu hi p'iriu haujimgui hajim hanʌm.
11 Magtarr Jesús higwi k'abahab, har
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai "Di hëu narr
k'ʌʌnau hisegtarr dibigta jũrr chi di hãd
jãrramk'a sĩsim" ha jaau sim. 12 Magtarr
haawai deeum woun mʌg jẽb gaai maach
peerdʌju hayaam chan tag chuk'umgui
hajim hanʌm. Mag Hẽwandamau maach
peerdʌ haumk'ĩir deeum k'ʌʌnagjã jaauba
harr haawai hãba hich Jesuupai k'abam
chan pöd hõor hamach pekau heemua
peerdʌbamgui hajim haajem Pedroou.

13 Hamachdëu mag Pedro Juan däi
bãʌrjã nem hökag chuk'u mag hiek'a
nʌm hũrwia jãgderraa naajim haajem,
mag estudio pömjã k'aba sĩsidʌmta mag
hiek'a nʌm hũrwia. Mamʌ hamach wir
haigpai, "Jãk'ʌʌn jãg nʌmʌn, jãan Jesús
däi wënʌrraajerr haawaita jãg hiek'a
nʌmgui" haajeejim hanʌm. 14 Mag nʌm

dɤ̈i hamachdëu hoowai chi woun monaau
sïsierrjã hïchab ham bigaau hoo dʌnarr
haawai pöd jãan sëuk'aawaita mag nʌm
hajujã k'aba haajeejim hanaabá. 15 Mag
hoobaawai hamach Asamblea heemua chi
Pedro Juan dɤ̈i jöpcha dawag jʌrk'ʌʌipɤ̈iwia
hamach happai hiyɤ̈ʌ nʌmua, 16 —Keena,
¿mʌk'ʌʌn wounaan dɤ̈i maadëu jãga
hajuuta jãg nʌma? haajeejim hanʌm. Mʌg
hõor monaau nʌm hooba haajem chadcha.
Hamau jãgtarr Jerusalén p'öbör hee
t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö t'ʌnʌm, pöd
maadëu "Jãan sëuk'aawaita jãg t'ʌnʌm"
haju k'aba nʌmgui hajim hanʌm. 17 Mamʌ
cha hamachdëu jãg Jesús higwia jaau
nʌm tag jaaupimaaugau, maadëu ham
hajap dak'ãunaa tag magʌm hiek jaaupiba
jaaujugui hajierram haajem, mag jaau
wënʌrrʌmua warag hõor hee mag hiek
haaidʌpimaaugau.

18 Maimua mag k'ïirju hauwia, deeu
hamach haig t'ã̈rk'a haunaa, chadcha
hamag tag bã̈ʌrjã Jesús higwia nem
jaaupiba jaaujierram haajem. 19 Mamʌ
hamachig magbaawai Pedroou Juan
dɤ̈imua jũrr hamag, —Pãrau k'ïirjuawai,
¿jãga hajapcha sï hajierram hanʌm,
Hẽwandam dau na? ¿Hẽwandamau nem
jaau sim hipierraa haju k'ãyau pãrau nem
jaau nʌmta marau hã̈rcha hipierraa haju
haai nʌwi? hajierram hanʌm. 20 Marau
maach daúa hoonaa maach jã̈gʌucha
hũrtarr chan pöd sïi hich jãg jaauba
sïuju haai k'aba nʌmgui hajierram haajem
Pedroou Juan dɤ̈imua.

21 Magbaawai chi t'et'em k'ʌʌnau sïi ham
hajap dak'ãunaa chig haba pʌapɤ̈ijierram
haajem, hõor pöm t'ʌnʌmuajã warag ham
kõit hiek'amjö Hẽwandamta t'ö hiek'a
nʌrrjëe t'ʌnarr haawai. Mag bɤ̈ hã̈k'ã̈raa
k'itarr monaautarr paar, t'umaam k'ʌʌnau
Hẽwandamag, "Hẽwandam, pʌjöm chan
mʌg jẽb gaai chuk'umgui" hanaajim
haajem hirig. 22 Mag chi bɤ̈ hã̈k'ã̈raa
k'itarr Hẽwandam jua t'eegau monaauwai
cuarenta años hatcha sïejim haajem.

*Chi hɤ̈*k'a durrarr k'ʌʌnau Hẽwandamag
juapá jëeutarr

23 Mag hamach chig haba höbeerbapäai-
wai hamach k'apeen nʌm haar wëtwia
jaauwimajierram haajem, t'um p'adnaan
chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau judionaan Asam-
blea hee hagjö chi pörk'a nʌm k'ʌʌn
dɤ̈imua hamach dak'ãu hiek'atarr. 24 Chi
di garm k'ʌʌnau mag hũrp'öbaadeewai hi-
hãba Hẽwandamag jëeu nʌmua magjierram
haajem:

—Hẽwandam, pʌʌta maar Pöröugui ha-
jierram hanʌm. Pʌchdëuta mʌg jẽb wauwi,
mʌg p'ũasjã waunaa hag hee nem sïsidʌmjã
hompaajim, hedjãpa. 25 Warrgar maach
dau nawe pʌch Hak'arau pʌch chog David
k'ararrag hiek'apibaawai, hirua pʌ dɤ̈i
k'ïircha hiek'a simjö pʌrʌg,

"¿K'an jãgwi jãg durrpierr hõor
meeuk'ap'öo t'ʌnɤ́, maimua par jãg
maadëu nem higmap'amta wauju
k'ïirju sïsidɤ́?" hajim hanʌm.

26 "Mʌg durr gaai chi pörk'a nʌm
k'ʌʌn t'um hãba hiek deewi
jũrr pʌ dɤ̈i wërbʌagjöta k'ïir
k'augp'öbaadëp'ʌmgui" hajim
hanʌm, "sïi warag maar Pör chi
Mesías pʌchdëucha jʌr hautarr
hichaau ham k'õchgau." *(Sal. 2:1-2)*

27 'Hẽwandam, magtarr haawai chadcha
David k'ararrau jaautarrjö hich mʌg p'öbör
heeta hãba biirdʌjim: Herodes, Poncio
Pilato, hich mʌg Israelpien dɤ̈i deeum
durram k'ʌʌnpa; mag hãba biirdʌnaa
maach Pör Jesús bã̈ʌrjã pekau chuk'u
k'itʌm pʌchdëu jʌr hautarr k'aibag
wawaag. 28 Magta chadcha warrgarwe
pʌchdëu jaauwai mag hi dau hap'ʌʌ
haju ha jaautarrjö, t'um hag hee höbër-
jimgui hajierram hanʌm Hẽwandamag
jëeumamua. 29 Mag hirig jëeumamua,
Pua k'ap'ʌ chirʌmgui hajierram hanʌm,
maar mʌg pʌch hi jaaumk'ïir pʌchdëucha
chogtarr k'ʌʌn dak'ãu wai nʌm. Maar
pʌ chognaanau. Pua warag maar k'up'ïi
hapibá, högk'aba pʌch hiek jaau wënʌrraag
ha jëeumajierram haajem. 30 Mor masim
k'ʌʌnjã monaaunaa pʌch Chaai pekau
chuk'u k'itʌm Jesús hag jua t'eegau nem
maadëu hooba haajempa marag waupibá,
magʌm gaaimua hõrag pʌch jua t'eeg
hoomk'ïir ha jëeumajierram haajem.

31 Maimua ya hamau mag Hẽwandamag
jëeu höbaadëm hee, hich Hẽwandamaupai
ham narr di sïi sõsõi hat'ajim hanʌm. Mag
di sõsõi hat'am dɤ̈i Hẽwandam Hak'aar
ham gaai p'ẽs haicheewai magtarr haigmua

hatagta warag bɑ̃ʌrjã högk'aba, hich mag Hẽwandam hiek jaau nʌisijim haajem.

*Nem t'*ʌnʌm chan hãbpaim dën k'abajim

32 Mag k'apan Hẽwandam hiek hɑ̈k'a t'ʌnarr k'ʌʌnan k'ĩirjug hãbanaa hĩchab hö hãbata naajeejim haajem. Hãbmuajã hich nem wai sim, “Mʌch hat'eepaiujã” haba, hante magju k'ãyau, “Nem t'um t'ʌnʌmʌn maach t'umaam k'ʌʌn dënëugui” haajeejim hanaabá. 33 Mag nʌm hee, ham hiek warag hamach chi Jesuucha hich hiek jaaumk'ĩir doce jʌr hautarr k'ʌʌnaujã maach Pör Jesús hiiu p'iidʌtarr hiekta warag hiek k'ẽgk'a jaaup'öbaadëjim haajem. Maimua hich mag jaau wënʌrrʌm jaarjã Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnag ham dɑ̈i hajap'a hapiejeejim hanaabá. 34 Ham hiek mag t'um jẽb wai narr k'ʌʌnaujã hamach jẽb përpɑ̈inaa, di numí wa numí hatcha k'ãijã paraa harr k'ʌʌnaujã warag hamach di përpɑ̈inaa, chi p'atk'on Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haig jigamk'ĩir haibeejerr haawai, ham hee hatcha dau hap'ʌʌ hichdëu nem hig simjã chuk'um woun chan chuk'u hajim haajem. 35 Mag haipierrwai chadcha hamau hagdaujöo chi chuk'u durrum k'ʌʌnag jigpäaijeejim haajem.

36 Cha jaau nʌmjö, woun hãb sĩejim haajem, Levinaan heem José ha t'ɑ̃r sĩerr, Chipre p'ʌram gaai t'aabatarr. Mag woun hibʌʌr wauwia Bernabé ha t'ɑ̃r wai naajim haajem hich Jesuucha doce jʌr hautarr k'ʌʌnau. Bernabé haawai maach meúan “Hök'ĩirjug meeupiejem” ha simʌu. 37 Mag wounaujã hich jẽb wai sĩerr përpɑ̈iwia, chi p'atk'on haibëewi, Hẽwandam hi jaaumk'ĩir doce jʌr hautarr k'ʌʌnag deechëjim haajem, hagjö jigpɑ̈imk'ĩir.

5

*Ananiaau Safira d*ɑ̈imua sëuk'atarr

1 Mamʌ hĩchab woun hãb sĩejim haajem, Ananías ha t'ɑ̃r sĩerr. Mag wounaujã hich hʌʌi Safira hanʌm dɑ̈imua hamach jẽb wai narr përpɑ̈iwia, 2 hamach k'augbaju hawi, chi p'atk'on heem hãaur hamach hat'ee hauwia, hagjö hãaurpai chi hemk'ooirau deen majim haajem, hich Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn haar. Mamʌ mag hich jayau p'atk'on t'um deen maba harrjã chi hʌʌirau k'ap'ʌ sĩejim hanaabá. 3 Mag hamach haar deebaimaawai Pedroou chi Ananiaag magjim hanʌm:

—Ananías, ¿Jãgwi jẽb përtarr param p'atk'on pua t'um deechëba, hag heem pãach hat'ee hautarrta, “T'um deechëjim” ha chirɑ́? hajim hanʌm. Pʌch jãg sëuk'a simua Hẽwandam Hak'aarpata pua k'ũgur hauju hẽk'a sĩebahab hajim hanʌm. 4 ¿Pua hoowai chi jẽb pʌch dën k'abajĩ? Mag chi jẽb pʌch dën harr haawai, ¿chi p'atk'onjã pʌch dën k'abajieb? Mag simta, ¿k'an jãgwi jãg sëuk'aju k'ĩirjubaadëjĩma? hajim hanʌm. Jãg sim haiguin Hẽwandampata pua k'ũgur hauju hẽk'a sĩebahab hajim haajem Ananiaag.

5 Pedroou mag hiek'abaawai warre chi meemta Ananías jẽk'ʌt di bäjä haimajim haajem. Mag sëuk'atarr gaaimua Ananías meetarr hũrwia t'um chi hũrmam k'ʌʌn t'ãar paraa nʌisijim haajem. 6 Mag hoobaawai hẽwannaan haig narr k'ʌʌnau put hee pʌrëunaa warre hauk'ëraan harrjierram haajem.

7 Maimua magtarr k'ur hora t'ãrjupjö nʌm hee, chi hʌʌirau hich jaai magbarmjã k'augba, Pedro sim di haar majim haajem. 8 Mag mawia barbaimaawai Pedroou chi jayau hichig p'atk'on deeimatarr hoopinaa chi Safiraag, —Safira, ¿chadchata pãar jẽb hich mʌgʌm gaaipaita përjierrá? ha jëeujim hanʌm.

Magbaawai Safiraau, —Chadcha jãgpaim gaaita përbajieb hajim hanʌm.

9 Magbaa Pedroou deeu hirig, —Safira, ¿k'ant'eeta pua jãg pʌch jaai hiek hɑ̈k'awia dɑ̈i hi hipierr pãach numiim k'ʌʌnau maach Pör Hẽwandam Hak'aar k'ũgurju hẽk'a p'öbaadëjĩma? hajim hanʌm. Magnaa hichdëupai, Pʌdë hũrbá hajim hanʌm. Pʌ jaai hauk'ëraan wëttarr k'ʌʌn deeu barchëwi puertdi haig bɑ̈ heseserk'am. Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au nau pʌjã hich jãk'ʌʌnaupai pʌ hauk'ëraan harrjugui hajim hanʌm.

10 Maimua hirua magbarm bɑ̈rre chadcha Safirata di bäjä ha hi bɑ̈k'ʌrr jẽer sĩeimajim hanʌm, warre chi meemta. Magbarm hee chi hẽwannaan hujã haar narr k'ʌʌn dubchëwia chadcha ya maach chi meemta werba t'ʌnʌm hoobaicheewai, hĩchab harrwia hich jaai hauk'ërtarr bigaau dɑ̈i hãba

hauk'ërjierram haajem. 11 Magtarr hũr-
wia t'um Hẽwandam hiek hẍk'a narr k'ʌʌn
jãp'ierrwia bigaaum k'ʌʌnpa t'ãar paraa
nʌisijim haajem.

Nem maadëu hooba haajem pöm waaujerr

12 Hich Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr
hautarr k'ʌʌn gaaimua Hẽwandamau
hag na hõrau nem hooba haajem pöm
waumaajeejim haajem, hõor dak'ĩir.
Maagwai chará waragta chi hẍk'a narr
k'ʌʌnan Haai hi jëeujem di bigaau dijãjö
wëu wëjöm "Pórtico de Salomón" ha
t'ẽr sim hee biirdʌdʌ haajeejim haajem.
13 Mamʌ chi hẍk'a nʌm k'ʌʌn hamach hap
mag poposk'amjã, jũrr chi hẍk'aba narr
k'ʌʌnaun warag ham k'a jõiju högk'a naa-
jeejim hanaabá, heeu dëgölp hamachdëujã
Ananiaau Safira dẍimua harrjö habaawai
hich hagjö k'ëchju k'ĩirjuwia. Mag ham
k'a jõiju hök'ö naajieb mamʌ, k'ajap'a ham
hig hiyẍʌ haajeejim haajem. 14 Mag hãaur
k'ʌʌnau högk'a nʌm hãba, warm k'ʌʌnau
jũrr pogk'a maach Pör hiek hẍk'ak'ag
wëtumua warag k'apaana hap'öbaadëjim
haajem, hʌʌinpa. 15 Hamach daúa mag hoo
nʌm dẍi hich Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir
jʌr hautarr k'ʌʌnau hõor dak'ĩir hag na
maadëu nem hooba haajempa mag dau
daau wau nʌm hoowai, waragta haaunaan
k'apan pa bʌʌrk'am gaai dawag p'ë
haumaajeejim haajem, Pedro dichmamua
hi hak'araupai k'ãijã chi haaunaan hẽr
k'ĩsu dichdimaawai magbarmuapai mon-
aaumamk'ĩir. 16 Mamagk'am hũrwia hĩchab
Jerusalén dak'a p'öbördam nʌnʌidʌm
heem k'ʌʌnaupa warag Jerusalén p'öbör
hee ham nʌm haig hamach haaunaan
haubëemaajeejim haajem. Mag hamach
haig haaunaan bën k'aigbamua sĩi
t'ötʼõrrsö sĩsidʌmpa haubëemarr k'ʌʌnan
t'um monaaupẍi maajeejim haajem chi
Hẽwandam hi jaaumk'ĩir hich Jesuucha jʌr
hautarr k'ʌʌnau.

*Hõrau Pedro h*ẽudee hẽk'anaa hĩchab
Juan hẽudeejã hẽk'aajerr

17 Hẽwandam hi jaaumk'ĩir jʌr hau-
tarr k'ʌʌnau mag hamach dak'ĩir hõor
monaaupẍpẍik'am hoowia, p'adnaan
t'umaam k'ʌʌn pörõu saduceonaan dẍimua
hamachdëu pöd hagjö haba haawai,
hiekk'õr wauwia, 18 hich Jesuucha jʌr
hautarr k'ʌʌn pʌrk'anaa, cárcel deg
p'ãark'a sĩujierram haajem. 19 Mamʌ ya
hedaar pabaadeewai Hẽwandam chog
hã̃gt'armua bëewia, chi cárcel degam
puertdi weeuk'anaa, Pedro Juan dẍi
dawag höbërpinaa hamag, 20 —Jãigmua
Haai hi jëeujem deg wëtwi t'umaam
k'ʌʌnag Hẽwandamau maach hã̃gt'archa
höbeerpiejem hiekta jaaubaimat hajim
hanʌm.

21 Hamachig Hẽwandam chogau mag
jaautarr haawai chadcha hag noram hoo
hãspapinaa, Haai hi jëeujem deg wëtwia,
Hẽwandam hiek jaaup'öbaadëjim haajem.
Ham mag Haai hi jëeujem deg nʌm hee,
jũrr t'oomgar p'adnaan pörõu hich haig
narr k'ʌʌn dẍi hãba biirdʌnaa cárcel
di haar guardianaan pẍijierram haajem,
hamachdëu Pedro Juan dẍi p'ãark'apitarr
hamach haig p'ë haubëemk'ĩir. Mag ham
biirdʌ t'ʌnʌm hee naajim haajem Israel
durram k'ʌʌn ham Asamblea heem chi
pörnaan, hamach t'um. 22 Mamʌ mag wëtwi
chi guardianaanau hooimaawai, Pedro
Juan dẍi cárcel deg chukk'u t'ʌnaajim
hanaabá. Magbaawai deeu hamach pẍitarr
k'ʌʌn haig bëewia, 23 —Chadcha cárcel di
wajap'a p'ãar dʌnʌm marau hooimajim,
maimua chi soldaaunjã daaugajãr puertdi
haig hoo dʌnʌnʌid t'ʌnaajim. Mamʌ
weeunaa hoowai, hag hee hõor hãbjã
marau hoobajimgui ha jaauchëjierram
haajem.

24 Mag jaaubaichëm chi p'adnaan
pörõu hũrwia, Haai hi jëeujem degam
guardianaan pörõujã p'adnaan pörk'a nʌm
k'ʌʌn dẍimua hũrp'öbaadeewai, hamach
wir haigpai, —Keena, mag hooimaba
habarm hanʌm chad k'ai, ¿jãga haagauma?
hajierram hanʌm.

25 Mamʌ hamach wir haigpai mamagk'am
hee, woun hãb bëewia, —Keena, pãrau
wounaan cárcel deg p'ãarpitarr k'ʌʌnjã
bëewi chaggajãr Haai hi jëeujem deg hõrag
jaau nʌmwai haichëjim hanʌm.

26 Magbaawai mag Haai hi jëeujem degam
guardianaan pörõu hagjö guardianaan hich
k'ãai jua heegpaim k'ʌʌn dẍi mawia, hõor
pöm ham hiek hũr narr k'ʌʌnag hamach
mokou barm hugua, bã̃ʌrjã ham chig haba
p'ë haubëejim haajem. 27 Mag p'ë haubëewi
chi t'et'em k'ʌʌn hãba biirdʌ t'ʌnʌm haig
wai dubbaicheewai chi p'adnaan pörõu

hamag jëeumamua, 28 —¿Pãrag k'abajĩ ha-
jim hanʌm, marau jãg Jesús higwia tag
bʖʌrjã nem jaaupiba jaautarr? Magtarrta
ya Jerusalén p'öbör hee pãachdëu hʖk'a
nʌm hiekta t'um haaidʌ wai nʌmgui hajim
hanʌm, jãg marau jaautarrjã hũrba jaau
wënʌrrʌm gaaimua. Pãachdëu mag jaau
wënʌrranaata jãgan jãg woun t'õotarrjã
pãrau maar gaaita t'ʌpʖim hig naabma ha-
jim hanʌm, Jesús higwia.

29 Magbaawai Pedroou hagjö hich k'apeen
Hẽwandam hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn
kõitpa hiek'amamua magjim haajem:

—Sĩi hõor hipierraa haju k'ãyau,
Hẽwandamau nem jaau simta marau
hagpierr wauju haai nʌmgui hajim
hanʌm. 30 Warrgarwe maach jöoinau
hʖk'aajerr hag Hẽwandamauta Jesús p'iriu
haujim. Hich hag Jesús k'abajieb hajim
hanʌm, har pãachdëu pakuls gaai meerp'ë
t'õopʖitarr. 31 Pãrau hi mag t'õopʖijieb
mamʌ, Hẽwandamau jũrr hichta t'umaam
k'ʌʌn k'ãyaujã hʖrʌʌcha hapiwia, hĩchab
chi Pörk'anaa hõor peerdʌajem k'apijimgui
hajim hanʌm, magbaawai hi gaaimua
Israel durram k'ʌʌnau hamach k'aibag
hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamag
chugpaapi jëeubaawai hirig warre mag
k'aibag chugpaapʖimk'ĩir. 32 Mag pãrau
hi meerp'ë t'õotarr maach daúa hootarr
haawaita marau chadcha t'um k'ap'ʌ jaau
nʌmgui hajim hanʌm. Mag nʌm dʖi
Hẽwandamau hich Hak'aarta har hich
hipierraam k'ʌʌnag deejeewai, marau jaau
nʌmʌn, hich hag Hẽwandam Hak'arau
maachig jajaauk'amta jaau nʌmgui hajim
hanʌm.

33 Mamʌ chi p'adnaan pöröu haig narr
k'ʌʌn dʖimua mag hũrbaawai meeuk'a
p'öbaadëwi warag ham k'ëchpʖimjã
k'õsi hap'öbaadëjim haajem. 34 Mag
chi t'ierrnaan hap'a biirdʌ t'ʌnʌm hee
woun hãb Gamaliel ha t'ʖr sim sĩejim
haajem, Hẽwandamau Moiseeg hich hiek
p'ãpitarr hiek hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn
heem. Mag woun hĩchab Hẽwandam hiek
jawaag chi mach hajim haajem. Maagwai
p'öbörpien t'umaam k'ʌʌnaujã hĩchab hi
hök'ö haajeejim haajem. Mag wounau
chi Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr
k'ʌʌn k'ũchpai dawag p'ë harrpi jaaujim
hanʌm, magʌmich hamach hap hiyʖʌ haag.

35 Maimua mag daau paauk'abaadee hich
k'apeen hichjö chi t'et'em k'ʌʌnag, —Keena
hajim hanʌm, pãrau jãk'ʌʌn wounaan dʖi
nem k'aigba haju hẽk'a nʌm k'ai, hajap'a
k'ĩirjunaata nem waubat hajim hanʌm.
36 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, har na woun Teudas
hanarr hagjö jãg nʌrrarr. Hich hiiupain,
woun t'et'em ha jaau nʌrrajimgui hajim
hanʌm, hich higwia. Magbaawai hõor pöm
cuatrocientojö hi dʖi k'apeerk'ajierram.
Mamʌ wërbʌ nʌm hee warm k'ʌʌnau juau
t'õobapäaiwai mag hi dʖi wënʌrrarr k'ʌʌn
t'um sĩi haaidʌwia tagjã habajierramgui
hajim hanʌm. 37 Magtarr k'ur hõor
k'apanag k'ap haag hõor t'ʖr p'äk'a nʌm
jaarjã, Judas chi Galileapierr hagjö haadëwi
p'öbörpien pöm hichig paa haujimgui
hajim hanʌm. Mamʌ mag nʌrrawia hagjö
t'õobpäaiwai t'um hi dʖi wënʌrraajerr
k'ʌʌn sĩi haaidʌjierramgui hajim hanʌm
chi Gamalielau. 38 Magnaa hamag, Mʌchdëu
mag hootarr haawai, hidëu jãg Jesús hiek
jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn k'ajap'a sĩubat ha
chirʌmgui hajim hanʌm. Cha hamau
nem waunaa jaau wënʌrrʌmjã sĩi hamach
k'ĩirjug heemuapai k'ai, magan hich jãgpai
wënʌrrawia deeu hũrnaa haadëjugui hajim
hanʌm. 39 Mamʌ hich Hẽwandamauta
hamag chadcha hich hiek mag jaaupi
sim k'ai, pãrau ham k'ëchpʖiwiajã, hoob
magʌm hiek tag bʖʌrjã hũrba hich mag
sĩsiju hamiet hajim hanʌm. Hajap'a
k'ĩirjunaata nem waubat, heeu pãach
Hẽwandam dʖi hiekk'õr jʌr nʌm k'ãijã
pãrau k'augba naaduk'am hajim hanaabá
jũrr hamag chi Gamalielau.

40 Magbaawai chadcha Gamalielau jaau
sĩerrjö hajierram haajem. Maimua chadcha
Pedro Juan dʖi daaugajãr narr deeu
hierrag t'ʖrk'a hauwia, wʌk'anaa, tag
hamag bʖʌrjã Jesús higwia nem jaaupiba
jaaujierram haajem. Mag wʌk'anaan
chadau ham wëtamk'ĩir pʌapʖijierram
haajem. 41 Mag Jesús hiek jaau wënʌrrʌm
gaaimuata mag hamach wʌ t'ʌnʌʌubarmjã,
hök'ĩirjugjã chuk'u, warag haigmua honee
hërëubaadëjim haajem, mag Jesús gaaimua
hamach hap'ʌʌ hamk'ĩirta Hẽwandamau
hamach jʌr hat'amjã k'ap'ʌ narr haawai.
42 Maimua mag hërëuwia hed hëepierr
hõrag jaau wënʌrrʌmua, “Jesuuta chadcha
hich Hẽwandamaucha jʌr hauwia maach

peerdʌ haumk'ĩir pɅitarraugui" haajeejim haajem. Hich mag hiek Haai hi jëeujem degjã jaaunaa sĩi dipierrjã hich mag jaau wënʌrraajeejim haajem.

6

Hamach juag hoomk'ĩir hemk'ooin hap'a siete jʌr hautarr

1 Mag jaar hĩchab chi hɅk'a durrum k'ʌʌnjã warag k'apan paauk'amatarr haawai griegonaanau hebreonaan hëugar hiekk'õr waup'öbaadëjim haajem, hed hëepierr k'oopaa hʌʌinag nem jig nʌm haig griegonaanau hoowai ham meeun hʌʌinag hebreonaa hʌʌinag dee nʌmjö deeba narr gaaimua. 2 Magbaawai mag doce hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnau Hẽwandam hiek hɅk'a durrum k'ʌʌn t'um t'Ʌĩrk'anaa hamag magjierram haajem:

—Keena hajierram hanʌm, hõrag t'ach jigam k'õchgaupai chan pöd marau mʌg maachdëu Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌm tag jaauba sĩi werba sĩuju k'aba nʌmgui hajierram hanʌm. 3 Maimua hamachdëupai, K'odamnaan, har mʌig pãach hee hõor hagpierraanaa chik'amnau ham hëugar bɅĩrjã k'aigba jaau nʌm hũrba haajem k'ʌʌn hemk'ooin hap'a siete jʌr hat'at hajierram hanʌm, har pãachdëu hoowai hamach gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs paraanaa hĩchab k'ĩirjugdamjã k'ap'ʌm k'ʌʌn. Magbaawai mak'ʌʌnag jũrr marau mʌg p'idag jaau pʌajugui hajierram haajem, 4 mag hamag jaau pʌabajeewai marau jũrr hich jãg Hẽwandamag jëeu durrumua hãba hi hiek jaau nʌm gaaipai nʌisieg.

5 Hamau mag hiek'abarm hĩchab warm k'ʌʌn k'apan haig t'ʌnarr k'ʌʌnaujã t'umaam k'ʌʌnau jɅ̃gaagaa hũrjierram haajem. Magbaawai woun hãb Esteban ha t'ɅĩR sĩerr jʌr haujierram haajem. Mag wounau Hẽwandam Hak'aar hich gaai p'ẽsnaa nem waauwaijã hãba Hẽwandam gaaipai k'ĩirjunaata waaujeejim haajem. Mag tag hi dɅi hãba jʌr hautarr k'ʌʌn t'ɅĩR mʌk'ʌʌn hajim haajem: Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas maimua Nicolás. Chamʌg Nicolás hanʌm deeum durram p'öbör Antioquía hanʌm hee t'aabatarrta Jesús hiek hɅk'aju nawe judionaan higar t'eerbawi sĩejim haajem. 6 Mak'ʌʌn siete jʌr hauwia, Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn haar p'ë harrwi, "Cha nʌm pãrau hõor jʌr haupitarr" hajierram haajem hamag. Magbaawai chi Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌnau ham hɅ̃r jua hausĩunaa, ham dɅi hãba Hẽwandamag jëeuwia, warre hamach p'idk'aju p'idag jaaujierram haajem.

7 Magtarr haigmua warag Hẽwandam hiek haaidʌmam dɅi hĩchab chi hɅk'a durrum k'ʌʌnjã Jerusalén p'öbör hee waragta k'apaana paauk'amajim haajem. Mag hamau jaau durrum hũrwia judionaan heem p'adnaanjã k'apan hĩchab Hẽwandam hiek gar t'eerbagk'a majierram haajem.

Esteban pʌr hautarr

8 Mag woun Esteban hanʌmua nem waauwai hich Hẽwandamauta nem t'um hɅ̃uu höbeerpipi haajeejim haajem. Mag simua Hẽwandam jua t'eeg hich gaai wai sĩerr haawai hich Hẽwandamaujã hirig hõor hee hag na bɅ̃ʌrjã nem hooba haajempa waupimaajeejim haajem hĩchab. 9 Hirua mag nem wau nʌrrʌm hoowia, judionaan Hẽwandam hiek jaaujem di "Chi peerdʌm k'ʌʌn dën" ha t'Ʌʌrjerr heem k'ʌʌn bëewi, chi Esteban dɅi bëbë k'abaichëjierram haajem. Magp'öbaadëm hee warag ham haig bëe t'ʌnʌisijim haajem: Cirenepien, Alejandríapien, maimua hĩchab Ciliciapien dɅi Asia durram k'ʌʌnpa. Mag bëewia dɅi warm k'ʌʌn higar ham hipierr hiek'a p'öbaadëjim haajem. 10 Mamʌ Esteban hiek'amam hich Hẽwandam Hak'arauta hiek'api sĩerr haawai mag k'apan t'ʌnaajieb mamʌ, pöd hi dɅi barba haajeejim haajem, k'ĩirjug k'ap'ʌ hiek'aag. 11 Mag hamachdëu hi dɅi pödba habaawai hõrag p'agjierram haajem, mak'ʌʌnau sëuk'a hi hëugar jaaumamua chadamjö, "Jãg wounaun chadcha maach jöoi Moisés higwia hiek k'aigba hiek'anaa Hẽwandam higwiajã hagjö k'aigba hiek'a sim marau hũrjimgui" ha jaaumk'ĩir. 12 Magtarr haawai chadcha mak'ʌʌnaujã ham hipierr mag sëuk'a nem hĩgk'abarm gaaimua waa hõor p'ogueupɅi. Magbaawai judionaan Asamblea heem jöoinau Moisés hiek p'ã pʌatarr jawaag chi machnaan dɅimua Esteban pʌrp'öbaadëwi hamach pörnaan haar hat'aadëjierram haajem. 13 Magnaa hĩchab mam pawiajã

waa sëuk'a hi k'ĩir hamach daúa mag nʌrrʌm hootarrjö jaaumk'ĩir hõor jʌr hauwi wawik'a sĩujierram haajem. Mag ya ham dën wawik'a wai narr haawai waa mak'ʌʌnau chadcha chi t'et'em k'ʌʌn haar wëtwi hamachig jaautarrjö, —Chamʌg wounau mʌg Haai hi jëeujem di higwia k'aigbata hiek'anaa Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr higwiajã pʌaba hich mag hiek'a nʌrraajemgui haimajierram haajem. [14] Hi hiek mag Jesús Nazaretpierrauta mʌg Haai hi jëeujem di magreupʌ̃iwia maach jöoin hi warrgarwe Moiseeu p'ã pʌatarrjã mag warre deeumʌg paapʌ̃iju haajem hajierram hanʌm.

[15] Ham hiek mag ham hijẽjẽbk'am hee chi t'et'emnaanau t'um haig narr k'ʌʌn dʌ̃imua Esteban k'ĩir hoowai sĩi Hẽwandam chog hã̃gt'armua bëetarr k'ĩir hajaugjöta hajapp'a k'itajim hanaabá.

7

Estebanau hich k'aigpër hiek'a k'itʌm hee t'õopʌ̃itarr

[1] Mag chi sëuk'a narr k'ʌʌnau mag jaaubaawai chi p'adnaan pörö chi Estebanag, —¿Pʌ higwia cha hamau jaau nʌm hiek t'um chadcharam hiek'á? ha jëeujim haajem.

[2] Magbaawai Estebanau t'um haig narr k'ʌʌnag hũrmk'ĩir hiek'amamua, —K'odamnaan, pãar chadcha mua mʌch dënnaanjö k'õsi chitʌm, mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm. Maimua hiek'abaadëwi, Maach jöoin Abrán k'ararr Mesopotamia sĩewi deeum durr Harán hanʌmʌg joobaan maju nawe maach Hẽwandam cha hã̃gt'aa p'uu nʌmua dau daau hirig hich hoopijim haajem. [3] Mag hich hoopiwia hirig, "Pʌch durr hiseg pʌawi pʌch k'odnaanagjã hooba petá" hajim haajem, "deeum durr mʌchdëu pʌchig jaaubarm haar. Mam mua pʌ joobamk'ĩir deeum durr jʌr deejugui" hajim haajem, Hẽwandamau Abranag. [4] Magbaawai chadcha jöoi Abrán Caldea durrmua mawia jũrr deeum durr Harán hanʌm hee sĩeimajim haajem. Maig simta hi haai meebaadeewai mau cha maach nʌm durr Hẽwandamau hirig bëepijimgui hajim hanʌm. [5] Magtarr haigmua hanaabá, hĩs hewag pawiajã hagt'a hich mʌg durr gaai wënʌrrʌm. Hẽwandamau hich jöoi Abranagcha chan, "Bʌchk'unpaijã mʌg jẽb mʌgpierr pʌ dënëu" habajim; "mamʌ hichiita deeb k'aba deejugui" hajim haajem. Mag hirig deebarm durr hi meebaawai jũrr hi chaainauta jã̃aju hajim hanʌm. Mamʌ maagwai jöoi hagt'a chaai hãbjã chuk'u hajim hanaabá, mag jẽb jã̃ag. [6] Magtarr k'ur deeu Hẽwandamau hich garmua Abranag hiek dee simua, "Abrán" hajim hanʌm. "Pʌ chaain hewagam k'ʌʌnau chaain hoomam k'ʌʌn mʌg hatag paawai chik'amnau hamach durr p'ë harrwi sĩi cuatrocientos años chik'amnaan chogk'a wënʌrrajugui" hajim hanʌm Estebanau, Hẽwandamau Abranag hiek'atarr higwia. "Mag nʌisimʌn, warm k'ʌʌnau ham dʌ̃i hamachdëu hampierr dau hap'ʌʌ ham wai wënʌrrajugui" hajim hanʌm, Hẽwandamau. [7] "Mamʌ hamau mag pʌ chaain sĩi hamach chogk'a wai nʌm jũrr, mʌchdëucha mua ham dʌ̃i hag hiek hëudʌ haujugui" hajim haajem hich Hẽwandamaucha, "mʌchdëu k'ap ham dʌ̃i haag. Magbarm haigmua warm k'ʌʌn jua heemua ham peerdʌ hat'aawain chadau deeu mammua bëewi mʌg durr gaai hamau mʌrʌg jëeu wënʌrrajugui" ha jaaumajim haajem Estebanau, Hẽwandamau Abranag hiek'atarr jaauwi.

[8] Magta warrgarwe Hẽwandamau Abrán dʌ̃i hiek deetarr jaaumajim haajem Estebanau. Mag jaaumamua hichdëupai magjim haajem:

'Mag hich hiek deetarr t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩirta hĩchab hemk'öi chaain hat'am haigmua seman hãb haadeewaijã mehëudam p'ʌʌrbichpi jaaujiebma. Mag p'ʌʌrbich nʌmta Hẽwandam dʌ̃i hiek deetarr hag dauchach hajimgui hajim haajem. Mag hiek'atarr haawai Abranau hich hiewaa Isá hautarr haigmua ocho días haadeewai chadcha hich Hẽwandamau jaautarrjö hi mehëudam p'ʌʌrbichpʌ̃ijim hanaabá. Maagwai jöoipawi Isaaujã hich chaai Jacob paarpaawai, hich hagjö hawi Jacooujã hich chaain doce hootarr k'ʌʌn dën t'um hich mag p'ʌʌrbichpʌ̃imajim haajem. Mag Jacoou chaain doce hootarr k'ʌʌn gaaimuata Hẽwandamau mʌg maach israelnaan t'ʌnʌm t'um hompaa haujim, ha jaaumajim haajem Estebanau, Hẽwandamau Abrán dʌ̃i hiek deetarr higwia.

9 Mag jajawagmamua, ’Mag Jacob chaain-
aupaita hamach heeumdam José ha t'ãr
sĩerr hamach hayau hamach k'ãai hʎrcha
jãsene wai sim hoobaa hiekk'õr wauwi
Egipto durram wounag përpʎijierramgui
hajim haajem, hamach haai meer. 10 Mag
hi përpʎijierrab mamʌ, Hẽwandamau hʎu
hi heeg hoojim hanaabá, mag p'it'urg
hau simjã t'um hãwatamk'ĩir. Mag nʌm
dʎi hĩchab hich Hẽwandamau warag hirig
k'ĩirjug deewi, rey Faraonaujã hirua nem
wau sim hich dawagaa hoobaadee, warag
Egipto durram gobernador k'apiwia hirigta
hich nem t'um jaaujim haajem hich dënjö
hamk'ĩir, ha jaaumajim haajem Estebanau.

11 Mag jaaumamua hĩchab, ’Mag hich
Joseeta gobernador k'abaadëm hee, Egipto
durr jãdau t'eega t'ʌnaawai Canaan dur-
rjã hich hagjö t'ʌnaajimgui hajim hanʌm.
Mag jaar wajapp'a hõor dau haug ha-
jim haajem, jãdaúa. Magbaadee maach
jöoin Canaanpienau pöd k'öjudam hau-
jujã k'augba haadëjim hanaabá, chuk'u
haadee. 12 Mag nʌm hee jöoi Jacoou
hũurwai, Egipto durr trigo për nʌm ha
hũrbaa, haar hich chaain pʎijim haajem,
k'öjudam për haumk'ĩir. Ma, warrpem ham
k'öju haut'urtarr hajim haajem. 13 Pãrau
k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, mag k'ur deeu
hërëubaadeeuta Joseeu hich k'augpijim
haajem, hich naam k'ʌʌnag. Magbarm
haigmuata hĩchab chi faraonaujã k'ap'ʌ
haadëjim haajem José hebreonaank'a sim.
14 Mag, Joseeu hich naam k'ʌʌnag hich
k'augpiwi hich haaijã t'um hich chaainpa
wai bëepijim haajem, hich haig. Mag
hich haar jaaubaimaawai jöoi hich chaain
t'um bëeju haadëwi warag hamach t'um
chi k'apanag setenta y cinco bëejierram
ha jaaumajim haajem Estebanau. 15 Mag,
jöoi Jacob Egipto durr hich chaai sim
haar joobaan k'eerbaadëwi k'itʌʌ hawia,
hich haarpai happawia, hewag pawi chi
chaainjã hãhãbdö hömamua doce narr
k'ĩeb hamach t'umwe höjierram haajem.
16 Mag, jöoin mee nʌmpierr deeum durr
Siquem hanʌmta hauk'ëraan harrjeejim
haajem. Mag ham hauk'ërmarr jẽbdi,
ham tat'öoi k'ararr Abranau Siquem durr
haawai woun hãb Hamor haajerr chaain
jua gaai për hautarraugui ha jaaumajim
haajem Estebanau, warrgarm k'ʌʌn jöoin
jaaumamua.

17 Mag jaaumamua hich Estebanaupai
magjim haajem: ’Mag Hẽwandam jöoi
Abrán dʎi hiyʎʌ naawai hichigcha durr
jʎapiba hi chaainagta deeju ha jaautarrjö,
chadcha hag k'ur nassi pawiata ya hamag
hich Hẽwandamau mag durr jʎapiju gayaa
haadëm hee, hich jöoi Jacob k'ararr chaain
hewagam k'ʌʌnta k'apaana t'ʌnʌisijim
haajem, Egipto durr. 18 Mag ya ham
k'apan hap'öbaadëm hee, Egipto durr
deeum woun bʎʌrjã José k'augba haajerrta
jũrr reik'a sĩsijim haajem. 19 Mag reíu
maach jöoin hëugar k'aigba k'ĩirjuwia ham
dʎi hichdëu hampierr haajeejim hanʌm.
Mag sim gaaimua maach jöoin hʌʌinau
hemk'öi chaaindam hoomam t'um hajués
chi hãdnaan jua heem k'echeu harrwi pabʎ
hee deen mapi jaaujeejim hanaabá.

20 ’Mag hemk'öi chaaindam juau k'ëch
nʌm jaarta Moisejã t'aabajim haajem.
Mag chaai t'aaba sĩsim Hẽwandamau
hoowai hi dawagaa k'itajim hanaabá.
Mag chaai hed t'ãrjuppai chi dënnaanau
hamach dʎi wai naawi 21 ya hamachdëu
pöd meer wai naaju k'augba haadee, dik'u
chaaur warp'aa sirp'ʌg hee deet'urjierram
haajem. Mag deebat'urm hee, rey k'a
jerag domeraan nʌrrʌmua hoobaimaawai,
dau haug k'augwia, degag harrwi, hich
chaaijö bãaupʎijim haajem. 22 Mag, Moisés
Egiptopien jua hee bãau sĩewai hamachjö
nem t'um k'ap'ʌ mag gaaimua nem
hiek t'eegnaa t'ʎrp'öo sĩerrajimgui ha
jaaumajim haajem hĩchab Estebanau.

23 ’Maimua ya hich cuarenta años
haadeewai, “Mʌch jöoin durr israelnaan
hook'emgui” hawi, chadcha ham hoon
bëejim hanaabá, chi Moisés. 24 Mag bëewi
hoo huraa haawai, Egiptopierrta israeldam
dʎi hãaudʌdʌt k'ajim hanʌm. Moiseeu
hoowai mag jãau nʌmua Egiptopierr
garmua israeldam gaai mas waumam
hoobaa, hich meeun peerdʌ hawaag
hawi chi Egiptopierrta t'õopʎijim haajem.
25 Magtarran, hirua k'ĩirjuawai mag hichdëu
hõor t'õobarm hoowia chi israelnaanau hi-
ita hamach peerdʌ haumk'ĩir Hẽwandamau
pʎibarm k'ap'ʌ hajupii hawi hajim
hanaabá; mamʌ warm k'ʌʌnau pöd mag
k'ĩirju haubajierram haajem. 26 Maimua
hagtarr noram deeu dau numí jũrr hamach

israelnaan happai jãau nʌm hooimajim haajem. Magbaa tag jãaum hugua, k'echeu hauwi hit'ũu hamag, “Keena, dich meeun happai ¿k'ant'eeta pãar jãagjerrá? Jãg chan häu k'aba simgui” hajim hanʌm. 27 Magbaawai mag hich k'apeer pödmarr garmua chi Moisés sĩepäinaa, “¿K'aíu pʌrʌg jaauwai mag pʌʌta maar pör haawai puata maar k'aigpërju haai chirʌm ha jaaujĩ?” hajim haajem. 28 “¿Wa norr pʌchdëu Egiptopierr t'õotarr haawai mʌjã pua hagjöta t'õopäim hig chirʌ́wa?” hajim hanaabá. 29 Warmua hichig magbaawai Moiseeu höbʌgba, deeum durr Madian hanʌmʌg dʌr mawia, mam sĩeimajim haajem. Maig chik'am durr hʌʌi hauwia hag däi chaain numí hoojimgui ha jaaumajim haajem Estebanau.

30 Mag jaaumamua, ’Hagtarr k'ur nʌʌ hawia cuarenta años nʌm hee, k'ãai hãb hich Moisés durrsĩ Sinaí hanʌm dak'a hõor chukag hee sĩejim haajem. Mag hi maig simta, Hẽwandam chog hãgt'armua bëewi hirig hich hoopijim haajem, pabädam neneree k'itʌm huurdʌ t'ʌnʌm heemua. 31 Mag hich dauderraa habaawaita hagʌgaacha manaa hoog habarm hee, mag heemua maach Pör Hẽwandamau hich k'augpieg hirig, 32 “Moisés, mʌʌta pʌ jöoin warrgarm k'ʌʌn Hẽwandamaugui” hajim hanʌm: “Abrán k'ararr Hẽwandam, Isá k'ararr Hẽwandam, maimua Jacob k'achitarr Hẽwandam.” Hẽwandamau hichig magbarm hũrbaa Moisés jãp'ierr hajaugau k'a duui t'ʌnʌmua pöd mag hõtdau huu t'ʌnʌmʌgjã tag hoobajim hanaabá. 33 Magbaawai maach Pör Hẽwandamau deeu hiek'amamua hirig, “Mʌʌn Hẽwandamau. Pʌch zapat hẽer hat'á, pʌ mʌ k'ĩirp'eeta hoo dʌnaabahab” hajim hanʌm. 34 “Mua mʌch chaain chik'amnaan jua machgau Egipto durr hap'ʌʌ durrum k'ap'ʌnaa ham chaigpa nʌm hiek dakk'a t'ʌnʌmjã mʌchdëu hũr chiraawai pʌrʌg jawaanta bëejimgui” hajim hanʌm, “pʌ gaaimua mʌchdëu ham peerdʌ hawaag.” Maagwai, “Petá Egiptoog” hajim hanʌm Hẽwandamau Moiseeg.

35 Magnaa hich Estebanaupai hich hiek hũr narr k'ʌʌnag, ’Maadëu k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, hich hag Moisés k'abajieb, har Hẽwandamau maach jöoin israelnaan pörk'apiwi Egiptopien jua heemua deeum durr ham p'ë harramk'ĩir päitarr. Magju naweran hamau chadcha hi hisegwia hirig, “¿K'aíu pʌrʌg jaauwai mag pʌʌta maar pör haawai maar k'aigpërju haai chirʌ́?” hajierram hanaabá. Mamʌ magarr hãba, hichiita Hẽwandamau hirigta ham pörk'apijim haajem. Mag ham pörk'aju jawaan bëemk'ĩir hajim haajem, Hẽwandamau hich chog päibaawai mag pabä huurdʌ t'ʌnʌm heemua hirig hiek'achëtarr. 36 Mag, chadcha Moiseeuta Egipto durrjã hõor dak'ĩir hag na hamau hooba haajempa wau nʌrrʌmua ham p'ë harrwi, p'ũas P'ur hanʌm heejã p'ë wai dichwi, hõor chukag durrjã cuarenta años hag na hamau hooba haajem nempa hich mag hichdëuta wau nʌrrajim haajem. 37 Hich hag Moiseeu hajim hanaabá, hĩchab Jesús higwia israelnaanag, “Hẽwandamau mʌ päiwi cha mʌ pãar hee chitʌmjö, hĩchab mʌg hatagjã deeum hich hi jaaumie hãb päiju” ha jaautarr. 38 Hĩchab hõor chukag durr israelnaan t'um durrsĩ Sinaí hanʌm bäk'ʌrr hãba biirdʌ t'ʌnaawaijã hich hag Moiseeta ham däi sĩejim haajem, mag durrsĩ gaai Hẽwandam chogau hichig jaautarr jũrr maach jöoinag jawaag. Mag, hirigta nacha Hẽwandamau hich hiek bãʌrjã chugpaa k'augba sĩerrʌm p'ã deejim haajem, mag p'ã deebaawai hĩs hewag pawijã hi gaaimua hag hiek hich mag wai nʌisimk'ĩir.

39 ’Mamʌ maach jöoinau hirua nem jaau sim häk'amaaugau, warag hi hichaaur hajierram haajem, deeu hamach durr Egiptoog wëtam k'õchgau. Mag nʌm hiek'auta hagt'a Moisés mag durrsĩ Sinaí hanʌm gaai simichjã 40 Aarón haar wëtwia, “Moiseeu sĩi Egipto durrmua maar p'ë hau bëewi jamaga petam k'ai marau bãʌrjã k'augbamgui” haimajierram hanaabá. “Maagwai marau pʌrʌg maach hat'ee nem hinag dën hẽwandamk'a wau deepi nʌmgui” hajim hanʌm, “deeu hewag Egiptoog weetwaijã maguata maach jaau warramk'ĩir.” 41 Maimua chadcha hamach juau p'ĩr dën p'akdamk'a waunaa, nemchaain k'ëchwia, hagʌgta Hẽwandamagamjö jëeup'öbaadëjim haajem. Magbaawaita honee nʌisijim hanaabá, mag hamach juau p'akk'a

wautarrag jëeu nʌmua. 42 Magbaawai
Hẽwandamau warran ham dʎi sĩerrjã tag
hamag hooba, warag hamachdëu hampierr
hapibaawai, hedaúgjã jëeunaa p'ĩdagagpa
jëeup'öbaadëjim haajem. Hamachdëu hag
nawe mag nem parhoobamʌg jëeujerr
haawaita hich Hẽwandamaucha hamag,

"Israelnaan, ¿pãar cuarenta años sĩi hõor
chukag durr pãach hap haajeewai
pãrau nemchaain k'ëchwia mʌrʌgta
jëeujeejĩ?" ha hiek'ajim hanʌm.

43 Mamʌ chadcha hichigpai jëeuba haajerr
haawai, "Magjuga" hajim hanʌm
hich Hẽwandamaupai.

"Mag k'ãyau pãrau sĩi Molocta pãach
hẽwandam hawi hich dipa pãach
dʎi wai wënʌrraba haajeejieb,
hãbak'ai hagjö pãach hẽwandam
Renfán hanarr hag p'ĩdagpa dʎi
hãba, hak'ʌʌnagta jëwaag.

Jãgtarr jũrr pãar pãach k'a huk'urm
k'ʌʌnau durr chaaur warp Babilonia
hatag pʌrk'a maawai, mua pãar
hʌdʌraa p'ë harrpijugui" hajim
hanʌm hich Hẽwandamau. *(Am.
5:25-27)*

44 Maimua hich Estebanaupai mag
hiek'ak'agmamua, 'Pãadë hũrbat hajim
hanʌm hamag. Maach jöoinau Haai hi
jëeujem degta Hẽwandamau Moiseeg hich
hiek p'ã deetarr hãk'aajerr haawai hõor
chukag durr hamach wënʌrraajeewaijã
hamach wënʌrrʌmpierr hamach dʎi
wai wënʌrraajeejimgui hajim hanʌm.
Mag di hich Hẽwandamau Moiseeg jãga
hëuju haai sĩ ha jaautarrjö hëu sĩejim
haajem, magreunaa deeu hëu hahau
haju hayaa. 45 Maach jöoinau mag di
hamach dënnaanau juagam nemdam
pʌatarrjö hoo wai wënʌrraajerr haawai,
Josué dʎi bëetarr k'ʌʌnaujã hamachdëu
chik'am durr jʎat'ʌg haucheewai hamach
dʎi waibëejierram haajem. Mag maach
jöoinau durr jʎat'ʌg hat'aicheewai chi durr
k'ʌʌn chaarta Hẽwandamau chawag jʌr
wërppʎijim hanaabá. Magtarr haigmua
hewag pawiajã hich mag durr gaai jooba
wënʌrrʌmua k'ʌd Davijã reik'a sĩsijim
hanʌm. 46 Mag rey David Hẽwandamau
hʎu heeg hoojeejim haajem. Maagwai
hich Daviiucha warrgar jöoi Jacob k'ararr
hag Hẽwandamag jëeumamua, "Mua pʌ
hat'ee di hëu deek'imgui" hajim hanʌm,
"hag hee pʌch jooba chitamk'ĩir." 47 Mamʌ
Hẽwandamau hirig hëupiba jaautarr
haawai hi hiewaa Salomonauta hirua hëuju
harr di hëujim haajem. 48 Hi hat'ee hawi
mag di hëu deejieb mamʌ, Jöoi cha hʎ̃gt'aa
p'uu nʌm chan juau di hëutarr hee joobaba
k'itʌm. Hich mag sĩerrʌm k'ap, hich
Hẽwandamaucha hich hi jaaujerr k'ʌʌnag
p'ãpitarr gaai mag sim:

49 "Hedaujãata mʌ juupjem pörk'auu; maag-
wai mʌg jẽb sĩi mʌ bʎ̃ dʌnʌʌujemʌu.

Mag simta, ¿k'an di k'ĩirta pãrau mʌ hat'ee
hëu deeju hẽk'a nʌ? hajim hanʌm.

¿Wa pãrau k'ĩirjuawai mag mʌrʌg di hëu
deebarm hee sĩi mʌ jua hʎ̃i hoo
chiraju haai chirʎwa?

50 Nem t'um mʌg t'ʌnʌm mua mʌch juau
wautarr k'abahab" hajim hanʌm
maach Pörö̃u. *(Is. 66:1-2)*

51 Maimua warag hiek'amamua hich
dʎi hijẽjẽbk'arr k'ʌʌnag magjim haajem
hich Estebanau: 'Pãrau mag k'ap'ʌ nʌmta,
bʎ̃rjã hiek'aawaijã hũrba, jʎ̃g k'ĩchagnaa
t'ãar t'eegjã sĩerrjëe k'abahab hajim
hanʌm, Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnjö.
Magnaata warag Hẽwandam Hak'aar
hichaaur hʎ̃k'a sĩerrjëemgui hajim hanʌm,
warrgar pãach jöoinau haajerrjö. 52 Magnaa
hamag, ¿Warrgar Hẽwandam hi jaaujerr
k'ʌʌn heem hãb k'ãijã pãar jöoinau daupii
wai naajĩ? ha jëeujim hanʌm Estebanau.
¡Daupii haju habá! hajim hanʌm hichdëu-
pai deeu. Hamachdëuta k'ëchpʎibajieb
hajim hanʌm, har warrgarwe sĩi Cristo
higwia woun hãb t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã
chi hajapcharam bëeju ha jaau durrarr
k'ʌʌnjã. Maimua hamau mag jaau durrarr
ya chadcha pierrwaijã jũrr pãachdëuta
hi pʌr deewi warre t'õopi jaaubajierrab.
53 Pãrau chan Hẽwandamau hich chognaan
gaau hich hiek jaaupʎitarr p'ã wai
nʌmjã hag gaai jaau simjö hi hipierraajã
k'aba sĩerrjëemgui hajim hanʌm hamach
k'ĩircha.

Magta hiek'ajim haajem Estebanau,
hichdëupai hich kõit hiek'a k'itʌmua.

Esteban t'õotarr

54 Chi p'adnaan pörö̃u haig narr
k'ʌʌn dʎimua hũurwai Estebanau mag
hiek'abapʎim hũrbaawai warre hi dʎi
meeuk'a p'öbaadëjim hanaabá. 55 Mamʌ

Estebanau hich gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs wai sĩerr haawai hĩchab magʌmjã higbajim haajem. Mag nʌm hee hirua hã̃gt'aag hoowai, Hẽwandamta hedjã weeudʌ wëjöm hee hich wajaugau bã̃ʌmjö sim hoo hat'ajim hanaabá. Maagwai hi bigaau Jesuuta hĩchab hich Hẽwandamjö nem jua t'eeg hoo dʌnʌmjã hoojim haajem. 56 Hichdëu mag hoobaawai warm k'ʌʌnag, —¡Pãadëu mʌ daupierr hoobat! hajim hanʌm, har hedjã weeudʌ wëjöm hee Hemk'ooi Hiewaa Hẽwandam juachaar gar hoo dʌnʌm.

57 Mamʌ Estebanau magbarm hũrbaawai chará, hi hiek'amam hũrmaaugau, warag juau kach p'ãarp'öbaadëjim hanaabá. Magnaa t'um hãba sereu p'öbaadëwi warag hirigta haudimajierram hanʌm. 58 Maimua hi pʌrp'öbaadëwi, p'öbör higaau harrnaa, jũrram k'ʌʌnau mokou barp'öbaadëjim haajem, hi t'õopäaig. Maagwai warrcha chi t'et'em k'ʌʌnag hi k'ĩir sëuk'a hiek'a narr k'ʌʌnau hamach k'ajũa hã̃rʌm hẽerk'anaa, woun hãb Saulo hanʌmʌg p'ëdeejierram haajem, hamach mamagk'amich pʌrmk'ĩir. 59 Jũrram k'ʌʌnau mag hich mokou bar wai nʌm hee, chi Estebanau warag Hẽwandamag jëeu k'itʌmua, —Jesús, chadcha pʌʌta mʌ Pörõu. Nau mʌ t'õbaadeewai mʌ hak'aardam pʌch haar hat'á hajim hanaabá.

60 Mag Hẽwandamag jëeu dichwia, jĩepörõu jẽk'ʌt p'õbk'anaa t'et, —Señor hajim hanʌm, hamau mʌ dä̃i mʌg k'aigba nʌm paarjã hoob pua hamag mʌgtarr hiek hëudʌ chitamgui hajim hanʌm.

Mag hiek'a k'itʌm hee, warag chaaupabaadëjim haajem.

8

1 Maagwai hich Saulooujã hĩchab hich paarmua Esteban t'õopim k'õsi hʌdʌraa t'õopä̃ipijim haajem.

*Sauloou chi h*ä̃k'a durrum k'ʌʌn hẽudee hẽk'aajerr

Mag Esteban t'õotarr haigmua hatagta hõrau Jerusalén p'öbör hee chi hä̃k'a durrarr k'ʌʌn wajapp'a dau haug waujierram haajem, ham hẽudee hẽk'anaa pʌrk'a haumamua. Mag hamach k'apeen pʌrk'a haumam hoobaadeewai t'um haaidʌ p'öbaadëjim haajem, Judea durr maimua Samaria heem magwe. Hãba hich Jesuucha doce jʌr hautarr k'ʌʌnpaita chaaug wëtba, hich hag p'öbör heepai höbʌg nʌisijim haajem. 2 Mag Esteban t'õo pʌawi jũrr warm k'ʌʌn hẽudee mamagk'amich, jöoin Hẽwandam dau na wajap'a wënʌrraajerr k'ʌʌnau Esteban hã̃r bĩe nʌʌ hawi hauk'ërt'urjierram haajem. 3 Ham hiek, magʌmich Sauloon sĩi nem k'oojem hẽudeemjöta hẽk'a nʌrraajeejim hanaabá, maach Pör Jesús hiek hä̃k'a durrum k'ʌʌn hẽudee hẽk'aawai. Mag nʌrrʌmua dipierr dubnaa, hemk'ooin dä̃i hʌʌinpa hichdëu hoomam k'ʌʌnan pʌrnaa, hajués hëudʌdʌg harrwi, cárcel deg dubpä̃imaajeejim haajem.

*Samaria durr maach peerd*ʌajem hiek jaautarr

4 Mamʌ hĩchab hamach hëugar mamagk'am hee, Jerusalén p'öbörmua deeum durrag dʌr wëttarr k'ʌʌnau warag hamach wënʌrrʌmpierr hõrag maach peerdʌajem hiek jaau wënʌrrajim haajem. 5 Jũrr mag jaau wënʌrrʌmua woun hãb Felipe hanʌm Samariaag mawi mag durr p'öbör dä̃rrchacharam hee maach peerdʌajem hiek jaaumamua, "Jesuuta Hẽwandamau Cristo pä̃iju haajerr pãrau nʌ nʌmʌugui" haajeejim hanʌm hamag. 6 Felipeeu mag jajawagmam hõrau hãbam haig biirdʌnaa hi hiek hũrm k'õsi hũurjeejim haajem. Mag hi hiek hũr nʌm dä̃i hĩchab Hẽwandam jua t'eegau nem k'ĩir pogk'e wau nʌrrʌmjã hamach daúa hoo naajim haajem. 7 Hõor pöm mor hee bën k'aigbam wai sĩsid harr k'ʌʌnjã monaaumaawai chi mepeenjã hidaau hähäig jʌrpä̃imaajeejim haajem. Mag nʌm dä̃i hĩchab bä̃ wëdʌ wëdʌ k'it'ëem k'ʌʌnjã monaaunaa k'a chʌk'ʌ pöd hamach happai p'iidʌba sĩsid harr k'ʌʌnpa monaaumaajeejim hanʌm. 8 Hirua nem wau sim hamach daúa hoonaa hamach jã̃gʌucha hi hiekjã hũr nʌm gaaimua, mag p'öbör hee hõor t'um honee naajeejim haajem.

9 Mamʌ mag p'öbör hee hĩchab woun hãb Simón ha t'ã̃r sim sĩejim haajem. Warr mag woun bënk'ʌʌn hajim haajem. Mag wounau Samariapienag jaauwai hiita tagam k'ʌʌn k'ã̃yaujã hã̃rʌʌcha chirʌm ha jaau nʌrrʌmua hõor t'um k'ũgur wai sĩejim hanaabá. 10 Mag, t'umaam k'ʌʌnau hi hiek'aawaijã hũrm k'õsi hũurjeejim

haajem, chaainaupa. Maimua hi higwia
jũrram k'ʌʌnau, “Mʌg wounaun chadcha
Hẽwandam jua t'eegta hich gaai wai
sim” haajeejim hanʌm. 11 Mamʌ hamau
mag hirig hee haajerran, maan hag
nawe mag hichdëu ham dak'ĩir hich bën
k'augau nem parhooba wau simua sĩi
hõor t'um hichig paa wai sĩerr haawai
hajima. 12 Mamʌ mag nʌm hee, jũrr
Felipeeu maach peerdʌajem hiek jaaunaa,
“Hẽwandamagta hʌdʌraa dich Pörk'apiju
haai nʌm” ha jaau sim dɑ̃i hĩchab,
“Jesucristota hich Hẽwandamaucha jʌr
hauwia maach peerdʌ haumk'ĩir pɑ̃ijim”
ha jaaumam hũrp'öbaadeewai, hɑ̃k'awi,
hemk'ooin dɑ̃imua hʌʌinaupa hamach pör
choopimaajeejim hanaabá. 13 Magbaawai
hĩchab hich Simonaujã dɑ̃i hɑ̃k'awi, hich
pör choopiwia, warag Felipe k'a hogdʌba
sĩsijim haajem. Mag hi k'a hogdʌba
nʌrrʌmua Felipeeu hõrau hag na mag nem
hooba haajerr nempa waumam hoowia jũrr
hich Simonta dauderraa sĩejeejim haajem.

14 Maimua mag nʌm hee, Hẽwandam
hi jaaumk'ĩir hich Jesuucha jʌr hautarr
k'ʌʌnau Jerusalenmua hũurwai Samari-
apienaujã Hẽwandam hiek hɑ̃k'abarm
ha hũr hat'aawai Pedro Juan dɑ̃i ham
haar pɑ̃ijierram haajem. 15 Maimua
bardʌtk'aimawi mag Samariapien heeu
hɑ̃k'a durrum k'ʌʌn kõit Hẽwandamag
jëeujierram haajem, hamagjã hagjö
Hẽwandamau hich Hak'aar deebaawai
hĩchab wai nʌisimk'ĩir. 16 Maagwai chan
hagt'a hiwiir hãbmuajã Hẽwandam Hak'aar
chuk'u naajim haajem, sĩi maach Pör
Jesucristo t'ɑ̃r gaaipai pör choo narr
haawai. 17 Mag chadcha Pedroou Juan
dɑ̃imua chi heeu hɑ̃k'a durrum k'ʌʌn hɑ̃r
jua hausĩunaa Hẽwandamag jëeubaawain
chadau Hẽwandamau mak'ʌʌnagjã hich
Hak'aar p'ẽs deejim haajem. 18 Mag
Hẽwandam hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr
k'ʌʌnau warm k'ʌʌn hɑ̃r jua hausĩubar-
muapai mak'ʌʌnaujã Hẽwandam Hak'aar
hau nʌm hoowia hamag p'atk'on hoopinaa
magjim hanʌm chi Simonau:

19 —Magan jãg jua t'eeg mʌrʌgjã hĩchab
dee chirbat, mʌjã pãachjö hamk'ĩir.
Magnaa, Mua pãrag p'agjugui hajim
hanʌm, maagwai muajã pãar dënjö hõor
hɑ̃r jua hausĩubaawai hĩchab mak'ʌʌnagjã
Hẽwandamau hich Hak'aar deemk'ĩir.

20 Magbaawai Pedroou hirig, —Simón,
¿pua k'ĩirjuawai Hẽwandamau hich Hak'aar
deewai p'atk'onauta për haaujeeba? hajim
hanʌm. Pua hajap dau hẽebaju hat'een
pʌʌn Hẽwandamau pʌch p'atk'onpa
hisegbarjugui hajim hanʌm. 21 Hẽwandam
dau na pʌ hö hajap k'aba sĩewai pua chan
pöd maar dënjö jãg nʌrraju k'aba simgui
hajim hanʌm. 22 Jãg pʌch k'ĩirjug k'aibag
hisegpɑ̃iwia Hẽwandamag chugpaapi
jëeubá; tale hirua pʌ k'ĩirjug jãg sim hajap'a
paapɑ̃iwi tag pʌ dɑ̃i magʌm hiek higbajugui
hajim hanʌm. 23 Simón, pʌʌn chik'amnau
wau nʌm hoowi ham dënjö ham k'õchgau,
sĩi k'a honegjã chuk'uta sĩerrʌmgui hajim
hanʌm, pʌch k'aibagjã pʌaba. Mag k'aibag
hisegba haawai hich haguapaita pʌ pör
höbeerpiba pʌr wai simjö sĩebahab hajim
hanʌm hirig.

24 Magbaawai Simonau, —Keena, mʌ
kõit jëeubat'ɑ̃ hajim hanʌm, maach
Pör Hẽwandamag, heeu magba hak'iin
Hẽwandamau mʌ dɑ̃i cha pãrau jaau nʌmjö
haduk'amgui hajim hanʌm.

25 Mag, Pedro Juan dɑ̃i hewaa hɑ̃k'a
durrum k'ʌʌn hoon wëtwi, hamach daúa
Cristo meewi hiiu p'iidʌtarr hootarrpa
jaauwia, deeu Jerusalenag wëtjierram haa-
jem. Mag wëtumua hĩchab Samaria durr
p'öbördam nʌnʌidʌm hee hõrag jãgata
Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ ha jaau
wënʌrraajeejim haajem.

Felipe woun hãb Etiopiapierr dɑ̃i

26 Magtarr k'ur Hẽwandam chog hãb
hɑ̃gt'armua bëewi Felipe hiek hirig hi
t'ɑ̃rcha t'ɑ̃rnaa, —Har Jerusalenmua k'ʌdau
hõor chuk'u hich mag ma sĩejem hee jerag
pet hajim hanʌm, k'ʌd jöoi Gazaag ma sim
hee.

27 Magbaawai chadcha Felipe hag hipierr
hichig k'ʌd jaautarr hee petajim haajem.
Mag maa hawia woun hãb Etiopía dur-
rmua Jerusalén p'öbör hee Hẽwandamag
jëeut'urwia deeu hich diig mam dɑ̃i t'ẽujim
haajem. Mag woun, hʌʌita Etiopía durr
reik'a sim hag garm hajim hanaabá, chi
t'et'em. Hichdëuta mag hʌʌi reik'a sim
dën p'atk'on t'um chi hãk'aajem hajim
haajem. 28 Mag hich diig mamua japdijöo
k'itʌmta bɑ̃ pʌʌrbaajem paar sim cabayou
hëudʌ harrum hee jup jörranaa, warrgur

Hẽwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag hich
Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr hẽsapta
t'ã̃r jörrajim haajem. 29 Mag hi hẽsap t'ã̃r
jörröm hee, Hẽwandam Hak'arau Felipeeg,
—Felipe, bä̃ chʌp'ʌ manaa hi hẽk'a hat'á
hajim hanʌm.
30 Magbaa chadcha Felipeeu bä̃ chʌp
mawia, hẽk'a haunaa hũrimaawai, Isaías
k'ararrag Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr
hẽsapta t'ã̃r jörröm hũrimajim haajem.
Mag hũrimawia hich garmua chi Etiopi-
apierrag, —¿Pua pʌchdëu t'ã̃rmam k'ap'ʌ
chirʌ́? ha jëeujim hanʌm.
31 Magbaa chi japdeg jörrömua, —Hõrau
maachig jaauju chuk'um, ¿jãg maadëu k'ap
habarju? hajim hanʌm.
Magwia warag Felipeeg hich japdeg
waaidʌpiwia hich dä̃i hãba juppijim
haajem. 32 Mag chadcha jupimawi hirua
Hẽwandam hiek t'ã̃r jörrarr gaai hoowai
mag sĩejim haajem:
"Ovejadam chi t'õojem di haar harrjemjö
t'õopäain harrjierram.
Mamʌ jãg ovejadam k'ĩeb hich k'aar t'ar
harrumjã k'ĩuu k'ëraajemjö, hich
jãg bã̃ʌrjã hi hãaba k'itajim hiek
chigaa hiek'aag.
33 Hi dä̃i hamachdëu hampierr hajierram,
mamʌ hãbmuajã, 'Jãan woun ha-
jap'amʌu; hidëu hi k'ajap'a sĩujujã'
habajim.
Mag chaai chuk'u k'itʌm t'õopä̃itarr
haawai, ¿jãga hewag pawijã mag
'Jãk'ʌʌn hi chaainau' habarju?" ha
p'ã sĩejim haajem. *(Is. 53:7-8)*
Maata mag wounau t'ã̃r jörrajim haajem.
34 Mag hich bigaau jupbaimaawai chi
Etiopiapierrau hirig jëeumamua, —Kakë,
mʌ hap chitʌm mʌrʌg jaaubá hajim hanʌm.
Hẽwandam hi jaaumieu mʌg p'ãawai, ¿k'ai
higwiata mag p'ãjĩ? ¿Hichpai higwia, wa
deeum k'ʌʌnta jaau sim hajĩwa? ha jëeujim
hanʌm.
35 Magbaawai Felipeeu hirig hichdëu t'ã̃r
sĩerr gaaimua jajawagmamua k'ĩeb Jesuu
maach peerdʌ haum k'õchgau hʌdʌraa
hich t'õopitarrpa jaaudubjim haajem hirig.
36 Mag hiyä̃ʌ wëtumua dödam p'ʌʌr k'ërʌm
haig paauk'abaimaa hich chi t'et'emua Fe-
lipeeg, —Kakë, mʌg dödam paraa k'ërʌm
haig nʌwe, ¿pua hoowai mʌ pör chooju jãg
chirʌ́? hajim hanʌm.

[37 Magbaa Felipeeu hirig, —Pua chad-
cha pʌch t'ãraucha hä̃k'a chirʌm k'ai, pör
chooju haaima hajim hanʌm.
Magbaa chi t'et'em garmua, —Muan
chadcha t'ãraucha hä̃k'a chirʌmgui ha-
jim hanʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌmgui ha-
jim hanʌm, Jesuun chadcha Hẽwandam
Hiewaau.]
38 Magwi warag chi carro dʌnʌʌu
haunaa, hamach numwe hʌʌrbagk'awia,
jër dö p'ʌʌr k'ërʌm hee wëtwi, Felipeeu
hi pör choopä̃ijim haajem. 39 Mag
pör choo haaipawi deeu dö heemua
höbërdʌtk'abaadëm hee, dau përbarmjö
harrau dëgölp Felipe chukk'u haadëjim
haajem, hich Hẽwandam Hak'arau
hat'aadee. Mag hi marr k'augbajieb mamʌ,
chi Etiopiapierr warag honee hich maa
harrag petajim haajem. 40 Mag dëgölp
chuk haadëwi haigmua warp p'öbör Azoto
hanʌmta Hẽwandam Hak'arau Felipe
hat'aadëjim haajem. Hich maigmua
warag p'öbörpierr jaaubaadëjim hanʌm,
jãgata Hẽwandamau hich Chaai pä̃ijĩ t'um
hich hiek hä̃k'a nʌm k'ʌʌn peerdʌ haum
k'õchgau. Mag Azotomua jaaubaaderr hich
mag jajawagmamua deeum p'öbör Cesarea
hanʌm jaau barjim haajem.

9

Saulo Jesús dä̃i k'ʌd hee t'ẽutarr

1 Mag nʌm hee warag Sauloou maach
Pör Jesús hiek hä̃k'a durrum k'ʌʌn dak'ãu
nʌm pʌaba, warag p'adnaan pör haar
mawia 2 hichig hẽsap p'ã deepijim haajem,
Damasco p'öbör hee judionaan Hẽwandam
hiek jaaujem degam chi pörnaanag
hoopibaimaa, mak'ʌʌnau hamach paarmua
dä̃i pʌrpi jaaubaawai, p'it'urg chuk'u Jesús
higar nʌm k'ʌʌn hemk'ooin dä̃i hʌʌinpa
Jerusalenag preso pʌrk'a haibëeg. 3 Maimua
chadcha hichig mag hẽsap p'ã deebaa
hag dä̃i higbaadëjim haajem, Damasco
p'öbörög k'ʌdau ma sim hee. Mamʌ mag
mawia ya chi p'öbör dakpamam heeta,
dëgölp hedjã heemua pagt'ʌmdaujö p'ʌr
jẽer hat'ajim hanʌm. 4 Mag p'ʌr jẽer
hat'amua warre Saulo p'ã̃r werbpä̃imjöta
jẽk'ʌt buju haimajim haajem. Mag jẽk'ʌt
panaa hũurwai hõor chukag heemuata
hirig, —Saulo, ¿k'ant'eeta pua jãgcha
jãg mʌ hiek hä̃k'a durrum k'ʌʌn k'aibag

wawaag ham hẽudee hẽk'a nʌrrʎma? ha
sĩejim hanʌm.
5 Magbaa Sauloou, —Señor, ¿ma pʌ
k'aiuma? hajim hanʌm jũrr hirig.
Magbaa maach Pör Jesuu, —Mʌʌn Je-
suugui hajim hanʌm. Pua jãg mʌ hiek
hɅ̃k'a durrum k'ʌʌn hẽudee hẽk'a sim haig,
mʌ hẽudeeta pua hẽk'a nʌrrabahab ha-
jim hanʌm. [Pʌ jãg nʌrrʌm haiguin, p'ak
hemk'õíu p'idk'amaaugau hewag t'ʌʌgwai
hich bɅ̃k'ʌrr pa hëudʌ jörraajem gaai miu
hʌa sĩejemʌg t'ʌʌgjemjö, parta pʌchdëupai
pʌch gaai mas wauju jʌr nʌrrʌmgui hajim
hanʌm maach Pör Jesuu hirig.
6 Mag hũrbaawai Saulo jãp'ierr hajaugau
k'a duui t'ʌnʌmua jũrr hirig, —Señor, ¿k'ani
pua mʌrʌg waupim k'õsi chirʎwi? hajim
hanʌm.]
Magbaa maach Pörëu hirig, —P'iidʌbá,
maimua warag p'öbörög petá hajim haa-
jem. Nau jamta pʌchdëu nem wauju t'um
pʌrʌg k'ap jaaujugui hajim haajem.
7 Mag hõor chuk'u sim heemuata
magbarm hũrbaawai hi dɅ̃i hõor wënʌrrarr
k'ʌʌnjã hĩchab jãp'ierr nʌm hiek'au
pödjã hiek'aba, sĩi warag k'ĩuu naajim
hanaabá. 8 Mag hõor chukag heemua hichig
magbaawai Sauloou p'iidʌ dʌnʌisijim
hanʌm. Mag dʌnʌʌunaa par hirua wajap'a
dau hẽenaa hook'ak'ak'amjã pöd dau
warp'apaijã hooba haajeejim hanaabá, dau
k'ĩ t'ʌnarr haawai. Mag pöd hooba haawai
chi dɅ̃i wënʌrrarr k'ʌʌnau sĩita hi jua gaai
pʌrnaa Damasco p'öbör hee warrjierram
haajem. 9 Mam p'öbör hee pawijã Saulo
k'ãai t'ãrjup sĩi dau k'augba sĩejim haajem.
Mag nʌm dɅ̃i t'achjã k'öba ni döjã döba
sĩejim hanaabá.
10 Mag Damasco p'öbör hee woun hãb
sĩejim haajem, Hẽwandam hiek hɅ̃k'aajerr
Ananías ha t'Ʌ̃r sim. Mag woun maach
Pör Jesuu hich dɅ̃i k'ãai k'õrk'api hauwia hi
t'Ʌ̃rchëjim haajem. Mag hich t'Ʌ̃rbaichee
Ananiaau, —Señor, mʌ cha chirʌmgui ha-
jim hanʌm.
11 Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —
P'iidʌbá hajim hanʌm, maimua kaaijã Chi
K'ajap'am ha t'Ʌʌ̃rjem hee woun Judas
hanʌm deg Saulo Tarsopierr jëeubaimá;
maig mag wounau mʌrʌg oraa simgui ha-
jim hanʌm. 12 Mag mʌrʌg jëeu simua hĩchab
k'ãai k'örg hee hichdëu hoobarmgui hajim
hanʌm, woun hãb Ananías ha t'Ʌʌ̃r sim hi
haar dubwi hi hɅ̃r jua hausĩubaa hich dau
heerdʌbarm.
13 Magbaa Ananiaau magjim haajem:
—Señor, jãg woun k'ai ya mua hũur
daar chitʌmgui hajim hanʌm. Jã k'ai
Jerusalén p'öbör hee har pʌ higar hɅ̃k'a
durrum k'ʌʌn dɅ̃i nem k'aibag sĩerrʌmgui
hajim haajem. 14 Maagjem mʌigjã p'adnaan
chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau warag hamach
hipaarmua hirig jaau nʌmgui hajim hanʌm,
pʌrʌgpai jëeu durraajem k'ʌʌn pʌrk'a har-
ramk'ĩir.
15 Magbaa maach Pör Jesuu hirig, —Petá
hajim hanʌm, muata pʌ pɅ̃i chirʌm hi haar.
Jã mʌchdëu jʌr hau chirʌm k'abahab hajim
hanʌm. Jãguata mʌg hatag israelnaanagjã
mʌ hiek jaaunaa durr warp'am magwe
mʌ hiek reinaanagpa jaau nʌrrajugui ha-
jim haajem. 16 Mua mʌchdëucha hirig
jaauk'imgui hajim hanʌm, jãga mʌ gaaimua
hi dau hap'ʌʌ p'it'urg haju.
17 Maach Pör Jesuu hichig magbaawai
Ananías chadcha petajim haajem. Mag
mawia, Saulo sim deg dubimawia, hi hɅ̃r jua
hausĩunaa hirig, —K'odam Saulo, maach
Pör Jesús har pʌ dɅ̃i k'ʌd hee t'ẽutarrau
mʌ pʌ haig pɅ̃ijimgui hajim hanʌm, deeu
hũmaai dau heerdʌbaadëm dɅ̃i hĩchab
Hẽwandam Hak'aarpa pʌch gaai p'ẽs wai
chirsimk'ĩir.
18 Mag, chadcha Ananiaau mag
hiek'abarm bɅ̃rre Saulo dau gaau
pap'ugmiejö chëu chëu chëu haadëwi
warre dau heerdʌ sĩsijim haajem. Magtarr
haigmua hĩchab warre hich pör choopijim
haajem. 19 Mag pör choo sĩsiewain chadau,
t'achdam k'öbaadee, k'a t'eeg chuk'u
t'ʌnarrjã deeu k'ĩir hubag haadëjim
haajem. Maimua warag hich hag p'öbör
hee chi Jesús hiek hɅ̃k'a durrarr k'ʌʌn dɅ̃i
k'ãaidam k'apanaa sĩsijim haajem, dapai
maba.

Damasco p'öbör hee Sauloou Hẽwandam hiek jaautarr

20 Maimua Sauloou warag hich hipaar-
mua judionaan Hẽwandam hiek jaaujem di
sĩsidʌm hee jaau nʌrrʌmua Jesús higwia,
“Chadchata jãan Hẽwandam Hiewaa
hichdëucha pɅ̃itarraugui” ha jaaujeejim
haajem dɅ̃i hich hipaarmua. 21 Mag
hirua jaaumam hũrwi t'umaam k'ʌʌn

jãgderraa naajeejim haajem. Mag nʌm hiek'au hamach wir haigpai jũrr hamach k'apeenag, “Keena, ¿hich mʌg woun k'abajĩ Jerusalén p'öbör hee har Jesuug jëeu durrum k'ʌʌn dajẽk wai nʌnʌʌu haajerr? Mawaam k'ʌʌnjã hagjö pʌrk'anaa p'adnaan chi pörnaan haar preso p'ë harraan ha bëetarrta, ¿jãga hĩs jãg hich paarmua warag ham hipierr hich hag hiekpai dɤ̃i jaau nʌrrʌ́ma?” haajeejim haajem jũrr hamach heepai.

22 Mamʌ hichig maagwai chará, warag Sauloou hiek k'ẽgk'a jaaumamua, “Chadcha jãg Jesuuta hich Hẽwandamaucha warrgarwe jʌr hauwia maach peerdʌ haumk'ĩir mʌg durr gaai pɤ̃iju haajerr k'abahab” haajeejim hanaabá. Mag nem hichö k'aisög jaaupɤ̃pɤ̃igmamua judionaan Damasco p'öbör hee narr k'ʌʌnjã pöd hiek'aju k'augba, warag hich garmua k'ĩupaa sĩumaajeejim haajem.

*Saulo judionaan jua heemua d*ʌrtarr

23 Maimua magtarr k'ur hewag pawia k'ãai k'apan haadëm hee, judionaan hãba biirdʌwia hihãba nʌisijim haajem, Saulo t'õopäaig. 24 Mag chadcha hi t'õopɤ̃iju hawi puertdi p'öbör hee duubjem sĩsidʌmpierr soldaaunagjã hi nʌpiejeejim hanʌm, hedaram magwe. Mamʌ mag hamau hi hëugar hi t'õoju dak'ãu wai nʌm ya hich Sauloojã hũrbaadëjim haajem. 25 Mag k'ap'ʌ wai naawai hedau k'ëubaadeewai tagam k'ʌʌn hagjö Hẽwandam hiek hɤ̃k'a durrarr k'ʌʌnau t'ʌbʌt hee juppinaa jã̃gad gaai heeg jiir burrpɤ̃ijierram haajem, mag p'öbör t'um higaaum magwe maach jua pʌrju k'aba t'uur p'ʌʌrdʌ sim hee warre p'öbör higaau. Mag, mag hedaar Saulo dʌrmidjim haajem.

Saulo deeu Jerusalén p'öbör hee bëetarr

26 Mag mawia deeu Jerusalén p'öbör hee barbaimaawai haig chi hɤ̃k'a durrum k'ʌʌn dɤ̃i k'apeerk'am hiigjeejim haajem, hich Sauloou. Mamʌ t'umaam k'ʌʌnau hi högk'aajeejim hanaabá, hagt'a hɤ̃k'aba simta sĩi hamach k'ũguraagta mag nʌrrʌmpii hawi. 27 Magbaawai Bernabé hanʌmua chi Saulo t'ɤ̃r hauwi, hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌn haar wai dubwia, hamag jaaubaadëjim haajem, jãga Saulo k'ʌd hee mamua Jesús dɤ̃i t'ẽujĩ, maimua jãga hĩchab Damasco p'öbör heejã hirua hõrag Jesús higwia warag högk'aba Hẽwandam hiek jaaubaadëjĩ. 28 Bernabeeu mag jaaubaan chadau tag hi högk'aba nʌisijim haajem. Magbaa warag Jerusalén p'öbör hee t'ʌbawia ham wënʌrrʌmpierr ham dɤ̃i nʌrraajeejim haajem. 29 Mag nʌrrʌmua warag bɤ̃ʌrjã högk'aba maach Pör Jesús higwia hi hiek jaaujeejim haajem, judionaanta griegonaan meúa hiek'a nʌm k'ʌʌnag. Mamʌ mak'ʌʌnaujã hi t'õopɤ̃iju hẽk'a p'öbaadëjim haajem. 30 Mag hamau hi t'õoju dak'ãu wai nʌm chi Hẽwandam hiek hɤ̃k'a durrum k'ʌʌnau hũrp'öbaadeewai deeum p'öbör Cesarea hanʌm haar hi harrwi maigmua jũrr hich durr p'öbör Tarso hanʌmʌg pɤ̃ijierram haajem. 31 Mag Sauloou hamach hipierr Hẽwandam hiek hɤ̃k'a sĩsim k'aug hat'aawain chadau, Judea durr, Galilea durr maimua Samaria durram magwe chi hɤ̃k'a durrarr k'ʌʌn t'um hɤ̃u k'õinaa nʌisijim haajem. Mag k'õinaa hap'öbaadëm hee, sĩi warag maach Pör Jesús hipierraa hirua nem jaau simpai waup'öbaadee hĩchab hich Hẽwandam Hak'araujã chi hɤ̃k'a nʌm k'ʌʌn warag k'apaana hapijim haajem.

*Pedroou woun Eneas hanʌ*m monaautarr

32 Pedroou maach Hẽwandam hiek hɤ̃k'a durrum k'ʌʌn hamach nʌnʌidʌmpierr hoo nʌrrʌmua hĩchab p'öbördam Lida hanʌm hee Hẽwandam hiek hɤ̃k'a narr k'ʌʌnjã hoon majim haajem. 33 Mag p'öbördam Lida hanʌm hee woun hãb hooimajim haajem, Eneas hanʌm. Mag woun k'a chʌk'ʌ k'itarr haawai sĩi put heepai ocho años sĩejim haajem, pöd hich happai p'iidʌba. 34 Magʌg Pedroou, —Eneas, p'iidʌbá hajim hanʌm; Jesucristoou pʌ monaaubarm. Pʌch putdam juur k'ërbá hajim hanʌm.

Magbaa chadcha hag bɤ̃rre Eneas p'iidʌbaadëjim haajem. 35 Mag Eneas monaautarr t'umaam k'ʌʌnau Lida p'öbör hee k'ak'apdö haadëm dɤ̃i hĩchab k'ör pöm wëjöm Sarón hanʌm hee hõor joobaajerr k'ʌʌnaupa k'ak'apdö haadëjim haajem. Magtarr hoowia, hamach k'aibag hisegwi, jũrr maach Pör Jesús hiekta hɤ̃k'ajierram haajem.

*Dorcas meewia p'iid*ʌtarr

36 Hich mag jaar hĩchab p'öbör Jope hanʌm hee hʌʌi hãb Jesús hiek hogdʌba hɤ̃k'a k'itʌm sĩejim haajem. Mag hʌʌi t'ɤ̃r hebreonaan meúa Tabita haajeejim

haajem, maagwai griegonaan meúata
Dorcas haajeejim haajem. Mag hʌʌi
t'umaam k'ʌʌn dä̈i nem hö wajaugnaa
hap'ʌʌm k'ʌʌndamau nem hiigwaijã
magʌmjã haba hamag deejeejim haajem.
37 Mag Pedro Lida p'öbör hee sim hee,
Dorcas mor machpawia hich hag k'amor
machgau warag meejim haajem. Mag
meebaadee hajap'a domeerpinaa, hã̃gt'aa
dijã jarnaa, haar harrjierram haajem.
38 Maagwai Jopepienau Pedro Lida p'öbör
hee sim hanʌmjã hũr naajim haajem.
Mag Jopemua Lida barju warp k'aba sĩerr
haawai ham hiek hich hag bä̈rre hamau
hemk'ooin numí jʌr hauwia Pedro hawaan
mamk'ĩir pä̈ijierram haajem. 39 Magbaa
mak'ʌʌnau wëtwia, Pedro haar barwia,
hirig "Jopepienau jöpk'aa pʌ t'ã̃r nʌm"
ha jaaubaimaawai hich hag bä̈rre ham
dä̈i bëejim haajem. Mag hi barbaichee
haiguim k'ʌʌnau hã̃gt'aa chi hap'ʌʌmdam
wai narr haar hi hat'aadeewai, k'oopaa
hũanaan t'um haig narr k'ʌʌnau bĩe nʌmua
dich monak'a haawai k'ajũadam k'amatarr
t'umaa hirig hoopimajierram haajem.
40 Magbaawai hich Pedroou hõor t'um
dawag jʌrk'ʌʌipä̈iwi, kanieu p'õbk'anaa,
Hẽwandamag oraajim haajem. Mag oraa
haaipawi chi binaanag hoonaa, —Tabita,
p'iidʌbá hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha chi binaanau dau
hẽe hoowia Pedro k'ĩir heerpa hat'aawai
p'iidʌ hoo sĩsijim hanaabá. 41 Maig Pedroou
hi jua gaai pʌrk'anaa warag hã̃gt'aag
dʌnʌʌupi hat'ajim hanʌm. Magnaa
Hẽwandam hiek hä̈k'a nʌm k'ʌʌn t'um
k'oopaa hʌʌin chi bĩe narr k'ʌʌnpa
t'ã̃rk'anaa hamag Tabita monakk'a deeu
hoopijim hanʌm, meeba harrjö. 42 Jope
p'öbör hee t'umaam k'ʌʌnau mag hõor
p'iidʌtarr hũrwia, hõor pöm maach
Pör Jesús hiek hä̈k'ajierram haajem.
43 Magwiajã hich Pedro chan da mabajim
haajem, Jope p'öbör heemua. Woun hãb
Simón hanʌm di haig k'ãai k'apan sĩi
hawiata petajim haajem. Mag woun Simón
hanʌm nemhëu dën nem wau nʌm gaaita
p'idk'aajem hajim haajem.

10

Pedro Cornelio dä̈i

1 P'öbör Cesarea hanʌm hee woun hãb
sĩejim haajem, Cornelio ha t'ã̃r sim. Mag
Corneliota soldaaun Italiapien heem chi
capitán hajim haajem. 2 Mag capitán
judío k'abajieb mamʌ, hich chaain dä̈imua
hich hʌʌipa hamach t'umaam k'ʌʌnau
Hẽwandamag jëeunaa hi dau najã hagpier-
raa wënʌrraajeejim haajem. Mag judío
k'aba simta, judionaan juag hoom k'õchgau
p'atk'on pöm deejeejim haajem, hap'ʌʌm
k'ʌʌnag.

3 Biek hãb hedau p'ʌʌibaajër k'eeuragam
las tresjö nʌm hee hí Hẽwandamag jëeu
chirʌmta, k'ãi hat'amjö habarm hee
hoowai, Hẽwandam chog hã̃gt'armua
bëewi, dau daau hi chirʌm haar dubwi
hirig, —Cornelio haichëjim hanʌm.

4 Mag hich t'ã̃rbaichee Cornelioou
hinanaa hi k'ĩir heerpanaa jãp'ierr
t'ʌnʌmuata chi Hẽwandam chogag, —
Señor, ¿k'an hagá? hajim hanʌm.

Magbaa chi Hẽwandam chogau jũrr
hirig, —Pua Hẽwandamag jëeu chirʌʌ
haajeewai hä̈u hirua pʌ hiek hũrbarmgui
hajim hanʌm. Hĩchab hirua hoowai pua
hap'ʌʌm k'ʌʌnag nemdam deejemjã hä̈u
simgui hajim hanʌm. 5 Hõor jʌr hauwi
Jopeeg pä̈ibapä̈i hajim hanʌm, woun
Simón ha t'ã̃ʌrjem hawaan mamk'ĩir. Hich
harpai ham dën hibʌʌr wauwia Pedro
ha t'ã̃ʌrjemgui hajim haajem. 6 Mag
woun deeum hagjö Simón ha t'ã̃ʌrjem
haig simgui hajim hanʌm, Simón chi
nemhëu dä̈i p'idk'amie deg. Hi di p'ũas
higawaa simgui hajim haajem. Mag Simón
Pedrooutа pʌrʌg jaauju, k'anta pua wauju
haai sĩ hajim hanʌm chi Hẽwandam chogau
capitán Cornelioog.

7 Chi Hẽwandam chog mag hich haig
hiek'a dʌnaawi petaawai Cornelioou
chadcha hich deg p'idk'aajerr k'ʌʌn numí
t'ã̃rk'a hauwia, hĩchab soldaaun hãb hichjö
Hẽwandam hiek hä̈k'anaa hich juag hoojerr
t'ã̃r haujim haajem, harag t'ärjup. 8 Mag
t'ã̃rk'a hauwia Hẽwandam chogau hichig
jaautarrjö jũrr hamag hajap'a jaau deewi
pä̈ijim haajem, Jopeeg, Simón Pedro
hawaan wëtamk'ĩir.

9 Maimua hag noram mag Corne-
lioou pä̈itarr k'ʌʌn ya chi p'öbör dak'a
paauk'amam hee, hedau sĩejönaa, Pedro
hich dihëu hã̃r sĩejim haajem Hẽwandamag
jëeuwai. 10 Mag nʌm hee jãsooga haadee
t'ach k'öm k'õchk'abaadëjim haajem.

Mamʌ p'iejãb wau nʌmich, sĩi k'ãibaadeeu
waa k'ãai k'õrk'a t'ʌnʌmua hoowai,
11 sĩi hedaujãata weeudʌ t'ʌnʌm hoo
hat'ajim hanʌm. Pedroou hoowai mag
hedjã weeudʌ wëjöm heemua dĩesjö nem
p'eeugnaa k'ẽu jã̃k'a sĩsidʌmta heeg jẽbjã
gaai burr huraa hajim hanʌm. 12 Mag
dĩes nem p'eeug sim hee nemchaain k'ĩir
pogk'e t'ʌnaajim hanaabá: mʌg jẽb gaaim
nemchaain bä̃ jayapam, nemchaain sĩi
jãau jẽedʌ nʌrrjëe haajem k'ʌʌn, nem
hichpan, nem t'umaa t'ʌnaajim haajem.
13 Hi hak'arau mag heerpa hoo chirʌm
heeta, wounjã chuk'u sim heemua hirig,
—Pedro, jãg heem nemchaai t'õonaa k'öbá
hajim hanʌm.

14 Magbaawai Pedroou hirig, —Señor,
mua chan mʌg chitʌm haig mʌch herraawe
bã̃ʌrjã nem parhooba k'öba chitʌmgui ha-
jim hanʌm. Magʌm jãg maach hinaam
chará mua k'öbamgui hajim hanʌm, pʌ dau
na hãrmaaugau warrgarwe maach jöoinau
k'öpiba jaaujerr haawai.

15 Hirua magbarm hee, deeu hũmaai
hõor chuk'u sim heemuata hirig, —
Hẽwandamau nem hajap'a wauwi k'öpi
jaau sim chan hoob pua maach hinaa sim
hamgui hajim hanʌm.

16 Chi dĩes gaai mag nemchaain pos
jojopk'am hoopinaa, k'ömk'ĩir biek t'ãrjup
p'ʌʌrba jajaaujii hawi, deeu hã̃gt'aag hëudʌ
hat'amjö habaawai chukk'u haadëjim
haajem. 17 Mag hoobaawai Pedroou hich
hödegpai, "¿K'an jaauwaita jãg sĩi put
gaaipai nemchaain k'apan jãjãg k'ajĩma?"
ha k'ĩirju hoo chirʌm heeta, Corne-
lioou pä̃itarr k'ʌʌnau Simón di jëjëwag
wëdurumua hi sim di haig daaugajãr
puertdi haig bardʌtk'abaichëjim haajem.
18 Mag bardʌtk'achëwi haiguim k'ʌʌnag
jëeujierram haajem, mag woun Simón
hanʌm hibʌʌr wauwia Pedro ha t'ã̃ʌrjem
maig sim k'ap haag. 19 Mamʌ mag nʌm hee
hĩchab Pedroou mag hichdëu nem hootarr
hagt'a k'ĩirju hoo chirʌm hee, Hẽwandam
Hak'arau hirig, —Hõor t'ãrjup pʌ jʌr
wënʌrrʌm k'ʌʌn ya bardʌtk'abaichëmgui
hajim hanʌm. 20 Hʌʌrbawia ham dä̃i petá
hajim hanʌm. Hoob k'ĩirjum, jãk'ʌʌn
wounaanan mʌchdëuta pʌ jʌraan pä̃i
chirʌmʌugui hajim haajem Hẽwandam
Hak'arau hirig.

21 Hichig magbaa chadcha Pedroou
hʌʌrbawi mag Cornelio hich jʌrmk'ĩir
pä̃itarr k'ʌʌnag, —Pãran mʌʌta jʌr
wënʌrrʌm, mʌʌn mʌigta chirʌmgui hajim
hanʌm. ¿K'andam hat'ee bëejierrá? ha
jëeujim haajem hamag.

22 Magbaa hamachdëu, —Maar bëejimgui
hajim hanʌm, capitán Cornelioou chog-
bapäaiwai. Hi hiek mag Hẽwandam chog
bëewi hirig pʌ jʌraan hõor pä̃ipi jaaujim
haajemgui hajim hanʌm, mag pʌ hi di
haar petaawai pua nem jaaumam hichdëu
hũraag. Jãg capitanan chadcha hõor ha-
jap'amʌu. Hẽwandam dau najã hagpierraa
haajeewai Judionaanaujã t'umaam k'ʌʌnau
hi k'a k'õsi haajemgui hajim haajem Pe-
droog.

23 Magbaa Pedroou hamag hierrag dubpi
jaaubaa, dubwi warag hich mag haig k'ãi
hëejierram haajem. Maimua hag noram
chadcha ham dä̃i majim haajem. Mag hi
mam dä̃i hĩchab hich hag p'öbör heem
hãaur hagjö Hẽwandam higar narr k'ʌʌnjã
hi dä̃i wëtjierram haajem, hi daumaai.

24 Mag wëtumua, hag noram deeu
Cesarea barjierram haajem. Mam
barimawia hooimaawai, chadcha Corne-
lioou hich k'odnaan dä̃i hich k'apk'ʌʌn
hich dä̃i hajapcharam k'ʌʌnpa hãbam
haig biirdʌnaa ham nʌ sĩejim hanaabá.
25 Mag Pedro barbaimaawai Corne-
lioou hi k'ĩirp'ee dawag höbërwi hi
bä̃k'ʌrr jĩepörëu p'õbk'abaimajim haajem,
Hẽwandamagamjö jëwaag. 26 Cornelioou
mag hich k'ĩirp'ee p'õbk'abaimaa Pedroou
hirig, —P'iidʌbaadkë hajim hanʌm.
¿K'ant'eeta pʌ mʌ dä̃i jãgbaadëm? Maach
wounaan hagdaujöpai t'ʌnʌmʌg k'abahab
hanaa, deeu hi dʌnʌʌupi hat'ajim hanaabá.

27 Maimua warag hiyä̃ʌ naawi dubjierram
haajem. Mag dubwi hierr hooimaawai
hõor k'apan pos t'ʌnaajim haajem. 28 Mag
hoobaimaawai Pedroou hamag, —Keena,
pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, maar
judionaanag chan pöd pãar judionaan
k'abam k'ʌʌn deg dubpiba jaaunaa pöd
pãar dä̃i k'apeerk'ajujã k'aba nʌm haajem,
Hẽwandam na maach hãarjeewai. Mamʌ
hĩs Hẽwandamau mʌrʌg jaauwai ya
maadëu tag mag k'ĩirjuju k'aba nʌmgui
hajim hanʌm, dich meeun k'abam k'ʌʌn
dä̃i hawiajã. 29 Maguata, mʌch haar

jaaubaimaawai mua bɑ̃ʌrjã magʌm haba,
chadcha bëewi mʌig pãar dɑ̈i chirʌm keena.
¿K'an hat'ee pãrau mʌ t'ɑ̃rpɑ̈ijierrá? hajim
haajem Pedroou.
30 Magbaawaita Cornelioou hirig nem
hĩgk'abaadëmua magjim haajem:
—Ya k'ãai jayap simgui hajim hanʌm,
hĩsim k'urau, mʌch di haig chirʌmta
hãspatarr haigmua t'achjã k'öba chi-
rarr. Mag chirʌmua hedau p'ʌʌibaajër
k'eeuragam las tresjö nʌm hee, hich mʌg
hora, Hẽwandamag jëeu chirajimgui hajim
hanʌm. Mag nʌm heeta dëgölp woun hãb
k'ajũa bäpp'ä hich bäpgau p'uumjö sim
bëewi mʌ k'ĩirp'ee dʌnʌʌubaichëjimgui
hajim hanʌm. 31 Mag dʌnʌʌuchëwia mʌ
t'ɑ̃rcha t'ɑ̃rnaa mʌrʌg, "Pua Hẽwandamag
jëeu chirʌʌ haajeewai hirua pʌ hiek
hũrbarmgui" haichëjim mʌrʌg. Hĩchab
mua hap'ʌʌm k'ʌʌnag nemdam deejemjã
hɑ̃u simgui hajim chi Hẽwandam chogau.
32 Maimua mʌrʌg hõor jʌr hauwi Jopeeg
pɑ̃ipi jaaujim, woun hãb Simón hanʌm
hibʌʌr wauwia ham dën Pedro ha t'ɑ̃ʌrjem
hawaan mamk'ĩir. Mag wounau jaauwai
pʌ deeum hagjö Simón hanʌm nemhëu
dɑ̃i p'idk'aajem haig sim ha jaaujim,
p'ũas higaau di dʌnʌm hee. Pʌ higwia,
mag wounauta mua nem wauju mʌrʌg
k'ap jaaujugui hajim, chi Hẽwandam
chogau. 33 Mag mʌchig jaaubaicheewaita
mua hõor pɑ̃ijimgui hajim hanʌm, pʌ
hawaan mamk'ĩir. Mag, hĩs hɑ̃u pʌ
barbaichëmgui hajim haajem Cornelioou
Pedroog. Hẽwandam dak'ĩir maar mʌig
hãba biirdʌwia pʌʌta nʌ nʌmgui hajim
hanʌm, pʌrʌg Hẽwandamau hich hiek
marag jaaupi sim hũraag. Hĩsin chadau
marag jaaubá hajim haajem Cornelioou.

Pedroou Cornelio deg maach peerdʌajem
hiek jaautarr

34 Mag hichig hiek'apibaawai Pedroou
magjim haajem:
—Hĩsin ya mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim
hanʌm, chadcha Hẽwandamau mag hiwiir
hãbam k'ʌʌnpaita hɑ̃rcha higba haajem.
35 Hi dau naan deeum durram k'ʌʌnau
hawiajã hi hipierraanaa hĩchab hagcha
wënʌrrak'iin, mak'ʌʌnjã hirua higab k'aba
higjugui hajim hanʌm Pedroou chi haig
biirdʌ t'ʌnarr k'ʌʌnag. Mag jaaumamua
hich Pedrooupai, 36 Hẽwandamau Jesucristo
israelnaan hee pɑ̃ijimgui hajim hanʌm,
hich hiek jaaumk'ĩir. Mag, maadëu k'ap'ʌ
nʌmgui hajim haajem, warr Hẽwandam
dɑ̃ijã hiekk'õr paar narrta Jesucristo
hɑ̃u maach kõit t'õtarr gaaimua k'õinaa
wënʌrrʌm. Hich hag Jesuugui hajim
hanʌm, hante maach t'umaam k'ʌʌn Pör.
37 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim haajem,
Juanau Hẽwandam hi jaaunaa hõor pör
choo nʌrrarr k'urjã jãga nacha Jesuu Galilea
hee hich hiek jaaubaaderr k'ĩeb Judea
hee t'um haaidʌjĩ. 38 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui
hajim hanʌm hĩchab, jãga Hẽwandamau
Jesús Nazaretpierr gaai hich Hak'aar p'ẽs
deewi hich juapajã deejĩ, maimua jãga
mag juapaau hõor mepeer jua hee sĩsid
harrjã peerdʌ haunaa hich nʌrrʌmpierr
nem hajap'a wau nʌrrajĩ, Hẽwandam
hi nʌrrʌm dɑ̃i sĩerr haawai. 39 Judea
durr maimua Jerusalén p'öbör heejã mag
nem t'um waumatarr marau maach daúa
hoojimgui hajim hanʌm, maar dak'ĩirta
mag wau nʌrraajerr haawai. Mag k'itarr
Jesús hajimgui hajim hanʌm, har pakuls
gaai meerp'ë t'õopɑ̃itarr. 40 Hamau mag
hi t'õojieb mamʌ, k'ãai t'ãrjupam hee
Hẽwandamau deeu hi p'iriu hauwia hich
hoopijim. 41 Mag hich hoopitarr t'umaam
k'ʌʌnagjã k'aba, hãba maragpaita hich
hoopijimgui hajim haajem, hag nawejã
hich Hẽwandamau maragta hichdëu nem
wau nʌrrʌm hoopiju hawi maachta hi
dɑ̃i wënʌrramk'ĩir jʌr hautarr haawai.
Maguata mag hi meewi deeu hiiu p'iidʌtarr
k'urjã maachta hi dɑ̃i t'ach k'öjimgui ha
jaaumajim haajem. 42 Maimua hichdëucha
maar pɑ̃ijimgui hajim hanʌm, judion-
aan t'umaam k'ʌʌnag jaaumamua hich
higwia, "Hiita Hẽwandamau jʌr haujim,
warrgar meetarr k'ʌʌnpa maach hãba
p'iidʌtk'abarm hed chijã k'ʌʌnta hɑ̃gt'ar
wëtju wa chijã k'ʌʌnta hisegju ha k'ap
jaaumk'ĩir." 43 Mag, warrgar Hẽwandam
hi jaaujerr k'ʌʌnaujã hĩchab Jesús higwia,
"T'um hi hiek hɑ̃k'awia hãba hirigpaita
hamach peerdʌ haumk'ĩir jëeu nʌm k'ʌʌn
k'aibagan Jesús gaaimua Hẽwandamau
chadcha chugpaapɑ̃iju" ha jaaumajim
haajem Pedroou, warr Hẽwandam hi
jaaumienau jaaujerr higwia.

Judionaan k'abam k'ʌʌnag Hẽwandamau
hich Hak'aar deetarr

44 Pedro hiek'a höba hagt'a mag
hijẽjẽbk'am hee, t'um haig hi hiek hũr
narr k'ʌʌn gaai Hẽwandam Hak'aar
p'ẽs haichëjim haajem. 45 Magbaawai
judionaan Jesús hiek hɅ̃k'a narr Pe-
dro dɅ̃i bëetarr k'ʌʌnau hamach daúa
hoowai, Hẽwandamau hĩchab hich Hak'aar
judionaan k'abam k'ʌʌn gaaipa p'ẽs
deebarm hoobaa, dauderraa nʌisijim
haajem, 46 hamau hũurwai sĩi hamach meu
k'abampata sereu t'ʌnʌm hee Hẽwandam
t'ö hiek'a nʌrrjëem hũrbaawai. 47 Mag
t'umaam k'ʌʌnau hamachdëu hiek'aba
haajerr meupa hiek'ap'öo t'ʌnʌm hoobaa
Pedroou, —Hĩs mʌk'ʌʌn wounaanau
Hẽwandam Hak'aar maachdëu hautarrjö
hat'apí, hamjã warre hĩchab pör choopɅ̃iju
haai nʌmgui hajim haajem.
48 Maimua chadcha mak'ʌʌn t'um Jesu-
cristo t'Ʌ̃r gaai warre pör choopi jaau-
jim haajem. Mag ya pör choo nʌisiewai
hamach haig k'ãaidam k'apanaa sĩemk'ĩir
Pedro t'ʌajierram haajem.

11

Pedroou Jerusalenpienag hichdëu nem hootarr hĩgk'aimatarr

1 Mag judionaan k'abam k'ʌʌnaujã
Hẽwandam hiek hɅ̃k'abarm hanʌm jöpcha
Judea durr tagam k'ʌʌn hich Jesuucha jʌr
hautarr k'ʌʌnau hũrp'öbaadëjim haajem.
2 Mag bĩi t'ʌnʌm hee, Pedro Jerusalén
barbaimaawai hĩchab hag p'öbör hee
judionaan Jesús hiek hɅ̃k'a narr k'ʌʌnau sĩi
hamachig baarpi hauwi hirig magjierram
haajem:
3 —¿Woun k'an jãgwiata jãg maachjö
judionaanjã k'ab sĩsidʌmta hoon mawia
warag ham dɅ̃i t'achpa k'öbaadëjĩma? ha-
jierram hanʌm. Pua jãk'ʌʌn dɅ̃i jãgju
k'aba sĩejim perá hajierram hanʌm, maach
jöoinau jãgpiba jaaujeewai.
4 Magbaawai Pedroou hamag t'umaa
jaaubaadëjim haajem, warrjã jãga
Hẽwandamau hirig mag nem hoopiwia
judionaan k'abam k'ʌʌn heejã hich hi
jaaumk'ĩir hi pɅ̃iju hajĩ. 5 Mag jaaumamua
hich Pedrooucha, —Warrcharan mʌʌn Jope
p'öbör heeta chirajimgui hajim haajem,
Hẽwandamag jëeuwai. Mag Hẽwandamag
jëeu chirʌm heeta, dëgölp mʌ k'ãi hat'amjö
habarm hee, sĩi dĩesjö nem pöm k'ẽupierr
k'ẽu k'õorjɅ̃jɅ̃ʌd simta hedjã heemua
mʌ chirʌm haig burr hurajimgui hajim
hanʌm. 6 Magbaawai hag hee sim k'ap
haag hawi mua höbër hoowai, hag hee
nemchaain k'ĩirpierr t'ʌnaajimgui hajim
hanʌm: mʌg jẽb gayam bɅ̃ jayapam k'ʌʌn,
pabɅ̃ heem chi dachʌp'ʌm, nemchaain
jãau jẽedʌ nʌrrjëe haajem k'ʌʌn, maimua
nem hichpan k'ĩir pogk'e. 7 Mag mua
höbër hoobaawai mag hõor chuk'u sĩerr
heemuata mʌrʌg mʌ t'Ʌ̃rcha t'Ʌ̃rnaa hag
heem nem hinag t'õonaa k'öpi jaaujimgui
hajim. 8 Magbaawai mua, "Señor, mua
chan mʌg chitʌm haig mʌch herraawe nem
parhoobam chan bɅ̃ʌrjã mʌch hi hee hauba
chitʌm. Magʌm jãg maach hinaam chará
mua k'öbamgui" ha chirajim, "warrgarwejã
maach jöoinau k'öpiba jaaujerr haawai."
9 Mua mag hiek'abaawai deeu mag hõor
hiekjö sĩerrau jũrr mʌrʌg, "Mua nem
wajap'a wautarr chan hoob pua maach
hinaa sim ha chiramgui" hajim hich
Hẽwandamau mʌrʌg. 10 Mag nemchaain
pos jojopk'am biek t'ãrjup mʌrʌg hoopiwia
deeu hɅ̃gt'aag hedjã hee hëudʌ hat'amjö
habaawai chukk'u haadëjim.

Magta Pedroou hichdëu hootarr jaaujim
haajem, hich k'apeenag.

11 Mag hichdëu nem hootarr jajawag-
mamua, 'Mag chi dĩes hɅ̃gt'aa pabaadëm
heeta, Cesarea p'öbörmua woun hãb
Cornelio hanʌmua mʌ hawaan mamk'ĩir
hõor t'ãrjup pɅ̃itarr k'ʌʌn mʌ chirʌm di jʌr
wëtumua mʌ haar barimajierramgui hajim
hanʌm. 12 Mag ham bardʌtk'abaimam
hee, hĩchab Hẽwandam Hak'arau mʌrʌg
bɅ̃ʌrjã magʌm haba ham dɅ̃i mapi
jaaubaawai chadcha mʌ ham dɅ̃i majimgui
ha jaaumajim haajem hich Pedroou. Mag
jajawagmamua, Mag mʌ mam dɅ̃i hĩchab
hermanonaan seis haig narr k'ʌʌnjã
mʌ dɅ̃i wëtjimgui hajim hanʌm. Mag
wëtwia mag woun Cornelio hanʌm deg
naaimajimgui hajim hanʌm. 13 Mag maar
bardʌtk'abaimaawai mag wounau jũrr
mʌrʌg nem hĩgk'abaadëjimgui hajim
hanʌm, jãga Hẽwandam chog hi haig
bëewia, hõor jʌr haupiwi, Jopeeg pɅ̃ipi
jaaujĩ; hajapcharan mʌ jʌraanma. 14 Magá
Hẽwandam chogau hich Cornelioogcha
jaaujim haajem, mua maach peerdʌajem
hiek wajap'a jaaubaawai peerdʌwi hĩchab
t'um hi di haiguim k'ʌʌnjã peerdʌ nʌisiju.

15 'Keena, magta chadcha mʌ hi haar
barwia mua Hẽwandam hiek hamag
jawaagpajimgui hajim hanʌm Pedro hich
meeunag. Magnaa, Mag mawia hamag
jaaubaadëm heeta Hẽwandam Hak'aar
ham gaai p'ẽs haichëjimgui hajim hanʌm,
na har maach tagam judionaan chi
häk'a nʌm k'ʌʌn däimua nacha hautarr
hedamjö. 16 Magbaawaita mua k'ĩir
heyaa haadëjimgui hajim hanʌm Pedroou,
maach Pör Jesuu mʌchig, "Juan chi pör
choomieun chadcha dödamaupai pãar
pör choojieb mamʌ, mʌgtarr k'ur hich
Hẽwandam Hak'aarchata pãrau pãach gaai
p'ẽs wai nʌisiju" ha hiek'atarr. 17 Magua
keena, mua hoowai mag hich Jesuucha
magtarr haawaita mag hedjã Cornelio däi
hãba narr k'ʌʌnagjã Hẽwandamau hich
Hak'aar deebajieb hajim hanʌm hamag,
har maachdëu Jesucristo hiek häk'aawai
maachig deetarrrjö. Keena, magtarr
haawaita pöd mua Hẽwandam hichaaur
haju haai k'aba chirajimgui hajim hanaabá
Pedroou hich k'apeenag jaaumamua.

18 Pedroou mag jaaumam hũrwia,
Jerusalenpien chi häk'a narr k'ʌʌn sĩi
warag k'ĩuu nʌisiwi, Hẽwandamag jëeup'öo
t'ʌnʌmua, "Häuchata jãgbarm Hẽwandam"
hajierram haajem. "Magan judionaan
k'abam k'ʌʌnaujã hamach k'aibag t'umaa
hãsie hewag k'ĩirjuwia pʌrʌgta chugpaapi
jëeu nʌm k'ʌʌnan häu hĩchab hãgt'ar
höbër wënʌrrajugui" hajierram haajem,
mag warag Hẽwandamag jëeumamua.

Antioquía p'öbör hee chi häk'a durrarr k'ʌʌn

19 Mag Esteban t'õowia chi Hẽwandam
hiek häk'a durrum k'ʌʌn hẽudee hẽk'a
nʌm jaar, hãaur k'ʌʌn Feniciaag dʌr wëtjim
haajem; maagwai hãaur k'ʌʌn, Chipreeg;
maimua tagam k'ʌʌn, Antioquiaag. Mag
wëtwi hamach wënʌrrʌmpierr jaau
wënʌrrajim haajem, jãga Hẽwandamau
maach peerdʌ haaujẽ. Mamʌ mag jaau
wënʌrrʌm chan parhoobam k'ʌʌnagjã
jaauba, hãba judionaanagpaita jaaujeejim
hanaabá. 20 Mamʌ mag dʌr wëttarr k'ʌʌn
hee naajim haajem, Chiprepien Sirenepien
däi. Mak'ʌʌnaun chad Antioquía p'öbör
hee hamach bardʌtk'aimaawai, parhooba
griegonaanagpa maach Pör Jesús higwi
t'umaa jaaup'öbaadëjim haajem, hamjã
peerdʌju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir.
21 Maach Pör Jesuuta mag hich hi jaaumk'ĩir
hich juapá hamag dee sĩerr haawai chi hũr
nʌm k'ʌʌn k'apan warr hamachdëu chadpii
haajerr k'ĩirjug hisegwi jũrr maach Pör
Jesús hiek jaau nʌmta häk'ajierram haajem.

22 Antioquía p'öbör hee mamagk'am
Jerusalenmua chi häk'a durrum k'ʌʌnau
hũr hat'aawai ham haar Bernabé
päijierram haajem, k'ap hoon mamk'ĩir.
23 Mag mawia chadcha Hẽwandamau
mamaam k'ʌʌnjã häu peerdʌ hat'am
hoobaimaawai Bernabé honee haadëjim
haajem. Maimua warag t'umaam k'ʌʌnag,
"Hich jãg t'ãraucha warag maach Pör Jesús
hiek häk'a wënʌrrʌmua hi gaaita hubʌ
nʌisit" hajim haajem, ham wawimamua.
24 Hich Bernabejã woun hajap'am hajim
haajem. Magua hirua hich gaai Hẽwandam
Hak'aarjã p'ẽsnaa hĩchab hãba Hẽwandam
gaaipaita t'ãraucha häk'aajeejim haajem.
Mag Hẽwandam Hak'aar hich gaai
p'ẽs wai simua jaaumam hũrwi warag
k'apank'am k'ʌʌnau häk'awi maach Pör
Jesús dënk'amaajeejim hanʌm.

25 Maig sĩi hawi hich Bernabé jũrr Tar-
soog majim haajem, Saulo jʌraan. Mag
mawia haig hoobaimaa, hich däi hëeur-
rwi Antioquiaag harrjim haajem. 26 Mag
Antioquía p'öbör barwi año hãb hën-
tër haig nʌmua warag hõor k'apank'am
k'ʌʌnag Hẽwandam hiek jaaujeejim haa-
jem. Maig mag Antioquía p'öbör heeta
chi häk'a durrarr k'ʌʌn warrpem cris-
tianonaan ha t'ãrjierram haajem bigaaum
k'ʌʌnau, hamach Cristo hiek häk'a durrum
gaaimua.

27 Hich mag jaar Jerusalenmua Antio-
quiaag Hẽwandam hi jaaumien bëejierram
haajem. 28 Mag bëewia hãb Agabo hanʌmua
Hẽwandam Hak'arau hichig jaaupibaawai
hõrag jaaujim hanʌm, durrpierr jãdau
t'eeg burrju. Magtarr k'ur Claudio reik'a
sim jaar, chadcha hich Agaboou jaautar-
rjöo hajim hanaabá. 29 Mag jãdau t'eega
haadëmua k'öju chukk'u haadeewai An-
tioquiapien Jesús higar durrarr k'ʌʌnau
hagdaujö hamachdëu deeju hayaampierr
ofrendadam jʌrp'ë hauju hap'öbaadëjim
haajem, Judea durr hagjö chi häk'a dur-
rum k'ʌʌnag deepäaig. 30 Mag chadcha ya
chi p'atk'on wai nʌisiewai Bernabé Saulo
däi jʌr hauwi mak'ʌʌn däi deepäijierram

haajem, jũrr Jerusalenam iglesia heem chi pörnaanag deeimamk'ĩir.

12

Santiago t'õopäiwi Pedro cárcel deg päitarr

1 Mag Bernabé Saulo däi Jerusalenpien
hat'ee p'atk'on deen ma nʌm jaar, rey
Herodeeu hãaur k'ʌʌn Jerusalén hee Jesús
hiek häk'a durrarr k'ʌʌn pʌrk'a haujim
haajem, ham däi hichdëu hampierr haag.
2 Mag pʌrk'a hauwia hãb Juan däi k'od
hãbam Santiago ha t'ãʌrjerr hich sol-
daaunag t'ut'uíu hö t'ʌappäipijim hanaabá.
3 Mag hö t'ʌap t'õobarm judionaan chi pör-
naanau warag k'õchk'abarm hoobaawai Pe-
drojã däi warre pʌr haupijim haajem, chi
Herodeeu. Mamagk'arran pan levadura
chuk'u wauwi k'oojem hag seman hee
hajim haajem. 4 Mag preso pʌr hauwi,
cárcel deg p'ãar sĩunaa, soldaaun dieci-
seis jʌr haujim haajem, nacha jayapam
k'ʌʌnau t'ʌa wai nʌʌ hawi jũrr hagjö jaya-
pam k'ʌʌnau hich mag t'eg hahau hamk'ĩir.
Maan hi dënën, mag p'ãar sĩuwi nemk'oo
pömaam dichdimaawaita dawag hauju ha-
jima, t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hich soldaau-
nag t'õopi jawaag. 5 Mamʌ mag Pedro cár-
cel deg soldaaunau hoopaar wai nʌmichin,
hĩchab tagam k'ʌʌn chi häk'a nʌm k'ʌʌnau
pʌa chuk'uu Hẽwandamag jëeu durrajim
hanaabá, hi kõit.

Pedro cárcel degmua höbërtarr

6 Maimua chadcha mag p'iesta dichwia,
nanumjö Herodeeu hamag Pedro jẽu
deeju hanʌm hee, hĩsimjö, k'ëubaadeewai
soldaaun numiim k'ʌʌnau hamachpierr
Pedro jua gaai cadenau jãk'anaa, hamach
jua gaaijã jãk'anaa, hamach jãrr wai
k'ãip'öbaadëjim haajem. Maagwai tagam
k'ʌʌnau puertdi haig t'ʌa nʌisijim haajem.
7 Mag Pedro k'ãi jẽer sim hee, Hẽwandam
chog hãgt'armua hi haig pierrwai cárcel di
t'um sĩi harar jöisijim hanaabá. Mag bëewi,
hi hãi hee noinoinaa, p'iriupäiwi hirig, —
Pedro, jöpai p'iidʌbá hajim hanʌm.

Hirua magbarm bärre chadcha caden
Pedro jua gaai mag jãk'a sĩerrta sĩi
hẽedʌ k'ʌip'öbaadëjim hanaabá. 8 Mag
dauk'anpabaadee, —Jua chʌp'ʌ pʌch hãi
k'õorjãwi jöpai pʌch zapat jũabapäi hajim
hanʌm deeu chi Hẽwandam chogau.

Mag chadcha Pedro zapat jũa
haaipabaadee, —Jãimua pʌch manto
jũawi mʌ hẽudee pidú hajim haajem chi
Hẽwandam chogau.

9 Magbaa chadcha hi hiek chi Hẽwandam
chog hẽudee hí höbërbaadëjim haajem.
Mamʌ Hẽwandam chogau hich däi
mamagk'amjã wajappai Pedroou k'augba,
hiruan sĩi hich k'ãai k'õrk'a chirʌmuata ma-
magk'ampii hajim hanaabá. 10 Mamʌ hirua
hoowai, mag wëtumua hamach garcha
soldaaun narr haig dichwia, hag hatagaa
narr haigjã dichwi, ya kaaijã heecha höbëri-
maajem puertdi haar paauk'abaadëjim
haajem. Mam paauk'abaimaawai mag
puertdi sĩi hich k'ĩrau weeudʌbaadëm
hee höbër dichjierram haajem. Maimua
hãba wëtumua deeum kaaijã neer sim
haar paauk'abaimaawai deeu Pedro hich
happai haadëjim haajem, chi Hẽwandam
chog petaawai. 11 Magbarm haigta Pedroou
hajapcha k'aug hat'aawai hich hödegpai,
"Hãa, jãgan chadchata Hẽwandamau hich
chog päibarbma" hajim hanʌm, "Herodeeu
judionaan däimua mʌ däi hamachdëu
hampierr haju harrta hi jua heemua peerdʌ
hawaag." 12 Mag hichdëupai hajap hich
k'aug hat'aawaita warag woun Juan hanʌm
hãd María ha t'ãr sĩerr diig petajim haajem,
hõor k'apan hãba biirdʌwi Hẽwandamag
jëeu narr haar. Mag woun Juan hanʌm
hibʌʌr wauwi hĩchab Marcos ha t'ãr
sĩejim haajem. 13 Mag petwi, barwia,
hũjãrram puertdi sirimajim haajem, hich
weeu haumk'ĩir. Magbaawai k'ap haag
hawi daupeer hãb Rode hanʌmua puertdi
haigcha hũraan bëejim haajem. 14 Mag
bëewi Pedro hiekcha hũr hat'aawai warag
honegau puertdijã weeuba, sĩi hierrag
k'ap'igbaadëwi, —Hich Pedro k'abahab
hajim hanʌm hierr narr k'ʌʌnag.

15 Magbaawai oraa narr k'ʌʌnau sĩi warag
hi lökag p'ëwi häk'amap'a naajim hanaabá.
Mamʌ mag hich hiek häk'aba habaawai
warag, "Chadcha Pedro hiekta mua hũr
hʌabajieb" hanʌʌ paawaita, deeu hũmaai,
—Keena, magan chadcha k'ai, jã sĩi hi
hak'aar k'abahaba hajierram hanʌm.

16 Mamʌ magʌmich warag Pedroou
puertdi bubuju k'abaadëjim hanaabá,
hich weeu haumk'ĩir. Maimua weeunaa
hichchata hoo hat'aawai, k'ĩir hëu hawi
jũrr wir haig hamach k'apeenag, —¿Jãgata

jãg hʎu chig haba pierrúma? hajierram haajem.

17 Magbaawai hichdëu warag ham k'ĩu hamk'ĩir juaupai jajaaujii hawi hamag hĩgk'abaadëjim haajem, jãga cárcel deg hi chirarrta maach Pörëu hi dawag höbeer haujĩ. Mag t'um jaau dichwia, —Chamʌg mua pãachig nem hĩgk'abarm t'um hich hagjöo Santiagoog jaauwi tagam k'ʌʌn maach k'odnaanagjã jaaubat hajim haajem.

Mag jaauwia, haigmua höbërwi, hichta warag chawag petajim haajem.

18 Ham hiek'an, maimua hag noram hãspaauta sĩi Pedro chuk hëebaadeewai soldaaun hamach heepai hiek p'it'urg maadëujã k'augba jöisijim hanʌm, Pedro gaaimua. 19 Magbaawai Herodeeu jʌrpiwi par jʌr nʌmjã baauba habaawai, soldaaun chi t'ʌa narr k'ʌʌnta hãba t'ʎrk'a hauwi par jëeu hohook'amjã hich mag k'augba buudimaawai, hamachta p'ë harrwi k'ëchpi jaaujim hanaabá. Magtarr k'ur chi rey Herodes Jerusalén durrmua mawia jũrr p'öbör Cesarea hanʌm hee sĩeimajim haajem.

Herodes meetarr

20 Mag, Herodes Cesarea p'öbör sĩeimawi, Tiropien dʎi meeuk'anaa, Sidonpien dʎijã meeuk'a sĩsijim haajem. Mamʌ magbaa warm k'ʌʌnau hamach hap nacha hajap'a hiek'awia jũrr hi dʎi hiek'aan bëejierram haajem. Mag bëewi, chi rey dën t'et'em woun hãb Blasto hanʌm dʎi hiek'awi, hamachig paa hauwi, rey dʎi hiek deeju hajierram haajem, k'õinaa wënʌrraag. Hamau rey hamach dʎi meeuk'apimap'a naajim hanaabá, hamachdëu chi rey durramta k'öju për k'oojerr haawai. 21 Maimua chadcha mag deeu hãba hiek'aju harr hed rey Herodeeu hich k'ajũa hajapcharam jũanaa, hich k'u juupjem gaai waaidʌwi jupwi, hõrag hiek'abaadëjim haajem. 22 Mag hiek'abaadee p'öbörpienau hi t'ö nʌmua, "Mʌg wounan Hẽwandamjöta hiek'a sim; jã chan sĩi k'ajap'am woun k'abamgui" ha sereu p'öbaadëjim hanʌm. 23 Hõrau serereuk'amua hichig mamagk'amjã bʎʌrjã hamag hiek'aba, warag hʌdʌraa hichigta Hẽwandamagamjö hiek'apijim hanaabá. Mamʌ magtarr kõit Hẽwandam chogau hi bi hee hödömie dau daau hompapiwi hich haguapai warag jʎ t'ʌrrdʌ meejim haajem, chi Herodes.

24 Mag, par Herodeeu hich monak'a haawai chi hʎk'a durrum k'ʌʌn höpʎiju hẽk'aajeejieb mamʌ, maach Pör hiek jaau nʌmʌn waragta durrpierr haaidʌnaa hĩchab chi hʎk'a nʌm k'ʌʌnjã k'apaana paauk'amajim haajem. 25 Bernabé Saulo dʎi mag ofrenda deet'urwi, Jerusalenmua deeu Antioquiaag wëtumua hamach dʎi woundam Juan hanʌm harrjierram haajem. Hich mag Juanpai hibʌʌr wauwia Marcos ha t'ʎʌrjeejim haajem.

13

Bernabé Saulo dʎi warrpem Hẽwandam hi jaaumk'ĩir pʎitarr

1 Antioquía p'öbör heem iglesia hee Hẽwandam hi jaaumien dʎi maestronaan naajeejim haajem. Mak'ʌʌn t'ʎr hãb Bernabé hajim haajem; hãb Simón, ham dën hĩchab "Chi P'ʌich" ha t'ʎʌrjerr; hãb Lucio, Cirenepierr; hãbak'ai Manaén, Galilea durram gobernador Herodes haajerr dʎi hãba bãautarr; maimua Saulo. 2 Hich mak'ʌʌn biek hãb t'achjã k'öba maach Pör Jesuug jëeu nʌm hee, Hẽwandam Hak'arau hamag, "Bernabé Saulo dʎi hidëu sĩi sĩubat, mua ham hat'ee ya p'idag jʌr wai chirʌmgui" hajim hanʌm chi Hẽwandam Hak'arau.

3 Magbaawai chadcha mag Hẽwandamag jëwaag sĩi t'achjã k'öba sʌrk'a nʌmua mak'ʌʌn numiim hʎrta jua hausĩunaa oraawi pʎijierram haajem.

Chipre p'ʌram gaai maach peerdʌajem hiek jaautarr

4 Mag, hich Hẽwandam Hak'arau hamachig wëtpi jaaubaawai Bernabé Saulo dʎi Seleuciaag wëtwi maigmua jũrr döjãrr p'ʌram Chipre hanʌmʌg dʌrbajierram haajem. 5 Maimua Puerto Salamina barwi judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg maach peerdʌajem hiek jaaup'öbaadëjim hanʌm. Juan Marcos hamach dʎi harrtarr haawai magua dʎi ham hipierr jaaujeejim haajem.

6 Mag p'öbör Salamina hanʌm heem k'ʌʌnag Hẽwandam hiek jaauwia warag hich hag morr gaaipai p'ʌʌrdʌ wëtumua deeum p'öbördam Pafos hanʌm barjierram haajem. Maig woun hãb bënk'ʌʌn sĩejim haajem, Barjesús ha t'ʎr sim. Mag woun sĩi

nem sëunem hich bën k'augau parhooba nem wau nʌrrʌmta, hiruan Hẽwandamau nem waupi simta wau chirʌm haajeejim haajem, hich hiek'aupaita. 7 Mag bënk'ʌʌn Barjesús hanʌm, gobernador pör höp'ërg sĩerrʌm Sergio Paulo hanʌm dä̈i sĩejeejim haajem. Mag gobernadorrau Hẽwandam hiek hũrm k'õsi sĩerr haawai Bernabé Saulo dä̈i hich haar t'ã̃rk'ʌʌpä̈ijim haajem, ham hiek hũraag. 8 Mamʌ Bernabé Saulo dä̈i bëewi Hẽwandam hiek jaaubaicheewai mag chi bënk'ʌʌn griegonaan meúa Elimas ha t'ã̃r simuata jũrr hidëu chi gobernadorrag hamau jaau nʌmjã hʌdʌʌr hä̈k'apiba wai sĩsijim hanaabá. 9 Magbaawai Sauloou hichpai hĩchab Pablo haajemua, hich gaai Hẽwandam Hak'aar p'ẽs wai sĩerr haawai, hirig heerpanaa t'et k'ĩesir, 10 —Pʌrʌgan dösãtauta k'ĩirjug dee simgui hajim hanʌm. Maguata jãg sëunem sĩi hõor k'ũgurjupai k'ap sĩerrʌm, bã̃ʌrjã nem hajap'am k'õchk'aba. Jãg maach Pör Hẽwandam hichaaur haju k'ãai, jãg hidëu chi hä̈k'am k'õsim k'ʌʌnag hi hiek hä̈k'apibáma hajim hanʌm. 11 Pʌch jãg chitʌm paar nau maach Pör Jesuu warre pʌ dau k'augba hapä̈ijugui hajim haajem. Magbarmʌn pʌʌn bã̃ʌrjã hedau k'ĩir hararagjã k'augba chitʌʌ hawiata deeu dau heerdʌjugui hajim hanʌm hirig.

Mag, chadcha Pabloou magbarm bä̈rre chi Barjesús dau k'ĩbaadëmua pöd majujã k'augba haadeewai, hãbmua k'ãijã hich jua gaai hëudʌ harrmk'ĩir hawi hõor jʌʌrwai, sĩi parhooba jʌrk'a jʌrk'a haadëjim haajem. 12 Mag maach dauderraa habarm chi gobernadorrau hich daúacha hoobarm dä̈i maach Pör Jesús hiek Pabloou Bernabé dä̈imua jaau wënʌrrarr hich jã̃gaagaa hũrbaawai chadcha hä̈k'ajim haajem.

Pablo Bernabé dä̈i Pisidia durr

13 Pablo hich k'apeen dä̈i mag p'öbördam Pafos hanʌm hee naawi dʌrbagk'abaadeeu deeum durr Panfilia hanʌm heem p'öbördam Perge hanʌm p'ẽeubaimajierram haajem. Mamʌ mam paauk'abaimaa Juan Marcoou ham k'a hogdʌwi deeu Jerusalenag petajim haajem. 14 Maig Perge naawi Antioquíaag wëtjim haajem. Mag Antioquía p'öbör deeum durr Pisidia hanʌm dak'a sĩejim haajem. Ham hiek mag p'öbör hee jua hã̃ʌijem hed pabaadeewai judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg dubwi hohoodö haimajierram haajem. 15 Mag jupwi, Moiseeu hiek p'ã pʌatarr t'ã̃rnaa Hẽwandam hi jaaumienau p'ã pʌarr gaaijã hĩchab t'ã̃r dichdimaawai, mag judionaan heem chi pörnaanau hamag, —Keena k'odamnaan, pãrau hõor wawieg k'ĩirjugdam wai nʌm k'ai, warre marag hũrpibat hajierram haajem.

16 Magbaawai Pabloou bä̈jãau dʌnʌʌunaa, hõor k'ĩuu hamk'ĩir juau jaau jaaunaa, hamag hiek'amamua magjim haajem:

—Keena israelnaan hajim hanʌm, maimua pãar har Hẽwandam hiek hũrwi jã̃g hã̃rʌʌ haajem k'ʌʌn, mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm. 17 Warrgarwejã Hẽwandamau maach jöointa jʌr hautarr haawai ham chik'am hee Egipto durr naajeewaiwe hamachta Hẽwandamau nem k'apan hapiwi hich jua t'eegau deeu chawag p'ë harrjimgui ha jaaumajim haajem. 18 Mag p'ë harrwi, hõor chukag durr hich dak'ĩir k'aigba haadëp'ʌm gaaimua k'ĩir machag hãwat nʌrrʌmjã, Hẽwandamau magʌm higba, cuarenta añosjö ham dä̈i hogdʌba sĩejimgui hajim haajem Pabloou hamag jaaumamua. 19 Mag wënʌrrʌmua Hẽwandam jua t'eeg paarmua hamachdëu Canaan durr siete naciones höpä̈itarr t'um Hẽwandamau warag hamag deejimgui hajim hanʌm. 20 Mag maach jöointa Egipto durr nʌwe, Hẽwandamau jʌr hautarr haigmua Canaan durr hamachdëu jã̃at'ʌg hauwi ma nʌm jaar, ya cuatrocientos años dichwi sĩejimgui hajim haajem Pabloou mag hijẽjẽbk'amua.

Mag Pabloou jaau wai k'itʌmua, 'Magtarr k'ur Hẽwandamau hamag leinaan jueces hanʌm k'ʌʌn deebaawai mak'ʌʌnauta p'öbör t'um k'ap nʌisijimgui hajim hanʌm. Mag jueces hanʌm k'ʌʌnta años k'apan chi pörnaank'a wënʌrrʌʌ hawi, jũrr jöoi Samuelta chi pörk'a sĩsierr haigmua hewag paawai, 21 hõrau hamach garmua Hẽwandamag hamach pörk'amk'ĩir rey jëeubaawai, woun hãb warr jöoingar Benjamín haajerr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën woun Cis hanʌm hiewaa Saúl hanʌmʌgta cuarenta años Hẽwandamau ham reik'apijimgui hajim haajem. 22 Mamʌ mag nacharam rey hich Hẽwandamau hisegpä̈iwi jũrr deeum woun hãb David

hanʌmta reik'apijimgui ha jaaumajim haajem Pabloou. Mag jaaumamua hichdëupai, Mag David higwiata hich Hẽwandamaucha, “David Isaí hiewaan chad mua k'õsi chirʌm; jãguan chad mʌchdëu nem mag habarm hipierraa hajugui” hajim haajem Pabloou hamag, hich Hẽwandamau hiek'atarr higwia. 23 Magnaa, Hich Hẽwandamaucha maach jöoinag jaaujerrjö, mag David chaain hewagam k'ʌʌn heemta Hẽwandamau Jesús t'aabapijimgui hajim hanʌm, maach israelnaan peerdʌajem k'amk'ïir.

24 ’Mamʌ mag hich Jesuucha Hẽwandam hiek jaau nʌrraju nawejã Juan chi hõor pör choomieu israelnaan t'umaam k'ʌʌnag jaaujeejimgui hajim hanʌm, hamach k'aibag hisegwi hamach pör choopimamk'ïir. 25 Juanau mag jaau nʌrrʌmua ya hich t'õju gayaa pamam hee hõrag, “¿Pãrau k'ïirjuawai mʌʌta hich Hẽwandamaucha jʌr hauwia päiju haajerr k'ai?” hajim hanʌm. Maimua hich Juanaupai, “Mʌ chan har k'abamgui” hajim haajem. “Mamʌ mʌ hẽudee hãb hurumta hichiugui” hajim hanʌm hich Juanau, Jesús higwia. “Maan chad mʌ k'ãyaujã hãrʌʌcha simgui” hajim hanʌm. “Mamʌ mʌ chan mʌg chirʌm haig sïi hi chogk'aagpaijã bãʌrjã serbiibata chirʌmgui” hajim haajem Juanau.

26 Maimua mag chi Juan hõor pör choomieu hiek'atarr jaau dichwia deeu hich Pablooupai, ’K'odamnaan, jöoingar Abrán k'achitarr hag chaain hewagam k'ʌʌn, maimua pãar har Hẽwandam hiek hũrwia jãg hãrʌʌ haajem k'ʌʌn: mʌg maach peerdʌajem hiek cha mua jaau chitʌmʌn pãach hat'eyaugui hajim haajem Pabloou hamag. 27 Jerusalén p'öbör heem k'ʌʌnau hamach pörnaan däimua bãʌrjã pöd Jesús k'aug haubajierramgui hajim hanʌm. Mag k'ãai hante hi higwia Hẽwandam hi jaaumienau p'ã pʌatarr hiek sabarhedpierr t'ãr nʌmjã bãʌrjã hi k'aug hauba, warag hamachdëuta warrgarwe Hẽwandam hi jaaumienau jaauwai hi dau hap'ʌʌ wau t'õomamua t'õopäiju ha jaaujerrjöo hajierramgui hajim haajem, hi däi. 28 Mag hi t'õog hat'ee bãʌrjã k'aibag chuk'u k'itarr hãba, warag Pilatoog pʌr deewi hi t'õopäipi jaaujierramgui hajim haajem. 29 Mag jaaumamua hich Pablooupai, Maimua Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hi higwia jaau sïerrjö, t'um mag hi däi hamachdëu hampierr hawia, pakuls gaaimua heeg paa hauwi, durrbä k'õpag hee jẽbdi chi k'örm sïerr hee hauk'ërjierramgui hajim hanʌm. 30 Mag hamau hi t'õojieb mamʌ, Hẽwandamau deeu hi p'iriu haubajieb hajim hanʌm. 31 Mag hiiu p'iidʌwia biek k'apan hich hoopijim hanaabahab hajim hanʌm, mag hich t'õju gayaa paawai Galileamua Jerusalenag hich däi hãba wëttarr k'ʌʌnag. Magtarr haawai mag hamach daúa hi hootarr k'ʌʌnauta jũrr hïs hõrag jaau wënʌrrʌmgui ha jaaumajim haajem Pabloou, mag Antioquía p'öbör hee chi pörnaanpa t'ʌnarr k'ʌʌnag.

32 Maimua warag mag jaaumamua, ’Hẽwandamau warrgarwe maach jöoinag jaauwai mag hich chaai päiju haajerr hiekta maraujã pãrag jaau wënʌrrʌmgui hajim hanʌm. 33 Mag warrgarwe maach jöoinag mag hich chaai deeju ha jaautarr haawai chadcha hïs hewag pawi maach chi hewagam k'ʌʌnagta Jesús hiiu p'iidʌbarm hoopijimgui hajim haajem, magbarmua jãgan chadcha hich Hiewaata maach hee nʌrrajim ha k'ap hamk'ïir.

Magju harr haawaita hi higwia Hẽwandam hẽsap Salmos numiim hanʌm gaai Daviiu p'ã pʌawai, “Pʌʌn mʌ Chaairau; hïsin chad hõrau pʌʌn mʌ Hiewaa ha k'ap'ʌ nʌisimgui” ha p'ãtarrjã jaaumamua, 34 mag hi p'iidʌwia tag meeba hich mag hiiu sïerraju higwiajã hich Hẽwandamaucha hïchab, “Mʌchdëu Daviig jaautarr chan par hiek'aupai k'aba chadcha haju” ha hiek'atarrpa jaaumajim haajem Pabloou.

35 Mag jaaumamua hich hag Jesupai jaauwi, ’Hich hag Salmo gaaipai hïchab mag sim: “Hẽwandam, pʌch chaai bãʌrjã pekau chuk'u k'itʌm pʌchdëucha jʌr hautarr chan pua hʌdʌraa hi hëu jẽb hee miiupibamgui” hajim haajem. 36 Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, chadcha Daviin sïi Hẽwandamau nem jaaumamta wau k'itʌʌ hawi meetarr. Mag meebaadeewai parhoobam k'ʌʌn hauk'eerjemjö hich jöoin däi hãba hauk'ërwi hich hag heepai jẽbeg pajimgui hajim hanʌm. 37 Mamʌ mag Jesús mor chan bãʌrjã hich hauk'ërtarr jẽb

degpai miiubajimgui hajim hanʌm, hich
Hẽwandamaucha p'iriu hautarr haawai.
38 Maimua hamag, ’K'odamnaan, magua
pãrau t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ haju haai
nʌmgui hajim hanʌm hich Pabloou,
maraun sĩi Jesuuta maach k'aibag t'um
chugpaapɅiju haai sim ha jaau wënʌrrʌm.
39 Maagwai Moiseeu hiek p'ã pʌatarr
gaai jaau simpierr hɅk'a nʌmuapai pöd
peerdʌba harr k'ʌʌnaujã Jesús hiek
hɅk'amʌn, jũrr hichdëun chad t'um
peerdʌ hauwia hajaug paapɅimaju,
magbarmua tag bɅʌrjã hich dɅi hiekk'õr
chuk'u nʌisimk'ĩir ha hiek'amajim haajem
Pabloou. 40 Maimua, K'ĩir k'ap'ʌ habat hajim
haajem, Hẽwandam hi jaaumienau hẽsap
gaai jaau pʌatarr pãach gaai pam hugua.
Mag jaauwi, hich Hẽwandam hiek p'ã
simcha jaaubaadëjim haajem, chi Pabloou.
Mag hirua jaautarr mʌg hajim haajem:
41 “Pãar har Hẽwandam hiek haawaijã warag
hi wau hiek'aajem k'ʌʌn hũrbat:
Mʌʌn Hẽwandamau.
Pãach dak'ĩir pãrau hag na hooba haajem
mua wauju.
Mamʌ nem t'um magju nawe hãbmua
pãrag jaauk'iinjã pãrau hɅk'abaju.
Mamʌ ya pãach daúa hoop'öbaadeewaita
pãar jãp'ierr naawijã, ¿pãrau jãg-
barju?
Pãachdëu hɅk'aba harr gaaimua, maigta
pãar höju hedau” hajim haajem
Pabloou, Hẽwandamau hich hiek
p'ãpitarr higwia. *(Hab. 1:5)*
42 Mag judionaan Hẽwandam hiek
jaaujem deg jaau naawi daau paauk'a
p'öbaadeeu, judionaan k'abam k'ʌʌn ham
haig bëewi, deeu hẽudeem semanau jua
hɅi nʌm hed paawai hãba biirdʌawaijã
hich hag hiekpai hamachig jaaupijierram
haajem, Pabloog. 43 Mag hãba biirdʌ naawi
haaidʌtk'abaadëm hee, judionaan k'apan
Pablo Bernabé dɅi wëtum hẽudee wëtjier-
ram haajem, judionaan k'abamta heeu
hɅk'awia judionaan higar t'eerbagk'atarr
k'ʌʌnpa. Magbaawai mag hamach hẽudee
wëtum k'ʌʌnag wawimamua, “Hich jãg
t'ãraucha hɅk'a wënʌrrʌmua Hẽwandam
pãach daupii haajem gaaita hubʌ nʌisit”
haajeejim haajem hamag chi Pabloou
Bernabé dɅimua.
44 Maimua chadcha deeu hũwaai jua
hɅʌijem hed pabaadeewai peer p'öbör
t'umta hãbam haig podpa nʌisijim
hanaabá, Hẽwandam hiek jaaumam
hũraag. 45 Mamʌ judionaanau mag hatcha
hõor pöm t'ʌnʌm hoobaawai hiekk'õr
waup'öbaadëwi, warag Pabloou jaau sim
hichaaur hõor wawinaa, hirig sĩi parhooba
hiek'a p'öbaadëjim haajem. 46 Magbaawai
hĩchab Pabloou Bernabé dɅimua warag
t'ãar p'ĩiuwia hiek k'ẽgk'a hamag, —
Hũrbat keena hajierram hanʌm. Chadcha
pãragta nacha marau mʌg Hẽwandam
hiek jaauju haai naajim, mamʌ pãar jãg
hɅ̃gt'ar höbërmap'amjö Hẽwandamagjã
hʌdʌʌr pãach peerdʌ haupiba hi hisegamjö
naawai marau judionaan k'abam k'ʌʌnagpa
jaau wënʌrrʌmgui hajim haajem, 47 maach
Pör Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnag hich
k'ap hamk'ĩirta hich hiek jaaupi sĩewai.
Maagwai chadcha hich Hẽwandam hiek
gaai hich Jesús higwi,
“Hiita judionaan k'abam k'ʌʌn hat'eejã
k'ĩchag hee hõtdau p'uu dʌnʌmjö
sim, durrpierr hich hiek hɅk'a
nʌm k'ʌʌn t'um hichdëuta peerdʌ
hawaag” ha p'ã simgui hajierram
haajem. *(Is. 42:6; 49:6)*
48 Pabloou Bernabé dɅimua mag
jaaubarm hũrwia judionaan k'abam
k'ʌʌnau hamach jɅ̃gʌucha mag hamjã
peerdʌju haai nʌm ha hũrbaawai honegau,
“Keena, mʌg Hẽwandam hiek'an chadcha
chi hajap'amʌugui” hajierram haajem,
chadcha t'ãraucha hamachdëu hɅk'a nʌm
hiek'au. Mag t'umaa hɅk'atarr k'ʌʌnan,
nawe Hẽwandamau hichdëu hoowai hich
hiek hɅk'aju k'ap'ʌ wai sĩerr k'ʌʌn hajim.
49 Mag jaau nʌmua mag hamach nʌm
durr heepain maach Pör Jesús hiek
haaidʌbaadëjim hanaabá. 50 Mag warag
Hẽwandam hi haaidʌmam hoobaawai k'ĩir
mor chigpai jũrr judionaanau hamach
hee riknaan hʌʌin Hẽwandamag jëeu
durraajerr k'ʌʌn dɅi hiek'awia p'öbör hee
chi pörk'a nʌm k'ʌʌn dɅijã hiek'ajierram
haajem. Magnaan chad Pabloou Bernabé
dɅimua hɅu Haai hi jaau durrarrta, ham
dɅi hamachdëu hampierr hawi warre
hamach durrmua jʌrk'ʌʌipɅijierram
haajem, haiguim judionaanau. 51 Mag
hamach jʌrbaadee warre hĩchab hamach
dak'ĩirwe hamach bɅ̃ gayam jẽb hʌʌrp'ë
hʌʌrp'ë hapɅijierram hanaabá. Mag
nʌmua hamach hödegpain, “Pãar maar

dɄi jãg nʌm gaaimua Hẽwandam dɄi k'ĩir k'apnaat” hanʌm hajima. Magwia hërëubaadeeu deeum durr p'öbör Iconio hanʌm naaimajim haajem. 52 Mamʌ chi Hẽwandam hiek hɄk'atarr k'ʌʌnan ham hërëutarr k'urjã hich mag honeenaa Hẽwandam Hak'aarjã hamach gaai p'ẽs wai nʌisijim haajem.

14

Pablo Bernabé dɄi Iconio hee

1 Mag p'öbör Iconio hanʌm hee naaimawia Pablo Bernabé dɄi hamach numwe hãba dubjierram haajem, judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg. Mag dubwi maach Pör hiek hiek k'ẽgk'a jaaup'öbaadeewai judionaan pöm griegonaan dɄimua Hẽwandam hiek hɄk'ajierram haajem. 2 Mamʌ hãaur judionaan chi hɄk'aba narr k'ʌʌnau jũrr judionaan k'abam k'ʌʌn wawí p'öbaadëjim hanʌm, tag ham hiek hɄk'aba warag hamach hipierrta ham hëugar k'aigba hiek'amk'ĩir. 3 Mag gaaimua mag hamachdëu jaau nʌmjã hɄk'amap'a haawai warag hajapcha hamag jawaag hawi haigmua da wëtbajierram haajem. Chi Pabloou Bernabé dɄimua maach Pör hamach dɄi sim k'ap'ʌ narr haawai warag t'ãar p'ĩiuwi högk'aba hõrag jaaumajierram haajem, jãga Hẽwandamau hamjã k'õsi sĩerrʌ́. Maagwai hamau jaau wënʌrrʌm hõrau sëuk'aawai ham hugua, ham hiek hich Jöoiraujã hich jua t'eeg hamag deejim haajem, hag na hõrau hooba haajem nempa maach dauderraa ham dak'ĩir waumamk'ĩir. 4 Maagwai chi p'öbörpien hãaur k'ʌʌn judionaan higar t'ʌnaawai tagam k'ʌʌn jũrr Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn higar naajeejim haajem. 5 Mamʌ judionaanau hamach pörnaan dɄimua hãaur k'ʌʌn judionaan k'abam k'ʌʌnpa bëewi, mokou bar wai nʌmua hamach t'õopäain wëdurum ha hũrbaawai 6 deeum durr Licaonia hanʌmʌg dʌr wëtjierram haajem, chi Pablo Bernabé dɄi. Mag wëtwi p'öbör Listra hanʌm hee naawi hërëubaadeeu jũrr hagjö p'öbör Derbe hanʌm hee naaimajim haajem. 7 Mag wënʌrrʌmua hag bigaau p'öbördam nʌnʌidʌm hee hamach barmampierr jãga Hẽwandamau maach peerdʌajẽ ha jaaumajierram haajem.

Pablo mokou bar wai nʌmua peer t'õotarr

8 Mag Listra p'öbör hee woun hãb bɄ hãk'ãraa k'itʌm sĩejim haajem. Mag woun hich bi heewe bɄ hãk'ãraa t'aabawi sĩi jup k'ëraajeejim haajem, pöd dʌrdʌr haju k'aba haawai. 9 Hich mag wounau Pablo hijẽjẽbk'amʌg bɄʌrjã dau t'õba hũr hoo sĩejim haajem. Pabloou mag k'itʌmʌg hoowai, hich hödegpain “Magʌm Hẽwandamaun chadcha mʌ monaaupɄiju haai sim” ha simjöo hoobaawai, hirig heerpanaa k'ĩesir, 10 —P'iidʌwia bɄ hubʌ dʌnʌisí hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha p'uddʌ dʌnʌisiwia warag dʌr nʌnʌʌu k'abaadëjim haajem. 11 Hõor haig narr k'ʌʌnau Pabloou magbarm hoobaawai sereubaadëwi Licaoniapien meúata, —Keena, jãk'ʌʌnan hẽwandamnaanta hõor k'ĩir t'egwia maach hee naaichëmgui hajierram hanʌm jũrr hamach k'apeenag.

12 Mag hamach hẽwandam hanʌmua, Bernabé Zeus gaai t'ɄrnaaPablo jũrr Hermes gaai t'Ʉʌrʌ wai naajim haajem, hichta hɄrcha hijẽjẽb k'aajerr haawai. 13 Mag p'öbör hee dub nʌm haigcha ham hẽwandam mag Zeus hanʌmʌg jëeujem di dʌnaajim haajem. Magp'öbaadee hag heem p'adëu p'ak hemk'ooinpa pamaar dën pörsirk'a sĩsidʌm puertdi haig p'ëbëewi p'aamamua hamagta Hẽwandamagamjö jëwam hig sĩejim haajem, hõor k'apan t'ʌnʌwe ham dɄi hãba. 14 Pabloou Bernabé dɄimua hũurwai p'adëu mag hamach hëugar mamagk'am hũrbaawai gaai machgau hamach k'ajũa mor gayam t'ʌrrëunaa hõor hee hähäag k'ap'ig wëtumua, 15 —Keena, ¿k'ant'eeta pãrau maar dɄi jãg nʌma? hajierram hanʌm. Maach wounaan hãba t'ʌnaabahab; maar chan Hẽwandam k'abam. Maraun sĩita jãg hẽwandam hanʌmjã maadëu nem higab simʌg jëeuju k'ãyau, maach Hẽwandam chaar hɄgt'ar simʌg jëeumk'ĩirta pãrag marau jaau wënʌrrabahab hajierram hanʌm, hichdëuta mʌg hedaujã wauwia, mʌg jëbjã wauwia, p'ũas dɄi hag hee nem t'ʌnʌmpa t'um hãba wautarr haawai. 16 Warrgarin chadcha t'umaam k'ʌʌnau hamachdëu nem k'õsimʌg jëeu nʌmjã Hẽwandamau magʌm haba haajeejimgui hajim hanʌm, hamau wajappai hich k'augba narr haawai. 17 Mamʌ magʌm hãba,

hõrau hichigcha jëeumk'ĩirjö, hich jua hoopiejeejimgui hajim hanʌm, ham heeg hoo simua. Mag, hichdëuta maach honee wënʌrramk'ĩir, maach hat'ee nosegjã chëpinaa maach nemjĩirjã hajap'a höbeerpi nʌm dɅi hĩchab maachig t'ach k'öjujã hed hëepierr deejemgui ha jaaumajierram haajem hamach numiim k'ʌʌnau, jũrr jaaupɅpɅigmamua.

18 Pabloou Bernabé dɅimua par mag jaau durrajieb mamʌ, hichiita t'et'e deejierram haajem, mag p'ak k'ëchnaa p'aa nʌmua hamachig Hẽwandamagamjö jëeum hig narr jëeupiba haag.

19 Mamʌ hamau mag nʌm hãba, judionaan bëejierram haajem, Antioquiamua Iconiomuajã hagjö. Mag bëewi hõor wawí p'öbaadee, hamachig paa hauwi, Pablo mokou barp'öbaadëjim hanaabá. Mag jũrram k'ʌʌnau bar wai nʌʌ hawia chi meemjö haadee, meebaadëmpii hawia p'öbör higaau hëudʌ deet'urjierram haajem. 20 Mam mag hëudʌ deebat'uurwai, tagam k'ʌʌn hagjö Jesús hiek hɅk'a narr k'ʌʌnau bëewi hich hɅr pos haicheewai, p'iidʌbaadëwi deeu p'öbör hee sĩeichëjim hanʌm, hich Pablo. Maimua hag noram Derbeeg petajim haajem, Bernabé dɅi.

21 Mag p'öbör Derbe hanʌm hee maach peerdʌajem hiek jaau wënʌrrʌmua hõor pöm Hẽwandam higar hɅk'apiwia deeu hamach bɅ heepai hewag Listraag bëejierram haajem: mag Listramua, Iconioog; mag Iconiomua, jũrr Antioquiaag. 22 Mak'ʌʌn p'öbördam hee chi hɅk'a durrum k'ʌʌn k'ĩir honee hapieg, ham hoo p'ʌʌrdʌ wënʌrrʌmua hamachdëu maach Pör hiek hɅk'atarr hiekta warag hogdʌba hɅk'api jaaujeejim haajem hamag. Mag nʌm dɅi hĩchab, “Hẽwandam sim haar mawia, hi dɅi hich mag wënʌrraagan, hichiita hich jãg hi gaaimua maach dau hap'ʌʌ wënʌrrajugui” haajeejim haajem. 23 Mag wënʌrrʌmua hĩchab iglesiapierr jöoin jʌr haumaajeejim haajem, mak'ʌʌnta chi pörk'amk'ĩir. Magnaa t'ach k'öba sʌrk'a nʌmua oraawia maach Pör Jesuugta hamach nʌnʌidʌmpierr t'ʌapaar hamk'ĩir hirigta jaaujeejim haajem, hamachdëujã hi hiekta hɅk'a narr haawai.

Pablo Bernabé dɅi deeu Siria durram p'öbör Antioquía hanʌmʌg bëetarr

24 Maimua Pisidia durr dichwia jũrr deeum durr Panfilia hanʌm barjierram haajem, Pablo Bernabé dɅi. 25-26 Maig p'öbör Perge hanʌm hee Hẽwandam hiek jaau naawia, jũrr Ataliaag wëtwi, hamachig p'idag jaautarr t'um wau haaipabaadee, hich haarpaimua jap hee paauk'awia, deeu Antioquiaag bëejierram haajem, warrjã mag p'öbör heemuata chi hɅk'a durrum k'ʌʌn pörnaanau ham pɅitarr haawai. Mag Antioquía p'öbör heemua hajim haajem, warrjã ham pɅyaagpaawai Hẽwandam hiek högk'aba jaau wënʌrramk'ĩir ham hɅr jua hausĩunaa ham kõit hirig jëeu nʌʌ hawi pɅitarr. 27 Mag bëewi, chadcha deeu Antioquía barchëwia, chi hɅk'a durrarr k'ʌʌn t'um hãbam haig biirdʌnaa, hamag jaaup'öbaadëjim haajem, jãga Hẽwandamau ham dɅi hajĩ, maimua jãga maach Pör Jesuu judionaan k'abam k'ʌʌnagjã hĩchab hich hiek hɅk'am k'õsi hɅk'apijĩ, hamachpa peerdʌmamk'ĩir. 28 Maimua Pablo Bernabé dɅi warag haigmua da wëtba, chi hɅk'a durrum k'ʌʌn dɅi nʌʌ hajierram haajem.

15

Jerusalén p'öbör hee hãba biirdʌnaa hiek'atarr

1 Hich mag jaar hãaur k'ʌʌn Judeamua Antioquiaag bëewi chi hɅk'a durrum k'ʌʌnag, —Pãrauta warrgar Moiseeu hiek p'ã pʌatarr gaai jaau simjö pãach mehëu p'ʌʌrbichba nʌm chan pãar pöd peerdʌbamgui haichëjierram hanʌm.

2 Magbaawai Pabloou Bernabé dɅimua hamau nem hagcha k'abata jaau nʌm hũrbaawai jũrr ham dɅi chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim haajem. Mamʌ mamagk'amjã warm k'ʌʌnau warag hamau jaau nʌm hichaaur hiek'a narr haawai iglesia hee chi hɅk'a durrarr k'ʌʌnau hich Pablota Bernabé dɅi jʌr haujierram haajem, Jerusalenag pɅyaag. Mag, chadcha ham daumaai hõor jʌr hauwi pɅijierram haajem, mam pabaimaawai jũrr hich Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn dɅicha iglesia heem jöoinpa hãba hich hag hiek wajap'a hiek'aag.

3 Mag chadcha Antioquía p'öbör hee chi hɅk'a durrarr k'ʌʌnau hamach pɅibapäaiwai hërëubaadëwi, Fenicia durr dichwia, Samaria durrjã dichjierram

haajem. Mag wënʌrrʌmua hamach wëtumpierr hõrag jaaujeejim haajem, jãga judionaan k'abam k'ʌʌnaujã hamach jöoin warrgarm k'ʌʌn hi hisegwia k'ĩirjug hiiurta haujierrá, Hẽwandam hiek chaarcha hʌ̃k'aag. Mag hamau nem hĩgk'amam hũrwia t'um chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn honee durrajim haajem hĩchab.

4 Mag jajawag wëtumua, Pablo Bernabé dʌ̃i tagam k'ʌʌnpa Jerusalén barimaawai haram iglesia heem jöoinau chi pörnaan dʌ̃imua Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌnaupa hamag, —Keena, hʌ̃uchata pãar bëejierramgui hajim hanʌm.

Mag barwi di garm k'ʌʌnag jaaup'öbaadëjim haajem, jãgata Hẽwandamau ham dʌ̃i haajeejĩ hamau hi hiek jaau wënʌrraawai. 5 Mamʌ Pabloou Bernabé dʌ̃imua mag jaau nʌm hũrwia hãaur k'ʌʌn Moiseeg Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr hajapcha hʌʌrk'aajerr k'ʌʌnjã ya Jesús higar hʌ̃k'awi haig narr haawai mak'ʌʌnau bʌ̃jãau dʌnʌʌunaa, —Keena hajierram hanʌm. Judionaan k'abam k'ʌʌnjã Hẽwandam hiek hʌ̃k'atarr k'ʌʌnagan hichiita t'umwe mehëu p'ʌʌrbichk'api jaaunaa hĩchab Moiseeu p'ã pʌarr gaai jaau sĩsidʌmjã t'um waupi jaauju haai nʌmgui hajierram haajem.

6 Magbaa Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn dʌ̃i jöoin chi pörnaanpa hãba biirdʌjierram haajem, deeu hũmaai hag hiek hajapcha hiek'aag. 7 Maimua mag hijẽjẽb nʌʌ hawia Pedroou bʌ̃jãau dʌnʌʌunaa hamag, —K'odamnaan, pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, nawe hich Hẽwandamauta chadcha mʌ jʌr haujim, judionaan k'abam k'ʌʌnagpa jãga Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ ha jaaubaawai hĩchab hamaujã hʌ̃k'amk'ĩir. 8 Hich Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ĩirjug k'ap'ʌ sĩerrʌmuata hĩchab hamagjã hich Hak'aar deejimgui hajim hanʌm, hich jãg maachig deetarrjö. Jãg sim haig hirua hamag, "Mua pãarjã hig chirʌm mʌch chaaink'a hawaag" ha sim k'abahab hajim hanʌm. 9 Hẽwandamau hoowai maach chan ham dʌ̃i bʌ̃ʌrjã k'ĩet'uupaijã k'aba nʌmgui hajim hanʌm Pedroou. Maagwai maachdëu hʌ̃k'atarr gaaimua maach k'aibag chugpaatarrjö, ham dënjã hich hagjö hirua chugpaa simgui hajim hanʌm, hamaujã chadchata hʌ̃k'a naawai. 10 Mag simta, ¿k'an jãgwi pãrau Hẽwandamau hichdëu k'ap nem wau sim k'õchk'amap'amjö nʌ? ¿K'ant'ee pãrau hat'uucha hamag maachdëujã pödba ni maach jöoinaujã pödba harr nemta waupi jaaum hig nʌ? hajim hanʌm Pedroou jũrr hamach k'ĩircha. 11 Mag k'ĩirjuju k'ãyau maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌmgui hajim hanʌm: maach Pör Jesuu hich jãg hich garmua maach k'õchk'awi hʌ̃u peerdʌ hautarrjö, hich hagjöta hamjã hichdëuta peerdʌ hau sim k'abahab hajim hanʌm Pedroou, mag Moiseeu p'ã pʌarr hiek t'um chan judionaan k'abam k'ʌʌnau hʌʌrk'aju haai k'aba nʌm ha k'ap hamk'ĩir.

12 Magbaawai jũrr Bernabeeu Pablo dʌ̃imua jaaup'öbaadëjim haajem, jãga Hẽwandamau hamagjã judionaan k'abam k'ʌʌn heejã hag na hõrau nem mag hooba haajempa waupimajĩ. Mag jaaumam hũrwia sĩi t'umaam k'ʌʌnau k'ĩuu hũr nʌisijim haajem.

13 Mag ham dën hĩgk'a höpinaa Santiagoou jũrr, —K'odamnaan, mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm. 14 Ya pãrau Simón Pedro hiek hũrbarm, jãga Hẽwandamau hĩsta warrpem judionaan k'abam k'ʌʌnjã k'ĩir jãsenk'awi hĩchab hich chaaink'a hat'á. 15 Jãgbarm haigta chadcha mua hoowai warrgar Hẽwandam hi jaaumienau p'ã pʌatarr heyaa höbëbërgmamgui hajim hanʌm hich Santiagoou.

Mag jaaumamua Hẽwandamau hich hi jaaumienag p'ãpitarr hiek jaaubaadëjim haajem. Mag Hẽwandamau hõrag jaautarr hiek Santiagoou higmatarr mʌg hajim haajem:

16 "Mʌʌgwaiwe chan pãrau mʌrʌg jëeubata wënʌrrʌm.
Mag gaaimua pãran sĩi di burrtarr hʌ̃r dik'ierr happai jʌjʌrʌʌ t'ʌbatarrjöta nʌm.
Mamʌ mʌg hatag deeu mʌch pierrwain chadau, hich hag dibʌ̃ʌupai deeu hëu hau nʌmjö, hũmaai pãar chaain hewagam k'ʌʌn k'ĩirjugjã deeu mʌchig p'ũrreu hat'aawai mʌrʌgta jëeu nʌisiju, warr jöoi David k'ararr jaar haajerrjö.
17 Magbaawain chadau durrpierram k'ʌʌnau judionaan k'abam

k'ʌʌnaupa mʌ jʌrwi, hamaujã
hĩchab mʌʌta hamach Pörk'a hauju.
18 Muata mag hiek'a chirʌm, mʌch chi
warrgarwe magʌm nem t'um hõrag
k'ap'ʌ hapiejemua" hajim haajem,
Santiagoou hich Hẽwandamau
hiek'atarr higwia. *(Am. 9:11-12)*

19 Mag jaauwi, hich Santiagooupai,
—Magua mua hoowai, har judionaan
k'abam k'ʌʌnta hamach jöoin hi pʌawia
jũrr Hẽwandam hiek häk'amam k'ʌʌnag
chan pöd maadëu hamag maach jöoinau
nem jaaujerr t'um hat'uucha jaauju
k'aba nʌmgui hajim haajem hich jöoi
Santiagoou. 20 Magju k'ãai sĩi hamag
hajap'a hẽsap p'ãnaa hag gaai jaaupäijugui
hajim hanʌm, Hẽwandam na tag hʌdʌraa
hamach hãrpim hugua. Mag hẽsap gaai tag
nem parhoobamta hẽwandamk'a waunaa
hagʌg jëwaag nemchaain k'ëchnaa hag
k'ĩirp'ee wai narr nemek modjã k'öpiba
jaaupäijugui hajim haajem. Nem t'õowia
hag bag dën reyen wau sĩsidʌmjã k'öpiba,
ni nem sĩi bëgöhne bag hãrba t'õo sim
modjã k'öpiba jaaupäijugui hajim hanʌm.
Mag nʌm däi hĩchab dich hõor k'abam
däijã bʌ̃ʌrjã k'apes hapiba jaaupäijugui
hajim haajem Santiagoou. 21 Maimua
hichdëupai, ¿Jãgwi mua mag chirá? hajim
hanʌm. Mua mag chirʌmʌn, maachjö
judionaan k'abamta maach meeun däi hãba
jooba wënʌrraajeewaita mag chirʌmgui
hajim hanʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim
hanʌm, mag Moiseeu Hẽwandam hiek
p'ã pʌatarr hiek p'öbörpierr judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem di nʌnʌidʌm hee
sabarhedpierr hõrag hũrmk'ĩir t'ʌ̃ʌrjem.
Magua hichiita mʌk'ʌʌnta hʌ̃rpai hamau
hʌʌrk'aju haai nʌmgui hajim haajem
Santiagoou.

*Judionaan k'abam k'*ʌʌnag hẽsap gaai
jaaupäitarr

22 Magbaawai Jesuu hich hi jaaumk'ĩir jʌr
hautarr k'ʌʌnau jöoin chi pörnaan däimua
t'um chi häk'a durrarr k'ʌʌnpa hãba bi-
irdʌ hiek'awi chadcha Santiagoou jaautar-
rjö hẽsap warre p'ã haujierram haajem.
Mag p'ã hauwia hĩchab mag chi pörk'a
nʌm k'ʌʌn heem warre hõor numí jʌr hau-
jierram haajem, Pablo Bernabé däi wë-
tuwe ham däi hãba Antioquiaag päyaag.
Mak'ʌʌn Silas hajim haajem, woun hãb Ju-
das hanʌm däi. Hich mag Judapai hibʌʌr
wauwia Barsabás haajeejim haajem. 23 Mag
chi hẽsap mak'ʌʌn däi päiju gaai mʌg p'ã
sĩejim haajem:

"K'odamnaan, maar Jesuu hich hi
jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌnauta jöoin
chi pörnaan däimua tagam k'ʌʌn chi
häk'a durrum k'ʌʌn däimua hãba marau
pãrag salud deepäi nʌm. Pãar judionaan
k'abahab mamʌ, Hẽwandam gaaimua
maach k'odnaan haawai, t'um Antio-
quiapienag, Siriapienag maimua Cilici-
apienagjã salud deepäi nʌm.

24 K'odamnaan, marau maumua
hũurwai, mag mau maar heem wëttarr
k'ʌʌnauta sĩi hamach k'ĩrau wëtwia,
mag mehëu p'ʌʌrbichpi jaaunaa, hĩchab
Moiseeu hiek p'ã pʌatarr gaai jaau
simpa t'um waupi jajaauk'am gaaimua
hidëu pãar k'õinaa naapiba nʌm hanʌm
marau hũr nʌm. 25 Mag hũrbaawaita
marau t'umaa hãba biirdʌwi, hajap
hiek'awi, hõor numí jʌr haujim, Bernabé
Pablo däi pãar haar wëtuwe ham
däi hãba päyaag. Pãrau k'ap'ʌ nʌm,
maach k'od jöoin Bernabé Pablo däi
maadëu daupii haajem, 26 maach Pör
Jesucristo hiek jaau nʌm gaaimua
hamach t'õjujã k'ĩirjuba warag högk'aba
hõor hee jaau wënʌrraajeewai. 27 Hachá
marau pãar haar Judas däi Silas päi
nʌm. Hẽsap gaai cha maachdëu p'ã
deepäi nʌmjö hamaujã hich hagjö
pãrag jaauwimaju. 28 Hich Hẽwandam
Hak'araucha marag jaauwai pöd pãrag
judionaanagamjö nem p'it'urm nem
waupi jaauju k'aba nʌm. Mag nʌm
däi maachdëu k'ĩirjuawaijã häucha sim,
chadcha hichdëu jaau simpierrpai nem
jawaag. Mag pãrag jaaupäim hig nʌmʌn
mʌgau: 29 Par Hẽwandam chaar k'abamʌg
jëwaag wai narr nemek mod hoob
k'ömiet. Nem t'õowia hag bag dën reyen
wau sĩsidʌmjã k'öba, ni nem sĩi bëgöhne
bag hãrba t'õo sim modjã hoob k'ömiet.
Mag nʌm däi hĩchab dich hõor k'abam
däi chan hoob bʌ̃ʌrjã k'apes hamiet. Cha
marau jaaupäi nʌmta chadcha pãrau
mag sʌrk'a nʌmʌn, magan pãar häu
wënʌrrʌm. Ma hajim marau pãrag
jaaum hig narr. Hayoo Keena" ha p'ã
sĩejim haajem, chi hẽsap gaai.

30 Mag chadcha mag hẽsap dɄi hamach
pɄibapäaiwai hërëuwi, Antioquía barwia,
haig chi hɄk'a durrarr k'ʌʌn t'um hãba
biirdʌnaa, mag hẽsap deejierram haajem.
31 Magbaawai hãbmua hẽreu hauwia
t'Ʉrbaadeewai honee hap'öbaadëjim
haajem, mag hẽsap gaai hamach k'ïir
jãsenk'a wawí nʌm hũrwia. 32 Mag nʌm
dɄi hĩchab Judas Silas dɄi hamach numwe
Hẽwandam hi jaaumien harr haawai
warag hamach hipaarmua ham k'ïir
jãsenk'a hiek'amamua wawí wai nʌʌ hajim
haajem hĩchab. 33 Maimua warag ham
dɄi k'ãai k'apanaa naawia deeu wëtju
hap'öbaadeewai haiguim k'ʌʌn chi hɄk'a
durrarr k'ʌʌnau ham kõit Hẽwandamag
jëeu nʌʌ hajierram haajem, hɄu chig
haba deeu hamach chogpɄitarr k'ʌʌn haar
barmk'ïir. Mag oraawia ham pɄijierram
haajem. [34 Mamʌ chi Silas chan maba,
haigpai sĩsijim haajem.] 35 Maagwai Pablo
Bernabé dɄi chi Antioquía p'öbör heepai
nʌisiwi k'apanaam k'ʌʌn dɄimua warag
maach Pör Jesucristo hiek jaau nʌisijim
haajem.

*Pablo Bernabé k'a hogd*ʌpɄiwi jũrr Silas
dɄi biekk'atarr

36 Mag Antioquía t'ʌbagk'awi hagt'a
nʌʌcha k'aba nʌm hee, Pabloou Bernabeeg,
—Kakë, magan maachdëu maach Pör Jesús
hiek jaau wënʌrraajerrpierr hũmaai deeu
hoo p'ʌʌrdʌmierraugui hajim hanʌm,
p'öbörpierr, ham maach hẽudee pawiajã
jãgata nʌ ha k'ap haag.
37 Magbaawai Bernabeeu hɄk'awi chad-
cha wëtju hap'öbaadëjim haajem. Bern-
abeeu hamach daumaai Juan ham dën
hibʌʌr wauwi Marcos ha t'Ʉʌrjerr harram
hig sĩejim haajem. 38 Mamʌ Pabloou hoowai
hirig mag hɄu k'aba sĩejim haajem, napem
biek'aujã ham dɄi hãba mawi, Panfilia-
pai hudt'urwi, tagjã ham juag hooba deeu
Jerusalenag marr haawai. 39 Mag, Juan
Marcos gaaimua jũrr chik'am hipeer ha-
haujii hawi warag mag nʌm k'ãyau magan
dich k'ĩk'ĩetdö haaidʌjugui hap'öbaadëjim
haajem. Mag chadcha Bernabeeu hich
daumaai Marcos jʌr hauwi döjãrr p'ʌram
Chipre hanʌmʌg hag dɄi higbaadëjim haa-
jem. 40 Magbaawai jũrr Pabloou Silas
t'ɄrpɄiwi hich k'apeerk'a hat'ajim haa-
jem, hag dɄi biekk'aag. Magbaawai chi
hɄk'a durrum k'ʌʌnau Hẽwandamag ham
t'ʌapaar wai nʌrramk'ïir, ham kõit jëeu
nʌʌ hawi pɄijierram haajem. 41 Mag wëtu-
mua Siria durr dichwia deeum durr Cilicia
hanʌmjã dichjierram haajem, iglesiapierr
mag jaau wënʌrrʌmua warag chi hɄk'a dur-
rum k'ʌʌndam k'ïir honee hapiewai.

16

*Pablo Silas d*Ʉi wëtum dɄi Timoteo
k'apeerk'a matarr

1 Mag wënʌrrʌmua Pablo Silas dɄi
p'öbördam Derbe hanʌm barimawia
maigmua jũrr deeum p'öbör Listra
hanʌmʌg wëtjierram haajem. Mag p'öbör
Listra hanʌm hee hẽwan Timoteo ha
t'Ʉʌrsim sĩejim haajem, hĩchab Jesús
hiek hɄk'aajem. Hi hãd judeapie hʌʌi
hajim haajem, hĩchab Hẽwandam hiek
hɄk'aajem; mamʌ hi haai griego hajim
haajem. 2 Listrapien chi hɄk'a durrum
k'ʌʌnau Iconiopien dɄimua chi Timoteo
hëugar hajap'a hig hiyɄʌ haajeejim haajem,
t'umaam k'ʌʌnau. 3 Mag gaaimua Pabloou
hich dɄi harrm k'õchk'abaadëwi hich dɄi
hëeurrjim haajem. Mag hich dɄi maju
habaawai hi mehëu p'ʌʌrbichpɄipijim
haajem, t'umaam k'ʌʌnau hi haai griegok'a
sim k'ap'ʌ narr haawai mag p'ʌʌrbichba
hak'iin mag gaaimua hag perás judionaan
narr k'ʌʌnau hamach hëugar k'aigba
hiek'am hugua. 4 Mag hërëubaadëwia
hamach wënʌrrʌmpierr p'öbördam
nʌnʌidʌm hee mag Jerusalén p'öbör hee
hamach chi pörnaan dɄi hãba biirdʌwia
hẽsap p'ãnaa Antioquiaag deepɄitarr hiek
dee pʌamaajeejim haajem, hamaujã hĩchab
k'ap'ʌ hag hiek gaai jaau sim hʌʌrk'amk'ïir.
5 Hamau mag jaau wënʌrrʌm gaaimua
iglesiapierr hõrau Hẽwandam hiekta warag
k'õsi hɄk'a nʌisijim haajem. Mag nʌm dɄi
hĩchab warag chi Hẽwandam hiek hɄk'a
nʌm k'ʌʌnjã hed hëepierr k'apanaacha
paauk'amajim haajem hĩchab.

*K'ãaipi hauwi Pabloog woun Macedo-
niapierr hoopitarr*

6 Mamʌ Hẽwandam Hak'arau hamag
Asiapienag chan hich hiek jaaupiba harr
haawai sĩi warppai p'ʌʌrdʌ wëtumua
Frigiapien hee dichwi, Galacia heejã
dichwi, Misia durr barimajierram haa-
jem. 7 Mam panaa deeum durr Bitinia
hanʌmʌg wëtam higjim hanʌm, mamʌ

hich Hẽwandam Hak'arau hĩchab mamagjã
wëtpiba jaaujim hanaabá. 8 Mag hamachig
wëtpiba jaaubaawai sĩi mag p'öbör Misia
hanʌm dak'a dichwia warag deeum p'öbör
Troas hanʌmʌgta bëejierram. Maigta
warrpem mʌ Pablo dʎi hãba hoojim.
9 Mag Troas p'öbör hee maar hãba nʌmta,
hedaar Hẽwandamau Pablo k'ãaipi hauwia
hirig woun hãb Macedonia durrmua
bëem hoopijim haajem. Mag bëewia mag
wounau dawamjö hi hʎr dʌnʌʌuchëwi
hirig, "Kakë, mau Macedonia durr bëewia
maar k'aigpërbahur" hajim hanʌm. 10 Mag
hichig dawamjö hiek'achëtarr jũrr maachig
hich Pabloouchа jaaubaawai chadcha hich
hag bʎrre marau maach nemdam k'ĩir
k'augp'öbaadëjim Macedoniaag hãba wë-
taag. Ya maig marau k'ap'ʌ hap'öbaadëjim,
chadcha hich Hẽwandamauta maach pʎi
sim, hich hiek hõrag jaaumk'ĩir.

Pablo Silas dʎi p'öbör Filipos hanʌm hee
11 Troas p'öbörmua maar jap hee
paauk'awi k'ajap'a hërëubaadeeu warre
döjãrr p'ʌram Samotracia hanʌm maar
barjim; maigmua haudʌtk'aau hag noram
jũrr Neápolis barjim. 12 Mag Neápolimua
jũrr bʎʌu paauk'awi Macedonia durram
p'öbör chi hʎrʌʌcharam Filipos hanʌm
maar barjim. Ma, Romapien p'öbör hajim.
Maig paawai maar k'ãaidam k'apanaa
naaimajim. 13 Hagt'a maig nʌm hee biek
hãb jua hʎi nʌm hedcha maar wëtjim
p'öbör higaau, jër dö higaau, Hẽwandamag
jëwaag hõor biirdʌajem haar. Maig hʌʌin
hãba biirdʌ t'ʌnarr haawai hohoodö nʌmua
marau hamag jaaup'öbaadëjim Hẽwandam
hiek. 14 Mak'ʌʌn hʌʌin hee hʌʌi hãb
Lidia ha t'ʎr sim sĩejim, p'öbör Tiatira
hanʌm heem. Hichdëu put k'ichp'ë k'ĩir
t'et'emnaanaupai jũajem hooimʌ k'anaa
peerjeejim haajem. Mag hʌʌirau hĩchab
hag nawe Hẽwandamag jëeujeejim haajem.
Mag Lidia hanʌmua Pablo hiek'amam hũr
sĩerr haawai maach Pör Jesuu warag hi t'ãar
sõsõii hapijim, Pabloou hich hiek jaaumam
hajap'a t'ãraucha hʎk'amk'ĩir. 15 Magbaawai
chadcha hʎk'awia, t'um hich di haiguim
k'ʌʌnaupa hamach pör choopiwi, mag
hʌʌirau hich garmua marag, —Pãachdëu
hoowai chadcha mua maach Pör Jesús hiek
hʎk'a hʌmjöo hoo nʌm k'ai, magan mʌ di
haar wëtwia mʌ haig k'ãibajët hajim.

Mag hʌdʌʌr maach pʎiba k'ãibajëjë nʌʌ
paawai chadcha maar t'ʌbagk'ajim.
16 Mag k'urjã hich hagjö deeu maar jër dö
higaau Hẽwandamag jëeujem haar maach
paat jëwaan wëtumta, hʌʌi hãb daupeer
maar k'ĩirp'ee höbërchëjim. Mag hʌʌi
dösãt dʎita k'apeerk'a sĩerr haawai dau
bʎʌm k'ʌʌn dënjö nem magjujã k'ap'ʌ hag
nawe hichdëuta jajaau haajeejim. Mag nem
jaau simua sĩi chik'am chogk'a p'idk'a sĩerr
haawai hich papnaan hat'ee p'atk'on pöm
gaanjeejim haajem. 17 Mag höbërchëwia,
maar Pablo dʎi wëtum hẽudee dʎi hẽk'a
nʌrranaa, nem t'eeg hähäak'amua bigaaum
k'ʌʌnag, —Mʌ hiek hũrbat'ʎ̃, mʌk'ʌʌn
wounaanan cha Hʎ̃gt'aa P'uu Nʌm hag
chogk'a nʌm k'ʌʌnauwai haajeejim. Nau
hamau pãrag jaauju, jãga Hẽwandamau
hõor hamach pekau heemua peerdʌ haaujẽ
ha jajaau haajeejim.
18 Mag maar hẽudee hähäa p'ʌrërëuk'amjã
pʌaba, k'ãai k'apan haadeewai, Pabloou
k'õchk'aba hewag p'ʌʌrba chi daupeer
k'ĩirp'ee dʌnʌʌunaa, chi meperag t'et
k'ĩesir hiek'ajim. Mag hiek'amamua, —
Jesucristo jua t'eeg t'öwia mua pʌrʌg hiek'a
chirʌm. Jöpk'aa jãg hʌʌi k'a hogdʌ pʌawia
pʌchta sĩiubaad hajim hich Pabloou.

Magbaa chadcha hag bʎrre sĩiubaadëjim,
chi dösãt.
19 Mamʌ chi papnaanau hoowai tag
ham chogau ham hat'ee pöd p'atk'on
ganba haadeewai meeuk'awia, Pablo Silas
dʎi pʌrk'anaa, chi t'et'emnaan hãba
biirdʌajerr di haar harrjierram. 20 Mag
harrwia chi t'et'emnaanag, —Mʌk'ʌʌn
judionaanaun sĩi hõor meeuk'apijuuta
jʌr wënʌrrʌmgui haimajierram hanʌm,
hamachdëu nem jaau nʌm gaaimua.
21 Maach Romapien haawai pöd maadëu
hamau nem jaau nʌm hʎk'aju k'aba, ni
hamau nem waupi jaau nʌmjã wauju k'aba
nʌmgui hajierram hanʌm.
22 Mag chi Pablo Silas dʎi pʌrk'a haip-
ierrum hoop'öbaadeewai hõor pöm ham
haig pos hap'öbaadëjim haajem. Mag-
baawai chi t'et'em k'ʌʌnau hajués soldaau-
nag ham k'ajũa hẽerk'api jaaunaa hich
jãg k'ajũa k'arraa wʌpi jaaujim hanʌm.
23 Mag wʌ wai nʌʌ hawia, cárcel deg
dubk'apʎinaa, chi cárcel di t'ʌajemʌg ha-
jap'a t'ʌapaar jaau pʌajierram haajem,
höbërpim hugua. 24 Chi t'et'emnaanau

hichig mag jaau pʌabaajeewai chará, ham hiek'an hierrgajãrcha t'uur sim haar ham harrnaa bädagpierraa pa wäʌ wau sĩsidʌm hee ham bä k'õok'a sĩujim haajem, hich Pabloou Silas däimua jaauwai.

25 Mamʌ hedacha pamjã hamau hagt'a Hẽwandamag oraanaa meuk'aarpa hau naajim haajem. Mag hamau Hẽwandamag jëeunaa meuk'aarpa hau nʌm hag hee presonaan narr k'ʌʌnaujã hũr naajim haajem. 26 Ham mag honee meuk'aardampa hähäak'amta, ham hiek'an dëgölp duk habarmʌn, hʌʌur t'eeg duuibaadëmua waa puertdi weeudʌtk'abaadëm däi presonaan jãk'a t'ʌnarr cadenpata sĩi hẽedʌ k'ʌibaadëjim hanaabá. 27 Magbaadëm hee hĩchab chi cárcel di t'ʌa k'ãi sĩewia p'iirk'ãubaadëwi hoowai, puertdi t'um weeudʌtk'a t'ʌnaajim haajem. Mag hoobaawai presonaan t'um dʌrmid p'öbaadëmpii hawi, hich espaar jẽunaa, hichdëupai wir haig ya hich t'õopäaig hẽk'a sĩejim hanaabá. 28 Mag wir haig hich t'õogpam hoobaawai Pabloou hijẽb haadëwi hirig, —Kakë, hoob wir haig pʌch chig ha chiram hajim hanʌm. Maar hãbjã höbërba, maach t'umaa hagt'a mʌig naabahaba hajim hanʌm.

29 Magbaawai chi guardiaau jöpk'arraa soldaaunag hõtdau paa haibëepiwi, hag däi dubnaa, jãp'ierr hajaugau k'a duui t'ʌnʌmua Pablo Silas däi nʌm bäk'ʌrr p'õbk'a t'ʌnaaimajim haajem. 30 Maimua warag ham dawag p'ë harrwi hamag, —Keena, ¿mua jãga haju haai chirʌ́, Hẽwandamag mʌch peerdʌ haumk'ĩir? ha jëeujim hanʌm.

31 Magbaawai Pabloou Silas däimua hirig, —Hãba maach Pör Jesucristo hiek happaita häk'abá. Pua chadcha mag häk'amʌn, pʌchjã peerdʌwia pʌ degam k'ʌʌnjã peerdʌjugui hajim haajem hamau hirig.

32 Magwia warag hirig maach Pör Jesucristoou hõor peerdʌ haaujem hiek hajap'a jaaumam däi hĩchab hi däi hãbam deg naajem k'ʌʌnagpa jaaujierram haajem. 33 Magbaawai hich hag bärre hagt'a hãspaju wají nʌwe mag wʌ wai nʌmua hëu pöm pedp'ëmatarrjã hichdëucha hʌwia bënhëeu p'uurbaadëjim hanʌm. Mag chãddau hʌtarr k'ur hich pör choopibaawai hĩchab tagam k'ʌʌn hi däi hãbam deg naajem k'ʌʌnaujã hamach pör choopijierram haajem. 34 Maimua ham hiek hich di haar ham p'ë harrwi hamag t'ach k'ömk'ĩir haudeebaawai hamau k'öjierram haajem. Mag, hichdëu Hẽwandam hiek häk'atarr gaaimua, hich degam k'ʌʌnpa t'umaa honee hap'öbaadëjim haajem.

35 Maimua ham hiek ya hãspabaadeewai chi t'et'emnaan ham p'ãarpi jaautarr k'ʌʌnau guardianaan jʌr hauwia päijierram haajem, chi cárcel di t'ʌa sim haar wëtwia Pablo Silas däi weeupi jaaumk'ĩir. 36 Magbaawai mak'ʌʌnau wëtwi chadcha mag jaaubaimaawai chi cárcel di t'ʌau jũrr hamag, —Chi t'et'emnaan pãar p'ãarpitarr k'ʌʌnau mʌrʌg jaaupäaiwai pãar weeupäipi nʌm. Maagwai ya pãar höbërju haai nʌmgui haimajim haajem.

37 Mamʌ chi cárcel di t'ʌau hamachig mag jaaubaawai, chi guardianaanjã hagt'a haig narr haawai, hich Pablo hiek jũrr hirua hamag, —Maarjã Romapienta t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hamau maar sĩi wʌ t'ʌnʌʌupiwi, hajap'a k'ap haag jëeu hoojã jëeu hooba, sĩi hag bärre cárcel deg maar p'ãarpi jaaujierramgui ha chirajim haajem chi guardianaanag. Magtarrta, ¿k'an jãgwia hamau jam warppaimua sĩi pãar däita hiek jaaupäi nʌ, jũrr meraata maar höbeerpäimk'ĩir? ¡Jãg chan häu k'aba simgui! ha chirajim haajem hirua. Mag k'ãai maraun hamachchata bëewia, hich jãg hõor dak'ĩir maar p'ãarpitarrjö, hamachigchata maach höbeerpäipim k'õsi nʌmgui hajim haajem hich Pabloou.

38 Magbaa wëtwia chi guardianaanau hich mag chi t'et'em k'ʌʌnag jaauwimajierram haajem. Mag hamachdëu Romapien ha hũrbaawai hãsie jãp'ierr p'öbaadëjim hanaabá. 39 Mag jãp'ierr nʌm hãba, warag bëewia hamag hi chaigpiyaa haichëjierram haajem jũrr. Magnaa dawag ham höbeerpinaa ham hiek'an hit'ũu hamag, —Pãachta mʌg p'öbör heemua warag chawag hërëubaadët hajim haajem chi pörnaanau.

40 Hamachig magbaawai chadcha höbërwia deeu Lidia di haar wëtjim. Maimua maach t'um tagam k'ʌʌndam Hẽwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌnpa däi hãba biirdʌnaa, maar k'ĩir honee wawí

wai nʌʌ hawia, warag maar haigmua
hërëubaadëjim.

17

Tesalónica p'öbör hee hõor p'ogdʌ nʌrrjëe t'ʌnarr

1 Mag Pablo Silas dʌ̈i Filipos p'öbör
heemua hërëubaadeeu p'öbör Anfípolis
hanʌm dichwia, Poloniajã dichwi, deeum
p'öbör Tesalónica hanʌm barimajierram
haajem. Mag p'öbör hee judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem di sĩejim haajem
hĩchab. 2 Pabloou mag mawia, tagam heejã
hich mag dub nʌrraajerrjö, jua hʌ̃ʌijem hed
paawai mag heejã dubwia seman t'ãrjup
hich mag haiguim k'ʌʌnag Hẽwandam
hiek jaaujeejim haajem. Mag jaaumamua
Hẽwandam hiek p'ã sim gaaim hiek higwia
hamag, 3 —Jesús hich Hẽwandamaucha
pʌ̈itarr hawiajã hichiita hich jãg dau
hap'ʌʌ hawi meeju haai sĩejimgui hajim
hanʌm. Magtarr Jesuuta mua pãrag jaau
chirabahab hajim hanʌm; hichta chadcha
Cristoou, warrgarwe hõrau nʌajerr.

4 Pabloou mag jaaumam hũrwia hãaur
k'ʌʌnaun chadcha hʌ̈k'awia warag ham
dʌ̈i k'apeerk'a nʌisijim haajem. Mag chi
hʌ̈k'amarr k'ʌʌnan hʌ̃rcha griegonaan chi
hemk'ooin hag nawe Hẽwandam na hag-
pierraanaa hirig jëeu durraajerr k'ʌʌn ha-
jim haajem. Mag chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn
hee hĩchab chi t'et'emnaan hʌʌinpa k'apan
t'ʌnaajim haajem.

5 Mamʌ mamagk'am hoowia judionaan
chi hʌ̈k'aba narr k'ʌʌnau warag hiekk'õr
wau nʌmua hõor sĩi p'idag chuk'u kaaijã
hee wënʌrrʌm k'ʌʌn chi k'aibagnaan
wawik'a haujierram hanaabá, mak'ʌʌn
dʌ̈imua warag hõor meeuk'apieg. Magnaa
chadcha woun hãb Jasón hanʌm di haar
wëtwia, Pablo Silas dʌ̈i haig nʌmpii hawia,
jʌrp'öbaadëjim hanʌm, hõor k'apanaam
k'ʌʌnag pʌr deeg. 6 Mamʌ hamachdëu mag
Jasón di haig hooimaba habaawai hich chi
di k'ʌʌta tagam k'ʌʌn chi hʌ̈k'a durrarr
k'ʌʌn dʌ̈i hajués het'et'errg haubëejierram
haajem, chi t'et'emnaan haig. Magnaa
serereuk'amua chi t'et'emnaanag, —
Pabloouta Silas dʌ̈imua durrpierr parhooba
nem jaau wënʌrrʌm gaaimua, hõor
meeuk'apiju hẽk'a wënʌrrʌmgui hajim
hanʌm. Maagjemta ya mau maach hee
paauk'abaicheewai, 7 Jasonau hich di haig
jẽermk'ĩir t'ʌ̃rp'ë hauwia, warag hamach
t'umaam k'ʌʌnau maach Emperadorrau
jaau sim chaaur jaaunaa, hi k'õchk'aba,
deeum rey Jesús hanʌmta wai nʌm haajem
ha jaaujierram haajem sëuk'a hamach
k'ĩirjug heepaimua.

8 Sëuk'a mag jaau nʌm chi t'et'em
k'ʌʌnau p'öbörpien dʌ̈imua mag
hũrp'öbaadeewai sĩi p'öbör t'umta p'ogdʌ
t'ʌnʌisijim hanaabá. 9 Mamʌ magbaawai
chi t'et'emnaanau chi Jasonag hich k'apeen
dʌ̈i, —Pãrau marag p'atk'onau p'agmʌn,
marau pãar höbeerpʌ̈ijugui hajim hanʌm.
Maimua Pablo Silas dʌ̈i mʌg p'öbör heemua
hërëubaadeewai deeu pãar p'atk'on
deejugui hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha Jasonau hich
k'apeen dʌ̈imua p'agpʌ̈ijierram haajem.
Mag p'agbapäaiwai chadcha hʌdʌraa ham
wëtpijim haajem.

Pablo Silas dʌ̈i p'öbördam Berea hanʌm hee

10 Mag ham jʌrbaadeewai hich hag
hedwe hedau k'ëubaadeewai tagam
k'ʌʌn hagjö Hẽwandam hiek hʌ̈k'a narr
k'ʌʌnau Pablo Silas dʌ̈i deeum p'öbördam
Berea hanʌmʌg pʌ̈ijierram haajem. Mag
hamach pʌ̈ibaawai wëtwi, barwia, hamach
wënʌrrʌmpierr haajerrjö judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem deg dubjierram
haajem. 11 Ham hiek mag p'öbör heem k'ʌʌn
Tesalónicapien k'ãyaujã nem hajaugnaa
hibëbsugjã sĩsid hajim haajem. Maiguim
k'ʌʌnaun Hẽwandam hiek hamau jaau
nʌmjã hʌ̈k'am k'õsi hʌ̈k'awia hed hëepierr
Hẽwandam hiek chi p'ãm sĩsidʌm gaaijã
jʌʌrjeejim haajem, Pabloou Silas dʌ̈imua
jaau nʌm chadcha k'ai ha k'ap haag.
12 Hamach mag nʌm gaaimua hõor k'apaana
Hẽwandam hiek hʌ̈k'ajierram hanaabá.
Griegonaan chi t'et'emnaan hʌʌinaujã
k'apan hʌ̈k'a wëjoowai hĩchab hemk'ooin
chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnjã hik'ötöo k'abata
t'ʌnaajim haajem. 13 Mamʌ mag Berea
p'öbör heejã Pabloou hĩchab Hẽwandam
hiek jaau sim chi Tesalónicapienau hũr
hat'aawai, haig bëewia hamach haar
hatarrjö hõor wawibaicheewai, warag hõor
meeuk'apijierram hanaabá. 14 Mamʌ mag-
baawai hag bʌ̈rre haiguim hermanonaanau
chi Pablo p'ũasieg pʌ̈ijierram haajem, hõor

dɅi. Maagwai Silas Timoteo dɅi hich hag
p'öbör heepai nɅisijim haajem. 15 Maimua
chi Pablo p'ũasieg harrtarr k'ɅɅnau warag
p'öbör Atenas hanɅmɅg harrwi mam hi
deet'urjierram haajem. Maimua deeu
hich deet'urtarr k'ɅɅn wëdurum gaau
hich Pabloou hiek jaaupɅijim haajem, Silas
Timoteo dɅi jöpk'aa hich haar wëtamk'ĩir.

Pablo Atenas p'öbör hee

16 Mag Pablo Atenas barwia Silas Timoteo
dɅi nɅbaadëjim haajem, ya hichdëu hag
nawe ham haar hiek jaaupɅiwi sĩerr
haawai. MamɅ chi Pablo honee k'aba
sĩejim hanaabá, mag p'öbör heem k'ɅɅnau
hamach juau nem wautarr k'apaana
t'ɅnɅmɅgta Hẽwandamagamjö jëeu nɅm
hoowia. 17 Mag gaaimua judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem deg mawia, chi
judionaan dɅi griegonaanpa hag nawe
Hẽwandamag jëeu durraajerr k'ɅɅnag
jaaunaa, hĩchab plaza hee mawia hed
hëepierr hag hee narr k'ɅɅnagjã jaaujeejim
haajem. 18 Magbaawai hãaur k'ɅɅn mae-
stronaan Epicuro k'ĩirjug jaaujerr k'ɅɅnau
deeum maestronaan estoico hanɅm k'ɅɅn
dɅimua hi dɅi hiyɅɅ hap'öbaadëwi hamach
wir haigpai, —MɅg woun nem hieknem
chirɅmua maachig ¿k'an hiekta jaau simɅ
mag sĩma? hanaajim haajem.

Maagwai hãaur k'ɅɅnau, —MɅ da heen
deeum durram hẽwandamnaanta jaau
nɅrrɅmjöo simgui haajeejim hanɅm.

Hamau mag narran, hamachdëu
hũurwai, Pabloou ham jɅ̃g daar maach
peerdɅajem hiek jaaumamua hɅ̃rcha
“Jesús” hanɅm higwi mɅg hatag maach
hiiu p'iidɅtk'ajujã jaaumam hũrwiata
mag naajim hanaabá. 19 Mag nɅmua
buchagdam Areópago hanɅm gaai hamach
hãba biirdɅnaa hiek'aajerr haar hi harrwia
hirig, —Cha pua hiek hiiur jaau nɅrrɅm
marau hũrm k'õsi nɅm, ¿k'an hiek hagá?
hajierram hanɅm. 20 Maragan cha pua jaau
sim t'um hiek hiiuriu. Maguata marau
hajapcha k'ap ham hig nɅm, ¿magɅm
k'anim hiek'auma? ha jëeujierram haajem
chi Pabloog.

21 Hamau mag narran, hamach t'um Ate-
nas p'öbör hee joobaajerr k'ɅɅn har bɅ̃Ʌrjã
hamachdëu hag na magɅm hiek hũrba haa-
jem heeu hũrp'öbaadeewai hãba mag hiek-
paita hihig haajerr haawaita hirig mag jëeu
naajim hanaabá, k'ap haag.

22 Magbaawai Pabloou mag hãba biirdɅ
t'ɅnɅm hee ham k'ĩirp'ee dɅnɅisiwia, —
Keena, Atenapien hajim hanɅm. Mua
hoowai pãrau chadcha hathaba pãach
hẽwandamnaanag hajap'a jëeu wënɅrrɅm
hoo chirɅmgui hajim hanɅm. 23 Mua
mag chirɅmɅn, pãar Haai hi jëeujem
dipierr p'ɅɅrdɅ chitɅmua hoowai, pãar
hẽwandamnaan t'um t'Ʌ̃r paar sĩsidɅm hee
hãb sĩi t'Ʌ̃rjã chuk'u k'ãidu par sim haigta
sĩi “Hẽwandam hõrau k'augba sĩerrɅm
hat'ee” ha p'ã sim hootarr haawaiugui
hajim hanɅm. Jãg pãrau pãachdëu
k'augbamɅg jëeu naabá, hich mapaita
muajã pãrag jaau chitabahab hajim hanɅm,
24 har mɅg durr t'um hompaawia hag
gaai nem t'ɅnɅm t'um hompaatarr hag
Hẽwandam. Hichpaita hedjã hee nem
t'ɅnɅm pörk'anaa, hĩchab mɅg jẽb gaaim
nemjã t'um k'ap sĩerrabahab hajim hanɅm.
Mag Hẽwandam chan hõrau hich hat'ee ha
di hëutarr heejã joobaba, 25 ni hõor juajã
higba sĩerrɅmgui hajim hanɅm, hichig sĩi
nem wau dedee hamk'ĩir. Mag hõor jua
higju k'ãai, hichdëuta maach hɅ̃u hiiupi wai
sĩenaa, cha maadëu p'ũdam hɅ̃ihɅ̃i nɅmjã
deenaa, tagam nemjã t'um deejemgui ha
hiek'amajim haajem Pabloou.

26 Mag jaaumamua hichdëupai
Hẽwandam higwia, ’Hichdëuta warrchajã
woun hãb hompaa hauwia mag gaaimua
mɅg jẽb gaai durrpierr hõor pöm
hĩiupɅijimgui hajim hanɅm. Mag hõor pöm
hompaaju nawe, hichdëun ham t'aabajujã
k'ap'Ʌnaa ham jooba wënɅrrajujã k'ap'Ʌ
sĩejimgui hajim hanɅm. 27 Mag hichdëu
hõor hompaatarran, chi peerdɅm k'õsi
nɅm k'ɅɅnau dau k'ĩsumjö jɅrk'a jɅrk'a
wënɅrrɅmua k'ãijã hamach peerdɅ haupim
k'õsi hich jɅrmk'ĩraugui hajim hanɅm.
Hĩchab maadëu k'ap'Ʌ nɅmgui hajim
hanɅm, har mag hi jɅr nɅm k'ɅɅnag
chan Hẽwandam maach haigmua warp
k'aba sim. 28 MɅg nɅm haig maachin
hi jua heeta wënɅrrɅmjö nɅmgui hajim
hanɅm. Hi k'urauta maachin hɅ̃u hiiu
durrumgui hanaa hĩchab, Hi k'urau k'aba
hak'iin, maach chan chuk'u haajeek'amgui

hajim hanʌm. Hich jãg pãach heepaim
k'ʌʌn hiek'õoin, “Maachin Hẽwandam
dʌ̃i t'ʌ̃r hãba nʌmgui” hajim haajem.
29 Ham hiek'õoin mag chadcha maach
Hẽwandam dʌ̃i k'odk'a nʌm k'ai, pöd
maadëu, “Hẽwandaman sĩi hõrau hamach
k'ĩirjug heemua p'ĩr dën p'atk'on dën wa
mokdau dën k'ãijã hompaa hautarrau”
ha k'ĩirjuju k'aba nʌmgui hajim hanʌm.
30 Warrgarin hõrau mag hamachdëu nem
wau nʌmjã k'augbam gaaimuata mag nem
parhooba waunaa hagʌmʌg jëeuwaijã
Hẽwandamau sĩi hãwaatjeejieb mamʌ, hĩs
chan ya tag mag k'abamgui hajim hanʌm.
31 ¿K'an jãgwi mag hãba hichpaita higpi sĩ?
Hichdëu maach chachju haawaima hajim
hanʌm. Mamʌ mag maach chachbarm hed
hõrau hamachdëu nem waumaajerrpierr
hamach k'ĩircha k'ap jajaau hamk'ĩir, woun
hãb Jesús hanʌm ya jʌr wai simgui hajim
hanʌm, t'umaam k'ʌʌnag, chijã k'ʌʌnta
hich haar hauju wa chijã k'ʌʌnta sĩi hisegwi
bark'ʌʌiju k'ãijã hichdëuta k'ap jajaau
hamk'ĩir. Mag hich Jesuu t'umaam k'ʌʌn
dʌ̃i mamag haju maachig k'ap hamk'ĩirta,
meetarrjã, meeba harrjö deeu hũmaai hich
Jöoirau hi p'iriu haujimgui ha jaaumajim
haajem hich Pabloou.
32 Mamʌ mag hi meewia deeu hiiu
p'iidʌjim ha hũrbaawai, haig narr k'ʌʌnau
jũrr hich Pablota wau hiek'a p'öbaadëjim
hanaabá. Maagwai hãaur k'ʌʌnau hirig,
—Hök'arta marau deeu pʌ hiek hũrjugui
hajierram hanʌm.
33 Magbaawai hich Pablo k'apanag hee
höbër dichwia petajim haajem. 34 Mamʌ
mag hi höbërbaadeewai hãaur k'ʌʌnau hi
dʌ̃i wëtwi, hamachig hajapcha jaaupiwia
hʌ̃k'ajierram haajem. Mag chi hʌ̃k'atarr
k'ʌʌn hee woun hãb sĩejim haajem, Dioni-
sio ha t'ʌ̃r sim. Mag woun mag Areopag-
onaan hanʌm k'ʌʌn heem hajim haajem.
Hʌʌijã hĩchab sĩejim haajem, Dámaris ha
t'ʌ̃r sim, maimua mag tag k'apan t'ʌnaajim
haajem, chi hʌ̃k'atarr k'ʌʌn.

18

Pablo Corinto p'öbör hee

1 Mag k'ur Pablo hich sĩerr p'öbör
Atenas hanʌm heemua mawi jũrr deeum
p'öbör Corinto hanʌmʌg petajim haajem.
2 Mag Corinto p'öbör hee Pabloou woun
hãb Pontopierr Aquilo hanʌm hich
hʌʌi dʌ̃i sim hooimajim haajem, hĩchab
judionaan. Maagwai mag Aquilo hich
hʌʌi Priscila dʌ̃i Italia durrmua barchëtarr
hagt'a pömcha k'aba naajim haajem,
Romaam emperador Claudioou judionaan
t'um jʌrk'ʌʌibaadeewai bëetarr. K'ãai
hãb Pabloou ham hoon majim haajem.
3 Mag hoon mawia mak'ʌʌnaujã hirua
p'idk'aajem p'idag k'ĩirta p'idk'aajem ha
hũrbaawai, warag ham di haig sĩsiwia
hãba p'idk'a p'öbaadëjim haajem. Mag
p'idag, put nem parrg nem p'ep'erg
k'anaa dik'a hëu hahaug maajem hag k'a
nʌm p'idag hajim haajem. 4 Mag put k'a
simua semanpierr jua hʌ̃ʌijem hed paawai
judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg
mawia hõrag Hẽwandam hiek jaau simua
hʌ̃u judionaan k'abam k'ʌʌnagpa hʌ̃k'api
haumaajeejim haajem.
5 Mag nʌm hee Silas Timoteo dʌ̃i Maceda-
nia durrmua bardʌtk'abaicheewai Pabloou
warag sĩi maach peerdʌajem hiek jaau
gaaipai sĩsijim haajem. Mag jaaumamua
hʌ̃rcha judionaanagta, “Hich Jesuuta
chadcha warrgarwe hich Hẽwandamaucha
jʌr hauwia pʌ̃iju ha jaaujerr pãrau nʌ
nʌm k'abajieb” haajeejim haajem hamag.
6 Mamʌ hamachig magbaawai warag hi
dʌ̃i sereu p'öbaadëwi Jesús higwi warag
hiek k'aigba hiek'a p'öbaadëjim haajem.
Magbaawai hamach hi harr haawai,
Pabloou ham dak'ĩir hamach k'aigba
habarm k'ap hamk'ĩir hich mor gayam
k'ajũa t'udp'ënaa hamag, —Mʌgnaa pãach
meem hed Hẽwandamau pãach hauba
hawiajã, pãachdëupaita wir haig pãach
k'aibag waubarmgui hajim hanʌm. Ya
mua pãrag jaaubarm pãachdëuta hũrmap'a
nʌm; jãimua naspawia mʌ gaaimuata
hok'oo nʌm hamiet hajim hanʌm. Jãgbarpí
hĩsmua hatag jũrr judionaan k'abam
k'ʌʌnagta maach peerdʌajem hiek jawaan
majugui hajim haajem hich Pabloou.
7 Magpet hawi, chadcha mag judionaan
Hẽwandam hiek jaaujem degmua höbërwi,
jũrr woun hãb Justo ha t'ʌ̃r sim haar peta-
jim haajem. Mag wounaujã hag nawe
chadcha Hẽwandamag jëeujeejim haajem.
Chi Justo di mag Hẽwandam hiek jaau-
jem di bigaau sĩejim haajem. 8 Mag
Pabloou hogdʌba jaau wai jẽedʌ k'itaawai

häu mag Hẽwandam hiek jaaujem degam pör Crispo hanʌmua t'um hich degam k'ʌʌn däimua häk'ajierram haajem. Mamʌ mak'ʌʌn happaijã k'aba, mag tag hich mag Corinto p'öbör hee k'apanaam k'ʌʌnau maach peerdʌajem hiek hũrbaawai häk'awi hamach pör choopijierram hanaabá.

9 Magbaawai biek hãb hedaar maach Pör Jesuu Pablo k'ãai k'õrk'api hauwia dawamjö hirig, "Hoob mʌ hiek hõrag jaauju högk'a chiramgui" hajim hanʌm. "¡Warag hik'ʌaba hamag jaaunaa! 10 Pʌ nʌnʌʌuk'ampierr mʌʌn pʌ däi chirʌm; maagwai ni hãbmuajã pʌ chig habamgui" hajim hanʌm. "Mag pʌrʌg bãʌrjã högk'apiba jaau chirʌmʌn, mʌg p'öbör hee mʌchdëu peerdʌ hauju k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm k'ap'ʌ chiraawaita mag chirʌmgui" hajim haajem hich Hẽwandamaucha Pabloog.

11 Mag k'ãai k'õrk'a t'ʌnʌm hee Hẽwandamau hichig magbaawai warag t'ʌbawia año hãb hawia jãrr sĩsijim haajem, haiguim k'ʌʌnag Hẽwandam hiek jaauwai.

12 Mamʌ mag Pablo Corinto p'öbör hee sim jaar, Acaya durr woun hãb Galión hanʌmta chi gobernador hajim haajem. Hich maagwai judionaan hãba hibëpwia k'apanaam k'ʌʌnau Pablo hat'aadëjierram hanʌm, chi t'et'emnaan haar. 13 Mag harrwi chi gobernador Galionag, —Mʌg wounaun t'umaam k'ʌʌnag hãba hichdëu jaau nʌrrʌmjöta Hẽwandamagjã jëeupi jaau sim haimajierram hanʌm. Häuma Hẽwandamag jëeumʌn, mamʌ jãg hirua jaau nʌrrʌmjöon jũrr maach ley gaai jaau simjö k'aba, k'ĩetta jaau nʌrrʌmgui haimajierram haajem hirig.

14 Warm k'ʌʌnau magbaawai Pabloou hiek'aagpam hee, jũrr hich chi gobernador-rauta hamag, —Judionaan, mʌ hiek hũrbat hajim hanʌm. Mʌg wounau chadcha nem k'aigbamta wauwia hõor k'ãijã t'õotarr hak'iin, mua pãar hiek hũrk'am. 15 Mamʌ magba, sĩi wir haig pãach jöoin hi jaau nʌm gaaimuapai haawai mʌ chan magʌm hat'ee hiek'aag k'aba chirʌmgui hajim hanʌm. Pãach hiekk'õr pãach happai hiek'awia k'õinaa nʌisit hajim haajem chi gobernadorrau.

16 Warag mag hiek'awia mag chi Pablo k'aibag wawaag hi hëugar sëuk'a nem jaau narr k'ʌʌn hich haigmua dawag jʌrk'ʌʌipäijim hanaabá chi Galionau. 17 Mamʌ mag dawag jʌrk'ʌʌitarrjã wëtba habaawai jũrr ham pör Sóstenes hanʌmta warag chi gobernador dak'ĩir pʌrp'öbaadëwi mas deejierram haajem, haig narr k'ʌʌnau. Mamʌ magʌmjã chi gobernador Galionau warag hoobamjö hapäijim haajem.

Pablo deeu Antioquía mawia hũmaai biek t'ãrjupam biekk'atarr

18 Pablo hich maig mag Corinto p'öbör heemua da maba sĩi hajim haajem. Mag maba sĩi hawiata maju haadëwi, haiguim k'ʌʌn chi häk'a durrarr k'ʌʌnag t'um hayoo hapäiwia, Priscila däi Aquilopa hãba jũrr deeum durr Siria hanʌmʌg maagpajim hanʌm. Mamʌ hich hag p'öbör heepai Puerto Cencrea hanʌm haig hich Pabloou Hẽwandam na hiek'atarr t'um ya sʌrk'a höbër hëebaadeewai, hamachdëu haajerrjö chadcha pör k'õiwiata jap hee pawi döjãrrpbaadëjim haajem. 19 Mag wëtumua Efeso p'öbör hee barimawia, Pabloou Aquilo hich hʌʌi Priscila däi hamach hap p'ëpʌawi, judionaan Hẽwandam hiek jaaujem di haar petajim haajem, hag hee hõor biirdʌ t'ʌnarr k'ʌʌn däi hiek'aag. 20 Magbaawai mak'ʌʌnau Pablo hamach haig t'ʌbawi sĩi hapi naajim hanaabá. 21 Mamʌ Pabloou, [—Hichiita mʌ Jerusalenag maju haai chirʌmgui hajim hanʌm, p'iesta hee chiraju haawai;] mamʌ Hẽwandamau mʌ monak'a wai simʌn, deeu mua pãar hoon bëejugui hawi, hayoo hayoonaa, jap hee pawi, deeu döjãrrpbaadëjim haajem, Efesomua.

22 Mag jörröo hawi p'öbör Cesarea hanʌm barwi durrpbaadëjim haajem, Jerusalenam iglesia hee chi häk'a durrum k'ʌʌnag saludaan. Mammua bëeuta jũrr Antioquiaag dichjim haajem. 23 Mag mawia, barwia, Antioquía p'öbör hee sĩi hawia deeu höbëraau, jũrr Galacia durr nʌrrʌʌ hawia, Frigia durrjã p'ʌʌrdʌpäijim haajem. Mamʌ mag p'ʌʌrdʌ k'itʌmua, häu chi häk'a durrarr k'ʌʌndam k'ĩir honee pʌamajim hanaabá.

Pablo Efeso p'öbör hee Hẽwandam hi jaaujerr

24 Mag Efeso p'öbör hee Pablo sĩewi petarr k'ur, woun hãb Apolos hanʌm hi hẽudee barimajim haajem. Mag woun Egipto

durr p'öbör Alejandría hanʌm heem hajim haajem. Hich mag Apoloou Hẽwandam hiek p'ã sim gaaim hajap'a k'ap'ʌnaa nem jaau k'aug sĩejim haajem. 25 Mag maach Pör Hẽwandam hiek hichdëu hajap k'ap'ʌ sĩerr haawai hõrag jaauwaijã nem jaau k'aug hajap'ata warre Jesús higwiajã ham jã̃gaagaa jaaumaajeejim haajem. Mag k'itʌmuan mamʌ sĩi Juanau hõrag pör choomk'ĩir jaaujerrpai k'ap'ʌ k'itajim hanaabá. 26 Apoloou judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg dubwia chigagjã chuk'u högk'aba jaaubaadëjim haajem. Mamʌ Aquilo Priscila dä̃i haig narr haawai hi hiek'a höpinaa, hich hap t'ã̃r hauwia, hajapcha hirig t'um jaaujierram haajem, jã̃gata Jesús gaaimua Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ. 27 Maig sĩi hawi hich Apolos Acaya durr mam k'õsi haadeewai haig chi hä̃k'a durrarr k'ʌʌnau, "Magan pʌ mamk'ĩir marau pʌ juag hoojugui" hawi, chadcha Acaya durram iglesia heem k'ʌʌnag hẽsap p'ã deepä̃ijierram haajem, hamach haar Apolos barbaimaawai hajap'a wai nʌisimk'ĩir.

Mag chadcha mawi barbaimaawai hi gaaimua hä̃u dä̃rrcha chi Acayapienaujã warag Hẽwandam hiek gaai hubʌ nʌisijim haajem. 28 Judionaanau k'augba jaau nʌm hichaaur hichdëun chad jũrr t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hajapcha jaaumaajeejim hanaabá. Maagwai ni hãbmuajã pöd mag k'abam haju k'aba haajeejim haajem, Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌm gaai hoonaa "Jesuuta chadcha Hẽwandamau pä̃iju jaaujerr hõrau nʌ nʌmʌu" ha jaauwaijã.

19

Pablo Efeso p'öbör hee deeu bëetarr

1 Mag Apolos hagt'a Acaya durr Corinto p'öbör hee sim jaar, hich Pablojã durr Hẽwandam hi jaau p'ʌʌrdʌ nʌrrawi bëewi deeu Efeso p'öbör hee sĩeichëjim haajem. Maig hĩchab naajim haajem, hãaur k'ʌʌn maach Pör Jesús hiek hä̃k'a nʌm k'ʌʌn. Mag ham hoobaawai hiyä̃ʌmamua Pabloou hamag, 2 —¿Pãrau Jesús hiek hä̃k'aawai hĩchab hich Hẽwandam Hak'aarjã hau-jierrá? ha jëeujim hanʌm.

Magbaawai jũrr hirig, —Hã̃hã̃, marau chan mag Hẽwandam Hak'aar sim hanʌmjã hũrba nʌmgui hajierram haajem.

3 Magbaa deeu hich Pablo garmua hamag jëeumamua, —Magan ¿jã̃ga hawiata pãrau pãach pör choopijimma? hajim hanʌm.

Magbaa jũrr hamachdëu, —Juanau jaau nʌrrarr hä̃k'awiata maraun maach pör choopijimgui hajierram hanʌm hirig.

4 Magbaawaita Pabloou hamag magjim hanʌm:

—Juanaun chadcha hõrau hamach k'aibag hisegwi Hẽwandamag chugpaapi jëeubaawaita ham pör choopä̃imaajeejimgui hajim hanʌm. Mag pör choo nʌisib mamʌ, hamau hĩchab hi hẽudee hãb hi k'ãaijã hã̃rpai sim hurum hiekta hä̃k'aju haai nʌmgui haajeejim hanaabá, hajapcharan Jesucristo higwiama.

5 Pabloou hamachig mag hajap'a jaaubaawai, ya hag nawe maach Pör Jesús hiek hä̃k'a narr haawai, sĩi hi t'ã̃r gaaipai hamach pör choopijierram haajem. 6 Maimua ham pör hã̃r Pabloou jua hausĩubaawai, chadcha Hẽwandam Hak'aar ham gaai p'ẽs haicheewai, sĩi hamach meu k'aba, deeum meuta hiek'a p'öbaadëjim hanaabá. Mag t'ʌnʌʌ hawi Hẽwandam hiek hich mag parhooba jaau nʌisijim haajem. 7 Ham hiek mag Jesús t'ã̃r gaai pör choopitarr k'ʌʌn t'um hemk'ooin hap'a docejö naajim haajem, chi k'apanag.

8 Mag Efeso p'öbör hee simua hed t'ãrjup hich mag judionaan Hẽwandam hiek jaaujem deg maajeejim haajem, maach peerdʌajem hiek jawaag. Mag bã̃ʌrjã högk'aba jaau simua Jesuuta hich Hẽwandamau pä̃itarr haawai hi hiekta hä̃k'api hauju hẽk'aajeejim hanaabá, hä̃u hamach peerdʌmk'ĩir. 9 Mamʌ hãaur k'ʌʌn hamach jã̃g k'ĩchag gaaimua hä̃k'amaaugau, Cristo hiek higwia hag hëugar warag woun hëugarmjö k'aigba hiek'aajeejim hanʌm. Mag nʌʌ paawai Pabloou hichta warag ham haigmua mawia, chi hä̃k'a durrarr k'ʌʌn hich dä̃i p'ë harrwi, jũrr woun hãb Tirano haajerr hag degta hed hëepierr hamag jaau sĩeimajim haajem. 10 Hich mag jaau simua año numí sĩsijim haajem, Efeso p'öbör hee. Maguata t'um judionaan maimua judionaan k'abam k'ʌʌnpa Asia durr joobaajerr k'ʌʌnau maach Pör Jesuu hõor peerdʌ haaujem hiek Pabloou jaau sim hũrjierram haajem. 11 Maagwai Hẽwandamau hich hiiuta magpi sĩewai Pabloog hich jua t'eeg deewi Pabloou

hõor hee nem k'ĩir pogk'e hõrau hag na mag nem hooba haajempa wau nʌrrajim haajem hĩchab. 12 Mag hõor monawaag nem jua t'eeg sĩewai sĩi hi k'ĩir jãarjem wa hirua k'ajũa jũajem k'ãijã chi haaunaan haar harrwia, hag hã̃r hausĩubarmuapai k'a machag chugpaanaa hĩchab mor hee bën k'aigbam wai sĩsidʌmjã chadcha höbeerpɨ̈i maajeejim haajem.

13 Mamʌ hĩchab naajim hanaabá, hãaur k'ʌʌn judionaan, sĩi parhooba wënʌrrʌmua hõor mor hee bën k'aigbam sĩsidʌm jʌr weerpjerr k'ʌʌn. Mak'ʌʌnau hĩchab Pablo dënjö maach Pör Jesús t'ã̃r t'ã̃rnaa hõor mor heem bën k'aigbam jʌrwërpju hawi chi bënëg, "Pabloou jaau nʌrraajem hag Jesús hiek'au jãg woun mor heemua höbër-baadët" haajeejim hanʌm.

14 Chi mag wënʌrrarr k'ʌʌn hãbam k'odpai siete naajim haajem. Mak'ʌʌn judío hãb p'adnaan pör Esceva hanʌm hag chaain hajim haajem. 15 Mamʌ hamach mag wënʌrraajerr haawai, biek hãb hamach hipierraa hajupii hawi mag hiek'abaawai, chi mepeer woun mor hee sĩerrau jũrr hamag, —Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, k'ai hagá Jesús, maimua k'ai hagá Pablo. Jãk'ʌʌnan chadcha nem jua t'eeg nʌm. Mamʌ pãrau chan hoob mʌrʌg magmiet hajim hanʌm.

16 Magwi chi woun mag hich mor hee bën k'aigbam wai sĩerrau warag hamag haudimawi warag ham dɨ̈i jãaubaadëjim hanaabá. Mag jãaubaadëwi, mag mepeer dɨ̈i simua haawai, nem juapa t'eeg mag siete narrjã hich jua jʌmpiba hamach gaai mas deebaadee, högk'awi, warag hamachta hag di haigmua k'ap'ig p'öbaadëjim haa-jem, sĩi k'a pepet'or hich mag k'ajũajã chuk'u. 17 Mag hed magtarr hõor t'um judionaan k'abam k'ʌʌnaupa Efeso p'öbör hee k'ak'apdö t'ʌnʌisiewai t'ãar paraa nʌm hiek'au warag maach Pör Jesús higwia hi jua t'eegta t'ö hiek'aajeejim haajem, hõrau.

18 Magbaawai hĩchab k'apan hag nawe Hẽwandam hiek hɨ̈k'awia narr k'ʌʌnjã bëemawi hag na hamachdëu nem k'aigba waaujerrjã t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir meerba jaaumaajeejim hanaabá. 19 Mag nʌm dɨ̈i hĩchab hamachdëu Hẽwandam hiek hɨ̈k'aju nawe parhoobam hiek hẽsap gayam k'augwia hagʌmua bënk'ʌʌnk'a sĩsid harr k'ʌʌnaujã magʌm hẽsap t'um p'ë haibëewi, t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hörpɨ̈imajierram haajem. Mag hẽsap pöm hördubtarr gaai p'atk'on werbatarr k'ap haag hawi, k'ĩirjunaa p'ã hoowai, p'atk'on pöm cincuenta miljö höbërjim haajem. 20 Magʌm gaaimua Hẽwandamau hich jua t'eeg hoopibaawai, hõor pöm maach Pör Jesucristo hiekta hɨ̈k'amaawai, warag haaidʌa k'ap'í haaidʌmajim haajem hĩchab.

21 Magtarr k'ur sĩi hawia Pablo Macedonia durram k'ʌʌn hoon mawi hich mam-paimua jũrr Acayapien hoonjã dʌrbaju k'ĩirjubaadëjim haajem. Mag hich p'ʌʌrdʌ nʌrraju k'ĩirju hauwia hich hödegpai, "Nacha jãg durr numí p'ʌʌrdʌpɨ̈iwiata Jerusalenjã bart'urwia jũrr Romapienjã hoon majugui" hajim hanʌm. 22 Mag chadcha hich Macedoniaag maju nawe hich na hõor numí pɨ̈ijim haajem, hich juag hoojem k'ʌʌn. Mak'ʌʌn, dau hãb Timoteo, maagwai hãbk'ai Erasto hajim haajem. Mak'ʌʌn hamach happai pɨ̈iwi hichin k'ãai k'apanaa Asia durr sĩsijim haajem.

Efeso p'öbör hee sĩi hõor p'ogdʌ nʌrrjëe t'ʌnarr

23 Mag Pablo maju haadëwi hich na hõor pɨ̈i nʌm jaar, Efeso p'öbör hee sĩi hõor pöm p'ogdʌwi meeuk'a nʌrrjëe hap'öbaadëjim hanaabá, Pabloou Hẽwandam hiek jaau nʌrrʌm haaidʌa k'ap'í haaidʌmam gaaimua. 24 Mag kaaijã hee hõor pos nʌrrjëe t'ʌnarr mʌgta hajim haajem:

Woun hãb sĩejim haajem, Demetrio hanʌm. Mag wounau hamach hẽwandam hʌʌi Diana hanʌmʌg jëeujem di hoowi hagjöo daii p'atk'on dën waaujeejim hanaabá. Maata hi p'idag hajim haajem Hich k'apeen dɨ̈imua mag wauk'anaa për simua p'atk'on hathaba hamachpierr haaujeejim haajem.

25 Biek hãb chi Demetrioou hich dɨ̈i p'idk'aajem k'ʌʌn maimua deeum k'ʌʌn hagjö hich hagjöm p'idag gaai naajem k'ʌʌnpa hãbam haig t'ã̃rk'anaa hamag, —Keena, pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, maachin hãba mʌg p'atk'on dën didamk'a wau nʌmuata p'atk'on k'ĩirjö hoojem. 26 Mamʌ mag nʌm hee pãrau pãach daúa hoonaa pãach kachiujã hũurjeewai pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, Pabloou hiek'a nʌrrʌm. Hi hiek mag "Hõrau juau nem wautarr chan

hẽwandam k'abam" hanʌm. Mag jaau nʌrraawai hõor pöm chadcha hi higar hɅ̃k'a t'ʌnʌmgui hajim hanʌm. Mag hɅ̃k'a nʌm chan mag hich mʌig Efeso heepaijã k'aba, sĩi mʌg Asia durr hee peer t'umaam k'ʌʌnauta hɅ̃k'a wëjöm. Pãrau k'ap'ʌ nʌmgui hajim hanʌm, mag sĩi hõrau hirua jaau nʌrrʌm hɅ̃k'a nʌm gaaimuapaijã k'abam. 27 Mua hoowain maadëu nem wau nʌm hõrau tag hauba haadeewaita sĩi maach k'aibag waubarmjöta hajugui hajim hanʌm. Maig ¿jamaam p'atk'on maadëu hooju? Mag nʌm dɅ̈i hĩchab maach hẽwandam hʌʌi Dianaag jëeujem dijã hõrau warramjö k'õchk'aba haadëmua mʌg hatag paawai warag t'Ʌ̃rp'öo k'aba sĩsijugui hajim hanʌm, mʌg Asia durr maimua durrpierram k'ʌʌnau hirig jëeujerrjã tag jëeuba hap'öbaadeewai.

28 Demetrio mag hiek'abarm chi k'apeenau hũrbaawai chadcha hi higar nʌm hiek'au warag meeuk'a sereu p'öbaadëwi, "Maach Efesopien hẽwandam hʌʌi Dianaan hichta hãba hich mag hẽwandamk'a sĩerraju; hijöm chan tag chuk'umgui" hajierram haajem. 29 Mag serereuk'am gaaimua sĩi warag kaaijã hee hõor p'ogdʌ nʌrrjëe maadëujã k'augba jöisijim hanaabá. Mamagk'am hee hõor pochag bëewi, Pablo k'apeen numí Macedoniapien Gayo dɅ̈i Aristarco hanʌm pʌrp'öbaadëwi, hamach t'umaam k'ʌʌn hãba biirdʌajem di haar het'et'errg harrwi wai dubp'öbaadëjim haajem. 30 Magbaawai Pabloou mag hõor pos t'ʌnʌm haig bëewi dubwi hõrag hiek'am hig sĩejim haajem, mamʌ hãaur k'ʌʌn hĩchab Hẽwandam hiek hɅ̈k'a nʌm k'ʌʌnau hʌdʌʌr hirig bëepibajierram haajem. 31 Mag nʌm hee hĩchab hãaur k'ʌʌn Asia durr chi t'et'emnaan hich Pablo k'apk'ʌʌnaujã ham mamagk'am haar hirig mapiba jaaupɅ̈ijierram hanaabá. 32 Mag hi ham haig bëeg hẽk'ak'ak'am hee, hierr ham biirdʌ t'ʌnʌm haar hõor serereuk'am hiek chan sĩi maadëu k'augbata wëjoojim haajem. Mag sĩi hõor p'ogdʌ t'ʌnaawai, hãaur k'ʌʌnau serereuk'amua k'ĩet jajaau k'aawai, tagam k'ʌʌnau hagjö k'ĩet serereu haajeejim hanaabá. Mamʌ hõor pöm mag t'ʌnʌmua hãaur k'ʌʌnau chan hamachdëu mamagk'amjã k'augba, k'an hat'eeta bëewi naajĩ bɅ̃rjã k'augba nʌmta, dɅ̈i mamag haajeejim hanʌm. 33 Mamʌ woun hãb Alejandro hanʌm haig sĩerr haawai hãaur k'ʌʌn judionaanau maata jũrr hajués hõor k'apanag na hëudʌ deet'urjierram haajem, jũrr hõrag wajap'a jaaumk'ĩir. Magbaawai Alejandroou judionaan kõit hiek'aag hɅ̃gt'aag jua hʌanaa juaupai jajaau k'abaadëjim haajem, hõor k'ĩupamk'ĩir. 34 Mamʌ hõor pöm mag t'ʌnarrau hich Alejandrojã hĩchab judiok'a simta mag hiek'aagpam k'aug hat'aawai deeu hee-upemjö sereubaadëwi, "Maar Efesopien hẽwandam hʌʌi Dianaan hichta hãba hich mag hẽwandamk'a sĩerraju; hijöm chan tag chuk'umgui" haajeejim hanʌm. Hich mag serereuk'amua hora numijö naajim haajem.

35 Mag nʌʌ paawai chi p'öbör heem secretarioou hɅ̈u hẽk'a sĩi hawia, k'ĩupaa hat'awi hamag, —Keena, Efesopien hajim hanʌm, mʌg durr gaai t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö t'ʌnʌm, hãba mʌg p'öbörëuta mʌg maach hẽwandam hʌʌi Diana di t'ʌanaa hi k'ĩirk'a wau sim hɅ̃gt'armua burrchëtarrjã t'ʌa wai naajem. 36 Mag maadëu hi dipa t'ʌa wai naajem chadcha haawai ni hãbmuajã maach hijũrr "Jãan sëuk'aawaiu" haju k'abamgui hajim hanʌm. Mag maadëu t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ nʌmta, ¿k'ant'ee pãar jãg nʌma? Pãachta warag k'ĩu nʌisit hajim hanʌm. Nacha hajap'a k'ĩirjunaa k'aba chan hoob jɅ̈chag jãgmiet hajim haajem. 37 Chamʌ k'ʌʌn wounaan pãrau mʌig waiberr k'ʌʌnau chan bɅ̃ʌrjã maach hẽwandam hʌʌi Diana higwia k'aigba hiek'aba, ni hag degam nemjã jĩgk'aba nʌm. 38 Demetrioou hich k'apeen dɅ̈imua hiwiir hãbam hëugar k'ãijã t'et'emnaanag jaaum hig nʌm k'ai, warre ham haarcha mawia hamagta jaauju haai nʌmgui hajim hanʌm, magʌm hat'eeta ham naawai. Maiguin chadau hagdaujö k'ĩircha jũrr chik'am jaauju haai nʌmgui hajim haajem. 39 Wa magba deeum hiek k'ãijã pãrau ham dɅ̈i hiek'aag wai nʌm k'ai, leíu jaau simjö chi t'et'emnaan dɅ̈i hãba biirdʌnaata hiek'aju haai nʌmgui hajim hanʌm, chi secretarioou. 40 Magba sĩi cha nʌmjö chan hɅ̈u k'aba simgui hajim haajem. Mʌgbarm gaaimua Romapienau k'ãijã jũrr maachig, "¿K'an gaaimua pãrau jãg hõor meeuk'apijĩ?" ha jëeuk'iin, ¿maadëu hamag k'an habarju? hajim

hanʌm. Pöd maadëu hamag “Chadcha magbarm gaaimua hajim” haju k'aba nʌmgui hajim haajem, sĩi maach garmuata nacha juau hogt'om ham k'ujʌrbarmjö harr haawai.
41 Chi secretarioou hõor pöm t'ʌnʌmʌg mag hiek'apɅ̈iwia, t'umaam k'ʌʌnag höbeerpi jaaujim haajem.

20

Pabloou Macedoniapien hoot'urwia Greciapienjã hoot'urtarr

1 Maimua mag hõor p'ogdʌwi sĩi kaaijã hee parhooba pos nʌrrjëe t'ʌnaawia dichdimaawai Pabloou chi hɅ̈k'a durrarr k'ʌʌn t'Ʌ̃rk'a hauwi ham wawí wai sĩi hajim haajem. Mag ham wawí wai sĩewi, hayoyoojii hawi, deeum durr Macedonia hanʌmʌg mawia, 2 chi hɅ̈k'a durrum k'ʌʌn nʌnʌidʌmpierr Hẽwandam hiek jaau p'ʌʌrdʌ nʌrrʌmua warag hõor k'ĩir honee hapiejeejim haajem. Mag nʌrrʌmua warag Greciaagjã mawia, 3 barwia, Greciapien hee hed t'ãrjup sĩejim haajem. Mag sĩi hawia Grecia durrmua jũrr Siriaag maju hawi barco nʌ sim hee hũrbaadëjim haajem, judionaanau hich dak'ãu wai nʌm. Mag sĩi hich baraata hoo nʌm ha hũrbaadeewai Siriaag maju harrjã maba, warag hich marr k'ʌd heepai hewag bëewi, deeu Macedoniaag dichjim haajem. 4 Ya mag hich bɅ̈pai hewag mam dɅ̈i hi daumaai hõor wëtjim haajem. Mak'ʌʌn hãb jöoi Pirro hiewaa Sópater hanʌm hajim haajem, Bereapierr. Maimua dau numí Tesalónicapien hajim haajem, Aristarco Segundo dɅ̈i. Maagwai dau hãb Derbepierr Gayo hanʌm hajim haajem. Mag tag wëtjim haajem Listrapierr Timoteo, maimua Asia durram k'ʌʌn hagjö numí, Trófimo Tíquico dɅ̈i. 5 Mamʌ mak'ʌʌn hamach t'um Pablo dɅ̈i hãba mʌ chirarr p'öbör Filipos hanʌm hee bardʌtk'achëwi, jũrr maigmua hamach hap hërëubaadëwia, Troas p'öbör maar nʌ naaimajim. 6 Magbaawai maachin hök'ar pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag p'iesta dichtarr k'urta Filipos p'öbör heemua wëtjim hĩchab, döjãrr garmua barco hee. Mag wëtwi, k'odjörröo hawia, cinco días naata mag maach na wëttarr k'ʌʌn nʌm haar barimajim, Troas. Mag Troas p'öbör heejã maar siete días naaimajim.

Hãbmiecha Pabloou Troaspien hoot'urtarr

7 Domighed pan t'orreuwi hãba k'öju harr haawai maar hãba podpa nʌm haig Pabloou chi hɅ̈k'a durrum k'ʌʌn dɅ̈i hiyɅ̈ʌ simua hamag Hẽwandam hi jaau sĩejim. Mamʌ hich Pablo hag noram hãspaau maju harr haawai mag hijẽjẽbk'amua ya hedacha pamaa hajim. 8 Maar t'um hãba hɅ̃gt'aagajãrcha hõor podpaajem haar naajim. Maig lámpara k'apan sĩi p'up'up jiir hʌid t'ʌnaajim. 9 Mag hedacha pamjã Pablo hijẽjẽbk'am hee, hẽwan hãb Eutico hanʌm ventan hi gaai hɅ̃gt'aa hoo sĩejim. Mamʌ mag da höbërba haawai hich hoo sĩerr haigpai k'ãibaadëwi, hɅ̃idʌau sĩi mam hɅ̃gt'aa piso t'ãrjupam haarmua burrwi, warre chi meemta jiir haujierram. 10 Magbaawai Pablo hʌʌrbawia, mag chi meem hɅ̃r heeg t'ʌk'öonaa, warag hö pʌr wai p'iidʌnaa, chi haig narr k'ʌʌnag, —Hoob jãp'ierrmiet, mʌg chaai meeba sĩebahab hajim.

11 Maimua deeu hɅ̃gt'aa hamach narr haar mawia, Jesuu hich k'apeenag t'ach k'öpi jaau pʌatarrjö, Pabloou pan t'orreuwia, hamach t'umaa k'ö dichwia, hũmaai Hẽwandam hiek hamag jaaubaadëjim. Mag jaau simua hich mag haardʌdʌk'amua hãspabaadeewai bɅ̃ʌrjã k'ãiba hich mag petajim. 12 Mag hi petaawai chi chaai burrwi meetarr hich Pabloou hiiupi hautarrjã meeba harrjö hich diig harrjierram. Pabloou hamachig jaautarr hũrwi chaai chi meem hiiupi hautarrpa hamach daúa hoobaawai hi hẽudee pawiajã hich mag honee nʌisijim.

Troasmua Miletoog biekk'atarr

13 Mamʌ mag hi maju nawe maachta nacha jap hee paauk'ajim, döjãrr garmua hi na maag, mag wëtwia p'öbör Aso hanʌmta deeu maach hãba hooju ha hiek'atarr haawai. Maagwai hich, jũrr bɅ̈ʌu maju haadëwi maar hẽudee bëejim, bɅ̈ʌu. 14 Mag Aso bardʌtk'aimawia deeu hi dɅ̈i hoowian chad maar hãba hãbam jap hee deeum p'öbör Mitilene hanʌmʌg wëtwi hich mag hãba barjim. 15 Mag barwi hag noram döjãrr p'ʌramdam Quío hanʌm k'ĩirp'ee dichjim. Maimua hag noram deeum p'ʌramdam Samos hanʌm gaai naaimajim. Mag Samos hanʌm gaai k'ũchpai naawi dʌrbagk'aau deeu jẽb wapem gaaicha p'öbör Trogilio hanʌm k'ãi hëewia t'ʌgdʌtk'aaun chadau

Mileto barjim. [16] Mag mʌg biek'au hich
Pablo Efeso p'öbörjã maba harran, Asia
durr mak'iin da barbaju hawiata mabajim,
Jerusalén p'öbör hee jöpk'aa barwia ham
p'iesta Pentecostés k'a nʌm hee dɅ̈i sĩem
k'õchgau.

Pabloou Efeso iglesia heem chi pörnaanag hiek'atarr

[17] Mag p'öbör Mileto hanʌm hee
barchëwia sĩi Efeso iglesia heem jöoin
chi pörnaanag hiek jaaupɅ̈ijim, hich hoon
bëemk'ĩir. [18] Mag hiek jaaupɅ̈iwia chadcha
bardʌtk'abaicheewai hamag magjim:

—Pãrau wajap'a k'ap'ʌ nʌmgui hajim,
jãgata mʌ chitaajẽ pãar hee warrcha Asia
hee mʌch pachëtarr haigmua hĩs hewag
pawiajã. [19] Hich mag bɅ̃rjã mʌch t'öba,
maach Pör Jesús hat'ee sĩi dau hap'ʌʌ hi
chogk'a chitʌmgui hajim. Mag p'idk'a
chitʌmʌn, judionaanag maadëu Jesús hiek
jaau k'itaawai hɅ̈k'amaaugau dich dɅ̈ita
k'aigba haadëp haawaijã, dich garmuan
maadëu ham dau haug k'augwi warag
dauhi paraa k'itaajemgui hajim. [20] Mamʌ
magʌm hãba, pãach hɅ̈u wënʌrramk'ĩir
mua pãrag maach Hẽwandam hiek jaaub
k'aba jaau chitajimgui hajim. Mua pãrag
hõor k'apanag dak'ĩirjã jaaunaa pãar
di haarcha mawia pãach happai nʌm
haigjã jaaujeejim. [21] Judionaanag jaaunaa
maimua judionaan k'abam k'ʌʌnagpa
jaaujeejim, jãga hamach k'aibag t'um
hãsie hewag k'ĩirjuwia hisegju haai nʌ,
Hẽwandamau k'õsi simjöta wënʌrraag;
magnaa jãga maach Pör Jesucristo hiekta
hãba hogdʌba hɅ̈k'a wënʌrraju, magʌm
t'um mua jaaujeejimgui hajim. [22] Maimua
hĩsjã hich Hẽwandam Hak'araauta mʌ pɅ̈i
sim haawai mʌ Jerusalenag ma chitʌmgui
hajim, magʌm haar mʌch dau hap'ʌʌ hajujã
k'ĩirjuba. [23] Hẽwandam Hak'arau mʌchig
jaaujeewai mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim,
hamau mʌ dɅ̈i hamachdëu hampierr hawi
mʌ p'ãarju cárcel diin jam sĩsidʌm. [24] Mamʌ
mag mʌch dau hap'ʌʌ haju k'ap'ʌ chirʌmjã
magju k'ĩirjuwia gaai masi hoo chirʌʌ
haa k'augba chitʌm. Mʌ k'ĩirjugan hãba
Hẽwandamau maach k'õsi peerdʌ haaujem
hiek maach Pör Jesuu mʌchig jaaupitarrta
jaauju k'ĩirju chitʌmgui hajim.

[25] Mag jajawagmamua, 'Pãach t'umaam
k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩir hĩs mua warre pãrag
jaauk'imgui hajim: Mua chadcha pãar hee
hich mʌg Hẽwandam hiek jaau p'ʌʌrdʌ
chitʌmua pãrag jaaujeejim, Hẽwandamta
pãach t'ãar hee hat'aawai hichta pãach
Pörk'a sĩsimk'ĩir. Mua mag pãrag jaau
chitaajerr, hĩspai pãrau mʌ k'ĩir hoowia ya
tag pãrau mʌ hoobamgui hajim. [26] Mʌchdëu
mag pãrag jaaujerr k'ap'ʌ chiraawai hich
hagjö hĩsjã mua mag chirʌm. Mʌgnaa
pãach meem hed Hẽwandamau pãach
hauba hawiajã hoob mʌ gaai t'ʌmiet
hajim, pãachig bɅ̃rjã jaaubajim hawi.
[27] Hẽwandamau hichdëu hõor peerdʌ haau-
jem hiek mʌchig jaaupitarr t'um bɅ̃rjã
meerba mua pãrag jaautarr haawai ya mʌ
chan mʌg chirʌm haig bɅ̃rjã hiekk'õr
chuk'u chirʌmgui hajim, Hẽwandam dau
na. [28] Magua mua pãrag mag chirʌmgui
hajim: Pãar har chi hɅ̈k'a durrum k'ʌʌn
pörk'a nʌm k'ʌʌn, pãach mor hʌʌrk'anaa
hĩchab pãach k'apeen chi hɅ̈k'a durrum
k'ʌʌnjã wajap'a t'ʌa wai nʌisit. Magaag
magamk'ĩirta Hẽwandam Hak'arau pãar
jʌr haujimgui hajim, maach Pör Jesuu hich
bagau p'ag hautarr k'ʌʌn hajap'a t'ʌa wai
wënʌrramk'ĩir. [29] ¿K'an jãgwia mua pãrag
mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn mʌgaugui
hajim: Mʌ hẽudee hamachdëupai hamach
higwia chi machnaan haajem k'ʌʌn pãar
hee bëeju. Mak'ʌʌnaun tigrieu hich
haig nemchaain t'Ʌ̃r haaujemjö sĩi chad
k'abam hiekta chadam hiekjö pãrag
jaaubaicheewai pãar himeraa k'ũgur hauwi
warag pãar hee nem hãrchëjugui hajim.
[30] Mag nʌm hee hĩchab pãach heepaim
k'ʌʌnaujã sĩi sëuk'a nem jaau nʌrrjëe
hap'öbaadëju, chadcha Hẽwandam hiek
chaarcha hɅ̈k'a durrum k'ʌʌn jũrr hamach
gar paa hawaag. [31] Chadcha pãach magju
mʌchdëu k'ap'ʌ chiraawaita mua pãrag
mag jaau chirʌmgui hajim, hag nawe k'ap
hamk'ĩir. K'ĩir k'ap'ʌ nʌisit magʌm k'ʌʌn
pãach hee bëewaim hat'ee. Año t'ãrjup sĩi
hedaram magwe gaai machgau dauhi paraa
hoo chirʌmua pãach wawiejerrta pãrau
k'ĩir heyaa habat ha wawimajim Pabloou.

[32] Magnaa hĩchab, 'Keena, ya mʌ tag
pãar hee bëebaju haawai hĩswe warre
mua hich Hẽwandam jua heeta pãar t'ʌsĩe
pʌagpamgui hajim, hichdëu maach k'õsi
peerdʌ haaujem hiekta hogdʌba hɅ̈k'a
wënʌrrʌmua hichta hãba chi jua t'ierr

haawai hichdëuta warag pãar k'ĩirjug
bãaupimamk'ĩir. Hichdëuta mʌg hatag
paawai t'um hich chaaink'a wënʌrrarr
k'ʌʌnag hãba hichdëu nem deeju ha
jaautarrjã deeb k'aba deejugui hajim.
33 K'ap'ʌ habat pãrau hĩchab: Mʌ chan
mʌg chitʌm haig chik'am p'atk'ondam wa
k'ajũadam k'ãijã wajapp'a hoowai, "¡Hih!
jãgʌm t'umta mʌ dënëg pabaadëk'iina"
haba chitʌmgui hajim. 34 Magju k'ãai
mʌch juapadamauta p'idk'awia, mʌchdëu
nemdam hig chirʌm t'um p'ë hauwi, hĩchab
mʌch k'apeen mʌch dɅi wënʌrraajerr
k'ʌʌnau nem hig nʌmjã mua mʌchdëu
hamag hau deejeejimgui hajim. 35 Mʌchjö
mag p'idk'amk'ĩirta mʌch chitʌmpierr mua
hich mag pãrag jaau chitaajem, mag p'idk'a
nʌmua hĩchab dau hap'ʌʌ hamachdëu
nemdam hig nʌmjã pöd hauba durrum
k'ʌʌn juag hoo wënʌrramk'ĩir. Pãadë
maach Pör Jesuu hiek'atarr k'ĩir heyaa
habat hajim: Hiin chadcha hi hiek'õoin
"Dich garmua chik'amnag nemdam
deewaita maach honeecha haajemgui
hajim, chi hau sim k'ãaijã."
36 Mag ham wawí wai sĩewi hiek'a
haaipabaadeewai jĩepör p'õbk'anaa
hamach t'umaam k'ʌʌn dɅi hãba
Hẽwandamag jëeujim. 37 Maimua mag
Hẽwandamag jëeu haaipawi ya Pablo
maagpabaadeewai, t'umaam k'ʌʌn hi
hat'ee dauhi paraa t'ʌnʌmua jũrram
k'ʌʌnau hi hö p'ʌʌr jõinaa hi k'ĩir hã̃ʌ
hahau k'ajierram. 38 Mag hich Pablooucha
hamag mag hedpai hamau hi k'ĩir hoowia
tag hoobaju ha jaautarr haawai mag
gaaimua hök'ĩirjuu hap'öbaadëjim. Mag
hök'ĩirjuu nʌm hãba, hi dɅi wëtwia k'ĩeb
jër barco hee hi hoo deepɅit'urjierram.

21

Miletomua Pablo Jerusalenag matarr

1 Mag Miletomua Efesopie jöoin chi
pörnaan p'ërʌawia döjãrr paauk'abaadeeu
sĩi marau k'ajapp'a döjãrr morrdam Cos
hanʌmʌg hërëubaadëjim. Maigmua hag
noram sĩi hich maigpaimua t'ʌadʌ deeum
p'ʌram Rodas ha t'ã̃r sim gaai barwia,
mammua jũrr döhieg p'ʌʌrp'eeu, Pátara
hanʌm barjim. 2 Mag p'öbör Pátara
hanʌm jerag barco hãb wëjöm marau
hooimajim, Fenicia durr mam hanʌm.
Magbaawai marau hag hee waaidʌwia
döjãrr paauk'abaadëjim. 3 Mag wëtumua
k'odjörröo hawia döjãrr morr dɅrrcha sim
Chipre hanʌm döjãrrmua hoo dichjim.
Ma, maar juawë gar t'ʌbajim. Mag
wëtumua warag Siriaag wëtjim. Mamʌ
mag maar wëtum barco heem nem hãaur
Tiro p'öbör hee pʌaju hatarr haawai
mam dubimajim. 4 Mag p'öbör hee chi
hɅk'a durrum k'ʌʌn haar wëtwi ham
dɅi maar siete días naaimajim. Hich
maig mag chi hɅk'a durrum k'ʌʌnag
Hẽwandam Hak'arau jaaubaawai jũrr
hamachdëu Pabloog Jerusalenag mapiba
jaaujim. 5 Mamʌ par mag mapiba jaau
nʌm hãba, seman hãb dichdimam hee
maar wëtaagpajim. Mag maar wëtum
haadeewai Hẽwandam gaaimua maach
k'odk'a nʌm k'ʌʌn t'um hamach hʌʌin
dɅi hamach chaainpa p'öbör higaau jër
maar hoopäain bëejim. Maig jër mosjã hee
pachëwi, maach t'um jĩepör p'õbk'anaa,
Hẽwandamag jëeujim. 6 Mag Hẽwandamag
jëeuwia, t'umaam k'ʌʌn dɅi hagdaujö
hayoo hayoo naawi, marau maach wëtju
barco hee waaidʌtk'abaadeewai hamachjã
hĩchab hamach diig durr paauk'abaadëjim.

7 Maimua ya hãbmiecha tag p'ũas
jẽmerbaju hat'ee, mag maach narr p'öbör
Tiro hanʌm haigmua jap hee paauk'awia,
Tolemaidaag wëtwi, barwi, haig chi hɅk'a
durrum k'ʌʌn dɅi saludaawia, warag ham
haig k'ãaim hãb hëntër k'ëujim. 8 Noram
haigmua hërëubaadeeu p'öbör Cesarea
hanʌm barwia woun jöoi hãb maach
peerdʌajem hiek jaaumie Felipe hanʌm di
haar wëtjim. Warr hich mag Felipe, iglesia
heem chi pörnaan juag hoojem k'ʌʌn siete
narr heem hajim. 9 Hich mag jöoirau
chaain hʌʌin happai chi daupeen jayap
wai sĩejim, Hẽwandam hi jaaumien. 10 Mag
Felipe di haig maar k'ãaidam k'apancha
k'aba nʌm hee, Judea durrmua woun hãb
hagjö Hẽwandam hi jaaumie Agabo hanʌm
bëejim. 11 Mag bëewia, maar dak'ĩir Pablo
hãi jã̃ajem hauwia hagua jũrr hich bɅ dɅi
hich juapa jã̃pɅinaa, —Hẽwandam Hak'arau
mʌrʌg jaauwai mʌgta jã̃ hauju haajemgui
hajim chamʌg hãi jã̃ajem pap, Jerusalén
p'öbör hee judionaanau. Mag jã̃naa jũrr
judionaan k'aba, durr chaauram k'ʌʌnagta
sĩi pʌr deeju haajemgui hajim Agaboou.

12 Maach jãgʌucha mag hũrbaawai Cesareapien dẍimua marau Pabloog Jerusalenag mapiba jaau naajim. 13 Mamʌ mag mapimap'a nʌm hee, jũrr hich Pabloou marag magjim:

—¿K'ant'eeta jãg pãar dauhi paar t'ʌnarráma? Hoob k'ĩirjumiet hajim. Pãar hich jãgta nʌmʌn magan mʌchpata hök'ĩirjuu hapiju hẽk'a nʌmgui hajim. Jerusalén pabaimaawai hamau mag mʌ hibʌʌrwiajã, maach Pör Jesús gaaimua k'ai, hidëu mag sim. Hi gaaimuan mʌʌn magʌmjã haba t'õju chirʌmgui hajim Pabloou.

14 Par mag jajaauk'amjã maach hiek hẍk'aba habaawai warag hich magpai sĩuwia Hẽwandamagta marau, —Hẽwandam, pʌʌta maach Pör haawai pʌchdëu k'ap hirig nem jaaubá hanaajim.

15 Magtarr k'ur k'ãaidam k'apan k'aba nʌm hee, marau maach nemdam k'ĩir k'augwia Jerusalenag durr paauhk'abaad. 16 Maar dẍi wëtjim hãaur k'ʌʌn Cesareapien chi hẍk'a durrarr k'ʌʌn. Mak'ʌʌnau woun hãb Chiprepierr Mnasón hanʌm hag di haarta maar p'ëbaadëjim, Jerusalén p'öbör hee barwia hichdëu marag hich haig jẽermk'ĩir di deeju ha sĩerr haawai. Mag woun hag nawe maach Hẽwandam hiek hẍk'awi sĩejim.

Pablo Jerusalén barwia Santiago hoon matarr

17 Mag durr paauk'abaadëwi ya Jerusalén paauk'abaimaawai, haig chi hẍk'a durrarr k'ʌʌnau sĩi maar hamach haig baarpi hauwia t'um honee nʌisijim. 18 Mag maach bartarr noram Pabloou maar hich dẍi p'ë harrjim Santiago hoon. Mag Santiago di haig hĩchab iglesia heem chi pörnaanjã narr haawai 19 Pabloou hamag saludaawia hök'ar hiyẍʌmamua hamag jaaubaadëjim, jãga judionaan k'abam k'ʌʌn heejã Hẽwandamau hirig hich hiek jaaupinaa hĩchab nem k'ĩir pogk'e waupimaajeejĩ. 20 Pabloou hamachig mag hĩgk'amam hũrbaawai honee nʌm hiek'au warag Hẽwandamagta, "Aay, hẍucha magbarm Hẽwandam" hajierram. Maimua jũrr hamach garmua Pabloog, "Pʌdë maar hiek hũrbarí, marau pʌrʌg jaauk'im" hawi, —Pua pʌchdëujã k'ap'ʌ chirʌmgui hajierram, judionaan hee hõor pöoma t'ʌnʌm chi hẍk'a nʌm k'ʌʌn, mamʌ t'um mag t'ʌnʌm k'ʌʌn hiek hichiita hamau hich mag Moiseeu p'ã pʌatarr hiek pʌaba hʌʌrk'a wënʌrraju haai nʌm haajem. 21 Maimua hamag jaauwai, mag judionaan t'um hamach durr chaaur jooba nʌm k'ʌʌnag pua Moiseeu hiek p'ã pʌarr gaai nem jaau sĩsidʌmjã hʌʌrk'apiba jaaujem haajemgui hajierram. Mag nʌm dẍi hĩchab hamag chaain mehëudamjã t'ʌabichpiba jaaunaa warag maach jöoin hijã hisegpi jaaujem haajem. 22 Magnaa hirig, ¿Jãgajuma maadëu har chi mag k'ĩirju nʌm k'ʌʌnag, magʌm hiek chad hapim hugua? Hamachdëu pʌ barbaichëm ha hũrbaawai, hichiita jerrba hãba biirdʌnaa hamau pʌrʌg mag hiek hëudʌb k'aba hëudʌjugui hajierram. 23 Chadcha pʌchta mag hiek'a chitʌm ham hugua, jãg pua mʌgta habá, marau pʌrʌg k'ĩirjugdam deegpam: Mʌig hõor jayap nʌmgui hajierram, Hẽwandam na hãba hirigpai jëwaag hi hat'ee sʌrk'aju ha hiek'a nʌm k'ʌʌn. 24 Jãg pʌ ham dẍi Haai hi jëeujem deg mawia ham dẍi hãba pʌch k'ooipibá, Hẽwandam na wajap'a chirsieg. Magnaa hĩchab pʌch pör k'õipibarm paarjã p'agpẍinaa warm k'ʌʌn dën paarjã p'agbapẍi hajierram, ham dënjã hagjö k'õipẍimk'ĩir. Hõrau hamach daúa pua magbarm hoobaawai, jãgan sëuk'aawaita hõrau pʌ hëugar mag jaau naajim haju. Magbaawai hĩchab puajã hamach dënjö Moiseeu jaau pʌatarr hʌʌrk'a sim hajugui hajierram chi Pabloog wawimamua. 25 Magnaa, Har judionaan k'abam k'ʌʌn hĩchab maach Hẽwandam hiek hẍk'atarr k'ʌʌnagjã ya marau hẽsap haaidʌpẍijimgui hajierram. Hamag marau jaaupẍitarr gaai, hõrau hamach juau nem parhoobamta Hẽwandamk'a waunaa hagʌg jëwaag nemchaain t'õotarr modjã k'öpiba, nem t'õowia hag bag dën reyen wau sĩsidʌmjã k'öpiba, ni nem sĩi bëgöne bag hãrba t'õo sim modjã k'öpiba jaaupẍijim. Mag nʌm dẍi hĩchab dich hõor k'abam dẍi chan hoob bẍʌrjã k'apes hapiba jaaupẍijimgui hajierram, Pabloog hĩgk'amamua.

Pablo Haai hi jëeujem deg sim pʌr hautarr

26 Warm k'ʌʌnau hichig mag jaaubaa chadcha Pabloou mak'ʌʌn jayapam k'ʌʌn dẍi mawia, hag noram Hẽwandam na wajap'a nʌisieg hamach t'um hãba hamach

k'ooipinaa, Haai hi jëeujem deg dubjim, p'adnaanag k'an hedta mag sʌrk'a nʌm höbër hëebaadeewai hag paar nemchaaindam hamach pipied k'ëchju haai nʌ ha jawaag.

27 Mamʌ siete días mag sʌrk'a naaju hatarr haawai, ya sʌrk'a höju dakpamam hee, judionaan Asia durrmua bëetarr k'ʌʌnau Pablo Haai hi jëeujem deg sim hoop'öbaadëjim. Mag hamachdëu hoo hat'aawai pʌrp'öbaadëwi warag hähäak'amua sĩita hõor p'ogueupʌ̈ijierram. 28 Mag hõor p'ogueupʌ̈iwia warag, —¡Keena israelnaan, maar juag hoobahut'ã̃! haajeejim. Chamʌg wounauta durrpierr hõor t'umaam k'ʌʌnag maach jöoin hi hisegpi jaaunaa, Moiseeu p'ã pʌatarr hiekjã hasekaspiba jaau nʌrranaa, hĩchab mʌg Haai hi jëeujem di higwiajã k'aigba hiek'a nʌrraba haajeeb hajierram. Mag nʌrrʌmua hĩs hag hee judionaan k'abam k'ʌʌn dubju k'aba haajemta warag hierr p'ë wai sĩewai mʌg diin ya k'aigba sĩsimgui hajierram. Deeu wajaug paapʌ̈ibam haig chan pöd hag hee Hẽwandamag jëeuju k'aba simgui hajierram, hähäak'amua.

29 Mag judionaan k'abam k'ʌʌnpata Haai hi jëeujem deg hierr t'ʌnʌnʌmk'arran, hamachdëu hich Pablo magju na woun Efesopierr Trófimo haajerr dʌ̈i hãba nʌrrʌm hootarr haawaita mag hedjã Pabloou mam hierr Haai hi jëeujem deg hich dʌ̈i wai simpii narr gaaimuata mamag k'ajierram.

30 Mag hähäak'am hũrbaawai sĩi hõor pöm k'ap'ig bëe t'ʌnʌisijim. Maimua k'apanaam k'ʌʌnau Pablo pʌrp'öbaadëwi, jũrram k'ʌʌnau dawag het'et'errg wai höbërwi, hag bʌ̈rre Haai hi jëeujem dën chi puertdi p'ãark'a sĩujim. 31 Mag dawag harrwi, k'apanaam k'ʌʌnau haawai, ya Pablo t'õopäaig hẽk'a nʌm hee, Roma durram soldaaun pöm t'ʌnarr heem chi comandanteeu hũr hat'ajim, mag p'öbör heem hõor t'umta kaaijã hee t'ʌnʌm hanʌm. 32 Magbaawai hag bʌ̈rre capitannaan soldaaun dʌ̈i t'ʌ̃rk'a hauwi mag ham poposk'am haar k'ap'ig p'öbaadëjim. Mag wëtwi warm k'ʌʌnau mag comandante hich soldaaun dʌ̈i pochag hurum hoo hat'aawai jũrram k'ʌʌnau Pablo p'otpʌ̈pʌ̈ik'arrjã tag dichbajierram. 33 Mag barimawia, chi comandanteeu Pablo pʌr haupiwia, warre caden numiimua jʌ̃ sĩupijim. Maimua haig narr k'ʌʌnag, —¿Jã jamaam woun hagá, maimua k'ani hichdëu jãg sĩejĩ? ha jëeujim hajap'a k'ap haag.

34 Mamʌ mag sĩi hirua k'ajap'a jëeutarrta, deeu heeupemjö sereubaadëwi sĩi hähäak'amua jũrr chik'aman hichaaur jaaupʌ̈pʌ̈i k'aawai chi comandanteeu pöd hʌ̈k'ajujã k'augba haadëjim. Mag, sĩi warag hich soldaaunag chi Pablo cuartel hee harrpijim. 35 Mag soldaaunau Pablo harrumua ya chi cuartel haiguim döig bʌ̈k'ʌrr pabaimaawai warag sĩi chaaijö jua hee jiir harrjierram, hõrau hamachig bãyeu haujujö haadëp haawai. 36 Mag t'ʌnʌmʌn ham hẽudee serereug wëtumua warreta Pablo t'õopi jajaau haajeejim.

Pabloou hich kõitpai hiek'atarr

37 Mag harrumua ya hich cuartel hee wai dubaagpam hoobaawai hich Pabloou mag soldaaun pör chi comandanteeg griegonaan meúa jëeujim, jöpcha hi dʌ̈i hiyʌ̈ʌ haag. Chi comandanteeu hũurwai Pabloou hichig griegonaan meúata hiek'abarm hũrbaawai hirig, —Hãa, puan magan maar meujã hiek'aajeebma hajim. 38 ¿Pʌ Egiptopierr k'abá, pua k'abajĩ har na biek hãb gobierno dʌ̈i wërbʌag chumanaan pöm cuatro mil pʌch daumaai jʌr hauwi hõor barba haajem chʌʌi p'ë harrtarr? hajim hirig.

39 Magbaa Pabloou, —Mʌ chan Egiptopierr k'abam. Mʌʌn judioougui hajim, Cilicia durr p'öbör Tarso haajem hee t'aabatarr. Mʌ mag sĩi p'öbör parhoobam heemjã k'abam. Mamʌ pua k'õs hak'iin, hidëu mʌrʌg hiek'apik'am, mua hõrag hiek'am k'õsi chirʌmgui hajim.

40 Mag chadcha chi comandanteeu Pabloog, "Pʌ hiek'aju haai chirʌm" habaawai, Pabloou hajap'a döig dag gaai dʌnʌʌunaa hõor k'ĩupamk'ĩir juau jaaubaawai, k'ĩu paauk'abaadee, jũrr hebreonaan meúa hamag magjim:

22

1 —Keena k'odamnaan, jöoinpa t'um, mʌ hiek hũrbat, mua mʌchdëupai mʌch k'aigpër hiek'aagpamgui hajim.

2 Pabloou hamachig hebreonaan meúata mag hiek'abaadëm hũrbaawai chará warag sĩi k'ĩuu hũrp'öbaadëjim. Mag hõor k'ĩu

t'ʌnʌm hee, hiek'amamua Pabloou mama-
gag majim:
3 —Mʌʌn judío charau. Mʌ Cilicia
durr t'aabajimgui hajim, p'öbör Tarso
hanʌm hee. Mamʌ mʌch herraawe mʌig
Jerusalén bëewia hich mʌigpai jöoipa
chirʌmgui hajim. Mʌ maestro Gamalielau
mʌrʌg wajap'a maach jöoin hiita t'umaa
jaau bãaujimgui hajim. Magtarr haawai
mʌch t'ãardamaucha Hẽwandam dau
na nem hajap'a waum k'õsi waujuuta
hẽk'a chitaajemgui hajim, hich jãg pãrau
haajemjö hĩchab. 4 Warran chadcha
mua mʌg Jesús hiek häk'a wënʌrrʌm
k'ʌʌn pʌr hauwi dau hap'ʌʌ wawaag
ham hẽudee hẽk'aajeejim. Mag pʌr
hauwi, hʌʌin hawiajã, bãʌrjã dau haug
k'augba cárcel deg dubpäimaajeejimgui
hajim, mʌchdëucha. 5 Mua maagjerr
p'adnaan pörëu k'ap'ʌnaa hĩchab chi
pörnaan hi k'ãai jua heegpaim k'ʌʌnaujã
k'ap'ʌ nʌmgui hajim, hamach paarmua
mʌrʌg hẽsap wau deejerr haawai. Biek
hãb hamachdëucha mʌrʌg hẽsap wau
deejierramgui hajim, Damasco p'öbör
hee maach k'odnaan judionaan haar
mag hẽsap däi mawi, Jesús hiek häk'a
durrum k'ʌʌn pʌrk'a haut'urwi, mʌig
Jerusalén haipierrwai ham gaai hamachdëu
hampierr haag.

*Pabloou hichdëu H*ẽwandam hiek
häk'atarr jaautarr

6 Pabloou mag hichdëupai hich jajawag-
mamua, ’Mamʌ mag mʌchig hẽsap wau
deebaawai hag däi mamta, ya Damasco
dak'a hedausĩejö nʌm hee dëgölp pagt'ʌm
daujö hedjã heemua p'ʌr jẽer hat'amua
7 warre mʌ jẽk'ʌt barwerbpäijimgui hajim.
Mag jẽk'ʌt chirʌmua hũurwai hõor chuk'u
sim heemuata mʌ t'ãrcha t'ãrt'ãrnaa,
“¿K'ant'eeta pua jãgcha jãg mʌ hiek häk'a
durrum k'ʌʌn k'aibag wawaag ham hẽudee
hẽk'a nʌrrʌ́ma?” ha sĩejim mʌrʌg. 8 Mʌchig
magbaawai jũrr mua hirig, “Señor, ¿ma
pʌ k'aiuma?” ha chirajim. Magbaawai
mag hõor chuk'u sĩerr heemua mʌrʌg,
“Mʌʌn Jesús, Nazaretpierrau ha sĩejim.
Pua jãg mʌ k'apeen hẽudee hẽk'a nʌrrʌm
haig, mʌ hẽudeeta hẽk'a nʌrrabahab”
hajim. 9 Magbaawai mʌ däi wënʌrrarr
k'ʌʌn mag pagt'ʌm daujö pʌr jẽer hat'am
hoowia jãp'ierr nʌisijim. Mamʌ mag
hõor hiekjö mʌrʌg hiek'atarr chan pöd
hamachdëu k'augbajierram, k'an hata
hiek'a sĩejim k'ai. 10 Magbaawai mua maach
Pör Jesuug, “Señor, ¿mua jãga haju haai
chirʌ́? ” ha jëeujim, mʌchig mʌchdëu nem
wauju jaaumk'ĩir. Magbaa hirua mʌrʌg,
“P'iidʌwia warag pʌch maa harrag pet”
hajim, “Damascoog. Jamta pʌchdëu nem
wauju t'um pʌrʌg k'ap jaaujugui” hajim
mʌrʌg. 11 Mag harar wʌʌ jẽer hat'arrau
warre mʌ dau k'augba pʌabjerr haawai
mʌ k'apeenau sĩi mʌ jua gaai pʌrnaata
Damascoog mʌ bãyeu harrjierramgui hajim
Pabloou, hichpai jaaumamua.

12 Magnaa, ’Mag p'öbör hee sĩejimgui
hajim, woun jöoi hãb Ananías hanʌm.
Mag jöoi Hẽwandam dau na hagpierraanaa
hĩchab Hẽwandamau Moiseeg hich hiek
p'ãpitarr gaai nem jaau sĩsidʌmjã hajap'a
hʌʌrk'aajerr haawai, judionaan t'um mag
Damasco p'öbör hee naajerr k'ʌʌnau hi
hëugar hajap'a hig hiyäʌ haajeejimgui
hajim. 13 Mag jöoirau mʌ jẽer chirʌm
di haig mʌ hoon bëewi mʌ t'ãr t'ãrnaa
mʌrʌg, “Hẽwandam gaaimua k'odam,
deeu dau wajap'a heerdʌ chirsí” hajim.
Mag chadcha hirua magbarm bäʌrre mʌ
dau heerdʌbaadeewai mua hi k'ĩir heerpa
chirsijimgui hajim. 14 Mag hiek'amamua
mag jöoirau mʌrʌg, “Maach jöoin hag
Hẽwandamauta pʌ jʌr hat'amgui hajim,
hichdëu nem waupim k'õsimta pʌrʌg
k'ap'ʌ hapinaa, hĩchab hãb bãʌrjã k'aibag
chuk'u k'itʌm pʌch daúacha hoonaa pʌch
jãgʌucha hich hiekjã hũrmk'ĩir. 15 Ya pua
mag pʌch daúacha hi hoobaawai puata
jũrr mʌg hatagjã t'umaam k'ʌʌnag hi hiek
pʌchdëu hũrtarr jaaunaa hĩchab pʌch
daúa hootarrjã jaau chitajugui” hajim.
16 Magnaa mʌrʌg, “¿Jãimua pʌ k'ani nʌ
chirʌ́ma? hajim. P'iidʌwi, pʌch pör
choopibá. Magnaa Hẽwandamau pʌch
k'aibag chugpaamk'ĩir Jesucristoog jëeubá”
hajim hich jöoi Ananiaau mʌrʌg.

Pabloou jãga maach Pör Jesuu judionaan
*k'abam hee hich p*äijĩ ha jaautarr

17 ’Mag chadcha Ananiaau mʌchig
jaautarrjö hawi, mʌ deeu Jerusalenag
mawia, Haai hi jëeujem deg Hẽwandamag
jëeu chirʌmta sĩi dëgölp mʌ dau heert'ʌg
hat'amjö habarm hee, Jesuuta mua
hoo hat'ajimgui hajim Pabloou, hichpai

jaaumamua. 18 Mag hich hoopiwia mʌrʌg,
“Mʌig Jerusalén chan par pua mʌ hiek
hõrag jaauwiajã hamau häk'abam. Mag
k'ãai pʌchta jöpk'arraapai mʌg p'öbör
heemua warag chawag petá” hajim.
19 Magbaawai mua hirig, “Señor, t'umaam
k'ʌʌnau k'ak'apdö t'ʌnʌmgui” ha chirajim,
“mua Hẽwandam hiek jaaujem dipierr
mawia, pʌ hiek häk'a durrum k'ʌʌn
pʌrk'awia, cárcel deg p'ãarnaa ham
wʌmaajerr. Maagjerr hãbmuajã meraa
k'aba simgui” ha chirajim. “Mʌchdëucha
hamach mag waaujerrta mua hamag pʌ
hiek jaauwai, ¿hamau häk'abaju? 20 Esteban
k'ararr pʌ hiek jaau k'itʌm gaaimua t'õo
naawaijã däi haig chirarr haawai mʌch
hipaarmua t'õopi jaaunaa mag chi t'õo narr
k'ʌʌn k'ajũajã mʌchdëuta t'ʌa chirajim.
Mʌ mag chitarrauta hĩs jũrr mʌch garmua
hamag pʌ hiek jaauwai, ¿hamau häk'abaju
k'ai?” ha chirajim hirig mʌch garmua.
21 Magbaawai maach Pör Jesuu deeu pʌaba
mʌrʌg, “Petá; hichiita deeum durr durr
warp mua pʌ päi chirʌmgui” hajim,
“judionaan k'abam k'ʌʌn hee.”

Magta Pabloou hichdëu Jesús k'augtarrjã
jaaujim judionaanag.

Cuartel hee peer Pablo wʌtarr

22 Warran mag hiek'amam häu k'ĩu
hi hiek hũr naajim. Mamʌ hãbmiecha
hirua mag hiek'abapäim hũrwia deeu
sereu p'öbaadeeuta, “Jãg wounan warreta
t'õopäiju haai sĩsim” k'ap'öbaadëjim. 23 Mag
serereuk'amjã pʌam higba, warag k'ĩir
machgau hamach k'ajũa mor gaai jũa
nʌmta t'ʌrrëujujö, hamachdëu wir haigpai
hëudʌdʌtk'am däi jẽbpa t'öinaa hãgt'aag
p'öpäpäi k'aawai, 24 chi comandanteeu
warag Pablo cuartel hee hierrag harrpiwi
wʌpi jaaujim. Pablo hiek mag hich
wʌbaadee, k'an gaaimuata mag hõor sereu
t'ʌnʌmua hi t'õopi jaau nʌ ha meerba
jaaumk'ĩir hajim haajem. 25 Mamʌ mag
hierr harrwi, hi jua jãk'anaa, ya hich
wʌag habaawai, haig capitán sĩerrag hich
Pabloou, —¿Pãrau sĩi hich jãg Romapien
pãachdëu wʌm haig wʌju haai nʌwi hajim
hanʌm, k'an gaaimuata mʌ mʌg wai nʌ ha
k'ap haagjã bãʌrjã jëeu hoojã jëeu hooba?

26 Pabloou hichig magbaawai chi capi-
tanau hag bärre mawia jũrr chi comandan-
teeg jaaujim hanʌm:

—Comandante, Pabloou hichdëu jaauwai
hi mag Romapierr hanʌmta, ¿pua hi wʌpi
jaau chirä?

27 Magbaawai chi comandante Pablo haig
bëewi hirig jëeumamua, —¿Chadcha pʌ
Romapierrá? Pʌ Romapierr k'ai, mʌrʌg
meerba jaaubá hajim hanʌm.

Magbaa jũrr hich Pabloou, —Mʌʌn chad-
cha Romapierrau perá hajim hanʌm.

28 Magbaa chi comandanteeu, —Mʌʌn
Romapierr k'aag p'atk'on pöm p'agwiata
Romapierr k'ajimgui hajim hanʌm hirig.

Mamʌ jũrr Pabloou, —Mua chan p'agjã
p'agba, sĩi mʌch dënnaan Romapien harr
haawaita mʌchjã Romapierrk'a chirʌmgui
hajim hanaabá.

29 Chi soldaaun mag hi wʌju harr
k'ʌʌnau mag hũrbaawai warre haigmua
chawag hërëubaadëjim hajim. Mag
nʌm däi hĩchab chi comandantejã
hichpata jãp'ierrbaadëjim hanaabá, Pablo
Romapierrk'a simta hichdëu mag hi jua
jãk'apinaa wʌpi jaautarr gaaimua jũrr
hichta k'aigba haju k'ĩirjuwi.

Pabloou judionaan chi pörnaan na hich kõit hiek'atarr

30 Judionaanau Pablo däi mamagk'am
hoowi chi comandanteeu k'ap'ʌ ham hig
sĩejim haajem, k'an gaaimuata hamau hi
däi mag naajĩ. Mag, warag chi caden
Pablo jua gayam hẽerpäiwia chi p'adnaan
pörnaan t'um Asamblea heem k'ʌʌnpa
hich haig t'ãrk'ʌʌipäijim haajem. Maimua
hag noram ya chadcha t'um hãba biirdʌ
t'ʌnʌisiewai chi Pablo dawag haibëewi ham
na dʌnʌʌupi sĩujim haajem.

23

1 Mag ham k'ĩirp'ee hich dʌnʌʌupi
sĩubaawai mag judionaan chi t'et'emnaanag
dau t'õba heerpanaa, —Keena,
k'odamnaan, Hẽwandamau k'ap'ʌ simgui
hajim hanʌm, mʌ hi dau na k'ajap'a
chitaajem. Mʌch mag chitʌm k'ap,
mʌchdëujã k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, hi dau
na k'aigba k'aba chirʌm.

2 P'adnaan t'um t'ʌnʌm k'ʌʌn pör
Ananías ha t'ãr sĩerrjã däi haig sĩerr
haawai Pabloou mag hiek'abarm hũrwia
hi bigaau narr k'ʌʌnag hi hijurcha deepi
jaaujim hanaabá. 3 Magbaawai Pabloou
mag p'adnaan pörög, —Pʌʌn maiguin

sĩi k'ĩirjugjã chuk'uta hiek'abapäim. Hẽwandamaujã hĩchab pʌ gaai jua k'ʌajukë hajim hanʌm, pʌch mag hiek'a chirʌm paar. Pʌ hĩchab chi t'et'em haawai hajap'a nem k'ap jëeu hoonaa hagpierraa nem wawaagta mʌig hoo chirabá. Mag simta, ¿jãgwi pʌch paarmua leíu jaau sim chaaur warag mʌ hi p'ãrpi jaau chirá? hajim hanʌm.

4 Magbaawai haig narr k'ʌʌnau Pabloog, —¿P'adnaan hamach t'umaam k'ʌʌn hat'ee hich Hẽwandamaucha chi pörk'apitarrta pua bãʌrjã högk'aba, hich k'ĩircha mag hiek'a chirá? hajierram hanʌm.

5 Magbaa Pabloou, —Hãa, muan mamʌ hi p'adnaan pör k'abampii chirajiebma hajim hanʌm. Mua k'ap'ʌ harr hamua chan mag hiek'abak'amgui hajim hanʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai "Pãach heem chi t'et'em higwia hoob k'aigba hiek'am" ha p'ã sim.

6 Mag nʌm hee Pabloou k'aug hat'ajim haajem, chi t'et'emnaan hee saduceonaan däi fariseonaanpa t'ʌnʌm. Hichdëu mag k'aug hat'aawai t'umaam k'ʌʌnag hũrmk'ĩir t'et, —Keena, mʌjã fariseota mʌg chitʌm, maagwai mʌ haaijã hĩchab fariseo hajimgui hajim hanʌm. Pãrau mʌig hiekk'õr paraamjö mʌ wai nʌmʌn, sĩi maach meewia deeu maach hiiu p'iidʌju häk'a chitʌm gaaimuapaita mʌig mʌ wai nʌmgui hajim hanʌm hamag.

7 Pabloou mag hiek'abapäaiwai fariseonaanau jũrr chi saduceonaan däi chik'am hipeer hahau nʌʌ hawi hihãba narrta warag k'ĩk'ĩratdö haaidʌ p'öbaadëjim haajem. 8 Saduceonaanau jaauwai, maach hak'aar chuk'u sĩerrjëe haawai, maach meewai mʌg hatag pawijã tag maach hiiu p'iidʌbaju haajem. Mag nʌm däi hamag chan hãgt'ar Hẽwandam chognaanjã chuk'u, ni mepeenjã chuk'um hanaabá. Mamʌ jũrr fariseonaanau magba, hamau häk'abam hanʌm t'um häk'aajem haajem. Magʌm gaaimuata warrjã mag chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëjim hanaabá. 9 Mag sereu t'ʌnʌʌ hawi, hãaur k'ʌʌn Moiseeu p'ã pʌarr hiek jawaag chi machnaan fariseonaan higar narr k'ʌʌnau p'iidʌtk'awi, —Marau mʌg woun bãʌrjã k'aigba sim hooba nʌmgui hajierram hanʌm. Mamʌ mag sĩi hi dau heert'ʌg hat'amjöta hajim hanaawai, dösãtauta hirig hiek'ajĩ wa Hẽwandam chogauta hiek'ajĩ maadëu k'augbamgui hajierram haajem.

10 Jũrr mag serereuk'amua warag hat'uucha pamaawai, hõrau sĩi jũrram k'ʌʌnau hëudʌdʌtk'amua, Pablo piu t'ʌrrëu haju k'ĩirjuwi, chi comandanteeu soldaaunag hi sim haar hʌʌrbapiwi, ham jua heem k'echeunaa deeu hũmaai cuartel hee warrpijim haajem. 11 Mag mam hi harrtarr hed hedaar maach Pör Jesuucha Pablo haig bëewia hirig, —Pablo, hoob jãp'ierr chiram hajim hanʌm. Jãp'ierrju k'ãai warag t'ãar p'ĩi habá. Pʌchdëu Jerusalén p'öbör hee hõrag mʌ hiek jaautarrjö, hich jãg Roma pawiajã pua mʌ hiek jaau chitajugui hajim haajem hichigcha.

Judionaan Pablo pʌr hawaag hibëptarr

12 Mag maach Pör Jesuu Pabloog hiek'atarr noram judionaan k'apan hãba hiek deewia hihãba nʌisijim haajem, Pablo t'õopäaig. Mag nʌm hanʌmua, Pablo t'õopäibam haig chan ni hãbjã t'ach k'öba ni döjã döbaju ha hiek'awia, "Maach mʌg hiek'abarm pödba meerk'apäimʌn, magan jũrr Hẽwandamau maachta k'aibag wauju haai nʌmgui" ha hiek'ajierram hanaabá. 13 Chi mag hiek'a narr k'ʌʌn chi k'apanag cuarenta hatcha naajim haajem. 14 Mag chadcha hamach happain ya chi hiek'am harr haawai p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn judionaan chi t'ierrnaanpa hãba narr haar wëtwi maguimajierram haajem:

—Pablo t'õobam haigjã bãʌrjã maar t'ach k'öba ni döjã döbaju ha hiek'awi nʌm. Marau maach hiek'atarr pödba meerk'apäimʌn, magan warag maachta Hẽwandamag k'aibag waupi jaaujugui hajierram haajem chi pörnaanag. 15 Cha marau jaau nʌmjö hamk'ĩir, nau pãrau tagam k'ʌʌn t'um chi t'et'emnaan däimua chi comandanteeg nanwe mʌig pãach haig hi hig nʌm habat hajierram hanʌm, hi däi hök'ar hiyäʌmamua hajap k'ap jëeumaag. Magbaawai marau sĩi hi k'ĩirp'ee nʌan majugui hajierram hanʌm, mʌig wai barchëju nawe t'õopäaig.

16 Mamʌ hamau warm k'ʌʌnag mag jajaauk'am hich Pablo hãp'ʌi k'ʌ hãbam hag hiewaau hũr sĩerr haawai hichdëu

mag hũrbarm bäͤrre Pablo wai narr haar
cuartel hee mawia hi hëugar mam-
agk'am hichigcha jaauwimajim hanaabá.
17 Magbaawai Pabloou capitán hãb hich
haig t'ãͤrnaa magʌg, —Chamʌg woundam
comandante haar hat'aad hajim hanʌm.
Nau hirua hichdëu k'ap comandanteeg
nem hĩgk'aimaju.

18 Magbaawai chadcha capitanau chi
chaai comandante haar warrwi hirig, —
Preso hãb Pablo haajemua mʌ t'ãͤr hauwia
mʌg chaai pʌ haig haibëepijimgui hajim
hanʌm. Hi hiek mag mʌg chaairau pʌrʌg
nem jawaag wai chirʌm haajem ha jaaujim
chi comandanteeg.

19 Magbaa chi comandanteeu chi chaai
jua gaai pʌrnaa chaaur hich hap harrwi, —
¿K'anta pua mʌrʌg jawaag wai chirä́? ha
jëeujim hanʌm.

20 Magbaawai chi chaairau hirig, —
Judionaan ya hãba hiek deewi nʌmgui
hajim hanʌm, nan pʌ haig hiek'aan bëeg.
Nan hamau pʌrʌg Pablo harrpijugui hajim
hanʌm, hamach pörnaan judionaan chi
t'et'echaram k'ʌʌn däͤi hãba biirdʌ nʌm
haar, sëuk'a hök'ar hit'ũu jëeumamua
hajapcha hi k'ap haag hawi. 21 Mamʌ
hoob ham hiek häͤk'amgui hajim hanʌm.
Chi mag hiek'a nʌm k'ʌʌn k'apanag
cuarenta hatcha nʌmgui hajim haajem.
Hich mak'ʌʌnta Pablo t'õopäͤibam haigjã
t'ach k'öba ni döjã döbaju ha hiek'a
nʌmgui hajim hanʌm. Maimua sĩi hamach
hiek'atarr pödba meerk'abapäaiwai warag
hamachdëuta Hẽwandamag hamach
k'aibag waupi jaauju haajem. Maagwai
hamachdëu hãba pʌ hiekpaita hũr nʌmgui
hajim hanʌm. Pua hamag mag harrpimʌn,
magan k'ʌd jãrr sirp'ʌg hee nʌnaa mʌ
naamjöoi t'õopäͤiju haajem ha jaaujim
haajem chi chaairau.

22 Magbaawai chi comandanteeu chi
chaairag, —Mʌg cha pʌchdëu mʌrʌg
jaaubarm hoob bäͤʌrjã deeum k'ʌʌnag
jawamgui hajim hanʌm.

Mag jaaupiba wawinaa chi chaai päͤijim
haajem.

Gobernador Félix haar Pablo deepäͤitarr

23 Magbaawai chi comandanteeu capitan-
naan numí t'ãͤrk'a hauwi hamag nem t'um
k'ĩir k'augamk'ĩir magjim haajem:

—Soldaaun sĩi bäͤʌupai wëtju k'ʌʌn
doscientos jʌr hat'at; cabaai gaai wëtju
k'ʌʌn setenta, maimua soldaaun t'utk'ër
panjã hĩchab doscientos jʌr hat'at hajim
hanʌm. Mak'ʌʌn däͤi nau k'ëutarr k'ur
nʌʌ hawi hedaram las nuevenaa pãar
Cesareaag wëtjugui hajim hanʌm, Pablo
deen. 24 Maimua hich Pablo hat'eejã hagjö
cabaai jʌr deebat, hag gaai mamk'ĩir.
Bäͤʌrjã hi chig haba harrwi hich jãg
monak'a gobernador Feliig t'ʌsĩe pʌabajët
ha jaaujim haajem mak'ʌʌn capitannaanag.

25 Mag jaauwi ham wëtum däͤi chi
comandanteeu hẽsapjã p'ãnaa deepäͤijim
hanaabá, Cesarea durram gobernador Félix
hat'ee. Mag hẽsap gaai mag sĩejim haajem:

26 "Excelentísimo Gobernador Félix,
¿Jãgpai chirä́? Mʌ, comandante Claudio
Lisiaauta pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã deepäͤi
chirʌm. Mʌ saluddam deepäͤi chirʌm
hat'á. 27 Mʌg woun judionaanau pʌr
hauwi, mʌ k'urau k'abamuan, warre
t'õopäͤim hig naajim. Mamʌ Romapier-
rta mag wai nʌm ha mʌchdëu hũr
hat'aawai hag bäͤrre mʌch soldaaun däͤi
mawi mua hi k'aigpër haujim. 28 Hagt'a
k'augba chirarr haawai, k'an gaaimuata
hamau hi däͤi jãg t'ʌnä́ ha k'ap haag
hawi, mua hi harrjim judionaan hamach
Asamblea hee hãba biirdʌ t'ʌnʌm haar.
29 Mamʌ mam panaa wajapcha hũur-
wai sĩi Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã
pʌatarr gaaimuata hamach heepai mag
hi hiekk'õr pöm chirʌrʌm k'ajierram.
Mamʌ mua hoowai magpaim gaaimua
pöd hi t'õoju k'aba, ni sĩi cárcel deg
p'äraagpaijã hi hiekk'õr chuk'u sĩejim.
30 Mamʌ mag nʌm hee hũurwai, judion-
aanau hi t'õopäͤyaag hiek deewi hihãba
nʌm ha mʌchdëu hũr hat'aawai, chadcha
heeu dëgölp magam hugua hawi, warag
mua pʌ haar hi deepäͤi chirʌm. Maagwai
mag hi hiekk'õr pöm chirʌm ha jaau nʌm
k'ʌʌnagjã warag pʌ haar wëtwi pʌch
däͤichata hiek'api chirʌm.

Magdampai hajim pʌrʌg jaaum hig
chirarr. Hayoo kakë.

Firma, Claudio Lisias"

31 Maimua chadcha hedau k'ëutarr k'ur
nʌʌ hawi ya hamach wëtju harr hora
haadeewai, hamachig jaautarrjö soldaau-
nau Pablo dawag hauwi p'öbör Antipa-
tris hanʌmʌg hat'aadëjierram. 32 Mag

wëtwi, barwia, hag noram hãspabaadee-
wai maigpaimua chi soldaaun bäʌu wët-
tarr k'ʌʌn deeu hewag hamach cuarte-
lag bëejierram. Magbaawai warm k'ʌʌn
cabaai gaai wëtmaa harr k'ʌʌnau warag
Pablo Cesareaag hat'aadëjierram haajem.
33 Mag wëtumua Cesarea barwi, coman-
danteeu hẽsap deepäitarr gobernadorrag
deewi, chi Pablojã warre hich jua hee
joot'ʌ pʌajierram haajem. 34 Mag hichig
hẽsap deebaimaawai hag gaai heerpa wai
dʌnʌʌ hawi Pabloog jëeujim haajem hi
t'aabatarr durr k'ap haag hat'ee. Maimua
Pabloou hichig, —Mʌʌn Cilicia durramʌu
habaawai, jũrr chi gobernadorrau hirig,
35 —Nau hök'ar pʌ k'aibag wawaag pʌ
k'ĩir hiek'a nʌm k'ʌʌn hãba naaicheewaita
mua pʌ hiek hũrjugui hajim hanʌm hirig.
Magwi warag rey Herodes k'ararr sĩejerr
degpai soldaaunag hoo paraa wai naapijim
haajem, bʌ̃ʌrjã höbeerpiba.

24

Pabloou hich kõitpai gobernador Feliig hiek'atarr

1 Mag soldaaunau Pablo Cesarea p'öbör
hee gobernador haar deet'urtarr k'ur
cinco días nʌm hee, p'adnaan pör Ananías,
hagjö judionaan chi pörnaan däi hamach
abogado Tértulo hanʌmpa barjim haajem
ham nʌm haar. Mak'ʌʌnau hamach t'um
gobernador haar wëtwi nem chad k'abamta
sëuk'a chadam hiekjö Pablo gaai t'ʌjierram
hanaabá, hi k'aibag waumk'ĩir. 2 Mag
nʌm hee hĩchab hich Pablojã hamach
haig waipierrwai chi abogado Tértuloou
Pablo k'ĩir gobernador Feliig, —Señor
gobernador, häu pʌ gaaimuata maar
k'õinaa wënʌrrʌmgui hajim hanʌm. Pʌch
jãg p'idk'aagjã k'ĩirjugdam k'ap'ʌ k'itʌm
gaaimua, mʌg durr heejã chadcha häu
warag pua nem k'ĩir pogk'e waumam
hõrau k'ak'apdö t'ʌnʌmgui hajim hanʌm.
3 Maagwai maach t'umaam k'ʌʌnau
pʌrʌg häu hajim hanʌm, chadcha maach
t'umaam k'ʌʌn hat'eeta pua jãg sĩewai.
Jãg hoowai chadcha maar honee nʌmgui
hajim hanʌm, pʌ gobernador wajap'am
haawai. 4 Mamʌ pʌ jua p'idag pöm wai
sim maachdëu k'ap'ʌ naawai sĩi k'ũchpai
pʌrʌg maach hiek hũrpim k'õsi nʌmgui
hajim hanʌm. 5 Mag marau pʌrʌg jaaum
hig nʌmʌn mʌgaugui hajim hanʌm: Marau
wajapcha hoowai mʌg wounan sĩi hõor
wawí nʌrrʌmua hõor meeuk'apimieu.
Maguata sĩi hich nʌrrʌmpierr judionaan
wawie gaaita nʌrraajemgui hajim haajem,
hõor meeuk'apiwi hiek p'it'urg hamk'ĩir.
Mag nʌm däi hĩchab mag ham hiek hiiur
"Nazaretpierr hi" hanʌm hee hichta chi
pörk'a simgui hajim hanʌm. 6 Mag hichta
chi pörk'a chirʌm hawi, Haai hi jëeujem
di higwiajã k'aigba hiek'anaa hag hee
judionaan k'abam k'ʌʌn dubpiba haajemta
hierr hich däi p'ë wai sĩejimgui hajim
hanʌm. [Mag nʌrrʌm hat'eeta chadcha
marau hi pʌr hauwi maach ley gaai jaau
simjö hich hagpierr ham hig naajim hi
däi. 7 Mamʌ ya marau magaagpamta,
comandante Lisias bëewi, hajués maar
jua heem k'echeu harrwi, jũrr maachigta
mau pʌ haar bëepijimgui hajim hanʌm.]
8 Mamʌ maar sëu ham hugua, pʌchdëucha
hirig wajap'a jëeu hooju haai chirʌm, k'an
gaaimuata marau mʌig hich k'ĩircha pʌrʌg
mag jaau nʌ ha k'ap haag hat'ee.

9 Chi Tertuloou mamag k'aawai tagam
judionaan haig narr k'ʌʌnaujã hĩchab hich
magta warag hi hipierr, "Jãan chadaugui"
haajeejim hanʌm.

10 Magbaawai chi gobernadorrau
Pabloog hiek'amk'ĩir jaaubaawai Pabloou
hiek'amamua t'umaam k'ʌʌn jʌ̃gdaar
magjim haajem:

—Häu pua mʌrʌg hiek'apibarm. Mua
pʌchigchata jaaum k'õchag chirajimgui
hajim hanʌm, pʌchta chadcha nem hĩs
k'abam mʌg durr hee año k'apan chi
t'et'emk'a chiraawai. Maagwai pʌrʌg
k'ap hamk'ĩir, mʌchdëupai mʌch kõit
hiek'ak'imgui hajim hanʌm. 11 Mamʌ
wajapcha k'ap haag, pʌchdëuchajã pua
bigaaum k'ʌʌnag jëeu hook'iin, heeu
hĩsta doce diaspai simgui hajim hanʌm,
Jerusalén mʌ barchëtarr. Tagam nem
hat'eejã k'aba, mʌʌn hãba Hẽwandamag
jëwaanta bëejimgui hajim hanʌm.
12 Magtarr haawai ni hãbmuajã k'ĩir
mor chigpai mʌ chik'am däi hipeer
hahauk'amjã hooba, ni Haai hi jëeujem
deg, Hẽwandam hiek hũraag biirdʌajem
deg, wa kaaijã hee k'äijã mua hõor
meeuk'apiwi jũrr chik'am jĩerrarrauk'am
hõrau bʌ̃ʌrjã hooba haajemgui hajim

hanaabá. [13] Mʌ bɑ̃ʌrjã magba chitʌm
haawai mʌk'ʌʌn wounaanau pöd pʌrʌg,
“Chadcha marau maach daúa hi mag sim
hoobajieb” ha hiek'aju k'aba nʌmgui hajim
hanʌm, sĩi hamach k'ĩirjug heemuapai
mag naawai. [14] Magarrau mʌchdëujã
mua mʌch meerba jaau chirʌmʌn mʌgau:
Muan warrgarwe maach jöoinau jëeujerr
hag Hẽwandamagta hagt'a jëeu chitʌm
dɑ̈i Jesús hiek hɑ̈k'a wënʌrrʌm k'ʌʌn
higar hɑ̈k'a chitʌmgui hajim hanʌm.
Maata hamachdëu jaauwai mag mua sĩi
Hẽwandam hi k'abamta hɑ̈k'a chitʌm
haajem. Mamʌ muajã ham dënjö hɑ̈k'a
chitʌmgui hajim hanʌm. Hẽwandamau
Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek maimua
hĩchab Hẽwandam hi jaaumienau p'ã
pʌatarr hiek sĩsidʌmpa t'um mua hɑ̈k'a
chitʌmgui hajim hanʌm. [15] Hõor hötarr
k'ʌʌn chi t'eerjã chuk'u hajap'a harr k'ʌʌn
dɑ̈i hãk'ãraa harr k'ʌʌnpa t'um hãba
deeu Hẽwandamau hiiu p'iidʌtk'api hauju
hanʌm hamau hɑ̈k'a naawai muajã hagjö
hɑ̈k'a chirʌmgui hajim hanʌm hĩchab, ham
dënjö. [16] Maguata mʌʌn mʌch chitʌmpierr
Hẽwandam dau najã wajap'a chitanaa hõor
heejã wajap'ata chitaju hẽk'aajemgui hajim
hanʌm, naspawia mʌchdëu nem k'aigba
wautarr gaaimuajã hök'ĩirjuu hoo chiraba
haag.

[17] ’Mʌch durr k'abam hee añodam
k'apanaa p'ʌʌrdʌ chitʌʌ hawi, hap'ʌʌm
k'ʌʌn hat'ee p'atk'ondam haibëetarr
deewi, mʌch ofrendajã Hẽwandamag
deeg hĩschata deeu mʌch durr barchëwi
chirʌmgui hajim haajem. [18-19] Magaag
hat'eeta bëetarr haawai Haai hi jëeujem
deg mawia, Moiseeu hiek p'ã pʌarr
gaai jaau simjö t'um mua wau dichwia,
Hẽwandam na wajap'a chirsimta judion-
aan Asia durrmua bëetarr k'ʌʌnau mʌ
hoochëjierram. Maagwai chan mamʌ
hõor k'apan k'aba, ni sĩi hõor meeuk'a
nʌrrjëejã k'aba t'ʌnaajimgui ha jaaumajim
haajem. Leinaanag mʌ k'aibag waupi
jaauju hawiajã, mag Haai hi jëeujem deg
mʌ hooimatarr k'ʌʌnauta mʌig bëewi mʌ
jaauju haai nʌmgui hajim hanʌm, k'ani
mua ham dak'ĩir k'aigba wau chirajĩ. [20] Wa
magbam k'ai, chi mʌig nʌm k'ʌʌnaujã
jaauju haai nʌm: Har judionaanau hamach
Asamblea hee hamach na mʌ wai nʌm
hed, ¿k'aíu k'ap hajĩ, k'an nem k'aigba
mua wautarr gaaimua hamau mʌ jãig
wai naajĩ? [21] Sĩita chadcha mua hik'ʌaba
hamag mag chirajim: “Pãar hiek mag mʌ
hiekk'õr pöm chiraawaita mʌ mʌig wai
nʌm hanʌmʌn, sĩi hõor hötarr k'ʌʌnta
deeu hiiu p'iidʌ nʌrrjëe haju jaau chitʌm
gaaimuapaita pãrau mʌ mʌig wai nʌmgui”
ha chirajim hamag. Mag tag mua bɑ̃ʌrjã
hiek chigaa hiek'abajimgui ha jaaumajim
haajem Pabloou hich kõit.

[22] Mamʌ chadcha Jesús hiek hɑ̈k'a
durrum k'ʌʌnau mag hõor meeuk'apiba
haajem hich Feliiujã wajap'a k'ap'ʌ sĩerr
haawai Pablo hiek'amam hũrwia warag,
—Comandante Lisias pierrwaita pãrau hi
dɑ̈i mag t'ʌnʌm wajap'a k'ap haag hirig
wajapcha jëeu hoomajugui hajim haajem.

[23] Maimua warag chi capitanag Pablo chig
hapiba jaauwia sĩi hoopaar hapijim haa-
jem. Mamʌ mag nʌm dɑ̈i hĩchab sĩi preso
k'aba simjö hi k'apk'ʌʌnagjã hʌdʌraa hi
hoon bëepinaa hirua nemdam higbarmjã
parhooba hau deepi jaaujim haajem.

[24] Hamau hi dɑ̈i mag t'ʌnarr k'ur hagt'a
k'ãaidam k'apancha k'aba nʌm hee, chi
gobernador Félix hich hʌʌi Drusila dɑ̈i
bëewi Pablo hawaan mapijim haajem,
hõrau Jesucristo hiek hɑ̈k'aajem jaaumam
jũrr hamachdëu hũraag. Mag hich Félix
hũan Drusila hanʌm Judeapie hʌʌi hajim.
[25] Mamʌ Pabloou, jãga Hẽwandam dau na
maadëu nem hagchata wau wënʌrraju haai
nʌ ha jaauwi, dich morjã wir haig hajap'ata
sʌrk'a wënʌrraju haai nʌm ha jaaumam
dɑ̈i hĩchab, Hẽwandamau maach chacham
hedjã dichdëu nem waumatarrpierr t'um
hich hagjöo maach dɑ̈i haju hanʌmpa
jaaumam hũrwia, Feliiu hich k'ap Pabloog
magjim haajem:

—Pablo, hidëu magpai sĩuwia pʌchta
deeu pʌch sĩejem cárcel deg petá. Mʌch jua
parii habarm hed deeu mua pʌ t'ɑ̃rpɑ̈ijugui
hajim hanʌm, cha pua jaau sim hũraag.

[26] Mag simʌn mamʌ chi gobernadorrau
hich hödegpain, hich weeupɑ̈i nʌm paar
Pabloou hichig p'atk'onaujã p'agpim k'õsi
sĩerr haawaita mag sĩi hi dɑ̈i hiyɑ̈ʌ haag-
paijã hɑ̃iba hich haar hi t'ɑ̃rpɑ̈rpɑ̈i haajee-
jim haajem. [27] Hich mag simua ya año
numí sĩejim hich mag cárcel degpai. Mag
nʌm hee Félix höbërwia jũrr deeum Porcio
Festo hanʌmta Judea durr gobernadork'a

sĩsijim. Mamʌ hich Félix judionaan dẍi hiekk'õr haumaaugau, mag hich höbëraagpamjã Pablo höbeerpiba, hich mag cárcel deg pʌajim.

25

Pablo gobernador Festo na

1 Mag chadcha Porcio Festo Judea durr barchëwi jũrr gobernadork'a sĩsijim. Mag hich barchëtarr k'ur k'ãai t'ãrjupnaa Cesareamua Jerusalenag majim. 2 Mag hi mawia barbaimaawai sĩi hʌʌr p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌn judionaan chi t'et'echaram k'ʌʌn dẍi hi haig bëewi hirig Pablo hëugar chad k'abam hiekta hĩgk'achëjierram haajem. 3 Mag, hamach hiek hẍk'amk'ĩir Festoog jajaau haajeejim haajem, Cesareamua Jerusalenag Pablo deepẍimk'ĩir. Maan ham dënën hamach happain ya, chi hiek'am harr haawai, mag hi deebapäaiwai k'ʌd jãrr nʌnaa hi t'õopäaig hajim. 4 Mamʌ par hamau mamagk'am hãba, Festoou warag, —Pablo Cesarea p'öbör hee preso sĩebahab hajim hanʌm. Maagwai mʌchchata mʌg k'ur jöpcha hagʌg maju ha chirʌm, 5 maagwai pãar heem k'ʌʌn chi t'et'emnaan mʌ dẍi Cesareaag wëtju haai nʌmgui hajim hanʌm, mam pabaimaawai, chadcha hichdëu nem k'aigba harr gaaimua hiekk'õr paraa sim k'ai, warag t'et pʌr hawaag.

6 Mag jöpcha hich Festo maju harr haawai ocho días k'aba harr k'ai diez diasjöpai Jerusalén p'öbör hee sĩewi deeu Cesareaag bëejim. Mag bëewia hich bartarr noram hich sie gaai jupwi hich haig Pablo haibëemk'ĩir t'ãrpẍijim haajem, hichdëucha Pablo hiek k'ap hũraag. 7 Mag t'ãrpẍitarr haa, ya hamach haig dubbaicheewai, chi judionaan mag Jerusalenmua bëetarr k'ʌʌnau dak'acha bëenaa hich k'ĩircha nem k'aigbacharamta hi gaai t'ʌp'öbaadëjim haajem. Mamʌ magʌmjã sĩi hamach hipaita mag t'ʌnarr haawai pöd hi pʌr hauba haajeejim haajem. 8 Mag ham hiek'apinaa jũrr Pabloou hich kõit hichdëupai, —Mʌ chan mʌg chitʌm haig bãʌrjã nem k'aigba wauba chirʌmgui hajim hanʌm. Mua mag hamau jaau nʌmjö judionaan ley hichaaurjã k'aigba k'aba, Haai hi jëeujem di higwiajã k'aigba hiek'aba, ni Romaam emperador higwiajã bãʌrjã hi hëugar k'aigba hiek'aba chirʌmgui hajim hanʌm.

9 Mamʌ judionaan hich dẍi honee hapim k'õsim hiek'au Festoou hich Pabloogta, —¿Jerusalén mawia jamta pua pʌch k'ĩircha warre pʌch dẍi jãga haju k'ap pʌchig jaaupim k'õsi chirʌ́? ha jëeujim hanʌm.

10 Magbaawai jũrr Pabloou hirig —Mʌ mʌig emperadorrau warre presonaanag hamach k'ĩircha ham k'aibag wauju wa sĩi höbeerpẍiju ha jaaujem haigta chirabahab hajim hanʌm. Maagwai mʌigweta warre mʌch k'ĩircha jaaupẍiju haai simta, ¿k'ant'ee pua mʌ jam harrm hig chirʌ́? hajim hanʌm. Pua pʌchdëujã k'ap'ʌ chirʌm, mʌ judionaan hiwiir hãbam dẍijã k'aigba k'aba chirʌm. 11 Pua hoowai mʌchdëu nem k'aigba harr gaaimua chadcha hamau mʌ t'õoju haai nʌm k'ai, mua magʌmjã habam. Mamʌ bãʌrjã mʌ k'aigba k'aba chirʌmta, sĩi mʌ hëugar mag sëuk'a t'ʌnʌm gaaimuapai chan mʌ dẍi hamachdëu hampierr hamk'ĩir ni hãbmuajã pöd mʌ hamag pʌr deeju k'aba simgui hajim hanʌm. Magju k'ãai warre emperador haarchata mʌ deebapẍi. Jam hirua mʌ dẍi hichdëu k'ap hajugui hajim hanʌm hich Pabloou hirig.

12 Magbaa Festoou hich wawiejem k'ʌʌn dẍi hiek'awi Pabloog, —Emperadorragchata pua pʌch dẍi hichdëu k'ap hapim k'õsi chiraawai magan hichiita emperador haar pʌ majugui hajim hanʌm hirig.

Pablo rey Agripa na

13 Mag Festo k'ĩirp'ee Pablo hijẽjẽbk'arr k'ur pömcha k'aba nʌm hee, rey Agripa hich hãp'ʌi Berenice dẍi Cesarea p'öbör hee bëejierram, gobernador Festo hoon. 14 Mag bëewia da wëtba nʌʌ harr haawai hiyẍʌmamua Festoou rey Agripaag Pablo jaaumamua magjim haajem:

—Woun hãb Pablo hanʌm Feliiu preso pʌatarrjã mʌig simgui hajim hanʌm. 15 Mʌch mʌig pachëwi mʌ Jerusalén hudt'uurwai judionaan heem p'adnaan chi pörk'a nʌm k'ʌʌnau hagjö ham heem chi t'et'emnaan dẍimua warre mʌrʌg hi t'õopẍipi naajimgui hajim hanʌm. 16 Mamʌ mua hamag jaaujimgui hajim hanʌm, maach Romapienau pöd k'an gaaimuata mag woun preso wai nʌ ha k'augba nʌwe chan jẍchag hag bẍrre

presonaan dɄi dichdëu hampierr haba haajem. Magju k'ãai chi presoogjã mag hich leíg jaau wai nʌm k'ʌʌn dɄi k'ïircha hoonaa, hajap'a hi hiek hũrnaata, hi t'õopi jaauju hawiajã, t'õopiju haai simgui ha chirajim hanʌm Festoou Agripaag. 17 Mag gaaimua hamachta mua mau mʌch haar t'ɄrpɄiwi bardʌtk'abaicheewai, hag noramwe mʌch sie gaai jupwi chi Pablo hawaan mamk'ïir mua hõor pɄijimgui hajim hanʌm Festoou. 18 Maimua haipierrwai muan hi dɄi mag t'ʌnarr k'ʌʌnaujã hirua chadcha nem k'aigba waaujerrta jaaujupii chirajimgui hajim hanʌm chi Festoou Agripaag hĩgk'amamua. 19 Mamʌ magjã magba, hãba hamau hi gaai t'ʌmjö t'ʌ narran, hamach jöoin hi jaau nʌm maimua hãb mag woun Jesús ha t'ãr sĩerr meetarr hanʌmʌ́, Pablo hiek mag hagt'a hiiu sim ha jaau nʌmpaita hi gaai t'ʌ naajimgui ha hĩgk'amajim hanaabá. 20 Mag hĩgk'amamua, Mamʌ sĩi magʌm gaaimuapai harr haawai, chadcha mʌchdëu jaauju k'augba haadee, warag hich Pabloogta, “Pʌ mam k'õs hak'iin, warag Jerusalenag mak'amgui” ha chirajim, “jam panaata pʌchigcha warre pʌ dɄi jãga haju k'ai ha k'ap jaaumk'ïir.” 21 Mamʌ magbaawai hichdëu, “Magju k'ãai warre emperador César haarta mʌ deebapɄit, jamta hirua mʌ dɄi hichdëu k'ap haju” habaawai, hich magpai sĩuwi, deeu mua hich sĩejem cárcel deg harrpiwi, sĩi hoopaar hapijimgui hajim hanʌm, emperador haar pɄi nʌm hora.

Magta Pablo cárcel deg simjã Festoou Agripaag jaaumajim haajem.

22 Magbaawaita jũrr rey Agripaau chi gobernador Festoog, —Muajã mag woun hiek hũrm k'õsi chirʌmgui hajim hanʌm.

Magbaa Festoou, —Magan nan mua pʌrʌg hi hiek hũrpik'imgui hajim hanʌm hirig.

23 Magtarr haawai chadcha hag noram Agripa Berenice dɄi hamach k'ajũa hooimʌcharam jũa bëewi hãba hamach biirdʌajem hee dubjierram haajem. Ham dɄi hĩchab bëejierram haajem soldaaun chi pörnaan maimua hich hag p'öbör heepaim k'ʌʌn chi t'et'emnaanjã hagjö. Ya mag t'um bardʌtk'abaicheewai Festoou Pablo hawaan mapijim haajem. 24 Magbaa hi jʌraan wëtwi haipierrwai magjim haajem hich Festoou:

—Rey Agripa, maimua pãar mʌig maar dɄi nʌm k'ʌʌn: Cha simgui hajim hanʌm, pãar hõor hig narr. Jerusalén p'öbör hee maimua hich mʌigjã judionaan t'umaam k'ʌʌnau mʌg woun hiekk'õr pöm sim ha jaauchënaa warre mʌrʌg t'õopɄipi jaau nʌmgui hajim hanʌm. 25 Mamʌ mua hoowai hirua bɄʌrjã nem k'aigba wauba sim, magʌm gaaimua hi t'õopäaig. Mamʌ hichdëucha jũrr emperador César haarta hich deepɄipi sĩewai, ¿muajã jãgbarju? Hichiita mua hi deepɄijugui hajim hanʌm, jam paawai hi dɄi hichdëu k'ap hamk'ïir. 26 Mag hi deepɄiju ha chirʌmjã hagt'a k'augba chirʌmgui hajim hanʌm, k'an hata maach pör emperadorrag mua jaaupɄiju k'ai, mʌg hi preso wai nʌm k'ap hamk'ïir. Mamʌ rey Agripa, pʌʌta rey haawai, pʌrʌgta hɄrcha k'ap hamk'ïir t'ɄrpɄiwi cha simgui hajim hanʌm chi Festoou. Pʌchdëucha hich dɄi hiyɄʌ hawia wajap'a k'ap'ʌ haadeewai mʌrʌg jaaubá hajim hanʌm, muajã jãga emperadorrag hẽsap gaai p'ã deepɄiju haai chirʌ́ ha k'ap haag. 27 ¿K'an jãgwi mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn mʌgaugui hajim hanʌm: Mua hoowai, mag preso deepɄyaagpam hanʌmta, emperadorrag k'ap hamk'ïir hĩs mag gaaimuata hi pʌr hauwi chadcha hi k'aibag wau nʌm ha jaaupɄiba chan bɄʌrjã hɄu k'aba sĩewaita mag chirʌmgui hajim hanʌm chi Festoou rey Agripaag.

26

Pabloou hich kõit rey Agripaag hiek'atarr

1 Magbaawai rey Agripaau Pabloog hiek'apijim hanaabá, jũrr hich hiekcha hũraag. Mag hichig hiek'apibaawai, hamach meeun hee t'et'emnaanag saludaajerrjö, chi rey hoo simʌg hɄgt'aag jua hʌanaa Pabloou magjim haajem:

2 —Rey Agripa, chadcha maach meeunaupai nem parhooba hamachdëu t'ʌm haig mʌ gaai t'ʌ hiek'a t'ʌnʌm. Mamʌ hɄu pua mʌchigcha hiek'api chiraawai mʌ honee chirʌmgui hajim hanʌm, mʌchdëucha wir haig mʌch jawaag. 3 Mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim hanʌm, pua chadcha maach meeun

hi wajap'a k'ap'ʌnaa hĩchab maach leijã wajap'a k'ap'ʌ sim. Maagwai pua sĩi mʌ hiekdam wajap'a hũrbarjugui hajim hanʌm.

4 'Judionaanaun t'umaam k'ʌʌnau
k'ak'apdö t'ʌnʌm, mʌch hẽwan gurwe
jãga mʌ ham hee chitaajeejĩ, mʌch
durr chiraajeewai maimua Jerusalén
chiraajeewaijã hagjö. 5 Hamau k'ap'ʌ
nʌmgui hajim hanʌm hĩchab, warrgarwe
mʌ hich mag fariseok'a chitʌm. Pua k'ap'ʌ
sim, fariseonaanta chadcha bã̃ʌrjã maach
jöoin hi pʌaba wajapcha hʌʌrk'aajem
k'ʌʌnau. Hamau chadcha nem hagchata
jaau nʌm hak'iin, magʌmta bã̃ʌrjã meerba
t'um jaauk'amgui hajim hanʌm. 6 Mamʌ
magba hamau sĩi mʌ mʌig wai nʌmʌn,
warrgarwe Hẽwandamau maach jöoinag
jaautarrjö chadcha maach meewi deeu hiiu
p'iidʌju hä̃k'a chitʌm gaaimuapaita hamau
mʌ mʌig wai naabahab hajim haajem.
7 Warrgarwe mag jaaujerr haawaita, maach
jöoin hãbam k'odpai doce narr hag chaain
t'umaam k'ʌʌnau hĩs hewag pawiajã
hagt'a hä̃k'a durrum hiek'au hedaram
magwe Hẽwandamag jëeu durraba haajeeb
hajim hanʌm, hichdëu jaautarrjö hiiu
p'iidʌtk'aag. Magnaa, Rey Agripa hajim
hanʌm, maach meeun t'umaam k'ʌʌnau
k'abam, mamʌ hiwiir hãbam k'ʌʌnau
par chad k'abamta hiek pöm mʌg mʌ
gaai t'ʌ nʌmʌn, sĩi chadcha mʌchdëu
mag Hẽwandamau maach hiiupi haaujem
hanʌm hä̃k'anaa jaau chitʌm gaaimuapaiu
hajim hanʌm. 8 Magnaa, Keena, magan
pãrau k'ĩirjuawai Hẽwandamau chan
maach chi meemjã pöd p'iriu hauju k'aba
sĩeb hajim hanʌm, pãar mʌ dä̃i mʌg
t'ʌnarram.

9 Magnaa hichdëupai, 'Warran muajã
chadcha jãg Jesús Nazaretpierr higar
hä̃k'a wënʌrrʌm k'ʌʌn t'um warre k'aibag
hee pä̃iju haai nʌmpii chitajimgui hajim
hanʌm. 10 Mʌchdëucha mag k'ĩirju chitarr
gaaimua, Jerusalén p'öbör heen chadcha
mua ham gaai mas waaujeejim. P'adnaan
chi pörk'a nʌm k'ʌʌnaujã hamach paarmua
mʌ higar narr haawai, mʌchig jaaubaa,
chi hä̃k'a durrum k'ʌʌn k'apan mua
cárcel deg dubpä̃imaajeejimgui hajim
hanʌm. Mag p'ã̃ark'anaa k'ëchpi jaauwaijã
mua dä̃i ham higar chiraajeejimgui ha
jaaumajim haajem hichdëucha. 11 Magnaa,
Magbaju k'ar mua sĩi pa gaai bʌʌrnaajã wʌ
t'ʌnʌʌujeejimgui hajim hanʌm, tag Jesús
higar hä̃k'apimaaugau. Mag chirʌmʌn
Hẽwandam hiek jaaujem di nʌnʌidʌmpierr
hich mag chitaajeejimgui hajim hanʌm.
K'ar warag k'ĩir machk'abaadeewai deeum
p'öbör heem magwe mua ham hẽudee
hẽk'aajeejimgui ha jaaumajim haajem hich
Pablooucha.

*Pabloou deeu jãga hirua H*ẽwandam hiek
chaar hä̃k'ajĩ ha jaautarr
(Hch 9:1-19; 22:6-16)

12 Mag jajawagmamua k'ʌdau hee Jesús
dä̃i hich hiek'atarr jũrr reígcha hũrmk'ĩir
hawi, deeu hũwaai jaaubaadëwi magjim
haajem: 'Mag chitʌmua biek hãb hiek
t'et'echa chitamk'ĩir hawi p'adnaan chi
pörk'a nʌm k'ʌʌnau mʌchig hẽsap wau
deebaawai hag dä̃i Damasco p'öbörög
majimgui hajim hanʌm Pabloou hich
jaaumamua. 13 Magnaa, Rey, mamʌ pua
hä̃k'abamgui hajim hanʌm, mag mʌ
mamta, hedausĩe t'ʌnʌm hee, cha hedau
wʌʌ t'ʌnʌm k'ã̃yaujã dau hararaacha
sĩi hedjã heemua dëgölp pagt'ʌm daujö
p'ʌr jẽer hat'amua warre maach chi
wënʌrrarr k'ʌʌn t'umwe maar k'ĩir harar
wʌʌ jẽer hat'ajimgui hajim hanʌm. 14 Mag
pagt'ʌm daujö dëgölp p'ʌr jẽer hat'amua
warre maach t'umwe maar jẽk'ʌt t'up'ã̃au
sĩujimgui hajim hanʌm. Mag jẽk'ʌt
chirʌmua hũurwai, hebreonaan meúata
mʌ t'ã̃rcha t'ã̃rnaa mʌrʌg, "¿K'ant'eeta
pua jãgcha jãg mʌ hiek hä̃k'a durrum
k'ʌʌn k'aibag wawaag ham hẽudee hẽk'a
nʌrrʌ́ma?" ha sĩejim mʌrʌg. "Jãg
nʌrrʌm haiguin parta pʌchdëupai pua
pʌch gaai mas haju jʌr nʌrrabahab hajim,
p'ak hemk'öíu p'idk'amaaugau hewag
t'ʌʌgwai hich bä̃k'ʌrr pa hëudʌ jörraajem
gaai miu hʌa sĩejemʌg t'ʌʌgjemjö."
15 Magbaawai mua hirig, "¿Ma pʌ k'aiuma?"
ha chirajim. Magbaa hichdëu mʌrʌg
hich t'ã̃r t'ã̃rnaa, "Mʌʌn Jesuu. Mʌʌta
pua k'aibag wauju hẽk'a chitabahab
hajim. 16 Jöpk'aa p'iidʌ dʌnʌisí, maimua
mʌ hiek hũrbá" hajim mʌrʌg. "Mua
pʌrʌg mʌg mʌch hoopibarmʌn mʌch
chogk'amk'ĩrau hajim, mag mʌ chog
k'abaadeewai pʌchdëu mʌg hoobarm
hõrag jaaunaa hĩchab mʌg hatag mʌchdëu
pʌchig nem hoopimampa t'umaam k'ʌʌnag

jaau chitamk'ĩir. 17 Judionaanau wa
judionaan k'abam k'ʌʌnau k'ãijã pʌ chig
ham hugua, mʌchdëuta pʌ t'ʌa wai
chitajugui hajim, chadcha judionaan
k'abam k'ʌʌn heejã mʌchdëuta pʌ pʌ̈i
chiraawai. 18 Mua ham hee pʌ pʌ̈i chirʌmgui
hajim, ham sĩi dau k'ĩsumjöta naawai; pua
mʌ hiek jaaubaadeewai, dau hegdʌtk'a
p'öbaadëmjö wajap'a hoop'öbaadeewai,
tag hamach pekau heepai k'ĩchag heemjö
hich mag wënʌrram hugua. Mua pʌ
pʌ̈i chirʌmʌn, jãg sĩi dösãt hipierraa
wënʌrraju k'ãai, Hẽwandamau k'õsi
simjöta wënʌrramk'ĩrau. Mag mʌ hiek
hʌ̈k'a p'öbaadeewai, Hẽwandamau hamach
k'aibag chugpaabapäaiwain chadau,
hamjã judionaan chi hʌ̈k'a wënʌrrʌm
k'ʌʌn dʌ̈i hãba Hẽwandam chaaink'a
nʌisijugui" hajim. Maga maach Pör
Jesuu mʌrʌg hiek'ajimgui hajim hanʌm
Pabloou Agripaag, mag Damasco p'öbörög
mamua k'ʌd hee Jesuu hichig hiek'atarr
jaaumamua.

19 Mag hiek'ak'agmamua hich
Pablooupai, 'Rey Agripa, mʌchdëucha
mag hoonaa mʌchigcha maach Pör Jesuu
hʌ̃gt'armua mag hiek'atarr haawaita
chadcha mua bʌ̃ʌrjã hi hichaaur haba, sĩi
warag hi hipierraa hajimgui hajim hanʌm.
20 Nacha Damascopienagta mua jaaujim
maach peerdʌajem hiek. Magtarr k'ur
Jerusalenpienag jaauwi, Judea durram
k'ʌʌnagjã jaauwi, hĩchab judionaan k'abam
k'ʌʌnagpa t'um jaau p'ʌʌrdʌ chitʌmgui
hajim hanʌm. Mag jaau chitʌmʌn, hamag
hamach k'aibag hãsie hewag k'ĩirjuwia
hisegnaa, Hẽwandamagta mag k'aibag
chugpaapi jëeumk'ĩir jaaunaa, hĩchab
t'umaam k'ʌʌn daar nem wajap'ata
waupi jaau chitaajemgui hajim hanʌm,
bigaaum k'ʌʌnau mag hoowai hamach
hëugar, "Jãk'ʌʌnan chadcha k'ĩirjug hiiur
wai nʌisim" hamk'ĩir. 21 Mag chitʌm
gaaimuapaita chadcha Haai hi jëeujem
deg judionaanau mʌ pʌr hauwia warre
mʌ t'õorʌ̈im hig naajim. 22 Mamʌ hʌ̈u
Hẽwandamau mʌ heeg hoowia hagt'a
monak'a hi hiek jaau pʌʌrba chitʌmgui ha-
jim haajem, t'umaam k'ʌʌnag. Chi t'et'em
k'ʌʌnagjã jaaunaa hĩchab sĩi parhoobam
k'ʌʌnagjã jaaujem. Mua mag jaaujemʌn,
warrgarwe Hẽwandam hi jaaumienau
Moisés dʌ̈imua jaauwai hĩs hewag paawai
maach hee mag nem hoomaju haajerrta
muajã hamag jaaujemgui hajim hanʌm.
Mag tag mua nem k'ĩet'uu hamag jaauba
chitʌmgui hajim hanʌm. 23 Cha mua jaau
chirʌmjö warrgarm k'ʌʌnaujã jaauwai,
mag Cristota bëewia, meewia, deeu hichta
nacha hiiu p'iidʌjugui haajeejim hanʌm;
magbarmua judionaanagjã k'ap hapinaa
judionaan k'abam k'ʌʌnagpa hichta hed
k'ĩe hee hõtdau paa dʌnʌmjö sĩerraawai,
hi higmʌn hirua k'ap hapijugui haajeejim
hanʌm, jãga Hẽwandam haar barju.

Pabloou rey Agripaagjã Cristo hiek hʌ̈k'apiju hẽk'atarr

24 Pabloou peerdʌm k'õchgau Cristo hig-
wia mag hiek'a k'itaawai Festoou hirig, —
Pablo, pʌʌn wajapta lökie chirʌmgui hajim
hanʌm. Hatcha estudieuta sĩi warag pʌ pör
hok'oo sĩebahab hajim hanʌm hirig.
25 Magbaawai jũrr hich Pablo garmua
Festoog, —Mʌ chan lököo k'aba chirʌm,
muan hagchata nem jaau chitʌmgui hajim
hanʌm. Maagwai mʌch hiek'amamjã
mua k'ap'ʌ chitʌmgui hajim haajem hirig.
26 Magʌm hiek rey Agripaaujã wajap'a
k'ap'ʌ simgui hajim hanʌm. Mag hirua
k'ap'ʌ sim mʌchdëu k'ap'ʌ chiraawai hĩs
mag hirig mʌch hiek hũrpim hök'öta mʌ
hiek'a chirʌmjã haba chirʌmgui hajim
hanʌm. Hõor hãbpaimuajã k'aba, ni hõor
chukag heejã k'abata Jesús t'õowia deeu
hiiu p'iidʌba harr haawai, chadcha hirua
meraajã k'aba sim mua k'ap'ʌ chirʌmgui
hajim hanʌm. 27 Magnaa hirigchata,
Rey Agripa, ¿Warrgar Hẽwandam hi
jaaumienau jaaujerr hiek pua chadcha
hʌ̈k'a chirabá? hajim hanʌm. Mua k'ap'ʌ
chirʌm pua chadcha hʌ̈k'aajem hajim
Pabloou hichdëupai.
28 Magbaawai chi reíu Pabloog, —
Peerchata puan pʌch dënjö mʌrʌg hʌ̈k'api
hat'amgui hajim hanʌm, pʌchjö Cristo dën
k'amk'ĩir.
29 Magbaawai jũrr Pabloou chi reíg, —Mag
sĩi peerta hʌ̈k'abarmjã haba, t'um mʌig
t'ʌnʌm k'ʌʌnau mʌ dënjöta hʌ̈k'ak'iin
hʌ̈ucha hak'amgui hajim hanʌm, pari cha
mʌ chirʌmjö preso nʌmua k'aba mamʌ.
30 Pabloou magbarm hee chi rey
p'iidʌbaadeewai, chi gobernador, Berenice,
maimua tag ham dʌ̈i hãba narr k'ʌʌnpa

p'iidʌtk'a p'öbaadëjim haajem. 31 Maimua
hamach hap wëtwi Pablo hig hiyäʌ nʌmua
jũrr hamach wir haigpai, —Keena, mua
hoowai jãg woun bã̃ʌrjã hiekk'õr chuk'u
sim hanaajim haajem, magʌm gaaimua hi
t'öopäaig; ni sĩi cárcel degjã wai naaju k'aba
simta hamau jãg hi p'ãar wai nʌmgui ha
hiyäʌ naajim haajem hamach hap. 32 Mag
hiyäʌ naawi Agripaau Festoog magjim
haajem:

—Jãg presoou hichdëucha emperador
haarta hich deepäipi jaauba harr hak'iin,
weeupäiju haai sĩejimgui hajim hanʌm.
Mamʌ emperadorrauta hi däi hichdëu
k'ap haju haai sim hatarr haawai pöd
weeupäibamgui hajim hanʌm.

27

Pablo Roma p'öbörög warrtarr

1 Mag emperador haarchata Pabloou
hich deepäipi jaautarr haawai chadcha
Italia durr Roma p'öbörög deepäiju
hap'öbaadëjim haajem, mamta chi
emperador sĩejerr haawai. Mag Pablo
deepäyaagpaawai soldaaun Augusto dën
hanʌm heem capitán hãb Julio hanʌmʌg
jaaujim haajem, magua Pablo tagam
presonaanpa hãba p'ë harramk'ĩir. Mag
hi deepäi nʌm däi mʌjã hi daumaai majim.
2 Mag chadcha puerto Adramitio hanʌm
haram barco Asiaag mam hanʌm haig bar
wëjorr haawai mag hee marau waaidʌtk'a
p'öbaadëjim. Mag maar wëtum däi Mace-
donia durr p'öbör Tesalónica hanʌm heem
woun Aristarco hanʌmjã maar däi majim.
3 Maigmua mag maar hërëubaadeeu hag
noram p'öbör Sidón hanʌm barjim. Mam
pabaimaa capitán Julioou bã̃ʌrjã Pablo
chig haba, warag hich paarmua hʌdʌraa
hich k'apk'ʌʌn haar mapinaa hamau nem
dee nʌmjã hisegba haupiejeejim. 4 Mag
Sidón naawia hërëubaadeeu, p'ũ maar
k'ĩir garmuata wë sĩerr haawai, hök'ar
chi Chipre morr hëugar p'ũ chukag hee
p'ʌʌrdʌ wëtjim. 5 Mag wëtumua waa
Cilicia k'ĩirp'ee döjãrr t'ʌadʌdʌg, deeum
durr Panfilia hanʌm k'ĩirp'eejã t'ʌadʌ
dichwi, deeum p'öbördam Mira hanʌm
jerag p'ẽeubaimajim. Mag p'öbör, Licia
durramʌu.

6 Mag p'öbör jerag mag soldaaun
pör chi capitanau p'öbör Alejandría
hanʌm haram barco Italiaag mam
hanʌm hoobaawai marag hag hee
waaidʌtk'apijim, jũrr mag hee wëtaag.
7 Mag, chadcha döjãrr paauk'abaadëwi
hich mag biekk'a k'ëubaadëp'ʌmjã pömjã
jẽedʌba, hök'ar hẽk'a k'odjörrömuata k'ãai
k'apan pabaadëm hee p'öbördam Nido
hanʌm k'ĩirp'ee barjim. Maimua deeu
haudʌtk'aau, hagt'a maar k'ĩir garmuata
p'ũ wë t'ʌnarr haawai, sĩi warag döjãag
k'ajap'a dʌrbawi, Puerto Salmón hanʌm
k'ĩirp'ee dichwi, morr Creta hanʌm hëugar
p'ũ t'eeg magcha wëba sim hee p'ʌʌrdʌ
wëtjim. 8 Mag p'ũ k'urau pöd döjãrr
maju k'aba haawai dö higaau hök'ar hẽk'a
wëtumua p'öbör Lasea hanʌm dak'a deeum
p'öbördam Buenos Puertos hanʌm barjim.

9 Sĩi mag p'ũ k'aigbam gaaimua jẽedʌba
haawai, hök'ar k'odjörrömua ya deeu noseg
jaarjã dakpapak'arr haawai, tag biekk'ajujã
k'aba haadëjim. Pabloou hichdëu mag
k'ap'ʌ haadeewai mag barco hee chi
t'et'emnaan wëtmaa harr k'ʌʌnag magjim:
10 —Keena, mua hoowai ya mʌg noseg jaar
dakpapak'am hee warag maach wëtmʌn,
döjãrr haadeewai maach k'aigbaju. Mag-
baadeewai maach barco hok'oowi hag hee
nem warrumjã t'um hok'oobaadëm däi
hĩchab maach chi wounaanpa k'ãijã t'um
hödubjugui hajim hamag.
11 Mamʌ Pabloou hamachig mam-
agk'amjã, chi soldaaun pör capitán Julioou
hi hiek hasekasba, warag chi barco heem
capitanau chi pap däimua jajaauk'amta däi
häk'ak'a haajeejim. 12 Mamʌ mag maar narr
haig noseg jaar paawai pöd barco barjopju
k'aba sĩerraawai k'apanaam k'ʌʌnau warag
haigmua hich hag Creta p'ʌram gaaipai
deeum p'öbör Fenice hanʌmʌg wëtju
hap'öbaadëjim, jũrr maig nʌmua hidëu
noseg jaar dichpiwi döchʌumie nʌag. Mag
Fenice p'öbör bechag hee hierr sĩewai hed
burrjem garmua p'ũ bëewaijã magcha nem
t'eeg wëba haajem.

Döjãrr wëtum hee p'ũas meeuk'atarr

13 Mag, chadcha chi ancla jiir hauwi
hërëubaadëjim. Mamʌ mag wëtum
hee, hedau burrjem garmua p'ũdam
t'et'eepai wëbaadeewai, hamachdëu hig
narrjö hich mag wë t'ʌnʌisijupii hawi,
warag mag morr Creta hanʌm higaau
döhi dak'a hërëubaadëjim. 14 Mamʌ mag

wëtumua hagt'a k'odjörröocha k'aba nʌm hee, dëgölp p'ũ hãsiebaadëwi jũrr döhi garmuata p'ũ t'eega döjãag p'ua t'ʌnʌisijim. [15] Mamʌ mag döhi garmuata p'ũ t'eeg p'ua t'ʌnaawai parii döhieg päyaag chach hohook'amjã pödba, warag döjãagta maar barco harrmajim. Mag par döhieg wëtju hẽk'a nʌm pödba habaawai warag sĩi p'ʌʌrdʌ hũrr jöisiwi hʌdʌraa p'ũug maach sir harrpijim. [16] Mag sĩi p'ʌʌrdʌ k'odjörrömua Creta döjãag deeum p'ʌramdam Cauda hanʌm hëugar paauk'abaadeewai häu chi p'ũjã magcha nem t'eeg wëba haadëjim. Mag hagt'a k'ĩir garmua wë sim haawai hök'ar hẽk'a wëtumua maach barco k'u gaai botedam jã̃ wai jörrarrjã hẽk'a nʌʌ hawi häu barco hee hëudʌ haujim. [17] Mag chi botedam barco hee hëudʌ hauwi, chi barco bi hagdaujö hubʌ k'ak'ẽgamk'ĩir, hag heegar kabchʌ dubpäinaa t'et hãbamʌg k'ẽu k'õorjã sĩujierram, t'orrp'ëwi sĩi heeuram hugua. Maimua chi barcopienau mospör sʌkag hã̃r hamach jʌʌuwimaju k'ĩirjuwi, warag vel t'um heeg burrk'apäinaa, hich mag sĩi p'ʌʌrdʌ k'odjöisijim, p'ũupai maach sir harrmk'ĩir. [18] Maimua hag noram pamjã bã̃ʌrjã p'ũas t'umbaa k'augba, hamachdëu hoowai warag p'ũasdau dap haadeewai barco hũpdʌmk'ĩir hag heem nem dö hee bark'ʌʌi p'öbaadëjim. [19] Maimua k'ãai t'ãrjup pamjã hich mag t'umbaba haawai maachdëucha marau däi ham juapierr chi barco dëncha nem t'ʌnarrjã hãaurag barwërppäijim. [20] Döjãrr mamagk'amua k'ãai k'apan pamjã bã̃ʌrjã marau hedau k'ĩir hoojöjöojã k'aba, ni hedaar paawai p'ĩdag k'ĩirdamjã hooba haawai, ya marau maach peerdʌjujã k'ĩirjuba naajim.

[21] Mamʌ mag k'odjörrömua k'ãai k'apan haaijã t'ach k'öba narr haawai Pabloou ham jãrr dʌnʌʌunaa, —Keena, mua jaau chirarr hipierr Cretamua höbërba harr hamuan, wajapcha hak'amgui hajim. Jãgtarr hak'iin maach mʌg dau haug wauwi maach nemdamjã hok'oobak'am. [22] Maach mʌg hap'ʌʌ k'odjörrab mamʌ, hoob k'ĩirjumiet hajim. Maach barcoon chadcha joot'ũpwia hok'ooju, mamʌ maach chi wounaan chan ni hãbjã chig habamgui hajim. [23] ¿K'an jãgwi mua k'ap'ʌ mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn mʌgaugui hajim: Mʌ mʌg chitʌm haig hãba Hẽwandamau nem k'õsimta wau chitʌm, hichta mʌ Pör haawai. Mag gaaimua hedaar hich chog mʌ haig päiwia, bëewia, mʌ t'ã̃rcha t'ã̃rt'ã̃rnaa, [24] mʌrʌg k'ĩirjupibajimgui hajim, hichiita emperador däi k'ĩircha hiek'ab k'aba hiek'aju chiraawai. Mag gaaimua Hẽwandamau mʌ peerdʌ hat'am däi hĩchab pãar t'um mʌ däi hãba k'odjörröm k'ʌʌnjã peerdʌ hauju ha jaaujimgui hajim, chi Hẽwandam chogau mʌchigcha. [25] Magtarr haawai honee habat keena; mua k'ap'ʌ chirʌmgui hajim, chadcha Hẽwandamau hich chogag jaaupibaawai mʌchig jaautarrjö hich mag haju. [26] Hoob k'ĩirjumiet; maachin hichiita jerrba parhoobam morr gaai p'ũu sir werbajugui hajim Pabloou t'umaam k'ʌʌnag.

[27] Mag döhijã hooba k'odjörrömua seman numiim hee, p'ũu barpäiwi, jũrr deeum p'ũas Adriático hanʌm hee nʌmta, hedacha haadëm hee, chi marinernaanau ya döhi dakpamam k'augaa hap'öbaadëjim. [28] Mag döhi dak'a nʌmjöo habaawai, dö naug k'ap haag hawi chach hoowai, veinte brazas sĩejim. Maimua k'ũchpai k'odjörröo hawi deeu chach hoowai quince brazaspai haadëjim, chi naug. [29] Magbaawai heeu dëgölp mokpör jojoodög hã̃r k'ãijã maach jʌʌu jopimaju k'ĩirjuwi ancla jayap k'u gar jã̃k'anaa dubbapäaiwai häu mak'ʌʌnau chi barco wai jöisijim. Mag döjãrrpai k'odwëjömua jöpk'arraajãta hãspapim k'õsi haajeejim. [30] Mag nʌm hee chi marinernaanau hãspaju nawe botedam hee dʌrju k'ĩirju p'öbaadëwi, chi botedam dö hee jiir burrpäiwi, hamach k'augpimaaugau, sëuk'a deeum anclata jũrr k'ẽugar dö hee barpäyaag hẽk'a nʌmjöo naajim. [31] Mamʌ Pabloou mag ham dʌraag hẽk'a nʌm hichdëu k'aug hat'aawai chi soldaaunag jaauwi, chi capitanagjã, —Jã̃k'ʌʌn marinernaanta hinanaa barco hee naaba chadcha dʌrmidmʌn, pãar chan pöd peerdʌbamgui hajim.

[32] Magbaawai soldaaunau chi kabchʌ t'ʌrrbapäaiwai sĩi k'ĩchag hee parhooba p'ũu sir harrwi chi botedam hich mag hok'oobaadëjim.

[33] Maimua hãspa hurum dën ya hedau haardʌdʌ k'abaadeewai Pabloou hich k'apeenag t'ach k'ömk'ĩir ham wawimamua magjim:

—Keena, pãrau hoo nʌm ya hĩsim k'urau
catorce días pamgui hajim, pãar haaijã
k'ãiba, ni pãach t'ach k'oojemjöjã k'öba, sĩi
bʌ̃rʌʌm hiiupai nʌm. 34 Maagwai mua pãrag
t'ach k'öbat ha chirʌmgui hajim keena.
Magba haawaita jãg warag pãach k'a t'ũu
pamabahab. Hoob döjãrr pãach dau hap'ʌʌ
haju chan k'ĩirjumiet. Maachin t'umaa chig
haba peerdʌjugui hajim.
35 Pabloou mag hiek'apet hawi, pan
jua hee hauwi, t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir
Hẽwandamag jëeuwi, k'õor k'öbaadëjim.
36 Mag Pabloou hamach dak'ĩir k'öbaadëm
hoowi dʌ̈i k'õchk'a k'öp'öbaadëjim, tagam
k'ʌʌnaujã. 37 Haragan mag barco hee
k'odjörrarr k'ʌʌn t'um maar doscientos
setenta y seis naajim, chi k'apanag.
38 Maimua mag hamachdëu k'ömpierr
k'öwi hag hee trigo wai jörrarrjã dö hee
bark'ʌʌipʌ̈ijierram, chi barco hũpdʌmk'ĩir.

Mos hʌ̃r jʌʌuwi k'öotarr

39 Mag döjãrrpai jʌ̃ hëewi hãspabaadee-
wai döhi hoo haujierrab mamʌ, marinerna-
anau pöd mag durr k'aug haubajierram.
Mamʌ bechag hee hierr mos bäau sim
hoo hat'aawai hagʌg wëtju hap'öbaadëjim,
jũrr mam barco wai jopimaag. 40 Mag
chadcha wëtju hap'öbaadëwi, hamach
anclaagjã hooba, sĩi warag chi kabchʌpa
dö hee hich mag t'ʌrrp pʌajierram.
Magnaa chi barco p'eerjem timonjã
k'ũgdʌtk'anaa, k'ẽugarcharam veldam
deeu waaur hauwia, mag moshi bäau
k'ërʌmʌg hãdeg p'öbaadëjim. 41 Mamʌ
mag hãdeg wëtwi waa döjãrr mospör
sʌkag hʌ̃r k'ẽúa mosjã hee t'oodʌ jʌʌu
jopbaimajim, pöd p'ʌʌrp'ëjujã k'aba. Mag
döjãagta k'u hʌa wëjöm haawai hoo nʌm
dau heyaa p'ũasau bobojok'amua chi barco
k'u t'orrchëchëu k'abaadëjim.
42 Ya mag hoobaadeewai, pres-
onaan dö hee dʌrbagk'a wëtwi
p'ẽeubagk'abaimaawai warag dʌrju
k'ĩirjuwi, chi soldaaunau warre k'ëchpʌ̈iju
hẽk'a p'öbaadëjim, hãbjã peerdʌpiba.
43 Mamʌ hamau magbaawai chi capitán
Julioou Pablo peerdʌ haum k'õsi sĩerr
haawai hamag hʌdʌʌr presonaan
k'ëchpiba, sĩi warag chi hiparaam k'ʌʌnag
dö hee dʌrbagk'api jaaujim, hamachta
nacha dö higaau p'ẽeubagk'awi durrag
waaidʌtk'amk'ĩir. 44 Maagwai chi himeraam
k'ʌʌnag jũrr tabal gaai wa chi barco perás
p'ũasau hogreu wërpmam gaai k'ãijã
pʌrnaa hök'ar wëtpi jaaujim, mag wëtumua
hĩchab dö higaau p'ẽeubagk'amk'ĩir. Mag,
chadcha hʌ̈u maach t'umaa maar monak'a
dö higaau p'ẽeubagk'awi peerdʌtk'ajim.

28

*Pablo Malta morr gaai p'*ẽeubatarr

1 Mag dö hee hö jʌjʌr nʌʌ hawi durr
paauk'aau, hõrau marag jaauwai mag morr
Malta ha t'ʌ̃rjem hanaajim. 2 Mag maar
durr paauk'abaadeewai mag morr gayam
k'ʌʌn hö hajaug sĩi maar hamachig baarpi
hauwi bʌ̃rjã maar chig habajierram.
Hante noseg chë sĩerrau maar jĩchk'a narr
haawai hamachdëu hõtdau hörwi hamach
haig maar t'ʌ̃r haujierram, hẽt k'ãaimk'ĩir.
3 Magbaawai Pabloou warag ham juapierr
hõtdau huu hapʌ̈yaag hawi, papiu pochag
bëewi, hõt hee wërppʌ̈ichëjim. Mamʌ mag
hirua hõt hee chi papiu wërpbapʌ̈aiwai
nemk'õrta hõt heemua p'ip'ichag höbërwi
sĩi hi jua gaai jiir jopbaichëjim. 4 Chi durr
k'ʌʌnau hamach daúa mag nemk'õrta hi
jua gaai jiir jopbaichëm hoobaawai hamach
happai, —Keena, pãadë hoobat. Jãgan
jãg wounan hõor t'õomieuwai. Maguata
p'ũas heemua peerdʌtarrjã, hagt'a pʌaba,
Hẽwandamau hi dʌ̈i jãjãgk'am. Hich hiiuta
juau hi dʌ̈i jãg sĩebahaba hanaajim.
5 Mamʌ mag hich jua gaai jiir jop-
baicheewai sĩi warag hõt hee jĩp'ëpʌ̈iwi,
bʌ̃rjã chig haba, k'aaba harrjö hich mag
sĩsijim. 6 Mag hi jua gaai jiir jopchëtarr
haawai hamaun jua pöm hörrbaadëjupii
naajim, wa magbam k'ai sĩi chi meem k'ãijã
dëgölp bäjä haimajupii naajim. Mamʌ
hamachdëu hoowai magtarr haigmua
ya dʌ̈rrʌ̈ʌ haadëmjã bʌ̃rjã chig haba
habaawai jũrr hamachdëupai hũmaai, —
Keena, jã chan hõor parhoobam k'abam.
Jãan jãgan Hẽwandamta jãg nʌrrʌmwai
hap'öbaadëjim hi higwia.
7 Mag Pablo jua gaai nemk'õr jiir
jopchëtarr haigmua dak'a mag morr gaai
chi t'et'echaram jöoi Publio hanʌm dën
jẽb pöm t'ʌnaajim. Mag jöoirau maar
hich di haar p'ë harrwi k'ãai t'ãrjup sĩi
par maar jãhog wai sĩejim. 8 Maagwai hich
Publio haai mor mas sĩejim. Jöointa k'ʌʌu
t'ʌnʌm dʌ̈i hĩchab bagpata jʌ̈ chë k'ërajim,

jäk'aa nʌmua. Magbaawai Pablo hi haar
mawia hi kõit Hẽwandamag jëeumamua hi
hʌ̃r hich jua hausĩubaawai warre monaau
sĩsijim. 9 Pabloou mag jöoi monaaubapʌ̈im
tagam k'ʌʌnau hũrp'öbaadeewai, tag
deeum k'amor machag paraa harr k'ʌʌnjã
hich haig bëemarr k'ʌʌnan t'um Pabloou
monaaupʌ̈i maajeejim. 10 Mag mor mas
sĩsid harr Pabloou monaautarr k'ʌʌnauta
marau nemdam hig nʌmjã t'umaa marag
hau dedee haajeejim. Maimua ya maar
wëtaagpaawaijã barco hee marau nemdam
higju t'umaa k'ĩirjunaa p'ëdeejierram.

Pablo Roma bartarr

11 Maar maig nʌm hee hich mag Malta
p'ʌram gaai hĩchab barco hãb sĩejim,
hedau k'õrg t'ʌnʌm k'urau pöd maju
k'aba haadeewai haig döchʌumie nʌ narr
k'ʌʌn dën. Mag barco k'ẽu gaai hamach
hẽwandamnaan Cástor hanʌm dʌ̈i hãb
hagjö Pólux hanʌm k'ĩirk'a wau sĩejim,
pa dën. Hich ma, Alejandría p'öböröm
hajim, chi barco. Ya maar mag p'ʌram
gaai hed t'ãrjup nʌm hee, mag barco
mam haadeewai mag hee maar wëtjim.
12 Mag hërëubaadëwi, p'öbör Siracusa
hanʌm barwi, k'ãai t'ãrjup naaimajim
mag p'öbör hee. 13 Maigmua dö higaau
p'ʌʌrdʌ wëtumua jũrr p'öbör Regio
hanʌm naaimajim. Hag noram dõjãrr
paauk'abaadeeu, hʌ̈u marmua badag p'ũ
wë t'ʌnʌisierr haawai, k'ãai numiim hee
deeum p'öbör Puteoli hanʌm barimajim.
14 Mag p'öbör hee hĩchab maach Pör Jesús
hiek hʌ̈k'a nʌm gaaimua maach k'odk'a
durrum k'ʌʌnpa t'ʌnarr haawai hamach
haig maar t'ʌajim, hamach dʌ̈i seman
hãb naamk'ĩir. Magbaawai chadcha ham
haig maar seman hãb naawi ocho diam
gaaita Romaag wëtjim, jũrr bʌ̈ʌu, maach
barco pʌawi. 15 Mamʌ Jesús gaaimua maach
k'odnaan Roma p'öbör heem k'ʌʌnau
ya maar hamach haar wëtum hũr wai
narr haawai hãaur k'ʌʌnau maar k'ĩirp'ee
p'öbördam Apio hanʌm heem merrkau
hee maar nʌ naajim. Maagwai tagam
k'ʌʌnau jũrr dak'apai Las Tres Tabernas
hanʌm haig naajim, hagjö maar nʌawai.
Mag maach k'ĩirp'ee hoon wëttarr k'ʌʌn
dʌ̈i t'ẽubaimaawai Pabloou Hẽwandamag
hʌ̈u hajim hawi honee haadëjim. 16 Mag
wëtumua ya Roma paauk'abaimaawai
chi capitán ham p'ë harrtarrau jũrr
haiguim cuartel hee chi pörk'a simʌg warre
presonaan t'um p'ëdeeimajim. Mamʌ
Pabloog cárcel deg sĩepiba, sĩi hich di
k'ĩetta soldaaun hãbpaimʌg hoo paraa
hapijim.

*T'et'emnaanag Pabloou H*ẽwandam hiek
jaautarr

17 Pabloou hich Roma bartarr k'ãai
t'ãrjupnaa, judionaan chi t'et'em k'ʌʌn
t'um t'ʌ̃rk'ʌʌipʌ̈ijim. Mag t'ʌ̃rk'ʌʌipʌ̈iwi
hãba naaicheewai hamag magjim:

—Keena, pãarjã judionaan haawai mua
pãrag jaauk'imgui hajim: Mʌ chan mʌg
chitʌm haig bʌ̃ʌrjã maach meeun hiwiir
hãbam dʌ̈ijã k'aigba k'aba, ni maach jöoin
hi higwiajã k'aigba hiek'aba chitʌm. Mʌ
mag chitʌmta sĩi mʌ hëugar sëuk'a nem
hĩgk'awi Jerusalén p'öbör hee soldaaun
Romapienag mʌ pʌr deejierramgui
hajim. 18 Mag ya mʌ hamach jua hee
pabaadeewai mak'ʌʌnau wajap'a mʌrʌg
jëeumajierram, mag jëeumamua murua
nem k'aigba wautarr k'ãijã k'aug hat'aawai
mʌ t'õopäaig. Mamʌ par mag wajap'a
jëeu buburrk'amjã, mʌ mag chadcha nem
k'aigbam wauba chirarr haawai, hamach
hap hamuan mʌ pʌapʌ̈im hig naajimgui
hajim. 19 Mamʌ mag nʌm hee maach
meeunaupaita hidëu mʌ pʌapʌ̈ipiba, warag
mʌ t'õopi jaaubaawai, mua maigpai mʌch
t'õopiba, warag emperadorragta mʌch
t'õopiju hawiajã mʌ dʌ̈i hichdëu k'ap
haju haai simgui hajim Pabloou hich
jaaumamua. Mag jaaumamua, hamau
hamach garmua mʌ dʌ̈i magjieb mamʌ,
mʌch garmua chan mua bʌ̃ʌrjã maach
k'apeen judionaan hëugar nem k'aigba
jaaujujã chuk'u chirʌmgui hajim. 20 Mua
chadcha pãar t'ʌ̃rk'ʌʌitarran, pãar dʌ̈i
k'ĩircha hoonaa hiyʌ̈ʌmamua magʌm
t'um jawaagta pãar t'ʌ̃rk'ʌʌipʌ̈ijimgui
hajim. Magnaa, Hĩchab k'ap'ʌ habat hajim
keena: Pãrau mʌg mʌ caden jua paraa
hoo t'ẽu chirʌm hoo nʌmʌn, jãan chadcha
warrgarwe maach jöoinau nʌajerr woun
chadcha bëewi hag hiek hʌ̈k'a chitʌm
gaaimuata hamau mʌ mʌg wai nʌmgui
hajim Pablooupai hichdëu Cristo hiek hʌ̈k'a
sĩerr jaaumamua.

21 Magbaawai mag judionaan chi
t'et'emnaan haig narr k'ʌʌnau hirig
magjierram:
—Ni hãbmuajã hẽsapdam p'ãnaa magʌm
haarmua maachig jaaupʌ̈iba haawai ma-
rau chan bʌ̃rjã pʌ mag nʌrrʌm k'augba
nʌmgui hajierram. Ni maach meeun
haarmua bëe nʌm k'ʌʌnaujã pʌ hëugar
maach jʌ̃gaag k'aba jaauchë nʌmjã marau
bʌ̃rjã hũrba nʌmgui hajierram. 22 Maraun
pʌchdëuchata maachig hũrpim k'õsi nʌm,
k'an hiekta pua jaau chitʌ́, maachdëucha
k'ap hũraag. Maumua marau hũurjemʌn,
mag jãg Nazaretpierr higar hʌ̈k'a nʌm
k'ʌʌnan mag durrpierram k'ʌʌnau ham
hëugar k'aigba hiek'aajem hanʌmta marau
hũurjemgui hajierram hirig.
23 Maimua hamach garmua Pabloog deeu
hũmaai hi haig bëeju ha jaautarr haawai,
mag hamach bëeju harr hed hãspa hëe-
baadee, hõor k'apan hi jẽer sim di haig pos
haichëjim. Mag hich haig hõor pöm pier-
rwai hedaup'errr garwe jaaubaaderr k'ĩeb
k'eeurpamaa hajim, jãga Hẽwandamagta
maadëu hʌdʌraa dich Pörk'apiju haai nʌ ha
jaau simua. Mag jaau simua Hẽwandamau
hich hiek Moiseeg p'ãpitarr gaaim hiek
jaaunaa hĩchab warrgar Hẽwandam hi jaau-
mienau p'ã pʌarr gaaim hiekpa jaaumamua
Jesús higar hʌ̈k'api hauju hẽk'aajeejim.
24 Hãaur k'ʌʌnaun mag hirua jaaumam
hʌ̈k'ajierram, mamʌ tagam k'ʌʌnau chan
hʌ̈k'abajierram. 25 Mag hö hãba k'aba,
hãaur k'ʌʌnau hʌ̈k'anaa tagam k'ʌʌnau
hʌ̈k'aba haadëp'ʌm gaaimua, warag k'ĩeb
hërëumaawai Pabloou hamag magjim:
—Jãg mʌgju k'apta chadcha Hẽwandam
Hak'arau warrgarwe jöoi Isaías k'ararrag
jaaupibaawai pãar higwia maach jöoinag,
26 "Jãk'ʌʌnag mʌ hiek jaaubamí" hajim
hich Hẽwandamau. Maimua hichdëupai
jaaumamua, "Muata hamag mag jaaupʌ̈i
chirʌm habá" hajim:

"Par pãrau mʌ hiek hũr nʌmjã k'augbaju;
mʌ jua t'eeg hoo nʌmjã hoobamjöta haju.
27 Pãran t'ãar t'eegta sĩsidʌm, sĩi kach
hee t'ërp p'ʌʌik'anaa daujã p'ãarjʌ̃
sĩsidʌmjö naawai.
Par pãrag nem jajaauk'amjã hũrmap'a, ni
hʌ̈k'ajã hʌ̈k'amap'a nʌm.
Par pãrag mʌch jua t'eeg hoopi chirʌmjã
bʌ̃rjã k'aug haubamjöta nʌm.
Magua mʌrʌg pãach k'aibag chug-
paamk'ĩirjã mʌ higba nʌm" ha
jaaupijim hich Hẽwandamau. *(Is.
6:9-10)*

28 'Magtarr haawai mʌg pãachdëu
hʌ̈k'aba habarm gaaimua, warre k'ap'ʌ
habat hajim Pabloou: Hĩsmua hatag
Hẽwandamau judionaan k'abam k'ʌʌnagta
mʌg maach peerdʌajem hiek jaaupi sim,
hamjã peerdʌju haai hamk'ĩir. Mag
hamachig jaaubaawai hamaun chadcha
hʌ̈k'ajugui hajim.
[29 Mamʌ Pabloou mag hiek'abarm
judionaanau hamach jʌ̃gʌucha hũrbaawai,
hamach wir haigpai sereu p'öbaadëwi
warag hërëubaadëjim.]
30 Magtarr haigmua año numí hëntër
Pablo hich mag p'öbör hee sĩejim, hich di
alquilaa hautarr hee. Mag ya hich dik'a
wai sĩewai hich haig hõor bëewaijã t'umaa
warag hierrag dubpiwi 31 hamag jaaujee-
jim, jãga hamaujã Hẽwandamagta hʌdʌraa
hamach Pörk'apiju haai nʌ. Mag jaaumam
dʌ̈i hĩchab maach Pör Jesucristo hiekjã
t'umaam k'ʌʌnag wajap'a jaaujeejim. Mag
hirua nem jaau sim tag jaaupimaaugau
hawijã ni hãbmuajã hirig magʌm haba
haawai hichdëu jaaum haig jaaujeejim.
Magta maach peerdʌajem hiek warag
haaidʌmajim, durrpierr.

ROMANOS
Pabloou Romapienag hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Mʌg carta jöoi Pabloouta p'ãjim. Hajap Biblia estudiejem k'ʌʌn hiek Corinto p'öbör hee simuata p'ãjim haajem, Romapienag deepäaig (1:7,15). Ham hiek hĩchab hʌʌi hãb Febe haajerr gaau k'ãijã deepäijim haajem (16:1-2). Mag deepäaiwai chi Pablo hagt'a Roma maba sĩejim. Maagwai Roma p'öbör hee häk'a nʌm k'ʌʌn narr haawai mak'ʌʌnagta deepäijim haajem, ham hoon mam k'õchaaga haajerr haawai (1:10-11).

Roma p'öbör hee chi häk'a narr k'ʌʌn chan judionaan happai k'aba judionaan k'abam k'ʌʌnpata t'ʌnaajim haajem. Warrcharan chi hiek'an judionaanauta harrjim haajem; mamʌ magtarrta judionaan k'abam k'ʌʌnauta häk'a p'öbaadëwi jũrr hewag pawi hamachta chi nacha häk'a narr k'ʌʌn k'ãaijã k'apanaacha hap'öbaadëjim hanaabá.

K'an jawaag hajĩ. Pabloou Romapienag mʌg carta deepäitarran hamagjã hĩchab Hẽwandamau maach peerdʌ haaujem hiekta hajap'a k'ap hamk'ĩir jaaupäaig hajim (1:3-4,16-17).

Pablo hiek maachin "t'umaam k'ʌʌnta maach pekau gaaimua maachdëupai Hẽwandamag maach hisegpi nʌmjö hi warpta wënʌrrʌm" haajem. "Mag hi warpta wënʌrrab mamʌ, Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn däi hajap'a k'itaawai, mag maachdëu nem hajap'a wau nʌm paarjã k'aba, hich garmuata mag maach hich däi hiekk'õr pöm narrjã higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawi hiekk'õr chuk'u sĩi hich däi dau parii hapiejem" hanʌm k'ap hamk'ĩirta Pabloou mʌg libro p'ãjim (3:23-24).

Pabloou hĩchab dawaa k'ap'ʌ hapi sim, mʌg maach peerdʌajem hiek t'umaam k'ʌʌn hat'eemk'a sim (9:1–11:36). "Har t'um maach Pörögta hamach dau haug k'augpi jëeu nʌm k'ʌʌnan häu peerdʌtk'aju" ha sĩewai (10:13), judío k'aba hawiajã judiojö peerdʌju.

Salud

1 Romapien, maach hãba Cristo hiek häk'a nʌm gaaimua k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn, ¿jãgpai nʌ keena?

Mʌʌn Pabloou, Jesucristo chog. Muata pãrag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm. Hich Jesucristoouta mʌ jʌr haujim, jãga Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ ha jaaujem k'amk'ĩir. 2 Mag hich Hẽwandamau jãga maach peerdʌ hauju ha sim hiek'an jöoingarwe hich hiek jaaumienag p'ãpitarr hiekpaiu. 3 Wajapcharan mag hiek'an Hẽwandamau hich Chaai higwiata mag p'ãpijim, maach Pör Jesucristo higwia. Maach mʌig heegarm k'ʌʌn däi hãba sĩeicheegpain, rey David k'ararr chaain hewagam k'ʌʌn heeta sĩi parhoobam k'ʌʌnjö t'aabachëjim. 4 Mamʌ mag hamau hi t'õotarrta deeu hiiu p'iidʌtarr gaaimua, maimua Hẽwandam Hak'aar hi däi sĩejeewai hag jua t'eegau hõor hajaug paajem gaaimua, hichta Hẽwandam Hiewaa chi jua t'ierrk'a sĩerrʌmjã hõrag k'ap hapiejem.

5 Mag Jesucristoouta häu mʌ jʌr hauwia hi hiek jaaujemk'a chitʌm, mag hi hiek jaau chitʌm gaaimua meupierram k'ʌʌnau hirigta hʌdʌraa hamach peerdʌpinaa hi hipierraa hamk'ĩir. 6 Mag meupierram k'ʌʌn ha chirʌm haig, muan pãarpata jaau chirʌm, pãarjã hich Jesucristoouta hich dënk'a hautarr haawai. 7 Mag pãar Romapienjã Hẽwandamau jãsene haajem k'ʌʌn haawai pãragta mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, pãarjã hi hõor haawai. Muan maach Haai Hẽwandamagjã jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã pãar kõit jëeu chiraajem, pãar häu heeg hoonaa pãar k'õinaa p'ë wai wënʌrramk'ĩir.

Pabloou Romapien hoon mam k'õchk'aajerr

8 Keena, deeum nem jaauju nawe pãrag jaauk'im: Muan Jesucristo gaaimua hich mag Hẽwandamagta häu hajim ha chiraajem, pãachdëu häk'atarr hiekta hagt'a hogdʌba durrum higwia deeum durram magwe pãar hëugar hõrau wajap'a hig hiyäʌ haajem paar. 9 Muan hãba Hẽwandam Hiewaau maach peerdʌ haaujem hiek warag hõrag k'ap'ʌ hapijuuta hẽk'a chiraajem. Magua, hich Hẽwandamaujã k'ap'ʌ sim, mua hichig jëeupierr chadcha pãar kõit jëeujem. 10 Mag nʌm däi hĩchab nawe pãar hoom

k'õchag chiraajeewai hirig jëeu chiraa-
jem, pãar hoon mʌch pʌ̈imk'ĩir, majã
hichdëu mag k'õsi chirʌm k'ai mamʌ.
11 Mag pãar dʌ̈i k'ĩircha hoom k'õchag
chirʌmʌn, pãachdëu hʌ̈k'atarr hiek gaaita
warag hubʌ paauk'amamk'ĩrau. Pari
magamk'ĩran, mʌchdëu pãrag Hẽwandam
hiek jaau chitʌm gaaimua hich Hẽwandam
Hak'aragta pãar dʌ̈i hichdëu k'õsimjö
hapim k'õsi chirʌm. 12 Mamʌ wajapcharan
mag pãachpaita mua jaau chitʌm gaaimua
hubʌ k'aba, hagdaujö maach t'umaam
k'ʌʌnta k'ĩir honee hapim k'õsi chirʌm,
maach t'umaam k'ʌʌnau hãbam hiekpaita
hʌ̈k'a naawai.

13 Cristo gaaimua k'odamnaan, mua pãrag
k'ap'ʌ hapim k'õsi chirʌmʌn, biek k'apan
mʌchdëu pãar hoon majujú haajemʌu; pari
magʌmjã hagt'a pöd maba chirʌm. Mamʌ
hʌ̈uta pãar haar bark'iin, deeum durr
maawai haajemjö, muan pãar heejã hõor
k'apanaam k'ʌʌnagta warag Hẽwandam
hiek hʌ̈k'apim k'õsi chirʌm. 14 Mamʌ hagt'a
mag k'apanaam k'ʌʌnau hʌ̈k'aba haawai
dëbpaarta paraa chirʌmjö Cristo dʌ̈i mʌ
chigaa chiraajem, t'umaam k'ʌʌnag hich
hiek jaaumk'ĩir mʌ jʌr hautarrta hãaur
k'ʌʌnagpai jaau chiraawai. Mua jaauju
haai chirʌm chi t'et'emnaanag, bʌ̃rjã ser-
biiba k'it'ëem k'ʌʌnag, k'ĩirjug k'augk'am
k'ʌʌnag, k'ĩirjug meraa k'it'ëem k'ʌʌnag,
t'umaam k'ʌʌnagta jaauju haai chirʌm.
15 Maguata chadcha pãar jam Roma p'öbör
hee naajem k'ʌʌnagjã maach peerdʌajem
hiek jaaum k'õchag chirʌm.

Jãga haajẽ maach peerdʌajem hiek
hʌ̈k'aawai

16 Mag Hẽwandamau maach peerdʌ haau-
jem hiek hũrwia hʌ̈k'a nʌm gaaimuata t'um
chi mag hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnan hichdëu peerdʌ
haaujeewai mʌ chan hi hiek jawaag bʌ̃rjã
chigaa haa k'augba chitʌm. Hiin chadcha
nacharan judionaan heepaita jaaujeejim.
Magtarrta hĩs hewag pawia durr chaaur
judionaan k'abam k'ʌʌnagpa jaaujem,
hamjã hagjö peerdʌtk'amk'ĩir. 17 Mag
maach peerdʌajem hiek hʌ̈k'aawaipaita
Hẽwandamau maach chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn
pekau chuk'u hapäaijem, warrjã hich
magta pekau chuk'u narrjö. Hichdëu
magju higwia nawe hich hiek p'ãpitarr gaai
jaauwai:

"Har chi mʌ hiek hʌ̈k'a nʌm gaaimua
bʌ̃rjã pekau chuk'u haajerrjö nʌm
k'ʌʌnta mua hich mag mʌch dënk'a
hauju" ha sim. *(Hab. 2:4)*

Jãga nʌ hõor Hẽwandam higbam k'ʌʌn

18 Pari har t'um Hẽwandam högk'aba hi
dau na maach hinaam nem waunaa dich
k'apeen dʌ̈ijã nem hagcha k'aba haajem
k'ʌʌn gayan, ya Hẽwandam k'ĩir machag
burrimʌʌ sim, mag nem k'aigbam waum
k'õchgau hi hi chaarta hũrjöjöopaijã k'aba
naawai. 19 Pari Hẽwandamau mag ham gaai
k'ĩir machag meeuju ha simʌn, hichdëucha
hõrag hich jua hoopi sim gaaimua hi
k'ap'ʌ haju haai nʌmta juau hogt'om
mag k'augbamjö naawaiu. 20 Chadcha
Hẽwandam chan hãbmuajã hooba haajem,
pari hamau wajap'a k'ĩirjuk'iin, nem t'um
t'ʌnʌm hirua wautarr hoowiapai, "Hãa,
jãgan chadcha Hẽwandam sim" haju haai
nʌm. Hichdëu mʌg durr hompaatarr
haigmua hewag pawiajã merag chuk'u
sim, hichta chadcha Hẽwandam haawai
warrgarwejã hichpaita hich mag jua t'eeg
sĩerrʌm. Pari mag hi jua hoo nʌmta, juau
hogt'om hi higjöjöopaijã k'aba haajem.
Magua pöd hamau, "Hẽwandam sim
k'augba naawaita mag hʌ̈k'aba haajem"
haju k'aba nʌm, 21 chadcha Hẽwandam sim
k'ap'ʌ nʌmta mag hʌ̈k'aba naawai. Mag hi
sim k'ap'ʌ nʌmta, hi k'ĩrag heejã haba, ni
hamach nem hig nʌm deejem paarjã hirig
hʌ̈u hajim haba sĩerrjëem. Magju k'ãai
warag hamachdëu nem parhoobam wau
nʌm gaaimua, k'ĩirjugpata hãr t'ʌnʌmua sĩi
maadëu nem higmap'amta k'ĩirju sĩsidʌm;
wajapcharan Hẽwandam hiek hat'eem sĩi
hedaramjöta sĩsidʌm. 22 Hamachdëupain
hamau nem t'um k'ap'ʌ nʌm haajem; pari
mag k'ap'ʌm hanʌmta, k'ĩirjug chuk'umjö
warag parhoobata nem wau nʌm. 23 Mag
naawaita maach hompaatarr Hẽwandam
hich mag t'õojã k'augba sĩerrʌmʌgta
jëeubanaa warag nem parhoobam nem
hamachdëupai wau nʌmʌgta jëeujem. Sĩi
maach dajẽk'u k'it'ëem k'ĩirk'a waunaa,
nem hichpan k'ĩirk'a waunaa, nemchaain
bʌ̃ jayapamjöm waunaa, wa sĩi jẽbjã gaai
jãau jẽedʌ sĩerrjëemjöo k'ãijã waunaa
magʌmʌgta jëeujem, magʌmta hamach
hẽwandam hawia.

24 Pari hamach mag t'ʌnʌm gaaimua
Hẽwandamau warag hamag hoobamjö
hapäiwia hamach t'ãar hee nem k'aigba
wauju k'ĩirju sĩsidʌmta warag hʌdʌraa
hamag waupi sim. Mag, hamach wir
haigpai chik'am hõor däijã sĩi parhooba
t'ʌnʌm gaaimua, maach chi bigaaum
k'ʌʌnta chigaa haajem. 25 Mag nʌm
däi hamau hamach garmua maach
Hẽwandam chaarta hisegnaa jũrr nem
parhoobamʌgta hee t'ʌnʌm. Hich chi
nem t'um hompaatarragta jëeuju haai
nʌmta, hirigta jëeuba, sĩi hirua nem
waumarragta jëeu nʌm. 26 Hamach mag
nʌm gaaimuata Hẽwandamau warag
hamag hoobamjö sĩi nem maach hinaamjö
sĩsidʌmta warag hʌdʌraa hamag waupi sim.
Magp'öbaadeewai chará chi hʌʌinaujã sĩi
hamach hʌʌin hap'ata hamachdëu ham
haig hemk'ooin däímjö t'ʌnʌm. 27 Maagwai
chi hemk'ooinjã hich hagjö warag hʌʌinjã
higba, hamach hemk'ooin hap'ata hʌʌin
däímjö ham k'õchk'a t'ʌnʌmua maach chi
bigaaum k'ʌʌnpata chigaa hapiejem, mag
hamachdëu waum haig maach hinaamjö
nem wau nʌmua. Mamʌ ham jãg nʌm
paar chan Hẽwandamau ham gaai jua t'ũu
deebam.

28 Hamau hamach garmuata Hẽwandam
higba naawai hich Hẽwandamaujã hamag
hoobamjö hapäiwia sĩi parhoobam
k'ĩirjug maadëu higmap'amta warag
hʌdʌraa hamag k'ĩirjupi sim, magbaawai
parhoobam nem wauju k'abamta hamach
k'õchagpierr waumk'ĩir. 29 Maguata sĩi
wir haig dich k'apeen däijã nem hagcha
haba, parhoobata t'ʌnʌm: dich hõor
k'abam däi k'apese, nem k'aigbamjã t'umta
waum k'õsi, chik'am nemjã dich dën
hapim k'õsi, nem k'aibag, chik'amnau
nem wai nʌm hoowia hagjö paarpam
k'õsi, juaujã chik'am t'õo, chik'am däi
k'ujʌʌrnem, sëunem, chik'am k'aibag
waaunem, 30 chik'am jaaunem, chik'am
k'ĩirchajã hiek'aanem, Hẽwandamjã
k'õchk'aba, chik'am serbiibag p'eenem,
hamachdëupai hamach t'ö hiek'aanemnaa
sĩi nem hatcharag, chik'am k'aibag
wauju k'ĩirjuanem, chaainjã dënnaanau
hiek'aawai hamachig k'abamjö hipierraajã
k'aba, 31 Hẽwandam hiek hat'eejã jãg
k'ĩchag, hamach hiek'atarrjã chadcha hagjö
haba, dich k'apeenjã k'a k'õchk'aba, k'ĩir
haubaadëmjã k'ĩir t'ũa chʌuunaa dich
k'apeenjã dau haug k'augbata t'ʌnʌm.
32 Mag t'ʌnʌmʌn, hamach mag nʌm paar
jerrba Hẽwandamau k'ĩmie durr hamach
bark'ʌʌiju k'ap'ʌ nʌmta mag t'ʌnʌm.
Pari magʌmta warag hamach jua pʌaba,
parhooba nem waunaa bigaaum k'ʌʌnau
hamach dënjö waauwaijã magta k'õsi
t'ʌnʌm.

2

*H*ẽwandamau k'aigbam k'ʌʌn däi
hichdëu hampierr haju

1 Pari hãbmua k'äijã, hí chan magba
chirʌm haju. Mamʌ pua chadcha mag
k'ĩirju chirʌm k'ai, hõor wajap'am haw-
iajã, mʌ hiek hũrbá pʌrʌg jaauk'im: Pua
chik'amnaan jaauwai pʌchpaita däi wir
haig jaau sĩebahab, hamau nem wau nʌmta
pʌchdëujã däi waaujeewai. Magua pua
pöd, “Mʌ chan Hẽwandam dau na k'aibag
chuk'u chirʌm” haju k'aba sim. 2 Pari
maadëu k'ap'ʌ nʌm, Hẽwandamau hõor
däi hamachdëu nem waaujempierr haajem.
Magua maadëu k'ap'ʌ nʌm, magʌm nem
k'aigbam waaujem k'ʌʌnan hirua hamach
k'ĩircha jaaunaa hich jua machag hãwatab
k'aba hãwatpiju. 3 Pari pʌ, chik'am hig-
wia jãan mag sĩerrʌm haajemta, pʌchdëujã
hamau nem waaujem k'ĩir hich hagjö
wauba haajeeb. Mag simta, ¿pua k'ĩirjuawai
pʌchta Hẽwandam jua heemua peerdʌju ha
chirʌ́? Pʌ chan peerdʌbam. 4 Chadcha
Hẽwandamau warre pʌ gaai mas deeba haa-
jem. Pari mag pʌch chig haba haajeewaijã,
puan pʌch wajap'a sĩewaita mag pʌch chig
haba haajempii sim. Pari pua k'augba sim,
mag hirua häu pʌ dichba haajemʌn, pʌch
k'aibag hisegwia hich jʌrmk'ĩirta mag pʌ
chigjã haba sĩi warag hoobamjöo haajem.
5 Pari Hẽwandamau mag pʌ hig simta, pʌch
jãg t'eeg gaaimua pʌch garmuata hi higjã
higba, sĩi warag hichdëu hõor hi hagk'am
hed hamachdëu nem k'aigba waaujerrpierr
hamach k'ĩircha jaaunaa ham gaai jua
k'ʌaba deeju hedta pʌch gaai mas hamk'ĩir
hich k'ĩir machag sĩi hãwat p'iepi simjö sim.

6 Mag hedta dich nem waaujerrpierr
hagdaujö hichdëu k'ap maach däi haju.
7 Har hãgt'ar höbërwia bãʌrjã meeba
hich mag wajap'a wënʌrraju k'ĩirju nʌm

dʎi Hẽwandamagta hamach t'ö hiyʎʌ
hapim k'õchgau warag nem wajap'am
happai wauju hẽk'aajem k'ʌʌnan, hirua
hich dënk'a hauju, hich mag hich dʎi
wënʌrramk'ĩir. 8 Pari har hi higar
k'abanaa warag nem k'aigbamta waum
k'õchk'aajem k'ʌʌn dʎin, k'ĩir machag
t'ʌnʌmua warre ham gaai jua k'ʌabata
hirua deeju. 9 Magbaadeewai judionaan
mag nem k'aigba waaujem k'ʌʌnta wajap
dau haug waup'öbaadëm dʎi hök'ĩirjug
pöoma hajurau. Pari wajapcharan hamach
happaijã k'aba, judionaan k'abam k'ʌʌnjã
nem k'aigbam waaujem k'ʌʌnan, t'umta
hĩchab hich hagjö haju. 10 Mamʌ magju k'ãai
judionaan har nem wajap'am waaujem
k'ʌʌnan hãgt'arjã hich dʎi wajap'ata
wënʌrrapiju. Mag nʌm dʎi hĩchab
hichdëuta ham t'ö hiek'anaa k'õinaa hich
dʎi p'ë wai nʌrraju. Pari hirua magjujã
judionaan dʎipai k'aba, t'um judionaan
k'abam k'ʌʌn hawiajã nem wajap'a
waaujerr k'ʌʌn dʎin hich hagjö haju.
11 Hirua mag hãaur k'ʌʌnpaita daupiinaa
hiwiir hãbam k'ʌʌn k'a hisëe k'aba
haajeewai judionaan hawiajã chi k'aigba
nʌm k'ʌʌnan, judionaan k'abam k'ʌʌn dʎi
k'aibag hãba t'ʌnʌm, Hẽwandamau hoowai.

12 Judionaan k'abam k'ʌʌnau chadcha ju-
dionaan dënjö Moiseeu ley p'ã pʌatarr
chuk'u nʌm. Mag chuk'u naawai mag
ley gayam hiek k'augba pekau waaujerr
k'ʌʌnag Hẽwandamau mag hiek higbaju.
Pari hichiita hamjã hok'oob k'aba hok'ooju,
hamach pekau gaaimua. Mamʌ mag
Moiseeu ley p'ã pʌarr wai naawai hag
gayam hiek k'ap'ʌ nʌmta pekau waaujerr
k'ʌʌnagan chadau, hag gaai jaau simjö hip-
ierraa k'aba harr gaaimuata Hẽwandamau
hamag hag hiek hëudʌwi warre ham dau
hap'ʌʌ hajujã jaauju. 13 Wajapcharan mag
ley gayam hiek k'aug chirawiajã hag hip-
ierraa k'abam chan Hẽwandam na wajaug
chuk'u sim. Magarrau hũrwia hag hip-
ierraa simʌn chadau hich Hẽwandamaujã
wajap'a sim ha sim. 14 Pari jãg judionaan
k'abam k'ʌʌnau Moisés ley chuk'u nʌmta,
sĩi hamach k'ĩirjug heemuapai hag gaai
jaau simjö nem waauwai, merag chuk'u sim
hamachdëujã k'ap'ʌ nʌm, k'ani wauju haai
nʌ wa waubaju haai nʌ. Mag nʌm haig
maata hamachigan ham leíu. 15 Maguata
mag nem wajap'a waauwai, mag leita
hamach k'ĩirjug hee wai nʌmjö haajem.
Mag naawai, k'ar nem wajap'a waauwai
wa k'aigba waauwaijã, maguata hamag
jajaauk'amjö haajem, hʎu sĩ wa k'aigba
sĩ. Mag hamach k'ĩirjug heepai jãga
wënʌrraju haai nʌ ha k'ap'ʌ naawaita,
maach hi hagk'am hedjã Hẽwandamau
Moisés ley higba, hamachdëu k'ap'ʌ haa-
jerraupaita hõor dënjö warag ham k'aibag
waumjö haju wa ham kõit hiek'amjö haju.
16 Maigta mua mʌg maach peerdʌajem hiek
jaauwai jaaujemjö, chadcha Hẽwandamau
hich Hiewaa Jesucristoogta hõrau meraa
nem waunaa hamach hödegpai k'aigba
k'ĩirjuajerrjã dawaa hamag jaaupiju.

Jãga nʌ judionaan Moisés ley wai nʌm
k'ʌʌn

17 Mua jũrr judionaanag magk'im, mʌ
hiek hũrbat: Pãar hiek mag pãarta judion-
aan haawai Moiseeu ley p'ã pʌarr hʌʌrk'a
nʌmuata pãach peerdʌju hanaabma.
Magnaa, pãar meeunta hich Hẽwandam
hõor haawai, hichiita peerdʌju hawi
pãachdëupai pãach t'öojem. 18 Pãachdëuta
hirua nem waupim k'õsimjã k'ap'ʌnaa mag
ley gaai jaau simjö k'anta wauju haai nʌ
wa wauju k'aba nʌ ha k'ap'ʌ nʌm haajem.
19 Pãar hiek mag pãachdëupaita mag ley
k'augbam gaaimua dau k'ĩsumjö nʌm
k'ʌʌnjã jaau harrnaa sĩi k'ĩchag heemjö
wënʌrrʌm k'ʌʌn bʎjã wʌʌpʎiju haai
nʌm haajem. 20 Wajapcharan pãachdëuta
k'augbam k'ʌʌnag jaau k'augnaa k'ĩirjug
meraapaim k'ʌʌnagjã jaau k'aug nʌm
haajem, mag ley gaai chadam hiek p'ã wai
naawai pãachdëuta nem t'um k'ap'ʌ nʌm
hawi. 21 Ma chadcha magju haaima. Pari
pãachdëu chik'amnag mag jaau nʌmta,
k'an jãgwi pãachdëu jaaujemjö haba
haajerramma. Pãachdëun hõrag nem
jĩgk'apiba jaaujemta, jãgwi pãachdëun
chadcha jĩgk'aajerramma. 22 Pãachdëun
pãach k'apeenag chik'am hʌʌinjã waupiba
jaaujemta, jãgwi pãachdëujã chik'am hʌʌin
waaujerramma. Pãrau k'õchk'aba haajem,
hõrau hamach juau nem waunaa maata
hamach hẽwandam hawi hagʌg jëeu nʌm
hoowai. Hamau mag nʌm haig chadcha
k'aigba sim; pari pãachdëu mag nʌmta,
jãgwi pãrau hamau hamach hẽwandamag
jëeujem deg nem wajap'am wai sĩsidʌmjã

jĩgk'aajẽ. ¿Mag nʌmjã pekau k'abá?
23 Pãachdëupain pãachdëuta mag ley gaai
chadam hiek p'ã wai nʌm hawi, haata
wounjö t'öojerram. Pari mag hiek'a nʌmta,
hag gaai jaau simjö k'aba, Hẽwandam
hichaaur nem wau nʌm gaaimua jũrr
bigaaum k'ʌʌnag Hẽwandam hëugarta
k'aigba hiek'apiejem. 24 Pãachdëu jãgju
k'apta hich Hẽwandamaucha pãar jöoin
higwia hich hiek p'ãpitarr gaai, "Pãach
gaaimuata har chi mʌ hiek hʌ̈k'aba nʌm
k'ʌʌnaun warag mʌ hëugarta k'aigba
hiek'aajem" ha jaaubajieb.
25 Wajapcharan mʌgta sim: Chadcha
har Moiseeu ley p'ã pʌarr hiek wajap'a
hʌʌrk'a simʌgan mehëu p'ʌʌrbich nʌmjã
hʌ̈u sim. Pari mag p'ʌʌrbich wai simjã
mag ley hʌʌrk'aba sim chan, parta mag
p'ʌʌrbich nʌmua Hẽwandam hõork'a nʌm
hag dauchach hich gaai wai sim. 26 Pari
magba mag mehëu p'ʌʌrbichba ni judiojã
k'aba simuata mag ley gaai jaau sim wajap'a
hʌʌrk'a simʌn, magan mehëu p'ʌʌrbichba
sĩewiajã, maata Hẽwandamagan p'ʌʌrbich
simjö sim, hich dau na wajap'a sĩewai.
27 Magua, Hẽwandamau maach hi hagk'am
hedjã chi mag ley gaai jaau sim hipierraa
simuata, pãar dënjö mag chi dauchach hich
mor gaai chuk'u hawiajã, hich garmua
pãar jaauwímʌcha jaauju, pãrau pãachta
Hẽwandam hõor hawia hirua jaautarr
dauchachjã pãach mor gaai wai nʌmta
mag hi ley p'ã wai nʌm gaai jaau sim
hipierraajã k'aba narr haawai. 28 Pãrau
k'augba nʌh, judiok'a nʌm chan sĩi maach
dënnaan judionaan haawai hõor dak'ĩir
dich jöoin hi pʌaba wënʌrrʌm k'aba, ni
sĩi Hẽwandam dënk'a nʌm k'ʌʌn dauchach
wai chirʌm hanʌmjã k'abam. 29 Judío chaar
habarmʌn, sĩi dich morta dauchachpiju
k'ãai, Hẽwandam dau na t'ãar wajap'a
nʌmʌu. Mag nʌm haiguin chadau sĩi
judionaan hi hʌʌrk'a nʌmua k'aba, hich
Hẽwandam Hak'arauta mag maach t'ãar
wajaug hapi sim. Magta t'ãar wajap'a
nʌmʌn chadau, dichjöpaim k'ʌʌnau k'aba,
hich Hẽwandamauta chadcha maach hʌ̈u
wënʌrrʌm haju.

3

1 Pari mag nʌmta hãbmua k'ãijã, "K'an
gaaimua magan maar judionaanta judion-
aan k'abam k'ʌʌn k'ãaijã Hẽwandam dau na
hʌ̈ucha nʌmma" wa "K'an wajaug sĩ, mag
p'ʌʌrbich nʌmua dich mor gaai dauchach
nʌm" hak'iin, 2 jaauju pöoma t'ʌnʌm. Pari
chadcha maachta deeum k'ʌʌn k'ãaijã
hʌ̈ucha nʌmʌn, maach meeunagta hich
Jöoiraujã t'umaam k'ʌʌn hat'ee hich hiek
p'ã deetarr gaaimuau. 3 Pari magtarrta, ¿jãg
hãaur k'ʌʌnau hʌ̈k'amap'amjö nʌmjãma?
¿Pãrau k'ĩirjuawai ham mag nʌm gaaimua
hich Jöoirau haju haajerrjã chadcha magba
sĩi hich mag k'ĩir hok'ooju k'ai? 4 Magju
habá. T'umaam k'ʌʌn nem sëunem
hawiajã hich Hẽwandam chan sëu chuk'u
sĩerraawai hichin hiin nem hagchata
jaaujem. Maach k'aibag jawaagjã hich
mag sĩerrʌm higwi jöoi David k'ararrau
Hẽwandam hiek gaai magjim:

"Pua hõor k'aibag jaauwaijã hamau, 'Puan
nem hagchata jaaubarm' haju.
Chad k'abam nem hõrau pʌch gaai
t'ʌawaijã pʌchdëuta ganab k'aba
ganju" ha p'ãjim, "pʌchta hagpier-
raa chitaawai." *(Sal. 51:4)*

5 Pari mag maach k'aigba nʌm gaaimuata
warag Hẽwandam maachjö k'aba hag-
pierraa sĩerrʌmjã maadëu k'ap'ʌ nʌm
k'ai, magan ¿jãgáwa? Sĩi parhoobam
k'ʌʌnau k'ĩirjuajemjö k'ĩirjuk'iin, magan
Hẽwandamau pöd hõor hamach pekau
gaaimua dau hap'ʌʌ hapiju k'aba sim haju
haai nʌm, mag pekau gaaimuata hich hag-
pierraa chitʌmjã wajap'a k'augpiejeewai.
6 Pari ma chad k'abam. Mag hak'iin magan
Hẽwandaman hagchajã k'aba parhoobata
nem wau sĩerrʌm hak'am. Hẽwandam
hichpa magta sĩerrʌm hak'iin, jãga hichdëu
maach hi hagk'am hedjã pãar k'aigba
naajim wa hʌ̈u wënʌrrajim k'ãijã haju
maachig.

7 Wa magba hãbmua k'ãijã pʌaba, "Pari
mag mʌch k'aibag chirʌm gaaimua jũrr
mua hõrag Hẽwandamau hõor dʌ̈i hagpier-
raa nem waaujem higwia hi wajaugta p'ëpi
chirʌmjö chirʌmta, jãga magʌm gaaimua
Hẽwandamau mʌ dau hap'ʌʌ hapibarju"
haju. 8 Pari mag hamau jaau nʌmjö mag
k'aigba nʌm gaaimua hi wajaugta p'ëpimjö
nʌm k'ai, jãgwi warag nem k'aigbamta
wauju k'aba nʌ, magʌm gaaimua jũrr hich
mag hi wajaugta p'ëmk'ĩir. Chi mag
nʌm k'ʌʌnaun hamachdëu mag k'ĩirju nʌm

gaaimuata hõrag jaauwaijã, muan magta jaau chitʌm haajem, magʌm gaaimua mʌ hëugar sëuk'a nem hĩgk'am k'õchgau. Pari chi mag nʌm k'ʌʌnan, Hẽwandam dʏ̈i k'ujʌr nʌmjö nʌm gaaimua, hi jua machag hãwatab k'aba hãwatju.

Maachin t'um pekaupanau

9 Magan ¿maachin jãgata nʌmma? ¿Maach chi judionaanta judionaan k'abam k'ʌʌn k'ãaijã Hẽwandam na wajapcha nʌ? Magjã k'abam. Maachin, chaig mʌchdëu jaau chirarrjö, judionaan k'abam k'ʌʌn dʏ̈i hãba judionaan hawiajã t'um pekaupanau, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö.
10 Mag hi hiek p'ã sim gaai jaauwai,
"Hẽwandam dau na wajap'am k'ʌʌn chan hãbjã chuk'um" ha sim.
11 "Hẽwandamau wajap'a wënʌrrapi simjö chan hãbmuajã hi dënjö k'ĩirjuba sim; hãbmuajã hi higmap'amjöta sim.
12 T'umaam k'ʌʌnauta hi haar baarjem k'ʌd hisegnaa k'ʌd k'aibag garta wët t'ʌnʌm.
T'umaam k'ʌʌnta warag hãr t'ʌnʌisim; hi dau na wajap'am k'ʌʌn chan hãbjã chuk'um" ha sim. *(Sal. 14:1-3; 53:1-3)*
13 "Jãgʌm k'ʌʌnan sĩi chik'am hëugar k'aigba hiek'aagpaita sĩsidʌm.
Sëuk'a nem jaaunem sĩsidʌm" ha sim. *(Sal. 5:9)*
"Par hiek'aupai chik'am t'õojem hak'iin, jãgʌm k'ʌʌnaun nemk'ierr dënjö hõor dajẽk haju" ha sim. *(Sal. 140:3)*
14 "Ham hiin, sĩi chik'am t'õp hiek'aagpaita sĩsidʌm gaaimua hihasimjöta sĩsidʌm" ha sim. *(Sal. 10:13)*
15 "Sĩi bã̃ʌr habarm gaaimua chik'am t'õojuuta k'ĩirju sĩsidʌm;
16 hamach wënʌrrʌmpierr sĩi hõor dau hap'ʌʌ hapijuuta hẽk'aajerram.
17 Hamach mag nʌm gaaimua bã̃ʌrjã k'õinaa wënʌrraju k'augba nʌm" ha sim. *(Is. 59:7-8)*
18 "Hẽwandam hök'ö haju k'ĩirjug chan bã̃ʌrjã k'ĩir hee paba haajerram" ha sim. *(Sal. 36:1)*
Magta p'ã sim hich Hẽwandam hiek gaai.
19 Chamʌg Hẽwandam ley gayam mua jaaubarm chan hoob pãrau sĩi hãba judionaan k'abam k'ʌʌn hat'eepaita mag jaau chirʌm hamiet. Maadëu k'ap'ʌ nʌm, mʌg hiek'an maach judionaan hat'eepata mag p'ãpijim, maagwai Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'am hedjã t'umaam k'ʌʌn hamach k'aigba narr k'ap, Hẽwandamau hamach k'aibag wauju jaaubarm hũurwaijã sĩi k'ĩu hi hiek hũrmk'ĩir. 20 Chi lein sĩi maach pekau pöm k'it'ëem k'ap hapiegpaita hich Hẽwandamau p'ãpitarr haawai mag hʌʌrk'a narr gaaimuapai chan pöd Hẽwandamau maachig, "Pãar pekau chuk'u naawai mʌ dʏ̈ijã hiekk'õr chuk'u nʌm" habaju.

Jãga Hẽwandamau maach kulp chuk'u hapäaijẽ

21-22 Pari hĩs jũrr Hẽwandamau maachig k'ap hapi sim, jãga mag hi dʏ̈i hiekk'õr pöm nʌmjö narrta pekau chuk'u harr k'ʌʌnjö nʌisí. Chadcha warrgarwejã hichdëu ley p'ãpitarr gaai jaaunaa sĩi hich hi jaaumienagjã hichdëu magju hich mag jaaupiejeejim. Pari magjujã mag ley hʌʌrk'a nʌm gaaimua k'abam hajim. Hĩs mag pekau chuk'u harrjö nʌmʌn, Jesucristo hiek t'ãraucha hʏ̈k'a nʌm gaaimuata, judío wa judío k'aba hawiajã, Hẽwandamau t'um mag pekau chuk'u narrjö p'ë wai sim. Mag Cristo k'urau k'aba hak'iin chan ni hãbjã peerdʌbam; 23 t'umaam k'ʌʌnta hamach pekau gaaimua hamachdëupai Hẽwandamag hamach hisegpi nʌmjö hi warpta wënʌrrʌm, hichdëu waupim k'õsim waujöjöopaijã k'aba. 24 Mag Hẽwandam warpta wënʌrrʌmjö naab mamʌ, hí t'umaam k'ʌʌn dʏ̈i wajap'a k'itaawai mag dichdëu nem hajap'a wau nʌm paarjã k'aba, hich garmuata mag maach hi dʏ̈i hiekk'õr pöm narrjã higba, Jesucristo gaaimua maach pekau chugpaawia hiekk'õr chuk'u sĩi hich dʏ̈i dau parii hapiejem. 25 Warrgarwe hichdëu hõor peerdʌ haaujeewai chadcha hõor pekau wau nʌmjã hoobamjöta ham haaujeejim, hich Hiewaa pʏ̈i nʌm hora. Pari hĩs ya Hẽwandamau mag Jesucristota hõor kõit t'õmk'ĩir pʏ̈ibarmua maachig k'ap'ʌ hapi sim, chadcha warrgarm k'ʌʌnjã hauju haai sĩejim. Pari mag hauju hayaa hapiegan Cristo meewia hich bag hãrbarmua hichta hõor pekau chugpaajem k'apijim, hich Hẽwandamau. 26 Mag, warrgar haajerrjö hĩsjã chi Jesús hiek hʏ̈k'a nʌm k'ʌʌn chan ya tag kulp chuk'u nʌm haju haai sim

Hẽwandamau, chadcha ham k'aibag paarjã
Jesuu hʌdʌraa hich t'õopitarr haawai.
27 Mag k'ai magan Moiseeu ley p'ã pʌarr
hʌʌrk'a nʌmuata kulp chuk'u nʌm hawia
pöd dich t'öju k'aba nʌm. Hẽwandamau
mag maach kulp chuk'u hapɤ̈i simʌn, mag
ley hʌʌrk'a nʌmua k'aba, hãba Jesús hiek
t'ãraucha hɤ̈k'a nʌm gaaimuata mag maach
kulp chuk'u hapɤ̈i sim. 28 Wajapcharan
maan mʌgta sim: Hẽwandamaun Jesús hiek
t'ãraucha hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnta ya tag kulp
chuk'u nʌm ha jaaujem. Hirua mag sĩi ley
gaai jaau sim hiekta hõrag hʌʌrk'api jaauba
sim, hich dɤ̈i hamach pekau gaaimua kulp
chuk'u nʌm ha jawaag. 29 ¿Wa pãrau
k'ĩirjuawai Hẽwandam sĩi maach judionaan
dënpaí, warrgarwejã maach jöoinagta hich
hiek p'ã derr haawai? ¿Hí hĩchab dur-
rpierram k'ʌʌn Hẽwandam k'abá? ¿Mag
hiek maach jöoinag p'ã deetarrjã t'umaam
k'ʌʌn hat'ee k'abajĩ? Chadcha hichpaita
durrpierram k'ʌʌn Hẽwandamma. 30 Tag
Hẽwandam chuk'u hãba hich happaita
sĩerrʌm. Hichdëupaita chadcha Jesucristo
hiek hɤ̈k'aa chaar hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnan, judío
wa judío k'aba hawiajã, magʌmjã higba
t'um hãba ya bʌ̃ʌrjã kulp chuk'u narrjö
hapäaijem. 31 Magan jãgáwa. Mag maadëu
hɤ̈k'aa chaar hɤ̈k'a nʌisiewai, ¿mag ley
maach hat'ee tag baleeba haadëp sĩeb?
Baleeba sĩsim habá. Mag baleeba hapiju
k'ãai, mag hɤ̈k'aa chaar hɤ̈k'a nʌmuata
warag hɤ̃rcha hi baleepi nʌm k'abáwa, war-
rgarwejã hich magta Hẽwandamau hɤ̈k'api
jaaujerr haawai.

4

*Jãga Abrán H*ẽwandam dau na pekau
chuk'u harrjö sĩsijĩ
1 Pãadë k'ĩirjubat, jãga warrgar maach
jöoin Abrán k'ararrjã pekau chuk'u harrjö
sĩsijĩ Hẽwandam dau na. 2-3 Hẽwandamau
hoowai jöoi Abrán hich dau na nem
wajap'a waaujerr gaaimuata kulp chuk'u
hapɤ̈imuan, Abranau wir haig hich t'ö
hiek'aju haai sĩek'am. Pari Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai jaauwai, bʌ̃ʌrjã chaain chuk'u
nʌm hee, Hẽwandamau hichig chaain
k'apan hapiju jaautarr hiek hɤ̈k'abaawaita
Hẽwandamau hi k'aibag hisegpɤ̈iwi hi
tag kulp chuk'u hapɤ̈ijim ha sim, sĩi mag
hɤ̈k'atarr paarpai. Magua pöd hirua
Hẽwandam dau na hich t'ö hiek'aju k'aba
sĩejim, mag hiek'aag nem wautarrjã chuk'u
harr haawai. 4 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, hõor
p'idk'apiwi p'ag nʌm chan sĩi par dee
nʌm k'abam. Mag p'agbarmʌn hich
p'idk'atarr paarta p'ag nʌmʌu, hichiita
hirig p'agab k'aba p'agju haai naawai.
5 Pari Hẽwandamau hich hiek hɤ̈k'aa chaar
hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌn pekau chugpaa nʌm chan
mag k'abam. Hamau hamach higamk'ĩir
nem wajap'a wauba haajerr hawiajã, pari
hamau hãba Cristoouta chadcha hamach
peerdʌ hauju haai sim hawi hamach
t'ãraucha hɤ̈k'amʌn chadau, mag hɤ̈k'a
nʌm gaaimuata hag najã pekau chuk'u
harrjö hapɤ̈iju. 6 Mag, ham nem wajap'a
waaujerr paarjã k'aba, sĩi ham pekau
Hẽwandamau chuk'u harrjö habapɤ̈im
k'ʌʌn honee nʌm higwiata jöoi David
k'ararraujã jaaujim. 7 Mag hirua p'ãtarr
hiek gaai mag sim:

"Har Hẽwandamau ham k'aibag chugpaawi
hamau pekau waaujerrjã higba
habarm k'ʌʌnta chadcha honee
nʌm.

8 Har maach Pör Hẽwandamau hamach mag
k'aigba narrjã wajap'a waupɤ̈inaa
tag magʌm hiekjã higba habarm
k'ʌʌnta honee haju" ha p'ã sim. *(Sal.
32:1-2)*

9 Mag simta, ¿pãrau k'ĩirjuawai, mag
honee haju hanʌmjã sĩi judionaan mehëu
p'ʌʌrbich nʌm k'ʌʌn hat'eepai k'ai? Wa
hĩchab judionaan k'abam k'ʌʌn hat'eepata
jaau sĩwa. Chaig mʌchdëu jaau chirarrjö,
mag Hẽwandamau jöoi Abranjã hich mag
pekau chuk'u haajerrjö wajaug paapɤ̈ijim
hanʌmʌn, hichdëu t'ãraucha hɤ̈k'atarr
gaaimua hajim. 10 Pari wajap'a k'ĩirjubat.
¿Jãagwaichata mag hi wajaug paapɤ̈ijĩ?
¿Mehëu p'ʌʌrbichtarr k'ur, wa hag nawe?
Hag nawe k'abajieb. 11 Mag p'ʌʌrbich
nʌmta chi dauchach hajim, t'ãraucha
hɤ̈k'abaawai hich Hẽwandamau wajaug
paapɤ̈inaa pekau chuk'u haajerrjö hapɤ̈i
nʌm dën. Magtarr haawai hich jöoi
Abranta judionaan dënjö mag mehëu
p'ʌʌrbichba naawiajã pari t'ãraucha
hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌn pörk'a sĩsijim. Magta
hĩchab hewag pawiajã hɤ̈k'aa chaar hɤ̈k'a
nʌm k'ʌʌnan hich mag jaar haajerrjö
hĩsjã Hẽwandamau wajaug paapäaijem.
12 Mag p'ʌʌrbichbarmua hĩchab hichta

mag p'ʌʌrbich nʌm k'ʌʌn pörk'a sĩsijim, majã pari hichdëu hɅ̃k'atarrjö hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn dën mamʌ. Pari mag p'ʌʌrbich wai naawiajã, hichiita Abranau hich dën p'ʌʌrbichju nawe hɅ̃k'atarrjö, hamaujã t'ãrauchata hɅ̃k'aju haai nʌm.

*H*ẽwandamau hichdëu magju hatarrjö hajuun hich hiek hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn dɅ̃ita magju

13 Hẽwandamau Abranag jaauwai, hi chaain hewagam k'ʌʌnagta hirig deeju harr durr jɅ̃apiju hajim. Pari hirig mag jaautarr chan mag sĩi Moiseeu ley werpʌarr hʌʌrk'aajerr gaaimuajã k'aba, hich Hẽwandamau hichig magtarr chadcha hɅ̃k'atarr haawaita mag deeju jaaujim. Mag hich hiek hɅ̃k'abaawai bɅ̃ʌrjã pekau chuk'u harrjö Hẽwandamau hi wajaug paapɅ̃ijim. 14 Mag sĩi ley hʌʌrk'a nʌm k'ʌʌnta hirua mag wajaug paapäaijem hak'iin, magan parta Hẽwandam hiek t'ãraucha hɅ̃k'aajeek'am. Mag hichdëu ley deetarr hʌʌrk'aawaita mag maach wajaug paajem hak'iin, magan maach dɅ̃i magju ha jaautarrjã pöd magbak'am, hãbmuajã pöd hag gaai jaau simjö t'um hʌʌrk'a hauba haajeewai. Magua, ley hʌʌrk'a nʌm gaaimuapai chan hõor peerdʌbam. 15 Lein warag Hẽwandamau hõor gaai jua k'ʌaba deeju k'ap hapiegta sim, ley paraam haigjã hichiita hõrau pöd hag gaai jaau simjö haba haajeewai. 16 Magua mag Abranag jaautarrjö maach dɅ̃ijã wajap'a hajuun, hi hiek chadcha hɅ̃k'a nʌm gaaimuapaita magju. Mag gaaimuapai haawai maach peerdʌ haauwaijã hõrau k'ap'ʌ haju, dichdëu nem wau nʌm paar k'aba, hɅ̃u hich garmuata maach peerdʌ hau sim. Mag sĩi hɅ̃k'a nʌm gaaimuapai haawai, hewag pawiajã maach mag hɅ̃k'a nʌmua Abrán chaaink'a nʌm k'ʌʌnauta haub k'aba hauju, Hẽwandamau deeju jaautarr. 17 Hirig mag hiek'atarr jaauwi hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "Pʌ mua chadcha hõor durrpierram k'ʌʌn haaik'apiju" ha sim. Mag hiek'atarr Hẽwandamauta hõor mee sĩsid harrjã p'iriutk'anaa nem chuk'u harr heejã hompaa haaujem hiekta hɅ̃k'ajim Abranau.

18 Hẽwandamau hichig magtarr haawai, ya jöoiraa pamta chaaijã chuk'u narr hãba, Abranau chadcha hich chaai paarpaju k'ap'ʌ sĩsijim, hichta mag hõor pöm durrpierr t'ʌnʌisiju k'ʌʌn haaik'aju higwi, Hẽwandamau hichig, "Pʌ chaain k'apaana chitaju" ha jaautarrjö. 19 Hirua k'ap'ʌ sĩejim, hichjã jöoiraanaa hi hũan Sarajã hũanaa k'itarr haawai hamach pöm wënʌrrabaju. Pari mag jöoiraa sĩerr hawiajã hirua k'ap'ʌ sĩejim, Hẽwandamau hichig jaautarr haawai hich chaai chuk'u meebaju. Magua mag peer cien años sĩerr hãba, Abranau hãba hag hiekta jɅ̃g t'õba wai sĩsijim. 20 Hirua mag "Mua hɅ̃k'abamjã" haba, sĩi Hẽwandamau hichig chaai deeju hatarr chadcha paarpajuuta warag k'ĩirjunaa, "Puan pʌchdëu nem magju hatarrjã chadchata wau sĩerrʌm" haajeejim Hẽwandamag, hi t'ö hiek'amamua. 21 Hirua k'ap'ʌ sĩejim, chadcha Hẽwandam jua t'eeg sim, hichdëu nem magju hatarr wawaag. 22 Hichdëu mag k'ap'ʌ hɅ̃k'a sĩerr gaaimuata, Hẽwandamau hich hiek p'ãtarr gaai jaau simjö pekau chuk'u harrjö hi wajaug paapɅ̃ijim haajem.

23 Mag Abranau hɅ̃k'aa chaar hɅ̃k'atarr gaaimua Hẽwandamau hi kulp chuk'u paatarr jaau nʌm chan hi happaijã k'aba, 24 hewag pawia maachjã hagjö kulp chuk'u paapɅ̃iju k'ʌʌn higwiapata mag p'ãpijim Hẽwandamau hich hiek gaai. Wajapcharan mag maach Pör Jesús p'iriu hautarr hag Hẽwandam gaai t'ãraucha hɅ̃k'aawaita hĩchab hich Hẽwandamau maach pekau chugpaawi kulp chuk'u narrjö maachjã haaujem. 25 Mag maach Pör Jesuuta Hẽwandamau maach pekau paar hõrag hʌdʌraa t'õopijim, mag t'õotarrta deeu p'iriu hat'amua maach pekau chugpaapäaig.

5

*Jãga n*ʌ hĩs pekau chuk'u harrjö wajaug paapɅ̃iwi

1 Mʌchdëu jaau chirarrjö, maachdëu t'ãraucha Jesucristo hiek hɅ̃k'a nʌm gaaimua Hẽwandamau maach pekau chuk'u narrjö wajaug paapɅ̃ijim. Magua ya hĩsin maach hi dɅ̃i k'õinaa nʌm maach Pör Jesucristo gaaimua. 2 Hi gaaimuata hĩchab Hẽwandamaujã maach dɅ̃i wajap'a haajem, hi hiek t'ãraucha hɅ̃k'aawai. Mag nʌm gaaimua hĩchab honee nʌm, hich mag wajaug sĩerrʌm dɅ̃ita wënʌrraju k'ĩirju naawai. 3 Pari mag mʌg hatag hi

dʎi wënʌrraju k'ĩirjuwiapai k'aba, mʌig heegarwe maach dau haug waauwaijã hich mag honee naajem, magʌm gaaimua warag maach t'ãar p'ĩiupiejem k'ap'ʌ naawai. 4 Maagwai mag t'ãar p'ĩi naawai mag dau haug wau nʌmjã hãwatju k'ap'ʌ hãwat nʌmta Hẽwandamau hoowaijã hʎu sim. Mag gaaimuajã honee naajem. Mag Hẽwandamau maach hʎu hoo sim k'ap'ʌ naawaita warag mag hi k'ĩircha hoo wai wënʌrram k'õchag t'ʌnʌmjã hogdʌba haajem. 5 Mag hi k'ĩircha hooju k'ĩirju nʌmʌn, hich Hak'aar maachig deetarraujã chadcha hichdëu maach daupii wai sim k'ap'ʌ hapi sĩewai hichiita hi hoob k'aba hooju k'ap'ʌ nʌmʌu.

6 Dich juapadamaupai chan pöd dich pekau heemua höbëraagjã jua t'eeg chuk'u narrta, mag hi hoob k'aba hooju k'ap hamk'ĩirta Cristo bëewia maach t'umaam k'ʌʌn kõit meechëjim, magbarmua maach chi k'aigbam k'ʌʌn peerdʌ hawaag. 7 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, chadcha t'et'e sim, sĩi hãbmua hʌdʌraa chik'am kõit hich t'õopiju. Hich k'ĩrau chan, Hẽwandam hiek gaai jaau simjö nem hajap'am happai waaujem kõit hawiajã, hãbmuajã hʌdʌraa hich t'õopibaju. Tale sĩi woun wajaug sim paran hãbmua k'ãijã hich t'õopiju; pari mag hawiajã mag nʌm hanʌm chan wajappai hũrba haajem. 8 Pari Hẽwandamau magbajim maach dʎi. Maach pekau pöm nʌm hãba, Cristo pʎijim maach kõit t'õmk'ĩir. Mag pʎibarmuata hirua hich garmua chadcha maach k'õsi sim k'ap hapijim. 9 Mag, maach k'aigba narrjã higba Cristo maach kõit meetarr gaaimua ya hi dʎi kulp chuk'u naawaita, hi gaaimuata hĩchab Hẽwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai hich k'ĩir machag meeuju harrjã hʎu maach jua k'ʌapʎiju, ya bʎʌrjã pekau chuk'u harrjö naawai. 10 Warr maach pekau hee wënʌrraajeewain maachin Hẽwandam dʎi hiekk'õr pömta naajim, maachdëu hi higba narr gaaimua. Pari mag Cristo maach kõit meetarr gaaimua Hẽwandam dʎi maach k'õinaa hapi sim k'ai, magan hich hiiu p'iidʌtarr gaaimuajã hĩchab maach haub k'aba hich haar hauju, ya Hẽwandam dʎi k'õinaa wënʌrraawai. 11 Pari mag hich haar haujupaijã k'abam. Maach Pör Jesucristoou Hẽwandam dʎi mag maach k'õinaa hapitarr paarjã hirig hʎu hajim hanaa hich Hẽwandamta t'ö hiek'aajem, honee naawai.

Adanau hõor hok'oopitarr, jũrr Jesuu peerdʌ haaujem

12 Hich jãgta hajim hĩchab warrgarjã: Hich mag Jesucristo meetarr gaaimuapai maach peerdʌajemjö, hõor hãbpai pekau wautarr gaaimuata hĩchab t'umaam k'ʌʌnta hewag pawiajã pekau paarpagk'ajim. Mag pekau gaaimua chi nacha pekau wautarr wounjã meetarr haawai maach hewagam k'ʌʌnjã hagjö t'umaata hö deejim, t'umaam k'ʌʌnta pekau wau t'ʌnaawai. 13 Ley chuk'um haig parhooba nem waauwaijã magʌm paar hiek'aba haajeeb mamʌ, Moiseeg Hẽwandamau ley p'ãpiju nawe hichiita ya chi pekaun sĩejim. 14 Mag chi pekauta warrgurwe sĩerr haawai Adán sĩsierr haigmua k'ĩeb Moisés sĩerr jaarjã mag pekaúata hewag pawiajã hõor t'um dajẽgpi wai sĩsijim. Hẽwandamau Adanag hich k'ĩircha jaautarrta hi hichaaur hawia pekau wautarrjö hewagam k'ʌʌnau chan hamachdëucha waubajierrab mamʌ, hichiita hamachdëu nem wauju k'aba nʌm k'ap'ʌ narrta waujim. Mag wautarr gaaimuata hamachdëujã hich Hẽwandamaucha jaautarrta hichaaur habarmjö pekau waujierram.

Wajapcharan mag Adanau nacha k'aigba harr gaaimuata hõor t'um dajẽk nʌisierrjö, nassi pawia Cristo bëewaijã hi meebarm gaaimuata hĩchab jũrr hõor t'um peerdʌju haai nʌisijim. 15 Mamʌ mua mag chirʌm haig chan mag Adanau pekau wautarrta hewag pawi Hẽwandamau maach hat'ee hich Chaai pʎitarrjö hʎu sim haba chirʌm. Nacha hich Hẽwandamau woun hompaatarrau, wajapcharan Adanauma, hi hiek hũrba hi hichaaur hawia pekau wautarr gaaimuata hewag pawiajã t'umaam k'ʌʌnta hö deejim. Pari mag t'umaam k'ʌʌnta k'ëch nʌm hoobaawai, Hẽwandam maach dʎi wajap'a k'itaawai, jũrr maachig regalo wajapcharamta sĩi par deebarmjö hajim, hich Hiewaa Cristo pʎibarmua. Cristoou maach t'umaam k'ʌʌn hiiu haum k'õchgau maach kõit hich t'õopibarmua hichdëu nem wauju haai sĩerr hatchata waujim. 16 Mag warrcha hõor hãbpaimua pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ʌʌnta

Hẽwandam dʌ̈i hiekk'õr paarpapijim. Pari mag hiekk'õr pöm hich dʌ̈i paarpatarrta, ham pekau pöm t'ʌnarrjã higba, t'umaam k'ʌʌn kõit meemk'ĩir Cristo pʌ̈itarr gaaimua pekau chuk'u narrjö deeu wajaug paapʌ̈ijim. 17 Hiin chadcha hãbpaimua mag pekau paarpatarr haigmua hich chi pekauta nem jua t'eeg sĩsijim, hichdëuta hõor t'um dajẽk haag. Pari Hẽwandamta hag k'ãai jua t'eegcha sĩerraawai hagjö woun hãb mag pekau paar maach kõit hʌdʌraa hich t'õopitarr gaaimua magʌm t'um pödpʌ̈iwia, hõorjã wajaug paawia pekau chuk'u harrjö hapäaijem, hajapcharan Jesucristo gaaimuama. Mag hich t'õopitarran, mag hʌdʌraa hamach wajaug paapi nʌm k'ʌʌnta hich dënjö nem k'aigbamjã t'um pödpäaijem k'ʌʌnk'a wënʌrramk'ĩir hajim.

18 Wajapcharan jãg Adán hich happai pekau wautarr gaaimua t'umaam k'ʌʌnta Hẽwandam dʌ̈i hiekk'õr paarpatarrjö, hĩchab Jesucristoouta hich Haai hipierraa maach kõit hich t'õopitarr gaaimua mag hiekk'õr pöm narrjã magba harrjö hapäaijem, hich mag wënʌrramk'ĩir. 19 Wajapcharan hãbpai mag Hẽwandam hiek hũrba hi hichaaur harr gaaimua hõor pömta pekau paarpagk'apitarrjö, hich hagjö hĩchab hãbmua hʌ̃u hich Haai hipierraa maach t'umaam k'ʌʌn kõit meetarr gaaimua hõor pömta hagjö wajaug paawia pekau chuk'u narrjö nʌisiju.

20 Warrcha Hẽwandamau ley deewain, hõrag hamach pekau wau nʌm k'ap hamk'ĩirta deejim. Pari magbaawai mag hamach pekau wau nʌmjã k'ap'ʌ nʌmta warag hat'uuchata k'aibag hap'öbaadëm hãba, hich Hẽwandamaujã hich jãg hõor dau haug k'aug paraa k'itaawai, hĩchab hamag wajapcha k'ap'ʌ hapijim, hichdëu ham peerdʌ hauju haai sim. 21 Warr jãg pekau hõor meepieg hichta jua t'eeg hʌ̃rpai sĩerrjö, hĩsjã hĩchab Hẽwandam jua t'eegta jũrr hag k'ãaijã hʌ̃rpai sim, maach Pör Jesucristo gaaimua mag maach pekau pöm narrta chugpaapʌ̈iwia jũrr hich dʌ̈ita hich mag hi dënk'a wënʌrramk'ĩir.

6

Pekau wawaagan maachin chi meemjö nʌm, mamʌ Cristo hat'ee nem wawaagan hiiu nʌm

1 Mag pekau hat'uucha waauwaita Hẽwandamau maach dʌ̈i wajapcha haajem hanaawai, magan ¿warag hich magta pekau wau wënʌrrajupá, mag pekau wau nʌm Hẽwandamau chugpaapʌ̈pʌ̈ik'ampierr chadcha hich maach dʌ̈i wajap'a k'itʌm k'ap haag? 2 Mag k'abam. Jesucristo dʌ̈i naawai tag pekau waumaaugau ya maach chi k'ëchamjö nʌmta, jãga mag bʌ̃rjã dich k'aibag pʌaba hagt'a pekau wau wënʌrraju haai nʌm habarju. 3 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, Jesucristo hiek hʌ̈k'awia maach hi t'ʌ̃r gaai pör choowi hi dënk'a nʌm k'ʌʌnan ya hi dʌ̈i hõor hãbpaimjöta nʌm. Mag naawai tag pekau wauba haagjã warre hi dʌ̈i hãba k'ëchtarrjöta nʌm, ¿ma pãrau k'augba nʌ? 4 Wajapcharan mag maach pör choo nʌm haig, warre Cristo dʌ̈ita hãbam jẽbdegpai bëppʌ̈itarrjöta nʌm, tag pekau waujujã k'augba haag. Pari mag meebarmjö harran, sĩi tag warramjö nem k'aigbam wauba haagpai k'aba, jũrr hich Cristo simjöta wënʌrraagau. Wajapcharan Hẽwandamau hich Chaai p'iriu hautarrjö, maachjã hich hat'ee hiiu p'iidʌbarm k'ʌʌnjöta hapi sim, hãba hichdëu k'õsimjö wënʌrramk'ĩir.

5 Mag nem k'aigbam waumaaugau Cristo dʌ̈i hãba meetarrjö naawai hagjö hi dʌ̈i hãba p'iidʌbarmjöta nʌm, jũrr nem wajap'am happaita wawaag. 6 Magua, maadëu k'ap'ʌ nʌm, warr maach Cristo dʌ̈i k'aba naawai dich k'õchagpierr nem wauju k'ĩirjug wai narrjã ya hich Cristoou hich dʌ̈i hãba pakuls gaai meerpbapʌ̈imjö hajim, magbarmua magʌm k'ĩirjug warre jua t'eeg chuk'u haadeewai tag mag pekaúgta dich k'ãai hʌ̃rpai hapiba hamk'ĩir. 7 Chadcha maach meewai chan tag nem waujujã k'augba haadeejeewai pekaúajã maach hogdʌpäaijem, ya tag hich hipierraa habaju k'ap'ʌ sĩewai. Hich hagjöta sim hĩchab Cristo dʌ̈i meebarmjö haawaijã: pekaúa pöd maach dʌ̈i hiek t'eeg chuk'u sim. 8 Mag ya maach Cristo dʌ̈i k'ëchwi nʌmjö naawai maadëu k'ap'ʌ nʌm, maachjã hĩchab hich Cristo simjöta wënʌrraju, pekaúgta hʌdʌʌr dich hʌ̃rpapiba. 9 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, Cristo hiiu p'iidʌtarr haawai tag meebam; hí tag maach dajẽk'um k'ʌʌnjö k'aba sĩsim. 10 Cristo meetarran, hõor pekau paarta meetarr haawai, chi pekau

jãg hichdëu hõor dajẽk haajemjã warre hich Cristo garmuata pödpʎijim. Pari mag meetarrta deeu hiiu p'iidʌwia sĩerrʌmʌn, hich gaaimua jũrr hõragta Hẽwandam t'ö hiek'amk'ĩrau. 11 Mag pãar ya Cristo hich garmua mag pekau pödpʎitarr dʎita naawai tag pekau waumaaugau ya chi k'ëchamjöta habat. Magarrau Cristo dʎi nʌm gaaimua Hẽwandam hat'ee nem wajap'a wawaagan chadau jũrr k'ĩir hubagta habat.

12 Pekaúg chan hoob hʌdʌraa pãach gaai hʎrpapimiet, sĩi warrgar pãachdëu nem waum k'õsimpai waaujerr wawaag. 13 Nem k'aigbam wawaag chan ni bʌchk'un hawiajã hoob pekaúgta pãach gaai hʌdʌʌr hapimiet. Mag k'ãai Hẽwandamagan chadau pãachta sĩi k'ajap'am nem jua choogjemjö hidëu pãach dʎi hichdëu hampierr hapibat. Ya pãar mag nem k'aigbam wau wënʌrramaaugau, Cristo dʎi hãba meewia deeu hiiu p'iidʌwi naawai, Hẽwandamagta pãachdëupai warre pãach t'um t'ʌsĩebapʎit. 14 Pãrau magta hamʌn pekau chan bʎʌrjã pãar dʎi hiek t'eeg chuk'u sĩsiju. ¿K'an jãgwi? Pãrau sĩi pãachdëu k'ĩirju nʌmjö Moiseeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'a nʌmua k'aba, hãba Hẽwandamau hich garmuata pãach pekau hee wënʌrrapimaaugau hʎu pãrag k'ĩirjug dee sĩewaima.

*H*ẽwandam chogk'a naawai nem hagchata wauju haai nʌm

15 Mag, mua Moiseeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'a nʌmua k'aba hãba Hẽwandam maach dʎi wajap'a k'itaawaita maach peerdʌ haaujem ha chirʌm haig, hãbmua k'ãijã, Hẽwandamau maach chig habaju hawi, "Magan warag pekau wauju haai naabahab" haju. Pari magjã k'abam. 16 Magju k'ãai wajap'a k'ĩirjunaata nem waubat. Pãrau pãachdëuta jaauju haai nʌm, ¿pekaúgta hʌdʌʌr pãach hʎrpapim k'õsi nʌ, hok'oom hiek hok'oog, wa Hẽwandam chogk'am k'õsita nʌ, hi hipierr nʌmua hi haar höbëraag? Pãachdëu higbarmta pãar pörk'a sĩsiewai maguata pãar hich chogk'a wai sĩsiju. 17 Warran pãran chadcha pekau chogk'a nʌmjöta naajim, pãach k'õchagpierr nem waaujerr gaaimua. Pari hĩs jũrr pãar gaaimua Hẽwandamagta hʎu hajim ha chirʌm, pãachig jãga wënʌrraju haai nʌ ha jaautarr hiekta pãrau t'ãrauchata hʎk'a naawai. 18 Mag pekau jua heemua Hẽwandamau hʎu pãar peerdʌ hautarr haigmua hĩsin pãran jũrr hi chognaanau, hichdëu nem k'õsimjö nem hagchata wau wënʌrraawai. 19 Mua mag chik'am chogk'a nʌm jaau chirʌmʌn, sĩi cha mʌchdëu jaau chirʌm wajap'a k'ap'ʌ hamk'ĩirta mag ejemplo pãrag jaau chirʌm. Magba hak'iin pãrau pöd k'augbaju, k'anta mua jaau chirʎ. Mag mʌchdëu jaau chirʌmjö, hich jãg warr sĩi pãach k'õchagpierr nem k'aigbam waaujerr gaaimua pekaúgta hʌdʌʌr pãach hʎrpapiejerrjö, hĩchab hĩsjã warre pãachdëupai pãachta t'um Hẽwandamag t'ʌsĩebapʎit, hichdëu k'õsimjö nem wajap'ata wau nʌmua chadcha hi hõork'a hãba hi hat'eepai wënʌrraag.

20 Chadcha warr pãar sĩi pãach k'õchagpierr nem wau nʌm gaaimua pekau chogk'a nʌmjö naajeewai chan Hẽwandamau waupi jaau simjö waujujã k'ĩirjuba haajeejim, hagt'a hi hõor k'aba narr haawai. 21 Pari hĩs hewag panaa hoowai, k'an wajaug sĩejĩ mag k'aigba wënʌrrarr. Hante hĩs magʌm k'ĩirjuawai warag maach chigaata sim, mag dich nem k'aigba wau nʌm gaaimua sĩita warag maach hok'oopiejeewai. 22 Pari hĩs chan pãar warr pekau chogk'a narrjö k'aba nʌm; hĩsin pãran jũrr Hẽwandam chognaanau. Pari mag hi chogk'a nʌmʌn chadau hante maach hat'ee wajaugta sim, mag nʌmuata hi hõork'a hi hat'eepai wënʌrranaa hi haar höbërwi hi dʎi naaimaju haawai. 23 Pekau chogk'a nʌmjö nʌmuan sĩi warag maach hok'oom hiekta hok'oopiejem. Pari jũrr Hẽwandamau hich chogk'a wënʌrrʌm paar maachig deeju jaau simʌn, hʎgt'ar pawiajã hich mag hich dʎi p'ë wai sĩsijuuta jaau sim, maach Pör Jesucristo dʎi hõor hãbpaimjö naawai.

7

*Cristo dënk'a n*ʌmʌn hʌʌi jaai paraamjöta sim

1 Cristo gaaimua k'odamnaan, pãrau ley k'ap'ʌm k'ʌʌn haawai pãrau meraa k'aba nʌm, lein maach hiiu durrum horapaita maach dʎi hiek t'eeg sĩejem. 2 Pãadë k'ĩirjubat: Hʌʌi jaai paraamjã hich hagjöta

sĩebahab. Ley gaai jaauwai, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jÃgadau jÃ simjöta sim hanʌm, pʌaju k'aba. Pari chi jaai meebaadeen chadau mag jÃ simjö sĩerrta hẽedʌbaadëmjö sim, tag jaai chuk'u haadeewai. 3 Pari mag jaai paraa simta deeum hemk'ooi dÃi k'apes hamʌn magan pekauta waubarm, hich jaai k'abam dÃi haawai. Pari chi jaai meebaadeen chadau ya deeum jaai hauju haai sim, mag hich jaai gaai jÃ simjö sĩerrjã ya hẽedʌbaadëmjö sĩewai. Mag, k'oopawia hich hap sĩsimta jaai hau simʌn magan pekau k'abam.

4 K'odamnaan, pãarjã hĩchab hich hagjöta naabahab: Warran leita pãar jaaijö sĩejim. Magua hichiita pãrau hag gaai jaau sim hipierraa hab k'aba haajeejim. Pari tag pekau waumaaugau ya pãar Cristo dÃi meetarrjö naawai ya mag ley pãar dÃi tag hiek t'eeg chuk'u sĩsim. Ya hĩsin pãran jũrr Cristo dënëu, har meewia deeu hiiu p'iidʌtarr dënma. Mag hi dënk'a naawaita Hẽwandam dau na nem wajap'a wau wënʌrraju. 5 Warr maach parhoobam k'ʌʌnjö sĩi dich pekau hee wënʌrraajeewai leíu maachig nem parhoob waupiba jaau sĩejim. Pari magtarrta nem k'aigbamta waupi jaautarrjö warag parhoobam nemta waum k'õchk'a p'öbaadëwi sĩi hok'oo nʌisijim. 6 Pari mag narrta hĩs jũrr nem k'aigbam waumaaugau Cristo dÃi hãba meewi nʌisimjö nʌm. Mag Cristo dÃi meebarmua hĩsin maachin hãba Hẽwandam chognaanau, ya mag leita maach k'ãai hÃrpai k'aba sĩewai. Pari mag hi chogk'a nʌm chan mag ley gaai jaau sim hʌʌrk'a nʌmua k'aba, hich Hẽwandam Hak'arau wënʌrrapi jaau simjö wënʌrrʌmuata mag hi chogk'a nʌm.

Pabloou hich pekau k'aug hautarr

7 Mag k'ai, ¿magan Hẽwandamau ley deetarran pekaupá? Mag k'abam. Hẽwandamau ley deetarr chan pekau k'abam. Pari mag ley k'urau k'abamuan, mʌch pekau paraa chirʌmjã k'augba chirak'am. Mag ley gaai "Hoob chik'am nemta pʌch dën hapim k'õsi ham" haba sĩek'iin, mua bÃʌrjã k'augba chitak'am, magpai nʌmua pekauk'a höbër sim. 8 Pari mag ley k'aug hat'amjö habaawai chi pekaúata warag mʌrʌg chik'am nem k'õsi haju haai k'aba chirʌmpata warag k'õchk'apibarmjö hajim. Pari ley chuk'umuan magbak'am. Wajapcharan ley chuk'um haiguin, pekaun sĩi hiek t'eeg chuk'uta sim, nem k'aigbam maachig waupieg. 9 Warr hagt'a daumeraa chiraajeewain mʌch pekau wai chirʌmjã k'augbata chirarr haawai mʌ hÃu chirajim. Pari maimua ya mʌchdëu chi ley gaai jaau sim k'aug hat'aawaita, hĩchab mag mʌchdëu nem wauju k'abamta waum k'õchk'ak'ak'am gaaimua 10 warre mʌch hok'oo chirʌmjã k'ap'ʌ chirsijim. Magta hajim. Wajapcharan mʌchdëu k'ĩirjuawai, mag ley hʌʌrk'a nʌmuata mʌch peerdʌ haujupii chirajim; pari magtarrta jũrr hich hag leíupai warag mʌch hok'oojuuta mʌrʌg jaaubarmjö jaaubaawai 11 mua k'ap'ʌ haadëjim, chi pekaúata sĩi mʌch k'ũgurbarm. ¿Pari jãga magjĩ? Par ley t'um hʌʌrk'a haubaju hʌʌrk'a chitarr gaaimuama. Wajapcharan mag ley t'um pöd hʌʌrk'a haubam gaaimua, warag pekau wau chirʌmuata mua k'aug hat'ajim hĩchab, chadcha mʌch hok'oo chirʌm.

12 Magua k'ap'ʌ habat keena: Hẽwandamau ley deetarr chan pekaujö k'aigba k'aba sim, hich Jöoiraucha deetarr haawai. Mag lein chadcha chi wajap'amʌu, hichdëu nem k'õsimta waupi jaaunaa maach hÃu wënʌrramk'ĩirta deetarr haawai. 13 Magua, ley gaaimua chan mʌ hok'ooba, pekau gaaimuata hok'oo chirajim, leíu wajaug jaau sim chaaur sĩi mʌch k'õchagpierrta nem wau chitarr gaaimua. Pari mag ley gaaimuata hĩchab mua k'ap'ʌ haadëjim, pekau chadcha nem wajap'am k'aba sim. Wajapcharan Hẽwandam hiek gaaimuata maadëu k'ap'ʌ nʌm, pekau chadcha hat'uuchata k'aigba sim.

14 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, hÃgt'armuata ley deejim. Pari mʌʌn sĩi hich mʌig heegarpaimʌu. Mag chiraawai pekauta wounjö mʌch pörk'a wai chitʌmjö, hirua nem k'õsimta wau chitʌm gaaimua hi chogk'a chitʌm. 15 K'augbam k'ar mʌ jãga chiraajem k'ai. Pari mʌch himeerba, chadcha Hẽwandamaujã k'õsinaa mʌchdëujã nem waum k'õsimta wauba, hagt'a nem k'aigbam mʌchdëu waumap'amta waaujem. 16 Mag leíu waupiba sim nemta mʌchdëujã waumap'a chirʌm haig, magan mʌch paarmua mag ley wajap'a sim ha

chirʌm. [17] Magua mʌchdëu k'õchk'abam
nem wau chirʌm haig, sĩi juau hogt'om
k'abam. Magʌm wau chirʌm chan
mʌchdëucha k'aba, mʌch dẽi t'aabatarr
pekau mʌ gaai hã̃rpa simuata mag waupi
simjö haajem. [18] Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌg
chirʌm haig chan bã̃ʌrjã t'ãar wajaug
chuk'u chirʌm Hẽwandam dau na. Magua,
nem wajap'a waum k'õsi chirʌmjã pöd
wauba haajem. [19] Magju k'ãai mag nem
wajap'a waum k'õsimjã waubanaa nem
mʌchdëu waumap'amta waaujem. [20] Pari
mag mʌchdëu nem waumap'am waauwaijã,
sĩi mʌch k'ĩrauta wauba, mʌch dẽi pekau
t'aabatarrauta warag mʌ gaai hã̃rpawi
magʌm waupim k'õsi haawaita magʌmpa
waumaajem.

[21] Magua mua mʌchdëupaijã mʌch
k'ap'ʌ chirʌm, mʌch k'ĩirjuguan nem
wajap'am happaita waum k'õsim hee,
nem k'aigbam wauju k'ĩirjugta maach
na garpapak'amjö haajem. [22] Maagjeeb
mamʌ Hẽwandamau ley deetarran mʌch
t'ãrau k'õsinaa hichiita hag higar chirʌm.
[23] Pari mag Hẽwandam ley k'õsi chirab
mamʌ, mua k'ap'ʌ chirʌm, jũrr hãb hagjö
mʌ mor hee simuata mʌchdëu k'ĩirju
chirʌm chaaur k'ĩirjug k'ĩet mʌrʌg k'ĩirjupi
sim, hichdëuta ganaag. Ma, chi pekau
mʌch dẽi t'aabatarrau. Hichdëuta woun
dënjö mʌ pʌr wai simjö haajem, hichdëu
nem k'õsimta waupieg. [24] ¡Hëh, hapk'iitʌ
mʌdam! Magʌm k'ĩirjubaadeewaita
honegjã chuk'u chiraajem. ¿K'aiuwaata
mag maach mor hee pekau sim jua heemua
maach k'aigpër hat'aagáwa? [25] Hãba hich
Hẽwandamaupaita maach Pör Jesucristo
gaaimua maach k'aigpër hauju haai sim.
Magua hirigta hẽ̃u hajim ha chirʌm, hich
mag Jesucristo gaaimua. Wajapcharan
mʌgta sim: Mʌch hödiiun, Hẽwandamau
k'õsimta wau chitʌmua hi chogk'a chitam
k'õsi chirʌm. Pari mag chirʌmta, Cristo
k'urau k'abamuan, pekauta hagt'a wounjö
mʌ k'ãai hã̃rpai sĩek'am.

8

*H*ẽwandam Hak'arau jaaumamjö
wënʌrraag

[1] Mamʌ hẽ̃u magba, maach ya Jesucristo
hiek hẽ̃k'awi hich dënk'a nʌm k'ʌʌnau
chan tag pekaúgta hich mag hʌdʌʌr dich
hã̃rpai hapiju k'aba nʌm, mag pekau
waaujerr paarjã hok'oopimaaugau ya
maach hich dënk'a naawai. [2] Pari magaagan
chi Hẽwandam Hak'arau maach hich Cristo
dënk'api hat'amua mag maach hok'oopiju
harr jua heemua peerdʌ hat'aawaita mag
pekaúgta maach hã̃rpai hapiba haajem.
[3] Wajapcharan mʌgta hajim: Moiseeu
p'ã pʌatarrau pöd pekau jua heemua
maach k'aigpër haubajim, mag pekau
maach dẽi t'aabatarr gaaimua pöd mag
ley hʌʌrk'a hauba harr haawai. Pari
Hẽwandamau magbajim. Hẽwandamaun
hich Hiewaachata maach wounaan k'ĩir
t'egwia pẽijim. Mag hich mʌg maach
chi pekaupanjö k'itajieb mamʌ, bã̃ʌrjã
pekau waubajim. Mag pẽiwia maach
k'aibag kõit t'õopibarmua, maach gaai haju
harrta warag hich Chaai gaaita hʌdʌraa
mas hapijim, magbarmuata jũrr mag
pekau maach dẽi jua t'eeg sĩerrta warre
jua t'eeg chuk'u hapäaig. [4] Magta hajim
Hẽwandamau, hichdëu ley deetarr gaai
maachig waupi jaau simjö wënʌrramk'ĩir.
Magaag ya tag warr maach pekau hee
wënʌrraajeewaim k'ĩirjugjö k'aba, hich
Hẽwandam Hak'arau waupi jaaumamjöta
nem wau nʌm.

[5] Har sĩi hamach bi heem k'ĩirjug dẽipai
bãauwi pekau wau wënʌrrʌm k'ʌʌnan, sĩi
hamach k'õchagpierrta nem wauju k'ĩirju
sĩerrjëem. Pari har Hẽwandam Hak'arau
jaau sim hipierraata nem wau nʌm
k'ʌʌnan, hãba hichdëu k'õsi simjöta nem
wauju k'ĩirjuajem. [6] Hẽwandam Hak'aragta
hʌdʌraa dich dẽi hichdëu hampierr hapi
nʌmʌn, k'õinaa Hẽwandam dẽita hich mag
wënʌrraju. Pari magba sĩi dichdëu nem
waum k'õsimʌgta hʌdʌraa hich mag dich
gaai hã̃rpapimʌn, jũrr hok'oom hiekta
hok'ooju. [7] ¿Jãgwi mag hok'ooju? Sĩi mag
dichdëu nem k'õsimʌgta hʌdʌraa dich gaai
hã̃rpapinaa jũrr Hẽwandam hichaaurta
nem waaujeewaima. Dich mag nem wau
nʌm gaaimua hi hipierraajã haba, wa mag
hi hipierraa haju hẽk'ak'iinjã, hichiita
pödbaju. [8] Har mag sĩi hamachdëu nem
k'õchagpierrta nem waaujem k'ʌʌnau
chan pöd bã̃ʌrjã Hẽwandam honeeupi
hauba haajem, hamachdëu nem wau nʌm
gaaimua.

[9] Pari pãar magba nʌm. Pãrau hagt'a mag
sĩi pãach k'õchagpierr nem wau wënʌrraba,

hich Hẽwandam Hak'arau nem waupi jaau simjöta nem waaujem; majã chadcha mag hi Hak'aar wai nʌm k'ai mamʌ. Pari hãbmua mag Hak'aarta chuk'u sim chan magan ma chan Cristo dën k'abam. [10] Pari chadcha Cristo pãar t'ãar hee sĩejem k'ai, pãach pekau gaaimua pãar moron jẽbeg paauk'awiajã, pãar hak'aran hich mag hiiu sĩsiju, ya hich Hẽwandamauchata pãar k'aibag chugpaawi bʌ̃ʌrjã pekau chuk'u harrjö hapäiwia naawai. [11] Chadcha mag Jesucristo p'iriu hautarr hag Hak'aarta pãar t'ãar hee sim k'ai, magan mag pãar mor jẽbeg paauk'abarmjã deeu Hẽwandamau mag hich Hak'aar pãar hee sĩejem gaaimuapai deeu p'iriutk'a hauju.

[12] Jãan magau keena, cha mʌchdëu jaau chirʌmjö. Maachin chadcha Hẽwandam Hak'aragta hidëu hichdëu hampierr hapiju haai nʌm maach däi. Pari jũrr dichdëu k'õchagpierr nem wawaag chan bʌ̃ʌrjã magju k'aba nʌm. [13] Pari pãrauta hũrbamjö sĩi pãach k'õchagpierrta hich jãg nem wau wënʌrrʌmʌn, pãran hichiita hok'oob k'aba hok'ooju. Mamʌ pãrau mag sĩi pãach k'õchagpierr haju k'ãai, mag Hẽwandam Hak'arau pãach juag hoo nʌm däi pãach garmuata warre pödpäpäi hamʌn chadau, magan hok'ooba hich mag pãar häu wënʌrraju.

[14] K'ap'ʌ habat: T'um har Hẽwandam Hak'aragta hʌdʌraa hamachig hichdëu nem jaaum haig jaaupinaa hi hipierr nem wau nʌm k'ʌʌnta chadcha Hẽwandam chaainau. [15] Mag hich Hak'aar deebarmua hich chaaink'a hautarr chan, sĩi mʌig heegar chik'am chogk'a nʌm k'ʌʌnau hamach patronnaan högk'aajemjö hich hök'ö wënʌrramk'ĩir k'abajim. Magju k'ãai mag hich Hak'aarta deetarr haawai hirig jëeuwaijã chadcha hich hag Hak'araupai bʌ̃ʌrjã hinag chuk'u hirig Haai hichëpiejem. [16] Mag hich Hak'aar maachig deetarrauta jũrr maachig jajaauk'amjö haajem, chadcha maach Hẽwandam chaaink'a nʌm. [17] Mag chadcha hi chaaink'a naawai, hich Hẽwandamau hich haar paauk'abaimaa, maachig deeju ha simjã chadcha deeju, magbaawai Cristo däi häba maachdëujã nem t'um wai naamk'ĩir. Pari mag hich Hẽwandamau Cristo däi harrjö maach däijã wajapcha hamk'ĩran, hich jãg Cristo dau hap'ʌʌ mʌig heegar nʌrraajerrjö maachjã hagjö hi gaaimua dau haug hau wënʌrraju.

Mʌg hatag Hẽwandamau maach däi wajap'a haju

[18] Hiin mʌig heegar haawain maachin chadcha mag dau haug wau wënʌrraju; mamʌ jũrr mʌg hatag hãgt'ar paawaita wajapcha naaimaju k'ĩirjuawai chan, mag dau haug wau nʌmjã sĩi warag maadëu higbata sim. [19] Chadcha mag sim k'ap haag pãadë k'ĩirjubat: Maadëu k'ap'ʌ nʌm, mʌg durr gaai maimua hedjã heejã nem t'ʌnʌm t'um ya hĩs chan warr Hẽwandamau hamach hompaatarrjö k'aba t'ʌnʌm. Mʌg maach wounaan dau haug wau nʌmjö, hĩchab hamjã waragta heegar paauk'amam. Pari maadëu k'ap'ʌ nʌm hĩchab, ham mag t'ʌnaab mamʌ, Hẽwandamau maach p'iriutk'a hauwia hĩchab hamjã deeu wajaug paapäiju. Magua hamachdëujã magju k'ap'ʌmjö, Hẽwandamau maach hichdëu wajaug paatarr k'ʌʌn däi dau daau bëejuuta wounaan dënjö sĩi nʌ k'odt'ʌnʌm. [20] Warr Hẽwandamau mʌg durr hompaawai chadcha wajap'ata waupäijim, mag gaaimua hõor p'it'urg chuk'u wënʌrramk'ĩir. Pari magtarrta mag Adán pekau gaaimua chi durrpata warre hãr jopjim. Mag hãr sĩsimjã hich k'ĩrau k'aba, hich Hẽwandamauta magpijim. Mamʌ hichdëu k'ap'ʌ sĩejim, hich mag k'aigba sĩerram hiek k'aba, [21] hewag pawiajã deeu hũwaai hichdëupai haaunaanjö pör k'oreu hat'amua maach hich chaaink'a nʌm k'ʌʌn däi häba wajaug paapäiju. [22] Maadëu k'ap'ʌ nʌm, mʌg durran hʌʌi chaai hawaagpaawai bi machgau hidaau haadëp haajemjöta sim. Pari mag hidaau t'ʌnaawi ya hat'aawai honee haadeejemjö, hĩchab mʌg durrjã cha hich simjö sĩerram hiek k'aba, hichiita hijã hĩchab deeu durr wäjäúg paju. [23] Mamʌ hĩs mag mʌg durr happai k'aba, maach hich Hẽwandam Hak'aar wai nʌm k'ʌʌnpata gaai machag nʌm, Hẽwandamau da maach hawaan bëeba haawai. Magua maadëu jöpk'aa hi bëepim k'õsi nʌm, mag maach hich chaaink'a hich däi t'um häba p'ë hat'aawai maach mor mʌg dajẽk'u k'itʌmta tag meejã k'augba hich mag hiiu nʌisieg. Mamʌ mag Hẽwandamau ya maachig hich Hak'aar

deetarr haawai maadëu k'ap'ʌ nʌm, maach dɄi magju ha simjã chadcha hichdëu jaau simjö haju. 24 Chadcha maachin ya peerdʌwi nʌm. Pari mag mʌg hatag hich Hẽwandamau maach dɄi wajap'a haju ha simjã hɄk'a naab mamʌ, maach daúa chan hagt'a hooba nʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, nem maadëu dich daúa hooju k'ĩirju sĩerr ya hoobarm haigmua tag hoom k'õchag k'aba haadeejem, ya dichdëu k'ĩirju sĩerrjö dich daúacha hoobaawai. 25 Mamʌ hich hagjö mag dichdëu hoom k'õchag t'ʌnʌmjã chadcha hagt'a hooba sim k'ai, magan hoobam haigjã nem pʌabaju. Magua, mag dau haug wau wënʌrrawiajã hãba Hẽwandamau mʌg hatag maach dɄi wajap'a hajuuta k'ĩirju wënʌrrʌm.

26 Mamʌ mag k'ĩirju nʌm happaijã k'aba, hich Hẽwandam Hak'arauta maach hak'aardam k'a t'ũu haadeewai hɄu maach hak'aar juag hoojem, magʌm p'it'urg waauwaijã hãwatamk'ĩir. Magʌm gaaimua maadëu pöd Hẽwandamag jëeuju k'augbam hiek'au sĩi "¡Hëh, Hẽwandam!" haawaijã, hich chi Hẽwandam Hak'arauta maach k'ĩirjug k'ap'ʌ sim haawai, jũrr hichdëuta maach kõit warre hich Hẽwandamagchata jaaumaajem. 27 Hẽwandam chi Hayauta maach k'ĩirjug k'ap'ʌ haajeewai, hi Hak'aar maach hee simuajã mag maach k'ĩirjug higwia maach kõit nem jëeuwai, k'ap'ʌ haajem k'anta jaau sĩ. Mag, hich Hak'araujã hichdëu k'õsimjöta jëeu sĩewai hɄk'ab k'aba hi hiek hɄk'aajem.

P'it'urg hãwat nʌm gaaimuata Cristoou maach k'õsi haajemjã warag k'apcha pamam

28 Maimua maadëu k'ap'ʌ nʌm hĩchab, maach chi Hẽwandam k'õsi nʌm k'ʌʌnan dau haug waauwaijã magʌm gaaimua warag mʌg hatag paawai dich hɄu hamk'ĩirta hʌdʌraa magpiejem. Wajapcharan hich Hẽwandamau k'õsi simjö maach chadcha hich hiek hɄk'abaawai peerdʌ hautarr k'ʌʌn dɄita mag hɄu haajem, chadcha maachta hichdëu t'ɄrK'a hautarr k'ʌʌn haawai. 29 Mag hichdëu maach t'ɄrK'a hauju nawe, hagt'a mʌg durr gaai hõor chuk'u nʌwe, hichdëun hich hiek hɄk'aju k'ʌʌn k'ap'ʌ harr haawai, mak'ʌʌnta hich Chaai wajap'a k'itʌmjöta wajaug paapɄiju haadëjim, magbarm gaaimua hich Chaaita hewag pawiajã wajaug paak'abarm k'ʌʌn hag naam chi jöoik'a sĩsimk'ĩir. 30 Mag hich Chaaijö wajaug paak'aju hatarr haawai hĩs chadcha maach hich hat'ee t'ɄrK'a hauwia hich dënk'a hat'am. Mag hichdëu t'ɄrK'a haumam k'ʌʌnan ham pekau chugpaapɄiwia warrjã pekau chuk'u harrjö hapäaijem. Mag, hag najã pekau chuk'u harrjö hapɄiwi hich haar paauk'abaimaawain chadau hich Chaai wajap'a wai simjö maachjã wajap'a hich dɄi wai sĩsiju.

31 Mag chadcha hich Hẽwandamau hich haar p'ë hauwi hich Chaai dɄímjö maach dɄijã wajap'a haju k'ĩirjunaata k'ap'ʌ habat, mua pãrag jaauk'im: Hõraun chadcha maach dɄi k'aigba hawiajã Hẽwandamau hichdëu maach dɄi nem magju ha sim haig, k'aíu jũrr hi jua chaaur nem waubarju. 32 Hẽwandamau hich Chaaijã hĩgk'aba, sĩi warag hʌdʌraa maach t'umaam k'ʌʌn kõit t'õopibarmua nem dee nʌmjö deetarrta, jãgwi hirua sĩi maachdëu nem hinag hig nʌmjã deeba habarju. 33 Hich Hẽwandamauta hõor wajaug paapɄiwi warrjã hich mag pekau chuk'u harrjö sim ha jaaujemta, k'aíu hi hichaaur maach hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌn higwia hirig, "Jãk'ʌʌnan hagt'a pʌ dɄi kulp pöm nʌm" habarju. 34 Cristota maach kõit meewia deeu hiiu p'iidʌwia maach peerdʌ hautarrta, k'aíu jũrr hichaaur maach k'aibag waupibarju. Hante magpimaaugau hichdëuta hɄgt'arjã maach kõit jëeu sim. Maimua hichta mag maach kõit hiek'aagjã Hẽwandam dɄi hiek t'eeg sĩebahab. 35 Mag sim dɄi maach nʌmta, ¿pãrau k'ĩirjuawai maach p'it'urg hau wënʌrrʌm dɄi hõrau k'ãijã maach k'aibag wauk'iin, Cristoou maach dau hãauk'aawai k'ai? Wa k'öju chuk'u nʌm dɄi k'ajũajã chuk'unaa, sĩi chik'amnau maach dak'ãk'ãu nʌʌ hawia maach t'õobpɄik'iinjã, ¿pãrau k'ĩirjuawai Hẽwandamau tag maach k'õchk'amap'a haawai k'ai? Mag k'abam. Magʌmuapai chan Cristo dɄi hagdaujö maach k'õsi nʌm pöd k'echeu haubam. BɄʌrjã nem hinag chuk'um, Cristoou maach daupii wai sim tag daupii hapiba haag. 36 Pari hichiita hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, maach mag dau hap'ʌʌ haju higwia hĩchab David k'ararraujã Hẽwandamag magjim:

"Pʌ gaaimua maran t'õjuuta jʌʌrjem.

Nemchaain k'eechjem haar oveja t'õon harrumjöta haajem hõrau maar dɅ̈i, bɅ̃ʌrjã maach dau haug k'augba."
(Sal. 44:22)

37 Pari p'it'urg hau wënʌrrawiajã mag maach daupigau hʌdʌraa hich t'õopitarr gaaimuata magʌmjã pödpɅ̈pɅ̈i haajem; wajapcharan Cristo gaaimuama. Mamʌ mag happaijã k'aba, mag p'it'urg hãwat nʌm gaaimuata hĩchab hich Cristoou maach k'õsi haajemjã warag k'apcha pamam. 38 Magua mua k'ap'ʌ chirʌm, ni hãbmuajã pöd Cristo jua heemua maach k'echeu haubaju:

mʌig heegar hich mag p'it'urg hau wënʌrrʌmua,
juau t'õo nʌmua,
Hẽwandam chognaanau,
hedjã heem dösãt bënëu,
sĩi parhoobam bënëu,
nem dau chigaa hoo nʌmua,
mʌg hatag nem höbëbërg maju k'ĩirju nʌmua,
39 hɅ̃gt'aa hedjã hee nem hinag t'ʌnʌmua,
mʌg jẽb gaai wa mʌg jẽb heegar nem parhoobam nem hich Hẽwandamau wautarr sĩsidʌmua k'ãijã
pöd hi jua heemua maach k'echeu haubam.

9

Jacob chaain hewagam k'ʌʌnta Hẽwandamau hich chaaink'a hautarr

1 Aay keena, mʌch himeerba, maach meeun israelnaan parhooba haaidʌ wënʌrrʌm k'ʌʌn k'ĩirjuwia chadcha mʌ gaai masi chiraajem. Cristo dënk'a chirʌmuata mag hiek'a chirʌm. Mag nʌm dɅ̈i hĩchab hich Hẽwandam Hak'arauta mʌrʌg jajaau haajeewai mʌchdëujã k'ap'ʌ chirʌm, mʌch sëuk'aba chirʌm. 2 Mʌch mag chirʌm gaaimua, maach meeun k'ĩirjuapierr mʌ t'ãrau pöd hãwatbajujö haadëp haajem, hamau Cristo hiek hɅ̈k'aba naawai. 3 Mʌchdëu Cristo hisegwia mʌchta hi jua machgau dau hap'ʌʌ hich mag chitʌmua jũrr hamta hɅ̈u wënʌrraju k'ap'ʌ hak'iin, mua magʌmjã haba warag Cristoog mʌch gaaita jua k'ʌaba deepik'am, ham kõit. ¿K'an gaaimua mag chirʌ́? Pãach t'umta chadcha mʌch meeun haawai mʌch k'odnaanjö naawaima. 4 Maach israelnaanta hich Hẽwandamau jʌr hautarr k'abahab, hich chaaink'a hawaag. ¿Maach jöoin dɅ̈i k'abajĩ, hichta ham wëtum na jʌʌnt'umiejö k'õrr jĩumamua hedaarjã hĩchab ham harar wʌʌ wai nʌrrarr? Maach hat'eeta hĩchab hich Hẽwandamau maach jöoi Moiseeg hich hiek p'ãpijim. Maach jöoinag k'abajieb, jãga hirig jëeuju haai nʌ ha jaaunaa hĩchab ham chaain hewagam k'ʌʌn heeta hõor peerdʌajemjã t'aabaju jaautarr. 5 Maach jöoin Abrán, Isá maimua Jacob hajierram, warrchajã Hẽwandamau jʌr hautarr, ham gaaimua hewag pawi maach meeun hompaa hawaag. Hẽwandam Hiewaa maach peerdʌ hawaag wounag paawaijã mag jöoi Jacob chaain hewagam k'ʌʌn heeta t'aabachëjim. Hich mag parhoobam chaaindamjö t'aabachëtarr wounpaita Hẽwandam haawai nem t'um t'ʌnʌmjã hichdëuta k'ap sim. Magua, hiita t'umaam k'ʌʌnau hich mag mʌg hatagjã t'ö hiek'aju haai nʌm.

6 Pari mag maach peerdʌ hawaag Hẽwandamau hich Chaai päaiwaijã, maadëu k'ap'ʌ nʌm, maach meeunau chan wajap hi higba, hãaur k'ʌʌnaupaita hi higjierram. Magjieb mamʌ Hẽwandamau maach jöoin dɅ̈i hich hiek'atarrjö habajim haju k'aba nʌm. Hichdëu maach jöoi Israelag, hajapcharan hich Jacoogpaima, maach meeun k'apan hapiju hatarrjö, hichiita maach meeunan chadcha k'apan t'ʌnʌm. Pari mag k'apan t'ʌnʌm hee, t'umaam k'ʌʌn chan Hẽwandam chaain chaar k'abam, israelnaan hawiajã. 7 Wajapcharan israelnaan hanʌm k'ʌʌnan, hich jöoi Israel k'ararr dënjö wajapcha Hẽwandam hiek hɅ̈k'a nʌm k'ʌʌnta chadcha israelnaan charau. Magua, jöoi Abrán chaain hewagam k'ʌʌn hawiajã, Hẽwandamau hoowai, t'um chan israelnaan chaar k'abam. Hẽwandamau jöoi Abranag, "Mʌg hatagjã pʌ chaain k'apan haju" hajim chadcha. Magtarr haawai jöoi deeum chaai Ismael haajerr gaaimua hagjö chaain paraa hajieb mamʌ, Hẽwandamau hoowai, mag dën chan hi chaain chaar k'aba, hãba Isá chaainpaita hewag pawiajã hi chaain chaark'a nʌisijim. 8 Magua maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌm, Abrán chaain hewagam k'ʌʌn hawiajã t'um chan Hẽwandam chaain chaar k'abam. Hãba har Abrán k'ararr dënjö hich Hẽwandamau nem wauju habarm hɅ̈k'a nʌm k'ʌʌnta hi chaain charau. 9 ¿Pãrau k'ĩir heyaa nʌ, hich

Hẽwandamau Abranag nem deeju jaautarr?
Hirua magjiebma Abranag: "Mʌg año
hurumuata Saraau pʌrʌg chaai hoo deeju"
hajim, mag chaai hoobarm gaaimuata hich
hõork'aju k'ʌʌn paarpaju higwi.

[10] Mag, chadcha mag chaai Isá hanʌm
t'aabawia ya jöoipa sĩsiewai hʌʌi Rebeca
hanʌm dʌ̃i pajim. Maimua ya Rebeca
meísnaan gaai hauwimʌʌ haadëm hee,
[11-13] Hẽwandamau hirig, "Pʌ chaain chi
jöoin hap'öbaadee chi naamta jũrr hich
heeum chogk'aju" ha jaaujim. Magju
higwia hĩchab Hẽwandamau hich hiek
p'ãpitarr gaai, "Jacobta mua hʌ̃rcha daupii
hajugui" hajim, "chi naam Esaú k'ãai."
Pari Hẽwandamau mag hiek'aawai hagt'a
hamach hãd bi hee naajim, hamau nem
k'aigbam wa hʌ̃uum k'ãijã wauju nawe.
Mag Hẽwandamau chi heeum Jacob dʌ̃ita
wajap'a haju hatarran, chi Jacoou nem wa-
jap'a wautarr gaaimua k'aba, warrgarwe
hich Hẽwandamau hi dʌ̃ita magju harr
haawai hajim, Hẽwandamau hichdëu hõor
higbarmta hiigjem ha k'ap hamk'ĩir.

[14] Mag Hẽwandamau chi naam dʌ̃i
magbanaa chi heeum dʌ̃ita magtarr
haawai, ¿maadëu "Hẽwandamau sĩi
parhoobata nem wau sĩerrʌm" haju haai
nʌ? Pöd mag hiek'aju k'aba nʌm. [15] Biek
hãb hich Hẽwandamau Moiseeg magjim:
"Mua chan sĩi hõrau k'ĩirjuajemjö k'ĩirjuba,
mʌch k'ĩirjugpierrta nem wau chitʌm"
hajim. "Muan mʌchdëu hõor dau haug
k'augam k'õsim k'ʌʌnta heeg hoo chitʌm"
hajim. [16] Hichdëucha mag sĩewai sĩi hõrau
hamachdëu nem wau nʌm gaaimua wa
hamachdëu waupim k'õsi nʌmjö k'aba,
Hẽwandamau hichdëu heeg hoom k'õsi hoo
sim gaaimuata ham dʌ̃i mag hʌ̃u haajem.
[17] Hichdëu mag nem waaujem higwia hĩchab
hich hiek p'ã sim gaai Egipto durram rey
higwia magjim: "Pʌch t'ãar t'eegau mʌ
hichaaur chirʌm gaaimua, pʌrʌg mʌch jua
t'eeg hoopinaa mʌg durr gayam k'ʌʌnagjã
mʌch jua t'eeg k'ak'apdö hamk'ĩirta pʌ
mua reik'api chirʌm" hajim. [18] Wajapcharan
Hẽwandamau mʌgta sim: Hichdëu dau
haug k'aug paraa ham k'õsim k'ʌʌnta dau
haug k'aaugjem; pari hich hagjö hĩchab
hichdëu t'ãar t'eeg hapiju k'ʌʌnan warag
t'ãar t'eegta hapiejem.

[19] Pari mua mag chirʌm hũrwia hãb-
mua k'ãijã, "Mamʌ hichdëu mag simta,
jãgwi hirua hõor k'aibag hee pʌ̃ibarju
mag hich hiek hũrba harr paar. ¿Hichi-
ita hamau hichdëu k'õsi simjö wau nʌm
k'abá?" haju. [20] Pari mag hawiajã, ¿hichi-
ita hich mag höbër sĩebá? Maach k'ai
hagá sĩi Hẽwandam maachjöm k'ʌʌnjö
hi jawaag. ¿Maach sĩi hichdëu hom-
paatarr k'ʌʌn k'abá? ¿Pãrau hoowai
t'ũriu hich k'atarrag, "K'ant'ee pua mʌ jãg
k'apʌ̃ijĩ" haju haai sĩ? [21] Chi t'ũr k'amieuta
hichdëu k'am haig k'aju haai sim hich
jẽbëu. Sĩi t'ũrjöm parhooba jua chogaagpai
k'anaa hãbam jẽb dënpai sĩi t'ëpjöm k'ãijã
hooimʌ k'amaajem hagjö, sĩi hõor di chaau-
ram k'ʌʌn bëewaipai hag hee hau k'oog.
Hich hagjöta nʌm maachjã: Hẽwandamau
maach dʌ̃i hichdëu ham haig haju haai sim.

[22] Mag sĩewai hichdëu k'õsi simjö warre
hõor k'aibag hee pʌ̃ik'iinjã, k'aíu hi
hichaaur habarju. Pari magba hich jua
t'eeg hoopieg hõor hamach pekau gaaimua
sĩi k'aibag hee pʌ̃iju haai sĩerrta, hich
k'ĩir machag hãwat wai sĩejem. [23-24] Hich
hagjö hĩchab hich wajaug hoopieg maach
chi t'ʌ̃rk'a hautarr k'ʌʌnjã k'aibag hee
pʌ̃iba sĩi heeg hoowai, k'aíu hi hichaaur
habarju. Hichiita hich haar hawaag
hichdëu t'ʌ̃rk'a haum haig t'ʌ̃rk'a hauju
haai sim, judionaan wa judionaan k'abam
k'ʌʌn hawiajã. [25] Magua, mag judionaan
k'abam k'ʌʌnpa t'ʌ̃rk'a hauju higwi,
hich Hẽwandamau Oseas k'ararrag hẽsap
p'ãpitarr gaai jaauwai:

"Warr mʌ hõor k'aba harr k'ʌʌnjã mʌch
hõork'a haumaju;
maimua mʌchdëu daupii k'aba harr
k'ʌʌnjã hĩchab daupii haju" hajim
Hẽwandamau. *(Os. 2:23)*

[26] Maimua hĩchab hich Oseas hẽsap p'ãtarr
gaaipai hagjö hich Hẽwandamau judion-
aan k'abam k'ʌʌnag, "Pãar chan mʌ p'öbör
k'abam" hatarrta, deeu hũwaai naspawi
hichdëupai hamag, "Pãarjã hĩchab hich
mag hiiu sĩerrʌm hag Hẽwandam chaaink'a
nʌisiju" hajim. *(Os. 1:10)*

[27] Pari jũrr Judionaan higwia, jöoi Isaías
k'ararrau magjim:

"Jöoi Jacob chaain hewagam k'ʌʌn
k'apan sĩi p'ũas higaaum mosdau
k'apanagjö t'ʌnaawiajã, t'um

chan peerdʌtk'aba, hãaurpaita
peerdʌtk'aju" hajim,
28 "mʌigmua hatag maach Pör Hẽwandamau
mʌg durr hi hagk'am hed tag hich
k'ĩir machag hãwatba warre ham
gaai jua k'ʌabata deeju haawai." *(Is.*
10:22-23)
29 Hẽwandamau mag hãaur k'ʌʌnjã dau
haug k'augba hak'iin, hãbjã peerdʌbaju.
Magju higwia hĩchab nawe hich Isaías
k'ararrau mʌg p'ãjim:
"Maach Pör chi jua t'ierriu maach dau haug
k'augwi maach jöoin dën chaain
hewagam k'ʌʌnjã chuk'u hapitarr
hamuan,
hĩsin maachin Sodomapien Gomorrapien
dɤ̃i harrjöta ya chuk'u haajeek'am"
hajim. *(Is. 1:9)*

*Judionaanaujã hĩchab maach peerd*ʌajem
hiek hɤ̃k'aju haai nʌm

30 Hẽwandamau hich hiek gaai mag
jaau sĩsidʌm hũrwia maadëu k'an
habarjuma. Judionaan k'abam k'ʌʌnau
chan nem wajap'a wau nʌm gaaimua
hamach peerdʌjujã hẽk'aba naajim; mamʌ
Jesucristo hamach kõitpa meetarr hɤ̃k'a
nʌm gaaimua Hẽwandamau hĩchab hamjã
pekau chuk'u harr k'ʌʌnjö hapɤ̃ijim.
31 Mamʌ jũrr judionaanau magba, mag
ley gaai jaau sim hipierraa nʌm paarta
Hẽwandamau hamach k'aibag chuk'u
harrjö hapɤ̃ijupii hawi, hãba mag leita
hʌʌrk'aju hẽk'aajeejim. Pari par mag
hʌʌrk'a hauju hẽk'aajerrjã pöd hʌʌrk'a
hauba harr gaaimua, Hẽwandamau ham
pekau chuk'u harrjö wajaug paapɤ̃ibajim.
32 ¿K'an jãgwi? Mag ley gaaipai naam
k'õchgau Cristo hamach kõit meetarrjã
higba, sĩi nem wajap'a wau nʌm paarta
Hẽwandamau hamach pekau chuk'u harrjö
hapɤ̃ijupii hawiama. Hamachdëu Cristo
higba narr gaaimuata sĩi k'ʌdjã hee
mokpör pöm sim dɤ̃ita t'ẽubaimamjö
hajierram. 33 Hõrau Cristo dɤ̃i magju higwia,
Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai,
"Mua woun hãb pɤ̃i chirʌm" ha sim
"Jerusalén p'öbör hee.
Har hi higba habarm k'ʌʌn hat'een, maan
sĩi warag hag gaaimua hõor bɤ̃hëu
suwi burrmk'ĩir k'ʌdjã hee mok jiir
simjöta haju, chadcha hamau hi
hoowai mʌchdëu pɤ̃itarrjã hɤ̃k'aba
hi higbaju haawai.
Mamʌ hɤ̃u hi hisegba warag hi hau nʌm
k'ʌʌn chan naspawiajã hũwaai
hamach daujã merag p'ëbaju,
wajap'ata hi dɤ̃i nʌisiju haawai" ha
sim, hich Hẽwandamaucha, Cristo
higwia. *(Is. 28:16)*

10

1 Cristo gaaimua k'odamnaan, muan
mʌch meeun judionaan peerdʌpim k'õsita
chiraajem. Magua Hẽwandamag jëeuwaijã
magta hirig jëeujem ham kõit, hamjã
peerdʌtk'amk'ĩir. 2 Mʌ ham higar chirʌm,
chadcha hamau Hẽwandamag hamach
heeg hoomk'ĩir hi hipierraa ham k'õsi
naawai. Pari mag nʌmta hich Hẽwandamau
nem waupim k'õsi sim chaarta jũrr bigaau
hausĩu nʌm, 3 Cristo maach t'umaam k'ʌʌn
kõit meetarr gaaimuata Hẽwandamag
hamach pekau chugpaapijujã k'ĩirjuba.
Hamaun sĩi hamachdëu hamach jöoin hi
hʌʌrk'anaa Moiseeu ley p'ã pʌarrjã wajap'a
hʌʌrk'a nʌm paarta Hẽwandamag pekau
chuk'u narrjö hamach wajaug paapiju
hẽk'aajem. 4 Pari hãba Cristo maach kõit
meetarr hiek hɤ̃k'a nʌm gaaimuapaita
Hẽwandamau mag pekau chuk'u harrjö
hapäaijem. Magua, Cristo gaaimua k'aba sĩi
ley hʌʌrk'a nʌmua chan peerdʌju hẽk'aju
k'aba nʌm.
5 Mag ley hʌʌrk'a nʌm gaaimua hõor
peerdʌju hak'iinjã, pãadë Moiseeu p'ã
pʌarr hiek hũrbat: "Har chi ley gaai
jaau simjö t'umaa wajap'a hʌʌrk'a hau
simta Hẽwandamau peerdʌ hauju" ha
sim. Pari maach pekaupanau, k'aíu mag
hʌʌrk'a hat'aju. 6 Mamʌ mag k'ãai jũrr sĩi
Cristo maach pekau kõit meetarr hɤ̃k'a
nʌm gaaimua peerdʌju higwia, hatcha
p'it'uurga sim haju k'aba nʌm. Moisés
hiek'õoin "Hɤ̃gt'ar hi haarcha mawia hirig
dich peerdʌ hawaan bëepiju k'aba nʌm."
¿Jãgwi? Ya hi bëewi maach peerdʌ hawaag
maach kõit meetarr haawaima. 7 Hich
hagjö hĩchab magʌm higwia jaauwai, "Hõor
k'ëchtarr k'ʌʌn haarjã maju k'aba nʌm"
ha sim, "dich peerdʌ haumk'ĩir." ¿Jãgwi?
Ya hí hiiu p'iidʌwi mam k'aba sĩewaima.
8 Magua, mʌchdëu jaau chirʌmjö, p'it'urjã
k'aba ni warpjã maba, sĩi Cristo maach
kõit meetarrta chadcha hɤ̃k'anaa hirigta

dich peerdʌpiju haai nʌm. 9 Wajapcharan
pua t'ãraucha hɅ̃k'anaa pʌch hidamaucha,
"Jesucristo chi meem harrta Hẽwandamau
deeu p'iriu hautarr haawai hichta mʌch
Pörk'apiju" hamʌn, pʌ peerdʌju chadcha.
10 ¿Jãgwi magju haai sĩ? T'ãrau hɅ̃k'a
nʌmuapaita Hẽwandamau maach pekau
chuk'u harrjö wajaug paapäaijeewaima;
maimua hich hagjö dich hiiucha dich
t'ãar hee hɅ̃k'atarr warm k'ʌʌnag jaau
nʌmuapaita hɅ̃u hichdëu maach peerdʌ
haaujeewaima.

11 Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,
"Chadcha maach Pörëu hamach peerdʌ
hauju k'ap'ʌ hi hiek hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn
chan naspawiajã hamach daujã merag
p'ëbaju" ha sim, "hich mag wajap'ata hi
dɅ̃i wënʌrraju haawai." 12 Mag sim haiguin
judionaan wa judionaan k'aba hawiajã
hĩsin t'um hãbata t'ʌnʌm Hẽwandam dau
na; hich hãbam Jesupaita t'umaam k'ʌʌn
Pörk'a sim. Magua, har t'um hichig jëeu
nʌm k'ʌʌn dɅ̃in Jöoi wajaug k'itʌm. 13 Jöoi
mag k'itʌm higwia Hẽwandam hiek p'ã sim
gaai, "Har t'um chi maach Pörögta hamach
dau haug k'augpi jëeu nʌm k'ʌʌnan, hɅ̃u
peerdʌtk'ajugui" ha sim. 14 Pari mag pãach
peerdʌmk'ĩir hirig jëwaagan, hichiita
nacha pãrau hi hiek hɅ̃k'aju haai nʌm;
mag hɅ̃k'aagjã hichiita pãrau hi hiek jaau
nʌm hũrju haai nʌm; mamʌ mag hi hiek
hũraagjã chi jaaujem k'ʌʌnjã paraa haju
haai nʌm, hõrag jawaag. 15 Pari jãga mag
chi jaaujem k'ʌʌnjã paraa haju, chi ya
hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌnau ham pɅ̃ibam. Pari
judionaanau ya chadcha Jesús hiek jaau
nʌm hũrwi naawai, k'an hatcha tag hũrm
k'õsi nʌ hɅ̃k'aag. Hẽwandamau nawe hich
hiek jaaupiejem k'ap hich hiek p'ã sim gaai
jaauwai, "Jãg hõor peerdʌajem hiek jaau
wënʌrrʌm k'ʌʌnta hɅ̃ucha k'it'ëem" ha
sim.

16 Pari judionaanau mag maach
peerdʌajem hiek hũr nʌmjã, peer t'umaam
k'ʌʌnauta hi hiek hasekasba, hãaur
k'ʌʌnaupaita hɅ̃u hɅ̃k'a durrum, Isaías
k'ararrau, "Señor, par mua pʌ hiek
jaau wai jẽedʌ k'itʌmjã, k'aíu hɅ̃k'a
sĩ" ha hiek'atarrjö. 17 Pari mag hamau
wajap hɅ̃k'abajieb mamʌ, mʌchdëu jaau
chirʌmjö, hichiita hãbmua Cristoou
maach peerdʌajem hiek jaauju haai sim;
magbaawain chadau mag hiek hũrwiata
hɅ̃k'aju haai nʌm.

18 Pari hãbmua k'ãijã, "Magan judion-
aanau ya Cristo hiek hũrwi naab" haju.
Hũrwi naama hamaujã hĩchab, durr t'um
judionaan nʌnʌidʌmpierr ya Hẽwandamau
maach peerdʌajem hiek jaau nʌm hũrwi
naawai. Magju higwi Hẽwandam hiek p'ã
sim gaai jaauwai,

"Ham hiek durrpierr durr warp'am magwe
hũurjem" ha sim. *(Sal. 19:4)*

19 Pari deeu hũwaai pʌaba hãbmua
k'ãijã, "¿Magan jãgwi judionaanau
hɅ̃k'abajierrá? Wa sĩita hamachdëu
hũrtarrjã k'augpɅ̃ibajierráwa" haju. Hãhã,
pari mag k'augba haawai k'aba, sĩi hi
higmap'a harr haawaita hi k'augbamjö
hapɅ̃ijierram. Pari mag hich hisegbaawai
jũrr judionaan k'abam k'ʌʌnta dau haug
k'augwia hɅ̃u hamach peerdʌjujã hamag
k'ap'ʌ hapijim hich Hẽwandamau. Magju
higwi Moiseeg mʌg jaaupijim hichdëu:

"Pãrag hɅ̃k'apiju k'ãai pãarjö Hebre-
onaan k'aba haawai sĩi mʌch
k'augba nʌrrjëem k'ʌʌnagta hɅ̃rcha
hɅ̃k'apiju, mag hoowi pãachdëujã
hagjö hɅ̃k'am k'õsi hɅ̃k'amk'ĩir.

Hag na mag mʌch k'õsi hajujã k'ĩirjuba
haajerr k'ʌʌnagta hɅ̃rcha hɅ̃k'apiju,
mag hoowi pãar hiekk'õr
waumk'ĩir." *(Dt. 32:21)*

20 Maimua hag k'ur hewag pawi Isaiaagjã
hĩchab Hẽwandamau judionaan k'abam
k'ʌʌn higwi mʌg hiek'apijim:

"Har bɅ̃ʌrjã mʌ hooju k'ĩirjuba haajerr
k'ʌʌnau mʌ baauju;

maimua har bɅ̃ʌrjã mʌrʌg jëeujã jëeuba
haajerr k'ʌʌnag mʌch k'augpiju"
hajim hich Hẽwandamau. *(Is. 65:1)*

21 Mamʌ jũrr judionaan higwia hich
Hẽwandamau magjim hĩchab:

"Chadcha hamach t'ãar t'eegau mʌ hipier-
raajã k'aba naab mamʌ,

nem hĩs k'abam mʌch higamk'ĩir ham nʌ
chirʌm" hajim. *(Is. 65:2)*

11

*Judionaanta H*ẽwandamau hich hõork'a
hawaag jʌr hautarr

1 ¿Pãrau k'ĩirjuawai, Hẽwandamau hich
hõor hiseg wai simjö sĩ? Mag k'abam.
Mag hak'iin mʌjã hirua nawe hisegpɅ̃ik'am,

mʌchjã hĩchab judionaan dʎi t'ʎr hãba chiraawai. Mʌʌn maach jöoin Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn Benjamín haajerr hag chaain dënëu. [2] Hẽwandamau warrgarwe hichdëu hõor jʌr hautarr k'ʌʌn chan hisegba sim. ¿Pãrau k'ĩir heyaa k'aba nʌ, warr jöoingar Hẽwandam hi jaaujem k'ʌʌn pöm k'ëchtarr jaar jöoi Eliaau Hẽwandamag jëeumamua ya hi hich happaita chirʌm ha hiek'atarr? [3] Hirua Hẽwandamag,

"Señor, pʌ hi jaaujem k'ʌʌn t'umaa wir haig maach meeun judionaanaupai k'ëchpʎiwia,
pʌrʌg jëeujem deg nem hinag p'aajemjã hãrk'ʌʌipʎiwi,
hãba mʌch happaita chirʌmgui" hajim.

"Mag mʌch happai chirʌm hãba, mʌjã dʎi t'õopʎim hig nʌmgui" hajim. *(1 R. 19:10,14)*

[4] ¿Pari pãrau hagjö k'augba nʌ, Hẽwandamau hirig,

"Elías, pʌ pʌch happai k'aba sim;
pʌ dënjö mʌ k'ôsi nʌm hiek'au bʎʌrjã Baalag jëeuba harr k'ʌʌn siete mil p'ë wai chirʌm" ha hiek'atarr? *(1 R. 19:18)*

[5] Maagwai hich Hẽwandamau Eliaag magtarrjö, hĩs hewag pawiajã hĩchab hagt'a mag warrgarwe hi hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnan hagt'a t'ʌnʌm. Pari mag t'ʌnʌmʌn, hich Hẽwandamjã hõor dʎi wajap'a k'itaawai hʎu hich garmuata maach dau haug k'augwi mag hich hõork'a hawaag jʌr hautarr gaaimuata mag t'ʌnʌm. [6] Mag hõor dʎi wajaug k'itaawai hich garmuata maach jʌr hautarr haawai, pöd hi dau na wajap'a naawaita hirua maach jʌr haujim hajujã k'aba nʌm. Mag hak'iin, mag dich wajaug nʌm paarta p'ag nʌmjö haawai, ya hich Hẽwandamau hich garmuata maach dau haug k'augjim habak'am, hich hõor k'amk'ĩir.

[7] Wajapcharan mʌgta sim: Judionaan t'um chan Hẽwandamau wajaug paapʎibajim, hamachdëu nem wau nʌm paarta hirig hamach hajaug paapim k'õsi narr haawai. Hãaur k'ʌʌn Hẽwandamau hich garmua jʌr hautarr k'ʌʌnpaita chadcha pekau chuk'u haajerrjö wajaug paapʎijim; pari tagam k'ʌʌn hichdëu jʌr hauba harr k'ʌʌnan hichdëuta warag ham t'ãar t'eeg hapijim. [8] Har hagt'a mag t'ʌnʌm k'ʌʌn higwi hich Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai,

"Mua ham dau k'ĩpinaa kachpa k'ĩpi hauju" ha sim,
"hoo nʌmta hoobamjö hamk'ĩir, maimua hũr nʌmta hũrbamjö hamk'ĩir.

Magtarr haawaita hĩs hewag pawiajã hich hagt'ata sĩsidʌm ha sim Hẽwandamau, hichig hamach wajaug paapijujã k'ĩirjuba." *(Dt. 29:4; Is. 29:10)*

[9] Maimua hĩchab Hẽwandam hoomap'am k'ʌʌnag mag k'ĩirjupimaaugau, jöoi David k'ararraujã hirig jëeumamua magjim:

"Hẽwandam, har riknaan pʌch hoomap'am k'ʌʌnag hidëu hamach p'iesta hat'ee t'ach pöm wauwi k'öpibá,
juau hogt'om pʌch dau na wajap'a naawaita mag p'iesta k'amk'ĩirjã pua hamachig nem t'um dee chirʌm hamk'ĩir.

Pari hamachdëupain mag nʌm gaaimua pʌ dʎi wajap'a nʌm hanʌm hee, pʌchdëupai ham gaai mas deebá.

[10] Dau p'uu nʌmta warag ham dau k'ĩsumjö hapibá, hamach k'aigba nʌmjã k'augba hamk'ĩir.

Mag nʌm dʎi hĩchab nem chʌk'ʌmta wai wënʌrrʌmjö, hidëu ham hich mag p'it'urg hau wënʌrrapibá" hajim Daviiu, Hẽwandam hoomap'am k'ʌʌn higwia. *(Sal. 69:22-23)*

Judionaan k'abam k'ʌʌnjã hʎu peerdʌtk'aju haai nʌm

[11] Magan jãgáwa. "¿Judionaanau mag Cristo higba harr gaaimua, magan warreta Hẽwandamau ham hisegbapʎib?" k'ãijã haju hãbmua. Pari mag k'abajim. Magju k'ãai hante mag maach meeunau Hẽwandam hichaaur hawi Cristo higba harr gaaimua, jũrr judionaan k'abam k'ʌʌnta hʎu Hẽwandamau peerdʌtk'a haumam, mag judionaan k'abam k'ʌʌnauta hʎk'a p'öbaadëm hoowia judionaan hiekk'õr wauwi hagjö hʎk'amk'ĩir. [12] Magua k'ap'ʌ habat: Mag judionaanau Cristo higba harr gaaimua jũrr judionaan k'abam k'ʌʌn dʎita Hẽwandamau dʎrrcha hʎu haajem k'ai, magan judionaan t'umaam k'ʌʌnau Hẽwandam hiek hʎk'a p'öbaadeewai chará, hagjö Hẽwandamaujã hĩchab hʎuchata haju ham dʎijã.

13 Judionaan k'abam k'ʌʌn, mua pãrag
magk'im hĩchab: Mʌʌn chadcha hich
Hẽwandamauta jʌr haujim, pãar hee hich
hiek jaaumk'ĩir. Magua, mʌch meeun
dʌ̃i hiyʌ̃ʌ haawai maata muan hamag
jajaau haajem, 14 mag hũrbaawai hiekk'õr
wauwi hagjö pãar dënjö hʌ̃k'abaawai
hĩchab hãaur k'ʌʌn k'ãijã Hẽwandamau
peerdʌ haumamk'ĩir. 15 Hẽwandamau mag
judionaanag hooba sĩutarr gaaimua pãar
judionaan k'abam k'ʌʌnagta jũrr hich dʌ̃i
k'õinaa wënʌrramk'ĩir hich hiek hʌ̃k'api
simʌn, chadcha wajaug sim. Pari mʌg
hatag hichdëu judionaanagpa hʌ̃k'apibarm
hedta wajapcha haju. Magbarm haigta
mag hi higba narr gaaimua k'ëch nʌmjö
narrjã deeu p'iidʌtk'abarmjö nʌisiju.
16 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, pabʌ̃jã jẽb hõtag hee
simʌn, t'um chi piu nenergjã hë hõtt'o
t'ʌnaaju. Mag sim haig hich jöoi Abranta
chi pabʌ̃jö sĩebahab, maagwai judionaan
chi piu nenergjöta t'ʌnʌm. Magua, hich
jãg warrgar maach jöoin Abrán k'ararrjã
hich Hẽwandamaucha jʌr hautarrjö, hĩs
hewagam judionaanjã hichiita Hẽwandam
hõork'a wënʌrraju, hamjã mag jöoi chaain
haawai.

17 Pari judionaan mag olivo chaar gaaim
chi piu nenergk'a narrta, hamachdëu
hʌ̃k'aba harr gaaimua sĩi chi piu
k'õgk'atarrjö naabahab. Maagwai pãar
chi judionaan k'abam k'ʌʌn hʌ̃u hʌ̃k'a
wëtum k'ʌʌnta, pãachdëu hʌ̃k'a nʌm
gaaimua mag k'õgk'atarr gaai olivo
wëeta t'aap'ë jĩirtarrjö naabahab. Mag
deeum pa gaaita sũrk'a höbër nʌmjö
nʌm gaaimua, hich Jöoirau Abranag nem
deeju jaautarrjö, pãraujã hʌ̃u hĩchab
hi jua heem nemdam hauba haajeeb.
18 Pari Hẽwandamau judionaan hisegwia
mag olivo piu k'õgk'atarrjö nʌm daar,
pãachdëuta hʌ̃u hʌ̃k'a nʌm hawia hoob
jũrr ham k'a hisëe hamiet. ¿Pãrau k'ap'ʌ
naabá, pabʌ̃jã chi piúata wai dʌnaaba chi
k'arauta wai dʌnaajem? Hich hagjöta
naabahab pãarjã, judionaan chi k'aark'a
nʌm gaaimuata sĩi pãarjã sũrk'a nʌmjö
naawai. Magua judionaan chuk'umuan,
pãrau pöd Hẽwandam k'augbak'am.

19 Pari magbaa hãbmua k'ãijã, "Hãa, pari
mag chi piu k'õgk'atarr jũrr mʌchta chi
nemjĩir chaar k'ãaijã wajapcha chiraawai,
¿mʌʌta hag gaai sũrk'amk'ĩir k'abajĩ?"
k'ãijã haju. 20 Mamʌ pãadë k'ĩirjubat:
Hẽwandamau ham dʌ̃i chadcha mag papiu
k'õgk'abapʌ̃imjö hajim, hich hiek hʌ̃k'aba
harr kõit. Pari pãar chan chi k'aar chaar
k'abam; pãran sĩi ham k'ãai hʌ̃k'atarr
gaaimuapaita mag sũrk'a t'ʌnʌmjö nʌm.
Mag naawai hoob pãach t'ömiet. Magju
k'ãai hiek'aawaijã hagpierraata hiek'abat.
21 Pãadë wajap'a k'ĩirjubat: Hẽwandamau
hamta hich garmua jʌr hautarr k'ʌʌn
haawai hamachta chi pabʌ̃ chaark'a narrjã
mag hich hisegbaawai ham gaai sĩi par daúa
hooba harr k'ai, magan pãar gaai chará
ham dënjö hʌ̃k'abamʌn hirua jua k'ʌabacha
haju, sĩi ham gaaimuata sũrk'a nʌmjö
naawai. 22 Pãadë mʌ hiek hũrbat, pãrag
jaauk'im: Hẽwandaman chadcha wajaug
k'itʌm hõor dʌ̃i; pari hĩchab hõrau hich
higba haawain, ham dʌ̃i k'ĩir masi sĩerrʌm.
Magua mag judionaan hich hiek hʌ̃k'aba
harr k'ʌʌn dʌ̃ijã sĩi ham gaai par daúa
hoobajim. Pari pãrau hʌ̃k'atarr haawai
hich garmuajã pãar dʌ̃i nem wajaug sim.
Pari mag wajaug sim k'ap'ʌ hab mamʌ,
hichiita hirua k'õsi simjöta haju haai nʌm;
magbamʌn pãran warm k'ʌʌnjö hirua
hisegju. 23 Pari chadcha Hẽwandamau mag
ham hisegtarrjã hamau deeu hʌ̃k'ab k'aba
hʌ̃k'ak'iin, Hẽwandamau deeu ham higju.
Magbaawai deeu hich hõork'a hat'aawai
hũwaai chi papiu k'õgk'atarrta sũrk'api
hat'amjö haju, mag hat'eejã hi jua t'eeg
sĩewai. 24 Pãadë k'ĩirjubat: judionaan olivo
chaar piu nenergjöta nʌm, Hẽwandam
hõor haawai; pari pãar judionaan k'abam
k'ʌʌnan sĩi olivo chi wë piujöta nʌm.
Mamʌ mag nʌmta pãachdëu hʌ̃k'atarr
gaaimua jũrr olivo chaar bʌ̃ʌta t'aap'ënaa
hag hee sũrk'api hat'amjö hajim, hĩchab
hich hõork'a hawaag. Pãar dʌ̃i magju
haai k'aba narrta Hẽwandamau magtarr
k'ai, judionaan chará, hamachta mag
olivo chaar piu nenergk'a nʌmjö naawai,
Hẽwandamau deeu sũrk'aímʌ sũrk'api
hauju, hamach k'õgk'atarr pör gaaipai.

*H*ẽwandamau t'um hagdaujö hõor dau
haug k'aaugjem

25 Cristo gaaimua k'odamnaan, pãachta
t'önaa pãachdëuta judionaan k'ãaijã
k'apcha nʌm ham hugua, warrgar
k'augba haajerr hiekta pãrag k'ap hapim

k'õsi chirʌm. Hiin chadcha judionaan t'um k'abam mamʌ Hẽwandam hiek hʌ̃k'amaaugau t'ãar t'eega t'ʌnʌm k'ʌʌnta hʌ̃rpai t'ʌnʌm. Mamʌ hamau jãg hʌ̃k'aba nʌmʌn, jãan judionaan k'abam k'ʌʌn warrgarwe hich Hẽwandamau jʌr hautarr k'ʌʌnau t'umaa hʌ̃k'a nʌm horapaita jãg t'ʌnʌm. 26 Mag hich Hẽwandamau jʌr hautarr k'ʌʌnau t'um hʌ̃k'a p'öbaadeewaita maar meeun chi judionaanjã dʌ̃i hagjö hʌ̃k'a p'öbaadëwi peerdʌtk'aju. Maar meeunau mag hʌ̃k'aju higwia, jöoi Isaiaau Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

"Jerusalén p'öbör heemuata woun höbërju" ha sim, "maach peerdʌ hauju.

Maguata hewag pawijã maach chi Jacob chaaink'a nʌm k'ʌʌn maach pekau heemua maach peerdʌ hauju" ha sim. *(Is. 59:20)*

27 Maimua hagjö hich Hẽwandamau jöoi Jeremiegjã,

"Mʌchdëu hag nawe ham jöoin dʌ̃i hiek'atarrjö mʌchdëuta ham pekau chugpaapʌ̃iju" hajim, maar chi judionaan higwia. *(Jr. 31:33-34)*

28 Hĩsin maar meeun judionaan pöm sĩi hamach garmuata Hẽwandam dʌ̃i hiekk'õr hau t'ʌnʌm, maach peerdʌajem hiek hamachdëu hiseg nʌm gaaimua. Pari hamau mag nʌm haig, jũrr pãar hat'een wajaugta sim, mag hamau hiseg wai nʌm gaaimuata hʌ̃u pãrau hʌ̃k'a naawai. Pari hamau mag hich hiseg nʌm hãba, Hẽwandamau ham k'õsinaa hagt'a hich hõork'a hauju k'ĩirju sim, hich garmuata ham jöoinjã jʌr hautarr haawai. 29 Wajapcharan Hẽwandamau hichdëu nem deebarm chan tag k'echeu hauba, ni hich hiek'atarrjã deeu naspawi hichaaupapa haba sĩerrʌm. 30 Warrgarin chadcha pãrau Hẽwandamau jaau sim hichaaurta nem wau wënʌrrajim. Pari hĩs jũrr judionaanta warrgar pãar t'ʌnarrjö Hẽwandam hichaaur t'ʌnaawai jũrr hĩs Hẽwandamau hʌ̃u pãarta dau haug k'aug sim. 31 Pari mag hĩs hamau Hẽwandam hichaaur nem wau nʌm hãba, hichiita mʌg hatag Hẽwandamau pãar dau haug k'aug nʌm hoowia hamachdëujã deeu hʌ̃k'am k'õsi haju. Mag hamaujã pãar dënjö hʌ̃k'abarm hedan chadau Hẽwandamau hamjã dau haug k'augab k'aba dau haug k'augju. 32 Wajapcharan t'umaam k'ʌʌnta Hẽwandam hichaaur nem wau wënʌrrʌm gaaimua, ni hãbjã hi dau na wajap'a sim haju k'abam; ni hãbmuajã wir haigpai jãga hich wajaug paapʌ̃ijujã k'augba sim. Pari Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnta mag wai simʌn, judionaan wa judionaan k'aba hawiajã, hich garmuata t'um hagdaujö hõor dau haug k'augaagta mag wai sim.

33 Hẽwandamta chadcha hõor dau haug k'augaag t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i wajap'a k'itʌm. Maach k'ĩirjug chan hi k'ĩirjug dʌ̃i barbam. Hichdëuta hõor peerdʌ hawaag hag nawe waujujã t'um k'ap'ʌ hajim. Hirua hõor dʌ̃i nem wauju k'ĩirju wai sim chan pöd hãbmuajã jaau hauba, ni hirua nem wau simjã k'augba haajem, jãgwi jãg waumaajẽ. Mag hãbmuajã hi k'ĩirjug dʌ̃i barbaju higwia, Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,

34 "K'aíu mʌg nʌm haig maach Pör hʌ̃gt'ar chiraajem k'ĩirjug k'ap'ʌ sĩ" ha sim.

"K'aíu hirig wawí hiek'amaju haai sĩ, hichdëuta k'apcha sim hawi" ha p'ã sim. *(Job 15:8; Is. 40:13)*

Maimua,

35 "K'aíu hʌ̃rcha hirig nem deewi sĩ, jũrr hag paar hajués hirig nem jëwaag" ha p'ã sim hagjö. *(Job 41:11)*

36 Nem t'ʌnʌmʌn t'um hich dënëu, hichdëuta t'um hompaatarr haawai. Hĩchab nem t'ʌnʌmʌn hi gaaimuata t'ʌnʌm, hichdëuta t'um wai dʌnaawai. T'umaam k'ʌʌnag hich t'ö hiek'amk'ĩirta magʌm nem t'um hompaatarr haawai hichta mʌg hatag pawiajã hich mag t'umaam k'ʌʌn k'ãai hʌ̃rpai sĩerrʌm hiek'au.

12

*Jãga H*ẽwandam hat'eepaita wënʌrraju haai nʌ

1 Cristo gaaimua k'odamnaan: Maguata hich jãg Hẽwandamau maach dau haug k'aug paraa k'itʌmjö, muan pãragan pãach cha maach hiyʌ̃ʌ nʌmchata hidëu Hẽwandamag hich dënk'api hat'at ha chirʌm, hãba hi hat'eepai hichdëu k'õsimjö wajap'a nem wau wënʌrraag. Magnaata hirig jëeu wënʌrraju haai nʌm. 2 Hoob sĩi parhoobam k'ʌʌnau jãga wënʌrraju haai nʌ ha jaaujemjö hamiet. Magju k'ãai hidëu Hẽwandamagta hichdëu k'õsi simjö

pãach k'ĩirjug wajaug paapibat, hichdëu pãachig nem waupi jaau simta k'ap haag: wajapcharan mag k'ai magan k'ani hi dau na wajapcha sĩ ha k'ap'ʌ nʌm dʌ̃i k'ani hirua k'õsi sĩ ha k'ap'ʌnaa hĩchab jãgata nem hagcha wau wënʌrraju ha k'ap haagma.

3 Keena, Hẽwandamauta mʌrʌg Cristo hiek jaaujem k'apitarr haawai pãrag magk'im: Hoob pãachta pãach k'apeen k'ãaijã wajaug hatcha nʌm ha k'ĩirjumiet. Mag k'ãai hãba Hẽwandamau k'ĩirjug dee simpierrpaita hi hat'ee nemdam wauju haai nʌm k'ap, dich higju hawiajã nem hagchata jaaubat. 4 Maach mor gayan chadcha nem k'ĩir k'apan k'ĩir pogk'e t'ʌnʌm. Mag t'ʌnaawai nem k'ĩir pogk'eta waaujem. 5 Maach hich Cristo hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnjã hich hagjöta t'ʌnʌm hĩchab, k'apan. Mamʌ mag k'apan t'ʌnʌm k'ʌʌnauta jũrr Cristo mor hãbpai hompaa hau nʌmjö nʌm. Mag k'apan t'ʌnʌmta mag hi hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimua jũrr chik'am gaai sõpigk'a t'ʌnʌmjö nʌm. Mag naawai jũrr hagdaujö chik'am hiigjem.

6 Mag k'apanaam k'ʌ̃ʌr haawai maachdëu hʌ̃k'atarr hiek gaaita hubʌ paauk'amamk'ĩir Hẽwandamau maachig hich jua t'eeg deejem, hichdëu k'õchagpierr hagjö k'ĩir pogk'e nem waumk'ĩir. Magua, hirua maachig hich hiekta jũrr deeum k'ʌʌnag jaaumk'ĩir hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan mag jua t'eegau maachig k'ĩirjugdam barpibarmpierr hi hiek jaauju haai nʌm. 7 Wa sĩi dich k'apeen juag hoomk'ĩir k'ãijã hich jua t'eeg deetarr wai sim k'ai, magan ham juag hoom k'õsi hoobá. Sĩi chik'amnag hich hiek jaaumk'ĩir maestro k'ãijã k'api sim k'ai, hi hiek jaau nʌm gaaipai sĩsí. 8 Hõor wawiejem k'ĩirjug k'ãijã pʌchig deetarr pʌch gaai wai sim k'ai, magan warag hõorta wawinaa. P'atk'on hat'ee k'ãijã hʌ̃u Hẽwandamau pʌch heeg hoowi sim k'ai, jũrr hõordam k'ĩir jãsenk'awi hamagjã deem k'õsi deebá. Chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn hee chi pörk'amk'ĩir k'ãijã hich jua t'eeg deetarr k'ai, magan wajap'ata hi p'idag waubá. Chik'am dau haug k'aug nʌm k'ʌʌnjã, pãachdëu hõor dau haug k'aaugwai honee habat.

Jãga haju haai nʌ maach chi Cristo hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnau

9 Chadchata pãach k'apeen k'a k'õsi habat, sĩi ham k'ĩirpai k'aba. Nem k'aigbam hisegnaa nem wajap'am wau nʌm gaaipaita nʌisit. 10 K'od hãbam k'ʌʌnjö hagdaujöta pãach k'apeen k'a k'õsinaa, dich garmuata hʌ̃rcha ham k'ĩrag heenaa hagdaujö chik'am respetaabat, hamta dich k'ãai hʌ̃rpai nʌm k'ʌʌnjö.

11 Maach Pör Jesucristo hat'ee p'idk'aawai hoob k'usëuk'a p'idk'amiet. Magju k'ãai k'ĩir p'ip'iragta habat.

12 Hẽwandamau mʌg hatag maach hich haarcha p'ë hauju k'ap'ʌ naawai warag honee naat. Cristo gaaimua pãach dau haug wauju k'ap'ʌ nʌmjã warag k'up'ĩita haudʌdʌt habat. Mag nʌm dʌ̃i Hẽwandamag jëeu nʌm chan hoob k'ĩir hok'oo jëeuba hamiet.

13 Mʌg Hẽwandam hiek hʌ̃k'a durrum gaaimua hi hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnau nem hiigwai pãachdëuchata hig nʌmjö habat, ham nem hig nʌmdam jöpk'aa haudeeg. Warpmua k'ãijã bëewi pãach haig k'ãyaag di jëeucheewai ham dʌ̃i hö wajap'a habat.

14 Pãach Cristo hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimua hõrau k'ãijã pãach dʌ̃i k'aigba haawai hoob ham t'õp hiek'amiet. Magju k'ãai warag ham kõit Hẽwandamagta jëeubat, Hẽwandamau ham dʌ̃ijã hʌ̃u hamk'ĩir.

15 Cristo gaaimua dich k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn honee haawai dʌ̃i honee habat; wa jũrr hãb k'ãijã gaai machgau hök'ĩirjuu k'ãijã hoowai dʌ̃i gaai masi habat.

16 Pãach heepai sĩi chipar chipar haju k'ãai, maach Pör Jesucristo hat'ee nem wawaagjã nem par daúa hooba warag hi hãba habat. Hoob pãachta dich k'apeen k'ãaijã hʌ̃rpai haju hẽk'amiet; magju k'ãai sĩi warag parhooba serbiibam k'ʌʌnjöta habat. Hoob pãachdëuta chik'am k'ãaijã hʌ̃rpai k'ap'ʌ nʌm ha k'ĩirjumiet.

17 Chik'amnau pãach k'aibag waauwaijã hoob hagjö ham k'aibag wauju k'ĩirjumiet. Magju k'ãai t'umaam k'ʌʌn daar hãba nem wajap'am happaita wauju hẽk'abat, hãbmuajã pãach hëugar k'aigba hiek'am hugua. 18 Pãach garmua chan hoob dich k'apeen dʌ̃i k'ĩir haumiet. Magju k'ãai sĩi t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i k'õinaa wënʌrrajuuta hẽk'abat. 19 Hermanonaan, pãach dʌ̃i k'aigba harr jũrr hawi hoob pãach juata

chik'am gaai na deemiet. Magju k'ãai hidëu Hẽwandamagta jũrr ham dɤ̃i hichdëu k'ap hapibat. Magʌm higwia hichdëujã hich hiek gaai,

"Muata ham dɤ̃i mʌchdëu k'ap haju haai chirʌm" ha sim.

"Pãach dɤ̃i jãg nʌm paar hidëu mʌrʌgta deebat, muata ham gaai hoopik'im" ha sim Hẽwandamau. *(Dt. 32:35)*

20 Maimua hagjö,

"Pʌch k'a huk'urm woun k'ãijã jãsöo k'itʌm hoowai wajap'a hi jãhogbapɤ̃i;

wa höbisi k'ãijã k'itʌm k'ai, k'ũwagdam wa dödam k'ãijã döpibapɤ̃i" ha sim.

"Pua mag wajap hich jãhogbapäaiwai hich garmua pʌ dɤ̃i mag sĩerr k'ĩirjuwia,

'Jãg mʌch dɤ̃i wajap'a hajuuta mua jãgjujã k'ĩirjuba jãg hi k'a huk'ur haa-jeebma' hawi k'ĩir naauju" ha sim hĩchab Hẽwandam hiek gaai. *(Pr. 25:21-22)*

21 Magua, chik'amnau hamach garmua pãach dɤ̃i k'aigba haawai hoob ham gaai hagjö hapɤ̃iju hawi ham dɤ̃i k'aigba hamiet. Magju k'ãai warag pãach garmuata ham dɤ̃i haairaa habat.

13

Jãga haju haai nʌ t'et'emnaan dɤ̃i

1 Mʌig heegar leinaan t'ʌnʌmʌn t'um hich Hẽwandamauta mag k'apitarr k'ʌʌnau; hirua hʌdʌraa mag chi t'et'emnaan k'apiba harr k'ʌʌn chan chuk'um. Magtarr haawai maach t'umaam k'ʌʌnauta mʌg jẽb gaai leik'anaa chi t'et'emk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn hipierraa haju haai nʌm, hich Hẽwandamauta hamag magpi sĩewai. 2 Magua k'ap'ʌ habat: Har leinaanau jaau nʌm hichaaur haajem k'ʌʌnan, hich Hẽwandamau mag leik'apitarr k'ʌʌn hichaaurta nem wau nʌm. Magua, chi mag nʌm k'ʌʌnan hichiita jerrba leinaan jua hãwatab k'aba hãwatju. 3 Mʌg durr gobernaajem k'ʌʌn chan nem wajap'a waaujem k'ʌʌnag hamach högk'amk'ĩir k'aba, nem k'aigba waaujem k'ʌʌnag hamach högk'amk'ĩirta nʌm. Magua, pʌ ham dɤ̃i k'õinaa chitam k'õsi chirʌm k'ai, k'ajap'a chitá. Mag hamʌn pua nem waauwaijã hamachdëujã hĩchab pʌ higar nʌmjö pʌ chig habam, 4 hamagjã hĩchab sĩi pãar dɤ̃i hɤ̃u hamk'ĩirta Hẽwandamau mag gobernaapi sĩewai. Pari Hẽwandamau mag ham jua t'eeg hapitarr sĩi par naamk'ĩirpai k'aba harr haawai pʌʌta ham na nem k'aigba waumʌn, chadcha pua ham jua högk'aju haai sim. Hichiita hamau hamachdëu mas deeju hayaam k'ʌʌn gaai deeb k'aba deeju, magamk'ĩirta Hẽwandamau ham p'ë wai sĩewai. 5 Magam huguata maachin hichiita chi t'et'emnaan hipierraa haju haai nʌm, mag nʌmjã sĩi dich k'aibag wauju k'ĩirjuwiapai k'aba mamʌ. Wajapcharan Hẽwandamau magpi sim k'ap'ʌ naawaita mag ham hipierraa haju haai nʌm. 6 Pãadë k'ĩirjubat: ¿K'an jãgwia pãrau gobiernoog impuesto p'aagjẽ? ¿Hagjö hich Hẽwandamau mag p'agju haai nʌm k'ap'ʌ hapi sĩewai k'abá? Hichdëuta chi t'et'emnaanag pãar dɤ̃i wajap'a hamk'ĩir p'idag deejeewai hichiita hamau mag impuesto jëeuwaijã p'agju haai nʌm, Hẽwandam hichaaur hamaaugau.

7 Magua, chi impuesto jëeubarmʌg impuesto p'agbat; wa sĩi ham respetaaju haai k'ãijã nʌm k'ʌʌn respetaabat hagjö. Hamta chi t'et'emnaan haawai Hẽwandamau hamag nem deepi jaau sim t'um deebat.

Jãga haju haai nʌ dich k'apeen dɤ̃i

8 Hoob pãach k'apeen hiwiir hãbam k'ʌʌnagjã dëbpaar paraa hamiet. Magarrau jũrr hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi haju k'ĩirjugan chadau paraa habat. Chi magta hich k'apeen k'a k'õsi simuan chadau chadchata Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaau sim t'umaa hʌʌrk'a sim. 9 Chi Moiseeu p'ã pʌarr gaai jaauwai, dich hõor k'abam dɤ̃ijã k'apes hapiba, hõorjã t'õopiba, nemjã jĩgk'apiba, sĩi chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi haju haai k'aba nʌm ha jaau sim. Mamʌ mag tag hagjö k'apan jaau sĩeb mamʌ, mag t'ʌnʌmʌn sĩi cha mʌchdëu jaau chirʌmjö, mag "Pʌch k'apeenjã daupii habá, hich jãg wir haig pʌchdëupai pʌch chig hapimap'a haajemjö" ha sim gaaimuata t'um höbër sim. 10 Har chadcha dich k'apeen magta k'a k'õsi simua chan bɤ̃ʌrjã ham dɤ̃i k'aigba hajujã k'ĩirjuba haajem. Magua, mag dich k'apeen k'a k'õsi nʌmuata tagam ley hich Hẽwandamau deetarrjã t'umaa hʌʌrk'a höbër sim.

11 Pari mag Hẽwandamau jaau simjö wënʌrraju haai nʌmʌn, ya Cristoou maach p'ë hawaan bëeju gayaa pam k'ap'ʌ naawaita mag wënʌrraju haai nʌm.

Maadëu k'ap'ʌ nʌm, mag hi bëeju hedan warr maachdëu mʌg maach peerdʌajem hiek hʌ̈k'aawaim jaram k'ãaijã ya gayaata sim. Magua tag jãg sĩi k'ãi nʌmjöta wënʌrraju k'aba nʌm. 12 Mʌig heegar wënʌrrʌm haiguin hedau k'ëu t'ʌnʌʌ hawia hãspa hurum dën deeu haardʌ hurumjöta sim. Pari mag chi hãspa hurumjö sim ha chirʌmʌn, ya Cristo bëeju gayaa sim higwiata mag chirʌm. Magua, hoob tag sĩi k'ĩchag hee nem wau nʌmjö nem k'aigbam waumiet. Mag k'ãai chadcha Cristoou mag pãach p'ë hawaan bëeimʌʌ sim k'ap hi hipierraata habat, 13 chadcha hararag hee wënʌrrʌm k'ʌʌnjö nem wajap'ata wawaag: nag pig k'aba, p'iesta hee dö nʌm k'ʌʌnjã k'a jõiba, parhoobam k'ʌʌn dʌ̈ijã k'apes haba, dich k'apeen dʌ̈ijã k'ĩir hauba, ni chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi k'aba. 14 Magju k'ãai warag Jesucristo nʌrraajerrjöta haju hẽk'abat. Mag nʌm dʌ̈i hĩchab hoob tag warr Cristo k'augba haajeewai nem waaujerr wauju k'ĩirjumiet.

14

Hoob pãach dënjö hʌ̈k'a durrum k'ʌʌn pãach wir haig jaaumiet

1 K'odamnaan, pãrag jaauk'im: Har Cristo hiek hʌ̈k'a durrum pari hamachdëu nem wauju haai nʌ wa wauju k'aba k'ãijã nʌm k'augbam gaaimua k'a t'ũumjö k'it'ëem k'ʌʌnau pãach dʌ̈i k'apeerk'am hiigwai hoob ham k'a hisegmiet. Hoob pãach dënjö k'augba nʌm hawi magʌm gaaimua warag ham dʌ̈i hijẽjẽb hamiet. 2 Mua pãrag mag chirʌmʌn mʌgau: Pogk'a hõrau jaauwai nem t'um k'öju haai nʌm haajem; pari hãaur k'ʌʌnau mag jaauba haajem. Mua k'ap'ʌ chirʌm, hãaur k'ʌʌn Hẽwandam hiek hamachdëu hʌ̈k'atarr gaai hubʌ k'aba nʌm gaaimua nemek modjã k'öba haajem, sĩi parhooba juau wautarrta hõrau hamach hẽwandam hawi hagʌmʌg jëeu narr nemek mod k'ãijã k'öbaawai pekau haju hawi. 3 Mag, nem t'um k'öwiajã, chi mag k'ö simua jũrr parhooba nem k'öba haajem k'ʌʌn jaauju k'aba sim. Maagwai jũrr chi parhooba nem k'öba haajem garmuajã parhoob k'oojem hëugar, "Jãguan nem k'öju k'abampata k'ö sĩerrʌm" haju k'aba sim, mag nem parhooba k'ö sĩeb mamʌ, Hẽwandamau magʌmjã higba hijã hĩchab hich chogk'a wai sĩewai. 4 Mag Hẽwandam chogk'a simta, k'ant'ee pua hi jaau sĩ. Hí pʌ chog k'abam. Hich chi patronauta hich chog haawai jaauju haai sim, hʌ̈u sĩ wa hʌ̈u k'aba sĩ hirua nem wau sim. Mag sĩewai maach Pör Cristota jua t'eeg sĩebahab, mag nem parhoob k'ö sĩewiajã hich mag hubʌ hi wai nʌrraag.

5 Jũrr deeum ejemplo pãrag jaauk'im: Hee pogk'a maach k'apeenau jaauwai, Hẽwandamag jëeuju hed sim haajem; mag hedta hʌ̈rcha hirig jëeuju haai nʌm haajem. Pari jũrr hagjö warm k'ʌʌnau mag k'aba, Hẽwandamag jëwaagan parhoobam hed hawiajã t'um hich hagjöpai sim haajem. Pari jãiguin wajapcharan pua k'ĩirjuawai chadcha magta haju haai sim k'ai, magan k'an gaaimuata magju haai nʌmjã k'ap'ʌ haju haai sĩ. 6 Mag sĩewai, parhoobam hed hawiajã, Hẽwandam k'õsi haawai hirig jëwaag mag hedta hʌ̈rcha hʌʌrk'a nʌmʌn magan hʌ̈u sim. [Pari mag hedpai k'aba, hed hëepierr Hẽwandamag jëeuk'iinjã, hagjö nem wajaug sim, hi k'õsi haawaita hirig jëeu naawai.] Hich hagjöta sim t'ach k'ö nʌm haigjã: Chi parhooba k'ö simua Hẽwandamag jëeunaata k'ömʌn hʌ̈u sim, hich Hẽwandamau hoowai hichig jëeunaata k'ö sĩewai. Pari chi nem parhooba k'öba simuajã mag Hẽwandamau k'õsi simjö haag hawiata mag k'öba simʌn, magan hich hagjö nem wajaug sim, hirua mag nemek k'öbahab mamʌ deeum nem hichdëu k'ö sim paar hagjö Hẽwandamag hʌ̈u hajim haajeewai.

7 Mag nʌm haig maach chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn k'ĩirjug k'ĩet naawiajã maach t'umaam k'ʌʌn Hẽwandam gaaimuata wënʌrrʌm. Magua, maach chan mʌg nʌm haig sĩi ya maach juau pawi nʌm hawia, dich wënʌrram haig wënʌrranaa dich t'õm haig t'õju k'aba nʌm. 8 Wajapcharan maach chi Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌnta mʌig heegar hiiu wënʌrrʌm haiguin, maachin maach Pör Cristoou jãga wënʌrraju haai nʌ ha jaaujeewaita hʌ̈u chadcha hichdëu k'õsimjö wënʌrrʌm; wa mee k'ãijã mee nʌmʌn hichdëu meepibarm haigta meejem. Pari maachin monak'a naawia k'ãijã wa meewia k'ãijã, hichiita maach Pör Cristo dënk'a nʌm. 9 Mag maach hich dënk'a

hawaagta Cristo meewi deeu hiiu p'iidʌjim,
magbarmua hichta k'ëchwi durrum k'ʌʌn
Pörk'anaa hĩchab hagt'a hiiu durrum k'ʌʌn
Pörk'aag.
10 Mag hichta chi Pörk'a simta, k'ant'ee
pua pʌch dënjö hʋ̃k'a durrum k'ʌʌn jaaujẽ.
Wa jãgwi pua jãg ham k'a hisëemjö haajẽ.
¿Pua k'augba sĩ, maach t'umaam k'ʌʌnta
Cristo k'ĩirp'ee dʌnʌʌutk'aimaju, maach
mʌig heegar haajeewai nem wautarr jaau-
mam maach jʋ̃gʌucha hũraag? Magua,
maadëu dich k'apeen jaauju k'aba nʌm,
Cristoouta maach t'umaam k'ʌʌn jaauju
haawai. 11 Maach Pör Cristoou maach dʋ̃i
magju higwia, Hẽwandamau hich hiek p'ã
sim gaai,
"Cha mʌ hiek'a chirʌm hiek'au t'umaam
k'ʌʌnta mʌ k'ĩirp'ee kanieu
t'ʌk'ök'öod t'ʌnʌmua chadcha
mʌʌta Hẽwandam charau haju"
ha hiek'ajim hich maach Pör
Hẽwandamaucha. *(Is. 45:23)*
12 Hichdëucha magtarr haawai jãan chad-
charau keena. Mag hedan maach t'umaam
k'ʌʌnauta dichdëu nem waaujerr t'um
hichigchata jaaumaju, dich hidamaucha.

Hoob pãach k'apeen pekau hee burrpimiet

13 Mag Cristoouta t'umaam k'ʌʌnag
hichdëu k'ap jaaumaju haawai maachdëu
chan pöd dich k'apeen jaauju k'aba nʌm.
Mag k'ãai warag bʋ̃ʌrjã dichdëu nem wau
nʌm gaaimua dich k'apeen pekau waupi-
jöjöom nem chan wauju k'aba nʌm. Magba
hak'iin maach hoowia hagjö habaawai
jũrr chi parpemta maach gaaimua pekau
wauju. 14 Mua mʌchdëupai pãrag mʌch
jaauk'im: Mʌ chadcha hich maach Pör
Jesús dënk'a chiraawai mua wajap'a k'ap'ʌ
chirʌm, sĩi parhoobam nemek mod k'ö
nʌm wa dö dö nʌm k'ãijã bʋ̃ʌrjã k'aigba
k'aba sim. Pari hãbmua k'ãijã k'ĩirjuawai
mag nem parhooba k'öbaawai Hẽwandam
na hich hãrju sim k'ai, magan chadcha
hichigpain k'aigba sim. 15 Magua, Cristo
gaaimua pʌch k'odk'a sim daar pua nem
parhoobam k'oowai hirig hʋ̃u k'aba sim
k'ai, hoob tag hi dak'ĩir magʌm nem
k'öm. Magba hak'iin pua hirigjã k'öpim
k'õsimjöta sim. Pari pua hi dʋ̃i mag sim
haig, pua chadcha hi daupii k'abata wai
sim. Pʌchdëu nem parhooba k'ö sim
gaaimua hoob bigaaum k'ʌʌnta pekau hee
burrpiwi hok'oopim. Ham kõitpa hĩchab
Cristo meetarr haawai hamjã maadëu
daupii haju haai nʌm, hok'oopimap'a.
16 Pãach chi Hẽwandam hiek pãachdëu
hʋ̃k'atarr gaai hubʌ nʌm k'ʌʌnau nem
wau nʌm bʋ̃ʌrjã k'aigba k'aba sim k'ap'ʌ
hawiajã hoob hubʌ k'aba nʌm k'ʌʌn daar
parhooba nem waumiet. Magba hak'iin
pãach gaaimua ham pekau waubaawai
hõrau pãach jaauju. 17 Wajapcharan
Hẽwandamag dich Pörk'api nʌm chan, sĩi
nem k'ĩirpierr t'ach k'ö nʌm k'aba, ni nem
k'ĩirpierr dö nʌmjã k'abam. Hẽwandamag
hʌdʌraa dich Pörk'api nʌmʌn, hirua
nem k'õsimjö waunaa dich k'apeen dʋ̃ijã
k'õinaa nʌm dʋ̃i hich Hẽwandam Hak'aar
gaaimua honee wënʌrrʌmʌu. 18 Mag Cristo
hipierraa chadcha dich k'apeen k'a k'õsi
nʌmʌn chadau Hẽwandam daúgjã hʋ̃uunaa
hõraujã hĩchab hʋ̃uu hoo nʌm.
19 Wajapcharan mag dichdëu nem wau
nʌm gaaimua dich k'apeen dich dënjö
hʋ̃k'a durrum k'ʌʌnjã t'umaa k'õinaa
wënʌrrapijuuta hẽk'aju keena, mag nʌmua
warag Hẽwandam hiek gaaita t'ierr
paauk'amaag. 20 Pari magba sĩi warm
k'ʌʌnau k'öju haai k'aba nʌm haajem k'öm
k'õchgaupai chan har hagt'a wajappai
hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌn Hẽwandamau
peerdʌ haauwai wajaug paatarrta pekau
waupibarmua sĩi hãrbapʋ̃imjö hapimiet.
Nem k'oojem nemen t'um wajap'a
sĩsidʌm. Hãba k'aigba simʌn, dichdëu
nem k'öbarm gaaimua jũrr chik'am pekau
hee burrpi nʌmta chadcha k'aigba höbër
sim. 21 Wajapcharan mag maach gaaimuata
maachjö Cristo hiek hʋ̃k'a k'ërʌmdam
pekau hee burrpi sim k'ai, magan warag
bʋ̃ʌrjã nemek k'öba, nagjã döba, ni
parhooba nem waujujã k'aba nʌm. 22 Pãar
chi hubʌ nʌm k'ʌʌnau parhooba pãachdëu
nem k'ö nʌm Hẽwandam dak'ĩir k'aigba
k'aba sim k'ap'ʌ naawiajã hoob sĩi pãachjö
hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌn dak'ĩirjã hidawaa
hamiet. Magju k'ãai sĩi pãach k'ĩirjug
heepaita mag k'ap'ʌ nʌmjã wai nʌisit.
Hẽwandamauta pãrau nem wajap'a wau
nʌmjã k'ap'ʌ sĩebahab. Har hichdëu
nem wauju haai sim hawi waubarmjã
naspawi deeu dau merag jãgbarjim ha
k'ĩirjuba nʌm k'ʌʌnta chadcha honee nʌm
k'ʌʌnau. 23 Pari hajappai k'augba har
hichdëu k'ĩirjuawai k'öju k'aba sim ha simta

k'ömʌn, hichdëupaita hich k'aibag wau sim, hichdëu k'ĩirjuawai mag k'öju k'aba simta k'ö sĩewai. Maadëu nem wau nʌm Hẽwandam dau na hʌ̃u k'aba sim k'ãijã hanaa waauwain pekauta wau nʌm.

15

*P*ʌch k'õchagpierr nem wauba, bigaaum k'ʌʌn hʌ̃u hamk'ĩirta nem waubá

1 Mʌg maachdëu Hẽwandam hiek hʌ̃k'atarr gaai chadcha hubʌ nʌm k'ʌʌnauta jũrr har maach k'ãai k'a t'ũumjö k'it'ëem k'ʌʌndam chig hapimap'a haju haai nʌm, sĩi dichdëu k'õchagpierr ham dak'ĩir hamau nem wauba haajem nemjã wauba, wa hamau k'öba haajem nem k'ãijã k'öba. 2 Mag sĩi dichdëu k'õchagpierr nem wauju k'ãai, dich k'apeenau k'õsim nemta wauju haai nʌm, nem wajap'am, magʌm gaaimua hamjã hʌ̃u nʌm dʌ̃i warag Hẽwandam hiek gaaita hubʌ paauk'amamk'ĩir. 3 Cristo mʌg jẽb gaai nʌrraawaijã sĩi wir haig hichdëu nem k'õsimpaita wauba haajeejim. Mag k'ãai maach hʌ̃u wënʌrramk'ĩirta hõrau hich k'ĩircha k'aigba hiek'amaajerrjã higba, hich Hayau k'õsi sĩerrjöta nʌrrajim. Mag nʌrrarr gaaimua Salmos gaai jaau simjö,

hich Haai gaaimua jũrr hich k'ĩirta hõrau k'aigba hiek'aajeejim. *(Sal. 69:9)*

4 Hẽwandamau hich hiek p'ã sim gaai nawe jaautarran, maach p'it'urg wënʌrrawiajã mag hiek gaaimuata warag honeenaa magʌmjã higba hãwat wënʌrrʌmua hʌ̃u hich haar höbërjujã k'ap hamk'ĩirta mag p'ãpijim. 5 Hich Hẽwandamauta mag maach p'it'urg haauwaijã magʌm nem p'it'urmjã hʌ̃u maachig hãwaat k'ap'ʌ hapinaa honee hapiejeewai hirigta pãar kõit jëeu chirʌm, Cristo mʌig heegar hõor hee nʌrraajerrjö dich k'apeen dʌ̃ijã bibigag chuk'u hö hãbata wënʌrrʌmua 6 t'umaam k'ʌʌnauta hihãba maach Pör Jesucristo Haai Hẽwandamta t'ö hiek'amk'ĩir.

*Judionaan k'abam k'*ʌʌnagpa maach peerdʌajem hiek jaautarr

7 Mag pãach hoowia t'umaam k'ʌʌnag maach Hẽwandamta t'ö hiek'amk'ĩir, pãach hee wir haigpaijã t'umaa hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi habat, hich jãg Cristoojã maach k'õsi harrjö. 8 K'ĩir heyaa habat: Jesucristo mʌg jẽb gaai bëetarran, Hẽwandamau maach jöoinag hãb maach peerdʌ haumk'ĩir pʌ̃iju ha jaautarr haawai, hich pierrum gaaimua chadcha Hẽwandam hiek'a sĩejim ha k'ap hamk'ĩirta bëejim. Magua mua pãrag jaau chirʌm: Hi bëetarran, maach chi judionaan hat'ee chadcha nem wajap'a wawaanta bëejim. 9 Pari mag maach judionaan hat'eepaijã k'aba, hĩchab Hẽwandamau judionaan k'abam k'ʌʌnpa dau haug k'augwi hich k'augpitarr haawai, hamagpa hĩchab hi t'ö hiek'amk'ĩirta bëejim. Mag hamaujã hi t'ö hiek'aju higwi, Daviiujã hĩchab,

"Judionaan k'abam k'ʌʌnau pʌ t'ö hiek'ap'öo t'ʌnʌm hee, muajã hĩchab pʌ t'ö hiek'anaa meuk'araupa pʌ t'umeuk'arju" ha p'ãjim Hẽwandam hiek gaai. *(Sal. 18:49; 2 S. 22:50)*

10 Maimua Moiseeujã hagjö,

"Judionaan k'abam k'ʌʌnjã judionaan dʌ̃i t'um hãba honee habat" hajim. *(Dt. 32:43)*

11 Maimua hich Daviiupai deeu hũwaai,

"Durrpierram k'ʌʌnau p'öbörpierr judionaan k'abam k'ʌʌnaujã maach Pörta t'ö hiek'abat" hajim. *(Sal. 117:1)*

12 Mag maach Pör higwia, Isaías k'ararraujã hĩchab,

"Isaí chaain hewagam k'ʌʌn heemua hãb nemjĩirjö sũrk'a höbërbaadëmta judionaan k'abam k'ʌʌn durrpierr nʌnʌidʌm k'ʌʌn Pörk'aju" hajim.

"Magbaawai hamachdëujã hĩchab chadcha hiruata hamach wajap'a wai sĩsiju k'ap'ʌ haju" ha jaaujim. *(Is. 11:10)*

13 Judionaan k'abam k'ʌʌn, maguata muan mag hichdëu maach dʌ̃i wajap'a hajujã k'ap'ʌ hapiejem hag Hẽwandamagta pãar kõit jëeu chirʌm, pãrau chadcha hʌ̃k'a naawai honee hapinaa k'õinaa nʌm dʌ̃i warag mag hichdëu maach dʌ̃i wajap'a haju ha simta pãragjã hich Hak'arauta hʌ̃rcha k'ĩirjupimk'ĩir.

*Pabloou m*ʌg hẽsap p'ã sim higwi jaautarr

14 Cristo gaaimua k'odamnaan, mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌchdëu pãrag mʌg p'ãju nawe pãrau chadcha pãach k'apeen dʌ̃ijã hö wajaugnaa, Hẽwandam dʌ̃i hogdʌba wënʌrrajujã hathaba k'ap'ʌnaa, hĩchab pãach k'apeen wawijujã chadcha pãrau

k'ap'ʌ nʌm. 15 Pari magʌm hãba, hichiita
mua pãrag mʌg p'ã deepäi chirʌm,
mʌch himeerba. Pari ma chan mag
pãrau k'augba naawaijã k'abam. Mua
mʌg pãachdëu hoojem k'ʌʌn dënjö p'ã
deepäi chirʌmʌn, ya pãachdëu k'ap'ʌm
nemdamjã k'ĩir hok'oopimaaugauta mag
jaau chirʌm, Hẽwandamau häu mʌ heeg
hoowi 16 Jesucristo chogk'apinaa judionaan
k'abam k'ʌʌnag hich hiek jaaumk'ĩirta
mʌ jʌr hautarr haawai. Magtarr haawai
mʌ p'idagan judionaan k'abam k'ʌʌnagta
maach peerdʌajem hiek jaau nʌmʌu. Mag
jaau chitʌmua häu häk'api hat'aawai
hich jãg Hẽwandamag ofrenda deejemjö
muajã mag chi häk'amam k'ʌʌnta hirig
dee chirʌm. Pari mua mag ofrendajö
Hẽwandamag dee chirʌm ha chirʌmʌn,
Hẽwandamau ham haum k'õsi haaujem
higwiata mag chirʌm, ya chi Hak'arauta
hi hat'ee wajaug paa wai sĩewai.

17 Mag hiek'aju k'aba chirab mamʌ,
Hẽwandam hat'eem p'idag mʌchdëu wau
chirʌm higwian chadau, mʌ hiek'aju
haai chirʌm, Jesucristo dënk'a chirʌm
gaaimua judionaan k'abam k'ʌʌnagpa häu
hi hiekta jaau chiraawai. 18 Sĩi parhoobam
nem higwia chan mʌ hiek'abam; mamʌ
mʌchdëu mag jaau chitʌm gaaimuata
häu Jesucristoou hamag Hẽwandam hiek
häk'apitarr paran chadau mʌ hiek'aju
haai chirʌm. Mag hamau häk'atarran,
hamachdëucha mua jaau chirʌm hũrwia
mag mʌchdëu jaau chitʌmjö hamach daar
wajap'a chitʌm hootarr gaaimuata häu
häk'ajierram. 19 Mamʌ mag gaaimuapaijã
k'aba, mag nʌm däi hĩchab Hẽwandam
Hak'aar jua t'eegau mua hõor mor masim
k'ʌʌn monaaunaa mepeenpa dau daau
jʌr wërp chitʌmjã hamach daúa hootarr
gaaimuapata häk'ajierram. Mag jaau
chitʌmuata maach peerdʌajem hiek
Jerusalenmua jaaubaaderr Iliria durram
magwe jaauwi chirʌm. 20 Maguata mʌg
maach peerdʌajem hiek jaau chitʌmʌn,
hagt'a bã̃ʌrjã Cristo higwia jaau nʌm hũrba
haajem k'ʌʌn heepaita jaauju hẽk'a chitʌm,
ya chik'amnau jaauwia häk'a durrum
k'ʌʌnagta deeu jaau chitʌm ham hugua.
21 Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai,
warr bã̃ʌrjã Cristo jaau nʌmjã hũrba
haajerr k'ʌʌnaujã hi hiek hũurwai k'ap'ʌ
haju ha sim; maagwai hich mak'ʌʌnauta
hi hooju ha jaau sim hĩchab. Magua
mua mak'ʌʌnagta mag jaau chitʌm haig,
hich Hẽwandamau jaautarr heeta höbër
sĩebahab.

Pabloou hich Romaag maju jaautarr

22 Mag gaaimuata chadcha mua pöd
pãar hoon maba sĩi par hiiupaita majujú
haajeejim, mau hagt'a Cristo hiek hũrbam
k'ʌʌnag jaauju pöoma t'ʌnarr haawai.
23 Pari mau mʌch chirʌm durr ya t'um
jaau p'ʌʌrdʌbapäaiwai hĩsin chad maju
haai chirsim. Mag nʌm däi hag nawejã
maju k'ĩirju chirarr haawai 24 Españaag
mamuata pãar hoon mab k'aba hoon
maju k'ĩirju chirʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm,
mag maach hãba honee naawia maigmua
mʌ mam hedjã pãrau mʌ juag hooju,
häu España barmk'ĩir. 25 Mamʌ nacha
mʌ Jerusalenag mam, jam judionaan
Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ʌnʌm
k'ʌʌnag nemdam deenau ham juag
hoomjö hoon. 26 Maan, hermanonaan
Macedoniapienau Acayapien däimua
hamach k'ĩrau p'atk'ondam jʌr p'iewi jam
Jerusalén hermanonaan hap'ʌʌ k'it'ëem
k'ʌʌn hat'ee deepäi nʌmʌu. 27 Mag deepäiju
hap'öbaaderrjã hamach k'ĩrauta deepäiju
hap'öbaadëjim. Hamau k'ĩirjuawai, jam
Jerusalenpien däi dëbpaar pöm nʌmjöta
nʌm haajem, warrcha hamachdëu Cristo
hiek k'aaugwaijã maach hermanonaan
Jerusalenpienau jaau nʌm gaaimuata
k'augtarr haawai. Magtarr gaaimua häu
hamach peerdʌ naawaita, hamaujã jũrr
hagdaujö haag hawi, nemdam dee nʌmua
ham juag hooju haai nʌm hawiata mag
deepäiju hap'öbaadëjim. 28 Wajapcharan
cha mʌchdëu jaau chirʌmjö mʌchdëucha
mag p'atk'on k'apeenau jʌr p'ie wai nʌm
deebat'uurwaita Españaag mamua pãar
haig chiraimaju. 29 Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌ
pãach haar barimaawai maach t'umaam
k'ʌʌn därrcha honee nʌisiju, Cristoouta
maach däi häu haju haawai.

30 Hermanonaan, Hẽwandam Hak'arau
maach wir haigpaijã hagdaujö chik'am
k'a k'õsi hapinaa pãraujã mʌ dënjö Jesu-
cristo hiek häk'a naawai Hẽwandamagta
mʌ kõit jëeubat. 31 Mag pãachdëu hirig
jëeuwai Judea durr Cristo hiek häk'aba nʌm
k'ʌʌnag mʌ chig hapibata hirig jëeubat.

Magnaa mag p'atk'on judionaan k'abam
k'ʌʌnau Jerusalenpien hat'ee deepɤ̈i nʌm
mua harrumjã magʌm haba haum k'õsi
hamag haumk'ĩirjã jëeubat. 32 Hẽwandamau
mag pãrag jëeupi chirʌmjö hamʌn, magan
pãar hoon maawaijã honeeta pãar haar bar-
baimaawai k'õinaa chiraimaju, majã hɤ̈u
Hẽwandamau pãar haar barpimʌn mamʌ.
33 Mʌchdëujã pãar kõit jëeu chiraajem,
hich Hẽwandam hõor k'õinaa hapiejemu-
ata pãachjã k'õinaa wai sĩemk'ĩir.

16

Romapienag salud deepɤ̈itarr

1 Keena, Cristo gaaimua maach hɤ̃p'ʌi
Febe jöpcha pãar haar maju, pãar hoon;
Cencrea p'öböröm iglesia hee hiruajã hɤ̈u
hõor juag hoojem. 2 Jãg hermana pãach
haar baarwai, tagam k'ʌʌn hagjö maach
dënjö hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌn dɤ̈i haajemjö hi
dɤ̈ijã wajap'a habat. Hirua nemdam hi-
igwaijã t'um haudeebat. Magaag jãg her-
manaau hɤ̈u dɤ̈rrcha hõor juag hoowi sim;
mʌ juagjã hirua hoojim.

3 Hĩchab mʌ hermano Aquiloogjã mʌ
salud deebat maimua hi hʌʌi Priscilaagjã
hagjö. Jãk'ʌʌnau chadcha dɤ̈rrcha mʌ
juag hoowi nʌm, mʌg Cristo p'idag
p'idk'a nʌm gaai. 4 Hamau peer hamachta
t'õopijierram mʌ kõit. Magua chadcha
mua hamag hɤ̈u hajim haajem; mamʌ
mʌch happaimuata mag hɤ̈u hajimjã
haba, judionaan k'abam k'ʌʌn iglesia hee
t'umaam k'ʌʌnauta hamag hɤ̈u hajim
haajem mʌ kõit, mag hɤ̈u peerdʌwia
maach Pör Jesucristo hiek jaau chitʌm
gaaimuata hamachdëujã hũrwi hɤ̈k'atarr
haawai. 5 Jãg hermano Aquilo di haig
culto wawaag hermanonaan podpaajem
k'ʌʌnagjã hagjö mʌ salud deebat. Mʌ
k'apk'ʌʌn wajap'am Epenetoogjã salud
deebat. Hichta Asia durr nacha Cristo hiek
hɤ̈k'ajim. 6 Mariaagjã salud deebat, jãg hʌʌi
chadcha hathaba maach Pör Cristo hat'ee
pãar hee p'idk'awi sim. 7 Mʌ durram k'ʌʌn
Andrónico Junias dɤ̈i jam pãach haar nʌm
k'ʌʌnagjã salud. Jãk'ʌʌn mʌ k'apeen hajim
hãba cárcel deg naajeewai. Jesucristoou jʌr
hautarr k'ʌʌnau hoowaijã hamau maach
Pör Cristo hat'ee p'idag wau nʌmjã hɤ̈u
hoojem. Hamau mʌ k'ãai na Cristo hiek
hɤ̈k'ajierram.

8 Mʌ salud deebat hĩchab Cristo gaaimua
mʌ k'apk'ʌʌn chi wajap'am Ampliatoog.
9 Mʌg Cristo hiek jaau nʌm gaai maach
k'apeer Urbanoogjã salud; maimua Es-
taquiigjã hagjö; mua hi daupii chitʌm.
10 Mʌ salud deebat Apeleeg, p'it'urg haauwaijã
hɤ̈u Cristo gaaita warag hubʌ k'itaajem.
T'um Aristóbulo degam k'ʌʌnagjã hĩchab
mʌ salud deebat. 11 Mʌ durram woundam
Herodión haajemʌgjã salud deenaa Narciso
di haiguim k'ʌʌn hĩchab maach Pör Cristo
hiek hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnagjã mʌ salud deebat.
12 Trifenaagjã mʌ salud deenaa Trifosaagjã
deebat. Hamjã hĩchab maach Pör Cristo
hat'eeta p'idk'a durraajem. Hãa, maimua
Cristo gaaimua maach hɤ̃p'ʌi Persidaagjã
salud; hijã hĩchab mua daupii chitʌm
dɤ̈rrcha maach Pör Cristo p'idag gaai
p'idk'a k'itaawai. 13 Rufoogjã salud. Hijã
hĩchab maach Pör Cristo hat'ee hich p'idk'a
sim gaaimua t'ɤ̃rp'öo sĩejem. Maimua
hi hãdagjã hagjö mʌ saluddam deebat.
Wajapcharan muajã hĩchab mʌch hãdjöta
hi jãsene wai chitʌm, hichdëujã hĩchab
mʌ hich chaaijö haajeewai. 14 Salud dee-
bat Asincritoog, Flegonteeg, Hermeeg, Pa-
trobaag, Hermaag maimua tagam her-
manonaan ham dɤ̈i nʌm k'ʌʌnagjã hagjö
mua salud deepɤ̈i chirʌm. 15 Mʌ salud
deebat hĩchab Filologoog maimua Juliaagjã
hagjö, Nereoog maimua hi hɤ̃p'ʌígjã hagjö,
Olimpaag maimua t'um tagam k'ʌʌn maach
hermanonaan ham haig nʌm k'ʌʌnagjã
hagjö mʌ salud deebat.

16 Cristo gaaimua pãach t'um hãba
k'odk'a t'ʌnaawai hagdaujö dich k'apeen
k'a k'õsi saludaabat. Mau iglesiapierr
hermanonaan Cristo hiek hɤ̈k'a durrum
k'ʌʌnau hamach t'umaam k'ʌʌnau pãrag
salud deepɤ̈i nʌm.

17 Hermanonaan, mʌch k'ĩir hok'ooju
nawe pãrag jaaum hig chirʌm, mʌ hiek
hũrbat: Jãg Cristo hiek jaau nʌm hanʌmjã
nacha pãachdëu hũrtarrjöjã k'aba sĩi warag
hag chaaurta jaau wënʌrrʌm gaaimua
pãachjã hamachjö hok'oopijuuta hẽk'a
nʌm k'ʌʌn dɤ̈i k'ĩir k'ap'ʌ habat; jãgʌm
k'ʌʌn dɤ̈i chan hoob k'apeerk'amiet. 18 Jãg
nʌrrjëem k'ʌʌn chan chadcha maach Pör
Jesucristo hat'ee p'idk'am k'õsi haawaita
mag wënʌrraba, sĩi hamach k'õchagpierr
nem waum k'õchgaupaita jãg nʌrrjëem.

Haman chadcha nem hiek'aa k'aug k'ĩir hee bëbëdömjö nem jaau sĩerrjëem, pari mag wënʌrrʌmʌn sĩi hõor k'ĩirjug meraam k'ʌʌndam himeraa k'ũguraagpaita jãg nʌrrjëe haajem. [19] T'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ nʌm, pãrau chadcha Cristoou k'õsi simjö hi hipierraata nem waaujem. Maagwai mʌ honee chirʌm. Mamʌ pʌaba mua mag chirʌm: Nem wajap'am wawaagan chadcha nem k'ĩirjug k'augta habat; pari nem k'aigbam wawaag chan sĩi warag wauju k'augba dau meraamjöta habat. [20] Pãrau magta hamʌn, mag parhoob nem jaau sĩerrjëem k'ʌʌnau hamach k'ĩirjug pãach hee jaaucheewaijã, Hẽwandam maach k'õinaa hapiejemuata pãrag ham hiek hʌ̃k'apiba habarmua chi mepeer Satanás mag hõrag sëuk'a nem jaaupiejemjã pãrag bʌ̃ʌu hö jʌ̃at'ʌg deebarmjö haju. Maach Pör Jesuu pãar dʌ̃i hʌ̃u hamk'ĩir mua pãar kõit jëeu chiraajem.

[21] Hĩsin chad deeu pãrag maach salud jawaagpam. Mʌ k'apeer Timoteo mʌ dʌ̃i hogdʌba p'idk'a k'itaajemuajã pãrag salud deepʌ̃i sim; maimua mag tag hĩchab Lucioou, Jasonau maimua hagjö Sosipaterraujã salud haajem; hamach mʌk'ʌʌn mʌ dʌ̃i durr hãbam durram k'ʌʌnau.

[22] Keena, muajã pãrag saluddam deepʌ̃i chirʌm, mʌchdëujã pãach dënjö hĩchab maach Pör Cristo hiek hʌ̃k'aajeewai. Pabloou mʌg hẽsap gaai pãrag jaaupʌ̃i sim t'um muata p'ãjim. Mʌ t'ʌ̃r Tercio haajem.

[23] Jöoi Gayooujã hĩchab pãrag salud haajem. Mʌʌn hi di haigta chiraajem. Culto wawaagjã hich mʌg degta hõor biirdʌajem, hi deg. Jöoi Erastoou hĩchab pãrag salud haajem, mʌg p'öbör heem chi tesoreroou. Maimua hãbmiecha hermano Cuartooujã hĩchab pãrag salud deepʌ̃i sim.

*Pabloou H*ẽwandamta t'ö hiek'api jaautarr

[[24] Hayoo keena. Mʌgdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr. Maach Pör Jesucristoou pãar t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i hʌ̃u hamk'ĩir, maumua marau pãar kõit jëeu durraajem.] [25] Mʌg maach peerdʌajem hiek hich Jesucristo higwia mua jaau chirʌm gaaimua Hẽwandamau pãar hubʌ hapiju, hich hiek gaai jaau simjö. Mʌg judionaan k'abam k'ʌʌnpa peerdʌju hiek'an, warrgar hich Hẽwandamau mʌg durr hompaaju nawe hichdëu ya k'ĩirju wai sĩejim. Pari magtarrta warrgar hich hi jaaumienag jaauwaijã warre dawaa jaauba, [26] hĩsta hich hag hiekpai wajapcha hõrag k'ap hapibarm. Magtarr haawai hĩsta chadcha t'um durrpierram k'ʌʌnag mag maach peerdʌajem hiek jaaupi sim, hich hiek hʌ̃k'anaa hich hipierraa wënʌrramk'ĩir.

[27] Hẽwandam hich happai sĩerrʌmta maadëu t'ö hiek'aju haai nʌm, hichdëuta maach Pör Jesucristo gaaimua maach peerdʌ hautarr haawai.

Hĩsin chad tag jaauju chuk'u chirʌm, magdampai hajim. Hayoo keena,

Pablo

1 CORINTIOS

Nacharam hẽsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Pablo hich pem haawai warre comenzaa nʌwe hich t'ã̃r jaaunaa, "...muata Corinto p'öbör heem iglesia hee chi häk'a durrum k'ʌʌnag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm" ha sim (1:1-2). Hichdëuta nacha Corintopienag jaaut'urwi häu hamau häk'ajierram haajem.

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Corintopienag hiek'aagta p'ãjim. Mag ham hat'ee hajieb mamʌ, hĩchab t'um "parhooba hõor nʌnʌidʌmpierr maach dënjö maach Pör Jesucristoog jëeujem k'ʌʌn hat'eepata" p'ãjim (1:2). Chi Corinto Grecia durram p'öbör hajim haajem, p'öbör pömaam. Mag p'öbör pömaam haawai hĩchab hag hee nem k'aigbamjã nem k'ĩirpierr hoojeejim hanaabá. Maguata hĩchab hõor pömjã deeum durrmua bëenaa durrpierramta mercanciajã k'ĩirpierr paraa hajim haajem.

Mag Corinto p'öbör hee judionaan k'abam k'ʌʌnta hã̃rcha naajim haajem; mamʌ hagjö judionaanjã naajim haajem. Mag Pabloou nacha Corintopienag Cristo hiek jaaut'urtarr k'ap haju k'ai, Hechos 18:1-21 hoobá.

K'an jawaag hajĩ. Pabloou mʌg carta p'ãawai ham däi hooba dä̃rrä̃ʌ sĩejim haajem. Mag nʌm heeta haarmua Cloe haiguim k'ʌʌn bëewi mak'ʌʌnau mamaam k'ʌʌn hamach heepai k'aigba nʌm hirig jaauchëjim haajem (1:11). Hamach mag naawaita hamach garmuajã Pabloog hẽsap deepäijim hanaabá, hamach hee mag problema pöm t'ʌnarr haawai mag carta gaai hirig hamau jãga haju haai naajĩ ha k'ap jëwaag. Magbaawaita Pabloou mʌg nacharam carta Corintopienag deepäijim haajem. Mamʌ nacha Cloe haiguim k'ʌʌnau hichig jaauchëtarr higwi ham wawí sim (caps. 1-6); maimua cap. 7 haigmua hatagta mag hamach garmua hẽsap deepäitarr gaai jëeu narr jawaag p'ãjim.

Salud

1 Mʌʌn Pabloou, maach Pör Jesucristo hiek jaaujem k'amk'ĩir hich Hẽwandamaucha jʌr hautarr. Cristo gaaimua maach k'odam Sóstenes däimua 2 mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, pãar jam Corinto p'öbör heem iglesia hee Hẽwandam hiek häk'a nʌm gaaimua maach k'odk'anaa har Cristo gaaimua sĩi hãba hi hat'eepai wënʌrrʌmua hi p'öbörk'a nʌm k'ʌʌnag, maimua mag tag har parhooba hamach nʌnʌidʌmpierr maach dënjö maach Pör Jesucristoog jëeujem k'ʌʌnagjã hagjö k'ap hamk'ĩirta mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm. 3 Muan maach Haai Hẽwandamagjã jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu chiraajem, pãar häu wai nʌm däi hĩchab k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

Jesucristo gaaimua Hẽwandamau maach däi häu hanʌm

4 Muan jëeub k'aba hich mag Hẽwandamag häu hajim ha chitaajem pãar kõit. Jãg Jesucristo gaaimua Hẽwandamau pãach häu wai sim paarjã hĩchab mua häu hajim haajem. 5 Hich jãg Jesucristo gaaimuata Hẽwandamau häu hich hiek jaau k'aug hapiwia k'ĩirjug pömjã deebarm haig, pãrag p'atk'on pömta deebarm k'ãaijã häuchata hajim pãar däi. 6 Mag deebarmua Cristoou maach peerdʌ haaujem ha pãrag jaau chirarrjã chadcha mʌchdëu jaautarrjö habarm pãar däi. 7 Mag gaaimua hĩchab pãrau mʌg jẽb gaai maach pör Jesucristo bëeju nʌ nʌm horajã nem k'ĩirpierr Hẽwandamau waupiju hayaam nem wawaag hichdëucha hag jua t'eegjã t'um deetarr haawai tag deeum jua t'eeg higba nʌm. 8 Mag maach Pör Jesucristo bëem hed ni hãbmuajã pãachdëu nem k'aigba wautarr higwia pãach k'ĩir hiek'am hugua, hich mag Hẽwandamauta pãar hich däi hubʌ p'ë wai nʌrraju. 9 Hẽwandamau hichdëu nem magju ha hiek'atarran, bã̃ʌrjã sëuk'aba chadcha hich mag nem wau sĩerrʌm. Hẽwandam mag sĩerrʌmuata pãar t'ã̃rk'a haujim, hich Hiewaa hanaa maach Pör Jesucristo däita hogdʌba wënʌrramk'ĩir.

Hõor hamach iglesia heepai sĩi pappierr t'ʌnʌmjö t'ʌnarr

10 K'odamnaan, muan pãragan maach Pör Jesucristoou hapiejemjö hihãbata habat ha chirʌm, sĩi jãg dich iglesia heepaijã pappierr t'ʌnʌmjö k'aba. Magju k'ãai k'ajap'a k'õinaa nʌmua k'ĩirjug hãbata haajeet'ã̃. 11 K'odamnaan, mua pãrag

mag chirʌmʌn, mau maach k'odam Cloe
haiguim k'ʌʌnau mʌrʌg jaaucheewai mag
pãar k'õinaajã k'aba jũrr chik'am hipeer
hahau haajem hanaawaita mag chirʌm.
12 Ham hiek mag pãar hee hãaur k'ʌʌnau,
"Mʌʌn Pablo dënë" haajem hanʌm; wa
"Mʌʌn Apolos dënë" habaawai, jũrr
hãbmua "Mʌʌn Pedro dënë"; wa magbam
k'ai tagam k'ʌʌnau jũrr, "Maran Cristo
dënëugui" haajem hanʌm mua maumua
hũurwai. 13 Pãrau hoowai, ¿Cristo nem
t'oop'em k'apanta sĩ mag hiek'aag? ¿Wa
mʌch cha pãrag hiek'a chirʌmta pãar
kõit pakuls gaai meerp'ë t'õjĩwa? Wa
magbam k'ai pãar pör choowai, ¿pãar
mʌ t'ʌ̃r gaaita pör choojierrá? 14 Jãgju
k'ap'ʌmjö hʌ̈uchata jãg pãar heem k'ʌʌn
mua k'apan pör choobajim. Hãba mua pör
chootarr k'ʌʌnan, Crispo Gayo dʌ̈ipaita
mua pör choojim. 15 Magtarr haawai ni
hãbmuajã mʌ t'ʌ̃r gaaita pör choojim
haju k'aba sim. 16 (Hãaa, maimua hĩchab
mua pör chootarran, Estéfanas di haiguim
k'ʌʌnjã mua pör choojim. Maimua mag
tag mua hõor pör chootarr k'ai, k'ĩir hee
paba chirʌm.) 17 Mag nʌm dʌ̈i hõor pör
choomk'ĩirjã Cristoou mʌ pʌ̈ibajim. Hirua
mʌ pʌ̈itarran, sĩi hichdë hõor peerdʌ
haaujem hiek jaaumk'ĩirta mʌ pʌ̈ijim.
Mag jaau chitʌmjã, mamʌ mʌchdë jaau
k'ap'ʌ chirʌm hawia sĩi t'et'emnaanau
hiek'aajemjö hiek'amamuajã jaaubajim,
heeu magba hak'iin hõor jʌ̃gdaar hũrimʌ
hiek'abaadeewai warag pakuls gaai Cristo
meerp'ë t'õotarr hiekta higba mʌchta t'ö
hiek'am hugua hawia.

*Cristota H*ẽwandam jua t'eeg hanaa hi
k'ĩirjugau

18 Jesucristo pakuls gaai meerp'ë t'õotarr
hag hiek jaau nʌmʌn, har mʌg jẽb gaaiwe
hok'oo nʌm k'ʌʌnau hũurwai, sĩi parhooba
k'ĩir lökoom k'ʌʌnau nem jaau nʌmjöta
hũurjerram. Mamʌ mag sim jũrr ya mʌg
maach hʌ̈u peerdʌwi nʌm k'ʌʌnagan,
wajapcharan maachigma, maachigan
maata hante warag Hẽwandam jua t'eegau.
19 Hich mag hiek higwia Hẽwandamau
hich hiek'amam p'ãpitarr gaai jaauwai,
Hẽwandamau hich higwi,

"Hõor hamach k'ĩirjugpai t'öwia mʌch
higba haajem k'ʌʌnjã warag k'ĩirjug
chuk'umjö hapʌ̈inaa
hidëu hich pör höp'ërgau k'ĩirjug
pöm sĩewiajã higba warag mua
ham k'ĩirjug hisegpʌ̈imaju" ha
hiek'amajim hich Hẽwandamau. *(Is.
29:14)*

20 Magtarr haawai k'an wajaug sĩ har
hamachta chi k'ap'ʌm k'ap'ʌm haajem
k'ʌʌn k'ĩirjug wa chi machnaan k'ĩirjug
k'ãijã, maimua k'an wajaug sĩ har sĩi
hamach k'ĩirjug jawaag sĩi parhoobam
nem hig hiyʌ̈ʌ nʌmua hamach k'apeen
k'ĩupaa sĩsiu haajem k'ʌʌn k'ĩirjug. Mʌg
jẽb gaai hõor k'ĩirjug k'aug sĩsidʌm
k'ʌʌn k'ĩirjug Hẽwandamau hichdëu hõor
peerdʌ haaujem hiek dʌ̈i hoowain, sĩi
bʌ̃ʌrjã serbiibamjöta sĩsidʌm, mʌgʌm
k'ĩirjugau hi haar hõor barpieg hirig
chan bʌ̃ʌrjã maadëu nem higba sĩsid
haawai. 21 Wajapcharan Hẽwandamau
hõrau hamach k'ĩirjugaupai chan hich
k'augbaju k'ap'ʌ sĩerr haawai hich hiek jaau
nʌm hʌ̈k'a nʌm gaaimuata hõor peerdʌ
haaujem. Hamau hamach k'ĩirjugta wajaug
t'öwi jũrr Hẽwandam hiekta serbiibag
p'eejeeb mamʌ, mag hamau serbiibag p'ë
nʌm hʌ̈k'a nʌmuata Hẽwandamau hõor
peerdʌ haaujem.

22 Judionaanaun sĩi hamach dak'ĩir hag
na hõrau nem hooba haajemta hamach
dak'ĩir waupim k'õchk'a t'ʌnʌm; pari mag
wauba haawaita mag maach peerdʌajem
hiek jaauwaijã hʌ̈k'aba t'ʌnʌm. Maagwai
jũrr griegonaanau warag nem t'um k'ap'ʌm
haajem k'ʌʌn hiek hũrm k'õchgauta
hamachig maach peerdʌajem hiekdam
jaauwaijã hʌ̈k'aba t'ʌnʌm. 23 Mamʌ maraun
hãba hõrau Cristo pakuls gaai meerp'ë
t'õotarr hiekta jaau wënʌrrʌm. Mamʌ
mag hiek judionaanau hũurwain, hamagan
hamau k'ĩirjuawai Cristo hajim hanaawai
meeju k'aba sĩerr meetarr haawaita
marau hi hiek jaau wënʌrrʌm hũurwaijã
sĩi chad k'abamjöta hũurjem. Maimua
jũrr judionaan k'abam k'ʌʌnau hũurwai,
hamagan maar sĩi serbiiba k'it'ëem
k'ʌʌnau nem jaau nʌmjöta sim. 24 Mamʌ
par hamau mag naawiajã, judionaanau
wa judionaan k'abam k'ʌʌnau hawiajã
har hich Hẽwandamaucha t'ʌ̃r hautarr
k'ʌʌnagan mag Cristo cha marau jaau
wënʌrrʌmta hich Hẽwandam jua t'eegau,
haguata hõor peerdʌ haaujeewai. Mag

Cristo meebarmua maach peerdʌjuuta
Hẽwandamau hag nawe k'ĩirju wai sĩerr
haawai cha marau jaau nʌmjã chadcha
hich Hẽwandam k'ĩirjugta jaau naabahab.
25 Wajapcharan mag Hẽwandam k'ĩirjug
hanʌmjã sĩi serbiiba k'it'ëem k'ĩirjugjö
simta hõor k'ĩirjug chi wajap'am hanʌm
k'ãaijã chi wajapcharamʌu. Wajapcharan
mag Cristo Hẽwandam jua t'eeg hanʌmta
serbiibamjö hʌdʌraa hich t'õopibarmua
jũrr mʌg jẽb gayam k'ʌʌn jua t'eeg k'ãaijã
nem jua t'eeg hʌ̃rpai sĩsijim.

26 Hẽwandam gaaimua k'odamnaan,
pãrau k'ap'ʌ nʌm, pãar heem k'ʌʌn
chadcha pãach k'apeen mʌg jẽb gayam
k'ʌʌn daarjã k'ĩirjug hat'ee chi machnaan
chan k'apanjã k'aba, hik'ötöota durrum
dʌ̃i chi t'ierrnaanjã wajappai chuk'u, ni
sĩi bigaaum k'ʌʌnau t'ö hiyʌ̃ʌ haajem
k'ʌʌnjã chuk'um. Pari mag serbiibamjö
durrab mamʌ, pãarta Hẽwandamau higjim.
27 Wajapcharan k'ĩirjug meraam k'ʌʌnta
Hẽwandamau jʌr haujim, jũrr mʌg jẽb
gaaim k'ĩirjug hat'ee chi machnaan hanʌm
k'ʌʌnta jũurwia ham k'ĩir naaupieg.
Maimua sĩi serbiibamjö sĩsidʌm k'ʌʌnta
jʌr haujim hagjö hich Hẽwandamau, jũrr
mak'ʌʌn gaaimua chi jua t'ierrnaan hanʌm
k'ʌʌnta k'ĩir naaupieg. 28 Mag bʌ̃ʌrjã nem
higba sĩsidʌm k'ʌʌnta hõrau k'a hisëe
haajem k'ʌʌn dʌ̃i jʌr haujim, wajapcharan
mʌg heegarpai haawain har sĩi pasurjöpai
k'it'ëem k'ʌʌnma, mak'ʌʌnau jũrr nem
wajap'amjö sĩsidʌm k'ʌʌnta hisegpʌ̃iwia
ham k'ãaijã wajapcha haag. 29 Magtarr
haawai ni hiwiir hãbmuajã hich k'ĩirjug
k'aug chirʌm hawia Hẽwandam na hich
t'ö hiek'aju haai k'aba sim. 30 Maimua
pãachin chadau hich Hẽwandamauchata
pãar Jesucristo bʌ̃ hogdʌba p'ë wai sĩebma.
Hich mag Cristo gaaimuata hĩchab maadëu
Hẽwandam k'ĩirjug wai nʌm; hi gaaimuata
ya peerdʌwia sĩi pekau chuk'u harrjö
nʌm; hi gaaimua hĩchab Hẽwandam hiek
hʌ̃k'a nʌmua warag bãau wëtum; hich
Jesucristo gaaimuata Hẽwandamau maach
për hautarrjö naawai hi dënk'a nʌm;
mag hi dënk'a naawai hãba hichigpaita
jëeupiejem. 31 Maguata hĩchab Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai jaau simjö,

"Hãbmua k'ãijã wir haig hichpai t'ö
hiek'aju k'ĩirju sim k'ai,
warag maach Pör Hẽwandamta t'ö hiek'aju
haai sim." *(Jr. 9:23-24)*

2

Hõrau pakuls gaai meerp'ë t'õotarr hiek

1 K'odamnaan, har mua pãar hoon mawia
pãrag Hẽwandam hiek jaau chiraawai
mua pãar jʌ̃g daar sĩi k'ĩirjug k'aug
hat'ee chi machnaan dënjö hũrihmʌjã
hiek'aba, ni hamau jaau wënʌrraajem
hiekjã k'abata mua pãrag jaaujim. 2 Jãg
mʌ pãar hee chiraawai mua chan deeum
nem jaaujujã k'ĩirjuba, hãba Jesucristota
warag wajapcha k'ap hapim hig chirajim.
Wajapcharan chadcha hi pakuls gaai
meerp'ë t'õotarr hiekta pãar hat'ee
wajapcha sim k'ap'ʌ chiraawai warag haata
pãrag wajapcha k'ap hapiju hẽk'a chirajim.
3 Pãrau k'ap'ʌ naabá, jãga pãar hee mʌ
chiraimajĩ. Mʌchdëu jaau chirʌm pãrau
hʌ̃k'abaju k'ãijã k'ĩirjuwia, k'a t'ũumjönaa
jãp'ierr t'ʌnʌmjöta chirʌmua mʌ k'a
duui t'ʌnaajim. 4 Maimua mag chirʌmua
ya Hẽwandam hiek jaaubaadeewaijã,
mʌchdëu jaau chirʌm hiek hʌ̃k'api haum
k'õchgau hawia mua pãar jʌ̃g daar sĩi chi
machnaanau hiek'aajemjö hiek'amamuajã
jaaubajim. Mag hiek'aju k'ãai sĩi mua
pãrag chaainagamjöpai hiek'aajeejim.
Mamʌ mag hiek pãrau hʌ̃k'atarrjã sĩi
mʌchdëupaita pãrag hʌ̃k'apiba, hich
Hẽwandam Hak'aar jua t'eegauta pãrag
hʌ̃k'apijim, 5 sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌn
k'ĩirjug gaai k'aba, hãba hich Hẽwandam
jua t'eeg gaaipaita hich mag hogdʌba hʌ̃k'a
wënʌrramk'ĩir.

Hich Hak'aar gaaimuata Hẽwandamau
maachig hich k'augpi sim

6 Magarrau ya har hamachdëu hʌ̃k'a nʌm
hiek gaai hubʌnaa hogdʌba nʌm k'ʌʌnag
hiek'aawain chadau k'ĩirjug hat'ee chi
machnaanau hiek'aajemjö hiek'amamuata
hamagjã hiek'aajem hĩchab. Mamʌ mag
hiek'amamjã mag sĩi mʌg jẽb gaaim
k'ʌʌn k'ĩirjugan jöpcha chugpa chugpa
sĩerrʌm haawai, magʌm k'ĩirjugjã k'aba, ni
mʌg durr gobernaajem k'ʌʌn k'ĩirjugaujã
k'abata jaaujem. 7 Mag k'ĩirjug mua
jaau chirʌmʌn hich Hẽwandamaucha
dee simʌu. Maguata mʌg durr t'um
hompaaju nawe hich sim haar maach hauju
k'ĩirjutarrjã maachig k'ap'ʌ hapiejem.

Hĩsin mag k'ap'ʌ nʌm, mamʌ warrgar chan mag k'ap'ʌ hapiju simta t'um meer wai simjö sĩejim. [8] Hich Hẽwandamau mag Cristo gaaimua hõor hich haar hauju hayaa hapiju ha sim chan sĩi mʌg jẽb gaaim t'et'emnaanau pöd k'ĩirju haubajierram. Hamau magʌm k'ap'ʌ harr hak'iin, maach Pör Jesucristo hʌ̃gt'armua bëetarrta hamach paarmua pakuls gaai jãg hi meerp'ë t'õopibak'am. [9] Mamʌ mak'ʌʌnaupaijã k'aba, hewag pawiajã hich Hẽwandamau nem wau sim ni hãbmuajã k'augbaju k'apta, hich hiek gaai mʌg p'ãpijim:

"Hẽwandamau hich k'õsi wai nʌm k'ʌʌnag deeg p'ë wai simʌn,
ni hiwiir hãbmuajã hooba, ni hũrjã hũrba, ni hãbmuajã hauju k'ĩirjuba sim nemta hamag deeg wai sim." *(Is. 64:4)*

[10] Hẽwandamau hich Hak'aar gaaimuata mag maach hat'ee nem wai simjã t'um maachig k'ap'ʌ hapi sim. Hich mag Hak'arauta hĩchab hich Hẽwandamau hich t'ãar heepai nem k'ap'ʌ wai simjã k'ajap'am nem k'ogreu jʌrmamjö t'umaa k'ap'ʌ hapiejem. [11] K'aíu chik'am k'ĩirjug k'ap'ʌ haajẽ. Hãba hichdëupai k'abam chan k'augbam. Hich jãgta sĩebahab Hẽwandamjã hagjö: Hãba hich Hak'araupai k'abam chan pöd hi k'ĩirjug k'augbam. [12] Maachdëu Cristo hiek hʌ̃k'aawai chan sĩi mʌg jẽb gayam k'ĩirjug parhoobam k'ʌʌnau jaaujemta haubajim. Maachdëun hich Hẽwandamau maach dʌ̃i nem wajap'a wau simjã t'um k'aug haumamk'ĩir hich Hak'aar deetarrta wai nʌm. [13] Mag marau pãrag nem jaau nʌm chan sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau jaaujem k'ĩirjugpai k'aba, hich Hẽwandam Hak'arau maachig jaaumamta jũrr pãrag jaau nʌm. Magta pãraujã hĩchab Hẽwandam Hak'aarta wai naawai hagjö hich Hẽwandam Hak'arau jaaupi simta maraujã pãrag jaau nʌm.

[14] Mamʌ har chi Hẽwandam Hak'aar hich t'ãar hee chuk'u sim k'ʌʌu chan pöd Hẽwandam Hak'arau nem jaau sim k'augbam. Mag simua Hẽwandam Hak'arau nem jaaupi sim hũurwain, sĩi nem parhooba lökëo jaau nʌmjöta hũurjem. Mag simua chan, sĩi hich Hẽwandam Hak'araupaita k'augpiejeewai, pöd hich k'ĩraupai chan k'augbam. [15] Mamʌ chi Hẽwandam Hak'aar wai simuan chadau jũrr k'ĩirjug wai sim, hich Hẽwandamau nem waupi sim hajap'a k'ap'ʌnaata hagpierr nem wawaag. Mag sim hich chan jũrr Hẽwandam Hak'aar chuk'um k'ʌʌnau hi higwia, "Jãan sĩi parta jãg hiek'a nʌrraajem" haju k'aba nʌm, Hẽwandam Hak'aar chuk'um gaaimua hamau jaauju k'augba naawai. [16] Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hag hiek higwia,

"K'aíu maach Hẽwandam k'ĩirjug t'um k'ap habarju.
K'aíuta hi k'ãaijã k'apcha sim hawia jũrr hich garmua hirig jaauju haai sĩ" ha p'ã sim. *(Is. 40:13)*

Chadcha hãbmuajã mag hi k'ĩirjug t'um k'augba sĩeb mamʌ, maach hi Hak'aar wai nʌm k'ʌʌnagan chadau hich Cristoouchata k'ap'ʌ hapi sim, jãga wënʌrraju haai nʌ hi dau na.

3

Cristo p'idag gaai hãba p'idk'a nʌm

[1] Cristo gaaimua k'odamnaan, pãraun chadcha mag Hẽwandam Hak'aar haujierrab mamʌ, mua pöd pãrag ya sĩi Hẽwandam hiek hat'ee nem k'aug sĩsidʌm k'ʌʌnagamjö hiek'aba, hagt'a sĩi mʌg jẽb gayam k'ĩirjug dʌ̃i t'ʌnʌm k'ʌʌnagamjöta hiek'aajeejim. Wajapcharan Cristo hiek k'augaag chaainjöpai t'ʌnʌm k'ʌʌnagamjöta hiek'aajeejim. [2] ¿Pãrau chaain bʌ̃rʌʌ haawai hooba haajẽ? Hewaa hau k'itʌmʌg nem t'et'em deeba sĩi jũdchödampaita deejemjö, hich hagjöta muajã pãrag nem jaau chirarrjã k'augju p'it'urg chuk'u sĩejim. K'augju p'it'urmta mua pãrag jaautarr hak'iin, pãrau pöd k'augbak'am. Hĩsjã hagt'a p'it'urm nem chan pãrau pöd k'augbam, [3] sĩi hagt'a parhoobam k'ʌʌnau k'ĩirjuajem k'ĩirjugta wai naawai. Pãarta wir haig pãach heepaijã hagt'a chik'am nemjã pãach dën hapim k'õsinaa jũrr chik'am hipeer hahau k'ap'öbaadëp nʌmʌn, magan hagt'a sĩi hõor parhoobam k'ʌʌnjöpaita nʌm. Maguata hamau nem waaujemjö pãraujã hagt'a wau nʌm. [4] Merag chuk'u, wa hãbmua "Mʌʌn Pablo dënëu" jũrr magbaa hãbak'aíu "Mʌʌn Apolos dënëugui" haadëp'ʌm; jãg nʌm haig sĩi hagt'a hʌ̃k'aba nʌm k'ʌʌn k'ĩirjug dʌ̃ipai naawai k'abahab.

5 Pari pãrau pãachdëu mag nʌm wajapcha
k'ĩirjuk'iin, k'ai hagá Pablo. K'ai hagá
Apolos. ¿Ham Hẽwandam chognaan sĩi hi
hat'eepai p'idk'a wënʌrrʌm k'ʌʌn k'abá?
Marau jaau wënʌrrʌm gaaimuata pãraujã
maach Pör Jesús hiek hÃk'ajierram. Pari
maar pãar k'ãai hatchajã k'aba nʌm. T'um
maach chi mʌg wënʌrrʌm k'ʌʌnaun hãba
maach Pör Jesuu maachig hagdaujö nem
jaaumarrdampaita wauwia nʌm k'abahab.
6 Mag Jesús hiek jaau nʌmʌn, muata
nacha sĩi k'ajap nemjĩir chaar jĩir nʌmjö
jĩirbajieb. Magbaawai Apoloou jũrr hag
hee dö choobarmjö hajim, höbërmk'ĩir.
Mamʌ mag nemjĩir chaarjö höbërwia pãar
hee haaidʌtarrjã hich Hẽwandamauta
haaidʌpijim, hich hiek haawai. 7 Wajapcha
hoowai, chi nacha jĩirtarr k'ʌ ni chi hag
hee dö choo sĩerrjã maadëu nem higba
sĩsidʌm. Mamʌ chi hich hiekta nemjĩir
daujö höbërpiwia haaidʌpiejemʌn hich
Hẽwandamau. 8 Magua sĩi hi hiek nacha
jaauchëtarr k'ʌʌn hawiajã sĩi hag k'ur
jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn dÃi hãba nʌm; ni
hiwiir hãbjã hÃrʌʌ k'aba sim. Mag naab
mamʌ hagdaujö dich p'idk'amarrpierr
Hẽwandamau par k'abaju. 9 Wajapcha
hoowain maran sĩi hi juag hoojem k'ʌʌnau,
hi hiekdam jaau nʌm gaaimua hich dÃita
k'apeerk'anaa hãba p'idk'a naawai. Maag-
wai pãar sĩi chi p'ʌajẽbjöta nʌm. Maagwai
hich Hẽwandamauta hag hee nemjĩir
jĩirk'amam, pari mag nemjĩiran hich
hiek'au. Wa magbam k'ai, sĩi dijöta nʌm.
Pari mag di hagjö hich Hẽwandamauta
hëu harrum. 10-11 Wajapcharan mʌʌn sĩi
hich Hẽwandamauta di hëu nʌm k'ʌʌn
dën chi maestro k'apibarmjö harr haawai
muata hich Hẽwandam hiek jaau nʌmjã
warrpem chi dibÃ juk'abarmjö hajim, jãga
Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ ha jaau
chirʌmua. Maagwai deeumua jũrr hag
hÃr warag hëumam, mag mua jaautarr
hÃr warag jaaumamua. Mamʌ mag mua
nacha jaautarrjö k'aba deeum hiek jaauju
k'aba sĩewai chi hag hÃr warag jaau nʌm
k'ʌʌnaujã warre wajap'ata jaauju haai
nʌm. Mag mua chi dibÃjö juk'ajim ha
chirʌmʌn, Jesucristoou maach peerdʌajem
hiek higwiata mag chirʌm. 12 Mag
Jesucristo hiekta chi dibÃjö nacha juk'a
sĩubarm hÃrʌn chadau maadëu dichdëu
k'õchagpierr sĩi k'ajap di hëu nʌmjö warag
hi hiekta jaauju haai nʌm. Di wajap'am
hëunaa da jẽeupiba haag k'ai, dipá
wajap'amta p'ëwia, wa nem parhẽp'ʌm
k'ãijã për haunaa warre wajap'ata hëu sĩuju
haai nʌm. Wa magba k'ũchpaim hat'ee
k'ai, sĩi k'õmariipai dik'ër dën wa choobÃ
dën k'ãijã hëuju haai sim. 13 Mamʌ mag di
hëwaag nem k'ĩir pogk'e higwiajã, ya hich
Cristooucha maachig jaaubarm hedta k'ap
haju, wajap'a p'idk'ajĩ wa haai p'idk'abajĩ.
Mamʌ mag k'ap haagan, sĩi hõtdau huu
pierrumuata t'ũr p'aa nʌmjö hõt hee
hich Hẽwandamaucha p'aa hoomamuata
maadëu nem waaujerrpierr maach chach
hoomamua k'ap hapiju. 14 Maigta k'ap
haju, k'an k'ĩirjug hauwiata Hẽwandam
hat'ee mag nem waujĩ. Hãbmua di hëutarr
gaaita chadcha hõtdau huu t'ʌnarrjã paba
hÃu hãwatbapÃimʌn, magan mag chi
di hëutarr k'ʌʌgjã hich Cristoojã nem
wajap'am deeju, hich hat'ee nem wautarr
jũrr. 15 Mamʌ mag hirua di hëutarrta
sĩi hõtdau k'ierrjã hãwatba huu t'ʌnʌʌ
hawia pa höbaadëmʌn, magan hich chi di
hëutarr wounan peerdʌwiajã, peer hichpa
p'aapÃitarrjö sĩi hich jua pariita peerdʌju.
Pari chi p'idagan t'umaa hok'ooju.

16 ¿Pãrau k'augba nʌ, pãach t'um hãba
Hẽwandam sĩejem dik'a nʌm? Magua
k'abahab hich Hẽwandam Hak'aarta pãar
hee sĩejem. 17 Mag pãach t'um hãba
Hẽwandam dik'a naawai hö hãba nʌmua
wajap'a hi di hʌʌrk'abat, wajapcharan
pãach morma. Magba jãg pãar hee
hãbmua "mʌʌn mag dënëu" wa "mʌʌn
mag higarta chirʌm" haadëp'ʌm haiguin,
sĩi di magreunaa chi dipá parhooba
haaip'ur wërppÃi nʌmjöta naabahab.
Mag pãach hö hãba k'aba nʌm paar
chan Hẽwandamau par daúapai hoobaju
pãar gaai. 18 Hoob wir haig pãachdëupai
pãach k'ũgurmiet. Hãb k'ãijã pãach hee
sĩi mʌg jẽb gayam k'ĩirjug nem k'aug
chirʌm hawia hichta chi k'ap'ʌm ha sim
k'ai, magan warag sĩi k'augbamjöta haju
haai sim, jũrr chadcha hich Hẽwandam
k'ĩirjugchata k'augaag. 19 Hẽwandamagan
mʌg jẽb gaaipaim k'ĩirjugan sĩi warag hõor
lökiepiejem k'ĩirjugau. Magʌm k'ĩirjug
higwia Hẽwandamau hich hi jaaumienag
p'ãpitarr gaai mag sim:

"Muan mʌg jẽb gayam k'ĩirjug k'augk'am
k'ʌʌnjã hamach k'ĩirjug k'aug
gaaimuapai himeraa p'it'urg chuk'u
pʌr hauwia k'aibag hee päaijem" ha
sim Hẽwandamau. *(Job 5:13)*

20 Hich mag hiek higwiapai hĩchab hich hiek
p'ã sĩsidʌm gaai hich Hẽwandamaupai,
"Jãg mʌg jẽb gayam k'ĩirjug hat'ee
chi machnaan hanʌm k'ʌʌn
k'ĩirjugjã jãg sĩi lökoom k'ʌʌn
k'ĩirjugk'a sĩsidʌmʌn pãar Pöröun
wajapp'a k'ap'ʌ wai sĩejem" ha sim
Hẽwandamau hich higwia. *(Sal.
94:11)*

21 Magua mua pãrag mag chirʌm: Ni
hãbmuajã maestro hãb k'ãijã hichta chi
k'ap'ʌm hawia magʌgpaita hee haju
k'aba sim. ¿Jãgwia? Ham hamach t'um
Hẽwandamau sĩi pãrag hich hi jaaumk'ĩirta
pʌ̃itarr k'ʌʌn haawaima; mag sim jãga
mag hiwiir hãbpai k'õsi habarju. 22 Magua
mʌ, Apolos, Pedro, hajapcharan maach
t'umwe pãach dën k'abahab; mʌg durr
maimua cha maach hiyʌ̃ʌ nʌmjã hagjö
mʌg hatag pawiajã nem t'um t'ʌnʌmpa
pãach dën k'abahab. 23 Mag maar pãar dën
haawai maach t'um pãachpa jũrr Cristo dën
k'abahab. Maagwai Cristo jũrr Hẽwandam
dën.

4

Hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌn p'idag

1 Magua pãrau maarjã sĩi pãach hee Cristo
chognaan hanaa Hẽwandamau hõrag hich
k'ĩirjug jaaupiejem k'ʌʌnpaiu habat. Mag-
dampai k'abahab maar p'idag. 2 Mamʌ
hich mag p'idag waumk'ĩir hirua jʌr hau
sim wounaun chadau hich Hẽwandamau
hoowaijã chadcha hichdëu p'idag jaaubar-
mjã t'umaa wajap'a waumk'ĩirta mag p'idag
deejemjã k'ap'ʌ haju haai sim. 3 Magua
mʌchjã hĩchab hich Hẽwandamauta hich
hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr haawai pãrau mʌ
jaauwiajã mʌch chan mua k'ĩirjuba chitʌm.
Mʌ gaai mas k'aba sim; hich chi mʌ jʌr
hautarrauta hichdëu k'ap mʌ jaauju, mʌ
hʌ̃u p'idk'a chirʌ́ wa k'aigba k'ãijã p'idk'a
chirʌ́. Wa mag pãrau k'abam k'ai, sĩi
mʌg jẽb gaai chi t'et'emnaanau k'ãijã mʌ
jaauk'iinjã, mʌ gaai mas k'abam. Mʌg
chitʌm haig ni mʌchdëujã mʌch jaauju
k'aba chirʌm. 4 Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌch
k'aigba k'aba chirʌm. Mag chirab mamʌ
hõor dak'ĩir mʌʌn Hẽwandam dʌ̃i hiekk'õr
chuk'u chirʌmjã haba chitʌm. Mag chi-
raawai mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌ k'aibag
wauju jaauju wa mʌ kõit k'ãijã hiek'ajuun
hich maach Pör Jesuuchata jaauju haai sim,
bigaaum k'ʌʌnau k'abam. 5 Magua mua
pãrag, "Hoob chik'am jaau chit'ëe hamiet"
ha chirʌm. Magju k'ãai hidëu maach Pör Je-
sucristo bëepi hat'at. Hich pierrwaita hirua
hichdëu k'ap hõrau nem meraa wautarrjã
k'ĩchag hee narrta hararagag p'ë hat'amjö
habaawai t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö haju.
Maigta hĩchab hõrau hamach t'ãar heepai
k'ĩirju sĩsidʌmjã t'umaam k'ʌʌnag k'ap'ʌ
hapiju. Ya mag jaau dichwian chadau
hõrau hamachdëu nem wajap'a nem wau-
maajerr higwia hichdëucha ham wajap'a
hig hiek'aju.

6 Cristo gaaimua k'odamnaan, cha mua
hiek'a chirʌmʌn pãach hat'eyau. Pãadë
hoobat. Mʌchpaita Apolos dʌ̃i maach
p'idk'a nʌm jaauwia chirʌm, maar mag
pãar k'ãai hʌ̃rpaijã k'aba sĩi pãach chog-
naanjö wënʌrrʌm hoowia Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai jaau simjö chadcha maach t'um
hagdaujöpai nʌm ha k'ap hamk'ĩir. Maag-
wai ni hãbmuajã Hẽwandam hiek jaaujem
k'ʌʌn higwia, "Magʌgta hʌ̃rcha hee hawia
jũrr tagam k'ʌʌnag hoobamjö" habaju.
7 ¿K'aíu pãrag jaauwai pãarta warm k'ʌʌn
k'ãaijã hʌ̃rpai nʌm ha jaaujĩ? K'an nemta
deeba harr haawai pãrau bʌ̃ʌrjã chuk'u
nʌ. Mag Hẽwandamau deetarr pãachdëujã
k'ap'ʌ nʌmta, k'ant'eeta pãrau pãach jua-
paauta paarpatarrjö k'ĩirjuajẽ.

8 Wajapcharan pãachigan, ya mʌg maach
Hẽwandam hiek'auta biwaau nʌmjö nʌm
hanʌm, ya hi hiek nem k'aug nʌm hawia.
Pãachigan ya pãar reinaank'a t'ʌnaabahab,
pãachdëu nem hig nʌm t'um wai nʌm
hawia. Magua tag pãrau bʌ̃ʌrjã maar jua
higba nʌm hanʌm. Chadcha Hẽwandam
hiekta pãachdëu k'ap'ʌ nʌm hanʌmjö
k'ap'ʌ naak'iin hʌ̃u hak'am. Jãgk'iin pãar
hee par p'idk'aba chadcha maach t'um
hãba Hẽwandam hiek gaai hubʌ nʌm
haju. 9 Magba mua hoowai, maar hich
Jesuucha hich hiek jaaumk'ĩir jʌr hautarr
k'ʌʌnta jũrr hich Hẽwandamaujã juau
hogt'om chi serbiibacharam k'ʌʌn dʌ̃ímjö
hapi sim maar dʌ̃i. Mag nʌm haawai sĩi

t'umaam k'ʌʌnau hoo nʌm dɤ̈i Hẽwandam chognaan hã̃gt'armpeenau hoowaijã, sĩi maach k'aigba nʌm gaaimua k'ëchpäaig p'ë harrumjöta hoojem. [10] Maar mag durrumʌn, Cristo hiek jaau nʌm gaaimua bigaaum k'ʌʌnaujã marag lök sĩerrjëem ha hiek'a nʌm daar, pãarta jũrr Cristo hiek hɤ̈k'a naawai chi pör höp'ërm k'ʌʌn haajem, pãachdëupai. Maagwai maran sĩita k'a t'eeg chuk'umjö nʌm hanʌm daar, pãarta jũrr maar k'ãaijã k'ĩir hubaaga nʌm haajem. Cristo gaaimua maran hõraujã k'a hisëe nʌm daar, pãarta jũrr hõraujã daupiinaa hök'ö haajem. [11] Hĩs hewag pawiajã hagt'a jãdau hãwatnaa höbichagjã hãwat nʌm. K'ajũadam t'eg jũjũa hajujã chuk'u nʌm dɤ̈i hõraujã maar dɤ̈i k'aigba haajem. Mag nʌm chan maach di chaarjã chuk'u durraajem. [12] Mag nʌmʌn maach bidam hat'ee maach juadamaucha p'idk'a durrumua k'ajeeu durraajem. Maach t'õp hiyɤ̈ʌ haawaijã warag ham kõit hã̃gt'aagta jëeu durraajem. Maach k'aibag wawaag maach hẽudee hẽk'aawaijã magʌmjã higba k'ĩu hãwat durraajem. [13] Maach k'ĩircha k'aigba hiyɤ̈ʌ haawaijã, maach garmua chan magʌmjã higba warag k'ĩir t'ũu ham dɤ̈i hiyɤ̈ʌ durraajem. Wajapcharan maran hamau sĩi hamach deg dijã sirp'ʌg t'ʌnʌm hoomjöta haajem. Hõor t'umaam k'ʌʌnau hisegtarrjö nʌmta, hĩsjã hagt'a chik'am hi hee hich jãg pʌʌrba durraajem.

[14] Mua mʌg hẽsap gaai hik'ʌaba pãrag mag p'ã deepɤ̈i chirʌm chan sĩi pãar k'ĩir naaupim k'õchgaupai k'abam. Mua mʌg hẽsap p'ã deepɤ̈i chirʌmʌn, mʌch chaainjö pãar k'õsi wai chitaawaita sĩi pãar wawí chirʌmʌu. [15] Pãachig Cristo hiek jaaumk'ĩir pãrau maestronaan k'apan diez mil jʌr wai naawiajã pãar chan dënnaan k'apan chuk'u nʌm. Jesucristo hiek jãg pãachdëu hogdʌba hɤ̈k'a wënʌrrʌm gaaimua mʌg jẽb gayan mʌʌta pãar hayau, Hẽwandamau maach peerdʌ haaujem hiek muata nacha pãrag jaautarr gaaimua. [16] Magau keena. Maguata muan pãragjã mʌch chitaajemjöta wënʌrrapi jaau k'itaajem.

[17] Timoteoogjã mʌchdëu jaauwiata Cristo hiek hɤ̈k'atarr haawai hijã mʌ chaaijö sim. Magua pãragjã mʌchjö wënʌrraju k'ap hamk'ĩir, mua hiita pãar haar pɤ̈ijim. Hiruata maach Pör Cristo hiekjã chadcha hogdʌba hɤ̈k'a k'itaajeewai mua hi jãsene chitʌm. Hich barbaimaawaita hirua pãrag jaauwimaju, jãgata mʌ chitaajẽ. Muajã pãar dënjö Cristo hiek hɤ̈k'a chitaawai mʌch chitʌmpierr iglesiapierr mʌchdëu jaaujem hiekta hirua pãrag jaaumaju. [18] Hãaur k'ʌʌn pãar k'apeenan jũrr hamachta pãar dɤ̈i hã̃rpai t'ʌnʌm haajem, mʌ hamach haar mabajupii hawia. [19] Mamʌ maach Pör Jesuu k'õs hamʌn, mʌchdëun jöpcha pãar hoon maju k'ĩirju chirʌm, ham hiek mag hamta Hẽwandam dën hanaawai daau chadcha hamachdëu jaau nʌm heyaa wënʌrrʌm k'ap haag. Jãan magbamʌn, sĩi Hẽwandam jua t'eegaujã k'aba, sĩi par hiiupai k'ãijã mag t'ʌnʌm. [20] Hẽwandam dënk'a nʌm chan sĩi hõor jã̃g daar nem hiek'aa k'aug hiek'a nʌm k'abam; Hẽwandam dënk'a nʌm habarmʌn chadcha hirua nem ja-jaauk'am hipierraa wënʌrrʌmua hi jua t'eegta dich gaai hoopi nʌmʌu. [21] ¿Jãga pãrau k'õsi nʌ? ¿Mʌch barbaimaawai warre pãachig meeurrauta hiek'apim k'õsi nʌ, wa mawia sĩi pãach daupiinaa hit'ũuta pãachig hiek'apim k'õsi nʌwa?

5

Jãga haju haai nʌ jãg sĩi parhooba t'ʌnʌm k'ʌʌn dɤ̈i

[1] Jaau nʌm k'ʌʌn hiek mag pãar hee hãbmua hich bãaurr hũanpaita hich hʌʌik'a wai sim hanʌm. Jãgʌm pãar dak nem wajap'ampa, jãgʌm pekau chan ni Hẽwandam hiek k'augbam k'ʌʌn heejã hooba haajem. [2] Mag nʌmta pãrau pãachdëupain Hẽwandam hiek wajap'a hɤ̈k'a nʌm haajerram. Mag hiek'aju k'ãai warag pãar chigaa haju haai nʌmta, chigaa k'abamjö nʌm. Chi mag sim wounan warre pãach heemua jʌrpɤ̈iju haaita sim. [3] Mʌ chan chadcha k'ĩircha chan pãar haar k'aba chirʌm, mamʌ mʌchchata pãar haar chirʌmjö mʌch hiekta maach Pör Jesucristo hiek gaai t'ʌwi mua warre pãrag jaauk'im. Mua hoowain jãgʌm k'ʌʌn dɤ̈in magta haju haai sim. [4] Pãar cha mua jaau chirʌm hiek hiek'aag hãba biirdʌawai k'ĩircha chan pãar haar k'aba chirajup mamʌ mʌ hak'aran pãar haar sĩeju. Mag mʌchta pãar haar chirʌmjö chirʌm dɤ̈i hĩchab maach Pör Jesús hi jua t'eegjã pãar dɤ̈i sĩeju. [5] Mag wajap'a hiek'awian chadau chi mag hich

bãaurr hũan dẍi sĩerr woun warre pãach heemua jʌrbapẍit, dösãtagta hi dẍi hichdëu hampierr hamk'ĩir. Magbaawai hãsie hich daujã merag p'ëwia deeu hewag p'ʌʌrbawia hubʌ sĩsimʌn, maach Pör Jesús bëem hedjã hẍu hi hak'aardam peerdʌ hauju.

6 Pãar hee jãg k'aigba nʌm chan, pãachta wajap'a nʌm hawia pãrau pöd pãach t'ö hiyẍʌ haju k'aba nʌm. Jãgbaadëp'ʌmjã sĩi hoobamjö bʌ̃ʌrjã hiek'aba hich jãg sĩsiu hak'iin, hãbpai mag sim gaaimua warag tagam k'ʌʌnpata hãrju, levadura bʌchk'un harin hee pẍibarmua warre t'um haaidʌ joopjemjö. 7 Pãrau k'ap'ʌm, p'iesta Pascua hee paawai levadura t'um bark'ʌʌijem. Hich hagjö k'abahab Cristo meetarr gaaimua maach k'aibag chugpaa hat'amjã. Mag sĩewai mag levadura dënjö pãach t'umaam k'ʌʌn hãrpi sim woun warre pãach heemua chawag jʌrbapẍit. Mag jʌrbapäaiwain chadau Pascua hee k'oog pan levadura chuk'u wau simjö pãar heejã mag k'aigba nʌrrjëem gaaimua levadura dënjö bigaaum k'ʌʌnpa hãrpiju k'ʌʌn chuk'u haju. 8 Mag p'iesta Pascua hee haajemjöta maach Hẽwandam dẍi wënʌrraju haai nʌm. Wajapcharan dich k'aibag t'um hisegwia hãba k'ĩirjug wajap'am hauwia chadam hiek gaai jaau simjö wënʌrrʌmʌn, pan levadura chuk'u wau simjöta nʌm. Pari magba hagt'a dich k'aigba nʌm k'ap'ʌ nʌmjã hisegba hich mag wai wënʌrrʌmʌn, magan sĩi hagt'a Hẽwandam hiek k'augbam k'ʌʌnjöta nʌm.

9 Napem mʌchdëu hĩchab pãrag hẽsap p'ã deepẍitarr gaai mua pãrag, "Jãg hamach hʌʌin k'abam dẍijã k'apese haajem k'ʌʌn dẍi chan hoob k'apeerk'amiet" ha chirajim. 10 Pari mua mag chirʌm chan mag har parhooba k'apese haajem k'ʌʌn, wa p'atk'on hat'ee bĩe sĩerrjëem k'ʌʌn, nem jĩgmien wa nem parhoobamʌgta Hẽwandamagamjö jëeujem k'ʌʌn higwiata mag warre ham dẍi hiek'ajã hiek'aba ni hamag hoobamjö habatjã haba chirajim. Mʌg jẽb gaai nʌweran hichiita ham dẍi maach hich jãg wënʌrraju. 11 Mua mag chirarran, har pãach heepaijã hermanon-aan hanʌm k'ʌʌnta mag parhoobanaa p'atk'on hat'eejã bĩe t'ʌnʌm k'ʌʌn, nem parhoobamʌgta hẽwandam hawia jëeu nʌm k'ʌʌn, parhooba chik'am k'ĩir hiek'aajem k'ʌʌn, nag pig sĩerrjëem k'ʌʌn maimua nem jĩignemjã sĩerrjëem k'ʌʌnta jaau chirajim. Har mag t'ʌnʌm k'ʌʌn dẍi chan ni sĩi t'ach k'oogpaijã hoob ham dẍi hãba hohoodö hamiet. 12-13 Chadcha har sĩi hermanonaan k'abam k'ʌʌn higwia chan pöd mua, "Haman magta sĩerrjëem" haju k'aba chirʌm. Ham mag jaaujuun hich Hẽwandamauta jaauju haai sim. Pari hichiita pãrau pãach heepaim k'ʌʌn dẍin chadau pãachdëu k'ap nem hinju haai nʌm. Magua mua pãrag, "Jãg pekau pöm sim warre pãach heemua chawag jʌrbapẍit" ha chirʌm.

6

Juez Cristo higar k'abam k'ʌʌn na hiekk'õr hëudʌ nʌm

1 Jãga jãg pãar pãach Hẽwandam hiek hẍk'a nʌm k'ʌʌn hap'ajã hiekk'õr haauwai, chi t'et'emnaan pãach heem k'ʌʌnjã higbanaa warag bʌ̃ʌrjã Hẽwandam hiek hẍk'abam k'ʌʌn haarta weetjẽ, mak'ʌʌnagta pãach hiekk'õr wai nʌm jawaan. 2 ¿Pãrau k'augba nʌ, mʌg maach Hẽwandam hiek hẍk'a nʌm k'ʌʌnauta mʌg hatag mʌg jẽb gaai Hẽwandam hiek hẍk'aba harr k'ʌʌn k'aibag maach hipaarmua Hẽwandamag jaau t'ʌnʌʌuju? Mag maachdëuta ham k'aibag waujujã Hẽwandamag jaauju nʌmta, jãgwia hag k'ãyau mʌg jẽb gayam nem p'it'ur k'abamjã pãrau pödba nʌ. 3 ¿Pãrau k'augba nʌ, hʌ̃gt'ar Hẽwandam chognaan t'ʌnʌm k'ʌʌnjã maach k'ãai heegpai t'ʌnʌisiju, maachta Hẽwandam dẍi hãba ham pörnaank'a nʌisiju haawai? Maachdëuta magju k'ai, magan mʌg jẽb gayam hiekk'õr chará hag k'ãaijã p'it'urg chuk'u wajap'ata waupẍpẍi haju haai nʌm. 4 Magua mua pãrag mag chirʌm: Bʌ̃ʌr habarm gaaimua pãach heepai hiek p'it'urg haadeewai, ¿jãgwia pãrau pãach heepaim k'ʌʌnta chi jueznaan k'amk'ĩir jʌr hauba haajerrá, sĩi Hẽwandam hiekjã hẍk'abam k'ʌʌnagta pãach jusgaapiju k'ãyau? 5 Juau hogt'om pãar k'ĩir naaumk'ĩirta chadcha mua pãrag mag hiek'a chirʌm. Mag k'õs haawaita pãrau jãg bigaaum k'ʌʌnta jʌr hahau haajem. Mua k'ĩirjuawai pãar hee magʌm hiekk'õr höbërbaadëp'ʌm paar hiek'aagjã pãach heepaijã chi t'et'emnaan t'ʌnʌm, ¿jãgwi magʌm k'ʌʌnta jʌr hauba haajerrá?

6 Wajapcharan mag wir haig pãach
hermanonaan heepai meeuk'a nʌmpaijã
k'abam; mag meeuk'anaa hag hiek
hëudʌagpaawaijã jueznaan Hẽwandam
hiek hʌ̃k'abam k'ʌʌn haarta wëtwia mamta
magʌm hiekjã hëudʌajerram. 7 Sĩi jãg
pãach heepai bʌ̃ʌr habarm gaaimua k'ĩir
haup'öbaadëp'ʌmpaijã k'aigbata sim.
Pãach k'apeenau pãach dʌ̃i warag k'aigba
haawaijã, parhoobam k'ʌʌnagta jaauju
k'ãyau, ¿jãgwia warag sĩi magʌm k'ĩu
hãwatpʌ̃iba haajẽ? ¿Jãg pãach nem k'ãijã
jĩgk'aawai warag hʌdʌraa hok'oopiba
haajẽ, t'umaam k'ʌʌnag k'ak'apdö hapi-
maaugau? 8 Mamʌ pãrau magba, warag
pãach garmuata pãach hermanonaan
heepaijã nem wauju k'abampa waunaa ham
nemdamjã k'ũgur haumaju hẽk'aajem.

9 ¿Pãrau k'augbata nʌ, jãg nem k'aigba
waaujem k'ʌʌn pöd Hẽwandam sim haar
wëtju k'abam? Hoob hʌdʌʌr pãach
k'ũgurpimiet. Har dich hõor k'abam
dʌ̃ita parhooba k'apese haajem k'ʌʌn,
hamach hõor dʌ̃i sĩsidʌmta deeum dʌ̃i
haajem k'ʌʌn, nem parhoobamʌgta
hẽwandam hawia jëeujem k'ʌʌn maimua
har hamach hemk'ooin hap'ajã hʌʌin
dʌ̃ímjö waaujem k'ʌʌnjã Hẽwandam sim
haar pöd höbërbam. 10 Mag tag t'ʌnʌm:
nem jĩgk'aajem k'ʌʌn, p'atk'on k'ĩrag bĩe
sĩerrjëem k'ʌʌn, nag piim k'ʌʌn, parhooba
chik'am k'ĩir hiek'aajem k'ʌʌn maimua
har sëuk'a chik'am k'ũgurnaa chik'am jua
heem nemjã k'echeu haumaajem k'ʌʌn,
magʌm k'ʌʌnjã ni hãbjã Hẽwandam sim
haar höbërbam. 11 Hãaur k'ʌʌn pãar
hee cha mua jaau chirʌmjöta t'ʌnaajim
warrgar. Mamʌ hĩs ya maach Pör Jesucristo
gaaimua hich Hẽwandam Hak'arau ya pãar
k'aibag t'um hʌpʌ̃iwia hich hat'eepaita
nem wajap'am happai wau wënʌrramk'ĩir
pãar jʌr haujim. Mag nʌm dʌ̃i warr pãar hi
dʌ̃i hiekk'ör pöm wënʌrrarrjã, maach Pör
Jesucristoou Hẽwandam Hak'aar dʌ̃imua
hʌ̃u pãar peerdʌ hauwia pekau chuk'u
harrjö pãar wai sim.

*Maach moron H*ẽwandam sĩejem diiu

12 Pãar hee hãaur k'ʌʌnau maagjeebma:
"Muan mʌchdëu nem waum haig wau
chitʌm; magʌm paarjã, k'aíu mʌrʌg
magʌm habarju" haajem. Chadcha hich
magma. Mamʌ maadëu nem wau nʌm
t'um maach hat'ee hʌ̃u k'aba sĩerrʌm.
Magua, muajã mag mʌchdëu nem waum
haig pöd waubam; mua magk'iin magʌm
nem wauju k'ĩirjugta warag mʌ hʌ̃rpaju.
13 Hĩchab hãaur k'ʌʌnau pãar hee maagjem:
"P'iejãban k'oog hat'eeta waaujem; maag-
wai maach bi t'achdam k'ö nʌm hat'eeta
Hẽwandamau deejim" haajem. Ma chadcha
k'oog hat'eema p'iejãban, maagwai mag
t'ach k'ö nʌmjã pekau k'ábama; pari
hichiita Hẽwandamau magʌm t'um chuk'u
hapʌ̃iwia maach bijã jẽbeg paapʌ̃iju. Pari
mag maach bi t'ach hat'eem hawiajã,
maach mor chan sĩi dich hõor k'abam dʌ̃i
parhooba k'apes hamk'ĩir k'abajim. Maach
moron maach Pör Jesucristo hat'eyau, t'um
hichdëu nem waupi sim wawaag. Maagwai
hich Jesucristo, jũrr maach mor hat'eyau,
hí maach mor hee sĩejeewai. 14 Maguata
hich jãg Hẽwandamau hich Jesús p'iriu
hautarrjö, maachjã hagjö hich mʌg cha
maach nʌmjö deeu p'iriutk'a hauju.

15 ¿Pãrau bʌ̃ʌrjãta k'augba nʌ, maach
t'umaam k'ʌʌn morta jũrr Cristo mork'a
sim? Mag simta, hãbmua k'ãijã hʌʌin
parhooba durpa t'eeg sĩerrjëem k'ʌʌn dʌ̃i
hak'iin, maach mor mag Cristo mork'a
simta jũrr mag hʌʌirag dee naabahab.
16 ¿Pãrau k'augba nʌ, jãg hʌʌin chi
durpat'ierrmie dʌ̃i nʌm haig, ya maach hi
dënk'a nʌisip nʌm, maagwai jũrr hichjã
hagjö hõor hãbpaimjö maach dënk'a sĩsip
sim? Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,
"Warr jaai k'aba haawain numí narrta,
jaaik'a nʌisiewain hõor hãbpaimjöta
hap'öbaadëm" ha sim, "jũrr hagdaujö
warm dënk'a nʌisim gaaimua." 17 Hich
hagjöta naabahab maachjã hĩchab Cristo
dënk'a nʌisim haig. Hãb k'ãijã maach
Pör Jesucristo dʌ̃i sĩsiewain, magbarm
haigmua maadëu hi hoobahab mamʌ hi
Hak'aar maach hee sĩeichëm gaaimua
warag maachin hi dʌ̃i hõor hãbpaimk'a hi
dënk'a nʌisim.

18 Hoob pãach hõor k'abam dʌ̃i k'apese
hamiet. Deeum pekau waauwai chadcha
Hẽwandam na maach k'aigba hapi sĩeb
mamʌ, jãg dich hõor k'abam dʌ̃i k'apese
hanʌmjöcha k'aba sim. Maach mor mag
Cristo hat'eeta sĩewai, jãg dich hõor k'abam
dʌ̃i k'apes haawain, wir haig dichdëupaita
dich k'aibag wau nʌm, deeum dʌ̃i nʌmua

dich mor Cristo dënk'a simta hãrpi naawai.
19 ¿Pãrau k'augba nʌ, mʌg maach Cristo hiek
hɑ̃k'a nʌm k'ʌʌn mor hĩchab Hẽwandamau
maachig hich Hak'aar deetarr hag sĩejem
dik'a sim? Hẽwandam Hak'aran chadcha
maach heeta sĩejem. Mag hí maach hee sĩe-
jeewai maach mor chan maach dën k'abam.
20 Chi mork'ʌʌn Hẽwandamau, hichdëuta
maachërk'a hautarr haawai. Maguata
dich morjã hãba hi hat'eepaita wai naaju
haai nʌm, bigaaum k'ʌʌnaujã mag hoowia
Hẽwandam wajap'a hig hiyɑ̃ʌnaa maach
hëugarjã wajap'a hiek'amk'ĩir.

7

¿Jua pʌrju haai nʌ wa jua pʌrju k'aba
nʌ?
1 Na har pãachdëu mʌrʌg hẽsap
deepɑ̃itarr gaai jua pʌrju haai nʌ wa
jua pʌrju k'aba nʌ ha jëeu narr, hĩsin
chad mua pãrag jaauk'im: Mʌrʌgan,
hemk'ooin hʌʌin hauba hich jãg hamach
happai wënʌrrak'iin nem wajaug sim.
2 Mamʌ jãg hamach hõor k'abam dɑ̃ijã
sĩi parhooba haadëp'ʌm gaaimuata
hemk'ooinjã hagdaujö hamach hʌʌin dɑ̃i
sĩsidnaa chi hʌʌinjã hagdaujö hamach
jaain dɑ̃i sĩsid haju haai nʌm. 3 Ya mag
hãba nʌisiewai, chi hemk'ooirau k'õsi
haadeewai chi hʌʌiraujã hĩgk'aba, maimua
chi hʌʌirau k'õsi haadeewaijã hich hagjö
chi hemk'ooiraujã magʌm haba haju haai
nʌm, ya dich hõor dɑ̃ita naawai. 4 Wa
chi hʌʌirau k'ãijã, "Mʌch mor haawai mʌ
jayaujã k'augba sim" ha hiek'aju k'aba
sim, warramjö pʌch happai k'aba sĩewai.
Ni chi hemk'ooiraujã pöd, "Mʌch mor
mʌch gaai wai chiraawai mʌchdëu k'õsi
haadeewaita magju haai chirʌm" haju
k'aba sim, pʌjã hĩchab pʌch hap'am k'aba
haawai. 5 Mag jũrr hagdaujö chik'am dënk'a
naawai, hãbmua k'õsi sim haig pöd hiwiir
hãbmua, "Mua k'õchk'abam" haju k'aba
sim. Pãrau k'apes haba hãwat hauju haai
nʌmʌn, k'ãaidam k'apanaa k'ãijã maach
Hẽwandamag jëwaagpaawai hagdaujö
sʌrk'a hauju haai nʌm ha hiek'awian
chadau sʌrk'aju haai nʌm. Pari ya mag jëeu
dichdimaawain chadau hũwaai pãachdëu
waum k'õsim haig waubat. Heeu magba
hak'iin, k'ãai k'apan pãar magʌm k'augba
nʌisiewai jũrr meperau deeum dɑ̃i k'ãijã
pekau waupiduk'am.

6 Mag chirʌm chan, mag hichiita
hẽwannaan t'um pãach hʌʌin haupetat
haba, wa chi hʌʌinag k'ãijã t'um jaain
jʌrk'abat haba chirʌm. Mag k'õs hamʌn
hɑ̃uma; mag k'õchk'abamʌn hich hagjö
nem wajaug sim. 7 Mʌch hödiiupain
muan pãarjã t'umaa mʌchjöta pãach
happai naapim k'õsi chirʌm. Mamʌ
Hẽwandamau maachig hagdaujö hich jua
t'eeg deejem, mag deebarmua hagdaujö
dichig deemarrpierr hich hat'eeta nem
waumk'ĩir.

8 Pari mua har hagt'a hamach hap'a
t'ʌnʌm k'ʌʌnag maimua k'oopaa hʌʌinagjã
hagjö, "Mʌjö pãar hich jãg pãach hap-
paita wënʌrrak'iin hɑ̃u hak'am" ha chirʌm.
9 Mamʌ pãrau pãach hö k'õchag pöd hãwat-
baju nʌm k'ai, warre pãach hʌʌidamcha
hat'at; maagwai hʌʌinaujã hagjö warre
pãach jaaindam haupetat. Warre dich
hõor dɑ̃icha nʌisiewai hɑ̃ucha sĩebahab,
sĩi magʌm k'õchag haadëp'ʌmjã hich mag
hãwat wënʌrraju k'ãai.

10 Pari ya har hamach hõor dɑ̃i nʌm
k'ʌʌnag mua mag chirʌm. Ya ma chan
sĩi mʌch hiiupaijã k'aba, maach Pör Je-
suu mag jaaupi sĩewaita mag jaau chirʌm:
Pʌch chi hʌʌiraujã hoob pʌch jaai pʌa
hʌrram. 11 Mamʌ pʌch jaai pʌawiajã, tag
deeum jaaijã hauba, hich magta hʌrraju
haai sim. Mag hich mag pʌch happai
hʌrramap'a hʌmʌn, magan deeu pʌch jaai
dɑ̃ita p'ʌʌrbaju haai hʌm. Maagwai pʌch
chi hemk'ooiraujã pöd pʌch hʌʌi pʌaju
k'aba, ni deeum hʌʌijã hauju k'aba sim.

12 Mag tag deeum nemdam mua pãrag
jaaum hig chirajim; ya ma chan maach
Pör Jesuu jaaupi sim k'abam, maan
sĩi mʌch k'ĩirjug heepaimʌu. Mamʌ
mʌchdëu k'ĩirjuawai chadcha magta haju
haai sĩewaita pãrag jawaagpam: Maach
hermanonaan heem hãbmua k'ãijã hʌʌi
wai sim, pari mag hʌʌirau Hẽwandam
hiek hɑ̃k'aba sim; mag k'itʌmuata hich
jayag hich pʌapimap'a sim chan, mag
hermanoou pöd mag hʌʌi pʌaju k'aba
sim. 13 Wa magba hʌʌi hãb Hẽwandam
hiek hɑ̃k'a sim jayau k'ãijã jũrr Hẽwandam
hiek hɑ̃k'aba sim; mamʌ hich hʌʌi ya
hag dɑ̃i k'aug sĩewai hich pʌapimap'a
sim chan, mag hʌʌiraujã pöd mag
hemk'ooi pʌaju k'aba sim. 14 ¿Jãgwi?

Chi hemk'ooirau hɅ̃k'aba sĩewia k'ãijã ya jũrr hich chi hʌʌi gaaimua Hẽwandamau tag sĩi bigaaum k'ʌʌnjöcha k'aba hɅ̃u hi heeg hoo sĩewaima. Wa magba chi hemk'ooirau k'ãijã wajap'a hɅ̃k'a simta jũrr chi hʌʌirauta Hẽwandam hiek hɅ̃k'aba sim k'ai, hich hagjö chi jayau pöd pʌaju k'aba sim. Magba hak'iin Hẽwandamau hich jaai gaaimua hɅ̃u hijã hagjö heeg hoo simta pʌaju. Wajapcharan mag chi Hẽwandam hiek hɅ̃k'a sim gaaimuata warm k'ʌʌnjã hichjö Hẽwandam dënk'apiejem. Magba hak'iin pãar chaainjã sĩi bɅ̃ʌrjã Hẽwandam hiek hɅ̃k'aba haajem k'ʌʌn chaainjöta sĩsid haju. Mamʌ hɅ̃u hãbmua hɅ̃k'a k'ërʌm gaaimua ya hĩchab hamjã hich dënk'aímʌ hich dënk'a haaujem Hẽwandamau.

15 Mamʌ mag jũrr hiwiir hãbmua Hẽwandam hiek hɅ̃k'aba sĩewai chi hɅ̃k'aba sim garmua pʌam k'õchag t'ʌnʌm k'ai, hidëu pʌch pʌapibá. Chi hɅ̃k'a simua hɅ̃k'aba simʌg pöd, "Pua chan mʌ pʌaju k'aba sim" ha hiek'aju k'aba sim. Hich mag hogdʌba wënʌrrʌm chan k'õinaa wënʌrrabaju. Pari Hẽwandamau maachig k'õinaata wënʌrrapi jaau sim. 16 Magua mag chi hɅ̃k'aba sim garmuata dich hiseg nʌmjã, hök'ar dich dënjö hɅ̃k'api hauju hawi hogdʌmap'am gaaimua k'õinaa k'aba wënʌrrʌm k'ai, hich garmuata hidëu pʌch pʌapibá. Magba hak'iin hich mag k'õinaa k'aba wënʌrraju. Chadcha mag hɅ̃k'aju hawiajã, jãga pua mag hirua hɅ̃k'aju k'ap'ʌ sĩ, mag gaaimuapai mag k'aigba nʌmta hogdʌba wënʌrraag.

17 Pari muan iglesiapierr hõor nʌnʌidʌm k'ʌʌnag mʌgta chirʌm: Mʌrʌgan pãachdëu Hẽwandam hiek hɅ̃k'aawai narrjöta naaju haai nʌm. Mamʌ mag wënʌrrʌmua Hẽwandam Hak'arau pãachig hich jua t'eeg deemarrpierr hi hat'eeta nem waubat. 18 Pua Hẽwandam hiek hɅ̃k'aawai judion-aanau hamachta Hẽwandam chaaink'a nʌm k'ap hamk'ĩir haajemjö mehëu p'ʌʌrbich chirarr k'ai, hich mag chirsí. Wa p'ʌʌrbichba k'ãijã chirarr k'ai, hoob p'ʌʌrbichpim. 19 Judionaan dënjö p'ʌʌrbich sim k'ai, hɅ̃u sim; pari p'ʌʌrbichba sĩewiajã hich hagjö nem wajaug sim. Mamʌ Hẽwandamau magʌm gaaimuata maach hig sim habam. Magarrau chadcha wajap'a simʌn, Hẽwandamau hich hiek gaai jaau sim hipierraa nʌmʌn chadau wajapcha sim magʌm p'ʌʌrbich nʌm k'ãaijã. 20 Hẽwandamau maachig hich hiek hɅ̃k'api haauwai maach narrjö hich magta naaju haai nʌm. 21 Hirua pʌrʌg hich hiek hɅ̃k'api haauwai pʌ sĩi chik'am chogk'a sĩerr k'ai, k'ani pua tag k'ĩirjuju. Pari pua hoowai hɅ̃u pʌ pʌch patrón jua heemua höbërju hayaa hoo wai sim k'ai, hoob par daúapai hoom. 22 Pari Hẽwandamau hɅ̃rcha magʌm k'ĩirjupiba sim. ¿K'an jãgwi mua mag chirʌ́? Pʌ hich mag chik'am chogk'a sĩsiwiajã, hichiita pekau maadëu hoomaug sim chogk'a sĩerr jua heemta maach Pör Cristoou pʌ peerdʌ hautarr haawaima. Pari mag chik'am chog k'aba harr hawiajã, mag Cristoou pʌ peerdʌ hautarr haigmuan pʌʌn jũrr hi chogta k'a sĩsim. 23 Pãran t'um Jesucristo bag hãrtarrauta Hẽwandamau pãar përk'a haujim; maagwai ya pãran hi dënëu. Chadcha mag k'ai, magan sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌn k'ĩirjug higba, hãba hi hiekpaita hũrbat. 24 Hẽwandam gaaimua k'odamnaan, pãachdëu Hẽwandam hiek hɅ̃k'aawai narrjö hi na hich mag wënʌrrat'Ʌ̃.

25 Daupeen har hagt'a hõor meraam k'ʌʌnag hiek'aag chan, maach Pör Cristoou mʌrʌg jaauba harr haawai, wajappai hiek'aju chuk'u chirʌm. Pari mʌrʌgan mʌgta sim: Mʌjã hĩchab maach Pör Cristoou juapá deewia hi dɅ̃i hubʌ chitʌmuata jaau chiraawai pãrau hɅ̃k'aju haai nʌm. Hũrbat: 26 Hĩs hewagan warag p'it'uurga paauk'amaawai mʌrʌgan maachin cha maach nʌmjöpaita hich jãg wënʌrraju haai nʌm. 27 Hʌʌi wai chirʌm k'ai, hoob pʌch hʌʌi pʌam. Hẽwan chirʌm k'ai, hoob jöpk'arraa hʌʌi hauju k'ĩirjum. 28 Pari pua hʌʌi hauju k'ĩirjubaadëwi warre hag dɅ̃i jua pʌrmʌn pekau k'abam. Wa chi hʌʌirau k'ãijã hich jaaipaju dɅ̃i jua pʌrwiata pamʌn, hich hagjö pekau k'aba sim. Magba ya pãach hõor dɅ̃i paauk'abaadeewai, warr pãach happai haawai naajerrjö k'aba, p'it'uurga haju. Mag pãach p'it'ur hapimaaugauta mua pãrag mag jaau chirʌm.

29 Hĩchab mua pãrag magam hig chirʌmʌn mʌgau keena: K'ĩir heyaa habat, mʌg jẽb gaai chan ya tag maach pöm wënʌrrabaju. Mag ya maach Pör Cristo bëeimʌʌ sim haawaita, hʌʌi paraa

chirawiajã, dich hʌʌi dɨipaita hogdʌba k'ëk'ëu haju k'ãyau, hɨ̃rcha maach Pör Cristo hat'eeta nem wajap'a wauju haai nʌm. [30] Hök'ĩirjuu nʌm k'ʌʌnjã, maach Pör Cristo bëeimʌʌ sim k'ap'ʌ haawai hoob hatcha k'oopaan sʌrk'a nʌm k'ʌʌnjö hamiet. Maimua har honee nʌm k'ʌʌnjã, mag hi bëeimʌʌ sim k'ap'ʌ naawai, hoob dau lököo hamiet. Hamach p'atk'onau nem për hau nʌm k'ʌʌnjã, hoob hag dɨ̃i hich mag hëumeeju k'ĩirjumiet. [31] Mʌg jẽb gaaim nem hat'ee pör wajap'a haajem k'ʌʌnjã, magʌm nem chuk'umjö hãba Hẽwandam hat'ee nem waujuuta hẽk'abat. Maadëu k'ap'ʌ nʌm, mʌg jẽb gayam nemen t'um höwia hich mʌg durrjã chuk'u haadëju. [32] Magua mua chan pãrag mʌg jẽb gayam nemta hɨ̃rcha k'ĩirju nʌʌ hapimap'a chirʌm.

Hẽwannaan hʌʌinpan k'ãyau jua par nʌm, maach Pör Cristo hat'ee hɨ̃rcha nem wajap'am waunaa hi dau na wajap'a wënʌrrajuuta k'ĩirju nʌʌ haag. [33] Mamʌ mag k'ãyau jũrr hʌʌi paraam magcha jua par k'aba sim Hẽwandam hat'ee, hí hichdëuta hamachdëu nem hig nʌmjã k'ap'ʌ hagpierr nʌnʌʌu hawia hich hʌʌi dɨ̃ijã hogdʌba sĩsip'ʌm haawai. Wajapcharan hʌʌi paraa simʌn t'oop'em numí simjöta sim, Hẽwandam hat'eejã nem waunaa hich hʌʌi dɨ̃i sĩsip haagjã hagjö. [34] Hʌʌijã hĩchab hich hagjöta sim. Chi hich hap simua hãba maach Pör Jesucristo dau na nem wajap'a wauju k'ĩirjugta k'ĩirju sim, hich mor maimua hich hak'aarjã Hẽwandam hat'eeta wai sĩewai. Pari jaai paraamua magbaju, hirua degam nem gaaijã pʌrnaa hĩchab hich jayau nem mag habaawaijã hagpierr haadëp sim haawai.

[35] Mua mag chirʌm chan sĩi pãar jaain jʌrpimaaugaujã k'aba, pãach hɨ̃u wënʌrramk'ĩirta mag chirʌm; mag hõor dɨ̃i paawaijã magʌm gaaimua hamach hap'am k'ʌʌnjö jua parcha k'aba haawai pöd Hẽwandam hat'ee wajappai nem waubaju k'ap'ʌ chiraawaita mag chirʌm.

[36] Pari hãbmua k'ãijã, "Ya mʌ chi jöoi chiraawai mʌch hʌʌidam hauwia hag dɨ̃ita mʌ hɨ̃u chirsiju" ha k'ĩirju sim k'ai, hichdëu k'ĩirju simjö haju haai sim. Magan hichdëu hiek dee wai sim hʌʌi dɨ̃i warre jua pʌrju haai sim; mag jua pʌrbarm pekau k'abam. [37] Pari deeum hagjö chi jöoi hẽwan sim, magua k'ĩirju sĩi hawia, "Mʌ hich jãg mʌch hap hʌʌin k'ĩirjã k'augba chitaju" hamʌn, magan mag hichdëu k'ĩirju simjö haju haai sim, hʌʌi hauba; magjã nem wajaug sim. [38] Wajapcharan mʌgta sim: Ya pãach jaai hawaag, wa hemk'ooirau k'ai hichdëu hiek dee wai sim dɨ̃i warre jua pʌrwiata pamʌn nem wajaug sim. Mamʌ jaai hauba, maimua chi hemk'ooiraujã hʌʌi hauba, pãach happai wënʌrrʌmjã pekau wauba wënʌrraju hawia jua pʌrba hak'iinjã wajapcha sim.

[39] Hʌʌi jaai paraamʌn, chi jaai meebam haiguin hich jaai gaai jɨ̃gadau jɨ̃ simjöta sim, pöd pʌajujã k'aba. Magarrau chi jaai meebaadeewain chadau hich hap sĩsiewai deeum jaai hauju haai sim. Pari majã parhoobam k'ʌʌn dɨ̃ijã k'aba, hagjö Hẽwandam hiek hɨ̃k'a sim dɨ̃ita jua pʌrju haai sim. [40] Pari mua k'ĩirjuawai mag k'oopaa hʌʌi tag jaai hauba hich happai nʌrrak'iin, hí honeecha hʌrraju. Maau mʌ k'ĩirjugan. Mua pãrag mag hiek'a chirʌmʌn, mʌchdëupai k'ĩirjuawaijã chadcha Hẽwandam Hak'aar mʌch gaai wai chiraawaita pãrag mag chirʌm.

8

¿*H*ẽwandamnaan hanʌm na nemek wai narr k'öju haai nʌ?

[1] Hĩsin chad pãrag jaauk'im, har na pãrau mʌrʌg jëeu narr: Hẽwandam hawi hagʌg jëeu nʌmua hag k'ĩirp'ee nemek wai narr k'öju haai nʌ wa k'öju haai k'aba nʌ ha jëeu narr. Mag hiek haawai chadcha t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌm haajem. Pari maadëu dichdëu nem k'ap'ʌmta hig wënʌrrʌmʌn, magan dichdëupaita dich t'ö nʌm. Pari magba maadëu dich k'apeenta daupii wai nʌmʌn chadau Hẽwandam hiek gaaita maadëu ham k'ĩirjugjã bãaupi nʌm. [2] Hãbmua k'ãijã "Muan chadau k'ap'ʌ chirʌm" ha hiek'a simʌn, magan magua chan chadcha hichdëu nem k'ap'ʌ haju haai simjã k'augbata sim. [3] Mamʌ mag nem hinag pömta hɨ̃rcha k'ap'ʌ haju k'ĩirjuju k'ãyau, hãba Hẽwandam k'õsi hajuuta hẽk'aju haai nʌm, mag hi k'õsi nʌm gaaimuata hi dɨ̃i k'apeerk'a naawai.

[4] ¿Hõrau juau nem wautarrta hẽwandam hawia hagʌg jëeu nʌmua hag k'ĩirp'ee

nemek wai narr k'öju haai nʌ wa k'öju k'aba nʌ? Maadëu k'ap'ʌ nʌm, hõraun juau nem wautarrta hẽwandam hanaab mamʌ, bʄʌrjã baleeba sĩsidʌm. Maach Hẽwandam charan hãbpaita k'itʌm. 5 Hõragan mʌg jẽb gaai hẽwandam hanʌm k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm, hedjã heem magwe. Mag hẽwandamnaan hanaa chi pörnaan hanʌm k'ʌʌn k'apan t'ʌnaawiajã, 6 maach hat'eyan Hẽwandaman hãbpaita k'itʌm, Hẽwandam chi Haai. Hichdëuta nem t'ʌnʌmjã t'um hompaa haujim. Magua maachjã hi hat'eepaita wënʌrrʌm. Maach Pörjã hãbpaita sim hĩchab; ma, Jesucristoou. Nem t'um t'ʌnʌmʌn hãba hi gaaimuata t'ʌnʌm. Maachjã hĩchab hi gaaimuata hʄu peerdʌ durrum.

7 Maachdëu k'ap'ʌ nʌm, mag Hẽwandam hãbpai simta maach Pörk'a sim. Mamʌ har hõrau ham hẽwandamnaan hanʌm k'ʌʌn chan bʄʌrjã baleeba sĩsidʌm. Pari t'umaam k'ʌʌnau chan magʌm k'augba nʌm. Hãaur k'ʌʌn warr Hẽwandam hiek hʄk'aba haawai nem parhoobamʌg jëeu narr k'ʌʌnaun hagt'a chi nemekjã k'ö nʌm, chadcha deeum hẽwandam chi hiwam k'ĩirp'eeta wai narrpii hawia. Pari ham hagt'a Hẽwandam hiek gaai k'uk'urpai naawai, hamachdëu k'ĩirjuawai mag k'ö nʌmuajã hagʌgcha jëeu nʌm dʄi hãba sim ha k'ĩirjuajem. Mag k'ĩirjubaadëm haigta hamachdëupaita hamach k'aigba nʌmjöo k'ĩirjuajerram. 8 Pari maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌm, hĩs mag dich t'ach k'ö nʌm gaaimuata mag Hẽwandam najã maach hʄu wënʌrrʌmjã habam. Magʌm nemek mod maadëu k'ök'iinjã, warm k'ʌʌn k'ãai wajapchajã wënʌrrabaju. Wa k'öba hak'iinjã, maachta warm k'ʌʌn k'ãaijã k'aigbacha wënʌrrajujã habam. 9 Mamʌ nem parhoobamʌg jëeu nʌmua nemek wai narr pãachdëu k'öju haai nʌm hawiajã, wajap'a k'ĩirjunaata k'öbat, heeu pãach mag nʌm gaaimua har Hẽwandam hiek gaai hagt'a hubʌcha k'aba durrum k'ʌʌnta jũrr pekau hee burrpiduk'am. 10 Pua k'ap'ʌ sim, magʌm nemek mod k'ö nʌm k'aigba k'aba sim. Mamʌ pʌchdëu mag k'ap'ʌ chirʌm hawia, dich hermano hagt'a Hẽwandam dʄi hubʌ k'aba sim dak'ĩir mawia nem parhoobam k'ĩirp'ee nemek mod wai narrta k'ök'iin, hich dak'ĩir mag k'öbaawai ¿hiruajã hagjö k'öm k'õs k'abaju k'ai? Hirua mag hoowai pʌ dënjö k'ömʌn, 11 magbarm gaaimua pua pʌch hermano hagt'a Hẽwandam hiek hat'ee k'uk'uraa k'itʌmta sĩi hok'oopimjö hok'oopiju, majã hi gaaimuapata hĩchab Cristoojã hʌdʌraa hich t'õopitarrta. 12 Maach hermanonaan Hẽwandam hiek gaai hagt'a hubʌcha k'aba k'it'ëemta pekau hee burrpiewain, hich Cristo dʄichata hiekk'õr paarpa nʌm. 13 Magam huguata, mua hoowai mua nemek k'ö chirʌm gaaimua k'ãijã mʌ hermano himeraa pekau hee burrpiju sim k'ai, warag mʌchta bʄʌrjã nemek k'öba hich mag chitaju. Magba hak'iin mua nemek k'ö chirʌm gaaimua hi pekau hee burrju.

9

K'ani jãgju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir Pabloou hichpai jaautarr

1 Mʌʌn chadcha hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarrau. Magtarr haawai mʌ sĩi chik'am jua heegarta k'aba chirʌm. Muajã hĩchab mʌchdëucha maach Pör Jesús hoobajieb; pãachdëujã pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌ mag chirʌmua jaauwia k'abahab pãachdëujã chadcha hʄk'a durrum. 2 Bigaaum k'ʌʌnau mʌ hëugar, "Jã chan hich Cristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'abam" haju. Pari pãraun mʌ higwia, "Hich Jesuucha jʌr hautarrau" ha hiek'aju haai nʌm. ¿Jãgwi? Mʌ gaaimuata pãachdëujã maach Pör Jesucristo hiek wajap'a hʄk'a nʌisiewaima.

3 Mʌch hëugar mʌch hĩgk'a nʌm k'ʌʌnag mʌch hiek hũrmk'ĩir mua magk'im: 4 Muajã hĩchab warm k'ʌʌn dënjö pãar chi hʄk'a durrum k'ʌʌn jua heem t'ach dee nʌm k'önaa pãar jua heem dödöjödamjã döju haai chirʌm. 5 Hʌʌijã Hẽwandam hiek hʄk'a sim dʄi jua pʌrwi mʌch chitʌmpierr wai chitaju haai chirʌm, tagam k'ʌʌn hagjö hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnau haajemjö. Hich Jesús heeugpeenaujã magta haajem, Pedro dʄimua. 6 Wa Bernabé dʄi maach numpaita maar hich jãg maach juadamaucha p'idk'a wënʌrraju haai nʌwa, maach bidam hat'ee. ¿Maarjã sĩi hĩchab pãrau jãhogju haai nʌm k'abá? 7 K'aíu jaauwai mag soldaaunk'a nʌm k'ʌʌn hamach p'atk'onauta hamach nem hig nʌmjã t'um përk'a haumaajem haajẽ. ¿Pãrau hoowai nemjĩir jĩir nʌm k'ʌʌnau

pöd hamach nemjĩir heem k'öju k'aba haajẽ? ¿P'ak bãau nʌm k'ʌʌnau pöd chi jũdchö döju k'abam ha hũurjẽ? Mag k'abam. Maachin dich p'idk'a nʌm gaaimuata t'achdamjã k'ö wënʌrrʌm. 8 Mua mag hiek'a chirʌm hũrwia hoob pãrau sĩi mʌch k'ĩirjug heemuapaita mag hiek'a chirʌm hamiet. Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã pʌatarr gaaijã hĩchab hich mag hiekpai jaau sim. 9 Mag hirua p'ã pʌatarr gaai jaauwai, "Pʌch nemjĩir dau bibt'ʌg deemk'ĩir p'ak p'idk'api wai chirʌm haig, hag heem k'öm hugua hawia hoob hi hi k'õorjã sĩum" ha p'ã sim. ¿Maig Hẽwandamau p'akta hãrcha maach k'ãyaujã dau haug k'augwiata mag hiek'ajĩ? Mag k'abajim. 10 Hich hiek gaai maach p'idk'a nʌm k'ʌʌn higwiapata mag hiek'ajim, mag p'idk'a nʌmjã par k'aba hamk'ĩir. ¿Pãrau k'ap'ʌ naabá, nemjĩir jĩirwai hag heem k'öju k'ĩirjunaata jĩirjem, maimua chi bibt'ʌg simuajã k'öju k'ĩirjunaata bibt'ʌgba haajẽ? Hich hagjöta sim hĩchab Hẽwandam hiekta nemjĩir jĩir nʌmjö jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnjã: Chi häk'a durrum k'ʌʌnauta hamau hig nʌmjã t'um k'ap haju haai nʌm. 11 Magua mua mag chirʌm. Mʌchdëuta nacha pãar hee Hẽwandam hiekta nemjĩir jĩir nʌmjö jĩirimajim. Magtarr haawai maarjã maach juau p'idk'aba, sĩi pãrau nem dee nʌm hiiupaita naaju haai nʌm. 12 Warm k'ʌʌnaun chadcha hamau pãar däi magta nʌm; pãrau pãachdëujã ham däi jãg nʌm k'ai, maar däi chará pãrau wajapcha haju haai nʌm. Pari magʌmjã marau bãʌrjã pãrag maar däi chadcha magta habatjã haba, sĩi k'ĩu hãwatnaa maach juadamauta p'idk'a durraajem maachdëu nemdam hig nʌm hat'ee; heeu magba hak'iin sĩi maachig nem deemk'ĩirta Cristo hiekjã mag jaau wënʌrrʌm hawia hi hiek hëugarta woun hëugarmjö k'aigba hiyäʌ haduk'am. 13 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, har Haai hi jëeujem deg p'idk'a nʌm k'ʌʌnau chadcha hag hee Hẽwandam hat'ee nem t'ʌnʌm k'öju haai nʌm. Wajapcharan Hẽwandamag jëwaag nemek t'orrp'ënaa chi nasãd gaai p'aajem haig p'idk'a nʌm k'ʌʌnau chi nemek mod gayamjã k'öju haai nʌm. 14 Hich hagjöta maach Pör Hẽwandamaujã jaau sim: Hi hiek mag chi maach peerdʌajem hiek jaau nʌm k'ʌʌnan, mag jaau nʌm paar dee nʌmuata wënʌrraju haai nʌm haajem. 15 Pari magʌmjã ni biekdam hãbjã mua pãrag nem jëwaa k'augba chitʌm. Hĩs mʌg hẽsap p'ã chirʌmjã mʌchig nem deepäimk'ĩirta mʌg p'ã deepäi chirʌmjã haba chirʌm. Hãbmua k'ãijã mʌrʌg, "Hoob tag Hẽwandam hiek par jawam" hak'iin, magan mua jũrr hirig, "Pari mʌch k'ĩrauta mag par jaau chitaawai mʌg chitʌmua jãdaúa t'õk'iinjã mʌ gaai mas k'aba sim" haju.

16 Hẽwandam hiek jaau chitʌm hawiajã mua wir haigpai mʌch t'öba chirʌm. Chadcha hich Hẽwandamauchata mʌchig jaaupitarr haawai mua pöd hirig, "Mua chan jaaubam" haju k'aba chirajim. Mua Hẽwandam hiekta jaauba sĩuk'iin, hirua mʌ gaai jua k'ʌaba deeju. Maigjãh, ¡hëh, hapk'iitʌ mʌdam! 17 Mua mʌch k'ĩrauta hi hiek jaau chitʌm paarjã hirua p'agab k'aba p'agju. Pari hichiita jaaumap'a hawiajã, hich Hẽwandamauta mʌrʌg jaaupitarr haawai, jaauju haai chirʌm. 18 Magua mʌch k'ĩrauta mag hi hiek jaau chitaawai mʌ honee chiraajem, ni Hẽwandamaujã mag par jaaupiba sim hee mʌchdëupaita par jaau chitaawai. Mʌch mag chirʌm gaaimua honee chirʌmta mʌrʌgan ya p'atk'onaucha jua hee p'agbarmjö sim. Chadcha pãrag nem jëeuju haai chirʌmta, Hẽwandam hiek jaauba chitʌmjöta bãʌrjã pãrag jëeuba chirʌm.

19 Mʌ chan chik'am chog k'aba chirʌm, pari mag chirʌmta t'umaam k'ʌʌn chogjöta chirʌm, mʌch mag chitʌm gaaimua jũrr hõor k'apanaacha Cristo hiek häk'api haumaag. 20 Judionaan hee chitʌm haig mʌchjã chadcha judiojöta haadeejem, hamagjã hĩchab däi Cristo hiek häk'api haum k'õchgau. Mua mag chirʌm haiguin mʌgta chirʌm: Har hagt'a Moiseeu p'ã pʌatarr hiek hãrcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌnta Cristo higar t'ereu hawaagan mʌchdëujã hagt'a ham dënjö hʌʌrk'aajem. Pari mʌ chan mag Moiseeu p'ã pʌatarr hiek'au p'ẽet'ʌgba chirʌmta mag chitʌm. 21 Maimua hĩchab judionaan k'abam k'ʌʌn hee maawaijã, ham hoowai hĩchab hamachjöta haadeejem. Mag hamachjö haadeejem ha chirab mamʌ, maach Pör Cristoou nem waupiba haajem nem chan bãʌrjã wauba chitʌm; sĩi hamagjã

hĩchab Cristo hiek häk'api hawaagpaita maagjem. Pari wajapcharan mʌʌn Cristo hiek häk'a chitaawai Hẽwandam ley däita chirʌm, hich hag leipai hĩchab Cristo ley haawai. [22] Hõor hagt'a Hẽwandam hiek gaai k'uk'urpaim k'ʌʌn daarjã hamau nem wauju k'abam nem wauba chitʌm, hamagjã maach Pör Jesucristo hiek gaai hubʌ hapijuuta hẽk'a chitaawai. Wajapcharan mʌʌn mʌchta hõor hee maawaijã däi hĩchab hamachjö haadeejem, mag chach hoomamua hãaur k'ʌʌnau k'ãijã häk'abaawai häu peerdʌtk'amk'ĩir. [23] Mʌ mag chitʌmʌn mʌʌn mʌg Jesucristo hiek jaaum k'õchgauta mag chitʌm, mʌch däijã hĩchab hich chaain tagam k'ʌʌn däi wajap'a haajemjö wajap'a hamk'ĩir.

[24] Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hapostaa k'ap'ig nʌm haig, hõor k'apan k'ap'iigjem. Mamʌ chi regaloon hãbpaimua hauju simta t'umaam k'ʌʌnau hauju hẽk'aajem. Hich hagjöta sim Hẽwandam sim haar baraagjã. Hirua nem wajap'am deebarm hauju k'ĩirjuwiata k'ap'ig nʌmjö habat. [25] Chi mag k'ap'iigjem k'ʌʌnan sĩi nem hinag jöpcha hãarjem hawaagpaijã hamach mor sʌrk'a nʌm. Maachjã hagjö sʌrk'a nʌm; mamʌ mag sʌrk'a nʌmʌn jũrr ham dën k'ãaijã nem wajapcharamta maachig deemk'ĩrau. Ma chan hãrjã hãrba ni höjã höba hich mag sĩerraju. [26] Mag k'ĩirjuwiata mʌʌn mʌch happaijã k'ap'ig chirʌmjö chiraajem, mʌch barju haar baraag. Mag nʌm däi hĩchab hõrau chik'am p'ãr t'ʌnʌwaag wërbʌ nʌmjöta haajem. [27] Wajapcharan Hẽwandamau nem jaau sim hichaaur hamaaugau, mʌʌn mʌch wawí chirʌmuata hajués sʌrk'a chiraajem, parhoob nem wauba haag. Magba hak'iin mʌch garmua hõrag Hẽwandam hiek jaau chitʌʌ haajerrta, jũrr Jöoirau mʌrʌg nem deeju hatarrta hĩgk'a hauju.

10

*Parhoobam nemta h*ẽwandam hawia hagʌmʌg jëeupiba jaautarr

[1] Hermanonaan, warr jöoingar haawai sĩi hõor maba haajem hee ni döjã chukag hee Moisés däi maach jöoin wënʌrrarr chan hoob pãrau k'ĩir hok'oomiet. Hamach t'um sĩi jʌʌnt'umie naarjö jĩu jörröm heegarta wënʌrrʌmua p'ũas Chi P'ur heejã t'umaa bäʌupai dʌrba dichjierram. [2] Hamau hamach t'umaam k'ʌʌnau hʌdʌraata Moiseeg hamach pörk'apijierram, hichdëu harrmpierr hamach wai wënʌrramk'ĩir. Magta ham P'ũas P'ur heejã sĩi bäʌu dʌrbagk'a dichwi jʌʌnt'umie naarjö jĩumamua ham jaau warrjim hõor chukag heejã. Mag t'umaam k'ʌʌnau Moiseeg hamach pörk'api nʌmta hi gaaita pör choo nʌmjö naajim. [3] Hamau hamach t'umaam k'ʌʌnau hĩchab hich Hẽwandamau nem deemamjã k'oojeejim. [4] Maimua t'umaam k'ʌʌnau hĩchab hich Hẽwandam jua döjã döjierram. Mag hamau dö dötarr Cristoou hamag dee sim hajim, mag dö chukag hee wënʌrrʌmjã mokdau heem döou ham höbichag meeupieg hichta ham däi sĩerr haawai. Mag mok heemua hamag dö deewia ham wënʌrrʌmpierr ham däi sĩejeejim, hamau nem hig nʌm deeg. [5] Mamʌ Hẽwandamau mag t'umaam k'ʌʌnag hich jua hoopiejerr hãba, peer t'umaam k'ʌʌnauta hi dau na nem k'aigba waaujeejim. Hamachdëu mag nem hãrtarr gaaimua hich mag hõor chukag durrpai pa bëpjierram, Hẽwandamau durr hiiur deeju hatarr haarjã barba.

[6] Hẽwandamau ham däi magtarr gaaimua maadëu k'ap'ʌ nʌm, pöd maadëu hamau harrjö nem k'aigbamta waum k'õsi haju k'aba nʌm. [7] Hoob hamau harrjö juaupai nem parhoobam wau sĩsidʌmta hẽwandam hawi hagʌmʌg jëeumiet. Ham higwia Hẽwandam hiek p'ã sim gaai, "P'ak chaaita p'ĩr dën waunaa hagʌg jëeu nʌmua hohood hap'öbaadëwi t'ach k'önaa döjã döjierram" ha sim; "maimua mag hohood t'ʌnʌʌ hawia deeu bäjãau paauk'awi jemk'a p'öbaadëjim" ha p'ã sim. [8] Hoob hamau harrjö dich hʌʌin k'abam däita parhooba dich hʌʌin däímjö k'apes hamiet. Hamau Hẽwandamjã högk'aba magwia warre hãbam hedpai veintitres mil k'ëchjierram hanaabá. [9] Hoob hĩchab ham heem hãaur k'ʌʌnau harrjö k'ap'ʌ nʌmta juau hogt'om maach Pör Cristo jũur hiek'amiet pãach Pörk'apimaaugau. Hamau maach Pör högk'aba hi hichaaur magwia, nemeu k'aamamjã häpba hich haguapai k'ëchmajierram hanaabá. [10] Hoob pãach pörnaanau nem mag haawai ham hichaaur sereru hamiet;

magba hak'iin Hẽwandamau israelnaan dɄi harrjö hich chog pɄiwia chi mag narr k'ʌʌn k'ëchpɄitarrjö pãachjã hagjö k'ëchpɄiduk'am.

11 Chadcha Hẽwandamau ham dɄi maagjerran, hĩs hewag pawiajã maadëu hamau haajerrjö haju k'aba nʌm ha k'ap hamk'ĩrau. Ya mʌg jẽb heegar paimʌʌ pamaawai hĩs hewagam k'ʌʌnagjã mag k'ap'ʌ hamk'ĩirta Hẽwandamau hich hiek gaai mag p'ãpijim. 12 Magua mua hĩsjã pãrag mag chirʌm: Pãach Hẽwandam dɄi hubʌ nʌm hawia hoob pãach t'ömiet, pekau hee burrju chan pöm k'abam. 13 Pãrag jaauk'im, hũrbat: ¿K'ar pãrau nem k'aigbam waum k'õsi haadëba haajẽ? Jãg nʌm chan mag pöd hõrau hãwatbajöjöom nem k'abam. Hõor pöm hich hagjö t'ʌnʌmta magbamjöo t'ʌnaajem. Mamʌ Hẽwandam maach dɄi hogdʌba k'itaajeewai hirua maadëu hãwatbaju hatchajã maachig prueba deebam. Mag prueba pöm maadëu hãwatbaju hatcha maachig deeju k'ãyau, hĩchab hirua k'ap'ʌ hapiju, jãga hʌdʌʌr dich t'ʌ haupiba hãwatpɄiju haai nʌ.

14 Magua, Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chadcha pãar k'õsi chitaawai pãach hɄu wënʌrramk'ĩirta mag chirʌm: Pãach k'apeen Hẽwandam chaar k'abamʌg jëeu nʌm haar pãach hëeurrwai hoob ham haar wëtmiet. 15 Pãrau k'ap'ʌ naawai magan cha mua jaau chirʌm jaaubat, magá wa mag k'abá. 16 Hẽwandamau maachig döpi jaautarrjö Santa Cena k'aawai hirig hɄu hajim hanaa doowai, ¿jãg nʌm haig maach Cristo bag hãrtarr gaaimua hãba Cristo dënk'a nʌm ha sim k'abá, chi dö nʌm k'ʌʌn? ¿Wa mag k'abáwa? Maimua chi panjã hagjö jua hee haunaa hirig hɄu hajim hanaa k'oowai, ¿hĩchab Cristo mor gaaimua maach hãba hi dënk'a nʌm ha sim k'abá? 17 Maach k'apan t'ʌnaawiajã, hãbam panpai k'ö nʌm gaaimua maachin hõor hãbpaimta k'a nʌm Cristo gaai.

18 Maimua hĩchab pãadë k'ĩirjubat israelnaanau Hẽwandamag jëwaag nemchaain k'ëchwia k'oojem: ¿Nemchaain k'ëchwia chi p'aajem nasãd gaai nemek wai narr gayam chi k'ö nʌm k'ʌʌnjã mag k'ö nʌmua hamachdëuchata, "Maarjã Hẽwandam chaainaugui" hanʌm k'abajĩ? ¿Wa mag k'abajĩwa?

19 Mua mag chirʌm chan mag jãg juau wautarrta Hẽwandam chi hiwamʌu haba chirʌm. Mag hiiuba sĩsid haawai par mag ham k'ĩirp'ee wai narr nemek mod hawiajã tagam nemek mod k'ãai hajapchajã k'aba ni k'ĩet'uujã k'aba sim. 20 Mua mag chirʌm haiguin, jãg parhoobam nem juau wautarragta nemekjã t'õonaa hẽwandam hawia hagʌg jëeu nʌm k'ʌʌnan meperagta jëeu nʌm hata chirʌm. Mua chan meperag chan bɄʌrjã pãrag hee hapimap'a chirʌm. 21 Magua Pöd Santa Cena k'a nʌm haig Cristo jarr heem dönaa jũrr meperag jëeu nʌm k'ʌʌnau dö nʌm jarr heejã döju k'aba nʌm. Pöd maach Pör Jesucristo mes gaaim pan k'önaa hagjö dösãt mes gayamjã hau k'öju k'aba nʌm.

22 ¿Jãg warre hõor numiim k'ʌʌnagta jëeum k'õchk'a nʌm haig, juau hogt'om maach Pör dɄi k'ujʌr nʌm k'abá? Hi dɄi k'ujʌrju k'aba nʌm. Hí maach dɄi meeuk'ak'iin, maadëu pöd hi jua jʌmbaju.

*Nem t'um H*ẽwandam honee hamk'ĩirta wauju haai nʌm

23 Pãar hee hãaur k'ʌʌnau maagjeebma: "Muan mʌchdëu nem waum haig wau chitʌm. Magʌm paarjã k'aíu mʌrʌg magʌm habarju" haajem. Chadcha hich magma; mamʌ maadëu nem wau nʌm t'um maach hat'ee hɄu k'aba sĩerrʌm, magua muajã mag mʌchdëu nem waum haig pöd waubam. Mua magk'iin bit'urgam k'ʌʌn k'ĩirjugjã Hẽwandam hiek gaai bãaupiba sim. 24 Magua, hoob dich happaita warm k'ʌʌn k'ãaijã wajap'a wënʌrraju k'ĩirjumiet. Mag k'ãai jãga hak'iin maach k'apeenjã hɄucha nʌisiju haju k'ĩirjugta k'ĩirjubat.

25-26 Mamʌ sĩi merrkau hee mawia për hautarr nemek mod chan hoob k'öju k'aba sim hamiet. ¿Jãgwi mua mag chirʌ́? Hẽwandam hiek gaai jaauwai, "Mʌg durr maimua hag gaai nem t'ʌnʌmjã t'um maach Pör Hẽwandam dënëu" ha jaau sĩewaima. Mag jaau sĩewai pãrau nemek parhooba për hauwia k'öju haai nʌm, "¿Hĩsin mʌg nemek modjã ham hẽwandam hanʌm k'ĩirp'ee wai narr k'ãijã hagamjã?" haba.

27 Hẽwandam hiek hɄk'aba haajem k'ʌʌnau k'ãijã t'ach k'ömk'ĩir pãach t'Ʉʌrwai wëtam k'õsim k'ai wëtju haai nʌm. Maimua pãachig nemdam deemam

k'ĩu k'öbat, "¿Mʌg nemek mod pãach
hẽwandamag jëeu nʌmua hi k'ĩirp'ee wai
narr k'abá?" ha jëeuba. 28 Pari hãbmua
k'ãijã pãachig, "Jãg nemeken hẽwandam
hanʌmʌg jëeu narr nemek modou" hamʌn,
chi jaau simua hoowai k'öju k'aba simta
k'öbaadëm ha k'ĩirjupimaaugau, hoob
warag k'ömiet. 29 Mag chirʌm chan pãar har
Hẽwandam hiek gaai hubʌ durrum k'ʌʌn
k'ĩirjuwia k'aba, har hagt'a Hẽwandam hiek
gaai hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌn k'ĩirjuwiata
mag chirʌm.

Pari hãbmua k'ãijã, "¿Jãga mag
chik'amnau k'ĩirju simjöta hawia pöd
maadëu dichdëu k'ap'ʌgpierr haju k'aba
nʌ?" haju. 30 "Mua mʌch t'ach k'oowai
Hẽwandamag hʌ̃u hajim hanaa k'ö
chirʌmta, jãga mag sĩi bigaaumua k'öju
k'aba sim k'ĩirju sim gaaimuapai muajã
k'öju haai k'aba chirʌ́" haju. 31 ¿Jãgwi
mag sĩ? Maan mʌgta haju haai nʌm:
Dich t'ach k'oowai, dö doowai maimua
mag tag nem hinagdam waauwaijã, mag
dich nem wau nʌm gaaimua hõrau warag
Hẽwandam wajap'a t'ö hiyʌ̃ʌ hamk'ĩirta
nem wauju haai nʌm. 32 Ni hãbamʌgjã hoob
ejemplo k'aigba hoopimiet. Judionaan
najã nem k'aigba wauba, judionaan k'abam
k'ʌʌn najã nem k'aigba wauba, ni ya
Hẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn najã
hoob nem k'aigba waumiet. 33 Mʌʌn
mʌchin magta chitʌm. Mʌchdëu nem wau
chirʌmjã t'umaa hõor dawagaata hapim
k'õsi chitʌm; maimuajã mʌchpaita wajap'a
chitajujã k'ĩirjuba, bigaaum k'ʌʌndamta
hʌ̃rcha mʌ gaai masi haajem, mʌchdëu
ham dʌ̃i mag chitʌm gaaimua hamjã hĩchab
hʌ̃u peerdʌtk'amk'ĩir.

11

1 Keena, pãrau hoowai mua jãg hãba
Cristoou nem waupi simpaita wau
chitʌmjö, hich hagjö pãraujã mua nem wau
chitʌm hoonaa mʌ dënjöta habat.

*H*ʌʌin culto hee weetwai jãga haju haai
nʌ

2 Cristo gaaimua k'odamnaan, pãar
gaaimua mʌ honee chirʌm, chadcha
hʌ̃u pãrau mʌ k'ĩirjunaa mua pãachig
Hẽwandam hiek jaautarrjã hisegba
hagpierr wënʌrraawai. 3 Mag naawai
hĩs mua pãrag k'ĩir heyaa hapim k'õsi
chirʌm: Hich jãg Hẽwandamta Cristo
pörk'a simjö, Cristota maach Pöröu,
hemk'ooin hawiajã; maagwai maach
hemk'oointa jũrr dich hʌʌin pörk'a nʌm.
4 Mag maach chi hemk'ooin dich hʌʌin
pörk'a nʌmta Hẽwandamag jëeu nʌm
haig, wa sĩi hich Hẽwandamau hich hiek
jaaupitarr k'ãijã jaau nʌm haig, hʌʌinjö
putiu pör börrnaata jaaumʌn, magan
Cristota wajap k'ĩir naaupi nʌm, Cristoogta
dich Pörk'apiju haai nʌmta jũrr deeum
k'ʌʌnagta dich pörk'api nʌmjö naawai.
5 Wa magba hʌʌin k'ãijã Hẽwandamag jëeu
nʌm haig, wa sĩi hich Hẽwandamau hich
hiek jaaupitarr k'ãijã jaau nʌm haig putiu
pör börrba nʌmuata jaau nʌmʌn, magan
hamach jaai hamach pörk'a simta k'ĩir
naaupi nʌm, hamachta jũrr hemk'ooin
k'ãaijã hʌ̃rpai ham k'õchgauta mag nʌmjö
naawai. Maguata hʌʌin putiu pör börrba
hõor hee hiek'aawain, pör bichnaa hiek'a
nʌmjö chigaata haju haai nʌm. 6 Hʌʌinta
hõor k'apanag hee maag bʌ̃ʌrjã putiu
pör börrba nʌm k'ai, magan warre
hamach pör k'õipʌ̃iju haaita nʌm. Mamʌ
hamau hoowai mag pör k'õibapäaiwai
ham chigaacha haju nʌm k'ai, magan
hõor hee hiek'aagpaawaijã hichiita putiu
pör börrju haai nʌm. 7 Pari jãg hich
Hẽwandamta maach t'umaam k'ʌʌn Pörk'a
sĩerrʌmjö warr maach hompaawaijã maach
hemk'ooiragta jũrr mʌg jẽb gaai nem
t'ʌnʌm t'um pörk'apitarr haawai, hemk'ooi
chan pöd putiu pör börrju k'aba sim.
Pari hʌʌiran hichiita putiu pör börrju
haai sim. Mag hich pör börr sim haig,
pöd hirua hich jaai k'ãai hichta hʌ̃rpai
haju k'aba sim ha sim. 8 Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, warrcha Hẽwandamau maach jöoin
hompaawai chan hʌʌi gaaimuata hemk'ooi
hompaabajim. Magju k'ãai hʌʌita hemk'ooi
gaaimua Hẽwandamau hompaajim. 9 Mag
hemk'ooi hompaatarr chan hʌʌirau hig
sĩerr haawai k'abajim, hich Adanta chi
hʌʌi k'ãai na homparr haawai. Magju k'ãai
Hẽwandamau hoowai chi hemk'ooirau
hʌʌi hig sĩerr haawaita hi hat'ee hompaa
deejim, hi daumaai nʌrramk'ĩir. 10 Magtarr
haawaita hʌʌinan hichiita putiu pör
deebaju haai nʌm. Mag nʌm haig hamau
chadcha hʌdʌraa hemk'ooinagta hamach
p'ẽet'ʌgpi nʌm ha jaau nʌm. Mag putiu pör

deebaawai hõor dak'ïirpai k'aba, hĩchab
Hẽwandam chog angelnaan haig nʌm
k'ʌʌn dak'ïirjã häu sim. 11 Pari hĩchab
k'ap'ʌ habat: Maach mʌg Hẽwandam hiek
häk'a nʌm k'ʌʌn hee chan ni hiwiram
hãbmuajã jũrr chik'am higbam haju k'aba
nʌm. Hemk'ooi k'urau k'aba hak'iin, hʌʌijã
chuk'u hak'am; maimua hich hagjö hʌʌi
k'urau k'aba hak'iin, hemk'ooijã chuk'u
hak'am. 12 Hiin warrjã chadcha hemk'ooi
gaaimuata hʌʌijã hompaajim. Mamʌ hich
magtarrjö hewag pawiajã hʌʌirau chaai
hoo nʌm gaaimuata hemk'ooijã k'itʌm.
Mag naab mamʌ hamach numwe hemk'ooi
hʌʌi däi Hẽwandamauta hompaajim.
13 Pãar k'ïirjugau jãga sĩ keena: ¿Hʌʌin
bʌ̃ʌrjã putiu pör deebaba hõor k'apanag
dak'ïir Hẽwandamag jëeuju haai nʌ?
Jaaubat. 14 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, warrgarwe
maach hemk'ooin pörbä durag bãaupiewai
häu k'aba sĩejem. 15 Pari mag sim jũrr hʌʌin
pörbä duraata wajap'a sĩejem, bʌ̃ʌrjã chi-
gaa k'aba. Hẽwandamau warrgarwe hamag
pörbä duraa deejim, haguapaita putiu pör
börr nʌmjö wënʌrramk'ïir. 16 Hãbmua
k'ãijã mua jaau chirʌm hũrmaaugau mʌ
hichaaur hiek'aju k'ai, hidëu mag sim hich
hip'it'ur. Pari mua chan deeum p'öbör hee
Hẽwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌnaujã
k'ïet jaau nʌm hũrba chitʌm. Hichiita
t'umaam k'ʌʌnau hoowai hʌʌinan putiu
pör börrju haai nʌm, culto hee weetwai.

Santa Cena k'a nʌm haig hat'uucha haa-
jerr

17 Maimua mʌchdëu hũurwai Santa Cena
k'aawaijã mʌch jʌ̃gaag k'aba hũr chiraawai,
hag hat'eejã pãrag mʌ hiek'aagpam. Mua
hũurwai mag Santa Cena k'aawaijã, maach
Pör Jesucristo maach gaaimua t'õotarrta
k'ïirjuju k'ãai, sĩi parhooba pãachdëu
ham haig haawai pãachdëupaita pãach
k'aibag waunaa nem hãr nʌm hanʌm hũr
chirʌm. 18 Chi hoo nʌm k'ʌʌnau mʌrʌg
jaauwai, mag chi häk'a durrum k'ʌʌn hap'a
biirdʌ nʌm hanʌmjã sĩita mag k'ïk'ïratdöjã
p'ʌʌrp'öbaadëp haajem hanʌm. Hamau
jaau nʌm t'um chan mua chadcha haba
chirʌm. Pari magdaman chadau mua
mʌchdëujã häk'apai chirʌm. 19 Chadcha
mag pãar pãach hagdaujöm k'ʌʌn happai
chum p'ʌʌr hohood haadëp'ʌm, k'aíu
meraa sĩ. Pari mag pãach k'ïk'ïratdö
biirdʌbaadëp'ʌm gaaimua sĩi hõrau
pãachta wajapcha Cristo higar nʌm
hamk'ïirta pãar mag nʌm k'abahab. Pari
wajapcharan har pãarjö magba nʌm
k'ʌʌnta chi chadcha hagpierraa nʌm
k'ʌʌnau. 20 Pari mag pãar hãba biirdʌ
nʌm hanʌmjã pãach happai k'ïk'ïratdö
chum poso p'ʌʌr hohood haadëpnaata
maach Pör Jesuu Santa Cena jaau pʌatarrjö
k'aawaijã chadcha hich hagjöjã k'aba, sĩi
t'ach k'öm k'õchgauta pãar maagjem.
21 Mag haawaita ya k'oogpaawaijã hagdaujö
pãachdëu nem waibëemarrpierr pãachdëu
k'öm haig k'öwia, döjã döwia, sĩi warag
k'ëch t'ʌnʌisip'ʌm. Mag t'ʌnʌm hee
pogk'a jãsöojã k'ëk'ëdʌm, mag k'öju chuk'u
haawai. 22 ¿Jãgáwa, pãar di chuk'uta nʌ
pãach di haarwe t'ach k'öwia döjã döwia
bëeg? ¿Jãgwia pãrau tagam k'ʌʌndam
häu hagjö Hẽwandam hiek häk'a durrum
k'ʌʌnta k'a hisëemjönaa har nem waibëeju
chuk'u durrum k'ʌʌndamjã k'ïir naaupim
k'õchgaujöta jãg nʌ? Pãach jãg nʌm paar
chan hoob mua pãach hëugar wajap'a hig
hiyäʌ haju hamiet.

Jesuu Santa Cena waupi jaau pʌatarr

23 Nawe mua pãrag jãgata Santa Cena
k'aju haai nʌ ha jaautarr haawai pãrau
jãg nʌm haig pöd mua pãar hëugarjã
wajap'a hig hiyäʌ habam. Cha mua pãrag
jaau chirʌmʌn, hich maach Pör Jesuucha
mʌchig jaautarrta jũrr mua pãrag jaau
chirʌm: Maach Pör Jesús har Judaau chi
t'et'emnaanag hi pʌr deetarr hed ya hedaar
hãbmiecha hich k'apeen däi t'ach k'ö
sĩewai, hich juaucha hich jua hee pan
hauwia, 24 hag paar nacha Hẽwandamag
häu hajim hanaa t'orreupäijim haajem.
Magnaa hʌapäiwia, "Pãach juau hau k'öbat,
mʌʌn mʌ morou" hajim hanʌm hich
k'apeenag. "Wajapcharan mʌg pandam
t'orreubarmʌn mʌ cha chirʌmta pãar
peerdʌ haum k'õchgau dau hap'ʌʌ hajuuta
jaau sim. Mʌg hatag pawiajã mʌg pãachdëu
mʌ jua hootarrjö k'abat, mʌ t'õotarr k'ïir
heyaa haag" hajim haajem, maach Pör
Jesuu hich k'apeenag. 25 Maimua hĩchab
ya mag t'ach k'ö haaipabaadeewai, chi
jarrdamjã jua hee hauwia hagjö hamag,
"Mʌg jarr heem vinodam döbarmta
warrgarwe Hẽwandamau hõor däi hiek
deeju haajerrau; mamʌ mʌg hiek'an hiek

hiiuriugui” hajim hanʌm. “Mʌ bag mʌg
vinojö hãrbarmuata Hẽwandamau, hĩsmua
hatagan chadau pãar peerdʌ wënʌrraju
haai nʌm ha jaau simgui” hajim hanʌm.
“Pãachdëu mʌg k'anaa dö nʌmpierr mʌ
pãach kõit dau hap'ʌʌ harr k'ĩirjunaata
döbat” ha jaaujim haajem hĩchab hich
Cristoou. [26] Maguama, pãrau mag k'anaata
panjã k'önaa chi jarr heemjã dö nʌmʌn,
magan mag nʌmua maach Pör Jesús maach
gaaimua t'õotarrta jaau nʌmjö nʌm. Hi
bëebam haig chan mag k'a nʌm hoob k'ĩir
hok'oomiet hajim haajem hich Jesuucha.

Parhooba nʌm chan Santa Cena k'aju
k'aba nʌm

[27] Wajap'a hũrbat mua jaau chirʌm:
Hãbmua k'ãijã hich k'aigba sim gaaimua
Santa Cena wau nʌm k'öju k'aba simta
k'ömʌn, magan hichdëupaita wir haig
Hẽwandamag hich gaai mas hamk'ĩir hich
hʌmk'a sim. Mag sim haiguin maach Pör
Jesús hich kõit dau hap'ʌʌ bag hãrtarrjã
hi gaai mas k'aba sim ha sim. [28] Magam
huguata chi pan k'öwia chi jarrdam heemjã
döju nawe hagdaujö wajap'a k'ĩirjuju
haai nʌm. Pua k'ĩirjuawai Hẽwandam
dau na pʌch k'aigba harr gaaimua k'öjã
k'öba ni döjã döbaju haai sim k'ai, warag
Hẽwandamag mag pekau chugpaapi
jëeunaata chi pan k'öwia döjã döbá.
[29] Mamʌ magba mag Cristo dau hap'ʌʌ
harr jaau simta wajap'ajã k'ĩirjubanaa
mag k'önaa dömʌn, sĩi dichdëupaita
dich gaai mas hamk'ĩir Hẽwandamag
dich hʌmk'a sim. [30] Pãach mag nʌm
gaaimuata jãg pãach hee sĩi hõor mor
masim k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm däi sĩi k'a
t'ũum k'ʌʌn pömjã t'ʌnʌm. Hãaur k'ʌʌn
hamach mag nʌm gaaimua ya k'ëchwia
nʌm. [31] Chadcha hag nawe maadëu dich
t'umaa k'ĩirjunaa dichdëu mag nem k'aigba
wautarr paarjã Hẽwandamag chugpaapi
jëeunaata k'ök'iin, k'an gaaimua hirua mag
maach gaai jua k'ʌaba habarju. [32] Pari mag
Hẽwandamau maach gaai mas deewaijã
sĩi maach wawiewaiu, hõor pöm hich hiek
häk'aba t'ʌnʌm k'ʌʌn däi hãba maach jua
k'ẽgk'apäimaaugau. [33] Wajapcharan muan
magta pãrag jaau chirʌm k'odamnaan.
Hĩsmua hatag pãach hãba biirdʌnaa maach
Pör Jesuu jaau pʌatarrjö k'oogpaawai,
pãach k'apeen nʌbat, maimua t'umaa hãba
nʌisiewaita k'öbat. [34] Mag nʌm hee hãb
k'ãijã jãsog t'ʌnaawai pöd nʌbaju k'ĩirju
sim k'ai, warre hich di haarwe k'öwia bëeju
haai sim, mag hãbam haig biirdʌnaa t'ach
k'ö naawiajã Hẽwandamag pãach gaai mas
hapim hugua. Tagam nem pãrau jëeu narr
hök'ar mʌchcha pãar haar barimaawaita
mʌchdëu k'ap jaauwimaju.

12

Hẽwandam Hak'arau hich jua t'eeg jiig-
jem

[1] K'odamnaan, hĩs jũrr mua pãrag k'ap'ʌ
hapim k'õsi chirʌm, jãgata Hẽwandam
Hak'arau maach hich hiek häk'a nʌm
k'ʌʌnag hich jua t'eegjã deejẽ, nem
k'ĩir pogk'e waumamk'ĩir. [2] Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, warr hagt'a pãrau Hẽwandam hiek
k'augba naawai sĩi hʌdʌraa jãg juau nem
parhoobam wautarragta pãach hëudʌ
harrpi nʌmjö haajeejim, hagʌmʌgta jëeu
nʌmua. Pãrau k'ap'ʌ nʌm hĩchab, warrgar
pãrau hẽwandamnaan haajerr k'ʌʌn chan
pöd hiek'aba, meujã meraa sĩsidʌm,
chadcha Hẽwandam chaar k'aba sĩsid
haawai. Pari hĩs ya pãrau Hẽwandam chaar
hiekta k'ap'ʌ naawai hichdëun chadau
pãrag hich hiek'a simjã k'ap'ʌ hapiju hich
Hak'aar gaaimua. [3] Magua hĩs k'ĩirjuawai,
hãbmua k'ãijã chadcha Hẽwandam Hak'aar
jua t'eegauta hi hiek jaau nʌrrʌm k'ai, pöd
Jesús t'ãr t'ãrnaa k'aigba hiek'aju k'aba
sim. Maimua hich Hẽwandam Hak'arauta
hiek'apibam chan, pöd hãbmua, “Jesuuta
t'umaam k'ʌʌn Pörõu” ha hiek'abaju.

[4] Hẽwandamau chadcha hich chaainag
hich jua t'eeg k'ĩirpierr deejem, hagua
hich hat'ee nem waumk'ĩir. Pari mag
simʌn, hich Hẽwandam Hak'aar hãbpai
simuata mag deejem. [5] Hẽwandamau
maachig nem waupi simua jũrr bigaaum
k'ʌʌn chogk'amk'ĩirta p'idagjã k'ĩir pogk'e
waupiejem. Mamʌ magʌmjã t'um hich
Hẽwandam Hak'aar hãbpaimuata mag
waupiejem. [6] Hẽwandamau maachig nem
waupiju hayaam pöm k'ĩir pogk'e wai
sim; pari hãba hichdëupaita mag nem
k'ĩir pogk'e wawaagjã t'umaam k'ʌʌnag
hich juapá deejem. [7] Magta Hẽwandamau
hich chaainag hamachpierr hich Hak'aar
jua t'eeg k'ĩir pogk'e deemaajem, magʌm
gaaimua chi häk'a durrum k'ʌʌn t'umta
wajap'a wënʌrramk'ĩir. [8] Hẽwandamau hich

Hak'aar gaaimua hãaur k'ʌʌnag hichdëu
k'õsimjö hõor wawieg nem k'ĩirjug k'aug
hapiejem. Maagwai hãaur k'ʌʌnag hagjö
nem k'ĩirjug k'aug hapi sim, hich hiek
hõrag jaau k'aug hamk'ĩir. 9 Maagwai
hãaur k'ʌʌnag hich hag Hak'araupai k'ap'ʌ
hapiejem, Hẽwandam ham dʌ̃i sim haawai
dich juapaaupai pöd nem waubajöjöomjã
hich jua t'eegauta wauju k'ap'ʌ hapiejem.
Hãaur k'ʌʌnag hĩchab hich haguapai hõor
mor mas sĩsidʌmjã monaaumk'ĩir hich jua
t'eeg deejem. 10 Hãaur k'ʌʌnag hag na
hõrau mag hooba haajemta hõor dauderraa
waumk'ĩir hich juapá deejem. Hãaur
k'ʌʌnag hich hiekta deeum k'ʌʌnag jaau
k'aug hapiejem. Maagwai hãaur k'ʌʌnag
hĩchab k'ĩirjug deejem, Hẽwandam hiekta
jaau wënʌrrʌm hanʌm k'ʌʌnau nem jaau
nʌm hũurwai chadcha hich Hẽwandamauta
hiek'api sĩ wa sĩi dösãt hiekta jaau wënʌrrʌ́
ha k'aug haumamk'ĩir. Hãaur k'ʌʌnag
hĩchab deeum meu bʌ̃rjã mʌig heegar
hiek'aba haajem meupa hiek'apimaajem.
Maagwai jũrr hãbak'aíg mag warmua
hiek'atarr, pari hagjö hich meu k'aba
simta hich meúata hiek'atarrjö, chi hũrtarr
k'ʌʌnag jaaumk'ĩir k'ĩirjug deejem. 11 Mag
nem k'ĩirpierr jig simjö hich jua t'eeg
dee simʌn, hich Hẽwandam Hak'araupaita
hichdëu deeju hayaam k'ʌʌnag mag
deemaajem, hichdëu k'õsimjöta nem
waumamk'ĩir.

*T'umaam k'*ʌʌnta Cristo mork'a nʌm

12 Maach moron chadcha t'um hãbpaita
sĩeb mamʌ, hag gaai nem k'ĩir pogk'e
t'ʌnʌm. Hag gaai t'ʌnʌm: dau, jua, bʌ̈,
kach, maimua magpaijã k'abam. Pari mag
t'ʌnaab mamʌ, hichiita hõor mor hãbpaim
gaaita mag t'ʌnaajem. Hich magta sim
hĩchab Cristo morjã: Maachta hi mork'a
nʌm. 13 Judionaan wa judionaan k'abam
k'ʌʌn, sĩi chik'am chognaan wa hamach
cuenta nʌrrjëem k'ʌʌnpa maachin t'um
hãba hãbam Hẽwandam Hak'aar hauwiata
pör choo nʌm, mag hi Hak'aar hat'aawai
maach t'umaam k'ʌʌnag Cristo mor hãb-
pai höbeer haumk'ĩir. Magua mʌg maach
k'apan t'ʌnaab mamʌ, hãbam Hak'aarpaita
wai naawai chadcha maachta Cristo mork'a
nʌm.

14 ¿Pãrau hoowai maach mor gaaipai
nem k'ĩir pogk'e t'ʌnaabá? Maach mor
chan mag nem k'ĩir hãbpaimuata mork'a
sim habam. 15 ¿K'anim nemjö bʌ̃ʌu k'ãijã
juag, "Mʌ chan jua k'aba haawai mor
gayam k'abam" hak'iinjãh? Magju k'aba
sim, chadcha hichjã mor gayam haawai.
16 Maimua jũrr kachiu k'ãijã daúg, "Mʌjã
dau k'aba haawai mor gayam k'abam"
hak'iinjãh. Mag gaaimua chadcha mor
gayam k'abam haju k'aba sim, hichjã mor
gaai sĩewai. 17 Maach mor t'um dau
hak'iin, ¿k'aniu hũrk'ajĩ? Wa jũrr maach
mor t'um k'ãijã kach hak'iin, ¿jãga nem
t'ũp'amjã k'ap hak'ajĩ? 18 Warr maach
hompaawaijã hʌ̃uta Hẽwandamau maach
magta deebajim. Hirua hoowai hagdaujö
hamach sĩsid hajupierrta sĩumajim maach
mor gaai, hichdëu k'õchagpierr, hamagjã
hagjö hamachpierr nem waumk'ĩir. 19 ¿Jãga
hak'am k'ai Hẽwandamau sĩi maach dau,
jua, wa bʌ̈pai k'ãijã hompaawia, tagam
nem hompaaba harr hamuan? Mag harr
hamuan maach mor haju k'aba sĩek'am.
20 Hirua maachdëu nem higju t'um maach
mor gaai hompaak'ajim. Pari nem k'ĩir
k'apan maach gaai t'ʌnaab mamʌ, hichiita
maach moron hãbpaita sim.

21 Daúa hichdëuta warp hoojem hawia
juadamag, "Mua pʌ higbam" haju k'aba
sim. Wa magbam k'ai jũrr pörëu k'ãijã
bʌ̃ʌg, "Muajã pãar higbam" haju k'aba
sim, hichta tagam k'ʌʌn k'ãaijã maach mor
gaai hʌ̃gt'arraacha sĩejem hawia. 22 Magju
k'ãai wajapcha hoowain, maach mor
gayam nem wajappai higbajöjöo sĩsidʌmta
tagam k'ʌʌn k'ãaijã hʌ̃rcha hiigjem
k'ʌʌnau. 23 Maimua har maadëu dich mor
wajappai hasekasbaju hayaam perasta
wajap'a put heecha wai wënʌrraajem.
Maimua hag k'ãai wajapcha hʌʌrk'aju
haai nʌmta jũrr mag hãk'aa paraajã
haba haajem, 24 ham mag warm k'ʌʌnjö
meer paar wai wënʌrraju higba naawai.
Mag k'ãai hʌʌrk'abaju haai nʌm perasta
wajapcha hʌʌrk'aajem. Pari Hẽwandamau
warrgarwejã hich magta deejim, maadëu
hoowai wajap nem higbapaimta hʌ̃rcha
jãsenk'a nʌmjö wajapcha t'ʌa paar wai
wënʌrramk'ĩir. Hich hagjöta sim hĩchab,
maach k'odamnaan Hẽwandam hat'ee
pöm nem wauju k'augba k'it'ëem k'ʌʌnjã.
25 Hẽwandamau mak'ʌʌnjã hich mork'a wai
sim haawai hagdaujö jãsene hapim k'õsi

sim, maagwai hiwiir hãbjã haaidʌba sĩi
warag hagdaujö warm k'ʌʌnau nem higaata
hoo naamk'ĩir. [26] Mag naawai hiwiir hãb
k'ãijã mas haawai tagam k'ʌʌnaujã dʌ̃i
t'umaa sentii nʌm. Wa hãb k'ãijã nem
wajap'a waubarm gaaimua honee haawai
tagam k'ʌʌnjã t'umaa honee t'ʌnʌm.
[27] Maach Cristo higar nʌm k'ʌʌnan,
maachta hi morou. Mamʌ t'umaam
k'ʌʌnau hãbam p'idagpai wauba naawai
dichpierr nem wau nʌm gaaimua hãb sĩi hi
juajö sim; deeum p'idag wau sim gaaimua
hãb hi bʌ̃jö sim; hãb hi daujö; hich mag
nʌmua maimua mag tag hich mag t'um hi
mor hëntër. [28] Hich Hẽwandamaujã hich
hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn hee hʌ̃rcha paraa
hapijim:
Hich hiek haaidʌ jaaumk'ĩir hichdëucha jʌr
haumam k'ʌʌn,
hich hiek jaaumamta jũrr warm k'ʌʌnag
jaaujem k'ʌʌn,
maimua hich hiek jawaag maestronaan.
Mag tag hagjö paraa hapijim:
hichdëu juapá deebaawai hõor dauderraa
nem waaujem k'ʌʌn,
hĩchab hich jua t'eegau hõor monaaujem
k'ʌʌn,
sĩi chik'am k'ĩir jãsenk'aag nem par daúa
hooba haajem k'ʌʌn,
iglesia hee dirijiijem k'ʌʌn,
maimua hich Hẽwandam Hak'arau
hiek'apibaawai deeum meúa
hiek'aajem k'ʌʌn.
Magʌm k'ʌʌnta hich hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn
hee paraa hapijim.
[29] Pari magʌm k'ʌʌn t'um sĩi Hẽwandam
hiek haaidʌ jaaujem k'ʌʌn k'aba, ni
t'umaam k'ʌʌnauta mag Hẽwandam hiek
jaaujem k'ʌʌnjã k'aba, ni t'umaam k'ʌʌnta
mag Hẽwandam hiek jawaag maestron-
aanjã k'aba nʌm. T'umaam k'ʌʌnauta mag
Hẽwandam juapaau hõrau hooba haajemjã
hõor dauderraa nem waaujem k'ʌʌnjã
k'aba, [30] ni t'umaam k'ʌʌnauta mag hõor
mor masim k'ʌʌn monaaujem jua t'eegjã
chuk'u nʌm. T'umaam k'ʌʌnagta mag
Hẽwandam Hak'arau bʌ̃ʌrjã hamachdëu
meu k'augbamjã hiek'apiba, ni t'umaam
k'ʌʌnta mag warmua deeum meúa nem
jaautarrjã jũrr k'ap'ʌ warm k'ʌʌnag jaau-
jem k'ʌʌnjã k'abam. [31] Mag hãbpaimʌgta
t'um magamk'ĩir Hẽwandamau hich jua
t'eeg deeba sĩeb mamʌ, wajap'a k'ĩirjunaa
hi jua t'eeg chi wajapcharam k'ʌʌnta haum
k'õsi hirig jëeubat, hagua pãach heejã
t'umaam k'ʌʌnta warag Hẽwandam hiek
gaai hubʌ paauk'amamk'ĩir.
Pari magʌm k'ĩirjuju k'ãai, hãb hag
k'ãyau wajapcharam sim: ma, dich k'apeen
k'a k'õsi nʌmʌu. Maata pãrag jawaagpam.

13

Dich k'apeen k'a k'õchag

[1] K'anim nemjö hãbmua chadcha hõor
dak'ĩir mʌg jẽb gayam meu k'ĩirpierr
hiek'anaa hʌ̃gt'armpeen meujã hiek'a sim,
pari mag simta bʌ̃ʌrjã hich k'apeen k'a
k'õchk'aba sim chan, magan Hẽwandamau
hoowai mag wounan sĩi parta mag hiek'a
sim. Mag sim haiguin sĩi tamburr
bubujuk'amjö k'abam k'ai, latadí nen-
errk'amjöpaita sim. [2] Maimua k'anim
nemjö hãbmua mʌg hatag Hẽwandamau
nem hoopipig majujã t'umaa hag nawe
k'ap'ʌnaa, mʌg heegarm k'ʌʌnau k'ap'ʌ
nʌm k'ĩirjugjã t'umaa k'ap'ʌ sim dʌ̃i hich
Hẽwandamau k'ĩirju sim k'ĩirjugjã k'ap'ʌ
sim; pari mag simta bʌ̃ʌrjã hich k'apeen k'a
k'õchk'aba sim chan, magan Hẽwandamau
hoowai mag wounan parta mag sim.
Wa magba hichdëu nem mag habaawai
Hẽwandamau hichdëu jaautarrjö hapiju
k'ap'ʌnaa, durrsĩig k'ãijã wounagamjö
"Chum dʌnʌʌubaimá" habaawai, hi hipierr
chadcha hichdëu jaautarrjö mam mapi
sim; pari mag nem wau simta bʌ̃ʌrjã hich
k'apeen k'a k'õchk'aba sim chan, magan
Hẽwandamau hoowai parta mag nem k'ĩir
pogk'e k'ãijã wau sĩeju. [3] Wa hãbmua k'ãijã
hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnag hich nem wai sim
t'um hich t'ach k'öju harrpa jigpʌ̃iwia jũrr
hichta k'öju chuk sĩsip sim; wa hichcha
k'ãijã Hẽwandam hat'ee hawia hʌdʌraa hõt
hee hich hörpʌ̃ipi sim; pari magbarmjã
bʌ̃ʌrjã hich k'apeen k'a k'õchk'aba sĩerr
k'ai, Hẽwandamau hi haubaju.
[4] Dich k'apeen k'a k'õsim habarmʌn,
dich dʌ̃i k'aigba haawaijã sĩi k'ĩuuta
hãwatpʌ̃pʌ̃ik'am, magnaa t'umaam k'ʌʌn
dʌ̃ijã hö wajap'ata hanʌm. Dich k'apeen
k'a k'õsim habarmʌn, hirua nem wai
simjã dich dën hapim k'õsi k'aba, wa
maach k'ãai pör höp'ërg sĩewiajã hijö
haju k'ĩirjuba; ni dich t'öwia dichta warm

k'ʌʌn k'ãaijã hemk'ooik'a chirʌmjã habam.
5 Dich k'apeen k'a k'õsim habarm chan,
bʌ̃ʌr habarm gaaimua chaai daumeraamjö
parhoob t'ʌt'ʌg haba, ni nem t'ʌnʌmjã
hãba sĩi dich hat'eepaita k'ĩirjubam. Nem
k'õrgjã k'aba, wa mag meeuk'abaadëmjã
sĩi hich mag k'ĩir t'ũajã k'augba hãba hich
mag hiekta hich mag hig nʌrraba haajem.
6 Dich k'apeen k'a k'õsim chan, chik'amnau
hõor k'aigba wau nʌm hoowaijã warag
honee k'aba, hãba nem hagcha wau nʌm
hoowiata honee haajem. 7 Chadcha dich
k'apeen k'a k'õsim habarmʌn, dich k'apeer
garmua dich dɤ̃i wajap k'aba hawiajã hidëu
hãwat pʌʌrbabak'am. Chik'am hëugar
k'aigba jaau nʌm hɤ̃k'aba, nem wajap'a
jaau nʌmta hɤ̃k'aajem. Dich k'apeen pekau
hee burrwaijã, ya jãgbaadëm chan tag hat
k'abam ha hiek'aba, sĩita warag hɤ̃u deeu
hich sĩerrjö hajap'a haju hanʌm, hi higwia.
Dich k'apeer gaaimua hõrau hich k'aigba
haawaijã, magʌmjã higba hãwatpɤ̃pɤ̃ik'am.

8 Chadcha dich k'apeen k'a k'õsim
habarmʌn, mag k'õchagjã hich mag
chugpaa k'augba sĩerraju. Hẽwandam
haar naaimaawaijã hich Hẽwandamjã
k'õsinaa hich k'apeenjã hich mag k'a
k'õsi wënʌrraju. Mamʌ mʌg hatag
paawai Hẽwandam hiek jaau nʌm k'ʌʌnjã
tag higbaju, ya hich dɤ̃icha naawai.
Magbaadëm dɤ̃i tag Hẽwandam Hak'arau
hõrag hamachdëu meu k'augbampa
hiek'apiejerrjã tag hiek'apibaju. Ya maig
paawai hĩchab hõor k'ĩirjug k'augk'am
k'ʌʌn k'ĩirjugjã tag higbaju. 9 ¿Jãgwia
magʌm tag higbaju? Hẽwandam hiek jaau
nʌmjã maadëu t'um jaauju k'augbanaa mʌg
jẽb gayam k'ĩirjugjã sĩi k'omariipaita k'ap'ʌ
naawaima. 10 Maimua chi wajapcharam
k'ĩirjug k'ap'ʌ haju hed barbaicheewain
chadau mag k'omariipai k'ap'ʌm nemjã tag
chuk'u haju.

11 Warr bʌ̃rʌʌ chiraawain chadcha chaain
hiek'aata hiek'anaa chaain k'ĩirjugta
k'ĩirju chitajim. Pari ya jöoipa chirsiewai
warre chaai haawaim k'ĩirjug hisegpɤ̃ijim.
12 Hẽwandam hiek hɤ̃k'a nʌmjã hich jãgta
sĩebahab. Hĩsin maadëu Hẽwandam
higwia hi k'ap'ʌ nʌm hanaab pari sĩi
hësp'ëg k'ĩir purrjöom hee nem hinag
hoo nʌmjöpaita hi k'ap'ʌ nʌm, wajappai
k'augba. Pari jãg nʌʌ hawia mʌg hatag
paawai chadcha hich simjö maadëu hi
wajap'a k'ap'ʌ haju, ya hagdaujö hi dɤ̃i
k'ĩircha hoop'öbaadëm haig. Mʌg maach
hagt'a heegar wënʌrrʌweran mʌchdëun ya
hi wajap'a k'ap'ʌ chirʌm ha chirab mamʌ,
hagt'a hi hooba haawai wajappai hi k'augba
chirʌm. Pari jãg chirʌʌ hawia hich jãg hich
Hẽwandamau wajap mʌ k'ap'ʌ simjö mʌch
garmuajã hĩchab hi k'ap'ʌ haju.

13 Mag Hẽwandam jua t'eegta hɤ̃rcha
hig naab mamʌ, Cristo pierrwai tag
magʌm higbaju. Magjup mamʌ nem
k'ĩir t'ãrjup nʌm, mak'ʌʌn chan bʌ̃ʌrjã
chugpaa k'augba sĩerrjëem. Mak'ʌʌn:
Hẽwandam hiek hɤ̃k'awia hi gaaimuata
maach hɤ̃u wënʌrrʌm k'ĩirjugau; hɤ̃gt'ar
pawiajã warag wajapcha paauk'amaju
k'ĩirjug, maimua Hẽwandam k'õsi nʌm
gaaimua dich k'apeenjã k'a k'õsi nʌm.
Pari mag t'ãrjup nʌm heem hãb sim chi
wajapcharam. Ma, cha mua jaau chirʌmjö
dich k'apeen k'a k'õsi nʌmʌu.

14

*H*ẽwandam Hak'arau deeum meu
hiek'apibaawai

1 Keena, mua pʌaba deeu pãrag jaau
chirʌm: Hãba dich k'apeen k'a k'õsi
hajuuta hɤ̃rcha hẽk'abat. Magnaan chadau
hĩchab hich Hẽwandam Hak'arau dee sim
juapajã haum k'õsi haju haai nʌm. Pari
bʌ̃ʌrjã hõrau k'augbam meúata hiek'aju
k'ãai, hɤ̃rcha hi hiek deeum k'ʌʌnag jaau
k'ap'ʌ haagta pãach gaai wajap'a hich jua
t'eegdam deepim k'õsi habat. 2 Deeum meu
hiek'amamua k'ãijã hirig jëeumʌn, nem
wajaug sim hĩchab; pari mag deeum meu
hiek'a simuan hõrag hũrmk'ĩirjã k'aba, sĩi
Hẽwandamag hũrmk'ĩirpaita hiek'a sim
haawai, chadcha hich Hẽwandam Hak'arau
k'ĩirjug wajap'am dee sim hawiajã bigaaum
k'ʌʌnau ni hãbmuajã k'augbaju, k'an hata
hiek'a sĩ. 3 Mag k'ãyau Hẽwandamau hich
hiek jaaupi simta jaau nʌrrʌm wounaun
chadau chadcha warag bigaaum k'ʌʌnpata
Hẽwandam Hiek gaai ham k'ĩirjugdam
bãaupiwia, ham k'ĩirjã honee hapinaa
hĩchab ham wawijã wawí sim. 4 Pari magba
deeum k'ʌʌnau magʌm meu k'augbag
haigta hamag hũrpimaaugaujö deeum
meúata hiek'a simuan sĩi hichigpaita wir
haig jaau sim. Mamʌ Hẽwandamau hich

hiek jaaupitarrta jũrr hõrag hũrmk'ĩir jaau nʌm k'ʌʌnaun chadau chadcha t'umaa chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌnta warag Hẽwandam hiek k'augpi nʌm. Mag hamau nem k'aug paauk'amam haig warag hag hiek gaaita ham k'ĩirjugjã bãauk'a wëtum.

5 Mʌrʌgan pãach t'umaam k'ʌʌnau deeum meu pãachdëu k'augbam k'ãijã hiek'ak'iin hʌ̃u sim. Pari mua hoowai Hẽwandamau hich hiek jaaupi sim jaau nʌmta wajapcha sim, sĩi jãg dëgölp deeum meúa hiek'a nʌm k'ãaijã. Mag hiek'awiajã pari warm k'ʌʌnag k'ap'ʌ hamk'ĩir deeu ham meúa jaaumʌn hʌ̃u sim, Hẽwandamau mag hiek'apitarr t'umaam k'ʌʌnag k'ak'apdö hamk'ĩir. 6 Pãrau hoowai mʌch k'ãijã pãar haar mawia sĩi deeum meu pãrau k'augbamuata pãrag hiek'abaimak'iinjã, "¿K'ani jaau simʌ mag sĩma?" haju pãrau. Mamʌ pãrag wajap'a k'ap hamk'ĩran, pãar meúata jaauju haai chirʌm: Hẽwandamau pãrag hich hiek jaaupitarr, wa mʌg hatag hirua maach dʌ̃i haju, wa Hẽwandam k'ĩirjug k'ãijã k'ĩir pogk'e jaauju haai chirʌm. Magan chadau pãrau k'ap'ʌ nʌisiju, pãach meúa haawai.

7 Pãrag deeum ejemplo jaauk'im: Karris k'ãijã wa guitarra k'ãijã siirwai, siir meraa haawai sĩi hö hʌ̃ʌrbaajã chuk'u sirk'iin, jãga k'ap habarju k'anta sir sĩ. Pöd k'augbaju. 8 Wa soldaaun k'ãijã juurhi hee wërbʌan wëtum haig chi trompeta sir simua wajap'a hö hararaa sirba hak'iin, jãga t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ haju mag sirbarmuapai hamachig "Haudimat" ha jaaubarm. 9 Pãarjã hĩchab hich hagjöta t'ʌnʌm. Pãrau k'ãijã deeum k'ʌʌnag hiek'aawai hamau k'augbam meúata hiek'amʌn, jãga hamau k'ap'ʌ habarju hamachig hiek'a nʌm. Par sĩi jãgan paagta hiek'a nʌmjö hok'opp'a nʌisiju. 10 Mʌg durr gayan meu k'apan k'ĩir pogk'e t'ʌnʌm. Chi meu k'ʌʌnagan meu wajap'amma, hamach meu haawai, maimuajã hamach hiek'amam t'um k'ap'ʌ nʌm. 11 Pari mag t'ʌnʌm heemua hãb k'ãijã bëewia mua hi meu k'augba chitʌmta mʌrʌg hich meúa hiek'achëk'iin, mua pöd k'augbaju. Mag chan pöd hiyʌ̃ʌ habam, ni hãbmuajã chik'am meu k'augba haawai. 12 Magua mua sĩi hiekk'õrjã k'aba mag chirʌm: Pãrau jãg Hẽwandam Hak'arau hich jua t'eeg dee sim haum k'õchag t'ʌnʌmʌn nem wajaug sim. Mamʌ chi wajapcharamta paarpam k'õsi habat, har pãachdëu hoowai hagua hʌ̃rcha chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn t'umaa k'ĩir honee hapijöjöom.

13 Hãbmua k'ãijã hich meu k'aba deeum meúata hiek'aajem hag jua t'eeg wai sim k'ai, magan hagjö hich Jöoirag jëeuju haai sim, mag hichdëu hiek'abarm hiekpai haig hũr nʌm k'ʌʌnag deeu ham meúa jaaujem hag jua t'eegjã hichig deemk'ĩir. 14 Hẽwandamag jëeu chirʌm haig mua sĩi parhooba deeum meúata jëeuk'iin, mʌ hak'araun chadcha Hẽwandamag jëeu jöchk'ërama. ¿Pari mag sim mʌch chi hʌ̃rʌmua mʌchdëu hiek'atarrjã k'augba habaawaijãh? 15 Magbaawai ¿jãgajuma? Magbaawai mag deeum meúa jëeumam dʌ̃i jũrr haig dich hiek hũr nʌm k'ʌʌnag jaau k'ap'ʌ jawaag hagjö Hẽwandamag dichig jaaupima, jũrr ham meúa hamag k'ap hamk'ĩir jawaag. Meuk'aar k'ãijã hagjö bʌ̃ʌrjã hõrau k'augbam meúata mag hau dichtarr k'ai, hich hagjö ham meúata hamag jaauma, k'ap hamk'ĩir. 16 Mag ham meúa k'aba sĩi deeum meúata Hẽwandam t'ö hiek'amamua jëeuk'iinjã, jãga pua hiek'a simjã k'augba haawai haig durrum k'ʌʌndamau pʌ hipierr dʌ̃i hich magau habarju. Hamau pöd magbaju, pʌ hiek'amamjã k'augba haawai. 17 Par pua nem wajaug hũrihmʌ jëeumaju; pari mag sim haig chan bʌ̃ʌrjã bit'urgam k'ʌʌndam Hẽwandam hiek gaai k'ĩirjug bãauba, hich magpai bʌ̃ʌrjã hũrba harrjö durrum. 18 Mua chadcha Hẽwandamag hʌ̃u hajim ha chirʌm, mʌchdëu hirig jëeu chirʌm haig mʌchdëuta pãar k'ãaijã hʌ̃rcha deeum meúa hiek'aajeewai. 19 Mag chitab mamʌ, k'apanag hee chirʌm haiguin, hiek pöm k'aba hawiajã, t'umaam k'ʌʌnag mʌch hiek'a chirʌmjã k'ap'ʌ hapim k'õsita chitʌm, sĩi mʌch happai hiek'a chirʌʌ habarmjã ham meúa k'aba haawai hiwiram hãbmuajã k'augba hich mag höbërpimaaugau.

20 Cristo gaaimua k'odamnaan, mʌg mua jaau chirʌm k'ap haag hoob sĩi chaaindamjö k'ĩirjug meraa hamiet. Magarrau nem k'aigbam wawaagan chadau warag wauju k'augba haju haai nʌm, chaain daumeraa haawai nem wauju k'augba

haajemjö. Pari Hẽwandam Hak'aar jua
t'eegau nem k'ĩir pogk'e waupiejem heem
chi wajapcharam k'ap haagan, chadcha
jöoin k'ĩirjugjöta habat, wajap'a k'ĩirjuag.
21 K'ĩir heyaa habat jãga Hẽwandamau
warrjã maach jöoin israelnaan hichdëu
hamach castigaa sim k'ap hamk'ĩir deeum
k'ʌʌnag hamach meúata hamag hiek'apijĩ.
Hag hiek higwia Hẽwandamau hich hiek
p'ã sim gaai,

"Jãk'ʌʌn wounaanau mʌ hiek hɨ̃k'aba
harr haawai jũrr deeum k'ʌʌnagta
mua ham durr k'echt'ʌg haupiwi
hamach meúata jũrr chi durr
k'ʌʌnagjã hiek'apiju" hajim,
"mag hoobaawai hamach k'aibag
hisegamk'ĩir.

Pari par mag deeum durram k'ʌʌnau
hamach dɨ̃i magbarmjã hɨ̃k'abaju"
ha p'ã sim. *(Is. 28:11-12)*

22 Magua, hĩs hewagjã mag hõrau meu
k'augbam hiek'a nʌmuata chi hũr nʌm
k'ʌʌnag Hẽwandam hiek hɨ̃k'apiju haju
k'aba nʌm. Magarrau Hẽwandam
hichdëucha hich hiek jaaubarmta jũrr
t'umaam k'ʌʌnag hũrmk'ĩir ham meúa jaau
nʌmuan chadau hɨ̃k'aba nʌm k'ʌʌnaupa
hɨ̃k'am k'õsi hɨ̃k'aajem, hajap'ata hũr
naawai. 23 Pãadë k'ĩirjubat: Hẽwandam
hiek hɨ̃k'a durrum k'ʌʌn t'umaa hãbam
haig biirdʌnaa, t'umaam k'ʌʌnau deeum
meúata hiek'a t'ʌnʌmcha k'ãijã hãb bɨ̃ʌrjã
Hẽwandam hiek hɨ̃k'aba sim dubchëwia
mag hoobaicheewaijãh, k'an habarju hirua.
Par jãgan hirua, "¡Hih! parhooba dubwia
sĩi hõor pöm lökie t'ʌnʌmjã hoobarm"
hawia warag hɨ̃k'ab sĩsiju. 24 Pari magba sĩi
pãach t'umaam k'ʌʌnag Hẽwandamau jaau
simta jũrr hõrag jaau nʌmcha k'ãijã hãb
Hẽwandam hiek hɨ̃k'aba k'itʌm dubchëwia
mag hũrbaicheewai, hirua t'umaa hãsie
hich mor hewag k'ĩirjuwia, "Chadchata
mʌʌn pekau pööma chirʌm" haju, hich
jã̃gdaar mag pãrau jajawagmam hũrwia.
25 Mag hamachdëu hi hoojã hooba haajemta
wajap'a hi hoojem k'ʌʌn dënjö hichigcha
jaaumam hũrbaawai kanieu t'ʌk'öonaa,
"Chadcha Hẽwandam ham dɨ̃i sĩewaita
mʌg t'ʌnʌm" hawia, dɨ̃i hamach paarmua
Hẽwandamag jëeuju.

Pãach nem hiinwai wajap'a hoonaata hin-
bat

26 Ya hãbmiecha paawai mua pãrag
magk'im: Har hãba k'apanaa biirdʌnaa
Hẽwandamag jëeuwai, hãaur k'ʌʌnau
meuk'aar hauju haai nʌm; maagwai hãaur
k'ʌʌnau Hẽwandam hiek gaaimta jaau
nʌmua hõor wawiju haai nʌm; maagwai
hãaur k'ʌʌnau hich Hẽwandamaucha
hamachig jaaubarm hiekta jũrr deeum
k'ʌʌnag k'ap hapiju haai nʌm. Tagam k'ʌʌn
deeum meúa k'ãijã hiek'aju haai nʌm;
maagwai warm k'ʌʌnau jũrr mak'ʌʌnau
deeum meúa jaaubarmta t'umaam k'ʌʌnag
hũrmk'ĩir jaauju haai nʌm. Mamʌ
mag nem hin nʌmjã, dich happaita
honee haag k'aba, t'um haig nʌm k'ʌʌn
Hẽwandam dɨ̃i warag hubʌ hapiegta
mag wauju haai nʌm. 27 Pãach meu
k'abam hiek'aju hawiajã hiek'aju haai
nʌm. Pari numpai wa t'ãrjuppai k'ãijã
hãhãbdö hiek'amamuata hiek'aju haai
nʌm, sĩi t'um sereuba. Mag deeum meúa
hiek'abarmjã hichiita jũrr hãbmua jaaub
k'aba jaauju haai sim ham meúa, t'umaam
k'ʌʌnag hũrmk'ĩir. 28 Mag k'apan t'ʌnʌm
hee ni hãbmuajã mag warm k'ʌʌnau
deeum meúa hiek'a nʌm jaauju chuk'um
chan, magan warag bɨ̃ʌrjã deeum meúa
hiek'aba, sĩi pãach hödegpaita hiek'abat,
pãachdëu Hẽwandam dɨ̃imuapaita mag
pãach hiek'abarm k'ap haag. 29 Wa magba sĩi
Hẽwandamau pãachigcha jaaubarm hiekta
jũrr hõrag jawaag wai nʌm k'ai, hagjö
numpai k'abamʌn t'ãrjuppaita hiek'aju
haai nʌm. Maagwai tagam k'ʌʌnau sĩi
k'ĩuu hũrwia jaauju haai nʌm, chadcha
Hẽwandam Hak'arauta mag hiek'api sĩ,
wa sĩi hich k'ĩirjug heepaimuata mag
hiek'a sĩ. 30 Pari mag hagt'a warm hiek'a
sim hee, deeum haig simʌg k'ãijã hĩchab
hich Hẽwandamau hich hiek jaaumk'ĩir
jaaumʌn, magan chi nacha hiek'a sĩerr
hiek'a höwia jũrr magʌg hiek'apiju haai
sim. 31 Mag hãhãbdö hiek'amamuata t'um
chi Hẽwandamau hich hiek jaaupi nʌm
k'ʌʌn hiek'a höju haai nʌm, haig durrum
k'ʌʌndamag k'augpiwia hĩchab k'ĩirdam
honee durramk'ĩir. 32 Chi mag Hẽwandamau
hich hiek jaaupibaawai jaau nʌm k'ʌʌnaun
wajap'a k'ap'ʌ haju haai nʌm, hamach
parhooba sereuba sĩi hãhãbdöpaita
hiek'amaju haai nʌm. 33 ¿Jãgwia mag
chirʌ́? Sĩi jãg nem parhooba hamachdëu

hampierr haawai Hẽwandamau k'õchk'aba haajeewaita mag chirʌm. Hẽwandam chan hoob magʌm heem k'abam. Hiruan hagpierraanaa k'õinaata wënʌrrapiejem.

Jãg tagam k'ʌʌn chi hä̃k'a durrum k'ʌʌn iglesia hee haajemjö, [34] hʌʌinan culto hee paawai sĩi k'ĩuuta hũr hohoodö haju haai nʌm. Ham, hemk'ooin hijẽjẽbk'am hee dä̃i hiek'aju k'aba nʌm, hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, ham sĩi hamach jaai jua heegarpai k'it'ëem haawai. [35] Hemk'ooinau culto hee nem jaau nʌm wajappai k'augba haawai wajapcha k'ap haag jëeum k'õsi nʌm k'ai, di haar pawia hamach jaainagta jëeuju haai nʌm. Magba jãg culto hee hʌʌin hijẽjẽb haawai hä̃u k'aba sim.

[36] Pãrau jãg deeum iglesia hee haajemjö k'aba, sĩi pãachdëu ham haig nem waauwai, ¿pãachdëuta nacha Hẽwandam hiek hompaa haujimpii nʌ? ¿Wa pãachdëupaita mag Hẽwandam hiek k'ap'ʌ nʌwa? [37] Pãar hee hãb sĩi hich hiiupai k'ãijã Hẽwandamau hichig jaaubarm hiek jũrr hõrag jaaujem hag jua t'eeg paraam ha sim k'ai, wa deeum jua t'eeg Hẽwandam Hak'arau deetarr k'ãijã wai sim ha sim k'ai, magua tagam k'ʌʌn k'ãaijã k'apcha haju haai sim: muajã hich hãbam Hẽwandam Hak'araupai mʌchig jaaupitarrta jaau chirʌm. [38] Pari hĩchab hãbmua k'ãijã mua nem jaau chirʌmjã chad hamap'a sim k'ai, magan hoob "Jã chan Hẽwandamauta hich hiek jaaupi simʌu" hamiet.

[39] Cristo gaaimua k'odamnaan, magua mua mag chirʌm: Hẽwandamau hich hiek pãachigcha jaaubarm jũrr hõrag jaaujem hag jua t'eegta pãachig deepim k'õsi habat, hi hiek hõor jã̃g heyaa jawaag. Pari mag hawiajã hoob, "Deeum meu chan hiek'aju k'aba sim" hamiet. [40] Deeu pʌaba pãrag jaau chirʌm: Mag nem waauwaijã sĩi parhooba pãachdëu hampierr haba, hagpierraata haajeet'ã̃.

15

Cristo meewia deeu p'iidʌtarr

[1] K'odamnaan, pãrag k'ĩir heyaa hapim k'õsi chirʌm maach peerdʌajem hiek har na mʌchdëucha pãachig jaautarr. Hich mag hiek hajim pãrau hä̃k'awia hĩsjã hä̃u hagt'a hag gaai hubʌ durrum. [2] Hich mag hiek mʌchdëu pãrag jaautarr gaaimua hä̃u pãar peerdʌwi nʌm, majã chadcha hä̃k'atarr k'ai mamʌ. Hich hagt'a pãar hag hiek pʌaba hich mag hi dä̃i hubʌ nʌm k'ai, hä̃u pãar chadcha peerdʌ nʌm.

[3] Mʌchdëu hä̃k'atarr hiekta ya hĩchab pãragjã jaauwia chirʌm, jãga hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö chadcha Cristo maach pekau gaaimua t'õjĩ. [4] Mag hi t'õowia bëp sĩutarr k'ãai t'ã̃rjup nʌm hee hũwaai maach hich mʌg p'iidʌtarrjã hĩchab mua pãrag jaaujim. Mag hi p'iidʌjujã hĩchab hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai ya hag nawe jaau sim. [5] Mua pãrag jaaujim, Pedroog hich hoopitarr, hag k'ur doce hich dä̃i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnag hich hoopitarr, [6] maimua hag k'ur hũmaai deeu hich hiek hä̃k'a durrarr k'ʌʌn k'apan quinientos hatcha hãbam haig narr k'ʌʌnag hich hoopitarr. Mag hi hootarr k'ʌʌn hãaur k'ʌʌnan ya k'ëchwia naab pari jãrrcha hatcha hagt'a monak'a t'ʌnʌm, mag hamachdëu hootarr jawaag. [7] Maimua Santiagoogjã hich hoopiwia t'um hich dä̃i hogdʌba wënʌrraajerr k'ʌʌnagjã hich hoopijim. [8] Jã̃k'ʌʌnan chadcha ya hich dä̃i dä̃rrä̃ʌ wënʌrraajerr k'ʌʌn hajim, mamʌ mʌʌn heeu hich hiek hä̃k'atarr hedweta warre mʌrʌg hich hoopiwia mʌ jʌr haujim. Maguama, mag mʌrʌgta hãbmiecha hich hoopitarr haawai mʌʌn sĩi hagt'a k'uk'ur chirʌwe t'aabapä̃itarrjöta chirʌm. [9] Magtarr haawai Jesuu hich hiek jaaumk'ĩir hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌn heejã mʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã serbiibacha chitʌm. Mag chiraawai mʌjã hĩchab hich Jesuucha hich hiek jaaumk'ĩir t'ã̃r hautarrau ha t'ã̃rju haai k'aba chirʌm, hi hiek hä̃k'a durrum k'ʌʌn k'aibag wawaagjã ham hẽudee hẽk'a chitʌʌ haajerr haawai. [10] Mag chitajieb mamʌ hä̃u Hẽwandamau mʌ heeg hoowi hĩs hich hiek jaaujemk'a wai sim. Mʌchta mʌch k'apeen hich hiek jaaumk'ĩir hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌn k'ãaijã hã̃rcha p'idk'awia chirʌm. Mʌch juapadamau k'abajim pari hichdëu mʌ juag hoowiata hä̃u chadcha mʌ dä̃rrcha hi hat'ee p'idk'abarm. Jãgan Jöoirau parchata mʌ heeg hoobajim. [11] Pari mag chirʌm haig chan k'aita hã̃rcha p'idk'ajĩ wa k'aita pöm p'idk'abajĩ ha chirʌm k'abam. Maach t'umaam k'ʌʌnau hichiita Cristo meewia deeu hiiu p'iidʌtarr hiekta jaau nʌm; mag

jaauwia pãrau hɅ̈k'ajierram.

K'ëchwiajã deeu p'iidʌtk'aju

12 Pari mag Cristo meewia p'iidʌtarr
marau pãrag jaaubaawai hɅ̈k'atarrta, jãga
hĩs hũurwai pãar heem k'ʌʌn hiek mag
hõor meebarm chan tag p'iidʌba haajem
ha jaau nʌm hũr chirʌ́. 13 Chadcha mag
hõor meebarmjã tag p'iidʌba haajeek'iin,
magan Cristojã hagt'a hich hauk'ërtarr
jẽbdeg sĩejeek'am. 14 Mag Cristo chadcha
hiiu p'iidʌwia hich mʌg höbërba harr
hak'iin, cha marau hi hiek jaau wënʌrrʌmjã
sëuk'a chad k'aba harrta jaau wënʌrrak'am.
Mag k'ai magan maadëu parta hɅ̈k'a
nʌm. 15 Chadcha mag hamau jaau
nʌmjö hõor meebarmjã meem hiekta
meejem hak'iin, magan maraun sëuk'ata
Hẽwandamau Cristo p'iriu haujim ha
jaau wënʌrrʌm, chadcha p'iidʌba harrta.
16 Hamau jaau nʌmjö mee nʌm k'ʌʌn tag
bɅ̃ʌrjã hiiuba nʌm k'ai, magan Cristojã
meewia tag p'iidʌbak'am. 17 Mag Cristojã
p'iidʌba harr k'ai, magan parta pãraujã
hi hiek hɅ̈k'ajierram. Mag hak'iin
magan pãran hagt'a pãach pekau heeta
wënʌrraajeek'am. 18 Mag hi p'iidʌba harr
k'ai, magan hĩchab hi hiek hɅ̈k'a durrumua
hötarr k'ʌʌnjã hamach pekau heepaita
hich mag hok'oo durrum. 19 Cristoou hich
higar wënʌrrʌm jũrr maach hich haar
hauju ha simjã, maach meewai chadcha
hich haar haubamta mag sĩek'iin, magan
¿k'an wajaug hat'ee hi gaaimua mʌg p'it'ur
wënʌrraajeek'ajĩ? Mag hak'iin maachta
chadcha t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã parchata
p'idk'a wënʌrrʌmjöo haajeek'am.

20 Pari Cristoon chadchata hiiu p'iidʌjim.
Mag hõor pöm hö nʌm hee hichta nacha
p'iidʌtarr gaaimua hewag pawiajã hõor
k'apan hichjö p'iidʌtk'aju jaau sim ha-
jim. 21 Wajapcharan hich jãg warrjã hõor
hãbpaim gaaimua hewag pawiajã hõor
t'um hok'oo nʌisierrjö, hich hagjö hĩchab
woun hãbpaim gaaimuata hewag pawiajã
hõor hiiu p'iidʌtk'aju hi gaaimua. 22 Hich
jãg warrgarwe Adán gaaimua hõor t'um
hö derr haawai hich hagjö hĩchab Cristo
gaaimuapaita t'um maachin hich mag hiiu
wënʌrraju. 23 Pari majã sĩi parhooba
k'abam: Cristota nacha p'iidʌjim; mag k'ur
deeu hich pierrum hedta hi higar hɅ̈k'a
durrum k'ʌʌnjã jũrr p'iidʌtk'aju. 24 Ya mag-
barm haigmuan chadau, Cristoouta mʌg
durr t'um hich k'aibag dɅ̈i hag gaai jua
t'eeg t'ʌnʌmpa t'um pödpɅ̈inaa jũrr hich
Hẽwandam chi Hayagta nem t'um jɅ̃apiju,
hich mag chi Pörk'a sĩsimk'ĩir. 25 Pari
mag hich Hayagta jua t'eeg t'um jɅ̃apiju
na, hich dɅ̈i hiekk'õr paraam k'ʌʌn t'um
hich jua heegar p'ë hau nʌm hora hich
Cristota mag hichdëu hõor p'ë haumam
k'ʌʌn Reik'a sim. 26 Mag hich dɅ̈i hiekk'õr
paraam k'ʌʌn t'um hich jua heegar p'ë
hat'aawai, hãbmiecha paawai tag hõor
mee k'augba t'ʌnʌisiju, 27 magamk'ĩirjã hich
Hẽwandamau t'umaa Cristoogta jaau wai
sĩewai. Mag nem t'um hirigta jaaujim
hanʌm chan, hich Hẽwandam chi Haaipata
jũrr hi jua heegar sim hanʌm k'abam. Hich
Hẽwandam chi Haai chan pöd hi jua heegar
haju k'aba sim, warrjã hich Jöoirauta mag
nem t'ʌnʌm t'um hi jua heegar hapitarr
haawai. 28 Maimua mag nem t'um t'ʌnʌm
Cristoou hich jua heegar p'ë hat'aawai hich
Cristojã Hẽwandam Hiewaak'a simta jũrr
hich Jöoi jua heegar sĩsiju, hich Jöoirauta
warrjã hirig jua t'eeg t'um hich jua heegar
p'ëdeetarr haawai. Magbaawain chadau
hich Hẽwandamta nem t'um t'ʌnʌm k'ãaijã
warag hɅ̃rpai sĩsiju.

29 Mag Cristo hiiu p'iidʌbajim hanʌmʌ
magan ¿k'ant'ee hãaur k'ʌʌnau jãg ya
meetarr k'ʌʌn kõitjã hamach pör choopi
nʌmma? Mag hõor mee nʌm k'ʌʌn
hiiuba nʌm chan, ¿k'ant'ee ham kõit
pör choopi nʌmma? 30 Mag Cristo hiiu
p'iidʌba harr k'ai, magan ¿k'ant'eeta maar
jãg hed hëepierr sĩi maach mod hʌmk'a
nʌmjö wënʌrraajemma hi gaaimua? 31 Mag
wënʌrrʌm gaaimua mʌchin hedau hãspa-
pak'ampierrta tag pãar k'ĩir chitabajujö
haadëp haajem, chik'amnau dak'ãwaau.
Pãar Cristo higar nʌm gaaimua mʌch honee
chirʌmjã meerba jaau chirʌm pãrag. Hich
hagjö mʌch peer hõrau t'õt'õo haajem
pãrag jaau chirʌmjã sëuk'aba chirʌm.
32 Dich k'apeenpaijã k'aibag sĩi maach
k'oojemjö sĩsidʌm dɅ̈ijã par hiek'aupain
Efeso p'öbör hee chadcha maar jãau nʌmjö
haadëp haajeejim, Cristo gaaimua. Pari
chadcha hõor hö nʌmjã tag p'iidʌba
haajeek'iin, ¿k'ant'ee mʌ mʌg chitʌʌ haju
chad k'abam hat'ee? Mag hak'iin magan

ham hiek'õoin, “Keena, jöpcha k'ëchju nʌpí, magan warag t'ach k'öwia honee döjã
dötarrau” haju haai nʌm.
33 Pari mag k'abam k'odamnaan. Hoob har Jesús hiiu p'iidʌbajim ha
jaaujem k'ʌʌnag pãach k'ũgurpimiet. Pãrau k'augbáh: “K'aigbam k'ʌʌn dɤ̈i
k'apeerk'aawain maach wajap'a chirarrjã hãrpäaijem” ha jaaujem. 34 K'ĩirjug k'ap'ʌ
haajeet'ã̃. Mua hũr chirʌm, mag maach meebarm chan tag p'iidʌba haajem ha
jaaujem k'ʌʌn pãach heepaijã t'ʌnʌm hanʌm; mamʌ mag t'ʌnʌmjã pãar bã̃ʌrjã
chigaa k'abamjöta haajerram, hamag hiek'abanaa sĩi hũrbamjö haawai. Pãrau
k'augba nʌ, chi mag nʌm k'ʌʌn chan Hẽwandam higar k'aba, ni bã̃ʌrjã hi
k'augba naawaita mag nʌm. Magʌm k'ʌʌn pãach hee wai naaba warre jʌrbapɤ̈it. Mʌch
hiek hũrwia k'ĩir naaumk'ĩir hĩs chadcha mʌ mag hiek'a chirʌm pãrag.

*Jãga meetarr k'*ʌʌnjã deeu p'iidʌtk'aju k'ai

35 Tale hãaur k'ʌʌnau hamach hödegpai
k'ãijã, “Keena, jãg hõor mee nʌmjã ¿jãgata
p'iidʌtk'aju k'ai? wa ham p'iidʌtk'aawai
¿ham mor jãgata sĩsid haju k'ai?” ha jëeuju,
hamach wir haigpai k'ãijã. 36 Chi mag
jëeu simʌn magan wajap k'ĩirjubanaata
mag sim. Pãrau hooba haajẽ, jãga haajẽ
nemjĩir dau jĩirwai. Par daúa hoowai
nemjĩir daudam jẽb heecha joot'ʌ k'eerwai
warre t'õbaadëmjöo hoojem. Pari mag
t'õbarmjö harrta, deeu t'arrp'ëbaadëmuata
hũwaai k'ërdam paarpawia hiiu k'ërsiejem.
Hich hagjöta t'ʌnaabahab maachjã; maach
meewia jẽb hee hauk'eerwai mʌg hatag
deeu p'iidʌtk'aju k'ʌʌn k'abahab. 37 Pãadë
mʌ sëu hawia arroz wa deeum nemjĩir
dau k'ãijã jĩirnaa hoobat: Mag nem jĩir-
waijã warre chi bɤ̈damchata jĩirba, chi dau-
dampaita jĩirjem. 38 Mag höbërmamuata
chi nemjĩir daupierr k'ĩir pogk'e höbeer-
jem, Hẽwandamau warrgarwe hich mag
derr haawai. Maachjã hagjö meebarmuata
mor hiiur paarpa naabahab. 39 Hich jãg
nemjĩir dau k'ĩir pogk'e paraanaa pabɤ̈jã
k'ĩirpierr t'ʌnʌmjö, maach morjã k'ĩet
sĩebahab, tagam nem dɤ̈i. Nemchaain
pabɤ̈ heem morjã k'ĩet sim; nem hich-
pan morjã k'ĩet sĩewai hãwarr morjã hagjö
k'ĩet sim. 40 Hã̃gt'armpeen morjã k'ĩet sĩe-
wai, mʌg jẽb gayam k'ʌʌn morjã k'ĩet sim.
Hã̃gt'armpeen hamach hooimʌg k'ĩet wai
naawai mʌg jẽb gayam k'ʌʌn hooimʌgjã
k'ĩet sim. 41 ¿Pãrau hoowai mʌg hedau
hãsdawam hedau chi hedaram dɤ̈i k'ĩet
sĩeba haajẽ? Ni p'ĩdagjöojã k'aba sĩsidʌm.
Hamach chi p'ĩdag happaijã t'um dau hag-
daujö wʌʌba, dau k'ĩet sĩsid haajem.

42 Wajapcha k'ĩirjuk'iin, maachjã hich jãg
nemjĩir jĩir nʌmjöta naabahab hĩchab, mag
meewia deeu hiiu p'iidʌajem ha jaauwai.
K'ani maach meewai nemjĩir jĩir nʌmjö
maach mor jẽb hee hauk'ërbaawai sĩi
beeurjem; pari mag meebarmua deeu hiiu
p'iidʌbarm chan tag beeurbam. 43 Mag
bëp sĩubarm chan tag bã̃ʌrjã maadëu higba
sim. Pari magtarrta deeu p'iidʌ sĩsiewain
chadau sĩita hooihmʌ sĩsiju, magjö haju
nem chan maadëu hooba haajem. Ya
sĩi jua t'eegjã chuk'u bëp sĩutarrta jũrr
p'iidʌawain chadau juapa t'eegta p'iidʌju.
44 Maach meewain maach mordam cha
maach hiyɤ̈ʌ nʌmta jẽb hee maajem. Pari
mag sim p'iidʌawai chan ya tag mʌg
mor k'ĩir k'aba, hã̃gt'armpeen mork'ata
p'iidʌju. Wajapcharan mʌig dich bi heem
morjã paraa haawai hã̃gt'armpeen morjã
hĩchab t'ʌnʌm.

45 Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,
warrcha hichdëu hompaatarr woun Adán
ha t'ã̃r sĩerr hichdëuta hiiupi haujim
ha jaau sim, magbarmua hewag pawiajã
maach paarpa haumk'ĩir. Pari hag k'ur
Cristo pierrwai jũrr hich garmuata hõor
hiiupie chaar hiiupiejem, magbarmua
hich gaaimuata hã̃gt'ar hõor höbër
wënʌrramk'ĩir. Mag Hẽwandamau Adanta
nacha hompaatarrjö, jũrr Cristota nacha
p'iriu haujim, hichta hã̃gt'ar wëtju k'ʌʌn
dën chi Pörk'a sĩsimk'ĩir. 46 Magtarr
haawaita mʌg hagt'a heegar nʌweran hich
mʌg mor maachdëu wai nʌm dɤ̈ipaita
wënʌrraju. Pari mʌg hatagta hagjö hich
Hẽwandamaupai maachig tag t'õjã t'õba
haajem mor deeju. 47 Nacharam woun Adán
haajerran jẽb dënta Hẽwandamau hompaa
haujim, pari Cristoon jũrr hã̃gt'armuachata
bëejim. 48 Maach mʌg hagt'a mʌg durr
jöoi gaai durrum k'ʌʌnan nacha mag jẽb
dën hompaa hautarr hag mor k'ĩirta wai
nʌm: pari ya hã̃gt'ar paawain hich hã̃gt'ar

sim hag mor k'ĩirta wai naaju, Cristo mor k'ĩir. 49 Hĩs hewag pawiajã hagt'a Adanag mor deetarr k'ĩirk'a wënʌrrʌmjö, jãg nʌʌ hawia jũrr hich Cristoou mor wai sim k'ĩirta maadëujã hagjö wai nʌisiju.

50 Pari cha mua jawaagpam wajap'a hũrbat hermanonaan: Maach mʌg heegar haawai maach mordam mʌg k'itʌm chan pöd Hẽwandam sim haar höbërbam. Maach mor mʌg bã̃ʌr habarmua dajẽk'u k'itʌm chan pöd Hẽwandam sim haar wënʌrraju k'aba nʌm. 51-52 Pari hũrbat, hĩchab hagjö cha mua pãar jã̃gderraa jawaagpam: ma chan pãrau bã̃ʌrjã hũrba haajemʌu: Maach mʌg t'ʌnʌm k'ʌʌn t'umcha chan k'ëchbaju. Pari hagt'a k'ëchba naawiajã, chadcha maach chi hã̃k'a nʌm k'ʌʌn mor mʌg simʌn, hãbmiecharam trompeta sirbarm dã̈i sĩi mʌg maach dau p'ĩrbarmjö habarm hee, warre maach t'umta mor hiiur wai nʌisiju. Mag trompeta tẽe habaawaita nawe k'ëchwia jẽb hee k'ëk'ëd harr k'ʌʌnjã deeu p'iidʌtk'aju, tag k'ëchba hich mag hiiu nʌisieg. Magbarm dã̈i maagwai hagt'a maach chi monak'a durrum k'ʌʌnjã deeum mor chi hiiurigta paapã̈iju hich Hẽwandamau. 53 Magbaawai maach mor mʌg dajẽk'u k'itʌmjã jũrr bã̃ʌrjã meeba haajemʌg pabaadëm dã̈i, tag beeurjã beeurba, sĩi hich mag sĩerraajemk'a sĩsiju. 54 Mag tag maach meejã k'augba t'ʌnʌisiewain chadau chadcha hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö, "Mʌg hatag paawai mʌch garmuata hõor dajẽgpiejemjã pödpã̈iju" ha simjö nʌisiju. 55 Mag higwia hĩchab hich Hẽwandamau hich hiek deeum hich hiek jaaujemʌg p'ãpitarr gaai jaauwai, "Magbaawain chadau jãg hõrau hamach dajẽgju högk'aajerrjã tag k'ĩirjuba nʌisiju" ha sim, "chi maach dajẽgpiejerrjã ya tag jua t'eeg chuk'u sĩsiewai." 56 Jöoingarwe ley deetarr gaaimuata hõrau hamach pekau pöoma wai nʌmua hok'oojujã k'ap'ʌ haajem, mag pekaúata nem jua t'eeg benen dënjö hõor meepiejeewai. 57 Mamʌ hã̈u maach Pör Jesucristoou mag pekaúa hõor hok'oopiejem hich garmua pödpã̈itarr gaaimua hã̈u maach hi dã̈i wënʌrrʌm, tag hok'ooju k'aba. Mag nʌm dã̈i mʌg jẽb gaaiwejã maachig hich jua t'eeg deejem, mag pekau jua t'eegag dich t'ʌ haupiba haag.

58 Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chadcha pãar k'õsi chitʌm. Magua mua pãrag, "Hich jãg hi dã̈i hubʌnaa chik'amnau chaaur nem jaau nʌmuajã pãach k'ũgurpiba, warag maach meewiajã deeu hiiu nʌisijuuta k'ĩirjunaa hi dau najã nem wajap'a wau nʌm gaaita p'idk'anaat" ha chirʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hich hat'ee maach mag p'idk'abarmjã hirua sĩi hich jãg par hok'oopibaju.

16

Ofrenda dee nʌm

1 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, jãga mua Galaciapienagjã jaaupã̈ijĩ. Magtarr haawai jãg Cristo gaaimua maach k'odnaank'a t'ʌnʌm k'ʌʌn hat'ee pãach heejã hagjö p'atk'on p'iebat. 2 Domighed paawai hagdaujö pãachdëu ganmampierr p'iepetat; maagwai ya wai naawai, mʌ barbaimaawaita heeupemjö mag p'atk'on jʌrjʌr habaju. 3 Ya pãach haar mʌ barbaimaawai pãrau hõor jʌr hauju; mak'ʌʌnta mʌchdëucha pã̈iju, maach k'odnaan Jerusalenpien hat'ee mag pãachdëu p'atk'on jʌr p'ietarr deen mamk'ĩir. Hamach dã̈ipai hĩchab hẽsap p'ãnaa deepã̈iju. Hag gaai pãrau jaaupã̈iju, mʌg chi p'atk'on harr nʌm k'ʌʌnan maachdëucha jʌr hauwiata pã̈i nʌm k'ʌʌnau ha k'ap hamk'ĩir. 4 Mʌchdëu hoowai mʌchjã ham dã̈i maju haai chirʌm k'ai, magan mʌchdëuta ham p'ë harrju mag p'atk'on deen.

Pablo Corintoog maju k'ĩirjutarr

5 Pãar hoon mamua Macedoniapien hee mʌ dichju. Hök'ar mag p'ʌʌrdʌmamuata Corinto barju, pãar haar. 6 Tale pãar haig mʌ k'ãaidam k'apanaa k'ãijã chiraimaju, pari hagt'a wajappai k'augba chirʌm. Hichaau pamʌn, jãig pãar haig chirʌmua hidëu mʌch gaai noseg jaar dichpiju. Maimua ya döchʌumie burrbaadeewaita mʌch majuug mamk'ĩir, mag tale pãrau mʌrʌg jap hee mʌchdëu nemdam higju t'umaa p'ëdeepã̈iju. 7 Mamʌ mʌʌgwaiwe chan mabam. Sĩi pãar haig dichmap'a chiraawai maach Pör Jesuu k'õs hamʌn mʌch hödiiwan pãar haig dã̈rrã̈ʌ chiraimaju k'ĩirju chirʌm. 8 Pari ya mʌg p'iesta Pentecostés burrju gayaa pamaawai hich mʌig Efeso p'öbör hee chirʌmua warag

p'iesta dichpiju. 9 Maach Pör Cristo hiek
jaau chitʌm gaaimua hõor k'apank'am
k'ʌʌnau mʌ k'õchk'aba t'ʌnaab mamʌ,
mua magʌmjã higba warag jaauju, mag
maach Pör hat'ee p'idk'a nʌmua hi hiek
jaauju hayaa hoo wai chiraawai. Magua
pöd p'iesta nawe chan mʌ mabam. Mua
k'ap'ʌ chirʌm, mag mua jaaubarm chi hũr
nʌm k'ʌʌnaujã sĩi par jʌ̃gʌupai hũrbaju.
10 Pãach haar Timoteo barimaawai hi dʌ̈i
wajap'a habat, hichjã hĩchab pãach hee
haairaa chiramk'ĩir. Magaag hĩchab hijã
mʌjö maach Pör Cristo hiek jaau nʌm
p'idagta jaau k'itaajem. 11 Hiwiram hãb-
muajã hoob pãrau hi k'a hisëe hamiet.
Magju k'ãai hirua nem higjudam t'umaa
hirig deebapʌ̈it, honee hurumua mʌ hoon
bëemk'ĩir. Bʌ̃ʌrjã barchëba haawai tagam
k'ʌʌn hermanonaan dʌ̈i hí nʌ chirʌm.
12 Maach hermano Apoloogjã par mua
pepet chirʌʌ hajim, warm k'ʌʌn dʌ̈i pãar
hoon mamk'ĩir. Pari magʌmjã maba, t'ʌba
sĩsijim. Pari hök'ar hichdëu hoowai maju
hayaa habarm hed jam pãar haar hi barju.

*Pabloou Corintopienag salud deep*ʌ̈inaa
ham wawitarr

13 Hãbmiecha paawai pãrag, "Pãach
hoomap'a haajem k'ʌʌn dʌ̈ijã k'ĩir
k'ap'ʌnaa pãachdëu Cristo hiek hʌ̈k'a nʌm
gaaita hubʌ t'ierrk'a nʌisit" ha chirʌm.
Hag hiek gaaita hemk'ooink'anaa nem jua
t'eeg habat. 14 Pãach heepai nem waauwaijã,
t'umaa dich k'apeen k'a k'õsinaa ham hʌ̈u
hapiegta nem waubat.
15 Cristo gaaimua k'odamnaan, Corin-
topien. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach hermano
Estefanata jam pãar haar Acaya durr nacha
hich chaain dʌ̈imua hich hʌʌipa mʌg
maach peerdʌajem hiek hʌ̈k'ajim. Mag
hʌ̈k'awia hamach k'ĩrauta hagjö har hewag
hʌ̈k'amam k'ʌʌn juagjã hoo nʌisijim.
16 Muan pãrag, "Jãgʌm wounaanau wa hijö
Hẽwandam hiek gaai p'idk'a nʌm k'ʌʌnau
k'ãijã pãachig mag habaawai hag hipierraa
habat" ha chirʌm. 17 Mʌ honee chirʌm, pãar
bëeba nʌm hee Estefanaauta Fortunato
dʌ̈imua Acaicopa hʌ̈u mʌ hoon bëetarr
haawai. Pãachcha pöd bëebahab mamʌ,
ham pierrumua hʌ̈u pãachchata pierrumjö
habarm. 18 Hʌ̈u chadcha hamau mʌ t'ãar
honee hapiwia pãarjã hich hagjö honee
hapiju, deeu pãar haar bardʌtk'aimaawai.
Jãgʌm wounaanan chad pãrau chadcha
pãach garmuajã bʌ̃ʌrjã chig habata wai
naaju haai nʌm.
19 Mau Asia provincia hee iglesia
nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnaujã pãrag salud
deepʌ̈i nʌm. Aquiloou Priscila dʌ̈imua
salud deepʌ̈i nʌm, maimua ham deg
hermanonaan culto waaujem k'ʌʌnaujã
hagjö salud haajem pãrag, pãarjã maach
Pör Jesucristo dënk'a naawai. 20 Tagam
hermanonaanaujã hagjö t'umaam k'ʌʌnag
salud haajem. Pãach hãba biirdʌawai
pãach k'apeen dʌ̈i hagdaujö k'a k'õsinaa
saludaabat.
21 Mʌch Pabloouchata pãrag mʌg salud-
dam mʌch juadamaucha p'ãnaa deepʌ̈i
chirʌm.
22 Hãbmua k'ãijã maach Pör Jesucristo
k'õchk'aba sim k'ai, magan hichdëu k'ap
chirá Cristoou jãga haju hi dʌ̈i hich bëem
hed.
Maach Pör Jesús, ¡deeu pidú!
23 Pãar kõit maach Pör Jesucristoog jëeu
chirʌm, hichdëuta pãar dʌ̈i hogdʌba hich
mag pãar hʌ̈u wai nʌrramk'ĩir.
24 Pãar t'umaam k'ʌʌn mua k'õsi chitʌm,
maach t'um hãba Jesucristo dënk'a
t'ʌnaawai.
Mʌgdampai hajim pãrag jaaum hig chi-
rarr. Hayoo keena,

Pablo

2 CORINTIOS

Biek numiim hẽsap Pabloou Corintopienag p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Pabloou Corintopien chi häk'a durrum k'ʌʌnag mʌg hẽsap biek numiim p'ãnaa deepäaiwai Macedonia sĩejim haajem.

Maadëu k'ap'ʌ nʌm, nacharam hẽsap hichdëu deepäitarr gaai hirua hamag hit'ũu hiek'aba t'etta hiek'apäijim. Maimua hich hiek hasekasjierrá wa hasekasba k'ãijã nʌ ha k'ap haagta, hag k'ur nʌʌ hawi, Titoog ham hoon mapijim hanʌm, mag hoot'urwi jũrr hichig jaauchëmk'ĩir.

Mag chadcha Tito ham haar hudt'urwi jaaucheewai, hãaur k'ʌʌnan häu hichdëu jaaupäitarrjö hi hipierr hawi nem hajaug nʌm ha jaauchëjim haajem, hamach k'ĩirjug k'aigbamjã hisegpäiwi (2:1-11). Mamʌ hagjö naajim haajem hãaur k'ʌʌn hi hiekjã hasekasba warag hi hichaaurta hiek'anaa hi hëugar hí chan mag hichdëu jaaujemjö hich Jesucristoou jʌr hautarrjã k'abamta jãg nʌrrʌm hanarr k'ʌʌn (cap. 10). Titoou mag jaaubaicheewaita Pabloou mʌg carta biek numiim p'ãjim haajem.

K'an jawaagta p'ãjĩ. Mag Titoou Corintopien higwi hich jã̃gaagaa jaaubaicheewaita (7:6-7) jöoi honeeubaadëwi mʌg hẽsap p'ãjim haajem:

(1) hichdëu hũurwai häu hichdëu jaaupäitarr hipierraa hãaur k'ʌʌnau hamach k'aibag hisegwi Cristoou k'õsi simjöta nʌm hanʌm gaaimua hich honee sim jaaupäinaa (cap. 7), mag nʌm däi hĩchab hamau hamach hee woun k'aigba nʌrrarr ya castigaatarr haawai ya hĩs jũrr hi perdonaaju haai nʌm ha jaaupäaig (2:5-11);

(2) maach peerdʌajem hiek hajap'a hamag jaaunaa hag gaaimua hichjã p'it'urg hau sim jaaupäaig (3:1–6:10);

(3) Jerusalén p'öbör hee chi häk'a durrarr k'ʌʌn dau hap'ʌʌ k'it'ëe harr k'ʌʌn hat'ee deepäaig p'atk'ondam p'ienaa k'ĩir k'aug wai naamk'ĩir jaaupäaig (caps. 8-9);

(4) mag hich hëugar hiek'anaa hich respetaaba narr k'ʌʌnag hiin chadcha hich Jesucristoouchata hich hi jaaumk'ĩir hi jʌr haujim ha jaaupäaig (10:1–12:13);

(5) deeu t'ãrjupam biek'au ham haar maju jaaupäaig, mag hamach haar mam hũrwi warag hamach pekau t'um hisegamk'ĩir (12:14–13:10).

Pablo salud

1 Mʌʌn Pabloou, Hẽwandamau Jesucristo hiek jaaumk'ĩir hich Cristooucha jʌr hautarr. Muata Timoteo däimua mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, Grecia durr Corinto p'öbör hee Hẽwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌnag maimua deeum p'öbördam nʌnʌidʌm heem magwe t'umaa chi häk'a durrum k'ʌʌnagjã hagjö. 2 Maach Haai Hẽwandamagjã jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu chirʌm, pãach häu wai nʌm däi hĩchab k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

K'ant'ee Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujeejĩ

3 Keena, maach Hẽwandamta häucha k'itʌm. Hichpaita maach Pör Jesucristo Hayau; hichta maach Haai haawai hichdëuta hõor dau haug k'aug paraanaa hĩchab maach k'ĩir jãsenk'aajem. 4 Hichdëuta maach gaai masi wa hök'ĩirjuu k'ãijã nʌm haigjã chadcha maach k'ĩir jãsenk'aajem, jũrr maach garmuajã hagjö dich k'apeen gaai masi wa hök'ĩirjuu k'ãijã hoowai hich Hẽwandamau maach däi hatarrjö hich hagjö ham k'ĩir jãsenk'amk'ĩir. 5 Cristo gaaimuata maach hã̃rcha dau hap'ʌʌ wënʌrraawain hichdëujã hich hagjö hĩchab maach hã̃rcha k'ĩir jãsenk'aajem. 6 Mʌg Cristo hiek jaau nʌm gaaimua dau haug wau chitʌmʌn, Hẽwandamau mʌch peerdʌ hautarrjö pãachjã k'ĩir jãsenk'awia pãach peerdʌ haumk'ĩrau. Mʌg hirua mʌ k'ĩir jãsenk'a simʌn, jãan hich hagjö pãachjã mʌjö dau hap'ʌʌ hap'öbaadeewai jũrr mʌch garmuata pãar k'ĩir jãsenk'aa k'ap'ʌ hamk'ĩrau. Mag hamʌn magan pãrau mʌ dënjö hãwatimʌ hãwatju. 7 Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãarjã Cristo gaaimua mʌjö dau hap'ʌʌ naawai jãg hichdëu mʌ k'ĩir jãsenk'atarrjö pãarjã hagjö hirua k'ĩir jãsenk'aju.

8 Cristo gaaimua k'odamnaan, tale pãrau k'ap'ʌ nʌm, Asia durr mawia mʌ wajap'a dau haug wautarr. Muan tag

mʌchdëu hãwatbajupii haajeejim; magʌm gaaimua muan ya tag mʌch pãar k'ĩir chitabajupii chirajim. [9] Muan ya mʌch t'õopäaigpampiita chirajim; pari jũrran mag wajap dau haug wautarr gaaimua ya mʌrʌg jaaubarmjöta hajim, mʌchpai wir haig higju k'ãyau hã̈rcha Hẽwandam hõor mee sĩsid harrjã p'iriu haaujem gaaita k'ĩirjuju. [10] Mag, hä̈u mʌ t'õopiba Hẽwandamau mʌ peerdʌ haujim. Mua k'ap'ʌ chirʌm hĩchab, hichdëu mʌ t'ʌa wai sim haawai mʌg hatagjã hirua hich jãg mʌ k'aigpër wai nʌrraju, [11] pãrau mʌ kõit hich jãg pʌaba jëeu durrumʌn. K'apank'am k'ʌʌnau mʌ kõit Hẽwandamag jëeu nʌmʌn, magan hich hagjö hä̈u hirua mʌ wajap'a wai chiraajem paarjã k'apank'am k'ʌʌnauta hirig hä̈u hajim hajurau.

Jãgwia Pablo Corintoog mabajĩ

[12] Mʌch wajap'a chitanaa hiek'aawaijã chadcharam hiekta pãar hee Hẽwandam dak'ĩirjã mʌch hiek'a chitaajem k'ap, mʌ honee chirʌm hi dau na. Mʌ mag chitʌm chan sĩi mʌg jẽb gayam k'ʌʌn k'ĩirjug k'augau k'aba, sĩi hich Hẽwandamau mʌrʌg magpi sĩewaita t'umaam k'ʌʌn daarjã hä̈u wajap'a chitaajem. [13] Pãrau wajap'a k'ĩirjumʌn mʌchdëupai mʌch higwia pãachig hẽsap gaai mag jaaupäaiwaijã pãrau k'ap'ʌ haju, chadcha pãachdëu mʌ hoojemjöpaita mʌchdëujã mʌch jaau chitʌm. Jãg mʌchdëu p'ã deepä̈i chirʌmʌn, sĩi mʌ gaaimua pãach honee haju haai nʌm wajap'a pãachig k'ap hamk'ĩrau. [14] Hĩsin sĩi pãrau bʌchk'unpaita k'ap'ʌ nʌm muata nacha pãachig Hẽwandam hiek jaauchëtarr, pari wajapcha k'ap'ʌ haju bʌchk'un waaur nʌm. Maach Pör Jesús pierrum hedta pãar honee haju mʌ gaaimua, maagwai mʌchjã hagjö honee haju pãar gaaimua.

[15] Mag mʌch gaaimua pãach honee haju k'ap'ʌ chiraawai nacha pãar haigta chiraimaju k'ĩirju chirajim, biek numí pãar hoot'uraag. [16] Mʌch k'ĩirjugan Macedoniaag mamuajã nacha pãar haigta jẽerimawi deeu hewag bëewaijã hũwaai pãar haigta chiraichëju k'ĩirju chirajim. Mag, mʌ Judeaag maagpaawaijã hä̈u pãrau mʌ juag hoomjö mua nemdam higju t'umaa mʌrʌg deepä̈ik'am. [17] Pari magtarrta, jãgwia mʌ mabajĩ. ¿Pãrau hoowai mua wajap'a k'ĩirjubanaata pãrag maju ha p'ã deepä̈ijĩ? ¿Wa mʌchta sĩi parhoobam k'ʌʌnjö hihãsisisdö chitaawaita nem mag haju hatarrjã nʌʌpai hawia deeu hũwaai mag k'abam haajẽwa? Magjã k'abam. [18] Hẽwandamaujã k'ap'ʌ sim, hi dau jam mua pãrag nem mag hawia deeu hũwaai mʌchdëupai hich hag hiek higwia mag k'abam haajẽ. Mua mag nem jaauba chitʌm. [19] Silvano dä̈i Timoteo maimua mʌchdëujã hagjö maach t'um Jesucristo Hẽwandam Hiewaa hiekta jaau wënʌrraajem. Hich Cristooujã nem mag hawia deeu hich hag hiek higwiapai mag k'abam haba sĩerraawai maraujã pöd magju k'aba nʌm. Cristoou hichdëu mag habarmʌn hich magta nem wau sĩerrʌm. [20] Hi gaaimuata Hẽwandamau maach dä̈i nem magju hatarrjã chadcha hich hiek'atarrjö haajem. Maguata maach Hẽwandaman chadcha hich hiek'atarrjã sëuk'aba sĩerrʌm haajem maadëu, Cristo gaaimua hi t'ö hiek'amamua. [21] Hich hag Hẽwandamauta pãragjã Cristo hiek hä̈k'apiwi mʌrʌgjã hä̈k'apiwia maach hich dä̈i hubʌ p'ë wai sim; maimua hichdëupaita maar mʌg chi Cristo hiek jaau nʌm k'ʌʌnjã jʌr haujim. [22] Mag hichdëu maachig hich hiek hä̈k'api hat'am haigta maach gaai hich dauchach p'ã sĩubarmjö hajim, magbarm haigmua hichdëu k'õsimjö nem wau nʌm hoowia hõrag chadcha hich dënk'a nʌm k'ap hamk'ĩir. Mag nʌm dä̈i hĩchab hich Hak'aarjã deejim, mag gaaimua hã̈gt'ar paimaawai hichdëu mʌg hatag maachig nem deeju hanʌmjã chadcha deeb k'aba deeju k'ap hamk'ĩir.

[23] Mʌ sëuk'a chirʌm k'ai magan Hẽwandamau mʌ dä̈i hichdëu hampierr haju haai sim; pari hagt'a mʌʌgwaiwe Corintoog pãar hoon maba chirʌmʌn, sĩi pãachig hik'ʌaba hiek'abaimaawai warag pãach hök'ĩirjuu hapimaaugauta maba chirʌm. [24] Mʌ jam barwia mʌchdëu nem jaaubarmta pãrag hajués waupimap'a chirʌm. Ya pãar pãachdëu Cristo hiek hä̈k'a nʌm gaai hubʌ naawai pãrau k'ap'ʌ nʌm, jãga haju haai nʌ mʌ barju nawe, maagwai magʌm hat'ee chan ya pãrau wajap mʌ higba nʌm. Magarrau mua mʌchdëujã k'õsi chirʌmʌn pãar honee hapijuuta hẽk'aajem. Mua chan pãar

hök'ĩirjuu hapimap'a chirʌm.

2

[1] Mag mʌch barbaimaawai pãachta k'ĩir naauwia hök'ĩirjuu hapimaaugauta hagt'a maba chirʌm. [2] Mʌ mawia pãachig hiek'abaimaawai pãar hök'ĩirjuu nʌisim hoobaawai, ¿jãga mʌchjã honee habarju pãar dɤ̃i? Maig chan maach t'umaa honee haju harrta sĩi warag hök'ĩirjuuta nʌisiju. [3] Mag k'ĩirjuwiata har nacha mʌchdëu pãrag hẽsap p'ã deepäaiwai hag gaai sĩi jaaupɤ̃i chirajim, mʌch barju nawe pãach happai hiek'awia mag k'aigba haadëp nʌm t'umaa wajap'a arreglaamk'ĩir. Mua k'ap'ʌ chirʌm mʌch honee haju, mʌ barju nawe pãrau mag problema arreglaapɤ̃imʌn; mag hamʌn mʌch happaijã k'aba pãachpata dɤ̃i honee haju. [4] Pari jãg hẽsap pãrag deepɤ̃yaag p'ã chiraawai t'umaa k'ĩirjuwia gaai machaaga haadëmua warag mʌchta bĩejeejim. Pari mʌch meerba chirʌm, mua hẽsap gaai pãrag jãg p'ã deepɤ̃itarr chan sĩi pãar hök'ĩirjuu hapieg k'abajim. Magju k'ãai hante jãg p'ã deepɤ̃itarran, mʌchdëu chadcha pãar k'õsi chirʌm k'ap hamk'ĩir hajim. Mua pãar k'õchk'aba chirak'iin, pãar jãjãgk'amjã mʌ gaai mas k'aba chiraajeek'am.

Hich bãaurr hũan wai sĩerr perdonaapi jaaupɤ̃itarr

[5] Pari hiwiir hãbpaimua jãg mʌ hök'ĩirjuu hapitarr chan mʌch happai k'aba, jãan chi iglesia heem k'ʌʌndampata t'um hich jãg hök'ĩirjuu hapijim, hich jãg k'aigba harr gaaimua. [6] Ya pãach k'apanaam k'ʌʌnauta hi castigaatarr haawai ya hich jãgpai hɤ̃u sim. [7] Sĩi jãimua pãrau hi perdonaawia hi k'ĩir jãsenk'abat, heeu magba hak'iin hich dɤ̃i jãgtarr gaaimua warag hök'ĩirjug pöoma haadeewai tag Hẽwandam dɤ̃ijã nʌrraju k'ĩirjuba k'ãijã haduk'am. [8] Hi magpim hugua warr pãachdëu hi dɤ̃i narrjö deeu hũmaai, "Marau hagt'a pʌ k'õsi nʌm" habat hirig. [9] Nawe mʌchdëu pãrag hẽsap deepɤ̃itarr gaaijã hich mag mua pãrag jaaupɤ̃ijim, chadchata mʌchdëu pãrag nem jaau chirʌm hipierraa nʌ wa hipierraa k'aba nʌ ha k'ap haag. [10] Pãrau perdonaabarm woun muajã hagjö hi perdonaaju. Mag mua hi perdonaabarmjã, chadcha hich k'aibag hisegbaawai hi perdonaaju sĩerr k'ai, pãar gaaimuata Cristo dak'ĩir mua hi perdonaaju. [11] Mag hi perdonaaba hak'iin, dösãtta jũrr maach gaai hɤ̃rpaju; ya maadëu hi k'ap'ʌm, hí jãga sĩerrɤ́.

Corintopien k'ap jëwaag Pablo Tito dɤ̃i hoom k'õchag sĩerr

[12] Troas p'öbör hee Cristo hiek jawaan ha maawai maach Pörõu hich hiek jaaumk'ĩir sĩi p'it'urgjã chuk'u mʌrʌg jaaupijim. [13] Pari mag mʌ barimaawai Cristo gaaimua mʌch heeum Tito hooimabajim Troas p'öbör hee. Magbaawai k'ak'aisamjö chichiir hawia, haiguim k'ʌʌn hermanonaanag hayoo ha pʌawia mua Macedoniaaga, Tito dɤ̃i hoog; hí pãar haar hudt'urtarr haawai hirig pãar k'ap jëwaag hawi mʌ Macedoniaag majim, hi sĩerr haar.

Cristo dɤ̃i k'apeerk'a nʌm gaaimuata t'um pödpɤ̃rɤ̃i haajem

[14] Pari hɤ̃u hajim ha chirʌm Hẽwandamag, Cristo dɤ̃i k'apeerk'a naawai nem p'it'urm nemjã hi gaaimuata hɤ̃u maach garmua pödpɤ̃rɤ̃i haajem paar. Maguata hĩs maach wënʌrrʌmpierr Hẽwandam hiek jaauwaijã, warp'am magwe jãgdee t'ɤ̃ap wëjömjö, jũrr maach gaaimuata hõrag hich k'augpi sim. [15] Hẽwandamau hoowai maach hi hiek jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnan incienso warp'am magwe t'ɤ̃ap wëjömjöta hoojem, mag hi hiek haaidʌmk'ĩir jaau wënʌrrʌmua. Mag nʌm gaaimuata chi peerdʌju k'ʌʌnan peerdʌ nʌm, maagwai chi peerdʌbaju k'ʌʌnan hamachdëu k'õs hɤ̃k'aba hawia sĩi hok'oo t'ʌnʌm. [16] Chi hok'ooju k'ʌʌnagan, Hẽwandam hiekta mag inciensojö warp t'ɤ̃ap haaidʌ wëjömta warag ham t'õoju pak'ërjö sim, hamachdëu hɤ̃k'aba nʌm gaaimua. Pari jũrr chi hɤ̃u hɤ̃k'awia peerdʌju k'ʌʌn hat'eyan mag warp'am magwe t'ɤ̃ap wëjömta bënhëjö sim, warag ham hiiupi hawaag. ¿Magan k'aíuta mag Hẽwandam hiek warp'am magwe haaidʌmk'ĩir jaau nʌrrʌmua warag hõor hiiupi hawaag wa t'õopieg k'ãijã jaau k'ap'ʌ sĩ? [17] Har pãar hee sëuk'a nem jaaujem k'ʌʌn k'abam. Hich Hẽwandamauta mag jaaupibam chan pöd mag jaaubam. Magarrau maach hich Hẽwandamaucha jʌr hautarr k'ʌʌnaun chadau mag jaauju haai nʌm. Marau chan

mag ham dënjö sĩi p'atk'on haum k'õchgau maach k'ĩirjug heemuapaita Hẽwandam hiek jaau wënʌrraba nʌm. Maragan hich Hẽwandamauchata hich hiek jaaupi sĩewai hi dau na nem jaau nʌmjã t'um hagchata jaaujem, Cristo dʌ̃ita k'apeerk'a naawai.

3

*H*ẽwandamau hiek hiiur deetarr jaau nʌm

1 Mag, muan nem jaauwaijã t'um nem hagchata jaaujeewai ¿pãar jʌ̃g hee mua mʌch wir haig t'öwiata mag hiek'a chirʌmjöo sĩ? ¿Wa mʌchjã warm k'ʌʌnjö pãar haar hẽsap dʌ̃ita maju haai chirʌ́wa? Mag k'abam. Hẽsap chuk'u mawiajã ya pãrau mʌ k'ap'ʌ nʌm. Ni warm k'ʌʌnag mʌchdëujã Hẽwandam hiekta jaau chirʌm ha k'ap hamk'ĩirjã pãar jua heem hẽsapjã higba chirʌm. 2 Mʌrʌgan, carta chaarta mʌch dʌ̃i wai chitaju k'ãyau pãach chi hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnta carta chaarjö nʌm. Mua jaau chitʌm hiek hʌ̃k'awia Hẽwandam dau na pãar wajap'a wënʌrrʌm hoowiata carta gaai jaaupʌ̃i nʌmjö hõrau k'ap'ʌ naabahab, chadcha mua wajap'a Hẽwandam hiek jaau chirʌm. 3 Chadcha hamau wajap'a hoo nʌm hak'iin, pãar k'abahab hich Cristooucha carta p'ãtarrjö nʌm. Mag cartajö hichdëucha p'ãtarr haawai plumaau p'ãtarrjã k'aba, sĩi hich Hẽwandam warrgarwe hich mag hiiu sĩerrʌm hag Hak'arauta hẽsap gaai carta p'ãtarrjö sim. Mag p'ãk'a sĩsimjã sĩi warrgar Moiseeg p'ã deetarrjö mokdau gaai k'aba, pãar t'ãar heechata p'ãk'a sĩsimjö hajim. Hajapcharan mʌrʌg hich hiek jaaupi simua warre pãach t'ãrauchata hʌ̃k'apijim.

4 Mua chadcha mag hiek'a chirʌm, Hẽwandamauta Cristo gaaimua mʌch hiek'a chirʌmjã k'ap'ʌ hapi sĩewai. 5 Mag nʌm haig chan mag mʌchdëu nem wau chirʌmjã t'um mʌch juapaauta wau chirʌm haba chirʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌchdëu nem wau chirʌmjã Hẽwandamau juapadam dee simuata waaujem. 6 Hichdëuta mʌrʌg juapadam deejim, hich chogk'anaa hich garmua hõor dʌ̃i haju hiek deetarr jaaumk'ĩir. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag hi hiek hiiur mua jaau chirʌm chan warrgar Moiseeu dau daau p'ã pʌatarrjö k'aba haawai pãach t'ãar hee sĩeichëmjã pãrau pöd hooba haajem. Mag Moiseeu p'ã pʌatarran dau daau sĩejieb pari magua hõor peerdʌ hauba haajeejim. Mamʌ hĩs jũrr hag k'ãai Hẽwandam Hak'aar maadëu hooba haajemuata hõor peerdʌ haaujem.

7 Mamʌ Hẽwandamau mokdau gaai p'ãtarr hiek Mooiseeu waibëewai, sĩi hichta hedau k'ĩirjö k'ĩir bʌ̃ʌmjö bëetarr haawai, israelnaanau pöd hi k'ĩir heerpabajierram haajem, dau k'ak'aichgau. Mag bëejieb mamʌ hich mag sĩerraag k'aba harr haawai hök'ar magba pamamua tag bʌ̃ʌ k'aba haadëjim haajem hi k'ĩir. Mamʌ pãadë wajap'a k'ĩirjubat. Mag hich Hẽwandamaucha mok gaai p'ã deetarr hiek hajieb mamʌ maach peerdʌ haubaju hiek hajim. Mag sim hãba jaaucheewaijã hich wajaugau sĩi mag Moisés k'ĩir bʌ̃ʌmjö hapitarrta, 8 jãgwia hag k'ãyau hatcha wajaug habaju sĩ hich Hẽwandamau hich Hak'aar gaaimua hõor dʌ̃i deeu hiek deebarmua ham peerdʌ hauju jaau nʌm. 9 Wajapcharan mag maach peerdʌ haubaju hiek jaautarrjã wajap'a harr k'ai, magan hich hiek hʌ̃k'abaadeewai Hẽwandamau maach kulp chuk'u hapʌ̃iju jaau nʌmta hag k'ãai wajapcha sim. 10 Nacha mag mok gaai p'ã sĩerr hag hajaug chan hẽudee mag Hẽwandamau maach peerdʌ hauju jaau nʌm hiek dʌ̃i bʌ̃ʌrjã barba sim. 11 Mag hiek p'ã deetarr wajaugau Moisés k'ĩir bʌ̃ʌmjö hapitarrta hõtdaujö hök'ar t'õmamua chugpatarr k'ai, magan Hẽwandamau hich Hak'aar gaaimua hõor dʌ̃i hiek deetarrta wajapcha sim, hag k'ãyau bʌ̃ʌrjã chugpaa k'augba sĩerraawai.

12 Mag hi hiek hʌ̃k'abaadeewai Hẽwandamau maach kulp chuk'u hapäaijemjã wajap'a k'ap'ʌ chiraawaita, mʌchdëu jaaum haig warre hi hiek dawaata jaau chitaajem, hiek wajap'am haawai. 13 Moisés Sinaí durrsĩ gaai Hẽwandam dʌ̃i hiek'a sĩi hawia bëewai hich k'ĩir sĩi bʌ̃ʌmjö t'ʌnarr hök'ar chugpamam israelnaanag hoom hugua, hich k'ĩir gar putiu börr haaujeejim hanaabá. Pari hewag paawai mag hirua waiberr hiek k'ãai jũrr chi hiek hiiur pierrumta wajapcha sĩewai mua chan mag hi dënjö meerba muan warre dawaata jaaujem. 14 Pari mag Moiseeu hich k'ĩir happai börr haaujerrta t'um israelnaan k'ĩirjugpata Hẽwandamau mag

put heegar börr hat'amjö hajim. Maguata
hewag pawiajã par Hẽwandam hiek t'ã̃r
nʌmjã pöd k'augba haajem, mag börr simjö
sim k'echeupʌ̈iba sĩewai. Mag k'ĩirjugjã
putiu börr simjö sim k'echeupʌ̈yaagan
Cristo hiekta t'ãraucha hʌ̈k'aju haai nʌm.
15 Hĩs hewag pawiajã, mag sĩsidʌm k'ʌʌnau
hich Moiseeu hẽsap p'ã pʌatarr gaai
t'ã̃ʌrwai hagt'a hamachdëu t'ã̃rmamjã
k'augba nʌm. 16 Pari Hẽwandamag hamach
pekau chugpaapi jëeuwaita mag ham
k'ĩirjug putiu börr simjö simjã warre
barbapʌ̈imjö haajem. 17 Warran Hẽwandam
warp narrta ya hi dʌ̈icha wënʌrrʌmjö
nʌm, mag Moiseeu p'ã pʌatarrau tag
p'ẽet'ʌgba naawai. Magua mag dich pekau
chugpaapi jëeuwain warre hich Hẽwandam
Hak'aarta wai nʌisiejem. 18 Maguata maach
hi hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌn chan mag
hagt'a putiu k'ĩir börr nʌmjö k'aba haawai
hësp'ëg dau wajap'am hee hoo nʌmjöta
hich Hẽwandam wajaugjã maach gaaita
hõrau hoo nʌm, maach nem wajap'a
wau nʌm gaaimua. Mag nʌmua maachin
waragta hich Hẽwandam Hak'arau wajaug
paamaawai warag maach Pör Jesujöta
paauk'amam.

4

1 Magua mʌch chan k'usëuk'aba chitʌm,
Hẽwandamau hich garmuata mʌch dau
haug k'augwia hichdëuta mʌrʌg mʌg
p'idagjã deetarr haawai. 2 Hi hipierraa
ham k'õchgau meraa nem wauwia deeu
hagʌm gaaimua mʌch k'ĩir naauju hayaam
nemjã mua bã̃ʌrjã wauba chitʌm. Mua
chan sĩi jãg k'ap'ʌm hanʌmta har parhooba
nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌn k'aba haawai
hõor k'ũgurwia maach Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai chaauraapaijã jaauba chitʌm.
Hẽwandam dau na magju k'ãai muan
hãba nem hagcha jaaujuuta hẽk'aajem.
Mua mag nem jaaunaa wau chitʌmjã
chi mʌ hoojem k'ʌʌnau ni hãbmuajã
meraa k'aba nʌm. 3 Mua mʌg Hẽwandam
hiek jaau chitʌmjã hõrau pöd k'aug
hauba nʌm k'ai, magan mak'ʌʌnan hagt'a
putiu dau hëu hã̃r börr nʌmjö naawaita
hamach hok'oo nʌm gaaimua mag k'augba
nʌm. 4 Hich chi dösãt mʌg jẽb gayam
k'ʌʌn hẽwandamk'a sĩerrʌmuata ham
dau k'ĩpi wai sim dʌ̈i ham k'ĩirjug hã̃rjã
putiu börr wai simjö sim, maach Cristo
t'umaam k'ʌʌn k'ãai hã̃rpai sim hiekta
hʌ̈k'apimaaugau. Mag Cristo hiek'aupaita
hõtdau bʌ̈ʌg nem hoowai k'ap'ʌ haajemjö
maachig k'ap'ʌ hapi sim, Cristo gaaita hich
Hẽwandam k'ĩir t'eg sim. 5 Mʌ chan pãrag
wir haig mʌchta pãar pörk'a chirʌm ha
jaauba chitʌm, muan Jesucristota hõrag
hamach pörk'apimk'ĩir jaau chitaajem;
hí k'abahab chadcha maach Pör. Mʌch
garmuajã Jesucristo k'õsi chirʌm gaaimua,
mʌg hi hiek jaau chitʌmua mʌʌn sĩi
pãar chogk'ata chitʌm. 6 Har mʌg durr
hompaa naawaijã sĩi hich hiek'aupai
k'ĩchag heemua hararag hompaa hautarr
hich hag Hẽwandamaupaita hich hiek'au
maach k'ĩirjug haardʌ hat'amjö hajim,
magbarmua maach Hẽwandam t'umaam
k'ʌʌn k'ãai wajaug sĩerrʌmta Jesucristo
gaaimua k'ap'ʌ nʌisimk'ĩir.

Dau hap'ʌʌ hawiajã Hẽwandam maach
dʌ̈i sim k'ap'ʌ nʌm

7 Pari mag Cristo hiekta p'atk'on
k'ãaijã hã̃rcha balee simta sĩi maar
mʌg dau hap'ʌʌ durrum k'ʌʌnauta jaau
wënʌrraajem. Pari mag Hẽwandamau
maar mag k'it'ëem k'ʌʌnagta hich hiek
jaaupi sim chan maachta wajaug nʌm
hamk'ĩir k'aba, sĩi hich Hẽwandam jua
t'eegauta mag wau nʌm ha k'ap hamk'ĩrau.
8 Maguata mʌʌn mʌg chitʌmʌn, nem
k'ĩirpierramuata chachmamjö haajeeb pari
warag magʌmpaita k'ĩirju chirʌʌjã haba
chitʌm. K'ar mag dau haug waauwaijã
magʌm higwia warag nem wauju k'augba
haadeejeeb mamʌ, magʌm gaaimua
hök'ĩirjug pöomajã haa k'augba chitʌm.
9 Hõraun mʌ k'aibag wawaag mʌ hẽudeejã
hẽk'aajem; pari jũrr hamau mag nʌm hee
Hẽwandamau mʌ k'a hogdʌba hichdëuta
mʌ t'ʌa wai nʌrraajem; t'õoju hẽk'a
nʌmua mas deejeeb pari warre t'õo chan
t'õoba haajem. 10-11 Jesujã juauta ham
dën hi t'õopʌ̈itarr haawai mʌjã hagjö
mʌch chitʌmpierr hi gaaimua t'õjuuta
jʌr chitʌmjö haajem, mag dau haug wau
chitʌm gaaimua hõrau hoowaijã chadcha
hich Jesús mʌ t'ãar hee hiiu simuata mʌch
t'ʌa wai nʌrraajem k'ap hamk'ĩir. 12 Mag hi
hiek jaau chitʌm gaaimua mʌchin chadcha
t'õjuuta hẽk'a chitʌmjö haajem, pari mua
mag jaau chitʌm gaaimua hʌ̈u pãar chi

hɄk'a nʌm k'ʌʌnan jũrr hiiuta hiiu nʌm,
hi hiek hɄk'a nʌm gaaimua.
13 Pari chadcha Hẽwandamau mag
mʌch t'ʌa wai sĩeju k'ap'ʌ haawaita
David k'ararrau hiek'atarr hiek'õoin,
"Mʌch hoomap'am k'ʌʌn jua heemua
Hẽwandamau hɄu mʌch chig hapiba
höbeerpiju k'ap'ʌ chiraawaita warag hi
hiekjã högk'aba jaau chitaajem." 14 Mua
k'ap'ʌ chirʌm, Hẽwandamauta maach
Pör Jesús meetarrjã deeu p'iriu haujim.
Magtarr haawai hichdëupaita hĩchab
mʌchjã Jesús p'iriu hautarrjö p'iriu hauwia
pãar dɄi hãba hich sim haar maach p'ë
harrju. 15 Mag mʌch dau haug waaujem
t'um pãrag jaau chirʌmʌn, jãan mʌch mag
chitʌm gaaimua pãachta hɄu hamk'ĩrau,
magʌm gaaimua hĩchab Hẽwandamaujã
dɄrrcha pãar dɄi wajap'a haajeewai hich
hagjö hĩchab hõor k'apank'am k'ʌʌnauta
hɄk'awia hirig hɄu hajim hanʌmua hi t'ö
hiek'amk'ĩir. Magamk'ĩirta mag mʌch dau
haug waaujem pãrag jaau chirʌm.
16 Mag Hẽwandamau mʌch p'iriu hauju
k'ĩirjubaadeewaita warag k'ĩirdam hubʌ
hich jãg p'idk'a chitaajem. Maach mor
mʌg chi hɄrʌmʌn chadcha jöoiraa pa-
mampierr warag serbiiba pamáma, pari
jũrr mag sim maach hak'aran hedau hãspa-
pak'ampierrta warag jua t'ierrpapagmam,
Cristo gaaimua. 17 Mʌig heegar haawai
año k'apan mʌg dau haug wau chitaw-
iajã mʌg hatag ya Hẽwandam dɄi hich
mag hogdʌba chiraimanaa hoowain sĩi
k'ũchpaita mag hap'ʌʌ chitarrjöo haju,
magʌm t'um hãwattarr jũrr Hẽwandamau
mʌch wajapcha wai sĩsiewai. 18 Chadcha
hagt'a mʌchdëu hooba chirab mamʌ, mag-
tarr jũrr Cristoou mʌch dɄi hajap'a haju
k'ĩirjubaadeewaita mʌg jẽb gaai sĩi chik'am
jua machgau hap'ʌʌ chitawiajã magʌmjã
higba chitʌm. Mʌg heegar haawai maadëu
nem wajap'am hoo nʌmʌn jöpcha t'um chi
matarrjã k'augba haju; pari hɄgt'arm nem
chan chugpaajã k'augba hich mag sĩerrʌm
hiek'au, hoojã k'augba.

5

1 Keena, maach mor mʌg simʌn sĩi
k'ũchpaim hat'ee di hëu sĩutarrjöta
sim. Pari maadëu k'ap'ʌ nʌm, mʌg jẽb
gaai haawai maach mor mag dijö sim
jẽeubaadeewai jũrr hɄgt'ar Hẽwandamau
maach hat'ee bɄʌrjã jẽeuba haajem diita
wai sim. Mag di chan sĩi hõrau hëutarrjã
k'abam. 2 Mag k'ĩirjubaadeewaita mag mor
dijö sim haum k'õchk'abaadeejem. Jãga
hak'iin meejã meeba mʌiguim mor sĩi
hisegpɄinaa hich mʌgta warre mag hɄgt'ar
Hẽwandamau maach hat'ee mor hiiur wai
simta hat'aimak'am. 3 Wajapcharan maach
meewai maach hak'aran di chuk'umjöta
haadeejeewai sĩi hich mʌg bɄʌrjã meebata
mag mor hiiurta sĩi k'ajũajö t'eg jũapɄim
k'õchk'abaadeejem, magbaawai sĩi di
jöoi garmua di hiiur deg dʌrbabaadëmjö
haag. 4 Mʌg jẽb gaaita maach hëu
heepai wënʌrrʌm haiguin t'õmap'a sĩi
warag maach mor mʌg sim hɄrpaita mag
Hẽwandamau maach hat'ee mor hiiur wai
sim hanʌmjã jũapɄim k'õchk'abaadeejem;
magbarmua maach mor mʌg dajẽk'u
k'itʌmta jũrr dajẽgba hich mag sĩsimk'ĩir.
5 Magaag hat'eeta warre Hẽwandamau
maach hompaawaiwe dajẽgba haajem
mor k'ĩirta deejim; pari magtarrta pekau
gaaimuata maach mʌg dajẽk'u k'it'ëem.
Mamʌ magʌm hãba deeu mag mor hiiur
maachig deeb k'aba deeju k'ap hamk'ĩir
hich Hak'aarjã maachig deejem.
6 Hich Hẽwandamauta mag sĩewai
chadcha hich mag haju k'ap'ʌ chirʌm.
Maachta mʌig heegar hagt'a maach
hëu hee wënʌrrʌm haiguin maachin
Hẽwandam warp deeum durr nʌmjöta
wënʌrrʌm, 7 chadcha daúacha hi hooba
naawai. Pari magʌm hãba hichdëu maachig
deeju ha jaau sim chadcha deeju k'ap'ʌ
hi hiek hɄk'a naawaita 8 t'õjujã k'ĩirjuba
chirʌm. Mag mʌ meewiajã hichiita
maach Pör Cristo haar hi dɄita hãba
chiraimaju k'ap'ʌ chirʌm. 9 Maguata,
hagt'a mʌg jẽb gaai chitaju wa jöpcha hi
haar maju hawiajã, mʌig heegarweran
hãba hi dawagaata nem wauju k'ĩirjuajem.
10 Hichiita maach mʌg t'ʌnʌm k'ʌʌnan
t'umaa Cristo hich pörk'au pöm sim gaai
hoo sim k'ĩirp'ee wëtab k'aba wëtju. Maigta
mʌg jẽb gaai naajeewai dichdëu hi hat'ee
nem waaujerr paarjã jũrr hich garmuajã
hagpierr deemaju.

Cristo hiekta jaaujem hi dɄi k'õinaa
hamk'ĩir

11 Mʌchdëu Hẽwandam hök'ö chitʌm
k'ap, tagam k'ʌʌnagjã hi högk'awia hi

dau na nem k'aigba waupim hugua, hi
hiek häk'api haujuuta hẽk'aajem. Mʌ mag
hagcha chitʌm Hẽwandamau wajap'a mʌ
k'ap'ʌ sim, maagwai pãraujã mʌ k'ap'ʌ
nʌm mua nem hagchata wau chitʌm.
12 Mag nʌm haig chan mag mʌchdëupai wir
haig mʌch t'öwiata mag hiek'a chirʌmjã
haba chirʌm. Mua mag chirʌmʌn, mʌch
mag hagcha nem wau chitʌm hoowai
mʌ gaaimua pãach chigaa ham huguata
mag chirʌm; maagwai har hamachdëupai
hamach t'ö hiek'a nʌrrjëem k'ʌʌnau pãach
dak'ĩir mʌ hëugar k'aigba hiek'aawaijã
jaau k'ap'ʌ hamk'ĩir. Chadcha Hẽwandam
daar hamach t'ãar k'aigba nʌmta magba
nʌmjö hamachdëupain hamachta t'ö
hiek'apim k'õsi haajem. 13 Hõrau hoowai
mʌ sĩi lökköomjöta p'it'urg hau chitʌm
hoojem k'ai, mʌ gaai mas k'aba sim;
mʌ mag hoo nʌmʌn jãan Hẽwandamau
jaau simjö hipierraa ham k'õchgauta
hõrau mʌ jãg hoojem. Pari lökõo k'aba
sĩi mʌch k'ĩir hich mʌg chirʌmʌn, jãan
pãachig wajapcha hi hiek jawaagau.
14 Cristoou mʌch daupii haajeewaita muajã
mʌchdëu nem waum k'õsimpai wauba,
hãba hi hiekta mʌch k'apeenag mʌg jaau
chitaajem. Mag hãb maach gaaimua
meetarr haawai ya maach t'umaam k'ʌʌnta
k'ëchp'öbaadëmjö hajim, tag dichdëu
nem k'õsimpai wauba haag. 15 Chadcha
Cristoou t'umaam k'ʌʌn kõit hʌdʌraa hich
t'õopiwia deeu hiiu p'iidʌjim, mag hich
hiek häk'a nʌm gaaimua hichdëu hiiu
haumam k'ʌʌnag hamachdëu k'õchagpierr
nem wau wënʌrraba sĩi hich hat'eepaita
nem wau wënʌrramk'ĩir. 16 Warran muan
chadcha Cristo sĩi parhoobam k'ʌʌnjöpaita
simpii chirajim, pari hĩs ya hi hiek häk'a
chiraawai mua k'ap'ʌ chirʌm, hí chadcha
Hẽwandam Hiewaau. Magua warramjö
k'aigba k'ĩirjuba chitaawai mua chan sĩi
parhoobam k'ʌʌnau hiek'aajemjö hõor
hëugar "Jãk'ʌʌnan magta sĩerrjëem" ha
jaauba chitʌm. 17 Ya Cristo däita sim
wounan warr hich sĩerrjö k'aba, woun
chi hiiurigta pa sĩsimjö sim. Magbarm
haigmua warr nem k'aigba waaujerr
k'ĩirjug t'um hisegpäiwia sĩi k'ĩirjug hiiurta
wai sĩsim.

18 Mag simʌn t'um hich Hẽwandamauta
mag k'ĩirjug hiiurig paapäimaajem
Cristo gaaimua. Hich Cristo gaaimuata
hĩchab hich däi tag hiekk'õr chuk'u
k'õinaa wënʌrrapinaa maachigpaita tagam
k'ʌʌnag jãga hamjã hagjö Hẽwandam
däi k'õinaa wënʌrraju haai nʌ ha jaaupi
jaaujim. 19 Wajapcharan Cristo gaaimuata
mʌg jẽb gayam k'ʌʌn t'um Hẽwandamau
hich däi k'õinaa naapiju haai hapijim, hich
hiek häk'amam k'ʌʌn pekau perdonaawia
tag magʌmjã higba; pari hichdëu hõor däi
mag sim k'ap hamk'ĩir maragta mag hich
hiekjã jaaupijim. 20 Magua maarta Cristoou
hich jũrr chogpäitarr k'ʌʌn haawai maarta
hi hiek jaaujem k'ʌʌnau. Magua marau
hi hiekta maach hiek gaai t'ʌwi mag
nʌm: Hi hiek häk'awia pãach k'aibag
hirig chugpaapi jëeubat, Hẽwandam däi
k'õinaa wënʌrraag. 21 Cristo chan bʌ̃ʌrjã
pekau wauba k'itajim; pari mag k'itarrta,
Hẽwandamau hʌdʌraa hi t'õopijim maach
t'umaam k'ʌʌn kõit, hichta mag pekau
wauwia chi hik'ʌ harrjö; hi däi magbarmua
jũrr maach dënta chugpaabapäaiwai pekau
chuk'u narrjö nʌisimk'ĩir.

6

1 Mʌchjã Hẽwandam däita p'idk'a
chiraawai hirua pãach däi wajap'a ham
k'õsi sim mua jaau chirʌm chan hoob
pãrau par jʌ̃gʌupai hũrmiet ha chirʌm.
2 Hẽwandamau hich hiek p'ã sim gaai
jaauwai,

"Mʌchdëu hũrju harr däicha jëeubaawai
mua pʌ hiek hũrjim" ha sim;

maimua "mʌchdëu hõor peerdʌ hauju hed-
cha jëeutarr haawai häu pʌ k'aigpër
haujim" ha sim. *(Is. 49:8)*

Magua hĩsta pãrau hirig pãach peerdʌ
haupi jëeumʌn, hĩsta chadcha hirua pãar
peerdʌ hauju hedau.

3 Mua chan bʌ̃ʌrjã hiwiir hãbam k'ʌʌn
dau najã nem k'aigba wauba haajem,
magʌm gaaimua hãbmuajã mʌg mʌchdëu
jaau chitʌm hiek hisegam hugua. 4 Magpiju
k'ãai mʌch nem wau chitʌmpierr nem
wajap'ata waaujem, magʌm gaaimua
mʌch chadcha Hẽwandam chogk'a chitʌm
t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ĩir. Mʌch
dau haug wau chitʌmjã higba, mʌchdëu
nem hig chirʌm chuk'u haawaijã magʌm
haba, sĩi p'it'urg hau chirʌm paarjã magʌm
haba, sĩi k'ĩuu hãwaatjem. 5 Chaaijö sĩi
mʌch wʌ t'ʌnʌʌuwaijã k'ĩu hãwaatjem.

Mʌchdëu jaau chitʌm gaaimua hõor p'ogdʌwia mʌ hẽudeejã hẽk'aajem; k'ar cárcel degjã chiraajem; p'idag t'eegjã p'idk'aajem, maimua dau k'õreu nʌm, jãsog hãwat nʌm, magʌm t'um mua sĩi k'ĩu hãwaatjem. 6 Hĩchab chadcha mʌchta Hẽwandam chogk'a chitʌmjã hõrag k'ap'ʌ hapiejem: mʌch bʌ̃ʌrjã hʌʌin wauba chirʌm gaaimua, chadcharam hiekta mʌchdëu k'ap'ʌ chitʌm gaaimua, maach k'apeen dʌ̈ijã k'ĩir t'ũunaa t'umaam k'ʌʌn dʌ̈ijã hö wajap'a chitʌm gaaimua, mʌch gaai Hẽwandam Hak'aar wai chirʌm gaaimua, chadcha t'ãraucha mʌchdëu pãar k'õsi chitʌm gaaimua, 7 chadcharam hiekpaita hõrag jaau chitʌm gaaimua maimua hich Hẽwandam jua t'eegjã mʌch gaai wai chitʌm gaaimuajã hõrag k'ap'ʌ hapiejem mag mʌch Hẽwandam chogk'a chitʌm. Mag mʌch nem hagcha wau chitʌm gaaimuata mʌch hëugar hiek'aajem k'ʌʌn dʌ̈ijã sĩi k'ajap jãau chaar jãau nʌmjö jũrr peermiepʌ̈pʌ̈igmamua mʌch garmua k'ĩupaa sĩiujem. 8 K'ar ham dën maach k'ĩir honee hiek'anaa k'ar jũrr maach k'ĩraajã hiek'amaajem; k'ar maach wajap'a hig hiyʌ̈ʌnaa k'ar maach hãauk'ajã hiek'amaajem. Pari par ham mag hiek'a naawiajã mʌʌn maach Pör Cristo dʌ̈ita hich mʌg hi chogk'a chitaju. Chadam hiek happai jaau k'itaajemta ham hiek mag sëunemjã chitʌm haajem. 9 T'umaam k'ʌʌnau mua Hẽwandam hiek jaau chitʌm wajap'a k'ap'ʌ nʌmta, ham dën maach dʌ̈i parhoobam k'ʌʌn dʌ̈ímjöta haajerram. T'õju jʌr chitʌmjö haajemta, cha hagt'a ham hi hee pʌʌrba chitʌm; wajap mas haajeeb mamʌ, chi t'õo chan t'õoba haajem. 10 Hamau hoowai hök'ĩirjuumjö chiraajeeb mamʌ, honee chirʌmta jãg chiraajem; hamau mʌ dau hap'ʌʌmjö hoojeeb mamʌ, mag chirʌmuan jũrr hõor k'apan nem jua paraamjö hapiejemta mʌg chirʌm; hamau hoowai mʌ bʌ̃ʌrjã nem hinagdam chuk'u chitʌmjö hoojeeb mamʌ, bʌ̃ʌrjã haugchee k'augba chitʌm.

11 K'odamnaan Corintopien, chadcha mʌch t'ãraucha pãar k'õsi chiraawai mua pãrag bʌ̃ʌrjã nem meerbata jaaubarm. 12 Mʌch garmua chan mua bʌ̃ʌrjã pãar higbam haba chirʌm, mag k'ãai pãach garmuata mʌ higba nʌm k'ai mʌ higba nʌm. 13 Jöoinau hamach chaainag hiek'aajemjö muan pãragjã, mʌchdëu pãar k'õsi chirʌmjö pãach garmuajã hich hagjö mʌ k'õsi habat ha chirʌm.

*Maachin H*ẽwandam diiu

14 Hẽwandam hiek hʌ̈k'aba t'ʌnʌm k'ʌʌn dʌ̈i chan hoob pamiet; magʌm k'ʌʌn dʌ̈i chan p'atk'onau p'idk'aagjã hoob sociok'amiet. Hẽwandam hiek hʌ̈k'a sim, hʌ̈k'aba sim dʌ̈i hãba k'aba sim. ¿Pãrau hoowai k'ĩchag hararag dʌ̈i hich hagjöo sĩ? Hich hagjöo k'aba sim. Maach wounaanjã hich jãgta t'ʌnaabahab Hẽwandam hiek hʌ̈k'aba t'ʌnʌm k'ʌʌn dʌ̈i hoowai. 15 Cristojã pöd mepeer dʌ̈i k'apeerk'aju k'aba sĩewai hi hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌnjã hi hiek hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌn dʌ̈i hich hagjöta nʌm. 16 ¿K'an gaaimua hãba nʌm haju haai sĩ, Hẽwandamag jëeu nʌm sĩi hõrau juau wautarrta ham hẽwandam hanʌmʌg jëeu nʌm dʌ̈i? Pãadë pãach gaaita k'ĩirjubat: Maach mʌg Hẽwandam hiek hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnta Hẽwandam chadcha hiiu sĩerrʌm hag dik'a naabahab, hich hiek gaai jaau simjö. Hichdëu hich hiek gaai jaauwai,

"Mʌʌn ham hee hich jãg chitʌmua mʌchta ham Hẽwandamk'a chitaju,
maagwai jũrr hamach mʌ p'öbörk'a nʌisiju" ha sim. *(Lv. 26:12; Ez. 37:27)*

17 Magua hĩchab hich hag hiek gaaipai jaau simjö:

"Hẽwandam chaar k'abamʌg jëeujem k'ʌʌn heemua höbërwia chaaug hërëubaadët;
hoob ham dënjö mʌ dawag k'aba maach hinaam nem waumiet" ha sim. *(Is. 52:11)*

"Pãrau magta mʌ hipierraa hamʌn mua pãar hauju,
18 magbaawai mʌchta pãar Haaik'a chirsiewai pãar jũrr mʌ chaaink'a nʌisiju" ha sim Hẽwandam maach Pör chi jua t'ierriu. *(2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13;*
Is. 43:6; Jr. 31:9)

7

1 Magua, Cristo gaaimua k'odamnaan, magta Hẽwandamau maach dʌ̈i haju ha sim. Maguata maachin nem k'aigbamjã pʌawia k'ĩirjug k'aigbamjã hisegnaa dich morta sʌrk'aju haai nʌm. Magnaa Hẽwandam dau na pekau wauju hök'önaa

warag hi simjö wajap'a hajuuta hẽk'aju haai nʌm.

Corintopienau hich hipierraa harr gaaimua Pablo honee hatarr

2 Keena, mʌ hiek hũrbat: mua pãar heem
k'ʌʌn dʎi ni hãbam dʎijã hat'uucha k'aba
ni hãbjã mua k'aibag wauba, ni Hẽwandam
hiek chaar k'abam jaauwia hãbjã mua
k'ũgurba chitʌm. 3 Mua mag chirʌm chan
mag mua pãach dʎi mag chirʌm k'ĩirju
naawaita mag chirʌm habam. Mʌchdëu na
pãrag jaau chirarrjö chadcha mʌchdëu pãar
daupii wai chitaawai, jãga hak'iin mʌchta
warag pãar haar mawia hich mag pãar
dʎi chirsik'am. Mag hãba wënʌrrʌmua
hãba k'ëchju hawiajã mʌ hich mag pãar
dʎi chitak'am, mʌch t'ãar heeta pãach
t'um p'ë wai chitʌmjö haajeewai. 4 Pãrag
mua bʎʌrjã nem meerba jaau chitʌm,
magua pãar gaaimua mʌch honee chirʌmjã
meerba jaau chitʌm. Chadcha jãg pãach
wajap'a wënʌrrʌm gaaimuata pãrau mʌ
k'ĩir jãsenk'a nʌmjö haajem. Mʌʌn chadcha
p'it'urnaa dau haugjã haaujeeb pari honee
chirʌm.

5 Macedonia durr mʌch barchëtarr
haigmua chan bʎʌrjã jua hʎyaa k'augba
chiraajem, p'it'uurga haawai; mʌg hiek
jaau nʌm gaaimuajã hõrau hidëu maach
k'ajap sĩuba haajem; mag nʌm dʎi hĩchab
chik'amnau pãar dʎi jãga hajuutaa jãagjem
k'ai ha k'ĩirju chirʌʌ haajeejim. 6 Pari hich
Hẽwandamauta hõor hök'ĩirjuu k'it'ëem
k'ʌʌnjã deeu k'ĩirdam honee hapiejeewai
Tito barbaichëm gaaimua Hẽwandamau
mʌchjã hagjö k'ĩirdam honee hapijim.
7 Pari mag sĩi hi barbaichëm gaaimuapai
k'aba, mag nʌm dʎi hĩchab hichdëujã
pãar hoot'urwia pãar higmamua maach
jʎgaagaa jaaubaicheewaita chadcha mʌ
honee haadëjim. Hi hiek mag pãrau mʌ
hoom k'õchaaga nʌm haajem. Mag nʌm dʎi
pãachjã hök'ĩirjuu naajem haajem, pãach
haar jãg problema wai narr gaaimua mʌjã
mau hök'ĩirjuu chirarr hũrwia. Mag pãrau
mʌ hëugar hiek'aajem k'ʌʌn dʎijã jũrr mʌ
kõit hiek'aajem haajem ha jaaubaichee-
waita warag mʌ honeeubaadëjim. 8 Har
nacha mʌchdëu pãrag hẽsap deepʎitarrau
chadcha pãar k'ĩir naaupiju k'ap'ʌ chirarr
haawai mʌchpa hök'ĩirjuu chirajim. Pãar
chadcha k'ĩir naaujierrab mamʌ k'ũchpai
hajim. Mamʌ hʎu pãrau mʌchdëu
jaaupʎitarr hipierr pãach problema
arreglaabarm hanʌm hũrwia 9 hĩs deeu
mʌchpa honee chirʌm. Majã mag pãar
wajap k'ĩir naautarr gaaimua k'abam;
mʌ honee chirʌmʌn, mag pãach k'ĩir
naaubaawai deeu Hẽwandam dʎi wajap'a
nʌisim hanaawaita mʌ honee chirʌm.
Mamʌ hĩs wajap'a k'ĩirjuawai chan bʎʌrjã
pãar k'aigba k'abajim; wajapcharan hʎu
hich Hẽwandamauta mag hẽsap gaaimua
pãar k'ĩir naaupijim, magbarmua hichdëu
k'õsi simjö hamk'ĩir. 10 Har dich k'aibag
gaaimua Hẽwandamau maach hök'ĩirjuu
hapi sĩeb mamʌ, warag hirigta dich k'aibag
t'um hisegpi jëeuwain hi dʎi k'õinaa
nʌisiejem. Magbarm haigmua k'ant'ee
tag hök'ĩirjuu haju. Pari har sĩi hamach
k'aibag gaaimuapai hök'ĩirjuu nʌmta
hãsie hewag k'ĩirjuwia Hẽwandamagjã
jëeubam chan pöd peerdʌbam. 11 Pãadë
hoobat, jãg pãar hök'ĩirjuu narr jũrr
jãgajĩ Hẽwandamau pãar dʎi: Warr pãrau
jãg woun k'aigba simjã hoobamjö wai
naajim; pari hĩs pãrau hi dʎi sĩi par daúa
hooba chi hiekk'õr hëudʌ hauwia ya
arreglaapʎijierram, pãachpata dʎi k'aigba
nʌm ham hugua. Chadcha pãrau jãg
k'õchk'aba narr haawai dʎi k'ĩir mas chi
hiekk'õrjã hëudʌ haujierram. Jãgbarm
haig chadcha pãrau Hẽwandam hök'ö nʌm
hanʌm. Chadcha mag pãach hoon mapim
k'õsi narr haawai chi mag hich bãaurr hũan
dʎi sĩerrjã mʌ barju nawe pãrau hi dʎi
sĩi par daúapai hoobajierram. Pãrau hi
dʎi mʌgbarmua bigaaum k'ʌʌnaujã pöd
pãachdëujã pãach hipaarmua jãgpim k'õsi
narr haawaita jãg sĩi hoo wai naajim haju
k'aba nʌm. 12 Mua jãg pãrag hẽsap gaai p'ã
deepʎitarr chan, jã chan sĩi chi mag hich
bãaurr hũan dʎi sĩerr happaita ayudam
k'õchgau k'aba ni chi haai hat'eepaijã
k'abajim. Mua jãg hẽsap p'ã deepʎitarran,
jãan Hẽwandam dak'ĩirjã chadcha pãrau
mʌ hiek hʎk'aju wa hʎk'abaju k'ap hamk'ĩir
hajim. Magua mag p'ãawaijã, hamau mʌ
k'õsi nʌmʌn mʌ hipierraa haju ha chirajim,
pãar higwia mʌch hödegpai. Pari mua
k'ap'ʌ chirajim, pãrau chadcha mʌ k'õsi
naawai mʌch hipierraa haju.

13 Mag pãach garmuajã mʌ k'õsi nʌm
gaaimua chadcha mʌ honee chirʌm. Pari

hɑ̃rcha mʌ honee harran, Titojã pãrau wajap'a pãach hee wai naawia hĩchab hi k'ĩir honee hapitarr gaaimuata mʌchjã honee hajim. 14 Titoou pãar hoon maju nawe pãar Hẽwandam dɑ̃i wajap'a nʌm ya mua hirig jaau wai chirajim. Mʌchdëu hirig jaautarrjö chadcha pãar hich mag wajap'a nʌm hanaawai hɑ̃u pãrau mʌ k'ĩir naaupibajierram. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌ pãar haar chiraajeewai warm k'ʌʌn higwiajã mua sëuk'a nem jaauba haajeejim. Maagwaita pãar higwi mag mʌch honee chirʌm Titoog jaau chirarrjã chadcha hich hag hee höbërjim. 15 Magtarr haawai mag mʌchdëu jaau chirarrjö hich daúacha hoobat'uurwaita pãar haarmua bëeu hi honee sĩeichëjim. Jãg pãachdëu hirua nem k'õsimjöta waum k'õchgau hich dɑ̃i wajap'a harr k'ĩirju nʌm dɑ̃i jãga hichdëu nem jaauwaijã pãachdëu hi hipierraa naajĩ ha k'ĩirjubaadeewaita hichjã warag hɑ̃rcha pãar gaaimua honee sĩejem. 16 Magua hĩs chadau pãrau chadcha mʌch k'õsinaa mʌch hipierraa hab k'aba hipierraa nʌm k'ap'ʌ chiraawai chadcha mʌ honee chirʌm.

8

Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ietarr

1 Hermanonaan, hĩs jũrr mua pãrag jaaum k'õsi chirʌm, jãga Hẽwandamau Macedonia durr iglesia nʌm heem k'ʌʌn hɑ̃u wai sĩ. 2 Haman chadcha p'it'uurga haadëp naab pari honee naajem. Dau hap'ʌʌ naajeeb pari hamachdëu p'atk'ondam hoo nʌm heem chan mag deemap'amjã haba haajerram. Hamaun paraam k'ʌʌn dënjö dɑ̃rrchata deenaa maimuajã deem k'õsita deejerram. 3 Hamau mag deemamjã hamachdëu deeju harrpierrpai k'aba, hamachdëu deeju harr hatchata deejem. Mua mag jaau chirʌmʌn, mʌchdëucha k'ap'ʌ chiraawaiu. 4 Mag dee nʌm chan muata deepi jaauwia k'aba, sĩi hamach k'ĩrauta mag deejem. Hamach garmuata, hamaujã hagjö hamach hermanonaan Jerusalenpien hat'ee hamach paat deeju haai nʌnʌm nʌʌ paawaita mua hamag, "Pãachdëu mag k'õs nʌm k'ai, magan hɑ̃u sim" ha chirajim. 5 Maimua chadcha muan hamau jãgcha habajupii chirajim. Nacha hamachdëupaita sĩi deeum k'ʌʌnjö maach Pör Jesuugta wir haig hamach t'ʌsĩepɑ̃ijierram, hirua nem k'õsimpai wawaag. Maimuata jũrr sĩi mua nem jawaata hoo nʌisijim, Hẽwandamau hamachig hapi simjö. 6 Maguata muan pãragjã Macedoniapien dënjö ofrenda deem k'õsi deebat ha chirʌm, hö hãk'ãragjã chuk'u. Magamk'ĩir Titoogjã jaau chirʌm, pãar haar hich maju nawe, jãg hichdëuta nacha pãrag ofrenda jʌr p'iepi jaaubaaderr hich jãg warag t'umaa hãba jʌr p'ie haumk'ĩir. 7 Pãar chadcha chi wajap'am k'ʌʌnau, t'ãraucha maach Pör Jesucristo hiek hɑ̃k'aag. Maach Pör Jesús hiek k'augnaa hiek'aa k'ap'ʌ hiek'amamua hag hiek jawaagjã pãran chi wajap'am k'ʌʌnau; maimua nem wajap'a waum k'õchk'a nʌm dɑ̃i hĩchab mʌchdëu pãrag jaautarrjö wir haig dich k'apeen k'a k'õchag hat'eejã hagjö chi wajap'am k'ʌʌnau. Mag nem t'umaam hat'ee chi wajap'am k'ʌʌn haawai chamʌg ofrenda deepi jaau nʌmjã dɑ̃rrcha deebat.

8 Mag chirʌm haig chan mua hajuésta deebat haba chirʌm. Mag chirʌm haiguin sĩi pãraujã Macedoniapien dënjö dee k'augamk'ĩirta mag chirʌm. Pãrau mag deebapɑ̃im gaaimua maach k'odnaan Jerusalén p'öbör hee hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnau k'ap'ʌ haju, sĩi par hiek'aupai k'aba, chadchata pãrau ham k'õsi nʌm. 9 Pãrau ni hãbmuajã meraa k'aba nʌm, jãga maach Pör Jesucristojã Hẽwandam dɑ̃i hãba sĩerr haawai dau hap'ʌʌ k'aba sĩerrta hich k'ĩrau mʌg jẽb gaai bëewia dau hap'ʌʌ hajĩ maach gaaimua. Pari juau hogt'om mag hich dau hap'ʌʌ hapitarran, hich magbarm gaaimua jũrr Hẽwandamau maachta hich Cristo dɑ̃i hãba wënʌrramk'ĩir hajim. Magua Cristo gaaimua maach k'odk'a nʌm k'ʌʌn dau hap'ʌʌ hoowai ham dau haug k'aug paraa habat.

10 Mʌg cha mʌchdëu jaau chirʌm hat'ee sĩi mua pãar wawim hig chirʌm. Naam añoouwe pãachdëuta nacha hermanonaan Jerusalenpien hat'ee p'atk'on p'ieju hap'öbaadëwi chadcha p'iep'öbaaderr haawai, 11 pãachdëu deeju hayaampierr hagdaujö deemamua pãachdëu deeju hap'öbaadeewai deem k'õsi narrjö hich jãg deem k'õsi deepetat. 12 Pãrau ofrenda deewaijã deem k'õsita dee nʌmʌn, bɑ̃rʌʌ hawiajã dɑ̃rrcha dee nʌm dɑ̃i hãba Hẽwandamau haum k'õsi hauju. Hirua

maachdëu chuk'u nʌm hatchajã jëeuba,
maachdëu wai nʌmpierrpaita jëeu sim.
13 Magba hak'iin wa dich k'apeenag nem
deem k'õchgau jũrr dichdëu nem hig nʌmta
chuk'um haju. Mua pãar magpimap'a
chirʌm. 14 Mag k'ãai sĩi hagdaujö pãachdëu
nem hig nʌmta t'um paraa hapim k'õsi
chirʌm. Pãrau nem wai nʌm jũrr warm
k'ʌʌnau chuk'u nʌm k'ai, magan hamag dee
sim; maagwai jũrr pãrau chuk'u habarm
hed hamau wai nʌm k'ai, hich hagjö pãrag
deeju. Mag nʌm haig sĩi hagdaujö dichdëu
nem hig nʌmdam haugchëba wai nʌnʌid
haju. 15 Cha mua jaau chirʌm higwia,
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai,
"K'öju pöm hautarr dën heemjã sobba, ni
k'öjudam bãrʌʌ hautarrjã waaur-
wia haugchëbajim" ha sim. *(Ex.
16:18)*

Tito hich k'apeen dɤ̃i pɤ̃itarr

16 Mua Hẽwandamag hɤ̃u hajim ha
chirʌm, hichdëuta mua pãar k'ĩirju
chirʌmjö Titoogjã pãar k'ĩirjupi sĩewai.
17 Mua hich Titoog pãar hoon mamk'ĩir
jaaubaawai hɤ̃u mʌ hipierr maju haadëjim.
Mag nʌm dɤ̃i hichdëujã nawe pãar hoon
mam k'õchag sĩerr haawai hĩsin chadau
hirua hich daúacha pãar hoon mam. Pari
mua hoowai hirig petá haba harr hak'iinjã,
hichiita hich k'ĩraujã maju sĩejim.
18 Tito dɤ̃i mua deeum hermano pɤ̃i
chirʌm. Jãguan hĩchab mʌg maach
peerdʌajem hiek jaau gaai k'itʌm gaaimua
mau iglesia nʌnʌidʌm hee t'umaam
k'ʌʌnau hi hëugar wajap'a hig hiyɤ̃ʌ
haajem. 19 Mag nʌm dɤ̃i hĩchab, mʌg
p'atk'on jʌr p'ie wënʌrraag maar juag
hoomk'ĩir tagam iglesia heem k'ʌʌnaujã
hiita jʌr haujierram. Mag p'atk'on jʌr
p'ie wënʌrrʌmʌn hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌnag
deepäaigau, magbaawai hamaujã maach
Pör Jesuuta wajap'a hig hiyɤ̃ʌ nʌm dɤ̃i
chadcha maachdëu hamach k'õsi nʌm ha
k'ap hamk'ĩir. Magta mʌg hermanodam
maar daumaai nʌrrʌm. 20 Magba maach
happaita wënʌrrak'iin, p'atk'on dɤ̃rrcha
harrum haawai, heeu hãbmua k'ãijã wa
marau hag heem haujim haju. 21 Pari
hãbmuajã mag k'ĩirjum huguata hãba nem
wajap'a waujupaita k'ĩirjuajem, Hẽwandam
dau na maimua sĩi mʌg jẽb gaai maach
hagdaujöpai t'ʌnʌm k'ʌʌn dak'ĩirjã hagjö.
22 Pãar haar Corintoog mʌch maba
habaawai mʌch jũrr dewam herman-
odamta hagjö ham daumaai pɤ̃i chirʌm.
Jãjã hagjö hichdëu nem wajap'a wau
k'itʌm gaaimua mua hi k'ap'ʌ chirʌm, jãan
hermano chaardamau. Magʌm hĩs chará
hichdëujã ya pãar wajap'a wënʌrrʌm k'ap'ʌ
sĩewai hãrcha hirua pãar hoom k'õchk'a
sim. 23 Hãbmua k'ãijã Tito higwia pãachig,
"¿Jã k'aiuma?" habaawai, jũrr mʌ higwia,
"Jãan Pablo k'aperau, pãach juag hoom
k'õchgau hi dɤ̃i hãba p'idk'aajem k'abahab"
habat. Wa jũrr hi k'apeen har hi dɤ̃i numí
wëtum k'ʌʌn higwia k'ãijã, "¿Jãk'ʌʌn chijã
k'ʌʌnauma?" habaawai, "Jãk'ʌʌnan mau
Macedonia durr iglesia nʌnʌidʌm heem
k'ʌʌnau jʌr hauwia pɤ̃itarr k'ʌʌnau" habat,
"hĩchab wajap'a maach Cristo hiek hig
hiyɤ̃ʌ haajem k'ʌʌn." 24 Hermanonaan
Corintopien, chamʌ k'ʌʌn wounaan pãach
haar bardʌtk'aimaawai, pãachdëu ham
k'õsi nʌm chadcha hamach daúacha
hoomk'ĩir, ham dɤ̃i wajap'anaa ham jãsene
habat. Pãrau ham dɤ̃i magmʌn, magan
mʌg Macedonia hee iglesiapierr t'umaam
k'ʌʌnauta pãrau mag ham k'õsi nʌm
k'ak'apdö haju, pãachdëu mag hamach dɤ̃i
wajap'a hatarr jaaut'urtarr hũrwia. Mag
hamʌn magan mʌjã hĩchab parcha honee
k'aba habarm pãar gaaimua.

9

1 Ya mʌchdëu pãar k'ap'ʌ chiraawai,
hermanonaan hat'ee ofrenda deemk'ĩir
chan tag pãrag p'ʌʌrba jaauju chuk'u
chirʌm. 2 Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãrau
pãach k'ĩrauta hermanonaan juag hoom
k'õchk'aajem. Jãg nʌm haiguin chad-
cha mua pãar t'ö chitʌm. Mag gaaimua
ya hante mua Macedoniapienag jaau wai
chirʌm, naam añoouwe pãrau ofrenda jʌr
p'iewi hap'ʌʌm k'ʌʌn hat'ee deepɤ̃im hig
narr. Mag, jam Acaya durr pãrau mag
k'ĩirju nʌm hũrwia mau Macedoniapien-
aujã hich hagjö k'õchk'a t'ʌnarram. 3 Ya
mua pãar hamag wajap'a jaau wai chiraa-
jeewai mʌchcha maju nawe hĩs mua pãar
haar mʌk'ʌʌn hermanonaan pɤ̃ibapɤ̃im,
chadcha pãachdëu ofrenda deepɤ̃iju hag
nawe sĩi k'ĩir k'aug wai naamk'ĩir. 4 Magba
hak'iin, mʌchcha pãar haar barm hed
Macedoniapien k'ãijã mʌ dɤ̃i mawi hagt'a
chuk'u nʌm hoobaimaawai, sĩi sëuk'ata

pãar hëugar mag chirarrjöo haju. Magbaawaijãh, ¿jãga haag hagá? Magan pãrau wajapta mʌ k'ĩir naaupiwia pãachjã dʌ̈i k'ĩir naauju, k'ani mag mʌch k'ĩir naaupibajupii hawiata mua pãar hëugar hamag mag jaaujerr haawai. 5 Pari magam huguata mua mʌch nawe mʌk'ʌʌn hermanonaan pʌ̈i chirʌm, pãrau hagt'a ofrenda dʌ̈rrcha pãachdëu deeju hatarrjö chuk'u nʌm k'ai, dʌ̈i pãar juag hooimamk'ĩir. Maagwai mʌ baarwaijã ya sĩi k'ĩir k'aug wai naaju. Pari mag chirʌm chan mag hajuésta deepiba, sĩi pãach k'ĩrauta deepim k'õsi chirʌm.

6 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, jãga haajẽ nemjĩir jĩirwai. Bʌ̃rʌʌ jĩirtarr k'ai, paarpaawaijã hich hagpierrpai bʌ̃rʌʌ haaujem. Dʌ̈rrcha jĩirtarr k'ai, paarpaawaijã hich hagpierr hagjö dʌ̈rrchata haaujem. 7 Maguata mag ofrenda dee nʌm haigjã hich hagjöta sim. T'umaam k'ʌʌnau wajap'a k'ĩirjuwia k'ap'ʌ haju haai nʌm, k'achpaita hagdaujö deemaju haai nʌ. Pari hich Hẽwandamaujã mag deem k'õsi dee nʌm k'ʌʌnta daupii haajeewai mag dee nʌm haigjã bigaaum k'ʌʌnau hajués deepi naawaita mag deegpamjã haba, ni sĩi k'ĩir mor chigpaijã deeju haai k'aba nʌm. 8 Pãrau magta hamʌn, Hẽwandamaujã pãrag nem wajap'am pöm deewia maimuajã k'ĩirpierr dʌ̈rrchata deeju, pãachdëu nem hig nʌmdam paraa hamk'ĩir, mag dʌ̈rrcha wai naawai jũrr bigaaum k'ʌʌndamau mag chuk'u nʌm k'ʌʌnagjã hagjö dedee hamk'ĩir. 9 Magʌm jaauwia Hẽwandam hiek p'ã sim gaai,

"Har chadcha hich k'apeen hat'ee nem wajap'a waaujem k'ʌʌnaun hap'ʌʌm k'ʌʌn dʌ̈ijã hö hajaugta haajem" ha sim.

Maimua hĩchab, "Chi hö wajap'a nem dee sim k'ʌ chan haugchëbam, mag hö wajap'a hamk'ĩirta hich Hẽwandamau jũrr hirig dʌ̈rrcha deejeewai" ha p'ã sim. *(Sal. 112:9)*

10 Hich Hẽwandamauta nemjĩir jĩramk'ĩirjã maachig nemjĩir dau deenaa nem t'um maadëu k'oojemjã deejeewai, hichdëuta hĩchab nem wajap'a wawaag pãrau nem hiigwaijã deeb k'aba deeju. Mag nem deem k'õsi dee nʌmta nemjĩir jĩirwia bãaumamjö warag hʌ̃rpapag maju, mag hoowia warag ofrenda deem k'õsi dʌ̈rrcha deemk'ĩir. 11 Pãar magta wënʌrrʌmʌn, pãachdëu nem wajap'am hig nʌm t'um wai naawai, jũrr pãach k'ãai hap'ʌʌm k'ʌʌnag dʌ̈rrcha deegjã dʌ̈rr haju. Maagwai pãrau mag ofrendadam maar gaau deepʌ̈i nʌmjã marau hermanonaan Jerusalenpien haar deebaimaawai hag paar hamau Hẽwandamagta hʌ̈u hajim haju. 12 Pãrau ofrenda deepʌ̈i nʌm marau ham hat'ee harr nʌm chan sĩi hamau nem hig nʌmdam deeimaagpai k'abam; mag ham haar ofrenda deen mamjö deen ma nʌmua hĩchab hamag Hẽwandamagjã magʌm nemdam paarjã hʌ̈u hajim habat ha jawaanta maar wët naabahab. 13 Pãrau mʌg ofrendadam hamachig deebapʌ̈im gaaimua hamau k'ap'ʌ haju, chadcha pãraujã Cristoou maach peerdʌajem hiek gaai jaau sim hipierraa nʌm. Mag nʌm dʌ̈i hĩchab pãraujã pãach garmuata hamag mag ofrendajã dʌ̈rrchata deepʌ̈im k'õsi deepʌ̈i nʌm haawai, pãach kõit Hẽwandamagjã hʌ̈u hajim hawia 14 warag hamau pãar kõit hirig jëeuju hʌ̈u pãrag hamach juag hoomk'ĩir, mag k'ĩirjugdam deetarr jũrr. 15 Magua mʌchdëujã Hẽwandamag hʌ̈u hajim ha chirʌm, hich Chaai regalo wajap'am k'ãaijã wajaug hatcha simta deetarr kõit. Sĩi hirig hʌ̈u hajim haajem, hag k'ãai wajapcha jawaag tag hiek'aju k'augba haawai.

10

Pabloou hich hiek t'eeg sim jaautarr

1 Mʌʌn Pablota pãar dʌ̈i hiek'a chirʌm. Mʌ pãar dʌ̈i meeuk'ajã meeuk'aba, sĩi Cristoou hapi simjöta hit'ũu pãrag hiek'a chirʌm. Ham hiek mag pãar hökgauta pãar dʌ̈i hãba chirʌm haiguin sĩi himaa chitʌm haajem; pari jũrr warpmua hẽsap p'ã deepäaiwaita pãrag hiek t'eeg hiek k'ẽgk'ata jaaupäaijem haajem. 2 Ham hiek mʌ mag Cristo higar k'aba chirʌmjö chitʌm hanʌm, mamʌ hoob ham hiek hasekasmiet. Pãrau mʌrʌg magʌm hiekta jaaumʌn pãach haar baarwai magʌm k'ʌʌn dʌ̈i hoowaijã sĩi par hiek'aupai chan mua chan ham högk'abaju chirʌm. 3 Maachin chadcha t'um hãba wounaank'a t'ʌnʌm; mag naab pari mua chan Cristo hiek serbiibag p'eejem k'ʌʌnagjã sĩi mʌch hiek'aupaita meeurrau sĩuba haajem. 4 Mua jierrnem wai chirʌm chan sĩi mʌg jẽb gaaim

jierrnem k'ĩir k'abam. Mʌ jierrnemen hich
Hẽwandam jua t'eegau. Mag Hẽwandam
jua t'eegauta muan par ham jãg hamach
k'ĩirjug k'aug t'öwia maach peerdʌajem
hiek wau hiek'aajemjã mʌch garmuata
pödpɤ̃rɤ̃i haajem. 5 Maimua t'umaam
k'ʌʌnag k'ap hapiju, har hamach k'ĩirjug
k'aug t'öwia hiek t'eeg nʌm haajem
k'ʌʌnau chad k'abam hiekta jaau nʌm.
Magbaawai pöd hamau mag hamachdëu
sëuk'a nem jaau nʌmta chadam hiek
gaai t'ʌju k'aba nʌisiju. 6 Ya magbaawai
har pãach pekau hisegwia chadam
hiekta wajap'a hɤ̃k'a nʌisim hee hiwiir
hãbam k'ʌʌnau k'ãijã hamach k'aibag
pʌaba nʌmʌn, muan jerrba hik'ʌaba
hiek'amamuata k'ajap'am jierrnem dënjö
ham gaai mas deeju chirʌm.

7 Pãach daúgpai chan hooba pãach
k'ũgurpimiet. Hãbmua k'ãijã hiita chadcha
Cristoou jʌr hautarr ha k'ĩirju sim k'ai,
magan hĩchab k'ap'ʌ haju haai sim, mʌjã
hagjö Cristoou jʌr hautarrk'a chirʌm.
8 K'ar pãar daar mua mʌch t'ö hiek'a
chirʌmjöo haajem, maach Pör Jesuu juapá
deetarrta hig hiyɤ̃ʌ haawai. Mag hirua
mʌrʌg juapá deetarr chan sĩi pãar k'aibag
waumk'ĩirjã k'aba, warag mʌchdëu jaau
chirʌm gaaimua hich hiekta k'augamk'ĩir
hajim. Chadcha mag hiek'awiajã mʌ
chigaa haju k'aba chirʌm, mʌchta t'öba
Cristo jua t'eegta t'ö chiraawai. 9 Hoob
pãrau sĩi mua pãar jãp'ierrpiegta hẽsap
gaai jãg p'ã deepäaijem ha k'ĩirjumiet.
10 Ham hiek mag hẽsap gaai haawaita
mua sĩi pãrag hiek k'ẽgk'a p'ã deepäaijem
haajem; pari mag chirʌm pãar dɤ̃i k'ĩircha
hoowai chan bɤ̃ʌrjã magba ni hãbmuajã
högk'abaju hayaa chirʌmta jãg chirʌm ha
jaaujem. 11 Pari chi mag hiek'a simuan
k'ap'ʌ haju haai sim, hich jãg mau warpmua
par hiek'aupaijã jaaupɤ̃inaa hẽsap gaaijã
mʌchdëu jaaupɤ̃i chirʌmjö, ya k'ĩircha pãar
dɤ̃i hãba chiraimaawaijã hik'ʌa hiek'abaju.

12 Chadcha mua chan har hamach wir
haigpai t'öojem k'ʌʌn dënjö wir haig mʌch
t'öba chitʌm. Pari mag hamachdëupai
hamach t'ö nʌmua hamach lökoomjö
nʌm chan k'augba nʌm. 13 Chadcha
mua mʌch t'ö hiek'amjö chirʌmʌn, hãba
Hẽwandamau mʌchig p'idag deetarrpai
wau chitʌm higwiata mag hiek'aajem. Mua
mag ham dënjö chik'am p'idagta mʌch
dënk'a haumaajem wounjã k'aba chitʌm.
Hẽwandamau mʌchig jaaumampierrpaita
nem wau chitaajeewai hichdëuta jam pãar
haarjã hich hiek hawaan mapibaawai pãar
haar jaaut'urjim. 14 Mag hichdëuta mʌrʌg
hich hiek pãar haar jawaan mapitarr
haawai hagt'a pãar k'ĩir hok'ooba chirʌm.
Pãadë k'ĩirjubat, ¿k'aíuta nacha pãar hee
Cristoou maach peerdʌ haaujem hiek
jaauwimajĩ? ¿Mʌchdëu k'abajĩ? 15 Mua chan
chik'am p'idagta mʌch dënk'a hauwia jũrr
mʌch gaai t'ʌ hauba, ni sĩi chik'amnag pãar
hee p'idk'apimaaugaujã k'abam; mamʌ
hichiita pãar heeta warag p'idk'aju k'ĩirju
chirʌm, jãg pãachdëu Cristo hiek hɤ̃k'a
nʌm gaaita warag hubʌ paauk'amamk'ĩir.
16 Mag nʌm dɤ̃i hĩchab pãar nʌm haigmua
warag hatag maach peerdʌajem hiekta
jaau nʌmua haaidʌpɤ̃im k'õsi chirʌm. Pari
mag jaauju hawiajã ya chik'amnau jaautarr
k'ʌʌn hee chan tag jaaubaju; magba hak'iin
hamau jaauwia hɤ̃k'atarr k'ʌʌnta jũrr mua
mʌch t'öwi mʌch dënk'a hat'am haju. Pari
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö,

17 "Hãbmua k'ãijã hichdëupai wa
chik'amnag k'ãijã hich t'ö
hiek'apim k'õsi sim k'ai,
magju k'ãai maach Pör Hẽwandamagta
hich t'öpibá hich nem wajap'a wau
sim gaaimua." *(Jr. 9:24)*

18 Dichdëupai dich higwia nem wajap'a
waaujem ha jaau nʌm chan bɤ̃ʌrjã
baleeba sim; mag k'ãai hich maach Pör
Hẽwandamauchata maach kõit mag simʌn
chadcha balee sim.

11

1 Mʌg mʌ hiek'abaadëm nau lökoom
dënjö pãach jɤ̃gaag k'aba k'ãijã
hiek'abapɤ̃imjã pãrau warag sĩi mʌ hiek
hũrk'iin hɤ̃u hak'am. 2 Hẽwandam dau
na chik'amnag pãach k'ũgurpimaaugau
pãach dɤ̃i mʌ nem hanem chitaawai muan
pãragan, hãba hʌʌirau hich jaai hauju
dɤ̃ipai hiek dee wai simjö Cristo dɤ̃ipaita
nʌisit ha chirʌm, mag hich dɤ̃ipai naawai
pekau chuk'u harrjö pãach hich haar p'ë
haumk'ĩir. Pãrau magta hamʌn mʌchjã
dɤ̃i honee chiraju maach Pör Jesucristo
na. 3 Mua chan warrgarwe nemk'õriu
Evaag sëuk'awia k'ũgur hautarrjö pãarjã
hagjö sĩi parhoobam k'ʌʌnau nem jaau

nʌm hʌ̈k'am k'õchgau hʌdʌraa pãach
k'ũgurpiwia jũrr pãach k'ĩirjug hãba Cristo
gaai k'ĩirju nʌmta hisegpimap'a chirʌm.
4 Jãga jãg parhoobam k'ʌʌnau pãachig
Jesús higwia hi hiek jaau nʌm hanʌmta
mua jaaujemjö k'aba warag chaaurta jaau
nʌmjã pãrau magʌmjã haba hʌ̈k'anaa,
Hẽwandam Hak'aar mua jaautarrjã wai
nʌmta mak'ʌʌnau jũrr hi higwia chaauraa
jaaubaicheewai majã hʌ̈k'a nʌ. Magnaa
hĩchab jãga jãg maach peerdʌajem hiek
hanʌmjã chadcha hagjöojã k'aba simta
pãrau bʌ̃rjã magʌmjã haba hʌdʌraa
pãachig jaaupi nʌ. 5 Hamachdëupain hamta
Jesuu jʌr hautarr k'ʌʌn chaar haawai mʌ
k'ãaijã hʌ̃rpai nʌm hanaawai pãrau hamau
nem jaau nʌmta hʌ̈k'a naabma; pãrau
ham dʌ̈i mag naab pari mʌ chan ham
k'ãyau sĩi heegpai k'aba chirʌm. 6 Tale sĩi
hiek'aju haig chan nem meu k'aug k'ãijã
k'aba chirʌm; pari mag hawiajã Cristo
hiek jawaag chan hamjö k'augba k'aba
chirʌm. Mua jaau chirʌm hũrwia hʌ̈k'atarr
k'ʌʌnauta jaauju haai nʌm, chadcha mua
jaau k'ap'ʌ chirʌ́ wa jaau meraa chirʌ́.

7 Mua hoowai, jãg pãachta Hẽwandam
dʌ̈i wajapcha naamk'ĩir mʌchta dau hap'ʌʌ
parhooba p'idk'a k'itʌmua sĩi hich jãg
jëeujã jëeuba maach peerdʌajem hiek
jaau chitarrau warag mʌchdëupaita pãar
k'aibag waubarmjö hajim. 8 Chadcha sĩi
hich jãg par pãrag jaaum k'õchgau dewam
iglesia heem k'ʌʌn jua heem p'atk'onan
mua haujim chadcha, mag hat'aawai jũrr
pãragta jëeuba haag. 9 Mʌ jam pãar
haar chiraawai hiwiir hãbjã mua nem hig
chirʌm gaaimua jũrr dau hap'ʌʌ haba
haajeejim, hermanonaan Macedoniamua
bëetarr k'ʌʌnau mua nem hig chirarrjã
mʌrʌg deechëtarr haawai. Mʌ hich magta
chitʌmta, mua chan sĩi mʌchig nem deepim
k'õchgau jũrr bigaaum k'ʌʌnta hamachdëu
nemdam hig nʌmjã chuk'u hapimap'a
chitʌm. Mʌ hich mag chitaawai mʌg
hatagjã hich mag chitaju, bʌ̃rjã pãar jua
heem nemdam jëeuba. 10 Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, mua chadcha Cristo hiek chaarta jaau
chitʌm. Mag chitaawai k'ap'ʌ habat hĩchab,
hãbmua mʌrʌg, "Cristo hiek jaau chitʌm
paar p'atk'on jëeub k'aba jëeubá" hawiajã
mua chan jëeuba hich jãg parta jaau chitaju.
Mʌch k'ĩrauta mag jaau chitaawai mʌchin
honee chirʌm, p'atk'on jëeuba hawiajã.
11 ¿Pãrau k'ĩirjuawai hamau jaau nʌmjö pãar
hoomaaugauta mua mag pãar p'atk'onjã
haubam ha hiek'a chirʌ́? Mag k'abam.
Hẽwandamau k'ap'ʌ sim mua chadcha pãar
jãsene chitʌm.

12 Pari mua hichiita hich jãg p'atk'on
jëeujã jëeubata hõrag jaau chitaju. Magba
Cristo hi jaau chitʌm paar mua ham dënjö
jëeuk'iin, magan mag hoowai ham honee
haju, ya hamach p'idk'a nʌmjöta mʌchjã
p'idk'a chirsim hawia. 13 Pari jãk'ʌʌn
ham jãg wënʌrrʌm chan hich Jesuucha
hich hiek jaaumk'ĩirjã jʌr hauba harrta
sĩi hamach hiiupaita mag jaau wënʌrrʌm;
mag nʌmta jãg hõor k'ũgur wënʌrraajem.
14 Chadcha hich dösãt chaarjã Hẽwandam
chog k'ĩir t'egwia jãg nʌrraajeewai, chi
wounaanjã jãg wënʌrrʌm hoowai maach
dauderraa haju k'aba nʌm. 15 Hich chi
mepeerjã hí mag sĩerraawaita hi higar
t'ʌnʌm k'ʌʌnjã hõor wajap'am k'ʌʌnk'a
wënʌrraba haajeeb, dich k'apeendampai
k'ũguraag. Pari mag nʌrrjëem k'ʌʌnan,
hamach jãg nʌrrjëem paar Hẽwandamau
ham gaai jua k'ʌabaju.

Cristo gaaimua Pablo dau haug waaujerr

16 Na mʌchdëu jaau chirarrjö hũwaai
pãrag mag chirʌm: mʌ chan lökö k'aba
chirʌm. Pari pãachdëu hoowai mʌ
lökömjö chirʌm k'ai, magan warag hidëu
lökömjö mʌ hiek'apibat; lökö̈om k'ʌʌn
dënjö wir haigpai mua mʌch t'ö hiek'a
hook'im. 17 Mag mʌch t'ö hiek'aagpam
chan maach Pör Jesucristoou mʌrʌg mag
hiek'api sĩewaita mag hiek'aagpamjã haba,
sĩi mʌch lökömjö hiek'a chirʌm gaaimuata
mag hiek'aagpam. 18 Jãg hõor k'apan sĩi
hamach nem wau nʌm higwiapaita hamach
t'ö nʌmjö muajã mʌchdëupai mʌch
t'ök'im. 19 Pãran chadcha pör höp'ërm
k'ʌʌn haawai nem t'um k'ap'ʌ sĩsidʌm;
pari mag nʌmta magbamjö jũrr lökö
k'it'ëem k'ʌʌn hiekjã hũrm k'õsita hũrnaa
20 har sĩi pãachta jũrr hamach chognaan
k'apim k'õsi haajem k'ʌʌnagjã pãrau bʌ̃rjã
magʌm haba haajerram. Har sĩi pãach
t'achdam wai nʌmjã t'um k'öpʌ̈inaa warag
nem jëeujem k'ʌʌnagjã magʌm haba pãach
k'ũgurmaajem k'ʌʌnagjã pãrau bʌ̃rjã
magʌm haba nʌm. Har hamachta chi
pörnaan hawi pãach serbiibag p'eejem

k'ʌʌnagjã magʌm haba, maimua pãach dʋ̃i mag nʌm k'ʌʌnaupai hamach hiek hʋ̃k'amk'ĩir pãach p'ãrmam k'ʌʌnagjã pãrau bʋ̃ʌrjã magʌm haba haajem. 21 Chadcha mag hiek'aju chigaa chirʌm; pari mua hoowai mʌchigpain hatcha hit'ũuta pãrag hiek'aajeejim.

Pari hamau hamachta Jesuucha jʌr haujim hawia hamachta t'ö nʌm k'ai, magan muajã hĩchab mʌch t'öju haai chirʌm. Mag hiek'abapʋ̃im haig chadcha lökköomjöta mʌ hiek'abapʋ̃im. 22 Pari hamau hamachta hebreonaan meu hiek'aajem hawia hamach t'ö nʌm k'ai, muajã hagjö hiek'aajem. Hamta israelnaan k'ai magan mʌjã hich haruu. Hamjã jöoi Abrán k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën k'ai, mʌjã hĩchab hi chaain hewagam k'ʌʌn bi heemʌu. 23 ¿Hamta Cristo chognaan hanʌ́? ¡Hih! Mʌ chará ham k'ãaijã Cristo chog chaarcharau. Mua k'ap'ʌ chirʌm, mag hiek'abapʋ̃im haig lökköomjöta mʌ hiek'abapʋ̃im. Mʌchta ham k'ãyaujã hʋ̃rcha p'idk'awia chitʌm; Cristo gaaimua ham k'ãaijã mʌchta hʋ̃rcha cárcel deg mawia chirʌm; wajap jʋ̃gad k'ierrjã k'oodaar chitʌm; mʌʌn ham k'ãaijã t'õjuuta wau chitaajem, Cristo hat'ee mʌch mag chitʌm gaaimua. 24 Judionaanau wʌm cinco sĩi mʌ wʌ t'ʌnʌʌujem. Mag wʌ nʌmpierr jʋ̃ap hahaugmamua hamach hi haawai treinta y nueve haadeewaita tag wʌba hich maigpai sĩiujeejim. 25 Biek t'ãrjup sĩi paau mʌ pogwʌ t'ʌnʌʌujierram; biek hãb mokoujã mʌ bar wai nʌʌ hawi ya mʌ t'õobapʋ̃impii hajierram. Biek t'ãrjup k'öowia chirʌm biekk'a chitʌmua; mag chitʌmua peer t'õwia chirʌm. Biek hãb chará mag k'öo hũrr chitʌmua k'ãaim hãb hëntër sĩi dö heepai k'ëuwia hedaarjã hich mag dö heepai hãspa chirajim, p'ũas hee döjãrr. 26 Biek k'apan biekk'awia chirʌm; pari mag biekk'a chitʌmʌn t'õjuuta jʌr chitʌmjö haajem: dösĩg hee k'odjörrömua, k'ar sĩi nemjĩgmien dʋ̃i t'ẽeuwai, mʌch meeunau, mʌch meeun k'abam k'ʌʌnaujã hagjö sĩi maach k'aibag waum hig nʌmua peer t'õwi chirʌm. K'ar hĩchab p'öbör heejã hõor p'ogdʌbaadeewai, sĩi hõor chukag hee chitʌmua, p'ũas hee chitʌm haig maimua sëuk'a sĩi hamach hiiupai jãg Cristo hiek hʋ̃k'a nʌm hanʌm k'ʌʌnaujã hagjö maach t'õojuuta hëk'aajerram. 27 Mʌʌta mʌg chitʌm haig wajapp'a p'it'urg haunaa dau haugta wau chitaajeeba. Biek k'apan bʋ̃ʌrjã k'ãijã k'ãiba sĩi dau k'õreu hëe chiraajem; jãdaúajã masnaa höbichagjã jẽedʌ k'itaajem; biek k'apan sĩi Hẽwandam hat'ee nem waum k'õchgau wajapp'a jĩchagaujã masnaa k'ajũadam hat'eejã dau hap'ʌʌ k'itaajem.

28 Pari magʌm gaaimua mag dau haug wau k'itaajeeb mamʌ, pãar chi iglesia hee t'um chi hʋ̃k'a durrum k'ʌʌnta hʋ̃rcha hed hëepierr k'ĩirju chitaajem. 29 Mʌch mag chitaawaita hãb k'ãijã Hẽwandam hiek gaai hubʌ k'aba hoowai mʌchta hök'ĩirjuu haadeejem; hãb k'ãijã deeum k'ʌʌnau pekau hee burrpiewain mʌchta gaai machaaga haadeejem. 30 Mʌchpaita wir haig ham dënjö hig hiyʋ̃ʌ haju hak'iinjã, mʌchta wajap'a chirʌm haju k'ãai, warag mʌch serbiibagta jaauju haai chirʌm. 31 Hẽwandaman t'umaam k'ʌʌnauta hich mag t'ö hiek'aju haai sĩerrʌm. Hichpaita hĩchab maach Pör Jesucristo Hayau; magua hirua k'ap'ʌ sim, mʌ mag hiek'a chirʌmjã bʋ̃ʌrjã sëuk'abata hiek'a chirʌm. 32 P'öbör Damasco hanʌm hee mʌ hudt'uurwai rey Aretaau gobernadorrag jaaubaawai jũrr chi gobernadorrau judionaanag p'öbör duubjem hee puertdi nʌnʌidʌmpierr mʌ t'ʌapijim, mʌ pʌr hawaag hawia. 33 Pari hʋ̃u maachjö Cristo higar nʌm k'ʌʌnau mag k'aug hat'aawai kolaauhi gaai jʋ̃gadau jʋ̃k'anaa warre chi p'öbör higaau daaugajãr mʌ heeg jiir burrpʋ̃ijierram. Mag, ham jua heemua hʋ̃u mʌ peerdʌjim.

12

*H*ẽwandamau Pablo k'ãaipi hauwi hiek jaautarr

1 Hiin chadcha dichdëupai wir haig dich t'ö hiek'aawai chan hʋ̃u k'aba sĩejem, pari mag nʌm hãba mua pãrag nem jaauju haai chirʌm. Maan hich maach Pör Jesuuchata mʌ k'ãaipi haunaa mʌchig hoopinaa jaaumatarrta jũrr pãrag jawaagpam. 2 Mua woun hãb k'ap'ʌ chirʌm, magua hĩchab Cristo hiek hʋ̃k'aajem. Ya catorce años sim mag woun hich Cristooucha hʋ̃gt'ar k'ãaipi hautarr. Mag woun mʌchpaiu, pari mua k'augba chirʌm mʌ hich mʌg dau daauta mʌ harrjĩ wa sĩi mʌ hak'aarpaita harrjĩ, mua k'augbam;

hãba hich Hẽwandamaupaita k'ap'ʌ sim.
3 Pari chi chadcha haan chadcha mʌ
harrjim; maata chadcha cha mʌch hiyÄ̃ʌ
chirʌmchata hirua mʌ harrjĩ wa sĩi mʌ
hak'aarpaita harrjĩ, mua k'augbam; hãba
hich Hẽwandamaupaita k'ap'ʌ sim. 4 Mag
mʌ hÃ̃gt'ar harrwia mʌrʌg nem k'ĩir
pogk'e jaaumajim hich higwia, mamʌ
mag hichdëu jaautarr hiek mʌg heegarm
k'ʌʌnag bÃ̃ʌrjã jaaupibajim. 5 Sĩi bigaaum
k'ʌʌnta mag warrtarr hak'iin mua hi t'ö
hiek'aju haai chirak'am; mamʌ mʌch
harr haawai mʌchdëupai chan pöd mua
mʌch t'öbam. Magju k'ãai mʌch higju
hak'iinjã sĩi warag mʌch serbiibagta hig
hiyÄ̃ʌ haju haai chirʌm. 6 Pari mua
mʌch t'ö hiek'ak'iinjã, lököo chiraawaita
mag hiek'a chirʌmjã habaju, chadcha
hudt'urtarrta jaau chiraawai. Pari hichiita
mua mʌch t'öbam; magba hak'iin mag
hÃ̃gt'ar hudt'urtarr haawai mʌchta hÃ̃rpai
chirʌm haju bigaaum k'ʌʌnau. Pari
magju k'ãai mʌch nem wajap'a wau
chitʌm gaaimuata mʌ jãsene haju k'ai
mʌ jãsene habat. 7 Mag Hẽwandamau
hichdëu mʌchig nem hoopitarr gaaimua
wir haig mʌchdëupai mʌch t'öm huguata
juau hogt'omjö hʌdʌraa dösãtag mʌ
dÄ̃i mʌgpiwi miuta k'agt'ʌgpÄ̃pÄ̃ik'amjö
hagua dau hap'ʌʌ chitaajem. 8 Ya biek
t'ãrjup maach Pör Hẽwandamag jëeuwia
chirʌm, hagua mʌg mʌch dau hap'ʌʌ
chitaajem chugpaapÄ̃imk'ĩir. 9 Pari mag
hichig jëeuwai warag sĩi mʌrʌg, "Mʌ pʌ
dÄ̃i hogdʌba chitabahab, mua pʌ k'õsi
chitʌm. Jãg k'a t'ũumjö nʌm gaaimuata
mʌch juapá hõrag hoopiba haajeeb" ha
hiek'aajem Hẽwandamau. Hichdëuta mʌ
mag wai sĩewai hÄ̃uta jãg mʌ serbiiba
chitʌm, mʌch mag chitʌm gaaimua warag
Cristo jua t'eegta hõrau hooju haawai.
10 Magua mʌg mʌch serbiibanaa k'a t'ũumjö
chirʌm hãba, honee chiraajem, hõrau mʌch
k'ĩircha hiek'a nʌmjã higba. Mʌchdëu
nem hig chirʌm chuk'u hawiajã magʌm
haba, hõrau mʌch pʌr hauju hẽk'aajemjã
higba, Cristo gaaimua mʌch dau haug
wau chitʌm hãba mʌʌn honee chiraajem.
Wajapcharan mʌʌn har k'a t'ũumjö chirʌm
haigta Cristooujã warag mʌ juapá jãgpi
simjö haajem.

Pabloou Corintoom iglesia k'ĩirju nʌʌ haa-
jerr

11 Hamau jãg mʌ hëugar k'aigba hiek'a
nʌm hũrwi pãrau mʌ higwia wajap'a hig
hiyÄ̃ʌ haju haai naajim. Pari magarrjã
pãrau bÃ̃ʌrjã magbajierram. Mag pãach
warag sĩi k'ĩuu harr gaaimua pãachdëuta
mʌrʌg mag hiek'api nʌmjö haawai chadcha
mua lököomjöta mʌchdëupai mʌch jaau
chirʌm. Mʌʌn chadcha baleeba chirʌm,
pari mua hooba chirʌm, k'an gaaimua
jãg hamach hiiupai hamta hich Jesuucha
jʌr hautarr k'ʌʌn charau haajem k'ʌʌn
mʌ k'ãyaujã hÃ̃rpai haju haai nʌ. 12 Pãar
haar chiraajeewai p'it'urg hau k'itʌm hãba,
maach Hẽwandam hiekta hogdʌba jaau
jẽedʌ k'itʌmua hi jua t'eegau mua hõor
dauderraa nem waaujerr gaaimua merag
chuk'u pãrau mʌ chadcha Jesucristo hi
jaaujemk'a chirʌm k'ap'ʌ naajim. 13 Hãba
mua pãar hee haubajimjöo harran, tagam
iglesia hee harrjö k'aba pãar jua heem nem-
damta mua bÃ̃ʌrjã haubajim, heeu dëgölp
mʌ gaaimua jũrr pãachta haugchëm hugua
hawia. Mamʌ jãg pãach jua heem nem
hauba haajerr paar pãachdëujã dÄ̃i mʌ
jaauju k'ap'ʌnaa warag dÄ̃rrchata pãrag
jëeupÄ̃itarr hamuan pãrau mʌ jãsenecha
k'ãijã wai naak'am.

14 Deeu pãar hoon maag hat'ee ya mʌ nem
t'um k'ĩir k'aug wai chirʌm. Mʌg peta-
mua ya biek t'ãrjupamʌu pãar hoon mam.
Maadëu k'ap'ʌ nʌm, chaainau hamach dën-
naan hat'ee p'atk'on jʌrba chi dënnaa-
nauta hamach chaain hat'ee nem hinag-
dam jʌʌrjeewai, mʌg maaujã pãar juadam
heem p'atk'on chan mua higba pãachchata
mʌʌn higmam, pãarta mʌch chaainjö wai
chitaawai. 15 Mʌchdëu wai chirʌm t'um mua
gastaam k'õsi gastaawia pãar daupigau
mʌchjã mʌg pãar chogk'a chitʌmua warag
heeg pawiajã magʌmjã higbaju. Pãach gar-
mua mʌ dÄ̃i magcha k'aba hawiajã mʌch
garmuata hÃ̃rcha pãar daupii chirʌm.

16 Pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ nʌm, mʌrʌg
nem deem k'õchgau jũrr pãachdëu nem
hig nʌmta chuk'u k'aba haajem; pari
magʌm hãba ham hiek mag sĩita mua pãar
k'ũgur haujim haajem, mʌch hat'eeta jãg
p'atk'on jʌr p'iepi chirajim hawia. 17 Mag
k'ai magan har mua pãar haar hõor pÄ̃itarr
k'ʌʌn gaaimuata mua pãar k'ũgurjima.
18 Titoogta mua pãar hoon mapijim, dewam

hermanodam dɄi. ¿Magan Titoouta pãar
k'ũgurjĩ? Mag k'abajim; Tito mʌ dɄi maach
numiim k'ʌʌnau chan ni hãbmuajã maach
k'apeen k'ũgurju k'ĩirjuba haajem. Maach
numiin maran hãbam k'ĩirjugpaita wai
nʌm. [19] Pãrau k'ĩirjuawai sĩi mua hiek
t'ierrk'a chirʌmpii k'ãijã haju; pari mag
k'abam. Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌ chadcha
Cristo dënk'anaa hich Hẽwandamaujã mʌ
hiek hũr sim; magua mʌ pöd sëuk'aju k'aba
chirʌm. Cristo gaaimua k'odamnaan, mua
mʌg mʌchpai jaau chirʌmʌn, Hẽwandam
hiek gaai warag hubʌ naapim k'õchgauta
mag jaau chirʌm. [20] Mua k'ĩirju chirʌmʌn,
mʌchdëu pãar hooimam k'õsi chirʌmjö
hooimabajuuta k'ĩirju chirʌm; wa magbam
k'ai jũrr mʌch k'ãijã pãar jã̃gaag k'aba
k'ãijã hiek'abaimaawai pãrau k'õchk'abaju
k'ãijã k'ĩirju chirʌm. Mua k'ĩirju chirʌm
hagjö heeu dëgölp pãar hee hagt'a dich
k'apeen dɄi k'ãijã hiekk'õr wai naaju,
chik'am nem k'ãijã dich dën hapim k'õsi
t'ʌnʌm, meeuk'a k'ãijã nʌnʌidʌm, dich
k'apeen k'ãai hiek t'eeg hã̃rpai haju k'ãijã
hẽk'a sĩsidʌm, chik'am hëugar k'ãijã sëuk'a
nem hĩgk'a nʌm, sĩi chik'am jaau nʌm,
dichpai t'ö hiek'a nʌm maimua sĩi pappierr
t'ʌnʌmjö k'ĩirjugjã hãba k'aba sĩsidʌm
k'ãijã k'ĩirju chirʌm. [21] Mua hagjö k'ĩirju
chirʌm hĩchab, heeu dëgölp pãar gaaimua
k'ãijã Hẽwandamau mʌch k'ĩir naaupiju.
Mag hamʌn magan har nawe pekau hee
nʌmta jãg maadëu nem waumap'am
wau nʌmjã bã̃ʌrjã pʌabanaa, hamach
hõor k'abam dɄijã parhooba k'apesnaa
maimua warr hamachdëu nem k'aigbam
waaujerrjã hogdʌba hagt'a wau wënʌrrʌm
k'ʌʌn gaaimua Hẽwandamau mʌ wajapp'a
bĩepiju.

13

Pablo salud hãbmiecharam

[1] Mʌg petamua ya biek t'ãrjup pãar
hoon mawia chiraju. Mʌ barimaawai
pãrau hiek hëudʌag wai nʌm k'ai, chi
hootarr k'ʌʌn numí wa t'ãrjup k'ãijã nʌm
dak'ĩirta jaaubat. [2] Har nawe pekau wautarr
k'ʌʌnag maimua t'umaam k'ʌʌnagpa mua
hũwaai pʌaba jaau chirʌm, har hãbmiecha
pãar hoot'uurwai mʌchdëu jaau chirarrjö:
mʌʌta hũwaai pãar haar barju hat'een,
mua chan pãar dɄi hit'ũu hiek'abaju.
[3] Cristoouta mʌrʌg hiek'api sim k'ap ham
k'õsi naawai maigta pãrau k'ap'ʌ haju,
chadcha hichdëuta mʌrʌg hiek'api sĩewaita
mʌ mag hiek'a chirʌm. Pãrau Cristo
k'ap'ʌ nʌm, hí mag sĩi k'a t'ũuta sĩerrʌm
k'aba haawai hirua chadchata pãrag hich
juapá hoopiejem. [4] Hamau hi t'õowain
chadcha juapadam t'eegjã chuk'umjö pa
gaai hʌdʌraa hich meerp'ëpijim; pari
magtarran hĩsin jũrr hich Hẽwandam jua
t'eegauta p'iriu hauwia hiiu sĩejem. Jãg k'a
t'ũu hʌdʌraa hich meerp'ëpitarrjö mʌchjã
hagjö k'a t'ũumjö hit'ũuta pãrag hiek'a
chitʌm; pari hagt'a k'aigba wënʌrraajem
k'ʌʌnag hik'ʌaba hiek'aagan nem k'ĩir
hubag chirʌm, Hẽwandam Cristo p'iriu
hautarr hag juapaata wai chiraawai.

[5] Pãachdëupai wir haig wajap'a pãach
hoobat, pãachdëu Cristo hiek hɄk'atarr
gaai hagt'a hubʌ nʌm k'ap haag. ¿Pãrau
k'ap'ʌ naabá chadcha Cristo pãar t'ãar
hee sim? ¿Wa hɄk'aba nʌmta sĩi par
hiiupaita hi hiek hɄk'a nʌm haajẽwa?
[6] Muan pãragan, jãg pãachig hik'ʌaba hiek'a
chirʌm gaaimua hĩchab mʌchta chadcha
Cristo dënk'a chirʌm k'ap'ʌ hapim k'õsi
chirʌm. [7] Pari mag hik'ʌaba hiek'aju ha
chirʌmjã, pãar chadcha Hẽwandam dɄi
hɄu wënʌrrʌmʌn, nem wajaug k'ërʌm.
Hante pãach hi dɄi hɄu wënʌrramk'ĩirta
warag mua pãar kõit hirig jëeu chirʌm.
Pari mag jëeu chirʌm chan pãar hɄu
wënʌrrʌm hoowia jũrr mʌch hëugarta
bigaaum k'ʌʌnag wajap'a hig hiyɄʌ
hamk'ĩir k'abam. Mua mag Hẽwandamag
jëeu chirʌmʌn, pãachta hi dau na wajap'a
wënʌrramk'ĩrau. Mua pãachig jaaupɄi
chirʌm hipierraa habarm gaaimua pãachig
hik'ʌaba hiek'aju harrta hit'ũu hiek'a
chirʌm hõrau hoobaawai, mʌ hëugar
Cristoou jʌr hautarr chaar k'aba haawaita
mag hiek'a chirʌm hawiajã, hidëu mag
sim. [8] Mʌ pãar haar barimaawai pãrau
chadam hiek Cristoou jaau sim hichaaur
k'aba nʌm hooimamʌn mua pãrag hiek
k'ẽgk'a hiek'abaju, pãar ya wajap'anaa
warag hɄk'a nʌmta mʌchdëujã hoom k'õsi
chiraawai. [9] Maguata pãarta Cristo dɄi
hubʌ naapim k'õchgau mʌchta hiek t'eeg
chuk'umjö haawaijã warag honee haajem.
Mag honee chiraawai warag mua pãar kõit
hich jãg jëeu chitaju, wajapcha nʌisimk'ĩir.

10 Magua mʌchcha pãar haar barju nawe
sĩi hẽsapta p'ã deepʋ̃i chirʌm, ya pãrau
mʌ barju k'ap'ʌ naawai hag nawe pãach
happai problema t'um arreglaapʋ̃imk'ĩir;
mag t'um chi arreglaam haawai pãar
haar barwiajã hiek k'ẽgk'a hiek'aba haag.
Magbamʌn mag hiek'aju hawiajã mʌʌn
chadcha hiek t'eeg chirʌm, hich maach
Pör Cristoouchata pãar k'aibag wauba sĩi
warag pãar hʋ̃u hamk'ĩirta mag hiek t'eeg
hapitarr haawai.
11 Cristo gaaimua k'odamnaan, hãb-
miecha paawai mua pãrag magk'im:
muan pãar honeeta wënʌrrapim k'õsinaa
pãach k'aibag t'um hisegbapʋ̃it ha
chirʌm, Hẽwandam dau najã wajap'ata
wënʌrraag. Magnaa hĩchab hagdaujö
dich hermanonaan wawí nʌm dʋ̃i hö hãba
k'ĩirjunaa k'õinaata habat. Pãrau magta
hamʌn magan mag dich k'apeen k'a k'õsi
hapinaa maach k'õinaa hapiejem hag
Hẽwandamta pãar dʋ̃i sĩerraju. 12 Pãach
k'apeen dʋ̃i hagdaujö k'a k'õsi saludaabat.
13 Mau Macedoniamua hermanonaan t'um
chi hʋ̃k'a durrum k'ʌʌnau pãrag salud
haajem. 14 Muan hãbmiecha paawai maach
Pör Jesucristoogjã pãar hʋ̃u wai chitapim
k'õsi, maach Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn
k'a k'õsi haajemʌgjã pãar heeg hoopim
k'õsi, maimua hich Hẽwandam Hak'aar
maach dʋ̃i hogdʌba k'itaajemʌgjã hich jãg
pãar daumaai nʌrrapim k'õsita chiraajem.
Hayoo keena,

Pablo

GÁLATAS
Pabloou Galaciapienag hẽsap p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Galacia durr iglesia naajim haajem, hich Pablooucha Cristoou maach peerdʌ haaujem hiek jaaut'urwi häu häk'atarr k'ʌʌn. Mak'ʌʌn iglesia hee chi häk'a durrum k'ʌʌnagta mʌg carta p'ãjim haajem, Pabloou. Galaciapien chan judionaan k'aba griegonaan hajim haajem. Mak'ʌʌnagta Pabloou Hẽwandam hiek jaau simua hamag, "Pãrau hãba Cristo hiekta t'ãraucha häk'amʌn chadcha Hẽwandamau pãar pekau chugpaawi warrjã hich mag pekau chuk'u wënʌrrarrjö pãar hirua hich haar hauju hayaa hapäijugui" ha jaaujim hanʌm.

Pari magtarrta hi hẽudee deeum k'ʌʌn bëewi, "Cristo hiek häk'a nʌm k'ʌʌnaun judionaan k'aba hawiajã hichiita Hẽwandam dau na hajap'a naagan mehëujã p'ʌʌrbichpiju haai nʌm" ha jaaujeejim hanaabá. Mamʌ magpaijã k'aba, hich Pablo higwiajã, "Hí chan chadcha Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'abamta jãg nʌrrʌm" haajeejim haajem hich mak'ʌʌnau.

K'an jawaag hajĩ. Mag hich hichaaur sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm hich Pabloou hũr hat'aawai, chi häk'a nʌm k'ʌʌnagta k'ĩir mor chigpai jöoirau, "Hamau jaau nʌmjö mag Moiseeu ley p'ã pʌatarr gaai jaau sim hipierraa nʌmuata maadëu dich pekau chugpaaju hẽk'a nʌm k'ai, magan Cristoon parta maach kõit pakuls gaai dau hap'ʌʌ meejiebma" hajim hanʌm (5:2). Magta warag jöoi meeuk'abaadëwi Galaciapienag mʌg hẽsap p'ãjim hanaabá, hag gaai hamag hiek k'ẽgk'a hiek'amamua, "K'ant'eeta jãg sĩi sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnag hʌdʌraa pãach k'ũgurpi nʌma" ha jaaupäaig. Mag, tag magʌm k'ʌʌn hiek hũrpiba jaaupäijim haajem, jöoirau. Pabloowan chi häk'a durrarr k'ʌʌn mag maestronaan hanʌmta sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm gaaimua hamachdëu nacha häk'atarr hiek hisegtarr k'ʌʌndamjã t'umaa deeu Jesús hiek chaar heeta wënʌrrapim k'õsi sĩejim.

Salud

1 ¿Jãgpai nʌ keena? Mʌʌn Pabloou hõrau jʌr hautarrjã k'aba hich Jesucristoouchata hich p'iriu hautarr Jöoi däimua jʌr hautarr, hajapcharan hich Haai däimua jʌr hautarr wounma. 2 Muata hermanonaan mʌiguim k'ʌʌn däimua pãrag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, Galacia durr iglesia nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnag. 3 Pãar kõit Hẽwandamag jëeu chiraajem, hichdëuta maach Pör Jesucristo däimua häu därrcha pãar heeg hoowi pãar k'õinaa p'ë wai naamk'ĩir. 4 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, Jesucristo k'urau k'abamuan maachin hagt'a maach pekau heeta wënʌrraajeek'am. Mamʌ magba maach Hẽwandam hanaa maach Hayau hichdëu k'ĩirju wai sĩerrjö Jesucristoouta häu hʌdʌraa hich t'õopijim maach kõit, magbarmua pekau jua heemua maach peerdʌ hawaag. 5 Hẽwandamau mag Cristo päiwi häu peerdʌju hayaa nʌm paar häu hajim hanaa t'umaam k'ʌʌnagta hich mag hi hajaug t'ö hiek'apim k'õsi chirʌm.

*Deeum hiek maach peerd*ʌajem chan tag chuk'um

6 Keena, mʌ gaai masi chirʌm chadcha, Cristooujã pãar k'õsi harr gaaimua Hẽwandamau hich hiek häk'amk'ĩir t'ãrk'a hautarrta, hagt'a pömcha k'aba nʌm hee deeu pãach garmuata hi hisegamjö jũrr marau pãachig jaautarr hichaaur jaau nʌmta maach peerdʌajem hiek hawi hag higarta t'eerbagk'aag hẽk'a nʌm hanʌm hũr chiraawai. Pãrau jãgbajupii chirajim. 7 Mamʌ mʌ hiek hũrbat: deeum hiek maach peerdʌajem chan tag chuk'um; pãrag jãg nem jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnaun sĩi warag pãrau häk'ajujã k'augba hapijuuta hẽk'a wënʌrrʌm k'abahab, magʌm gaaimua Cristoou chadcha maach peerdʌ haaujem hiekta jũrr hag heyaajã k'aba parhoob hamachdëu jaaum haig jawaag. 8 Ya magbaadëm chan nem hajap k'abata haadëju. Mamʌ hãbmua k'ãijã pãrag maach peerdʌajem hiek jaau sim hanʌmta nacha mʌig maachdëu pãrag jaauchëtarrjö k'aba k'ĩetta jaau sim wounan, magan hichiita Hẽwandam jua machag hãwatab k'aba hãwatju. Mʌchdëu wa Hẽwandam chog hãb hãgt'armua bëewia k'ãijã mag hag hiek chaar k'abamta jaaumʌn, magan Hẽwandamau hichiita ham gaai mas hab

k'aba mas haju. 9 Cha mʌchdëu jaau
chirʌmjö pʌaba mua deeu mag chirʌm:
Hãbmua k'ãijã maach peerdʌajem hiek jaau
sim hanʌmta mʌig nacha maachdëu pãrag
hũrpitarr chaaurta jaauju hat'een, jerrba
Hẽwandam jua machag hãwatab k'aba
hãwatju. 10 Mua mag chirʌm haig chan
hõragta mʌch hëugar hajap'a hig hiyʌ̃ʌ
hamk'ĩir k'aba, Hẽwandamagta mʌchdëu
nem wau chirʌm higwia chadcha hʌ̃u sim
hapiju hẽk'aajem; sĩi hõrag mʌch hajap'a
hoomk'ĩirpaita mʌ mag chitʌm hak'iin, ya
Cristo chogjã k'aba chirak'am.

*Pabloou H*ẽwandamau hich jʌr hautarr
jaautarr

11 Hermanonaan, chadcha k'ap'ʌ habat
cha mua pãachig jaau chirʌm: Mʌg maach
peerdʌajem hiek cha mua jaau chitʌm chan
sĩi mʌig heegar maachjöpaim k'ʌʌn k'ĩirjug
k'abam. 12 Mʌg hiek chan hõrau mʌrʌg jaau-
tarrjã k'aba wa mʌch garmua k'ãijã deeum
k'ʌʌn dʌ̃i k'augtarrjã k'abam. Mʌg hiek'an
hich Jesucristoou mʌchigcha jaautarrau.

13 Pãrag k'ap hamk'ĩir jaauk'im; tale
pãrau hũurjeejim warrgar mua nem waau-
jerr: Warrgar sĩi maach jöoin judionaan
hiigta hee chitaawai mʌg Cristo hiek hʌ̃k'a
durrum k'ʌʌn dau haugjã k'augba chadcha
mua ham hẽudee hẽk'aajeejim. 14 Har
maach pör hagdaujö bãautarr k'ʌʌn hap-
pain mʌchdëuta ham k'ãaijã hʌ̃rcha maach
jöoin hi k'apcha chirajim, mʌchdëuta
ham k'ãaijã hajapcha hʌʌrk'aajerr haawai.
15 Mamʌ hagt'a t'aabajã t'aababa chirʌwe
Hẽwandamau hich hat'ee mʌ jʌr hauju
k'ĩirju wai sĩerr haawai, mag chitarr
hãba, hʌ̃u hich garmua mʌ heeg hoowi
16 k'ãai hãb mʌrʌg hich Hiewaa k'augpijim,
judionaan k'abam k'ʌʌn heem magwe
hichdëu hõor peerdʌ haaujem hiekta
jaau p'ʌʌrdʌ chitamk'ĩir. Mag mʌchig
jaaupibaawaijã mua hiwiir hãbamʌgjã
jëeuba, 17 ni Jerusalenag mawia mʌ nawe
hich Jesuucha hagjö hich hi jaaumk'ĩir jʌr
hauwi hich dʌ̃icha wënʌrraajerr k'ʌʌnagjã
mua jãga jaauju haai chirʌ́ ha jëwaanjã
mabajim. Magju k'ãai maigpai chiraba,
warag Arabiaag mawia, mam chirʌʌ
hawiata deeu Damascoog majim.

18 Mag Hẽwandamau mʌrʌg hich Hiewaa
k'augpitarr k'ur año t'ãrjup naata Jerusale-
nag majim Pedro dʌ̃i hoog; maig mʌ se-
man numpai chirajim hi dʌ̃i. 19 Hich
maagwai maach Pör Jesús heeum Santiago
happaita mua hoojim; pari tagam k'ʌʌn
hagjö hich Jesuucha hich hi jaaumk'ĩir
jʌr hautarr k'ʌʌn chan mua hãbjã hooba-
jim. Magtarr haawai mua chan deeum
k'ʌʌnau mʌchig jaautarrta k'augwi jaauba,
hich Hẽwandamaucha k'augpitarrta jaau
chirʌm. 20 Cha mua pãrag mʌg hẽsap gaai
jaau chirʌmʌn chadchata mua jaau chirʌm
Hẽwandam dak'ĩir; hichdëujã k'ap'ʌ sim
mʌ sëuk'aba chirʌm.

21 Mag Jerusalén hudt'urtarr k'urta
deeu mʌch durr Ciliciaag mawi Siria
durrjã hudt'urjim. 22 Pari maagwai
chan Judea durr iglesia nʌnʌidʌm heem
hermanonaanau chan hagt'a k'ĩircha chan
bʌ̃ʌrjã mʌ k'augba naajim, ham heejã maba
chirarr haawai. 23 Sĩi hamau hũurwai ham
k'aibag wawaag mʌchdëujã ham hẽudee
hẽk'aajerrta hĩsin warag mʌchdëupata
maach peerdʌajem hiek jaau chitʌm
hanʌm hũurjeejim haajem, mʌchdëujã
magʌm hiek warre hõrag hisegpi jaauba
haajerrjö. 24 Pari hamachdëu mag hũr nʌm
gaaimua warag Hẽwandamagta hʌ̃u hajim
haajeejim haajem.

2

*Tagam apostolnaanaujã Pablo hiek
jʌ̃gaagaa hũrtarr*

1 Maimua magtarr k'ur catorce añonaata
deeu hũwaai Jerusalenag majim Bernabé
dʌ̃i; mag mʌch mam dʌ̃i Tito harrjim. 2 Mag
mʌ marran, hich Hẽwandamau mʌrʌg maju
haai chirʌm habaawaita majim. Maimua ya
Jerusalén barwi iglesia hee chi pörnaan
dʌ̃i maach happai biirdʌ nʌm haigta
mua jũrr hamag jaaubaadëjim judionaan
k'abam k'ʌʌnag maach peerdʌajem hiek
mʌchdëu jaaujem. Mua hamag jaaujim,
mʌchdëu nem jaau chitʌm k'ap hamk'ĩir,
magba hak'iin mua nem jaau chitʌm
k'augbam gaaimua mʌch higar k'aba
k'ãijã habaawai mʌchdëu nawe jaautarr
maimua hewag jaaubarmjã hisegju hawi.
3 Pari Jerusalenpie jöoin chi pörnaanau
hũurwai mua nem jaau chirʌm chadcha
hag heyaa sĩerr haawai, Tito judío k'aba
sim mʌ dʌ̃i nʌrrarrjã maach meeunau
haajemjö mehëu t'ʌʌpʌ̃iju haai simjã
habajierram. 4 Mua hamag jaaujim, jãga

hãaur k'ʌʌn hermanonaan hanʌmjã sĩi
sëuk'a nʌrrjëemta hamach k'augbajupii
hawi maach haig bëejĩ, jũrr hamachdëuta
mʌ hichaaur pãarjö judionaan k'abam
k'ʌʌnaujã Cristo hiek hʌ̈k'a nʌm dʌ̈i maar
jöoin hiita hʌ̃rcha hʌʌrk'aju haai nʌm ha
jawaag. Mamʌ mua hoowai mag maar
jöoin hiita hʌdʌraa mag hʌʌrk'api jaautarr
hamuan, warag pãach chi hʌ̈k'a durrum
k'ʌʌnta mag maar jöoin hiiu presonaanjö
wai sĩsik'am ha chirajim, pöd chi höbëraajã
k'augba. 5 Magua mua chi pörnaanag jaau
chirajim mag mehëu t'ʌabichpi nʌmua
wa tagam ley maar jöoin dën hʌʌrk'a
nʌmua chan maach peerdʌba haajem.
Magua maach peerdʌajem hiekta pãrag
hich mag pãach hee wai naapim k'õsi
narr haawai, magta mag sëuk'a nʌrrjëe
harr k'ʌʌnau mamagk'amjã bʌ̃ʌrjã maadëu
hamag maach hʌdʌʌr deeba, jũrr chik'am
hipeer hahaujii hawi, maach garmuata
pödpʌ̈ijim ha chirajim.

6 Mamʌ mua mag jaautarr hũrwi mag
Jerusalenpien chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn hee
jöoin hamach pörk'a wai nʌm k'ʌʌnaujã
bʌ̃ʌrjã mʌrʌg, “Pua magta haju haai
simjã” habajierram, mua jaautarr t'um
hʌ̃u hamach jʌ̃gaagaata jaautarr haawai.
(Pari Hẽwandam dau naan maachin t'um
hagdaujöpai t'ʌnʌm haawai hamach Cristo
dʌ̈icha wënʌrrajim hawi chi pörnaank'a
naawiajã mʌ gaai mas k'aba sim.) 7 Hamach
garmuata mʌrʌg nem jaauju k'ãai, warag
hamach paarmua, hich Hẽwandamauta
judionaan k'abam k'ʌʌnagjã hichdëu
maach peerdʌ haaujem hiek jaaumk'ĩir
mʌrʌg jaau wai sim hanaajim, hich jãg
Pedroogjã hichdëuta judionaanag hich hiek
jaaumk'ĩir jaau wai simjö. 8 Mag Pedroog
hich hiek jaaumk'ĩir pʌ̈iwi judionaan
pöm hich hiek hʌ̈k'api hautarr hag
Hẽwandamaupaita mʌjã hĩchab judionaan
k'abam k'ʌʌn hee hich hi jaaujemk'a
pʌ̈ibajieb, ham heejã hagjö hõor pöm hich
hiek hʌ̈k'api hawaag.

9 Mag hich Hẽwandamauta mʌ dʌ̈i mag
sĩewaita Pedroou Santiago dʌ̈imua Jua-
naupa hamachta chi hʌ̈k'a durrum k'ʌʌn
hee chadcha chi pörk'a nʌm k'ʌʌnaujã
chadcha hich Hẽwandamauta hʌ̃u mʌrʌgjã
magamk'ĩir hich jua t'eeg deejim hanaa-
jim warag. Magnaa chadcha hãbam p'idag
p'idk'a nʌm gaaimua hãba k'apeenk'a nʌm
hanʌmua mʌ dʌ̈i jua joot'ʌwi Bernabé
dʌ̈ijã jua joot'ʌnaa warag maar k'ĩir honee
hiek'amajierram, judionaan k'abam k'ʌʌn
hee hich mag jaaumk'ĩir. Maagwai hamaujã
hich hagjö warag judionaanag jaau nʌisiju
hajierram. 10 Hãba marag k'ĩir hok'oopiba
jaaumjö jaautarran, hermanonaan hee dau
hap'ʌʌm k'ʌʌndamau nem hig nʌmjã sĩi
hamag hoobamjö hapibata jaaujim. Mamʌ
hamau mag jaauba harr hak'iinjã, jãgʌm
haiguin mʌʌn hichiita hich magta chitʌm.

*Pabloou hichdëu Pedroog hiek'atarr jaau-
tarr*

11 Pari magtarrta hich Pedro Antioquía
p'öbör hee barimaawai, hirua nem wau
sim hʌ̃u k'abata sĩejim; magua chadcha
mua warre hichig k'ĩircha hiek'ajim.
12 K'ani mua hoowai warran, hermanonaan
judionaan k'abam k'ʌʌn dʌ̈ijã hʌ̃u hãba
t'ach k'oojeejim; pari mamagk'arrta hõor
Santiago higar narr k'ʌʌn Jerusalenmua
bardʌtk'abaimaawai, ham k'a hogdʌwi
tag ham dʌ̈ijã t'ach k'öba haadëjim, mag
hamachdëuta hamach jöoin hi hajapcha
hʌʌrk'aajem hanarr k'ʌʌnau hich jaauju
k'ĩirjuwi. 13 Pedro magbaadëm hoowi
haig hagjö judionaan chi hʌ̈k'a durrarr
k'ʌʌnaujã hich hagjöta hap'öbaadëjim
hamach k'apeen judionaan k'abam
k'ʌʌn dʌ̈i, Cristo higar nʌisiewai tag
hamach jöoin ley gaai jaau simjö habaju
k'ap'ʌ narrta. Mamʌ mak'ʌʌnpai k'aba,
hajapcharan hich Bernabépata dʌ̈i hag
hee burrjim, warm k'ʌʌn hoowi. 14 Mag
mʌchdëu hoowai maach peerdʌajem hiek
gaai wënʌrrapi jaau simjö k'aba haadëm
hoobaawaita chadcha hõor k'apanag
dak'ĩir hiek'amamua mua Pedroog mag
chirajim: “Pʌ, judiok'a simta dʌ̈rrʌ̈ʌ pua
maach jöoin hijã hʌʌrk'aba sim. Pʌchjã
mag simta, ¿jãgwi magan hĩsta deeu pua
warramjö magʌm ley hʌʌrk'a sĩ?” ha
chirajim. Magnaa mua hirig, “¿Pua chan
k'augba sĩeb” ha chirajim, “pʌchdëu jãg
simua warm k'ʌʌn judionaan k'abam
k'ʌʌnagjã maach meeun dënjöta magʌm
ley hʌʌrk'api jaau sim?”

*Judionaan hawiajã hãba Cristo hiek hʌ̈k'a
nʌm gaaimuata peerdʌ nʌm*

15 Maran chadcha bi heewe judionaank'a
naawai hich Hẽwandamau ley deetarrjã

wai nʌm. Magua maar chan chadcha sĩi
Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnjö parhoob
nem waaujem k'ʌʌn k'abam. 16 Mag naab
mamʌ hĩsin ya marau k'ap'ʌ nʌm hĩchab,
mag sĩi Moiseeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'a
nʌm gaaimuapai chan pöd hãbjã kulp
chuk'u sim haju k'abam. Hãba Cristo hiek
t'ãraucha hɅ̈k'a nʌm gaaimuata chadcha
kulp chuk'u haajem. Maguata maachdëujã
hĩchab Jesucristo hiekta hɅ̈k'a nʌm, mag
nʌm gaaimuata mag kulp chuk'u nʌisieg.
17 Mamʌ hãba Cristo hiekpai hɅ̈k'awi
maach jöoin hiita hisegk'iin, sĩi ley chuk'u
haawai parhooba nem waaujem k'ʌʌn dɅ̈i
hãba nʌisiju, bɅ̃ʌrjã Hẽwandam chaain
haju k'aba. Chadcha ham dënjö k'aigba
nem wawaag k'abam mamʌ mag hak'iin,
¿hãbmua k'ãijã Cristoou hich hiekpaita
hɅ̈k'api simua maachig pekauta waupi sim
habaju k'ai, Hẽwandamau maach jöoinag
ley deetarrta hisegpi sĩewai? Mag haju
haai sĩeb mamʌ mag k'abam. Hichiita
mag ley gaai jaau simjö Hẽwandam dau na
hajap'a wënʌrraju haai nʌm. Magua mag
Cristoog dich peerdʌ haupim k'õchgauta
mag ley dich jöoin hi hisegk'iinjã, k'aigba
k'aba sim. 18 Magju k'ãai, mua hõrag
mʌch paarmua maach judionaan ley
hʌʌrk'apiba jaaujerrta hewag pawi deeu
hũwaai jãg ley hʌʌrk'a nʌmuata maachin
hɅ̈u peerdʌajem hawi hag gaai jaau simjö
t'umaa hʌʌrk'ak'iin, magan mʌchdëuta
mag ley k'aigba jaaubarm, chadcha maach
peerdʌ hawaag chan serbiiba simta mag
jaau chiraawai. 19 ¿K'an jãgwi mua mag
chirʌ́? Warran chadcha jãg ley hajap'a
hʌʌrk'a chitʌmuata hɅ̈u peerdʌju hawi
parta t'umaa hajap'a hʌʌrk'aju hẽk'aajerr
haawaima. Mamʌ magʌm gaaimua chan
Hẽwandamau mʌch haubaju k'aug hautarr
haigmua warre tag magʌm leijã hʌʌrk'aba,
hãba Cristo hiekpaita hɅ̈k'a chirsijim,
chadcha hich Hẽwandamau k'õsimjöta nem
wau chitaag. 20 Maguata nem k'aigbam
wawaagan mʌʌn nawe Cristo t'õo naawai
hi dɅ̈i hãba pakuls gaai t'õrrjöta chirʌm,
magʌm ley hʌʌrk'a nʌmuata tag mʌch
peerdʌjujã k'ĩirjuba. Pari tag warramjö
mag k'ĩirjuba chirʌmʌn mʌch k'ĩraupai
k'aba, Cristo mʌ t'ãar hee sim hag
juapaauta mʌrʌg magpi sim. Maguata
Hẽwandamau k'õsimjö wawaag hich
Hiewaa Cristoou mʌchig juapá deeju k'ĩirju
chirʌmuata nem wau chitʌm, chadcha
hichdëuta hich garmua mʌ k'õsi hawi
mʌ kõitjã hichta t'õopitarr haawai. 21 Mʌ
chan har ley hʌʌrk'a nʌmta hajapcha sim
hawi Cristoon parta meejim ha hiek'aajem
k'ʌʌn k'aba chirʌm. Chadcha maach
jöoin judionaan ley hʌʌrk'a nʌmuata
Hẽwandam dau na tag maach kulp chuk'u
hapiejem hak'iin, k'ant'ee Cristo maach
kõit meek'amma.

3

*K'an gaaimuata H*ẽwandam Hak'aar
haaujẽ

1 Galaciapien, pãarta chadcha k'ĩirjugjã
chuk'uta nʌmá. Pãrag k'abá warre marau
Cristo maach kõit pakuls gaai meetarrjã
dawaa pãach daúachata hoo nʌmjö
jaaumajima. Magtarrta ¿jãgwi hʌdʌraata
parhoobam k'ʌʌnag pãach k'ũgurpijierrá?
2 Mua pãrag jëeu hook'im, pari jũrran mʌ
hiek hɅ̈k'abat keen: Pãrau Hẽwandam
Hak'aar jua t'eeg pãach gaai haauwai, ¿Moi-
seeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'a nʌm gaaimu-
ata haujierrá, wa maach peerdʌajem
hiek marau pãachig jaautarr hũrwiata
haujierráwa? 3 Chadcha pãar k'ĩirjug wai
naak'iin, ¿warrcha hɅ̈k'a p'öbaadeewaijã
hich Hẽwandam Hak'arauta pãrag Cristo
hiek hɅ̈k'apibajĩ? Magtarrta ¿jãgwi hĩs
mag Hak'aar hisegamjö pãach juapaaupai
sĩi mag ley hʌʌrk'a nʌmuata pãach
hajaug paaju hẽk'a nʌ? 4 Magan warr
pãachdëu hɅ̈k'aawaijã, ¿parta maach
peerdʌajem hiek hɅ̈k'anaa Hẽwandam
Hak'aarjã haujierrab? ¡HɅ̈k'abam! 5 Magan
jãg Hẽwandamau hich juapá deetarrau
pãach hee mor masim k'ʌʌnpa dau daau
monaaupɅ̈pɅ̈i haawaijã, ¿pãragan jãgʌmʌn
mag ley hʌʌrk'a nʌm gaaimuapá? ¿K'an
gaaimuajöo sĩ pãrau k'ĩirjuawai? Jãg nʌm
chan magʌm ley hʌʌrk'a naawai k'aba,
warr pãachdëu maach peerdʌajem hiek
hũrwia hɅ̈k'atarr gaaimuata jãg nʌm.

6 Pãrau mag hɅ̈k'amap'a nʌm k'ai hũr-
bat, jãgajĩ warrjã Hẽwandamau jöoi Abrán
k'ararr dɅ̈i. Hẽwandamau hichig hich
dɅ̈i magta haju habaawai Abranau chadcha
hɅ̈k'ajim haajem. Mag hɅ̈k'abaawai hɅ̈u
Hẽwandamau hi k'aibag hisegpɅ̈iwi warre
kulp chuk'u hapɅ̈ijim hanaabá. 7 Magtarr

haawai pãadë k'ĩirjubat: Hĩs hewag pawiajã har chadcha Abrán chaain hanʌm k'ʌʌnan, hich jöoi k'itarrjö Hẽwandam hiek hʌ̃k'am k'õsi hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnta hi chaainau. 8 Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hĩs hewagam k'ʌʌn higwiajã pãarjö judionaan k'abam k'ʌʌnpa maach peerdʌajem hiek hʌ̃k'abaawai Hẽwandamau hamjã hauju ha sim. Mag maach hich haar hauju higwi jöoi Abranag, "Mʌg jẽb gaai durrpierram k'ʌʌnta pʌ gaaimua hʌ̃u wënʌrrajugui" hajim hich Hẽwandamau. 9 Magtarr haawaita hĩs hewagjã chadcha hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnan Hẽwandamau hich jãg Abrán dʌ̃ijã hajap'a harrjö ham dʌ̃ijã hich hagjö haju, hirua hʌ̃k'atarrjö hʌ̃k'a naawai.

10 Pari magba har Moiseeu ley p'ã pʌatarr hʌʌrk'a nʌmuata hamach peerdʌju hawi hãba haata hig nʌm k'ʌʌnan, ya Hẽwandamau k'aibag waujuuta nʌm, mag leíu jaau sim t'um pöd hʌʌrk'a hauba nʌmta hãba haata hig naawai. Hẽwandamau hichdëu ley deetarr gaai jaauwai, mag leita hʌʌrk'aju k'ai warre t'umaata hʌʌrk'api sim; magbamʌn hichiita hi jua hãwatab k'aba hãwatju ha p'ã sim. 11 Hichdëucha mag jaau sĩewai merag chuk'uta sim, sĩi mag ley hʌʌrk'a nʌmuapai chan ni hãbjã Hẽwandam dau na kulp chuk'u k'aba sim, Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai "Hãba hich hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌnpaita hajaug paapʌ̃iwi hich haar haaujem" ha jaau sĩewai. 12 Pari Moiseeg ley deetarr gaai chan magba, sĩita warag Hẽwandamag hich haar dich haupiegan mag ley gaai jaau sim t'umaa hajap'ata hʌʌrk'aju haai nʌm ha sim. Pari chadcha mag hajap'a ley hʌʌrk'a nʌmuapaita Hẽwandam haar höbër wënʌrraju hak'iin, ni hãbjã hi haar höbërba haajeek'am, hãbmuajã pöd t'um hʌʌrk'a hauba haajeewai. 13 Mag ley gaaimua maach t'umaam k'ʌʌnta Hẽwandamau k'aibag wauju k'ʌʌnk'a t'ʌnarrta, Cristoou jũrr maach k'aigpër hauwi maach kõit hʌdʌraa pakuls gaai hich meerppijim. Magtarr haawai Hẽwandam hiek gaai jaau simjö, "Har t'õonaa pa gaaita jiirjop nʌm k'ʌʌnan hich Hẽwandamaucha dau hãauk'awi juau hõrag hoomk'ĩirta mag jiirjoppibarm" ha p'ã sĩewai, maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌm, maachta Hẽwandam dʌ̃i hiekk'õr paar narrta maach pekau t'um jũrr Cristoou hich gaaita paa haujim, magbarmua maach kõit hich gaaita Hẽwandamag jua k'ʌaba deemk'ĩir. 14 Mag Cristoou hʌ̃u maach k'aigpër hautarran, hich Hẽwandamau maach jöoin Abranag jaautarrjö, mag Cristo maach kõit hich dau hap'ʌʌ hapitarr hiekta hʌ̃k'abaawai judionaan k'abam k'ʌʌnagpa Hẽwandamau hich Hak'aar deeju hatarrjã chadcha haumk'ĩir hajim.

¿K'ant'ee ley serbii sĩ?

15 Cristo gaaimua k'odamnaan, pãrag k'apcha hamk'ĩir ejemplo deek'im: Mʌig heegar hawiajã dich k'apeen dʌ̃i hiek deewi dich nem wauju hẽsap gaai hajap'a p'ãnaa dich t'ʌ̃rjã firmaa sĩubarm chan nassi pawiajã pöd hãbmuajã hich happai deeum hiek hag gaai p'ãju k'aba, ni bʌchk'unjã borraaju k'aba, chadcha hich hag gaai jaau simjöta haajem. 16 Hẽwandamau hich garmua Abranag hiek deewaijã hich magta hajim. Hẽwandamau hich hiek p'ã sim gaai Abrán chaain hewagam k'ʌʌn gaaimuata nem hajap'a haju hajim. Mamʌ mag hi chaain gaaimua hatarran hajapcharan Cristo higwiata mag sĩejim. 17 Mua pãrag jaaum hig chirʌmʌn mʌgau: Mag Hẽwandam Abrán dʌ̃i hiek deewain magta p'ãnaa hag gaai hamach numiim k'ʌʌnauta firmaa sĩubarmjö hajim. Magtarr haawaita hag k'ur nassi cuatrocientos trienta años pawi ley Moiseeg deewaijã mag leíu nachgarwe Abrán dʌ̃i hiek'atarr pöd serbiiba hapʌ̃ibajim. Hirua Abranag hewagam k'ʌʌn dʌ̃ijã mag hajap'a haju jaautarr hiek chan k'ĩir hok'ooba hagt'ata balee sim. 18 Moiseeg ley p'ãk'a deetarr gaaimuata Hẽwandamau maach peerdʌ haaujeek'iin, magan nacha Abrán dʌ̃i hiek deetarrta jũrr serbiiba sĩsik'am. Pari magba hich meuk'uucha Abranag hich hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimuata peerdʌ hauju hatarr haawai chadcha hagt'a hich magta haajem.

19 Mua k'ap'ʌ chirʌm, magbaawai hãbmua k'ãijã, magan "¿K'ant'eeta mag Moisés ley serbii simma?" haju. Hajapcharan jãg ley serbii simʌn, hõrau hamachdëu Hẽwandamau nem jaau sim chaaur nem wau nʌm gaaimua hamach pekau hee nʌm k'ap hamk'ĩirta serbii sim. Pari mag ley hag nawe Hẽwandamau Abranag Cristo pʌ̃iju jaautarr pʌ̃i nʌm horapaita serbiiju hajim.

Mag lein Hẽwandamau hich chognaanagta
Moiseeg deepibaawai Moiseeu jũrr p'öbör
hee t'umaam k'ʌʌn hat'ee haibëejim.
20 Pari Abrán dʋ̃i hiek'aawai chan Moisés
dʋ̃i hatarrjö sĩi hich chognaan gaauta
jaaupʋ̃iba, warre hichdëuchata jaaujim.

21 Pari magbaawai hãbmua k'ãijã
hĩchab, "¿Magan mag Moisés leíu jũrr
Hẽwandamau mag hewagam k'ʌʌn dʋ̃ijã
hajap'a haju ha jaautarr chaaur k'ĩetta
jaau sĩeb?" haju. Magjã k'abam. Mag
hanaa mag leíuta chadcha Hẽwandamag
maach haupiejem hak'iin, magan sĩi mag
ley gaai nem jaau sim wau nʌmuapaita
Hẽwandam dau na maach kulp chuk'u
nʌisip haajeek'am. 22 Pari Hẽwandamau
magta maachig hich hiek gaai jaauba
sim. Magta jaauju k'ãai maachin t'umaam
k'ʌʌnta dich pekau gaaimua Hẽwandam
dʋ̃i hiekk'õr wai nʌm ha sim, hichdëu
jaautarrjö hich haar hauju hawiajã
Jesucristo hiek hʋ̃k'a nʌm k'ʌʌnta mag
hauju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir.

23 Hagt'a Cristo bëeba haawain mag leíuta
Hẽwandam dʋ̃i hiekk'õr wai nʌmjã k'ap'ʌ
hapiejeejim, hi dʋ̃i k'õinaa hajujã k'augba.
Mag narr haawai hãba hi bëejuuta nʌ naa-
jim, mag maach peerdʌ haujucha pier-
rwai hi hiek hʋ̃k'aag. 24 Hajapcharan
maach jöoinag ley deetarrauta Cristoou
maach peerdʌjujã k'ap hapijim, chadcha
mag Cristo pierrwai t'ãraucha hi hiek hʋ̃k'a
nʌm gaaimua Hẽwandam dau na kulp
chuk'u nʌisimk'ĩir. 25 Pari mag narrta
hĩs ya hich Cristocha barchëwi hi hiekcha
hʋ̃k'a nʌisiewai ya tag mag ley higba
nʌm. 26 Ya hĩsin mag hich Jesucristo hiekta
t'ãraucha hʋ̃k'a nʌm gaaimua maachin
t'umta Hẽwandam chaainau. 27 Mag hi
chaaink'a nʌm dʋ̃i pör choo nʌmua Cristo
dʋ̃ijã k'odk'anaa hi k'ĩir t'eg nʌm, hich
Cristo mʌig heegar haawai nʌrraajerrjö
wënʌrraag. 28 Mag naawai ya hĩs chan
hãbmuajã, "Mʌʌn judioou" wa "Mʌ chan
judío k'abam" hajujã k'aba, ni chik'am
chog wa chik'am chog k'abamjã haba,
ni "Mʌʌn hemk'ooi haawai hʌʌi k'ãaijã
mʌchta hã̃rpai chirʌm" hajujã k'abam.
Pãran t'um Cristo dënk'a naawai hõor hãb-
paimjöta nʌm. 29 Mag chadcha pãar Cristo
dënk'a nʌm k'ai, magan chadchata Abrán
chaainau. Mag hi chaain haawai, hich
Hẽwandamau hirig hi chaain hewagam
k'ʌʌn dʋ̃ita hajap'a haju harr haawai, pãar
dʋ̃ita chadcha Hẽwandamau hʋ̃u haju.

4

1 Mua pãrag jaaum hig chirʌmʌn mʌgta
sim: K'anim nemjö woun rikk'a simua
chaai bã̃rʌʌ k'itʌm hãbpai wai sim; mag
sim meebaadee magdamauta hi juagam
nem jã̃aju. Mag hichdëuta t'um jã̃ajup
mamʌ, hagt'a bã̃rʌʌ k'itʌm haiguin,
hich hag degam chogjöpai chi jöoinau
hichig nemdam jajaauk'ampierrta wau
k'itʌm. 2 Sĩi chi jöoinauta bãau harrmam
dʋ̃i hirua jã̃aju nemjã t'umaa hamach
dënjö hajap'a wai nʌm. Maimua ya chi
hayau hich meeju nawe hẽsap gaai jaau
pʌatarr hag año wai sĩsiewaita ya hichig
t'ʌsĩebapäaiwai hichdëucha k'ap sĩsiju;
hajapcharan hajap hich jöoipa sĩsiewaima.
3 Maach mʌg Cristo hiek hʋ̃k'a nʌm k'ʌʌnjã
hich hagjöta naajim. Warrcha Cristo
k'augju naweran sĩi parhoobam nem
maach jöoin hiita hã̃rcha k'ĩir pogk'e
hʌʌrk'aajeejim, jöoinau chaainag nem
jajaauk'ampierr haajemjö, mʌgʌmuata
chadcha dich peerdʌ haujupii hawi. Pari
mag hʌʌrk'a nʌmuata hich hipierraa
haawai warag hichta wounjö maach k'ãai
hã̃rpai sĩejim. 4 Mamʌ mag wënʌrrʌʌ
hawi ya Hẽwandamau hich Hiewaa pʋ̃iju
hed haadeewai pʋ̃iwi, Hẽwandamk'a
sĩerrta maach t'umaam k'ʌʌn t'aabatarrjö
chadcha maar meeun hʌʌirau hoowi,
bã̃rʌʌ bãaumamua tagam k'ʌʌnjö mag
Moiseeu ley deetarr hʌʌrk'a k'itʌmua
jöoipajim. 5 Pari Hẽwandamau mag hi
pʋ̃itarran, mag leita wounjö jua t'eeg sĩerr
heemua maach hich hiek hʋ̃k'a nʌm k'ʌʌn
peerdʌ haumk'ĩir hajim; mag hʋ̃u peerdʌ
hat'aawai hich Hẽwandamaujã hʋ̃u maach
hich chaaink'a wai sĩsimk'ĩir. 6 Mamʌ
mag hich chaaink'a nʌisimjã maachig k'ap
hamk'ĩir, hich Hẽwandamau jũrr hich
Chaai Hak'aarta pʋ̃ijim maach t'ãar hee
sĩemk'ĩir. Mag hi Hak'aar maach t'ãar
hee simuata maachigjã Hẽwandamag Haai
hichëpiewai chadcha maadëu Hẽwandam
maach Haai haajem. 7 Magua hĩs pãar ya
tag mag leita hʌʌrk'aag k'aba nʌm; pãran
hĩsin Hẽwandam chaainau. Mag hi chaain
haawai mʌg hatag pawiajã Hẽwandamau

pãar hat'ee nem wai sim jõapib k'aba jõapiju.

Judionaan ley hʌʌrk'apimaaugau Pabloou chi hẍk'a nʌm k'ʌʌn wawitarr

8 Chadcha warr pãrau Hẽwandam
k'augba haawain parhoobam nemta
hẽwandam hawi hagʌmʌgta hee haajeejim.
9 Mamʌ hĩs ya pãrau Hẽwandam chaarta
hajap'a k'ap'ʌnaa hich garmuajã pãar
k'ap'ʌ simta, ¿jãgwi warr pãach narrjö
deeu hũwaai magʌm nem maadëu higba
sĩi jua t'eegjã chuk'u sĩsidʌmʌgta hee
haju hẽk'aajẽ? 10 Maimua ¿k'an jãgwi
deeu hũwaai warrgarmjö p'iesta hedjã
hʌʌrk'anaa, hedau wahëe nʌm hedjã
jãgnaa, maimua tagam p'iesta año gaai
waaujerrjã deeu wauju k'ĩirju nʌ? 11 Jãg
hoowaita chadcha pãar hee Hẽwandam
hiek jaauwai jãg mʌch p'it'ur chitarrjã sĩi
par hajim haju hök'ö chiraajem.

12 Hermanonaan, mʌʌn chadcha Judioou;
mag chirab mamʌ ya mʌʌn pãar meeunjöta
chirʌm, tag mʌch jöoin leijã hʌʌrk'aba.
Magua muan pãragjã mʌchjöta habat ha
chirʌm. Hoob maar jöoin ley hʌʌrk'amiet.
Mua k'ap'ʌ chirʌm pãrau mʌ hiek hũrm
k'õsi hũrju. 13 Pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ
nʌm, pãar hee nacha mʌchdëu maach
peerdʌajem hiek jaauwimaawai, mor
machpawi warag pãar hee chirsierr
gaaimuata hẍu pãragjã jaauwi pãrau
hũrjierram. 14 Muan jãg mʌch mor
machpawi hap'ʌʌ chirʌmuata Hẽwandam
hiek jaau chitʌm hoowi, pãrau warag
mʌch hisegwi pãach heemua mʌch jʌrpẍiju
k'ãijã k'ĩirju chirajim. Pari magjã magba,
magju k'ãai angelnaan hich Jöoiraucha
pẍitarrjö wa hich Jesucristota pãach hee
barbaimamjö hajierram pãrau mʌ dẍi.
15 ¿Chadcha maagwain pãar honee naabajĩ?
¿Magtarrta jãga nʌ hĩs? Mua k'ap'ʌ
chirʌm, jãagwai maach peerdʌajem hiek
mua jaauwi hẍu pãachdëu hũrtarr paar,
honegau pãrau pãach dau jẽu deebaawai
hẍu mʌ k'ĩirdam hinaapai k'ãijã haju k'ap
hamuan, magʌmjã haba pãrau chadcha
pãach dau k'ãijã mʌrʌg jẽu deek'am. 16 ¿Mag
narrta hĩs jãga pãar jãg nʌ? Pãachdëu jãg
deeum k'ʌʌn hiekta hẍk'aag hẽk'a nʌmjã
hidëu hẍk'apiba mua pãach k'ĩircha mʌg
hẽsap gaai hik'ʌaba mag hiek'a chirʌm
hawi, ¿pãach hoomap'a haawaita mag
chirʌm hanʌ́? Magjã k'abam.

17 Jãg pãrag deeum hiekpa jaau wënʌrrʌm
k'ʌʌnan chadcha pãar hat'ee wʌrpa
t'ʌnʌm, mamʌ mag nʌmʌn ham hödiin
jũrr k'ĩetta k'ĩirju sĩsidʌm. Ham k'ĩirjugan
hamach hiekta pãrau hẍk'a p'öbaadeewai
tag mʌrʌgjã hooba jũrr hamachigta hee
hapim k'õsi nʌm. 18 Mua mag chirʌm chan
mag pãrag ham dẍi k'apeerk'apimap'a
haawaijã k'abam. Chadcha pãar dẍi hajap'a
haagta jãg naak'iin hẍuma; pari mag pãar
dẍi hajap'a hak'iinjã mʌ chukag meerjã
hich magta hajupma, jãg sĩi mʌ pãar dẍi
chirʌm dak'ĩirpai k'aba. 19 Chaaina, chaain
chuk'u chitaawai mʌrʌgan pãarta mʌ
chaainau. Magua pãar hat'eyan mʌʌn hʌʌi
chaai machk'a t'ʌnʌmjö gaai machaaga
chiraajem; pãrauta Cristo hʌdʌraa pãach
gaai t'ierrpapibam haiguin, mʌʌn hich
mʌg pãar k'ĩirjuau gaai machag chitaju.
20 Pãar dẍita hãba jooba chirʌm hak'iin
hẍucha hak'am, k'ĩircha haawai hajapcha
jaaupẍpẍig maag; mamʌ maach mʌg warp
naawai k'ĩirju chirʌm jãga haju k'ai. Mua
pöd k'augbam pãrau k'ani k'ĩirju nʌm
k'ai, hich jãg warr pãach wënʌrrarrjö
wënʌrraag.

Pabloou Agar Sara dẍi hĩgk'amamua jaautarr

21 Pãar har Moiseeu ley werpʌarr gaai
nem jaau sim wau nʌmuata pãach peerdʌju
hawi hagpierr wau wënʌrram k'õsi nʌm
k'ʌʌn: ¿Pãrau chi ley gaai jaau sim ha-
jap'a k'ap'ʌ nʌmʌ́ hagá mag leígta hee
haag? 22 Mag leita hãba hʌʌrk'aju k'ĩirjuju
ham hugua pãrag jaauk'im: Mak'ʌʌn li-
bro gaai jaauwai, jöoi Abrán chaain numí
wai sĩejim haajem: hãb daupeer Agar haa-
jerr hich chogk'a wai sĩerr dẍím maimua
hãb hich chog k'aba hich hʌʌi chaar Sara
dẍím. 23 Mag hich chog dẍi hootarr chaairan
sĩi hich jãg bʌ̃ʌr habarm gaaimua hʌʌin
bi hee paajemjö bi hee pawi hootarr ha-
jim haajem. Pari hich hʌʌi chaar dẍi
hootarr chan magba, chi Sara hich daupeer
gurjã pöd chaai hooba harrta hag nawe
hich Hẽwandamaucha hamag chaai hoop-
iju jaautarr haawai hich hiek'atarr chadcha
hamk'ĩirta hoopijim hanaabá. 24 Mag hʌʌin
numí chaain hootarran, hich jãg hʌʌinau
chaain numí hootarrjö, Hẽwandamaujã

biek numí hõor dẍi hiek deetarrta jaau sim. Magua mag chi hʌʌi nacha chaai hootarrau, hajapcharan Agarrauma, Sinaí durrsĩ gaai Hẽwandamau Moiseeg ley deetarrta jaau sim. Chi Agarrjã sĩi jöoi Abrán chog harr haawai hag chaain hewagam k'ʌʌnjã hich magta chik'am chogk'a nʌisijim. Maguata hich hagjö hĩchab mag ley gar t'aaba nʌm k'ʌʌnjã, sĩi chik'am chogk'a nʌmjö, mag ley hʌʌrk'aagpaita t'aaba nʌm. 25 Mag leíuta hõor sĩi hich chognaank'a wai sĩewai, chi ley deetarr durrjã Sinaí hanaa Agar haju haai nʌm, chi Agarrta mag ley hʌʌrk'a nʌmua hag chognaank'a nʌm k'ʌʌn hãd haawai. Mamʌ hĩs hewagjã judionaanta mag ley hʌʌrk'a nʌmua hi chognaank'a naawai mag Agar hanʌm chan Sinaí durrsĩpai jaauba, Jerusalén p'öbörpata jaau sim, jãata judionaan p'öbör haawai. 26 Pari Sara sĩi Abrán chog k'aba hi hʌʌi chaar harr haawai jãgua jũrr hʌ̃gt'arm Jerusalenta jaau sim; hajapcharan maach t'um Cristo hiek hẍk'a nʌm gaaimua hʌ̃gt'ar wëtju k'ʌʌn hãdk'ata höbër sim. Magua hich jãg Sarajã Abrán chog k'aba harrjö, maachjã mag ley hʌʌrk'aba nʌm gaaimua hag chog k'aba nʌm. 27 Mag Sara maach mʌg hẍk'a wëjöm k'ʌʌn hãdk'aju higwi Hẽwandamau hich hiek gaai p'ãpiewai,

"Pʌʌn chadcha chaai hooba hʌrraawai bʌ̃rjã chaai k'ierr machag k'augba hʌrrab mamʌ, hichiita honee habá" hajim.

"Chik'amnau jaai k'echeu hauwi pʌch happai hʌrrab mamʌ, jãg pʌch chogk'a simta pʌch jaai dẍi sim k'ãaijã, pʌʌta hʌ̃rcha chaain k'apaana hʌrraju" ha p'ãpijim. *(Is. 54:1)*

28 Hermanonaan, magtarr haawaita Sara hiewaa chaar Isá hag nawe hich Hẽwandamau deeju jaautarrjö, pãarjã hag nawe hich hiiu haawai hich chaaink'a hauju jaautarr k'ʌʌn k'abahab. 29 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag jaar jöoi Abranau mag hich chog Agar hanarr dẍi hamach k'ĩrau chaai hootarr Ismael haajerrau Sara hiewaa Isá hich Hẽwandam Hak'arau hoopitarr dẍi k'õinaa k'aba haajeejim. Magua hĩs hewagjã hich hagjöta sim hĩchab: judionaan ley hʌʌrk'aajem k'ʌʌnau maach hich Cristo hiek chaar hẍk'a nʌm k'ʌʌnagjã hamach dënjö hʌʌrk'apiju hẽk'aajem. 30 Pari judionaan hawiajã chi mag nʌm k'ʌʌn chan Hẽwandamau haubaju k'ap hamk'ĩir ¿k'an ha sĩ Hẽwandam hiek p'ã sim gaai Saraau hiek'atarr higwi? Mag sim:

"Abrán, jãg chaai hich hãd dẍi warre maach haigmua jʌrbapẍi" hajim chi Saraau.

"Jã sĩi maach chogk'a sim dẍím chaai haawai jãgua pöd maach chaai dẍi hãba pʌ juagam nem jʌ̃aju k'aba sim.

Mʌ pʌ hʌʌi chaark'a hʌm dẍím chaairauta pʌ juagam nem jʌ̃aju haai simgui" hajim. *(Gn. 21:10)*

31 Hermanonaan, maguata maach Cristo hiekta hẍk'a nʌm k'ʌʌn chan sĩi mag ley hʌʌrk'a nʌmua hag chogk'a wënʌrramk'ĩirta Hẽwandamau hauba harr haawai, mag sĩi Agar Abrán chogk'a sĩerr chaainjö k'aba nʌm; maachin hi chaain hich hʌʌi chaar dẍím k'ʌʌnjöta nʌm.

5

Dich jöoin hiig tag hee hapiba jaautarr

1 Keena, ya hĩsin Cristoou pãar pãach jöoin hi heemua hẍu höbeer hat'aawai hoob tag warramjö hagʌmʌgta hee hamiet. Mag pãach jöoin hi heemua hich mag peerdʌ wënʌrramk'ĩirta Cristoou pãar höbeer hautarr haawai jãg pãachdëu hi hiek hẍk'atarr gaaita hich mag hubʌ wënʌrrat'ã̃. Hoob maar meeun judionaan hiigta pãach hich chogk'apimiet.

2 Pari magaagan hajap'a mʌ hiek hũrbat keena: Mʌ Pabloouta pãrag mag chirʌm. Pãrauta Hẽwandam dau na pãach hajap'a kulp chuk'u paapẍyaag hawi ley gaai jaau sim hipierraa pãach mehëujã p'ʌʌrbichpi nʌm k'ai, magan Cristoou maach kõit hich t'õopitarraupai pöd warre pãach peerdʌ haubam hawiata mag nʌm. 3 Pãadë hũrbat, deeu pãrag p'ʌʌrba jaau chirʌm: Hãbmua k'ãijã mag mehëu p'ʌʌrbich nʌmuata Hẽwandamag hich haupim hig sim k'ai, magan tagam nem Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaau sĩsidʌmjã hichiita t'umaa hajap'a hʌʌrk'aju haai sim; mag t'um hʌʌrk'a haubam chan hoob Hẽwandamau pãach hauju hamiet. 4 Pãar jãg ley hʌʌrk'a nʌmuata Hẽwandam dau na kulp chuk'u haju hẽk'a nʌm k'ʌʌnan, warag pãach garmuata Cristo k'a hisegwi hi bẍ hogdʌnaa

Hẽwandamau pãach k'õsi wai sĩerrjã pãach
garmuata hi barpʌa nʌm. 5 Pari pãar mag
nʌm daumich, maraun chad Hẽwandam
Hak'aar gaaimua maimua chadcha Cristo
maach kõit meetarr hɨ̃k'a nʌm gaaimuata
Hẽwandam dau najã maach kulp chuk'u
naaju k'ap'ʌ nʌm. 6 ¿Jãgwi mua mag
chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn Hẽwandamau
hoowai Cristo hiekta hɨ̃k'a nʌm k'ʌʌnan
mehëu p'ʌʌrbichba naawiajã t'um hagdau-
jöpai hoojeewaita mag chirʌm. Hiruan
magʌm nemta wauju k'ãai, hãba hich hiek-
pai hɨ̃k'a nʌm dɨ̃i hichjã k'õsinaa dich
k'apeenjã k'a k'õsita hapiejem.

7 Pãachdëu nacha hɨ̃k'atarr hiek gaai
pãar nem hajaug wëtmarrta ¿jãga jãg
maach peerdʌajem hiek chaarta hisegwi
parhooba nem jaau nʌmta hɨ̃k'am hig
nʌma? 8 Warrcha Hẽwandamau pãrag hich
hiek hɨ̃k'api haauwaijã tag pãach jöoin hiig
hee hapimaaugauta Cristo gaaimua pãrag
hich hiek hɨ̃k'api hautarr haawai, pãar
jãg nʌm chan hich Hẽwandamau k'abam.
9 ¿Pãrau hũrba haajẽ, "Levadura bɨ̃rʌʌ
pɨ̃itarrjã harin hee t'um haaidʌajem"
haajem? Hich jãgta naabahab pãar hee
jãg chad k'abam hiek jaau wënʌrrʌm
k'ʌʌnjã. Ham k'apan k'aba naab mamʌ,
hamachdëu jãg jaau wënʌrrʌmua pãach
t'umaam k'ʌʌnagta maach peerdʌajem
hiek hisegpiju hẽk'a naabahab. 10 Hamau
jãg naab mamʌ, pãraujã mʌ dënjö hɨ̃k'a
naawai mua k'ap'ʌ chirʌm pãrau maach Pör
Cristo hiek hisegbaju. Pari jãg pãar hidëu
k'ajap sĩuba wënʌrrʌm k'ʌʌnan hichiita
Hẽwandamau ham gaai mas deeb k'aba mas
deeju.

11 Jãg mʌch meeun judionaanaupaijã
mʌ hëugar sëuk'a jaau nʌmjö chadcha
warramjö hagt'a mua mʌch paarmua
mehëujã p'ʌʌrbichpi jaau chitak'iin,
hamach hipierr warag Cristo hiekjã
hɨ̃k'anaa mehëujã p'ʌʌrbichpi jaauwai,
hamau mʌ k'aibag wauju hẽk'aju k'ãai
warag hajap'ata mʌ hig hiyɨ̃ʌ haajeek'am.
Mag hak'iin Cristo pakuls gaai t'õotarr hiek
jaauwaijã ham gaai mas k'aba haajeek'am.
12 Maestronaan hanʌm k'ʌʌnta k'augab jãg
parhoob nem jaaunaa mehëujã p'ʌʌrbichpi
jaau nʌm gaaimua hidëu pãar k'ajap
sĩuba nʌm k'ʌʌnan, mag bʌchk'unpai
p'ʌʌrbichpi jaauju k'ãai hamach p'ãrrta
wir haig hamachdëupai warre japɨ̃inaa tag
pãar molestaaba hak'iin hɨ̃ucha hak'am.

13 Hermanonaan, Hẽwandamau pãrag
hich hiek hɨ̃k'api haauwaijã tag magʌm
pãach jöoin hi hʌʌrk'apieg k'aba, hich
hipierraa hamk'ĩirta pãar hichig t'ɨ̃rk'a
haujim. Magtarr haawai hirua k'õsim
nemen chad pãachdëu waum haig wauju
haai nʌm. Mamʌ mag pãachdëu waum
haig nem wauju haai nʌm hawi hoob sĩi
parhoobam k'õchag pãach k'ĩirjug hee
bëewai hagpierr hamiet. Magju k'ãai pãach
k'apeenjã hagdaujö k'a k'õsinaa ham dɨ̃i
hajap'a hajuuta hẽk'abat. 14 ¿K'an jãgwi
mua mag chirʌ́? Moiseeu ley p'ã pʌatarr
t'um sĩi "Pʌch k'apeenjã daupii habá
hich jãg wir haig pʌchdëupai pʌch chig
hapimap'a haajemjö" ha sim gaaimuata
t'umaa jaau höbër sĩewaita mag chirʌm.
15 Pari pãrau mag Hẽwandamau Moiseeg
jaautarrjö k'aba warag pãrau pãach wir
haigpaijã chik'am hoomapnaa sĩi k'oojem
nemjöta haadëp hak'iin, pöm wënʌrraba
pãachdëupaita pãach k'aibag wauju,
Cristo gaaimua hɨ̃u wënʌrraju harrta sĩi
parhoobam k'ʌʌnjö naawai.

*Parhoob haju k'ãai H*ẽwandam Hak'aar
hipierrta haju haai nʌm

16 Keena, magua mua pãar wawí chirʌm,
mʌ hiek hũrbat: Pãach hö k'õchagpierr
nem k'aigbamta waum k'õchk'ak'a haju
k'ãai, Hẽwandam Hak'aarta pãach gaai
p'ẽsnaa hichdëu pãachig nem jajaauk'amta
hagpierr habat. 17 Nem k'aigbam wauju
k'ĩirjug maach gaai simʌn Hẽwandam
Hak'aar maach hee sim dɨ̃i wërbʌa gaai
nʌmjöta haajem, hãbmua nem waum
k'õsim jũrr hãbk'aíu waumap'a haadëp
haawai. Mak'ʌʌn numí mag hihãba k'aba
haajem k'ʌʌn haawai mak'ʌʌn numiim
k'ʌʌnauta maach chi hɨ̃rʌm k'ʌʌnagjã
hamachdëu k'õsimjöta waupiju hẽk'aajem.
18 Mamʌ Hẽwandam Hak'aragta hʌdʌraa
pãachig hichdëu nem waupim k'õsimta
jaaupinaa hi hipierraa nʌm chan ya tag
mag leijã higba nʌm, hich Hẽwandam
Hak'arauta hichdëu k'ap nem waumk'ĩir
jajaau haju haawai.

19 Pãadë mʌ sëu hawi hoobat. Merag
chuk'u sĩejem har sĩi hamach k'õchagpierr
nem waaujem k'ʌʌn; magʌm k'ʌʌnau
mʌgta haajem: Hamach hõor k'abam

dɅijã k'apes haajem; mag k'apes haawaijã
hat'uuchata haajem, pöd hamach k'õchagjã
hãwat hauba ya hich magta waau k'aug
t'ʌnaawai. 20 Nem parhoobam nem juau
wautarrta hẽwandam hawi hagʌmʌgpa
jëeunaa bënëujã hõor hʌʌrt'ʌnaa k'ʌʌgjem.
Chik'am k'ïirjã hoomapnaa chik'am
dɅi k'ïir bɅʌnaa hamach k'apeendam
hajap'a nʌm hoowai magjã k'õchk'aba
sïerrjëem. BɅʌr habarm gaaimua nem
k'õrgnaa nem hinagjöm wawaag haawaijã
hamachta garpapa haajem, chik'amnag
hinpimaaugau. Hamach hidɅii haajem
k'ʌʌnpai k'ösinaa jũrr hagjö deeum
k'ʌʌn higar nʌm k'ʌʌn dɅijã hamachta
hɅrpai haju k'ïirju sïerrjëem. 21 Jãgʌm
k'ʌʌnaun chik'am nemdamjã hamach dën
hapim k'õssita haajem. Magnaa nag pöm
waupɅinaa sïi k'ëch t'ʌnʌisipnaa t'ach
bipömjã k'ö sïerrjëem. Maimua mag tag
hamau nem waumaajem jaaumak'iin, nem
k'ïir k'apaana t'ʌnʌm. Na mʌchdëu pãrag
jaau chirarrjö hũwaai pʌaba deeu mag
chirʌm: Cha mua jaau dichdimam nem
waaujem k'ʌʌn chan Hẽwandam durr
wëtbam.

22 Mag k'ãai Hẽwandam Hak'aragta
hichdëu k'õsi simjö hʌdʌraa pãachig
nem jaaupi nʌmʌn chad warag pãar hee
hagdaujö pãach k'apeen k'a k'õsinaa,
honee, k'õinaata wënʌrraju. Mag nʌm dɅi
hïchab chik'amnau k'ãijã dich meeuk'apiju
hẽk'aawaijã sïi hãwatpɅpɅi haa k'ap'ʌnaa,
hich hödeg bigaaum k'ʌʌndamjã hɅuta
wënʌrrapim k'õsi, hõor dɅi hö hajap'anaa,
dich k'apeenag nem magju habarmjã chad-
cha dich hiek'atarrjö nem wau wënʌrraju.
23 Magnaa hïchab dichta warm k'ʌʌn k'ãai
hɅrpai hajujã k'ïirjuba, daumaanaa sïi
pãachdëu nem waum k'õsimʌgta hʌdʌʌr
pãach hɅrpapibaju. Mag hajap'ata nem
wau nʌm k'ʌʌn chan leíujã hagʌm paar
k'aibag waupi jaaubam, mag Hẽwandam
Hak'arau jajaauk'am hipierr nʌm haig
ley gaaijã dich k'apeen dɅi hapi simjöta
naawai. 24 Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌnan warr
hi t'õo naawaiwe hamach hö k'õchagpierr
nem wauju k'ïirjugpata warre hi dɅi pakuls
gaai meerppɅitarrjöta nʌm, tag magʌm
nem k'aigbam wau nʌmua pekau wauba
haag. 25 Keena, mag Hẽwandam Hak'arauta
Cristo gaaimua hɅu maach Hẽwandam
dënk'api wai sïewai hichdëu k'õsimta hidëu
warag maachig jajaau hapitarrau.
26 Hoob hiwiir hãbmuajã hichta warm
k'ʌʌn k'ãai hɅrpai sim ha k'ïirjumiet.
Chik'am nemjã dich dën hapim k'õsi k'aba,
ni magʌm gaaimuajã hoob dich k'apeen
dɅita k'ïir bɅʌ dʌrdʌr hamiet.

Hagdaujö dich k'apeen juag hooju haai nʌm

6

1 Hermanonaan, pãachdëu hoowai hãb
k'ãijã Cristo gaaimua maach k'odk'a
k'ërʌm pekau hee buudimam hoobaawai,
har chi Hẽwandam Hak'arau pãachig
nem jajaauk'ampierr haajem k'ʌʌnau
hi k'aigpërbat. Mag deeu hi k'aibag
heemua höbeer hauju hẽk'a nʌm haigjã
hit'ũu wawimamuata hi wawipetat, deeu
hajaug hee sïsimk'ïir. Mamʌ mag pekau
hee burr nʌm k'ʌʌn wawiewaijã k'ïir
k'ap'ʌ habat, heeu pãachpata dɅi hagjö
haduk'am. 2 Pãach hee hãb k'ãijã problema
paarpaawai, warag pekau hee burrm
hugua, hoob hirig hoobamjö hamiet. Pãrau
chadcha hathaba magta ham k'aigpërju
hẽk'a durrumʌn, Cristoou dich k'apeen k'a
k'õsi hapitarr haawai chadcha magta nʌm.
3 Hãb k'ãijã sïi hatcharagaupai hichta
warm k'ʌʌn k'ãaijã hɅrʌʌcha sim ha sim
wounan, hichdëupaita hich k'ũgur sim,
hich mag hiek'a sim gaaimuapai serbiiba
simta mag hiek'a sim merag chuk'u sïewai.
4 Magju k'ãai chik'amnau nem k'aigba wau
nʌmta heerpanaa jaauju k'ãai, pʌchpaita
k'ïirjubá, chadcha Hẽwandamau k'õsimjöta
wau sï ha k'ap haag. Mag hirua k'õsimjöta
nem wau simʌn chad honee haju haw-
iajã magʌm gaaimuata honee haju haai
sim. 5 Mua mag dichdëu nem wau nʌmta
hɅu sï wa hɅu k'aba sï ha k'ap haju haai
nʌm ha chirʌmʌn, Hẽwandam k'ïirp'ee
dʌnʌʌutk'abaimam hedjã chik'amnau nem
wautarrta hirua maachig jëeuba dichdëu
nem wautarrta jëeumaju haawaita mag
chirʌm.
6 Mʌg maach peerdʌajem hiekta bën dö
nʌmjö k'aug nʌm k'ʌʌnaun hamachdëu
nem wai nʌm heemjã mag hamachig jaau
nʌm k'ʌʌnag deeb k'aba dedee haju haai
nʌm.
7 Pãachta Hẽwandam dau na chi
hajapcharam k'ʌʌn hawi hoob wir haig

pãachdëupai pãach k'ũgurmiet. Mʌig maach hagdaujöm k'ʌʌn happain pãrau hõor k'ũgurwiajã Hẽwandam chan pöd hãbmuajã k'ũgur haubam. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maadëu nem jĩirwain deeum nemjĩir höbërba, dichdëu nemjĩirtarr k'ĩirta höbeerjem. [8] Hich hagjöta sĩebahab mʌig heegar haawaijã: Maadëuta dichdëu k'õchagpierr parhooba nem waaujerr k'ai, mag dichdëu nem k'aigbam waaujerraupaita Hẽwandamag maach haupibaju. Pari magba Hẽwandam Hak'arau k'õsimjöta hagpierr nem waaujerr k'ai, hich hag Hẽwandam Hak'araupaita hĩchab hich mag maach hich dẽicha hã̃gt'ar wënʌrrapiju. [9] Maguata maach chan mʌg nʌm haig k'usëuk'a p'öbaadëm hawi nem hajap'a wauju haai nʌmjã wauba hich mag sĩuju haai k'aba nʌm. ¿Jãgwi? Chok'õgba magta nem hajap'am hap'a wau wënʌrrʌmʌn, Hẽwandamau hoowai hichdëu magju hayaa ham hed mag nem waum k'õsi waaujerr jũrr maach dẽi hagjö hẽu haju haawaima. [10] Keena, maguata muan pãragan, hẽuta dich k'apeen juag hooju haai nʌm haiguin t'umaam k'ʌʌn dẽita hajap'a haju haai nʌm ha chirʌm. Pari mag nʌm haigjã Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dẽita maadëu hã̃rcha hajap'a haju haai nʌm.

*Pabloou hãbmiecha hõor wawimamua salud deep*ẽitarr

[11] Keena, pãadë hoobat: Ya höpẽyaagpaawai mʌch juadamaucha pãrag mʌg hẽsap nem dau dapag p'ã deepẽi chirʌm. [12] Har jãg hajués pãrag hamach dënjö dich k'ak'ua dauchachpi jaau nʌm k'ʌʌnaun, sĩi hamach meeun dẽi hiekk'õr haumaaugauta jãg nʌm, mag hamach jöoin hiita pʌapi jaauba naawai Cristo pakuls gaai meerp'ë t'õotarr gaaimua hamachdëu mʌ dẽi nʌmjö hamach hẽudee hẽk'am hugua. [13] Pari mag nʌm chan mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau nʌm k'ʌʌnaujã hamachdëu ley jaau nʌm gayam t'umjã hʌʌrk'a hauba nʌmta mag nʌm. Mag nʌmta hamach garmuan chad pãrag hichiita hamau jaau nʌmjö haju haai nʌm hanʌm, mag hamach hipierr habaawai hamachdëu jaauwiata pãraujã jãg pãach mor dauchach wai nʌm ha hiek'aag. [14] Pari mua chan mag ham dënjö mʌch t'öba, maach Pör Jesucristo chi pakuls gaai dau hap'ʌʌ harrta t'ö hiek'aajem. ¿K'ant'ee mua mʌchdëupai mʌch t'öbaadëju? Mag mʌch kõit pakuls gaai Cristo t'õtarr haawaita hĩs chan warr mʌchdëu nem waaujerrjã tag k'ĩirjuba, magʌm nem waumaaugau warag chi meemjöta chirʌm; hajapcharan magʌm nem chan mʌ hat'ee chuk'umjöta t'ʌnʌm, ya jũrr Cristo dẽita chiraawai. [15] Mʌ naan par hamach k'ak'ua dauchachpi jaau t'ʌnaaju. Mag naab pari maachin dauchach chuk'u t'ʌnʌm k'ʌʌn dẽi hagdaujöpai nʌm Hẽwandam dau na. Magarrau mʌch paarmuajã dẽi balee sim ha chirʌmʌn, Cristo hiek hẽk'a nʌm gaaimua deeu t'aabatarrjö hi dënk'a nʌmʌn chad chadcha balee sim ha chirʌm. [16] Pãar t'um mag Cristo dënk'anaa hichdëu jaaumam hipierraa wënʌrrʌm k'ʌʌn kõitta muan jëeu chirʌm, k'õinaa hich jãg pãach heeg hoopaar hamk'ĩir. Maimua hĩchab t'um tagam k'ʌʌnjã chadcha Hẽwandam chaaink'a t'ʌnʌm kõitjã mua jëeu chiraajem.

[17] Keena, mʌ hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Mʌigmua hatag chan ni hãbmuajã tag mʌchig mag dich k'ak'ua dauchachpi jaau nʌm hiek higpimap'a chirʌm. Magʌm dauchachta higju k'ãai, Cristo hiek jaau chitʌm gaaimua hõrau mʌ pʌrnaa wʌ wai nʌmua pedp'ëmarrta mʌch mor gaai chadcha dauchachjö wai chitʌm. Jãgʌm hoo nʌm gaaimuata hõrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, mʌ chadcha hi chogk'a chitʌm.

[18] Hermanonaan, magdampai hajim mua pãrag jaaum hig chirarr. Muan pãar kõit jëeu k'itaajem, maach Pör Jesucristoouta hich jãg pãach hẽu wai nʌrramk'ĩir. Hayoo keena,

Pablo

EFESIOS
Pabloou Efesopienag hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Pabloou carta jayap p'ãjim haajem Roma p'öbör hee cárcel deg simua: chamʌg Efesopienag deepäitarr, Filipopienag deepäitarr, Colosapienag deepäitarr, maimua jöoi Filemonag deepäitarr.

Biek hãb hich Pabloou mag Efeso p'öbör hee judionaanag Hẽwandam hiek jaau sĩerr haawai hichdëujã haiguim k'ʌʌn k'ap'ʌ sĩejim (Hch. 18:18-21). Mag nʌm däi Hẽwandam hiek jawaag ham haar mawi año t'ãrjupjö hag p'öbör hee Cristo hiek jaau sĩerr haawai chará hichdëu t'um ham k'ap'ʌ sĩejim haajem (Hch. 19).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Mag jaar provincia de Asia hee Efeso p'öbörta chi pömaam hajim haajem. Mag p'öbör pömaam haawai hõor pöm sĩi mercancia haunaa për nʌmuapaita naajeejim hanaabá. Hich hag p'öbör heeta ham hẽwandam Diana hanʌmʌg jëeujem dijã sĩejim haajem (Hch. 19:27).

Mʌg cartaan Pabloou Efesopien t'um chi häk'a durrum k'ʌʌn hat'eeta p'ãjim haajem, nacha hamachdëu hũrwia deeum iglesiaag deebapäaiwai t'umaam k'ʌʌnag hũrmamk'ĩir. Mag Efesoom iglesia heen judionaan k'abam k'ʌʌnta hãrcha naajim haajem.

K'an jawaag hajĩ. Pabloou hãrcha mʌg carta p'ãju k'ĩirju wai sĩerran, jãga Cristoou judionaan hamach meeun k'abam k'ʌʌn däijã hõor hãbpaimjöo hapäijĩ ha jawaag hajim (2:13-16). Hajapcharan maach mʌg Cristo hiekta häk'awi hi dënk'a nʌm k'ʌʌnan, deeum meu hawiajã, t'um meu hãbpaimjönaa dö hãbam heem k'ʌʌnjöta nʌm ha jaaupäaig hajim; hajapcharan mag hãbpaimk'a nʌmuata Cristo iglesiak'a nʌm jawaag. Jãga mag nʌ ha jawaag Pabloou mʌgta jaaujim:

(1) Maach t'um chi häk'a nʌm k'ʌʌnta Cristo mork'a nʌm hanaabá; maagwai hich jũrr maach Pörk'a sim haajem (Cap. 4:15-16).

(2) Maachin di hãbpaim hëu hawaag pa k'apaana t'ʌrrp t'ʌnʌmjöta nʌm hanʌm; mamʌ mag dipá pöm t'ʌnʌm hee hãb sim chi hajapcharam; ma, hich Cristo haajem, chi dihãd jãrram (Caps. 2:20-22, 4:4).

(3) Mag Cristo mork'a nʌm haiguin, hʌʌi hich jaai happai hoo sĩerrʌmjöta nʌm haajem (Cap 5:22-32).

Salud

1 Mʌʌn Pabloou, Hẽwandamau k'õsi sĩerrjö Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Muata pãrag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, Efeso p'öbör hee Hẽwandam dënk'anaa Jesucristo hiek häk'a nʌm k'ʌʌnag. 2 Pãar kõit maach Haai Hẽwandamag jëeu chiraajem hichdëuta maach Pör Jesucristo däimua häu dãrrcha pãar heeg hoowi pãar k'õinaa p'ë wai naamk'ĩir.

Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌn däi Hẽwandamau hajap'a haajem

3 Muan maach Pör Jesucristo Haaita t'ö hiek'aajem; hajapcharan Hẽwandamma; hirigpaita häu hajim ha chiraajem, chadcha maach däi hajap'a hamk'ĩir Cristo päitarr paar. Mag maach Cristo dënk'a naawaita Hẽwandamau hãgt'armpeen däi haajemjö maach däi mʌig heegarwejã hich Hak'aar gaaimua hajap'ata haajem. 4 Pari mag maach däi hajap'a sim chan sĩi heeupemjö k'ĩirju hauwi k'aba, warr mʌg jẽb hompaaju nawe Jesucristo gaaimua hich Hẽwandamau ya maach hich dënk'a hauju k'ĩirju wai sĩerr haawaita maagjem, hich dau na tag kulpjã chuk'u sĩi hich hat'eepaita hichdëu k'õsimjö wënʌrramk'ĩir. Mag warrgarwe hich garmua maach k'õsi harr haawaita 5 Jesucristo gaaimua ya maach hich chaaink'a haujujã k'ap'ʌ sĩejim, hichdëu maach däi ham k'õsi k'ĩirju wai sĩerrjö. 6 Mag gaaimuata chadcha hich mag Hẽwandam hajaug p'ënaa hi t'ö hiek'aajem, mag hich hajaug sĩerrʌm gaaimua hichdëu hich Hiewaa daupii haajemta häu maach hat'ee päitarr haawai. 7 Maach pekau gaaimua Hẽwandam däi hiekk'õr pöm narrta, sĩi k'ajap'am dëbpaar p'ag nʌmjö Jesucristoouta maach daupigau hich bagau maach p'ag hat'aawai, häu Hẽwandamau maach k'aibagjã chugpaawi warre magʌm k'ĩir hok'oopäijim. 8 Pari magpaijã k'aba, chadcha hichdëu maach k'õsi chirʌm k'ap

hamk'ĩir, maachig hich k'ĩirjugjã deewi hɅ̃u
magʌmjã k'ap'ʌ wënʌrrʌm. 9 Hajapcharan
hĩchab warr hichdëupai hich t'ãar hee
nem waumaju k'ap'ʌ haajerrta maachig
k'ap'ʌ hapijim. 10 Mag hich t'ãar heepai
nem wauju k'ĩirju wai sĩerran, mʌg hatag
chadcha hichdëu magju hed paawaita
hichdëu k'ĩirju simjöo haju. Mag hedta
hich Hẽwandamau hõor t'um hedjã hee
nem t'ʌnʌmpa Cristoog t'ʌsĩepɅ̃iju, ham
dɅ̃i jũrr hichdëuta k'ap hamk'ĩir.
11 Magta hagt'a maach t'aababa nʌwe
Hẽwandamau ya maach hich dënk'a wai
sĩejim, Cristo dɅ̃i k'apeerk'a nʌisiewai
mag nawe hichdëu deeju jaau sĩerrjã
hichdëu mag k'ĩirju wai sĩerrjö chadcha
jɅ̃amk'ĩir; Hẽwandamaun chadcha hichdëu
hoowai hajap'a haju hayaam nemta wau
sĩerrʌm. 12 Magta maach chi nacha
Cristo hiek hɅ̃k'atarr k'ʌʌnjã hich dënk'a
haujim, mag hichdëu maar hich dënk'a
hautarr gaaimua pãar maarjö hi hiek
hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌnaujã hich Hẽwandam
hajaug k'itʌmta t'ö hiek'amk'ĩir. 13 Maguata
pãraujã hĩchab chadcha Hẽwandam hiek
chaar mʌg maach peerdʌajem hiek jaau
nʌm hũrwi hɅ̃u Cristo hiek hɅ̃k'abaawai,
Hẽwandamau hag nawe hichdëu deeju
jaautarrjö pãragjã hĩchab hich Hak'aar
deejim. Mag hich Hak'aar deetarran,
pãarjã chadcha hich dënk'a wai sim k'ap
hamk'ĩir hajim. 14 Mʌʌgwaiwejã ya Cristo
gaaimua Hẽwandamau maach hich dënk'a
wai sĩewai mʌg hatag ya hichdëu maach
hauju hed paawaijã warre hich haarcha
maach p'ë hauwi hich dɅ̃ichata wai sĩsiju.
Mag chadcha hichdëu maach hich haar
p'ë hauju k'ap hamk'ĩirta hich Hak'aarjã
mag maachig deejim. Mag hich garmua
maach dɅ̃i magju ha simʌn mʌʌgwaiwe
hich hajaug t'ö hiek'amk'ĩrau.

*Chi h*Ʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn kõit Pabloou
Hẽwandamag k'ĩirjug jëeujerr

15 Maguata, chadcha pãrau pãachdëu
maach Pör Jesús hiek hɅ̃k'atarrta
hagt'a hogdʌba t'ãraucha hɅ̃k'anaa t'um
Hẽwandam hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnjã daupii
haajem k'ap'ʌ chiraawai, 16 Hẽwandamag
jëeuwaijã pãar jãg nʌm paar hirig hɅ̃u
hajim hab k'aba hɅ̃u hajim ha chiraajem.
17 HɅ̃u pãrau bʌchk'un Hẽwandam k'ap'ʌ
naab mamʌ, warag hɅ̃rʌʌchata hi k'ap'ʌnaa
jãgata Cristo gaaimua pãar hat'ee nem
hajap'am pöm waaujẽ ha k'ap hapim
k'õsi chirʌm. Maguata muan maach
Pör Jesucristo Hayagta jëeu chiraajem,
hajapcharan hich Jöoi hɅ̃gt'ar chiraa-
jemʌgma, pãrag hich k'ĩirjug deebarmua
magʌm k'ap hamk'ĩir. 18 Mua jëeujem
hĩchab Hẽwandamag, hichdëuta warag
pãar k'ĩirjug haart'ʌgbapɅ̃imjö hamk'ĩir;
magbaawai mag ya hich haarcha p'ë
hat'aawai hich dɅ̃icha honee wënʌrraju
jaau simjã hajapcha k'ap'ʌnaa, mag hich
hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnan chadcha peerdʌwi
naawai mʌigwejã honee naaju haai nʌm ha
k'ap'ʌ hamk'ĩir. 19 Mag nʌm dɅ̃i hĩchab k'ap
hapim k'õsi chirʌm, jãga mag Hẽwandam
t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hichta jua t'eeg
sĩerrʌmta maach chi hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn dɅ̃i
sĩejẽ. 20 Hich mag jua t'eegau k'abajieb
Hẽwandamau deeu Cristo p'iriu hauwi
hɅ̃gt'ar hich juachaar garcha t'umaam
k'ʌʌn Pörk'amk'ĩir juppitarr. 21 Mag
hich juachaar gar juppinaa hichjö jua
t'eeg hapibaawai, hichta reinaan t'ʌnʌm
k'ãaijã hɅ̃rpainaa nem t'umaa mʌg jẽb
gaai wa hedjã hee k'ãijã mepeenjöm
t'ʌnʌm k'ãaijã hichta hɅ̃rpai hapijim,
mʌg hatag pawiajã hich mag sĩerramk'ĩir.
22 Magta Hẽwandamau nem t'ʌnʌm t'umaa
sĩi hich Hiewaa Cristoogta t'ʌsĩepɅ̃ijim.
Magnaa hichta maach chi hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn
Pörk'apinaa 23 maachigta hich Hiewaa jũrr,
mʌg jẽb gaai hichdëu k'õsimjö nem wauju
hayaa hapijim. Cristoon hich happai simta
durrpierr sĩerraawai hãbmuajã jamta hi
sĩejẽ haju k'abam. Mag simta maach chi
hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn dɅ̃in hichta chi Pörk'a
sim.

2

*H*ẽwandam hõor dɅ̃i hajaug k'itaawaita
maachin hɅ̃u peerdʌajem

1 Warran pãran pãachdëu nem k'aigba
waaujerr gaaimua pöd Hẽwandam haar
höbërju k'aba naajim, sĩi pãach pekau
heepaita narr haawai. 2 Pãraun sĩi
Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnau nem waau-
jemta waaujeejim, har mʌig heegarpain
hichta hɅ̃rpai sĩerrʌm k'õchagpierr,
hajapcharan dösãt hipierrma, hichdëuta
hõragjã warag Hẽwandamau nem
k'õchk'abamta waupim k'õsi haajem
hipierr. 3 Maarjã warran t'um hich

magta naajim, sĩi dichdëu nem waum
k'õchagpierr; nem magju habarmʌn
parhoobam k'ĩirjug dich k'ĩirjug hee
bëe nʌmta hagpierr waaujeejim, warr
t'aabaawaijã hich mag pekau heeta
t'aabatarr k'ʌʌn haawai. Chadcha
maach mag wënʌrrarr gaaimua maran
sĩi parhooba tagam k'ʌʌnjö Hẽwandam
jua machag hãwatju haai naajim. 4 Mamʌ
hʎu Hẽwandamau hõor t'umaam k'ʌʌn
dau haug k'aug paraanaa hich garmua
hõor k'õsi k'itaawai, 5 mag maach k'aibag
gaaimua haubaju hayaa narrta hich jãg
hichdëu deeu Cristo p'iriu hautarrjö
maachjã hich haar hauwi hich mag
Cristo dʎi hãba wënʌrraju k'ʌʌn k'apijim.
Mag Hẽwandam hõor dʎi hajaug k'itʌm
gaaimuata maachin hʎu peerdʌwi nʌm. 6 Ya
mag Cristo dʎi hãba hich mag wënʌrraju
k'ʌʌnk'a naawai chadcha meewi narrta
deeu p'iriu hautarrjö nʌm dʎi ya hʎ̃gt'ar
hich dʎicha hohoodö nʌmjöta nʌm. 7 Mag
Hẽwandamau maachigta nacha Cristo
hiek hʎk'apiwi hich dënk'a hautarran,
hĩs hewag pawiajã jãga chadcha hichdëu
maach k'õsi sĩ ha k'ap hapinaa, mag Cristo
dënk'a nʌm gaaimuata chadcha hichjã
maach dʎi hajaug k'itʌm k'ap hapieg
hajim. 8 Pãran mag Hẽwandam hajaug
k'itʌm gaaimuata hʎu Cristo hiek hʎk'awi
peerdʌwi nʌm; pari mag nʌm chan sĩi
pãach k'ĩrauta peerdʌju hẽk'atarr gaaimua
k'aba, hich Hẽwandamau hich garmuata
pãar peerdʌ haum k'õsi harr haawaita
hʎu pãar peerdʌ haujim. 9 Hẽwandamau
maach peerdʌ hau nʌm chan dichdëu nem
wau nʌm gaaimua k'abam, magba hak'iin
magʌm gaaimuata peerdʌjim ha hiek'aju.
10 Mamʌ warrgarwe Hẽwandamau k'ĩirju
wai sĩerrjö hich hat'ee mag nem hajap'a
wau wënʌrramk'ĩirta Cristo gaaimua
maach peerdʌ hautarr haawai, maadëun
chadcha nem hajap'amta wauju haai nʌm;
pari majã dich peerdʌ haumk'ĩir k'aba,
sĩi Hẽwandamau mag k'õsi sĩewaita mag
wauju haai nʌm.

Cristo gaaimuata maachin hʎu Hẽwandam dʎi dau parii wënʌrrʌm

11 Keena, judionaan k'abam k'ʌʌn, k'ĩir
heyaa habat. Warr pãrau Cristo k'augju
naweran, maar meeunau maachta mehëu
t'ʌʌ nʌm hawi pãar judionaan k'abam
k'ʌʌnan sĩi saak hoomjöta haajeejim,
maachjö mag dauchach chuk'u nʌm hawi.
Pari mag nʌmʌn maachjã Hẽwandam
dak'ĩir pãarjö t'ãar hãk'ãrag sĩi maach
hinaamjö nʌmta maagjeejim. Mamʌ
hĩsin, magʌm gaaimuapai Hẽwandamau
maach hauba haajem k'ap'ʌ naawai, jãg
sĩi Hẽwandam dʎi hajap'a haag hawi jãg
maach mor dauchach nʌm chan bʎ̃ʌrjã
maadëu higbata sim. 12 Chadcha warr
chan pãrau Cristo k'augba naajim. Maar
judionaan heeta Hẽwandamau mag maach
peerdʌajem pʎiju jaautarr haawai mag
Cristo gaaimuata hich haar maach hauju
hayaa nʌmjã maraun k'ap'ʌ naajim. Pari
mag nʌm hee pãrau chan bʎ̃ʌrjã magʌm
k'augba, ni maar jöoin dʎi Hẽwandamau
hiek deetarrjã k'augba, pãran sĩi deeum
meu haawai mag Hẽwandamjã k'augba, ni
hichdëu pãach peerdʌ haujujã k'augba sĩi
hok'oota wënʌrrajim. 13 Pari ya hĩs chan
magba Cristoou maach t'umaam k'ʌʌn
kõit hich bag hãrpitarr gaaimua pãarjã
hich dënk'a wai sĩewai mag pãar hok'oo
narrta ya hĩsin chad maach t'um hãbata
Hẽwandamau hich dënk'a wai sĩejem.
14 Maguata hĩsin Cristoouta maach k'õinaa
p'ë wai sĩejem, chadcha maar meeun pãar
meeun dʎi k'ĩet nʌmta hĩsin hichdëuta
maach t'um k'od hãbamjö habapʎim, sĩi
maach jãrr serrkau t'uur simjö sĩerrta
k'ʌt sĩewerbpʎimjö habaawai. 15 Mag
Cristoou hʌdʌraa hich t'õopibarmuata mag
Moiseeu ley pʌatarr gaai nem k'ĩir pogk'e
hʌʌrk'api simjã warre serbiiba hapʎijim.
Magta warr chan mag chik'amnagjã hooba
hagdaujö dich cuenta nʌrrjëe harrta,
hõor hãbpaimʌg paapʎiwi warre chi
hiiunk'apʎijim. Magbarm haig hĩchab
ya tag warramjö k'aba, maach heepaijã
k'õinaa nʌisijim. 16 Mag pakuls gaai hich
t'õopibarmuata hĩchab mag maach k'ĩir
hau wënʌrrʌmjö narrjã Cristoou warre
hajaug paapʎiwi Hẽwandam dʎijã k'õinaa
hapinaa hõor hãbpaimjö hapijim.

17 Mag Cristo bëetarran mag maach
k'õinaa wënʌrraju t'umaam k'ʌʌnag
jawaanta bëejim: Har pãar Hẽwandam
k'augbagau hi warp narr k'ʌʌnag jawaan,
maimua maar meeun pãar k'ãai bʎ̃ʌr
hi k'ap'ʌpai narr k'ʌʌnagpa jawaanta
bëejim. 18 Mag maach t'um hi hiek hʎk'a

nʌm k'ʌʌnaun, hich hãbam Hẽwandam
Hak'aarpaita wai naawai, Cristo gaaimuata
hʎu hĩsin judionaan wa judionaan k'aba
hawiajã Hẽwandam chi Haai dʎi k'apeerk'a
wënʌrrʌm. 19 Mag hi dʎi k'apeerk'a naawai
pãar chan ya sĩi chik'am durr gaai jooba
nʌmjö k'aba, hĩsin ya sĩi dich meeun
hap'a hãbam dö hee jooba nʌmjöta nʌm.
Maguata mʌg maach Hẽwandam hõork'a
t'ʌnʌm k'ʌʌnan t'um hagdaujöpai nʌm
nem t'umaam hat'ee, ya hi chaaink'a nʌm
gaaimua hãba k'odk'a t'ʌnaawai. 20 Pãran
hĩchab sĩi Hẽwandamau hich hat'ee di
hëwaag dipá jʌr wai simjöta nʌm. Hich Je-
suucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌn
warrgar hĩchab Hẽwandam hi jaaujerr
k'ʌʌn dʎi chi dipák'a nʌm. Maagwai pãar
jũrr chi dipá daígk'a naawai mak'ʌʌn hʎrta
chi hëu simua bʎrk'a harrum. Maagwai
hag heegar chi big pömaam chi dihʎdk'a
sim hich Jesucristoou. 21 Hajapcharan jãg
di hëu nʌm haig pa jʎk'apʎpʎigmampierr
warag hʎgt'aag bãau hahaug maajemjöta
nʌm maachjã. Hõrau warag Cristo hiek
hʎk'amampierr hichdëuta hichdëu k'ap
maach gaaimua mag di hëu harrumjö
simjã warag nem pöm bãau harrum, hich
sĩejem dik'a hawaag. 22 Mag pãar judionaan
k'abam k'ʌʌnjã Cristo dënk'a naawai maach
t'umaam k'ʌʌnta hãba Hẽwandam Hak'aar
sĩejem dik'a nʌm.

3

Judionaan k'abam k'ʌʌnagta Hẽwandamau
hich hiek jaaupitarr

1 Keena, mag pãar judionaan k'abam
k'ʌʌnpa Hẽwandam chaain k'aju haai
nʌm ha jaau chitʌm gaaimuata mʌʌn
mʌg preso chirʌm. Pari mua k'ap'ʌ
chirʌm, mʌg mʌ preso chirʌm gaaimua
Cristoou jũrr pãar dʎita hajap'a haju. 2 Ya
pãrau k'ap'ʌ haju haai nʌm, Hẽwandam
hõor dʎi hajaug k'itʌm gaaimua pãarjã
dau haug k'augwi mʌrʌgta pãar hee
hich hiek jaaupitarr haawai chadcha hag
gaaita chitʌm. 3 Har warr mʌg hẽsap
p'ãbaadëwe pãrag mʌchdëu bʌchk'un
jaau chirarrjö, hich Hẽwandamau hich
t'ãar heepai k'ap'ʌ sĩerrjã hichdëuchata
mʌrʌg jaautarr haawai mua k'ap'ʌ chirʌm,
chadcha pãar judionaan k'abam k'ʌʌnjã
hirua hich dënk'a hauju haai sim. 4 Pãrau
hag gaai t'ʎrmamua k'ap haju, chadcha
mʌrʌgjã mag hichdëupai nem k'ap'ʌ sĩerr
jaaujim, jãga mag judionaan k'abam k'ʌʌn
hat'eepa Cristo pʎijĩ. 5 Warrgar chan mʌg
hiek chan hĩsimjö dawaa jaauba haajeejim;
maagjerr hĩs hewag pawiata Hẽwandamau
Cristo hi jaaumk'ĩir hichdëucha maar
chi apostolnaan jʌr hautarr k'ʌʌnag
hich Hak'arag jaaupibaawai chadcha
jaauwiata hʎu k'ap'ʌ nʌm. 6 Mag hich
hiek k'augpimap'amjö wai sĩerr hiek'an
mʌg hajim: Maach meeun k'abam
k'ʌʌnjã mʌg maach peerdʌajem hiek
hʎk'a nʌm gaaimuata maach judionaan
dʎi hãba Hẽwandamau peerdʌ hauwi,
hich Jesucristoou jaautarrjö hʎgt'arjã
höbërpiju. Mag hãbam hiek hʎk'a nʌm
gaaimua maach t'umaam k'ʌʌnauta Cristo
kõit hichdëu k'õsimjö wau naawai hi
gaaimua Hẽwandamau nem hajap'a haju ha
simjã chadcha hich magta haju pãar dʎijã.

7 Chadcha mʌch k'ĩraupai chan mʌg
Cristoou maach peerdʌ haaujem jaau
nʌm p'idag hauju k'aba chirajim. Mag
chirarrta Hẽwandam nem t'umaam hat'ee
hichta hʎrpai sĩerrʌmuata mʌrʌg hich
hiek jaaupibaawai hʎu hag gaai chitʌm.
8 Hajapcharan mʌʌn t'um mʌg Hẽwandam
hiek hʎk'a nʌm gaaimua hi dënk'a t'ʌnʌm
heejã mʌchta serbiibacha chirʌm. Mag
chirab mamʌ hich Hẽwandamauta pãar
maar meeun k'abam k'ʌʌn heejã mʌg
maach peerdʌajem hiek jaaupitarr haawai
mag Cristo gaaimua maach dʎi nem hajap'a
haajem pöoma maadëu chi jaaujujã k'augba
haajemjã hʎu jaau chitʌm. 9 Hich Jöoyau
warrgarwe nem t'um hompaabarwe nem
wauju hichdëu k'ap'ʌ sĩerrjã mʌrʌgta
jaaujim, jũrr t'umaam k'ʌʌnag jaaumk'ĩir.
10 Pari mag mʌrʌg jaautarran, mag maach
t'umaam k'ʌʌnta Cristo dënk'a nʌm
gaaimua chi jua t'ierrnaan t'um hedjã heem
k'ʌʌnau hʎgt'arm magwe mag Hẽwandam
k'ĩirjug k'aug sim k'ak'apdö hamk'ĩir hajim.
Chadcha hichdëu nem wau nʌmpierr
nem waau k'aauga sĩerrʌm. 11 Pari mag
maach t'um judionaan k'abam k'ʌʌnpa
hich dënk'a p'ë hauju k'ĩirju wai sĩerr
chan nem hĩsim k'aba, ni hõor k'ĩirjugjöjã
k'aba, hich Hẽwandamau warrgurwe mag
k'ĩirju wai sĩerr haawaita chadcha mag
maach Pör Jesucristo pʎibarm gaaimua

maach t'um hãba hich dënk'a wai sim.
12 Maguata ya hĩsin mag Cristo hiek hɄk'a
naawai, hi gaaimuata chadcha Hẽwandam
bɄ hignaa hich jãg chaain hamach dënnaan
dɄi haajemjö hirig jëeuwimʌ jëeujem,
mag jëeubaawai maach hiek hũrju k'ap'ʌ
naawai. 13 Maguata muan pãragan mag
chirʌm keena: Hich Cristoou pãar judion-
aan k'abam k'ʌʌnag hich hiek jaaumk'ĩirta
mʌ jʌr hautarr haawai hag hiek gaaimua
mʌg mʌ dau hap'ʌʌ cárcel deg chirʌm
hanʌm hũurwaijã hoob hök'ĩirjuu hamiet.
Magju k'ãai pãach gaaimua mʌg mʌ dau
haug wau chirʌmʌn mʌchdëu pãar k'õsinaa
Hẽwandamaujã pãar k'õsi haawaita mʌg
chirʌm ha k'ĩirjunaa warag honeeta habat.

*Chi h*ɄK'a nʌm k'ʌʌn kõit Pabloou jëeu-
tarr

14 Mag pãar maar meeun k'abam k'ʌʌnpa
t'umaa maach Haai Hẽwandamau hich
chaaink'a wai sĩewaita muan p'õbk'anaa
hirigta hɄu hajim haajem, 15 hajapcharan
har hichdëuta t'umaam k'ʌʌn hɄgt'ar
t'ʌnʌm magwe hompaatarr haawai hirigta
Haai hichëju haai nʌmʌgma. 16 Mua pãar
kõit hirigta jëeu chiraajem, hichdëuta
pãar dɄi hajap'a haag hichdëu ham haig
haju haai sĩewai. Maguata muan hirig
hich Hak'aar gaaimuata pãar hak'aardamjã
warag hich gaaita hubʌ hapim k'õsinaa,
17 pãachdëu hɄk'a nʌm gaaimua Cristojã
pãar t'ãar heeta sĩepim k'õsi chiraajem;
hirigta pãar kõit jëeu chiraajem, mag
Cristo gaaita hubʌ naawai hagdaujö dich
k'apeen k'a k'õsi hajujã k'ap'ʌnaa, 18 tagam
k'ʌʌn hagjö hɄk'a durrum k'ʌʌn dënjö
jãga hich Cristoou k'ũchpaim hat'ee k'aba
hich mag daupii wai nʌrraagta t'umaam
k'ʌʌn k'õchk'aajẽ ha k'ap hamk'ĩir; maimua
jãga hõor dau hap'ʌʌ maadëu nem higba
k'itawiajã t'et'em k'ʌʌnjö k'õsi haajẽ ha
k'ap hamk'ĩir. 19 Mua k'ap'ʌ chirʌm,
chadcha mag hirua maach k'õsi sim chan
pöd maadëu t'umaa k'augbam. Pari
hichiita pãar kõit jëeu chirʌm, Cristoou
maach t'umaam k'ʌʌn k'õsi haajem ha k'ap
hamk'ĩir, maagwai hĩchab Hẽwandamta
pãach gaai p'ẽs wai naawai hichdëu pãach
dɄi hajap'a ham hig simjö haju hayaa
hamk'ĩir.

20 Hẽwandam jua t'eeg sĩerraawai chad-
cha mag maach hee sim haiguin hich hag
jua t'eegaupai dichdëu jëeu nʌm hatcha wa
dichdëu k'ĩirju nʌm hatcha k'ãijã hajap'a
haajem maach dɄi. 21 Magua maach chi
hɄk'a nʌm k'ʌʌn t'umaam k'ʌʌnau Jesu-
cristo gaaimua hãba hiita mʌg hatag paw-
iajã hich mag t'ö hiek'a wënʌrraju haai
nʌm.

4

*H*ẽwandam Hak'aar gaaimua Cristo
mork'a nʌm

1 Keena, maach Pör Jesús hi jaau chitʌm
gaaimua preso chirʌmuata muan pãrag
jaau jöchk'ërʌm: chadcha Hẽwandamau
t'ɄrK'a hauwi hi dënk'a nʌm k'ʌʌnjöta hag-
pierraa nʌrrjëe habat ha chirʌm. 2 Pãachta
warm k'ʌʌn k'ãaijã chi serbiibacharamjö-
naa k'ĩir t'ũu habat; chik'amnau dich dɄi
parhooba haawaijã sĩi k'ĩu hãwatpɄinaa
jürr hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsita
habat. 3 Hẽwandam Hak'aragta hidëu
pãach k'ĩirjug hãba hapiju hẽk'abat,
hich mag k'õinaa wënʌrrʌmua. 4 Maach
chi Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌnan k'apan
t'ʌnaab mamʌ, hõor hãbpaimk'a nʌm
Cristo gaaimua, maagwai chi Hẽwandam
Hak'aarjã hãbpaita sim maach hee sĩejem.
Hich hagjöta hĩchab Hẽwandam haar hi
dɄi hãba naaimaju k'ĩirjugjã hãbpaita wai
nʌm, mag hich haar hawaagta warrjã
maach t'ɄrK'a hautarr haawai. 5 Maach Pör
Jesucristojã hãbpaita wai nʌm; t'umaam
k'ʌʌnau hagdaujö hãba maach peerdʌajem
hiekpaita t'ãraucha hɄk'awi hãbam t'ɄR
gaaipai pör choowi nʌm. 6 Hẽwandaman
hãbpai hichta t'umaam k'ʌʌn Haaik'a
sim, hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hɄrpai
sĩerrʌm; hiin maach t'um chi hɄk'a nʌm
k'ʌʌn gaaimuata nem waunaa hichpaita
maach t'umaam k'ʌʌn t'ãar hee sĩejem.

7 Mag maach t'um hõor hãbamjö naab
mamʌ, Cristoou hich garmuata hɄu
maachig hich jua t'eeg hichdëu deem
haig maachpierr deematarr maadëu wai
nʌnʌidʌm, hichdëu deemarrpierr, hagua
dich k'apeen dɄijã hichdëu k'õsimjö haag.
8 Mag maachpierr Cristoou hich juapá
deemaju higwiata David k'ararrau hichdëu
Hẽwandam hiek p'ã pʌarr gaai jaauwai,

"Hich hiiu p'iidʌbarmua mepeer pödpɄiwi,
hi jua hee narr k'ʌʌnjã höbeer
hauwia, hɄgt'ar sĩeimaju" hajim;

"mammuata mʌig heegar hich hõork'a
nʌm k'ʌʌnag hich jua t'eeg hamach-
pierr jigmaju" ha p'ãjim. *(Sal. 68:18)*

9 ¿Pari jãgwi mag hí hʗgt'ar maju
hajĩma? Magtarran warrjã hʗgt'armuata
bëewi maach mʌig heegarm k'ʌʌn k'ãaijã
hap'ʌʌcha meewi deeu hʗgt'ar hich sĩerr
haar maju harr haawai hajim. 10 Mag
hichta hʗgt'armuacha bëewi jẽb heegarcha
hudt'urwi deeu hich sĩerr haar matarran,
mam sĩeb mamʌ, mʌig heegar durrpierr
simta maach wënʌrrʌmpierr maach dʗijã
sim. Magua hãbmuajã pöd hi jamta sĩ
haju k'aba sim. 11 Mag hich Cristoouta
hich jua t'eeg chi hʗk'a nʌm k'ʌʌnag
jigmaju hatarr haawai chadcha hichdëuta
hãaur k'ʌʌn hich hiek durrpierr haaidʌ
jaaujem k'ʌʌn k'apijim, apostolnaan; hãaur
k'ʌʌn sĩi hichdëu hiek jaaumamta jũrr
warm k'ʌʌnag chi jaaujem k'ʌʌn k'apijim,
profetanaan; hãaur k'ʌʌn sĩi maach
peerdʌajem hiek jaaumamua hiita hõrag
hamach t'ãar hee haupi jaaujem k'ʌʌn
k'apijim, evangelistanaan; maagwai hãaur
k'ʌʌn ya hich hiek hʗk'a durrum k'ʌʌn
pekau hee burrm hugua ham t'ʌajem k'ʌʌn
pastornaan k'apinaa, hich hiek jaau k'aug
hamk'ĩir maestronaan k'apijim. 12 Magta
ya hich hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌnag mag
hamau nem waujujã hich Cristoouta nem
k'aauga hapijim, mag dichdëu k'ap'ʌgpierr
dich k'apeen dʗi nem wau nʌmua chi
hʗk'a durrum k'ʌʌn t'um hagdaujö hi
hiek gaaita warag t'ierrpagk'amamk'ĩir.
13 Mag ya maach hi dënk'a naawai hiruan
maachigjã hich k'ĩirjugta paarpapim k'õsi
sim, hich hat'ee nem waauwaijã hichdëu
k'õsi simjöta waau k'ap'ʌ hamk'ĩir. Pari
mag hi k'ĩirjug paarpaagan, hichiita
maach t'umaam k'ʌʌnta hagdaujö hö hãba
maachdëu hʗk'a nʌm gaaita wajapcha
hubʌnaa hich Hẽwandam Hiewaa Cristota
maach k'apeerk'a hauju haai nʌm.
Magbaawain chadau chadcha maach hi
dʗi hubʌ nʌm haju haai nʌm. 14 Mag
k'ai magan ya tag chaain hamachig sĩi
bʗʌr mag habaawai parhoobam k'ʌʌn
hiek hʗk'ak'arrsö hamach k'ũgurpiejem
k'ʌʌnjö k'aba, chik'am k'ũgur haum
k'õchgau k'ĩirjug k'aug sĩerrjëem k'ʌʌn
bëewi Hẽwandam hiek chaar k'abam
maachig jaauchëwiajã hʌdʌʌr maadëu dich
k'ũgurpibaju. 15 Mag hʌdʌraa parhoobam
k'ʌʌnag dich k'ũgurpiju k'ãai, warag Cristo
hiek chaar maachdëu k'augtarr gaaita hubʌ
naaju haai nʌm. Pari magaag hat'eyan
dich k'apeen k'a k'õsinaa ham dʗi chadam
hiekpaita hig wënʌrrʌm dʗi Cristota maach
Pör haawai hi k'ĩirjugta haumamua warag
dau t'et'e paauk'amaju haai nʌm. 16 Mag
Cristota maach Pör haawai jũrr maach hi
hiek hʗk'a nʌm k'ʌʌnta hi mor heegamjö
nʌm. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach mor gaai
nem k'ĩir hãbpai k'aba t'ʌnʌm. Hich
hagjöta naabahab hĩchab maach chi hʗk'a
nʌm k'ʌʌn heejã. Maach t'um hãba k'aba
t'ʌnaabahab Cristo hat'ee nem wawaag.
Mamʌ mag t'ʌnʌmua maach t'umaam
k'ʌʌnta hi mork'a naawai jũrr hiwiir
hãbmua nem waauwaijã hagdaujö k'õsi
juag hoo nʌmjö haajem. Mag Cristoouta
maach t'um hich mork'a wai sĩewai
hichdëuta maach k'ĩirjugjã bãaupimaajem;
mag nʌm dʗi hĩchab t'um hagdaujö dich
k'apeen k'a k'õsinaa t'ierrpagk'amaajem.

*Hidëu H*ẽwandamagta pãach k'ĩirjug
hajaug paapibat

17 Magau keena, maach t'um hãba maach
Pör Cristo hiekta hʗk'a naawai, mua
pãrag jaaum hig chirʌmʌn mʌgau: Ya
hoob tag sĩi Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnjö
hamiet. Pãrau k'ap'ʌ nʌm jãgʌm k'ʌʌn
k'ĩirjug chan sĩi maadëujã nem higba,
18 sĩi warag pöd hajap'am nem k'ĩirjubam
gaaimua k'ĩirjugpata jõpa sĩsidʌmjö
sĩsidʌm. Hamach t'ãar t'eeg sĩsidʌm
gaaimua Hẽwandam warp naawai hamau
bʗʌrjã k'augba nʌm, jãga Hẽwandamau
maach honee hich dënk'a wai sĩejẽ. 19 Mag
Hẽwandam hiek hʗk'aag hamach t'ãar
t'eeg nʌm gaaimuata warag nem k'aigbam
hamachdëu waau k'aug t'ʌnʌm gaaipaita
t'ʌnʌisip'ʌm. Mag hamau nem wau nʌm
hoowain t'um maach hinaamjö sĩsidʌmta
wauba pʌak'imjã haba, warag magʌmta
wauju k'ĩirju nʌm dʗi hãba k'apes hajuuta
k'ĩirju sĩsidʌm. 20 Mamʌ warr pãrau Cristo
k'aaugwaijã magʌm nemta k'augaag k'aba
harr haawai pãar chan hamjö magta
wënʌrraju k'aba nʌm. 21 Hi hiek jaau
nʌm hũurwaijã hi higwia chadcharam
nem jaau nʌmta k'augtarr haawai,
22 jãg warrgar pãach nem parhoob wau

wënʌrraajerr k'ĩirjug warre hisegbapäit. Jãgʌm k'ĩirjugan nem k'aigbam wau nʌm gaaimua sĩi k'ajũa memerk'ömjöta sim; mag sĩewai sĩi hãba nem k'aigbam waum k'õchgauta dik'a t'ʌnaabahab. 23 Pãach k'ĩirjug hidëu Hẽwandamagta hajaug paapibat, nem hajap'amta waum k'õsi haag. 24 Magnaa mag nem hajap'a wauju k'ĩirjugta chihöojö hogdʌba habat. Magʌm k'ĩirjugta Hẽwandamau haupi sim, hich dënjö k'ĩirjumk'ĩir. Magua mag k'ĩirjugta haunaa hich Hẽwandamau k'õsimjö hi hat'eepai wënʌrrʌmuata pãach häuu hoopibat, chadcha chadam hiekta häk'a nʌm k'ʌʌnjö.

25 Mag naawai hoob tag dich k'apeenag sëuk'amiet; sëuk'aju k'ãai hiek'aawaijã chadchata dich k'apeenag nem jaaujeet. Maachin mʌg nʌm haiguin t'um hagdaujö Cristo mork'a t'ʌnaawai maachin t'um k'od hãbam k'ʌʌnk'a t'ʌnʌm. 26 Mag naawai k'ĩir machgau hoob pekau waumiet, mag meeuk'aawaijã hoob k'ĩir t'ũa chʌuu hamiet, 27 heeu magʌm gaaimua dösãtta warag pãach däi hãrpaduk'am. 28 Warr nem jĩgk'aajerr k'ai, hich mag nʌrraju k'ãai, pʌch juadamaucha p'idk'abá; maagwai pʌchdëujã pʌch nemdam hig sim paraanaa hagjö hig durrumta pari chuk'um k'ʌʌnagjã deeju hayaa haju.

29 Hoob bãʌrjã hiparii wa hihachk'a k'ãijã hiek'amiet; magju k'ãai hiek hajap'ampaita hiek'abat. Hõrau pãach hiyäʌ nʌm hũurwai hamach jãgaagaa haawai warag hamachdëu häk'a nʌm hiek gaaita hubʌnaa honee hapiju hayaam hiekta hiek'abat. 30 Nem k'aigba wau nʌm gaaimua chan hoob Hẽwandam Hak'aar hök'ĩirjuu hapimiet. Hich jãg Hak'aarta Hẽwandamau pãrag deebajieb, hich hiek häk'aawai chadcha hich dënk'a nʌm ha k'ap hamk'ĩir. Mag hi Hak'aar wai naawaita mʌg hatag mʌig heegar wënʌrrawi hich haarcha p'ë hat'am hedjã chadcha hich dënk'am hiek hich dënk'a wai sĩsiju. 31 Keena, warre pãach gaaimua barbapäit jãg pãach k'apeenau pãach däi bãʌr habarm gaaimuajã k'ĩir hok'oo chʌuu haadëp haajem k'ĩirjug, pãach k'ĩir machag, pãach k'õrg, hiek k'ẽgk'a hiek'a nʌm, chik'am k'ĩir hiek'a nʌm maimua mag tag nem k'aigbam nem t'umaa pãach gaai t'ʌnʌm warre hisegbapäit. 32 Hö hajap'ata haajeet'ã pãach k'apeen däi, hagdaujö chik'am dau haug k'aug paraa. Hiwiir hãbam garmua k'ãijã k'aigba haawai, magʌm hiekjã tag higba, sĩi k'ĩir hok'oopäpäi habat, hich jãg Hẽwandamaujã Cristo gaaimua maach k'aibag chugpaapäiwia hich mag k'ĩir hok'oopäitarrjö.

5

*H*ẽwandam chaaink'a nʌm k'ʌʌn jãga wënʌrraju haai nʌ

1 Hich Hẽwandamau hich garmuajã chadcha pãar hich chaain jãsene haajeewai hichdëu pãach däi haajemjöta habat pãachdëujã pãach k'apeen däi. 2 Hich jãg Cristoou maach k'õsi simjö pãraujã hagdaujö pãach k'apeen k'a k'õsi habat. Cristoou mag maach k'õsi harr haawai maach daupigau pakuls gaai hʌdʌraa hich meerp'ë t'õopijim. Hẽwandamau hirua magbarm hoowai häu sĩejim.

3 Ya pãar Hẽwandam hõork'a nʌm k'ʌʌn chan pöd pãach hõor k'abam däijã k'apes haju k'aba, tagam nem maach hinaamjã wauba, chik'am nemjã t'umaa dich dën hapim k'õsi haju k'aba, ni sĩi magʌm hiek hig hiyäʌ hajujã k'aba nʌm. 4 Sĩi hiparii dau lököo wa hihachag k'ãijã hiek'aju k'ãai, Hẽwandamau pãach däi häu haajem paar hi hajaugta p'ëbat. Ya pãar Hẽwandam dën haawai, hiek hãk'ãraam chan pãrau tag hiek'aju k'aba nʌm. 5 ¿Jãgwi mua mag chirá? Mua mag chirʌmʌn mʌgau: Hamach hõor k'abam däi k'apes haajem k'ʌʌn, Hẽwandamau hoowai maach hinaam nem waaujem k'ʌʌn, wa chik'am dënjö paarpaag hawi hamachdëu nem hig nem hẽk'abaadëmjã pʌa chʌuu haajem k'ʌʌnjã pöd Cristo Hẽwandam däi hãba chi Pörk'a sim haar höbërbaju haawaita mag chirʌm. Har jãg nʌm k'ʌʌnaun jãg hamachdëu nem wau nʌmʌgta hãrcha hee t'ʌnʌm, Hẽwandamagta hee haju k'ãai. Hamach mag nʌm gaaimuata pöd hi haar höbërbam. 6 Jãgʌm k'ʌʌn heem hãbmua k'ãijã pãach haig bëewi pãachig mʌ hichaaur jũrr magʌm gaaimuapai chan Hẽwandamau pãar chig habam ha jaaumʌn, magan hichta sëuk'a nʌrrʌm. Magʌm k'ʌʌnag hʌdʌʌr pãach k'ũgurpimiet. Hamau k'augba nʌm, hante magʌm waum k'õchgau

hich hipierraa k'aba nʌm k'ʌʌn gaaita
Hẽwandam k'ĩir machag meeuju k'abahab.
7 Magua jãg hi hipierraa k'aba hi hichaaur
nem wau nʌm k'ʌʌn dɅ̃i chan hoob bɅ̃ dɅ̃ii
hamiet.
8 Warr pãrau Hẽwandam hiek k'augba
haawain chadcha pãachjã sĩi k'ĩchag
heemjöta wënʌrraajeejim. Pari hĩsin ya
pãar maach Pör Cristo dɅ̃ita k'apeerk'anaa
hi hiekjã k'ap'ʌ naawai hararag hee
nʌmjöta nʌm. Mag naawai chadcha
hi hiek k'ap'ʌm k'ʌʌnjöta hagpierraa
nʌrrjëe habat'Ʌ̃. 9 Mag Cristo gaaimua
chadcha hararag heeta wënʌrrʌmʌn,
hõor hajaugta haadeejem; mag nʌm dɅ̃i
hĩchab nem hagcha waunaa hiek'aawaijã
chadam hiekta hiek'aajem. 10 Magua pãach
nem waaupierr maach Pör Hẽwandamau
hoowai hi dawagaa haju hayaam nemta
wauju hẽk'abat. 11 Cristo k'augbagau sĩi
k'ĩchag heemjö nʌm k'ʌʌnau maadëu
nem higbam nem wau nʌm hee hoob
dɅ̃i dubmiet; magju k'ãai warag pãach
hipaarmua hamau nem wau nʌm chadcha
k'aigba sim ha k'ap hamk'ĩir warag meerba
jaaubapɅ̃it. 12 Jãgʌm k'ʌʌnau meraa nem
wau nʌm chan maadëu higjã map'a sim,
magʌm hiigwai warag maach chigaata
sĩewai. 13 Pari magba k'aigbam k'ʌʌn daar
maadëu nem wau nʌmjã t'um hajap'ata
waauwain hõrau hamachdëu nem k'aigba
wau nʌmjã hõtdau bɅ̃ʌgta hoo nʌmjö
haajem. Mag sim haig chi pekaujã pöd
meraa haju k'aba sim, hõtdaúa t'um harar
wai sĩejemjö maach wajap'a nʌm gaaimua
hamachdëu nem k'aigba wau nʌmjã merag
chuk'u sĩewai. Mag maadëu hajap'a nem
wau nʌm gaaimua hõrau hamach k'aigba
nʌm k'aug hauwi Hẽwandamau k'õsimjö
mag hararag hee wënʌrram k'õchgau hi
jʌrmʌn, chadcha hi dënk'a nʌisiejem. 14 Pari
magaagan ham hiek'õoin,

"Jãg pʌch pekau heepai k'ãi simjö sim
dauk'anpabá;
chi k'ëchamjö t'ʌnʌm k'ʌʌn heemua
p'iidʌbaad;
Cristoouta hich dënk'a haunaa hich dɅ̃ita
pʌ wai nʌrraju."

15 Maguata muan pãragan hagpierraata
wënʌrrat'Ʌ̃ ha chirʌm, Hẽwandamau
k'õsimjö. Sĩi jãg nem jaau nʌmjã hũrba
wënʌrraju k'ãai k'ĩirjugdam paraata
haajeet'Ʌ̃. 16 HɅ̃uta nem hajap'a wauju haai
nʌm haiguin hagpierr hich Hẽwandamau
k'õsi simjöta habat. Pãrau hoo nʌm, hĩs
hewag paawai chan ya warag chi hajaugjã
chuk'uta paauk'amam. 17 Hoob jãg sĩi
Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnjö parhoob dau
t'eeg chuk'u nem waumiet. Magju k'ãai
k'ani maach Pör Cristoou waupim k'õsi
sĩ ha k'ĩirjunaa magʌmta wauju hẽk'abat.
18 Hoob nag döwia hok'opp'a hamiet.
Jãgʌmuan warag maachig nem parhoobata
waupinaa maach hok'oopijuuta hẽk'aajem.
Magju k'ãai Hẽwandam Hak'aarta pãach
gaai p'ẽsnaa hidëu hirigta pãachdëu nem
waujujã jaaupibat. 19 Pãach hiyɅ̃ʌ haawaijã
maach Pör Cristo hiekta honee hig hiyɅ̃ʌ
habat; meuk'aar hau nʌmuajã t'ãrauchata
hi t'umeuk'arbat. 20 Maach Pör Jesucristo
gaaimuata Hẽwandam chi Hayau hɅ̃u
maach hiek hũurjeewai nem t'umaam paar
hirigta hɅ̃u hajim habat.

Jãga haju haai nʌ dich k'ãai hɅ̃rpaim
k'ʌʌn dɅ̃i maimua dich k'ãai heegpaim
k'ʌʌn dɅ̃ijã hagjö

21 Cristo hiek hɅ̃k'a naawai hirua jaau
simjö ham k'õchgau jũrr dich k'apeen
hagjö hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌnaujã dichig nem mag
haawai, hʌdʌraa hamagta dich k'ãai hɅ̃rpai
hapibat.
22 HʌʌIn chi jaainpan, hich jãg maach
Pör Hẽwandamagta hʌdʌraa pãach k'ãai
hɅ̃rpai hapi nʌmjö, pãach jaainau pãachig
nem mag haawaijã hoob pãachta ham k'ãai
hɅ̃rpai haju hẽk'amiet. 23 Pãrau k'ap'ʌ nʌm,
mʌg maach chi hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌnta Cristo
mork'a nʌm. Maagwai hichta maach Pör
hanaa maach peerdʌ haaujemʌu. Magua
hũrbat: hich jãg Cristota chi hɅ̃k'a durrum
k'ʌʌn Pörk'a simjö, pãar jaainta pãar pörëu.
24 Magua, hich jãg mʌg maach chi hɅ̃k'a nʌm
k'ʌʌn t'um Cristoou nem mag haawai hi
hipierraa haag hi jua heegpai nʌmjö, hʌʌin
chi jaainpanjã hagjö nem t'umaam hat'ee
pãach jaain hipierraa haag ham jua heegpai
hʌrrjëe habat.
25 Hich jãg Cristoojã hich hiek hɅ̃k'a
p'öbaadeewai hich iglesiak'a nʌisiju k'ʌʌn
daupigau ham kõit hichta t'õopitarrjö,
pãach chi hemk'ooinaujã pãach hʌʌin
daupii habat. 26 Cristoou mag hich
t'õopitarran, maach peerdʌajem hiek
hũr nʌm dɅ̃i dich pör choopibarmua
hajaug paapɅ̃iwi hich hat'eepaita nem

wau wënʌrramk'ïir hajim. [27] Mag hajaug
paapäiwi hich hat'eepai nem waupi
simʌn, deeu hich bëem hedjã hʌʌi
k'ïir hajaug k'aibagjã chuk'u t'umaam
k'ʌʌnau k'õoigjemjö k'itʌmta hich hat'ee
hawaagau; hajapcharan bʌ̃ʌrjã pekau
chuk'u, ni deeum k'aigbam nem jaauju
hayaamjã chuk'u, sïi hajapp'a k'itʌmta hich
haarcha hawaagma. [28] Hich jãg Cristoou
maach k'õsi haajemjö hich hagjöta haju
haai nʌm chi jaainaujã pãach hʌʌin däi. Jãg
chi jayaujã hich mor bʌ̃ʌrjã chig hapimap'a
haajemjö, hich hʌʌijã chig haba daupiita
wai nʌrraju haai sim. Chadcha hich hʌʌijã
daupii wai sim wounaun hichchata chig
hapimap'amjö sim, hich hʌʌijã hich mork'a
simta mag daupii wai sïewai. [29] ¿Jãgwi mua
mag chirʌ́? Maach mʌg nʌm haig hãbmuajã
wir haig dichdëupai dich hoomap'a k'aba
haajeewaima. Hante warag maadëu t'achjã
hed hëepierr k'önaa dich chig hapimap'a
haajem, hich jãg Cristoojã hich mor
haawai hich iglesia t'ʌa wai sïejemjö.
[30] ¿Maagwai maachjã mag hirua t'ʌa wai
sïejem heem k'ʌʌn k'abá, maachjã hi
mork'a naawai? Chadcha hi morma. [31] Pari
mag chi jaai hich hʌʌi däi hãbam mork'a
nʌm ha nʌmʌn, Hẽwandam hiek p'ã sim
gaai jaauwaijã,

"Maguata hemk'ooirau hich dënnaan däi
sïejerrjã ham p'ërʌawi hich hʌʌi
däita hogdʌba sïsiju" ha sim,

"warr sïi hamach hap nʌrrjëe haajer-
rta ya magbaadëm haigmua sïi
hãbam mork'a hõor hãbpaimjö
wënʌrraag." *(Gn. 2:24)*

[32] Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌg hiek k'ap haag
chadcha maach hat'ee p'it'ur sim. Pari mua
mag chi hʌʌijã hich jaai däi hãbam mork'a
nʌm ha chirʌmʌn, maach chi iglesiak'a
nʌm k'ʌʌnta Cristo mork'a nʌm higwiata
mag chirʌm. [33] Pari mag cha mʌchdëu jaau
chirʌm pãachdëu t'um hajap k'augba haw-
iajã, hichiita hich jãg pãachdëupaijã bʌ̃ʌrjã
pãach chig hapimap'a haajemjö, t'umaam
k'ʌʌnau hagdaujö pãach hʌʌin daupii ha-
bat. Maagwai chi hʌʌinaujã pãach jaain
hipierraa nʌmua ham hök'önaa hagjö ham
daupii habat.

6

[1] Chaaina, pãach dënnaanau hiek'aawai
ham hipierraa habat; maach Pör Cristoojã
magta hapim k'õsi sim pãrag. Pãrau magta
ham hipierraa nʌmʌn magan chadcha pãar
hagchata wënʌrrʌm. [2-3] Hẽwandam hiek p'ã
sim gaai jaauwaijã, "Honeenaa hʌ̃u dä̃rrcha
año k'apanaa wënʌrraag, pãach haai jãse-
nenaa pãach hãdjã jãsene habat" ha sim.
Tagam nem hagjö hichdëu waupi jaau
sim hee maata hʌ̃rcha chi hajapcharamʌu
chaaina.

[4] Mamʌ keena, pãach chi dënnaanaujã
pãach chaain meeuk'amk'ïirjö hoob ham
däi hat'uucha hamiet; magju k'ãai warag
ham wajap'a wawí bãaumam däi maach
Pör Cristoou k'õsimjö wënʌrramk'ïirta
hamag k'ap hapibat, hich magta jöoin-
pagk'amamk'ïir.

[5] Pãar sïi mʌg jẽb gaai chik'amnaan
chogk'a wënʌrrʌm k'ʌʌnjã, pãach
pörnaanau pãachig nem mag haawai
hich Cristoouchata pãachig jaaubarmjö
ham hipierraa waum k'õsita waubat,
maimuajã hajap'a. [6] Mag ham hipierraa
nem waauwaijã, sïi pãach haig hoopaar
haawaipai k'aba, ham meer hawiajã hich
hagjö. Mamʌ mag nʌm chan sïi pãach
hajap'a nem wau nʌm hoomk'ïirpai k'aba,
Cristo chognaank'a naawaita hichdëu k'õsi
simjö mag hajap'a nem waubat. [7] Sïi mʌig
heegar dich hagdaujöpai t'ʌnʌm k'ʌʌn
hat'eeta nem wau nʌmjö k'aba, maach
Pör Cristo hat'ee wau nʌmjö nem waum
k'õsita nem waaujeet'ã. [8] Ya pãrau k'ap'ʌ
nʌm, mʌig heegar haawai sïi chik'am
chog wa chik'am chog k'aba harr hawiajã,
mʌg hatag paawai dichdëu nem hajap'a
waaujerrpierr maach Pör Cristoojã maach
däi hich hagjö haju.

[9] Maimua pãach chi pörk'a nʌm
k'ʌʌnaujã hagjö pãach chognaan däi
haairaa habat, hoob ham dak'ãk'ãujã
haba. K'ïir heyaa habat, pãran hïchab
pãach chognaan däi hãba t'um maach Pör
Hẽwandam hʌ̃gt'ar chiraajem jua heegpai
nʌm. Jãg Jöoi dau naan maachin t'um
hagdaujöpai t'ʌnʌm.

*K'an jãg n*ʌmuata mepeer dajẽk haju
haai nʌ

[10] Hermanonaan, ya hãbmiecha paawai
muan pãragan, maach Pör Hẽwandamau
hich juapa t'eeg deetarr pãach gaai
simʌgta hidëu pãach hubʌ paapibat ha
chirʌm. [11] Cristo hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimua

Hẽwandamau pãach dɅi nem hajap'a
waumatarrta k'ĩir heyaanaa haata pör
hee wai nʌisit, hich jãg soldaaun juurhi
hee wërbʌan maawai hich t'ʌag hich
jierrnemta jũapäaijemjö, mag pör hee
wai nʌmuata hubʌ naawai meperagta
hʌdʌʌr dich k'ũgurpiba haag. 12 ¿K'an
jãgwi mua mag chirʌ́? Mʌg nʌm haig sĩi
dichjöm k'ʌʌn dɅita wërbʌba naawaima.
Maachin sĩi mepeen chi k'aigbam hedjã
heem magwe t'ʌnʌm dɅita wërbʌ nʌm.
Mak'ʌʌnauta mʌg durr hich k'aibagau
k'ĩsumjö simjã k'ap'ʌnaa, hiek t'eegnaa
hamachta hɅ̃rpai t'ʌnʌm. 13 Maguata muan
pʌaba pãragan, Hẽwandamau hich jua t'eeg
jierrnemjö deetarrta k'ajũajö jũabapɅ̃it
ha chirʌm, meperau k'aibag hee dich
mapiju hẽk'acheewaijã hɅ̃u peerdʌímʌ
peerdʌpɅ̃pɅ̃ijii hawi hɅ̃u pãach garmuata
pödpɅ̃iwi hich mag hubʌ nʌisieg.

14 Muan maguata deeu hũwaai pãragan,
hich jãg soldaaunau wërbʌan maawai
hamach k'ajũapai k'u hee wayëunaa
hajap'a hãi k'õorjɅ̃ dʌnʌisiejemjö, chadcha
hiek'a nʌmuata sĩi hajap k'ĩir k'aug nʌmjö
habat ha chirʌm. Soldaaunau hamach t'ʌag
hamach t'ũrr gar jierrnem jũapäaijemjö,
nem hagchata waubat ha chirʌm, meperag
pãach chig ham hugua. 15 Soldaaun
wërbʌan wëtaagpamjö, hajap'ata k'ĩir
k'aug nʌisit, maach peerdʌ hauwi maach
k'õinaa hapiejem hiek jawaan wëtaag.
16 Mamʌ mag nʌm dɅi hich jãg soldaaunau
hich t'ʌag hich escudota hich na hʌa
hahau haajemjö, pãraujã meperau pãach
k'aibag hee burrpiju hẽk'a nʌmpierr
warag Cristo hiekta t'ãraucha hɅ̃k'anaat,
maagwai par meperau chook'ierrau
pãach p'ip'isk'am hõtdau k'ĩir p'ug bëe
t'ʌnʌmjö t'ʌnaawiajã, mag pãachdëu hɅ̃k'a
durrumuata hʌdʌʌr pãach gaai papiba
haag. 17 Hich jãg soldaaunau hich pör
t'ʌag casco jũajemjö, pãraujã Cristoou
hɅ̃u pãach peerdʌ hautarr k'ap'ʌnaa hag
k'ĩirjugta jũa nʌmjö wai nʌisit, meperag
pãach k'ũgurpiba haag. Magnaa hich
Hẽwandam hiek hich Hẽwandam Hak'arau
pãachig k'augpitarrta jũrr pãach espaark'a
hat'at, haguata pãach garmua jũrr hi
dajẽk haag. 18 Pari t'um cha mʌchdëu
jaau chirʌmjö dich garmuata pödpäaigan,
jëeub k'aba Hẽwandamagta jëeunaat. Hich
magta hirig jëeu wënʌrrʌmua hidëu hich
Hẽwandam Hak'aragta pãachig jaaupibat,
jãga Hẽwandamag jëeuju haai nʌ. K'ĩir
k'ap'ʌ habat, heeu bɅ̃ʌr habarm gaaimua
k'ãijã Hẽwandamag jëeumap'a haduk'am.
Magju k'ãai pʌaba hirigta chaigpamamua
jëeunaa hĩchab tagam k'ʌʌn t'um durrpierr
Cristo hiek hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn kõitjã
jëeunaat. 19 Mʌ kõitjã hĩchab jëeubat,
Cristoou maach peerdʌ haaujem hiek
hõrag jaauwaijã k'ĩirjug k'ap'ʌ hichdëu
hiek'apim k'õsimta mʌrʌg jaaumamk'ĩir,
maagwai jãga mag warr hõrau hamach
peerdʌju haai nʌmjã k'augba narrta ya
hĩsin Cristoou hõor peerdʌ haaujem ha
jaauwaijã högk'aba hiek'aag. 20 Cristoou
hich jũrr mʌ chogpɅ̃iwi mʌg maach peerdʌ
haaujem hiek jaau chirʌm hat'eeta mʌʌn
mʌg hamau mʌ preso wai nʌm. Magtarr
haawai mʌig cárcel deg chirʌmuajã warag
hichta hõrag k'ap hamk'ĩir högk'aba
jawaagjã mʌ kõit jëeunaat keena.

Hãbmiecharam salud

21 Maach k'odam maadëu daupiinaa mʌg
maach Pör Cristo hiek jaau nʌm p'idag gaai
hogdʌba maach juag hoo k'itaajemuata mʌ
mʌg cárcel deg chirʌmjã pãrag jaauwimaju,
hajapcharan hich Tiquicoouma. Hirua
jaauju hĩchab pãrag mʌig mʌ k'ani jãg
chirʌ́. 22 Mag pãrag nem hĩgk'aimamk'ĩirta
mua hi pãar haar pɅ̃i chirʌm, maach
mʌig jãga nʌ ha jaaubaimam hũrbaawai
pãar k'ĩir honee hapieg. 23 Muan maach
Hẽwandam chi Hayau maach Pör Jesu-
cristo dɅ̃imua pãar chi hermanonaan t'um
k'õinaata wai naapim k'õsi chirʌm. Mag
nʌm dɅi hĩchab t'ãraucha hɅ̃k'a naawai
pãach heejã t'um hagdaujö chik'am k'a
k'õsi hapim k'õsita chirʌm. 24 Mamʌ mag
pãar happai k'aba, har maach Pör Jesu-
cristota hogdʌba t'ãraucha k'õsi haajem
k'ʌʌn t'umta Hẽwandamag hɅ̃u wai sĩepim
k'õsi chirʌm.

Magdampai hajim pãrag jaaum hig chi-
rarr. Hayoo keena,

Pablo

FILIPENSES
Pabloou Filipopienag hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Chamʌg carta hĩchab hich Pablo Roma p'öbör hee preso simua p'ãtarrau. Mʌg hẽsap p'ãju nawe ya diez añosjö sĩejim haajem Pabloou hichdëuta nacha ham haar Cristoou maach peerdʌ haaujem hiek jaaut'urtarr. Mag hi Hẽwandam hiek jaaut'urtarr k'ap ham k'õs nʌm k'ai, Hch. 16:12-40 jʌrwi hag gaai t'ãrbat.

Maimua hag k'ur ya biek t'ãrjupam Hẽwandam hiek jaau nʌrraawaijã hichdëucha ham hoot'urjim (Hch. 20:5-6). Mamʌ mag Roma p'öbör hee preso sĩsierr haigmua años jayap sĩejim haajem, bãʌrjã ham däi hooba. Mag hooba därräʌ narr haawai Pabloou k'ĩirjuawai ya hamach garmua hich k'ĩir hok'oobapäimpii k'ãijã sĩejim (4:10). Mag nʌm hee Filipomua Epafrodito barchëjim hanaabá, haram k'ʌʌnau hich Pablo hat'ee ofrenda deepäitarr däi. Magbaawai Pablo deeu k'ĩirdam honee haadëjim haajem. Chi Epafroditojã hurumua peer meejim hanaabá. Mor mas sĩewi monaaubaadeewaita deeu Pabloou ham haar hi päijim haajem, chamʌg cartadam däi (2:25-30).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Filipopien peer hamach t'umta judionaan k'abam k'ʌʌn hajim haajem. Ham chan paraam k'ʌʌn k'abajim haajem, pari mag durrumuata ofrenda jʌr p'ie nʌʌ hajim haajem, hermanonaan Jerusalenpien dau hap'ʌʌ k'it'ëem k'ʌʌn hat'ee (4:16; 2 Co. 11:9). Pabloou chi Filipopien hat'ee mʌg hẽsap p'ãawai chan sĩi deeum k'ʌʌn haramjö hiek p'it'urg haadëp'ʌm gaaimua ham däi hiek hëudʌag k'aba, sĩi k'ajap'a hich k'apk'ʌʌn hichdëu hoojem k'ʌʌnagamjöta p'ãjim.

K'an jawaag hajĩ. Mag Filipopienau hich hat'ee p'atk'ondam jʌr p'ie nʌʌ hawi deepäitarr haawai, honegau hag paar hamag häu hajim haagta p'ãjim (4:10-20). Maguata cárcel deg sĩerr hãba, hí honee chirajim ha sim. Biek k'apan mag hich honee sĩerrta mʌg hẽsap gaai jaau sim (1:4,18,25; 2:2,17,28-29; 3:1; 4:1,4,10). Mag maach honee haju haai nʌm ha sim däi nem k'ĩir pogk'eta jaau sim; mamʌ hãrcha jaaupäi simʌn, mʌig heegar nʌwejã jãga wënʌrraju haai nʌ ha simʌu.

Salud

1 Hermanonaan, pastornaan, pastornaan juag hoojem k'ʌʌn, maimua t'um Filipopien Jesucristo hiek häk'a nʌm gaaimua maach t'um hãbam bi heemjö k'odk'a nʌm k'ʌʌn:

Mʌʌn Pabloou. Muata pãar t'umaam k'ʌʌn hat'ee mʌg hẽsap p'ã chirʌm. Timoteota mʌ daumaai sim, mʌ däita hãba Jesucristo chogk'anaa hi hat'ee p'idk'a sĩewai. Maagwai maach numiim k'ʌʌnauta pãach t'umaam k'ʌʌnag saludaanaa häu naapim k'õsi nʌm. 2 Mag gaaimua maach Haai Hẽwandamag jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu nʌm, pãar häuu wai nʌm däi hĩchab k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

Pabloou chi häk'a durrum k'ʌʌn kõit Hẽwandamag jëeujerr

3 Mʌchdëu pãar k'ĩirju hahauk'ampierr Hẽwandamag häu hajim ha chiraajem pãar kõit. 4 Mag Hẽwandamag jëeuwai pãar gaaimuata warag mʌ t'ãar honee haadeejem, 5 maach peerdʌajem hiek jawaag maach t'um hãbam p'idag gaaipai naawai. Mag warrcha pãachdëu hi hiek häk'atarr haigmua pãraujã mag p'idk'a p'öbaaderr, hĩs hewag pawiajã hich mag maadëu hogdʌba wënʌrrʌm. 6 Mua k'ap'ʌ chirʌm, hichdëu jãg pãar t'ãar chi hiiurig paapäitarrjö hichdëuta warag pãar k'ĩirjugjã bãaupiju, Jesucristo bëe nʌm hora hich p'idag waumk'ĩir. 7 Mʌrʌgan pãarta mʌ t'ãrau. Maagwai pãar gaaimuata Hẽwandamagjã hich mag honee häu hajim haju haai chirʌm. Pãarta mʌig mʌ däi cárcel deg hãba nʌmjö nʌm. Mua t'et'emnaan na maach peerdʌajem hiek kõit hiek'aawaijã pãrauta mʌ hipierr däi hag kõit hiek'a nʌmjö nʌm, jammua pãachdëu Hẽwandamag jëeu durrum gaaimua. Pãran warp nʌm, mamʌ Hẽwandamau mʌrʌg p'idag deetarr pãrau sĩi mʌchig happai deeba, häu pãrau däi mʌ juag hoo nʌm, hirig jëeu nʌmua. 8 Jesucristoou pãar k'õsi simjö muajã pãar k'a k'õsi chitʌm. Mua mag chirʌm haig Hẽwandamau k'ap'ʌ sim mʌ sëuk'aba chirʌm.

9 Maguata mua warag pãar kõit
Hẽwandamag jëeujem, pãach wir haigjã
warag hɄrcha hagdaujö chik'am k'a k'õsi
hamk'ĩir; maagwai k'ĩirjug paraanaa
Hẽwandam dau najã jãga wënʌrraju haai nʌ
ha k'augp'ömam dɄi 10 nem haai k'abamjã
hisegnaa nem hajap'ampaita waumk'ĩir.
Mag hamʌn magan Cristo bëem hedjã
pöd hãbmuajã "Pãar k'aigba naajim"
habaju. 11 Mag hamʌn magan hĩchab
hich Jesucristoouta pãrag nem hajap'am
pöm waau k'augpiju. Hõrau pãar mag
hoobaawai hamaujã hĩchab Hẽwandamag
jëeumamua, "HɄuta pua ham jãg p'ë wai
chirʌm; pʌjöm chan chuk'um" ha hiek'aju.

Pabloou cárcel deg simua hich honee chiraajerr jaaupɄitarr

12 K'odamnaan, mua pãrag k'ap hamk'ĩir
jaauk'im: Mʌg hamau mʌ cárcel deg
pɄibapäaiwai hõraun tag mua Hẽwandam
hiek jaauba hich jãg chirsijupii hajierram.
Mamʌ mag k'abajim. Hante magtarr
haigmuata maach peerdʌajem hiek'an
warag haaidʌa k'ap'ii haadëm. 13 Mag
gaaimua mʌig soldaaun pöm t'ʌnʌm
dɄimua bit'urgam k'ʌʌnaupa t'um
k'ak'apdö t'ʌnʌm, Cristo hiek jaau chitʌm
gaaimuata mʌ mʌg preso wai nʌm. 14 Mamʌ
hermanonaanau hoo nʌm, mʌ cárcel deg
chirʌmjã Hẽwandamau mʌ chig hapiba wai
sim. Mag gaaimuata hɄrcha hi hiek hɄk'a
nʌm k'ʌʌnaujã warag k'up'ĩiuwia högk'aba,
dɄi hi hiek jaau nʌm. Hamau k'ap'ʌ nʌm,
maach Pör Cristo hamach dɄi sĩewai hirua
hʌdʌʌr ham hamach happai deebaju.

15 Mag Cristo hiek jaau wënʌrrʌm hee,
hãaur k'ʌʌnaun mʌ mʌg chirʌm hoowia,
mʌ k'ãyau hamachdëuta hajapcha jaau
nʌm hawia jãg wënʌrrʌm, chik'am dɄi
k'ujʌrpaim hiek'au. Magarrau hãaur
k'ʌʌnaun chad magjã k'ĩirjuba, hamachdëu
Cristo k'õsi nʌm gaaimuata jãg jaau
durrum. 16-17 Har mag Cristo k'õsinaa
mʌjã dau haug k'aug paraa nʌm gaaimua
jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnau k'ap'ʌ nʌm,
Hẽwandamauta mʌ mʌig wai sim maach
peerdʌajem hiek jaaumk'ĩir. Mamʌ
hãaur k'ʌʌnau chan chadcha jaaum
k'õsi k'abamta juau hogt'ompaita Cristo
hiek jaau nʌm, sĩi hõrag hamachta chi
hajapcharam k'ʌʌnau hamk'ĩirpai, magʌm
gaaimua mʌg mʌ cárcel deg chirʌm hawia
warag k'a honeg chuk'u hamk'ĩir. 18 Mamʌ
mʌ gaai mas k'aba sim jãga hamau jaau
nʌ. Mʌrʌgan t'um hich hagjöpai sim;
jaaumap'a jaauwiajã hichiita hamau Cristo
hiekta jaau nʌm. Mag gaaimua mʌchpa
honee chirʌm.

Mamʌ warag mʌ honeecha haju,
19 pãrau jãg mʌ kõit jëeu durrum dɄi
Hẽwandam Hak'aar maach Pör Jesús
k'aigpër hautarrauta mʌchjã hĩchab heeg
hoo sim k'ap'ʌ chiraawai. Mag pãrau jëeu
nʌm dɄi Hẽwandam Hak'arau mʌ heeg
hoo sĩewai mʌigmuajã mʌ hɄu höbërju.
20 Mamʌ dëgölp mʌ pöd höbërba hich mʌg
cárcel degpai t'õowiajã mʌ gaai mas k'aba
sim. Sĩi mua hɄrcha k'õsi chirʌmʌn mʌgau:
Cristo dɄita hag na mʌch chiraajemjö hubʌ
chitam k'õsi chirʌm, t'et'emnaan na hi
kõit hiek'aawaijã hinag chuk'u hiek'aag,
mʌch mag chirʌm hoowia hõrau warag
Cristota t'ö hiyɄʌ hamk'ĩir. Hamau chadcha
Cristota mag t'ö hiek'amʌn, hamau mʌ
t'õopɄiwiajã, monak'a höbër nʌm dɄi hãba
chirʌm. 21 HɄu monak'a höbërk'iinjã, hãba
Cristo hiek jaau nʌm gaaipaita pʌʌrba
chitaju; mʌ t'õobpɄik'iin chará hajapcha
sim, warre hich Cristo dɄichata chiraimaju
haawai. 22 Mamʌ hɄu chig haba höbërnaa
mʌg jẽb gaai maach Pör Cristoou warag
hich hiek hɄk'apimk'ĩir hi hat'ee hõor jʌrju
haai chirʌm hamʌn, mag chan mua jaauju
k'augba chirʌm k'an hata jaauju k'ai hirig.
23 K'ar jãguata warag t'oop'em numijã ham
k'õsi haadeejem: t'oop'em hãb Cristo haar
chiranaa, t'oop'em hãbmua warag hi hiek
jaau chitaag. Mua k'ĩirjuawai Cristoou hich
haarta mʌ hauk'iin chadcha mʌ hajapcha
hak'am. 24 Mamʌ mua k'ap'ʌ chirʌm hĩchab,
pãar gaaimua hidëu mʌ hich jãg mʌg jẽb
gaai chitaju haai chirʌm. 25 Mag pãrau
mʌch hig nʌm k'ap'ʌ chiraawai mʌʌgwaiwe
chan Hẽwandamau hʌdʌʌr hamag mʌch
t'õopibajujã k'ap'ʌ chirʌm. Mʌʌn pãar hee
maach Hẽwandam hiek jaau chitaju, warag
pãar hubʌ paauk'amam dɄi honeecha
wënʌrramk'ĩir. 26 Mag Cristoou mʌ pãach
haar monak'a baarpibarm hoobaawai
pãrau honee nʌm hiek'au, "Cristo, hɄuta
pua jãg deeu hi waibëewia maar hee pʌ
hiekdam jaau k'ëraichëm" haju.

Maadëu jãga haju haai nʌ Cristo higar
k'aba nʌm k'ʌʌn dɄi

27 Mʌʌn mau pãar warp chirab mamʌ,
muan pãragan sĩita Cristoou maachig
wënʌrrapi jaau simjöta t'um hi hipierraa
wënʌrrapim k'õsi chirʌm. Maagwai
pöd mʌch pãar haar barba hawiajã,
warppaimua k'ãijã hagt'a pãach t'umwe
Cristo dʌ̈i hubʌnaa maach peerdʌajem hiek
jawaagjã hö hãba nʌm hanʌmta mua hũrm
k'õsi chirʌm. 28 Har maach higar k'aba nʌm
k'ʌʌnau pãach dʌ̈i hamachdëu hampierr
hawiajã hoob högk'amiet. Pãrau magmʌn
magan magʌm hoowiata jũrr hewag
k'ĩirjuwia hamau hãsie, "Mʌk'ʌʌnaun
chadcha nem jaau nʌm paarta maadëu
ham dʌ̈i jãg nʌm, jãgan Hẽwandamau
jãk'ʌʌnta peerdʌ hauwia maachta hisegju"
ha k'ĩirjuju. Mamʌ mag hawiajã, hich
Hẽwandamauta hʌdʌraa magpi sĩewai
29 hoob högk'amiet. Maadëun Cristo
hiek gaai hʌ̃k'a nʌisiewaita hirig hʌ̃u
hajim haajem; mamʌ hagjö hi hiek jaau
wënʌrrʌm gaaimua chik'amnau maach
k'aibag waauwaijã hĩchab hirig hʌ̃u hajim
haju haai nʌm. 30 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mʌg
maach peerdʌajem hiek jaau wënʌrrʌm
gaaimua hõrau maach higar k'aba nʌm.
Pãrau pãach daúa hoojeejim, jãga haajeejĩ
mʌ jam pãar dʌ̈i chiraawai; hĩsjã pãrau hũr
nʌm, jam pãar dʌ̈i nʌmjöta mau mʌ dʌ̈ijã
t'ʌnʌm.

2

*Jãga haju haai n*ʌ maachjö Cristo hiek
hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn dʌ̈i

1 Chadcha pãar gaaimua mʌ honee
chirʌm, Cristoouta pãar k'ĩir honee
hapi sĩewai. Hʌ̃u hiruata pãar k'õsinaa
pãar k'ĩir jãsenk'aajem. Pãach t'umaam
k'ʌʌnau hãbam Hẽwandam Hak'aarpai
wai wënʌrrʌm gaaimua k'od hãbamjö
naawai hʌ̃u pãar chik'am daupiinaa dau
haug k'aug paraajã haajem. Magua
mʌ honee chirʌm. 2 Mamʌ pãrau mʌ
honeecha hapim k'õsi nʌm k'ai, t'umaa
hö hãbata habat, jũrr chik'am hichaaurjã
haba, hagdaujö chik'am k'a k'õsi, nem
wawaagjã chipar chipar k'aba, hãbam
k'ĩirjugpai paraa. 3 Pãachdëupaijã pãach
t'önaa bigaaum k'ʌʌnagjã sĩi pãach hëugar
hajap'a hig hiyʌ̃ʌ hamk'ĩirpai chan hoob
warag nem waumiet. Mag k'ãyau warag
chik'amnaan higwiata, "Jãk'ʌʌnan chad
maar k'ãaijã hʌ̃rpai naabma" habat.
4 Nemdam waauwaijã hoob pãrau pãach
hat'eepaita nem t'umaa k'ĩirjumiet. Magju
k'ãai hĩchab dich k'apeen dʌ̈ijã hö hajap'a
hajuuta k'ĩirjubat.

5 Muan pãragjã, "K'ĩirjug hajap'ata paraa
habat" ha chirʌm, Cristoou k'ĩirjuajerrjö.

6 Hí hĩchab Hẽwandam haawai hich Haai
dʌ̈i hãba sĩejim, hiwiir hãbjã hʌ̃rʌʌ
k'aba.

Mag sĩejieb mamʌ, hich mag hich Haai dʌ̈i
hãba sĩerram k'õchgau hirua hich
k'ãidu hogdʌ pʌamap'ajã k'abajim.

7 Mag k'ãyau mag Hẽwandamk'a sĩerrta,
hich hajaugjã higba mʌg jẽb gaai
bëewia, parhoobam chaaidamjö
t'aabachëwia, jũrr wounk'a sĩe-
ichëjim.

Mag, sĩi hich Hayag hich hʌdʌraa
p'ẽet'ʌgpinaa hõor hee Hẽwandam
chogk'aan bëejim.

8 Mag wounag pawia, wounaan hee
sĩeichëwia, sĩi chik'amnaanagta
hʌdʌraa hich dʌ̈i hamachdëu
hampierr hapijim.

Mag Hẽwandam hipierraa ham k'õchgau sĩi
hõor t'õomie harrjö hʌdʌraa pakuls
gaai hich meerp'ë t'õopijim.

9 Mamʌ magtarr jũrr Hẽwandamau hirig
hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai hʌ̃rpai
hapiwia hichta tagam k'ʌʌn k'ãaijã
hajapcharam gaai t'ʌ̃rjim.

10 Maagwai t'umaam k'ʌʌnau Jesús
k'ĩirp'eeta jĩepörõu p'õbk'ak'a haju:
hötarr k'ʌʌnaupa hʌ̃gt'arm magwe
mʌg jẽb gaaim k'ʌʌnaujã hagjö.

11 Mag nʌmua t'umaam k'ʌʌnau hi k'ap'ʌ
hamach meuk'ĩraucha hirig, "Je-
sucristo, pʌchta chadcha t'umaam
k'ʌʌn Pörõu; pʌchdëuta nem
t'um k'ap chirʌm" ha hiek'amam
gaaimua, hĩchab hich Hẽwandam
chi Haaipata mag t'ö hiek'aju.

*Jãga wën*ʌrraju haai nʌ Hẽwandam hiek
hʌ̃k'abam k'ʌʌn hee

12 Cristo gaaimua k'odamnaan, mua
pãar daupii chitʌm. Mua k'ĩircha pãachig
Hẽwandam hiek jaau chitaawai pãachdëu
mʌ hipierraa narrjö, magan mʌ mau warp
chirʌmjã higba warag hich jãg hʌ̃k'anaat.
Maach Hẽwandam na nem k'aigba wauju
hök'ö sĩi maach peerdʌajem hiekta
warag pãach hee hʌ̃rpai hapiju hẽk'abat,

mag wënʌrrʌmua hubʌ paauk'amaag.
13 Magaag hat'ee hich Hẽwandamauta hich
k'õchagpierr pãrag mag nem waupim k'õsi
hapi sĩewai hichdëuta pãar juagjã hoojem.
14 Mag pãachig nem waupi sim
waauwaijã, warag honee pãach wir haig
chipar chiparjã haba, k'ĩuta waubat,
15 daumaa hãbmuajã pãachig hiek'apiju
chuk'u, mʌg hõor k'aibag t'ʌnʌm hee
k'aibagjã chuk'u Hẽwandam chaaink'a
wënʌrramk'ĩir. Pãar magta wënʌrrʌmʌn,
magan mʌg durr hich pekau pömgau
hedau k'ĩejö sim heejã pãar hedjã hee
p'ĩdag p'up'up t'ʌnʌmjöta wënʌrraju ham
hee, 16 jãga Hẽwandamau maach t'ãar
chi hiiurig paapäaijẽ ha jaau wënʌrrʌm
gaaimua. Maagwai Cristo bëem hedjã
mʌchpa pãar gaaimua honee chiraju, mʌch
par p'idk'aba habarm k'ap'ʌ chiraawai.
17 Mua pãrag Hẽwandam hiek jaautarr
gaaimua, hʌ̃u pãrau hãba hirua nem
k'õsimta wau wënʌrrʌm. Maagwai hich
hag hiek gaaimuapai hamau mʌ t'õoju
hak'iinjã, bʌ̃ʌrjã machagjã higba hʌdʌraa
mua mʌch t'õopiju. Magbarmua muajã
pãrau nem wau nʌmjö, hichdëu k'õsim
nemta mʌchdëujã wau chirʌm k'ap'ʌ
chiraawai, mag mʌ t'õok'iinjã mʌrʌgan hʌ̃u
k'ërʌm. 18 Maagwai mʌ mag t'õk'iinjã mʌʌn
mʌchin honee chirʌm. Hoob hök'ĩirjuu
hamiet. Mag k'ãyau heeu dëgölp mʌ
magwiajã pãachta warag honeeta habat.

Timoteo Epafrodito dʌ̃i

19 Maach Pör Jesuu k'õs hamʌn, mʌigmua
jöpcha mua pãar haar Timoteo pʌ̃iju,
pãar hoon mamk'ĩir, mag pãar hoot'urwia
pãar jãga nʌ ha jaaubaicheewai mʌchjã
honee chiraag. 20 Mʌchdëu pãar k'ĩirju
chirʌm dʌ̃i tag hi dënjö pãar k'ĩirju nʌm
k'ʌʌn chuk'u haawai, Timoteota mua pãar
haar pʌ̃iju. Jãgdamauta chadcha pãar
hʌ̃u wënʌrramk'ĩirjã hich k'od hãbam
k'ʌʌn hat'eemjö haajem. 21 Tagam k'ʌʌnan
sĩi hamach wir haigpaita k'ĩirjuajerram.
Mamʌ mag sĩsidʌm Jesucristo hat'ee nem
wauju k'ĩirjug chan bʌ̃ʌrjã k'ĩirjubamjöta
haajerram. 22 Mamʌ pãrau k'ap'ʌ nʌm, hí
warm k'ʌʌnjö k'aba k'itʌm. Maar hãba
p'idk'a wënʌrraajeewaijã, hiruata chadcha
hich haaijö bʌ̃ʌrjã mʌ bʌ̃ hogdʌba hich
mag hãba maar maach peerdʌajem hiek
jaau wënʌrraajeejim. 23 Magua, ya hamau
mʌch sĩi höbeerpʌ̃iju wa t'õorpʌ̃iju ha
hajapcha k'ap'ʌ haadeewai hiita mua pʌ̃iju
ha chirʌm, pãar hoon mamk'ĩir. 24 Mamʌ
maach Pör Cristoou mʌigmua mʌch hʌ̃u
höbeerpʌ̃iwia mʌchdëujã jöp'ëe pãar hoon
maju k'ap'ʌ chiraawai mʌch chan mua
hajappai k'ĩirjuba chirʌm.
25 Mamʌ hichiita mʌʌgwaiwe mua deeu
pãar haar maach k'od Epafrodito pʌ̃iju.
Pãrau mʌ juag hoomk'ĩirta hi pʌ̃itarr
haawai chadcha hirua hʌ̃u mʌ hipierr
maach Pör Cristo hiekjã jaau wai k'itanaa
woun hat'eemjö hag kõitjã warag k'aigpër
hiek'a k'itaajem. 26 Hi hiek ya hirua pãar
t'umaa hoom k'õchag chirʌm haajem.
Hichdëu maumua hũurwai, mag hi mor
machpatarr pãachdëu hũrtarr gaaimua
pãrau hi k'ĩirju nʌm hanaawai, hichdëujã
hĩchab pãar k'ĩirju sim. 27 Chi mor mas haan
hiin chadcha mor machpawia peer meejim.
Mamʌ Hẽwandamau hʌ̃u hi heeg hoowia
monaaupʌ̃ijim. Maata Hẽwandamau mag
hi heeg hooba hʌdʌraa meepimuan, mʌʌn
hök'ĩirjug pöoma chirsik'am. Mamʌ hʌ̃u hi
monaau hat'am gaaimua Jöoirau mʌchpata
heeg hoojim, mag hi bʌ̃ hʌhʌak'arr
hoowia gaai machag chirarr warag hatcha
hök'ĩirjug pöm hapimaaugau. 28 Mag hi
mor mas sĩerr gaaimua pãrau hi k'ĩirju
nʌm mʌchdëujã k'ap'ʌ chiraawai, jöpk'aa
pãar haar hi pʌ̃im k'õchag chirʌm, hí
deeu monak'a barbaimam hoobaawai deeu
pãachjã t'umaa honee hamk'ĩir. Ya mag hí
hʌ̃u barbaimaawai mʌchjã tag hök'ĩirjug
chuk'u chirsiju hĩchab. 29 Mua hi pʌ̃ibaawai,
chadcha maach Pör Jesucristo gaaimua
maach dʌ̃i k'od hãbamjö naawai, honee
pãach hee hi baarpi hat'at. Maimua jãgjöm
k'ʌʌn wounaan pãach hee baarwai hĩchab
wajap'a hi dʌ̃i nʌmjö habat mag dʌ̃ijã.
30 Chadcha hichdëupaita peer hich k'ĩrau
hich t'õopijim, Cristoou nem waupi jaau
sim hipierraa ham k'õchgau. Maimua
hĩchab pãrau pãachdëucha mʌ juag hoom
k'õsi durrumta warp nʌm gaaimua pöd
hooba haawai, jũrr hichdëuta garpapa
ham k'õchgau peer meebarm mʌ gaaimua.
Maguata muan pãrag honee pãach hee hi
baarpi hat'at ha chirʌm.

3

1 Jesucristo gaaimua k'odamnaan, pãar
maach Pör Jesucristo dʌ̃i naawai deeu

pʌaba honee habat ha chirʌm.

*Nem wau n*ʌm gaaimuapai chan pöd dich peerdʌ haubam

Cha mua p'ã deepäaigpam hiek'an nawe mʌchdëu pãrag p'ã deepäitarr hiekpaiu. Mamʌ mʌchigpain häu k'ërʌm, mag hich hãbam hiekpai hawiajã. Hichiita pãar hat'ee nem hajaug sim, chik'amnag hʌdʌʌr pãach k'ũgurpimaaugau. [2] Mag mua jaaupäyaagpamʌn mʌgau: K'ĩir k'ap'ʌ habat, har hichk'umjö nem sëunem nem k'aigbamta jaau sĩerrjëem k'ʌʌn däi. Jãk'ʌʌnan sĩi hamach mor hãrmienau. Hamag chan har dich wir haigpai ham dënjö dich k'ak'ua dauchachba nʌm k'ʌʌn chan Hẽwandam chaain k'abam haajem. [3] Mamʌ par hamach hip'it'ur mag wënʌrrawiajã hoob ham hipierraa hamiet. Maach mor hãrpain hidëu sĩi dauchach paar sĩsid hawiajã, maach t'ãarta k'aigba sim chan parta hi chaainau haju. Mag k'ãai maachin chad hi chaain chaarpama, chadcha hich Hẽwandam Hak'arau jaau simjö t'ãraucha hirig jëeujeewai. Mag jëeu wënʌrrʌmuata maach honee naajem, Jesucristo maach kõit meebarm gaaimua Hẽwandamau maach hich chaaink'a wai sĩewai. [4] Mamʌ hãaur k'ʌʌnau chan magba nʌmta sĩi haman chadau hõor hajap'am k'ʌʌnau ha jaau nʌrrjëe haajem. Hamagan sĩi dich mor dauchachnaa nem hajap'am wau nʌmuata Hẽwandamau maach hich haar haaujem haajem. Mamʌ chadcha magʌm gaaimuata maach hãgt'ar höbeerjeek'iin, magan mʌʌta ham k'ãaijã hëntërcha höbërju. [5] ¿K'an jãgwia magk'ajĩ? Hũrbat, pãrag jaauk'im: Mʌ dënnaanan hamach numwe judionaan chaar hajierram, warrgar maach jöoin Benjamín k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn dën. Bãʌrjã hamach jöoin hi pʌaba wënʌrrarr haawai, mʌjã hich mag bãaupäijierram. Bãrʌʌwe hautarr hagt'a ocho diaspai chirʌm hee, warr jöoinau jaaujerrjö mʌ mehëudam p'ʌʌrbichpäijierram. Maagwai mʌjã hagt'a mʌch t'ãr hok'ooba, judío charau. Mʌʌn hĩchab fariseo hajim, Hẽwandamau Moiseeg hich hiek p'ãpitarr hiek hajapcha hʌʌrk'aajem k'ʌʌn heem. [6] Mag Moiseeu p'ã pʌatarr hiek mʌchdëuta mʌch k'apeen k'ãaijã hajapcha hʌʌrk'aajerr haawaita jũrr Cristo hiek häk'a nʌm k'ʌʌn hẽudeejã mua hẽk'aajeejim, ham k'aibag wawaag. Mag Moisés hiek mʌchdëu hajap'a hʌʌrk'a chitarr gaaimua, ni hãbmuajã mʌ higwia mʌ hëugar k'aigba nem hĩgk'aba haajeejim.

[7] Hich mag jaar mʌchdëu k'ĩirjuawai magʌm t'um hajap'amjö k'ap'ʌ chitarr chan hĩs jũrr bãʌrjã maadëu nem higbata sĩsidʌm. [8] Warran mʌʌn chadcha magʌmʌg hee chitajim. Mamʌ maagjerr hĩsin jũrr mʌʌn Jesucristo dënëu. Hiita mʌ Pörëu. Tag hijö nem hajap'am chan chuk'um. Hãgt'ar höbëraag hawi warrgar mʌchdëu nem wau chitarr, hĩs mʌgnaa hoowai chan bãʌrjã maadëu nem higbata sĩsidʌm. Hajapcharan sĩi mag mʌch k'õchagpierr nem wau chitarr t'um mua hisegjim, jũrr Cristo dënk'am k'õchgau. [9] Mʌʌn hĩsin Cristo däita chirʌm. Mua mag chirʌm chan, mag sĩi mʌchta hajaug chirʌm hawia k'aba, ni Hẽwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr hiek mʌchdëuta hajapcha hʌʌrk'a chitʌm hawiajã k'abam. Mua mag chirʌmʌn, Cristo hiek t'ãraucha häk'abarm gaaimua Hẽwandamau mua nem k'aigba wautarr t'um chugpaabapäaiwaita mag chirʌm. Dichdëu nem wajap'a wau nʌm gaaimuapai chan pöd dich peerdʌ haubam. Magju k'ãai Cristo jua heeta hich hak'aardam joot'ʌ sĩubarm wounan chadau t'ãar hajap'a chirsim haajem Hẽwandamau. [10] Muan Hẽwandamagta warag mʌchig hajapcha Cristo k'ap'ʌ hapim k'õsinaa hĩchab Cristo hiiupi hautarr hag jua t'eegta mʌchig deepim k'õsi chirʌm; magbaawai mua hi dënjö gaai machag hãwatju haainaa hĩchab hijö t'õju hak'iinjã, warag t'ãar p'ĩiuwia k'ĩirjuba t'õog. [11] Mua k'ap'ʌ chirʌm, mʌ mag hap'ʌʌ hak'iinjã, hichiita Hẽwandamau mʌ hak'aardam mag jẽbdeg sĩepiba hich haar hauju.

Cristoou hichjö hajap'a hamk'ĩirta maachig jaau sim

[12] Mua mag chirʌm chan, mag ya mʌchdëu t'um jaau dichdimamjö mʌchta hajapcha chirʌm haba chirʌm. Mʌg chirʌm haiguin mʌʌn hagt'a hajap'a haju pöoma waaur chirʌm. Mag chirab mamʌ hajap'a hajuuta hẽk'a chirʌm. Cristoou hichjö hamk'ĩirta hichdëuta nacha mʌ jʌr hautarr haawai hagjö hãba hag k'ĩirjugta hogdʌba wai chitʌmua jũrr hich simjö hajap'a

hajuuta hẽk'a chirʌm. 13 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaan, mua chan pãrag, “Ya mʌʌn hĩsin chadau mʌchdëu hig chirarrjö hajap'a chirsim” haba chirʌm, hagt'a t'um Cristoou jaau simjö k'aba chiraawai. Mag hagt'a hajapcha k'aba chirab mamʌ, ya warrgar mʌchdëu nem waaujerr chan tag k'ĩirjuba chitʌm. Magju k'ãai mʌ k'ĩirjugan, hãba k'anta mua Cristo hat'ee waubaawai hi dawagaa habarju k'ai hanaa hirua nem k'õsimpaita wauju k'ĩirju chitʌm. 14 Maagwai mʌg hatag ya hich sim haarcha barbaimaawai mʌchdëu mag hich dawagaa nem wau chitarr jũrr Hẽwandamau mʌ dʌ̃i hajap'anaa hich dʌ̃i hich mag mʌ wai nʌrraju. Mamʌ mag maach hã̃gt'ar höbërju hayaa hamk'ĩir Jesucristo meebamua chan hãbjã Hẽwandamau hauba haajeek'am.

15 Maguata pãarjã har mʌ dënjö Hẽwandam hiek hajap'a k'ap'ʌ nʌm k'ʌʌnan magta k'ĩirjuju haai nʌm. Mamʌ hãbmua k'ãijã pãar hee hich hajaug p'ëwia ya hiin t'um hajap'a chiraawai hich hajaug paapäaig chan tag nem hajap'am wauju higba chirʌm hamʌn, hich Hẽwandamau hĩchab hirig mʌg jẽb gaaiwe chan hagt'a hi t'um hajapcha k'aba sim ha k'ap hapiju. 16 Mamʌ mua mag chirʌm: Maadëu dichdëu nem k'augtarrpierr k'ĩirjunaata nem wauju hawijã jaauju haai nʌm, bã̃ʌrjã k'augbam k'ʌʌn dënjö nem parhoob wauba.

17 K'odamnaan, pãrau mʌ jua heerpanaa mʌ dënjöta habat. Magnaa hĩchab pãar hee maach wënʌrraajerrjö wënʌrraajem k'ʌʌn hoonaa hagjö hajap'ata nʌrrjëe habat. 18 Mʌchdëu nawe pãachig jaaujem hiekpai hĩsjã deeu pãrag jaauk'im: Hõor k'apan har maach hee hʌ̃k'a nʌm hʌ̃k'a nʌm haajem k'ʌʌn t'um chan chadcha chi hʌ̃k'aajem k'ʌʌn chaar k'abam. Jã̃k'ʌʌnan jãg hamach parhoob wënʌrrʌm gaaimua sĩi dau t'eeg chuk'umjöta t'ʌnʌm. Hamagan sĩi parta Cristo pakuls gaai t'õtarrjö haajem. Har mag k'ĩirju nʌm k'ʌʌn hoowaita t'ãar heepain bĩe chiraajem. 19 Jãgʌm k'ʌʌnaun sĩi parhooba hamach hö k'õchagpierr nem wau nʌmta, hajaug hã̃rpai sĩsidʌm haajem. Mag nem k'aigba wau nʌm hawia chigaa hajöjöopaijã k'aba, warag hamachta t'ö hiyʌ̃ʌ haajerram. Hamau hãba mʌg jẽb gayam nempaita k'ĩirju nʌm. Mamʌ magʌm paar Hẽwandamau k'ĩmie durrta ham bark'ʌʌipʌ̃iju, hich mag dau hap'ʌʌ wënʌrramk'ĩir. 20 Mamʌ maachta hã̃gt'armpeen k'aju k'ʌʌn haawai maach durran hã̃gt'ariu. Maagwai pöd warm k'ʌʌnjö mʌg jẽb gaaim nempaita k'ĩirjuju haju k'aba nʌm. Maachin hãba maach Pör Jesucristo maach peerdʌ hautarr hã̃gt'armua bëeta hoo nʌm. 21 Mag hich pierrum hedta hichdëucha hich hiiu haawai maach mor mʌg maadëu nem higmap simjã hich dënjö hajaug paapʌ̃iju. Nem t'um t'ʌnʌmjã hichdëuta hichdëu hampierr haju haai sĩerraawai hich hag juapaaupai hirua chadcha sĩi maach hëu meebpʌ̃imjö haju.

4

Cristo hiek hʌ̃k'a naawai honeeta wënʌrraju haai nʌm

1 K'odamnaan, mua pãar jãsenenaa pãar k'õsi chitaawai pãar hoon mam k'õchaaga chiraajem. Hajapcharan pãar gaaimu-ata mʌʌn honee chiraajem. Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãrau chadcha maach peerdʌajem hiek hʌ̃k'atarr haawai par mʌ p'idk'abajim. Jãg pãarta mua k'ajap'am nemjö Cristo hat'ee gan hautarr gaaimua mʌ honee chirʌm. Maagwai hich mʌg hẽsap gaai t'um mʌchdëu pãrag jaau chirʌmjö hich jãg hubʌ nʌisit, hʌdʌraa maach Pör Jesu-cristoogta pãach juag hoopi nʌmua.

2 Mʌch hã̃p'ʌʌin k'ʌ hãbam k'ʌʌnagamjö mua mag chirʌm, Evodiaag, maimua Sintiqueegjã hagjö: Chadcha maach Pör Jesucristo k'arannaanjö k'õinaa nʌisit, hichdëu hapi simjö. 3 Maimua pʌjã, mʌch k'apeer hajap'am, hĩchab maach peerdʌajem hiek heemua bã̃ʌrjã hogdʌba nʌrraajeewai pʌrʌgjã jãk'ʌʌn hʌʌin wawibá ha chirʌm, tag hich jãg wënʌrram hugua. Mua hõor hee maach peerdʌajem hiek jaau chitaawai jãk'ʌʌn hʌʌinauta Clemente dʌ̃imua tagam k'ʌʌn hagjö mʌ dʌ̃i hãba wënʌrrarr k'ʌʌnpa mʌ bʌ̃ hogdʌba dʌ̃i mʌ hipierr jaau durraajeejim. Mag mʌ dʌ̃i wënʌrrarr k'ʌʌn t'ã̃r ya hã̃gt'ar Hẽwandamau hichdëu peerdʌ haumam k'ʌʌn t'ã̃r p'ãk'amaajem hẽsap gaai hĩchab p'ãk'a t'ʌnʌm.

4 Maach Pör Jesucristo pãach dʌ̃i sĩejem k'ĩirjuwia honee habat. Hũmaai pʌaba pãrag jaau chirʌm: ¡Honee habat! 5 Maach

Pör Cristo ya bëeimʌʌ sim k'ap'ʌ, hõor
dak'ĩir hagpierraata wënʌrrat'ã̃; pãach
k'apeenjã chig haba, sĩi warag chik'am
dau haug k'aug paraata habat. 6 Pãach
p'it'urg waauwai hoob hök'ĩirjuu hamiet.
Mag k'ãyau warag mag pãach p'it'urg
hau wënʌrrʌm t'um Hẽwandamagta
jaaubapäit, hirig jëeumamua. Mamʌ
mag jëeumamua hĩchab pãach hiek
hũurjem paarjã hirig häu hajim habat.
7 Pãrau cha mua jaau chirʌmjöta hamʌn,
magan Hẽwandamau pãar hök'ĩirjug
meeupiju. Pãar Jesucristo däi naawai
p'it'urg hauwiajã hĩchab hichdëuta pãar
k'õinaa wënʌrrapiju. Mag pãar k'õinaa
wënʌrrʌm chi häk'aba nʌm k'ʌʌnau pöd
k'augba haajem, jãgata pãar mag nʌisip nʌ.

*Hõrau hoowai h*äu hajöjöom nemta
wauju haai nʌm

8 K'odamnaan, hãbmiecha paawai mua
pãrag magk'im: Hõrau hajap'a pãach
hëugar hig hiyäʌ hamk'ĩir, t'umaam k'ʌʌn
dak'ĩir bã̃ʌrjã sëu chuk'u hãba chadam
hiekpai hiek'ajuuta k'ĩirjubat. Hĩchab
jãgata Hẽwandam dau najã nem hajap'a
waujuuta hãba k'ĩirjubat, pekau wauju
k'ĩirjugjã chuk'u. Magnaa k'ĩirjug paraa
haajeet'ã̃ hĩchab, jãga habarm gaaimuata
hõrag pãach daupii hapiju nʌ, bã̃ʌrjã
pãach hëugar hĩgk'aju k'ʌʌn chuk'u haag.
Mua t'um pãrag mag chirʌmʌn mʌgau:
Pãachdëu nem wau nʌm hoowia hõrau
hamach hödegpai k'ãijã, jãgan chadcha
häu k'ërʌm hajöjöom nemta hãba wauju
k'ĩirjubat. 9 Pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ
nʌm mua pãar hee maach Hẽwandam
hiek jaaubaimaawai pãachdëu häk'atarr.
T'umaam k'ʌʌnau mʌ hiek'a chitʌm
hũrwia mʌ hoojierram, jãga mʌ pãar hee
chitajĩ. Hich jãg mʌ pãar hee p'ʌʌrdʌ
chitʌmua nem wau chitʌm hoojerr t'umaa
pãachdëujã mʌ dënjö habat. Pãar mag
wënʌrrʌmʌn, magan hich Hẽwandam
maach k'õinaa hapiejemchata pãar däi
nʌrraju.

*Hichig p'atk'on deep*äitarr paar Pabloou
häu hajim hatarr

10 Maach Pör Jesucristoog häu hajim ha
chirʌm, deeu pãrau mʌg mʌch dau hee
haug k'augbarm paar. Chadcha pãrau
hagt'a häu mʌch k'ĩirju durrum k'ap'ʌ chi-
raawai mʌ honee chirʌm. Mag chirʌm
haig chan mag pãrau ya tag mʌ higba
naajim haba chirʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm,
pãrau mʌ juag hoom k'õsi durrumta, sĩi
wir haiguimjö k'aba haawai, pöd nawe
mʌ juag hooba naajim. 11 Mag chirʌm
haig chan mag sĩi mʌch dau hap'ʌʌ chi-
raawai pãrau mʌchig nem dedee hamk'ĩirjã
k'abata mag hiek'a chirʌm. Mʌʌn mʌg
chitʌmʌn, parhooba nemdam bã̃rʌʌm däi
hawiajã magʌm haba chitʌm. 12 Mʌʌn
ya parhoobata k'augwi chitʌm. Bã̃ʌrjã
mʌchdëu nem hig chirʌm chuk'u chirʌm
haigjã nem k'ĩir t'um paraamjö chiraa-
jem. Jãsöo chirʌm haigjã biwaa chirʌm
däi hãba chitʌm. K'ar mʌchdëu nem hig
chirʌm hatcha sob wai chiraajem; wa k'ar
magbaju, jũrr bã̃ʌrjã chuk'u chirʌm haw-
iajã hök'ĩirjuu hoo chiraa k'augba chitʌm.
13 Mua chan mʌch dau hap'ʌʌ chitajujã
k'ĩirjuba chitʌm, magʌm hãwat chitaagjã
hich Cristoouta mʌrʌg juapá deejeewai.
14 Mag hab mamʌ, pãrau mʌ juag hooju haai
k'aba naajimjã haba chirʌm. Hante häuta
pãrau mʌ juag hoob k'aba hoojierram.

15 Filipopien, pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ
nʌm, har mʌ pãar hee Macedonia durr
Hẽwandam hiek jaau p'ʌʌrdʌ chitawia jũrr
deeum durr jaau chiraimaawaijã, maach
k'odnaan tagam k'ʌʌnau deepäiba nʌm
hee, hãba pãraupaita pãachdëu Hẽwandam
hiek häu k'augtarr paar hawi mʌrʌg
p'atk'onjã deepäijierram. 16 Hag najã hagt'a
Tesalónica chiraawai, pãachdëuta k'arii
häu mʌrʌg p'atk'ondam mʌch nemdam hig
chirʌm hat'ee deepäi nʌm mua haaujeejim.
17 Hãba sĩi pãar jua heem nem haum
k'õchgaupaijã k'abata mʌ mag hiek'a
chirʌm. Mua hã̃rcha k'õsi chirʌmʌn,
hĩchab pãrau mʌrʌg nem dee nʌm paarjã
jũrr hich Hẽwandamauta pãrag hag k'ãyau
nem hajapcharamta deepim k'õsi chirʌm.

18 Häu hajim keena. Har pãrau mʌ
hat'ee Epafrodito gaau p'atk'on deepäitarr
t'um häu hagcha k'ërajim. Hajapcharan
mʌchdëu hig chirarr k'ãyaujã hã̃rʌʌchata
pãrau deepäijierram. Jãg pãrau mʌrʌg
p'atk'ondam deepäitarran Hẽwandamau
hoowaijã häu k'ërʌm, hichigchata deebar-
mjö haawai. 19 Jãg nʌm jũrran, pãachdëu
nem hig nʌmpierr maach Hẽwandamau
pãrag hichdëu nem t'um jã̃a sim heem
bã̃ʌrjã hĩgk'aba, deeb k'aba deeju, pãar

Jesucristo dënk'anaa hi hiek hɅ̃k'a naawai.
[20] Hichpaita maach Haai hanaa maach
Hẽwandamau. Hijöm k'ʌʌn chan tag
chuk'um. Maagwai hirigpaita t'umaam
k'ʌʌnau mʌg hatag pawiajã hich mag hɅ̃u
hajim haju haai nʌm.

Pabloou hamach saluddam deepi jaautarr

[21] Jesucristo gaaimua t'um Hẽwandam
chaaink'a t'ʌnʌm k'ʌʌnag mua salud
deepɅ̃i chirʌm habat. Hĩchab maach
k'odnaan mʌig cárcel deg hɅ̃iba mʌ hoo
k'ʌrrk'aajem k'ʌʌnaujã pãrag salud deepɅ̃i
nʌm. [22] Maimua tagam k'ʌʌn t'um mʌig
hagjö Hẽwandam hiek hɅ̃k'a durrum
k'ʌʌnaujã hamach t'umaam k'ʌʌnau pãrag
salud haajem. Mamʌ hɅ̃rcha pãrag salud
deepɅ̃i nʌmʌn, Jesucristo gaaimua maach
k'odnaan mʌg Roma durram rey deg
p'idk'aajem k'ʌʌnauta pãrag salud deepɅ̃i
nʌm.
[23] Mʌgdampai hajim keena, mʌg hẽsap
gaai pãrag jaaupɅ̃im hig chirarr. Pãar
kõit maach Pör Jesucristoog jëeu chirʌm,
hichdëuta pãar dɅ̃i hogdʌba hich mag pãar
hɅ̃uu wai nʌrramk'ĩir. Hayoo keena,

Pablo

COLOSENSES

Pabloou Colosapienag hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Chamʌg cartajã hĩchab Efesios däi Filipensejö hich jöoi Pabloou cárcel deg simua p'ãtarrau (1:24; 4:18). Hãb sim hĩchab cárcel deg simua hagjö hichdëu Filemonag p'ãtarr. Mag jöoi Filemón Colosapierr hajim haajem. Mʌk'ʌʌn carta t'um jayapwe Tíquico Onésimo däi päiwi ham gaau deepäitarrau (4:7-9).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Pabloou hũurwai Colosaam iglesia hee maestronaan hanʌmta sĩi sëuk'a nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌnjã nʌm hajim haajem. Mak'ʌʌnau hag heyaajã k'aba sĩi parhoob nem jaau nʌmua häu chadcha häk'a durrum k'ʌʌndam warag k'aibagta wau wënʌrrajim hanaabá. Magta Pabloou Colosapien chi häk'a durrarr k'ʌʌnag mʌg hẽsapdam p'ã deepäijim haajem, mag nʌrrjëem k'ʌʌnag hʌdʌʌr hamach k'ũgur haum hugua.

Hamau jaauwai Cristo hiek häk'a nʌm k'ʌʌnaujã angelnaan chi t'ierrnaan hãgt'ar nʌmʌgta jëeuju haai nʌm ha jaaujeejim hanʌm. Mag nʌm däi hĩchab dich mehëujã p'ʌʌrbichpinaa tagam ley Moiseeu p'ã pʌatarrjã hʌʌrk'aju haai nʌm haajeejim haajem. Mamʌ magpaijã k'aba, hamau nem k'aigbacha jaaujerran, hõrag jaauwaijã Jesús chan Hẽwandam k'aba sĩi angeljöpaita sim ha jaaujeejim hanaabá, warag hi serbiibag p'ë nʌm hiek'au.

K'an jawaag hajĩ. Mag sĩi nem hagchajã jaauba nʌrrjëem k'ʌʌnag häu maach peerdʌajem hiek häk'a durrum k'ʌʌn k'ũgurpimaaugauta Pabloou hamag hajap'a jaaujim, jãga sĩerrʌ́ Cristo maimua k'ani jãgjĩ mag Cristoou maach kõit (1:15-23; 2:8–3:4). Biblia gaai libro k'apan t'ʌnʌm gaai mag hiek jʌrk'iin, mʌg Colosenses gaai jaau sim k'ãai hajapcha jaau sĩsidʌm hoobaju.

Mʌg carta Colosapienag deepäitarr t'ãʌrwai peer Efesopienag deepäitarrjö paimʌʌ sim, k'ĩirjug dak'a naawai. Mag naab mamʌ, chi tema chaar hamau jaau nʌmʌn k'ĩet'uupai sĩsidʌm. Efesios gaai chi carta hëntër hoowai, jãga maach Cristo hiek häk'a nʌm k'ʌʌnta hi mork'anaa hi iglesiak'a nʌ ha simta jaau sim. Maimua jũrr mʌg Colosenses gaai jaauwai, Cristo Hẽwandamk'anaa hichta mag iglesia Pör haawai hichdëupaita hõor hich haar höbërju hayaa hapiejem ha sim.

Salud

1-2 Mʌʌn Pabloou, hich Hẽwandamau k'õsi sĩerrjö hich Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Muata mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, Colosas p'öbör hee Cristo hiekta hogdʌba häk'a durrum gaaimua Hẽwandam hõork'a nʌm k'ʌʌnag. Mua pãar kõit maach Haai Hẽwandamag jëeu chiraajem, häu därrcha pãar heeg hoonaa pãar k'õinaa p'ë wai sĩemk'ĩir. Maach hermano Timoteo mʌig mʌ däi sim; hi hiek hiruajã pãrag salud haajem.

Pabloou chi häk'a durrum k'ʌʌn kõit Hẽwandamag jëeujerr

3-4 Mau marag jaaucheewai mag pãrau Jesucristo hiek pãachdëu t'ãraucha häk'atarrta hogdʌba häk'a nʌm däi hĩchab t'um Hẽwandam hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌn däijã hagdaujö k'a k'õsi nʌm ha hũr naawai, pãar kõit maach oraa nʌmpierr Hẽwandamagta häu hajim ha durraajem, hajapcharan maach Pör Jesucristo Hayagma. 5 Marau k'ap'ʌ nʌm, mag chadcha t'um hagdaujö wir haigjã pãach k'apeen daupii nʌmʌn, pãachjã t'um Hẽwandamau hich haar hauwi hich mag hi däi nʌisiju k'ap'ʌ nʌm gaaimuata mag nʌm. Warrcha chadcharam hiek pãachdëu hũrwi häu peerdʌ nʌisierr hedwe Hẽwandamau pãach hich däi mag p'ë haujujã k'ap'ʌ hajierram. 6 Hich jãg pãachig jaaubaawai pãrau häk'atarr hiekpaita hĩchab deeum k'ʌʌn heejã durrpierr haaidʌmam. Mag jaau nʌm hũrwi häk'amam k'ʌʌnjã k'apaana paauk'amam däi hĩchab hõor pöoma warr hamach k'aigba wënʌrraajerr k'ĩirjug hisegwi hõor wäjäaunag paauk'a t'ʌnʌm, hich jãg häu Hẽwandamau chadcha hich garmua maach k'õsi haajem hiek jaau nʌm hũrwi pãachdëu häk'atarrjö. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag Hẽwandamau hich garmua maach k'õsi haajemʌn chadcharau. 7 Hich magta maach k'odam Epafras maadëu hi hiigjemua pãrag jaaujim, pãrag hich mag hiek jaau sĩet'uurwai. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hiruajã hĩchab pãachig Cristo hiek jaau nʌm gaaita hogdʌba hich jãg

jẽedʌ k'itaajem. [8] Hich Epafraauta mag
Hẽwandam Hak'arau pãrag pãach hee
hagdaujö pãach k'apeen daupii hapi simjã
mau maar haar jaauchëjim.
[9] Maguata maachdëu mag hũr hautarr
haigmua warag pʌaba Hẽwandamagta
jëeu naajem pãar kõit, hich k'ĩirjugta
pãrag deemk'ĩir; maagwai hichdëuta
hĩchab hich Hẽwandamau nem waupim
k'õsimjã t'umaa pãachig k'ap'ʌ hapimk'ĩir.
[10] Hirigta pãar kõit jëeujem, chadcha
maach Pör Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌnjö
pãach nem wau nʌmpierr hirua nem
k'õsimta wau nʌmua dich k'apeen dʎi
nem hajap'a haju hayaamjã waub k'aba
waumk'ĩir; mag nem wau nʌm gaaimua
warag hich Hẽwandamjã hajapcha pãachig
k'ap hamk'ĩir. [11] Hagjö jëeujem hĩchab, hich
Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã jua t'eeg
sĩerrʌmʌgta hich jua t'eeg pãach gaai p'ẽs
deebarmua pãach hich dʎi hubʌ naamk'ĩir,
maagwai bʎʌr habarm gaaimua p'it'urg
haadëp hawiajã magʌmjã juapadam t'et'e
hãwat naamk'ĩir. [12] Maagwai pãrau honee
hich Jöoi chi Hayagjã hʎu hajim haju.
Hichdëuta pãachjã warm k'ʌʌn hagjö ya
hʎk'a wënʌrrʌm k'ʌʌn dʎi hãba hich haar
hauju hayaa hapʎinaa pãach hich dënk'a
naawai pãar dʎijã hʎu haju. [13] Meperau
maach sĩi k'ĩmie durrag p'ë harraag hichta
maach k'ãai hʎrpai sĩerrjã, hʎu hich
Hẽwandamauta maach peerdʌ hauwia
jũrr hich Hiewaa hichdëu jãsene haajemta
maach Pörk'apijim, [14] hich Hẽwandam dʎi
maach hiekk'õr pöm narrjã hichdëuta hich
bagau maach pekau chugpaapʎiwia hich
dënk'a hautarr haawai.

Cristoou hich t'õopibarmua Hẽwandam dʎi k'õinaa hapitarr

[15] Hẽwandam chan maadëu pöd hooba
haajem, mamʌ Cristo hich Haai dʎi k'ĩir
hãba sĩerraawai hʎu hi gaaimua k'ap'ʌ
nʌm jãga sĩerrʎ Hẽwandam chi Haaijã.
Hichta nem t'um hompaaju nawe hich Haai
dʎi sĩerr haawai hichta nem t'um t'ʌnʌm
Pörk'a sĩerrʌm. [16] Nem t'um maadëu daúa
hoonaa pöd hooba haajempa mʌg jẽb
gaaim maimua hʎgt'arm magwe t'ʌnʌmjã
Hẽwandamau hi gaaimuata hompaajim:
reinaan, maimua hedjã heem magwe
Hẽwandam chognaanjöm; magʌm k'ʌʌnta
hamachta hʎrpainaa hiek t'eegnaa jua
t'eeg sĩsidʌm k'ʌʌnjã hichdëuta t'um
hompaajim, magʌm k'ʌʌnagjã hichdëu
hig simjö hich hipierraa hamk'ĩir. [17] Hich
Cristoon mag nem t'um mʌg t'ʌnʌm
hompaaju nawe sĩerrʌm; hichdëuta mag
nem k'ĩir pogk'e t'ʌnʌmjã t'um hamach
sĩsid hajupierr sĩumajim. [18] Mamʌ magpaijã
k'aba, hich Cristota iglesia Pörõu, maagwai
jũrr chi iglesia sĩi hi morou. Mag
hichta warrgarwe sĩerrarrjö, hiiu p'iidʌju
haigjã hichta hĩchab nacha p'iidʌjim,
magbarm gaaimua nem t'um t'ʌnʌm
k'ãaijã hichta hʎrpainaa hichta hĩchab
mag chi p'iidʌtk'aju k'ʌʌn dʎijã hich
mag chi Pörk'a sĩerraag. [19] Hẽwandamau
hich Hiewaa Cristota pʎijim, hich Hiewaa
hõor k'ĩir t'egbarm gaaimua hichchata
hõor hee sĩeichemjö hamk'ĩir. Mag
wounag pawiajã hichiita hagt'a hich
Haai dʎi simjö hich mag Hẽwandamk'a
sĩerrajim. [20] Hi gaaimuata hĩchab mʌg
durr gaai t'um hõor t'ʌnʌmjã hamach
pekau gaaimua Hẽwandam dʎi hiekk'õr wai
narrjã hʎgt'arm magwe t'ʌnʌm k'ʌʌnpa
hich dʎi k'õinaa naapiju haai hapijim.
Hĩs mag hi dʎi k'õinaa nʌmʌn, Cristoou
maach peerdʌ hawaag hich bag pakuls gaai
hãrpitarr gaaimuata mag hi dʎi k'õinaa
nʌm. [21] Warr pãrau Hẽwandam k'augba
haawain pãran chadcha hok'oo naajim,
mag pãach k'aibag gaaimua hi dʎi hiekk'õr
paar narr haawai. [22] Pari hĩs ya magba,
hich garmuata jũrr hich dʎi k'õinaa p'ë
wai sim, mag Cristo wounag pawi hʌdʌraa
hich t'õopitarr gaaimua. Mag pãar hich
dʎi k'õinaa hapitarran, hich hat'eepai nem
wau wënʌrrʌmua bʎʌrjã pekau chuk'u,
kulp chuk'u hich haar p'ë hawaagau. [23] Pari
mag bʎʌrjã kulp chuk'u hich haar pãach p'ë
haupiegan, hich mag pãachdëu hʎk'atarr
hiek gaaita hubʌnaa hĩchab pãachdëu
maach peerdʌajem hiek hʎk'atarr hedwe
hich dʎi hich mag nʌisijujã k'ap'ʌ nʌisierr
k'ĩirjugta k'ĩir hok'ooba wai wënʌrraju
haai nʌm. Hich mʌg maach peerdʌajem
pãrau hũrtarr hiekpaita hĩchab durrpierr
jaau nʌm; mʌchdëujã hich hag hiekta jaau
k'itaajem.

Pablo p'idag judionaan k'abam k'ʌʌn hee

[24] Mag maach peerdʌajem hiek jaau
chitʌm gaaimuata mʌʌn mʌg dau hap'ʌʌ
preso chirʌm. Mamʌ mʌch mʌg chirʌmjã
jũrr pãachta hʎu hamk'ĩir haawai mag

hap'ʌʌ chirab mamʌ honee chiraajem. Mʌch mʌg wai nʌm gaaimuata, hich jãg Cristoou iglesia hich mork'a sim hat'ee hich dau hap'ʌʌ wai naawai hãwattarrjö, mʌchdëujã hagjö hi dënjö haju hẽk'a chiraajem. 25 Mua k'ap'ʌ chirʌm, Hẽwandamau mʌʌta hich hiek hɨ̃k'a nʌm k'ʌʌn juag hoojemk'a wai sim, pãar maar meeun k'abam k'ʌʌnpa hɨ̃u hamk'ĩir. Mag p'idagta hichdëu mʌrʌg deetarr haawai maach peerdʌajem hiekta meerba muan t'um jaaumaajem; 26 hajapcharan warrgarwe Hẽwandamau hich mag bɨ̃ʌrjã hõrag jaauba sĩi hichdëupai k'ap'ʌ wai sĩerrma; magtarr hĩsta ya hich dënk'a nʌm k'ʌʌnag k'augpibarm. 27 Magta pãarjã hi dënk'a nʌm k'ʌʌn haawai maar meeun judionaan k'aba hawiajã Hẽwandamau pãragjã k'ap'ʌ hapibarm, jãga mag Cristo maach t'ãar hee sĩejemta mʌg hatag hɨ̃gt'ar paauk'awijã hoo wai wënʌrraju. 28 Mag Cristota muan sĩi hik'õrjã k'aba hõrag jaau k'itaajem, hich Hẽwandamau mʌchig k'ĩirjug deetarrdamau ham wawimamua; hajapcharan Cristoog sĩi k'aibag chuk'u hajapp'a k'it'ëemta hirig hich jua heecha p'ëdeegma. 29 Magaag hat'eeta mʌʌn maach peerdʌajem hiek jaau chirʌm, magaagjã hich Cristo jua t'eeg mʌ gaai simuata mag jaaupi sĩewai.

2

1 Mʌch mag chirʌmuata pãrag k'ap hapim k'õsi chirʌm, chadcha dɨ̃rrcha Hẽwandamag jëeu chiraajem pãar kõit, Laodicea iglesia heem k'ʌʌn kõit, maimua k'ĩircha mʌchdëu hooba haajem k'ʌʌn kõitpa jëeub k'aba jëeu chiraajem. 2 Mag Hẽwandamag jëeu nʌm gaaita hogdʌba chiraajemʌn, pãach t'ãar honee hamk'ĩrau, hich jãg hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi wënʌrrʌmua warag k'ĩirjug paarpamaawai Hẽwandamau hich happaimua k'ap'ʌ sĩerrta pãachdëujã hajapcha k'augmamk'ĩir; hajapcharan pãar maar meeun k'abam k'ʌʌnagjã Cristota hajapcha k'ap hamk'ĩirma. 3 Hãba mag Cristo k'ap'ʌ nʌm gaaimuata chadcha hichdëu nem waupim k'õsimjã waau k'ap'ʌ waaujem. 4 Mua mag chirʌmʌn, pãachig hãbmua k'ãijã hi wajaug haadee hiwiir hãbamʌgjã sĩi pãach k'ũgurpimaaugauta mag chirʌm. 5 Chadcha k'ĩircha chan pãar haar k'aba chirab mamʌ, mʌ hak'aran pãar haar simjö sim. Magua hĩchab mʌ honee chirʌm, mag pãrau nem parhooba wauba sĩi pãachdëu Cristo hiek hɨ̃k'a nʌm gaaita hubʌ nʌm ha hũr chiraawai.

*Cristo gaaimua H*ẽwandamau hiiupi hauwi hõor hiiurk'a nʌm

6 Magua muan pãragan, hich jãg warrjã maach Pör Jesucristoog pãach peerdʌ haumk'ĩir hi higtarrjö warag hi k'a hogdʌbata nʌisit ha chirʌm. 7 Mag hi k'a hogdʌba haagan, pa jẽb hee hajap k'aark'amaajemjöta warag hi gaai hubʌ hajuuta hẽk'anaa warrcha pãachig jaautarr hiek hogdʌba hɨ̃k'a nʌmuata hi gaai t'ierrk'abat. Mamʌ mag nʌmjã nem t'umaam paar Hẽwandamagta hɨ̃u hajim habat. 8 K'ĩir k'ap'ʌ habat keena: har jãg sĩi mʌg jẽb gayam k'ĩirjugta chadam hiek hawi haata hõrag jaau nʌrrjëem k'ʌʌnag hoob hʌdʌʌr pãach k'ũgurpimiet. Jãk'ʌʌn chan Cristo hiekjã jaauba, sĩi maachjöpaim k'ʌʌn k'ĩirjug dɨ̃i har meperau k'õsimjö Cristo hichaaur haajem k'ĩirjugta jaau wënʌrrʌm.

9 Mamʌ Hẽwandam k'augaag chan pãrau magʌm k'ĩirjug higba nʌm, Cristo wounag pawi maach hee pɨ̃itarr gaaimua Hẽwandamau warre hichchata k'ap'ʌ hapitarr haawai. 10 Mag Cristota hamau jaau nʌm angelnaanjöm wa mepeenjöm jua t'eeg sĩsidʌm k'ãaijã hichta hɨ̃rpai sim dɨ̃ita pãar hõor hãbamk'a naawai, hich Hẽwandamchata ya pãach dɨ̃i wai nʌm. 11 Hich mag Cristo hiekta pãrau hɨ̃k'abaawai hichdëuta Hẽwandam hat'ee pãrag nem waau k'augpijim. Mamʌ mag pãar hi dau na hɨ̃u nʌisim chan sĩi maar meeunjö dich k'ak'ua gaai dauchach nʌmua k'aba, pãar t'ãar hajaug paabapɨ̃imuata magpijim, pãachdëu nem k'aigbam waaujerrjã tag waupimap'a habarmua. Mag Cristoog dich t'ãar hajaug paapi nʌmta hirigan dauchach charau, chadcha Hẽwandam hat'eepai wënʌrraawai. 12 Pãach pör choopi nʌm hed pãar warre Cristo dɨ̃icha hãbam jẽbdeg hauk'ërbarmjö hajim, hajapcharan mag chi k'ëchamjö nʌisiewai pãachdëu nem k'aigbam waaujerr hisegpɨ̃iwia tag wauba haag. Magnaa hĩchab pãrau Hẽwandamau hich Cristo p'iriu hautarr jua t'eegjã hɨ̃k'a naawai warre hich Cristo dɨ̃ichata hiiu p'iidʌtk'abarmjö hajim, hich hag jua

t'eegau hichdëu nem waupim k'õsimpai
wau wënʌrraag. 13 Warran sĩi pãachdëu
nem k'aigba wau narr gaaimua pãran
chadcha sĩi hok'oota naajim Hẽwandam
na. Mag nʌm dɤ̃i hĩchab ni judionaanau
haajemjö pãach hajaug paaju hawi pãach
k'ak'ua gaai dauchachjujã bã̃ʌrjã k'ĩirjuba
haajeejim. Mamʌ mag hok'oo narrta hĩs
Cristo gaaimua Hẽwandamau pãar k'aibag
t'umaa chugpaapɤ̃iwi hich Cristojö hich
mag hiiu wënʌrrapiju haai hapijim. 14 Mag
pekau gaaimua hi dɤ̃i kulp pöm narrta
warre hichdëu chugpaapɤ̃ijim. Magbarm
haigta mag Moiseeu p'ã pʌatarr leíu
Hẽwandamag maach k'aibag waupi jaau
simjö sĩerrjã warre hichpata dɤ̃i pakuls gaai
meerpbapɤ̃imjö habaawai warre maach
chig haju k'aba sĩsijim. 15 Meperau hich
jua t'eegau hõor t'um hich hat'ee p'ë
wai sĩerrjã Cristo t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir
pakuls gaai jiir jöisim t'umaam k'ʌʌnag
hoopibarmua Hẽwandamau warre mag
chi mepeer pödpɤ̃ijim, hi jua hee narr
k'ʌʌnjã chadcha peerdʌju hayaa hamk'ĩir
höbeerk'a hat'amua.

*Hã̃*gt'ar naaimaju k'ʌʌnjö wënʌrrajuuta
hẽk'abat

16 Mag leíu maach kulp pöm nʌm jaau
sĩerr jua heemta ya Cristoou höbeer
hautarr haawai, mag ley higwi hãbmuajã
pãraujã maar judionaan dënjö haju haai
nʌm hawi, nem hinag k'önaa dödöjö
dö nʌm hoowi, wa maarjö tagam nem
p'iesta hed, hed jop nʌm hed wa jua
hã̃ʌijem hed k'ãijã hʌʌrk'aba nʌm hoowi,
jãga haju haai nʌ ha jaauju k'aba nʌm.
17 Warrgar Hẽwandamau maar judionaanag
mag hʌʌrk'apiejerr chan hich mag k'a
wënʌrramk'ĩir k'aba, sĩi Cristo bëe nʌm
horapai hʌʌrk'amk'ĩir hajim. Hajapcharan
magʌm k'a nʌmua jãga hichdëuta ham
peerdʌ hauju ha k'ap hapieg hajim. 18 Har
jãg hamachdëuta hajapcha hɤ̃k'a nʌm
hawi pãachig, “Maar dënjö Hẽwandam
chognaanagpa jëeuba naawai pãar chan
hagt'a hajapcha k'aba nʌm” ha hiek'aawai,
hoob ham hiek hasekasmiet. Jãgʌm
k'ʌʌnaun, Hẽwandamau hamagta nem
hinagjã dau daau hoopiejeewai hamauta
pãar k'ãaijã k'apcha nʌm hanaa, sĩi
hamachdëu nem k'ap'ʌmta t'ö hiyɤ̃ʌ
sĩerrjëem. 19 Mamʌ mag nʌm chan Cristota
chi hɤ̃k'a nʌm k'ʌʌn Pörk'a sim dɤ̃i k'aba
nʌmta mag nʌm. Maachigan Cristoouta
warag hich hiek k'augpiejem, t'achdam k'ö
nʌmua chaain dɤ̃rrpamaajemjö. Hich jãg
maach padamjã hichdëuta t'umaa sõpigk'a
wai sĩejemjö, maach hich hiek hɤ̃k'a
nʌm k'ʌʌnjã hichdëuta hõor hãbpaimk'a
wënʌrrapiejem, warrgarwe hichdëu
magpiju hatarrjö, hiwiir hãbmuajã chik'am
higbam haba. 20 Ya pãrau tag parhoobam
k'ĩirjug hõrau jaau nʌm hʌʌrk'aba haag
chadcha Cristo dɤ̃i meewi nʌmjö naawai,
meperau maach k'ũguraag hẽk'aajemjö
hamau maach peerdʌju hawi nem waupi
jaau nʌmjã hipierraa haag k'aba nʌm. Mag
nʌmta, ¿k'an jãgwi hagt'a Cristo k'augba
wënʌrrʌm k'ʌʌnjö 21 nem parhoobam
gaaijã pʌrju k'aba, nem parhoobamjã k'öju
k'aba, ni sĩi hamau jaaujemjö nem hinagjã
parhooba dich jua hee pöd pʌrju k'abamta
hagt'a hʌʌrk'a wënʌrraajẽ? 22 Jãgʌm
nem sĩi mʌig heegar hõor maachjöpai
t'ʌnʌm k'ʌʌnau hamach hiiupai jaau
nʌm k'abahab. Magʌm nem sĩi bã̃ʌr
habarmua chuk'u haadeejeewai sĩi magʌm
k'oojerr gaaimua wa magʌm hʌʌrk'aajerr
gaaimuapai chan Hẽwandamau maach
haubaju. 23 Par daúapai hoowain, chadcha
hamau jaau nʌm hɤ̃uumjö sĩsidʌm,
Hẽwandam dawagaa hamk'ĩir nem wau
nʌm dɤ̃i dichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã
serbiibanaa dichdëupaijã dich dau haug
k'augpiba jaau naawai. Pari mag nʌm chan
pöd bã̃ʌrjã nem k'aigbam wauju k'õchag
chugpaa haubajuuta mag jaau nʌm.

3

1-2 Ya pãar Cristo dɤ̃i hiiu p'iidʌtk'awi
nʌmjö naawai chadcha hã̃gt'ar Cristo
Hẽwandam juachaar gar chi Pörk'a sim
haar naaimaju k'ʌʌnjö wënʌrrajuuta
hẽk'abat, mʌig heegarm nemta hatcha
k'ĩirjuba. 3 Pãran ya nem parhoobam wauju
k'ĩirjug hisegtarr k'ʌʌnau. Magtarr haawai
pãran Hẽwandamau hich haar p'ë hauwia
Cristo dɤ̃i hãba jooba wënʌrrapiju k'ʌʌnau.
4 Mag Cristo dɤ̃i hãba jooba wënʌrraju k'ʌʌn
haawai hich Cristo bëewi hichdëu hich
hajaug t'umaam k'ʌʌnag hoopibarm hed
pãar hichdëu hajaug paa hat'am k'ʌʌnta
hichdëu hich dɤ̃i hich mag p'ë wai sĩsiju.

Warram k'ĩirjug hisegpäiwi k'ĩirjug hiiurta hau nʌm

5 Magua, nem k'aigbam wauju k'õchagjã
warre pãach gaaimua k'echeunaa bar-
bapäimjö habat. Ni hãbmuajã hich hõor
k'abam däi k'apes ham, Hẽwandamau
hoowai maach hinaam nemjã tag waum,
warr hich k'õchag haig nem waunaa warag
bigaaum k'ʌʌnta chigaa hapiejerrjã hoob
tag hagjö ham, ni hoob p'atk'onagjã wʌrpa
ham; p'atk'on k'ĩragta wʌrpa nʌmʌn
nem parhoobamta hẽwandamk'a waunaa
hagʌg jëeu nʌm däi hãba sim. 6 Magʌm
nem parhooba wau nʌm k'ʌʌn gaaita
Hẽwandamau jua k'ʌaba deeb k'aba deeju,
hich hipierraa k'aba haawai. 7 Warran
chadcha pãrau magʌmta waaujeejim;
8 mamʌ hĩs ya pãar magʌm hat'ee k'aba
nʌm. Magua muan pãragan mag chirʌm:
pãach k'õrg pʌabat; k'ĩir machagjã
hisegbapäit. Chik'am k'aibag wauju,
chik'am k'ĩir k'ĩir mor chigpai hiek'a nʌm,
hiparii hiek'a nʌm, jãgʌm t'um warre
hisegbapäit ha chirʌm. 9-10 Warr pãachdëu
parhoob nem waaujerrjã ya k'ajũa sörjö
hisegpäiwi jũrr k'ĩirjug hiiurta wai naawai
hoob chik'amnag sëuk'amiet. Mag k'ĩirjug
hiiur hich Hẽwandamauta deetarr haawai,
maach mag k'ĩirjunaa hirua k'õsimjö wau
nʌm k'ʌʌnan hi k'ĩir t'egmamua warag
hajaug pamam däi hajapchata hi k'ap'ʌ
paauk'amam. 11 Pãar mag naawai ni
hãbmuajã hich hajaug t'öju k'aba sim:
judioou wa judío k'abamua, mehëu t'ʌʌ
simua wa t'ʌʌba simua, chi durrk'ʌʌu wa
durr chaauramua, hagt'a chik'am chogk'a
simua wa chik'am chog k'aba simua,
chi k'apcha simua wa k'augba simua, ni
hãbmuajã maata hiwiir hãb hãrpai sim haju
k'aba sim. Magʌmta k'ĩirjuju k'ãai dichdëu
Cristo wai simta nem t'um t'ʌnʌm k'ãaijã
hãrpai sim k'ap'ʌnaa hichpaita hĩchab t'um
hich hiek häk'a nʌm k'ʌʌn hee sĩejemjã
k'ap haju haai nʌm. 12 Hẽwandamau
pãar k'õsi sĩewai pãarjã hĩchab hich hõor
k'amk'ĩir hichdëuta pãar jʌr haujim.
Magua, hich jãg hich garmua pãach jʌr
hautarrjö hagdaujö chik'am dau haug
k'aug paraa haajeet'ã, hagdaujö hö hajap'a.
Dichta chik'am k'ãai hãrpai haju hẽk'aba
dau maata habat, dich däi k'aigba haawaijã
magʌm higba sĩi warag k'ĩu jʌmpäpäi
haa k'ap'ʌ. 13 Mag hagdaujö hãwaat
k'ap'ʌnaa hiwiir hãb k'ãijã bibigag paraa
sim k'ai, hagdaujö perdonaawi magʌm
hiek tag higba warre k'ĩir hok'oobapäit.
Hich jãg maach Pör Cristooujã maach
perdonaatarrjö, pãachdëujã hagjö pãach
k'apeen perdonaabat. 14 Pari mag mua
jaau chirʌmjö wënʌrraagan, pãach k'apeen
daupii haju k'ĩirjugta hʌdʌraa pãach gaai
hãrpapibat. Magta hamʌn, pãachjö däi
häk'a durrum k'ʌʌn t'um Hẽwandamau
hoowaijã hi dawagaa wënʌrraju, hö
hãba. 15 Hĩchab mag nʌm däi Cristoogta
warag hʌdʌraa pãach k'õinaa hapibat,
mag wënʌrrʌmua Cristo mor gaai hõor
hãbpaimjö k'õinaa wënʌrramk'ĩirta warrjã
Hẽwandamau pãar hich dënk'a hautarr
haawai. Mag Hẽwandamau pãach hich
dënk'a hauwi pãach wir haigjã k'õinaa hapi
sim paar hirig häu hajim habat.

16 Hagjö hĩchab Cristoou maach peerdʌ
haaujem hiek pãachdëu k'augtarrta k'ĩir
hok'ooba hich mag pãach t'ãar hee wai
nʌisit. Mag hiek warag k'augmaag, k'ĩirjug
k'ap'ʌta jũrr hagdaujö pãach k'apeenag
jaaupetat. Mag nʌm däi hĩchab wawima-
mua jũrr hagdaujö chik'am k'ĩir honee
hapibat. Chadcha t'ãraucha Hẽwandamag
häu hajim hanaa hirig meuk'arau Salmos
haunaa deeum meuk'aarjã hi jʌ̃gaagaamta
haubat. 17 Mamʌ magʌm nem t'um
pãachdëu jaauwai wa waauwai k'ãijã,
chadcha maach Pör Jesús dënk'a naawai,
hichdëu waupim k'õsimjö waum k'õsita
waubat. Magnaa hĩchab hich Jesús gaaimua
hich Hẽwandam chi Hayagjã häu hajim
habat.

Jãga Hẽwandamau k'õsimjö haju haai
nʌ dich k'apeen däi

18 Hʌʌin jaainpan, pãach jaainau pãachig
nem mag haawai hoob pãachta ham k'ãai
hãrpai haju hẽk'amiet. Pãarjã maach Pör
Jesús hiek häk'a nʌm k'ʌʌn haawai pãach
jaainagta hʌdʌraa pãach p'ẽet'ʌgpiju haai
nʌm. 19 Mamʌ pãach chi jaainaujã mag
pãachta ham k'ãai hãrpai nʌm hawi, hoob
ham däi pãachdëu ham haig hamiet; magju
k'ãai warag pãach hʌʌindam jãsehneta ha-
bat.

20 Chaaina, pãraujã hagjö, pãach dën-
naanau pãachig nem jaau nʌmpierr ham
hipierraa hajuuta hẽk'abat; maach Pör
hãgt'ar chirʌmuajã magta häuu hoojem.

21 Mamʌ pãach chi dënnaanaujã hoob k'ĩir
masi hamag meeurrarrau hamiet; magta
hamʌn, heeu warag meeuk'awi hamachig
nem jaau nʌmjã häk'amap'a haduk'am.
22 Har mʌg jëb gaai sĩi chik'am chogk'a
nʌm k'ʌʌn, pãach patronnaanau pãachig
nem jaau nʌmpierr ham hipierraa habat.
Mamʌ mag ham hipierraa nʌm chan mag
sĩi pãach däi haairaa hamk'ĩir pãach hoo
naawaipai k'aba, ham meer hawiajã hichi-
ita chadcha nem waum k'õsi hich magta
habat, maach Pör Cristo dau na nem k'aigba
wauju hök'ö. 23 Mag nem waauwaijã sĩi
hõor hat'eepai wau nʌmjö k'aba, hich
maach Pör Cristo hat'eechata wau nʌmjö
pãachdëu nem wau nʌm t'um waum k'õsita
waubat. 24 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, pãachdëu
magta nem wau nʌm jũrran maach Pör
Cristoou pãragjã hich däi hãba hich durr
gayam nem jãapiju, mag pãach pörk'a nʌm
k'ʌʌnau nem jaau nʌm waum k'õsi wau
nʌm haig maach Pör chaar hich Cristo
hat'eepata wau naawai. 25 Mamʌ magba
har nem k'aigbamta wau nʌm k'ʌʌnan
mag hamachdëu nem parhooba haajerr
jũrr hich Hẽwandamauta hagjö ham däi
hichdëu k'ap haju. Hirig chan hiwiir hãbjã
warm k'ʌʌn k'ãai hajapcharam chuk'um,
nem k'aibag wauba haag.

4

1 Magua pãar har chognaan wai nʌm
k'ʌʌn, pãach chognaan däi hagpierraa
habat. Pãran chadcha ham pörnaanau,
mamʌ k'ĩir heyaa habat: hĩchab hãb
t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hãrpai sĩerrʌmua
pãarjã hoo sim hãgt'armua; ma hĩchab
pãar Pörk'a sim. 2 Hẽwandamagta jëeu
nʌʌ jëeu nʌʌ habat. Mag jëeu nʌmua
hĩchab hirig häu hajim habat. 3 Maar
kõitjã maach Pör Hẽwandamag jëeubat
keena, warag hich hiekta jaauju hayaacha
hapinaa jãga Cristoou hõor peerdʌ haaujẽ
ha jawaag. Mag Cristoou hõor peerdʌ
haaujem hiek hõrau k'augba haajerr jaau
chitʌm gaaimuata mʌg mʌ preso chirʌm.
4 Maimua sĩi mʌ kõitpaijã jëeubat keena,
mua hi hiek jaauwai hajap'a mʌchdëu
jaauju haai chirʌmjö warre dawaacha
jawaag. 5 Har maach dënjö Cristo hiek
häk'aba nʌm k'ʌʌn däi hiyäʌ haawai, wa
nem waauwai k'ãijã, hajap'a k'ĩirjunaata
hiek'abat. Maach peerdʌ hautarr hiek
jaauju hayaampierr jũrr k'augbam k'ʌʌnag
jaaubat. 6 Mag ham däi hiyäʌ haawaijã ham
jãgaagaata hiek'abat, warag hamag hũrm
k'õsi hũrmk'ĩir. Mamʌ hĩchab hamachdëu
k'augbam pãachig jëeuwaijã häk'aa k'ap'ʌ
haag mag pãachdëu jaau nʌmjã hajap'a
k'ap'ʌ habat.

Hãbmiecharam salud

7 Cristo gaaimua maach k'odam
maachdëu hi chig hamap'a haajemua
pãrag jaauwimaju, mʌ mau jãga chirʌ́;
hajapcharan Tiquicoouma. Hich mʌg
hermanodaman hichig nem jaaubarmjã
chadcha hich hagpierr wai jẽedʌ k'itaajem;
magua hĩchab häu mʌ däi maach Pör Cristo
hat'ee mʌig p'idk'a k'ëraajem. 8 Magua mua
hiita päi chirʌm, mʌig maach jãga naajẽ ha
jaaubaimaawai pãach k'ĩir honee hamk'ĩir.
9 Hi däi mam hĩchab Onésimo, pãach haram
woun hagjö maadëu jãsene haajem. Jãjã
hagjö hichig nem mag habarmʌn hag
hipierr wai jẽedʌ k'itaajem. Hamach
numiim k'ʌʌnau hamau pãrag jaauwimaju,
jãga durrú mau maach chi häk'a nʌm k'ʌʌn.
10 Mʌ k'apeer Aristarco mʌig mʌ däi
cárcel deg k'ëraajemuajã pãrag salud
haajem; Marcooujã hagjö salud haajem,
hajapcharan Bernabé hi primoouma. Ya
Marcos higwi mua pãachig jaaupäitarr
haawai ya pãrau k'ap'ʌ nʌm, pãach
haar baarwai hajap'a hi recibiibat.
11 Maach k'odam Jesús hibʌʌr wauwi Justo
haajemuajã salud deepäi sim. Mʌig
judionaan chi häk'a durrum k'ʌʌn hee
mʌk'ʌʌn t'ãrjuppaim k'ʌʌnauta häu mʌ
hipierr jaau durrum, Cristota hamach
t'ãar hee hauwi hirigta hʌdʌraa hamach
Pörk'apimk'ĩir. Magua hamauta hĩchab häu
mʌ k'ĩirdam jãsenk'a wai naajem. 12 Mag
tag hĩchab pãach haram woun Epafras
Jesucristo chogk'a p'idk'a k'itʌmuajã pãrag
salud deepäi sim. Hich mag hichdëun
pãar kõit Hẽwandamag jëeu k'itaajem,
pãachdëu häk'atarr hiek gaai hubʌnaa
t'umaa hich Hẽwandamau k'õsimjöta
waumk'ĩir. 13 Mua mʌch daúacha mag pãar
kõit jëeu sim hoojeewai k'ap'ʌ chirʌm,
hirua chadcha därrcha pãar k'ĩirjuajem.
Mamʌ hajapcharan pãar happai k'aba,
Laodicea hee chi häk'a durrum k'ʌʌnjã
k'ĩirjunaa hĩchab Hierápolipienjã hich
hagjö k'ĩirjuajem. 14 Mʌig doctor Lucas

maadëu hi chig hapimap'a haajemuajã
pãrag salud deepɄi sim, maimua Demas
hanʌmuajã hagjö. 15 Mag tag hĩchab tagam
hermanonaan Laodicea nʌm k'ʌʌnagjã
salud deebat. Hermana Ninfaagjã
saludaanaa hi di haig Hẽwandamag jëwaag
hãba biirdʌajem k'ʌʌnagjã salud deebat.
16 Mʌg hẽsap cha mua pãrag deepɄi chirʌm
pãachdëu ya hajap'a t'Ʉrbapäaiwai jũrr
Laodicea p'öbör hee hagjö hɄk'a durrum
k'ʌʌnag deebapɄit, hamaujã hamach haar
hag gaai t'Ʉramk'ĩir. Maagwai ham haar
pɄitarr jũrr pãach haig deebaicheewai
hagjö hag gaai t'Ʉrbat. 17 Arquipoog
mʌ himeerba muata hirig "Maach Pör
Cristoou hichig p'idag deetarr gaaita hich
jãg hogdʌba p'idk'a chitá" ha jaaupɄi
chirʌm habat. 18 Mʌg hẽsap mʌchdëuta
pãrag deepɄi chirʌm k'ap hamk'ĩir, mʌg
hãbmiecharam saluddam mʌchdëuchata
mʌch juadamaucha p'ã deepɄi chirʌm,
hajapcharan mʌch jöoi Pabloouma. Keena,
mʌg mʌ preso chirʌm k'ĩir heyaanaa mʌ
kõit jëeubat. Mʌch garmuajã pãar kõit jëeu
chiraajem, Hẽwandamau hɄu pãar heeg
hoomk'ĩir.

Magdampai hajim mua pãrag jaaum hig
chirarr. Hayoo keena,

Pablo

1 TESALONICENSES

Nacharam hẽsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Mʌg carta Pabloouta p'ãjim. Hirua carta p'ãmatarr k'apan t'ʌnʌm hee chamʌg nacharam carta Tesalónicapienag deepäitarrta tagam k'ãaijã nacha p'ãjimjöo sim.

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Pabloou Tesalónicapienag maach peerdʌajem hiek jawaan maawai hirua jaau nʌrrʌm k'õchk'abam k'ʌʌn pöoma t'ʌnaajim haajem (Hch. 17:1-9). Tesalónicapien hãrcha judionaan k'abam k'ʌʌn hajieb mamʌ, Pabloou jaau nʌrrʌm hũrwi häu k'apanaam k'ʌʌnauta häk'ajierram haajem. Mamʌ hĩchab hãaur k'ʌʌn judionaan haig narr k'ʌʌnau mag Pabloou jajaauk'am hũrwi hamach heem k'ʌʌnaupa jũrram k'ʌʌnau häk'ap'ö t'ʌnʌm hoobaawai, warag Pablo däita meeurrk'a p'öbaadëwi warre hamach p'öbör heemua jʌrpäijierram hanaabá. Maimua mawia Corinto barbaimaawai jũrr Timoteo Tesalonicaag päijim haajem, mam chi häk'a durrarr k'ʌʌndam wawimamua ham k'ĩir honee hapimk'ĩir. Hirua k'ap'ʌ sĩejim, mamaam k'ʌʌn däi chi häk'aba nʌm k'ʌʌn garmua k'aigba nʌm (2:14; 3:1-5). Maimua Timoteo bëewi häu hamachdëu häk'atarr hiek gaai hagt'a hubʌ nʌm ha jaaubaicheewaita Pablo honeeubaadëwi mʌg nacharam carta hamag deepäijim haajem, hich mag hamach narrjö hogdʌba wënʌrrapi jaaupäaig (3:6-7).

K'an jawaag hajĩ. Mʌg hẽsap gaaipai ham k'ĩir honee hiek'anaa, ham k'a k'õsi simjã jaaunaa, warag nem k'ĩir pogk'e jaaumamua ham wawí sim, jãga naaju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir (4:1-12; 5:12-22). Deeu Cristo bëeju hanʌm hamau k'ĩirju nʌmjã Pabloou k'ap'ʌ sĩejim. Hamau hajap'a k'ap'ʌ ham k'õsi naajim haajem, jãga haju Hẽwandamau Cristo hiek häk'a nʌm hee mee nʌm k'ʌʌn däi. Hamau mag k'ap ham k'õsi narr haawai jöoi Pabloou hajap'ata mag deeu Cristo bëeju hanʌmjã hamag jaaupäijim (5:1-11). Hich mag capítulo hö nʌmpierr jöoirau hich hag hiekpaita p'ʌrëu jajawagmam (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-18; 5:23).

[1] Mʌch Pabloouta Silvano däi Timoteopa hãba nʌmua mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm pãar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach hãba k'odk'a nʌm k'ʌʌnag. Mua k'ap'ʌ chirʌm, chadcha pãar Hẽwandam chi Haai gaai hubʌ t'ierrk'anaa hĩchab maach Pör Jesucristo däijã hubʌ nʌm. Marau Hẽwandamagta jëeu nʌm, pãar häuu wai sĩenaa hĩchab k'õinaa wai sĩemk'ĩir.

Jãga wënʌrrajĩ Tesalónicapien hõor dau na

[2] Maran mau warp naab mamʌ, hed hëepierr maachdëu Hẽwandamag jëeuwai hirigta häu hajim ha durraajem pãar kõit. [3] Mag pãar higwia hirig häu hajim hanʌm haig hĩchab marau k'ĩir heyaa haajem, jãga pãrau pãachdëu häk'atarr hiek gaai bʌ̃rjã hiekchëba warag p'idk'am k'õsi p'idk'a nʌ, maimua jãga mag maach Pör Jesucristo bëejujã k'õsi nʌ nʌm gaaimua chik'amnau pãach däi k'aigba haadëp haawaijã hichdëu pãar heeg hoojẽ, magʌm hiekjã higba hãwat wënʌrramk'ĩir. Marau k'ap'ʌ nʌm, pãrau chadcha dich k'apeen k'a k'õsinaa Hẽwandamjã k'õsi naawaita jãg p'idk'a nʌm. Mag gaaimuata hirig häu hajim ha durraajem pãar kõit. [4] Cristo gaaimua k'odamnaan, marau k'ap'ʌ nʌm chadcha hich Hẽwandamauta pãar jʌr haujim. Magtarr haawai hichdëujã chadcha pãar k'õsi sim. [5] Marau pãar haar Hẽwandam hiek jaau wënʌrraawai sĩi maachdëu jaaum k'õchgaupai k'aba, hich Hẽwandam Hak'aar hag jua t'eegau jaaupibaawai hajim; maimua mag nʌm däi hĩchab chadcharam hiekk'a sim maachdëujã k'ap'ʌ nʌisiewai hajim. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, jãga pãar hee maar wënʌrrajĩ, pãach häu wajap'a wënʌrramk'ĩir.

[6] Pãach daúa maar mag wajap'a wënʌrrʌm hoobaawai, pãrau maar wënʌrraajemjö hawia hĩchab maach Pör Jesús nʌrrarrjö hajierram. Hich hag gaaimua pãar p'it'urg haujierrab mamʌ, hich Hẽwandam Hak'arauta pãar t'äar honee hapi sĩewai pãrau maach peerdʌajem hiekjã honee häk'ajierram. [7] Pãachdëu magtarr gaaimua Macedoniapienau maimua Acayapienaujã t'um chi häk'a durrarr k'ʌʌnau häu pãar hagpierraa wënʌrrʌm hoo nʌm. [8] Pãar haigmuata maach Pör Jesucristo hiek'an sĩi haaidʌbaadëm. Mag haaidʌbaadëm

sĩi Macedonia durrpaijã k'aba, ni Acaya durrpaijã k'aba, durrpierrta haaidʌ jöisim. Mag nʌm dʌ̃i hĩchab pãachdëu Hẽwandam hiek hʌ̃k'atarrpai hogdʌba hʌ̃k'a nʌmjã t'umaam k'ʌʌnau k'ak'apdö t'ʌnʌm. Mag k'ak'apdö wëjöm haawai marau tag pãar jaauju haai k'aba nʌm. 9 Marau hamachig jaauju nawe hamach garmuata marag jaau nʌm, marau pãar hoon weetwai jãga pãrau maar pãach hee baarpijĩ, maimua jãga parhoobam nemta pãach hẽwandamk'a wai nʌnʌid harrjã hisegmajierrá, jũrr Hẽwandam chaar chadcha hiiu sĩejemʌgpaita jëeu wënʌrraag. 10 Hẽwandam Hiewaa Jesús meewia hiiu p'iidʌtarr hã̃gt'armua deeu bëeju pãrau nʌ nʌmjã mau marag jaau nʌm hĩchab. Magua maach Pör Jesuugta hʌ̃u hajim ha chirʌm, hʌ̃u hi gaaimuata Hẽwandamau maach hi hagk'am hed maach gaai jua k'ʌaba deeju harrjã maach peerdʌ hautarr haawai.

2

Pablo p'idag Tesalónica p'öbör hee

1 K'odamnaan, pãrau k'ap'ʌ nʌm, maar pãar haar hudt'uurwai hʌ̃u parcha k'abajim. 2 Pãrau k'ap'ʌ nʌm hĩchab, Filipos p'öbör hee naawai hõrau maach k'ĩirchajã hiek'anaa maar dʌ̃i k'aigba haajerr; mamʌ mag nʌm hãba hʌ̃u Hẽwandamau maar heeg hoowi maar juagjã hoojim, mʌg hiek p'it'urg haadëp'ʌm heejã hogdʌba warag hichdëu maach peerdʌ haaujem hiekta pãrag jaaumk'ĩir. 3 Marau maachdëu jaau wënʌrrarr hiek wajap'a k'ap'ʌ narr haawai, himeerk'awi sëuk'ajã nem jaauba, ni juau hogt'om chik'am k'ũguraagpaijã k'aba chadchata jaau wënʌrrajim, 4 hich Hẽwandamauta maar jʌr hauwia hichdëu hõor peerdʌ haaujem hiekta jaaupitarr haawai. Maguata marau mʌg hi hiek jaau wënʌrrʌm. Mag jaau wënʌrrʌm chan mag sĩi hõrag maach k'õigpim k'õchgaujã k'aba, hich Hẽwandamau hichdëuta maach t'ãarjã k'ogreu jʌrmamjö t'um k'ap'ʌ sĩerrʌmua hoowaijã magta hʌ̃u sĩewaita mag jaau wënʌrrʌm. 5 Pãrau k'ap'ʌ nʌm hĩchab, marau sĩi maachdëu jaau wënʌrrʌm hiek hʌ̃k'amk'ĩirjã chadam hiekjö pãar t'ö hiek'aba, ni sĩi mag wënʌrrʌmua p'atk'on haum k'õchgaujã k'abata mag jaaujeejim. Marau mag jaau wënʌrraajerr Hẽwandamaujã k'ap'ʌ sim. 6 Marau mag sĩi hõrau maachigta hee hamk'ĩirjã jʌrba, ni pãragjã maach higwia maarta t'ö hiyʌ̃ʌ habatjã habajim. 7 Cristoou hich hi jaaumk'ĩir maachta jʌr hautarr haawai chadcha hiek t'eeg nʌm hawia marau pãar dʌ̃i maachdëu ham haig haju haai naajim. Mamʌ magjã magba sĩi warag chaain daumeraamjö naajim pãar hee. Pãrau hooba haajẽh, jãga hʌʌirau bã̃ʌrjã hich chaain chig haba jãsene p'ë wai sĩejẽ. 8 Hich jãgta pãarjã marau daupii wai naabajieb; magua marau pãrag Hẽwandam hiek jaaum k'õchag naajim. Pari mag jaau nʌmpaijã k'aba, hag gaaimua pãar kõit maar k'ëchju harr hak'iinjã ya nawe k'ëchwia naak'am, pãar daupigau. 9 K'odamnaan, pãrau k'ĩir heyaa nʌm, maar pãar hee hudt'uurwai jãga maar k'ajeeu durrum hãba p'idk'aajeejĩ maach bidam hat'ee. Hẽwandamau maach peerdʌ haaujem hiek pãrag jaau wënʌrrʌmua hedaram magwe maar p'idk'aajeejim, heeu naspawia hãbmua k'ãijã maar jãhogam k'õchgau hichta k'öjudamjã chukk'u chirajim ham hugua.

10 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, Hẽwandam dau na maar bã̃ʌrjã k'aigba k'aba k'ajap'ata wënʌrraajeejim. Magua pãar heem k'ʌʌnau ni hãbmuajã bã̃ʌrjã marag magʌm haba haajeejim. Maagjerr pãrau pãach daúa hoowia hĩchab hich Hẽwandamaujã k'ap'ʌ sim. 11 K'ĩir heyaa habat hĩchab, chi hayau hich chaain wawiejemjö marau pãach wawinaa pãach k'ĩir jãsenk'aajerr. 12 Mag wawimamua marau pãrag "Chadcha Hẽwandam dau na wënʌrraju haai nʌmjöta wënʌrrat'ã̃" haajeejim, hichdëu durr jã̃a sim gaai wënʌrramk'ĩir hichdëuta maach t'ã̃r sĩewai.

13 Maguata maraun hich jãg Hẽwandamag hʌ̃u hajim ha durraajem. Marau Hẽwandam hiek jaau wënʌrrarr pãrau hũurwai chadcha Hẽwandam hiek haawaita pãrau hʌ̃k'ajierram. Jã chan sĩi k'ajap maach hiekpaijã k'abajim; jãan Hẽwandam hiek'au. Magtarr haawai hichdëuta pãar wajaug paa harrum. 14 K'odamnaan, har pãach durr heepai hãba naajem k'ʌʌnaupai pãar k'aibag wawaag hat'ee pãar hẽudee hẽk'a naawai, Judea durrjã

hagjö Hẽwandam hiek hɨ̃k'a durrum k'ʌʌn dɨ̃i harrjöta hajierram pãar dɨ̃ijã. Hamjã pãarjö Jesucristo dën haawai pãar dɨ̃i harrjö hamach durram k'ʌʌnaupaita ham hẽudee hẽk'aajeejim. 15 Hich mak'ʌʌn judionaanauta maach Pör Jesús t'õopɨ̃ijierram, warrgarwe maach jöoin Hẽwandam hi jaau durraajerr k'ʌʌn k'eechjerrjö. Mag hi t'õopɨ̃iwia maarjã k'aibag wawaag hẽk'a nʌmua warag maar deeum durrag jʌr wërppɨ̃ijierram. Jãk'ʌʌnau chan Hẽwandam dau na bɨ̃ʌrjã nem wajap'am wauba haajem. Hamach mag nʌm gaaimua ni hiwiir hãbam k'ʌʌnaujã Hẽwandam hiek jaau nʌm higar k'aba nʌm. 16 Maguata judionaan k'abam k'ʌʌnagpa maach peerdʌajem hiek jaaum hiigwaijã magjã k'õchk'aba nʌm. Hamach mag nʌm gaaimua hamachta warag Hẽwandam dɨ̃i hiekk'õr pöoma naawai Hẽwandamau ham gaai mas deeb k'aba deeju.

Pabloou deeu Tesalónicapien hoon mam k'õchag sɨ̃err

17 K'odamnaan, pãar haig naawia hërëu p'öbaadeeu tag marau pãar hoobaa nʌisijim. Mamʌ magʌm hãba, marau hɨ̃iba pãar hiigjeejim. Maguata pãar hoon mam k'õchaaga naajim. 18 Mag naawai wëtju hẽk'ajim; mʌchchajã maju hẽk'ajim. Mamʌ dösãtau hidëu mʌ mapibajim. 19 Pãadë k'ïirjubat: ¿Chijã k'ʌʌnta marau hiigjem habarí? ¿Chijã k'ʌʌn gaaimuata maar honeenaa mʌg hatagjã Hẽwandamau nem wajap'am deebarm hauju k'ïirju nʌm k'ai? Pãar gaaimuama; pãarta marau hiigjem. Maach Pör Jesucristo bëem hedjã pãar gaaimuata maar honee haju. 20 Pãar gaaimuata maar honeenaa mʌg hatagjã maar hɨ̃ucha nʌisiju.

3

1 Mag pãar jãga nʌ ha k'ap ham k'õchag chirʌmjã pöd maba haawai Atenas p'öbör hee mʌch happai t'ʌbawi 2 jũrr maach k'odam Timoteota mua pɨ̃ijim, hɨ̃chab Cristo hiek jawaag Hẽwandamau hichig nem mag haawai bɨ̃ʌrjã hi hichaaur magʌm haba k'itaawai. Hiita mua pɨ̃ijim, pãar hoon mawia pãachdëu hɨ̃k'a nʌm hiek gaai hubʌ naamk'ïir warag pãrag jaaumk'ïir, 3 maagwai jãg p'it'urg haadëp'ʌm gaaimuajã ni hiwiir hãbjã deeu hewag mam hugua. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maachin hich jãgta Hẽwandamau hich gaaimua p'it'urg hãwat wënʌrrapim k'õsi sim. 4 Maach hipaarmua nawejã marau pãrag, hichiita maachin hich jãg hõrau maach dɨ̃i k'aigba nʌm gaaimua hök'ïirjugjã hãwatab k'aba hãwat wënʌrraju ha jaau naajim. Magtarr haawai chadcha hag hee höbërjim. Majã pãrau k'ap'ʌ nʌm. 5 Mag pãar jãga nʌ ha k'ap ham k'õchag chirʌm tag mʌchdëu hãwatba haadeewaita mua Timoteo pɨ̃ijim, jãga pãrau Hẽwandam hiek pãachdëu hɨ̃k'atarr hee wënʌrrɨ́ ha k'ap jëeumk'ïir. Mua pãar k'ïirju chirajim, heeu dëgölp dösãtau k'ãijã pãrag nem k'aigba waupibarm gaaimua deeu k'ãijã hewag hërëu p'öbaadeewai sɨ̃i parta maach p'idk'abarmjö haju k'ïirjuwia.

6 Mamʌ ya hɨ̃u deeu Timoteo Tesalónica-mua barbaichëm, pãar hoot'urwia. Hi hiek mag pãar Hẽwandam hiek gaai hubʌnaa pãach k'apeenjã hagdaujö k'õsi nʌm haa-jem. Hi hiek mag hɨ̃chab pãach garmuajã maar k'ïir heyaanaa maar hoom k'õchag naajem haajem, hich jãg maraujã pãar hoom k'õchag naajemjö. 7 K'odamnaan, maguata mʌg p'it'urg haadëp'ʌm dɨ̃i gaai machagjã haadëp hab mamʌ, maar dɨ̃rrcha honee naajem, pãrau pãachdëu hɨ̃k'atarr hiek gaai hogdʌba hagt'a pëdurraawai. 8 Mag maach Pör Jesucristo dɨ̃ita pãar hubʌ nʌm ha hũurwaita maachpajã warag k'ïirdam hubʌ hap'öbaadeejem. 9 Jãga hak'iin mʌg pãar gaaimua Hẽwandam na maach honee nʌm paar hagpierr hirig hɨ̃u hajim habpɨ̃ik'am. 10 Hedaram magwe Hẽwandamag jëeu durrumua deeu hũwaai pãar dɨ̃i k'ïircha hoobark'iina ha durraa-jem, mag hãba nʌisiewai hagt'a pãrau k'augba nʌmdam jaaubarmua k'augbaawai warag hubʌ nʌisimk'ïir.

11 Hẽwandam maach Hayau maach Pör Jesús dɨ̃imua maar pɨ̃ik'iin hɨ̃u hak'am ha durraajem, pãar hoon wëtaag. 12 Mag dɨ̃i hɨ̃chab maach Pör Jesuugjã pãar kõit jëeu nʌm, hich jãg maachdëujã pãar k'õsi nʌmjö pãarjã warag hagdaujö t'umaa jũrr chik'am k'a k'õsi hapimk'ïir. 13 Hichdëuta pãar t'ãarjã hãba hichigta k'ïirjupinaa bɨ̃ʌrjã pekau chuk'u wai sɨ̃epim k'õsi nʌm maach Haai Hẽwandam na, deeu hũwaai t'um hich higar hɨ̃k'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dɨ̃i bëe nʌm hora.

Hich mag maachdëu jëeu nʌmjö hak'iin hʎu hak'am keena.

4

*H*ẽwandam hoowai hʎuum nem

1 K'odamnaan, maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'ʌwi hĩs marau pãrag magam hig nʌm: Hich jãg maachdëu pãachig jaautarrjö, Hẽwandamag pãach hʎuu hoomk'ĩir, har pãach nʌmjö hich jãg hagpierraata wënʌrrat'ʎ.

2 Maach Pör Jesuu pãrag jaaupibaawai marau pãachig jaautarr ya pãrau k'ap'ʌ nʌm. 3 Hẽwandamaun hãba hich hat'eepaita maachig nem wau wënʌrrapim k'õsi sim; ni hiwiir hãbjã dich hõor k'abam dʎi k'apese haba. 4 Magju k'ãai sĩi hagdaujö dich hʌʌi chaar haunaa, hi dʎi hagpierraanaa, haairaa haju haai nʌm, hi dʎi dichdëu hampierr haba; 5 mag dich hʌʌi dʎi pawiajã, sĩi hõor Hẽwandam k'augbam k'ʌʌnjö hi dʎi k'ĩir lökö k'aba, sĩi hi dʎi k'apes hajupaijã k'ĩirjuba. 6 Ni hãbmuajã hoob dich k'apeen hʌʌin wau sĩsid hamiet, ni magʌm gaaimuajã pãach k'apeen k'ũgurmiet. Na maachdëu pãach k'ĩircha jaau narrjö, magʌm paran Hẽwandamaujã jua k'ʌaba deejem, hichdëujã jãg k'õchk'aba sĩerraawai. 7 Hẽwandamau maach hich hat'ee jʌr hautarr chan sĩi parhooba pekau wau wënʌrramk'ĩir k'abajim. Magju k'ãai hichdëu k'õsi simjö hich hat'ee nem wajap'a wau nʌmpai wau wënʌrramk'ĩirta maach hich dënk'a haujim. 8 Magtarr haawai chamʌg nem wajap'a wau nʌmta hiseg sim wounaun chi jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnta hisegba, hich Hẽwandam hichdëu maachig hich Hak'aar deejemchata hiseg sim, chamʌg maachdëu jaau wënʌrrʌm hiekjã hi dën haawai.

9 Mʌg Hẽwandam hiek hʎk'a nʌm gaaimua k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn hap'ajã warag chik'am k'a k'õsi hamk'ĩir chan mua tag pãrag bʎʌrjã jaaupʎibam, hich Hẽwandamauchata ya pãar mag k'õsi wënʌrraa k'augpi sĩewai. 10 Macedonia durram k'ʌʌn hʎu pãar t'um hagdaujö chik'am k'a k'õsi wënʌrraajem chadcha; magʌm hãba mamʌ marau waragta jũrr hagdaujö dich k'apeen daupii habat hanʌm. 11 K'õinaa wënʌrrajuuta hẽk'anaa nem hinagdam wauju haai nʌm k'ai, hag gaaipaita nʌisit. Pãach juadamaucha p'idk'abat, nawe maachdëu pãachig jaaujemjö. 12 Maagwai bit'urgam k'ʌʌn Hẽwandam hiek hʎk'aba nʌm k'ʌʌnaujã pãach mag hoowai, pãar hëugar k'aigba hiek'abaju; mag nʌm dʎi hĩchab pãach mag p'idk'aawai pãachdëu nem hig nʌm hat'eejã pãar haugchëbaju.

Maach Pör Jesucristo bëeju Pabloou jaautarr

13 K'odamnaan, sĩi Hẽwandam hiek hʎk'aba haajem k'ʌʌnjö pãach hök'ĩirjuu hapimaaugau, marau pãrag jaaum hig nʌm, jãga haajẽ mʌg maach Hẽwandam hiek hʎk'a nʌm k'ʌʌn meewai. 14 Maadëu k'ap'ʌ nʌm Jesús meewia deeu hiiu p'iidʌtarr. Magtarr haawai t'ãraucha hi hiek hʎk'a nʌm hötarr k'ʌʌnjã deeu hich Hẽwandamau p'iriutk'a hauwia hich Jesús pierrum dʎi bëejujã chadcha k'ap'ʌ haju haai nʌm.

15 Magua maach Pör Jesús hiekta maach hiek gaai t'ʌwi pãrag k'ap hamk'ĩir marau mag nʌm: Maach Pör Jesús bëem hed maach hagt'a chi hiiu durrum k'ʌʌn chan maach na k'ëchtarr k'ʌʌn na hi k'ĩirp'ee pos haimabaju, maach nawe k'ëchtarr k'ʌʌnta nacha p'iidʌtk'aju haawai. 16 Maach Pör Jesús hich bëem hedan hichta nem hiek t'eeg bëeju, Hẽwandam trompeta tẽe habarm dʎi Arcangelau hi pierrum jaauwai häa habarm hee. Mag hʎgt'armua pierrwai Cristo hiek hʎk'a nʌm meetarr k'ʌʌnta nacha hiiu p'iidʌtk'aju; 17 maimuata maach hagt'a chi hiiu durrum k'ʌʌn sĩi hʎgt'aa hedjã baug hee dëgölp jiirk'a hat'amjö hawi mag chi maach nawe meetarr k'ʌʌnpa hich mag hi dʎi hãba nʌisiju. 18 Mag hi dʎi hãba naaimaju haawai magʌm hiek hig hiyʎʌ nʌmuata warag hagdaujö pãach k'apeen k'ĩir honee hapibat.

5

1 K'odamnaan, mamʌ jãagwaita mag maach p'ë hawaan bëeju hed chan mua pãrag jaaupʎibam. 2 Ya pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach Pör Jesús bëem hedan, sĩi nem jĩgk'aajemta hedaar dëgölp nem jĩgk'abaichëmjöta barchëju. 3 Maguata chi hʎk'aba nʌm k'ʌʌnau, “Hĩsin chad maach k'ajap'a k'õinaa hap'öbaadëbma” hanʌm hee, dëgölp ham höju hed barchëju, sĩi

k'ajap chaai hawaag dëgölp hʌʌi chaai machk'abaadëmjö. Magbarm hed chi t'ʌbagk'a nʌisim k'ʌʌn chan ni hãbjã Hẽwandam jua heemua peerdʌbam. 4 K'odamnaan, pari pãar hagt'a warramjö sĩi k'ĩchag heeta k'aba nʌm, mag maach Pör bëem hedjã hok'opp'a nʌm hoocheeg. 5 Ya pãran t'umwe hararag heem k'ʌʌnau; ya pãar hãsdawam k'ʌʌnk'a t'ʌnaabahab. Maach chan hedaram k'ʌʌn k'aba ni k'ĩchag heem k'ʌʌnjã k'abam. 6 Magua warm k'ʌʌnjö sĩi parhooba dichdëu nem waumpierr wau wënʌrraju k'aba nʌm; magju k'ãai wajap'ata k'ĩir k'aug naaju haai nʌm hi bëewaim hat'ee, sĩi pör hee nag wai nʌmjö hok'op'a k'aba. 7 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, hõran hedaar paawaita k'ãidʌtk'aajem, maimua k'ëumamuata dötarr k'ai, hedaar paawaita hĩchab k'ëch t'ʌnaajem. 8 Pari maachin hãsdawam k'ʌʌn haawai donnaanjö parhoob nem wauju k'aba nʌm. Maachin Hẽwandam hiek maachdëu hogdʌba hʌ̃k'a nʌmta warag k'õsi hʌ̃k'anaa, Jesucristoou maach peerdʌ hawaan bëejuuta hich mag k'ĩir heyaa wai wënʌrraju haai nʌm. 9 Hẽwandamau maach jʌr haauwai chan deeu hãsie maach gaai jua k'ʌaba hichdëu hampierr haagta maach jʌr haubajim. Hirua maach jʌr hautarran, maach Pör Jesucristo gaaimua hʌ̃u peerdʌ wënʌrramk'ĩirta maach jʌr haujim. 10 Hichta maach kõit hʌdʌraa hich t'õopijim, magbarm gaaimua deeu hich bëewai hagt'a hiiu durrum hoobaicheewai, wa meewi naawia k'ãijã, hĩchab hich dʌ̃i wënʌrramk'ĩir hich dʌ̃i harraag. 11 Mag hi dʌ̃i hãba naaimaju haawai hich jãg pãach nʌmjö pãach k'apeen k'ĩir honee hapinaa Hẽwandam hiek jaau nʌmuajã hagdaujö chik'am hubʌ hapijuuta hẽk'abat.

12 K'odamnaan, marau pãrag jaaum hig nʌmʌn hĩchab, har pãach hee chi pörnaan Hẽwandam hiek jaaunaa pãach wawiejem k'ʌʌn chan hoob pãrau sĩi hamag hoobamjö hamiet hanʌmʌu, hamag p'agmaaugau. 13 Magʌm gaai p'idk'a durrum paar wajap'a ham daupiinaa ham k'a k'õsi habat. Magnaa pãach wir haigpaijã k'õinaa naajeet.

14 K'odamnaan, har jãg p'idk'amap'a sĩsidʌm k'ʌʌnagjã hik'ʌaba meeurrau sĩubat p'idk'amk'ĩir. K'a honeg chuk'u nʌm k'ʌʌnjã k'ĩir honee hapinaa bʌ̃ʌr habarm gaaimua pekau hee burrjöjöo nʌm k'ʌʌn juagjã hoobat. Pari mag nem jaauwaijã k'ajap'a hit'ũu habat ham dʌ̃i.

15 Chik'amnau pãach dʌ̃i k'aigba haawai hoob hich hagjö haju hawia ham dʌ̃i k'aigba hamiet. Magju k'ãai pãach nem waaupierr nem wajap'a waujuuta hẽk'abat, pãach wir haigpai maimua t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i hawiajã hich hagjö.

16 Hed hëepierr hich mag honee habat. 17 Hed hëepierr Hẽwandamagta jëeub k'aba jëeubat. 18 Mag jëeu nʌmua nem t'umaam paar hirig hʌ̃u hajim habat. Pãar Jesucristo dënk'a naawai magta hirua hapim k'õsi sim pãrag hich dʌ̃i.

19 Hẽwandam Hak'arau pãach k'apeenag nem waupiewai hidëu waupibat, hoob magʌm waumiet haba. 20 Hẽwandamau k'ĩirjug deewia pãach hee hi hiek jaau nʌm k'ʌʌnau nem jaauwai, hoob sĩi hũrbamjöo hamiet. 21 Hamau jaau nʌm t'um wajap'a hũrnaa chi wajap'ampai pör hee hat'at. 22 Nem wau nʌmua maach pekau paarpapiejem nem warre t'um hisegbapʌ̃it.

23 Hẽwandam hichdëu hõor k'õinaa hapiejemuata pãar wajap'a pekau chuk'u wai sĩek'iin hʌ̃u hak'am. Magua pãar kõit Hẽwandamag jëeu chirʌm, pãar hak'aar, pãar mor maach chi hʌ̃rʌm cha maach hiyʌ̃ʌ nʌmpa t'umaa wajap'a t'ʌnʌmta maach Pör Jesucristoou hich bëewai hoochëmk'ĩir. 24 Hich chi pãar jʌr hautarrau chan hich hiek'abarm bʌ̃ʌrjã sëuk'aba sĩerrʌm. Hí mag sĩerraawai hichdëu mag habarmjã chadcha sĩerrʌm.

Pablo salud hãbmiecharam

25 K'odamnaan, maar kõitjã hĩchab Hẽwandamag jëeubat. 26 Maach k'odnaan t'umaam k'ʌʌnag mʌ salud deebat. 27 Maach Pör Jesuu mʌrʌg jaaupi sĩewai hi hiekta mua mʌch hiek gaai t'ʌwi hẽsap gaai mʌg p'ã deepʌ̃i chirʌm. Mʌg mua p'ã deepʌ̃i chirʌm Hẽwandam gaaimua t'um maach k'odk'a nʌm k'ʌʌn jʌ̃gdaar t'ʌ̃rbat, hamach jʌ̃gʌucha hũrmk'ĩir.

28 Maach Pör Jesucristoogta pãar kõit jëeu chiraajem, hichdëuta pãrau nemdam hig nʌm t'umaa dedee hamk'ĩir.

Mʌgdampai hajim pãrag jaaupʌ̃im hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

2 TESALONICENSES

Biek numiim hẽsap Pabloou Tesalónicapienag p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Chamʌg hẽudeem cartajã Pabloouta p'ãjim hĩchab Tesalónicapien hat'ee. Mag nacharam hẽsap deepäitarr k'ur dä̃rräʌ haadëm hee hagt'a hamachdëu hä̃k'a nʌm gaaimua dau haug wau nʌm hanʌmjã hichdëu hũr sĩejim haajem. Mag nʌm dä̃i hirua hũurwai hãaur k'ʌʌnau hajappai k'augba naajim haajem, mag maach Pör Jesucristo deeu hich chognaan dä̃i hichta chi Pörk'a bëewi hichdëu higbaju k'ʌʌnag warre hamach k'ĩircha jaaubarm hed chi hä̃k'a nʌm k'ʌʌn dä̃ijã jãga haju (1:8-9). Mag wir haig hamach k'apeenaupai hamach dau haug wau naawai hãaur k'ʌʌnau k'ĩirjuawai ya hag hed pabaichëmpii naajim haajem. Maguata Hẽwandamau juau k'ãijã ham dä̃i jãgpi sim haajeejim hanʌm. Hamachdëu mag k'ĩirju nʌm gaaimua hãaur k'ʌʌn chará ya p'idk'ajã p'idk'aba naajim hanaabá, heeu dëgölp Jesús barbaicheewai sĩi hamach p'it'ur hatarrdam werpʌaju hawi.

K'an jawaagta p'ãjĩ. Pabloou hamag mʌg hẽsap p'ãnaa deepäitarran hamag, jãgwiata mag chik'amnau dau haug waupi nʌmjã hãwat wënʌrrʌ́ ha jaaunaa Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'abarm hedjã jãga haju ha jaaupäaig hajim. Pabloou nacha hamag jaaujim, k'ant'eeta Hẽwandamau hich chaain hʌdʌraa dau haug waupiejẽ chik'amnaan jua machgau. Hi hiek jãg Cristo hiek hä̃k'a durrum gaaimua dau hap'ʌʌ haajerr jũrr hich Hẽwandamauta ham hich haar p'ë hauju haajem (1:5). Hajapcharan hich Cristo pierrwaita hich gaaimua dau hap'ʌʌ haajerr k'ʌʌn k'ĩir meeupiwi, jũrr mag hi higar durrarr k'ʌʌn dä̃i k'aigba haajerr k'ʌʌn gaai hirua jua k'ʌabaju (1:6-7). Maimua hĩchab hamag k'ap hamk'ĩir hajap'a jaaupäijim, hagt'a Cristo bëewi mag hich hiek hisegtarr k'ʌʌn gaai mas haju hed k'aba sim (cap. 2).

Salud

1 Mʌch Pabloouta Silvano dä̃i Timoteopa hãba nʌmua mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm pãar Tesalónica p'öbör hee Cristo gaaimua maach k'odk'a nʌm k'ʌʌnag. Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãar chadcha Hẽwandam chi Haai gaai hubʌ t'ierrk'anaa hĩchab maach Pör Jesucristo dä̃ijã hubʌ nʌm. 2 Marau Hẽwandam chi Hayag jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu nʌm, pãar hä̃uu wai nʌm dä̃i hĩchab k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

Cristo bëewai pekau paraam k'ʌʌn gaai Hẽwandamau mas haju

3 K'odamnaan, pãrau pãachdëu hä̃k'a nʌm hiekta chadcha warag hogdʌba hä̃k'anaa haguata nem jua t'eeg paauk'amam dä̃i wir haig pãach k'apeenjã waragta daupii paauk'amaawai, chadcha pãar gaaimua marau Hẽwandamag hä̃u hajim haju haai nʌm. 4 Pãach jãg durrum gaaimua chadcha maachdëujã mʌg maach Hẽwandam hiek hä̃k'a nʌnʌidʌmpierr wënʌrrʌmua pãar hëugar wajap'a hig hiyäʌ haajem. ¿K'an jãgwi? Jãg hõrau pãach dä̃i k'aigba pãach hẽudee hẽk'abaadëp'ʌmjã magʌm higba k'ĩir t'ũu hãwat durraawaima. 5 Pãar jãg p'it'urg hãwat durrum paar, Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn dä̃i nem hagchata waaujeewai, pãar hirua hich haar höbërju hayaa hapiju. Mag hi gaaimua maagjerr paar pãar dä̃i mag hä̃u hawiajã, hãbmuajã pöd Hẽwandamau pãar dä̃i jãgbaju haai sim haju k'aba sim.

6 Jöoi t'umaam k'ʌʌn dä̃i mag nem hagcha waaujeewaita jãg pãar dau haug wau nʌm k'ʌʌn dä̃ijã hirua hĩchab hich hagjö ham hap'ʌʌ hapiju. 7 Magnaa pãach chi dau hap'ʌʌ durrum k'ʌʌnta mʌg hatag maach Pör Jesús sĩi hõtdau huu t'ʌnʌm hee hich chognaan chi jua t'ierrnaan dä̃i hã̃gt'armua bëewai maach t'um hãba jua hã̃ipiju. 8 Mag hi hurum hedan har hõrau hich higmap'a haajerr k'ʌʌn dä̃i maach Pör Jesuu hõor peerdʌ haaujem hiek jaauwaijã hasekasmap'a haajerr k'ʌʌn gaai mas deenta hurum. 9 Mak'ʌʌnan sĩi hirua bark'ʌʌipäiwia mam hich mag hok'oo nʌisiegau. Magbarm chan tag maach Pör Jesús k'ĩir wajaugjã hooba, ni hi jua t'eegjã hoobaju. 10 Mag hi pierrwai hi chaain chi hä̃k'a durrum t'umaam k'ʌʌnauta hirig hee haju. Maig pãarjã hi dä̃i naaju, marau pãachig jaautarr hiek hä̃k'atarr haawai.

11 Maguata marau Hẽwandamag pãar
kõit hich jãg jëeu durraajem, hichdëu
pãrag hich hiek hẍk'api haauwai hichdëu
wënʌrrapim k'õsi sĩerrjö wënʌrramk'ĩir.
Marau k'ap'ʌ nʌm, pãachdëu chadcha
hẍk'a nʌm gaaimua pãrau dẍrrcha hi
hat'ee nem wajap'am waum k'õsi nʌm.
Mamʌ mag nem waujujã, hich jua t'eegauta
mag pãachdëu hig nʌmjö hapik'iin hẍu
hak'am. 12 Mag nʌmua pãar gaaimua
maach Pör Jesujã t'umaam k'ʌʌnau t'ö
hiek'aju. Magbaawai hichdëujã hĩchab
maach Hẽwandam dẍimua pãach k'ĩircha
hẍu pãar t'ö hiek'aju.

2

Cristo bëeju na woun hãb chi k'aigbam bëeju jaautarr

1 K'odamnaan, maach Pör Jesucristo
pierrwai maachin chadcha hi dẍi nʌisiju.
Mamʌ mag hi bëeju jaau nʌm gaaimua
chan 2 hoob parhoobam k'ʌʌnag hʌdʌʌr
pãach k'ũgurpimiet, Hẽwandam hiek hawia
pãachig jaau nʌmua, sĩi hõor hijẽjẽbk'am
hũrwia, wa hẽsapjöm k'ãijã maar hi gaai
t'ʌwia parhooba pãach haig deepẍi nʌm
gaai ya maach Pör Jesucristoon barbaichëm
ha jaauwaijã hoob magʌm gaaimua pãach
k'ũgurpimiet. 3 Hãbmua k'ãijã pãachig mag
jaauwai maan sëuk'aawaiu. Hich Jesucha
bëeju na hichiita woun hãb chi k'aigbam
mʌg jẽb gaai sĩeichëju. Mag wounauta
hõor Hẽwandam dẍi meeuk'apiju. Mamʌ
mʌg hatag paawai Hẽwandamau jũrr hi
gaaita jua k'ʌaba hich mag hi gaai mas wai
nʌrraju. 4 Pari hichta mʌg jẽb gaai sĩweran
hich mag wounauta Hẽwandam higwia
nem jaau nʌmjã bẍʌrjã k'õchk'aba ni sĩi
hirigjã jëeupimap'a haju. Maguan mawia
hichta Haai hi jëeujem degjã jupimaju;
mag jupimawia hiita Hẽwandamau haju,
hichdëupai.
5 ¿Pãrau k'ĩir hee paba nʌ, har mʌ
pãar haar chiraawai hich mag hiek mua
pãachig jaaujerr? 6 Pãrau k'ap'ʌ nʌm
hĩchab, k'aniuta mʌʌgwaiwe hi bëepiba sĩi
hãba hich bëeju hed haadeewaita hʌdʌraa
bëepi nʌ. 7 Mʌʌgwaiwejã hõrau nem
k'aigbam pöm wau t'ʌnʌm. Mamʌ mag
hãbmua hidëu hi bëepiba t'ʌa wai simjö
sim chawag k'echeu hat'aawaita warag
k'aibag hat'uucha t'ʌnʌisiju. 8 Mag hidëu
hʌdʌraa hich bëepibaawain chadau mag
woun chi k'aigbam bëewi sĩeichëju; mamʌ
par mag k'aibag sĩewiajã maach Pör Jesuu,
sĩi p'uasirbapẍimjö, hich hooimʌgau hich
jua t'eeg dẍimua warre t'õopẍiju. 9 Mag
woun chi k'aigbam bëejuun, mepeer jua
t'eeg dẍita bëeju. Mag simua haawai chi
meperau hi juag hooju, hag na hõrau
nem hooba haajempa hõor dauderraa
waumamk'ĩir; mamʌ mag waumamʌn
sĩi hõor k'ũguraagpaiu. 10 Magbaadëm
habarmʌn, har pöd peerdʌba hawia
Hẽwandamau hisegju k'ʌʌnan hichdëu
k'ũgurm haig nem parhooba waumamua
k'ũgurmaju, chadcharam hiek hamachig
jaautarrjã warag higba ni hẍk'ajã hẍk'aba
hawia maach Pör Jesuug hʌdʌʌr hamach
peerdʌpiba harr haawai. 11 Mag gaaimua
hich Hẽwandamaujã hĩchab hʌdʌraa mag
nem chad k'abamʌg ham k'ũgurpimaju,
magʌmta chadam hiekjö hẍk'amamk'ĩir;
12 magbaawai hĩchab magʌm gaaimua
hamach k'õchagpierr nem k'aigbamta
waum k'õchgau chadam hiekta hẍk'aba
harr gaaimua jũrr hich Hẽwandamauta
ham gaai mas haímʌ mas haag.

*H*ẽwandamau hich hat'ee peerdʌ
hawaag jʌr hautarr k'ʌʌn

13 K'odamnaan maach Pör Jesuu k'a
k'õsim k'ʌʌn, hichiita marau pãar gaaimua
Hẽwandamag hẍu hajim haju haai nʌm.
¿K'an jãgwi? Pãachta jãig Tesalónica
p'öbör hee chi nacha Hẽwandamau jʌr
hautarr k'ʌʌn haawaima. Magnaa hĩchab
hich Hẽwandam Hak'aar maachig nem
wajap'a waupiejem dẍimua pãachdëu
hẍk'atarr gaaimuapa pãachta nacha
peerdʌwi naawaima. 14 Magaag hat'eeta
Hẽwandamau hõor peerdʌ haaujem
hiek marau jaau wënʌrrʌm gaaimua
Hẽwandamau pãar hich dënk'a haujim,
mʌg hatag pawiajã maach Pör Jesucristo
hajaug hich mag hoo wënʌrramk'ĩir.
15 Magau k'odamnaan, Hẽwandam hiek
k'ĩirchajã marau jaaunaa sĩi hẽsap p'ã
deepẍi nʌm gaaijã pãachig jaautarr chan
hoob k'ĩir hok'oomiet. K'ĩir hok'ooju
k'ãai pãrau warag hag gaaita hubʌ t'ierrk'a
nʌisit. 16-17 Maraun, hich maach Pör Jesu-
cristoouchata maach Hẽwandam chi Haai
dẍimua pãar k'ĩir jãsenk'anaa pãar juag
hoopim k'õsi nʌm, pãrau nem jaaunaa

nem wau nʌm t'um wajap'ata höbëbër hamk'ĩir. Hich Hẽwandamauta maach k'õsi k'ĩir jãsenk'ajim, hich mag wënʌrrʌmua hich dʌ̃i hogdʌba nʌisijujã k'ap hamk'ĩir.

3

Pabloou hich k'apeen dʌ̃imua hamach kõit jëeupi narr

1 K'odamnaan, hãbmiecha paawai marau pãrag maar kõit jëeubat hanʌm, mag gaaimua pãach hee harrjö maach Pör Jesuu hõor peerdʌ haaujem hiekta jöpcha durrpierr haaidʌbaadee hõraujã hʌ̃k'am k'õsi hamach t'ãraucha hʌ̃k'amk'ĩir. 2 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, t'umaam k'ʌʌnau chan Hẽwandam hiek hogdʌba hʌ̃k'aba haajem. Maagwai jëeunaat, hõor k'aibag sĩsidʌm k'ʌʌn jua heemuajã hʌ̃u maar peerdʌmk'ĩir. 3 Mamʌ hich maach Pör Jesucristoou hich garmua chan maach k'a hogdʌba sĩerraawai pãar hirua hich dʌ̃i hubʌ wai sĩenaa mag k'aibagk'am k'ʌʌn jua hee burrpimaaugaujã pãar t'ʌa wai nʌrraju. 4 Pãar chadcha maach Pör Jesucristo dʌ̃ita wënʌrraawai marau k'ap'ʌ nʌm, pãrau marau nem jaau nʌm hipierr nem waunaa mʌg hatagjã hich jãg wau nʌisiju. 5 Mag pãrau maach hipierraa haju k'ap'ʌ naab mamʌ, warag Hẽwandamag jëeu nʌm, hich jãg hichdëujã maach k'õsi harrjö pãragjã warag wir haig pãach hagdaujö daupiicha hamk'ĩir. Magnaa hĩchab maach Pör Jesucristo juapaata pãrag deepi jëeu nʌm, chik'am jua machgau pãach dau hap'ʌʌ hawiajã hich dënjö hãwatamk'ĩir.

P'idk'amap'am k'ai t'achjã k'öbaju haai sim

6 K'odamnaan, maach Pör Jesucristo hiekta maach hiek gaai t'ʌwi marau pãrag jaaum hig nʌm: Har hõor pãach hee sĩi hamach k'õchagpierr ham k'õchgau p'idk'amap'anaa marau pãachig nem wajap'a jaautarr chaaur nʌrrjëem k'ʌʌn dʌ̃i hoob k'apeerk'amiet. 7 Pãrau k'ap'ʌ nʌm jãga maar pãar hee wënʌrrajĩ. Maar mag sĩi parhooba maachdëu hampierr wënʌrraba harr haawai pãrau pãachdëujã k'ap'ʌ nʌm, k'anjöm nemta pãrau maar jua hoowia hagjö maar dënjö wauju haai nʌ. 8 Maar chan mag sĩi p'idk'ajã p'idk'aba hõor higaau par t'ach k'öba haajeejim. Hante hiwiir hãbmua k'ãijã maar jãhogam k'õchgauta hichpa k'öjudam chuk'u chirajim ham hugua, k'ajeeu durrum hãba, maran hedaram magwe p'idk'aajeejim maach bidam hat'ee. 9 Maar mag p'idk'a wënʌrrarr chan mag maach wënʌrrʌm paar pãrau marag sĩi par t'ach k'öpiju haai k'aba naawaijã k'aba, maach mag p'idk'a nʌm hoowi maachjö p'idk'amk'ĩirta maar jãg wënʌrrajim. 10 Maach jam pãar dʌ̃i naat'uurwai marau pãrag hiek'a pʌajim. Mag hiek mʌg hajim: "Pãar hee hãb k'ãijã p'idk'amap'a sim k'ai, magan t'achjã k'öbaju haai sim." Ma hajim marau pãrag jaau pʌatarr. 11 Pari magtarrta marau maumua hũurwai hãaur k'ʌʌn mag sĩi p'idk'ajã p'idk'aba, parta naajem hanʌm. 12 Har mag bʌ̃ʌrjã nem waujujã chuk'u nʌm k'ʌʌnag marau, "Sĩi par naaju k'ãai p'idk'abat" hanʌm "pãach bi hat'ee." Maach Pör Jesucristo hiekta hi himeerba marau mag jaaupʌ̃i nʌm.

13 K'odamnaan, nem wajap'a wau nʌm gaaimua chan hoob pãrau k'ajeeu nʌm hawia tag nem waubam hamiet. 14 Mʌg marau pãrag p'ã deepʌ̃i nʌm hiekta hãbmua k'ãijã hasekasmap'a sim k'ai, magan mag wounan warre t'umaam k'ʌʌnag hich mag sim k'ak'apdö hapinaa hoob hi dʌ̃i k'apeerk'amiet, hich dʌ̃i magbaawai deeu k'ĩir naauwia deeu hewag k'ĩirjumk'ĩir. 15 Mamʌ magwia k'ãijã hoob hi dʌ̃i hiekk'õr paraa nʌmjö hi hoomap'a hamiet. Magju k'ãai hagt'a pãach k'odk'a sĩewai sĩi hi wawibat.

Pabloou chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn kõit Hẽwandamag jëeutarr

16 Maach Pör Jesús maach k'õinaa hapiejemʌgta pãar kõit jëeu chirʌm, pãar wënʌrrʌmpierr hichdëuta pãar k'õinaa wai nʌrramk'ĩir. Hichchata hich mag pãar dʌ̃i sĩepim k'õsi chirʌm.

17 Mʌch Pabloouchata mʌch juadamaucha pãrag mʌg hãbmiem saluddam p'ãnaa deepʌ̃i chirʌm. Mʌch hẽsap p'ãapierr hich jãg mʌchdëucha mʌch t'ʌ̃r firmaapäaijem, chadcha mʌchdëuchata deepʌ̃i chirʌm k'ap hamk'ĩir. 18 Maach Pör Jesucristoogta pãar kõit jëeu chiraajem, hichdëuta pãrau nemdam hig nʌm t'umaa dedee hamk'ĩir.

Mʌgdampai hajim pãrag jaaupʌ̃im hig chirarr. Hayoo keena,

Pablo

1 TIMOTEO

Nacharam hẽsap Pabloou Timoteoog p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Chamʌ k'ʌʌn carta numí Timoteoog deepäitarr maimua Titoog deepäitarr däi mak'ʌʌn t'ãrjupta hãbmiecha Pabloou p'ãtarr k'ʌʌnau. Mʌk'ʌʌn carta pastornaan hat'eeta p'ãtarr haawai negöonau "cartas pastorales" haajem.

K'aígta p'ã deepäijĩ. Pabloou mʌg carta deepäi sim jaar, Timoteo pastor hajim haajem Efesoom iglesia hee; magua hirigta deepäijim haajem. Warrcha Pabloou Efeso p'öbör hee maach peerdʌajem hiek jaauwimaawai hõor k'apaana häu Cristo hiek häk'ajierram haajem. Mag häk'a p'öbaaderr haigmua Timoteoogta Pabloou chi Efesoom iglesia jaau pʌatarr haawai Timoteon p'idag pöomata wai sĩejim haajem. Mag jaar chan hĩsimjö Hẽwandamag jëwaag hãba biirdʌajem dijã chuk'u harr haawai sĩi parhoobam degta hamach därr habarmpierr hagdaujö hamach pastor däi podpaajeejim haajem. Mag t'ʌnarr t'um chi pastornaan Timoteoogta jaau pʌajim Pabloou.

Timoteon chadcha Hẽwandam hiek hichig jaaupi jaautarr gaaita hogdʌba p'idk'anaa Pablo däi k'apeer hajap'am hajim haju haai nʌm. Chadcha hich jöoi Pablooujã hi chig haba haajeejim (Fil. 2:19-20).

K'an jawaagta p'ãjĩ. Pabloou Timoteoog mʌg hẽsap p'ã deepäitarran hi wawieg hajim; hiruajã hĩchab Cristo hiek häk'aajerr haawai hõor heejã hí jãga nʌrraju haai sĩejĩ ha jaaupäaig; mag nʌm däi hĩchab hich chi Timoteo Efesoom iglesia hee pastor harr haawai chi häk'a durrarr k'ʌʌn däijã hirua jãga haju haai sĩejĩ ha wawieg. Mag Pabloou Timoteoog hich iglesia hee jãga haju haai sĩejĩ ha jaaupäitarr gaaimua hĩs hewagjã maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌm jãga naaju haai nʌ maach iglesia (3:15).

Salud

1 Mʌʌn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Hẽwandam maach peerdʌ haumieu Cristo däimua chogpäitarrauta pʌ hat'ee mʌg hẽsap p'ã chirʌm Timoteo. 2 Mag Jesucristo cha mua jaau chirʌmuata mʌg hatagjã häu maach k'ĩir meeupiju. Maachdëu hi hiekpai hãba häk'a wënʌrrʌm gaaimua pʌʌta mua mʌch chaaijö hãrcha hig chitʌm. Maach Haai Hẽwandamag jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu chirʌm, pʌ dau hee haug k'aug paraanaa häuu wai nʌm däi pʌ k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

Chad k'abam hiek jaau nʌm gaaimua Pabloou hiek t'eeg jaaupäitarr

3 Har na mʌch Macedoniaag maagpaawai mʌchdëu pʌrʌg jaau chirarrjö, hich jãig Efeso p'öbör heepai chirsí, jãg sĩi sëuk'a nem hagchajã k'aba jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnag tag jãgʌm hiek jaaupiba haag. 4 Hoob sĩi jãg hamach jöoin higwia hamau waaujerr higp'öbaadëmjã warag hag gaaipai par hamach hip'it'ur pʌa chʌuu hapim hamag. Jãgʌm hiek jaau nʌmuan sĩita warag hõor hee hiek pöm maadëujã k'augbata hapäi sim. Sĩi hõor k'ũgur p'ë wai nʌmua warag hõrag Cristo hiek häk'api haujujã k'ĩirjubata nʌm, Hẽwandamau maachig jaau simjö hamachigjã hagjö jaau simjã k'augbamjö. 5 Mua pʌrʌg mag jaaupäi chirʌmʌn, hich mag wënʌrraju k'ãyau warag chik'am k'a k'õsi hamk'ĩirta mag ham wawibá ha chirʌm, magbaawai hamau hagdaujö hö hajap'anaa nem k'aigba waujujã k'ĩirjuba sĩi t'ãrauchata Cristo hiek häk'amk'ĩir. 6 Mamʌ har chi sëuk'a nem jaau nʌm k'ʌʌnau magba, warag k'ĩirjug chaaur k'ĩirjuwia sĩi parhooba maadëu nem higmap'amʌgta hee t'ʌnarram. 7 Mag wënʌrrʌmta hamaun hõraujã hamachig hamta Moiseeu p'ã pʌatarr hiek jawaagjã chi machnaanau hapim k'õsi nʌm. Mamʌ mag hamachdëupaijã nem jaau k'aug nʌm hanʌmta, hamachdëu jaau wënʌrrʌmjã k'augba nʌm.

Chijã k'ʌʌn hat'eeta Hẽwandamau ley deejĩ

8 Jãg Hẽwandamau Moiseeg ley p'ãpitarran chadcha chi hajap'amʌu. Mamʌ hĩchab maadëu k'ap'ʌ haju haai nʌm, chijã k'ʌʌn hat'eeta Moiseeu mag p'ã pʌajĩ. 9 ¿Pãrau k'ĩirjuawai nem hajap'a waaujem k'ʌʌnag tag nem waupiba haagta Moiseeu mag ley p'ã pʌajĩ? Mag k'abam. Moiseeu mag Hẽwandam ley p'ã pʌatarran, har nem jaau nʌmjã hũrba warag chaaur

hɅk'a hɅk'a sĩerrjëem k'ʌʌn hat'eyau: nem k'aibag sĩi pekau waujupai k'ĩirjuajem k'ʌʌn hat'ee; har Hẽwandam högk'abanaa hi hiekjã hɅk'aba, warag hi wau hiek'aajem k'ʌʌn hat'ee; har hamach dënnaanjã wir haig t'õojem k'ʌʌn hat'ee; maimua har t'um chik'am juau t'õojem k'ʌʌn hat'eeta p'ã pʌajim. 10 Lein hĩchab har dich hõor k'abam dɅita k'apes haajem k'ʌʌn hat'eeu; har dich k'amannaan happaita hʌʌin dɅímjö, wa hʌʌin k'ãijã hamach happaita hemk'ooin dɅímjö haajem k'ʌʌn hat'ee; har hajués hõor pʌrnaa hamach hat'ee p'idk'amk'ĩir dʌr harrjem k'ʌʌn hat'ee; sëunemk'am k'ʌʌn hat'ee, maimua har chad k'abam nemta chadam hiek gaai t'ʌ hiek'a sĩerrjëem k'ʌʌn hat'eeta p'ã pʌajim. Hajapcharan lein har t'um Hẽwandamau hich hiek gaai nem hajap'amta waupi jaau sim hipierraa k'aba, warag nem parhooba wau wënʌrrʌm k'ʌʌn k'aibag waumk'ĩirta p'ã pʌajim. 11 Mua mag nem hajap'amta waupi sim ha chirʌm chan mʌch hiekpaijã k'aba, jãan hich Hẽwandam hõor dɅi hajaug k'itʌmuata mʌrʌg jũrr jaaumk'ĩir jaautarrau. Magua mua maach peerdʌajem hiek jaau chitʌmpierr hich magta jaau chitʌm.

*Hich peerd*ʌ hautarr paar Pabloou Hẽwandamag hɅu hajim hatarr

12 Maach Pör Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir mʌch jʌr hautarr paar hirig hɅu hajim ha chirʌm. Hichdëuta hɅu mʌ juapá jãppibarmjö habarm mag hich hiek jaaumk'ĩir. Hirua hoowai mua hich p'idag gaai hogdʌba chitaju k'ap'ʌ sĩerr haawai mʌg p'idag mʌrʌg deejim. 13 Muan warran Cristo hëugar k'aigba hiek'a chitajim; magnaa hi hiek hɅk'a nʌm k'ʌʌn k'aibag wawaag ham hẽudeejã hẽk'anaa hich Cristo t'Ʌĩrcha t'Ʌĩrt'Ʌĩrnaajã hĩchab hi wau hiek'ak'a haajeejim. Mag chitarr hãba, Hẽwandamau mʌ dau haug k'augjim, hagt'a hi hiek hɅk'aba chirʌm gaaimuata mʌch mag chitʌmjã k'augba chitaajerr haawai. 14 Jũrran mag chitajieb mamʌ, maach Pör Hẽwandamau hɅu magʌmjã higba mʌch k'aibag t'um chugpatarr haawai hãba Jesucristo hiekpaita hɅk'a chitʌm. Magua hĩsin mua hi k'õsinaa mʌch k'apeenjã t'um hãba daupii chitʌm, har chadcha hi hiek hɅk'a nʌm k'ʌʌnau haajemjö.

15 Dich hin hiek'õoin t'umaam k'ʌʌnau k'ap'ʌ haju haai nʌm: "Jesucristo mʌg jẽb gaai bëewain pekau paraam k'ʌʌn peerdʌ hawaanta bëejim." Ma chan sëuk'aawaijã k'abam. Warran mʌʌn mʌchta hɅĩrcha pekau pöm chitajim, tagam k'ʌʌn k'ãaijã. 16 Mamʌ mag mʌchta hatcha nem k'aibag chitarr haawaita Hẽwandamau warag mʌ dau haug k'augam k'õsi dau haug k'augjim, mʌ magbarm gaaimua t'umaam k'ʌʌn nem k'aibag sĩsid hawiajã magʌm higba, Hẽwandamau hamagjã "Mua pãar mʌchig bëeta hoo chirʌm pãar peerdʌ hawaag" ha sim k'ap hamk'ĩir. Magua hewag pawiajã hamau mʌ dënjö hɅk'amʌn, hɅu peerdʌ nʌisiewai Cristo dɅi hamach hich mag nʌisiju k'ap haju. 17 Maguata t'umaam k'ʌʌnau Hẽwandampaita t'ö hiek'aju haai nʌm, hichta hich mag Rey chaark'a sĩerraawai. Hichta hãba t'õjã t'õba, hich mag sĩerrʌm warrgarwe. Hí pöd maadëu hooba haajem. Hichta hãba Hẽwandam charau. Hichdëupaita nem t'um k'ap'ʌ sĩerrʌm. Maata maach Hẽwandamau.

18 Hajap chirá Timoteo. Pʌʌta mʌch chaaijö wai chitaawai mua pʌrʌg jaauk'im: Na har Hẽwandamau k'apeenag hiek'apibaawai pʌ higwia jãga pʌ p'idk'aju haai chirʌ́ ha jaautarrjö, hich jãg Cristo hiek maachdëu hɅk'a nʌm gaaita hubʌnaa, nem k'aigba waujujã k'ĩirjuba, warag maach Hẽwandam hiekta jaaubá, sĩi meeuk'a jãau nʌmjö nem pʌa chuk'u. 19 Pua k'ap'ʌ chirʌm, maach k'apeen hãaur k'ʌʌnau hamachdëu nem hajap'am wauju haai nʌm k'ap'ʌ narrta warag chaaur k'ĩirjuwia ya hĩs parhoobata wënʌrrʌm. 20 Magta hajierram maach k'apeen Himeneo Alejandro dɅi. Maguata hamau deeu hewag k'ĩirju nʌm hora mua warag meperagta ham t'ʌsĩebarɅim, ham dɅi hichdëu hampierr hamk'ĩir; hamach dɅi jãgbaawai hẽudee tag sĩi Hẽwandam dɅi hibʌʌr wau nʌmjö hi dɅi jãgam hugua.

2

*Jãga haju haai n*ʌ Hẽwandamag jëeu nʌm haig

1 Keena, mua pãrag jaaum hig chirʌmʌn mʌgau: Hõor t'um mʌg jẽb gaai t'ʌnʌm k'ʌʌn kõit Hẽwandamag jëeubat. Mag

jëeumamua nem t'umaam paarjã hĩchab hirig häu hajim habat. [2] Presidentenaan kõit jëeunaa hĩchab tagam k'ʌʌn t'um chi t'et'emnaan maach pörk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn kõitjã Hẽwandamag jëeubat, maach t'um hãba k'õinaa wënʌrraag. Mag warag maadëu jëeumamua hirig: "Hẽwandam, pua hamag k'ĩirjug k'ap'ʌ hapibarju, nem hajap'a waumk'ĩir" ha jëeuju haai nʌm. Pãrau magta jëeumʌn, Hẽwandamau hamag k'ĩirjug hajap'a deebaawai maach t'umaam k'ʌʌnta honee nʌm däi k'õinaa wënʌrraju, Hẽwandamau k'õsim nemjã maachdëu waum haig wauju hayaa. Maagwai mag Hẽwandamau k'õsim nem waauwaijã bigaaum k'ʌʌnau magʌm habaju. [3] Pãrau mag t'umaam k'ʌʌn kõit jëeu nʌmʌn magan häu k'ërʌm. Mua pãrag mag jëeupi chirʌmʌn, Hẽwandam maach peerdʌajemuajã hich magta hichig jëeupiejeewaita mag jaau chirʌm. [4] Hiruan t'umaam k'ʌʌnag chadcha hichdëu maach peerdʌ haaujem hiekta k'ap'ʌ hapim k'õsi sim, mag k'ap'ʌ nʌisiewai t'umaam k'ʌʌnau hamach peerdʌju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir. [5] Mamʌ mag maach t'umaam k'ʌʌn peerdʌ hawaag hichta Hẽwandam hãbpai sĩerraawai hĩchab maach dich pekau gaaimua Hẽwandam warp narr k'ʌʌnta deeu hũmaai hi däi k'õinaa wënʌrrapiejemjã hagjö hãbpai sĩerrʌm. Mag woun hich Jesucristoou. [6] Mag t'umaam k'ʌʌn peerdʌ hawaagta hʌdʌraa hich t'õopijim, magbarmua Hẽwandam däi mag pekau gaaimua hiekk'õr pöm narr t'um hichdëupai p'ag höbeerpäyaag. Mag Jesús t'õotarr gaaimua maadëu k'ap'ʌ nʌm, chadcha t'umaam k'ʌʌnta Hẽwandamau peerdʌ haum k'õsi sim. [7] Hich magtarr jaaumk'ĩirta hichdëucha mʌ jʌr haujim, hich hiek jaaujemk'a hawaag; mag jaau chitʌmua judionaan k'abam k'ʌʌnagta jãgata chadcha Cristo maach t'umaam k'ʌʌn kõit hich t'õopitarr haawai maadëu hi hiek häk'a wënʌrraju haai nʌm ha jaaumk'ĩir. Mag chadcha hi hiek häk'a chiraawai bã̃ʌrjã sëuk'aba mag hiek'a chirʌm.

[8] Maguata muruan chi häk'a durrum k'ʌʌn nʌnʌidʌmpierr Hẽwandamag jëwaag hã̃gt'aag jua jʌrk'aawai chi hemk'ooinauta Hẽwandamag hiek'amamua jëeupi chirʌm. Mamʌ mag Hẽwandamag jëeu nʌmua hã̃gt'aag jua jʌrk'a nʌm k'ʌʌnjã pekaúa jua p'ʌis meu sĩsidʌm k'abam; hagt'a dich k'apeen däi k'ãijã meeuk'a nʌrrjëenaa dich k'apeen däi hipeer hahaujã k'abata Hẽwandamag jëeubat.

[9] Hʌʌinagjã mua mag chirʌm: Pãach chihöowai hoob hat'uu chihöomiet; hagpierrpaita chihöobat. Hoob sĩi nem hatcharag hõor dauderraa pör megmiet. Hoob chihöo hooimʌ sĩi p'up'up p'ĩr dënpa k'ãijã pör hee p'ĩk'a jũamiet; hoob k'ajũa k'ãijã nem parhẽpagk'am jũamiet, magʌm gaaimua hõrau pãachig heerpapaad ham hugua. [10] Magju k'ãyau chadcha hʌʌin Hẽwandam hiek häk'anaa hirigpai jëeu wënʌrraajem k'ʌʌnau haajemjö, nem hajap'a wau nʌmuata pãach higpiju hawiajã pãach hëugar hig hiyäʌ hapibat. [11] Hʌʌinan culto hee weetwaijã, Hẽwandam hiek jaaubaadeewai sĩi k'ĩuuta hũr hohoodö haju haai nʌm, hamachdëuta jaau nʌmjö sereubaadëp k'aba. [12] Mua hʌʌinag chan culto hee hõor k'apanag hee Hẽwandam hiekjã jaaupiba, ni hamachta hemk'ooin k'ãaijã hã̃rpai hapiba chirʌm. Magju k'ãai sĩi warag k'ĩuuta Hẽwandam hiek hũr hʌrrjëe hawi höbërju haai nʌm. [13] ¿K'an jãg-wia mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, warrcha maach hompaawaijã Adanta nacha Hẽwandamau hompaawia jũrr hẽudeechata hʌʌi hompaatarr haawaita mag chirʌm. [14] Maimua hĩchab k'ĩir heyaa habat k'aita nacha dösãtau k'ũgurjĩ: Adán k'abajim. Chi nacha k'ũgurwia pekau hee burrtarran Eva hajim. [15] Hichta nacha mag pekau hee burrtarr gaaimuata Hẽwandamau hirig, "Pʌ chaai hoogpaawai hich jãg pʌ gaai machag hãwat hʌrraju" hajim. Magjieb mamʌ hirua Hẽwandam hiek t'ãraucha häk'a hʌrrʌmʌn, hijã hĩchab hemk'ooijö peerdʌju. Mamʌ mag nʌm däi t'umaam k'ʌʌn k'a k'õsinaa, Hẽwandamau k'õsi sim nempaita waunaa, hĩchab hich hʌrrʌmpierr hagpierrraa hʌrraju haai sim.

3

Iglesia heem chi pörnaan jãga wënʌrraju haai nʌ

[1] Mʌgʌm hiek chan sëuk'aawai k'abam keena: Hãb k'ãijã hichta Hẽwandam hiek häk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn pörk'am k'õsi k'ĩirju sim k'ai, magan hagchata k'ĩirju sim, p'idag

hajap'am gaaita pʌrju k'ĩirju sĩewai. [2] Mag
chi p'idagjã hajap'am haawai mag chi
hɅ̃k'a durrum k'ʌʌn pörk'ajujã hĩchab
woun parhoobam k'abata hig sim. Magba
hak'iin, hõor dak'ĩir parhooba haawai jũrr
hichigpata bigaaum k'ʌʌnau hiek'ak'a haju.
Mag ham huguata mag chi pörk'a simʌn,
hʌʌi hãbpaita paraa haju haai sim. Sĩi donjö
parhoob nem wauba, k'ĩirjug paraanaa
hajap'ata nʌrraju haai sim, hich wau
hiyɅ̃ʌ ham hugua. Magnaa hĩchab hõor
bëewaijã hich deg jẽerpim k'õsi jẽerpinaa
Hẽwandam hiek hõrag jawaagjã nem jaau
k'augta haju haai sim. [3] Chi pörk'a sim k'ʌ
chan hoob mag nag pignaa, hich k'apeen
dɅ̃ijã k'ujʌʌrnem haju k'aba, ni sĩi nemdam
bɅ̃rʌʌm wau nʌm paarjã hãba p'atk'onta
hauju k'ĩirjubaju haai sim. Magju k'ãai,
t'umaam k'ʌʌn dɅ̃i hö hajap'anaa k'õinaata
nʌrraju haai sim, ni p'atk'on hichdëu hau
sim hatchajã warag paarpaju k'ĩirjuba.
[4] Dich degam k'ʌʌn dɅ̃i t'um dich nempa
hajap'a haairaanaa dich chaainjã wawik'aju
haai sim, dich hipierraanaa dich hök'ö
bãaumk'ĩir. [5] Hãbmua k'ãijã pöd hich
chaainpaijã wawie meraa sim k'ai, magan
¿jãga hõor k'apanaa Hẽwandam hiek hɅ̃k'a
t'ʌnʌm k'ʌʌn hajap'a wawí wai nʌrraju
k'ai? Magʌm k'ʌʌnau pöd Hẽwandamau
hig simjö habaju. [6] Mag chi Hẽwandam
hiek hɅ̃k'a durrum k'ʌʌn pörk'apieg
chan har hewaa Hẽwandam hiek hɅ̃k'a
sĩsidʌm k'ʌʌn jʌr hauju k'aba nʌm, heeu
magba hak'iin hichdëupai hiita wajapcha
chiraawaita hi jʌr hat'am hawia hich t'ö
hiek'aduk'am. Magbaawai mepeer hatarrjö
hichdëupaita Hẽwandamag wir haig hich
k'aibag waupiju. [7] Meperan hãba hõrag
pekau waupijuuta hẽk'a sĩerraawai bɅ̃ʌr
habarm gaaimua chi pörk'a nʌm k'ʌʌn
hëugarta Hẽwandam hiek hɅ̃k'aba haajem
k'ʌʌnag k'aigba hiek'apim k'õsi haajem.
Maguata mag chi pörk'a nʌm k'ʌʌnan
har hɅ̃k'aba nʌm k'ʌʌn daarjã hagchata
wënʌrraju haai nʌm.

Chi pörnaan juag hoojem k'ʌʌnjã jãga
wënʌrraju haai nʌ

[8] Mua hĩchab pʌrʌg jaauk'im, jãga
haju haai nʌ chi pörnaan juag hoojem
k'ʌʌnjã: Hamjã hĩchab t'umaam k'ʌʌn daar
k'ajap'ata wënʌrraju haai nʌm, hamach
hëugar chik'amnau hĩgk'am hugua. Hiek
hãbata haju haai nʌm, hiwiir hãbamʌg
nem mag hawia jũrr deeumʌg k'ĩet jajaau
haba. Magʌm k'ʌʌn chan hĩchab nag pigjã
k'aba, ni sĩi nemdam bɅ̃rʌʌm wau nʌm
paarjã hãba p'atk'onta hauju k'ĩirjubaju
haai nʌm. [9] Magju k'ãai maach peerdʌajem
hiek cha maadëu heeu k'augbarmta warag
hogdʌba hɅ̃k'anaa hĩchab Hẽwandamau
nem waupi jaau simpai wau wënʌrrʌm
haawai, gaai k'aibagjã chuk'u honeeta
wënʌrraju haai nʌm. [10] Magua mua pʌrʌg
mag chirʌm: Chi pörnaan juag hoomk'ĩir
hõor hig nʌm k'ai, nacha hamau wau nʌmjã
hoonaa t'ũr hajap'a p'aabarmjö bëgöhne
bɅ̃ʌrjã k'aigba k'aba höbërbaawaita mag
chi pörnaan juag hoomk'ĩirjã jʌr hauju
haai nʌm. [11] Ham hʌʌinjã hĩchab t'umaam
k'ʌʌn daar hajap'ata wënʌrraju haai nʌm,
sëunem nem hĩgk'aba, ni nem waauwaijã
sĩi don hʌʌinjö parhoob nem wauba.
Hĩchab hamach jaai happai hoonaa, nem
waubaadëmjã höpɅ̃iba hich mag werba
sĩsiu haju haai k'aba nʌm. [12] Har mag
chi pörnaan juag hoo nʌm k'ʌʌnan hʌʌi
hãbpaita paraanaa hĩchab hamach chaainjã
t'um hamach degam k'ʌʌnpa haairaa haju
haai nʌm. [13] Pua k'ap'ʌ sim, har hamach
pörnaan juag hoo nʌm k'ʌʌnau hajap'a
ham juag hoowai, bigaaum k'ʌʌnagpa
warag hamach daupii hapinaa hĩchab
hamachdëu hɅ̃k'a nʌm hiekjã warag
högk'aba jaau k'ap'ʌ hõrag jaaujem.

K'an jawaagta Pabloou mʌg hẽsap p'ã
deepɅ̃ijĩ

[14] Timoteo, mua jöpcha pʌ hoon maju
k'ĩirju chirʌm. Maagwai pʌrʌg k'ap
hamk'ĩir mʌg hẽsap p'ã deepɅ̃i chirʌm.
[15] Mʌ da barba hawiajã ya pua k'ap'ʌ
sim, jãga wënʌrraju haai nʌ Hẽwandam
hiek hɅ̃k'a k'it'ëem k'ʌʌn. Mag hi
hiek hɅ̃k'a durrum k'ʌʌnta t'um maach
Hẽwandam chi hiwam chaainau. Mag
hamachta Hẽwandam chaain haawai,
bit'urgam k'ʌʌnagjã parhooba hamach
hichaaur jaaupimaaugau, chadam hiek
hamachdëu hɅ̃k'a nʌmta hich jãg warm
k'ʌʌnag hamach hʌdʌʌr deeba jaau
durraajem. [16] Mag hiek warrgar t'umaam
k'ʌʌnau k'augba haajerrta hĩsin maadëu
dawaa hoo nʌm, hich Hẽwandamau
maachig k'augpitarr haawai. Mag maachig
k'augpitarr hiek'an mʌgau:

Cristo Hẽwandamk'a simta maach t'aabaajemjö mʌg jẽb gaai t'aabachëwia, maach wounaan k'ĩir t'egwia, mʌg jẽb gaaim k'ʌʌnag hich hoopien bëejim.

Maimua meewia Hẽwandam Hak'arau deeu hi p'iriu hat'amua chadcha hí pekau chuk'u k'itʌm ha k'augpijim hõrag.

Mʌg jẽb gaai sĩeichëwia hirua nem wautarr t'um Hẽwandam chognaanau hãgt'armua hoojierram.

Maimua hamach haar pabaimaawaijã sĩi honee hamach jua hee baarpi haujierram.

Magtarr, durr warp'am magwe haaidʌ jaaupʌ̃iwia meupierram k'ʌʌnau k'ak'apdö t'ʌnʌm dʌ̃i hĩchab durrpierr hi hiek hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn nʌnʌidʌm.

4

Hãaur k'ʌʌnau Hẽwandam hiek hamachdëu hʌ̃k'atarrjã hisegju

1 Mamʌ Hẽwandam Hak'arau k'apeenag jaaupibaawai jaautarr gaaimua pua k'ap'ʌ sim, mʌg hatag paawai hãaur k'ʌʌn hi hiek hogdʌba hʌ̃k'a wënʌrraju haajerr k'ʌʌnta mʌg hiek hajap'am hisegwia jũrr parhooba dösãtau nem jaaupi sim jaau nʌmʌgta hee hajurau. 2 Magp'öbaadëmʌn hajap'a Hẽwandam hiek jaau nʌm hanʌmta hamachdëu jaau nʌmjöjã k'aba, sĩi parhoob nʌm waunaa sëuk'a nem hĩgk'a sĩerrjëem k'ʌʌn hiekta hũrm k'õchk'ak'a hajurau. Mamʌ har mag sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnaun k'ap'ʌ nʌm, hamachdëu chadcha nem hagcha jaauba nʌm. Mamʌ hich mag jaau k'aug naawai hamachdëu mag sëuk'a nem jaau wënʌrrʌmjã ham gaai mas k'aba nʌm. 3 Chi mag parhooba nem jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnaun hʌʌi haupiba jaaunaa hʌʌinagjã jaai haupiba jaau nʌm dʌ̃i hĩchab nem parhoobajã k'öju k'abam ha jaaujem; majã parhooba k'ömk'ĩirta Hẽwandamau nem t'um wautarr haawai maach mʌg chadam hiek k'ap'ʌnaa hʌ̃k'a durrum k'ʌʌnaun warag hirig hagʌm paarjã hʌ̃u hajim hanaa k'öju haai nʌmta mag jaau nʌm. 4 Hẽwandamau nem wautarr t'um hajap'amʌu. Maguata maadëu Hẽwandamag jëeuwia, hirig hʌ̃u hajim hanaa, bʌ̃ʌrjã nem hisegba k'öju haai nʌm. 5 Mag hichdëu nem k'ömk'ĩir deetarr t'um hichdëujã chi hajap'amʌu ha jaautarr haawai, hinag hawia k'öbaju haai nʌmjã haba, warag hirig hʌ̃u hajim hanaata k'öju haai nʌm.

Jesucristo chog chi hajapcharam k'amk'ĩir Timoteo wawitarr

6 Timoteo, maach k'odnaanag pua magta jaau chitʌmʌn, pʌ Jesucristo chog chi hajap'amk'a chirʌm. Mag hamʌn, pʌʌn hĩchab jua t'eeg chirsiju, hiek hajap'am pʌchdëu hʌ̃k'a chirʌm jaau nʌmta t'ach k'ö nʌmjö pʌaba jaau chitʌm gaaimua. 7 Hoob sĩi jãg warrgar hamach jöoin nem hĩgk'aa haadëmjã maadëu k'augba warag pʌa chʌuu haajem k'ʌʌn hiek hũr chitam. Mag k'ãai Hẽwandamau pʌchig nʌrrapi simjöta hagcha nʌrraju hẽk'abá. 8 Sĩi k'apá jãpaagpai nem wau nʌmʌn hʌ̃u sim. Mamʌ Hẽwandamau nem k'õsimpai wau nʌmta nem t'umaam hat'ee hajapcha sim. ¿K'an jãgwi mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, mʌg jẽb gaai nʌwejã hirua nem k'õsim waauwai maach k'ĩir honee hapinaa hĩchab mʌg hatagjã maach k'ĩir meeupiju haawaita mag chirʌm. 9 Cha mua mag chirʌmʌn chadcharam hiek'au. Maagwai t'umaam k'ʌʌnau hʌ̃k'ak'iin hʌ̃u hak'am. 10 Mag mʌg jẽb gaai nʌwejã Hẽwandamau maach dʌ̃i hajap'a haju k'ap'ʌ naawaita, hich jãg t'et jaau nʌmua, hi hiek hõrag hʌ̃k'apiju hẽk'a durrumua, hĩchab chik'amnau maach hĩgk'abaadëp'ʌmjã magʌm higba, warag pëdurraajem. Chadcha Hẽwandamta hãba t'umaam k'ʌʌn peerdʌajemʌu, pari hajapcharan har hich hiek hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn dënpai mamʌ.

11 Cha mua pʌchig jaau chirʌm hiek hamag mʌ himeerba jaaunaa hĩchab pʌchdëu jaau sim hipierraa hapibá. 12 Pʌch hẽwanaa chiraawai jöoinagpa pöd mag jaauju k'aba chirʌm hawia, hoob hʌdʌʌr hamag pʌch k'a hisëe hapim. Mag pʌch k'a hisëe hapim hugua, t'umaam k'ʌʌn daar hagpierraa chitá; maagwai chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn heejã jöoinaupa pʌch mag hoowai hĩchab jãgata hamjã wënʌrraju haai nʌ ha k'ap haju. Magnaa t'umaam k'ʌʌn k'a k'õsinaa Hẽwandam hiek pʌchdëu hʌ̃k'a chirʌmjã hogdʌba hʌ̃k'a chitá. Hĩchab pʌch hiek'aawaijã, nem hagchata hiek'a chitʌm dʌ̃i pʌchdëu nem jaau chirʌmjã sĩi par hiiupai k'aba pʌchdëu jaau simjöta habá

t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir. Hoob pʌchdëu nem
jaau chirʌm hichaaur nem bʌ̃ʌr habarm
gaaimua k'ãijã pekau paarpa chitam. 13 Mʌ
bar nʌm hora, t'umaam k'ʌʌnag hamach
jʌ̃gʌucha hũrmk'ĩir, Hẽwandam hiek p'ã
sĩsidʌm gaai hʌ̃iba t'ʌ̃rbá. Mag t'umaam
k'ʌʌn jʌ̃g daar t'ʌ̃rwia hich hag hiek'aupai
ham wawimamua hamag hajap'a jaaubá.
14 Pʌchig mag p'idk'amk'ĩir k'abajieb,
har nacha Hẽwandamau k'apeenag
jaaupibaawai mak'ʌʌnau pʌ higwia jũrr
chi pörnaanag jaautarr. Magbaawai hajim,
har hamau pʌ hʌ̃r jua hausĩubarmua
Hẽwandamau hich jua t'eeg pʌrʌg deetarr.
Mag p'idk'amk'ĩirta mag jua t'eeg pʌchig
deetarr haawai hoob sĩi hich jãg par wai
chitam.
15 Timoteo, Hẽwandam hiek jaau nʌm
gaaita warag pʌch t'ierrpamam t'umaam
k'ʌʌnau hoomk'ĩir, cha mua pʌchig
jaaubarm t'um k'ĩirjunaa hag gaaipai chirsí.
16 Pʌchdëu jaaumaajem hiekpai hajap'a
k'ĩirjunaa k'ĩir k'ap'ʌ chitʌm dʌ̈i warag
hich hag hiek gaaipai hʌ̈k'a chitʌmua
hubʌ chitá. Pua chadcha cha mua jaau
chirʌmjöta hamʌn, magan pʌch peerdʌ
chirsim dʌ̈i hĩchab bigaaum k'ʌʌn har pʌch
hiek hũr durrum k'ʌʌnjã hʌ̈u pua ham
peerdʌpi hauju.

5

Jãga haju haai nʌ Cristo gaaimua maach
k'odk'a nʌm k'ʌʌn dʌ̈i

1 Pʌch k'ãai jöoinag hoob meeurrau
hiek'am. Hamag meeurrau haju k'ãyau,
pʌch hayagta hiek'a chirʌmjö hit'ũu
hiek'amamua warag ham wawibá. Pʌchjö
chaainpaim k'ʌʌnjã pʌch k'odnaan k'aba
hawiajã pʌch heeugpeen k'ʌ hãbam k'ʌʌnjö
jãsene habá. 2 Maimua hũanaan dʌ̈ijã pʌch
hãd dʌ̈ímjö hanaa chi daupeen dʌ̈ijã pʌch
hʌ̃p'ʌʌin k'ʌ hãbam k'ʌʌn dʌ̈ímjöta habá,
bʌ̃ʌrjã ham dʌ̈i k'ĩirjug chaauraa haju
k'ĩirjuba.

Iglesiaau jãga haju haai sĩ k'oopaa hʌʌin
dʌ̈i

3 Har k'oopaa hũanaan chadcha dau
hap'ʌʌ higju chuk'u k'it'ëem k'ʌʌn dʌ̈i hö
hajap'anaa hamau nem hig nʌmdam hau
dedee habá. 4 Mamʌ k'oopaa hũan hãb
k'ãijã chaain paraanaa yẽtonaan k'ãijã p'ë
wai sim k'ai, magan chi chaainauta k'ap
haju haai nʌm, hamachdëuta nacha hirua
nemdam hig sim haudeeg garpapa haag.
Hamau k'ap'ʌ haju haai nʌm, hich jãg
jöoinau hamach dau hap'ʌʌ bãaupʌ̈itarrjö,
ya hamach dënnaan dau hap'ʌʌ paawai jũrr
hĩchab hamach chi chaainauta hamach
dënnaan chaain dau meraamjö hoo wai
wënʌrraju haai nʌm. Dich dënnaan dʌ̈i
magta hamʌn, Hẽwandamau hoowaijã nem
hajaug sim. 5 Hʌʌi har chadcha t'ãraucha
Hẽwandam hiek hʌ̈k'a simta k'oopawia
hich happai higjujã chuk'u sĩsiewain,
“Higjujã chuk'u hʌrraawai tag k'ai jua
nʌbarju” hawia, hãba Hẽwandamagta
hedaram magwe jëeu k'itaajem hichdëu
nemdam hig sim hat'ee. Pãach hee
k'oopaa hʌʌin magʌm k'ʌʌnagta nem
deeb k'aba deeju haai nʌm. 6 Mamʌ har
k'oopaa hʌʌi mag Hẽwandamag jëeubanaa
sĩi warag Hẽwandam hiek k'augbamjö
parhooba hichdëu nem k'õchagpierr nem
wau simʌg chan, parhoob nem deeju k'aba
nʌm. Mag simʌn Hẽwandamau hoowai
meeba simta chi t'õmjö sim, hich pekau
gaaimua. 7 Har Hẽwandam hiek hʌ̈k'a nʌm
k'ʌʌnag t'um cha mua jaau chirʌmjöta
hapibá, hamach dënnaan dʌ̈i. Maagwai
ham hëugar chik'amnau jaau jaau habaju.
8 Hãbmua k'ãijã dich k'odk'a simta dau
hap'ʌʌ k'itʌm hoo simjã mag hoowai
warag gaai mas k'abamjöo sim wounan
dʌ̈rrchata hö hãk'ãraa chirʌm. Mamʌ
hat'uucha k'aigba nʌmʌn, har hamach
chaain wa hamach dënnaan k'ãijã dau
hap'ʌʌ k'itʌm hoo nʌmta warag hoobamjö
nʌm k'ʌʌnau. Magʌm k'ʌʌnau chan
cha maadëu Hẽwandam hiek jaau nʌm
hʌ̈k'aba nʌmta hamach hiiupaita hʌ̈k'a
nʌm hanʌm. Mag nʌm k'ʌʌnan har bʌ̃ʌrjã
hʌ̈k'aba nʌm k'ʌʌn k'ãyaujã hatchata
k'aigba nʌm Jöoi dau na.

9 Mua pʌrʌg jaauk'im, chijãgʌm k'oopaa
hʌʌinagta pãach t'umaam k'ʌʌnau nem
deeg ham t'ʌ̃r pãach hẽsap gaai p'ã
sĩuju haai nʌ. Pãrau nem deeju k'ʌʌnan
mʌgau: K'oopaa hũanaan sesenta añomua
hʌ̃gt'aagam k'ʌʌn har warrcha hamach jaai
hautarr dʌ̈ipai k'oopawia tagjã jaai hauba
nʌm k'ʌʌnpaiu. 10 Magnaa hĩchab hamau
nem hajap'am waaujemta hooju haai nʌm,
k'an nem hagá: ¿Hamach chaain hajap'a
bãauk'apʌ̈iwia jöoin hee hagpierraa

wënʌrrʌ́? ¿Hõordam parhoobam k'ʌʌn hamach haig bëewaijã, hamach deg jẽerpim k'õsi jẽerpinaa, ham dʌ̃i hö hajap'anaa, hamach k'apeen Hẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn hat'eejã bʌ̃ʌrjã nem waumap'am haba sĩi nem par daúa hooba k'it'ëe haajẽ, ya "Maar jãgʌm hat'ee k'aba nʌm" ha hiek'aba? ¿Hõor k'amor masi wa gaai masi k'ãijã haawai, dau haug k'augwi dʌ̃i nem par daúa hooba haajẽ? Magʌm happaijã k'aba, ¿tag nem parhoobamdam wau nʌmua hõrau ham hëugar hajap'a hig hiyʌ̃ʌ haajẽ? Magʌm nem t'um chadcha waaujem pãachdëu k'ap'ʌ nʌm k'ai, magan hamau nemdam hig nʌmjã hoob sĩi par daúa hoomiet.

11 Mamʌ har k'oopaa hʌʌin hagt'a sesenta añojã barba nʌm k'ʌʌn t'ʌ̃r chan hoob jʌ̃chag pãach hẽsap gaai p'ãmiet; ham hagt'a k'a chaainaa sĩsid haawai heeu deeu hũmaai hemk'ooin k'ĩirju p'öbaadeewai jaai jʌrduk'am, Cristo hat'ee nem wau wënʌrrʌm gaaipai wënʌrraju ha hiek'atarrjã k'ĩirjuba. 12 Magbaawai hamachdëupaita Hẽwandamag hamach k'aibag waupimjö waupijurau, tag jaai jʌrba hãba Cristo hat'eepai wënʌrraju ha hiek'atarrta jaai jʌrbarm gaaimua. 13 Chaainaam k'ʌʌn t'ʌ̃rpa pãach hẽsap gaai p'ãk'a sĩumʌn, hamachig sĩi nem dedee haju k'ap'ʌ hap'öbaadeewai, sĩi warag k'usëugau dik'a p'öbaadeewai, dipierr höbër höbër hap'öbaadëm dʌ̃i hĩchab k'usëugau dik'aju. Mamʌ sĩi magpaijã k'abam. Magp'öbaadëm dʌ̃i warag nem hieknem nem hĩgk'anaa, hõor hamach hap hiek'a nʌmjã hamach dʌ̃ita hiek'a nʌmjö bigaau naawia chik'am hipeermie hat'aadëp'ʌm dʌ̃i, hiek'aju hayaa k'abampata hõor jʌ̃g daar hiek'aa k'augjurau. 14 Hãb k'ãijã mag nʌrram hugua, har jaai hauju hayaam k'ʌʌnan muan waragta jaai jʌrpim k'õsi chirʌm. Magbaawai chaain paarpawia, hich jaaijã hichdëuta k'ap'ʌnaa, degam nemjã hichdëu t'um k'ap'ʌ sĩsiewai, tag mag sĩi parhoobam k'ʌʌnjö nʌrrabaju. Magta hapim k'õsi chirʌm, maach k'a huk'urm k'ʌʌnagjã ham hëugar k'aigba hĩgk'apimaaugau. 15 ¿K'an jãgwia mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, cha mʌchdëu jaau chirʌmjö haba hawia ya hãaur k'ʌʌnau Cristo hipierraajã k'aba sĩi dösãtau k'õsi simjö wënʌrraawaita mag chirʌm.

16 Pãar hee Hẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn k'od hʌʌi hãb k'ãijã k'oopawia k'itʌm k'ai, magan hamach chi k'odnaanauta wa chi chaain k'ʌʌnau k'ãijã sĩi hamach paarmua bit'urgam k'ʌʌn juata nʌju k'ãyau, hamachdëuta mag hũanau nemdam higbarm t'um haudedee haag k'ap haju haai nʌm. Magba hak'iin, iglesiaauta mag higju paraam k'ʌʌnagpa hoowai, jũrr har k'oopaa hʌʌin chadcha higju chuk'u k'it'ëem k'ʌʌndamta hajappai haair haba, hamau nemdam hig nʌmjã pöd t'um dedee habaju.

Jãga haju haai nʌ dich iglesia heem chi pörnaan dʌ̃i

17 Har hajap'a chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn pörk'anaa Hẽwandam hat'ee p'idk'a nʌm k'ʌʌnan maadëu daupiinaa hamau nem hig nʌmjã k'ap haju haai nʌm, sĩi hich jãg par p'idk'apiba. Mamʌ hʌ̃rcha mag daupiinaa hamag p'agju haai nʌmʌn, har Hẽwandam hiek jaaujem p'idag wai nʌm k'ʌʌnagta hʌ̃rcha p'agju haai nʌm. 18 ¿K'an jãgwia mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, Hẽwandam hiek p'ã sim gaaijã, "Pʌch nemjĩir dau bibt'ʌg deemk'ĩir p'ak hemk'öi p'idk'api wai chirʌm haig, nemjĩir dau k'öm hugua hawi, hoob hi hi k'õorjʌ̃ sĩum" ha jaau sĩewaita mag chirʌm. Maimua hich hag Hẽwandam hiek gaaipai hĩchab hagjö mag sim: "Har p'idk'a nʌm k'ʌʌnagan, hichiita ham p'idk'a durrum paar p'agab k'aba p'agju haai nʌm" ha sim.

19 Pʌ chirʌm haig woun hãb bëewi maach chi hʌ̃k'a durrum k'ʌʌn pörnaan higwia hiwiir hãbam hëugar k'ãijã k'aigba nem hĩgk'acheewai hoob hʌ̃k'am. Hʌ̃k'aju hawiajã hamach chi hootarr k'ʌʌnauchata numiim k'ʌʌnau wa t'ãrjupam k'ʌʌnau k'ãijã bëewia jaaubaicheewaita hʌ̃k'abá.

20 Mamʌ har warr hamach wënʌrraajerrjö hagt'a hamach pekau hee wënʌrrʌm k'ʌʌnag chan hoob hik'ʌa hiek'am. Magʌm k'ʌʌnagan, t'umaam k'ʌʌn hãbam haig biirdʌnaa mag t'um t'ʌnʌm dak'ĩir hik'ʌaba hiek'amamua ham wawibá, mag hoobaawai tagam k'ʌʌnaujã högk'awia warm k'ʌʌnjö pekau hee burrm hugua.

21 Maach Hẽwandam dau na maimua maach Pör Jesucristo dau na muan pʌrʌg

magta habá ha chirʌm. Hẽwandam chog-
naan angelnaan hichdëucha jʌr hautarr
k'ʌʌnaujã mua pʌrʌg mag chirʌm k'ap'ʌ
nʌm. Cha mua jaau chirʌmjö, chi mag
pekau wau nʌm k'ʌʌnjã hoob sĩi par daúa
hoom. Pʌch dẍi k'apeen hajap'am k'ʌʌnag
hawiajã hinag chuk'u hiek'abá hamag.
22 Hĩchab mua pʌrʌg jaauk'im: Pãach
hee hãb k'ãijã chi pörk'amk'ĩir jʌr hawaag-
paawai, hoob sĩi hajap'a hẍk'a sim hawia,
parhoobam k'ʌʌn hẽr jua hausĩunaa hi
kõit Hẽwandamag jëwam, heeu magba
hak'iin meraa pekau hee hich burrtarrjã
jaauba, naspawiata k'aug hat'aawai, jũrr
pʌch gaaipata chik'am pekau t'ʌduk'am.
Magam hugua, chi pörk'amk'ĩir hõor jʌr
hawaagpaawai hajap'a hoo nʌʌnaata hi hẽr
jua hausĩunaa Hẽwandamag jëeubá hi kõit.
Naspawia k'aigbajim ham hugua hajap'a
k'ĩirjunaata nem waubá.
23 Mua mag chirʌm haig chan mag sĩi
bẽʌr habarm gaaimua chik'amnag pʌch
jaaupim hugua hawi pöd vinodamjã döba,
pʌ sĩi hich jãg dö happaita dö chitaju haai
sim haba chirʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm, bi
machgaujã hẽiba hagagai haajem. Pʌch
jãgbaadëp haajem hẍupamk'ĩir, dö happai
döba hĩchab vinodamjã bʌchk'un döbarp'ʌ
chirá.
24 Pua k'ap'ʌ sim hĩchab, k'ar maach
k'apeen hamach nem k'aigba wau nʌm
gaaimua, hamachig jëeubamta warre
merag chuk'u hamachdëucha jaau nʌmjö,
dawaa deeum k'ʌʌnau hoojem. Mamʌ
k'ar chan ham mag hamach pekau
hee wënʌrrʌmjã bigaaum k'ʌʌnau chan
k'augba, mʌg jẽb gayan hich mag sĩsiejem.
Mamʌ hichiita mʌg hatag Hẽwandamau
t'umaam k'ʌʌnag k'ap hapiju. 25 Hich jãgau
hĩchab nem wajap'am wau nʌmjã. Maadëu
dau daau nem wau nʌm, wa mag dau
daau nem wauba hawia k'ãijã, hichiita
Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnag k'ap hapiju
mʌg hatag.

6

Chi chognaanau jãga haju haai nʌ hamach
patronnaan dẍi
1 Har sĩi chik'amnaan chogk'a par p'idk'a
nʌm k'ʌʌn, pãach patronnaan daupii
habat, mag hoowai bigaaum k'ʌʌnau
Hẽwandam higwiajã k'aigba hiek'aba ni
maachdëu nem jaau nʌm hëugarjã k'aigba
hiek'am hugua. 2 Pãach chi chogk'a nʌm
k'ʌʌnjã pãach patronnaan Jesucristo hi
hẍk'aajem k'ʌʌn k'ai, hoob pãrau pãach
hödegpai, "Jãk'ʌʌnan hĩchab Jesucristo
hiek hẍk'aajem k'ʌʌn haawai jãk'ʌʌnau
chan marag bẽʌrjã magju k'abam" hawia,
"Marau ham högk'abam" ha hiek'amiet.
Mag k'ãyau hante Jesucristo hiek hẍk'a
nʌm gaaimua pãach k'odnaan haawaita
ham hat'ee hajapcha p'idk'aju haai nʌm,
hamjã hĩchab Hẽwandamau daupii p'ë wai
sim k'ʌʌn juagta pãrau hoo naawai.

Timoteo, hamag cha mua pʌchig jaau
chirʌmjöta t'umaam k'ʌʌnag jaaunaa pʌch
hipierraa hapibá.

*H*ẽwandam hi k'ap'ʌm hanʌmta
parhoob nem jaaujem k'ʌʌn
3 Hãbmua k'ãijã pãar haar barwia
Hẽwandam hi hawia jaaubaimam, mamʌ
mag hirua jaau nʌrrʌm jũrr maach
Pör Jesucristo hiek chi hajapcharamjöo
k'aba, ni maachdëu jaau wënʌrraajem
dẍi harjöojã k'aba sim chan, 4 magan
mag wounau chan hichdëu jaau nʌrrʌmjã
bẽʌrjã k'augba simta sĩi hich t'öwiata
mag nʌrrʌm, hichdëu k'ap'ʌ chirʌm
hamk'ĩir. Mag wounan sĩi nem hieknemta
sim. Mag gaaimua hãba sĩi hõor dẍi
magʌm hiek higbaadëmjã pʌaba warag
harpaita hijẽjẽbk'amua hichdëuta chik'am
pödpẍiju k'ĩirjuajem, magʌm gaaimua
hamach hagjöm k'ʌʌn hap'ajã jũrr hichigta
t'umaam k'ʌʌnau hee hapim k'õchgau.
Ya magbaadëmua höbër nʌm: chik'am
dẍi k'ĩir k'ʌʌuk'a nʌm, chik'am k'ĩir
hiek'a nʌm, warmua dich dẍi chadcha
magba sim k'ãijã dich garmuata chik'am
hëugar k'aigba k'ĩirju nʌm. 5 Magʌm
k'ʌʌn chan meeuk'a chik'am hipeer
hahau k'ap'öbaadëmjã pʌam higba, hich
mag sĩerrjëem, ya ham hamachdëu mag
nem parhoob k'augba jaau nʌmʌgta pör
haragpa nʌm gaaimua Hẽwandam hiek
chi hajapcharamta hiseg wai naawai.
Ham k'ĩirjugan jãg Hẽwandam hi hawia,
hamachdëu jaau wënʌrrʌm gaaimuata sĩi
p'atk'on pöm hau wënʌrraju k'ĩirju t'ʌnʌm.
Har sĩi magʌm k'ĩirjug wai sĩsidʌm k'ʌʌn
dẍi hoob k'apeerk'a chitam.

Sĩi p'atk'onagta hee haajem k'ʌʌn

6 Hẽwandam hiek maachdëu jaau nʌm
hõrau hũurwai jãg chi hũrm k'õsi hũr
nʌm k'ʌʌnagan chadcha hʌ̃uma; hamagan
mag hũrwia hʌ̃k'aawai p'atk'on pöm hau
nʌmjöta sim, majã har hamach nemdam
wai nʌm dʌ̃ipai honee durrum k'ʌʌnau
mamʌ. 7 Warr maach t'aabaawaijã bʌ̃rjã
juagam nem chuk'u maach hãdau maach
t'aabatarr haawai, juagam nem pöm wai
naawiajã maach meem hed pöd maadëu
bʌchk'unpaijã nem harrju k'aba nʌm.
8 Mamʌ dich t'ach k'öjudam paraanaa
k'ajũa jũajudamjã wai nʌmʌn, ya magdam
dʌ̃ipai honee naaju haai nʌm. 9 Mamʌ
magba hãaur k'ʌʌnan sĩi p'atk'on pöm
paarpajuuta k'ĩirju t'ʌnʌm. Mak'ʌʌnaun
p'atk'onau haawai parhooba nem wau
nʌmuajã chadcha hamachdëu nem k'õsim
paarpajuuta hẽk'aajerram. Mag nʌm
gaaimua wounagamjö hʌdʌraata nem
parhoobamʌgjã hamach bãyeu harrpi nʌm,
mag p'atk'onagta hee t'ʌnarr gaaimua
naspawia hamachdëupai wir haig hamach
k'aibag waupimjö Jöoirau hamach hisegjujã
k'ĩirjuba. 10 Har chadcha p'atk'onag wʌrpa
nʌm k'ʌʌnaun nem k'aigbamta k'ĩirpierr
waaujem, p'atk'on paarpam k'õchgau.
Hõor magʌm k'ʌʌn t'ʌnʌm. Hãaur k'ʌʌnau
mag p'atk'on paarpam k'õchgau, nem
parhooba wau nʌmuata warag maach
Hẽwandam hiek hamachdëu hʌ̃k'a narrjã
hisegjierram. Hamaun hamach p'atk'on
paarpa p'öbaadeewai hamach honee
hajupii haajerram. Mamʌ magʌmjã
hichiita hich mag honee k'aba naajem.

Hajap chirá Timoteo

11 Mamʌ pʌ Hẽwandam hat'eeta p'idk'a
sĩewai, hoob warm k'ʌʌnjö nem k'aigba
wauju k'ĩirju chitam. Magju k'ãai
Hẽwandam dau na hagchanaa hirua
k'õsimpai waubá. Maadëu hʌ̃k'a nʌm
hiekta bʌ̃rjã hogdʌba hʌ̃k'a chirʌm dʌ̃i
t'umaam k'ʌʌn k'a k'õsinaa hit'ũu ham
wawibá. Mʌg hiek gaaimua pʌch dau
hap'ʌʌ hawiajã hãwatnaa warag högk'aba
pënaa. 12 Timoteo, Cristo hiek chaar
maachdëu hʌ̃k'a nʌm gaaita hubʌnaa
warag maach Hẽwandam hiekta nem pʌa
chʌuu jaaubá, sĩi k'ajap meeuk'a jãau
nʌmjö. Tag maach meeba hich mag
wënʌrraju haar barjuuta hẽk'abá, pʌch
mam sĩeimamk'ĩirta warrjã Hẽwandamau
pʌch jʌr hautarr haawai. K'ĩir heyaa
habá, har pʌchdëu hõor k'apan t'ʌnʌm
dak'ĩir mʌg pʌchdëu hʌ̃k'a chirʌm hiek
chan hogdʌba hich jãg hʌ̃k'a chitaju
ha hiek'atarr. 13 Hĩs mua mag chirʌm,
Hẽwandam hichdëuta nem t'ʌnʌm t'um
hiiupi wai sĩejem hag dau na, maimua
hĩchab har maach Pör Jesucristo Poncio
Pilato na t'umaam k'ʌʌn jʌ̃g daar hiita
chadcha Hẽwandam Hiewaau ha jaautarr
hag dak'ĩirjã hagjö mag chirʌm. 14 Cha mua
pʌchig jaau chirʌm t'um hipierraa habá
hich Hẽwandamau k'õsi simjö, bʌ̃ʌrjã nem
chaauraapaijã jaauba. Hich magta hajap'a
chitá maach Pör Jesucristo bëe nʌm hora,
ni hiwiram hãbmuajã pʌchig pʌch k'ĩir
naau hiek'am hugua. 15 Mag Jesucristo
Hẽwandamau bëepiju hed haadeewai
t'umaam k'ʌʌnag warre dau daau hoopiju,
hichdëuta hãba maach t'umaam k'ʌʌn
wai dʌnaajeewai. Hichta hĩchab mʌg
jẽb gaai reinaan t'um t'ʌnʌm k'ʌʌn Rey
hanaa hĩchab hichta har hõor t'umaam
k'ʌʌn pörk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn Pör charau.
16 Hichta hãba warrgarwe hich mag hiiu
sĩerrʌm, meejã meeba. Hichta sĩi hatcha
hich hararagau pöd hõrau hagʌg hooju
k'aba sĩi bʌ̃ʌmjö sim heeta sĩejem. Maach
mʌg heegarm k'ʌʌnau chan ni hãbmuajã
dich daujãdamau pöd hi hoojã hooba, ni
hooju haaijã k'aba nʌm. Maguata hãba
hirigta maach t'umaam k'ʌʌnau hich mag
hee haju haai nʌm, hichta chi jua t'ierrk'a
sĩerraawai. Maata maach Hẽwandamau.

Jãga haju haai nʌ p'atk'on paraam
k'ʌʌnau

17 Har p'atk'on paraam k'ʌʌnag,
hamachta warm k'ʌʌn k'ãaijã hʌ̃rpai nʌm
hawia wir haig hamach p'atk'onta t'ö
hiek'apiba jaaubá. P'atk'on pöm paraam
k'ʌʌnjã bʌ̃ʌr habarm gaaimua deeu dau
haug hee maju chan pöm k'abam. Maguata
hãba haata k'ĩirjuju k'aba nʌm. Mag
k'ãai hãba maach Hẽwandampaita hamag
k'ĩirjupi jaaubá, maach hʌ̃u wënʌrramk'ĩir
hichdëuta maadëu nem hiigwaijã hö
hãk'ãrag chuk'u deejeewai. 18 Hamag,
bʌ̃ʌrjã hamach p'atk'on hĩgk'aba warag
haguata nem hajap'am waupi jaaubá,
hõor parhoobam k'ʌʌn dʌ̃ijã hö wajap'a.
19 Hamau magta hõor hat'ee nem hajap'am
pöm wau nʌmua gaai machag chuk'u

p'atk'on dʌ̈rrcha k'ãijã werbamʌn, magan mag nʌm haiguin warre mʌg jẽb gaaiwe hʌ̃gt'archata hamach p'atk'on hãk'a p'iemamjö nʌm, hamachdëu hõor dʌ̈i mag nem wau nʌm jũrr Hẽwandamau par hok'oopibaju haawai. Hajapcharan mag nʌm haiguin mag nem wau nʌmua tag maach t'õjã t'õba haajem haar wëtwi naaimajuuta k'ĩirju nʌm.

Pabloou hãbmiecha Timoteo wawitarr

20 Timoteo, hãbmiecha mua pʌrʌg jaauk'im: Hẽwandamau pʌrʌg hich hiekta jaaupitarr haawai pʌ p'idagan hãba hi hiek jaau nʌmʌu. K'ĩir k'ap'ʌ chitá. Hoob sĩi jãg Hẽwandam hi hawia hamach heepai bʌ̃ʌr habarm gaaimua hiek p'it'urg haadëp haajem k'ʌʌn dʌ̈i sĩi par pʌch hip'it'ur hiyʌ̈ʌ chitam. Jãgʌm k'ʌʌnaun par k'augbamta k'ap'ʌm k'ap'ʌm hawia jãg sĩerrjëem. 21 Hãaur har chi mag wënʌrrʌm k'ʌʌn hamachdëu mag parhooba jaau wënʌrrʌmʌgta hee ham k'õchgau Hẽwandam hiek chaar hamachdëu hʌ̈k'a narrta hisegjierram.

Mʌk'ʌʌndam hajim pʌrʌg p'ã deepʌ̈im hig chirarr. Pʌ kõit Hẽwandamagta jëeu chiraajem, pʌ hʌ̈u t'ʌa wai nʌrramk'ĩir. Hayoo kakë,

Pablo

2 TIMOTEO
Biek numiim hẽsap Pabloou
Timoteoog p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Mʌg biek numiim carta Pabloou Timoteoog p'ã deepäaiwai chi Pablo deeu preso sĩejim haajem, Roma p'öbör hee. Maig k'ërʌmua jöoyau ya hich pöm k'itabajujã k'ap'ʌ sĩejim hanaabá (4:6). Mag jaar Cristo hiek häk'a durrarr k'ʌʌn hajapp'a dau haug waaujeejim hanʌm, mag hamachdëu häk'a durrum gaaimua. Mag nʌm heeta hich Pablojã hĩchab deeu Romapienau hi pʌr hauwi sĩi hõor t'õotarrjö cárcel deg päijierram haajem (2:9). Maig paawai hi k'apeenaujã hi bar pʌawi hãba jöoi Lucas happaita hi daumaai sĩejim haajem (4:10-11).

K'aígta p'ã deepäijĩ maimua k'an jawaag hajĩ. Chamʌg carta gaai hiek jaaupäitarr hiek'an ya jöoi Pablo hich meeju hat'ee hãbmiecha hiek'apäitarrau. Mamʌ mag hich dau hap'ʌʌ hajuuta hãrcha k'ĩirjunaa haata jaaupäiju k'ãai, chi häk'a durrarr k'ʌʌn hichdëu hajap'a naapim k'õsi simta jaaupäijim. Timoteota Efesoom pastor harr haawai hiruan Timoteoou hich iglesia hee nemdam waauwaijã t'umaata hajap'a höbërpim k'õsi haajeejim hanʌm. Magamk'ĩirta ya hichdëu tag hi hoobaju k'ap'ʌ sĩerr haawai hajapp'a wawipäijim mʌg hẽsap gaai.

Salud

1 Mʌʌn Pabloou, Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Mag jʌr hauwi, Hẽwandamau hich k'ĩrau mʌ päim k'õsi päijim, hich hiek jaaumamua warrgarwe t'ãrau hich hiek häk'a nʌmʌn Jesucristo gaaimua hirua peerdʌ hauju ha jaautarr hiek hõrag jaaumk'ĩir. 2 Timoteo, pʌʌta mʌch chaaijö daupii wai chitaawai pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm. Muan Hẽwandam maach Hayau maach Pör Jesucristo däimua pʌ dau haug k'aug paraanaa pʌ häuu wai nʌm däi k'õinaata pʌ wai wënʌrrapim k'õsi chirʌm.

Chigag chuk'u Cristo hig hiyäʌ haju haai nʌm

3 Timoteo, pʌ higwi k'ĩir heyaanaa hedaram magwe Hẽwandamag häu hajim ha chiraajem, hirig jëeupierr. Mua mag hirigpaita jëeunaa hãba hi hat'eepaita p'idk'a chitʌmʌn, hich jãg warrgarwe hĩchab mʌch jöoinau haajerrjö Jöoi dau najã mʌch k'ĩirjug hajap'a chirʌm k'apta mʌg p'idk'a chitʌm. 4 Hagt'a k'ĩir heyaa wai chitaajem, har maach hayoyoo k'aawai pʌ dauhi paraa t'ʌnarr. Magarr haa deeu pʌ däi hoom k'õchag chirʌm, mag hoobaawai honee chirsieg. 5 ¿K'an jãgwi mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, pua chadcha pʌch t'ãraucha Cristo hiek hogdʌba häk'a sim mʌchdëu k'ap'ʌ chiraawaita mag chirʌm. Hich mag häk'aajeejim pʌ hãdhũan Loidaau pʌ hãd Eunice däimua. Maagwai mua k'ap'ʌ chirʌm, puajã hich hagjö häk'a sim.

6 Mag gaaimua mua pʌ wawí chirʌm: Har mʌchdëu pʌ hãr jua hausĩubaawai Hẽwandamau pʌrʌg hich jua t'eeg deetarr, hoob sĩi hich jãg par wai chitam. Magaag warrjã hagua p'idk'amk'ĩirta Hẽwandamau pʌrʌg mag hich jua t'eeg deetarrau. 7 Hirua maachig hich Hak'aar chi jua t'ierrta deebajieb, hõrag hinag chuk'u hich hiek jaaumk'ĩir. Mag Hak'arauta maachig dich k'apeenjã k'a k'õsi hapinaa nem waauwaijã wajap'a k'ĩirjunaata nem waupiejem. 8 Timoteo, hoob pʌchdëu maach Pör Jesucristo k'augtarr higwia hõrag jaauju chigaa chiram, ni Cristo gaaimua mʌ mʌg preso chirʌm hõrag jaaujujã hoob chigaa ham. Magju k'ãai Hẽwandamau pʌchig juapadam deetarrau warag mʌ hipierr däi maach peerdʌajem hiekta jaaum k'õsi jaaubá, hagʌm gaaimua pʌch hap'ʌʌ hajujã k'ĩirjuba. 9 Hẽwandamaun maach peerdʌ hauwi sĩi pekau chuk'u hich hat'eepai wënʌrramk'ĩirta maach jʌr haujim. Mag maach jʌr hautarr chan mag hichdëu hoowai maachdëu nem wajap'a wau wënʌrrʌm gaaimuajã k'aba, warrgarwe hich Hẽwandamau mʌg durr t'um hompaaju nawe hich garmua maach heeg hoowia, Jesucristo gaaimua maach k'ĩir jãsenk'awia, hichdëu k'õsi simjö wënʌrramk'ĩirta maach jʌr haujim. 10 Mag warrgar maach k'ĩir jãsenk'atarran maach peerdʌajem Jesucristo päitarr gaaimuata hĩs hewag pawiajã k'ap'ʌ nʌm. Magtarr haigmua hich Jesucristoouta maach dajẽegjem jua t'eeg chuk'u hapäinaa jũrr maach peerdʌajem hiekta hãrpai

hapijim. Magtarr haigmua hĩchab warr
maach meewai hich mag hok'oo wënʌrraju
harrta hã̃gt'ar höbërju haai hapijim.
11 Mag hich hiek jaaujem k'amk'ĩirta
Hẽwandamau mʌ jʌr hauwi judionaan
k'abam k'ʌʌn hee pä̃ijim. 12 Magtarr haawai
mag hiek jaau chitʌm gaaimuata chadcha
mʌg mʌ p'it'ur da hap'ʌʌ chitaajem.
Mag chitab mamʌ jãgʌm hiek gaaimuata
mʌʌn wajapp'a k'ĩir naau chitaajemjã
haba chitʌm. Mua k'ap'ʌ chirʌm, k'ai
hiekta mʌchdëu hä̃k'a chirʌ́. Mag
hãba Hẽwandam hiekta mʌchdëu hä̃k'a
chiraawai hi jua t'eeg simjã mua k'ap'ʌ
chirʌm. Maagwai hich haar mʌch t'ã̃r nʌm
hora mʌch t'ʌa wai nʌrrajujã k'ap'ʌ chirʌm.
13 Timoteo, har hiek wajap'am maach
Hẽwandam dën mua jaau chitarr hũrwi
pʌchdëu k'augtarrta wajap k'ĩir heyaanaa
hagpierr chitá. Magnaa jãg pʌchdëu
hä̃k'atarr hiek hich jãg hogdʌba hä̃k'anaa,
Cristoou hich garmua maach k'õsi harr
gaaimua hi dä̃i wënʌrraawai, pʌch k'apeen
k'a k'õsi chitá. 14 Hẽwandam Hak'aar maach
hee sĩejem hag jua t'eegau Hẽwandamau
hich hiek pʌchig jaaupitarr wajap'ata
jaaubá; chik'amnagjã hoob chaauraa
jaaupim.
15 Pʌrʌg k'ap hamk'ĩir jaauk'im:
Hẽwandam gaaimua maach k'odk'a t'ʌnʌm
k'ʌʌn Asia durrmua mʌ dä̃i hãba bëetarr
k'ʌʌnau ya tag mʌrʌgjã hooba mʌch
happai mʌ barpʌajierram. Chi mag mʌ
barpʌatarr k'ʌʌn hee Figelo Hermógenes
dä̃i narrjã mak'ʌʌnaujã mʌrʌg hooba sĩi
wëtjierram. 16 Onesíforoouta mʌg mʌ cárcel
deg chirʌm hoowia bã̃ʌrjã chigag chuk'u
biek k'apan hä̃u mʌ k'ĩir jãsenk'aajerr
haawai Hẽwandamag hi kõit jëeu chirʌm,
hich chaain dä̃i hich hʌʌipa heeg hoomk'ĩir.
17 Hichdëuta hich Roma barbaichëm bä̃rre,
bä̃ hã̃ijã chuk'u, mʌ jʌr p'ʌʌrdʌ k'itʌʌ hawi
hä̃u mʌ chirʌm haar bëejim. 18 Pua mʌ
k'ä̃yaujã wajapcha k'ap'ʌ chirʌm, jãga hi
p'idk'aajeejĩ Efeso p'öbör hee sĩejeewai.
Magua mua pʌrʌg tag jaaubam. Hirua
mʌch dä̃i jãgtarr jũrr, deeu hũmaai Cristo
bëem hed Hẽwandamag hi dau haug
k'augpim k'õsi chirʌm.

2

Jãga soldaaunjö Jesucristo chogk'aju haai nʌ

1 Timoteo, pʌʌta mʌch chaai chaarjö wai
chitaawai pʌ wawik'im: Pʌch k'ĩirjugaupai
nem jaauju k'ĩirjuba Jesucristoou hä̃u pʌch
heeg hoowi pʌchig juapá deetarrauta hi
hiek jaaubá. Pua magta hamʌn, hich mag
nem jaau chitʌmuata warag hi dä̃i pʌ juapá
jãpmaju. 2 Hõor k'apanag dak'ĩir mua jaau-
jerr pʌchdëu hũrwi k'augtarr hiek jũrr har
pʌchdëu hoowai chadcha deeum k'ʌʌnagjã
jaau wai nʌnʌʌu hajöjöom k'ʌʌnag jaaupet,
magbaawai jũrr mak'ʌʌnau hagjö deeum
k'ʌʌnag jaaumk'ĩir.
3 Pʌch chadcha Jesucristo chogk'a chitʌm
gaaimua bã̃ʌrjã pʌch dau hap'ʌʌ hajujã
higba, soldaaunjö hi chogk'a chitá. 4 Pua
k'ap'ʌ sim, soldaaun habarm chan mag
sĩi hich p'idagjã k'augba nem parhoobam
gaaita hoo sĩi haba haajem. Magju k'ãai
hä̃u hich pörk'a simjã hich gaaimua honee
hamk'ĩir, hãba hich p'idag waujupaita
k'ĩirjuajem, hich pör hichaaur haju
k'ĩirjuba. 5 Maimua hĩchab jemk'a nʌmua
premio gaanjem k'ʌʌnjöta chitá. Pua
k'ap'ʌ sim, hamau hamach reglamento wai
nʌm gaai jaau simjö jemk'abam chan pöd
mag premio gan hauba haajem. Magua
puajã Hẽwandamau pʌchig jaau simjö nem
t'umaa wajap'ata waubá. 6 Hich hagjöta
sĩebahab nemjĩir jĩirwaijã. P'idk'aba harr
k'ʌʌnau pöd hamachdëuta nacha hag heem
k'öju k'aba nʌm. Juachö k'aisö nem jĩir
nʌm k'ʌʌnauta mod paarpaawaijã nacha
hag heem k'öju haai nʌm. 7 Cha mua pʌchig
jaaubarm wajap'a k'ĩirjubá. Pua mag
wajap'a k'ĩirjumʌn, maach Pör Jesucristoou
pʌrʌg k'ĩirjug deeju, jãga hich hiek jaauju
haai sĩ ha k'ap hamk'ĩir.
8 Mag mua jaau chirʌm k'ĩirjunaa warag
jaaubá, jãga maach Pör Jesucristo rey
David k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn
heemk'a sĩerrta meewi deeu hiiu p'iidʌjĩ.
Hich hag hiekta muajã hich mag jaau
chitʌm, hajapcharan maach peerdʌajem
hiekma. 9 Mag hiek jaau chitʌm gaaimu-
ata mʌg p'it'urg wau chitʌm dä̃i hõor
t'õotarrjö hĩs warag mʌ preso wai nʌm.
Mamʌ mʌg mʌ preso chirʌm gaaimua
chan hoob hamau Hẽwandam hiek mag
haaidʌpimaaugau hawi, cha mʌ wai nʌmjö
hãbam haigpai hi hiek pʌr wai naaju
hamiet. 10 Maguata muan warag maach
peerdʌajem hiek haaidʌpim k'õchgau, hich

jãg p'it'urgjã higba hãwat chitaju, mʌg
hatag Hẽwandamau hich hiek hɅ̃k'api hau-
mam k'ʌʌndam hɅ̃u hamk'ĩir; mag Jesu-
cristo gaaimua peerdʌ nʌisiewai hich mag
hi sim haar wënʌrramk'ĩir. 11 Cha mua jaau
chirʌm chan sëuk'aawaijã k'abam:
Maach hi dɅ̃i wënʌrrʌmta k'ëchmʌn, ma-
gan hĩchab hɅ̃gt'ar pawijã hich mag
hi dɅ̃i hiiu wënʌrraju.
12 Hi gaaimuata p'it'urg hau wënʌrrʌmjã
magʌm higba nʌmʌn, magan
hĩchab hirua durr jɅ̃a sim haar
pawijã maach hiek t'et'e wënʌrraju
hi dɅ̃i.
Mamʌ maadëuta hi hiek hɅ̃k'amap'am
hiek'au hi k'augbam hamʌn, magan
maach meem hedjã hagjö hirua
maach haubaju hiek'au, "Muajã
pãar k'augba chitʌm" haju.
13 Hiruata nem magju habarmʌn, hich
magta haju hich higbam k'ʌʌn dɅ̃i.
Maadëun dichdëu nem wauju hatarr
hichaau pawia wauba hawiajã,
hichin hich hiek'atarrjö chadchata
nem wau sĩerrʌm, pöd hich
hiek'atarr meerju k'aba sĩerraawai.

*Jãga H*ẽwandamau k'õsimjö hi
chogk'aju haai nʌ

14 Timoteo, har sĩi jãg maadëu higmap'am
hiek higp'öbaadëmjã pʌa chʌuu haajem
k'ʌʌnag deeu p'ʌʌrba jaaubá, tag jãgʌm
hiek gaaipai hich jãg wënʌrram hugua.
Jãgʌm hiek chan bɅ̃rjã maadëu nem hig-
bata sĩsidʌm. Jãgʌm k'ʌʌnaun sĩi jãg
hiek'a wënʌrrʌmua warag hõor k'aibagta
wau nʌm. 15 Hãba Hẽwandam na wajap'a
chitajuuta hẽk'abá, wajapp'a hi hiek jaau
k'ap'ʌ jaau chitʌmua. Magaag hat'een
hõor hamach hajap'a p'idk'a nʌm gaaimua
chigag chuk'u naajem k'ʌʌnjö habá, chad-
charam hiekta hag heyaa jaau chitʌmua.
16 Har sĩi maadëu higmap'am hiek hiyɅ̃ʌm
k'ʌʌn haig dɅ̃i par hip'it'ur hiyɅ̃ʌ haju
k'ãai, pʌchta warag chaaug pet. Pua
k'ap'ʌ sim, har sĩi jãgʌm hiekpai hig
hiyɅ̃ʌm k'ʌʌnan, sĩi hamachdëupaita warag
Hẽwandam na hamach k'aibag wau nʌm
dɅ̃i 17 mag hamau jaau wënʌrrʌm hiek
hũr nʌm k'ʌʌn k'ĩirjugpata warag hãr
wënʌrrʌm. Himeneo dɅ̃i Fileto magta
wënʌrrʌm. 18 Maguata hamach mag
wënʌrram k'õchgau warag hamachta mag
maach Hẽwandam hiek chaar heemuajã
höbërdʌtk'awi sĩi nem parhooba jaau
wënʌrrʌm. Mʌg hatag hök'ar maach
p'iidʌtk'ajuuta ham hiek mag ya maach
hiiu p'iidʌwi nʌm haajem. Magʌm hiek
hũrwi hãaur k'ʌʌnau hɅ̃u Cristo hiek
hogdʌba hɅ̃k'a narrta ya warag hiseg
wëtum. 19 Par hamau mag hamach hip'it'ur
hamach k'õchagpierr jaau wënʌrrab
mamʌ, Hẽwandam hiek chan cambieba
hich mag sĩerrʌm. Mag sĩewai hich
hiek gaai, "Maach Pör Hẽwandamau hich
chaainan t'um wajap'a k'ap'ʌ sĩerrʌm"
ha p'ãnaa hĩchab, "T'um maach Pör
Hẽwandamag jëeu wënʌrraajem k'ʌʌnan
hamach k'aibag hisegju haai nʌm" ha p'ã
sim.
20 Pua k'ap'ʌ sim, riknaan deg jua choog-
jem nem k'ĩir pogk'e t'ʌnaajem, p'atk'on
dën dɅ̃i p'ĩr dënpa. Pari mag happai k'aba,
pa dënjã paraanaa jẽb dënjã t'ʌnaajem.
Ham nem mag sĩsidʌm hãaur k'ʌʌn sĩi
parhooba jua chogaagau; mamʌ hãaur
k'ʌʌn chan mag sĩi parhooba hag hee jua
chogaag k'aba, k'arii hich higam hedta hiig-
jem. 21 Mua pʌrʌg jaauk'im, mʌ hiek hũrbá:
Maach chan mʌg nʌm haig sĩi parhooba
jua chogaag hat'eem nemjö k'aba, nem wa-
jap'a wau nʌm gaaita maach Pör Cristoog
hʌdʌraa dichta hich jua choogjem k'apiju
haai nʌm. Mamʌ magaagan hi dau na
bɅ̃rjã k'aibag chuk'uta naaju haai nʌm.
Mag k'aibag chuk'uta nʌmʌn chadau, hirua
hichdëu higam haig maach higju, hich
hat'ee nem wajap'a waumk'ĩir.
22 Timoteo, har hẽwannaan hamachdëu
k'õchagpierr nem waaujem k'ʌʌn k'ĩirjug
hoob pʌch gaai hɅ̃rpapim. Mag k'ãai
har par hiiupai k'aba chadcha maach Pör
Hẽwandamag jëeu durraajem k'ʌʌn dɅ̃i
chitʌmuata Hẽwandam dau na hagcha
chitaju hẽk'anaa hirua nem k'õsimpaita
waubá. Maadëu hɅ̃k'a nʌm hiekjã bɅ̃rjã
hogdʌba hɅ̃k'anaa dich k'apeenjã t'umaa
k'a k'õsi habá, ham dɅ̃i k'õinaa chitʌmua.
23 Mamʌ har maadëu higmap'am hiekta
parhooba jaau wënʌrraajem k'ʌʌn dɅ̃i chan
hoob ham hipierr dɅ̃i magʌm gaai par pʌch
hip'it'ur hiyɅ̃ʌ chitam. Ya pua k'ap'ʌ sim,
jãgʌm hiek gaaimuan sĩi warag chik'am
hipeer hahaujii hawi, warag k'ĩir k'ʌʌuk'a
p'öbaadëp haajem. 24 Pua k'ap'ʌ sim
hĩchab, maach mʌg maach Pör Jesucristo

chogk'a nʌm k'ʌʌn chan pöd dich k'apeen dɅi meeuk'a nʌrrjëe haju k'aba nʌm. Mag k'ãai t'umaam k'ʌʌn daar wajap'ata wënʌrraju haai nʌm, Hẽwandam hiekjã wajap'a jawaag. 25 Mag jaauwaijã har warag chaaur hɅk'a hɅk'a sĩerrjëem k'ʌʌnagjã jaau k'ap'ʌ hit'ũu jaauju haai sim. Maadëu k'augbam, mag hit'ũu jaaumam gaaimua k'ãijã Hẽwandamau ham k'ĩirjug hichig k'ĩirjupi hauju. Mag hak'iin k'augbaju harr k'ãijã hɅu Hẽwandam hiek chaar k'ap'ʌ haadeewai 26 meperau sĩi hichdëu nem k'õsimpierr waumk'ĩir hich las hee k'õok'a wai simjö narrjã hɅu peerdʌtk'aju.

*Jãga t'*ʌnaaju k'ai Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'aimʌʌ paawai

3

1 Timoteo, hĩchab k'ap'ʌ habá: Mʌg hatag ya Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'aimʌʌ paawai warag Hẽwandam hiek hɅk'ajujã p'it'uurga haju. 2 Mag jaar paawai hõrau hamachpaita wir haig k'ĩirju sĩsid haju. Mag nʌm dɅi p'atk'onagta heenaa hĩchab wir haig hamachpai t'ö hiek'aju. Hẽwandam k'õchk'aba warag parhooba chaaur hiek'a sĩsidnaa, dënnaanpan hamach dënnaanau hiek'aawaijã warag dɅi hɅk'a hɅk'a sĩsid haju, hamach dɅi hajap'a haajerrjã deeu hewag k'ĩirjuba. Mʌg maadëu hɅk'a nʌm hiekjã hõrau hɅk'amaaugau warag hamachdëu hampierr haju: 3 dich dënnaan dɅi hagdaujö chik'am daupii k'aba, bɅʌrjã dich k'apeen dau haug k'aug chuk'u haju. Magnaa nem hieknem, nem k'aigbam wauju k'ĩirju hat'amjã pöd hãwat hauba, dich k'apeen gaaijã jua k'ʌabanaa, dau lökö, bɅʌrjã nem wajap'am k'õchk'abaju. 4 Mag nʌm dɅi hĩchab dich k'apeen dich dɅi wajaug haajerr k'ʌʌnjã himeraa dak'ũgne pʌr hauwi k'aibag wauju. Heem k'ʌʌnau hamach t'et'emk'a nʌm hawia wir haig hamachpai t'önaa, Hẽwandamau nem k'õsimjã wauba sĩi hamachdëu nem k'õsimʌgta hee haju. 5 Magʌm k'ʌʌnau hamach hiiupain chadcha hɅk'a nʌm haju. Mamʌ mag hamachdëu hɅk'a nʌm hanʌmjöjã wënʌrrabaju mag wënʌrraag Hẽwandamag hʌdʌʌr hich jua t'eeg hamachig deepiba naawai.

Hõor mag nʌrrjëem k'ʌʌn dɅi k'ĩir k'ap'ʌ habá. 6 ¿K'an jãgwia mua mag chirʌ́? Mua mag chirʌmʌn, jãgʌm k'ʌʌnauta parhoob dipierr dub wënʌrrʌmua har hʌʌin sĩi bɅʌr habaawaijã chik'am hiek hɅk'ak'arrsö sĩerrjëem k'ʌʌn hamachig paa haumaajeewaita mag chirʌm. Magʌm hʌʌinta parhoobam pekau pöm hamach k'õchagpierr nem wau sĩerrjëem k'ʌʌnau. 7 Hamachigan warag k'ĩirjug hajap'amta k'aug wëtum hanʌm; mamʌ mag nʌm chan maach peerdʌajem hiek chaar chan bɅʌrjã k'augba nʌmta mag nʌm. 8 Hich jãgta hajierram warrgarjã bënk'ʌʌn Janes haajerrau hãb hagjö Jambres haajerr dɅimua. Moiseeu Hẽwandam hiek jaau k'itaawai jũrr mak'ʌʌnau warag hi hichaaur hajierram. Hĩsjã hich hagjöta nʌm. Har jãg nem k'aigba jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnan sĩi warag k'ĩirjug memerk'ömjöta sĩsidʌm. Mag gaaimua jãgʌm k'ʌʌnan ya chi hok'oomta nʌm, Hẽwandam hiek hɅk'aba naawai. 9 Par ham jãg nʌm, jãgʌm k'ʌʌnau pöd hich jãg hõor k'ũgur wai wënʌrrabam. Jãg naawia mag warm k'ʌʌn Moisés hichaaur harr k'ʌʌnjö hõrau ham higwia "Jãk'ʌʌnan bɅʌrjã k'augba nʌmta jãg wënʌrrʌm" ha k'aug hat'aawai, tag hamag hee habaju.

Pabloou hãbmiecha Timoteo wawitarr

10 Puata chadcha mua nem jaau chirʌm hipierraa haajem. Pua k'ap'ʌ sim, mʌ jãga chitaajẽ maimua k'ant'eeta mʌ mʌg chitʌ́. Pua k'ap'ʌ sim, hõor dɅijã mʌ k'ĩir machag chuk'u chitʌm. Magju k'ãai mua t'umaam k'ʌʌn k'a k'õsi chitʌm dɅi hĩchab mʌ Hẽwandam gaaijã hubʌ chirʌm, 11 hõrau mʌch dɅi k'aigba haawai mʌch dau haug wau nʌmjã higba magʌm hãwat chitaag. Pua k'ĩir heyaa sim jãga hajierrá mʌ dɅi Antioquía p'öbör hee, Iconio p'öbör hee maimua Listra p'öbör heejã hagjö. Hamau chadcha peer mʌ t'õojierram, mamʌ maach Pör Hẽwandamau hɅu ham jua heemua mʌ peerdʌ haujim. 12 Har chadcha Jesucristo dënk'anaa hãba hi hat'eepai nem wau wënʌrram k'õsi nʌm k'ʌʌnan, chadcha hõrau ham dɅi k'aigba haawai dɅrrcha ham dau hap'ʌʌ haju. 13 Mamʌ hĩchab har jãg hõor k'ũgurnaa k'aigba nem wau wënʌrrʌm k'ʌʌnan mʌg hatag paawai warag hat'uucha paauk'amaju, hamachpata dösãtau k'ũgur wai sĩewai.

14 Mamʌ pʌ chan hoob magʌm k'ʌʌnjö
chitam. Magju k'ãai, chi jaautarr
k'ʌʌnaujã chadam hiekta pʌchig jaau-
tarr k'ap, pʌchdëu Hẽwandam hiek
k'augtarr gaaita warag hubʌ t'ierrk'a
chirsí. 15 Mag nʌm dẍi hĩchab Hẽwandam
hiek p'ã sĩsidʌm gaai pʌchdëu herraawe
k'augtarrta k'ĩir heyaa habá. Mag pʌch
bã̃rʌʌwe k'augtarrdamuata pʌrʌg k'ĩirjug
wajap'am deejim, pʌchdëu t'ãraucha
Jesucristo hiek hẍk'abaawai peerdʌmk'ĩir.
16 Hẽwandam hiek p'ã sĩsidʌmʌn, t'um hich
Hẽwandamaucha k'ĩirjug deewi p'ãtarrau.
Maguata sĩi hõrag jawaagjã nem wajaugnaa
haguapai hõrag meeurrau sĩwaagjã nem
wajaug sim. Hõor wawiegjã nem wajaug
sim, haata jaau nʌʌ jaau nʌʌ haadee k'ap'ʌ
haadee Hẽwandam dau najã hagchanaa
hõor dau najã hagcha wënʌrramk'ĩir.
17 Jãg hiek pua k'augtarrauta har pʌjö
Hẽwandam chogk'am k'õsi nʌm k'ʌʌnag
k'ap'ʌ hapiejem, jãga hamau Hẽwandam
hat'ee hamachdëu waum k'õsimpierr waau
k'ap'ʌ haju.

4

1 Timoteo, Hẽwandam Jesucristo dẍi
nʌm dak'ĩir mua pʌrʌgan, Cristoou maach
peerdʌ haaujem hiek jaau nʌmta warag
pënaa ha chirʌm. Pua k'ap'ʌ sim, hich
mag Cristoouta hõor pörk'aan bëem
hed t'umaam k'ʌʌnag jaauju, hich haar
hauju wa haubaju. Mag sim dak'ĩirta
pʌrʌgan, 2 hõrau mag pʌchdëu jaau nʌm
hiek hũrmap'a hawiajã, hichiita jaaubá
ha chirʌm. Cristo hiekta hõrag hẍk'api
hauju hẽk'abá; k'aigba wënʌrrʌm k'ʌʌnag
hik'ʌaba hiek'abá; har Hẽwandam hiek
hat'ee k'a t'ũu nʌm k'ʌʌnjã k'ĩir honee
hapibá. Magnaa nem jaauwaijã hit'ũuta
nem jaaubá. 3 Mʌʌgwaiweran hagt'a hõrau
hũrju nʌm. Mamʌ mʌg hatag paawai
chan mʌg hiek wajap'am jaauwaijã hõrau
bã̃ʌrjã k'õchk'abaju. Hiek wajap'am jaau
nʌm k'ʌʌn hiek hũrju k'ãyau, warag
hamach maestronaan hamach k'ĩetta
jʌr hauwi hamachdëu hũrm k'õsimpaita
hamachig jaaupiju. 4 Mag nʌm gaaimua
chadcharam hiek'agta warag hoojã hooba,
sĩi parhoobam hiek jaau nʌmʌgta hee
haju. 5 Mamʌ pʌ chan hoob magʌm k'ʌʌnjö
chitam; magju k'ãai t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir
hagpierraata chitá. P'it'urg hau chitawi
k'ãijã hãwatbá. Tagam nem wauju k'ãai,
Jesucristo hiek maach peerdʌajem jaau
nʌm gaaipaita chitʌmua pʌchig p'idag
jaautarrta wajap'a wau chitá.

6 Timoteo, warrgar Hẽwandam hat'ee
nemchaain k'eechjerrjö mʌʌn ya hamau
juauta t'õorẍiju dak'a pamaawai mʌg
hatag jöpcha mua tag pʌ juag hoobaju.
7 Hẽwandam hi jaau nʌmta sĩi k'ajap jãau
chaar jãau nʌmjö hʌdʌʌr mʌch deeba,
mʌʌn ya hag hiek kõit woun hat'eemjö
wërbʌbarm. Woun hãb k'ap'ig nʌrrʌmua
hich barju hatarr haar barbaimamjö,
muajã hĩchab Hẽwandamau mʌchig p'idag
deetarr t'um waubapẍim. Maach Pör
Jesucristo hiek mʌchdëu hẍk'atarrjã
hisegba hagt'a hich mag hẍk'a chitʌm.

8 Mʌch mʌg p'idk'abarm jũrran, jãg
k'ap'ig nʌm haig chi ganbarm k'ʌʌg pörsir
deejemjö, mʌrʌgjã hã̃gt'ar pabaimaawai
maach Pör Jesucristooucha, "Pʌ hẍu mʌ
na hajap'a chitajim" hawi nem deeb
k'aba deeju, hichdëuta t'umaam k'ʌʌn dẍi
hagcha hich jua k'ap nem waaujeewai.
Mamʌ mag hirua nem deeju chan mʌrʌgpai
k'aba, har t'um chadcha hi deeu bëepim
k'õsi nʌ durrum k'ʌʌnagjã hirua deeju.

Hãbmiecha Timoteoog nem jaautarr

9 Timoteo, mʌ hap chitʌm jöpcha mʌ
hoobahur. 10 Mʌʌn mʌch happaita chirʌm,
Demaaujã Tesalonicaag mam k'õchgau mʌ
barpʌabajeewai. Sĩi mʌg jẽb gayam ne-
megta hẍrcha hee ham k'õchgau mʌrʌgjã
hooba petajim. Crescentejã Galaciaag
petaawai Titoou jũrr Dalmaciaag petajim.
11 Mʌiguin Lucas happaita mʌ dẍi sim.
Marcos jʌr haunaa hirig jaauwi pʌch dẍi
haipidú; mua mau hi higju mʌch juag
hoomk'ĩir. 12 Tiquicoon chadau mʌchdëuta
Efesoog pẍijim. 13 Mag pʌch bëewai Troas
p'öbör hee Carpo di haig mʌ capote pʌatarr
haipidú. Mag dẍi hĩchab mʌ hẽsapjã
p'ëpidú. T'um p'ëbëeba hawiajã har
pergamino gaai p'ã sĩsidʌm chan hoob
p'ëpʌam.

14 Alejandro chi jierr dën nem waau-
jemuan wajapta mʌ k'aibag waubarm.
Hirua mʌ dẍi jãgtarr jũrr maach Pör
Hẽwandamauta k'ap chirʌm, hichdëu
hampierr hi dẍi haag. 15 Timoteo, jãg
dẍi k'ai k'ĩir k'ap'ʌ chitá. Jãgua chan

maachdëu Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌm
k'õchk'aba, warag chaaurta hiek'a sĩerrʌm.
16 Nacha chi t'et'emnaanau mʌ hamach
haar t'ã̃rpäiwi hiek'at'uurwai, ni hãbjã mʌ
bigaau chuk'u hajim, mʌ hipierr däi mʌ
kõit hiek'aag. Magju k'ãai sĩi t'umaam
k'ʌʌnau mʌrʌg hoobamjö hajierram.
Hamau jãgtarr paar Hẽwandamau hamag
hag hiek ëudʌba hak'iin häu hak'am.
17 Hamau bã̃ʌrjã mʌ k'aigpërbajierrab
mamʌ, maach Pör Jesuuta chadcha häu
mʌ heeg hoowia mʌrʌg hich juapadamjã
deejim. Mag gaaimua häu mua k'ĩirdam
hubʌ maach peerdʌajem hiekjã jaauwi
parhooba judionaan k'abam k'ʌʌnaupa
hũrjierram. Mag, maach Pör Hẽwandamau
häu mʌrʌg juapadam deewiata, k'um hi
hee chirʌmjö chirarrjã, häu mʌ peerdʌjim.
18 Mua k'ap'ʌ chirʌm hĩchab, mʌg durr
gaai mʌg k'aibag pöm t'ʌnʌm heemuajã
hirua mʌ peerdʌ hauwia mʌ t'ʌa wai
nʌrraju, k'aigbam k'ʌʌnag chig hapiba
hã̃gt'ar hichta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sim
haar barmk'ĩir. T'umaam k'ʌʌnau hiita t'ö
hiek'aju haai nʌm, hichta hich mag wajaug
k'itaawai.

*Pabloou salud deep*äitarr

19 Timoteo, mʌ salud Priscaag jaaubá,
Aquiloog maimua Onesíforoogjã hagjö,
t'um hich chaain däi hich hʌʌiragpa.
20 Erasto Corinto p'öbör hee t'ʌbajim,
maagwai Trófimo mor mas sim mua
werpʌajim Mileto p'öbör hee. 21 Hed
k'örg jaar paju nawe pʌchdëujã jöpcha
mʌ hoobahur. Pʌrʌg salud deepäi nʌm
Eubuloou, Pudenteeu, Linoou, Claudioou
maimua t'um Cristo gaaimua maach
k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌnaujã hagjö pʌrʌg salud
deepäi nʌm.
22 Timoteo, maach Pör Jesucristoou pʌ
t'ʌa wai nʌrrapim k'õsi chirʌm däi tagam
k'ʌʌn däijã Hẽwandamau häu hapim k'õsi
chirʌm. Hayoo kakë,

Pablo

TITO

Pabloou Titoog hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr maimua k'aígta p'ãjĩ. Pabloouta hĩchab mʌg carta p'ãjim. Hichdëu Timoteo wawieg nacharam hẽsap deepäitarr hed gaaipai hĩchab hich mʌg cartajã Titoog deepäijimjöo sim. Hich mʌg Tito däijã hĩchab Pablo k'apeer hajap'am hajim haajem. Jerusalenam iglesia hee chi pörnaan däi hiek'aag Pablo Bernabé däi weetwai, chi Tito ham daumaai majim haajem (Hch. 15:1-35). Maimua ya haar pabaimaawai Pabloou hi presentaajim haajem haram k'ʌʌnag, jãga hijã hĩchab judío k'aba simta Cristo hiek häk'ajĩ maimua jãga hí judío k'aba haawai mehëu p'ʌʌrbichbaju haai sĩejĩ ha k'ap hamk'ĩir (Gá. 2:1-3).

Mʌg carta gaai hoowai Creta p'ʌram gaai Pabloou chi Tito werpʌajim ha sim. Maig hi pʌatarran hichdëu jaau pʌatarrjö nem hinju pöm t'ʌnarr t'um hinwi p'öbörpierr hõor jʌr hauwi iglesia hee chi pörnaan k'apimamk'ĩir hajim haajem (1:5).

K'an jawaagta p'ãjĩ. Pabloou Titoog mʌg hẽsap p'ã deepäitarran, Creta p'ʌram gaai sĩi Cristo hiek jaau nʌm hanʌmjã parhoob hamach k'ĩirjugta jaau nʌrrjëem k'ʌʌn neeme t'ʌnarr haawai hajim hanaabá. Hãrcha chi mag t'ʌnarr k'ʌʌnan judionaanta mag wënʌrrajim haajem. Pabloou hich Titoogjã hajap'a k'ap'ʌ hapim k'õsi sĩerran, Hẽwandam hiek chaarta hajap'a hag heyaa jaau nʌm hajim. Mʌg maach peerdʌajem hiek hajap'a jaauwaita mag sĩi sëu paraam k'ʌʌnjã pödpäinaa, Hẽwandam hiek gaai t'ʌwi parhoob hamach k'ĩirjugpai jaau nʌrrjëem k'ʌʌnjã dich garmua poodjemgui hajim. Maguata mag maach peerdʌajem hiek chaar jaau nʌmta Pabloou hãiba Titoog p'ʌrëu hahau haajeejim (1:3,9; 2:1,5,10).

Magnaa hĩchab hich Titoojã hajap'a k'ap'ʌ haju haai sim hajim, jãga Hẽwandamau maach peerdʌ haaujẽ, mag hichdëujã hajap'a k'ap'ʌ sĩewai jaau k'ap'ʌ jaaumk'ĩir. Mag hichdëu jaau sim hajap'a k'ap'ʌ hamk'ĩir biek numí jöoyau hajap'a Titoog jaaujim (2:11-15; 3:4-8). Mamʌ hĩchab Titoou k'ap'ʌ haju haai sim hajim, mag dichdëujã Hẽwandam hiek chaarta hajap'a k'ap'ʌ haadëmʌn hĩchab nem hajap'am happaita waaujem (1:16; 2:7,14; 3:1,8,14).

Salud

1 Mʌʌn Pabloou, Hẽwandam chog hanaa hĩchab Jesucristoou hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Magtarr haawai mʌ p'idagan, har hich Hẽwandamau jʌr haumam k'ʌʌnag warag hi hiekta häk'amk'ĩir hamag jaau nʌmʌu, mag jaaumam gaaimua chadcha Hẽwandam hiek maachdëu häk'a nʌm chaarta t'umaam k'ʌʌnau k'augp'ömamk'ĩir. 2 Mag maachdëu häk'a nʌmʌn, hãgt'ar paauk'abaimaawaijã hich magta Hẽwandam däi maach hiiu nʌisiju ha jaau simʌu. Mag maachig hich däi hich mag wënʌrrapiju ha jaautarran, hich Hẽwandam bãʌrjã sëu chuk'u k'itʌmuachata mʌg jẽb hompaaju nawe mag jaaujim. 3 Magtarr haawai ya hĩs hewag pawiata hõrau hi hiek jaau durrum gaaimua mag hiek t'umaam k'ʌʌnau hajapcha k'ak'apdö pamam. Magua mua hich mag hiekta jaau chitʌm, mag jaaumk'ĩirta Hẽwandam maach peerdʌajemua mʌ jʌr hauwi päitarr haawai.

4 Tito, muata mʌg hẽsap pʌrʌg p'ã deepäi chirʌm. Maach numiim k'ʌʌnau hãbam hiekpai häk'a wënʌrrʌm gaaimua pʌjã hĩchab mʌch chaaijö hig chitaawai, maach Haai Hẽwandamag jëeunaa maach Pör Jesucristo maach peerdʌajemʌgjã jëeu chirʌm, hamachdëuta pʌ dau hee haug k'aug paraanaa pʌ häu wai nʌm däi hĩchab pʌ k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

*Chijãg*ʌm wounaanta iglesia hee chi pörk'amk'ĩir jʌr hauju haai nʌ

5 Har döjãrr Creta p'ʌram gaai mua pʌ werpʌatarran, hagt'a nem hinju pöm t'ʌnaawai, magʌm t'um hinwia hĩchab p'öbörpierr chi häk'a durrum k'ʌʌn nʌnʌidʌmpierr hõor jʌr hauwi chi pörk'apimamk'ĩir hajim, hich jãg mʌchdëu pʌchig jaau pʌatarrjö. 6 Mag Hẽwandam hiek häk'a nʌm k'ʌʌn pörk'aju wounan t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir hajap'ata nʌrraju haai sim, magba hak'iin hõor dak'ĩir parhooba haawai, jũrr hichigpata bigaaum k'ʌʌnau hiek'ak'a haju. Mag chi pörk'a sim k'ʌʌn hʌʌi hãbpaita paraa

haju haai sim. Chi chaainaujã hĩchab
Hẽwandam hiek t'ãraucha häk'aju haai
nʌm. Maagwai nem bã̃ʌr habarm gaaimua
hõrau ham hëugar k'aigba hiek'aba ni
hãbmuajã ham higwi, "Jãk'ʌʌnan chi dau
löknaanau; hamachig nem jaauwaijã dä̃ita
warag häk'a häk'a sĩerrjëem" habaju. 7 Chi
häk'a durrum k'ʌʌn pörk'a sim wounan
hãba Hẽwandam hat'eeta p'idk'a sĩewai
t'umaam k'ʌʌn daar hagchata nʌrraju
haai sim, hichta hã̃rpai chirʌm hawia
bit'urgam k'ʌʌn hiek hũrmap'ajã k'aba,
k'ĩir k'ʌʌuk'ak'arrsö k'aba, nag pig k'aba,
dich k'apeen dä̃ijã k'ujʌʌrnem k'aba, ni
sĩi nemdam bã̃rʌʌm wau nʌm paarjã hãba
p'atk'onta hahau hajujã k'ĩirjuba. 8 Magju
k'ãai hõor hich haig bëewaijã, hich haig
jẽerpim k'õsi jẽerpinaa, t'umaam k'ʌʌn dä̃i
hö hajap'ata nʌrraju haai sim. Magnaa
hĩchab sĩi donjö parhoob nem wauba,
Hẽwandam dau na nem hagchata waunaa
hãba Hẽwandam k'õchagpierrpaita nʌrraju
haai sim, sĩi dich k'õchagpierr haba.
9 Maach peerdʌajem hiek hichdëu k'augtarr
gaaita warag wʌrppa haju haai sim, tagam
k'ʌʌnagjã hiek hajap'a hiek'amamua wawie
k'ap'ʌnaa, cha maachdëu häk'a nʌm
hiek higwia warag chaaur hiek'amaajem
k'ʌʌnagjã hajap'a jaau k'ap'ʌ jaaumamua
Hẽwandam hiigta p'ũrreu hawaag.

Nem parhoob jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnag
hik'ʌaba hiek'aju haai nʌm

10 Pua k'ap'ʌ sim, pãach heepaijã har
hamach wawiewai hũrba warag chaaur
häk'a häk'a haajem k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm.
Mak'ʌʌnan sĩi nem maadëu higmap'amta
jaau wënʌrrʌmua warag hõor k'ũgur
wënʌrraajem. Mamʌ hã̃rcha mua mag
jaau chirʌmʌn, har chi häk'a nʌm k'ʌʌnan
hamach mor gaai dauchachmaju haai
sĩsidʌm ha jaaujem k'ʌʌn higwiata mag
chirʌm.

11 Jãgʌm k'ʌʌnan hi k'õorjã sĩumaju
haaita sĩsidʌm. Magba haawai sĩi p'atk'on
paarpam k'õchgaupai jãg nem jaauju haai
k'abampa jaau wënʌrrʌmua hõor di hëntër
k'ũgur pʌamaajerram.

12 Hĩchab pua k'ap'ʌ sim, Cretapien
hamach jãg chit'ëem gaaimua hamach
heepai hãb Hẽwandam hi jaaumie gaai
t'ã̃r wai narrau ham higwia, "Cretapien
k'ai nem sëunemnaa nem k'aibag saakien-
jöta sĩerrjëem; magnaa sĩi k'usëugnaa
degpai t'ach bipöm k'öju happaita
k'ap'ʌ sĩerrjëemgui" hajim. 13 Chi mag
hiek'atarr wounaun chadcha hag heyaata
hiek'apä̃ijim, ham chadcha hich magta
sĩerrjëe haawai. Maagwai mua pʌrʌg,
hik'ʌaba hiek'abá ha chirʌm, maach
hipierr Hẽwandam hiek häk'a durrum
k'ʌʌnag cha maadëu häk'a nʌm hiek
heepai hagcha wënʌrramk'ĩir; 14 maagwai
judionaanau hamach k'ĩirjug heepai
hompaawia parhooba ham hëugar nem
jaau wënʌrrawiajã magʌm k'ʌʌn hiek
hasekasba, ni har maachjö Hẽwandam hiek
chaar häk'a narrta hiseg pʌawia parhoob
wënʌrrʌm k'ʌʌnau nem waupi jaau nʌm
k'ʌʌnagjã magʌm k'ʌʌn hipierraa ham
hugua. Mak'ʌʌnau jaauwai nem parhooba
k'ö nʌmua wa nem parhooba pʌrbarmua
k'ãijã Hẽwandam dau na maach hãarjem
ha jaaujem.

15 Mamʌ har k'ĩirjug wajap'a wai
nʌm k'ʌʌnag chan mag k'abam,
nem t'ʌnʌm t'um hajap'a t'ʌnʌm.
Mamʌ har Hẽwandam hiek häk'aba ni
k'ĩirjugjã hajap'a k'aba nʌm k'ʌʌnag
chan, bã̃ʌrjã nem hajap'am chuk'um,
hamachdëu k'aigba k'ĩirju nʌm gaaimua
sĩi k'ĩirjug memerk'ömjö sĩsid haawai.
16 Hamachdëupain haman Hẽwandam
dënk'a nʌm haajem; mamʌ hamach nem
wau nʌm gaaimua merag chuk'u sĩerrjëem,
sĩi par hiiupaita mag nʌrrjëem haawai.
Hamach mag wënʌrrʌm gaaimua hõraujã
ham k'a hisëe haajem. Häk'a nʌm hanʌmta
warag Hẽwandamau nem waupi jaau sim
hichaaurta häk'a häk'a sĩerrjëem. Jãgʌm
k'ʌʌn chan bã̃ʌrjã serbiibata sĩerrjëem nem
hajap'am wawaag.

2

Jãga hõor wawiju haai nʌ

1 Tito, pʌchdëu hõrag nem jaauwai har
chadcha Hẽwandam hiek chaar t'ãraucha
häk'aajem k'ʌʌn wënʌrraajemjöta hamag
wënʌrrapi jaaubá. 2 Jöoin wawiewai don-
naanjö parhoob nem wauju k'ãyau hajap'a
k'ĩirjunaata nem waupi jaaubá hamag. Mag
nʌm dä̃i hĩchab k'ĩir masita hapibá, hõrag
hamach hök'ö hamk'ĩir. Magnaa hĩchab
mʌg Jesucristo hiek maachdëu häk'a nʌm

gaaijã hubʌ wënʌrrʌm dɅi t'umaam k'ʌʌn
k'a k'õsinaa hĩchab p'it'urg waauwaijã k'ĩir
t'ũu hãwaat k'ap'ʌ hãwatpi jaaubá.
3 Hich hagjö hũanaanagjã chadcha
Hẽwandam hiekpai hɅk'anaa hirigpai
jëeujem k'ʌʌnjöta wënʌrrapi jaaubá,
sëunem nem hĩgk'a nʌrrjëe k'aba, nag pigjã
k'aba. Magju k'ãai hamag hagpierraata
wënʌrrapi jaaubá, chaainpaim k'ʌʌnau
mag hoowai hamjã hich hagjöta wënʌrraju
haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir. 4 Magnaa hĩchab
hamach k'ãai chaainpaim k'ʌʌnjã wawie
k'ap'ʌta wawipi jaaubá, hamach jaain
daupiinaa chaainjã jãsene hamk'ĩir; 5 mag
nʌm dɅi hĩchab nem waauwaijã k'ĩirjug
paraa nem waunaa, deeum hemk'ooi
dɅijã hoob pʌpʌr haju k'ãyau hich
jaaijã hichdëuta k'ap'ʌnaa degam nemjã
hichdëuta t'um k'ap'ʌ hamk'ĩir; magnaa
hĩchab t'umaam k'ʌʌn dɅi hö hajap'anaa
hich jayau nem mag haawai hipierraa
haa k'augamk'ĩir. Magta hamag pʌch
hipaarmua wawipi jaaubá; magbaawai ni
hãbmuajã Hẽwandam hiek maadëu hɅk'a
nʌm higwia k'aigba hiyɅʌ habaju.
6 Hich hagjö chi hemk'ooin hagt'a
chaainaam k'ʌʌnagjã hajap'a k'ĩirjunaata
nem waupi jaaubá, dau p'ip'irag chuk'u.
7 Mamʌ ham mag wënʌrramk'ĩran,
pʌchdëujã pʌch chitʌmpierr hajap'a
nem waunaa hagpierraata chitá hĩchab.
Hẽwandam hiek jaauwaijã chadcha nem
hagchata jaaubá, bɅʌrjã hibʌʌr wauba,
8 Cristoou jaaupi simjö hiek hajap'a
hiek'amamua. Maagwai hãbmuajã pʌ
hiek'atarr sëunemeg p'ëbaju. Mag nʌm
dɅi hĩchab cha maachdëu Hẽwandam
hiek hɅk'a nʌm higwia, har warag chaaur
hiek'aajem k'ʌʌnaujã hamachdëu pöd pãar
hëugar k'aigba hiek'aju hooba haawai
warag jaauju k'augbaju.
9 Har sĩi chik'am chogk'a par p'idk'a
nʌm k'ʌʌnagjã hĩchab hamach patronnaan
hipierraanaa hamau k'õsi haajemjöta nem
waupi jaaubá, nem jaauwaijã waumaaugau
dɅi hɅk'a hɅk'a haba. 10 Hamag wir haig
hamach patronnaan nem jĩgk'apiba jaaubá.
Ham nem jĩgk'aju k'ãyau warag hamach
patronnaan nemjã hamach chi mor k'ʌʌn
dënjö hajap'ata waupi jaaubá, maagwai
mag nem jaauwaijã dëgölp hamach meer
ham nem haair habaju k'ãijã ha k'ĩirjuba
nem jaaum k'õsi jaaumk'ĩir. Hõrau pãar
mag hoowai, "Hãa chadcha jãk'ʌʌnau hɅk'a
nʌm hiek'an chadcha nem hajaug k'ërʌm"
haju, Hẽwandam maach peerdʌajem hiek
maachdëu hɅk'a nʌm higwia.

*K'ani H*ẽwandamau maachig k'ap'ʌ
hapiejẽ

11 Hẽwandamau hichdëu hõor dau
haug k'augaag hich Hiewaa pɅijim, mag
pɅibarm gaaimua maach t'umaam k'ʌʌn
hɅu peerdʌju haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir.
12 Mag hich garmua maach peerdʌ hawaag
maach dau haug k'augtarrpí, jũrr maadëu
dich k'ĩirjug k'aigbam t'um hisegnaa mʌg
jẽb gayam nem sĩi dich hö k'õchagjã
warre werba sĩuju haai nʌm, jũrr hajap'a
k'ĩirjunaata nem waunaa hõor dak'ĩirjã
hagcha wënʌrrʌmua hãba Hẽwandamagpai
hichdëu k'õsi simjö jëeu wënʌrraag.
13 Jesucristoou maachig bëeju ha jaau
pʌatarr hag hed pa nʌm hora, maachin hich
magta honee hi nʌ wënʌrraju haai nʌm,
chadcha mag hi bëeju k'ap'ʌ naawai. Hich
bëem hedan hedau bɅ wʌʌ jẽer hurumjö
hooimʌta dau daau maachig hich hoopiju.
Maata maach Hẽwandam hanaa maach
peerdʌ haaujem Jesucristoou. 14 Hich
mag Jesucristota maach kõit hʌdʌraa hich
t'õopijim, magbarmua maach k'aibag t'um
chugpaapɅiwia maach peerdʌ hawaag,
mag peerdʌ hauwia ya hich dën chaark'a
nʌisiewai jũrr hãba hich hat'eepaita
nem hajap'a waum k'õsi wauju k'ĩirju
wënʌrramk'ĩir.
15 Tito, cha mʌchdëu pʌchig jaau
chirʌmjöo mʌ himeerba hich mag jaauma-
mua ham wawibá. Pʌchdëu mag jaau sim
hũrba nʌm k'ʌʌnag warre meeurrau sĩubá,
bɅʌrjã pʌch hipeer hahau hapiba. Pʌchta
ham pör haawai puata hamag mag hiek'aju
haai chirʌm. Hoob pʌch higwia hiwiir
hãbamʌgjã, "Pua chan marag mag hiek'aju
k'aba simta mag hiek'a sim" hapim.

3

*Jãga wën*ʌrraju haai nʌ Hẽwandam hiek
hɅk'a nʌm k'ʌʌn

1 Tito, pʌch haig chi hɅk'a durrum
k'ʌʌnag deeu p'ʌʌrba jaaubá, mʌg jẽb
gaai chi pörk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn hipierraanaa
hĩchab nem wajap'am wawaagjã sĩi nem
par daúa hooba hamk'ĩir. 2 Hamag ni

dich k'apeen hiwiir hãbam hëugarjã
k'aigba hiek'apiba jaaubá, magnaa hĩchab
sĩi k'õinaa wënʌrranaa, t'umaam k'ʌʌn
dʌ̈i hö hajap'a, chum k'ĩir masi dʌrdʌr
haju k'äyau sĩi dich k'apeen daupii.
Magta hamag jaaubá. 3 Pua k'ap'ʌ sim,
warran maachjã bʌ̃ʌrjã k'ĩirjug chuk'umjö
haawai sĩi Hẽwandam hipierraajã k'abata
wënʌrrajim. Mag hi hipierraajã k'aba
narr gaaimua hi haar barju k'ʌdjã k'augba
hok'oo wënʌrrarr haawai sĩi mʌg jẽb
gayam nem dichdëu k'õchagagta hee
wënʌrrarr gaaimua hich magʌmuapaita
sĩi maach p'ẽet'ʌg wai nʌmjö naajeejim.
Mag dich k'aibag hee narr haawai dichta
jũrr chik'am k'ãaijã hʌ̃rpai ham hiigjeejim,
chik'am dʌ̈i k'ujʌrpaim hiek'au. Mag
nʌm dʌ̈i hĩchab hõrau maach hoomap'a
haawai hĩchab maach garmuajã dʌ̈i ham
hoomap'a haajeejim. 4 Mag naajieb mamʌ
Hẽwandam maach peerdʌ haaujemua hʌ̈u
hich Chaai pʌ̈ibarmua chadcha hichdëu
hõor dau haug k'aug paraanaa jãsene
simjã t'umaam k'ʌʌnag k'ap'ʌ hapijim.
5 Mag hirua maach peerdʌ hautarr chan
nem hajap'a wau wënʌrrarr gaaimuajã
k'abajim; hirua maach peerdʌ hautarran,
sĩi hich garmua maach dau haug k'augwi
hajim. Mag maach dau haug k'aug
nʌm haig, hich Hẽwandam Hak'arau
maach pekau dö badag barbapʌ̈imjö t'um
chugpaabapäaiwaita, ya tag warr dich
wënʌrraajerrjö k'aba, jũrr maach k'ĩirjugta
chi hiiurig paapʌ̈ijim. 6 Magaagta Jesucristo
maach peerdʌajem gaaimua Hẽwandamau
hich Hak'aar pʌ̈ijim, maach dʌ̈i hogdʌba
maach k'aigpër nʌrramk'ĩir. 7 Mag, maach
k'aibag hee wëtju harrta jũrr Hẽwandamau
maach k'aibag t'um chugpaapʌ̈iwia hich
haar höbër wënʌrrajujã maachig k'ap'ʌ
hapijim.

8 Mua cha jaau chirʌmʌn chadcharam
hiek'au. Maguata muan pʌrʌgjã hich magta
hamag jaau nʌʌ hapim k'õsi chirʌm, har
Hẽwandam hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌnaujã
hãba nem hajap'a wau nʌm gaaipai
durramk'ĩir. Pãrau magta hamʌn chadcha
hʌ̈u k'ërʌm, hõrau nemdam hig nʌmjã
pãrau par daúa hooba naawai. 9 Mamʌ
hoob pua sĩi har maadëu higmap'am hiek
gaaimua chan par pʌch hip'it'ur hõor
hipeer hahau hiek'a chitam. Hoob sĩi
jöoingarm k'ʌʌnau nem waaujerrpai hig
hiyʌ̈ʌ ham k'õchgau pʌch p'idagta warag
werba sĩsiu ham. Hoob sĩi Moiseeu ley
p'ã pʌatarr gaai nem jaau sĩsidʌm hiek
higam k'õchgaupai warag pʌch k'apeen dʌ̈i
k'ĩir jʌ̃adʌbaadëmua meeuk'a chitam. Jãg
nʌmua chan pöd maadëu hõrag Hẽwandam
hiek hʌ̈k'api haubam. Mag hʌ̈u k'aba sim.
10 Hãbmua k'ãijã pãach hee Hẽwandam
hiek maachdëu hʌ̈k'a nʌm chaaur jũrr
parhooba jaauwai mag woun wawibá.
Mamʌ par pʌchdëu biek numí wawibarm
k'ãijã bʌ̃ʌrjã pʌch hiek hũrba habaawai,
pãach Hẽwandamag jëeu nʌm haig magʌm
k'ʌʌnag pãachdëu nem wau nʌm hoob
hamag waupimiet. 11 Magʌm k'ʌʌnaun
hamach hödegpai sĩi hich mag nem k'aigba
jaau wënʌrraju k'ĩirju naawaita mag
wënʌrrʌm. Mag hamach wawitarrjã hũrba
warag pekau wau wënʌrrʌm gaaimua
maadëu k'ap'ʌ nʌm, hichiita Hẽwandamau
ham gaai mas hab k'aba mas deeju.

Dich k'apeenau nemdam hig nʌm hoowai sĩi par daúa hoobaju haai nʌm

12 Tito, mʌchdëun Artemas k'abamʌn
Tíquico k'ãijã pʌ haar pʌ̈iju k'ĩirju chirʌm.
Hãb k'ãijã pʌch haar barbaimaawai hichiita
mʌ hoon bëeb k'aba Nicópolis p'öbör
hee mʌ hoobahur; jãig mʌ chiraju. Mʌg
noseg jaran hich jãigmua hogdʌba chiraju
k'ĩirju chirʌm, deeu döchʌumie burr nʌm
hora. 13 Hĩchab abogado Zenas juag hoonaa
Apolos juagjã hoobá. Ham biekk'aju
haawai, pʌch paarmua t'achdamjã jʌr
deewi hamau nemdam higju t'umaa
k'ĩirjunaa p'ëdeebapʌ̈i. 14 T'um har maachjö
Hẽwandam hiek hʌ̈k'a durrum k'ʌʌnaujã
hĩchab magta dich k'apeenau nemdam
hig durrum hoowai sĩi par daúa hooba
haju haai nʌm. Magta maadëu hö hajap'a
chik'am juag hoo wënʌrrʌmʌn, magan hʌ̈u
maach par k'abata wënʌrrʌm.

Pablo k'apeen salud

15 Tito, mʌg hiekdampai hajim pʌrʌg mʌg
hẽsap gaai p'ã deepʌ̈im hig chirarr. Mʌig
maach k'odnaan mʌ dʌ̈i nʌm k'ʌʌnaujã
hamach t'umaam k'ʌʌnau pʌrʌg salud
deepʌ̈i nʌm. Maach k'odnaan pʌch haar
cha maachdëu hogdʌba hʌ̈k'a wënʌrrʌm
hiek gaaimua maar mau nʌm k'ĩirjuwia
hig durraajem k'ʌʌnagjã hĩchab maar salud
deebá. Mʌʌn hãba Hẽwandamagta pãar

kõit jëeu chiraajem, pãar dϧi hogdʌba hich
mag pãar t'ʌa wai nʌrramk'ïir. Hayoo kakë,
Pablo

FILEMÓN
Pabloou Filemonag hẽsap p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ. Mʌg cartadam Pabloouta p'ãjim haajem hĩchab, jöoi Filemón hat'ee. Chi Filemón Colosapierr hajim haajem, hich Pabloou maach peerdʌajem hiek jaau nʌrrʌm hũrwi häk'atarr (v. 19). Pabloou hichdëucha chan Colosapienag Cristo hiek jawaan maba harr haawai Efeso p'öbör hee año t'ãrjupjö sĩet'uurwai k'ãijã jöoi Filemón däi hoojim, haigmua chi Colosas dak'a sĩerr haawai (Hch. 19).

Hagtarr k'ur Pabloou mʌg carta p'ãawai haigmua warp jũrr Roma p'öbör heeta preso sĩejim haajem, hich jöoi Pablo. Maagwai hĩchab Onésimo hanʌmta Filemón chogk'a sĩejim haajem. Mag chi Pablo Roma preso sim heeta mag Onésimo hanʌmua hich patrón jöoi Filemón p'atk'on jĩgk'awi dʌrmajim hanaabá. Mamta Pablo däi t'ẽuwi Pabloou hirig maach peerdʌajem hiek jaaubaadëjim haajem. Mag hichig hajap'a jaaubaadeewaita häk'awi warag hich Pablo haig sĩsijim haajem, hirua nemdam hiigwai haudedee haag.

K'an jawaag hajĩ. Mamʌ Pabloou hĩchab k'ap'ʌ sĩejim haajem, Onésimojã hich pap haar deepäiju haai sim. Mag, chadcha Onésimo hich pap Filemón haar deepäijim haajem. Mag Onésimo hich pap haar deebapäim däita hich gaaupai mʌg cartajã deepäijim haajem. Deeu Filemonag hich chog Onésimo hajap'a recibiimk'ĩir Pabloou mʌg carta gaai hirig chaigpajim. Mag recibiiwaijã sĩi hich chogjöpai k'aba, ya hĩchab hichjö Cristo hiek häk'awi hich k'odk'a simjöta hi recibiipijim jöoi Filemonag.

Salud

1 Filemón, ¿jãgpai chirʌ́? Mʌʌn Pabloou. Maach Pör Jesucristo hiek jaau chirʌm gaaimua preso chirʌm. Mag preso chirʌmuata pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm. Pʌjã maar däi maach Pör Jesucristo hiek jaau nʌm gaai hogdʌba k'itaawai, maach hermano Timoteo däimua muata pʌrʌg saludaa chirʌm. 2 Mʌg hẽsap gaai mam hĩchab salud: maach hãp'ʌi Apia hat'ee; Arquipo, maach hipierr däi hogdʌba maach Hẽwandam hiek jaau k'itaajem hat'ee; maimua hĩchab chi häk'a durrum k'ʌʌn t'um pʌ di haig hãba biirdʌwia Hẽwandamag jëeujem k'ʌʌn hat'eejã hagjö salud deepäi chirʌm. 3 Maach Haai Hẽwandamag jëeunaa hĩchab maach Pör Jesucristoogjã jëeu chirʌm pãar kõit, pãar hogdʌba t'ʌa wai wënʌrrʌm däi hĩchab pãar k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir.

Filemón gaaimua Pablo honee hatarr

4 Filemón, Hẽwandamag jëeu chirʌm haig mʌchdëu pʌ k'ĩirju hat'aawai warag pʌ higwia hirig häu hajim ha chiraajem. 5 Mua chadcha hirig häu hajim haajem, mʌchdëu hũurwai pua t'um Hẽwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌnjã daupiinaa maach Pör Jesucristo däijã hubʌ chitʌm ha hũurjeewai. 6 Hĩchab mua pʌ kõit Hẽwandamag jëeu chiraajem, cha maachdëu häk'a nʌm hiek deeum k'ʌʌnag jaaumam däi pʌchdëupaijã jãga Jesucristo gaaimuata maachin Hẽwandam däi häu wënʌrraajẽ ha t'umaa hajap'a k'ap hamk'ĩir. 7 Pua mag maach Hẽwandam hiek häk'a durrum k'ʌʌn t'um k'a k'õsi haajem ha jaau nʌm gaaimua, mau chirʌm hãba, pua hĩchab mʌ t'ãar honee hapi sim. Häu nʌm hermano. Puata häu maach hermanonaan däi hö hajap'a ham k'ĩir jãsenk'a chirʌm gaaimua hamjã k'ĩir honee durrum.

Onésimo kõit Pabloou Filemonag chaigpatarr

8 Mag pua t'umaam k'ʌʌn k'a k'õsi haajeewai, pʌch chog harr Onésimojã hagjö warm k'ʌʌnjö pua daupii haju haai sim. Cristoou hich hi jaaumk'ĩir mʌ jʌr hautarr haawai mua pʌrʌg warre hi daupii habá ha jaauju haai chirʌm. 9 Mamʌ muata hajués pʌrʌg hi daupii hapi chirʌm ham hugua, maach numijã hagdaujö chik'am k'a k'õsi nʌmjö hi k'a k'õsi hamk'ĩir, sĩi hik'õrjã k'aba pʌrʌg magam hig chirʌm. Mʌ ya jöoiraa chirʌm. Mag chirʌm hãba, Cristo hiek jaau chitʌm gaaimua preso chirʌm. 10 Mag chirʌmuata pʌrʌg chaigpa chirʌm Onésimo kõit. Hiita chadcha mua mʌch chaaijö wai chirʌm, mʌch mʌg preso chirʌmuata häu hirig maach peerdʌajem hiek häk'api hautarr haawai.

[11] Warran chadcha Onésimo pʌ chog sĩi
pʌ hat'ee p'idk'aajem hajim. Mamʌ mag
sĩerrta pʌ haigmua dʌr mawi, dä̈rrä̈ʌ pʌ
hat'ee tag p'idk'aba, sĩi tag hich higpibajujö
sĩsijim. Magjieb mamʌ ya hiruajã maach
dënjö Cristo hiek hä̈k'abaarwai, mʌ mʌg
chirʌm haigjã hä̈u dä̈rrcha hirua mʌ hoo
wai k'ërʌʌ hawia, pʌ hat'eejã deeu hirua
p'idk'aju mua k'ap'ʌ chirʌm. [12] Mag deeu
pʌ chogk'a sĩeimamk'ĩir, hũmaai mua pʌ
haar hi pä̈i chirʌm. Mamʌ mag mua pʌch
haar hi pä̈ibapäaiwai, mʌchchata pʌch haar
barbaimamjö hajap'a hi wai chirsí pʌch
dä̈i. [13] Mua chadcha mʌch haigmua hogdʌba
hi wai chiram k'õsi chirʌm, mʌg maach
peerdʌajem hiek jaau chitʌm gaaimua
preso chiraawai mʌchdëu nemdam hiig-
waijã hichdëuta hau deebarp'ʌ hamk'ĩir.
Mua k'ap'ʌ chirʌm hĩchab, pua mʌ hoon
bëem k'õsi sim. Mamʌ warp'agk'am
gaaimua pöd bëeba haawai mua jũrr hichta
mʌch dä̈i sĩepim k'õsi chirajim, mag hirua
pʌ kõit mʌ hat'ee nem wau simta jũrr
pʌchdëuchata wau simjö hamk'ĩir. [14] Mamʌ
mau mʌch happai hagt'a pʌ hiekjã hũr
hauba chan mua mag jũrr hiita hajués
mʌch chogjö wai chiramap'a chirʌm, heeu
dëgölp pua mag k'õchk'abaju k'ãijã mua
magbaadëju. Magju k'ãai pʌchdëuchata
hirig pʌch k'ĩrau jaaumʌn chadau, mua hi
mʌch haig wai chiraju. [15] Jãg Onésimo pʌ
haigmua dʌrtarran, jãan Jöoirau hich hiiu
k'ãijã jãgpijim, deeu nassi pawia hũmaai
pʌch haar petaawai deeu pʌch dä̈i hich mag
hi wai chirsimk'ĩir. [16] Mag pʌch haig wai
chirsim chan ya tag sĩi pʌ chogpai k'aba, ya
hĩsin warram k'ãaijã hajapchata sĩsim. Ha-
japcharan hiin ya maach k'od chaardamau,
hiruajã hĩchab dä̈i maach Hẽwandam hiek
hä̈k'a k'ërsiewai. Mʌch himeerba muan hi
jãsene chirʌm. Mamʌ puata mʌ k'ãyaujã
hã̈rcha hi jãsene haju haai sim. Sĩi pʌch
chog haawaipaijã k'aba, hiruajã maach Pör
Jesucristo hiek hä̈k'a sĩsiewaita hi daupii
haju haai sim.

[17] Magua mua pʌrʌg mag chirʌm:
Pʌchdëu k'ĩirjuawai chadcha mʌjã pʌch
k'apeer k'ai, magan Onésimo pʌch
haar barm hedjã mʌchchata pʌch haar
barbaimamjö honee hi baarpi hat'á. [18] Hirua
pʌ dä̈i k'aigba hawia dëbpaar k'ãijã pʌrʌg
paraa sim k'ai, mʌrʌgta jëeubá, mua hi
kõit p'agpä̈iju. [19] Hoob k'ĩirjum. Muata
pʌrʌg mʌch juadamaucha, "Mua chadcha
p'agpä̈iju" ha p'ã deepä̈i chirʌm mʌg hẽsap
gaai. Mamʌ pua k'ĩir heyaa haju haai sim,
dëbpaar chaar k'abam mamʌ mua Cristo
hiek jaau chitʌm gaaimua pʌchdëujã Cristo
hiek hũrtarr haawai puan mʌrʌgjã dëbpaar
paar simjöta sim. Mamʌ mua magʌmjã
higbam. [20] Magau k'odam Filemón. Puajã
maach Pör Jesucristo hiek hä̈k'aajeewai,
Onésimo chig haba sĩi warag hi daupii
wai chirsimk'ĩir, muata pʌrʌg chaigpa
chirʌm hi kõit. Mag pʌjã hĩchab Cristo dën
haawai cha mua jaau chirʌmjö habá hi dä̈i,
magbarmua warag mʌchpata mʌ k'ĩirdam
honee hapieg.

[21] Mua k'ap'ʌ chirʌm, pua cha mʌchdëu
jaau chirʌmjö haju. Magua mua mʌg
hẽsap pʌrʌg p'ã deepä̈i chirʌm. K'ap'ʌ
chirʌm hĩchab, cha mʌchdëu jaau chirʌm
k'ãaijã hatcha pua hi haairaa haju. [22] Mʌ
hat'ee hĩchab didam jʌrwi hajap'a k'ĩir
k'aug k'ërbá, mʌch maawai hag hee chi-
raimaag. Mua pʌrʌg mag chirʌmʌn,
jãg hä̈u pãachdëu mʌ kõit jëeu durrum
gaaimua Hẽwandamau mʌchig pãar hoon
mapiju k'ap'ʌ chiraawaita mag chirʌm.

*Hãbmiecha salud deep*ä̈i narr k'ʌʌn

[23] Mʌ k'apeer Epafras hĩchab Jesucristo
hiek jaau k'itʌm gaaimua mʌig mʌ dä̈i
cárcel deg k'ëraajemuajã pʌrʌg salud
deepä̈i sim. [24] Mag tag hĩchab pʌrʌg
salud deepä̈i nʌm: Marcoou, Aristarcoou,
Demas haajemua, maimua Lucaaujã hagjö.
Mʌk'ʌʌnauta dä̈i mʌ hipierr hogdʌba
maach peerdʌajem hiek jaau durraajem.

[25] Magdam jawaag hajim pʌrʌg mʌg
hẽsap p'ã deepä̈i chirʌm. Mʌʌn maach
Pör Jesucristoogta jëeu chiraajem pãar kõit,
pãar dä̈i hogdʌba hich mag pãar t'ʌa wai
sĩemk'ĩir. Hayoo kakë,

Pablo

HEBREOS

Hebreonaan hat'ee hẽsap p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Mʌg carta gaai jaauba sim k'aíuta p'ãjĩ. Mʌg librojã hĩchab Jesucristo hiek häk'a narr k'ʌʌn hat'eeta p'ãjim, mamʌ sĩi parhoobam k'ʌʌn hat'ee k'aba, judionaan hat'eeta p'ãjim. Judionaan meu hebreo haajem; k'ar maguata chi hõorjã hebreonaan gaai t'ãʌrjem hĩsjã hagt'a.

Judionaan Cristo hiek häk'a durrarr k'ʌʌnan chadcha häk'aba narr k'ʌʌn garmua hajapta dau haug waaujeejim haajem. Mag durrarr haawaita hãaur k'ʌʌnau Cristo hiek hisegwi deeu warr hamach wënʌrrarrjö haju hẽk'aajeejim hanaabá, warrgar hamach jöoinau nemchaain k'ëchnaa jëeujerrjöta Hẽwandamag jëwaag; hajapcharan Moiseeu ley p'ã pʌatarr gaai jaau simjöma. Magta hamau Cristo hiek hamachdëu häk'atarrta deeu hisegjöjöo haadëp naajim.

Judionaan pöm hamach jöoin hi warr hamachdëu hʌʌrk'aajerr ya pʌawi naajim haajem; mamʌ mag hamach jöoin hi pʌawi narrta hagt'a sĩi Cristo hat'eepai k'aba naajim hanaabá. Pogan ya chi häk'a durrarr k'ʌʌn däi k'apeerk'a naajieb mamʌ, mag hamach k'apeen dau haug wau nʌm hoowi maach peerdʌajem hiekta warre hisegpäim hig naajim hanʌm. Maguata mʌg libro p'ãjim haajem, hag gaai ham k'ĩir honee jaaubaawai hamachdëu häk'atarr hiekta hisegwi parhooba ham hugua (2:11).

K'an jawaag hajĩ. Mʌg libro p'ãtarran, judionaanau hamachdëu häk'a narr hiekta warag hajapcha häk'amk'ĩir hajim. Maguata hamag chi hẽsap deepäi chirarr jöoiraujã seis veces hamag jaaujim, jãga haajẽ Cristo hiek dichdëu häk'atarrta warag häk'abanaa hewag maawai. Hĩchab jöoirau dawaa hoopi simʌn Cristota t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hãrʌʌcha sim hanʌmʌu (1:1–10:18).

Ya chi carta höpäiju hat'ee paawai jöoirau ham wawí sim, jãga wënʌrraju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir (10:19–13:21). Ham jãg chik'amnaan jua machgau dau hap'ʌʌ wënʌrraajem hãwataagan, Cristo hiek jaau nʌm hũrwi dichdëu häk'atarr gaaita hubʌ naaju haai nʌm ha sim. Capítulo 11 gaai hamach jöoinau häk'aajerrjöta hamagjã häk'api jaau sim.

*H*ẽwandamau hich Chaai pʌibarmua maachig hich k'augpitarr

1 Warr jöoingar Hẽwandamau biek k'apan hichdëucha hõor jʌr hauwi mak'ʌʌnagta hichdëu nem jaaum hig sim jaaujeejim haajem. K'ar k'ãaipi hau nʌmua, hich chognaan pʌi nʌmua, wa magbaju k'ai hichdëuchata hamag jaaujeejim haajem, mak'ʌʌnau jaau nʌm hũr nʌm gaaimua hõrau hich k'apcha pamamk'ĩir. Mag, chadcha mak'ʌʌnauta jũrr maach jöoinag hich hagjöo jaaujeejim haajem. 2 Mamʌ hĩs hewag pawi Hẽwandamau jũrr hich Chaai pʌibarm gaaimuata maachig häu hich k'augpibarm. Hi gaaimuata hĩchab nem t'ʌnʌmjã t'umaa hompaawi hichigta Hẽwandam chi Hayau mak'ʌʌn nem t'umaa hich däi jãapijim. 3 Hichdëuta hĩchab mag hich Haai däimua nem t'umaa hompaatarrjã sĩi hich hiiu haawai hichdëuta wai dʌnʌm. Hichta hich Haai k'ĩir t'egnaa bëetarr haawai hi gaaimuata hĩchab Hẽwandam hajaugjã k'ap'ʌ haajem. Hichta maach kõit hʌdʌraa hich t'õopiwi, hichdëuta hich bagau maach k'aibag t'umaa chugpaawi, hãgt'ar mawi, Hẽwandam juachaar gar jupimajim, hichta hich mag maach t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩerraag.

*H*ẽwandam Hiewaata angelnaan k'ãaijã hãrpai sĩerrʌm

4 Mag gaaimua hich Hẽwandam Hiewaata hĩchab angelnaan hãgt'ar t'ʌnʌm k'ãaijã hãrpai sĩsijim, ham k'ãai hirigpaita hich Jöoiraujã Hiewaa hichënaa warm k'ʌʌnag sĩi hich chognaan haajeewai. 5 Mag hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai hãrpai sĩewai Hẽwandamau bãʌrjã hich chognaanag chan hich Hiewaag hiek'atarrjö hiwiir hãbamʌgjã,

"Pʌ mʌ Hiewaa haawai hĩs mua t'umaam k'ʌʌnag mag k'ap hapi chirʌm" habajim. *(Sal. 2:7)*

Ni bãʌrjã hich chog hiwiir hãbam higwiajã,

"Mʌʌta hi haaik'a chitaju, maagwai hich jũrr mʌ chaaik'ajujã" habajim. *(2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13)*

6 Pari magju k'ãai, warag mag hich Chaai
hãbpai k'itʌm mʌig heegar päaiwai warag
angelnaan hich chogk'a t'ʌnʌm k'ʌʌnagta,
"Pãach t'umaam k'ʌʌnau hirigta jëeubat'ã"
hajim. *(Dt. 32:43)*
7 Hich mag warag Hẽwandamau hich chog-
naan hich däi t'ʌnʌm higmamua jaauwai,
Angelnaanan hirua p'ũjö nem k'ap'í
hapinaa, sĩi hõt huu jẽjẽerk'amjö
hichdëu nem jajaauk'ampierr
k'odpepet hapiejem haajem. *(Sal.
104:4)*
8 Mamʌ hich Chaai higwia chan sĩi hich an-
gelnaanagamjö hiek'aba, warag hich paar-
mua,
"Hẽwandam, pʌchta nem t'um t'ʌnʌm
Pörëu" ha hiek'ajim chi Hayau hich
Chaairag.
"Mʌg hatag pawiajã pʌchta hich mag chi
Pörk'a chitaju.
Puan nem hagcha waunaa k'ajap'ata waau-
jem.
9 Puan nem wajap'amta k'õsinaa nem
k'aigbam hoomap'a haajem.
Maguata Hẽwandamau pʌrʌgta hãgt'arjã
chi Pörk'apijim;
hajapcharan mʌchdëuma, mʌchdëuta
pʌrʌg chi Pörk'apijim.
Mʌchdëuta hĩchab t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã
pʌ honeecha hapijim" ha hiek'ajim
Hẽwandamau hich Chaairag. *(Sal.
45:6-7)*
10 Maimua hĩchab hich Hẽwandam hiek p'ã
sim gaai hãbmua p'ãmamua chi Hiewaa
higwia,
"Señor, pʌchdëuta chadcha warrgarwe
mʌg durrjã hompaawi hedaujãjã
pʌchdëuta waujim" hajim.
11 "Chi chugpaan chadcha pua mag nem
hompaatarr t'um deeu chuk'u haju,
mamʌ pʌch chan t'õojã k'augba
hich mag chitʌm hiek'au.
Tagam nemen t'um sĩi k'ajap'am k'ajũajö
jẽeudubju.
12 Magbaawai hich jãg k'ajũa jöoi chi hiiur
däi t'eg jũajemjö, pua mʌg durr jöoi
hisegpäiwi chi hiiurig paapäiju.
Pari pʌch chan bãʌrjã k'ĩir k'ĩet'uupaijã
k'aba, pʌʌn hich mag chitʌm
hiek'au" ha p'ãjim. *(Sal. 102:25-27)*
13 Mag hich Hiewaata t'umaam k'ʌʌn k'ãai
hãʌrpai sĩewai sĩi hich chognaanagpai chan
ni hãbamʌgjã Hẽwandamau hich Hiewaag
hiek'atarrjö,
"Mʌch hiek t'eeg chirʌmjö haag pʌʌta mʌ
däi hãba mʌ juachaar gar jupbá"
habajim,
"pʌch hoomap'a haajem k'ʌʌn t'um mua
pʌch jua hee pʌrk'a dee nʌm hora."
(Sal. 110:1)
14 Mamʌ angelnaan t'um sĩi Hẽwandamau
nem jajaauk'am hipierraa haagta t'ʌnaawai
hamag chan hirua mag hiek'abajim.
Jãk'ʌʌnan, sĩi hich Hẽwandamau hich däi
hich mag wënʌrraag maach hich haar
p'ë hauju k'ʌʌn juag hoomk'ĩir päitarr
k'ʌʌnau.

2

Cristo hiek chan sĩi par jãgʌupai hũrju
k'aba nʌm

1 Keena, mag hich chi Hiewaata hãʌrpai
sĩerraawai hi hiek chi jaau durrum k'ʌʌnau
maachig jaau nʌmta wajap'a hũrwi häk'aju
haai nʌm, heeu magba hak'iin sĩi par
jãgʌupai hũurwai hewag mawi warr
häk'aba naawai haajerrjö sĩi parhoob
haduk'am. 2 Warrgarwe Hẽwandamau
sĩi hich angelnaanag hich hiek Moiseeg
deepitarran chadcha nem jua t'eeg sĩejim.
Magua hag gaai nem waupi jaau nʌm
hichaaur nem waaujerr k'ʌʌn chan sĩi
Hẽwandamau hich mag par k'ĩir hok'ooba,
hamach pekau paar hich hagpierr ham
gaai deejeejim. 3 Mag ley sĩi angelnaan
gaau deepäitarr hichaaur nem waubarm
paar ham däi maagjerrta, jãgwi maach
gaaijã hirua mas deeba habarju, mʌg maach
peerdʌajem hiek hag k'ãai wajapcha sim
jaau nʌmta sĩi hũrbamjö habarm paar.
¿Mʌg maach peerdʌajem hiek warrjã hich
maach Pör Cristoouchata nacha jaaubajĩ?
Magtarrta hich däicha wënʌrrawi hũrtarr
k'ʌʌnaujã hamachdëu hoowai chadcharam
hiek haawai jũrr maachig jaauwi maadëujã
k'ap'ʌ naabá. 4 Mamʌ magpaijã k'aba, mag
maach peerdʌajem hiek'an chadcharau ha
k'ap hamk'ĩir, hich Hẽwandamaucha mag
hich hiek jaau durrum k'ʌʌnag hõorjã dau
daau monaaupi maajeejim. Mag nʌm däi
hĩchab hĩs hewag pawiajã hichdëupai hich
Hak'aar jua t'eeg gaaimua maachigjã nem
k'ĩir pogk'e waupiejem, magʌm gaaimua

mʌg hi hiek jaau nʌmʌn chadcharau ha k'ap hapieg.

Magua mʌg maach peerdʌajem hiek jaau nʌm hũurwai par jʌ̃gʌupai hũrba hʌ̈k'aju haai nʌm.

Jesuu maach hich heeugpeenk'a hawaag maachjö wounk'atarr

5 Hĩs hewag pawiajã, chaig mʌchdëu jaau chirarrjö, Hẽwandamau hich Chaai gaaimuata maachig hich k'augpi sĩewai, sĩi hich chognaan hich dʌ̈i nʌm k'ʌʌnagta hiek t'eegnaa maach pörk'apiba hich Hiewaagta maach Pörk'api sim. 6 Magua Hẽwandam hiek p'ã sim gaai hãbmua,

"¿K'an hajaug nʌ" hajim "maar mʌig heegarm k'ʌʌn pua jãgcha maar k'ĩrag hee haag?

¿Jãga nʌ pua jãgcha maar dau haug k'augaag?

7 K'ũchpai mʌig heegar wënʌrrʌweran, chadcha pua angelnaan k'ãaijã maarta heegpai deejim.

Mamʌ mag nʌʌ hawia maachta nem t'um t'ʌnʌm k'ãaijã hʌ̃rpai hapijim.

8 Nem t'ʌnʌm t'um pua warre maar jua heeta p'ëdeejim" ha p'ãjim, "maachdëuta t'um k'ap nʌisimk'ĩir." *(Sal. 8:4-6)*

Chadcha magta p'ã sĩeb mamʌ, mag hãaurpaijã k'aba nem t'um maach jua hee p'ëdeetarr hanʌmta, chadcha mag t'umaa hichdëu jaautarrjö nem t'um maach jua heegar t'ʌnʌm chan hagt'a hooba nʌm. 9 Magarrau Jesuuwan chadau, mʌig heegar wounk'a sĩet'uurwai maachjö angelnaan k'ãaijã Hẽwandamau heegpai hi deejieb mamʌ, hĩs jũrr hichdëuta nem t'ʌnʌm t'um chadcha wai dʌnʌm. Mamʌ Hẽwandamau mag maachjö angelnaan k'ãaijã heegpai hapitarran, maach dau haug k'augwi maach peerdʌ haum k'õchgau maach kõit dau hap'ʌʌ hamk'ĩir hajim. Mamʌ mag maach gaaimua meetarr jũrr, hich Hẽwandamau hichta nem t'um t'ʌnʌm k'ãaijã hʌ̃rpai hapijim.

10 Nem t'ʌnʌmʌn t'um Hẽwandamau hompaatarrau hich hat'ee, hichdëu hig sĩerrjö hamk'ĩir. Mamʌ mag hʌ̃rcha hichdëu hig sĩerran, hõor pöm hich chaaink'a hauwi hich haar p'ë hawaag hajim. Magaag hat'ee hirua hʌdʌraa hich Hiewaa Jesuuta dau hap'ʌʌ hapijim, mag hap'ʌʌ habarm gaaimua hʌ̃u ham peerdʌajemk'a sĩsiewai hichdëuta Hẽwandam haar hõor höbërpiejem k'amk'ĩir. 11 Mag hich Jesús Hẽwandam Hiewaa harrta, maachjö angelnaan k'ãaijã heegpai simuata Hẽwandam hat'ee maach hajaug paapʌ̈iwi hich Haaita maach Haaik'apijim. Mag gaaimuata chadcha hich Hẽwandam Hiewaa Jesuujã chigag chuk'u maachig heeugpeen haajem. 12 Mag hichdëu maach hich heeugpeen hich dʌ̈i haai hãbam k'ʌʌnk'a wai sim higwi, hich Hẽwandam hiek p'ã sim gaai mag sim:

"Tata, mua mʌch heeugpeenag jaauju pʌ jãga chirʌ́;

magnaa mʌchdëupa ham dʌ̈i pʌ t'umeuk'arju" ha sim. *(Sal. 22:22)*

13 Hĩchab Isaías gaaijã hich hag hiek higwi,

"Tata, pʌchdëu mʌrʌg hõor p'ëdeetarr dʌ̈i mʌ cha chirʌm" ha sim, "hajapcharan pʌch chaaink'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dʌ̈ima.

Ham gaaimua mʌch p'it'ur chirʌm haigjã, pua mʌrʌg hoobamjö chan habaju mua k'ap'ʌ chirʌm" ha sim. *(Is. 8:17-18)*

14 Mag mʌig heegar chi chaaink'a t'ʌnʌm k'ʌʌnjã wounaanta mag hi chaaink'a t'ʌnaawai hich Jesujã mʌig heegarm k'ʌʌnjö wounk'ata sĩeichëjim, wounjö meeg; mag hich meebarmua mʌig heegar hichta chi durr k'ʌ hawi hõor dajẽk wai sĩerrta hiek t'eeg chuk'u hapäaig; hajapcharan mepeerta hich garmua pödpäaigma. 15 Mag Hẽwandam Hiewaa k'aba harrjö hich Jesús maach kõit meebarmuata, jãg sĩi chik'am chogk'a nʌm k'ʌʌnau hamach patrón jua högk'a durraajemjö, maach dajẽgbaawai hok'ooju högk'aajerr k'ʌʌnjã hʌ̃u peerdʌtk'a hat'aawai tag hi högk'aba nʌisijim. 16 Mag hi bëewaijã hich chan angelnaan peerdʌ hawaanta bëeba, maach mʌig heegarm k'ʌʌn peerdʌ hawaanta bëejim; hajapcharan maach hĩs mʌg Hẽwandam hiek jöoi Abrán dënjö hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌn peerdʌ hawaanma. 17 Pari mag maach peerdʌajemk'anaa hĩchab hichta warrgarm p'adnaan pöröu haajerrjö Hẽwandam dʌ̈i maach kõit hiek'aajem k'aagan, hichiita hich Jesujã nem t'umaam hat'ee maach hich heeugpeenk'a nʌm

k'ʌʌnjö wounk'aju haai sĩejim. Mag sĩewai
p'adnaanau hõor k'aibag paar nemchaain
k'eechjerrjö, jũrr hichta maach kõit
hʌdʌraa hich t'õopibarmua maach k'aibag
t'um chugpaa haujim. 18 Mag hichjã woun
harr haawaita maachjö dau haug wauwi
meperaujã hirig nem k'aigbam waupiju
hẽk'aajeejim. Mamʌ hichdëujã magʌm
t'um hãwattarr haawai, maachdëu mag
nem k'aigbam waujöjöomjö haadëp'ʌm
haigjã hʌ̃u hirua maach dau haug k'augwi
maach k'aigpeerjem, hich dënjö magʌm
t'um pödpʌ̃pʌ̃i hamk'ĩir.

3

Jesuuta Moisés k'ãai hʌ̃rpai sim

1 Magua hermanonaan, pãar har
Hẽwandam dʌ̃ipai wënʌrrʌm k'ʌʌn, har
maachta hich haar p'ë hawaag hich
chaaink'a hautarr k'ʌʌn, pãadë mʌ
hiek hũrbat: Jesucristota chadcha hich
Hẽwandamaucha hich hiek jaaumk'ĩir jʌr
hauwi pʌ̃itarrau. Hichta hĩchab hĩsin
warrgar p'adnaan pör haajerrjö maach kõit
Hẽwandam dʌ̃icha hiek'aajemʌu. Hʌ̃u hi
gaaimua maadëu chadcharam hiekta hʌ̃k'a
nʌm. 2 Hich jãg Moiseeujã Hẽwandamau
hichig jajaauk'am t'um israelnaan dʌ̃i
haajerrjö, Jesuujã Hẽwandamau mag hichig
hich hiek jaaupinaa hich hiek hʌ̃k'aajem
k'ʌʌn kõit hiek'aajem k'apibaawaijã
chadcha hirua t'umaa hichig jaautarrjö
hajim. 3 Mamʌ hagdaujö mag hamachig
nem jaautarr t'um waujierrab mamʌ, hichí
Jesuuta Moisés k'ãaijã hʌ̃rpai sim. ¿Jãgwi
mag chirʌ́? Pãrau k'ap'ʌ nʌm, hãbmua
di hëeuwai chi hëutarr wounta chi di
k'ãaijã hʌ̃rcha hig hiyʌ̃ʌ haajem. Hich
jãgta nʌm hĩchab Jesujã Moisés dʌ̃i: Moisés
sĩi maachjöpai mʌig heegarm haawai hiin
sĩi Hẽwandam juau. Mamʌ magba Jesuun
hi nawe hich mag sĩerraawai hichiita hi
k'ãai hʌ̃rpai sim. 4 Pãrau k'ap'ʌ nʌm,
hãbmua di hëubam haig chan bʌ̃ʌrjã di
chuk'um. Hich hagjö sim hĩchab nem
t'um mʌg t'ʌnʌmjã; hich Hẽwandamauta
nem t'um waubajieb, maach wounaanjã
t'um, Moisepa. 5 Magua Moisejã sĩi hich
Hẽwandam chog harr haawai hichig
jajaauk'amjöta haajeejim hi hõor dʌ̃i.
Hajapcharan hi p'idagan, Hẽwandamau
mag hich hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dʌ̃i hajuuta
jũrr hõrag jajaau haajeejim. Ma hajim
hi p'idag. 6 Mamʌ Cristo Jesús chan
magba, Jesuun hich Hiewaa chaar hichdëu
pʌ̃itarrau. Magtarr haawai hichdëuta
maach hich Haai hõork'aju k'ʌʌn t'um
peerdʌ hauwi hichdëuta k'ap sim, hichig
jaautarrjö. Maata hi p'idag haawai hi
gaaimuata maach mʌg Hẽwandam dënk'a
nʌm. Majã chadcha mag hi hõork'a naawai
parta hi hiek hʌ̃k'aba nʌm k'ap'ʌnaa honee
hirua maach hich haar p'ë hauju k'ĩirjugta
hogdʌba wënʌrrʌmʌn mamʌ.

*H*ẽwandamau hich hõork'a nʌm k'ʌʌn
k'ĩir meeupiju

7 Magua hoob t'ãar t'eeg hamiet, heeu
pãach dʌ̃ijã Hẽwandamau israelnaan dʌ̃i
harrjö haduk'am. Magju k'ãai Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai hich Hẽwandam
Hak'araucha jaau simjö,

"Hĩs pãachdëu Hẽwandam hiek jaau nʌm
hũurwai 8 hoob israelnaanjö t'ãar
t'eeg hamiet.
Hõor chukag hee p'ʌʌr wënʌrraawai
hamau warag Hẽwandam dʌ̃ita
serereu nʌʌ hawi hi meeuk'api
pʌ̃ijierram.
9 Cuarenta años mag hõor chukag hee
wënʌrraajeewai, pãar jöoinau nem
hooba haajempa hamach k'aigpërm
k'õchgau hirua hich jua t'eeg hoop-
iejerrjã, hamau warag hi jũramjö
haajeejim.
10 Maguata chadcha ham dʌ̃i meeuk'awi,
hirua magjim hamag:
'Pãran sĩi parhooba pãachdëu hampierr
ham k'õchgau hok'oota wënʌrrʌm;
mamʌ mag nʌm mua nem jaau
chirʌm chan waumap'a nʌmgui' ha
hiek'ajim.
11 Magta chadcha k'ĩir machgau hirua chi
hich hichaaur nʌm k'ʌʌn chan hich
haar höbeerpibamgui ha hiek'ajim
hich Hẽwandamau." *(Sal. 95:7-11)*

12 Hermanonaan, maguata muan pãra-
gan, "Hẽwandam hich hiek'abarmjã
chadcha nem wau sĩerrʌm hiek hʌ̃k'aba
nʌm gaaimuapai chan hoob t'ãar k'aigba
nʌrrjëe hamiet" ha chirʌm, pãach mag
nʌm gaaimua warag Hẽwandamta hisegam
hugua. 13 Magju k'ãai Hẽwandam hiek
p'ã sim gaai jaau simjö, hʌ̃u hagt'a
dich k'apeendam wawiju haai nʌwe hed

hëepierr hagdaujö pãach k'apeen wawibat,
pãach pekau hee nem k'aigbam wau
nʌmuapai pãach k'ũgurwi warag t'ãar
t'eeg ham hugua. 14 Pari mag Cristo dʌ̈ita
k'apeerk'anaa hichdëu jaautarrjö chadcha
maach dʌ̈i hʌ̈u hapim k'õsi nʌm k'ai, magan
warrcha hi hiek hũurwai chadcharam
hawi hʌ̈k'a nʌisierrta hich mag dich t'õm
haar hogdʌba hʌ̈k'a wënʌrraju, warrcha
hʌ̈k'atarrjö.
15 Pari magaagan, Hẽwandam hiek gaai
p'ã sim chaig jaau chirarrjö,
"Hĩs pãachdëu Hẽwandam hiek jaau nʌm
hũurwai hoob t'ãar t'eeg hamiet;
hoob har israelnaanau warag Hẽwandam
dʌ̈ita serereu nʌʌ hawi hi
meeuk'apipʌ̈itarrjö hamiet" ha
chirʌm. *(Sal. 95:7-8)*
16 ¿Pãrau k'ap'ʌ nʌ, Hẽwandamau hich
hiek jaaupi sim hũr nʌm hãba, chijã
k'ʌʌnauta warag mag hi meeuk'apijierrá?
¿Maach jöoin Egiptomua Moiseeu chawag
p'ë harrtarr k'ʌʌn hamach t'um k'abajĩ?
17 ¿Chijã k'ʌʌn dʌ̈ita Hẽwandam cuarenta
años mag meeuk'a sĩejĩ? Hich hichaaur
harr k'ʌʌn dʌ̈ima, hamach pekau wautarr
gaaimua. Mag gaaimuata mag hõor
chukag heepai p'ʌʌr wënʌrrʌmua t'um
k'ëchjierram hanaabá, hamach barju harr
haarjã barba. 18 Maimua hĩchab ¿hich
mak'ʌʌnag k'abajĩ, hamach k'õchagpierr
ham k'õchgau bʌ̃ʌrjã hich hiek hasekasba
harr jũrr hich Hẽwandamaucha, "Cha
mʌ hiek'a chirʌm hiek'au pãar chan
mʌchdëu pãach k'ĩir meeupiju ha chirʌm
durrjã mua dubpibamgui" ha hiek'atarr?
19 Hajapcharan mag pöd barba harran,
hamachig Hẽwandamau jaautarrjã hajap-
pai hʌ̈k'aba narr gaaimuata mag pöd barba
k'ʌd järrpai k'ëchjierram hanaabá.

4

1 Keena, hĩs hewag pawiajã, hich
Hẽwandamauchata jaautarr haawai, hagt'a
hi haar barju haai nʌm. Maguata maachjã
k'ĩir k'ap'ʌ wënʌrraju haai nʌm, heeu
hamjö hãb k'ãijã mag hirua maach k'ĩir
meeupiju ha sim haar pöd barba haduk'am.
2 Hamag jaautarrjö maachigjã maach
peerdʌajem hiek jaauwi nʌm. Mamʌ
hamaun mag hamachig jaautarrjã sĩi par
jʌ̃gʌupai hũrtarr haawai ham hat'ee chan
bʌ̃ʌrjã serbiibajim haajem, hʌ̈u chi hʌ̈k'a
narr k'ʌʌn dʌ̈i warag k'ĩirjug hãba ham
dënjö hi hipierraa haba harr haawai.
3 Maach chi hʌ̈k'a nʌm k'ʌʌnan, mag
Hẽwandamau maach hich haar p'ë hauwi
hich dʌ̈i k'ĩir meeupiju ha sim haar barju.
Mamʌ hi hichaaur nʌm k'ʌʌn chan hichdëu
ham k'ĩir meeupiju ha jaautarr dur-
rjã barbamgui hajim. *(Sal.
95:11)*
Mag hamau hi hichaaur habamuan, hamjã
dubk'am, ya Hẽwandamau mʌg durr hom-
paawaiwe mag hõor k'ĩir meeupiju durrjã
sĩi wai sĩerr haawai. 4 Mag k'ĩir meeu
nʌisiewai jua hʌ̃iju higwi, hĩchab hich
Hẽwandam jua hʌ̃itarrjã jaauwi,
"Hẽwandamau nem t'ʌnʌm t'um seis días
nʌm hee wau haaipapʌ̈iwi hag no-
ram siete diam gaai hichjã jua
hʌ̃ijim" ha sim, "hichdëu nem hig
sĩerr t'um waubapäaiwai." *(Gn. 2:2)*
5 Mag israelnaan k'ʌd järrpai k'ëchtarr
k'ʌʌn higwiajã, hich Hẽwandamaucha,
hi hichaaur nʌm k'ʌʌn chan hich sim haig
hich dʌ̈i jua hʌ̃imk'ĩir dubpibaju ha-
jim hĩchab hich hag hiek gaaipai.
(Sal. 95:11)
6 Magta nacha hi hiek hũrtarr k'ʌʌn hamach
jʌ̃g t'eeg gaaimua dubbajierram haajem.
Mamʌ hagt'a hewagam k'ʌʌn dubju waaur
nʌm, hi hipierraa nʌm k'ʌʌn. 7 Mag hi
hipierraa nʌm k'ʌʌn dubju haai nʌm higwi,
Moisés meetarr k'ur nassi pawijã David
k'ararrau Hẽwandam hiek p'ãawai,
"Hĩs pãachdëu Hẽwandam hiek jaau nʌm
hũurwai hoob t'ãar t'eeg hamiet"
ha p'ãjim. *(Sal. 95:7-8)*
Magua hichdëu jaau pʌatarrjö, hĩsweta
hʌ̈k'aju haai nʌm, hagt'a hʌ̈k'aju haai
nʌwe. 8 Mamʌ mag hirua hiek'aju nawe,
chi Moisés meetarr k'ur Josueu israelnaan
Canaan durr wai duubwaijã warre hich
Hẽwandamau maach k'ĩir meeupiju ha
sim haarchata wai dubtarr hamuan,
Hẽwandamau hĩs hewagam k'ʌʌnagjã
hich haar wëtju hayaa hamk'ĩir "Hĩsweta
hʌ̈k'aju haai nʌm hagt'a hʌ̈k'aju haai nʌwe"
habak'am. 9 Magua maadëu k'ap'ʌ nʌm,
mag Hẽwandamau maach k'ĩir meeupiju
ha sim chan mʌig heegarpai k'aba, ya mʌg
hatag hich haarcha maach p'ë hat'aawai
hich jãg hichjã mʌg durr t'um waupʌ̈iwi
jua hʌ̃itarrjö jua hʌ̃i wënʌrrajuuta jaau
sim. 10 Chi mam Hẽwandam sim haarta hʌ̈u

barbaimam wounan, chadcha tag p'it'urgjã
hauba, hich jãg mʌg durr hompaawi
hich Hẽwandamjã jua hʎitarrjö, hich mag
hi jua hʎi chitaju. 11 Maguata maachin
Hẽwandam hiek jaau nʌm maachdëu
hũrtarrta warag hogdʌba hʎk'a nʌmua mag
hi dʎicha naaimajuuta hẽk'aju haai nʌm, ni
hãbmuajã israelnaanau Hẽwandam hiek
hʎk'aba harrjö haba.

12 Mʌg Hẽwandam hiek'an hich mag
chugpaa k'augba sĩerranaa nem jua t'eeg
sĩerrʌm, hich Hẽwandam hiek haawai.
Maguata t'ut'ui p'õpá garm magwe dee
sim k'ãaijã nem degcha sĩewai maach pa
hak'aar hoonaa maach hö hak'aarjã k'aug
haaujem. Maach k'ĩirjugjã k'ogreu jʌrnaa
dichdëu nem wauju dich t'ãar heepai wai
sĩsidʌmjã k'aug haumaajem. 13 Mʌg t'ʌnʌm
haig chan pöd hiwiir hãbmuajã Hẽwandam
dau merpʎiju k'aba sim. Hirigan nem
t'ʌnʌm t'um hich dau haig haunaata hoo
nʌmjö dawaa t'ʌnʌm. Hẽwandam mag
maadëu nem wau nʌmjã t'umaa hoojem
k'ĩirp'eeta maachin dʌnʌnʌid haimaju,
maachdëu nem waaujerr t'umaa hirig
meerba jawaag.

Hich Jesuuta maach kõit hiek'aajem chaark'a sĩsijim

14 Mamʌ hich jãg warrgar p'adnaan
pörëu hõor kõit Hẽwandamag jëeujerrjö,
hĩsjã hagjö maach kõit hiek'aajem chaar
wai nʌm; hajapcharan hich Hẽwandam
Hiewaama. Hichta mawi hʎgt'ar sĩejem,
mammua maach kõit hiek'aag. Maguata
maachin maachdëu hi hiek hʎk'a nʌmta
warag hogdʌba hʎk'anaa hag gaaita hubʌ
wënʌrraju haai nʌm. 15 Mag hʎgt'armua
maach kõit hiek'aajemuan chadcha maach
dau haug k'aaugjem. Hẽwandamta maach
wounk'a sĩerr haawai hichdëujã k'ap'ʌ sim,
jãga haajẽ maach pekau hee burrjöjöo
haadëp'ʌm haig. Meperau maach pekau
hee burrpiju hẽk'aajemjö haju hẽk'aajeejim
hi dʎijã hagjö; mamʌ maagjerrta hich
chan bʎʌrjã pekau hee burrba k'itajim.
16 Maach kõit hiek'aajemua mag maach
dau haug k'aaugjem k'ap'ʌ naawai bʎʌrjã
högk'aba warag Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn
Pörk'anaa t'umaam k'ʌʌn dʎi hajap'a
k'itʌmta jʌrju haai nʌm hirig jëeu nʌmua,
pekau hee burrjöjöo haadëp'ʌm haig hi
hiigwaijã hʎu hirua maach dau haug
k'augwi maach k'aigpërmk'ĩir.

5

1 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach judionaan
hee p'adnaan pörk'apiegjã hõor heemta
jʌr hauwi chi pörk'apiejem, maguata
hõor kõit Hẽwandamag nem hinag-
dam ofrendak'a deenaa nemchaainjã
t'õonaa p'aamamua hirig jëeumk'ĩir,
mag jëeubaawai Hẽwandamag ham chig
ham hugua. 2 Mamʌ mag p'adjã hĩchab
maachjö pekau pöm k'itaawai, pekau
hee buburrsöm k'ʌʌnjã dau haug k'aug
paraa haju haai sim. 3 Mag hichjã hĩchab
maachjöpai sĩewai, hich jãg hõor kõit
nemchaain k'ëchnaa Hẽwandamag ham
chig ham hugua ham kõit jëeujemjö, hich
kõitjã jëeuju haai sim. 4 Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, hãbmuajã pöd hichdëupai, "Mʌʌta
chi pörk'aju" hawi hichta p'adnaan pör
k'aba haajem. P'adnaan pörön hich
Hẽwandamauta jʌr haaujem, hich jãg
hichdëuta nacharam p'ad Aarón haajerr jʌr
hautarrjö. 5 Hich jãgta hajim Cristojã: Hirua
hichdëuta, "Mʌʌta p'adnaan pörk'aju"
habajim. Magju k'ãai hich Hẽwandamauta
hirig,

"Pʌ mʌ Hiewaa haawai pʌchta t'umaam
k'ʌʌn Pörk'a sĩsim t'umaam
k'ʌʌnag k'ap hapi chirʌm" hajim.
(Sal. 2:7)

6 Maimua mag warre hichta chi
Pörk'apibarm higwiajã, hich Hẽwandamaupai
hich hiek p'ã sim gaai hagjö,

"Pʌʌn hich jãg Melquisedec p'adk'a sĩer-
rarrjö hich mag P'adk'a chitʌm
hiek'au" hajim. *(Sal. 110:4)*

7 Cristo hagt'a mʌig heegar k'ëraawai
hʎu hich meem hiekcha meepiba haag
jua t'eeg simʌg jëeu simua nem t'eeg
hijẽjẽbk'am dʎi bĩe jöchk'ërʌmuata jëeu
k'ërajim haajem; hajapcharan hich Hayag
jëeu k'ërʌmuama. Mamʌ mag hich Hayau
k'õsimjö hi hipierraa ham k'õchgauta
hichig jëeutarr haawai hʎu Jöoirau hi hiek
hʎk'ajim, deeu hi p'iriu hat'amua. 8 Mag
Cristo Hẽwandam Hiewaa hãba, chadcha
hap'ʌʌ meebarmuata warag hich Haai
hipierraa haa k'augjim. 9 Mamʌ hagjö
mag meebarmua hichta hĩchab t'umaam
k'ʌʌn Pörk'anaa ham kõit hiek'aju haai
sĩsiewaita hĩchab t'um hich hipierraa nʌm

k'ʌʌnjã hʌ̃u hʌ̃gt'ar höbërpiejemk'a sĩsijim.
10 Magta chadcha Hẽwandamau, warr
Melquisedec p'adk'a sĩerrjö, hich Hiewaata
P'ad chaar k'apijim hʌ̃gt'ar, t'umaam k'ʌʌn
kõit hiek'aajem.

*H*ẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm hanarrta hi
hiseg nʌm k'ʌʌn

11 Cha mʌchdëu jaau chirʌm hiek'an
pãrag jaauju pöoma hagt'a wai chirʌm;
mamʌ pãrau k'augmap'amjö naawai
mʌʌgwaiweran jaauju p'it'ur sim. 12 Pãrau
nawe Cristo hiek hũurjem k'ʌʌn haawai
ya mʌʌgwai jũrr pãach k'apeenagta jaau
k'aauga haju haai nʌm. Mamʌ magba jãg
Hẽwandam hiek hat'ee hagt'a dau mer-
aamjö naawai pãragan deeu chaainagamjö
merag chuk'umdamta nacha jaauju haai
chirʌm. Pãrau k'ap'ʌm, chaainagjã nacha
jũdchödam happai dee nʌʌ hawi hewag
paawaita jöoin dʌ̃i hãba nem parhooba
k'oo k'augpiejem. Hich hagjöta sim hĩchab
Hẽwandam hiek jaau nʌmjã. 13 Magua
mag maach chi jöoi chirʌmta chaainag
jaaujempai k'ap'ʌ chirʌmʌn, magan hagt'a
chaai jũdchö hik'õrroo k'itʌmjöta sim, nem
k'aigbamjã k'augba ni hʌ̃uumjã k'augba
sĩewai. 14 Mamʌ magarrau jãg chi jöoin nem
parhooba k'oojem k'ʌʌnjö, k'ani hʌ̃u sĩ wa
k'ani hʌ̃u k'aba sĩ ha k'ap'ʌ simuan chad
Hẽwandam hiek p'it'urm hichig jaauwaijã
hʌ̃u hajap'a k'ap'ʌ haju, hag nawejã hichig
jaautarr hee nʌrrʌmuata magʌmjã k'aug
haumaajeewai.

6

1 Keena, maguata maachin warag
naagta wët hahaug maju, warag hi hiek
k'augmamua hag gaaita jöoinpaag. Mamʌ
magaag chan Cristo hiek jaau nʌm hũurwai
nacha maachdëu k'augtarrpaita k'ap'ʌ
wënʌrraju habam. Jãg sĩi:

dichdëu nem k'aigbam waaujerr hisegwi
Hẽwandamag chugpaapi jëeu
nʌmpai k'aba,
dichdëu Hẽwandamau maach peerdʌajem
hiek hʌ̃k'a nʌmpaijã k'aba,
2 dich pör choopi jaau nʌmpaijã k'aba,
dich k'apeen pör hʌ̃r jua hausĩunaa
Hẽwandamag jëeu nʌmpaijã k'aba,
mʌg hatag maach hiiu p'iidʌtk'aju jaau
nʌmpaijã k'aba,
maimua Hẽwandamau maach hi hagk'aju
jaau nʌmpaijã hʌ̃k'a wënʌrraju
habam.

3 Magʌm t'um hʌ̃uma chadcha. Mamʌ
magʌm hiekpaita dich hip'it'ur p'ʌʌrba
jajaau haju k'ãai, tagam nem hagjö hich
Hẽwandamau maachig k'augpim k'õsi
simta pãrag jaaum hig chirʌm. Magʌm
hiek hʌ̃k'aag pãragjã hich Hẽwandamau
k'ĩirjug deek'iin hʌ̃u hak'am. Maiguin
chad warag hi hiek k'augmamua hag gaaita
jöoinpagk'aju.

4 Mamʌ har maach peerdʌajem hiek
hũrwi, Hẽwandamau hich Hiewaa maach
peerdʌajem k'amk'ĩir pʌ̃itarrjã k'augwi,
Hẽwandam Hak'arau hõrag nem hajap'a
waupi sim haig hich paarmua dʌ̃i wauwi,
5 maimua mʌg Hẽwandam hiek jaau nʌmjã
hich jʌ̃gʌucha hũrnaa hich daúacha hich
Hẽwandam Hak'arau nem k'ĩir pogk'e
waupi sim hootarrta, 6 hũwaai hewag mawi
warre Hẽwandam hiseg simʌg chan parta
deeu Hẽwandam hiek hʌ̃k'api hawaag
hẽk'aju. Mag sim haig hʌ̃k'aba k'abahab,
magʌm gaaimua pakuls gaai hi meerp'ëtarr
k'ʌʌn dënjö hichdëujã hich paarmua
Hẽwandam Hiewaata t'umaam k'ʌʌnag
hisegpi jaaunaa parhoobam k'ʌʌnjö hi
wau hiek'api simjö sĩewai. 7-8 Magʌm
wounaanan jẽb k'aigbamjöta nʌm. Nemjĩir
hajap'a höbërmk'ĩir par Hẽwandamau hag
hʌ̃r noseg pöm chëpipik'amjã hag gaai nem
jĩirwai sĩi p'ũak happaita hõbërbaadëp'ʌm;
hich jãgta nʌm har Hẽwandam hiek
hũrtarrjã hʌ̃k'abam k'ʌʌnjã. Jãgʌm
k'ʌʌnan, jãg p'ũakjã sĩi hãbamʌg päardʌnaa
hörpäaijemjö, ya sĩi Hẽwandam jua machag
hãwatjupaita nʌm. Mamʌ magba har
Hẽwandam hiek hũrwi t'ãraucha hʌ̃k'a
nʌm k'ʌʌnan jẽb hajap'amjöta nʌm.
Magʌm k'ʌʌn dʌ̃i Hẽwandamaujã hʌ̃u
haajem.

*K'an k'ĩirju n*ʌm gaaimua maach
Hẽwandam dʌ̃i hubʌ nʌ

9 Hermanonaan, mua mag chadcha hõrau
Hẽwandam hiek hũr nʌm hãba hi hiseg
nʌm ha chirab mamʌ, mua k'ap'ʌ chirʌm,
pãar chan magba nʌm. Pãar ya peerdʌwi
nem hajap'amta waaujeewai mag jẽb ha-
jap'amjöta nʌm. 10 Hẽwandamau t'umaam
k'ʌʌn dʌ̃i nem hagchata waaujeewai pãrau
Hẽwandam k'õsi nʌm gaaimua pãach

hermanonaan juag hoojemjã hirua par sĩi
hich jãg hok'oopibam. 11 Muan hich jãgta
pãrag pãach hermanonaan pãach dënjö
hʎk'a nʌm k'ʌʌndam daupii wënʌrrapim
k'õsi chirʌm, hich jãg pãachdëu ham dʎi
nʌmjö, mag wënʌrrʌm gaaimua pãach
hi dʎi naaimaawai Hẽwandamau pãachig
deeju k'ĩirju nʌmjã hich hag hee chadcha
pãachdëu k'ĩirju nʌmjö höbërmk'ĩir. 12 Nem
hajap'a wawaag chan hoob k'usëuk'amiet.
Magju k'ãai maach jöoin hötarr k'ʌʌnau
haajerrjö warag hʎk'anaat ha chirʌm.
Hamau hogdʌba hʎk'a durruu haajerr jũrr
Hẽwandamau warrgarwe hamachig deeju
haajerrjã ya hamach jua hee wai nʌm, ya
hich dʎichata wënʌrraawai.

13 Hẽwandamau jöoi Abrán k'ararrag
chaai paarpapiju jaauwai, hich
hiek'abarmjã sëuk'aba ni tag hich k'ãai
hʎrpaimjã chuk'u sĩerraawai, hichdëupai
hich t'önaa, 14 "Mʌ cha hiek'a chirʌm
hiek'au mua pʌ dʎrrcha heeg hoowi mʌg
hatag paawai pʌ chaain hewagam k'ʌʌnjã
k'apaana hapijugui" hajim haajem hirig.
15 Magbaawai chadcha Hẽwandamau hichig
jaautarrjö haju k'ap, jöoi Abranau nʌ k'itʌm
hee Hẽwandamau hirig hichdëu jaautarrjö
hʎu chaaidam hi hʌʌirag hoodeepiwi hag
gaaimua chadcha jöoi chaain hewagam
k'ʌʌn k'apaana t'ʌnʌisijim, hi meetarr
k'ur. 16 Maach mʌig heegarm k'ʌʌnau
juraawain maach k'ãaijã hʎrpai sim hig-
wiata juraajem, hajapcharan Hẽwandam
higwiama. Mag juraanaata nem magju
habarm chan tag sĩi dich hip'it'ur hijẽjëb
nʌʌjã haba, chadcha dich hiek'atarrjöta
haajem. 17 Magta Hẽwandamaujã hi
hiek'atarran chadcharau ha k'ap hapieg,
mag juraamamuata Abranagjã hiek'ajim
haajem, maagwai hich chaain hewagam
k'ʌʌnaujã chadcha Hẽwandamau hamach
dʎi magju k'ap hamk'ĩir. Mag sim haig
hirua hich hiek'a simjã chadcha hich mag
haju ha sim hajim hanaabá. 18 Magta
Hẽwandamau juraanaa hõor dʎi hiek
deejem hũrwi, chadcha hi sëu chuk'u
sĩerrʌm k'ap'ʌ nʌm gaaimuata hĩs hewagjã
maach peerdʌ haumk'ĩir Hẽwandam jʌr
nʌm k'ʌʌnaun k'ap'ʌ haajem, chadcha
hirua maach peerdʌ hauju. Mag gaaimua hi
haar naaimaju k'ĩirjugta wai nʌm, hichdëu
maach p'ë hauju jaau simjö haju k'ap'ʌ
naawai. 19-20 Mag hãba Hẽwandam haar
naaimaju k'ĩirjugta wai nʌmʌn, magan hich
jãg barco hich anclaau hũrrpiba wai wëjöm
haig p'ũasaujã bãyeu harrba haajemjö,
maach hak'aarjã Hẽwandam gaaichata pʌr
wëjömjö sim. Mag Hẽwandam dʎi maach
mag nʌmʌn maach Pör Jesús gaaimuau,
hichta hich jãg p'adnaan pörëu Haai hi
jëeujem hee put parrg hëu wëjorr hëugar
añopierr biek hãbpai duubjerrjö maach
na hʎgt'ar mawi sim haawai. Mammuata
maach kõit hich Haai dʎi hiek'aag hich mag
P'adk'a sĩerrʌm, hich jãg warr Melquisedec
p'adk'a sĩerrarrjö.

7

Melquisedec p'adk'a sĩerrarrjö Jesuuta hich mag P'adk'a sĩerrʌm

1 Mag maach Pör Jesucristo Melquisedecjö
sim ha chirʌmʌn mʌgau: Maach jöoin
Abrán k'ararr hagt'a hʎu pʌʌrba k'itʌm
jaar, Melquisedecta p'öbör Salem hanʌm
heem rey hanaa hĩchab p'adk'a sĩejim
haajem, hich Hẽwandam cha hʎgt'aa p'uu
nʌmua p'adk'apitarr. Mag jaar biek hãb
jöoi Abrán reinaan dʎi wërbʌwi hich
garmua reinaan pödpʎiwi hurum hee,
chi Melquisedec hi k'ĩirp'ee mawi hãba
t'ẽubaimam haig, hi bendiciemamua hirig,
"Hĩsmua hatag hʎu pʌ Hẽwandamau
heeg hoo wai chitaju" hajim hanaabá
chi Abranag. 2 Magbaawai Abranau
mag reinaan dʎi wërbʌwi hichdëu ham
pödpʎiwi, ham juagam nem p'ë hurarr
heem chi décima parte deejim haajem
chi rey Melquisedeeg. Mag rey t'ʎr
Melquisedec haawai, "t'umaam k'ʌʌn
dʎi hagcha nem waaujem rey" haawaiu.
Mag chi p'öbör t'ʎr Salem haawai, maach
meúan "k'õinaa" ha simʌu. Mag "k'õinaa"
hanʌm p'öbör heeta reik'a sĩerr haawai chi
Melquisedec higwia hõrau "hõor k'õinaa
p'ë wai sĩejem rey" haajeejim. 3 Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai bʎrjã jaauba sim, k'ai
hajĩ hi haai wa k'ai hajĩ hi hãd, bʎrjã
ham jöoinjã jaauba sim. Hagjö bʎrjã
hi t'aabatarrjã jaauba, ni hi meetarrjã
jaauba sim. Hajapcharan mag p'adën peer
Hẽwandam Hiewaa Cristo dʎi hagjöota sim;
maguata hichjã Cristojö hich magta p'adk'a
sĩerrajim.

4 Pãadë hũrbat jãga sĩejĩ Melquisedec:
Hí chan sĩi parhoobam p'ad k'abajim.
Mag nʌm dʋ̃i hĩchab chi Melquisedecta
jöoi Abrán k'ãaijã hʋ̃rpai sĩerr haawai chi
Abranau, hichjã chi t'et'em harr hãba,
mag reinaan dʋ̃i wërbʌwi hichdëu gan
haumarr heemjã hirig chi décima parte
deeb k'aba deejim haajem. 5 Pãrau k'ap'ʌ
nʌm, Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaauwai,
Levinaanta p'adnaank'a nʌm k'ʌʌnaun,
tagam k'ʌʌn hamach k'apeen israelnaan
t'um jöoi Abrán chaain hewagam k'ʌʌnk'a
nʌm gaaimua wir haig hamach k'odnaan
hãba, hichiita hamau nem wai nʌm heem
chi décima parte hamag jëeub k'aba
jëeuju haai naajim haajem. 6 Mamʌ chi
Melquisedec Levinaan t'ʋ̃r heem k'aba harr
haawai chadcha Moiseeu jaautarrjö hich
paatëm chi décima parte jëeuju k'aba sĩejim
jöoi Abranag. Mag p'adk'a sĩerrjã Levinaan
k'aba sĩejieb mamʌ, hichiita Abranag
jëeubaawai jöoirau deejim haajem hich dën
heem chi décima parte. Mag Melquisedeeu
hi bendiciewai, ya Hẽwandamau hag
nawe hich bendicietarr hãba, Abranau
hʌdʌraa deeu hich bendiciepijim hanaabá.
7 Maadëu k'ap'ʌ nʌm, chi hich garmua
warm bendicii simta chi bendición hau sim
k'ãaijã hʋ̃rpai sim. Ham mag narr haig,
¿k'aíu mag Melquisedecta Abrán k'ãaijã
jua heegpai sĩejim habarju? 8 Chadcha
mʌig heegar chi décima parte jëeujem
k'ʌʌnan hĩchab maachjö dajẽk'u deetarr
k'ʌʌnau; mamʌ Hẽwandam hiek chi p'ãm
gaai Melquisedec jaau simʌn, chi hiwamta
jaau sim, bʋ̃ʌrjã meejimjã haba. 9 Mag
Abranau Melquisedeeg chi décima parte
p'aagwai hewag pawi Levinaan k'aju k'ʌʌn
hagt'a t'aababa naajieb mamʌ, ya warre
ham kõitpata p'agbapʋ̃imjö hajim. Magua
hĩs hewag pawi hoowaijã hamach paarmua
chi décima parte jëeuju k'ʌʌnaupata
warre Melquisedeeg p'agjierram haju haai
nʌm, ham tat'öoyau ham kõit p'agtarr
haawai. 10 Chadcha mag Melquisedeeu
Abrán k'ĩirp'ee mawi hi bendiciewai chan
hagt'a chi Levinaan hãbjã chuk'u hajieb
mamʌ, hichí hich gaaimuata hewag pawiajã
mak'ʌʌn Levinaan paarpaju hajim. Magta,
hich Melquisedecta chi Abrán k'ãaijã
hʋ̃rpai sĩerr haawai hichta hĩchab Levinaan
k'ãaijã hʋ̃rpai höbër sim.

11 Ya hag k'ur hewag nassi pawi
Hẽwandamau Moiseeg ley deewiata chi
Levinaanjã p'adnaank'a nʌisijim. Chi Lev-
inaan heem p'adk'a narr k'ʌʌn, nacharam
p'ad Aarón k'ararr hag chaain hewagam
k'ʌʌn hajim. Mamʌ mak'ʌʌn p'adnaanau
mag ley gaai jaau sim hʌʌrk'a nʌm k'ʌʌn
hajaug paajerr hak'iin, Hẽwandamau
deeum p'ad hich Hiewaa mak'ʌʌn k'ãaijã
hajapcharam pʋ̃ibak'am. Mag hirua
pʋ̃itarr chan Aaronjö k'aba, hag k'ãaijã
hajapcha Melquisedecjömta pʋ̃ijim; ma
hich Jesucristo hajim. 12-13 Mamʌ Hẽwandam
hiek p'ã sim gaai jaauwai, mag p'ad hiiur,
Cristo, Levinaan k'od k'aba Judanaan
heemta höbërju hatarr haawai, chadcha
hich magta hajim, mag Judanaan heem
chan p'ad hãbjã höbërba haajerrta. Mag
Cristo p'adk'abaadeewai Levinaan heem
p'adnaan tag serbiiba hap'öbaadëjim.
Magbaadëm dʋ̃i hĩchab Cristoou hiek
hiiur jaaubaadeewai mag ley warrgarm
p'adnaanau hʌʌrk'apiejerrjã tag maadëu
nem higba haadëjim. 14 Mag p'adnaan
k'apiewaijã, mag Judá chaain hewagam
k'ʌʌnag chan p'adnaan k'aju haai nʌmjã
haba harr haawai, maadëu k'ap'ʌ nʌm,
hãba maach Pör Jesucristo hich happaita
Judanaan heem p'adk'a höbërjim.

15-16 Mag p'ad hiiur Hẽwandamau maach
hat'ee pʋ̃itarrjã sĩi mag ley nachgarm gaai
jaau sĩerrjö k'aba, Melquisedecjö Levinaan
k'od k'aba simta bëetarr haawai, merag
chuk'u sim, chadcha magbarm haig mag
hich pierrumua warre chi p'adnaanau
waaujerr p'idagjã ya tag wauju k'aba
haadëm dʋ̃i chi leijã tag sĩi warramjö k'aba
sĩsim. Hirua chadcha cambieju haai sĩejim,
hí mag mak'ʌʌnjö k'ũchpai p'adk'awi
meeg hat'ee k'aba hich mag meejã meeba
p'adk'a sĩerraagta bëetarr haawai. 17 Hí mag
hichta hich mag p'adk'a sĩerraju higwi,
Hẽwandamau hirig,

"Pʌʌn hich jãg Melquisedec p'adk'a sĩer-
rarrjö, hich mag p'adk'a chitʌm
hiek'au" hajim. *(Sal. 110:4)*

18 Chadcha magta Moiseeu ley deetarr
gaai p'adnaan k'apiju jaau sim leijã
warre Hẽwandamau chaaur hausĩubarmjö
hajim, hõor peerdʌ hawaagjã serbiiba
sĩerr haawai. 19 Mag leíu pöd hõor hãbjã
Hẽwandam na hajaug paa hauba haajeejim.
Mamʌ ya hĩs Cristo maach kõit hiek'aajem

chaar wai nʌm gaaimua maadëu k'ap'ʌ nʌm, ya hĩs chan tag warramjö k'aba sim; hĩsin Hẽwandamau maach hich haar höbërju hayaa hapinaa maach dak'ata sĩejem.

20 Mag Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaau simjö Levinaan p'ad k'apiewai chan Hẽwandamau bã̃ʌrjã juraa hiek'aba, sĩi ham haaijã p'adnaan harr haawaita hich mag p'ad k'apiejeejim. 21 Mamʌ Hẽwandamau maach Pör Cristoog p'ad k'apiewai chan magba, hichdëuchata hich t'ö hiek'amamua Cristo higwi,

"Pʌʌn hich jãg p'adk'a chitʌm hiek'au" hajim.

"Mʌchdëuta mag juraanaa hiek'a chiraawai naspawiajã mʌ mag hiek'abajim habam" hajim Hẽwandamau. *(Sal. 110:4)*

22 Mag Jesuuta hich mag maach kõit hiek'aajem p'adk'a sĩsierr haigmua, hichdëuta chadcha k'ap hapiejem, hĩs Hẽwandamau maach dã̃i hiek dee simta nacharam ley Moiseeg deetarr k'ãaijã hajapcha sim, mʌg hiek hiiuriuta Hẽwandam dau na maach hajaug paapäaijeewai. 23 Mag hagt'a Jesús bëeba haawain p'adnaan k'apanta hiigjeejim, hãb meebaadëm jũrr deeumua hag p'idag haumaag. 24 Mamʌ mag p'ad hiiur Jesús chan meejã meeba hich mag sĩerraawai, mag hi meebaawai hãbmuajã hi p'idag hauwi jũrr maach kõit jëeujujã habam. 25 Maguata hich gaaimua Hẽwandam jʌr nʌm k'ʌʌnan, hirua peerdʌ haub k'aba peerdʌ hauwi hich mag hich dënk'a wai sĩsiejem. Mag hichjã hich mag hiiu sĩerraawai hich hiek hã̃k'a nʌm k'ʌʌn kõitjã hich mag hichdëuta Hẽwandamag jëeu nʌrraju.

26 Magua hichta chadcha maachdëu hig narr p'ad k'abahab, maach kõit hiek'aajem chaar. Hich chan nacharam k'ʌʌnjö k'aba haawai bã̃ʌrjã pekau chuk'u k'itʌm; k'aibagjã chuk'u, ni bã̃ʌrjã chik'am k'aigba hajöjöopaijã k'aba, maachjö pekau pömk'am k'ʌʌn heemjã k'aba sim. Mag sĩewai hichta nem t'um hã̃gt'arm magwe t'ʌnʌm k'ãaijã hã̃rpai hapijim Hẽwandamau, hich dã̃i hãba. 27 Magba haawai hi bëeju na p'adnaan t'ʌnarr k'ʌʌnaun hed hëepierr nemchaain k'ëchnaa nacha hamach pekau kõit jëeuwiata jũrr hõor pekau kõitjã jëeujeejim. Mamʌ Jesuu chan hamjö k'aba haawai, nemchaainjã k'ëk'ëch haba, hichta biek hãbpai hʌdʌraa hõor pekau kõit hich t'õopijim. Mag biek hãbpai hichta t'õopitarrau ya tag hõor pekau kõit nemchaain t'õoju k'aba haadëjim. 28 Warran Moiseeu ley p'ã pʌarr gaai jaau simjö p'adnaan k'apieg jʌr haauwaijã maachjö pekau pöm k'it'ëe harr k'ʌʌnta jʌr haaujeejim. Mamʌ mag ley jöoi deetarr k'ur nassi pawi Hẽwandamau hichdëupai hich gaai juraanaa hich Hiewaa bã̃ʌrjã pekau chuk'u k'itʌmta t'umaam k'ʌʌn Pörk'apinaa maach kõit hiek'aajem k'apitarran, mʌg hatag pawiajã hichta p'ad chi hajapcharamk'a sĩerrʌmua dajẽgjã dajẽgba hich mag maach kõit hiek'amk'ĩir hajim.

8

*H*ẽwandamau hich Chaai pã̃ibarmuata hiek hiiur deetarr

1 Mua pãrag hajapcha k'ap hapim k'õsi chirʌmʌn mʌgau: Chadcha Cristo t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hã̃rpainaa maach kõit hiek'aajemta hã̃gt'ar Hẽwandam dã̃i hãba chi Pörk'a hi juachaar gar jup sim. 2 Mʌig heegar p'adnaan pöröu Haai hi jëeujem deg haajerrjö, hichta hã̃gt'ar Hẽwandamag jëeujem heejã chi Pörk'anaa maach t'umaam k'ʌʌn kõit hiek'aajemk'a sim. Mag hã̃gt'arm Haai hi jëeujem di chan mʌig heegarmjö sĩi hõrau hëutarr k'aba, hich Hẽwandam juau.

3 Hich jãg p'adnaan pöröujã Hẽwandamag nem hinagdam deenaa nemchaain k'ëchnaa hõor kõit Hẽwandamag jëeumk'ĩirta jʌr haaujeewai, Jesucristoojã hĩchab ham dënjö Hẽwandamag nem hinag deeju haai sĩejim, mag p'adk'anaa maach kõit hiek'aajem k'aag. Maagjerr haawai hiruajã chadcha deejim; mamʌ hirua hichpaita nem hinagdamjö deejim. 4 Hí hagt'a maach hee mʌig heegarta sim hak'iin, mag p'adjã k'aba sĩek'am. ¿Jãgwi? Moiseeu ley deetarr gaai jaau simjö ya Hẽwandamag nem hinagdam deenaa nemchaainjã k'ëchnaa hirig jëeujem p'adnaan k'apan t'ʌnaawaima. 5 Hẽwandamau Moiseeg mʌig heegarmua hichig jëeumk'ĩir di hëupi jaauwaijã hirig, "Hajap'a hoonaa Sinaí durrsĩ gaai mʌchdëu

pʌchig hã̃gt'arm di hoopitarrjöota hëubá”
hajim hanʌm. Magtarr haawai mag
p'adnaanau mʌig heegarmua hõor kõit
nem wau durrumjã sĩi hich Jesuu hã̃gt'ar
Hẽwandamag jëeujem degcha wau simjö
hajuuta hẽk'a durrum, mamʌ pöd hagjöcha
wauba nʌm. 6 Magua, Jesuuta hã̃gt'armua
maach kõit hiek'aajeewai hirua nem wau
simta mʌig heegarm p'adnaanau hõor
kõit nem wau nʌm k'ãaijã hajapcha sim.
Maguata hĩchab mag hichdëu maach
kõit nem wau sim gaaimua hʌ̈u hĩsin
hich Hẽwandam haarcha barju haai hapi
sim. Hajapcharan hich Jesús gaaimua
Hẽwandamau hõor dʌ̈i hiek deetarrta
nawe Moisés dʌ̈i hiek'awi ley deetarr
k'ãaijã hajapcha sim, mag gaaimuata hʌ̈u
Hẽwandamau maach peerdʌ haaujeewai.

7 Mag nacha Hẽwandamau maach jöoin
dʌ̈i hiek deewi ley deetarrta hajapcha
hamuan, hewag pawiajã tag hirua hich
garmua deeu hõor dʌ̈i hiek deebak'am.
8 Mamʌ hichdëu hoowai hõrau pöd hamach
hiek'atarrjö mag ley hʌʌrk'a hauba ni chi
leíujã hichdëu k'õsimjö hõor hajaug paa
hauba sĩerr haawai, hich Hẽwandamaupai
magjim hanʌm:

“Jãg sĩi hawi mua hũwaai mʌch gar-
mua deeu Israel durr nʌm k'ʌʌn
dʌ̈i hiek deewi Judá durr nʌm
k'ʌʌn dʌ̈ijã hiek deejugui” hajim
hanʌm; “hajapcharan israelnaan
hamach t'umaam k'ʌʌn hat'eema.

9 Mag mua deeu ham dʌ̈i hiek dee-
barm chan Egiptomua mʌchdëu
ham wai höbërtarr k'ur maach
hiek'atarrjö k'aba hap'öbaadeewai
mʌchdëu ham hisegtarrjö tag ham
hisegbamgui” hajim hanʌm hich
Hẽwandamau.

10 “Deeu mua israelnaan dʌ̈i hiek dee-
barmʌn mʌgta hajugui” hajim
hanʌm:

“Mʌchdëu ham dʌ̈i hiek deebarmʌn mua
warre ham t'ãar hee p'ã sĩubar-
mjöta hajugui” hajim hanʌm “mʌch
hipierraa ham k'õsi hipierraa
hamk'ĩir.

Mʌchta ham Hẽwandamk'a chirsiewai
hamach jũrr mʌ hõork'a nʌisiju.

11 Magbarmʌn t'um chaain bã̃rʌʌmdamaupa
mʌ k'ak'apdö t'ʌnʌisiju haawai tag
dich dö hãbam heem k'ʌʌnagjã
jaauba, ni dich k'odnaanagjã mʌ
hiek jajaau habaju, tag magju higba
hap'öbaadëju haawai.

12 Ham mag nʌisim haig hĩchab hamau mʌ
dau na nem k'aigbam waaujerrjã
mʌchdëu chugpaapʌ̈iju.

Mag chugpaabapʌ̈im chan mua tag magʌm
hiekjã higba, warre hich mag k'ĩir
hok'oopʌ̈iju” hajim haajem hich
Hẽwandamau. *(Jr. 31:31-34)*

13 Mag Hẽwandamau hiek hiiur deeju ha
hiek'a sĩerr haiguin, ya chi nacharam tag
serbiiba haadeewai jũrr hiek hiiurta sĩuju
jaau sim hajim. Maadëu k'ap'ʌ nʌm, nem
hinagta ya jöoiraanaa serbiiba haadëmʌn
sĩi barpʌ̈ijupaita sim. Hich hagjöta habajieb
Moiseeg ley deetarrjã.

9

*Warrgarm p'adnaanau haajerr chan hĩs
Cristoou maach kõit haajem dʌ̈i* barba sim

1 Mag Hẽwandamau nacha maach jöoin
dʌ̈i hiek deewai jaautarrjö Haai hi jëeu-
jem di hëutarran, sĩi hich mʌig heegarm
dipaaupai hëu sĩejim haajem. Mamʌ
magʌmjã, hag hee parhooba haju k'aba,
hich Hẽwandamau jaau wai sĩejim hanaabá,
jãga hõrau hichig jëeuju k'ap hamk'ĩir.
2 Mag di mʌgta hëu sĩejim haajem: Di hãb-
pai simta, hag hee t'uram numí t'uurk'a
sĩejim haajem. Nacharam, “Lugar Santo”
ha t'ã̃r sĩejim hanaabá; maigpain p'adnaan
parhooba dubju haai naajim haajem. Mag
hee lámpara hausĩiujem dʌ̈i Hẽwandam
hat'ee pan hausĩiujem mesjã sĩejim haa-
jem. 3 Maimua hãbak'ai hagjö hich hag
gaaipai hëugar t'uur sim “Lugar Santísimo”
ha t'ã̃r sĩejim haajem. Mag heen hãba
chi p'adnaan pörk'a sim happaita año gaai
biek hãbpai duubjeejim hanaabá. 4 Mag
dub nʌm haig sĩejim haajem, incienso p'aag
k'ʌrr p'ĩr dën nasãdjö hã̃gt'aa wau sim;
maimua hierr sĩejim haajem hĩchab, baaudi
p'ĩr dën. Mag baaudi, Hẽwandamau mag
maach jöoin dʌ̈i hiek deewai hich hiek p'ã
deetarr hag hãk'aajem baaudi hajim haa-
jem. Chi baaudeg “maná” hanʌmjã sĩejim
haajem, jarr pör hagjö p'ĩr dën sim hee.
Mag tag naajim haajem hag hee: Aarón
k'ararrau bordón jua hee wai nʌrraajerr,
biek hãb hõrrdʌwi sũrk'atarr; maimua
Hẽwandamau Moiseeg ley mokdau gaai p'ã

deetarrjã hagjö. [5] Mag hee nem t'ʌnʌm
baaudi hã̃rta hich Hẽwandam sĩejeejim
hanaawai, mag hã̃rta hĩchab querubin-
naan numí naajeejim haajem, hich paraa
hich hãdëkk'ër hirig jëeu nʌmjö wauk'a
sim; hajapcharan angelnaanma. Mag hag-
daujö k'ĩircha hag hã̃r dʌnʌʌutk'a naawaita
hamach hichiu chi baaudi börr wai nʌmjö
naajeejim hanaabá. Maigta bëewi p'adnaan
pöröu mag biek hãbpai año gaai mag
baaudi hã̃r nemchaain bagau jĩp'ëmamua
Hẽwandamag jëeujeejim hanaabá, hõor
pekau kõit. Magʌm jaauju pöoma wai
chirab mamʌ, magʌm jawaagta mʌg hẽsap
p'ãba chiraawai magdampaita jaau chirʌm.

[6] Mag sim haawai mag "Lugar Santo"
hanʌm heepain nemchaain k'ëchnaa
p'adnaan hã̃iba dudub haajeejim haajem,
Hẽwandamag hõor pekau kõit jëwaag.
[7] Mamʌ hag hëugar mag "Lugar Santísimo"
hanʌm gar chan p'adnaan hawijã pöd
parhoobam k'ʌʌn dubba, hãba ham pör
happaita año gaai biek hãbpai duubjeejim
hanʌm. Mag duubwaijã hich jua par
k'aba, nemchaain bag dã̈ita duubjeejim
hanʌm, hich kõit jëeuwi k'ar hõrau
hamachdëu nem wau nʌmjã k'augba
nʌm gaaimua pekau hee burr nʌm k'ʌʌn
kõitpa jëeumamua mag baaudi hã̃r chi
nemchaain bagau jĩp'eeg. [8] Mag sim haig,
hĩs Hẽwandam Hak'arau jaauwai, mag
p'adnaan dudub haajerr haigta hagt'a
Hẽwandamag jëeu nʌwe chan Lugar
Santísimo gar dubaag put parrg hëu
wëjorr hagt'a weeudʌba sĩerr haawai, pöd
parhoobam k'ʌʌn Hẽwandam haarcha
dubju k'aba naajim ha simʌu. [9] Magta
mag ley Moiseeu jaau pʌarr gayamjö sĩi
Hẽwandamag nem hinagdam deenaa hirig
jëeujeejim haajem. Mamʌ hĩs maadëu
k'ap'ʌ nʌm, mag nemchaain k'ëchnaa
jëeu nʌmuapai pöd mag chi jëeu durrum
k'ʌʌn t'ãar hajaug paa hauba haajeejim
Hẽwandam dau na. [10] ¿Jãgwi? Hagt'a mag
ley serbiiba hapã̈yaag Cristoou hiek hiiur
haibëeba sĩerr haawaima; magnaa hĩchab
hamach ley gaai jaau simjö sĩi nem parhoob
k'öba nʌm dã̈i nem parhoobajã döbanaa
tagam nem mag leíu waupiba jaau sim
hʌʌrk'a nʌm gaaimuapaita hamach hajaug
paa hauju hẽk'aajerr haawaima.

[11] Mamʌ hĩs chan ya mag ley gaai jaau
sim wauba, ya hich Cristocha bëewi hĩsin
hichta hã̃gt'armua maach kõit hiek'aajem
chaark'a sĩsiewai, hichdëuta chadcha
hõor dã̈ijã hajap'a haadëm, Hẽwandamau
warrgar hõor dã̈i haju jaaujerrjö. Hĩs
mag maach kõit hi hiek'aajem di chan
mʌig heegar Haai hi jëeujem di k'ĩir k'aba,
hag k'ãaijã hajapchata sim. Mag di chan
heegarm k'ʌʌnau hëutarr k'aba, hich
Hẽwandam juau. [12] Mag hõrau hëutarr
k'aba sim heeta Cristo sim. Mamʌ hĩs
chan ya tag mag chĩb bagta Hẽwandamag
deeg k'aba, ni p'ak hemk'öi bagjã k'aba,
hich bagchata deejim. Mamʌ majã mag
warm k'ʌʌnau haajerrjö biek k'apan k'aba,
biek hãbpai magbarmua tag deeum bagjã
higpiba haagta mag hich bagta deebarm.
Magbarmuata ya maach peerdʌ haum hiek
peerdʌ hat'am. [13] Hiin chadcha mag hamau
chĩb bag p'ak hemk'öi bag dã̈i haunaa,
hĩchab mag p'ak hʌʌidam p'aatarr k'ʌrr
mep'örrag pa simjã dö hee waaurëunaa,
leíu jaau sim chaaur waubarm gaaimua
Hẽwandamag jëeujujã k'aba sĩi hãr sĩsim
hanʌm hã̃r jĩp'eewaijã, hã̃rpain hã̃u
chadcha hajaug paa nʌmjö haajem, deeu
Hẽwandamag jëeuju hayaa hapieg. [14] Mag
nemchaain bagaupai deeu Hẽwandamag
jëeuju hayaa hapiejerr k'ai, magan Cristo
bag chará hag k'ãaijã hã̃rcha jua t'eeg
sim, maach t'ãarpa Hẽwandam dau na
hajaug paapäaig. Pari magaagan, Cristo
meejã meeba hich mag sĩerrʌmta wounag
pawi hichdëupai hichta nemchaai chi
hajapcharamdamjö hʌdʌraa hich t'õopijim
maach kõit. Magtarr haawai hi bagauta
dich k'ĩirjug k'aibag gaaimua maach
hok'oopijöjöomjã warre chugpaapäaijem,
hãba Hẽwandam chadcha hich mag hiiu
sĩerrʌmʌgta jëeu wënʌrramk'ĩir.

[15] Mag hich Jesucristo bag hãrtarrauta
maach k'aibagjã t'um chugpaajeewai
hichta maach k'aigpeerjemk'a sĩerrʌm,
Hẽwandam dã̈i hajap'a nʌisimk'ĩir.
Hichdëu maach kõit mag sim haigta
Hẽwandamau hõor dã̈i hiek deewai maach
k'aibagjã chugpaanaa maach peerdʌ hauwi
hich haarcha p'ë hauju hatarrjã chadcha
hich hag hee höbër sim. Magtarr haawai
mag hich t'õopibarmuata warr mag ley jöoi
gaai jaau simjö nem waaujerr k'ʌʌn pekaujã
chugpaawi hĩchab hewag pawi maach hich

Hẽwandamau jʌr haumam k'ʌʌn dënjã chugpaajim, magbaawai hich Hẽwandamau nawe deeju jaau wai sĩerrjö chadcha hich dʎicha hãba wënʌrrʌmua hich juagam nemjã hich mag jʎa nʌisimk'ĩir. [16-17] Mag Jesuu hich t'õopibarmuata Hẽwandamau hich hiek'atarr chadcha hag hee höbërpi sim ha chirʌmʌn mʌgta sim: Hõrau k'ar hamach meeju nawe hẽsap gaai p'ã sĩiujem, hich meebaadeewai hich nem dʎi jãga haju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir. Mamʌ mag t'um hẽsap gaai jaau sĩubarmjã chi p'ãtarr woun meebam haig chan bʎʌrjã mag hẽsap gayam hiek baleeba haajem. Maimua ya meebaadeen chad mag hẽsapta nem hiek t'eeg haadeejem. Maguata mag hẽsap gaai jaau simjö haagan, hichiita chi p'ãtarr woun chadcha meebaadeeta hichdëu p'ã pʌatarrjö hi juagam nem jigju k'ai jiigjem. [18] Maguata nacha Hẽwandamau hõor dʎi hiek deetarr hiek t'eeg hapiegjã, hĩchab nemchaaindam k'ëch nʌm haig ham bagdam hãr nʌmuata mag ley hiek t'eeg hapijim. [19] Mamʌ mag Hẽwandamau hamach dʎi hiek deetarr hiek k'ap hapieg, Moiseeu t'umaam k'ʌʌnag hũrmk'ĩir t'ʎrjim haajem, hag gaai hich Hẽwandamaucha hamachig nem waupi jaau sim t'umaam k'ʌʌnag k'ak'apdö hamk'ĩir. Magnaa landam oveja k'aar dën p'urii k'itʌm dʎi hisopo piu hãba bʌʌr haujim haajem. Magnaa mag p'ak bag chĩb bag dʎi dö hee waaurëu sim hee t'ʌnaa, mag Hẽwandamau hamach dʎi hiek deetarr p'ã sim hag libro hʎr jĩp'ënaa, hĩchab hõor hʎrjã t'umaam k'ʌʌn hʎr jĩp'ëmajim hanaabá. [20] Magnaa hich Moiseeupai, "Mua mʌg bagau pãar hʎr mʌg jĩp'ë chirʌm haig, Hẽwandamau hich garmua maach dʎi hiek deebarmta jaau chirʌmgui" hajim hanʌm. "Mag maach dʎi hiek dee sim chadcha hich hiekta wounjö hiek t'eeg hapiegta mua mʌg chirʌmgui" hajim hanʌm, "hĩsmua hatagan hag gaai waupi jaau simjöta haju haai nʌm ha k'ap hapieg."

[21] Mamʌ magpaijã k'aba hich Moiseeupai mag nemchaain k'ëchnaa jëeujerr haigjã, dijã t'um bagau jĩp'ëpʎiwi hag heem chi p'adnaan jua choogjem nemjã t'umaa hich hag bagau jĩp'ëpʎijim hanaabá. [22] Hajapcharan mag ley jöoi gaai jaau sim hoowai, Hẽwandamag jëeuwain peer nem t'ʌnʌm t'umta bagau jĩp'eejeejim hanaabá, chi jëeuju k'ʌʌnpa, Hẽwandamag jëeuju hayaa hamk'ĩir. Maguata bag hãrba chan pöd pekau chugpaa hauba haajeejim haajem.

Cristo meetarr gaaimuata hõor pekau chugpaa haaujem

[23] Mag, sĩi hʎgt'ar Hẽwandam k'ĩircha Jesuu maach kõit hiek'aajemjöta haju hẽk'a durrarr haawai hichiita hamau mag nemchaain k'ëchnaa hag bagauta Hẽwandamag jëeuju haai naajim. Mamʌ hʎgt'ar chan mag mʌig heegarmjö sĩi nemchaain bagpai k'aba hag k'ãaijã hajapcharamta hig sĩejim. [24] ¿Jãgwi? Cristoou sĩi hõrau di hëutarr heepai dubba, warre Hẽwandam dʎi k'ĩircha maach kõit hiek'aag hʎgt'archata dubtarr haawaima. Mʌig heegarm k'ʌʌnau nem waaujerran sĩi hʎgt'ar jãga sĩerrʎ ha jaau nʌm dën chi sëudampai hajim. [25] Mʌig heegarin añopierr p'adnaan pör Haai hi jëeujem deg nemchaain bag dʎita duubjeejim haajem, hõor pekau kõit jëwaag. Mamʌ Cristoou chan ham dënjö k'aba haawai biek hãbpai hich bagchata maach kõit hãrpijim. Mag biek hãbpaita hich t'õopitarr haawai ham dubwi höbëbër haajerrjö k'aba, biek hãbpai hʎgt'arjã höbërwi hich mam sĩerrʌm. [26] Maataa, mag biek hãbpai hich t'õopibarmua nemchaain bag dënjö pöd hõor pekau chugpaa hauba harr hamuan chad, p'adnaanau biek k'apan nemchaain k'eechjerrjö mʌig jẽb gaai hõor nʌisierr haigmua hagjö biek k'apan hõor pekau paar hich t'õopienjã hudk'ʌrrk'ak'a haajeek'am. Pari magba hĩsta ya Cristo hudt'urwi biek hãbpai warrgarm k'ʌʌn kõitpa hich t'õopibarm. Mag hich t'õopibarmuata mag nemchaain k'eechjerr tiempojã höpʎiwi ya jũrr hõor peerdʌju hayaam jaar k'abapʎim. [27] Maadëu k'ap'ʌ nʌm, maach cha k'it'ëem k'ʌʌn t'um biek hãbpaita meejem, maimua mʌg hatag Hẽwandamau maach hi hagk'am hedta hichdëuta maachig maach jãga wënʌrrajĩ ha jaauju. [28] Hich jãgta hĩchab hich Cristojã biek hãbpai hich t'õopijim chik'amnaan pekau kõit, mag biek hãbpai harrau warre t'umaam k'ʌʌn pekau chugpaa hauju hayaa hapäaig. Mamʌ hí deeu bëeju; mag hurum chan ya tag pekau chugpaag deeu hich t'õopieg k'aba, hich

bëejujuk'amjã chadcha hi bëepim k'õsi hich
nʌ naajerr k'ʌʌn p'ë hawaanta hurum.

10

1 Hẽwandamau Moiseeg ley deetarr gaai
nem waupi jaau sĩerrjö nem wau nar-
ran, sĩi hök'ar hewag paawai hichdëu
maach dʌ̈i nem hajapcha wauju dën chi
k'ũgurpai harr haawai, hich hagjöcha k'aba
sĩejim. Maguata chi leíu chan chi ley
hʌʌrk'anaa añopierr nemchaain k'ëchnaa
Hẽwandamag jëjëeuk'amjã pöd hõor ha-
jaug paa hauba haajeejim. 2 Chadcha ley
gaai jaau sim hipierr nemchaain k'ëchnaa
Hẽwandamag jëeubarmuapai hõor pekau
chugpaanaa t'ãarjã hajaug paajerr hak'iin,
ya kulp chuk'u naawai hamau biek hãb-
pai mag wauwi tag nemchaaindam k'ëchba
haajeek'am. 3-4 Mamʌ par mag jëjëeuk'amjã
mag p'ak bagau chan ni chĩb bagaujã pöd
pekau chugpaa hauba haajeejim. Magju
k'ãai sĩi mag nemchaain añopierr k'ëchnaa
jëeupi jaau sĩewai warag mag leíuta hamag
hamach pekau k'ĩir heepapi simjö haajee-
jim. 5 Maguata Cristoou mʌg jẽb gaai bëewai
hich jãg David k'ararrau hich Cristoouchata
Hẽwandamag hiek'aju higwi p'ãtarrjö,

"Tata" hajim hanʌm, "jãg sĩi nemchaain
k'ëchnaa ofrendak'a pʌchig deewai
pua k'õchk'abapai haajeewai, pua
mʌʌta chadcha pʌ̈ibarmgui" hajim
hanʌm, "wounag pawia mʌchchata
hõor kõit t'õopimk'ĩir.

6 Jãg pekau chugpaag hawi nem hinagdam
deenaa nemchaainta pʌch hat'ee
k'ëch nʌm pua k'õchk'aba haajem,
jãgʌmua chadcha pekau chugpaa
hauba haajeewai.

7 Magua mʌʌta cha chirʌmgui" hajim
hanʌm "Hẽwandam, pʌch hiek p'ã
sim gaai mʌch higwi jaau simjö hich
hagpierr pʌchdëu k'õsimjö haag."
(Sal. 40:6-8)

8 Chi ley gayan chadcha mag nemchaain
k'ëchnaa ofrendak'a deepi jaau sĩeb mamʌ,
hich Cristooucha jaauwaijã Hẽwandam
hiek hirig chan jãg pekau chugpaag hawi
mag nem wau nʌmjã hʌ̈u k'aba sim haajem.
9 Magnaa hĩchab hich Cristoou mag "Mʌʌta
cha chirʌm Hẽwandam, pʌchdëu k'õsimjö
haag" ha sim haigjã, mag nemchaain
k'ëchnaa jëeujerrjã warre hisegpʌ̈iwi
jũrr hich gaaimuata hĩsin hõor pekau
chugpaa t'ʌnʌm ha simʌu. 10 Mag hichta
Hẽwandamau k'õsi sĩerrjö meebarmuata
maachin Hẽwandamau hich hat'eepai
nem wau wënʌrramk'ĩir hich dënk'a wai
sim. Mag hichta warrgar nemchaain
k'eechjerrjö hʌdʌraa maach kõit hich
t'õopitarran, mag biek hãbpai meebarmua
tag meeba haag hajim.

11 Mamʌ magʌm hãba, maach judionaan
heen hagt'a p'adnaanau nemchaain
k'ëchnaa hedau hãspapak'ampierr jëjëeu
haajeeb mamʌ, jãgʌmua chan bʌ̃rjã
pekau chugpaa haubam. 12 Magarrau
Jesuuwan chad biek hãbpai meetarrau
tag meeba hich mag warag hʌ̃gt'ar
mawi hich Haai juachaar gar hoo sĩsijim,
hich Hayau hichig hõor kõit waupitarr
t'um waupʌ̈iwia. Magbarm haigmua
warre hĩchab pekau chugpaag hawi tag
nemchaainjã k'ëchju haai k'aba hapʌ̈ijim.
13 Mammua Hẽwandamau hich hoomap'am
k'ʌʌn t'um hich jua hee p'ëdeeta hoo sim,
14 hichdëu hichta mag biek hãbpai mag
meebarmua sĩi ofrendak'a hich Hayag
hich deetarrau hich dënk'a haumam
k'ʌʌnjã warre hajaug paapʌ̈imaajeewai.
15 Mag hirua hõor hajaug paapʌ̈imaajemʌn
chadcharau ha k'ap hapieg, Hẽwandam
Hak'araujã nawe hich Hẽwandamaucha
hiek'atarr higwi,

16 "Nacha mʌchdëu israelnaan dʌ̈i hiek
deetarrjã hamau mʌ hipierraa
k'abajierrab mamʌ, mua hũwaai
ham dʌ̈i hiek deejugui" hajim
hanʌm.

"Ma mʌgaugui" hajim hanʌm hich
Hẽwandamau:

"Mua ham dʌ̈i deeu hiek deebarmʌn, warre
ham k'ĩirjug heeta sĩuwi ham t'ãar
heejã p'ã sĩubarmjöta hajugui" ha-
jim hanʌm, "mʌch hipierraa ham
k'õsi hamk'ĩir." *(Jr. 31:33)*

17 Magnaa hĩchab,

"Hamau mʌch dau na nem k'aigbam
waaujerrjã mua chugpaapʌ̈iwi, tag
magʌm hiekjã higba hich mag
k'ĩir hok'oopʌ̈ijugui" hajim hanʌm
Hẽwandamau, hichdëu hõor hajaug
paapäaijem higwia. *(Jr. 31:34)*

18 Magtarr haawai ya tag dich pekau
kõit hagt'a magʌm nemchaainta k'ëch
wënʌrraju k'aba nʌm, hichdëu jaau simjö

chadcha hichdëuta warre maach k'aibag chugpaapäiwi k'ĩir hok'oobapäaiwai.

*H*ẽwandamta jʌrju haai nʌm

19 Magau keena. Mʌig heegarin chadcha p'adnaan pör happaita mag Lugar Santísimo hee duubjem. Mamʌ hĩs chan magba, mag Jesucristoou maach kõit hich bag hãrpitarr gaaimua hĩsin maach t'um chi häk'a nʌm k'ʌʌnta häu warre hich Hẽwandam sim haarcha höbërju haai nʌm. 20 Mamʌ mag häu hi haarcha wëtju haai nʌmʌn, mag Lugar Santísimo gar dicham hugua put parrg hëu wëjorrau t'uur sĩerrjã hich Jesucristoouta hich meebarmua warre t'orreubapäimua k'ʌd wau deebaawaiu. 21 Magwia hichta Hẽwandam haarcha maach t'um hi chaaink'a t'ʌnʌm k'ʌʌn Pörk'anaa maach kõit hiek'aajemk'a sim. 22 Mag chadcha Cristoou hich bagauta maach hajaug paabarm däi p'adnaanau chi hãrʌmpai hʌpäiwi Hẽwandamag jëwaag hajaug paajerrjö hich Hẽwandam Hak'arauchata maach t'ãar hajaug paawi döoujã hajap hʌtarrjö naawai, warag t'ãraucha Hẽwandam jʌrtarrau keena, bãʌrjã hirua maach hisegjujã k'ĩirjuba. 23 Hirua chadcha hich hiek'atarrjö haajeewai, dich hipeerdʌ hiek'ajujã k'ĩirjuba, hĩsin warreta maachin ya peerdʌwi nʌm haju haai nʌm, hichdëu jaautarrjö maach hich haar p'ë hauju k'ĩirjugjã hogdʌba. 24 Mag k'ĩirjunaa hĩchab warag hagdaujö dich k'apeen juag hoonaa ham daupii hajuuta hẽk'aju keena. 25 Magʌm hĩs mʌg maach Pör Cristo bëejujã warag dakpapa k'aawai chará, k'ar maach k'apeen haajemjö, culto hee maba sĩi degpai naaju k'aba nʌm. Magju k'ãai hagdaujö chik'am wawí nʌmua warag dich k'apeen honee hapijuuta hẽk'aju.

26 Mamʌ magba maadëuta mʌg Hẽwandamau maach peerdʌ haaujem hiek wajap'a k'ap'ʌ narrta, juau hogt'om hi hiseg nʌm hiek'au parhooba nem wau nʌm gaaimua hũwaai warr hi k'augba haawai naajerrjö hich mag parhooba wënʌrrʌm chan, magan Cristoou parta maach gaaimua hich t'õopibarmjö hajim, maadëu hirig maach peerdʌ haupiba naawai. 27 Magta hamʌn, tag maach peerdʌ hauju chuk'u haawai, magan Hẽwandamau maach hi hagk'am hed maach sëúa maach gaaita hich k'ĩir machag meeunaa tagam k'ʌʌn hich k'õchk'aba haajerr k'ʌʌn däi hãba sĩi hõtdau hee jẽerjupaita nʌm. 28 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, warr Moiseeu ley pʌatarrta hõrau serbiibag p'ëmjö hamach k'õchag haig nem waauwai, chi hootarr k'ʌʌnau, numiim k'ʌʌnau wa t'ãrjupam k'ʌʌnau k'ãijã t'et'emnaanag jaaubaawai, mak'ʌʌn bãʌrjã dau haug k'augba, warre k'ëchpi jaaujeejim, chi ley gaai jaau simjö. 29 Pãadë k'ĩirjubat: Maagjerr k'ʌʌn däi magta haajerr k'ai, ¿jãgaju k'ai Hẽwandamau hoowai hich Chaaita hõrau k'õchk'abam hiek'au sĩi maadëu nem higmap'amjö hamach kõit hi bag hãrtarrjã warag hisegnaa, hich Hẽwandam Hak'arau häu hamach Hẽwandam dënk'a haaujem higwiajã sĩi wau hiek'aajem k'ʌʌn däi? Hamau mag hiseg naab mamʌ, ¿mag hi Chaai bagau k'abajĩ, Hẽwandamau hich garmua hõor däi hiek deewai jaautarrjö chadcha hõor pekau chugpaawi peerdʌ hauju haai hapitarr? 30 Mamʌ maadëu k'ap'ʌ nʌm, chi mag nʌm k'ʌʌnag chan Hẽwandamau sĩi par daúa hoo nʌʌ habaju. Magua chi mag nʌm k'ʌʌn higwi, hich Hẽwandamau hiek'atarrjã hich hiek p'ã sim gaai,

"Muata hõor däi hamachdëu nem k'aigba waaujerrpierr ham gaai mas hab k'aba mas deeju" ha sim. *(Dt. 32:35)*

Magnaa hĩchab hichdëupai,

"Muata hõor t'umaam k'ʌʌn däi hamachdëu nem waaujerrpierr hich hagjö haju" ha sim "ham däi." *(Dt. 32:36)*

31 ¡Aay hapk'iitʌ, maach Hẽwandam cha maach wai dʌnʌmʌgta mag hich gaai mas hapi sim woun!

32 Mamʌ pãar häu magba nʌm. Magba naab mamʌ, k'ĩir heyaa habat: Warrcha pãachdëu Cristo hiek chadcharam häk'atarr k'uriipai haawai pãach wajapp'a p'it'urg hau durrumjã pãrau magʌmjã haba häu hathaba chadcha pãrau hãwaatjeejim. Hich jãgta pënaat warag. 33 Chadcha pãar hee hãaur k'ʌʌn nʌm; mak'ʌʌnan hõor pöm wëjöm dak'ĩirjã sĩi wau wai nʌʌ hawi ham däi hamachdëu hampierr haajeejim. Maagwai pãrau ham dau haug k'aaugwai pãachpata k'arin däi mas waunaa sĩi hõrau k'a hisëejã haajeejim ham gaaimua. 34 Mag durrum gaaimua pãach k'apeen cárcel

deg durrum k'ʌʌnjã pãrau hʎu dau haug
k'aaugjeejim. Mamʌ magpaijã k'aba,
mʌig heegar pãachdëu nemdam wai nʌm
k'ãaijã hajapchanaa bʎʌrjã hãrba haajemta
paarpajujã k'ap'ʌ naawai, pãach nem-
dampa k'echt'ʌg haumam kõitjã hiek'aba,
gaai mas k'abamjö warag honee magʌmjã
pãrau k'ĩu hãwaatjeejim. 35 K'odamnaan, jãg
pãachdëu hʎk'a nʌmjöta warag hogdʌba
hʎk'anaat, hĩsin par k'ãijã maadëu hʎk'a
nʌm ha k'ĩirjuba. Pãach jãg durrum paar
deegan, Jöoirau nem hajap'am pöoma
wai sim. 36 Mamʌ mag hich Hẽwandamau
k'õsimjö nem wawaagan, dau haug wau
wënʌrrʌmjã magʌm haba, hichiita warag
hãwat wënʌrraju haai nʌm. Mag nʌmʌn
chadau hichdëu jaau simjö pãar dʎi
hajap'anaa hich dʎi hich mag wënʌrrapiju.
37 Mag p'it'urg hau wënʌrrʌmjã, Cristo deeu
bëeju k'ap sĩi hãwatju haai nʌm higwi, hich
Hẽwandamau hiek'atarr hich hiek p'ã sim
gaai,

"Nʌnaat, pãrau nʌ nʌm woun bëeju chan
pöm waaurba sim" ha jaau sim.

38 "Pãar har mʌrʌgta pãach pekau chug-
paapitarr k'ʌʌnaun mʌ pãach dʎi
chirʌmjã k'ap'ʌ wënʌrraju;

mamʌ chi mʌ hiek hʎk'a narr k'ʌʌnta deeu
hewag wët nʌm k'ʌʌnau chan, hoob
mʌ hamach dʎi chitaju hamiet;

mʌchdëujã tag hamag hoohbam" ha sim.
(Hab. 2:3-4)

39 Mamʌ maachig chan mag hirua hoobam
habaju, heem k'ʌʌnjö hewag wëtwi
hok'ooju k'ʌʌn k'aba naawai. Hok'ooju
k'ãai, maachdëun chad t'ãrauchata hi
hiek hʎk'a naawai maachin peerdʌwi hich
dʎicha wënʌrraju k'ʌʌnau. Hich jãgta
hʎk'anaat keena.

11

*Jöoin H*ẽwandamau hichdëu jaaubarmjö
haju k'ap'ʌ harr k'ʌʌn

1 Mag Hẽwandam hiek hʎk'a nʌmʌn,
hichdëu maach dʎi hajap'a haju ha simjã
chadcha hich mag haju k'ap'ʌ nʌmʌu,
hichdëu jaau simjã hagt'a hooba nʌmta
chadcha haju k'ap'ʌ. 2 Hẽwandamau maach
jöoin warrgarm k'ʌʌn hʎu hajap'a heeg
hoojeejim, hichdëu ham dʎi nem magju
haawaijã chadcha hich magta haju hawi
hamachdëu hi hiek hʎk'aajerr haawai.

3 Maguata hĩs maachdëujã hagjö hʎk'a
nʌm gaaimua maadëu k'ap'ʌ nʌm,
Hẽwandamauta mʌg durr, hedaujã, p'ĩdag
maimua tagam nem t'um t'ʌnʌmjã chadcha
hompaajim; hich hiek gaai mag jaau
sĩewai chadcharau. Hajapcharan bʎʌrjã
nem chuk'u harrta sĩi hichdëu hompaapi
jaaubarmuapaita nem t'um hompaajim
hanaabá.

4 Pãadë k'ĩir heyaa habat, jãga warrgar
maach jöoinaujã chadcha Hẽwandam hiek
hʎk'aajeejĩ: Magua Abelau Hẽwandam hiek
hʎk'a sĩerr haawai Jöoirau hichig jaautarrjö
hi hat'ee nemchaai t'õonaa hirig jëeujim.
Magtarr Hẽwandamau hoowai, Caín dën
k'ãai hajapcha höbërjim haajem. Magbaa
Hẽwandamau, "Pua mʌ hat'ee nemchaai
t'õonaa mʌrʌg jëeubarmʌn nem hajaug
k'ërʌm; pʌʌn chadcha woun hajap'amʌu.
Muan jãgta k'õsi chirʌmgui" hajim hanaabá
Abelag. Chadcha Abel nachgarwe meejieb
mamʌ, hĩs hewag pawi hoowai Hẽwandam
hiek hʎk'anaa magtarr gaaimua maachigjã
hich dënjö hʎk'amk'ĩirta magjim.

5 Enocjã hĩchab chadcha Hẽwandam hiek
hʎk'aajerr gaaimua Hẽwandamau hi meep-
iba sĩi maach hëntër hich mʌg hich haar
haujim hanaabá. Magtarr haawai par
jʌr nʌmjã baaubajierram haajem. Hich
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaauwai, mag
hi harrju nawejã Hẽwandamau hoowai hi
dau na hajap'a k'itaajeejim haajem. 6 Mamʌ
maachta wajap'a Hẽwandam hiek hʎk'aba
nʌm chan pöd hi dau na hajap'a k'aba
nʌm. Hẽwandamta dich dʎi sĩepim k'õsi
chirʌmʌn, k'ap'ʌ haju haai sim, hí chadcha
hiiu sĩejeewai chadcha mag hich jʌr nʌm
k'ʌʌnagjã hirua hich k'augpinaa ham dʎi
hajap'a haajem.

7 Jöoi Noeeujã hĩchab Hẽwandamau
hichig mʌg durr gayam k'ʌʌn döhãdau
höpʎiju jaaubaawai hʎk'awi, maagwai
chan hagt'a noseg k'ĩirjã k'augba haajerr
hãba, chadcha hichig jaautarrjö barco
pöm waubaadëjim haajem, hag hee hich
chaain dʎi peerdʌag. Tagam k'ʌʌn hamach
t'ãar t'eegau t'um pekau hee t'ʌnʌm daar,
mag hich happai hʎk'atarr gaaimuata,
tagam k'ʌʌn t'um hödubtarrjã, hichin
hʎu Hẽwandamau peerdʌ hauwi hich haar
hauju hayaa hapʎijim.

8 Abranaujã hĩchab Hẽwandam hiek

hʎk'aajerr haawai k'ãaim hãb hich t'ʎrchëwi hichig mapi jaaubaawai, chadcha hi hipierr petajim haajem. Mamʌ maagwaiwe chan hagt'a hirig durrk'apiju durrjã jaauba nʌwe harr haawai, sĩi hich barjujã k'augbata petajim haajem, sĩi Hẽwandam hiek hʎk'awi hi hipierr. 9 Mag Hẽwandamau hichig jajaauk'amjö chadcha haju k'ĩirjunaata nʌrrarr haawai, hichig durr deeju hatarr haar pawiajã nawe barimatarrta sĩi heeu bar simjö chi durr k'ʌʌn hee sĩi di k'õmarii hëunaa magreu hahau haajem heepai sĩejeejim haajem. Hich magta hi hiewaa Isájã hi yẽto Jacob dʎi naajeejim hanaabá, bʎʌrjã hamach di chaar hëu hauba, hamagjã hich hagjö Hẽwandamau durr jʎapiju jaautarrtá. 10 Pãrau k'ĩirjuawai, ¿jãgwi mag di chaarjã chuk'u nʌmta warag Hẽwandam hiekta hʎk'a naajĩ? Mʌig heegarm di k'ãaijã p'öbör hajapcharam hee di t'ʌnʌm hee joobaanta Hẽwandamau hamach harrju k'ap'ʌ narr haawaima; hajapcharan hʎgt'arma. Mamaam p'öbörön hich Hẽwandamauchata wauju haadëwi hichdëucha hëutarrau.

11 Chi Abrán hʌʌi Sara k'ahʌrrarraujã hĩchab hathaba Hẽwandam hiek hʎk'a sĩerr haawai, hich daupeer garjã pöd chaai hooba harrta, ya hũanaa k'itʌm heeta Abranag chaai hoo deejim haajem, hʎu hichdëujã Hẽwandamau chaai deeju hatarr hʎk'atarr haawai. 12 Magta chadcha jöoi Abrán ya jöoiraa k'itʌm heeta chaaidam dau hãb paarpajim hanaabá. Mag chaairau chaain hĩiubaadëmuata jöoi chaain k'apaana t'ʌnʌisijim hanʌm, hewag pawi. Jöoi chaain k'apanan sĩi p'ũas higawam mosdau k'apanagjönaa hedjã hee p'ĩdag p'up'up haadeejemjöta t'ʌnʌisijim hanʌm, hamach k'apangau chi beerjujã k'augba.

13 Mag Hẽwandam hiek hʎk'aajerr k'ʌʌn cha maadëu jaau nʌm k'ʌʌnan chadcha t'um k'ëchjierram, mag Hẽwandamau hamachig nem deeju jaautarrjã hagt'a hauba durruwe. Mamʌ mag Hẽwandamau jaautarrjö chadcha haju hʎk'a narr haawai hamau k'ap'ʌ naajim, ya hʎgt'ar paauk'abaimaawaita mʌig heegar deeju harr k'ãaijã hatcha Hẽwandamau hamachig deeju. Mag k'ĩirju p'öbaadeewaita mʌig heegarwejã warag honee nʌm hiek'au, "Mʌiguin maachin sĩi chik'am durr gaaita wënʌrrʌm" haajeejim hanʌm. 14 Hamau mag hiek'aajerran deeum durr gaaita durrk'aa chaar durrk'aimaju k'ĩirju narr haawaita maagjeejim; hajapcharan hʎgt'archata naaimaju k'ĩirjuwiama. 15 Hamau warrcha hamach naajerr durrta k'ĩirjuajerr hamuan, deeu Egiptoogta wëtk'am, warrjã mammuata bëetarr k'ʌʌn haawai. 16 Mamʌ hamau hig narran, mʌig heegarm k'ãaijã durr hajapcharamta hig naajim; hajapcharan hich Hẽwandam sim haram durrma, hʎgt'ar. Maguata hich Hẽwandamaujã chigag chuk'u hamag, "Mʌʌta pãar Hẽwandamau; mʌch dʎi joobamk'ĩir durr hajap'amta mua pãar hat'ee k'ĩir k'aug wai chirʌmgui" hajim hanaabá.

17-18 Jöoi Abranau k'ap'ʌ sĩejim, Hẽwandamau hichig jaautarrjö chadcha hich chaai hãbpai k'itʌm gaaimuata hewag pawiajã jũrr hõor pöoma t'ʌnʌisiju, hi chaain hewagam k'ʌʌn. Mag hichig jaautarrjö haju k'ap'ʌ sĩerr haawaita chadcha hich hipierraa haju k'ap haag hawi Hẽwandamau hichig, "Pʌch chaai hãbpai k'itʌmta t'õonaa p'aamamua mʌrʌg ofrendak'a deebá" habaawaijã, magʌm haba chadcha hi hipierr peer hich chaai t'õojim hanaabá. 19 Mag sim haig Abranau k'ap'ʌ sĩejim, Hẽwandam chadcha chi jua t'ierr haawai hirua hich chaai t'õopʎitarr hak'iinjã deeu p'iriu hawaag nem jua t'eeg sim. Maguata chadcha Hẽwandamau hichig jaautarrjö haagpajim hanʌm, hich chaai dʎi. Mamʌ mag ya hirua t'õogpam hee, Hẽwandamau hoowai Abranau chadcha hich hipierraa sim hoobaawai, hʎu hʌdʌʌr chaai t'õopibajim haajem. Maigta Abranau hoowai hi chaai chi t'õm harrta hʎu deeu monak'a diig hat'aadëmjö hajim hanʌm, mag ya t'õopäaigpam heeta deeu hich Hẽwandamau jaaubaawai jua k'ʌapʎitarr haawai.

20 Isaaujã Hẽwandamau hich hayag jaautarr chadcha hʎk'a sĩerr haawai hich chaain Jacob Esaú dʎi paarpaawaijã ham bendiciemamua chadcha Hẽwandamau ham dʎijã hʎu haju ha jaaujim haajem hamag.

21 Maimua Jacooujã Hẽwandamau hichig jaautarrjö haju hʎk'a sĩerr haawai, ya jöoi hich meegpamua hich bordón gaai

mobʌ hoo k'ërʌmua Hẽwandamag jëeu-
mamua hich yẽtonaanjã hajap'a bendicie
pʌajim hanaabá, ham gaaimuata chad-
cha Hẽwandamau hichig jaautarrjö hõor
pöoma chi t'et'emnaanjã höbërmaju k'ap
hamk'ïir. Mag hirua bendicietarr José
chaain hajim haajem.

22 Maagwai chi Joseeujã hagjö
Hẽwandamau hich tat'öoinag, “Pãar mua
p'ë harrwi deeum durrta durrk'apiju”
ha jaautarr k'ap'ʌ sïerr haawai, chadcha
Hẽwandamau hich magta haju k'ïirjuwi
ya hich meegpamua, “Hẽwandamau pãach
mʌig Egiptomua p'ë harrwai mʌ pa t'um
wa hauwi pãach dẍi hat'aadët” ha jaaujim
hanʌm tagam k'ʌʌn israelnaan hich
k'odnaanag.

23 Moisés dënnaanaujã hamach jöoinag
Hẽwandamau mag jaautarr chadcha hẍk'a
narr haawai, reíu israelnaanau chaain
hoomam t'um k'ëchpi jaau sïerr hãba, ya
chi Moisedam t'aaba k'ërsiewai hamach
chaai k'õigwi, “Mʌg chaai jöoipa k'ërsiewai
mʌgʌgta Hẽwandamau Egiptopien jua
heemua deeum durr maach p'ë harrpiju”
hawi, hʌdʌʌr hi t'õopiba sïi warag hed
t'ãrjup hich mag meer wai nʌisijim
hanaabá, mag chaai gaaimua hamachta
k'aigba hajujã högk'aba.

24 Mag nawe Hẽwandamau hichdëu jaau-
tarrjö haju hich chi Moiseeujã k'ap'ʌ sïerr
haawai, hiin chadcha Egiptoom rey k'aauta
bẍrʌʌwe bãaupẍijieb mamʌ, hí chan mag
rey k'a hag hiewaa k'abam hajim hanʌm.
25 Rey dẍi hãbam deg joobam k'õchgau
warag hich meeunta hisegamjö habaawai
Hẽwandam na k'aigba haju k'ïirjuwi,
warag hichta hich meeun Hẽwandam
hõork'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dẍi hãba sïi hich
dau hap'ʌʌ hapijuuta k'ïirjubaadëjim
hanaabá. Hichdëu k'ap'ʌ sïejim, mag rey
dẍi mʌig heegar k'ũchpai nem hajap'am
t'um paarpawiajã sïi hich meebaadee
deeu chuk'u haju. 26 Hirua k'ïirjuawai
Hẽwandamau maach meeun judionaan
heemuata hõor peerdʌ haumk'ïir pẍiju
harr haawai, chadcha hich mag hamk'ïir
hichpa dau haug wau nʌmta nem t'um
paarpa nʌm k'ãaijã hajapcha sïejim, hich
mag sim paarjã Hẽwandamau mʌg hatag
jũrr hich dẍi hajapcha haju k'ap'ʌ sïerr
haawai.

27 Mag, Moiseeu hichigta Egiptomua
Hẽwandamau hõor wai höbeerpiju k'ap'ʌ
sïejim. Magua hichdëu hooba sïejieb
mamʌ, Hẽwandam hich dẍi sim k'ap,
reíu hich dẍi meeuk'ajujã k'ïirjuba,
warag hichta Egiptomua majim haajem,
Hẽwandamau chadcha hich hõor p'ë harrpi
nʌm hora. 28 Maimua hag k'ur nassi pawiata
Moiseeu Hẽwandamau hichig jaautarr
hẍk'awi, deeu Egipto bëewi hichdëu
hich meeun p'ë harrju noram ovejadam
t'õonaa, hag bagau puertdi hi gaai maach
meeun dipierr bʌchk'un p'uurk'api jaaujim
hanaabá, mag hedaar hich Hẽwandamau
hich chog dipierr chaain chi nacharam
k'ʌʌn k'ëchamk'ïir pẍibaawaijã mag p'uur
sïsidʌm haiguim k'ʌʌn chig ham hugua.

29 Mag chadcha Egiptopien jua heemua
höbërdʌtk'atarr hedjã Hẽwandamau hẍu
hamach peerdʌ hauju k'ap'ʌ narr haawai
p'ũas Chi P'ur hanʌm heejã maach jöoin
sïi durr jʌsarg heemjö t'oom higar dʌrba
dichjierram hanʌm. Mag hoowi chi
Egiptopien ham hẽudee hẽk'a wëdurarr
k'ʌʌnaujã hagjö haju hẽk'ajierrab mamʌ,
deeu chi p'ũas hãbamʌg t'ërrdʌbaadee
t'umaa höjierram hanaabá dö hee.

30 Hẽwandamau chadcha hichdëu
jaaubarmjö haajem hẍk'awi maach jöoinau
hamachig jaautarrjö, Canaan durr barwi,
p'öbör Jericó haajerr higaau siete días
p'ʌʌrdʌpi jaautarrjö p'ʌʌrdʌbaawai, ya
hãbmiecharam gaai paawai chi p'öbör
higaau hẍgt'aa t'uur p'ʌʌrdʌ sïerr sïi jẽk'ʌt
hap'ëgk'a warre k'ʌip'öbaadëjim haajem.
31 Mag p'öbör hee sïejim haajem hïchab
hʌʌi hãb chi durpat'ierrmie harr Rahab ha
t'ẍr sim. Mag hʌʌirau maach Hẽwandam
higwi maach Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn
k'ãaijã chadcha chi jua t'ierriu ha k'ap'ʌnaa
hi hiekjã hẍk'a sïejim haajem. Magua
maach jöoin heem k'ʌʌn Josueu pẍiwi mag
chi p'öbör k'ʌiju na hoot'urtarr k'ʌʌnjã
hẍu hich di haig barpiwi ham peerdʌ
haujim haajem. Mag ham peerdʌ hautarr
haawaita tagam k'ʌʌnau Hẽwandam jua
t'eeg simjã hẍk'aba harr gaaimua t'um
k'ëchpẍitarr hee, chi Rahab chan t'õoba
hẍu Hẽwandamau peerdʌ haujim haajem.

32 ¿Mag tag k'aita mua pãrag
jaaubark'iin? Hagt'a jaauju pöoma
t'ʌnʌm: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté,

David, Samuel maimua tagam k'ʌʌn
hijö Hẽwandam hi hõrag jaaujerr
k'ʌʌn pöoma t'ʌnʌm, jãga hamaujã
Hẽwandam hiek hʋ̃k'a nʌmua nem
waaujeejĩ; mamʌ mak'ʌʌn t'um jaauk'iin da
jaaupʋ̃ibaju. 33 Hamau chadcha Hẽwandam
gaai hʋ̃k'aajerr haawai deeum durram
k'ʌʌn dʋ̃i wërbʌawaijã hamachdëuta
pöodjeejim haajem; hamachdëu durr
jʋ̃a nʌm hee hõor dʋ̃i nem hagchata
haajeejim; mag hamachdëu hʋ̃k'aajerr
gaaimua Hẽwandamau hamachig deeju
harrjã chadcha haujierram; león p'ãark'a
t'ʌnʌm hee bark'ʌʌinaa 34 horno huu
wëjöm hee p'ãartarrjã bʋ̃ʌrjã chig haba
hʋ̃u höbërjierram haajem; chik'amnau
t'ut'uíu k'ëchpʋ̃iju harr k'ʌʌnjã hʋ̃u
peerdʌwi, hĩchab ya pödba warm k'ʌʌn
jua heegar pajöjöo narrjã deeu hʋ̃u jua
t'eeg hauwi, jũrr hamachta hemk'ooin
k'aajeejim hanʌm; mag nʌmua hamach
dʋ̃i wërbʌ nʌm k'ʌʌnaujã ham högk'awi
warag hamachta weetjeejim hanaabá.
35 Hʌʌinaujã hĩchab hamachdëu Hẽwandam
hiek hʋ̃k'a narr gaaimua hamach chaain
chadcha mee narrjã deeu hũwaai hamach
daúa hiiu p'iidʌ nʌm hoojierram haajem.

Mamʌ hãaur k'ʌʌn chan magba,
hãaur k'ʌʌnan jũrr t'et'emnaanau wau
t'õomamuata k'ëchjierram hanaabá. Par
hamachig "Pãrau Hẽwandam hiek tag
hʋ̃k'aba pʌamʌn pãar marau k'ëchba sĩi
pʌapʋ̃iju" habaawaijã, peerdʌm k'õchgau
hawi "Magan tag marau Hẽwandam hiek
hʋ̃k'abamjã" haba, warag hʌdʌraa hamach
k'ëchpijierram haajem, hamach hiiu
p'iidʌwi jũrr hʋ̃gt'archata Hẽwandamau
hamach hat'aawai hʋ̃ucha naaimaju k'ap'ʌ
narr haawai. 36 Hãaur k'ʌʌn sĩi ham
k'ĩirpaijã wau hiek'anaa wʌjã wʌmaajeejim
hanʌm; hãaur k'ʌʌn cadenau jʋ̃naa
caden paraajã cárcel deg hook'ëk'ëd
haajeejim hanʌm. 37 Hãaur k'ʌʌn mokou
bar wai nʌmuajã t'õopʋ̃imaajeejim
hanaabá; k'ar chará sĩi serruchoujã
maach jãrrcha t'ʌʌmamua t'õopäaijeejim
hanʌm; wa magbaju k'ai sĩi t'ut'uíu k'ãijã
su k'ëchmaajeejim hanaabá. Maimua
hãaur k'ʌʌn hamach k'apeenjö mag
ham jua hee dau hap'ʌʌ hamaaugau
parhooba wënʌrraajeejim hanʌm, hamach
hẽudee hëk'aawai; k'ajũadam jũaju chuk'u
haadeewai oveja hëu wa chĩb hëu k'ãijã
jũajeejim hanʌm, dau hap'ʌʌ; mag nʌm
dʋ̃i gaai machagjã haajeejim hanʌm, mag
hamach dʋ̃i k'aigba haawai mag parhooba
wënʌrrʌmua. 38 Mag durrarr k'ʌʌnan,
hõor wäjäaun harr haawai, mʌg durr
hãk'ãrag sim gaai bʋ̃ t'ʌgbaju haai narrta
mag parhooba hamach barjujã k'augba
wënʌrraajeejim hanʌm, hõor chukag hee
pabʋ̃ heem magwe. Maguata jẽbdegjã
naajeejim hanaabá, dʌʌrwai.

39 Mag Hẽwandamau hichdëu warrgarwe
jaautarrjö chadcha haju k'ap'ʌ narr
gaaimua hich hiek hogdʌba hʋ̃k'a nʌmjã
hich Hẽwandamau hoowai hʋ̃u sĩejim
hanaabá. Mag hichdëucha hoowaijã hʋ̃u
sĩejieb mamʌ, mʌig heegar wënʌrrʌwe
chan mag Hẽwandamau maach jöoin
dʋ̃i wauju jaautarr t'umaa pöd hamach
daúacha hooba durrajim. 40 Mag hamau
hooba harran, Hẽwandamau Cristo
pʋ̃ibarm gaaimuata hĩs mʌg maach
hewagam k'ʌʌnpa hãba hajapcha paapʋ̃iwi
hãba hich haar naaimaju hayaa hapiju
k'ĩirju wai sĩerr haawai hajim.

12

Hãba Jesús gaaita dich k'ĩirjug sĩuju haai nʌm

1 Mag warrgarm k'ʌʌn jöoin k'apan
Hẽwandamau nem jaau sim chadcha
haju hʋ̃k'a narr gaaimua hamau nem
waumatarr k'ap'ʌ naawai maachin sĩi
k'ap'ig wëtumjö warag naagta wëtju, pekau
waujujã k'ĩirjuba ni bʋ̃ʌr habarm gaaimua
Hẽwandamau maachig waupi jaau simjã
waubam haba. Magju k'ãai dichdëu nem
waum k'õsimpai wauju k'ĩirju nʌm gaaimua
pöd Hẽwandamau waupi simta wauba
k'ãijã ham hugua, magʌm k'ĩirjugta warre
t'um hisegju haai nʌm. Magba hak'iin
magʌmua maach bʋ̃ gaai pʌʌrbaadëp'ʌmjö
haawai pöd Hẽwandamau k'õsimjö habaju.
K'ajëe hamk'ĩirjö maach na nem hinag
pöm t'ʌnaawiajã magʌmʌgjã hooba, 2 hãba
Jesús gaaita dich k'ĩirjug sĩuju haai nʌm.
Hichdëuta warrjã hʋ̃u maachig Hẽwandam
hiekjã hʋ̃k'apiwi mʌg hatagjã parta hʋ̃k'a
naajim hapibaju, hich Hẽwandamau
maach dʋ̃i wauju jaautarr t'um chadcha
hoopiju haawai. Hich Jesuuta chi
k'aigbacharam k'ʌʌnjö pakuls gaai hʌdʌraa

hich t'õopibajieb, chigagjã higba, mag hich t'õopibarmua hõor peerdʌ hat'aawai hichpa honee hich mag sĩerraju k'ap'ʌ sĩerr haawai. Hichta hĩchab hich Haai jup sim k'u juupjem gaai dʌ̃i hi juachaar garcha hãba jupimawi hich mag sĩerrʌm.

3 Magua, k'ar pãach k'a t'eeg chuk'unaa k'a honeg chuk'u nʌm haig k'ĩirjubat, jãga Jesuujã hõor k'aibagk'am k'ʌʌn jua machag k'ĩu hãwatjĩ. Hichdëujã maach kõit magtarr haawai pãach p'it'urg haawaijã magʌm gaaimua hoob "Jãg chan mua tag pödbam" hamiet. 4 Pãar dʌ̃i chan hagt'a mag maach Pör Jesús dʌ̃i harrjöcha k'aba naawai hajués nem k'aigbam waupi nʌm waubam paarjã hagt'a hõrau pãar k'ëchba nʌm. 5-6 Mamʌ mag hi dau haug wautarrjöcha k'aba nʌmta, Hẽwandamau hich hiek gaai maach wawí simjã ya pãrau k'ĩir hak'oo wai nʌm. Pãadë hũrbat hichdëucha hich hiek gaai maach wawimamua hiek'atarr hiek. Mag sim:

"Hiewaa, muan mʌchdëu k'õsim k'ʌʌnan nem k'aigba haawaijã hajap'ata wawiejem;

maimua mʌch chaaink'abaadëm k'ʌʌn gaaijã mas deejem, mʌch dak'ĩir k'aigba haawai.

Maagjeewai hiewaa, mua pʌch gaai mas deewai, wa sĩi pʌchig nem hagcha k'ãijã jawaag pʌch dau haug waupiewai, hoob hiseg chitam;

pʌch k'aigba habarm paar mua pʌchig meeuk'a hiek'aawaijã hoob warag, 'Mag pʌchdëu jaau simjö chan mua pödbam' ha hiek'am" ha sim Hẽwandamau maachig hich hiek p'ã sim gaai. *(Job 5:17; Pr. 3:11-12)*

7 Maguata muan pãragan Hẽwandamau pãach gaai mas deewaijã sĩi k'ĩu jʌmbat ha chirʌm; maach hich chaain haawai hirua maach dʌ̃i magju haai sim. ¿Pãrau hoowai chaainau nem hãrbarm paar chi dënnaanau wʌba haajẽ? 8 Mamʌ pãrau hoowai pãachdëu nem k'aigba wau nʌm paarjã Hẽwandamau bʌ̃ʌrjã pãar chig haba ni wawijã wawiba sim k'ai, magan pãar chan hich chaain chaar k'aba haawaita mag hirua sĩi pãrag hoobamjöo sim. 9 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, warr maach daii haawai, maach dënnaanau maach wʌawai wa wawí k'ãijã wawiewai, maadëu chadcha ham hök'ö haajeejim. Maagjerrta ¿jãgwi maach Haai hʌ̃gt'ar simua maach dʌ̃i maagwai maadëu högk'abaju haai nʌ? ¿Hichdëuta maach hich haarcha höbërju hayaa hapinaa hich mag hiiu wënʌrrapiejem k'abá? 10 Maach dënnaanau maach daii haawai mag maach wawiejerran, sĩi k'ũchpai mʌg jẽb gaai nʌm hora dich hajap'a hamk'ĩirpaita maach wawiejeejim, hamachdëu hoowaijã magta chadcha hʌ̃u sĩewai. Mamʌ Hẽwandamauta maach gaai mas waunaa maach wawí k'ãijã wawí simʌn, mʌg hatag pawiajã dich hajap'a hamk'ĩrau; hajapcharan hichjã hajap'a k'itaawai maachjã hichjöta hajap'a hapim k'õsi sim. 11 Hiin chadcha dich hiek'aa hũrbag gaaimua maach wʌawai chan hʌ̃u k'aba sĩejem; maach gaai masi sĩejeeb mamʌ, magʌm gaaimua hʌ̃u hiek'aa hũur k'aaugwain dich chitʌmpierr chitʌmjã hʌ̃u maach k'õinaa chitaajem.

*H*ẽwandamau nem jaau sim sĩi par jʌ̃gʌupai hũrju k'aba nʌm

12 Jãg pãach p'it'urg hau nʌm gaaimua tag pödbajujö sĩi k'a t'ũu piu hũhũraamjönaa sĩi warag bʌ̃ duuijujö t'ʌnʌmjã, deeu hũwaai k'ĩir hubʌnaa bʌ̃pajã hubʌ t'ierrk'a nʌmjö k'a honee habat, mag p'it'urg hau nʌmjã hʌ̃u hãwataag. 13 Magnaa hĩchab k'a t'ũumjö durrum k'ʌʌn daarjã hich Hẽwandamau k'õsimjö hajap'ata nʌrrjëe habat, bigaaum k'ʌʌnaujã pãach hoowi hagjö hamk'ĩir. Pãrau magta hamʌn, Hẽwandam dʌ̃i hajap k'aba nʌm gaaimua mag k'a t'ũumjönaa bʌ̃ hãk'ãraamjö nʌm k'ʌʌnjã pãach hoowi deeu monaau nʌisimjö hamjã hĩchab pãachjö Jöoi dau na k'ajap'a wënʌrraju.

14 T'umaam k'ʌʌn dʌ̃i k'õinaa wënʌrrajuuta k'ĩirjunaa maach pekau paarpapijöjöom nem t'um warre hisegbapʌ̃it. Magʌm nem t'um hisegwi hich Hẽwandamau k'õsimjö hi hat'eepai k'aba nʌm k'ʌʌnau chan pöd hi haar höbërwi hi k'ĩir hoobam. 15 Magam hugua Hẽwandamau pãach dʌ̃i hich garmua nem hajap'a ham hig sim chan hoob hʌdʌʌr hok'oopimiet; ni hãbamʌgjã hoob pãach hee sĩi pak'ër k'aigbamjö höbërpimiet. Hʌdʌraa magta hapimʌn, mag hoowi deeum k'ʌʌnaujã hi dënjö haadeewai, bigaaum k'ʌʌn gaaipata warag bën hãk'ãraamjö dʌrbabaadeewai, hõor pöm Hẽwandam dʌ̃i hʌ̃u narr k'ãijã k'aigba

haju. [16] Pãach hee hiwiir hãbmuajã hoob
dich hõor k'abam dɨ̃i chan k'apes hamiet;
hoob Hẽwandamau waupim k'õsimʌgta
sĩi hoobamjö ham k'õchgau warr jöoingar
Esaú harrjö hamiet. Esaú hichta chi naam
harr haawai hichdëuta hich haai nem
t'um jʌ̃ak'am; mamʌ mag jʌ̃aju harrta
sĩi jãsogau t'ach t'ëp hãbpaim dɨ̃i jũrr
hich heeumʌgta hichdëu nem jʌ̃aju harr
t'um t'ʌsĩepɨ̃ijim hanʌm. [17] Maimua pãrau
k'ap'ʌ nʌm, jãgajĩ hagtarr k'ur ya hich
haai meegpaawai deeu hũwaai k'ĩirju
hauwi. Hich haai juagam nem jʌ̃ag hirig
hich bendiciepiewaijã jöoirau hirig hich
bendición deebajim hanʌm, hag nawe mag
lenteja t'ëp hãbam paar hisegtarr haawai.
Parii dauhi pömjã hãrjieb mamʌ, pöd hich
haai juagam nem jʌ̃aju k'aba hich mag
sĩsijim hanaabá. Magua pãraujã hoob
Esauu hich bendición hok'oopitarrjö nem
bʌ̃rʌʌm gaaimua Hẽwandamau pãachig
nem deeju harr hok'oopimiet.

[18] Keena, pãadë hũrbat, mua pãrag
jaauk'im: Hĩs mʌg Cristo gaaimua
Hẽwandamau maach hich dënk'a hawaag
maach dɨ̃i hiek deebarm chan warr maach
jöoin dɨ̃i hiek deetarrjö k'aba sim; hĩsimʌn
hiek hiiuriu. Warrcha Hẽwandamau
maach jöoin dɨ̃i hiek deewain sĩi durrsĩ
Sinaí hanʌm bɨ̃k'ʌrrta wëtpi jaaujim
haajem, maigpaimuata hich hiek'a sim
hũrmk'ĩir. Hamau hamachdëuchata
maigmua hoo naajim hanaabá chi durrsĩ
sĩi huurdʌ wëjömjö t'ʌnʌmta sĩi hedjã
k'ĩssu t'ʌnʌm; mag nʌm dɨ̃i hed k'õorga
sĩi p'ũ t'eeg wë t'ʌnʌm dɨ̃i maach nem
hök'ö pagt'ʌm daujö p'ʌrjẽer hahauk'amjã
hoo naajim hanaabá. [19] Hamau maach
k'ãai hamach jʌ̃gʌucha chi trompeta hiekjã
hũrnaa hich Hẽwandamcha hiek'a simjã
hũr narr haawaita warre hamach t'ãar
heyaa jaaumam hũrwi tag hi hiekcha
hũrmaaugau hirig, "Ʌay Hẽwandam,
marau pöd pʌ hiek'a sim hãwatbam"
hajierram hanaabá. [20] K'ani hamau hũurwai
warre ham t'ãar heyaata "Chijãg pãach
nʌm haigpai naaba mʌg durrsĩ gaai bɨ̃
t'ʌg sim wounan hichiita t'õob k'aba warre
t'õopɨ̃iju haai sim nemchaai hawiajã,
mokou bar wai nʌmua wa t'utk'ërëu
k'ãijã" ha hũrbaawaita mag jãp'ierr naajim
hanaabá. [21] Mag chadcha sĩi maach nem
hök'ö t'ʌnarr haawaita hich Moiseeujã
hĩchab, "Mʌchjã jãp'ierr hajaugau k'a duui
chirʌmgui" hajim hanʌm.

[22] Mamʌ hĩs hewag Hẽwandamau maach
dɨ̃i hiek deewai chan hamagamjö sĩi mag
warp durr bɨ̃k'ʌrrpaimuata hich hiek hũrpi
jaaubajim. Maachin ya mʌig heegarwe Sión
p'öbörpienau; hajapcharan hʌ̃gt'ar wëtju
k'ʌʌnma, Hẽwandam p'öbör Jerusalén
hee hich dɨ̃icha naaimaju k'ʌʌn. Maman
Hẽwandam chognaan pöoma hamach
k'apangau sĩi maadëu chi beerjujã k'augba
t'ʌnʌm k'ʌʌnauta Hẽwandamag jëeup'ö
t'ʌnʌm. [23] Mam hʌ̃gt'arta hĩchab mag
hiek hiiur deetarr gaaimua maach dënjö
Cristo hiek hɨ̃k'awi hich chaaink'a t'ʌnʌm
k'ʌʌn t'ʌ̃rjã Hẽwandamau p'ãk'a wai sim.
Hich mamta sim hich Hẽwandamjã, maach
t'umaam k'ʌʌnau mʌig heegar haawai
dichdëu haajerrpierr hagjö maach dɨ̃i
nem hajap'a haju Jöoi. Hichdëuta hĩchab
hag nawe jöoin hich hiek hɨ̃k'a durrum
hötarr k'ʌʌn hak'aarjã hichjö hajaug
paak'apɨ̃iwi hich dɨ̃i p'ë wai sim. [24] Mam
hʌ̃gt'ar hich Jesujã dɨ̃i sim haarta maach
t'ʌ̃r sim, har mag hiek hiiur deewai hich
Jöoirau jaautarrjö chadcha hapieg hich bag
hãrpitarr woun haar. Maadëu k'ap'ʌ nʌm,
mag hi bag hãrtarr chan warr jöoingar Abel
t'õowai bag hãrtarrjö k'aba harr haawai,
maach pekau chugpaawi Hẽwandam dɨ̃i
maach k'õinaa hapieg hajim. Mamʌ
chi Abel bagau chan magba, warag hich
naamta hiekk'õr hee pʌajim Hẽwandam
dɨ̃i.

[25] Magua keena, hĩs Hẽwandamau
maachig jaau simjã hoob hasekasba hamiet.
Mag hĩs hichdëu maach dɨ̃i hiek dee
simta warr maach jöoin dɨ̃i hiek deetarr
k'ãaijã hajapcha sim. Magua pãadë hũrbat:
Sĩi Moisés maachjö mʌig heegarmk'a
sĩerrau Hẽwandam hiek jaau k'itʌm hũrba
harr paarjã chi hasekasba harr k'ʌʌn
Hẽwandamau sĩi par daúapai hooba ham
gaai jua k'ʌaba deejerr k'ai, hĩs mʌg
hʌ̃gt'armua hichdëucha maachig hiek'a
sim hasekasba haawaijã hoob pãrau mag
maachta hi jua heemua peerdʌju hamiet.
[26] Hich mag Hẽwandam Sinaí durrsĩ gaai
Moisés dɨ̃i hiek'a sim jaar hich hiek'a simua
chadcha jẽbpata duuipijim hanaabá. Mamʌ
Hẽwandamau hich hiek gaai jaauwai,
"Deeu mua biek hãbpai mʌg jẽb duuip-
iju, mamʌ mag duuibarm chan mʌg

jëbpai k'aba hedjã heem magweta
duuipiju" ha sim. *(Hag. 2:6)*
27 Mag hirua deeu biekdam hãbpai duuipiju
ha simʌn, sĩi k'ajap'am hʌʌur chaar k'aba
haawai, magbarmua warre mʌg durr
hoorpʌ̈iwi hedaujãjã chuk'u hapʌ̈ijuuta
jaau sim, mag maach hi hagk'aju higwi.
Mamʌ pãadë hũrbat: Hichdëu nem wautarr
t'um hʌʌrppʌ̈iwiajã mag maach wëtju
haar hichta chi Pörk'a sim durr chan
bʌ̃rjã chugpaba hich mag sĩerrʌm hiek'au.
28-29 Pãadë k'ĩirjubat keen: Mag Hẽwandam
hiek hiruan maach k'aibagjã sĩi hõt hee
p'aabapʌ̈imjö warre chuk'u hapäaijem
hanaawai, mag nʌm dʌ̈i hĩchab hiruata
durr jʌ̃a chirʌm chan bʌ̃rjã chugpaa
k'augba hich mag sĩerraju hanʌm durrta
maach p'ë hauju hanʌpí, hirigta hʌ̈u hajim
hanaa warag t'ãar honee jëeuju keena,
hichdëu hichig jëeupiejemjö, hi dau na nem
k'aigba waujujã hök'ö.

13

*K'ani H*ẽwandamau maachig waupi sĩ

1 Mua pãar wawí chirʌm hũrbat keena:
Pãach k'apeen t'um k'od hãbam k'ʌʌn
happai t'ʌnʌmjö daupii habat. 2 Pãach
haig hõor bëewaijã hamag di hĩgk'aba
warag pãach haig jẽerpim k'õsita jẽerpibat;
k'arin hõrau hamach hö hajaugau hich
Hẽwandamaucha angelnaan pʌ̈itarr
k'ʌʌnpa hamach haig jẽerpiejeejim,
mamʌ sĩi parhoobam k'ʌʌnpii hawi mag
Hẽwandam chognaanjã k'augbata hamach
haig jẽerpiejeejim.

3 Pãachta preso nʌmjö pãach k'apeen
preso durrum k'ʌʌnjã k'ĩir heyaa habat.
Har pãach dënjö hʌ̈k'a durrum gaaimua
hõrau ham dʌ̈i hamachdëu ham haig ham
gaai dee nʌm gaaimua dau hap'ʌʌ dur-
rum k'ʌʌnjã hĩchab k'ĩir heyaanaa, pãachta
mag dau hap'ʌʌ nʌmjö hamau nemdam
hig nʌmjã hamag hau deebat, chik'am jua
machgau pãach dau hap'ʌʌ haawai pãach
dʌ̈ijã magta hapim k'õsimjö.

4 Har dich hõor k'abam dʌ̈i k'apes haa-
jem k'ʌʌn gaai chan Hẽwandamau sĩi hich
jãg hoobamjö sĩubaju haawai hemk'ooin
hʌʌinpan wa hʌʌin k'ãijã jaainpan hag-
daujö pãach hõor respetaabat, hoob bʌ̃rjã
deeum dʌ̈i hamiet.

5 Hich Hẽwandamaucha jaauwai, hirua
chan bʌ̃rjã maach k'a hogdʌba ni sĩi
parhoobajã maach k'augba barpʌabaju
ha sĩewai, pãach dau hap'ʌʌ durrum
hawi hoob p'atk'onag wʌrppa hamiet;
Hẽwandamau pãachig dee sim dʌ̈ipai
honee habat. 6 Mag nʌm haig hĩchab
maadëu bʌ̃rjã k'ĩirjuba, sĩi warag hich
Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau simjö
"Maach Pör Hẽwandamauta mʌʌn
k'aigpeerjeewai hõrau mʌ dʌ̈i
k'aigba hawiajã k'ani mua
högk'abarju" habat. *(Sal. 56:3-4,9-11;
118:6)*

7 Pãadë har warrcha pãachig Hẽwandam
hiek jaaunaa mag hamachdëu jaau nʌmjö
wënʌrrapi jaautarr k'ʌʌnta k'ĩirjubat,
jãga mag p'itt'ur durrarr hãba hamach
meewaijã hagt'a hogdʌba hich mag
hʌ̈k'a nʌmua hubʌ durrumta k'ëchjierrá;
magʌmta pãrau k'ĩir heyaanaa hamau
hʌ̈k'aajerrjö hʌ̈k'abat.

8 Pãadë hũrbat: Jesucristoon warrgar
hich sĩerrarrjö mʌg hatag pawiajã cam-
bieba hich mag sĩerraju. Hí mag cambieba
sĩerraawai hi hiekjã hagjö cambieba
sĩerrʌm. 9 Magua pãachig hi hiek hawi
jũrr deeum hiek pãachdëu nacha k'augtarr
chaaur nem parhooba k'ãijã k'öpiba
jaauwai hoob hʌdʌʌr pãach k'ũrgurpimiet.
Mag nem parhoobam k'öpiba jaau nʌmta
chadamjö hʌ̈k'aju k'ãai, Hẽwandamau
mag Jesucristo pʌ̈ibarmua chadcha hich
garmua nacha maach k'õchk'atarr k'ap'ʌ
nʌmuata hubʌ naaju haai nʌm. Jãg sĩi
nem parhoob k'öpiba jaau nʌm hipierr
nʌmuapai chan bʌ̃rjã Hẽwandamag
maach haupijöjöopaijã k'aba sim.

10 Magarrau Cristo hiekta hʌ̈k'a nʌmuan
chad Hẽwandamau maach hauju, hich
Cristota maach kõit hʌdʌraa hich t'õopitarr
haawai. Mamʌ jãg Haai hi jëeujem degam
p'adnaanau par nemchaain k'ëch nʌmuata
hamach haupiju hẽk'a nʌm k'ʌʌn chan
pöd hirua haubam, sĩi maach jöoin hi gaai
jaau sim hʌʌrk'a nʌmuata peerdʌju hẽk'a
naawai. 11 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, añopierr
biek hãbpai p'adnaan pörëu nemchaai
t'õonaa chi bag Haai hi jëeujem deg har-
rjem, Hẽwandamag hõor pekau kõit ofren-
dak'a deeg. Mamʌ chi nemchaain modon
warag warp p'öbör higaau harrnaa sĩi
p'aapäaijem, bʌ̃rjã k'öpiba. 12 Hich mag

hajim hĩchab Jesuu mag maach kõit nem-
chaaijö hich t'õopiewaijã: Warag p'öbör
higaau harrnaata hi t'õopɤ̃ijierram, mag
hich bag hãrbarmuata Hẽwandam dau na
hõor hajap'a naaju hayaa hapäaig. Hichdëu
magtarraupaita maach Hẽwandam dau na
hajaug paajeewai, k'ant'ee maadëu mag
nem hinag k'öju haai nʌ wa k'öju k'aba
k'ãijã sĩ ha jaau nʌmta hipierraa haju haai
nʌ. 13 Mag hi t'õon harrwaijã hi waunaa
hi hiseg nʌm hiek'au warag p'öbör hi-
gaauta hi harrwi t'õotarr haawai, magan
maach jöoin hi pʌaba hɤ̃k'a nʌm gaaimuata
dich peerdʌju hẽk'aju k'ãai, Jesuuta jʌrju
haai nʌm, hi gaaimuata chik'amnau maach
dɤ̃ita jũrr hich dɤ̃i harrjö wau hiek'ajujã
higba. 14 ¿K'an jãgwi mag Jesús gaaimua
dich wau hiek'ajujã higba warag sĩi hãwatju
haai nʌm ha chirʌ́? Sĩi hich mʌig hee-
garpai wënʌrram hiek k'aba, maach durr
chaar hã̃gt'ar hich Jesús sim haarta wëtju
k'ĩirju naawaima. 15 Mag k'ĩirju naawaita
hãba Jesucristo gaaimuata Hẽwandamag
hɤ̃u hajim haju haai nʌm, hi gaaimuata hɤ̃u
mag Hẽwandam haarcha naaimaju k'ap'ʌ
naawai. Mag hirig dich hiiucha pʌaba hi t'ö
hiek'a nʌmta warrgar nemchaain t'õonaa
p'aa nʌmua hirig jëeujerrjö jëeu nʌmʌu.
16 Mamʌ mag happai k'aba, dich k'apeen dɤ̃i
hö hajap'a haju chan hoob k'ĩir hok'oomiet.
Pãachdëu nem wai nʌm heem jũrr chuk'um
k'ʌʌn dɤ̃i jig haupetat. ¿K'an jãgwi pãrag
mag chirʌ́? Mag hagdaujö nemdam jig hau
nʌmta warrgar mag nemchaain t'õonaa
ofrendak'a hichig deejerrjö Hẽwandamau
hi dawagaa hoojeewaita mag chirʌm.

17 Keena, iglesia hee pãach pörnaanau
pãachig nem mag haawai ham hip-
ierraa habat, pãachta jũrr ham k'ãai
hã̃rpai haju hẽk'aba. Pãar gaaimua
Hẽwandamau hamachig hiek jëeuju k'ap'ʌ
naawai hamauta jua hã̃yaajã k'augba
pãar t'ʌajem k'ʌʌnau. Pari mag pãach
hajap'a t'ʌamk'ĩran, pãachdëujã ham
hipierraata habat, wajap'a hamaujã
hamach p'idag honee waumk'ĩir. Pãrau
magbam chan pãar gaaimua ham
hök'ĩirjuu hap'öbaadëmua hamach
p'idagjã waumap'amta waup'öbaadeewai
pãachpata heeg paauk'amaju.

18 Keena, mʌ kõit Hẽwandamag jëeubat.
Mag mʌch kõit jëeupi chirʌm chan k'aigba
chiraawai k'abam; mua k'ap'ʌ chirʌm,
mʌch Hẽwandam dɤ̃i hɤ̃u chirʌm. Mamʌ
warag mʌg hatagjã t'um mʌchdëu nem wau
chirʌm gaaimua hich mag hi dɤ̃i hajap'a
chiram k'õsi chiraawaita mag pãrag mʌch
kõit jëeupi chirʌm. 19 Mag pãachdëu mʌ kõit
Hẽwandamag jëeuwai hɤ̃u deeu hũwaai
mʌigmua jöpcha pãach haar mʌ barpita
jëeubat; mʌ pãar dɤ̃i chiram k'õsi chirʌm.

Hãbmiecharam salud

20 Muan mʌchdëujã Hẽwandam maach
k'õinaa p'ë wai sĩejemʌgta pãar kõit
jëeu chirʌm; hajapcharan har maach Pör
Jesús, maach Pastor chi hajapcharam,
har chi meem harrta deeu p'iriu hautarr
hag Hẽwandamagma. Hich mag Jesuu
k'abahab, Hẽwandamau hõor dɤ̃i hiek
deewai jaautarrjö, chadcha hich bagauta
hõor pekau chugpaawi hɤ̃u peerdʌju hayaa
hapiejem. 21 Mag Hẽwandamagta muan
pãar kõit jëeu chirʌm, hichdëuta hichjö
warag pãar hajaug paamaawai hichdëu
k'õsimjö pãachdëu nem wau nʌmjã t'umaa
hajap'a höbëbër hamk'ĩir. Magnaa hĩchab
Jesucristoog hʌdʌraa maach Pörk'api
nʌm gaaimuata Hẽwandamau maach dɤ̃i
hichdëu ham haig hamk'ĩir hirigta jëeu
chirʌm. Mag nʌm dɤ̃i hĩchab t'umaam
k'ʌʌnag maach Pör Cristota mʌg hatag
pawiajã hich mag t'ö hiek'apim k'õsi
chirʌm.

22 Maimua hãbmiecha paawai hũrbat
keena: Mʌg carta hiek duurjã k'aba bʌt'ʌ
k'itʌm pãach jua hee pabaimaawai hag gaai
mua pãach wawí chirʌm hajap'a hũrm k'õsi
hũrbat; pãach k'ĩir honee hamk'ĩirta mua
mʌg p'ã deepɤ̃i chirʌm.

23 Pãrau hagt'a k'augba nʌm k'ai, Cristo
gaaimua maach k'odam Timoteo ya cár-
cel degmua höbërjim haajem. Magua
mʌ maju nawe mʌig barchëmʌn, mʌchdëu
pãar hoon maawai mua hí mʌch dɤ̃i harrju.

24 Keena, pastornaan t'umaam k'ʌʌnag
maimua tagam k'ʌʌndam maachjö hɤ̃k'a
durrum k'ʌʌnagjã t'umaam k'ʌʌnag mʌ
salud deebat. Cristo gaaimua maach
k'odamnaan Italiapienaujã hĩchab pãrag
salud haajem.

25 Chaig jaau chirarrjö deeu pʌaba pãrag
jaau chirʌm: Mʌʌn hãba Hẽwandamagta
pãar kõit jëeu chiraajem, hichta pãar

dɤ̃i hogdʌba hich mag pãar t'ʌa wai nʌrramk'ĩir.

Hayoo keena. Mʌgdampai hajim pãrag jaaum hig chirarr.

SANTIAGO

Santiagoou hẽsap p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Warr hich Hẽwandam Hiewaa Jesuucha hich däi hogdʌba wënʌrramk'ïir doce jʌr hautarr k'ʌʌn hee Santiagonaan numí naajim haajem: dau hãb, Juan däi k'od hãbam hichta chi naam hajim haajem, jöoi Zebedeo hiewaa; hãbak'ai jöoi Alfeo hiewaa hajim haajem (Mt. 10:2-3). Mamʌ hãb sïejim haajem hagjö, dewam Santiago; ma hich Jesús heeum hajim haajem, hi däi hãd hãbam (Mt. 13:55). Hich mag Jesús heeumuata mʌg carta p'ãjim haajem hewag pawi.

Chi Jesús mʌig heegar nʌrraawai chan Santiagoou hagt'a hich naam hiek häk'aba sïejim haajem (Jn. 7:5). Maimua hag k'ur Jerusalén p'öbör hee chi Jesús k'apeen hãba biirdʌwi oraa narr haigta merag chuk'u sim, ya hichdëujã däi häk'a sïerr (Hch. 1:13-14). Pedro Jerusalenmua petaawaijã hichta jũrr haig chi häk'a durrarr k'ʌʌn pörk'a sïsijim ha sim (Hch. 12:17).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjï maimua k'an jawaag hajï. Hamach Cristo hiek häk'a narr gaaimua häk'aba narr k'ʌʌnau hidëu k'ajap sïuba haawai judionaan pöm deeum durrag dʌʌrjeejim haajem. Mag durrpierr haaidʌ t'ʌnʌm k'ʌʌnagta Santiagoou mʌg carta deepäijim haajem, mag dau haug wau nʌmjã högk'aba warag k'ïir hubʌ haju haai nʌm ha jaaupäaig.

Hãaur k'ʌʌnau jaauwai Testamento Hiiur gaai mʌg librota nacha p'ãjim haajem. Chadcha magtarr k'ai, magan chi häk'a durrarr k'ʌʌn mag hamachdëu häk'atarr haigmua warrpem dau haug waup'öbaaderrta mʌg carta gaai jaau sim (1:13-15). Hamag k'ïir heyaa hapi sim, jãga jöoi Job maimua tagam k'ʌʌn Hẽwandam hiek jaaujerr k'ʌʌnjã dau haug waaujeejï (5:10-11). Magnaa dich dau haug waauwaijã warag oraapita jaaujim.

Salud

1 ¿Jãgpai nʌ keena?

MʌʌN Santiagoou, Hẽwandam chog hanaa hïchab maach Pör Jesucristo chog. Durrpierr maach meeun judionaan Cristo dënk'a nʌm k'ʌʌn pãach nʌnʌidʌmpierr pãragta mua saludaa chirʌm.

*Hidëu H*ẽwandamagta dichig k'ïirjug deepiju haai nʌm

2 K'odamnaan, nem t'umaamua pãach k'ïirpierr chachmawiajã warag honeeta habat. 3 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag prueba k'ïir pogk'e pãach gaai burr nʌmuata mʌg maadëu häk'a nʌm hiek hisegk'imjö haadëp haawaijã magʌm gaaimuata häu warag juapá jãpmaajem, magʌm hãwaat k'augaag. 4 Mamʌ mag prueba hãwat wënʌrrʌmuata hidëu Hẽwandamag pãach wajaug paapinaa pãachig k'ïirjugjã deepibat, hichdëu k'õsimjö nʌisieg.

5 Mamʌ magʌm prueba hãwataag pãar hee hiwiir hãb k'ãijã mag hich Hẽwandamau k'õsimjö haju k'augba sim k'ai, hichigta jëeubat. Magbaawai hirua k'ïirjug deemamua k'augpiju. Hẽwandamau nem deewai chan maach dënjö mag, “Mua k'achpaita deejujã” haba, ni chik'am k'ïir p'ʌʌrnaajã nem deeba haajem. 6 Mamʌ mag pãachdëu hirig k'ïirjug jëeuwaijã chadcha pãachig deeju k'ïirjunaata jëeubat. Har mag hamachdëu jëeubarmjö deebaju k'ãijã k'ïirju nʌm k'ʌʌn k'ïirjugan sïï p'ũasdau p'ũu parhoob hichdëu harrm haig harrjemjöta sïsidʌm. 7 Har mag deebaju k'ãijã jëwaagpam ha k'ïirjunaata jëeu nʌm k'ʌʌnau chan hoob hamachdëu jëeu nʌm maach Pör Hẽwandamau deeju hamiet. 8 ¿Jãgwi mag chirʌ́? Hïs hamachdëu nem wauju k'ïirjutarrjã noram paawai jũrr deeum k'ïirjugta hau sïerrjëe haawaima, hamachdëu jëeubarmpaita hamachig deeju k'ïirjuba. Mag k'ïirjug hãba k'abam gaaimuata pöd Hẽwandamau nem k'õsimpai waujujã haba sïerrjëem.

9 Hãb k'ãijã mʌig heegarm k'ʌʌnau hoowai serbiibanaa dau hap'ʌʌ k'itʌm mamʌ chadchata Cristo dënk'a k'itʌm k'ai, mʌg hatag pawiajã Hẽwandamau hichig nem t'um jÃapiju k'ap, mag hermano honee habá. 10 Maagwai jũrr rik hagjö Hẽwandam hiek häk'a sim gaaimua mʌig heegar hich p'atk'on wai sim hok'oowiajã, mag hich Cristo dënk'a simta mag p'atk'on k'ãaijã hajapcha sim k'ap, honee habá. ¿Jãgwi mag chirʌ́? Riknaanan pamaarjöta k'it'ëe haawaima. ¿Pãrau pamaar k'iugp'ëbaadëm

hooba haajẽ? [11] Hedau pes wʌʌbaadee,
k'iurbaadee, sĩi k'ʌʌijem. Mag k'ʌibaadee
hooimʌ t'ʌnarrjã warre chi hooimʌg
hok'oojem. Riknaanjã hich hagjöta
t'ʌnaabahab. P'atk'on warag paarpaju
hẽk'a nʌm hee meebaadee magʌm nem
t'umaa sĩi werpʌajem.

K'an jãgwiata nem k'aigbam wauju k'ĩirjuajẽ

[12] Woun hãbmua mag prueba k'ĩir pogk'e
hich gaai burr nʌmjã hʌ̃uta dʌ̃i juapadam
hubʌ hãwatbapʌ̃imʌn honee habá. Mag
hamʌn magan hich Hẽwandamauchata
hirig, "Hʌ̃u chadchata pua jʌmpʌ̃ijim"
hawia, hich haar hauwia, hich mag hich
dʌ̃i wai sĩsiju, t'um mʌig heegar haawai
hich daupii haajerr k'ʌʌnan warrgarwejã
magta hich haar hauju jaautarr haawai.
[13] Mag prueba hãwat nʌm hee nem
k'aigba wauju k'ĩirjubaadeewaijã hoob hich
Hẽwandamauta maachig magʌm k'ĩirjupi
sim hamiet. Hẽwandamau chan nem
k'aigba waujöjöopaijã k'aba haajeewai
maachigjã hichdëu chan hirua magʌm
k'ĩirjug deeba haajem. [14] Maachin nem
k'aigba wauju k'ĩirjug dʌ̃i t'aaba naawaita
magʌm nem waum k'õchk'aajem. Maguata
magʌm nem wauju k'ĩirjubaadeewaijã
sĩi wounagamjö hʌdʌraa dich hëudʌ
harrpiejem. [15] Mamʌ mag k'ĩirjubaadëmjã
hisegba wai nʌmuata jũrr pekaúg paajem.
Maimua mag pekau maach gaai hajap
t'ierrpa sĩsiewai jũrr maguata warre
hok'oom hiek hok'oopiwi Hẽwandamagjã
maach hisegpiejem.

[16] K'odamnaan, mag prueba hee nʌm
haigjã Hẽwandamauta mag nem k'aibag
wauju k'ĩirjug deejim hawi hoob wir haig
pãachdëupai pãach k'ũgurmiet mag k'ĩirju
nʌmua. [17] Hẽwandam hedjã hee nem
t'ʌnʌmpa wautarraun maachig nem t'um
nem hajap'am happaita deejem. Hich chan
maach mʌig heegarm k'ʌʌnjö cambibierrsö
k'aba sĩerrʌm. Mag sĩewai prueba hee nʌm
haigjã hiruata magʌm k'ĩirjug deejim hawi
hi gaai t'ʌju k'aba nʌm. [18] Mag maach dʌ̃i
hajap'a sĩerraawai hewag pawi hagjö hich
chaaink'aju k'ʌʌn k'ãaijã maachta nacha
hich chaaink'a haujim, hichdëu maach
peerdʌ haaujem hiek hũrpibarm gaaimua.
Mamʌ mag hich chaaink'a hautarr chan
maach garmua k'aba, hich garmuata mag
hich chaaink'apim k'õsi sĩerr haawai hajim.

Par jʌ̃gʌupai hũrba Hẽwandamau jaau simjö haju haai nʌm

[19] K'odamnaan, mʌg mua pãachig
jawaagpam hiek k'ĩir heyaa habat: Maachin
t'umaam k'ʌʌnta jʌ̃g hʌ̃rʌʌ haju haai
nʌm, Hẽwandam hiek jaau nʌm hũraag.
Mag jʌ̃g hʌ̃rʌʌ naaju haai naab mamʌ,
hiek'aagpaawain hajap'a k'ĩirjunaata
hiek'aju haai nʌm. Hẽwandam dʌ̃i wa hi
hiek gaaimua k'ãijã hoob meeuk'ak'arrsö
hamiet. [20] Mag meeuk'ak'arrsöta nʌm chan
Hẽwandam najã hʌ̃u k'abata nʌm, hichdëu
k'õsi simjö k'aba naawai. [21] Magua mua
pãrag mag chirʌm: Jãg Hẽwandam na
parhooba maach hãrpiejem nem pãach gaai
sĩsidʌm t'um warre hisegbapʌ̃it. Magnaan
chadau k'ĩir machag chuk'u Hẽwandam
hiek pãach t'ãar hee hautarrta warag
bãaupibat, hũr nʌmua. Jãg hiekta nem jua
t'eeg sim, pãar peerdʌ hawaag.

[22] Hich Hẽwandamau jaau simjö haag
chan sĩi par jʌ̃gʌupai mag hi hiek jaau
nʌm hũr nʌʌ haju k'aba, chadcha hich
hiek gaai waupi jaau simjöta haju haai
nʌm. Magba nʌm chan magan pãran
pãachdëupaita sĩi pãach k'ũgur wai nʌm,
mag hũr nʌmpaita hʌ̃u simpii hawi. [23] Har
maach peerdʌajem hiek hũr nʌmjã hag
gaai jaau simjö k'aba nʌm k'ʌʌnan sĩi
woun hãb k'omariipai hësp'ëg hee hich
k'ĩir hoojemjöta nʌm. [24] ¿Jãgwi? Hirua
hich k'ĩir hootarrta, deeu hag k'ur nʌʌpai
hawia k'ĩirjuawai, k'augba sim jãga sĩejĩ
hi k'ĩir. [25] Mamʌ hĩchab har Hẽwandam
hiek hamachdëu hũrbarmta k'ĩir hok'ooju
k'ãai, warag wajap'a k'ĩirjunaa hag gaai
jaau simjö wau nʌm k'ʌʌnan mag hamach
nem wau nʌm gaaimua honee haju. Mag
hamachdëu hũr nʌmjã t'um Hẽwandamau
hichdëu waupim k'õsim hiekta jaau sĩewai
hi hipierraa nem wau nʌmua tag warramjö
pekaúgta hamach hʌ̃rpapiba nʌm.

[26] Hãbmua k'ãijã, "Mʌʌn culto waaupierr
peert'ʌba manaa hich Hẽwandamau jaau
simjö chitʌm" ha sim, mamʌ mag simta
dich k'apeen k'aibag jawaag wa chik'am
k'ĩir hiek'aag k'ãijã bʌ̃ʌrjã hit'ʌbëpba
sim chan, magan maguan hichdëupaita
hich k'ũgur sim, Hẽwandamau waupi
jaau simta wauba sĩewai. [27] Maach Haai

Hẽwandamau hich dënk'a nʌm k'ʌʌnag waupi jaau simʌn, wouchnaandamau wa k'oopaa hʌʌinau k'ãijã nemdam hig nʌmjã haudeenaa ham hök'ĩirjuu haawaijã ham k'ĩir jãsenk'a nʌmʌu. Mag nʌm dẽi hĩchab sĩi parhoobam k'ʌʌnau nem waaujem nemjã wauba haajem k'ʌʌnta chadcha hi dënk'a nʌm k'ʌʌnau.

2

*Hiwiir hãbam k'*ʌʌnpai daupii haju k'aba nʌm

1 K'odamnaan, pãrau maach Pör Jesucristo hich Haai Hẽwandam dẽi hãba sĩerrʌm hiekta hẽk'aajeewai mua pãrag magk'im: Pãrau pãach hee p'atk'on paraam k'ʌʌn dẽipaita hajapchanaa jũrr hap'ʌʌm k'ʌʌndam dẽi haair haba haju k'aba nʌm. 2 K'anim nemjö pãar k'apanaa culto hee nʌm; mag nʌm hee hõor numí dubbaichëm: hãb rik, maimua hãb sĩi dau hap'ʌʌ k'itʌm. Chi rik k'ajũa wajapp'a hooihmʌ jũanaa jĩgpir gaaijã p'ĩr dënta sorrtik p'up'up sim. 3 Magbaawai mag hoowia hirig, "Mʌigta jupbá, mʌigta pʌ hat'ee wajapcha sim" hawia, hirig sie wajapcharam gaai juppibarm. Maimua hãbak'ai jũrr hap'ʌʌ k'itaawai k'ajũadam jöoiraa jũa k'itʌm hoowi jũrr hirig, "Pʌdëu hich jampai bẽjãau sĩsí," wa magbam k'ai, "Jãig jẽk'ʌt hoo chirsí" hamʌn, 4 magan pãraun hiwiir hãbam k'ʌʌnagpaita heenaa jũrr tagam k'ʌʌn k'a hisëe nʌm. Mag nʌm haig pãrau pãachdëu hẽk'atarr hiek gaai jaau simjö k'ĩirjuba, sĩi ham k'ajũa hajap'a jũa nʌm hoo nʌm gaaimuapaita mag nʌm.

5 Cristo gaaimua k'odamnaan, pãadë mʌ hiek hũrbat: Maadëu pöd hap'ʌʌm k'ʌʌndam k'a hisëe haju k'aba nʌm. Jãg hap'ʌʌm k'ʌʌndamjã hamachdëu maach peerdʌajem hiekta hũrwi hẽk'a naawai mʌig heegarweran hap'ʌʌ k'it'ëe hawiajã paraam k'ʌʌn k'ãaijã wajapcha wënʌrramk'ĩir hich Hẽwandamau jʌr hautarr k'ʌʌn k'abahab. Mag nʌm dẽi hĩchab mag hich daupiim k'ʌʌnta t'um hich haar hauju hatarr haawai hamjã hẽgt'ar hich mag hi dẽi wënʌrraju k'ʌʌn k'abahab. 6 Mamʌ magʌmta pãachdëuta jũrr ham k'a hisëe haajem. ¿Pãrau k'augba nʌ, riknaanauta pãach dau hee haug k'augba nemdam bẽrʌʌm hat'eejã pãach t'et pʌpʌr haajem? ¿Hamachdëu k'abá hĩchab chi t'et'emnaan haarjã pãach harrnaa pãragta hẽrcha p'agpi jaaujem? 7 ¿Hamach k'abá Cristo higwiajã hi jũur hiyẽʌ sĩerrjëem? Mag Cristo hiek hẽk'awi hi dënk'a naawai pãach pör choopitarrta, ¿jãgwi mag Cristo jũur hiek'aajem k'ʌʌnagta pãrau hee haajẽ?

8 Pãrau Hẽwandamau hich hiek p'ã sĩsidʌm gaai jaau simjö pãach k'apeenta t'umaa wir haig pãachjö daupii nʌmʌn chadau, chadcha hẽu k'ërʌm, Hẽwandamau hẽrcha waupi jaau simta wau naawai. 9 Mamʌ mag hi hipierr nʌm hanʌmjã sĩi hiwiir hãbpaita daupii haadëp'ʌm chan, magan pãran warag pekauta wau nʌm. Mag nʌm haig mag hi hiek pãachdëu hasekasba nʌmuapaita woun dënjö pãar Hẽwandam dẽi kulp pöm nʌmjã dawaa jaau sim. 10 ¿Jãgwi pãrag mag chirʌ́? Hãbmua k'ãijã pöd Hẽwandamau Moiseeg ley deetarr t'umaa hʌʌrk'a hauba hãb k'ãijã waaurpẽimʌn hichiita kulp pöm sim, pöd ley t'um hʌʌrk'a hauba sĩewai. 11 Pari maigjã ¿jãga mag höbër sĩma? Pãadë hũrbat: Hich hãbam Hẽwandamaupai, "Hoob chik'am t'õom" hanaa, "Hoob chik'am hʌʌijã waum" hajim. Pari magtarrta pua hõor t'õoba hawiajã chik'am hʌʌi waumʌn, magan hichiita pekauk'a höbër sim, mag hirua ley jaautarr hichaaur habarm haawai. 12 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag Hẽwandamau hich hiek pãrag hẽk'apitarr chan sĩi pekaúgta hʌdʌʌr pãach hẽrpapimk'ĩir k'aba, t'umaam k'ʌʌn hagdaujö k'a k'õsi hamk'ĩirta hich hiek pãrag hẽk'apijim. Magtarr haawai, mag hiek pãachdëu hẽk'atarrauta Hẽwandamau pãach jaauju k'ap, muan pãragan, hiek'aawaijã hagpierraa hiek'anaa nem waauwaijã t'umaam k'ʌʌn dẽi nem hagchata waubat ha chirʌm. 13 ¿Jãgwi mua pãrag mag chirʌ́? Maan Hẽwandamau hichdëu hõor hi hagk'am hedjã har dich k'apeen dau haug k'augba haajerr k'ʌʌn chan hagjö ham dau haug k'augba hisegju haawaita mag chirʌm. Magarrau har dich k'apeendam dau haug k'aug paraa haajerr k'ʌʌnan chad, mag Hẽwandamau hõor hi hagk'am hedjã hamach k'aibag waubaju k'ap, hi högk'aba naaju.

*Chadcha h*ẽk'a nʌm k'ai jãga haju haai nʌ

14 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaan,
¿k'an hajaug sĩ pãrau k'ĩirjuawai, maadëu
"Muan t'ãraucha Hẽwandam hiek hɅk'a
chitʌm" haju, mamʌ mag simta Jöoirau
dich k'apeen juag hoopi jaau simjö k'aba
nem wau sim? ¿Pãrau k'ĩirjuawai hɅk'a sim
hanʌmta mag nem wau sim woun chadcha
peerdʌju k'ai? 15 K'anim nemjö woun hãb
sim; ma, Cristo hiek hɅk'a k'ërʌm gaaimua
maach k'odk'a sim. Mag simta k'ajũajã
chuk'u ni t'achdamjã k'öju chuk'u k'ërʌm.
16 Mamʌ ya hi ma nʌrrʌm hoowia hãbmua
k'ãijã hirig, "HɅu mawia biwaa chitá; hoob
jĩchagagjã pʌch gaai mas hapim" ha sim;
mamʌ mag sim chan hirua nem higju-
damjã deepɅiba simta mamagk'am. ¿Pãrau
hoowai mag hɅuta sĩ? 17 Hich hagjöta sĩeba-
hab Hẽwandam hiek hɅk'a nʌmjã. Maadëu
t'ãraucha hɅk'a nʌm hanʌmta dich k'apeen
juag hoo nʌmua bɅ̃rjã ham dau haug
k'augba nʌm chan, magan parta mag hɅk'a
nʌm hanʌm.
18 Wa hãbmua k'ãijã, "Mua chan chadcha
warm k'ʌʌn dënjö nem hajap'am wauba
chitab mamʌ, mʌch t'ãar heepain chad-
cha hɅk'a chitʌm" k'ãijã haju. Mamʌ mag
k'abam. Jãga mua k'ap habarju, chad-
cha hirua mag hɅk'a sim, Hẽwandam hiek
gaai jaau simjö hich k'apeenjã dau haug
k'augba simta. Hajapcharan Hẽwandamau
jaau simjö mʌch k'apeen dɅ̃ijã hajap'a
chirʌm gaaimuata mag hɅk'a chirʌm haju
haai chirʌm. 19 Pua k'ap'ʌ sim, maach
Hẽwandam hãbpai k'itʌm. Pua mag k'ap'ʌ
sim haig nem hajaug sim. Mamʌ mag
k'ap'ʌ nʌmuapai pöd hɅ̃gt'ar höbërbam.
Meperaujã k'ap'ʌ sim, Hẽwandam hãb-
paita sĩerrʌm; mamʌ hamau hĩchab hi
högk'aajem, hamach gaai jua k'ʌaba haju
k'ap'ʌ naawai. 20 K'ĩirjug chukdam, k'ap'ʌ
habá: Hẽwandam hiek t'ãraucha hɅk'a
nʌm hanʌmjã hichdëu waupi jaau simjö
wauba nʌm chan, chadcha hɅk'a nʌm
k'abam. 21 Pua k'ĩirjuawai ¿k'an gaaimua
Hẽwandamau jöoi Abrán k'ararrag chadcha
hi pekau chuk'u harrjö chirʌm ha jaaujĩ?
¿Hich chaai hĩgk'aba hirig ofrendak'a t'õo
deeju harr gaaimua k'abajĩ? Hajapcha-
ran hichdëu hi hipierraa harr gaaimuama.
22 Pʌdë k'ĩirjubarí: Abranau mag wauba harr
hak'iin, ¿jãga hirua Hẽwandam hiek chad-
cha hɅk'a chirʌm hak'ajĩ? Hẽwandamau
hichig nem mag habaawaijã hich hipierraa
harr gaaimuata Abranau chadcha hich hiek
t'ãraucha hɅk'aajerrjã hõrag k'ap hapi-
jim. 23 Mag hich hipierraa harr haawaita
hag nawe Hẽwandamau hirig, "Pua chad-
cha mʌ hiek hɅk'abarm gaaimua pekau
chuk'u harrjö hɅu pʌ mua mʌch haar haub
k'aba hauju" hatarrjã par k'abajim, chad-
cha t'ãraucha hich hiek hɅk'atarr haawai.
Magtarr haawai, Abranau mag hich chaai
hĩgk'aba hichig deeju hẽk'abarm haigta
hõragjã k'ap hapijim, mag par hiiupai k'aba
t'ãrauchata hichdëu Hẽwandam hiek hɅk'a
sĩerr. Mag nʌm dɅ̃i hĩchab mag t'ãraucha
hɅk'awia hich hipierraa harr haawaita,
hich Hẽwandamaujã jöoi Abrán warag hich
k'apeerk'a haujim.
24 Maigta pãrau hoo naabá, Hẽwandamau
hãb k'ãijã pekau chuk'u harrjö sim ha
jawaag chan, sĩi t'ãrau hɅk'a nʌmpai
k'abam. HɅk'a nʌm dɅ̃i hichdëu waupi
jaau simjö hich hipierraa nem waauwaita
chadcha pekau chuk'u harrjö sim ha
jaaujem. 25 Hũan Rahab k'ahʌrrarr chi
durpat'ierrmiejã hich hagjöta hajim
hĩchab. Pãrau k'ĩirjuawai, ¿k'an gaaimua
Hẽwandamau hijã pekau chuk'u harrjö
hɅ̃u hi heeg hoojĩ? ¿Israelnaan hich
di haig jẽerpiwi ham chig ham hugua
meraa p'öbör higaau jiir burrpɅ̃iwia jũrr
deeum k'ʌd gar pɅ̃itarr gaaimua k'abajĩ?
26 Hajapcharan jãan mʌgta sim keena.
Jãg maach meebaadeewai ya maach gaai
tag maach hak'aar chuk'u haadëm haig,
¿maach chi meemk'a sĩsiba haajẽ? Hich
jãgta sim hĩchab t'ãraucha Hẽwandam hiek
hɅ̃k'a nʌm hanʌmjã. Dichdëu hɅk'a chirʌm
hanʌmjö bigaaum k'ʌʌndam dɅ̃ijã nem
hajap'a waubam chan, magan maan chi
t'õmjö simta hiiu sim ha sim, t'ãraucha
hɅ̃k'aba simta mag hɅk'a sim ha sĩewai.

3

Jãga sĩerrʌ maach meuk'ĩir

1 Hermanonaan, hoob t'umaam k'ʌʌnau
Hẽwandam hiek jawaag maestronaan k'aju
happaita k'ĩirjumiet. Pãrau k'augba narr
k'ai, k'ap habat: Maach chi maestronaank'a
nʌm k'ʌʌnta maachdëu deeum k'ʌʌnag
jaau nʌmjö hagpierraa k'aba wënʌrrʌmʌn,
maach gaaita Hẽwandamau jua k'ʌabacha
deeju. 2 Maach chan hiwiir hãbmuajã
t'umaa Hẽwandamau nem k'õsim happaita

wauba haajem. Hãb k'ãijã bʌ̃ʌrjã sëuk'aba
chik'am k'ĩir wa chik'am hëugar k'ãijã
hiek'aba haajeek'iin, magan mag wounaun
hichdëu nem wau simjã t'um Hẽwandam
dau na hajap'ata waau k'ap'ʌ haajeek'am.
3 Pãrau hoowai cabaai pöm sĩewiajã hi hi
hee waaijʌ̃naa hewag hëudʌawai, ¿dichdëu
harram k'õsimpierr harrba haajẽ? 4 Hich
hagjöta sim hĩchab barcojã. Hidëu par
barco pöm chiraju, chi p'ũjã nem t'eeg
wë t'ʌnaaju, mamʌ mag nem pöm simʌn
timondam bʌ̃rʌʌ k'itʌmua chi capitanau
hichdëu harrampierr p'eert'ʌpʌ̃pʌ̃ig
harrjem. 5 Hich jãgta k'itʌm hĩchab maach
meuk'ĩirjã. Hoowai chan pöm k'aba
k'itʌm, pari mag simuan hiek pöoma hiek'a
t'ʌnʌʌuju hak'iin, hiek pöm maach jʌ̃gaag
k'abampa hiek'a t'ʌnʌʌuju. ¿Pãrau hoowai
hõtdau k'ĩirdam bʌ̃rʌʌmuajã p'ʌajẽb
pöm k'ar chará hooichaar heem magwe
hörpʌ̃iba haajẽ? 6 Hajapcharan maach
meuk'ĩran hĩchab hõtdau k'ĩrau. Maguata
jãg hõtdaúa hichdëu barmampierr
p'aamaajemjö, hichta benenjö sim, hiek
k'aigbam hiek'amamua maach pekau
paarpapieg. Mag hõtdau k'ĩirk'a sim t'õm
hugua chi dösãtau hijeeuba p'up'uak'amjö
sĩewaita maach meebam haiguin maan
hidëu t'õpiba hich mag p'uu wai simjöta
sĩejem, warag parhooba hiek'apieg.
7 Maguata pãadë k'ĩirjubat: Hõrau mʌg jẽb
gaaim nemchaain k'ĩirpierr daumeerpaa
haaujem: pabʌ̃ heem nemchaain chi
k'õrpim k'umjöm, nem hichpan, nemk'õr,
p'ũas heem hãwarrpa daumeerpaa haau-
jem. 8 Mamʌ dich meuk'ĩir chan hãbmuajã
pöd t'ʌbëp hauba haajem. Jãan pabʌ̃ heem
nem maach k'oojem k'ãaijã hʌ̃rpainaa nem
k'aibagcha sĩerraawai, jãgua chan hʌdʌʌr
hich daumeerpapiba, k'ierr hach dënjö
hich garmuata hõor k'aibag waaujem.
9 Mag sim meuk'ĩraupaita maach Haai
hanaa maach Hẽwandam t'ö hiek'anaa,
hich hag meuk'ĩraupai dich k'apeenjã
hãauk'anaa t'õp hiek'abaadëp haajem,
Hẽwandamau maach t'umaam k'ʌʌn hich
k'ĩir t'egwiata hompaatarrjã k'ĩirjuba.
10 Hajapcharan jãg nʌm haiguin, hich
hag hiiupaita hiek hajap'amjã hiek'anaa
hiek k'aigbampa hiek'abaadëp haajem.
K'odamnaan, maadëu chadcha Cristo hiek
hʌ̃k'a nʌm k'ai, pöd magju k'aba nʌm.
11 ¿Pãrau hoowai hãbam dösĩg heepai dö
k'op'am jöi hau nʌm dʌ̃i warre hãba dö
k'iyaamjã jöi haaujẽ? 12 Hich jãg higo bʌ̃
gaai olivo dau p'ierrba ni uva gaaijã pöd
higo p'ierrba haajemjö, döjã hierrmuata
hich mag k'iyaa höbërchë sim hee pöd hich
hag heemuapai dö k'op höbërbam. Magua
dich hiek'aawaijã hãba hiek hajap'ampaita
hiek'aju haai nʌm.

Jãga t'ʌnʌ́ Hẽwandamau dee sim
k'ĩirjug wai nʌm k'ʌʌn

13 Hãb k'ãijã pãar hee hichdëuta hõor
wawieg nem k'ĩirjug k'aauga hichdëuta
t'um k'ap'ʌ sim ha k'ĩirju sim k'ai, magan
chadcha hich mag sim bigaaum k'ʌʌnag
k'ap hamk'ĩir hagpierraanaa nem hajap'a
wau nʌrrʌmuata hich hoopibá. T'umaam
k'ʌʌn dʌ̃i mag hich hö hajap'a simjã
higba magba haajemjöo simʌn, magan
chadcha hi k'ĩirjug paraa sim. 14 Pari
magba pãrau pãach t'ãar heepai k'ãijã
pãachta jũrr chik'am k'ãaijã hʌ̃rpai ham
k'õsinaa pãachdëu nem jaau nʌmpaita
hũrpim k'õchgau hõrag jaau nʌm k'ai,
magan hoob chadam hiekta jaau nʌm
hawia pãachta hajap'a nʌm hamiet. Pãach
mag wënʌrrʌm haig sĩi chik'am k'ũgurta
wënʌrrabahab. 15 Jãgʌm k'ĩirjug chan
Hẽwandamau dee sim k'abam, jãan sĩi
hich mʌig heegarm k'ĩirjugpaiu. Jã sĩi
dösãt k'ĩirjug k'abahab; hichdëuta hõrag
mag k'ĩirjupi sim. 16 Maguata mag hiwiir
hãb warm k'ʌʌn k'ãaijã hʌ̃rpainaa hich
hiekpaita hũrpimjã k'õsi haadëp'ʌm haig,
magʌm gaaimua sĩi warag nem k'aigbamta
parhooba hamachdëu k'õchagpierr waau-
jem. 17 Mamʌ jũrr hich Hẽwandamaucha
k'ĩirjug deewi wai nʌm k'ʌʌn magba, ham
Hẽwandam na nem hagcha wau nʌmua
hajap'a nʌm. Mag nʌm dʌ̃i hamau sĩi
hõor k'õinaa hapijuuta hẽk'anaa dich
k'apeenag hat'uucha nem waupi jaauba
haajem. Hamau jũrr warm k'ʌʌnau
hamach k'ĩirjugdam jaaum hiigwaijã hagjö
hũrm k'õsi hũurjem. Hõor dau haug
k'aug paraanaa, hiwiir hãbamʌgpaijã hee
haba, chadchata hiek'anaa nem hajap'ata
waaujem, hamachdëu hiek'aajemjö. 18 Har
mag k'õinaa wënʌrram k'õsi haajem
k'ʌʌnan nem waauwaijã nem t'um
hagchata waaujem, hamach mag nem wau
nʌm hoowi bigaaum k'ʌʌnaujã hamach

dënjö nem hagchata waunaa k'õinaa wënʌrramk'ĩir.

4

Parhoobam k'ʌʌnjö haawain
Hẽwandamta hiseg nʌm

1 Hĩs mua pãrag jëeu hook'im: ¿Jãgwiata
pãar jãg pãach heepaijã k'õinaajã k'aba hiek
p'it'uurga t'ʌnʌm dɄi, chik'am dɄi k'ĩir
masi dʌrdʌrnaa jũrr bëhbë haajerráma?
Mua hoowai jãan sĩi pãach t'ãar hee jãg
pãachdëu nem waum k'õsimpaita waum
k'õchk'a t'ʌnʌm gaaimuau. 2 Pãraun
chik'am nemta pãach dën hapim k'õsi
haajem haajem; maimua mag pãachdëu
nem hig nʌm pöd paarpaba haawaijã,
par hiek'aupai chik'am t'õojem hak'iin,
chadcha t'õopɄik'am ha hiek'aajerram
hanʌm. Pãach k'ãai bigaaum k'ʌʌndam
puesto hajapcha k'ãijã wai nʌm hoowai
magjã k'õchk'aba, jũrr pãachta garpabam
haig chan nem pʌaba sĩerrjëem haajem.
Magʌm gaaimuata pãach heepaita juurhi
p'iidʌ t'ʌnʌmjö t'ʌnaabahab. ¿Pari k'an
jãgwi mag pãachdëu nem hig nʌmjã pöd
paarpaba haajẽ? Hẽwandamag jëeuba
haawaima. 3 Maimua mag hichig jëeuwaijã
hirua deeba haajem. ¿Jãgwi? Ya mag
pãachdëu nem hig nʌm paarpabaadeewai
hagua sĩi pãach hö k'õchagpierr nem
wawaagta hig nʌmjã hichdëu k'ap'ʌ
sĩewaima. 4 Pãran Hẽwandam hiek hɄk'a
nʌm hanʌmta, sĩi hi hiek hɄk'aba haajem
k'ʌʌnjö jãg pãachdëu k'õchagpierr nem
wau nʌm gaaimua, hʌʌi jaai paraamta
deeum dɄi sĩejemjöta t'ʌnʌm. ¿Pãrau
k'augba nʌ, pãachdëu mag hamau nem
wau nʌmta dɄi waum k'õchk'aawai
jũrr Hẽwandamta hiseg nʌm? Har sĩi
hamach k'õchagpierr nem waaujem k'ʌʌn
dɄita k'apeerk'aawain jũrr Hẽwandam
dɄita hiekk'õr paarpa nʌm. 5 Mamʌ
Hẽwandamau maach hich dɄipaita naapim
k'õsi sĩewai hich hiek gaaijã,

"Mua mʌch Hak'aar pãrag dee chirʌm
chan sĩi parhoobam k'ĩirjug hauwi
magʌm nem k'aigbampa wau
wënʌrramk'ĩir k'abam" ha sim.
(Zac. 8:2; Dt. 4:24; Ex. 20:5)

6 Mamʌ Hẽwandam maach dɄi hö wajaug
k'itaawai, mag wënʌrramk'ĩirjã hichdëuta
maach juag hoojem. Hõor dɄi hich
mag k'itʌm higwi, hichdëupai hich hiek
p'ãpitarr gaai,

"Har mʌjã higba hamach juapaaupaita
wënʌrraajem haajem k'ʌʌn chan
mʌchdëujã higba chitʌm" ha sim.

"Magarrau hamach serbiibag k'ap
mʌchdëu nem jaau chirʌm
wawaagjã mʌch juapadam hiigjem
k'ʌʌnan chadau, mʌch garmuajã
ham juag hoojem" ha p'ãpijim
Hẽwandamau. *(Pr. 3:34)*

7 Magua Hẽwandamagta hidëu hichdëu
hampierr hapibat pãach dɄi. Magnaa
meperag pãach t'ʌ haum hugua, t'et'e
t'ierrk'abat. Mag hichdëu pödba habaawai
hirua pãar högk'awi pãar hogdʌ pʌaju.
8 Hẽwandamta pãach haig dɄi p'ẽs t'ãr
hahau habat; magbaawai hichdëujã pãrau
hich hig nʌm k'ap pãar dɄi hogdʌba
nʌrraju. Pekaúa jua p'ʌisimjö sĩsidʌm
k'ʌʌn, hirigta hidëu pãach pekau hʌpibat.
Pãar jãg Hẽwandamau k'õsimjö nem
waum k'õsinaa hĩchab parhoob pãach
k'õchagpierr nem waum hiigjem k'ʌʌnjã,
hidëu hirigta pãach t'ãar hajaug paapibat.
9 Pãach pekau pöm nʌm k'ĩirjuwia, gaai
machgau hicharaucha bĩenaa hidawaa
habat. Jãg pãach pekau hee naajeewai
honeenaa hiuk'aau haajerr k'ĩirjuwia, jũrr
hicharaucha hö jãsehne bĩewia hök'ĩirjuu
habat. 10 Deeu pʌaba muan pãragan, pãach
serbiibag k'ap Hẽwandamagta chaigpa
nʌmua pãach dau haug k'augpibat ha
chirʌm. Mag k'aita pãar deeu hajaug
paapɄiwi mʌg hatag pawiajã t'umaam
k'ʌʌn dak'ĩir hirua pãar hajaug p'ëju.

Dich k'apeen jaauju k'aba nʌm

11 Hermanonaan, hoob dich k'apeen
hëugar hiek k'aigba hiek'amiet. Mag dich
k'apeen jaau simuan jũrr Hẽwandamau
Moiseeg hich hiek p'ãpitarr gaai dich
k'apeen k'a k'õsi hapi jaau simta warag
serbiibag p'ënaa hichdëuta k'apcha
sim ha sim. Mag sim haiguin mag
hiek gaai jaau sim k'ãai hich hiekta
hajapcha sim ha sim. 12 Mamʌ chadcha
k'aita hich haar hauju wa k'aita hisegju
ha jaauju wounan hãbpaita sim; ma
Hẽwandamau. Hich mag Hẽwandamauta
mag dich k'apeen daupii hapi jaau sim leijã
deetarr haawai, ¿hichdëuta k'apcha sĩebá?
Magtarrta, ¿jãgwi maach hagdaujöpai

t'ʌnʌm k'ʌʌnauta dich k'apeen jaauju haai nʌ?

Dich juapaata t'ö hiek'aju k'aba nʌm

13 Pãar har sĩi pãachdëu nem waum haig
nem waaujem k'ʌʌn, mʌ hiek hũrbat:
Pãar hiek'aawai, "Hĩs wa nan k'ãijã maach
chum deeum p'öbör hee wëtwi jũrr
jamta año hãb p'idk'aju" ha hiek'aajem,
"p'atk'on pöm ganaag." 14 Mamʌ mag
nʌm chan pãach mag hiek'atarr noramjã
hagt'a monak'a naaju wa ya meewi naaju
k'ãijã k'augba nʌmta mag hiek'aajem.
¿Pãrau jʌʌnt'umie bau wëjöm hooba
haajẽ? Mag bau wëjoowi deeu nʌʌpai
hawi hoowai, ¿chukk'u t'ʌnaaba haajẽ?
Maachin jãgta k'it'ëem; maadëu hiwiir
hãbmuajã dich t'õju hed k'augbam. 15 Jãg
pãach juapaaupaita nem t'um waaujemjö
hiek'aju k'ãai, ¿jãgwi pãrau sĩi, "Maach
Pör Hẽwandamau k'õsnaa maach monak'a
wai simʌn, maachdëu k'ĩirju nʌmjö wauju"
haba haajẽ? 16 Pari magba pãrau chan
pãach dajẽk'u k'it'ëemjã k'ĩirjubanaa,
hök'ar naspawi nem waujupata k'ĩirjuwia,
pãachta warag t'ö hiek'aajerram. Jãg dich
juapaata t'ö hiek'a nʌm chan Hẽwandamau
k'õchk'aba sĩerrʌm, hichta t'ö hiek'aju
haai nʌm t'ö hiek'aba haawai. Jãg nʌm
k'ʌʌn chan hamach mag nʌmjã hoob
pãrau Hẽwandamau k'augbamjö sĩi k'ĩir
hok'oopʌ̃iju hamiet. 17 Pãadë hũrbat:
Nem hajap'a haju haai sim k'ap'ʌ simjã
wauba simʌn, magan mag sim haigjã warag
Hẽwandamau hoowai pekauk'a höbër sim.

5

Riknaanag hamach k'ĩircha jaautarr

1 Riknaan, mʌ hiek hũrbat: Hĩsin
chad jũrr pãragta mʌ hiek'aagpam.
Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'am hed
pãach gaai jua k'ʌaba deeju k'ĩirjuwia
hicharaucha bĩebat. 2 Hĩs pãrau pãach
p'atk'onta hig nʌm, mamʌ mag simʌn,
Hẽwandamagan sĩi nemmíjöta sim. Pãrau
jãg k'ajũa wajap'a jũa nʌmʌn, jãan hirigan
sĩi nemchaainau t'ʌrrk'ich simjö bʌ̃ʌrjã
maadëu nem higbata sĩsidʌm. 3 Pãrau
jãg p'ĩr p'atk'on dʌ̃i wai nʌmʌn, hirigan
jãan sĩi jierr chi sõsp'ëmjö baleebata
paauk'amam warag. Jãg pãach p'atk'on
baleeba paauk'amamjö, pãachjã mʌg hatag
paawai hag dʌ̃i hok'oob k'aba hok'ooju.
Pari mag simʌgta, ya mʌg maach hi
hagk'aju k'ãai k'apan k'aba waaurmam
heejã, warag pãrau magʌmʌg heenaa nem
pöm paarpa haujuuta hẽk'aajem. 4 Mamʌ
pãadë mʌ hiek hũrbat: Pãach p'atk'on
hʌʌrk'am k'õchgauta pãrau hõordam
pãach p'idag hee p'idk'apiejem k'ʌʌnagjã
haai p'agba sĩerrjëem. Maagwai mag pãach
p'idag hee p'idk'a durraajem k'ʌʌnauta
pãachdëu hamach dʌ̃i maagjem jũrr,
Hẽwandamag pãar gaai jua k'ʌaba deepi
jaau nʌm. Hamau mag jëeu nʌm chan
maach Pör Hẽwandam chi jua t'ierriu
hũr sĩewai par hok'oopibam. 5 Chadcha
mʌig heegar pãachigan pãar nem hajaauga
t'ʌnʌm, pãachdëu nem hig nʌmjã t'um
paraanaa pãach k'õchagpierr nem wau
nʌmua. Mag pãach k'õchagpierr nem wau
nʌmuan, di heegarm nemchaai t'õopäaig
hõtpaapi nʌmjö, pãachdëupaita pãach
hõtpaa harrum, Hẽwandamau hichdëu
mʌg durr hi hagk'am hed sĩi hirig pãach
t'õopʌ̃imk'ĩirjö. 6 Pãachdëuta hõordam
hiekk'õr chuk'u hamach kõit hiek'ajupaijã
jaauju k'augba k'it'ëem k'ʌʌnjã k'aibag
waupi jaaunaa t'õojã t'õopimaajem,
pãachta hʌ̃rpai nʌm hawi.

P'it'urg haauwai warag Hẽwandamagta jëeunaat

7 Hermanonaan, Hẽwandamau magʌm
k'ʌʌn gaai jua k'ʌaba deeju k'ap, hich jãg
hamau pãach dau hap'ʌʌ wai naawiajã
magʌm higba maach Pör Jesucristo deeu
bëejuuta nʌbat. ¿Pãrau hooba haajẽ, jãga
nemjĩir jĩirjem k'ʌʌnau hamach nemjĩir-
dam p'ierraag noseg hig nʌmjã da chëba
haawai hichiita nʌajẽ? 8 Pãachdëu hʌ̃k'atarr
hiek gaai hubʌ nʌmuata pãraujã hich hagjö
maach Pör Jesús bëeju nʌbat; hí barchëju
hed chan ya pöm waaurba sim.

9 K'odamnaan, pãach mag p'it'urg hau
wënʌrrawiajã hoob magʌm gaaimua jũrr
pãach heepai chi parpem dʌ̃ita dau p'uu
hamiet, heeu magʌm paar Hẽwandamau
jũrr pãachigta "Pãrau jãgju k'aba naa-
jimwai" haduk'am. Mag bigaaum k'ʌʌnjã
jaauju haai simʌn hich Hẽwandamau.
Hichta ya bëeimʌʌ sĩebahab, maach
t'umaam k'ʌʌnag hagdaujö dichdëu nem
waaujerrpierr jawaag. 10 Keena, pãadë
hoobat: Warrgar Hẽwandam hi jaaujerr
k'ʌʌnjã maachjö chik'amnau dau hap'ʌʌ

waunaa p'it'urg haupiejeejim, mamʌ
magʌmjã hʌ̃u hamau hãwatpäaijeejim.
Magtarr haawai maadëujã hagjö ham
dënjö jʌmju haai nʌm. 11 Pãadë k'ĩirjubat:
¿Hĩs hewagjã maadëu, "Jãg warrgarwejã
p'it'urg hau nʌmjã hʌ̃u hãwatpʌ̃i nʌm
k'ʌʌnan chadcha Hẽwandam dʌ̃i honee
nʌm" haba haajẽ? Pãrau hũurjem, jãga
jöoi Job k'ararr meperau hajapp'a hich dau
haug waupitarrjã hʌ̃u hãwatpʌ̃ijĩ, maimua
mag hʌ̃u hãwatpʌ̃itarr jũrr jãga maach Pör
Hẽwandamau hõor dau haug k'aug paraa
k'itaawai hʌ̃u hi heeg hoojĩ. Hĩsjã maadëu
mak'ʌʌn jöoin dënjö hãwatpʌ̃i nʌmʌn, jãga
hirua maachjã heeg hooba habarju.

12 Tagam nem mua jaau chirʌm hũrmap'a
hawiajã cha mua jawaagpam chan hoob
par jʌ̃gʌupai hũrmiet keena. Hõrau mag
pãach dau hap'ʌʌ hapiewai, hich hagjö haju
hawi, hoob sĩi haai k'ĩirjuba hiek'amiet.
Magju k'ãai pãach hiek'aawaijã chadchata
hiek'abat. Nem wauju k'ai, warre wauju
habat; wa waubam k'ai, hich hagjö warre
waubam habat. Mamʌ mag hiek'aawaijã
hoob hedjã higwi, mʌg jẽb higwi, wa
deeum nem hinag parhoobam higwia
k'ãijã nem wauju ha hiek'amiet, heeu
magba hak'iin mag pãach hiek gaaimuapai
Hẽwandamauta pãach k'aibag wauduk'am.

13 Pãar hee hãb k'ãijã mag p'it'urg hau
sim k'ai, hök'ĩirjuu haju k'ãai, warag
Hẽwandamagta jëeubá. Wa jũrr hãb k'ãijã
honee sim k'ai, Hẽwandamta t'umeuk'arbá.
14 Hãb k'ãijã mor mas sim k'ai, iglesia
heem chi pörnaan t'ʌ̃rk'ʌʌibá, hich kõit
Hẽwandamag jëeumk'ĩir. Magbaawai
hamau bëewi chi haaunaan nemk'aúa k'a
p'uur nʌm dʌ̃i maach Pör Jesús jua t'eeg t'ö
nʌmua hirigta jëeumaju, monaaupʌ̃imk'ĩir.
15 Mag pãachdëu jëwaagpamjã chadcha
monaauju k'ĩirjunaata jëeumʌn chi haau-
naan chadcha Hẽwandamau monaaupʌ̃iju.
Mag monaaubapäaiwai hich pekau gaaimu-
ata mag mor mas sĩerr k'ai, chi pekaujã
chugpaapʌ̃iju hich Hẽwandamau.

16 Keena, chadcha Hẽwandam na hajap'a
nʌm k'ʌʌnau hirig jëeu nʌm k'ʌʌn hiek'an
chadcha hichdëu hʌ̃k'aajeewai, muan pãra-
gan, pãach pekau wai nʌmjã hagdaujö dich
k'apeenag meerba jaaunaa jũrr hagdaujö
dich k'apeen kõitjã Hẽwandamagta jëeu-
bat ha chirʌm. Magnaata pãrau jëeumʌn,
mor mas k'ëk'ëdʌm k'ʌʌnjã monaauju.
17 Mʌ sëuk'a chirʌm ham hugua, pãadë
k'ĩirjubat: Pãrau hũurjem warrgar jöoi
Elías haajerr: Hijã hĩchab maach p'it'urg
hau nʌmjö p'it'urg hau jẽedʌ k'itaajeejim
haajem; mamʌ mag k'itʌmua sĩi warag
Hẽwandamag noseg chëpiba jëeubaawai,
chadcha Hẽwandamau hi hiek hʌ̃k'awi
año t'ãrjup hawi jãrr bʌ̃ʌrjã noseg chëba
sĩsijim hanaabá. 18 Maimua mag año
t'ãrjup hawi jãrr nʌm hee, deeu hichdëupai
jëeumamua nosegdam chëpi jëeubaawaita,
Hẽwandamau noseg pöm chëpijim haa-
jem. Magta hʌ̃u hĩchab nemjĩirdamjã deeu
k'öju paarpajim haajem. Magua pãach
Hẽwandamag jëeuwai hoob sĩi pardëu k'õs
k'ãijã jëeu nʌm hamiet.

19 K'odamnaan, hãbmiecha paawai
pãadë mʌ hiek hũrbat: Hãb k'ãijã pãar
hee maach peerdʌajem hiek hichdëu
hʌ̃k'a sĩerr hisegwi sĩi parhoob hichdëu
ham haig nem wau nʌrrʌmta deeu
hãbmua k'ãijã wawí hauwi hũwaai k'ʌd
hajaug hee p'aibapʌ̃imʌn, 20 magan mag
parhoob nʌrrarrau pekau pöm sĩerrjã hʌ̃u
Hẽwandamag chugpaapi hat'am. Magbarm
haig hĩchab Hẽwandamau mag woun gaai
jua k'ʌaba deeju harrta hʌ̃u hʌdʌʌr deepiba
peerdʌ hat'am. Hayoo keena. Mʌgdam
hajim pãrag jaaum hig chirarr.

Santiago

1 PEDRO

Nacharam hẽsap Pedroou p'ã deepäitarr

Chi p'ãtarr. Mʌg carta Pedroouta p'ãjim. Hichdëuta hõrau hichig Jesús higwi "Pʌjã hi däi nʌrrarrau" habaawai, hirua magʌm Jesús k'augba chitʌm ha hiek'ajim haajem (Jn. 13:36-38; 18:15-27). Hirua mag hiek'ajieb mamʌ, Jesuu deeu hi kõit Hẽwandamag jëeuwi hewag hich hiek häk'aju k'ʌʌnjã warag hirigta jaau pʌajim haajem (Jn. 21:15-19). Mag Jesús k'augbam ha hiek'atarr gaaimua burrjieb mamʌ, Hechos gaai hoowain, burrba harrjö, hichdëu Jesús hiek häk'atarr gaai nem hubag sim. Hich mag sim gaaimua chadcha hich Jesuu hi higwia hiek'atarrjö (Jn. 1:42), hichta Jerusalenam iglesia hee chi pörk'a sĩsijim haajem (Hch. 1-2).

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Mʌg carta judionaan hamachdëu Cristo hiek häk'a narr gaaimua hidëu hamach k'ajap sĩubam gaaimua dʌr wëtwi parhoob durr chaaur nʌnʌid harr k'ʌʌn hat'eeta p'ãjim haajem (1:1). Mamʌ mag chi häk'a narr k'ʌʌn hee judionaan happaijã k'aba, judionaan k'abam k'ʌʌnpata t'ʌnarr haawai, mak'ʌʌn hat'eepata p'ãjim haajem. Pedroou mʌg carta p'ãawai "Babilonia" hee simuata p'ãjim haajem (5:13). Mamʌ mag Babilonia hanʌm chan Babilonia chaar k'aba, Romata chi häk'a narr k'ʌʌnau mag t'ãr wai naajim hanaabá. Chi Romapienauta chi häk'a nʌm k'ʌʌn hẽudee mag hẽk'aajerr haawai sĩi bigawaapai deeum gaaita t'ãr wai naajim haajem.

K'an jawaag hajĩ. Mag Pedroou mʌg hẽsap p'ãtarran, mag chik'am jua hökgau dʌr wënʌrrʌm gaaimua dau haug wau narr haawai magʌmjã higba hamachdëu häk'a nʌm gaaita warag hubʌ hapi jaaunaa hĩchab jãgwiata jãg dau hap'ʌʌ haju haai nʌ ha jawaag hajim. Maguata mag ham dau hap'ʌʌ durrum k'ĩirjunaata hãrcha ham wawí sim (2:19-20; 3:14,17; 4:1,12-15,17,19; 5:9-10). Mag jaaupäitarr haawaita hĩs hewagjã mʌg librodam gaai t'ãʌrwai maadëu k'ap'ʌ nʌm, jãga haajẽ Cristo hiek gaaimua dau haug waauwai.

Salud

1 Mʌʌn Pedroou, Jesucristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr. Pãar pãach durr chaaur parhooba haaidʌ durrum k'ʌʌnag muata pãrag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm: Ponto hanʌm durram k'ʌʌnag, Galaciapienag, Capadociapienag, Asiapienag maimua Bitiniapienagjã hagjö; hajapcharan maach meeun t'um maach peerdʌajem hiek häk'a nʌm gaaimua durr chaaur dʌr durrum k'ʌʌnagma.

2 Hermanonaan, hõor jua hökgau pãar mag chik'am durr dʌr durrab mamʌ, pãarjã hagjö hich Hẽwandamaucha jʌr hautarr k'ʌʌn k'abahab, hichdëu warrgarwe k'ĩirju wai sĩerrjö chadcha pãar peerdʌ hautarr haawai. Magtarr haawai pãarta hich Hak'arag hich hat'ee k'ĩet p'ë haupijim, Jesucristo meewai bag hãrtarrau pãach hajaug paabapäaiwai hich hipierraa wënʌrramk'ĩir. Hẽwandamau warag pãar häu heeg hoonaa k'õinaata pãar wai sĩepim k'õsi chiraajem.

Jesucristo däicha naaimajuuta k'ĩirjuajem

3 Mua häu hajim ha chirʌm maach Pör Jesucristo Haai Hẽwandamag, häu hichdëuta maach dau haug k'augwi maach hak'aar dich pekau hee chi k'ëchamjö narrta häu peerdʌ hauwi hich chaaink'a hautarr haawai. Mag hi chaaink'a nʌmʌn, häu Jesucristojã deeu p'iidʌtarr gaaimuata mag hi chaaink'a naawai, 4 jãg nʌʌ hawi hich Hẽwandamau hich sim haar maach p'ë hauju jaau simjö hich däi chadcha wai joot'ʌjujã k'ap'ʌ nʌm. Mam paauk'abaimam chan tag meejã meeba, k'aibagjã chuk'u, ni jöoiraa paajã k'augba hich magta nʌisiju. 5 Pãraujã pãach t'ãrauchata Hẽwandam hiek häk'a naawai hirua hich jua t'eegauta pãar t'ʌa wai sĩeju, mʌg hatag deeu Cristo bëewi maach hich haarcha p'ë harr nʌm hora. Mag pãar p'ë hat'aadëm hedta pãachdëu nem hajap'am paarpaju k'ĩirjuajerrjã t'umaa chadcha pãrau wai nʌisiju.

6 Maguata pãar pãachdëu häk'a nʌm hiek gaaimua gaai machgau hök'ĩirjuu haju hawiajã maan k'ũchpaiu. Magwiajã chadcha Hẽwandamau pãach däi mag hajap'a haju k'ap'ʌ naawaita magʌmjã higba chadcha pãar honee nʌm. 7 Mamʌ mag pãar

p'it'urg hau nʌmʌn, p'ĩr chaar k'ap haag hõtdau hee chach hoojemjö, pãrau chadcha hich hiek t'ãraucha hʌ̃k'a nʌ ha k'ap haagau. Mag p'it'urg hau nʌmjã hi hisegba hʌ̃u hãwat nʌmʌn, magan maata p'ĩr chaar k'ãaijã hʌ̃rcha balee sim, p'ĩr hawiajã mʌg hatag chuk'u haadëju haawai. Mamʌ mua jaau chirʌmjö mag hãwat nʌmʌn, magan deeu Cristo bëem hedjã hich Jöoirauchata k'apanag dak'ĩir pãar t'ö hiek'aju, mag hʌ̃u hãwattarr jũrr.

8 Pãrau mʌ dënjö Jesucristo k'ĩircha hoobajieb mamʌ, pãrau hi k'õsinaa hi hiekjã hʌ̃k'a nʌm. Maguata hatcha honeg nʌm hiek'au pöd pãrau pãach honegjã jaauju k'augba nʌm, jãga naaimaju k'ai ya hich dʌ̃icha naaimaawai. 9 Mag pãrau pãach daúa hi hooba naab mamʌ, jãg hi hiek hʌ̃k'a nʌm chan par k'abam. Jãg hich hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimuata hʌ̃u hirua pãar peerdʌ haubajieb.

10 Warrgarwe Haai hi jaaumienau jaaujeejim, jãga Hẽwandamau mag hõor peerdʌ hauju. Mamʌ mag hajap estudiewi dʌ̃rrcha hag hiek hig hiyʌ̃ʌ haajerrjã hich maagwaiwe chan mag hamachdëu jaau nʌmjã pöd hajappai k'augba haajeejim, jãga Hẽwandamau magju. 11 Mamʌ hich Hẽwandamau hich Hak'aragta hamag nem jaaupiejerr haawai chadcha chi Hak'arauta mag Cristoou hõor peerdʌ hawaan bëeju nawejã hi higwi, "Woun hãb bëewi hõor hee hap'ʌʌ habarmuata nem t'um pödpʌ̃iwi hichta hʌ̃gt'ar mawia t'umaam k'ʌʌn k'ãai chi jua t'ierrk'a sĩsiju" ha jaaujeejim hamag. Hamachdëu mag hũrbaawai warag hajapchata k'ap'ʌ ham hiigjeejim, chijãg wounchata mag bëeju ha jaau sĩ maimua mag pierrwaijã jãagwaichata barchëju ha k'ap haag. 12 Mamʌ mag nʌm hee hich Hẽwandamau hamag k'ap'ʌ hapiejeejim hĩchab, mag hamau woun bëeju jaau nʌmjã hamach daúa hoobaju; hajapcharan maach hĩs hewagam k'ʌʌn hat'ee bëejuuta mag jaaujeejim. Maagjerr haawai hĩs maach peerdʌajem hiek jaau nʌm k'ʌʌnaujã, hich hag Hẽwandam Hak'arauta maachig jaaupibaawai, hich mag woun bëeju jaaujerr hiekta maraujã jaau wënʌrrabahab. Hĩsin mag hõor peerdʌ haaujem hiek maadëu k'ap'ʌ nʌm hee, Hẽwandam chognaan angelnaanaujã hagt'a k'augba naawai, hamau k'augam k'õchaaga haajem, jãga mag Hẽwandamau hõor peerdʌ haaujẽ.

*H*ẽwandamau k'õsi simjöta wënʌrraju haai nʌm

13 Maach Pör Jesucristo mag chi jua t'ierr haawaita muan pãragan, hichdëu pãachig nem mag haawai hi hipierraa haagta k'ĩir k'aug nʌisit ha chirʌm, hichdëu pãach jʌraan bëem hed Hẽwandamau pãach dʌ̃i hajap'a haju k'ĩirjugjã hogdʌba, ni Hẽwandamau waupiba haajem nemjã wauju k'ĩirjuba. 14 Ya pãar Hẽwandam hipierraa haagta hi chaaink'a naawai hoob hʌdʌʌr warrgar pãachdëu hi k'augju nawe nem k'aigbam waaujerragta deeu pãach gaai hʌ̃rpapimiet. 15 Magju k'ãai maach Pör Jesucristo gaaimua maach peerdʌ hautarr Jöoijã pekau chuk'u sĩerraawai pãarjã pekau wauba pãach wënʌrrʌmpierr hãba hi hat'eepaita nem waubat. 16 K'ĩir heyaa habat, Hẽwandamau hich hiek gaai,

"Mʌjã pekau chuk'u chitaawai pãarjã mʌjö pekau chuk'u habat" ha sim. *(Lv. 11:44-45)*

17 K'ap'ʌ habat hagjö, Hẽwandamaun mʌig heegar hamachdëu nem waaujerrjöta haju t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i. Mag simʌgta pãrau Haai hichë naawai mʌig heegarmua hʌ̃gt'ar wëtju k'ĩirju durruwe hi dau na nem k'aigbam wauju hök'ö habat. 18 Warran chadcha pãrau pãach jöoin hi maadëu higba simʌgta hʌ̃rcha hee haajeejim, pãach dënnaanau pãachig jaau bãautarrjö. Pari maagjerr ya hĩs Hẽwandamauta hich hat'ee pãar peerdʌ hat'am. Pãrau k'ap'ʌ nʌm, mag pãar peerdʌ hawaag, p'ĩriujã p'agba ni p'atk'onaujã p'agbajim, jãgʌm nem hãrb k'aba hãarjeewai. 19 Jãgʌm nemeu p'agju k'ãai, hich jãg warrgar Hẽwandamau hõrag corderodam chi hajapcharamta jʌrwia hichig ofrendak'a t'õonaa deepiejerrjö, jũrr hich Hiewaa Cristo bʌ̃ʌrjã pekau chuk'u k'itʌmta maach kõit t'õopijim. Mag hi t'õopitarran hi bag p'ĩr dʌ̃i p'atk'on k'ãaijã hajapcha sim hãrbarmuata maach k'aibag heemua höbër hawaag hajim. 20 Mag Cristo hõor kõit t'õopijujã hich Jöoirau mʌg jẽb hompaaju nawe ya k'ĩirju wai sĩejim. Magtarr haawai pãar dau haug k'augwi hĩs mʌg jaarta chadcha pãrag hich k'augpibarm. 21 Hich mag Cristo k'urauta

hɄu pãrau Hẽwandam hiek hɄk'a durrum. Mag Cristo t'õowaijã, hich Hẽwandamauta hɄu hi p'iriu hauwi, hich haar hauwi, hich dɄi jua t'eeg hãba hapijim. Maguata chadcha pãrau pãach t'ãraucha hi hiek hɄk'a durrum, hich jãg Hẽwandamau Cristojã p'iriu hauwi hich haar hautarrjö pãachjã hagjö hich haar hauju k'ap'ʌ naawai.

22 Mag nʌm dɄi hĩs maach peerdʌajem hiek chaar Cristoou jaau sim pãachdëu hɄk'a nʌm gaaimua, ya pãar hirua hajaug paabapɄim, pãach wir haigjã hagdaujö dich k'apeen dɄi daupii wënʌrramk'ĩir. Ya mag hi jua hajaug paapɄitarr k'ʌʌn haawai par hiiupai k'aba t'ãrauchata pãach k'apeen daupii habat, dich k'apeen hëugar parhooba k'ĩirjuba. 23 Magaag ya pãar warr pãach naajerrjö k'aba nʌm, mag Cristo hiek hɄk'awi hajaug paapɄitarr gaaimua heeu t'aaba nʌmjö pekau chuk'u hi chaaink'a naawai. Mamʌ mag pãar deeu t'aabatarr chan pãach hãd bi heemua k'aba, hich Hẽwandamau hich hiek hɄk'api hat'amuata mag heeu t'aababarmjö hapijim. Hajapcharan hi hiek'auta maach hɄgt'ar höbërpiejem. Mag hiek chan bɄʌrjã chugpaa k'augba hich magta sĩerrʌm. 24 Maguata hich hiek p'ã sim gaaijã hich hiek hich mag chugpaa k'augba sĩerrʌm higwi magjim:

"Sĩi hich mag hëumee wënʌrraag k'aba haawai mʌig heegarin hõran sĩi pabɄ k'ër k'uk'uur t'ʌnaawi k'ʌibaadeejemjöta nʌm.

Par hamau wir haig hamach t'öo haawaijã sĩi mag pabɄ k'ũchpai maar bau t'ʌnaawi deeu k'iugp'ë k'ʌibaadëmjöta haajem, ya meebaadeewai.

25 Magarrau mʌ hiek'an chadpama, bɄʌrjã chugpaa k'augba hich magta sĩerrʌm" hajim maach Pör Hẽwandamau. *(Is. 40:6-8)*

Mag hiekta maach peerdʌajem hiek'au. Hich mag hiekta pãragjã jaaubajieb.

2

1 Mag hich hiek hɄk'api hat'amuata Hẽwandamau maach deeu t'aabapibarmjö hapiejeewai muan pãragan, pãachdëu nem k'aigba k'ĩirjuajerr t'um warre hisegbapɄit ha chirʌm. Hoob chik'am k'ũgurmiet; hoob chad k'abamta chadam hiekjö hiek'amiet; hoob chik'amnau nem wai sĩsidʌmjã pãach dën hapim k'õsi hamiet, ni chik'am hëugarjã hoob k'aigba nem hĩgk'amiet. 2-3 Magju k'ãai ya mag pãar heeu t'aababarmjö naawai, hich jãg chaai heeu hau k'itʌmua jũd doog bĩe k'itaajemjö, Hẽwandam hiek warag k'augam k'õchgauta dö döm k'õsimjö habat, mag k'augmampierr pãach t'ãar hajapcha paauk'amamk'ĩir. Pãrau chadcha maach Pör Hẽwandam pãach dɄi hajap'a k'itʌm k'ap'ʌ naawai pãach hich haar p'ë hau nʌm hora hi hiekta k'augam k'õsi habat, mag k'aug nʌmua warag hag hiek gaaita hubʌ naag.

Cristo chi dihãd jãrram, hõor hiiupiejem

4 Mag hi hiek gaaita hubʌ naagan, Cristoouta hichjö maach hich mag hiiupiejeewai, hi bɄʌta hẽk'abat. ¿Pãrau k'augba nʌ, Hẽwandamau mag Cristo hiek hɄk'apimampierr hich hat'ee di hëumamjöta sim? Mag di hëumamjö sim haig, Cristota mag chi dihãd jãrramk'a sim; maagwai maach jũrr chi dipá chi daígk'a nʌm. Hõrau hi hisegjierrab mamʌ, Hẽwandamagan hichta dipá chi hajapcharam haawai hichta jʌr hauwi chi dihãd chaark'apijim. Hãba hi gaaimuata hɄu maach Hẽwandam hõork'a nʌm. 5 Mag pãrau Cristo hiek hɄk'a nʌmuata Hẽwandamau hich hat'ee di hëu harrumjö sim. Di chaar hëu nʌm k'abamta pari pãachta chi dipá daígk'a nʌm, hajapcharan hi hõorma. Mag hi hõork'a naawai hãba hirigpaita jëeunaa hirigpaita hee haju haai nʌm, hichig magamk'ĩirta maach hich hõork'a wai sĩewai. Pari mag hi hat'ee nem hajap'a wau wënʌrrʌm chan pãachta hajap'a nʌm gaaimua k'aba Jesucristo hajaug t'ö nʌm gaaimuata mag wënʌrraawai, Hẽwandamaujã hich dawagaata hoojem. 6 Mag dibig higwiata Hẽwandamau hich hiek p'ãpitarr gaai,

"Pãadë hũrbat: Mua mʌch p'öbör hat'ee woun hãb pɄi chirʌm" hajim, "dibigjö chi hajapcharam mʌchdëu jʌr hautarr hichta chi dihãd jãrram k'amk'ĩir.

Hi gaaimua k'abam chan pöd hiwiir hãbjã mʌ hõork'abaju.

Magua hi hiek hɄk'a sim woun chan naspawia parta hi hiek hɄk'ajim

habaju, mag mua pɤ̈i chirʌm
wounau hi k'ũrgurbaju haawai"
hajim. *(Is. 28:16)*

7 Pãar chi hɤ̈k'a nʌm k'ʌʌnagan Cristoon
chadcha dibig hajap'amʌu. Mamʌ har
hɤ̈k'aba nʌm k'ʌʌnagan maadëu nem
higmap'amjöta sim. Mamʌ mag hi hisegju
higwi Hẽwandam hiek gaai jaau simjö,
"Di hëu narr k'ʌʌnau dipá hisegtarrta jũrr
chi dihãd jãrramk'a sĩsiju" ha sim.
(Sal. 118:22)
8 Maimua hĩchab hich hag woun higwiapai,
"Jãg dibig gaaimuan hõor bɤ̈hëu sub k'aba
bɤ̈hëu suwi burrju" ha sim. *(Is. 8:14)*
Mamʌ mag ham bɤ̈hëu suwi burrju ha
simʌn, maach peerdʌajem hiek jaau
nʌm hũr nʌmjã hamachdëu hɤ̈k'aba
harr gaaimua Hẽwandamau hich haar
haubajuuta jaau sim, hich warrgarwe mag
hich hiek hɤ̈k'abam k'ʌʌn dɤ̈in hich magta
haju harr haawai.
9 Pari pãar chan Hẽwandamau mag hiseg-
bam. Pãran hich Hẽwandamauchata hich
chaain k'amk'ĩir hich garmua jʌr hautarr
k'ʌʌnau. Pãarta p'adnaanau haajemjö hõor
kõit jëeujem k'ʌʌn k'abahab, maach Rey
Cristoou sĩi hich hat'eepai nem waumk'ĩir
jʌr hautarr k'ʌʌn. Pãarta warr k'ĩchag
heemjö naajerr k'ʌʌn Hẽwandamau hich
hiek hɤ̈k'api hat'amua hararagag höbeer
hautarr k'ʌʌn k'abahab, mag pãach hararag
hee höbeer hautarr Hẽwandam chadcha
hõor dɤ̈i hajap'a k'itʌmta jũrr deeum
k'ʌʌnagjã jaaumk'ĩir hich hõork'a hau-
tarr k'ʌʌn. 10 Warran chadcha pãran
sĩi parhoobam k'ʌʌnk'a t'ʌnaajim. Pari
mag t'ʌnarr hĩsin ya pãran Hẽwandam
hõrau. Mag hagt'a hi hõor k'aba t'ʌnaawai
chan pãrau bɤ̈ʌʌrjã hirua pãach dau haug
k'aaugjem k'augba naajim; mamʌ hĩsin
chadcha pãrau k'ap'ʌ nʌm, Jöoirau pãach
dau haug k'aaugjem.

*H*ẽwandamaun hich hipierraa
hamk'ĩirta maach hompaajim

11 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaan,
mʌ hiek hũrbat: Maachin Hẽwandam
dɤ̈ita durrk'aimaju k'ʌʌn haawai, mʌig
mʌg jẽb gaai wënʌrrʌm haiguin sĩi dijã
chuk'u k'ũchpaim hat'ee chik'am durr
gaaita wënʌrrʌmjö nʌm. Mag hi dɤ̈i
naaimaju k'ʌʌn haawai hoob sĩi pãach
hö k'õchagpierr nem waum k'õchgau
Hẽwandamau k'õchk'abam nemta wau-
miet. Jãgʌm nem wauju k'ĩirjugan maach
burrpieg maach dɤ̈i wërbʌ nʌmjöta
nʌm. 12 Hẽwandam hiek hɤ̈k'abam k'ʌʌn
daarjã nem hajap'ata waaujeet. Maagwai
hamau pãar hëugar hõor k'aigbam k'ʌʌn
hëugarmjö hiek'awiajã, Hẽwandam bëem
hedjã chadcha pãrau nem hajap'a waaujerr
k'ĩirjunaa jũrr hamau, "Jãgan chadcha
hamau nem hajap'ata waaujeejiebma"
haju.
13 Pãrau Cristo k'õsinaa hi hipierraa
haajeewai mʌig heegarjã t'um chi
t'et'emnaan t'ʌnʌm k'ʌʌn hipierraa habat:
Rey t'umaam k'ʌʌn pör haawai hi hipierraa
habat. 14 Reíu gobernadornaan k'apitarr
k'ʌʌnau nem mag haawaijã ham hipierraa
habat. Mak'ʌʌnauta hõrau nem k'aigba
haawai pʌrnaa castigaamk'ĩir wa hõor nem
hajap'a wau nʌm k'ʌʌn higwia hajap'a
hiek'amk'ĩirta Hẽwandamau mag chi
t'et'emnaank'a wai sĩebahab, hichdëu
k'õsimjö. 15 Hẽwandamaun pãrau nem
waauwaijã nem hajap'ata waupim k'õsi
sim, mag nem wajap'a wau nʌm gaaimua
hi hiek k'augbagau sĩi k'ĩirjug chuk pãach
hëugar parhooba hiek'am hiigjem k'ʌʌn
warag k'ĩupaa sĩwaag.
16 Pãran Hẽwandam hipierraa haagta
naawai hirua k'õsim nemen pãachdëu
waum haig wauju haai nʌm; mamʌ mag
pãachdëu nem waum haig wauju haai
nʌm hawi, hoob sĩi Hẽwandam k'augbam
k'ʌʌn dënjö nem k'aigbam wawaagta mag
pãachdëu nem waum haig wauju haai nʌm
hamiet. 17 Hagdaujö dich k'apeen t'umaam
k'ʌʌn respetaabat. Cristo gaaimua pãach
k'odnaank'a t'ʌnʌm k'ʌʌnjã daupii habat.
Hẽwandamta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hök'ö
habat, maimua mʌig heegar hichdëu
hõor chi pörk'api nʌm k'ʌʌnjã hĩchab
respetaabat.

*Jãga haju haai n*ʌ Cristo gaaimua dau
haug waauwai

18 Har sĩi chik'am chogk'a nʌm k'ʌʌn,
pãach patronnaan hök'önaa hamau nem
jaau nʌmta hipierraa habat. Mamʌ mag
nʌm chan sĩi pãach dɤ̈i hajap'anaa hag-
pierraa haajem k'ʌʌn dɤ̈ipai k'aba, pãach
dɤ̈i hat'uucha haajem k'ʌʌn dɤ̈ijã hich
hagjö ham hipierraa habat. 19 Hẽwandamau
k'õsi simjö pãachdëu mag ham hipierraa

nem wau nʌmta pãach dɄi hat'uucha nem
k'aibag haadëp'ʌmjã k'ĩu jʌm nʌmʌn hɄu
sim; magan maach Haai Hẽwandamauta
pãar t'ö hiek'aju. 20 Mamʌ nem k'aigba wau
nʌm gaaimuata pãach gaai mag hat'uucha
wau nʌmjã sĩi k'ĩu jʌm nʌm paar chan, hoob
Hẽwandamau pãach t'ö hiek'aju hamiet.
Magarrau nem hajap'a wau nʌm paarta
warag pãach dau haug wau nʌmjã k'ĩu jʌm
durrumʌn chadau, chadcha Hẽwandamau
pãar t'ö hiek'ab k'aba t'ö hiek'aju. 21 Hich
Cristooucha jaauwaijã, hichdëucha hich
hat'ee jʌr haumam k'ʌʌnan hichiita
chik'amnau dau haug waub k'aba dau
haug wauju haajem, hich jãg hichjã maach
kõit dau hap'ʌʌ harrjö. Wajapcharan mag
chik'amnau dau haug waauwai jãga haju
haai nʌ ha k'ap hamk'ĩirta maachjö wounag
pawi hichta nacha hap'ʌʌ hajim. 22 Cristo
chan bɄʌrjã pekau wauba ni chik'amnag
sëuk'ajã nem jaauba k'itajim, mamʌ mag
k'itarrta chadcha hamau hi t'õojierram.
23 Mamʌ mag hi t'õogpamua jũrram k'ʌʌnau
hich k'ĩir hiek'a t'ʌnaawaijã, hi hiekk'õr
chuk'u chirʌmta hi dɄi mag nʌm hawi
hamach dënjöjã hiek'aba, ni ham dak'ãujã
dak'ãuba, sĩi warag Hẽwandam t'umaam
k'ʌʌn dɄi nem hagcha waaujemʌgta jëeu
k'itajim, hich dɄi mag nʌm k'ʌʌn dɄi
hichdëuta k'ap hamk'ĩir. 24 Maachta maach
pekau gaaimua Hẽwandamau k'ëchpɄiju
haai naajim; mamʌ mag narrta Cristoouta
jũrr maach kõit hʌdʌraa pakuls gaai hich
meerp'ë t'õopijim, magbarmua maach hich
hat'ee peerdʌ hauwi ya tag pekau waujujã
k'augba sĩi hich dɄipaita nem hagcharam
happai wau wënʌrramk'ĩir. Magta Cristo
dau hap'ʌʌ hõor jua machgau bag k'a
hɄʌipa k'itajim, maach pekau hee narrta
hɄu peerdʌ hawaag. 25 Warr Cristo k'augba
haajeewain sĩi oveja chaaindam pap chuk'u
hok'oo wënʌrrʌmjöta naajim; mamʌ hĩs ya
hi k'augwi hi dɄita naawai, pastorrau hich
nemchaain hoopaar t'ʌa wai nʌrraajemjö,
hichdëuta maach t'ʌanaa hoopaar wai sim.

3

*Jãga hapim k'õsi sĩ H*ẽwandamau dich
hõor dɄi

1-2 Hʌʌin, pãarjã hagjö hĩchab chi
jaainpan, pãach jaainagta hʌdʌraa pãach
p'ẽet'ʌgpibat; pãach jaainau Hẽwandam
hiek hɄk'aba haajem k'ai, pãachdëu
Hẽwandam hök'önaa hi hipierraa ham
k'õchgauta hʌdʌraa pãach p'ẽet'ʌgpibat,
hamach dɄijã mag hajap'a nʌm hoowia
hamachig Hẽwandam hiek jaaujã jaauba
sĩi pãach hoowiapai k'ãijã pãach dënjö
hɄk'amk'ĩir. 3 Chihöowaijã hoob sĩi hat'uu
chihöomiet, nem hatcharag hõor dauder-
raa pör megba, chihöo p'ĩr dën wa k'ajũa
parhẽpagk'am k'ãijã jũabaawai magʌm
gaaimua pãachig heerpapa ham hugua.
4 Mamʌ mag chihöo nʌmuata pãach hooimʌ
hoopiju k'ãai, pãach t'ãarta Hẽwandam dau
na wajap'a hapiju hẽk'abat. Hajapcharan
pãach jaain dɄi k'ĩir machagjã chuk'u, ham
hiek dɄi hɄk'apɄpɄijã haba wënʌrrʌmuata
pãach hajaug hoopibat. Magʌm nemen
chadau sĩi chihöo mor gaai jũajemjö
t'ʌrrdʌwi hok'oojem nem k'aba haawai
hich Hẽwandamaujã dawagaata pãar gaai
hooju. 5 Hich magta warrgarm hʌʌin
Hẽwandam hiek hɄk'anaa hi hat'eepai
nem waaujerr k'ʌʌnjã mag hamach jaain
hipierraanaa hamach p'ẽet'ʌgpi nʌmuata
hajap chihöo nʌmjö hamach hathaba
hoopiejeejim. 6 K'ĩir heyaa habat, jãga
Saraaujã hich jaai Abrán hipierraanaa
warag hirig hi pör haajeejĩ. Pãraujã pãach
jaain dɄi Hẽwandamau k'õsimjö hajap'ata
nem wau nʌmʌn, magan hɄu pãraujã
Saraau hɄk'aajerrjö Hẽwandam hiek hɄk'a
nʌm.

7 Mamʌ pãach chi hemk'ooin chi
hʌʌinpanaujã hagjö pãach hʌʌin hajap'ata
haairaa habat, hich Hẽwandamau ham dɄi
magta hapim k'õsi simjö. Mamʌ mag nʌm
chan mag hʌʌin haawai pãach k'ãai juapá
heegpai k'it'ëe haawaipai k'aba, hamjã
pãachjö hĩchab hich Hẽwandamau hich
haar p'ë hauju jaau sĩewaita ham chig
haba warag jãsene habat. Heeu magba
hak'iin, mag k'aigba haadëp'ʌm gaaimua
hãba hohoodönaa Hẽwandamag jëeum
k'õsi jëeuba haduk'am.

Jãga haju haai nʌ nem hagcha wau nʌm
gaaimua dau haug waauwai

8 Maimua hãbmiecha deeum k'ʌʌn dɄijã
jãga haju haai nʌ ha k'ap hamk'ĩir pãrag
jaauk'im: Cristo hiek hɄk'a nʌm gaaimua
t'um pãach k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn dɄi hö
hãba habat, Hẽwandamau k'õsimjö haag.
Pãach hee hãb k'ãijã gaai masi wa hök'ĩirjuu

k'ãijã haawai pãachta mag nʌmjö dɤ̃i
gaai masi habat, hagdaujö dich k'apeen
k'a k'õsi chadcha k'odk'a nʌm k'ʌʌnjö.
Hagdaujö chik'am dau haug k'aug paraata
habat, dichta warm k'ʌʌn k'ãaijã hɤ̃rpai
nʌm ha k'ĩirjuba. 9 Chik'amnau pãach dɤ̃i
k'aigba haawai hagjö haju hawi hoob ham
k'aibag waumiet. Pãach hãauk'a t'õp hiek'a
t'ʌnʌʌuwaijã hoob ham hëugarjã hamach
dënjö hamiet. Magju k'ãai mag pãach
dɤ̃i k'aigba haajem k'ʌʌn kõitjã warag
Hẽwandamag ham heeg hoopita jëeubat,
magamk'ĩirta warrjã pãar hich dënk'a
hautarr haawai. Magbaawai pãachpata
Hẽwandamau hajap'a wai sĩeju. 10 Mag dich
dɤ̃i k'aigba haajem k'ʌʌn dɤ̃i hajap'a haju
haai nʌm ha k'ap hamk'ĩir, Hẽwandamau
hichig p'ãpibaawai jöoi Daviiu,

"Hich magta honee nʌrram k'õsi sim k'ai,
pʌch meuk'ĩir t'ʌwaau hat'á" ha
p'ãjim, "nem k'aigba wa sëuk'a
k'ãijã hiek'amaaugau.

11 Chik'am dɤ̃i k'aigba haju k'ãai, hõor
dɤ̃i nem hajap'a waujuuta jʌrnaa
k'õinaa hajuuta hẽk'abá.

12 Maach Pör Hẽwandam dau na nem
hagcha waaujem k'ʌʌnan hichdëuta
t'ʌanaa,

hamau hichig jëeuwaijã hɤ̃u ham hiek
hũurjem" ha p'ãjim.

"Mamʌ hich dau na nem k'aibag waaujem
k'ʌʌn dɤ̃in k'ĩir masita sĩerrʌm" ha
p'ãjim. *(Sal. 34:12-16)*

13 Hẽwandam mag sĩerraawai hichdëu
magpibam haig chan hi dau jam hõrau pãar
chig habarju, nem hajap'a wau nʌm paar.
14 Hichiita mag nem hajap'a wau durrum
paar hamau pãach dau haug wauwiajã
honee habat; pãar mag hap'ʌʌ habarm
paarjã Hẽwandamau sĩi par hok'oopiba
nem hajap'am deeb k'aba deeju. Magua
hamau warag pãach dak'ãauwaijã hoob
ham högk'amiet, ni hatcha hök'ĩirjuujã
hamiet. 15 Magju k'ãai warag pãach
hödegpai, "Maach Pör Cristoouta k'ap
chirʌm" hawi, hãba hirigpaita jëeubat.
Hãbmua k'ãijã pãachig, "¿K'an jãgwiata
jãgcha pãrau Cristo hiekta hɤ̃rcha hɤ̃k'anaa
hi dɤ̃i k'ĩircha hoojuuta k'ĩirjuajerráma?"
ha jëeuwai, hamag jawaagjã hag nawe
pãach hiek'aju k'ĩirju wai nʌisit, dëgölp
hãbmua jëeuchëwiajã hagcha jawaag.
Mamʌ mag jaauwaijã sĩi hit'ũu hamag
jaaubat, chadcha Hẽwandam hök'ö haajem
k'ʌʌnjö. 16 Pãach hiek'aajemjöta hõor
dak'ĩir nem waauwaijã hajap'a nem
waubat, pãach k'ĩir parhooba hiek'aajem
k'ʌʌnaujã pãach mag Cristo hiek hɤ̃k'a nʌm
gaaimua hajap'a wënʌrrʌm hoowi deeu
hamach hiek'atarrpai k'ĩirjunaa hamachta
chigaa hamk'ĩir.

17 Hich Hẽwandamaujã magta hapi sim
k'ai, nem hajap'a nem wau nʌm gaaimua
dau hap'ʌʌ nʌmta nem k'aigbam wau
nʌm gaaimua dau haug wau nʌm k'ãaijã
hajapcha höbër sim, magʌm t'um hɤ̃u
pödpɤ̃itarr paarjã Hẽwandamau sĩi par
hok'oopibaju haawai. 18 Pãrau k'ap'ʌ nʌm,
Cristojã maach k'ãai hajap'a k'itarrta,
jũrr maach Hẽwandam dɤ̃i hiekk'õr
pöm narr k'ʌʌn kõit hʌdʌraa hich dau
hap'ʌʌ hapijim. Pari mag hi meetarran,
warr hõrau hamach pekau hat'ee hɤ̃iba
nemchaain t'õojerr k'ĩir k'aba harr haawai,
mag biek hãbpai meebarmua maach chi
k'aibagnaan Hẽwandamau hɤ̃u maach
hauju hayaa hamk'ĩir hajim. Hí woun
harr haawai chi meen chadcha meejim;
mamʌ hí hĩchab hich Haai gaaimua
Hẽwandam harr haawai mag meetarrjã
hich mag hiiu sĩsijim. 19 Mag Haai gaaimua
Hẽwandam harr haawaita, hĩchab mag hich
t'õobaawaijã, meetarr k'ʌʌn Hẽwandamau
preso p'ë wai sĩerr haar ya hichdëu nem
t'um pödbapɤ̃im jawaan majim. 20 Mag
preso t'ʌnarr k'ʌʌn warr jöoingarwe
Hẽwandam hichaaur harr k'ʌʌn hajim, Noé
barco wau sim jaar Hẽwandamau hõrag
hich hiek hɤ̃k'amk'ĩir Noeeg jaaupibaawai
parii jöoirau jaau jöchk'ërʌʌ haajerrjã
hɤ̃k'aba harr k'ʌʌn. Hich mag jaar
mʌg durr t'um döhãdau hierrpawi hõor
pöm wëjorr hee ochopaita peerdʌjierram
haajem, chi Noé hich chaain dɤ̃ipai. 21 Hich
jãg Noé hich chaain dɤ̃i mag döhãd heemua
peerdʌtarrjö, maachjã hagjö dö hee pör
choo nʌmuata maach peerdʌ nʌmjã hõrag
k'ap'ʌ hapiejem, Jesucristo hiiu p'iidʌarr
gaaimua peerdʌ naawai. Pari mag döou pör
choo nʌm chan maach mor chi hɤ̃rʌmta
hʌpɤ̃yaag k'aba, Hẽwandamag dich t'ãarta
hajaug paapi jëeunaa hichdëu k'õsimjö
wënʌrraagta mag pör choojem. 22 Mag
hiiu p'iidʌtarr Cristota hɤ̃gt'ar mawi,

t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hichta Hẽwandamau hich dɅicha hich juachaar gar juppiwi, hɅgt'arm magwe hich chognaan t'um chi t'et'echaram k'ʌʌnagpa hiita högk'awi hi hipierraa hapijim.

4

Cristoou dichig juapá deemarrpierr hagua nem hajap'a haju haai nʌm

1 Mag, Cristojã maach gaaimua hõrau mas wautarr haawai pãarjã hagjö hi gaaimua dau hap'ʌʌ haag magʌm habaju haai nʌm. Cristo gaaimua dau haug wau nʌmjã magʌm haba, waragta hi hipierraa jʌmpÄpÄik'amʌn, pekaujã maach dɅi jua t'eeg chuk'uta haadeejem, 2 magbaadëm haigmua chan ya tag dichdëu nem k'õchagpierrta nem wauba, hãba Hẽwandamau k'õsimjöta nem wawaag. 3 Chadcha warrgarin Hẽwandam hiek hɅk'abam k'ʌʌnau nem waaujemjö pãraujã pãachdëu ham haig haajeejim. Maguata pãrau ham dënjö parhooba dich hõor k'abam dɅijã k'apes ham k'õsinaa tagam nem k'aigbamjã waum k'õchk'aajeejim; nagjã doojeejim; p'iesta pömjã waunaa, dönaa sĩi k'ëch t'ʌnʌisip haajeejim. Mamʌ magpaijã k'aba, chadcha Hẽwandamau magpiba simta pãrau nem parhoobam waunaa hẽwandam hawi magʌmʌgpata jëeujeejim. 4 Maagjerrta hĩs ya pãrau Cristo hiek hɅk'a nʌm gaaimua mag tag hamach dɅi parhooba nem wauba sĩi warag hamachig hoobamjöo hap'öbaadëm hoowi, pãar dënjö hɅk'aba nʌm k'ʌʌnau pãar hëugar parhooba hiek'aajem. 5 Hamau pãar hëugar mag naab mamʌ, hichiita jãg nʌʌ hawi Hẽwandamau jũrr hamag magʌm hiek hëudʌb k'aba hëudʌju. Mag hedan nachgarwe hötarr k'ʌʌn hawiajã deeu hichdëu t'umaa p'iriutk'a hauwi hagt'a hiiu durrum k'ʌʌn dɅi hãba hamagjã hamach k'ĩircha jaauju, jãga haju ham dɅi hamach k'aigba wënʌrrarr paar. 6 Magju haawaita mag meewi jẽb hee durrum k'ʌʌnagjã, hagt'a ham dau p'uu nʌwe, hich hiek jaaupijim, hɅk'amk'ĩir. Mag hɅk'atarr hak'iinjã, hëumee deeba harr haawai, hichiita maach chi hɅrʌmʌn hich jãg meek'am. Mamʌ mag hamachig jaaubaawai hɅk'atarr hamuan, hich Hẽwandamjö ham hak'aarjã hich mag hich dɅita nʌisimk'ĩir hajim.

7 Ya Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'aimʌʌ pam. Mag maach höju gayaa pamaawai sĩi donnaanjö nem parhoob wauba, hãba Hẽwandamagta jëeu nʌʌ habat. 8 Pari hɅrcha dich k'apeenta daupii habat. Mag chadcha ham daupii wai nʌm chan, maach dɅi biek k'apan k'aigba hawiajã, ham dɅi magʌm hiek higba sĩi warag ham perdonaaju. 9 Pãach haig hõordam bëewaijã, bɅʌrjã hiek chigaa hiek'aba, pãach haig jẽerpim k'õsi jẽerpinaa nem k'oojem nemdamjã hö hãk'ãrag chuk'u deebat. 10 Cristoou hichdëu k'õsimjö nem wajap'a waumk'ĩir pãachig hich juapá deemarrpierr hich hagua hagjö pãach k'apeen dɅi pãachdëu k'ap'ʌgpierr habat, magamk'ĩirta pãrag hich jua t'eeg deetarr haawai. 11 Hãb k'ãijã Hẽwandamau hich hi jaaujemk'api sim k'ai, hich Hẽwandam jua t'eeg dichig deetarrauta magʌm p'idagjã waubá. Nem t'um Hẽwandam hat'ee waauwaijã, maach Jesucristo dënk'a nʌmua mag wau nʌm hoowia bigaaum k'ʌʌnagpa Hẽwandam t'ö hiek'amk'ĩirta nem wauju haai nʌm. Pãar Jesucristo dënk'a naawaita magmʌn hɅucha sim. Hich Jesucristota mʌg hatag pawiajã hich mag jua t'eeg sĩerraju haawai hirigta maach t'umaam k'ʌʌnau hee haju haai nʌm.

*Cristo hiek h*ɅÄk'a nʌm gaaimua dau haug wau nʌm

12 Keena, Cristo gaaimua k'odamnaan, pãran chadcha dau haug wau nʌmuata t'ũr hajap'a höbërju k'ap haag hõtdau hee p'aa hoo nʌmjö haajem. Mamʌ Hẽwandamau hʌdʌraa mag pãach dau haug waupiewai, hoob "¿K'an jãgwiata pua hʌdʌraa mʌg maar dau haug waupi chirʌ́?" hamiet. Pãar jãjãgk'am chan pãach happai k'abam. 13 Magju k'ãai mag pãach dau haug waauwai warag honee habat, Cristojã maach gaaimua hap'ʌʌ harr k'ap'ʌ nʌm gaaimuata mag naawai. Pãrau magta hamʌn, mʌg durr gaai hich Cristocha t'umaam k'ʌʌn Pörk'anaa hõor dɅi hichdëu k'ap haag bëem hedjã warag hatchata pãar honee haju hich dɅicha. 14 Mag dau haug waauwaijã, hich Hẽwandam Hak'arauta warag hich Hẽwandam t'ö

hiek'apiegjã juapá deejeewai, hãbmua k'ãijã pãachdëu Cristo hiek hɅk'a nʌm gaaimua pãach k'ĩir hiek'a t'ʌnʌʌuwaijã warag honee habat. Hẽwandam Hak'aar chan pãar dɅi hogdʌba hich mag sĩejem. 15 Mag chadcha chik'amnau pãar jaauju hawiajã, hõor t'õotarr gaaimua k'aba, nem jĩgk'a nʌm gaaimua wa parhooba nem k'aigbam wau nʌrrʌm gaaimuajã k'aba, ni dich dɅi k'abamta dich gaai paa hauwia hiekk'õr paarpatarr gaaimuajã k'abata mag pãach jaaupibat. 16 Cristo hiek hɅk'a nʌm gaaimuata chik'amnau pãach jaau nʌm k'ai, hoob k'ĩir naaumiet. K'ĩir naauju k'ãai, warag Hẽwandamagta hɅu nʌm habat, hi chaaink'a nʌm gaaimuata hõrau pãach dɅi mag naawai.

17 K'ap'ʌ habat, maach mʌg nʌm haig maachta nacha Hẽwandamau dau haug waupi sim, hich chaain hãba. Mamʌ mag maach dau haug waupi simʌn, magʌm gaaimua warag hich dɅita hajaug paauk'amamk'ĩrau. Hẽwandamau maach hich chaain dɅijã magta sim k'ai, ¿jãgaju k'ai har maach peerdʌ haaujem hiek bɅ̃ʌrjã hɅk'aba mee nʌm k'ʌʌn gaai? 18 Hẽwandamau hõor dɅi magju higwi, hãbmua hi hiek p'ã sim gaai,

"Mag chi hajap'a hɅk'a sim wounjã hajap p'it'urg hauwiata hɅu peerdʌ sim k'ai,
magan ¿jãga peerdʌagáwa" hajim, "har bɅ̃ʌrjã maach Pör Hẽwandam hipierraa k'aba nʌm gaaimua hamach pekau hee mee nʌm k'ʌʌn?" *(Pr. 11:31)*

19 Magua pãadë k'ĩirjubat: Hichiita Hẽwandamau hich gaaimua mʌig heegar pãrag magta dau haug wau wënʌrrapi sim k'ai, warag nem hajap'amta hi hat'ee waunaat, pãach dɅi chik'amnau mag nʌmjã higba. Pari magaagjã, hich maach hompaatarr Jöoiragta pãach t'ʌapibat. Pãar hak'aarta jãg Jöoi jua hee pam chan chig habam.

5

Pedroou chi hɅk'a durrum k'ʌʌn wawitarr

1 Hãbmiecha paawai pãar iglesia hee jöoin chi pörnaank'a nʌm k'ʌʌnagjã wawí hiek'am k'õsi chirʌm. Ya mʌchjã hĩchab jöoinau hamjö. Mua mʌch daúa pakuls gaai Cristo dau hap'ʌʌ jöchk'ërʌm hoojim; mag Cristo deeu hich jua t'eeg t'um bëem hedjã mʌchjã hamjö hĩchab hi dɅi chiraju. Mag ham wawim hig chirʌmʌn mʌgau:

2 Hich jãg pastorrou hajap'a hich oveja t'ʌajemjö, pãach hee Hẽwandam hiek hɅk'a nʌm gaaimua hi dënk'a durrum k'ʌʌndam pãachig jaautarrta hajap'a hoopaar habat. Mag ham t'ʌa nʌmjã hajués bigaaum k'ʌʌnau jaauwai k'aba, hich Hẽwandamau jaau simjö pãach k'ĩrauta hi chaain t'ʌam k'õsi t'ʌabat. Mag p'idk'a nʌm gaaimua p'atk'on pöm paarpajujã k'ĩirjuba, sĩi pãach t'ãrau waum k'õsi haawaita waubat. 3 Pãachta chi pörnaan hawi sĩi hamagpaita nem jajaau haba, pãachdëuta nacha haudʌdʌ habat, hamachig nem jaauwaijã dɅi k'õsi waumk'ĩir. 4 Magta pãrau ham t'ʌa nʌmʌn, maach t'ʌajem chaar Cristo dëgölp t'umaam k'ʌʌn Pörk'a dʌnʌʌubaicheewaijã pãarta hirua hich haig t'Ʌ̃rnaa hich garcha p'ë wai sĩsiju. Magbarm chan sĩi pamaarjö k'ũchpai hooimʌ t'ʌnaawi p'uajem nem k'aba haawai hich magta hi dɅi nʌisim hiek'au.

5 Hich hagjö hẽwannaanagjã mua mag chirʌm: Hẽwandam hiek hɅk'a durrum k'ʌʌn hee pãach k'ãai jöoinau pãachig hiek'aawai, sĩi ham hipeer hahau haju k'ãai, hʌdʌraa pãach wawipinaa warag ham hipierraata habat. T'umaa hagdaujö jũrr dich k'apeen chogk'a nʌmjöta habat. Magbaju hat'een Hẽwandamau hich hiek gaai jaau simjö:

"Har mʌjã higba hamach juapaaupaita wënʌrraajem haajem k'ʌʌn chan mʌchdëujã higba chitʌm" ha sim.

"Magarrau hamach serbiibag k'ap mʌchdëu nem jaau chirʌm wawaagjã mʌch juapadam hiigjem k'ʌʌnan chadau, mʌch garmuajã ham dau hee haug k'aaugjem" ha p'ãpijim. *(Pr. 3:34)*

6 Maguata pãach serbiiba nʌm k'ap, pãach dau hap'ʌʌ haawaijã, magʌm higba, Hẽwandam chi jua t'ierrigta warag, "Hẽwandam, pʌchdëuta k'ap chirʌm" habat. Pãrau magta hamʌn, mʌg hatagta hichdëu k'ap hirua pãach dau hap'ʌʌ hapiejerr k'ʌʌn k'ãaijã jũrr pãachta hɅ̃rpai hapiju. 7 Pãachdëu nem k'ĩirju nʌm t'um

hidëu Hẽwandamagta deebat. Hirua pãar k'õsi haajeewai jãg pãar p'it'ur nʌmjã sĩi hoobamjöo habaju.

[8] K'ĩir k'ap'ʌ habat: Meperan k'umau nem pʌr haum hig sim haig sĩi jĩerrbʌgt'ʌ haadëp'ʌmjöta sim maach bigaau, maach pekau hee burrpiju hẽk'aawai. [9] Magua pãachdëu hɨ̃k'a nʌm hiek gaaita warag hubʌnaa hʌdʌʌr pãach t'ʌ haum hugua, dɨ̃i t'et'e t'ierrk'abat. Pãar dɨ̃i jãjãgk'am chan pãar dɨ̃ipai k'aba, pãar dënjö hɨ̃k'a durrum k'ʌʌnjã durrpierr hich jãg p'it'urg hau nʌmta magbamjöo nʌm. [10] K'ũchpai pãar mag dau haug wau dichdimaawai hich Hẽwandamauta pãar hajapcha hajaug paapɨ̃iwi warag hubʌ hapiju, hajap juapá jãp nʌisimjö nʌisiewai hich hat'ee nem waum k'õsi waumk'ĩir. Hĩs pãar mag dau haug wau naab mamʌ, hich Hẽwandam maach daupii haajemuata maach peerdʌ hawaag hich garmua maach jʌr hautarr haawai Jesucristo dɨ̃i hãba hich hajaug hich mag hoo wënʌrrapiju. [11] Magua hirigta hee haju haai nʌm, hichdëuta mʌg hatag pawiajã nem t'ʌnʌmʌn t'um hich mag k'ap sĩerraju haawai.

Hãbmiecharam salud

[12] Keena, chadcha mʌchdëu hoowai nem wawaag magʌm haba k'itaawai maach hermano Silvanoogta jaaumajim, mʌg hẽsap p'ãmk'ĩir, mag p'ãwi pãrag deepäaig. Mʌg cartadam bʌt'ʌ k'itʌm gaai pãar wawí chirʌm, Hẽwandam maach t'umaam k'ʌʌn daupii haajem dɨ̃ita hich jãg hubʌ naamk'ĩir, bɨ̃ʌrjã hewag wëtjujã k'ĩirjuba. Jãg pãach dau haug wau nʌm gaaimua hirua pãar dɨ̃ijã hɨ̃u haajemʌn, chadcha hichdëu pãarjã k'õsi sim ha k'ap hapiewaiu.

[13] Mau Babilonia iglesia heem k'ʌʌnaujã pãrag salud deepɨ̃i nʌm. Hamjã hĩchab pãarjö hich Hẽwandamauchata hich hiek hɨ̃k'amk'ĩir jʌr hautarr k'ʌʌnau. Mʌchdëu jaau chirʌm hũrwia hɨ̃k'atarr gaaimua mʌ hiewaa haajemuajã pãrag salud deepɨ̃i sim, hajapcharan Marcoouma. [14] Cristo gaaimua pãach t'um hãba k'odk'a t'ʌnaawai hag-daujö pãach k'apeen k'a k'õsi saludaabat.

Pãarjã t'um Cristo dën haawai pãar kõit jëeu chiraajem, hich mag k'õinaa wënʌrramk'ĩir.

Magdampai hajim keena, pãrag jaaum hig chirarr.

2 PEDRO

Biek numiim hẽsap Pedroou p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Chamʌjã hĩchab jöoi Simón Pedroouta p'ãjim. Warrcha comenza-abaadëwe chan jaauba sim k'aíg deepäaigta mʌg hẽsap p'ãjĩ, mamʌ hök'ar hoomaawai 3:1 gaaita "mʌg k'urau ya biek numí pam pãrag hẽsap p'ã deepäi chirʌm" ha sim. Mag sim haawai magan nacha hichdëu deepäitarr k'ʌʌnagpaita deeu deepäi sim, har 1 Pe. 1:1 gaai hichdëu jaau sim k'ʌʌnagma.

K'an jawaag hajĩ. Pedroou hũwaai hamag mʌg hẽsap p'ã deepäitarran, Hẽwandam hiek jawaag maestronaan hanʌmjã sĩi parhoob nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌn däi k'ĩir k'ap'ʌ naaju haai nʌm ha jaaupäaig hajim haajem. Mak'ʌʌn maestronaan hanʌm k'ʌʌnau hamachdëupain hamauta tagam k'ʌʌn k'ãaijã k'apcha nʌm haajeejim haajem. Hamau jaauwai parta hagpierraa wënʌrraju haai nʌm hajim hanaabá. Cristo bëeju hanʌmjã sëuk'a par bëe-bamta nawe mag bëejujuk'am haajeejim hanʌm. Mag sëuk'a nem jaau nʌrrjëem gaaimua häu chi häk'a durrarr k'ʌʌndam k'ũgurpimaaugauta ham wawijim.

Chamʌg carta gaai, Juanau dau t'ãrjup p'ãk'atarr k'ʌʌn gaai, maimua Judas gaaijã hagjö hamach t'umaam k'ʌʌnau mag Hẽwandam hiek gaai t'ʌwi parhoob nem jaau wënʌrrarr k'ʌʌn däi chi häk'a durrarr k'ʌʌn k'ĩir k'ap'ʌ haju haai narrta jaau nʌm. Mag jaar mag nʌrrjëe harr k'ʌʌn nem t'ʌnarrjö, Pedroou hich hẽsap gaai jaauwai hĩs hewag pawiajã hich jägta t'ʌnaaju hajim (3:3).

Salud

1 Mʌʌn Simón Pedroou, hich Jesu-cristooucha hich hi jaaumk'ĩir jʌr hautarr; muata pãrag mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, pãraujã maach hich Jesucristooucha jʌr hautarr k'ʌʌnau häk'a nʌm hiekpaita häk'a naawai. Pãrau mag häk'a nʌmʌn, maach Hẽwandam hanaa maach peerdʌ haaujem Jesucristo t'umaam k'ʌʌn däi nem hagcha haajeewai, hiwiir hãbam k'ʌʌnagpaita mag hich hiek häk'apim k'õsi k'aba, t'umaam k'ʌʌnagta hagdaujö häk'apim k'õsi haajeewaiu. Magua maach hich Jesucristo däicha wënʌrraajerr k'ʌʌn k'aibag chugpatarrjö pãar maar k'ãai hẽudeecha häk'atarr k'ʌʌn k'aibagjã hichdëuchata chugpatarr haawai, maach t'umaam k'ʌʌn honeg hãbata nʌm, hãbam hiekta häk'a naawai. 2 Pãar kõit jëeu chiraajem, jãg pãachdëu warag Hẽwandam k'aug wëtum däi maach Pör Jesujã k'ap'ʌcha paauk'amam gaaimua häu pãar därrcha heeg hoonaa pãar k'õinaa p'ë wai sĩemk'ĩir.

Dichdëu häk'atarr hiek gaaita warag hubʌ paauk'amaju haai nʌm

3 Hẽwandamaun maachig chadcha hich hiek häk'a nʌm k'ʌʌnjö hich hat'eepai nem hajap'a wau wënʌrrajuuta k'ap hapim k'õsi sim. Magaag hat'eyan hich hiiu haawai maadëu nem higju t'um warre k'ĩir k'aug sĩubarmjöta hajim: Nacha maachig Cristota hajap'a k'ap'ʌ hapijim, har hichdëu nem hajap'am happai waunaa hich hajaugjã hoopi nʌmua maach hichig paa hautarr hag Cristo. 4 Cristo hich mag sim gaaimuata Hẽwandamau maachigjã k'ap'ʌ hapi sim, jãga mʌg hatag paawai maachjã hichjö nʌisiju; mag hichjö hajaug paauk'aju k'ĩirjugjö chan tag k'ĩirjug hajap'am chuk'um. Magta maachjã warm k'ʌʌnjö k'aibag waum k'õchgau warag heeg paauk'amatarrta häu Hẽwandamau maach peerdʌ haujim, magbarmua mʌg hatag paawai hichjö hajaug paapäiwi hich däi wënʌrramk'ĩir. 5 Maguata muan pãragan, pãachdëu häk'a nʌm hiekta warag hogdʌba t'ãraucha häk'anaa Jöoi dau na hagchata wënʌrrat ha chirʌm. Mag hi dau na hagcha wënʌrranaa k'ĩirjug paraa haajeet, k'ani Hẽwandamau waupim k'õsi sĩ maimua k'ani waupiba sĩ. 6 Mag k'ĩirjug paraanaa pãach k'ĩirjug hee nem k'aigbam wauju k'ĩirjug bëe nʌm waum k'õchgau p'irir t'ʌnaawiajã hoob magʌm k'ĩirjugta warag pãach gaai hãrpapimiet. Magju k'ãai magʌm k'ĩirjug dich garmuata mag pödpäpäik'am däi, p'it'urg hauwiajã, sĩi k'ĩuta jʌmpäpäi habat. Mag sĩi k'ĩu hãwatpäpäik'am däita Hẽwandam dau na nem k'aigbam waujujã hök'önaa hi dawagaam nempaita waubat. 7 Magnaa dichjö Hẽwandam hiek häk'a durrum

k'ʌʌnjã k'a k'õsinaa bigaaum k'ʌʌnjã t'umaa daupii habat.
8 Cha mʌchdëu pãrag jaau chirʌmjö, chadcha mag hajap'a nem wau nʌmuata warag pãachdëu hɐ̃k'atarr hiek gaai hubʌ paauk'amamʌn, magan pãar serbiibajã k'aba, ni sĩi parta maach Pör Jesucristo k'augjierramjã habaju. 9 Mamʌ har mag hɐ̃k'atarrjã magʌm nem hajap'am wauju hẽk'aba haawai k'ĩirjug bãaubamjö sim woun chan, sĩi dau k'ĩsu wa dausĩ warpp'a nem hoo nʌm k'ʌʌnau wajap nem wauju k'augba haajemjöta sim, hich pekau hee nʌrraajerrta hɐ̃u maach Pör Hẽwandamau hich k'aibag chugpaatarrjã k'ĩirjuba. 10 Cristo gaaimua k'odamnaan, mag Hẽwandamau pãar hichdëucha jʌr hauwi hich dënk'a hautarr haawaita hi dau na mag nem hajap'a wau nʌmta k'ajap'am bënjö hidëu pãach gaai t'ierrpapibat. Magta nem hajap'am happai wau nʌm chan, meperau k'ujʌrchëwiajã, pãrau pãach hʌdʌʌr deebaju. 11 Pãrau magta hamʌn, maach peerdʌ hautarr hanaa maach Pör Jesucristo haar barimam hedjã hirua pãrag "Pãar hɐ̃u bëejim" hawi, hich mag hich durr hich dɐ̃i hajap'a p'ë wai sĩsiju.
12 Chadcha maach peerdʌajem hiek pãachig jaautarr pãrau hɐ̃k'awi hag hiek gaai hubʌ nʌm hawiajã hichiita cha mʌchdëu jaau chirʌm hiek'an pʌaba hich jãg pãrag jaau wai chitaju, k'ĩir heyaa wai wënʌrramk'ĩir. 13 Mua k'ĩirjuawai mʌʌta hɐ̃u hagt'a hiiu pʌʌrba chitʌm haiguin hich jãg pãar wawí hiek'a chitaju haai chirʌm. 14 Maach Pör Jesucristoou mʌchigcha jaauwai hi hiek ya mʌ pöm chitabaju haajem. 15 Maguata mʌch meeju nawe mua pãrag hajap'a k'ap'ʌ hapiju hẽk'a chirʌm, maagwai ya mʌ meebaadëwiajã mag mʌchdëu pãach wawitarr hiekta k'ĩir heyaa wai nʌisimk'ĩir.

Hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌnau chadam hiekta jaau wënʌrrarr

16 Ya mua mʌch k'apeen hagjö hich Jesuucha jʌr hautarr k'ʌʌn dɐ̃imua pãrag jaaujim, jãga maach Pör Jesucristo jua t'eeg sĩerrɐ́, maimua jãga deeu hi bëeju. Jãg marau pãrag nem jaau nʌm chan sĩi sëuk'a maach k'ĩirjug heepaim nem hĩgk'aa k'abam. Maran maachta maach Pör Jesuu hich dɐ̃i Hẽwandam durrsĩ gaai p'ë harrtarr haawai maraun maach daúacha hi jua t'eeg hoowi hi hajaugjã maach daúacha hootarr haawaita mag hi jaau nʌm. 17 Maar dak'ĩir hajim Hẽwandam chi Hayau hich Hiewaa k'ĩir hajaugau sĩi bɐ̃ʌmjö hapiwi hich Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ãai hɐ̃rʌʌcha sĩerrʌmuata hi higwi jʌʌnt'umiejö bau wëjöm heemua, "Chamʌʌta mʌ Hiewaa, mʌchdëucha jʌr hautarrau; hiita mʌ t'ãrau" ha hiek'atarr. 18 Hich mag hed mag Hẽwandamau hich juapá hoopiewai, maachta maach Pör Jesús dɐ̃i mag durrsĩ gaai narr haawai, mag hedjã heemua woun hiekjö hiek'abarmjã maach jɐ̃gʌuchata marau hũrjim.
19 Mag, warrgarwe Hẽwandam hi jaaumienau bëeju jaaujerr wounta chadcha marau maach daúacha hootarr haawai marau k'ap'ʌ nʌm, chadcha tagam nem hamau jaaujerrjã hag hee höbërju. Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãraujã hagjö hamau jaaujerr hiek k'ap'ʌ nʌm; mag Hẽwandam hiek hamau jaaujerran hĩs hewag pawiajã k'ĩchag hee hõtdau paa dʌnʌmjöta sim. Mag hõtdaujö sĩewai, hag bɐ̃ʌg hoo nʌmjö Hẽwandamau k'õsimjöta wënʌrraju haai nʌm, Cristo chi hedp'err garm p'ĩdag dʌnʌʌuchë nʌm hora. Mag hich dʌnʌʌubaichëm hedta, hedau hãspa t'ʌnʌisiewai hag bɐ̃ʌg nem hoo nʌmjö, maach k'ĩirjugjã haardʌbaadeewai warrgar Hẽwandam hi jaaujerr k'ʌʌnau p'ã pʌatarrjã t'umaa k'ap'ʌ nʌisiju. 20 Magua k'ap habat: Hẽwandam hiek hichdëucha hich hi jaaumienag hichdëu nem wauju jaaumamua p'ãpitarr chan hãbmuajã hichdëu k'ĩirjuawai magjöo habaawai sĩi hich k'õchagpierr jaauju k'aba sim. 21 ¿Jãgwi? Warr p'ãawaijã hich Hẽwandam Hak'arau jaaumamta p'ãtarr haawaima. Hẽwandam hi jaaumienau bɐ̃ʌrjã sĩi hamach k'õchagpierr p'ãm k'õchgauta p'ãbajierram. Hamaun hich Hẽwandamau hamachig k'ĩirjug deemampierrta p'ãmaajeejim.

2

Chad k'abam hiekta jaaujem k'ʌʌn
(Jud 4-13)

1 Cristo gaaimua k'odamnaan, hich jãg warr jöoingarwe hĩchab maach jöoin

p'öbör hee Hẽwandam hi chaar k'abamta
jaaujerr k'ʌʌn paraa harrjö, mʌg hatagjã
maestronaan hanʌmta pãar hee sëuk'a
nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌn paraa haju.
Mag nʌrrjëemʌn sĩi chadam hiekjöo nem
jaau nʌmuata hõrau hamachdëu maach
peerdʌajem hiek hɐ̃k'a narrjã hisegpi
nʌmua warag hõor k'aibag wau wënʌrraju.
Mag sëuk'a wënʌrrʌmua maach t'umaam
k'ʌʌn peerdʌju hayaa hamk'ĩir maach Pör
Jesuu hich t'õopitarrjã chad k'abajim ha
jaau nʌrrjëe haju. Mamʌ hinaata ham jãg
wënʌrrʌmʌn, Hẽwandamau dëgölp ham
gaai mas hab k'aba mas haju. [2] Hamau mag
nem jaau wënʌrrʌm hũrwi, chi hɐ̃k'aajerr
k'ʌʌn k'apan ham higar wëtwi, hamau
nem k'aigbam wau nʌmpa dɐ̃i parhooba
hamachdëu ham haig haju. Mag hɐ̃k'a
nʌm hanʌm k'ʌʌnpa mag t'ʌnʌm gaaimua,
mʌg chadam hiek maach peerdʌajem
hiek higwiata woun hëugarmjö k'aigba
hiek'amamua, "Chadam hiek k'abam hɐ̃k'a
wënʌrraawaita mag hamachdëu hɐ̃k'a nʌm
hanʌmjö k'aba nʌmgui" haju bigaaum
k'ʌʌnau. [3] Jãg pãrag jaau wënʌrrʌm
k'ʌʌnan sĩi p'atk'on hat'eepai bĩe sĩsid
haawai, mag chad k'abam nempa jaau
wënʌrrʌmua pãar k'ũgurnaa pãar jua heem
p'atk'onpa haumaju. Mamʌ hamach mag
wënʌrrʌm paar ham dau haug waupijuun,
ya nawe Hẽwandamau jaau wai sim haawai
ya chadcha ham gaai mas haju dakpamam.
[4] Ham k'ãai hich chognaan hɐ̃gt'ar
hich dɐ̃i hãba naajerr k'ʌʌnjã hirua
perdonaabajim haajem, pekau hee burrwai.
Perdonaaju k'ãai warag hich haarmua
k'ĩmie durr bark'ʌʌipɐ̃iwi hich mam
k'ĩchag heeta cadenau jɐ̃k'a wai sim
hanaabá, hichdëu mʌg durr hi hagk'am
hed "Mam hich mag nʌisiju" hamachigcha
jawaag. [5] Ni warrcha hichdëu mʌg
jẽb hompaawai hag gaai hĩchab hõor
paarpapitarr k'ʌʌnjã hatcha hich dak'ĩir
pekau pöoma hap'öbaadeewai Jöoirau
perdonaabajim hanaabá. Sĩi warag döhãd
pöm bëepiwi, mʌg durr t'ũppɐ̃iwi, hõor
hamach k'aibag hee t'ʌnarr k'ʌʌn t'umaa
hödubpɐ̃ijim haajem. Hãba ochopaita
peerdʌtk'ajim hanaabá, jöoi Noé hich
hʌʌi dɐ̃i maimua hich chaain seis narr
k'ʌʌnpai, hich mag jöoirauta hich paarmua
deeum k'ʌʌnagjã hich dënjö hajap'a
Hẽwandam dau na nem waupi jaaujerr
haawai. [6] Hẽwandamau hĩchab p'öbör dau
numí narrjã hörpɐ̃iwi warre k'ʌrr mep'örr
happaita bau joppijim hanaabá. Mak'ʌʌn
p'öbör Sodoma hajim haajem, Gomorra
dɐ̃i. Hẽwandamau ham dɐ̃i magtarran,
hamach mag k'aigba t'ʌnarr gaaimua
hewag pawiajã hich mag nʌm k'ʌʌnan hich
hagjö k'aigba haju t'umaam k'ʌʌnag k'ap
hamk'ĩir hajim. [7] Mamʌ warm k'ʌʌn dɐ̃i
magtarrta, jöoi Lodjã hich dau na hajap'a
k'itarr haawai, Hẽwandamau hi dau haug
k'augwi ham dɐ̃i p'aapɐ̃iba, hɐ̃u k'aigpër
haujim haajem, warm k'ʌʌnau hich daar
mag nem k'aigbam wau nʌmjã ham dënjö
haba haajerr haawai.
[8] Mag, jöoi Lod dɐ̃i ham hee sĩerrjã,
hamjö k'aba, sĩi mag hed hëepierraa hamau
nem wau t'ʌnʌmjã hoonaa ham parhooba
hiek'a t'ʌnʌmjã hũrwi warag gaai machaa-
gata haajeejim hanaabá. [9] Magua, har hich
hat'eepai nem wau nʌm k'ʌʌnta maach Pör
Hẽwandamau hoowai pekau hee burrjöjöo
haadëp haawain, hichdëuta hɐ̃u k'aigpër
haaujem. Mamʌ k'aigbam k'ʌʌnan deeu
hich bëem hed mʌg durr hi hagk'awi warag
ham k'aibag wawaagta sĩi p'ë wai sim. [10] Har
jãg t'um hamach k'õchagpierrta nem waum
k'õsinaa Hẽwandam jua t'eegjã högk'aba
haajem k'ʌʌn gaaita hɐ̃rcha Hẽwandamau
mas hab k'aba mas haju. Jãg pãrag sëuk'a
nem jaau nʌm k'ʌʌnan jɐ̃g k'ĩchagnaa k'ĩir
nagjã chuk'uta sĩsidʌm. Maguata leinaan
hamach k'ãai jua t'eeg sĩsidʌm k'ʌʌn hig-
wiajã warag ham serbiibag p'ëmaajem.
[11] Ham k'ãai Hẽwandam chognaan jua t'eeg
hɐ̃rpainaa hiek t'eeg sĩsidʌm k'ʌʌnaujã jũrr
ham dënjö leinaan hëugar mag k'aigba
hiek'aba haajem.
[12] Maach k'apeen jãg hiek'aajem
k'ʌʌnan sĩi nemchaainjöta t'ʌnʌm, bɐ̃ʌrjã
k'ĩirjugjã chuk'u. Maguata nem hinag
pöd hamachdëu k'augba haawaijã warag
parhoobata hiek'apɐ̃imaajem. Jãgʌm
k'ʌʌnan hamach mag nʌm gaaimua
hamachdëupaita Hẽwandamag hamach
mod hʌmk'a nʌmjö naawai, sĩi nem-
chaain hõtpaanaa k'eechjemjöta haju
Hẽwandamau ham dɐ̃i, [13] hamachdëujã
hamach k'apeendam dau hap'ʌʌ hapiejer-
rjö. Hamachigan honee nʌm hanʌm,
jãg hamachdëu k'õchagpierr hat'uucha
haawai. Pãar dɐ̃i p'iesta waauwai t'ach

bipöm k'önaa döjã dö nʌm gaaimua k'ëch
t'ʌnʌisip haawai, pãachta wajap k'ĩir naau
naabahab, hõor daar jãg nʌm gaaimua. Pari
mag pãar k'ĩir naau nʌm chan ham gaai mas
k'aba, sĩi warag honee nʌm, hamachigan
pãar dʌ̈i nem hagchata wau nʌm hanʌmua.

14 Hamach mag naawai, hʌʌin
hoowaijã warre hag dʌ̈i k'ãiju k'ĩirjugta
k'ĩirjuajerram, mag pekau wauba hak'imjã
haba. Mag naawai Hẽwandam hiek gaai
hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌnagjã hamach
dënjöta waupiju hẽk'aajerram. Mag
sĩsidʌmʌn hĩchab Hẽwandamau nem
k'õch k'abam hat'eeta wʌrppa sĩerrjëem.
Jãgʌm k'ʌʌnan ya sĩi hich Hẽwandamau
hisegju k'ʌʌnau. 15 Hamach mag t'ʌnʌm
gaaimua ya chi hok'oomta t'ʌnʌm,
Hẽwandam haarcha höbëraag nem wauju
k'ap'ʌ narrta sĩi hamach k'õchagpierr
wënʌrraawai. Warr nawe haajeewai
Beor k'ararr hiewaa Balam chi Haai hi
jaaumieu harrjö, parhooba nem k'aigbam
wau nʌm gaaimuapata p'atk'on hauju
hẽk'aajerram. 16 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, Balamau
hich hiek hũrba habaawai, Hẽwandamau
burroogta hirig hiek'apibaawai, hich
nemchaaíupai Balamag woun dënjö
hiek'ajim, Hẽwandam hichaaur nem waum
hig sĩerr waupimaaugau.

17 Pãar hee mag maestronaan hanʌm
k'ʌʌnan, sĩi noseg cheegpamjö hedjã k'ĩ
t'ʌnarrta p'ũu haaisirbapäaiwai chëba
sĩi hõor k'ũgurpäaijemjöta sĩerrjëem,
chadam hiekjöo jaau nʌmta sĩi sëuk'a
wënʌrraawai. Wa magba, jãgʌm k'ʌʌnan
sĩi dösĩg chaai jʌʌubaadëmjöta sĩsidʌm.
Mamʌ hamach mag nʌrrjëem gaaimuata,
meewaijã Hẽwandamau k'ĩchag hee
bark'ʌʌipʌ̈iwi hich mampaita wënʌrrapiju,
höbëraajã k'augba. 18 Hamau mag nem
jaau wënʌrrʌm hũurwain chadcha nem
hũrimʌgma; mamʌ mag jaau nʌmʌn sĩi
parhooba dau lökëo hamach nem wau
wënʌrrarr jaau nʌmuata hõor k'ũgur
nʌm. Mag nʌmuata hamach k'aibag pʌawi
heeu hʌ̈k'awi hagt'a Hẽwandam hiek gaai
hubʌ k'aba k'it'ëem k'ʌʌnjã hamachig
paa hauwi hũwaai hãrpʌ̈imaajem. 19 Mag
nʌmta hi wajaugan, "Maar hiek hʌ̈k'ak'iin,
tag chik'amnauta pãrag nem jajaau
haba pãachdëupaita pãach k'ĩrau nem
wauju" ha jaau sĩerrjëem. Mamʌ mag
nʌmʌn hamachjã mag hamachdëu nem
parhooba hamach k'õchagpierr nem wau
nʌmuata, woun hamach k'ãai hʌ̃rpai sim
dënjö p'ẽet'ʌg wai nʌmta mag ham chan
chik'amnaan chognaan k'abam haajem.
Pari pãadë hũrbat: Maata pãrau hʌ̃rcha
waum k'õchk'aajem k'ai, magan maata pãar
k'ãai hʌ̃rpai simjö sĩewai maguata pãran
woun dënjö hich chogk'a wai sim. 20 Har
maach Pör hanaa maach peerdʌajem Jesu-
cristo k'augwi hamachdëu nem k'aigbam
waaujerrjã hisegpʌ̈iwi hʌ̈u hajap'a
nʌisierrta, deeu hũwaai warram k'ĩirjug
k'aigbam hauwia magʌmʌgta hʌdʌraa
hamach hʌ̃rpapiewain, warr Cristo k'augba
haajeewai hamach naajerr k'ãaijã warag
hat'uuchata nʌisiejem. 21 Jãgʌm k'ʌʌnau
warrjã mʌg k'ʌdau chaar hich Hẽwandam
haar mapiejem hiek hũrbamuan, hajapcha
hak'am, jãg sĩi k'ũchpai hʌ̈k'awi tag hich
Hẽwandamau jaau simjã wauba parta
hʌ̈k'aju k'ãai. 22 Jãgʌm k'ʌʌnan, hõrau
jaaujem hiek'õoin, saakiu hich chʌgappaita
deeu k'öbaimamjö nʌm. Wa magbam k'ai,
k'ũs hajap'a domeerpinaa sĩubarm bʌ̈rre
deeu hich k'at'ajemeerjem hee pʌʌrbaba
k'abaimamjöta sĩsidʌm, Hẽwandam hiekta
hisegwi warr hamachdëu nem k'aigbam
waaujerr heeta deeu nʌisiewai.

3

Cristoon bëeb k'aba bëeju

1 Keena, Cristo gaaimua mʌchdëu pãar
k'õsi chitaawai mʌg k'urau ya biek numí
pam pãrag hẽsap p'ã deepʌ̈i chirʌm.
Hich mʌg gaaijã napem gayamjö pãar
wawí chirʌm, nem hagchata k'ĩirjumk'ĩir.
2 Pãrag k'ĩir heyaa hapim k'õsi chirʌmʌn,
warrgarwe Hẽwandamau hich hi jaaumk'ĩir
jʌr hautarr k'ʌʌnau jaaujerrta k'ĩir heyaa
hapi chirʌm. Mag nʌm dʌ̈i hĩchab hich
maach Pör hanaa maach peerdʌajem
Cristooucha jaau pʌawi jũrr maach hichdëu
jʌr hauwi pʌ̈itarr k'ʌʌnaucha pãachig
jaautarrta hagjö k'ĩir heyaa hapim k'õsi
chirʌm.

3 Hajap'a hũrbat cha mua jawaagpam.
Mʌg hatag paawai mʌgta t'ʌnʌisiju: Ya
Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'aju gayaa
paawai hõrau hamachdëu nem waum
k'õchagpierr parhooba nem k'aigbamta
waum k'õchk'anaa chi hʌ̈k'a durrum

k'ʌʌnjã wau hiek'aa neeme sĩsid haju.
4 Mag chik'am wau hiek'amamua hamau,
"Pãar hiek mag Cristo deeu bëeju
hajim hanʌmta, ¿jãga jãg bëeba k'ĩir
waaurdʌbaadëma?" haju. "Bëeba nʌm
hee ya maach jöoinjã hödubjim; magʌmjã
barchëbam. Warr Hẽwandamau mʌg jẽb
hompaatarr haigmua t'um chigjã haba
hich magpai sim" haju, chik'am wau
hiek'amamua. 5 Mamʌ jãgʌm k'ʌʌnau chan
warrgarwe Hẽwandamau hich hiiuta mʌg
jẽb hedaujã dɤ̃i hompaatarrjã hɤ̃k'amap'a
nʌm. Hamaun hĩsjã hagt'a warrgarmjöta
simpii nʌm. Hamau hɤ̃k'amap'a nʌm, döjã
happai pʌʌrk'oo wëjorr heemuata jʌsargjã
höbeerpi hauwi hich hag döoupaita mʌg
jẽb gaai nem t'ʌnʌmjã t'um hɤ̃u hiiu wai
sĩepitarr. 6 Ham hiek mag nem t'um hich
hagt'a maach dau chaauraajã k'aba sim
hanʌm, magan Hẽwandamau döhãd pöm
pɤ̃iwi hich hag döoupai mʌg durr gaai
nem t'ʌnarr t'um k'ëchpɤ̃itarrjã ¿k'an
hajimma? ¿Magtarr chan bɤ̃ʌrjã cambieba
harrpá? 7 Mamʌ cha maadëu hedau hoo
nʌm dɤ̃i cha maach bɤ̃ dʌnʌʌu nʌm
jẽb chan maagwaimjö deeu döhãdauta
hʌʌrppäaig k'aba, hich maagwaijã hich
hiek'auta magpierrjö hõtdaúa jẽraagta sĩi
wai sim Hẽwandamau, hichdëu mʌg durr hi
hagk'awi hich dau na k'aigba wënʌrraajerr
k'ʌʌn hich mag dau haug wau wënʌrraju
jaaubarm hedta jũrr hõtou deepäaig.

8 Mag nʌm dɤ̃i pãadë k'ĩir heyaa ha-
bat keena. Mʌchdëu pãar jãsene chi-
taawai pãrag pʌaba jaau chirʌm: Mag hi
da bëebam hawia hoob hi nʌba hamiet.
Maach Pör Hẽwandamagan mʌg k'ãai hãb
k'ëubaadëmʌn, mil añosjöta sim; maag-
wai mil años jũrr k'ãai hãbpaimjöta sim.
Maachigta da bëeba sim, pari hichigan
hatcha jöp'ëe sĩewaita nʌ sim, hõrag hich
hiek hɤ̃k'amk'ĩir. 9 K'ar hõrau jaaujemjö
mʌg hi da bëeba sim chan mag hichdëu
nem magju hatarrjã hãsie wauba haajee-
wai k'abam. Jãan hichdëu hiwiir hãbjã
hok'oopimap'a sĩewai hich bëe nʌm hora
t'umaam k'ʌʌnau hãsie hamach k'aibag
hisegwi hichig chugpaapi jëeumk'ĩirta jãg
da bëeba sim.

10 Mamʌ jãg sĩi hawia hich bëem
hedan dëgölp hõrau nem jĩgk'abaichëmjö
dëgölpta dʌnʌʌuchëju. Magbaawai hedjã
hee maach jãp'ierraa hʌrʌrʌʌmjö hat'amua
warre hedaujã chukk'u haadëm dɤ̃i hedjã
hee nem nʌnʌidʌmjã t'um hõtdaúa
bɤ̃ʌudubwi chugpaju. Magbaadeewai mʌg
jẽbjã hĩchab hag gaai nem t'ʌnʌm dɤ̃i
t'umaa juau nem waumatarrpa p'aadubwi
chukk'u hapɤ̃iju hich Hẽwandamau.

11 Keena, hichdëu hõor hi hagk'am hed
mʌg durr gaai magta haju k'ap'ʌ naawai, hi
dau na hichdëu k'õsi simjö hi hat'eepai nem
waunaa hãba hirigpaita hee haju haai nʌm.
12 Chadcha Hẽwandamag pãach hawaan
bëepim k'õsita hi bëeju nʌbat. Hi mag
jöpai bëemk'ĩir, hichdëu k'õsimjöta ha-
bat, bigaaum k'ʌʌnagjã hi k'augpiju hẽk'a
nʌmua. Mag pierrum hedan, hedaujãan
hag hee nem t'ʌnʌmjã dɤ̃i warre hõtk'ierr
pechgau bɤ̃ʌumaju. 13 Chadcha magjup
mamʌ, maach chi hɤ̃k'a nʌm k'ʌʌnagan,
Hẽwandamau hedjã hiiur dɤ̃i jẽbjã chi hi-
iurta deeju ha sĩewai, haata nʌ nʌm. Mag
durr hiiur gaai chan mʌg durr jöoi gaai haa-
jerrjö k'aba, nem t'um t'ʌnʌmjã hajaugnaa
t'umaam k'ʌʌnau nem hagchata haajeeju.

14 Cristo gaaimua k'odamnaan, maguata
muan pãragan Hẽwandamau mag maachig
durr hiiur deeju ha sim hed pa nʌm
hora, pekau chuk'u wënʌrrajuuta hẽk'anaa
t'umaa k'õinaa wënʌrrat ha chirʌm, maag-
wai dëgölp hich dʌnʌʌubaicheewaijã pãach
hajap'a nʌm hoochëmk'ĩir. 15 Mag nʌm dɤ̃i
hĩchab chaig mʌchdëu jaau chirarrjö k'ap'ʌ
habat: Jãg maach Pör Hẽwandam da bëeba
simʌn, hich bëeju nawe hich hiek hɤ̃k'awia
hɤ̃u peerdʌtk'amk'ĩirta jãg da bëeba sim.
Hich mag hiek higwi maach k'od jöoi
Pablooujã hich hagjö ya pãrag jaaupɤ̃ijim,
hichdëu hẽsap p'ã deepɤ̃itarr gaai. Jãg
hirua pãrag jaaupɤ̃itarran, hĩchab hich
Hẽwandamau hirig k'ĩirjug deetarrauta
pãrag jãg p'ã deepɤ̃ijim, k'ap hamk'ĩir.
16 Hirua hẽsap deepɤ̃imarr gaai pogk'a
nem jaau sĩsidʌm chadcha p'it'ur sĩsidʌm,
k'ani jaau sĩ ha k'ap haag. Mamʌ hichdëu
hẽsap p'ã deepɤ̃pɤ̃ik'ampierr ya hirua
pãrag jãga wënʌrraju haai nʌ ha jaauwi
sim, mag deeu maach Pör Jesucristo bëeju
haawai. Mag hirua nem jaau sim pogk'a
p'it'ur sĩsidʌm haawaita, chadcha meraam
k'ʌʌnaun maimua mʌg hiek hamachdëu
hɤ̃k'atarr gaai hubʌ k'aba nʌm k'ʌʌnaun
warag chaaurta jaaujem, tagam Hẽwandam

hiek p'ãk'a sĩsidʌm hamachdëu parhoob jaaujemjö. Mamʌ hamau Hẽwandam hiekta jãg parhooba jaau nʌmʌn, wir haig hamach k'ĩrauta Hẽwandam jua machag jʌr wënʌrrʌm.

17 K'odamnaan, mag maestronaan hanʌmta sëuk'a nem jaau nʌrrjëe haju k'ʌʌn bëejujã ya mua pãrag hag nawe jaautarr haawai pãach heejã magju nawe k'ĩir k'ap'ʌ habat. Jãk'ʌʌn hõor k'aigbam k'ʌʌn k'abahab, hamach jãg nʌrrjëem gaaimua. Magba hak'iin heeu jãg parhoob nem waunaa parhoob nem jaau jẽedʌ sĩerrjëem k'ʌʌnau pãach k'ũgur hamachig paa hauwia pãachdëu hʌ̃k'atarr hiek gaai hʌ̃u hubʌ narrta deeu hewag wëtduk'am. 18 Magju k'ãai maach Pör hanaa maach peerdʌajem Jesucristota hajapcha k'ap'ʌ haju hẽk'a nʌmuata warag pãachdëu hʌ̃k'atarr hiek gaai k'ĩirjug bãauju hẽk'abat. Hichta hich mag chi jua t'ierrk'a sĩewai mʌg hatag pawiajã hich mag hirigpaita t'umaam k'ʌʌnau hee hapim k'õsi chirʌm.

Mʌgdampai hajim pãrag jaaupʌ̃im hig chirarr.

Pedro

1 JUAN

Nacharam hẽsap Juanau p'ã deepʎitarr

K'aíu p'ãjĩ. Mʌg carta jũrr Juan chi Jesu-ucha hich dʎi nʌrramk'ĩir jʌr hautarrauta p'ãjim; hajapcharan Evangelio de San Juan p'ãtarr wounauma. San Juan gaai hirua jaaujim, jãga hʎu maach peerdʌajẽ; mamʌ jũrr mau mʌg hich carta nacharam gaai jaaujim, jãga mag ya hʎu peerdʌwi nʌmjã maadëu k'ap'ʌ haajẽ. Jöoi Juanau mʌg car-tadam p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem.

Chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ maimua k'an jawaagta p'ãjĩ. Juanau mʌg nacharam carta p'ãju nawe año k'apan Cristoou maach peerdʌ haaujem hiek'an ya hõor hee haaidʌ wëjoojim haajem, durrpierr. Mamʌ mag nʌm hee hĩchab hich maagwaiweta sĩi Cristo hiek hawi parhoob nem jaaujem k'ʌʌn k'ĩirjug dʎita waaurëu jaau nʌrrjëe hajim hanaabá. Mak'ʌʌnau jaauwai maach mor mʌg simʌn Hẽwandamau hoowai nem hãk'ãraaga simgui haajeejim hanʌm. Magua hamag chan pöd Cristo hõor k'ĩir t'egwi wounag paju k'aba sĩejim hanaabá. Mag wounag pawi maachjö mor paraa nʌrrʌm haiguin hamagan Cristoon sĩi hich pekau heeta nʌrrʌmjö sĩejim hanʌm. Mag hamau jaau wënʌrrarr hʎk'apimaaugau Juanau jũrr hamag, “Cristoon chadcha woun hajim, hí maachjö hich mʌg sĩebajieb” ha jaaupʎijim haajem (1:1-3; 4:1-3).

Maagwai jũrr hãaur k'ʌʌn mag sëuk'a wënʌrrarr k'ʌʌnau jaauwai Jesuun sĩi maachjöpaita sĩejim haajeejim hanʌm; mamʌ mag hichpai Hẽwandamk'a sĩerrʌm hanʌmta hamau hʎk'aba haajeejim haajem. Hamau mag parhoob nem jaau nʌm hee, jũrr Juanau chi hʎk'a durrarr k'ʌʌnag, “Jesuuta warrgarwe hich Hẽwandamau hichdëucha jʌr hauwi maach peerdʌ haumk'ĩir pʎiju haajerr Cristo k'abahab” haajeejim hanʌm, “hichta chadcha Hẽwandam Hiewaa” (1:3,7; 2:22-23; 3:23; 4:15; 5:1,20).

Juanau chan mak'ʌʌn dënjö parhoob nem jawaag k'aba maadëu Hẽwandam hajap'a k'augwi hi dënk'a nʌisiewain hãba hi hipierraanaa hichdëu k'õsimjö wënʌrraajem ha jawaagta mʌg hẽsap p'ãjim. Magta wënʌrrʌmʌn maadëu chadcha hich Hẽwandamjã k'õsinaa, dich k'apeenjã k'a k'õsi, mag nʌm dʎi hĩchab sĩi parhooba dichdëu nem waum haig nem wauba hap'öbaadëju (1:6-7; 2:4-6,9-11,28-29; 3:4-10,23; 4:7-8,20-21; 5:1-5).

Jesucristoouta hõor hiiupi wai sĩejem

1 Warr nem t'um hompaawaiwe sĩerr higwiata mua mʌg hẽsap p'ã chirʌm, tagam k'ʌʌn hich Cristooucha jʌr hautarr k'ʌʌn dʎimua muajã mʌch jʎ̃gʌucha hũrwia mʌch daúacha hootarr jawaag; maachdëuta maach daúacha hoonaa maach juaucha hi gaai pʌrjim. Wajapcharan magan har hʎ̃gt'ar hõor höbërpiejemma, hich Cristo; hi higwiata mua pãrag mʌg hẽsap p'ã chirʌm. 2 Mag hichdëuta hõor Hẽwandam haar höbeerpiwia hich mag hiiupiejemʌn warrgarwejã hich Haai dʎita sĩejeejim; pari magtarrta dau daaucha hich hoopien bëewia marau maach daúachata hi hootarr haawai maachdëu hootarrta jaau nʌm. 3 Mag maach daúacha hoowia maach jʎ̃gʌucha hũrtarrpa pãrag jaau nʌmʌn, mʌg maachjã hich Jöoi chaar dʎijã k'apeerk'anaa chi Hiewaa Jesucristo dʎijã k'apeerk'a nʌmjö hĩchab pãarjã maach dʎi k'apeerk'anaa hõor hãbpaimjö naamk'ĩrau. 4 Mʌg t'um hẽsap gaai mua p'ã deepʎi chirʌmʌn, pãachdëujã cha mʌchdëu jaaupʎi chirʌmjö habaawai warag pãach honeecha hamk'ĩrau.

*H*ẽwandaman hõtdauu

5 Pãrag jaaumk'ĩir hich Jesucristooucha marag jaautarr hiek'an mʌgau: Hẽwandaman hõtdau paa dʌnʌmjö hararaata sim; hi gaai bʎ̃ʌrjã pekau chuk'u sĩewai hi sim haig chan bʎ̃ʌrjã k'ĩk'ĩsupaijã k'aba sim. 6 Hi mag sim dʎita maachin k'apeerk'a nʌm. Pari mag hi dʎi k'apeerk'a nʌmta maachdëu nem k'aigba wau nʌm gaaimua k'ĩchag heeta wënʌrrʌmjö nʌm chan magan maachin sëuk'aawaita mag hi dʎi k'apeerk'a nʌm ha hiek'a nʌm. Mag nʌm dʎi hĩchab maachdëu nem waauwaijã k'aigbata wau nʌmʌn magan parta mag hi dʎi nʌm ha hiek'a nʌm. 7 Pari hich jã̃g Hẽwandamjã pekau chuk'u hararag heeta sĩejemjö maachjã hĩchab pekau wauba nʌm gaaimua hararag heeta wënʌrrʌmjö nʌmʌn, magan Hẽwandamau dich k'apeen

dɅijã hõor hãbamjö hö hãba hapinaa hĩchab hichdëu hich Hiewaa Jesucristoog hich bag maach kõit hãrtarrauta maach k'aibagjã t'umaa chugpaapiejem, hich jãg döou memerk'ög hʌawai chugpaajemjö.

8 Maadëuta dich higwia bɅ̃rjã pekau chuk'um ha nʌmʌn, chadcha pekaupanta mag pekau chuk'um hanaawai, maachdëupaita wir haig maach k'ũgur nʌm; mag nʌm haig chan chadam hiekjã k'augbata nʌm. 9 Pari chadcha dich pekau pöm nʌm k'ap hirigta chaigpanaa dich k'aigba habarm jaaumʌn, magan chadcha Hẽwandamau nem hagchata waaujeewai hagpierr maach k'aibagjã t'um chugpaapɅ̃imaju. 10 Wa sĩi k'ãijã maadëu maar chan bɅ̃rjã pekau wauba haajem ha hiek'ak'iin, magan jũrr maadëu hich Hẽwandamta sëunemeg p'ë nʌm, hi hiek mag maachin t'umta pekau pöm k'it'ëem haajeewai. Mag nʌm haig chan magan maadëu hi hiek hɅ̃k'abata nʌm.

2

Cristoou maach kõit hiek'aajem

1 Keena, pãar t'um mua mʌch chaainjö daupii wai chitaawai pãrag k'ap hamk'ĩir mʌg hẽsap gaai mʌgta jaaupɅ̃i chirʌm, mag k'ap'ʌ hap'öbaadeewai pekau waum hugua. Pari mʌg jaaupɅ̃i chirʌm hãba, hãb k'ãijã pekau hee burrmʌn maach abogado wai nʌm, Hẽwandam chi Haai dɅ̃i maach kõit hiek'aajem; ma Jesucristoou. Hirua hõor dɅ̃i hagpierraa hichdëu k'ap nem waaujeewai maach dɅ̃ijã hagjö haju. 2 Jesucristota maach pekau kõit hʌdʌraa hich t'õopijim, mag hich t'õopibarmua maach pekau happaijã k'aba t'um hich hiek hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌn dënpa Hẽwandamau chugpaapɅ̃imamk'ĩir.

3 Maachta Hẽwandamau nem jaau sim hipierraa nʌmʌn magan chadcha maadëu k'ap'ʌ nʌm, ya maach hi dënk'a nʌm. 4 Pari hãbmua k'ãijã "Mʌʌn hi dënëu" ha sim, pari mag simta bɅ̃rjã hirua nem jaau sim hipierraa k'aba simʌn magan sĩi sëunemgau hich hiiupaita mag hi dën ha nʌrrʌm; magan maguajã hagt'a chadam hiek k'augbata sim. 5 Pari jũrr maach hi hipierraa nʌm k'ʌʌnaun chadau chadcha wajapchata hi k'õsi nʌm. Mag hi k'õsi nʌm gaaimua maadëu k'ap'ʌ nʌm, chadchata hi dënk'a nʌm. 6 Hiin Hẽwandam dën haawai hi dɅ̃i chirʌm ha sim wounan chadcha mʌg jẽb gaai haawai hich Cristo nʌrraajerrjöta nʌrraju haai sim.

Hiek Hiiur

7 Cristo gaaimua k'odamnaan, cha mua pãrag jãga haju haai nʌ ha jaaupɅ̃i chirʌm chan hiek hiiurcha k'abam. Mʌg hiek'an har nawe pãachdëu warrcha Jesucristo hiek hɅ̃k'a p'öbaadëwe hũrtarr hiekpaiu; wajapcharan dich k'apeen k'a k'õsi hapi jaau sim hiekma. 8 Mag nawe pãachdëu hũrtarr hab mamʌ mua mʌg p'ã chirʌmʌn, ya tag warrgar pãach k'ĩchag hee naajerr k'ʌʌn k'aba hararag chaar heeta hich Cristo dɅ̃icha naawai, hichiita pãar hat'eyan chi hiiurk'a sim. Magua hich Jesuu hich k'apeen daupii haajerrjö pãraujã hagjö pãach k'apeen daupii wai nʌm.

9 Hãbmua k'ãijã Cristo dɅ̃i sĩewai hararag hee sim ha sim, pari mag simta Cristo gaaimua hich k'odk'a simjã hoomap'a sim chan magan maan hagt'a k'ĩchag hee sĩewaita mag sim, bɅ̃rjã maach peerdʌajem hiek k'augba. 10 Magarrau har chadcha Cristo gaaimua hich k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn t'um daupii wai sim wounan chadcha hararag heeta k'ajap'a nʌrrʌmjö sim, bɅ̃rjã k'aibag waujujã k'ĩirjuba. 11 Pari magba har Cristo gaaimua dich k'odk'a k'ërʌmjã hoomap'a wai simʌn hagt'a hich mag k'ĩchag heeta simjö sim; hich mag sim gaaimuata dau k'ĩsumjö nʌrraawai pekaúa hich hëudʌ harrumjö simjã k'augba sim.

12 Keena, har hewaa Hẽwandam hiek hɅ̃k'a nʌm gaaimua hagt'a chaainjö k'it'ëem k'ʌʌn, Hẽwandamau Jesucristo gaaimua ya pãach pekau perdonaabarm pãrau k'ap'ʌ naawaita mʌg hẽsap pãrag p'ã deepɅ̃i chirʌm. 13 Keena, pãachdëu Hẽwandam hiek hɅ̃k'atarr gaai hubʌ nʌm gaaimua ya chi jöoink'a nʌm k'ʌʌnjã hagjö warrgar nem t'um hompaawaiwe sĩerr hag Hẽwandampaita pãrau k'ap'ʌ naawai pãragjã mʌg hẽsap p'ã deepɅ̃i chirʌm. Maimua pãar har Hẽwandam hiek hɅ̃k'atarr hagt'a dɅ̃rrɅ̃ʌcha k'aba nʌm gaaimua sĩi hewaa jöoinpagk'amam k'ʌʌnjö nʌm k'ʌʌn, pãraujã ya hagjö chi dajãumie nem k'aibag sĩerrʌm pãach garmua pödpɅ̃iwi nʌm haawaita pãragjã hagjö mʌg hẽsap p'ã deepɅ̃i chirʌm.

14 Deeu hũwaai pãrag jaauk'im: Hagt'a chaainjö k'it'ëem k'ʌʌn, ya pãrau

Hẽwandam pãach Haaik'a simjã k'ap'ʌ naawai, pãrag mʌg hẽsap p'ã deepʎi chirʌm. Jöoinaan, warr nem t'um hompaawaiwe sĩerr hich hag Hẽwandampaita k'ap'ʌ naawai pãragjã mʌg hẽsap p'ã deepʎi chirʌm. Hẽwannaan, pãraujã pãachdëu Hẽwandam hiek hʎk'atarr gaai hubʌnaa pãach t'ãar heecha wai wënʌrrʌmua hĩchab chi dajãumieu nem k'aigbam waupiejemjã pãach garmua pödpʎiwi naawai pãragjã hagjö mʌg hẽsap p'ã deepʎi chirʌm.

15 Magua ya chi jöoinag hawiajã pãrag mag chirʌm: hoob pãrau sĩi mʌg jẽb gaai parhoobam k'ʌʌnau hamach k'õchagpierr nem waaujemʌgta hee hamiet. Hãbmua k'ãijã magʌm nem waujuuta hʎrcha k'ĩirju sim k'ai, magan magua chan jũrr Hẽwandamta k'õchk'aba sim. 16 Mʌig heegar jãg dichdëu nem k'õchagpierrta nem waum k'õchk'abaadëp haajem k'ĩirjug, wa nem dich dawagaa hoowaijã dich dënk'apim k'õsim k'ĩirjug maimua har p'atk'ondam paraam k'ʌʌnjã hãba haata t'öbaadëp haajem k'ĩirjug chan hich Hẽwandamauta dee sim k'aba sĩi hich mʌig heegarm k'ĩirjugpaiu. 17 Pari mʌg jẽb gaai jãg hõor pekau waupieg nem k'aigbam pöm t'ʌnʌmʌn mʌg durr höm hed t'um dʎi chugpaju; pari magba jũrr har Hẽwandamau k'õsim nempaita waaujem k'ʌʌnan chad hich Hẽwandam dʎita hich mag nʌisiju.

*Sëu paraam k'*ʌʌn maimua sëu chuk'um k'ʌʌn

18 Chaaina, mʌg durran ya hich heegar paju hora pabaadëm. ¿Pãrau hũrba haajẽ, anticristo bëeju hanʌm? Ya mʌʌgwaiwejã maach Cristo chaar hoomap'anaa hi higar k'aba hiek'aajem k'ʌʌn t'ʌnʌm, anticristonaan haajem k'ʌʌn. Hõor sëuk'a jãg nʌrrjëem gaaimua ya maadëu k'ap'ʌ nʌm, chadchata ya mʌg durr heegar paimʌʌ sim. 19 Pari jãg nʌrrjëem k'ʌʌnan maach heem harr k'ʌʌnpaita hĩs jãg Cristo higar k'aba hiek'a nʌrrjëem; mag maach heem k'ʌʌn hajieb mamʌ, ham chadcha maachjö Cristo dën k'abajierram. Ham chadcha maachjö Cristo dën harr hak'iin hagt'a maach dʎi hogdʌba wënʌrrak'am. Pari juaujö hich Hẽwandamau jãgpi simʌn, jãan maach hee maach k'apeen hanʌm k'ʌʌnjã chadcha Cristo dën chaar k'aba nʌmta jãg nʌrrjëemjã merag chuk'u k'ap hamk'ĩrau.

20 Pari pãragjã Cristoou hich Hẽwandam Hak'aar chaar deetarr wai naawai mua k'ap'ʌ chirʌm pãrau jãgbaju. Mag pãrau chadam hiek k'ap'ʌ naawai jãg warm k'ʌʌn dënjö hi hichaaur habaju. 21 Magua mua pãrag mʌg hẽsap p'ã deepʎi chirʌm chan mag pãrau bʎʌrjã k'augba naawai k'abam; mag k'ãai pãrau chadam hiek k'ap'ʌ naawaita pãrag mʌg hẽsap p'ã deepʎi chirʌm. Mag nʌm dʎi pãrau k'ap'ʌ nʌm hĩchab, har chi sëuk'a nem hĩgk'aajem k'ʌʌn chan chadam hiek hʎk'aajem k'ʌʌn heem k'abam.

22 Pãrau k'ap'ʌ nʌm chijã hagá chi sëumie chaar. Chi sëumie charan, har Jesús higwia "Jã chan Hẽwandamaucha jʌr hauwia pʎitarr Cristo k'abajim" ha hiek'aajem k'ʌʌnau. Hich magʌm k'ʌʌnpai k'abahab anticristonaan, hamach garmuata Cristo dʎi hiekk'õr hautarr k'ʌʌn; hich hak'ʌʌnpaiu hĩchab Hẽwandam chi Haai hiekjã hʎk'aba, hi Hiewaa Cristo hiekjã hʎk'aba haajem k'ʌʌn. 23 Har chi Hẽwandam Hiewaa Cristo hiekjã hʎk'aba simuan waragta Hẽwandam chi Haaijã hiseg sim; magarrau har chadcha Hẽwandam Hiewaa Cristo higar simʌn chadau hĩchab chi Haai dʎijã k'apeerk'a sim.

24 Maguata muan pãragan warrcha pãachdëu maach peerdʌajem hiek hʎk'atarrta hich mag pãach t'ãar hee wai naapi jaau chirʌm. Jãg maach peerdʌajem hiekta pãrau pãach t'ãar hee wai nʌmʌn, pãachchajã hĩchab Cristo dʎi k'apeerk'anaa chi Haai dʎijã hich mag k'apeerk'a wënʌrraju. 25 Hich Cristooucha jaauwaijã maachin hich dʎita hich mag p'ë wai nʌrraju ha jaaujim.

26 Jãg sĩi pãach k'ũguraag hẽk'aajem k'ʌʌn gaaimuata mua pãrag k'ap hamk'ĩir mʌg p'ã deepʎi chirʌm. 27 Pari pãrau hich Hẽwandam Hak'aarta pãach t'ãar hee wai naawai muata pãrag jaauju k'aba chirʌm, mag pãar t'ãar hee simuata hichdëu k'ap pãrag jaaumaawai. Hirua nem jaau sim chan sëuk'aa k'aba chadcharau. Maguata hich chi Hẽwandam Hak'arau pãachig jaaujemjö Cristo dʎita hogdʌba hich jãg nʌisit.

28 Chaaina, deeu pʌaba muan pãragan, Cristo dʎita hogdʌba nʌisit ha chirʌm,

maagwai deeu hi bëewaijã hi högk'aju
k'ãyau warag chigag chuk'u hi dɑ̃i naag.
29 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, maach Pör Jesucristoou
nem hagchata hichdëu k'ap nem waaujem.
Maagwai hĩchab k'ap'ʌ haju haai nʌm, t'um
nem hagcha nem waaujem k'ʌʌnjã hagjö
Hẽwandam chaaink'a nʌm.

3

*H*ẽwandam chaaink'a nʌm k'ʌʌn jãga
nʌ
1 Keena pãadë k'ĩirjubat jãga
Hẽwandamau maach k'õsi sĩ: mag hich
garmua maach k'õsi sĩewai hirua maachig
hich chaain ha t'ɑ̃rju haai sim, maach
chadcha hich chaain haawai. Sĩi har
parhooba hi hiek hɑ̃k'aba nʌm k'ʌʌnau
chan hich Hẽwandam Hiewaa mʌg jẽb
gaai sĩet'uurwaijã pöd hi k'aug hauba harr
haawaita hĩs mʌg maach Hẽwandamau
hich chaaink'a wai simjã pöd k'augba
nʌm, jãga hawia mag nʌ. 2 Cristo gaaimua
k'odamnaan, ya maachin chadchata
Hẽwandam chaainau. Mʌʌgwaiwe chan
maadëu k'augba nʌm, jãga nʌisiju k'ai mʌg
hatag pawiajã; hãba maadëu k'ap'ʌmjö
nʌmʌn, Cristo dʌnʌʌubaichëm hed maach
hichjö hap'öbaadëjupaita k'ap'ʌ nʌm,
ya mag hedan dau daau k'ĩirchata hi
hoop'öbaadëju haawai. 3 Pari t'um mag
hamach daúacha hi hooju k'ĩirju nʌm
k'ʌʌnan mʌʌgwaiweta wajap'a naaju
hẽk'aajem, hich jãg Jesucristojã k'aibag
chuk'u wajap'ata sĩerrʌmjö.
4 Hẽwandamau hoowai nem k'aigbam
t'um pekau haawai t'um har nem
k'aigbamta waaujem k'ʌʌnan pekauta wau
nʌm. 5 Pãrau k'ap'ʌ nʌm, Jesucristo mʌg
jẽb gaai bëewai mʌig heegarm k'ʌʌn pekau
chugpaaju jʌraanta bëejim, hichjö pekau
chuk'u paapɑ̃imaag. Maadëu k'ap'ʌ nʌm,
hí bɑ̃ʌrjã pekau chuk'u k'itʌm. 6 Magua har
hi dɑ̃ita hich mag k'apeerk'a wënʌrrʌm
k'ʌʌn chan hich mag pekau hee wënʌrraba
haajem. Pari magba har hagt'a hamach
pekau heeta hich mag wënʌrraajem
k'ʌʌnaun bɑ̃ʌrjã hi k'augba naawaita
mag wënʌrraajem. 7 Chaaina, ni hiwiir
hãbamʌgjã hʌdʌraa pãach k'ũgurpimiet:
Hõor wajap'am k'ʌʌnaun nem hagchata
waaujem, hich Cristojã woun wajap'am
haawai; 8 pari magba har pekauta wau nʌm
k'ʌʌnan mepeer dën haawaita mag nʌm,
hich chi mepeerjã hich warrgarwe hich
mag pekau wau sĩerraawai. Wajapcharan
hich Hẽwandam Hiewaa mʌg jẽb gaai
bëetarran, mag meperau hõor k'ũgur wai
simua pekau hee preso p'ë wai sĩerrjö
narr k'ʌʌn hi jua chaaur weeuk'apɑ̃yaanta
bëejim, tag meperagta maach hɑ̃rpai
hapimaaugau.
9 Chadcha Hẽwandam Hak'aar hat'am
gaaimua hũwaai t'aabatarrjö haadëm chan
tag hich mag hich pekau heepai nʌrraba
haajem, ya hich Hẽwandamau deebarm
k'ĩirjugta wai sĩewai. Wajapcharan mag
Hẽwandam chaaik'a sim haawaita ya tag
hich pekau hee nʌrraba haajem. 10 Har
nem wajap'am wauba ni dich k'apeenjã k'a
k'õchk'aba sim chan Hẽwandam dën k'aba
sim. Mag gaaimua hĩchab k'ap'ʌ haajem,
chijã k'ʌʌnta Hẽwandam chaainá maimua
chijã k'ʌʌnta mepeer chaainá.

Hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi nʌm

11 Keena, warrcha pãrag maach Pör
Jesucristo hiek jaauwai pãrau hũrtarran
hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsita hapi
jaaujim; ma hajim pãrau nacha hũrtarr
hiek. 12 Magua maach chan pöd Caínjö
k'aibag haju k'aba nʌm. Cainau mepeer hi-
garta sĩerr haawai hich heeum t'õopɑ̃ijim.
¿K'an jãgwi hirua mag hich heeum t'õojĩ?
Hichdëu nem k'aigba wau sim daar hich
heeumua hich k'ãai nem wajap'a wau
sim Hẽwandamaujã wajap'a hoo sĩerr
gaaimuama.
13 Cristo gaaimua k'odamnaan, jãg Cainau
hich heeum hoomap'a harrjö Hẽwandam
hiek hɑ̃k'aba nʌm k'ʌʌnau jũrr pãachdëu
hɑ̃k'a durrum gaaimua pãach hoomap'a
haawai, hoob magʌm gaaimua warag,
“¿Jãgwia jãg maach hoomap'a nʌ?” hamiet.
14 Mag k'ãai warag dich k'apeenta k'a k'õsi
habat, hich Cristoou jaautarrjö. Dich
k'apeenta k'a k'õsi hamʌn, maadëu k'ap'ʌ
nʌm, chadcha chi hok'oomk'a narrta hich
dɑ̃i wënʌrramk'ĩir hich dënk'a wai sim,
Cristoou. Maimua k'ap'ʌ nʌm hĩchab hagjö
har dich k'apeen k'a k'õchk'aba simʌn,
maan hagt'a hok'oo nʌrrʌm gaaimua
Cristo dën k'aba sĩewaiu. 15 Har Cristo
gaaimua dich k'odk'a k'ërʌmta k'a hisëe
simʌn magan maguan hõor t'õojemua
k'ĩirjuajem dɑ̃i hãbata k'ĩirju sim. Pãrau
k'ap'ʌ nʌm, hõor t'õojem k'ʌʌnau chan

hãbmuajã Hẽwandam hich t'ãar hee chuk'u
sim. [16] Jesucristoou maach kõit hich
t'õopitarr gaaimuata maadëu k'ap'ʌ nʌm,
k'an hagá dich k'apeen k'a k'õchag. Mag
maach daupigau hich t'õopitarr haawaita
maachdëujã hagjö Cristo gaaimua dich
k'odk'a durrum k'ʌʌn kõit ham daupigau
dich t'õopiju hak'iinjã hagjö hʌdʌraa dich
t'õopiju haai nʌm. [17] Pari hãb p'atk'on
paraa simua k'ãijã Hẽwandam hiek hʌ̃k'a
sim ha simta hich k'apeenau nemdam hig
nʌm k'ap'ʌ simjã hoobamjöo sim, jãga mag
wounau Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn daupii
k'itʌmta hich t'ãar hee wai chiraawai
hiruajã hagjö hõor daupii chirʌm habarju.
[18] Chaaina, maadëu sĩi dich k'apeenag par
hiiupaita "Muan pʌ k'õsi chirʌm" haju
k'aba nʌm; mag k'ãai chadcha ham hat'ee
nem wajap'a wau nʌmuata hamag k'ap'ʌ
hapiju haai nʌm, maadëu chadcha ham
k'õsi nʌm.

Jãga k'ap'ʌ haju haai nʌ maach
Hẽwandam dënk'a nʌm

[19] Mag dich k'apeen t'umaa k'a k'õsi
wënʌrrʌmʌn chadau maadëu k'ap'ʌ nʌm,
maach Hẽwandam hiek chaarta hʌ̃k'a
naawai hi higar nʌm; mag nʌm haiguin
chadau hʌ̃k'aa chaarta hʌ̃k'a nʌm haju haai
nʌm. [20] Mag hʌ̃k'aa chaar hʌ̃k'a nʌmta nem
k'aigba waauwaijã maach k'ĩirjugaupai
maachig jajaauk'amjö hak'iinjã, maach
k'ĩirjug k'ãaijã hʌ̃rpai sim wai nʌm: ma
Hẽwandamau. Hiruata nem t'um k'ap'ʌ
haajeewai maadëu hi dau na nem hagcha
wauju hẽk'a nʌmjã hirua k'ap'ʌ sim.
[21] K'odamnaan, pari maach nem k'aigba
wauba naawai maach k'ĩirjugjã k'õinaa
simʌn, magan Hẽwandamag jëeuwaijã
maadëu hinag chuk'uta hirig jëeuju haai
nʌm. [22] Magta hirig jëeu nʌmʌn, maadëu
hichig jëeubarm t'um hirua maachig deeju,
hichdëu hoowai maadëu hi hipierraanaa
hirua nem k'õsimpaita wau naawai. [23] Hirua
maachig waupi jaau simʌn hãba hich
Hiewaa hiekta hʌ̃k'api simʌu; mag nʌm dʌ̃i
hĩchab hich Jesucristoou waupi jaautarrjö
hagdaujöta dich k'apeen k'a k'õsi hapi
sim. [24] Har mag hi hipierraa wënʌrrʌm
k'ʌʌnta hi k'apeenau, maagwai hichjã jũrr
ham k'aperau. Mag chadcha hich Hak'aar
maachig deetarr gaaimua maadëu k'ap'ʌ
nʌm, chadcha hí maach dʌ̃i sim.

4

Jãga k'ap'ʌ haju hõor chadcha
Hẽwandam higar nʌmua nem jaau nʌm

[1] Keena Cristo gaaimua k'odamnaan,
hĩsin hõor sëunemk'am k'ʌʌn neeme
t'ʌnʌm; mag sëuk'a wënʌrrʌmta hamach
hiiupain Hẽwandamau jaaupitarr hiekta
jaau wënʌrrʌm haajem, sĩi magʌm gaaimua
hõor k'ũguraag. Hoob jãg parhooba
nem jaau nʌmta Hẽwandamau jaaupitarr
hiekta jaau wënʌrrʌm haajem k'ʌʌn hiek
hʌ̃k'amiet. Hamau jaau nʌm k'ap haag,
hʌ̃k'aju nawe hajap'a k'ĩirjubat, chadcha
Hẽwandam Hak'aar chaar hamach hee wai
naawaita mag hiek'a nʌ wa sĩi dösãtauta
mag hiek'api sĩ. [2] Hẽwandam Hak'arauta
mag hiek'api sim k'ap haag mʌgta
habat: Pãachdëu hũurwai Jesucristoon
chadcha hich Hẽwandam Hiewaa chaarta
parhoobam chaaidamjö t'aabachëwia sĩi
hich mʌg wounk'ata hõor hee nʌrrajim
ha jaaumʌn, magan chadcha Hẽwandam
Hak'arau jaaupitarr hiekta jaau wënʌrrʌm.
[3] Pari har Jesús chan mag k'abata bëejim
ha jaau nʌm k'ʌʌnau chan Hẽwandam
Hak'aar charau jaaupi simjö jaaubata
nʌm. Chi mag sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm
k'ʌʌnaun Cristo hoomap'anaa hi higar
k'abata nem jaau nʌm. ¿Pãrau hũrba haajẽ
mag anticristo bëeju hanʌm? Magtarr
haawai jãg sëuk'a nem jaau wënʌrrʌm
k'ʌʌnaun hi bëeju nawe ya hi hiekta jaau
wënʌrrabahab. [4] Keena, pãar chadcha
Hẽwandam chaain haawai hi Hak'aar chaar
sĩi dösãt mʌg jẽb gaai sĩejem k'ãaijã jua
t'eeg hʌ̃rpai sĩerrʌmta wai nʌm; magua
jãg sëuk'a nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌnagjã
hʌ̃u hʌdʌraa pãach k'ũgurpibajierram.
[5] Jãg chi sëuk'a nem jaaujem k'ʌʌnaun
sĩi mʌig heegarm k'ʌʌn k'ĩirjugpaita jaau
naawai Cristo hichaaurta jaau nʌm. Magua
hõrau ham hiek hũrm k'õsi hũurjerram,
hamach k'apeen hiek haawai. [6] Pari maach
hagjö mʌig heegarm k'ʌʌnk'a nʌmta jũrr
Hẽwandam dënk'a nʌm. Maagwai chi
Hẽwandam hamach t'ãar hee wai nʌm
k'ʌʌnaupaita maach hiek hũrm k'õsi
hũurjerram. Pari Hẽwandam dën k'abam
k'ʌʌnau chan bʌ̃rjã maachdëu jaau nʌm
hiek hũrmap'a haajem. Maguata hãbmua
k'ãijã Hẽwandam hiekta jaau nʌrrʌm
hanʌmta maadëu jaau nʌm hũrmap'a

simʌn magan maig merag chuk'u sim, chadam hiek jaauba sïi chik'am k'ũguraagta mag nʌrrʌm.

*H*ẽwandamau t'umaam k'ʌʌn daupii haajem

7 Keena Cristo gaaimua k'odamnaan, Hẽwandamau hich garmuata maach k'õsi sïewai maadëujã hagdaujöta jũrr dich k'apeen k'a k'õsi haju haai nʌm. T'um har hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi haajem k'ʌʌnan Hẽwandam chaaink'anaa hich Hẽwandam k'ĩirjugjã k'ap'ʌ paauk'amam, hichdëu hõor k'õsi simjöta hamaujã k'õsi naawai. 8 Mamʌ har hamach k'apeenjã k'a k'õchk'aba nʌm k'ʌʌn chan warrcha hamachdëu Hẽwandam hamach t'ãar hee haujim hanʌm hedjã chadcha t'ãraucha häk'awia hauba harr haawaita mag nʌm. Magba hak'iin hamau hamach k'apeen daupii haajeek'am, hich jãg Hẽwandamaujã t'umaam k'ʌʌn daupii haajemjö. 9 Mag hichdëu maach daupii sim k'ap hapiegta Hẽwandamau hich Chaai hãbpai k'itʌm mʌg jẽb gaai päijim, mag päiwia meebarmua maach hich dënk'a hauwia hich mag hich däi wai nʌrraag. 10 Mag Hẽwandamau maach k'õsi sim chan mag maachdëuta nacha maach garmua hi k'õchk'atarr haawai k'aba, hich garmuata maach daupigau hich Chaai päijim, maach kõit hʌdʌraa hich t'õopimk'ĩir, mag hich t'õopibarmua maach k'aibag chugpaapäyaag. 11 Hẽwandamau mag maach k'õsi haajeewai maachdëujã hagjöta jũrr dich k'apeen k'a k'õsi haju keena. 12 Mamʌ ¿jãga Hẽwandam maach däi sim hõrau k'ap'ʌ nʌ? Chadcha dau daau chan maadëu Hẽwandam hooba haajem; pari maadëu hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsita wënʌrrʌmʌn, magan chadcha hich Hẽwandamauta hamag dau daau hich hoopi simjö sim, mag dich k'apeen k'a k'õsi nʌm gaaimua. Wajapcharan mag nʌm haigta Hẽwandam maach däi sim, hagt'a hichdëu hõor k'õsi sim hamag k'ap hamk'ĩir. 13 Mag maach Hẽwandam däi k'apeerk'a nʌm hanʌmjã k'ap'ʌ nʌmʌn, hich Hẽwandamau maach däi mag k'apeerk'am k'õchgau hich garmua hich Hak'aar maachig deetarr haawaiu. 14 Mag nʌm däi hĩchab chi Hayau hich Hiewaag hõor peerdʌ haumk'ĩir päitarrjã marau maach daúacha hootarr haawaita mag k'ap'ʌ jaau nʌm, chadcha Hẽwandam maach däi k'apeerk'aju haai sim hõrag k'ap hamk'ĩir. 15 Maadëuta Jesuun chadcha Hẽwandam Hiewaa haawai hich däi hãba sim hawia hi haumʌn, magan maachin Hẽwandam däita k'apeerk'am hiek k'apeerk'a nʌm. 16 Mag Hẽwandam maach däi sïewaita maadëu k'ap'ʌ nʌm, chadcha hirua maach k'õsi sim. Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌn daupii haajemjöta dich k'apeenjã daupii simʌn, magan Hẽwandam däi k'apeerk'a sïewaita mag hich k'apeen daupii sim. 17 Mag maach k'õsi sim k'ap'ʌ naawaita warag maach garmuajã hãrcha maadëu hi k'õsi nʌm. Mag, hõor hi hagk'a nʌm hedjã hi högk'aba naaju, mʌig heegar nʌwejã Hẽwandamau hich Hiewaa k'õsi haajemjö maachjã hirua k'õsi sim k'ap'ʌ naawai. 18 Hẽwandamau chadcha maach k'õsi sim maadëu k'ap'ʌ nʌm haig hi högk'aba haajem; magju k'ãai dich k'õsi sim k'ap'ʌ naawai bʌ̃rjã dich däi k'aigbajujã k'ĩirjubaju. Maadëu hi högk'a nʌmʌn, magan dich k'aibag k'ãijã wauju k'ĩirjuwiau. Magua, Hẽwandamau hõor hi hagk'am hed maachjã hirua k'aigba haju k'ĩirju nʌmʌn, magan hagt'a wajapcha maach k'õsi sim k'augba naawaita mag k'ĩirju nʌm. 19 Hich garmuata nacha maach k'õchk'atarr haawai hĩsin maachdëujã maadëu hi k'õsi nʌm. 20 Hãbmua k'ãijã, "Mua Hẽwandam k'õsi chitʌm" ha sim; pari mag simta dich k'apeenjã k'a k'õchk'aba simʌn, magan maan sïi sëuk'aawaita mag hiek'a sim. Chi mag hiek'a simua hich k'apeen däi k'ĩircha hoo simta mag k'a k'õchk'aba sim k'ai, jãga mag Hẽwandam hichdëu bʌ̃rjã hooba haajemta hirua k'õsi habarju. 21 Jesucristoou maachig jaau pʌatarr maadëu k'ap'ʌ nʌm. Mag hirua jaau pʌarran mʌgau: "Pua chadcha Hẽwandam k'õsi sim k'ai, magan pʌch k'apeenjã hich hagjö k'a k'õsi habá," ha sim.

5

*Jesús hiek h*äk'aawain dich garmuata k'aibag t'um pödpäaijem

1 Jesuun chadcha Hẽwandamau hich Hiewaa hichdëucha päitarr haawaita hi däi hãba sim hawia hau sim wounan magan ya Hẽwandam chaairau. Magbarm haig

hagjö tagam k'ʌʌn Hẽwandam chaaink'a
nʌm k'ʌʌnaujã hagjö hi k'õsi haju haai
nʌm. ¿Jãgwi? Chi Haaijã k'õsi naawaima;
pöd chi Haai happai daupiinaa chi chaain
k'õchk'aba haju haai k'aba nʌm. [2] ¿Jãga
mag maadëu hi chaaink'a nʌm k'ʌʌnjã
k'õsi nʌm k'ap habarju? Chadcha hich
Hẽwandamjã daupii naawai hirua nem jaau
sim hipierraa nem waauwaima. Mag hi
hipierraa wënʌrrʌmʌn, hi chaainjã daupii
wai wënʌrraju. [3] Chadcha Hẽwandam
daupii nʌm hanʌmʌn hirua nem jaau
sim t'um hi hipierraa nʌmʌu; mag
hirua maachig waupi jaau sim nem chan
maadëu pödbaju hayaam nem k'abam.
[4] T'um maach chi Hẽwandam chaaink'a
nʌm k'ʌʌnau chan pekaúg hʌdʌʌr dich
deeba haajem, dich garmuata pödpäpäi
haajeewai. [5] Mag maadëu magʌm pekau
pöd nʌmʌn, Jesús Hẽwandam Hiewaa hich
Hẽwandam däi hãba sïerrʌm hiek häk'a
wënʌrrʌm gaaimuata mag pödpäaijem.

*H*ẽwandamau hich Chaai k'augpitarr

[6] ¿Pari jãga mag Jesús Hẽwandam
Hiewaak'a sim maadëu k'ap'ʌ nʌ? Jesús
pör choo nʌm haig hich Hẽwandamaucha
hã̃gt'armua jaauwia pakuls gaai ya meemaa
haawaijã hagjö jaautarr haawaima.
Mag nʌm däi hich Hẽwandam Hak'aar
chadcha nem jaaujemuajã k'ap'ʌ hapiejem,
Jesús chadcha Hẽwandam Hiewaak'a
sim. [7-8] Haragan biek numí hich Chaai
hichë sim hõrag hich hiekcha hũrpijim
hã̃gt'armua: hi pör choo naawai maimua
ya t'õopäyaag pakuls gaai hi wai naawaijã
hagjö hũrpijim. Maimua hïs hewag pawiajã
hich hag hiekpaita Hẽwandam Hak'aar
maach t'ãar hee simuajã k'ap'ʌ hapiejem,
hí chadcha Hẽwandam Hiewaak'a sim.
[9] Mʌig heegarm k'ʌʌnaujã maachig nem
mag haawai maadëu häk'aajeewai hich
Hẽwandamaucha Jesús higwia hich Chaai
ha jaau sim chará wajapcha häk'aju haai
nʌm, hichdëuchata mag jaau sïewai.
[10] Chadcha chi Hẽwandam Hiewaa hiekta
häk'a simuan hich t'ãar hee k'ap'ʌ sïsim,
chadam hiekta hichdëu häk'abarm. Mamʌ
mag Jesús higwia hich Hẽwandamaucha
hi Hiewaa ha jaau simjã häk'aba simuan
warag hich Hẽwandamta sëunemeg p'ë
sim, hirua jaau sim häk'abam gaaimua.
[11] Mag hirua maachig jaau sim hiek'an,
maach hich dënk'a hauwia hich mag hich
däi wënʌrrapijuuta jaau sim; pari mag hi
dënk'anaa hi däi hich mag wënʌrrajuun,
hãba hich Hẽwandam Hiewaa gaaimuapaiu.
[12] Magua chi Hẽwandam Hiewaata hich
t'ãar hee hau simʌn hïchab warreta hiiu
sïsiejem, hi däi hich mag hi dënk'a nʌrraag.
Pari chi Hẽwandam Hiewaata hauba sim
chan hagt'a hi dën k'aba sim, hi däi hich
mag hiiu nʌrraag. Magʌm k'ʌʌn pöd hi däi
hich mag nʌrrabam.

Juanau hãbmiecha hõor wawitarr

[13] Keena, pãar Hẽwandam Hiewaa hiek
häk'aajem k'ʌʌnagta mʌg hẽsap p'ã deepäi
chirʌm, ya pãar hi dënk'a naawai chad-
cha pãach hi däi hich mag wënʌrraju k'ap
hamk'ïir.
[14] Maadëu k'ap'ʌ nʌm hïchab, hich
Hẽwandamau k'õsi simjö maadëu hirig
jëeuwain hirua maach hiek hũrb k'aba
hũurjem. [15] Mag hichig jëeuwai maach hiek
hũurjem k'ap'ʌ naawai mag jëeubarmjã ya
wai nʌmjöta k'ïirjuju haai nʌm, chadcha
hirua deeb k'aba deeju haawai.
[16] Hãbmua k'ãijã dich k'aperau pekau
wau sim hoomʌn, hi kõit Hẽwandamag
jëeuju haai sim; majã juau hogt'om k'ïmie
durr hich barpäimk'ïirjö Cristo hichaaur
nem jaau nʌrraba sim k'ai mamʌ. Mag
hi kõit jëeumʌn, Hẽwandamau hiiupi
hauwia hich dënk'a hauju, hich mag hich
däi wai nʌrraag. Hẽwandamau pödba
haawai k'abam, pari pogk'a hõrau pekau
wau nʌm hirua chugpaaba haajem, mag
hamach barpäimk'ïirjö Cristo hiek k'ap'ʌ
nʌmta juau hogt'om hi hichaaur nem
jaau wënʌrraawai. Magʌm pekauta wau
nʌm kõit chan mua pãrau jëeuju haai
nʌm haba chirʌm. Magʌm paran pãrau
parta jëeuju, hichiita Hẽwandamau hisegju
haawai. [17] Nem k'aigbam t'um pekauk'a
höbër sim, pari magʌm Hẽwandamau
chugpaabapäaiwai k'ïmie durr maju harrjã
maba haajem.
[18] Maadëu k'ap'ʌ nʌm, Hẽwandamta
hich Haaik'a wai sim woun chan hich
mag hich pekau hee nʌrraba haajem,
hich Hẽwandam Hiewaauchata hi t'ʌa
wai sïewai. Magua dösãtaujã pöd pekau
hee t'ʌ haum hiek hi t'ʌ hauba haajem.
[19] Maadëu k'ap'ʌ nʌm, maach chadcha
Hẽwandam dënk'a nʌm; pari k'ap'ʌ nʌm
hïchab, mʌg jẽb gaai hõor pöm sïi dösãtauta

hich jua heegar p'ë wai sim. [20] Maadëu
k'ap'ʌ nʌm hĩchab, Hẽwandam Hiewaa
maach hee bëewiata maachig k'ĩirjug
deechëjim, Hẽwandam chaarta wajapcha
k'ap hamk'ĩir. Mag gaaimuata maachin
chadcha hich Hẽwandam chaar dʌ̃ita
wënʌrrʌm, pari wajapcharan chi Hiewaa
Jesucristo dʌ̃ijã hagjö naawai mamʌ. Mag
Cristota Hẽwandam chaar hanaa maach
hich mag hiiupiejemʌu.

[21] Chaaina, hãbmiecha pãrag jaauk'im:
Jãg Hẽwandam hiek jaau nʌm hanʌmjã
Hẽwandam hiek chaar k'abamʌgta hee
hapiju hẽk'aajem k'ʌʌn dʌ̃i k'ĩir k'ap'ʌ ha-
bat.

Magdam hajim pãrag jaaum hig chirarr.
Hayoo keena,

Juan

2 JUAN

Biek numiim hẽsap Juanau p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ. Hachamʌ́ maimua hãbak'ai biek t'ãrjupam hich Juanau p'ãtarr däi hoowai bʌgt'ʌ k'it'ëem, maimua hãbpaim däi hamach numpai hiyäʌ nʌmjöta p'ã sim. Deeum k'ʌʌn jaau simjö hichdëupai hich jaauwai hiin "jöoin" haajem (v. 1). Hĩs nasi pawi hoowai maadëu hajappai k'augba nʌm k'aígta deepäijĩ. Pogk'a negöon dën gaai hoowai iglesiaag hajimjöo sim; mamʌ hĩchab hoowai hʌʌi hãb Cristo gaaimua hich däi k'odk'a sĩerragta deepäijimjöojã sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba sĩewai k'augba naab mamʌ, hich chi p'ãtarr jöoirau nem k'aauga sĩejim, k'ai hat'eeta p'ã sĩejĩ.

K'an jawaagta p'ãjĩ. Mʌg cartadam bʌt'ʌ k'itab mamʌ Juanau nem hiek t'eegta hiek'a sim, mag Hẽwandam hi gaai t'ʌwi sĩi parhoobam k'ĩirjug jaau wënʌrrarr gaaimua chi häk'a durrarr k'ʌʌn k'ũgur hauwi hamachig paa hauju hẽk'a wënʌrrarr k'ʌʌn hëugar. Hi hiek jãgʌm k'ʌʌnau Cristoou jaau pʌatarr hiek k'abamta dich haig bëewi jaaucheewai dich di haigjã jẽerpibaju haai sim haajem. Magʌm k'ʌʌnag chan "Häu pãar bëejim" wa "Häu petat" hajujã k'aba sim hanaabá. Mag nʌrrjëem k'ʌʌnta maadëu dich haig jẽerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sëuk'a nem jaau wënʌrrʌmjã däi jaaunaa hamau nem k'aigba wau wënʌrrʌmjã däi wau nʌmjö sim hanʌm (vs. 10-11).

Dich k'apeen daupii wënʌrraju haai nʌm

1 Mʌʌn Juanau. Mʌch chi jöoirauchata pãar hich Hẽwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ʌʌn hat'ee mʌg hẽsap p'ã chirʌm, hag hee t'um chi häk'a durrum k'ʌʌnag. Mua chadcha pãar k'õsi chitʌm; wajapcharan mʌch happaimua k'aba, t'um har maachjö Hẽwandam hiek chaarta k'ap'ʌ nʌm k'ʌʌnaujã hagjö pãar k'õsi nʌm. 2 Mua mag pãar k'õsi chitʌmʌn, Hẽwandam hiek chaar mʌchdëu häk'a chirʌmta pãraujã häk'a naawaiu; mag chadam hiek maachdëu häk'a nʌmʌn mʌg hatag pawiajã hich mag maach t'ãar hee sĩerraju. 3 Hẽwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesucristooujã pãar häu wai naapim k'õsinaa pãar heeg hoopim k'õsi chirʌm däi hĩchab pãachdëu chadam hiek häk'a nʌm gaaimua k'õinaa hagdaujö dich k'apeenjã k'a k'õsita wënʌrrapim k'õsi chirʌm.

4 Mʌ honee chirʌm keena, chadcha pãar hee hãaur k'ʌʌn hich Hẽwandamau maachig wënʌrrapi jaau simjö hamachdëu chadam hiek häk'atarr hipierraata wënʌrrʌm mʌch daúa hootarr haawai. 5 Hĩsjã nawe pãachig jaautarr hiekpaita deeu pʌaba pãrag, hagdaujö dich k'apeen k'a k'õsi haju haai nʌm ha chirʌm. Mua pãrag mag p'ã deepäi chirʌm chan hiek hiiur k'abam; mʌg hiek'an warr pãachdëu hũrtarr hiekpaiu. 6 Chadcha chi Hẽwandam k'õsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipierraata nem waaujem. Pari hãrcha hirua maachig waupi jaau simʌn, har nacha pãachig jaau nʌm haig hũrtarrjö, hagdaujö dich k'apeen daupiita wënʌrrapi jaau simʌu.

Sĩi chik'am k'ũguurjem k'ʌʌn

7 Jãg hõor pöm sĩi sëuk'a pãar k'ũguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jãg nʌrrajim ha jaau nʌm k'ʌʌn k'apan t'ʌnaawai, muan pãragan warrgarwe mag pãachdëu häk'atarr hiekta k'ĩir heyaa hapi chirʌm, hʌdʌʌr pãach k'ũgurpimaaugau. Chi jãg wënʌrrʌm k'ʌʌnan sĩi chik'am k'ũguurjem k'ʌʌn hanaa Cristojã hoomap'a nʌm k'ʌʌnau. 8 Pãachdëu Hẽwandam hiek häk'atarr gaai hubʌ wënʌrrʌm paar hãgt'ar paawaijã hirua deeju ha sim t'um chadcha haum k'õsi nʌm k'ai, k'ĩir k'ap'ʌnaa hõor sĩi jãg sëuk'a nʌrrjëem k'ʌʌn hiek hoob häk'amiet. Pãrau magba hʌdʌraata hamag pãach k'ũgurpim chan hirua mag nem deeju ha simjã t'umcha haubaju.

9 Hãbmua k'ãijã maach Pör Jesucristo hiekta bigaau sĩunaa hag k'ãai wajapcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nʌrrʌmʌn, magan Hẽwandam hi däi k'aba sim. Mamʌ Cristoou jaau pʌarr hiek hichdëu häk'atarrta hogdʌba häk'a simʌn chadau hich Hẽwandam chi Haai däi chi Hiewaajã hi däi nʌm. 10 Hãbmua k'ãijã pãach di haig

bëewia Cristoou jaau pʌarr hiek k'abamta
jaaucheewai hoob pãach di haig jẽerpimiet,
ni sĩi hirig hʎu pʌ bëejim wa hʎu pet
k'ãijã hamiet. [11] Chi mag nʌrrjëem k'ʌʌnag
saludaa nʌm k'ʌʌnan hamau mag nem
k'aigba jaau nʌmjã dʎi hamach paarmua
jaau nʌmjöta nʌm, magʌm gaaimua warag
hõor hok'oomk'ĩir.

Hãbmiem salud

[12] Pãrag nem jaauju pöoma wai chirʌm;
pari sĩi mʌg hẽsap gaaipai chan mua
jaaupʎibam. Magju k'ãai mʌchchata pãar
haar mawia pãar dʎi k'ĩirchata hiyʎʌ ham
k'õsi chirʌm, maach t'umaa hãba wajapcha
honee haag.

[13] Maujã hĩchab pãarjö hich
Hẽwandamaucha jʌr hawia Cristo gaaimua
pãar iglesia heem k'ʌʌn dʎi k'odk'a durrum
k'ʌʌnau pãrag salud deepʎi nʌm.

Mʌgdam hajim pãrag jaaum hig chirarr.
Hayoo keena,

Juan

3 JUAN

Biek t'ãrjupam hẽsap Juanau p'ã deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua k'aíg deepäaigta p'ãjĩ. ChamɅg t'ãrjupam cartadamjã hĩchab hich Juanau hich k'apk'ʌʌn hanaa hich k'apeer Gayo haajerrag deepäaigta p'ãjim (vs. 1). Mag hermanodaman hag perasöm iglesia heem k'ʌʌnau hajap'a k'ap'ʌ naajim haju hayaa sim.

K'an jawaag hajĩ. Biek numiim carta hichdëu p'ã deepäaiwai hag gaai sĩi Cristo hiek chaar k'abamta parhoob nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌn chan hõrag hamach haigjã jẽerpiba jaaupäi sim. Pari mʌg Gayoog deepäitarr gaai chan magba, hante jũrr maach peerdʌajem hiekta jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnan hajap'ata hamag recibiimk'ĩir warag ham k'ĩir honeeta hiek'a sim. Juan hiek'õoin di chaaurmua wa dö chaaurmua k'ãijã hõordam dich haig bëewai mag hajap'a recibiipi nʌmʌn, mʌg Testamento Hiiur gaai biek k'apan chadcha hich magta haju haai nʌm ha sim (Mt. 10:40-42; Ro. 12:13; 1 Ti. 3:2; Tit. 1:8; 1 Pe. 4:9).

Gayo gaaimua Juan honee harr

1 ¿Jãgpai chirʌ́ Gayo, k'apeer wäjäu? Mʌ hich jöoi Juanauta pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã deepäi chirʌm, chadcha mʌchdëu pʌ k'õsi chitaawai.

2 Cristo gaaimua k'odam, muan Hẽwandamagta pʌ kõit jëeu k'itaajem, jãg pʌch Hẽwandam däi häu chirʌmjö tagam nemdam waauwaijã wajap'ata höbëbërk'am däi pʌch k'a monak'ata chitamk'ĩir. 3 Mʌ honee chirʌm chadcha, hermanonaan bëe nʌm k'ʌʌnau jaauwai pʌ chadam hiek gaaita hubʌ hogdʌba chiraajem ha mʌchig jaauchë nʌm hũrwia. 4 Mʌchdëu Cristo hiek jaau chitʌm hũrwia häk'atarr gaaimua jãg mʌch chaainjö k'it'ëem k'ʌʌn chadcharam hiek gaai jaau sim hipierraa wënʌrrʌm ha hũurwaita chadcha mʌ honee chiraajem; deeum nem jaau nʌm hũurwai chan jãgcha mʌ honee haba chitʌm.

5 Hermano, pua chadcha Cristo gaaimua maach k'odk'a t'ʌnʌm k'ʌʌn däijã Hẽwandamau waupim k'õsi haajemjöta haajem ham däi; pari maagjem chan sĩi pʌch k'apk'ʌʌn haawai k'aba, warpmua Hẽwandam hiek jawaan bëe nʌm k'ʌʌn däita pua mag wajap'a haajem. 6 Mag hamau mʌrʌg pʌ jaaucheewai hamau chi häk'a durrum k'ʌʌn k'apan t'ʌnʌm dak'ĩirta jaau naajim, jãga pua häu ham k'ĩir jãsenk'ajĩ. Jãk'ʌʌn wounaan deeu pʌch haar weetwai Hẽwandamau waupi jaau simjö hamau nemdam hig nʌm t'umaa hamag jʌr deebá, hamach däi warramk'ĩir. 7 Ham jãg wënʌrrʌmʌn, chadcha Cristo hiek chaar jawaagta jãg wënʌrrabahab; mag wënʌrrʌmjã Hẽwandam hiek häk'aba nʌm k'ʌʌnag chan nem jëeuba wënʌrrʌm. 8 Magua maachdëuta jũrr hamau nem hig nʌmjã k'ap haju haai nʌm, mag hamau nemdam hig nʌm dee nʌmua warag Hẽwandam hiek chaarta jaaumk'ĩir. Mag nʌm haig maadëu warag Hẽwandam hiekta maach paarmua haaidʌpi nʌm.

Ejemplo wajap'am jaaunaa ejemplo k'aigbamjã jaautarr

9 Mua jam chi häk'a durrum k'ʌʌnag hũrmk'ĩirta nawe mʌchdëu hẽsap p'ã deepäitarr gaai jaaupäijim, häu mag Cristo hiek jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn pãach hee recibiimk'ĩir. Mamʌ magtarrta Diotrefeeu, hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hãrpai ham k'õsi sĩewai, hirua mʌ hiek hasekasmap'a sim. 10 Hich jãg chitʌm hat'ee, mʌchcha jam baarwai mua pãar dak'ĩir hirig hiek'aju; maumua mua hũurwai hichdëuta jãg mʌ hëugarjã sëuk'a chadam hiek k'abampa hõrag jaau nʌrraajem haajem. Pari wajapcharan mag sëuk'a simpaijã k'aba, hermanonaan warpmua Hẽwandam hiek jawaan bëewaijã hõor recibiiba simta bigaaum k'ʌʌnau recibiim hiigwaijã hidëu recibiipiba haajem hanʌm. Mag nʌm hee hãbmua k'ãijã hõor recibiimʌn mag hermanodam warre iglesia heemuajã jʌrpäipiejem haajem, mag warpmua berr recibiitarr kõit.

11 Hermano, hoob pua ejemplo k'aigbam chan hau chitam; mag k'ãai ejemplo wajap'amta hat'á. Pua k'ap'ʌ sim, har chi nem k'aigbam waaujem k'ʌʌnan Hẽwandamjã k'augba naawaita mag nem k'aigba wau sĩerrjëem; pari nem wajap'a wau nʌm k'ʌʌnan Hẽwandam däi naawaita mag nem wajap'a waaujem.

12 Magta sim maach hermano Demetrio.
Chadam hiek hichdëu k'augtarr hipierr
nem hajap'a wau simuata hich hiiucha
jaau simjö merag chuk'u k'ap'ʌ hapi sim,
hichdëu chadcha nem wajap'a wau sim.
Magua t'um chi hɅ̃k'a durrum k'ʌʌnau hi
hëugar wajap'a jaaujem. Mʌchdëujã mag
k'ap'ʌ chiraawaita hirua chadcha nem wa-
jap'a wau sim ha chirʌm. Pua k'ap'ʌ sim,
mua chadcha nem jaau chitʌm.

Hãbmiecharam salud

13 Mua pʌrʌg nem jaauju pöoma wai
chirʌm; pari mʌg hẽsap gaai pöd t'um
jaaupɅ̃ibam. 14 Mʌchdëun pʌ dɅ̃i jöpcha
k'ïircha hooju k'ïirju chirʌm; maigta maach
hiyɅ̃ʌ haju.

15 Gayo, pʌ k'õinaa chiramk'ïir muan
Hẽwandamagta pʌ kõit jëeu chiraajem. Pʌ
k'apk'ʌʌn mawaam k'ʌʌnaujã pʌrʌg salud
deepɅ̃i nʌm; maagwai jũrr mʌ k'apk'ʌʌn
pʌch haram k'ʌʌnagjã hagjö hamachpierr
mʌ salud jaaupet.

Mʌgdampai hajim pʌrʌg jaaum hig chi-
rarr. Hayoo kakë,

Pʌch k'ap'ʌm, Juan

JUDAS

Judas hẽsap deepäitarr

K'aíu p'ãjĩ maimua chijã k'ʌʌn hat'eeta p'ãjĩ. Mʌg carta p'ãtarr woun Judas ha t'ã̃r sĩejim haajem. Hich mʌg Judas Santiago däi Jesús heeugpeen hajim hanaabá, hãd hãbam k'ʌʌn. Mʌg cartadamjã hĩchab, jöoi Juanau hichdëu nacharam deepäitarrjö, iglesiapierr deepärpäigmamua t'umaam k'ʌʌnag t'ã̃rmk'ĩirta Judaau deepäijim haajem.

K'an jawaag hajĩ. Judas hiek, warr hirua mʌg cartadam p'ãju k'ĩirjutarran, jãga Jesuu maach peerdʌ haaujẽ ha jawaagta p'ãju k'ĩirjubaadëjim haajem. Mamʌ magtarrta hichdëu hũurwai, mag Hẽwandam hiek jaau nʌm hanʌm k'ʌʌnjã sĩi parhoob nem jaau nʌmua chik'am k'ũgur wënʌrrʌm ha hũrbaawaita jũrr chi hä̃k'a durrum k'ʌʌnag hamachdëu nacha hũrwi hä̃k'atarr hiek gaai hubʌ hamk'ĩirta p'ãjim hanaabá. Hirua chan hichjö hä̃u hä̃k'a durrarr k'ʌʌndam sĩi mag nʌrrjëe harr k'ʌʌnau k'ũgurwi sĩi hamachjö hapimap'a sĩejim (vs. 3-4). Magarrau mag nacha hamachdëu hũrtarr hiek'an chadau hich mag hogdʌba hä̃k'anaa, hamach paarmua jaaunaa, bigaaum k'ʌʌnagjã hich magta jaaupi jaauju haai nʌmgui hajim hanʌm (vs. 3,20; Gá. 1:6-9; 1 Ti. 1:19; 6:3,20-21; 2 Ti. 1:13-14).

Jãg Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan hanʌmjã sĩi chik'am k'ũgur wënʌrrʌm k'ʌʌnan hamach jãg wënʌrrʌm gaaimua Hẽwandamau ham gaai jerrba mas hab k'aba mas haju k'ap hamk'ĩir, warr hamach parhoob wënʌrrarr gaaimua Hẽwandamau sĩi par daúa hooba harr k'ʌʌn higwi, Judaau maachig ejemplodam jaau sim:

Israelnaan hamach t'ãar t'eegau hä̃k'ajã hä̃k'aba harr (v. 5);
angelnaan Hẽwandam chognaan harrta hi hichaaur hatarr (v. 6);
Sodomapien däi Gomorrapien parhoob hamach hõor k'abam däipa t'ʌnarr (v. 7);
Cainau hich heeum t'õotarr (v. 11);
Balaam sĩi p'atk'on ganam k'õchgau Hẽwandam hiek hũrba harr (v. 11);
maimua Coré hichta warm k'ʌʌn k'ãaijã hã̃rpai haju hẽk'atarr (v. 11).

Salud

1 Mʌʌn Judaau, Jesucristo chog; mʌchpaiu Santiago heeum. Muata pãrag mʌg hẽsap p'ã chirʌm, pãar har hich Hẽwandamaujã k'õsinaa hich hiek hä̃k'amk'ĩir hichdëucha t'ã̃r hautarr k'ʌʌn haawai Jesucristoou t'ʌa wai sĩejem k'ʌʌnag. 2 Keena, mʌ salud hat'at. Muan Hẽwandamagta pãar kõit jëeu chirʌm, hichdëuta dä̃rrcha pãar heeg hoowia pãach heejã k'õinaa hapinaa hich dënjö warag dich k'apeenjã k'a k'õsi hapimk'ĩir.

Chad k'abam hiekta jaaujem k'ʌʌn (2 Pe 2:1-7)

3 Keena, maach peerdʌajem hiek maach t'umaam k'ʌʌnau hãba wai nʌm jawaagta mʌg hẽsap p'ãm k'õchaaga chirajim; pari magtarrta jãg Hẽwandam hiek hä̃k'a nʌm hawi hamach k'augbajupii hawi hermanon-aan chaar hee jãg sëuk'a nʌrrjëe haawaita heeupemjö mʌg pãrag p'ã deepäi chirʌm, pãachdëu hä̃k'a nʌm hiek hisegba warag hag kõitta dich k'apeen kõit jãau nʌmjö däi hubʌ ham däi hiek t'ierrk'a durrumua hʌdʌʌr pãach k'ũgur haupimaaugau. Jãg pãrau hä̃k'a nʌmta Hẽwandam hiek charau, har Jesuu hich hi jaaumk'ĩir hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌnau nacha pãachig jaautarr. Jãg hamau pãrag jaautarran, parhoobam k'ʌʌnau hagjö hi hiek hawi jaau nʌm hä̃k'am hugua hajim. 4 Pari jãg sëuk'a nʌrrjëem k'ʌʌnan hõor k'aigbam k'ʌʌnau; jãk'ʌʌn Hẽwandamau hich hiek gaai jaau simjö jerrba k'ĩmie durr bark'ʌʌiju k'ʌʌn k'abahab. Maguata hamau maach Pör Jesu-cristo hichta hãbpai t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hã̃rpai sĩerrʌmta higba, warag hi hiseg-naa, Hẽwandam hõor däi wajap'a k'itaawai hamach chig habaju hawi, sĩi hamachdëu nem waum haigta waaujem.

5 Mua k'ap'ʌ chirʌm, pãrau meraa k'aba nʌm cha mua jawaagpam hiek. Pari k'ĩirjubat jãgajĩ warrgarjã Hẽwandamau hich hisegtarr k'ʌʌn däi: Maach Pör Hẽwandamau maach jöoin israelnaan hichdëu Egiptopien jua heemua hä̃u peerdʌ haujim. Pari magtarrjã hichdëu nem jaau sim hipierraa k'aba harr k'ʌʌnan israelnaan harr hãba hichiita k'ëchpäijim.

6 Maimua hagjö k'ïir heyaa habat hĩchab,
jãga hich Hẽwandam chognaan hich
Hẽwandam dɅicha naajerrta hich k'ãai
hɅrpai haju hẽk'atarr gaaimua hich
chognaan harr hãba hich haarmua
bark'ʌʌipɅijĩ. Pãadë k'ïirjubat hĩs ham
jãga nʌ: Hẽwandamau jɅk'anaa k'ĩchag
hee ham preso p'ë wai sim, hich maig
höbëraajã k'augba, hichdëu mʌg durr
hi hagk'am hedta warag ham k'aibag
wauwi hich mag wënʌrraju jawaag. 7 K'ïir
heyaa habat hĩchab jãgajĩ Hẽwandamau
Sodomapien dɅi, Gomorrapien dɅi maimua
hag dak'a deeum p'öbör nʌnʌid harr k'ʌʌn
dɅijã hagjö. Hamau parhooba sĩi hamach
hʌʌin k'abam dɅita hamachdëu ham haig
hanaa hamach k'amannaan hap'ajã hʌʌin
dɅímjö haajeejim. Hamach mag t'ʌnarr
gaaimua Hẽwandamau sĩi chi p'öbör t'um
hag hee hõor t'ʌnarrpa warre hörpɅijim.
Mag ham hörtarran, magʌm gaaimua jãga
k'ĩmie durrjã mag p'öbör hörtarrjö hõt huu
wëjöm t'õjã t'õba sĩerrʌm heeta hichdëu
bark'ʌʌiju t'umaam k'ʌʌnag k'ap hamk'ïir
hajim.

8 Warrgarwe Hẽwandamau hõor
k'aigbam k'ʌʌn dɅi maagjerr k'ap'ʌ nʌmta,
jãg pãrag sëuk'a nem jaaujem k'ʌʌnaun
warag Hẽwandamauta hamach k'ãaipi
hauwia hiek durag jaautarr wajap'a k'ap'ʌ
nʌm hawia, warag hamachdëupai hamach
morjã sʌrk'aba hãrpinaa bigaaum k'ʌʌnjã
hãrpiejem. Mag nʌm dɅi hĩchab maach Pör
Hẽwandam chadcha jua t'eeg sĩerrʌmta
serbiibag p'ënaa hamachdëuta k'apcha
nʌm hawia, Hẽwandam chognaan wa
mepeen hawiajã högk'aba jũur hiek'aajem.
9 Pari ham k'ãai Hẽwandam chognaan
pör Arcángel Miguel haajemuajã, Moisés
meebaadeewai, hi mor hat'ee mepeer
dɅi jũrr chik'am hipeer hahau k'aawaijã
bɅʌrjã hirig k'aigbajã hiek'aba, sĩi warag
"PʌCh mʌ dɅi jãg chirʌm paar nau
Hẽwandamauta pʌrʌg meeurrau sĩujugui"
hajim. 10 Hẽwandam chogaujã k'aigba
hiek'aba harrta, magju k'ãai sĩi jãg
sëuk'a nem jaau nʌrrjëem k'ʌʌnauta
hamachdëu nem k'augbam higwiapa
k'aigba hiek'aajem. Maimua mag hamau
nem k'ap'ʌ nʌm hanʌmjã sĩi nemchaain
k'ïirjugjöpai nʌmta mag k'ap'ʌ nʌm
haajem. Mag k'ap'ʌ nʌm hanʌmʌn sĩi wir
haig hamachdëupai hamach k'aibag wau
nʌmjö nʌmta mag nʌm.

11 ¡Hëh, hapdurr jãg nʌrrjëem k'ʌʌn!
Jãgʌm k'ʌʌnan Caínjö dich k'apeen
hoomap'anaa hamach daar nem wajap'a
waauwaijã k'õchk'abata sĩerrjëem. Jãgʌm
k'ʌʌnan hĩchab Balaamjö sĩi p'atk'on
ganam k'õchgaupaita jãg nʌrrjëem;
magnaa hamachta warrgar woun Coré
haajerrjö chi pörk'am k'õchk'a nʌm.
Coré mag Moisés hisegwia jũrr hichta
chi pörk'am k'õchk'atarr paarjã hich
higar narr k'ʌʌnpa Hẽwandamau warre
k'ëchpɅitarrjö hamjã hagjö k'ëchpɅiju
hich Hẽwandamau. 12 Jãgʌm k'ʌʌnan
Cristo maach kõit meetarr k'ïir heyaa haag
biirdʌnaa pãar dɅi hãba t'ach k'oowaijã,
hatcha t'ach pöm waibëenaa dödöjö
pömjã waibëe nʌm gaaimua sĩi pãar k'ïir
naaupiejem, mag waibëenaa k'oowaijã
warm k'ʌʌn dak'ïir jũrr hamachta hatcha-
pai haawai. Jãgʌm k'ʌʌnau chan bigaaum
k'ʌʌndamjã k'ïirjuba sĩi hamachpaita
k'ïirju sĩsidʌm. Jãg chadam hiekjö
nem jaau wënʌrrʌm k'ʌʌnan par noseg
chëbamta sĩi hedjã noseg chëjujö t'ʌnarr
p'ũu haaisirbapäaiwai chëba sĩi hõor
k'ũguurjemjöta sĩsidʌm. Jãgʌm k'ʌʌnan
hĩchab nemjĩir bɅʌrjã chëba haajemjöta
sĩsidʌm, hamau nem jaau nʌm hũrwia
hõrau bɅʌrjã k'ïirjug wajap'amjã hauba
naawai. Hamach mag sĩsidʌm gaaimua
ya biek numí k'ëchwia nʌmjöta nʌm,
hamach k'aibag hee hich mag t'aabatarr
gaaimua maimua Cristo hiekjã hisegwi hi
hichaaurta nem jaau nʌm gaaimua. Maigta
ya pa chi k'aarpa jẽunaa hörbapɅimjö
haju Hẽwandamau ham dɅi. 13 Jãgʌm
k'ʌʌnau chan nem wajap'a wauba sĩi maach
dawag k'abam nem hap'ata waaujem. Mag
hamau nem wau nʌm k'ïirjuawai chan sĩi
dö higaau nem maach hinaam t'ʌʌuba
t'ʌnʌmjöta sĩsidʌm. Jãgʌm k'ʌʌnan hĩchab
har sĩi p'ĩdag p'ug mawia k'ĩchag hee
chukk'u haadeejemjöta sĩsidʌm, hamau
nem jaau nʌm gaaimua bɅʌrjã hõrau nem
wajap'am k'augba haajeewai. Hamach nem
k'aigba wau nʌm gaaimua hamjã hich jãgta
Hẽwandamau ham k'ĩchag hee pɅib k'aba
pɅiju, hich mam naam hiek nʌisimk'ïir.
14 Hich jãg k'aigba sëuk'a nem jaau nʌrrjëe
haju k'ʌʌn higwiata hĩchab Hẽwandam hi

jaaumie Enoc haajerraujã warrgarwe Adán homparr haigmua hagt'a hõor pömcha k'aba nʌwe ya hichdëu hoo wai simjö magju k'ap'ʌ mʌg p'ã pʌajim haajem:

"Mua maach Pör Hẽwandam hoojimgui" hajim hanʌm "hich chognaan pöoma t'ʌnʌm dʌ̈i hurum.

15 Mag hurumʌn hõor t'um k'aigbam k'ʌʌnag hamachdëu nem k'aibag waunaa

parhooba hich higwia hiparii hiek'aajerr paarjã ham k'aibag wauju jawaanta hurumgui" hajim hanʌm.

Magta hiek'ajim haajem jöoi Enoc haajerrau. 16 Maguata jãg sëuk'a nem jaau nʌm k'ʌʌnan hamach k'aigba haawaijã sĩi k'ĩu jʌmba warag deeum k'ʌʌn gaai t'ʌwia chik'am gaaimuata jãg nʌm haajerram; jãgʌm k'ʌʌnau chan hamachdëu nem hoowaijã sĩi par daúa hooba warre hat'uuchata jaaupʌ̈imaajem. Mag hãba hamachdëu nem k'õsimpaita wau nʌm gaaimua hamachpai hʌ̈u hajuuta k'ĩirju sĩerrjëem. Hamachpaita t'ö hiek'a sĩerrjëem; maimua chik'am t'ö hiek'aawaijã mag hiek'abarm gaaimua jũrr hamach dʌ̈i wajap'a hamk'ĩirpaita mag hiek'a sĩerrjëem.

*Chi hʌ̈*k'a durrum k'ʌʌn wawitarr

17 K'ĩir heyaa habat keena, har maach Pör Jesucristoou doce hichdëucha jʌr hautarr k'ʌʌnau pãachig jaautarr hiek. 18 Hamau pãrag magjierram: "Keena, ya Hẽwandamau maach hi hagk'aju gayaa paawai sĩi hõor hamach k'õchagpierrta nem waum k'õchk'anaa chi hʌ̈k'a durrum k'ʌʌnjã wau hiek'aa neeme sĩsid haju" ha jaaujierram pãrag. 19 Magtarr haawai chadcha merag chukk'u sĩsidʌm, har pãar hee sëuk'a wënʌrraajem k'ʌʌnau chan bʌ̃rjã Hẽwandam Hak'aar chuk'u haawaita mag hamachdëu nem waum haig waunaa hõor hö hãba t'ʌnarrjã warag haaidʌbapʌ̈im.

20 Hermanonaan, pari pãrau hʌ̈k'atarr hiek hich Hẽwandamauta k'augpitarr haawai bʌ̃rjã mʌg heegarm k'ĩirjugjö k'aba sim. Magua muan pãragan hag hiek gaaita pãach k'apeenjã hagdaujö bãaupiju hẽk'abat ha chirʌm. Pãach Hẽwandamag jëeuwaijã hich Hẽwandam Hak'arau jëeupi simjöta jëeubat. 21 Hẽwandamau pãach k'õsi sim k'ap nem wajap'a wau nʌm gaaimua hich jãg pãach daupiita p'ë wai nʌrrapibat hirig. Mag nʌmua hãba deeu maach Pör Jesucristo bëeju hedta nʌbat; mag hich pierrwaita maach dau haug k'augwi hichjö hich mag tag meejã meeba hich dʌ̈i p'ë wai sĩsiju.

22 Har sëuk'a nem jaau nʌm k'ʌʌnau deeum hiekta jaau nʌm hũrwia maach Hẽwandam hiek chaarta warag hʌ̈k'aju k'augba haadëp'ʌm k'ʌʌn dau haug k'aug paraanaa warag hamag Hẽwandam hiek chaarta p'ʌʌrba jaaunaat, hũwaai hʌ̈k'amk'ĩir. 23 Maimua har warre parhoobam hiekta hʌ̈k'a nʌm gaaimua ya hõt huu t'ʌnʌm heeta dʌrbaagpamjö nʌm k'ʌʌnjã, hok'oom hiekcha hok'ooju nawe, ham k'aigpër hat'at, Hẽwandam hiek chaarta jaau nʌmua. Pari warm k'ʌʌn har hat'uucha nʌm k'ʌʌnjã hagjö dau hee haug k'aug paraa habat; mag ham dau haug k'aug naab mamʌ, ham dʌ̈i k'ĩir k'ap'ʌnaa hamau nem waaujemjã put sör memerk'ömjö warre hisegbat. Jãk'ʌʌnan hamach parhooba pekau wau nʌm gaaimua k'ajũapata sĩi hagua p'uur sĩsidʌmjö sĩsidʌm.

*Hãbmiecha H*ẽwandam t'ö hiek'atarr

24 Pari pãar chadcha maach Hẽwandam hãbpai k'itʌm dën haawai hoob k'ĩirjumiet. Hichdëuta maach Pör Jesucristo gaaimua maach peerdʌ hauwia, hich jua t'eegauta maach pekau hee burrpiba t'ʌanaa, maach hi hagk'am hedjã honeeta bʌ̃rjã pekau chuk'u p'ë hauju, hich mag hich dʌ̈i naamk'ĩir. 25 Mag Hẽwandamta warrgarwejã t'umaam k'ʌʌn k'ãai chi wajapcharam hanaa chi hʌ̃rʌʌcharamʌu; hichpaita mʌg hatagjã chi jua t'ierr hanaa hich mag hiek t'eegjã sĩerraju.

Mʌgdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Judas

EL APOCALIPSIS
Juan k'ãitarr

Juanau mʌg hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hĩchab Jesús higar hɅ̃k'a durrum k'ʌʌn hoomaaugau hõrau ham hẽudeejã hẽk'anaa, cárcel deg pɅ̃inaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hẽwandamau hoowai mag hich chaain wajap dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaipi haujim hanaabá, mag k'ãaipi hat'amua nem t'um t'ʌnʌmʌn hichdëuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'ʌʌ hapi nʌm k'ʌʌn dɅ̃ijã hichdëu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hẽwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi hɅ̃k'a durrum k'ʌʌndam warag k'ĩir honee hamk'ĩir; mag nʌm dɅ̃i hĩchab hich Cristojã hũwaai deeu bëewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'ʌʌn t'um t'eernaa hisegju k'ap hamk'ĩir. Juanaun hich paarmua ya chi hɅ̃k'a durrum k'ʌʌnag Cristoou magju k'ap hapinaa, mʌg jẽb gaai p'it'urg hau wënʌrrawiajã, warag magʌmjã higba Cristo dɅ̃ita hogdʌba hubʌ wënʌrrapim k'õchgauta mʌg hẽsap p'ãjim haajem.

Juanau hichdëu nem hoomatarr hĩgk'amam hũurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdëuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi hɅ̃k'a narr k'ʌʌnau k'ap'ʌ naajim hanaabá, Hẽwandamau mʌg durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich daúachata hoojim haajem, Hẽwandamau mʌg durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'ʌaba deeju. Hẽwandamau magta hirig nem k'ĩir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdëu hootarrjöo jaaumamk'ĩir. Pari chi Hẽwandam hiek hɅ̃k'aba nʌm k'ʌʌnau chan par Juanau mag hichdëu hootarrjö wajap'a hẽsap gaai p'ãtarr t'Ʌ̃ʌrjerrjã k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hĩs hewag paawai Juan k'ãitarr higwia hõrau hamach k'ĩirjugpierr jaaujem. Pari Hẽwandamau t'umaam k'ʌʌnag hɅ̃rcha k'ap'ʌ hapim k'õsi simʌn mʌgau: Mʌg nʌʌ hawia dëgölp Hẽwandamau Jesucristo dɅ̃imua hamach k'a huk'ur harr k'ʌʌn t'um warre sĩi hichdëuta pödpɅ̃iwia hichta hɅ̃rpai sĩsiju. Mag hedan chi mepeerpata Hẽwandamau sĩi heeg bɅ̃ʌu bicht'ʌgbaadëmjöta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hɅ̃k'awia hogdʌba hich mag durrarr k'ʌʌnan hich dɅ̃i hich mag wënʌrramk'ĩir, hɅ̃gt'ar p'ë harrwia hich mag hich dɅ̃i p'ë wai sĩsiju haajem.

[1] Mʌʌn Juanau, Jesucristo chog. Muata pãrag mʌchdëu hootarr jaaum hig chirʌm. Mʌg mua jawaagpam hiek'an hich Hẽwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaaubaawaita mʌ k'ãaipi hauwi mʌrʌg jaaujim, jũrr mua hich hiek hɅ̃k'a durrum k'ʌʌnag jaaumk'ĩir. Mʌg hiek t'um hich jaaubarmjö chadcha jöpcha haju k'ap hamk'ĩir, Jesucristoou hich chog hãb hɅ̃gt'ar hich dɅ̃i sĩejemʌgta jaaujim, mag mʌ k'ãaipi hat'am hee jũrr magua mʌrʌg jaaumk'ĩir. [2] Magbaawaita Hẽwandamau Jesucristo dɅ̃imua mʌchig hoopinaa mʌchig hũrpitarrpa t'umaa p'ã chirʌm. [3] Chi mʌg mua p'ãbarm hẽsap t'Ʌ̃r sim woun honee haju; maimua honee hajurau hĩchab mʌg hich hiek p'ã sim gaai Hẽwandamau nem t'um hichdëu jaau sim hiek hãbmua t'Ʌ̃rmam hũrwia hag gaai jaau simjö hi hipierraa wënʌrrʌm k'ʌʌn. Ya chadcha t'um mʌg hẽsap gaai hichdëu jaau simjö höbëbërg maju dakk'a pamam.

P'öbör siete narr hee iglesiapierr Juanau hẽsap p'ãnaa haaidʌtarr

[4-5] Mʌʌn Juanau. Muata mʌg hẽsap p'ã deepɅ̃i chirʌm Asia durr p'öbör siete nʌm hee Hẽwandam hiek hɅ̃k'a nʌm k'ʌʌnag. Mua pãar kõit jëeu chirʌm, hichta warrgarwe hich mag sĩerranaa mʌg hatagjã hich mag sĩerraju higwia, hich k'u juupjem k'ĩirp'ee hich Hẽwandam Hak'aar sĩerrʌm higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchëtarr higwiajã jëeu chirʌm, pãar dau hee haug k'aug paraanaa pãar hɅ̃u wai nʌm dɅ̃i hĩchab pãar k'õinaa wai wënʌrramk'ĩir. Mag Cristota meeba harrjö nacha hiiu p'iidʌwia mʌg reinaan t'ʌnʌm k'ãaijã hiek t'eeg hɅ̃rcha sĩerrʌm. Hich hag Cristota maach daupigau hʌdʌraa hich t'õopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaapɅ̃iwia [6] hich Haai hanaa hich Hẽwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujim, hich dɅ̃i hagdaujö hiek t'et'e wënʌrramk'ĩir. Hirigta hãba t'umaam k'ʌʌnau, “Hich happaita hãba Hẽwandam

chaark'a sĩerrʌm" ha hiek'anaa, "Hichdëu-
paita warrgarwejã nem t'um k'ap'ʌnaa
mʌg hatagjã k'ap'ʌ sĩerraju; maata maach
Hẽwandamau" ha t'ö hiek'aju haai nʌm.
7 Cristo, Hẽwandam Hiewaa, hedjã baug hee
hurum t'umaam k'ʌʌnau hamach
daúa hooju, hi t'õotarr k'ʌʌnaupa.
Magbaawai durrpierram k'ʌʌnau hamach
daujã merag p'ëwi, jũrr hamach
gaai mas haju k'ap, hi hökgau hicha-
raucha bĩejurau.
Magju hanʌm chan sëuk'aawai k'abam.
8 Hich Hẽwandamauta hich higwia,
"Mʌchpaita nacharam hẽsapdau Ajönaa
chi hãbmiecharam Zetajö chitʌm" ha
hiek'aajem, hich warrgarwejã hich mag
sĩerrawi mʌg hatagjã hich mag sĩerraju
Jöoirau. Hichdëu mag sim haawai hoob
k'ĩirjumiet. Hichta Hẽwandamau, t'umaam
k'ʌʌn Pör; hi hat'ee chan p'it'urm nem
chuk'um.

K'ãaipi hat'amua maach Pör Jesucristo hootarr

9 Mʌʌn pãach k'od har Jesús hiek
gaaimua pãachjö p'it'urg hau pʌʌrba
k'itaajemuata pãrag mʌg hẽsap p'ã deepɤ̃i
chirʌm. Mag p'it'urg haaujeeb mamʌ,
hich Jesucristoouta magʌm hãwataagjã
juapá deejeewai, magʌmjã higba, p'it'urg
jẽedʌ k'itʌmua hi haar barwi hi k'ĩir
wajaug hoo wai chitaju. Hẽwandam
hiek jaau chitʌm dɤ̃i Jesuu nem wau
nʌrrarr mʌch daúacha hoojerrta jaau
chitʌm gaaimua, mau döjãrr p'ʌram
Patmos hanʌm gaai preso chirʌm. 10 Mag
mʌ preso chirʌmta biek hãb domighed
hich Hẽwandam Hak'aarta mʌ gaai p'ẽs
haicheewai, mʌ dau heert'ʌg hat'amjö
habarm hee, trompeta hiekjöta nem jẽbag
mʌ hëugarmua mʌrʌg hiek'achëwia, 11 "Nau
mua pʌchig nem hoopibarm t'umaa hẽsap
gaai p'ãnaa Asia durr p'öbör siete nʌm hee
mʌ hiek hɤ̃k'a nʌm k'ʌʌn haar deebapɤ̃i"
hajim: "Efesopienag, Esmirnapienag, Pérg-
amopienag, Tiatirapienag, Sardipienag,
Filadelfiapienag maimua Laodiceapienagjã
hagjö."

12 Mʌchig mag hiek'abaichëm k'ap haag
hawi mua hewag p'ʌʌrbanaa hoowai,
lámpara bɤ̃ hausĩiujemta p'ĩr dën p'urii
k'it'ëem hãbam haig siete nʌm hoojim.
13 Maimua mag lámpara siete nʌm jãrr
mua hoowai, woun hãb hich Jöoi Hiewaa
Jesujöhö simta hichk'aarjã haraa correerjö
p'ĩr dën p'uu k'itʌmua hãi jɤ̃naa k'ajũa bɤ̃
duurga k'ĩeb bɤ̃ k'ãdau haar jũa dʌnʌm
hoojim. 14 Mag simʌn k'ĩirjug k'aauga
sĩerraawai sĩi lanjöta pördam bäpp'ä
k'itajim, hich k'ĩirjug k'augau. Maagwai
hich daúapai nem t'um k'ap'ʌ haajeewai,
hi dau hoowain sĩi hõtdaujöta huujẽer
huujẽer huujẽer sĩsid hajim. 15 Hi bɤ̃, sĩi
nem hinag hõtdau hee bɤ̃ʌupinaa wau
simjö nem t'eega sĩejim, broncejö. Mag
nem t'eeg sĩewai sĩi huhbʌ hoodʌnaajim,
bɤ̃ʌrjã burrju k'aba. Mag hi bɤ̃ broncejö
sĩewai sĩi p'uu k'itajim. Mag sim hiek'a
sim hũurwai, hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãai
hiek t'eeg sĩerraawai, sĩi p'ũasdau dapagta
dö higaau jurrdʌbaichëm hiekjö sĩejim, hi
hiek. 16 Mag simua hich juachaar gar p'ĩdag
siete wai dʌnaajim; hich hi hee espaar k'ẽu
mii k'itʌm p'õpá garm magwe dëe k'itʌmjã
wai sĩejim, hagua hich hoomap'am k'ʌʌnag
bɤ̃ʌrjã hich jua jʌmpiba haag. Maimua
hi k'ĩir hoowain sĩi hedau pechagk'am
hee nem p'uum hoo nʌmjöta maach dau
përpërmjö sĩejim, pöd hi dɤ̃i k'ĩircha
heerpaju k'aba.

Magta mʌrʌg mʌch daúacha maach Pör
Jesucristoou hich hoopijim.

17 Mag hoobarmʌn mʌʌn sĩi chi meemjöta
t'ʌbëpjã chuk'u hi bɤ̃k'ʌrr buju haimajim.
Mamʌ magbaawai hichdëu mʌ gaai pʌrnaa,
"Hoob jãp'ierram" hajim. "Mʌchta nem
t'um hompaaju nawe chirajim; mʌg durr
t'um höwiajã mʌchta hich mag chirsiju
k'abahab" hajim mʌrʌg. 18 "Mʌchpai
k'abahab" hajim, "har meewi deeu hiiu
p'iidʌtarr; magtarr cha hagt'a hiiu chirʌm,
mʌg hatagjã hich mag hiiu chitʌm hiek'au.
Mʌchdëuta k'ap chirʌmgui" hajim,
"jãagwaichata hõor meepiju, maimua
mag meewaijã chijã k'ʌʌnta k'ĩmie durr
wëtju" ha hiek'amajim mʌrʌg. 19 Maimua
mʌrʌg, "Cha pʌchdëu nem hoobarm
dɤ̃i nau pʌchig hoopibarmpa hẽsap gaai
t'umaa p'ã sĩubá" hajim, "mʌʌgwai nem
hin t'ʌnʌm, maimua mʌgtarr k'urjã nem
höbëbërg maju t'um p'ã sĩubá" hajim.
20 Maimua mʌrʌg, "¿Pua k'ap'ʌ chirʌ́" hajim
"k'ani jaau sĩ har mua mʌch juachaar
gar p'ĩdag siete wai chirarr, maimua
lámpara hausĩiujemjã p'ĩr dën siete wai

chirarr?” Magnaa hichdëupai, “Har p'ĩdag siete narr, jã mag siete iglesia nʌm hee hagjö pastornaan siete nʌm k'ʌʌnta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausĩiujem hagjö siete narr, jãk'ʌʌn Asia durr mag iglesia siete nʌmta jaau simgui” ha jaaujim mʌrʌg hich Cristooucha.

2

Asia durr p'öbör siete narr hee iglesiapierr hiek jaaupÄ̃itarr

Mag mʌchig Asia durr mag iglesia siete nʌm heem pastornaanag hamachpierr hẽsap p'ãnaa haaidʌpi jaautarr haawai mʌk'ʌʌn hẽsap pãar hat'eyau:

1. Efeso p'öbör heem pastorrag hiek jaaupÄ̃itarr

1 Efeso p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an hich chi iglesia siete nʌmpierr nʌrranaa hich juachaar garmua pãar chi pastornaan siete nʌmjã burrpiba wai sĩejemuata pʌrʌg hich himeerba mʌg hẽsap p'ã deepÄ̃ipijim. Magtarr haawai pʌrʌg jaauk'im, chamÁ̃ pʌ hat'eem hiek pʌrʌg jaaupitarrau:

2 Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. Hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem, pʌ p'idag chadcha nem t'eeg sim, mamʌ pua magʌmjã higba hich mag jua jeeuba p'idk'a k'itaajem. Pʌch k'apeenau nem k'aigba waauwaijã pua sĩi k'ĩuu hãwatba haajemjã hirua k'app'ʌ chirʌm haajem. Har hamach hiiupai hamta Hẽwandamau hich hi jaaumk'ĩir jʌr haujim haajem k'ʌʌn sëu pʌr hawaagjã ham dÄ̃i jãau nʌmjö par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sëunemeg pʌr hautarrjã hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. 3 Hi hiek pʌ chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. Mamʌ magʌmjã pʌ k'ĩir bÃ̃ʌ haa k'augba ni k'ajewaajã k'augba p'idk'a k'itaajem haajem. 4 Pʌ mag k'itab mamʌ, hi hiek hirua warr pʌ pʌch sĩerrjö hooba chirʌm haajem. ¿K'an jãgwi pua jãg warramjöcha hi k'õchk'aba sĩ? ha sim hichdëu. 5 Magua hirua pʌrʌg, k'ĩir heyaa habá ha sim; hi hiek warr pʌ jãg k'aba sĩejim haajem. Hãsie hewag pʌch k'aibag k'ĩirjuwia hiseg jëeubá, warr pʌchdëu hi k'õsi haajerrjö hi k'õsi haag. Mamʌ pua magbamʌn, pʌ haar mawia hi hiek hirua warre pʌ iglesia lámpara sörjö hisegpÄ̃iju haajem, tag higba haag. 6 Mamʌ jãg hirua Nicolás higar nʌm k'ʌʌnau nem jaau wënʌrrʌm hichdëujã k'õchk'aba simjö puajã ham higar k'aba sĩewai hÄ̃u sim haajem. Pua jãg sim haig hi hiek hichjã pʌ higar chirʌm haajem.

7 Magnaa hichdëupai, “Har chi jÃ̃g hÃ̃rʌʌ nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau mʌk'ʌʌn iglesiaag nem jaau sim hũrbat” ha sim. Har p'it'urg hau wënʌrrawiajã hich mag hi k'õsi wënʌrrʌm k'ʌʌnan hÃ̃gt'ar hich Hẽwandam dÄ̃icha wënʌrraju haajem. Mak'ʌʌnag hirua Hẽwandam nemjĩir gayam nemjõ jõpiju haajem, hõor hich mag hiiu wënʌrrapiejem nemjõ.

2. Esmirna p'öbör heem pastorrag hiek jaaupÄ̃itarr

8 Esmirna p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hãbmiecharam haajemuata pʌrʌg hich himeerba mʌg hẽsap p'ã deepÄ̃ipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iidʌtarrauma. Magtarr haawai pʌrʌg jaauk'im, chamÁ̃ pʌ hat'eem hiek pʌrʌg jaaupitarrau:

9 Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'ʌnaa, pʌ wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjã hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. Hi hiek hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem, pʌʌn chadcha dau hap'ʌʌ k'itʌm. Mamʌ hÃ̃gt'arin pʌʌn nem wajap'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hẽwandam chaainau haajem k'ʌʌnau pʌ hëugar parhooba hiek'aajemjã hĩchab hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. Mamʌ pʌrʌg ham hiek hasekaspiba sim. Jãk'ʌʌnan sĩi dösãt higar naawaita jãg t'ʌnʌm hanaabá. 10 Hi hiek pʌch dau hap'ʌʌ hajujã hoob högk'am haajem. Chadcha pãar Hẽwandam dÄ̃i hubʌ nʌm k'ap haag hawi pãar heem hãaur k'ʌʌn dösãtau cárcel degjã dubpÄ̃imaju hanaabá. Maagwai tagam k'ʌʌn hẽudeejã hẽk'awi dÄ̃rrcha p'it'urg haupiju haajem. Pari magʌmjã higba hich dÄ̃ita hich mag hubʌ naapi sim. Mag wënʌrrʌmʌn, hÃ̃gt'ar pawiajã hich mag pãar hi dÄ̃i nʌisiju haajem.

11 Magnaa hichdëupai, “Har jãg hãrʌʌ
nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau
mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat” ha sim.
Har högk'aba häu magʌm t'um hãwatpäi
nʌm k'ʌʌnan, warm k'ʌʌn k'ĩmie durr wët
t'ʌnʌm daar, Hẽwandamau jũrr hich haarta
p'ë hauju haajem.

3. Pérgamo p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

12 Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba
jaaupitarr haawai muata pʌrʌgjã mʌg
hẽsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an mag
hich hi hee espaar k'ẽu mii k'itʌm p'õpá
garm magwe dëe k'itʌm wai sĩejemuata
pʌrʌg hich himeerba mʌg hẽsap gaai
mʌg jaaupäipijim. Magtarr haawai pʌrʌg
jaauk'im, chamʌ́ pʌ hat'eem hiek pʌrʌg
jaaupitarrau:

13 Hi hiek pua nem waaujem t'umaa hirua
k'ap'ʌ chirʌm haajem. Pʌ sim p'öbör dösãt
p'öbör hanaabá. Mamʌ hirua k'ap'ʌ chirʌm
haajem, magʌm hãba pua hich k'a hogdʌba
k'itʌm. Hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem, har
Antipas k'ararrau hich daúacha hoowia
hich hiek jaau k'itʌm hat'ee chi dösãt hi-
gar t'ʌnarr k'ʌʌnau hi t'õo nʌm jaarjã,
pua hãsie pʌchdëu hich hiek häk'atarrjã
hisegba chadcha hĩsjã hagt'a hich mag
hich k'a hogdʌba k'itʌm. 14 Mamʌ magʌm
hãba, hi hiek pʌ k'aigba simjã hirua hoo
chirʌm haajem. Maguata pua Balaam higar
nʌm k'ʌʌnagjã hiek'aba sĩi hoo wai sim
hanaabá. Hich jãg Balamau hajim hanaabá,
deeum woun Balac haajerrag israelnaanag
nem k'aigba waupi jaaujerr. Hich jãgua
hajim hanaabá, har hamach jua wautar-
rta hẽwandamk'a wai nʌmʌg jëwaag hag
k'ĩirp'ee nemchaain t'orrp'ë wai narr ne-
mek modjã k'öpi jaaunaa hĩchab parhooba
dich hõor k'abam däijã k'apes haju haai
nʌm ha jaautarr. Pua mag k'ap'ʌ simta mag
Balaam higar nʌm k'ʌʌnag bãʌrjã hiek'aba
sim haajem. 15 Mamʌ hi hiek mag happaijã
k'aba, pʌch iglesia hee Nicolaitanaan higar
nʌm k'ʌʌnjã jʌrwërppäiba, pua sĩi hoo wai
sim hanaabá. Nicolaitanaanau nem jaau
nʌm chan hirua k'õchk'aba chitʌm haa-
jem. 16 Magua hirua pʌrʌg, “Hãsie hewag
pʌch k'aibag k'ĩirjuwia Hẽwandamag hiseg
jëeubá” ha sim. Magbaju hat'een, pʌ
haar mawia hich hi heem esparaupai warag
pãach däipata wërbʌimaju jaau sim.

17 Magnaa hichdëupai, “Har jãg hãrʌʌ
nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau
mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat” ha
sim. Har högk'aba häu magʌm t'um
hãwatbapäimʌg, hãgt'ar pawiajã mʌg jẽb
gaaim nem k'oojem k'ĩir k'abamta k'öpinaa
mokdaudam bäp'ä k'itʌm gaai t'ãr hiiur p'ã
k'itʌmjã hichdëucha deeju haajem. Mag
t'ãr chan bigaaum k'ʌʌnau k'augba, hãba
chi hat'amuapaita k'ap'ʌ haju haajem.

4. Tiatira p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

18 Tiatira p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba
jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap
p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an Hẽwandam
Hiewaa har dau sĩi hõtdau huu t'ʌnʌmjönaa
bäjã sĩi broncejö p'uunaa bäpá t'eeg
sĩerrʌmuata pʌrʌg mʌg hiek jaaupäipijim.
Magtarr haawai chamʌ́ pʌ hat'eem hiek
jaaupitarrau:

19 Hi hiek hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem pua
nem wau sim. Hi hiek pua hõor k'a k'õsinaa
pʌchdëu hich hiek häk'atarrjã chadcha
hisegba hogdʌba häk'a sim haajem. Pua
nem waauwaijã k'ĩir t'ũu waaujem haajem,
waumap'amjã haba. Maimua hi hiek hĩs
pua warram k'ãaijã hãrcha nem wau sim
haajem, maimuajã wajapcha. 20 Mamʌ par
pʌ mag sim hãba, pʌ jaauju paraa sim
haajem: Pua hʌdʌraata Jezabelag hi chaain
k'ũgurpi sim haajem. ¿Jãgwí? Hichdëupai
hiita Hẽwandam hi jaaumie hawi hʌdʌraa
dich hõor k'abam däijã k'apes haju haai
nʌm ha jaaupinaa hĩchab Hẽwandam chaar
k'abamʌg jëwaag nemek mod wai narrjã
k'öpi jaau simjã bãʌrjã hirig hiek'aba
hʌdʌraa mag jaaupiewaima. 21 Hí jãg simʌn
hirua sĩi hoo chirʌm haajem, chi Jezabelau
jãg nem k'aigba wau sim t'umaa hãsie
hewag k'ĩirjuwia magʌm k'aibag hichig
chugpaapi jëeumk'ĩir. Mamʌ magʌmta
jëeujöjöopaijã k'aba, ni jãg sĩi hemk'ooin
parhoobam däi sĩerrʌmjã hich jua pʌaba,
hich hagt'a sĩerrʌm hanʌm. 22 Hũrbá,
mua pʌrʌg jaauk'im: Jöoirau jaauwai
hich jãg hʌrrʌm gaaimua warre wajap
hi dau haug waupiju haajem; maimua
har hirua nem jaau sim higarnaa hi
däi k'apes harr k'ʌʌnjã hamach k'aibag
hiseg jëeuwia hich higar t'eerbabamʌn,
hĩchab hirua hamjã wajap dau haug hauwi

ham hök'ïirjug pöoma hich hagjö hapiju haajem. [23] Hi chaainjã warre k'ëchpäiju hanaabá. Mag hoobaawaita t'um iglesia nʌnʌidʌm heem k'ʌʌnau k'ak'apdö haju hanaabá, hichdëuta chadcha hõor t'umaam k'ʌʌn t'ãar k'ap'ʌnaa ham k'ïirjugjã k'ap'ʌ chitʌm. Hi hiek hõrau k'ap'ʌ haju haajem hïchab, hamachdëu nem waumarrpierr hichdëuta ham däijã hamachdëu haajerrjö haju. [24] Mamʌ hi hiek pãar har dösãt hiekta hõrau hamachdëupain chadcharam hiek hawi hagʌg hee t'ʌnarr k'ʌʌn higar bã̃ʌrjã wëtba harr k'ʌʌnag chan hirua tag hatcha nem waupi jaaubam haajem. [25] Mamʌ hichiita hich deeu mʌg jẽb gaai pãach hawaan bëe nʌm hora, pãachdëu hich hiek hũrwia hä̃k'atarran warag hogdʌba hich jãg hä̃k'api sim. [26] Har hewag wëtba warag hamachdëuta magʌm t'um hãwatpäiwi hichdëu nem jaau simpai wau wënʌrrʌm k'ʌʌnag hirua hich jãg hich Hayau hichjã hiek t'eeg hapitarrjö hamjã hiek t'eeg hapiju haajem, hich däi hãba mʌg durr gaai hõor t'um t'ʌnʌm pörk'amk'ïir. [27] Mag hamachta chi pörnaank'a nʌisiewai, hamauta mʌg jẽb gayam k'ʌʌn däi nem jua t'eeg hamach garmuata t'ũr t'orrbar sïubarmjö dajẽk wai nʌisiju hanaabá. [28] Hi hiek har chi mag nʌm k'ʌʌnag hirua hïchab hamag hedp'err garm p'ïdagjã deeju haajem; hajapcharan hichpaita ham dënk'api hauju hanaabá.

[29] Magnaa hichdëupai, "Har jã̃g hã̃rʌʌ nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat" ha sim.

3

5. Sardis p'öbör hëem pastorrag hiek jaaupäitarr

[1] Sardis p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an har Hẽwandam Hak'aar hich gaai wai sïenaa p'ïdagjã siete wai sïejemuata pʌrʌg hich himeerba mʌg hiek jaaupäipijim. Magtarr haawai chamʌ́ pʌ hat'eem hiek pʌrʌg jaaupitarrau:

Hi hiek pʌʌn chadcha t'ã̃rp'öo sim haajem, Hẽwandam hi jëwaag. Mamʌ mag simʌn pʌʌn pʌch pekau heepai sïi chi t'õmjö simta jãg sim hanaabá. [2] Hichdëu pʌ mag sim hoo sïewai pʌrʌg "K'ïir hubʌ habá" ha sim; "maimua har hä̃k'a durrum hanʌmta k'a t'ũu k'it'ëem k'ʌʌnjã k'ïir honee hapibá" ha sim. Magbamʌn jãk'ʌʌnjã warag heeg pawia k'ëchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim Hẽwandamau hoowaijã hä̃u k'aba sim haajem. [3] Har nacha pʌchdëu hũrwia hä̃k'atarr hiekta k'ïirjunaa, pʌchdëu k'aigba harr Hẽwandamag chugpaapi jëeunaa, deeu hi däi hubʌ habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem jïgk'aajem k'ʌʌn sïi dëgölp nem jïgk'aimaajemjö, hõor barbajöjöo sïerr hee dëgölp pʌ haar barwi pʌ gaai mas deeju haajem. [4] Mag naab mamʌ jãig Sardiim iglesia hee hä̃u hagt'a nʌm haajem, hãaur k'ʌʌn hʌdʌʌr pekaúg hamach hã̃rpapiba durrum k'ʌʌn. Mak'ʌʌnta k'ajũa bäp'ä jũanaa hi däi wënʌrraju hanaabá, ham hamachdëu hich hipierr wajap'a harr gaaimua chadcha mag wënʌrraju haai naawai. [5] Har högk'aba hä̃u magʌm t'um hãwatpäi nʌm k'ʌʌnagan hirua k'ajũa bäp'ämta jũapiju haajem. Hi hiek magʌm k'ʌʌn t'ã̃r chan hirua hich haar hauju k'ʌʌn t'ã̃r p'ãajem hag hẽsap gaaimua borraapäibam haajem. Magju k'ãai warre hirua hich Haai dak'ïir maimua hich chognaan dak'ïirjã, "Chamʌ k'ʌʌnan mʌ dënëu" ha jaauju haajem.

[6] Magnaa hichdëupai, "Har jã̃g hã̃rʌʌ nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat" ha sim.

6. Filadelfia p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

[7] Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta bã̃ʌrjã pekau chuk'unaa sëu chuk'u k'itʌm hiek. Hichdëuta warr rey David k'ararr yabmejã wai chirʌm haajem. Hiruata mag yabmeeu puertdi weeu sïubarm chan ni hãbmuajã pöd p'ãar haubam haajem; wa hiruata warag k'ãijã p'ãar sïubarm chan hãbmuajã pöd weeu haubam haajem. Hich mag sïerrʌmuata pʌrʌg hich hiek jaaupäipitarr haawai pʌrʌg jaauk'im:

[8] Hi hiek pua nem wau simjã hirua t'umaa k'ap'ʌ chirʌm haajem. Hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem, chadcha pʌ chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'itʌm; mamʌ magʌm hãba, pua

hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua hãsie hi
higwi, “Mua chan tag hi hiek häk'abamjã”
haba, hich mag hogdʌba häk'a k'itʌm
haajem. Pʌch mag k'itʌm gaaimua hirua pʌ
na puertdi weeu wai chirʌm haajem, hich
hiek jaauju hayaa hamk'ïir. Mag puertdi
chan ni hãbmuajã pöd p'ãar haubam
haajem. 9 Har dösãt higarnaa judionaanjã
k'aba nʌmta nem sëunem hamach hiiupain
hamta judionaan haawai Hẽwandam
chaainau ha nʌrrjëe haajem k'ʌʌnag, hirua
hajués pʌ k'ïirp'eeta jïepör p'õbk'apiju
haajem, hichdëu chadcha pʌ k'õsi chirʌm
hamag k'ap hamk'ïir. 10 Pʌchdëu hirua
jaautarr hipierraanaa bã̃ʌrjã jua hã̃yaajã
k'augba k'itaajeewai hirua pʌ t'ʌa wai
chitaju haajem. Hichdëuta mag pʌ t'ʌa wai
chirʌm chan mʌg jẽb gaaim k'ʌʌn t'um
Hẽwandamau chachwi hök'ïirjug pöoma
t'ʌnʌm jaarjã pʌ warm k'ʌʌnjö k'abaju
hanaabá, hichdëuta pʌ t'ʌa wai sĩewai.
11 Hiin jöpcha bëeju haajem. Pʌchdëu hi
hiek häk'atarr hich jãg häk'a chirʌmjö,
hich jãg wajap'a häk'api sim, pʌchig
nem deeju harr jũrr chik'amnagta deem
hugua. 12 Har högk'aba häu magʌm t'um
hãwatpäi nʌm k'ʌʌnan hirua hich Haai
Hẽwandam iglesia hee dibä jãrramjö chi
t'ierrnaanag paapäiwi hich mag bã̃ʌrjã
hisegaajã k'augba wënʌrrapiju haajem.
Hichdëuta ham gaai Hẽwandam t'ã̃rjã
p'ãnaa hi sĩejem p'öbör t'ã̃rjã p'ã sĩuju
haajem. Mag p'öbör t'ã̃r Jerusalenau,
Hẽwandam sĩejem haarmua bëeju p'öbör.
Hĩchab ham gaai hirua hich t'ã̃r hiiurjã p'ã
sĩuju haajem.

13 Magnaa hichdëupai, “Har jã̃g hã̃rʌʌ
nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau
mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat” ha sim.

7. Laodicea p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

14 Laodicea p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba
jaaupitarr haawai muata pʌrʌg mʌg hẽsap
p'ã chirʌm. Mamʌ chi hiek'an har chadam
hiekpaita hiek'a sĩerrʌm hiek'au. Hichdëun
hich daúa hoonaa hich jã̃gʌucha hũrtarrjã
hich hagjöota jaaujem. Hi gaaimuata war-
rjã Hẽwandamau nem t'um hompaa hau-
jim. Mag sĩerrʌmuata pʌrʌg hich himeerba
jaaupäipitarr haawai pʌrʌg jaauk'im:

15 Hi hiek pua nem wau simjã t'umaa
hirua k'ap'ʌ chirʌm haajem. Hirua k'ap'ʌ
chirʌm haajem, pʌ jãga sĩ: Pʌ chan
nem pechagjã k'aba ni nem k'uk'unagjã
k'abata sim hanaabá. Hajapcharan puan
häk'abaaderrau häk'aba haadëpta sim
haajem. Jãgbanaa pʌ warag k'uk'una k'ãijã
sĩek'iin, hi hiek häucha hak'am haajem;
wa magbam k'ai nem pechag k'ãijã hak'iin,
häucha sĩek'am hanʌm hĩchab. 16 Mamʌ
hi hiek pʌch jãg k'uk'una k'aba ni nem
pechagjã k'aba sĩi pëdchuchuupai sim
gaaimua, pʌ hirua döba sĩi deeu chöipäiju
haajem. 17 Pʌchdëupain pua, “Mʌʌn
p'atk'on paraamʌu; p'atk'on pöm wai
chiraawai deeum nem hat'eejã haugchëba
chitʌm” haajem. Mamʌ pʌch k'a honegjã
chuk'unaa pʌch dau haug sim chan pua
k'augba, ni sĩi pʌch maadëu higmap dau
k'ĩsumjönaa mor k'arramjö simjã pua pʌch
k'augba sim hanaabá. Mag simta pʌ jãg
hiek'a sim haajem. 18 Pʌdë hirua jaaupäitarr
hiek hũrbarí, pʌrʌg jaauk'im: Pʌ chadcha
p'atk'on pöm paraa ham k'õs chirʌm k'ai,
p'ĩr hõt hee bã̃ʌunaa ya chi wajaug happai
deeu jãppi simta hich jua gaai për haupi
sim. Mag k'ai chadcha pʌ p'atk'on paraa
chitaju haajem. Jãg mor k'arraa nʌrram
hugua, hi jua gaaita k'ajũa bäpp'ä bã̃ʌrjã
memerk'ög chuk'um për hauwi jũabá ha
sim. Maimua daujã wajap'a nem hoog
hat'eejã hichdëu bënhë wajap'am wai simta
për hat'á ha sim. 19 Hirua hichdëu hõor
k'a k'õsim k'ʌʌnagan meeurrau sĩunaa
hĩchab wawijã wawiejem haajem. Magua
puajã pʌch k'aibag hiseg jëeuwia k'ïirdam
hubʌ Hẽwandamta jʌrbamʌn, hi hiek pʌ
gaai mas haju haajem. 20 Hiin maach t'ãar
bäk'ʌrr chiraajem haajem, weeu haunaa
hichig dubbá hamk'ïir. Hãbmua k'ãijã
weeu hauwi hirig dubbaad hak'iin, hiin
hierrcha dubju chirʌm haajem, hi däi
k'apeerk'aag. 21 Har nem p'it'urm hawiajã
hogdʌba häu hamachdëuta hi dënjö nem
t'um pödpäi nʌm k'ʌʌnagan, hirua hich
jup chirʌm gaai däi hãba hich bigaau
juppiju haajem, hich däi hãba hiek t'eeg
nʌisimk'ïir, hich jãg hichdëujã nem t'um
pödtarr jũrr hĩchab hich Hayau hich däi
hãba hiek t'eeg hapitarrjö.

22 Magnaa hichdëupai, “Har jã̃g hã̃rʌʌ
nʌm k'ʌʌnau Hẽwandam Hak'arau

mʌk'ʌʌn iglesiaag jaau sim hũrbat" ha sim.

4

*H*ã̃gt'ar Haai hi jëeu nʌm hootarr

1 Mag mʌrʌg t'umaa jaau dichtarr k'ur
mua hoowai, hedjãata puertdijö weeudʌ
wëjöm mua hoobaadëjim. Mag heemua
nacha mag mʌchdëu trompeta jẽbag sim
hiek hũrtarr hag hödijö simuata mʌrʌg,
"Mau hã̃gt'ar pidú, mʌg hatag nem t'umaa
höbëbërg maju mua pʌrʌg hoopik'im" ha
sĩejim.
2 Magbarm hee hich Hẽwandam
Hak'arauta mʌ hã̃gt'ar hat'aadeewai hich
Hẽwandam juupjemta nem pörk'au pöoma
sim hooimajim. Hag gaai woun hãb jup
sĩejim. 3 Mag pörk'au gaai jup sĩerr woun
sĩi mokdaudam jaspe haajemjö bã̃ʌnaa
cornalinajö p'up'up'umjö sĩejim. Mag
pörk'au pöm sim bigaau hĩchab pirm
p'ãauraanaa dau bã̃ʌʌ esmeraldajö simta
jã̃a wëjoojim. 4 Mag pörk'au pöm sim bigaau
deeum hich hagjö pörk'au chaaindam
daii k'it'ëem k'apan veinticuatro hohood
p'ʌʌrdʌ wëjömjã mua hoojim. Maig hĩchab
jöoin k'ajũa wajapp'a bäpp'ä jũanaa pör-
sirjã p'ĩr dën jũa sĩsid hajim. Mak'ʌʌn jöoin
chi k'apanagjã veinticuatro narr haawai
mak'ʌʌn pörk'au mag veinticuatro narr
gaai hich hagpierr hohood wëjoojim. 5 Mag
pörk'au warm k'ʌʌn jãrrcha sim haarmua
pagt'ʌm dau p'ʌr jẽjẽer k'abaadëm dä̃i
hĩchab p'ip'is k'abaadëmua sĩi hiyä̃ʌmjö
haadëp sĩejim. Mag pörk'au pöm sim
k'ĩirp'ee hõtdau siete paak'anaa dʌnʌnʌid
t'ʌnaajim. Mak'ʌʌn hich Hẽwandam
Hak'aar hajim. 6 Hich hag pörk'au na hĩchab
p'ũasjö simta sĩi dau bã̃ʌʌ simjã sĩejim.
Mag pörk'au pöm sim bigaau jãrrcha
sĩi k'anjö sĩsidʌmta k'ĩir gar maimua
hëugarm magwe dau k'apan p'up'up
sĩsidʌm jayap naajim. Mag sĩsidʌmʌn
hiiu sĩsid hajim. 7 Chi nacha sĩerr leonjö
sĩejim; mag hẽudeem, p'ak hemk'öidamjö
sĩejim; mag garm wounk'a sĩejim; maimua
hẽudeecharam, jayapam, sĩi jimiejãu
pöm simta hũrr jörrömjö sĩejim. 8 Mag
sĩsidʌmʌn hamach jayapwe sĩi nem hich
k'apan hagdaujö seis wai sĩsid hajim,
hamachpierr. Hierr jãgarm magwe dau
p'up'upnaa hã̃rjã sĩi dau k'apan p'up'up
sĩsid hajim. Hamach mak'ʌʌnau bã̃ʌrjã
hijeeuba hedaram magwe Hẽwandam t'ö
hiek'amamua,
"Hẽwandam, pʌjö bã̃ʌrjã pekau chuk'um
k'ʌʌn chan hooba haajem" hanaa-
jim.
"Pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pör hanaa t'umaam
k'ʌʌn k'ãaijã chi jua t'ierriu.
Pʌchta warrgarwejã hich mag sĩerranaa
mʌg hatagjã hich mag sĩerraju" ha
t'ö hiek'amajierram.
9 Mag sĩi hich k'apan sĩsidʌmua maach
Hẽwandam hichta hich mag t'õojã k'augba
mag hich pörk'au gaai hoo simʌg jëeu
nʌmua, hä̃u hajim hanaa hi t'ö hiek'a naa-
jim. 10 Mag hi t'ö hiek'ak'ak'ampierr mag
jöoin veinticuatro hohood wëjöm k'ʌʌnau
hi jup sim k'ĩirp'ee, "Pʌchta chadcha chi
jua t'ierrau" hanaa hamach pörsir p'ĩr
dën jũa narr jua hee hauwia hirig hʌanaa
p'õbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'õjã
t'õba warrgarwe hich mag hiiu sĩerrʌmʌg
jëeuwai. 11 Mag t'ʌk'öok'anaa meuk'arauta
hirig,
"Pʌʌta maar Pör Hẽwandamau;
pʌʌta chadcha chi jua t'ierr haawai pʌ
k'ĩragta t'umaam k'ʌʌnau heenaa
t'ö hiek'aju haai nʌm" hanaajim.
"Pʌchdëu nem t'um hompaam k'õsi
hompaawiata chadcha nem t'um
t'ʌnʌm" ha t'umeuk'ar majierram.

5

*Corderooupaita h*ẽsap k'aar sĩsid harrjã
t'ʌrrëuju ha jaautarr
1 Mag jãrrcha k'u juupjem sim gaai
woun hoo sĩerrau, hajapcharan hich
Hẽwandamauma, hich juachaar gar pa gaai
hẽsap pʌʌrt'ʌ sim wai simjã mua hoojim.
Mag hẽsap, jãgarjã p'ãnaa hëugarm magwe
p'ãnaa, t'ã̃rmajupierrpai k'ibjä̃rjö simua
k'aar sĩsid hajim. Magʌm siete naajim
mag hẽsap pʌʌrt'ʌ sim gaai. 2 Mua mag
hoo hat'am dä̃i hĩchab hich Hẽwandam
chog hãb nem jua t'eeg simua hiek k'ẽgk'a,
"¿Chijãguata magan mʌig mʌg hẽsap k'aar
sĩsidʌm t'ʌrrëupä̃inaa mʌg hẽsap heeureu
hauju haai sĩ?" ha sĩejim. 3 Mamʌ mam
hã̃gt'ar, ni mʌg jẽb gaai, ni mʌg jẽb heegarjã
hõor hãbjã chuk'u hajim, mag hẽsap
pʌʌrt'ʌ sim heeureunaa hag gaai t'ã̃raag.
Ni sĩi hagʌg heerpaju k'ʌʌnpaijã chuk'u
hajim. 4 Mamʌ mag hẽsap heeurjãgnaa

hag gaai t'ɑ̃rju hayaam woun ni hãbjã chuk'u ni sĩi hagʌg heerpajupaijã chuk'u habarm mʌchdëu hoobaawai, jãga hag gaai p'ã sim k'ap habarju hawi, mua pöd hãwatba warag mʌ bĩebaadëjim. 5 Mag mʌ hich dak'ĩir bĩe chirʌʌ paawai mag jöoin veinticuatro narr heem hãbmua mʌ haig bëewi mʌrʌg, "Hoob tag bĩem, har sĩebahab" hajim, "David k'ararr hag chaain hewagam k'ʌʌn bi heem Chaai leonjö jua t'eeg sĩerrʌm. Jãguata ya hichdëu nem t'um t'ʌnʌm pödpɑ̈itarr haawai hichdëuta jãg hẽsap k'aar sĩsidʌmjã t'ʌrrëupɑ̈inaa heeurjãg hooju haai sĩebahab" hajim.

6 Mʌchig magbaa mua hoo nʌʌ haawai, chadcha mag sĩi k'anjö dau jayap hich paar sĩsidʌm bigaau jöoin hohood wëjöm jãrr, har corderodamjö hʌdʌraa hich t'õopiwia deeu hiiutarrta hoot'ẽu k'ërajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'õo naawai pa gaai meerp'ëtarr hagt'a merag chuk'u sĩejim. Mag k'itʌmʌn sĩi kach k'apan sietenaa dau k'apanjã hagjö siete p'up'up sĩejim. Mak'ʌʌn dau k'apanag siete nʌmua chi Corderoou Hẽwandam Hak'aar gaaimua nem t'um k'ap'ʌnaa durrpierr hoo p'ë wai sĩejemta jaau sim. 7 Mag chadcha mag corderodamjö k'itʌmua mawi, mag pörk'au gaai jup simua juachaar gar hẽsap pʌʌrt'ʌ sim wai sĩerr jũrr hi jua heem jëeu hauwimajim. 8 Mag Corderodamau hamach dak'ĩir mag hẽsap pa gaai pʌʌrt'ʌ sim jëeu hat'aimam hoobaawai mag sĩi k'anjö hich paar sĩsidʌmua hagjö haig jöoin veinticuatro narr dɑ̈imua sĩi hi k'ĩirp'ee t'ʌk'ök'öod hap'öbaadëjim. Mak'ʌʌn jöoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'ĩr dën p'urii k'it'ëemjã hagjö hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai sĩsid hajim. Ma, Hẽwandam chaaink'a nʌm k'ʌʌnau hirig jëeu nʌm k'ʌʌn hiek haajem, mag jarr hee hipir sĩsidʌm. 9 Mak'ʌʌn jöoin mag t'ʌk'ök'öod t'ʌnʌmua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'aar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'aar hau narr mʌg hajim:

"Pʌchdëupaita hãba jãg hẽsap jua hee hauwi chi k'aar sĩsidʌmjã t'ʌrrëu werbaju haai sim, pʌchta t'umaam k'ʌʌn kõit hʌdʌraa pʌch t'õopitarr haawai.

Pʌch t'õo nʌm haig bag hãrtarrauta pua hõor durrpierram k'ʌʌn hamach meupierr Hẽwandam hat'ee përk'a haujim.

10 Mak'ʌʌnta pua Hẽwandam na p'adnaan k'apiwia hĩchab chi pörnaan k'apiju.

Magbaawai mʌg durr jũrr hamachdëuta k'ap nʌisiju" ha t'umeuk'armajim hich k'ĩircha.

11 Maimua mua hoowai, mag pörk'au bigaau mag k'anjö hich paar sĩsidʌm dɑ̈i a jöoin hohood wëjöm hëugar, Hẽwandam chognaan pöoma sĩi sereu p'ʌʌrdʌ wëjoojim. Mag t'ʌnʌmʌn chi k'apanag millones y millones t'ʌnarr haawai, k'apaana sĩi maach dau warpta pos pʌʌrt'ʌ, pöd maadëu chi beerjujã k'augba t'ʌnaajim. 12 Mag t'ʌnʌm k'ʌʌnau t'et meuk'aar hau nʌmua mag naajim:

"Jãg Corderodam hõor gaaimua hʌdʌraa hich t'õopitarrauta jua t'eeg t'ʌnʌm t'um hauwia nem hajap'am t'ʌnʌmjã t'um hauju haai sim.

Hãba hichpaita t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã nem k'ĩirjug k'augnaa juapa t'eegjã hichdëupaita hauju haai sim.

Magnaa hirig heenaa, hi hooimʌgjã t'ö hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'ʌʌnau jëeuju haai nʌm" ha t'umeuk'ar majierram.

13 Hẽwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hĩchab t'umaa hich Hẽwandamau nem wautarr hedjã hee t'ʌnʌm k'ʌʌnau, mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau, k'ëchwia ya jẽb hee nʌm k'ʌʌnau, maimua nem t'um p'ũas hee t'ʌnʌm k'ʌʌnaupa hĩchab hö hãba meuk'arau hɑ̃ʌrbabapɑ̈imjã mua hũrjim. Mag hamau hɑ̃ʌrbapɑ̈itarr meuk'aar mʌg hajim:

"Har pörk'au gaai Jöoi jup simʌg maimua Corderodamagjã hagjö hãba pãragpaita mʌg hatag paawaijã hich mag t'umaam k'ʌʌnau jëeunaa hee haju haai nʌm" hajierram.

"Pãar wajaugpaita t'umaam k'ʌʌnau t'ö hiek'aju haai nʌm.

Magnaa, 'Pãachta mʌg hatag pawiajã t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hich mag jua t'eeg nʌm' haju haai nʌm" hahaug majierram meuk'araupai.

14 Magbaawai mag k'anjö hich paar sĩsidʌm k'ʌʌnau hĩchab hamach paarmua hö hãba, "Jãan chadcha hich magau" haajeejim. Mak'ʌʌnau magbarm dɑ̈i hĩchab

mag jöoin veinticuatro narr k'ʌʌnaujã deeu jĩepör p'õbk'anaa ham wajaug t'ö hiek'ajierram hamag jëeumamua.

6

*H*ẽsap k'aar sĩsid harr t'ʌrrëu nʌm hootarr

1 Mag hẽsap pa gaai pʌʌrt'ʌ sim jëeu hauwi, mʌ dak'ĩraa mag Corderodamau chi hẽsap nacha k'aar sĩerr t'ʌrrëupʌ̃iwi heeureu hoobaadëjim. Magbarm hee mag sĩi hich paar sĩsidʌm heem hãbmua mʌrʌg, "Pidú, hoobahur" ha sĩejim. 2 Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bäpp'ä simta haig sĩejim. Mag cabaai hʌ̃r woun sĩerrau hich jua hee choop'ö wai sĩejim. Mag simʌg pörsir deewi jũapi sĩubaawai, hichdëuta t'umaam k'ʌʌn pödpʌ̃iwi, hichta hemk'ooik'a höbërjim, hich garmua hich jua jʌmpiba sĩerraag. Ma, mʌg hatag paawai hichdëuta mʌig heegarm k'ʌʌn hich jua jʌmpiba hichta chi pörk'a sĩsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pörk'a sĩerrabaju.

3 Maimua chi Corderodamau deeu chi hẽsap hauwia mag k'aar sĩerr napemjö t'ʌrrëubapäaiwai, mag dau jayap hich paar sĩsidʌm heem hãb p'ak hemk'öijö simua hagjö, "Pidú, hoobahur" hajim mʌrʌg. 4 Mag hirua hoobahur habaawai deeum cabaai p'uríhi simta dʌnʌʌubaichëjim. Mag cabaai p'ur sim hʌ̃r woun sĩerr jua hee espaar joot'ʌ sĩuwi jua t'eega hapijim, hõor k'õinaa t'ʌnarr meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ëchamk'ĩir. Magbaawai durrpierr juurhi t'eega sĩi wërbʌp'öo haadëjim. Ma hajim sello numiim gayam mʌrʌg hoopitarr.

5 Maimua sello t'ãrjupam t'ʌrrëuju mʌrʌg hoopijim. Majã harjö chi Corderodamau t'ʌrrëubapäaiwai mag jayap narr hee hãb wounk'a simta hich k'apan seis wai sĩerrau warm k'ʌʌn dënjö, "Hoobahur" hajim mʌrʌg. Magbaawai sĩi cabaai p'ʌis simta dʌnʌʌubaichëjim. Mag gaai woun bëetarrau hich jua hee lib chach wai bëejim. 6 Mag cabaai p'ʌis sim dʌnʌʌubaicheewai mag jayap hich paar sĩsidʌm heem hãbmua jãdau t'eega burrju higwi magjim: "K'ãai hãb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ãrjuppai hauju. Mamʌ nemk'au vino dʌ̃i hawaag chan p'atk'on chuk'um" ha sĩejim.

7 Mag k'ur sello jayapam t'ʌrrëubaadëjim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'ʌrrëubapäaiwai jũrr mag jĩmiejãu pöm sim hũrr jörrömjö simuata, "Pidú, hoobahur" hajim mʌrʌg. 8 Magbaa mua hagʌg hoowai cabaai huashãu k'ĩirk'a sim gaai hãb wounjö simta mua hoojim. Mag wounjö sim t'ʌ̃r "Chi Meem" ha t'ʌ̃r sĩejim. Mag gar deeum hurajim. Ma, hi t'ʌ̃r "K'ĩmie Durr" ha t'ʌ̃r naajim. Mak'ʌʌnag jua t'eeg deewi mʌg durr peer jãrrchapaím hamag jaaujim, esparau hõor k'ëchnaa, jãdaúajã k'ëchnaa, bën t'eeg hõor hee burrpiwi hagʌmuajã k'ëchnaa, sĩi nem pabʌ̃ heem nem maach k'oojemʌgjã hõor k'ëchpʌ̃imk'ĩir.

9 Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'ʌrrëubapäaiwai nasãdjö wau sim heegar mua hoojim, Hẽwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ëchpʌ̃imarr k'ʌʌn. 10 Mak'ʌʌnau hamach dau hap'ʌʌ juau k'ëchmarr jũrr Hẽwandamag ham dʌ̃i hagjö hamk'ĩir jaau durrumua t'et mag naajim: "Hẽwandam, pʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãai jua t'eeg hʌ̃rchanaa, pekaujã chuk'u, pʌch hiek'atarrjã chadcha k'itʌm, ¿jãagwaita pua maar bag härtarr jũrr hõor hi hagk'awi maar k'ëchtarr k'ʌʌn dʌ̃i hich hagjöo hajuuta jãg sĩma?" hanaajim hirig.

11 Hamau magbaawai hamag k'ajũa bäp'ä sĩsidʌm p'ëdeewi sĩi warag, "Pãar k'odnaanjã pãach k'ëchtarrjö Cristo hipierraa hi hiek jaau durrum gaaimua k'ëchpʌ̃iwia pãach haig hãba paauk'achë nʌm hora, hidëu bʌchk'un hoo hat'at" hajim.

12 Maimua chi Corderodamau jũrr ya seim sello t'ʌrrëubapäaiwai hʌʌur t'eega duui dichdimamjã mua hoojim. Magbaadeewai mʌg hedau hãsdawam sĩi put p'ʌichjö p'ʌissi haadëjim; maagwai jũrr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjö p'urii haadëjim. 13 Magbaadee hĩchab hedjã hee p'ĩdag t'ʌnarrjã, sĩi p'ũ t'eeg wëbaadeewai nemjõ hagt'a k'ũgut'u k'itwe k'ʌi duubjemjö, mʌg jẽb gaai k'ʌi t'ʌnʌisijim. 14 Magbaadëm dʌ̃i hĩchab hedaujãjã sĩi hẽsapjö pʌʌrsiirmamua chukk'u haadëjim. Magbaa t'umaa durrsĩ sĩsidʌmjã hamach narr haigmua chawag hërëubaadee hĩchab döjãrr morr sĩsidʌmjã hich hagjö chawag hĩiudʌjierram. 15 Mʌg

durr gayam reinaanjã mag hoobaa, hãaur
k'ʌʌn jẽb degjã hierr paauk'amaawai,
hãaur k'ʌʌn durrbä̃ hee mokpör dapagk'am
heegarjã dubjierram, daumeerwai. Mamʌ
mak'ʌʌn happaijã k'abajim. Hich hagjö
daumerjierram hĩchab, chi dap'ʌm k'ʌʌn,
soldaaun pörnaan, riknaan, chi jua
t'ierrnaan, sĩi chik'am chogk'a par p'idk'a
sĩsid harr k'ʌʌnpa; t'umaam k'ʌʌn hich
hagjöo daumerjierram, jãp'ierr nʌm
hiek'au. 16 Mag daumer nʌmua durrsĩigta
wounaanagamjö chaigpanaa, "Jãg pörk'au
gaai hoo simʌg maar hoom hugua, maar
hã̃r dʌrbagk'awi pãach heegar maar meer
hat'at" hanaajim. 17 "¡Maar meer hat'at!
Maar gaaita Cordero k'ĩir machag meeuju
hed barbaichëm. Jãg sim, ¿k'aíu hi jua
jʌmbarju?" hanaajim, hi hökgau.

7

Israelnaan chi dauchacham k'ʌʌn

1 Mag t'ʌnarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai
Hẽwandam chognaanta dau jayap mʌg
jẽb hã̃r dʌnʌnʌihdʌ naajim: hãb dok'ẽu
gar hedau höbeerjem gar, hãb dök'ierr
gar, hãb t'oom higar juachaar garm bijãr,
maagwai hãb juawë gar, harag dau jayap
naajim. Mak'ʌʌnau bã̃ʌrjã p'ũ dichpiba
t'ʌa wai naajim, ni mʌg jẽb gaaijã p'ũ
wëba, p'ũas hã̃rjã wëba, ni bã̃ʌrjã pabä̃dam
gaaijã p'ũ wëm hugua. 2 Hĩchab deeum
Hẽwandam chog hedau höbeerjem garmua
hurumjã mua hoojim. Magua hich jua
hee hõor dauchaachjem waidurajim, hich
Jöoi charau hagua hõor dauchachamk'ĩir
deetarr. Hich mag Hẽwandam chogau mag
warm k'ʌʌn jayap mʌg jẽb k'aibag wau-
naa p'ũasjã k'aibag wawaag jua t'eeg narr
k'ʌʌnag t'et k'ĩesirnaa, 3 "Hẽwandam hiek
jaau wënʌrraju k'ʌʌn dag gaai marau hagt'a
hich Hẽwandam dauchach p'ãk'aba nʌwe
chan, hoob jä̃chag mʌg jẽb, mʌg p'ũas, ni
pabä̃jã k'aibag waumiet" hajim hamag.

4 Mua hũurwai mag chi dauchachpä̃itarr
k'ʌʌn t'um chi k'apanag ciento cuarenta
y cuatro mil nʌm hanaajim, Israel chaain
hamach t'ã̃rpierr mʌg:
5 Judá k'odnaan: 12,000
Rubén k'odnaan: 12,000
Gad k'odnaan: 12,000
6 Aser k'odnaan: 12,000
Metalí k'odnaan: 12,000
Manasés k'odnaan: 12,000
7 Simeón k'odnaan: 12,000
Leví k'odnaan: 12,000
Isacar k'odnaan: 12,000
8 Zabulón k'odnaan: 12,000
José k'odnaan: 12,000
Benjamín k'odnaan: 12,000
Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim
mag Hẽwandamau dauchachpitarr k'ʌʌn.

Hõor pöm k'ajũa bau happ'a jũa narr k'ʌʌn

9 Magtarr k'ur hũwaai deeu Hẽwandam
juupjem pörk'au pöoma simʌg mua
hoowai, hõor pöooma sĩi bä̃jãaupaita
baurur wëjöm hoojim chi Cordero na.
Mag sĩsidʌmʌn t'umaa k'ajũa chi bau
happ'a jũanaa sot'ark piujöo k'it'ëemta
jua panhapp'a t'ʌnaajim. Maig t'ʌnaajim
hõor p'öbörpierram k'ʌʌn, meupierr meu
k'ĩir pogk'e; wajapcharan durrpierram
k'ʌʌnta maiguin hãba podpa t'ʌnaajim.
Mag sĩi k'apan maach dau dä̃rrk'ab
warp'am magwe p'ʌʌrdʌ wëjöm haawai
pöd hãbmuajã beer haubajim, k'arra
naajim k'ai chi k'apanag. 10 Mag t'ʌnʌm
k'ʌʌnau serereuk'amua, "Har pörk'au
gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero
gaaimuata maachin hä̃u peerdʌ nʌm"
ha serereu k'ajierram. 11 Maagwai chi
Hẽwandam chognaanjã t'um bä̃jãaupaita
dʌnʌnʌid p'ʌʌrdʌ wëjoojim, mag pörk'au
bit'urg jöoin hohood wëjöm dä̃i hĩchab
mag sĩi k'anjö hich paar sĩsidʌmpa t'ʌnʌm
hëugarm magwe. Mag dʌnʌnʌid t'ʌnʌʌ
hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'ĩirp'ee
p'õbk'anaa, hi t'ö hiek'amamua hirig mag
naajim:

12 "Mʌg hatag pawijã hãba maach
Hẽwandamta hä̃ucha chitaju.
Hiita hãba hooimʌg p'ënaa t'ö hiek'aju haai
nʌm.
Hichta hãba k'ĩirjug k'aug sĩerrʌm.
Hirigpaita hĩchab t'umaam k'ʌʌnaujã
heenaa hä̃u hajim haju haai nʌm.
Hichdëupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju
haai sim.
Jãan chadcha hich magta haju haai sim"
hanaajim hamachdëupai.

13 Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr
heem hãbmua mʌ haig bëewi mʌrʌg, —
Har hõor sĩi k'ajũa bäpp'ä jũa sĩsidʌm, ¿pua
k'ap'ʌ chirʌ́ haichëjim, chijã k'ʌʌn hagá
maimua jã̃k'ʌʌn jammua bëejierrá?

14 Magbaa mua hirig, —Señor, pʌchdëuta
k'ap chirabahab, mua chan k'augba chirʌm
ha chirajim.

Magbaa hichdëu mʌrʌg jaaubaadëwi
magjim:

—Jãk'ʌʌnan Hẽwandamau hõor
hök'ĩirjug pöoma hapi nʌm jaar hʌ̃u hi
hiek hogdʌba hʌ̃k'a durrawia peerdʌtarr
k'ʌʌnaugui hajim. Magua k'abahab hajim,
jãg ham k'ajũa bäpp'ä jũa sĩsidʌm, chadcha
hich chi Cordero bag hãrtarrauta hamach
k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

15 "Magwiata jãg bʌ̃ʌrjã hijeeu k'augba
hedaram magwe pörk'au gaai hoo
sim k'ĩirp'ee hi hipierraa hirig hich
k'ĩircha jëeu durrumgui" hajim.

"Maagwai jãg pörk'au gaai hoo simuata
ham t'ʌa wai sĩeju.

16 Ya jãgbarm haigmua tag ham jãsog
hãwatba, ni höbichagjã hãwatbam;

hed pechagaujã k'ak'aichag k'aba, ni
hedaúajã ham p'aabamgui" hajim.

17 "Jãg pörk'au bigaau hohood wëjöm jãrr
har corderodamjö simuata ham t'ʌa
wai sĩejugui" hajim.

"Hichdëuta, dö parag haar nemchaain dö
döpien p'ë harrjemjö, hamau nem
hig nʌm t'umaa deewi hichdëuta
ham dauchöjã jãrpʌ̈rpʌ̈i haju" ha
jaaumajim mʌrʌg mag jöoirau. *(Sal.
23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23)*

8

*H*ẽsap k'aar sĩerr hãbmiecharam
t'ʌrrëutarr

1 Maimua chi Corderoou ya hãbmiecha
sieteem sello t'ʌrrëupʌ̈inaa chi hẽsap
heeurjãg hat'aawai, hedjã hee hora jãrrjö
sĩi k'ĩúhu jöisijim. 2 Mag k'ĩu t'ʌnʌʌ harr
k'ur mua hoowai Hẽwandam chognaanta
siete hi na dʌnʌnʌid t'ʌnaajim. Mak'ʌʌnag
siete trompetas deejim, hamach pipied
hãhãbdö hauwi hök'ar hichdëu jaaumam
haig sirmamk'ĩir. 3 Mag warm k'ʌʌnag
jigtarr k'ur deeum Hẽwandam chog bëewia,
deeum incienso p'aajem p'ĩr dën bʌ̃rʌʌ
p'urii k'itʌm jua hee waibëewi, hagjö
hich hag p'aajem nasãd hʌ̃gt'aa wau
sim k'ĩirp'ee dʌnʌʌuchëjim. Mag hi
dʌnʌʌubaicheewai warag hirig incienso
pöm deejim, Hẽwandam chaainau jëeu
durrum hiek dʌ̈i k'ajap'am nemjö pö-
maacha waaurëunaa mag p'ĩr dën nasãd
wau sim gaai p'aamk'ĩir. 4 Mag incienso
p'aabaadeewai chi naar Hẽwandam
chaainau jëeu durrum hiek dʌ̈i mag
Hẽwandam chog chi p'aa sim jua heemua
hãhba Hẽwandam sim haarta naar
jĩubaadëjim. 5 Maimua mag chi Hẽwandam
chogau hichdëu incienso p'aajem bʌ̃rʌʌ
k'itʌm waiberr hauwi, jũrr nasãd gaai
chi daupaam heemta hauwia, hich dën
hee hipiirnaa mʌg jẽb gaai p'öpʌ̈ijim.
Mag p'öbapäaiwai, pagt'ʌmta bubuju
k'abaadëm dʌ̈i hõor hiekjö hiyʌ̈ʌmjö jöisim
hee, pagt'ʌm dau p'ʌr jẽjẽer k'abaadëmua
hʌʌurpa duuibaadëjim.

Ma hajim hãbmiecha sieteem sello
t'ʌrrëupʌ̈i nʌm mʌrʌg hoopitarr.

*Siete trompetas narr hãhãbdö sirmam
hootarr*

6 Maimuan chad mag Hẽwandam
chognaan siete hamach pipied trompeta
hãhãbdö wai narr k'ʌʌnau ya siraag
paauk'abaadëjim. 7 Chi nacha sir sĩerrau
hich trompeta sirbaadeewai nosegdau
dap mokpörjö sĩsidʌmta hõtk'ĩir sĩi bag
p'uriimjö sĩsidʌm dʌ̈i k'ʌibaadëjim mʌg
jẽb hʌ̃r. Magbaawai pabʌ̈ jãrrchapaím
k'ëchwi p'ũakdam p'ãauraa k'ëk'ëd harrjã
sĩi t'umaa p'aadubjim.

8 Maimua mag nosegdau dap chë dichtarr
k'ur mag nacha sirtarr gar sĩerrau hagjö
hich trompeta sirjim. Mag biek numiim
sirbaadeewai sĩi nem pöm durrsĩjö simta
hõtdau k'ĩirjö hug bëewi p'ũas hee bur-
rjim. Magbaawai jãrrcha hatcha p'ũas
bagag pajim. 9 Mag p'ũas heem dö bagag
pabaadeewai hagjö jãrrchapaím hãwar-
rjã k'ëchdubwi mag p'ũas hee barco jör-
rjëe harrjã hagjö jãrrchapaím warre hãrwi
joot'ũpjierram.

10 Magbaawai hãbak'aíujã hagjö hich
trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ãrjupam
gaai paawai, hedjã heemua p'ĩdag pöoma
simta hõtdau k'ĩirjö p'ug bëewi, mʌg jẽb
gaai dösĩg k'apan dök'um dipa nʌnʌidʌm
hʌ̃r burrwi, peer jãrrchapaím dösĩg heem
dö hãrpʌ̈ijim. 11 Ma, p'ĩdag "Chi Hach" ha
t'ʌ̃r sĩejim. Magua hich burrtarrpierr dö
nʌnʌidʌm t'um hachag habpäaiwai hõor
pöooma höjim.

12 Maimua deeum chi Hẽwandam chog
hagjö haig sĩerrau hĩchab hich trompeta
sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag
sirbarmua mʌg hedau hãsdawam jãrrcha-
paím t'õo hauwia, hedaram hed hargjã
jãrrchapaím t'õo haunaa, p'ĩdagjã hĩchab
jãrrchapaím dau t'õok'a haujim, hamach
wʌʌjemjö wʌʌm hugua. Maimua hedau
k'ëubaadeewaijã sĩi hat'uuchata k'ĩssu
haadëmua da hãspabajöjöomjöta haadëjim.
13 Magbaa mua hoo nʌʌ haawai Hẽwandam
chogta hedjã hee hʌ̃apëpërgmamua
hiek'a jörrajim. Hi hiek'amatarr mʌg
hajim: "¡Hëh! ¡Aaay, hĩsin chad! Hagt'a
Hẽwandam chognaan t'ãrjupam k'ʌʌnau
hamach trompeta sirju waaur nʌm. Nau
jãk'ʌʌnau sirp'öbaadeewai mʌg jẽb gaai
jooba durrum k'ʌʌnan chadcha hap'ʌʌta
durraju" ha hiek'a jörrajim chi Hẽwandam
chogau.

9

1 Maimua chadcha chi Hẽwandam
chognaan sirju waaur narr heem hãbmua
hich trompeta tẽee haadëjim. Mag
siram cincoom gaai, Hẽwandam chogta
hedjã heemua p'ĩdagjö p'ug bëem mua
hoopäijim. Magʌg, sĩi jẽbdijö hierr
maach dau warp hit'urm jaaba wëjöm hee
t'ʌrrdö sim dën chi yabme deepijim hich
Hẽwandamau. 2 Magbaa mag yabmeeu mag
hit'urm jaaba wëjöm heem t'ʌrrdö weeu
hat'aawai, hag heemua horno pömk'am
heemjö sĩi hʌ̃gt'aag naar p'ʌissi k'õrr
jĩubaadëmua hedau k'ĩir gar t'ʌa jöisiewai,
warre hedaujã k'ĩssu haadëjim. 3 Mag naar
jĩubaadëm heemua langosta dap hasp'itjö
sĩsidʌm pöooma höbërdʌtk'awi durrpier-
raaa haaidʌjierram. Mag sĩsidʌmua k'aawai
k'ierr machag döjũr k'ierr machagjö
hapijim chi Hẽwandam chogau. 4 Mag
langosta dap sĩsidʌmʌg bʌ̃ʌrjã pabä̃ chig
hapiba, pak'ërjã t'ʌrrk'ichpiba, p'ũakjã
hãrpiba, ni nemjĩirjömjã hãrpiba jaaujim.
Hãba hamag jaautarran, hõor Hẽwandam
dauchach hamach dag gaai chuk'um
k'ʌʌnta k'aibag waupi jaaujim. 5 Mag hamag
hõor k'aibag waupi jaaujieb mamʌ, pöd t'õo
chan t'õoju k'aba nʌm ha jaaujim. Hõor
t'õoju k'ãai sĩita ham gaai k'aa nʌmua cinco
meses sĩi ham gaai mas waupi jaaujim.
Mag k'aamam k'ierr machagan döjũriu
k'aamamjöta haajeejim chi machag.

6 Mamagk'am jaran parii hõrau wir haig-
pai hamach t'õo hẽk'awiajã pöd hamach
t'õobajurau. T'õm k'õchaaga haadëp haw-
iajã meeg k'abata t'aabatarrjö haadëp haju-
rau, bʌ̃ʌrjã t'õba.

7 Mag langosta, hõor k'ĩirk'anaa pör
gaaijã pörsirjöhö sĩsidʌm paar sĩsid hajim,
p'ĩr dën. Mag sĩsidʌmʌn sĩi cabaai ju-
urhi hee wërbʌan harraag wajap k'ĩir k'aug
sĩsidʌmjöta sĩsid hajim. 8 Mag sĩsidʌmʌn
hĩchab sĩi hʌʌinjö pörbä wʌrnaa k'ierrjã
k'um k'ierrjö sĩsid hajim. 9 Ham mor sĩi
jierrjö simua meu sĩsid hajim. Mag sĩsidʌm
hũrrp'öbaadeewai hich jẽbag sĩi juurhi hee
wërbʌajem carrota wërbʌ p'öbaadeewai
cabayou wai k'ap'ig p'öbaadëp'ʌm hiekjö
sĩsid hajim. 10 Mag sĩsidʌmʌn döjũrjöta
dur gaaijã jur paar sĩsid hajim. Mag
sĩsidʌmʌgta hõor k'aibag waupi jaautarr
haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita
sĩsid hajim, mag k'aamamua cinco meses
hõor gaai machag hãwatpi wai naag. 11 Mag
langosta pöm durrpierr haaidʌ t'ʌnʌm pör
hĩchab hich mag hierr hit'urm wëjöm
hee t'ʌrrdö sim haar chi pörk'a sim hag
mepeerpaiu. Mag mepeer t'ã̃r Abadón haa-
jem hebreonaan meúa. Maagwai griego-
naan meúata Apolión haajem. Mag sim
haig maach meúan "hõor pöm k'ëchmie"
ha simʌu.

12 Ma, trompeta cincoom sirbarmua
nacha hõor dau haug wautarr hajim. Mamʌ
hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

13 Mag k'ur chadcha chi Hẽwandam
chogau warm k'ʌʌn dënjö hich trompeta
sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hẽwandam
k'ĩirp'ee p'ĩr dën nasãdjö simta kach jayap
jʌjʌrʌʌ sim sĩejim. Mag chi Hẽwandam
chogau hich trompeta tẽee habaawai
14 mag nasãd kach jayap jʌjʌrʌʌ sim
heemuata woun hiekjö chi Hẽwandam
chog mag hich trompeta sir sĩerrag
hiek'a simua, "Har döjã pöoma Eufrates
haajem higaau mepeer dau jayap hö
jʌ̃k'a t'ʌnʌm hẽerk'ʌʌibapäi" ha sĩejim.
15 Magbaawai chadcha mag mepeer dau
jayap jʌ̃k'a t'ʌnarr hẽerk'ʌʌipäijim,
hamach hẽerk'apäiju hed pabaadeewai.
Hich har maig hajim ham hẽerk'apäiju
hatarr hora, mag hẽerk'abapäaiwai hõor

mʌg jẽb gaai jooba durrum k'ʌʌn jãrrchapaím k'ëchpɤ̃imk'ĩir. 16 Mak'ʌʌn hẽudee
soldaaun cabaai gaai wëdurajim, hõor
k'aibag wauju k'ʌʌn. Mua hũurwai ham
k'apanag doscientos millones hanaajim.
17 Magta mʌrʌg mak'ʌʌn cabaaijã hoop-
ijim. Mag cabaai gaai wënʌrrʌm k'ʌʌn
hamach t'ũrr gar jierrjö sĩsidʌmta hõtdau
k'ĩirjö p'uu pʌʌrdʌ jũa sĩsid hajim; hãaur
k'ʌʌn dën sĩi p'ãauraa jacintojö sĩsid haawai
tagam k'ʌʌn dën azufrejö huashãu k'ĩirk'a
sĩsid hajim. Chi cabaai pör, león pörk'a
sĩsid hajim. Mag sĩsidʌm hi heemua sĩi
hõtdau k'ĩirta k'ĩbchëug höbër t'ʌnʌm dɤ̃i
naar jĩiubaadëp'ʌm heemua azufrepata jĩer-
rarrau k'ajim. 18 Mag hõtdau k'ĩir naar dɤ̃i
azufrepa jĩerrarrauk'amua hõor pöooma
peer mʌg jẽb gaai jooba durrum k'ʌʌn
jãrrchapaím hödubjim. 19 Mamʌ ham hi
hee mamagk'amuapai k'abajim, mag hõor
pöm k'ëch t'ʌnarr. Mag sĩsidʌm durin
hĩchab sĩi nemk'õrjö pör paar sĩsid haawai
magʌmuapata hĩchab hõor dajẽk wai naa-
jim.
20 Mamʌ mag hõor pöm hödubtarr hee
chi hiiu nʌisierr k'ʌʌnau hamach daúa mag
hootarrjã hamachdëu mag nem k'aigba
waaujerr chan bɤ̃ʌrjã pʌabajierram. Mag
k'ãai warag meperagta Hẽwandamagamjö
jëeunaa, sĩi nem parhoob p'ĩr dën, p'atk'on
dën, bronce dën, mokdau dën maimua pa
dënpa nem hoob waunaa, ni hiiujã hiiuba
sĩsid haawai dʌrdʌrjã haba ni hamachig
jëeu nʌmjã k'augba sĩsidʌmʌgta warag
jëeu nʌisijim. 21 Mamʌ magpaijã k'abajim.
Magp'öbaadëmʌn wir haig chik'amanjã
hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa,
bënëujã chik'am k'ʌgnaa, hamach hõor
k'abam dɤ̃ijã k'apesnaa hich mag nem
jĩignemjã nʌisijim, hamach jua pʌaba.
Mag trompeta seim sirbarmua
Hẽwandamau mʌg hatag hõor hi hagk'aju
mʌrʌg hoopitarr hajim.

10

*H*ẽwandam chog chi jua t'ierr
hɤ̃gt'armua hẽsapdam dɤ̃i bëetarr
1-2 Magtarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai,
Hẽwandam chog dewam nem jua t'eeg
simta hɤ̃gt'armua sĩi jʌʌnt'umie bau
t'ʌnʌm heemua bëewi, mʌ dak'ĩir bɤ̃chaar
garm bɤ̃ p'ũas hee dʌnʌʌunaa bɤ̃wë garm
bɤ̃ durr jẽb gaai dʌnʌʌuchëjim. Mag simua
pirm hich pör hɤ̃r wai sĩejim. Hi k'ĩir, sĩi
hedau k'ĩirjö bɤ̃ʌʌ maach dau k'ak'aisamjö
sĩewai hi bɤ̃ sĩi hõtdau hɤ̃gt'aag huu
jẽjẽerk'amjöta sĩejim. Hẽsapdam pa gaai
pʌʌrt'ʌ k'itʌmjã jua hee wai sĩejim. 3 Mag
dʌnʌʌuchëwi nem hiek t'eeg häaa hajim.
Mag häa ha simʌn sĩi león puu ha sim
hiekjö sĩejim. Mag hirua häa habaawai
pagt'ʌm siete narrauta dɤ̃i hi hiek hɤ̃k'a,
häaa hajierram. 4 Maimua mag pagt'ʌm
siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua
hẽsap gaai p'ãag hẽk'a chirajim. Mamʌ
magbaa hĩchab hɤ̃gt'armua mʌrʌg woun
hiekjö, —Jãg pagt'ʌm siete narrau nem
jaaubarm pʌchdëu hũrtarr hoob p'ãm; sĩi
pʌch t'ãar heepai wai sĩsí hajim.
5 Magbaawai mag Hẽwandam chog bɤ̃
hãb p'ũas hee dʌnʌʌunaa bɤ̃ hãb durr jẽb
gaai dʌnʌʌu sĩerrau hich juachaar garm jua
hɤ̃gt'aag hedjãag hʌanaa magjim:
6 —Hẽwandam hichta hich mag meejã
k'augba sĩerranaa mʌg hedaujã hompaawi,
mʌg jẽb, mʌg p'ũas maimua mak'ʌʌn hee
nem t'ʌnʌm t'um hompaatarr Jöoi hiek'au,
mʌgbarm haigmua ya chadcha maachdëu
jaau nʌmjö haimʌʌ pamgui hajim. 7 Ya
hãbmiecharam Hẽwandam chogau sieteem
hich trompeta sirbaadeewai Hẽwandamau
hichdëu hich t'ãar heepai nem wauju k'ap'ʌ
sĩerr t'umaa hich hi jaaumienag jaautarrjö
haagpamgui hajim chi Hẽwandam chogau.
8 Magbaawai mag hedjã heemua mʌrʌg
woun hiekjö hiek'a sĩerrau deeu mʌrʌg,
—Har Hẽwandam chog bɤ̃ hãb p'ũas hee
dʌnʌʌunaa t'oom bɤ̃ durr jẽb gaai dʌnʌm
haar mawia hirua jua hee padam gaai
hẽsapdam pʌʌrt'ʌ k'itʌm heeurjãg wai
dʌnʌm jëeu hat'amí hajim mʌrʌg.
9 Magbaawai chadcha mua hi haar mawia
hichig mag hẽsapdam jëeubaimaawai
mʌrʌg, —Ya magan warre k'öbapɤ̃i
hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha
k'ũwaa mieljö k'öpɤ̃iju; mamʌ pʌ bi
hee pabaimaawai nem hachaaga pʌ biiu
hãwatbajugui hajim mʌrʌg.
10 Magbaawai mua chadcha mag
hẽsap hi jua heem hauwi k'öbaadëjim.
Warran chadcha mua mieljö k'ũwaa
k'öpɤ̃ijim; mamʌ ya mʌ jã gar paawaita
sĩi nem hachaaga mʌ biiu hãwatbajim.
11 Magbaawai mag chi mʌrʌg hẽsap dee

sĩerrau mʌrʌg, —Hagt'a Hẽwandamau nem waumaju pöoma t'ʌnaawai puajã hagjö p'ãju pöoma chirʌmgui hajim, p'öbörpierr hõor meu k'ĩir pogk'e hamach meupierr nʌnʌidʌm hee durrpierr reinaanagpa jawaag.

11

*H*ẽwandamau hõor numí hich hi jaaumk'ĩir pʌ̈itarr

1 Maimua hãbmua padam duraa k'itʌm mʌrʌg deejim. Mag deewi, —Jãgua chachbamí hajim; Haai hi jëeujem di, hag hee nemchaain k'ëchnaa p'aa nʌmua Hẽwandamag jëeujem nasãd, maimua hag hee Haai hi jëeu nʌm k'ʌʌnjã hagjö chi k'apanag beerbapʌ̈i hajim mʌrʌg. 2 Mamʌ har daau gajãrcha hõor biirdʌajem wëu wëjöm chan hoob chacham hajim, jã sĩi bʌ̃ʌrjã hʌ̈k'aba haajem k'ʌʌn hat'eem haawai. Mak'ʌʌnauta año t'ãrjup hawi jãrr Hẽwandam p'öbör dʌ̈i sĩi hamachdëu hampierr hajugui hajim. 3 Pari mamag k'abaadeewai Hẽwandamau hĩchab hich hi jaauju k'ʌʌn numí pʌ̈ijugui hajim, año t'ãrjup hawi jãrr mak'ʌʌnauta sʌrk'aajem k'ajũa jũanaa hirua hamachig nem jaaubarm jũrr hõrag jaaumk'ĩir.

4 Chi Hẽwandam chogau jaauwai hich mʌk'ʌʌnta jöoi Zacarías k'ararrau olivo bʌ̈ numí jaaunaa hĩchab lámpara hausĩiujemjã numí jaautarrau. Hajapcharan mak'ʌʌn numiim k'ʌʌnauta hajap hõor dau haug wau nʌm jaar maach Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn Pörk'a sĩerrʌm hiek jaauju k'ʌʌnau. 5 Mak'ʌʌnta hãbmua k'ãijã k'aibag wauju hẽk'aju hat'een, sĩi hamach hi heemua hõtdaujö huu jẽjẽer k'abaadëmua warre hamach dʌ̈i mag nʌm k'ʌʌn sĩi p'aa k'ëchpʌ̈iju hanaabá. 6 Mak'ʌʌnaun año t'ãrjup hawi jãrr hamachdëu Hẽwandam hi jaau wënʌrrʌm hee bʌ̃ʌrjã noseg chëpiba haagjã nem jua t'eeg naaju haajem. Dö bagag paapʌ̈imaagjã jua t'eegnaa hĩchab hõor dau haug wawaagjã hamachdëu ham haig haju hanaabá.

7 Maimua mag año t'ãrjup hawi jãrr Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌʌ hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wëjöm hee t'ʌrrdö sim heemua mepeer sĩi jãgaamjö sim höbërchëwi, ham dʌ̈i wërbʌchëwi, hich garmuata ham pödpʌ̈iwia ham k'ëchpʌ̈iju. 8 Mag k'ëchpʌ̈iwi, t'umaam k'ʌʌnag hich jua hoomk'ĩir, maach Pör Jesucristo meerp'ë t'õotarr hag p'öbörjã wëug hee hamach numwe sĩi hëudʌtk'a sĩuju. Mag p'öbör Jerusalenta hich k'aibag gaaimua jũrr Sodoma ha t'ʌ̃rnaa hĩchab Egipto gaai t'ʌ̃r sim, mak'ʌʌnjã hich hagjö k'aibag hat'ee t'ʌ̃rp'öo sĩerrjëe harr haawai. 9 Mag k'ëchpʌ̈iwi k'ãai t'ãrjup hawi jãrr sĩi kaaijã hee hëudʌtk'a sĩuju, hõor p'öbörpierram k'ʌʌn hamach meupierr meu k'ĩir pogk'e bëe t'ʌnʌm k'ʌʌnag hoomk'ĩir. Mamʌ hiwiir hãbam k'ʌʌnau mag hoowi bëpam hiigwaijã chi k'ëchtarrau hʌdʌʌr bëp-pibaju. 10 Mak'ʌʌn numí mag Hẽwandam hiek jaau wënʌrrʌm k'ʌʌn mag mepeer sĩi k'anjö simua k'ëchbapʌ̈im habaawai, hõor durrpierram k'ʌʌnta honee hajurau, Hẽwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sĩuba haajerr k'ʌʌnta ya k'ëchbapäaiwai. Mag honegau jũrr hagdaujö chik'amnag regalojã hʌahʌanaa p'iestajã wauju.

11 Mamʌ ham mamagk'am hee, mag k'ãai t'ãrjup hawi jãrrnaa, deeu Hẽwandamau ham hak'aardam ham gaai p'ãart'ʌ sĩubaawai hamach numwe deeu p'iidʌtk'aju hanaabá. Mag k'ëchpʌ̈iwia k'ãai t'ãrjup hawi jãrr narrta deeu Hẽwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo nʌm k'ʌʌn wajapp'a jãp'ierrju haajem. 12 Mag chi Hẽwandam hi jaau wënʌrrarr k'ʌʌn deeu hiiu p'iidʌtk'a nʌisiewai hʌ̃gt'armuata hõor hiekjö hamag, "Mau hʌ̃gt'ar pidut" haju. Magbaawai chadcha hedjã baug hee hʌ̃gt'aa paauk'abaadëju. Mag ham hʌ̃gt'ar paauk'abaadëm ham hoomap'anaa ham k'a huk'ur haajerr k'ʌʌnaujã hoopʌ̈iju. 13 Ham mag hʌ̃gt'ar paauk'abaadëm hee hʌʌur t'eega duuibaadëmua p'öbör heem dijã di k'apan sĩi dʌrbagk'aju. Mag di chʌabagk'abarmua hõor siete mil warre k'ëchju. Magbaawai mag hʌʌurʌu k'ëchba hʌ̈u hiiu nʌisim k'ʌʌnau hĩchab jãp'ierr durrumua Hẽwandam hʌ̃gt'ar k'ëraajem t'ö hiek'a nʌmua hirig, "Hẽwandam, pʌchta chadcha hemk'ooirau; pʌjöm chan ni hãbjã chuk'um" hajurau, jãp'ierr nʌm hiek'au.

14 Ma, trompeta seim sirtarr hõor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ãrjup waaur narr heem ya biek numiim.

—Mamʌ hagt'a chacham hãb waaur sim hajim, t'ãrjupam. Ma nau jöpcha hoopijugui hajim mʌrʌg.

Hãbmiecharam trompeta sirtarr

15 Mag dau hãb waaur sim hatarr haawai chadcha hĩchab deeum Hẽwandam chogau chi hãbmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sieteem hajim, hãbmiecharam. Mag sirbaadeewai hʌ̃gt'ar sĩi hõor hiekjö sereubaadëmua mag naajim:

"Mʌg durran t'umaa maach Pör Hẽwandamaujã jʌ̃anaa, hichdëucha jʌr hauwi maach Pörk'apitarr dʌ̃imuata jʌ̃aju haai nʌm.

Mag, maach Hẽwandamauta mʌg durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sĩsiju" hanaajim. *(Ex. 15:18; Dn. 7:14,27)*

16 Magbaawai hĩchab Hẽwandam k'ĩirp'ee mag jöoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wëjorr k'ʌʌnaujã heeg p'õbk'a jẽk'ʌt dagau dʌrk'anaa hirig jëeumamua mag naajim:

17 "Hẽwandam, pʌʌta maar Pör t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã chi jua t'ierr haawai pʌrʌgta hʌ̃u hajim hanʌm.

Hãba pʌchta warrgarwejã hich mag chitanaa hĩsjã hich hagt'a hiiu chitʌm.

Hĩs pua pʌch jua t'eeg t'um hauwi mʌg durr chadcha pʌchdëuta ya jʌ̃a chirsim.

18 Durrpierram k'ʌʌnta pʌ dʌ̃in meeuk'a t'ʌnʌm;

mamʌ ya pua ham gaai pʌch k'ĩir machag meeuju hed pachëjim.

Hĩsin chad pua nawe k'ëchtarr k'ʌʌn k'ĩircha jaaumamua hamachdëu nem waaujerrjö pʌchdëujã ham dʌ̃i haju.

Hĩsta hĩchab pʌch chogk'anaa pʌch hi jaaumien dʌ̃ijã wajap'anaa pʌch chaaink'a nʌm k'ʌʌn dʌ̃ijã wajap'a haju hedau, t'et'em k'ʌʌn wa sĩi parhoobam k'ʌʌn hawijã har pʌchig hee haajerr k'ʌʌn dʌ̃i.

Mamʌ hĩchab hĩsta pua har mʌg jẽb gaai nem hãr nʌm k'ʌʌnjã höpʌ̃iju hedau" hanaajim, hirig hee nʌmua.

19 Hamau mag Hẽwandamag jëeup'öbaadëm hee mua hoowai Hẽwandamag jëeujem diita weeudʌ jöisijim, hʌ̃gt'ar. Mag weeudʌbaadëm hee hierr mag wargarwe hich chaain dʌ̃i hiek deetarr hãk'aajem baaudiita dawaa haadëjim. Mag chi Hẽwandam di weeudʌbaadeewai, pagt'ʌmdau p'ʌr jẽjẽer k'abaadëm dʌ̃i hõor hiekjö sereu jöisimua, pagt'ʌm t'eega wʌwia hʌʌur t'eegjã duuibaadëm dʌ̃i noseg dau dap sĩi mokdaujö sĩsidʌmta chë t'ʌnʌisijim.

12

Hõoirjö simua hʌʌi hẽudee hẽk'atarr

1 Maimua hedaujã hee hijaaur höbërjim, Hẽwandamau hich jua t'eeg hoomk'ĩir pʌ̃itarr. Mag hijaaur höbërtarr mʌg hajim: Hʌʌirauta sĩi hãsdawam hedauta k'ajũajö jũanaa jũrr hedaram hedau harg gaai hoo dʌnʌm hedjã heemua höbërchëjim. Hich mag hʌʌirau pörsir jũa sim gaai p'ĩdag sĩi docen hãb p'up'up sĩejim. 2 Mag k'itʌmʌn jõor k'itarr haawai hagäa hagäa k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau. 3 Mag hʌʌi höbërchëtarr k'ur deeum hijaaur hedjã hee höbërjim. Mag hijaaur jũrr mʌg hajim: Hõoirjö nem pöoma sĩi p'uríhi simta hãbam gaaipai pör k'apan siete nener simpierr pörsir panhapp'a sĩejim. Mag simʌn hĩchab kach k'apanjã jʌjʌrʌr diez wai sĩejim, p'ak kachjö sĩsidʌm. 4 Mag simua dur p'is ha t'ũap'ëbaraau warre hedjã heem p'ĩdagjã jãrrchapaím mʌg durr hʌ̃r t'ũp'ãau sĩujim. Magwi mag hʌʌi chaai hawaag bi machk'a sĩerr k'ĩirp'ee nʌ sĩsijim, hich dak'ĩir hat'aawai hag bʌ̃rre chi chaaidam k'öpʌ̃yaag. 5 Magua mag nʌ sim hee, mag machk'a t'ʌnarr haawai, mag hʌʌirau chaai chi hemk'ooidam hoojim. Mamʌ mag hat'am bʌ̃rre hãbmua chi chaaidam jiirbaadëwi Hẽwandam hich pörk'au gaai hoo sim haar wai dʌnaaimajim, hʌdʌʌr k'öpiba. Mag chaairauta jöoipa sĩsiewai nem hiek t'eeg jũrr durr mʌg wëjöm t'umaa hichdëuta jʌ̃a sĩsiju ha jaaujim mʌrʌg. 6 Magbaawai chi hãd jũrr sĩi jãhog wai naamk'ĩir Hẽwandamau hi hat'ee nem t'um k'ĩir k'aug wai sĩerr haawai warp hõor chukag hee mawi mamta año t'ãrjup hawi jãrr sĩeimajim.

7 Maimua magtarr k'ur hedjã hee juurhi p'iidʌjim. Hʌ̃gt'arm Hẽwandam chog Miguel hanʌmta tagam hich k'apeen hagjö Hẽwandam chognaan dʌ̃imua jũrr mag mepeer hõoirjö simta sĩi pör k'apan sim dʌ̃i wërbʌ naajim. Mag hõoirjö sim

higar nʌm k'ʌʌnjã hagjö k'apan t'ʌnaajim.
8 Mamʌ chi angelnaanau hamach garmua
chi mepeer pödbapäaiwai chi mepeer
warre hich k'apeen dɅ̈i hɅ̃gt'armua jʌr
wërppɅ̈ijim. 9 Magta chadcha chi mepeer
mag hõoirjö sim hich k'apeen hich higar
t'ʌnarr k'ʌʌn dɅ̈i hãba hɅ̃gt'armua mʌg jẽb
gaai bark'ʌʌipɅ̈ijim. Hich mag mepeerpaita
warrgarwe nemk'õr gaai t'Ʌ̃rnaa hĩchab Sa-
tanás ha t'Ʌ̃ʌrjem, durrpierr hõor t'umaam
k'ʌʌn k'ũgurmie, hajapcharan dösãtma.
10 Magbaawai angelnaanta sereubaadëm
mua hũrjim. Mag sereubaadëmua mag
naajim:
"Hĩsta ya hõor peerdʌju hed pabaichëm.
Mʌg durr gayam jua t'eeg t'um jũrr maach
Hẽwandam dënëu.
Maach Pör Cristo hichdëucha jʌr hautarrjã
warag hatcha hiek t'eegta sĩsim.
¿K'an jãgwi? Hedaram magwe maach her-
manonaan hëugar Hẽwandamag
sëuk'a nem hĩgk'a nʌrraajerr
hɅ̃gt'armua hisegbapäaiwaima.
11 Maimua jẽb gaaijã maach k'odamnaanau
hamach garmuata mag mepeer
pödbapɅ̈im, corderodamjö hʌdʌraa
hich t'õopitarr hiekta hɅ̈k'awia
hag bagauta Hẽwandamag hamach
k'aibag hʌpi nʌmua.
Mag nʌm dɅ̈i hĩchab hamach dau hap'ʌʌ
k'ëchjujã higba, warag högk'aba
hi hiekta jaau durrarr gaaimua-
pata chadcha hamach garmua hi
pödpɅ̈ijierram.
12 Magbarm gaaimua hedaujãjã wounaanjö
honee habat.
Maimua pãach chi hag hee t'ʌnʌm k'ʌʌnjã
t'umaa honee habat'Ʌ̃.
Mamʌ ¡hëh, hapdurr, pãar jẽb gaai jooba
durrum k'ʌʌn dɅ̈i p'ũas hee jooba
durrum k'ʌʌnjã hagjö!
Ya hich hũjãrr barapäaiwai meperan hĩsin
meeuk'ata sĩsim t'umaam k'ʌʌn dɅ̈i.
Hirua ya k'ap'ʌ sim, mʌigmua jöpcha ya
tag hichdëu hampierr habaju" ha
serereu k'ajierram.
13 Ya mag chi meperau hich mʌg jẽb gaai
barapɅ̈im hoobaawai k'ĩir machgau jũrr
mag hʌʌi chaai hemk'ooi hootarr hẽudeeta
hẽk'abaadëjim. 14 Mamʌ magbaawai
hĩchab mag hʌʌirag nem hich dapag
jĩmiejãu hichjö sĩsidʌm deejim, mag
nemk'õr hanʌm haigmua warre warp
hũrramk'ĩir. Mag hich paarpabaadeewai
chi nemk'õrig hich chig hapimaaugau warp
hũrrbaadëjim, hõor barbag chʌʌi sĩeimaag,
mamta año t'ãrjup hawi jãrr sĩi hi jãhog
wai naaju harr haawai. 15 Magbaawai chi
nemk'õriu waa döota soo habarmʌn, hich
hi heemua nem pöm dösĩgjö bau jĩerrau
jöisijim, magbarmua dök'ierr chʌug pogbar
jöisiewai hag hee chi hʌʌi k'ẽu k'uurbʌ
t'õmk'ĩir. 16 Mamʌ magbaawai hĩchab
jẽbëujã hʌʌi k'aigpërmjö k'aigpërjim,
mag nemk'õriu hich hi heem döou döjã
pöm hompaa hautarr sĩi heeg bereu
hat'aawai. 17-18 Magbaawai chará chi mepeer
mag hõoirjö sĩerr warag chi hʌʌi dɅ̈ita
meeuk'a sĩsiwi, jũrr chi chaain hewagam
k'ʌʌn gaaita jua machag deeju hawi,
warag ham dɅ̈i wërbʌan petajim. Mag
chi chaain hewagam k'ʌʌn hanʌmʌn,
har Hẽwandamau nem jaau sim t'um
hipierraanaa Jesucristoou chadcharam
hiek jaautarrjã hɅ̈k'awi hagt'a hogdʌba
hich mag hɅ̈k'a wënʌrrʌm k'ʌʌnau.

13

1 Mak'ʌʌn dɅ̈i wërbʌagta mag chi hõoirjö
simua sĩi p'ũas higaau nʌ dʌnʌisijim.

Mepeer numí sĩi k'anjö sĩsid harr

Maimua mua hoowai mepeer pöm
sĩi hãbam gaaipai pör k'apan siete
nenernaa kach k'apanjã diez jʌjʌr simta
p'ũas heemua mʌ dak'ĩraa höbërchëjim.
Mag p'ak kachjö jʌjʌr sĩsidʌmpierr
pörsir jũak'anaa hĩchab mag pör k'apan
nener sĩsidʌm gaaijã Hẽwandam higwi
parhoobata p'ã sĩsid hajim. 2 Mag mepeer
p'ũas heemua höbërbaichëm mua hootarr,
sĩi k'um chi jojot'orjö sĩejim. Mamʌ
mag simta jũrr chi bɅ̈, jos bɅ̈k'anaa, hi
hi, león hik'a sĩejim. Mag simʌg mag
hãbak'ai sĩi hõoirjö sĩerrau hich jua t'eeg
deebaawai hichjö hiek t'eeg hapijim. 3 Mag
chi mepeer p'ũas heemua höbërchëtarr
pör, dau hãb sĩi nem pöm t'oop t'ʌnaajim,
ya hagua pöd hiiubajujö. Mamʌ mag
t'ʌnarr, hãbak'ai mag p'ũas higaau hõoirjö
sĩerrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr
haawai hichdëupai hich pör monaaupɅ̈ijim.
Mag monaaubaadëm hoowi dauderraa
nʌm hiek'au t'umaam k'ʌʌnau hirigta hee
hap'öbaadëjim. 4 Magp'öbaadëmua warag
mag hõoirjö simʌgta Hẽwandamagamjö

jëeujierram, mag hãbak'ai p'ũas heemua höbërchëtarrag hich jua t'eeg deetarr jũrr. Mamʌ mag k'umjö simʌgjã hĩchab Hẽwandamagamjö jëeumamua, “¿K'aita magan jãg mepeerjö jua t'eegnaa hemk'ooik'a sĩ, hi dʌ̃i jãwaag?” ha hiek'amajierram.

5 Mag k'umjö jojot'or sim dö heemua höbërchëtarrag hĩchab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hẽwandam higwiajã parhooba hiek hãk'ãraam hichdëu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaaujim, chi hõoirjö sĩerrau. Mamʌ mag hi hiek t'eeg hapitarran, año t'ãrjup hawi jãrrpaim hat'eepaita Hẽwandamau hi magpijim. 6 Magbaa chadcha mag hõoirjö sĩerrau hichig jaautarrjö parhooba hiek'anaa, Haai hi jëeujem di higwijã parhooba hiek'a, ya hãgt'ar höbërwi durrum higwiajã parhoobam hiekta hiek'a t'ʌnʌʌujim. 7 Magʌg hĩchab Hẽwandam hiek hʌ̃k'awi hi chaaink'a durrum k'ʌʌn dʌ̃i wërbʌmk'ĩirjã jua t'eega hapijim, mag wërbʌwi hich garmua ham pödpʌ̃imk'ĩir. Magʌg hĩchab hichta hʌ̃rpai hiek t'eeg hapijim mʌg durr gaai hõor t'umaam k'ʌʌn dʌ̃i. Magbaawai durrpierram k'ʌʌn dʌ̃i hichta hʌ̃rpai sĩsijim, t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã. 8 Mag mepeer k'umjö jojot'or simʌgta mʌg hatag paawai Hẽwandamagamjö jëeuju, har t'um Corderodam hʌdʌraa maach kõit hich t'õopitarrau warr mʌg jẽb hompaabarwe hich hẽsap gaai ham t'ʌ̃r p'ãk'a hauba harr k'ʌʌnau. Mak'ʌʌnta mag mepeer higar naaju haawai mak'ʌʌnauta maach chi Hẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm k'ʌʌn dau haug wauju.

9 Magua jʌ̃g hʌ̃rʌʌ nʌm k'ai wajap'a hũrbat:

10 “Preso maag t'aabatarr k'ai, chadcha preso pʌr hauju.

T'ut'uíu t'õog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uíu t'õju.”

Pari mag nʌmʌn, t'um Hẽwandam hiek hʌ̃k'a nʌm gaaimuau. Maguata Hẽwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju k'ap, sĩi hamachdëu hʌ̃k'atarr hiek gaaita warag hubʌ hʌ̃k'a wënʌrraju haai nʌm.

11 Magtarr k'ur deeum mepeer jẽb heemua höbër hurum mua hoojim. Ma jũrr corderojö kach numí wai sĩejim. Mag sim hiek'aawain sĩi hõoir hiekjö simta jãgaamjö sĩejim. 12 Mag simua hĩchab hãbak'ai p'ũas heemua höbërchëtarr jua t'eeg t'umaa hich gaai wai sĩejim. Maguata hich dak'ĩir hich hiek'au mʌg jẽb gayam k'ʌʌn t'umaam k'ʌʌnag mag p'ũas heemua pör pöm t'oop sim höbërchëtarragta Hẽwandamagamjö jëeupibaawaijã, chadcha hi hipierraa jëeu naajim. 13 Mag jua t'eeg simua haawai hĩchab hõrau hag na nem wau nʌm hooba haajempa waumamua hedjã heemua hõtdau k'ĩirta noseg chë t'ʌnʌmjö hapijim, t'umaam k'ʌʌn dak'ĩir. 14 Mag mepeer pör pöm t'oop sim p'ũas heemua höbërchëtarr dak'ĩir mag nacha hõoirjö sĩerrau warm mepeer corderojö sĩerrag hõor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hõor k'ũgur haumamk'ĩir. Mag hõor k'ũgur hauwi chi corderojö sĩerrau warm mepeer hich k'apeer k'ĩirk'a waupijim; hajapcharan mag sĩi pör pöm t'ut'uíu t'oop simjö sĩerrta deeu monaautarr k'ĩirma. 15 Maimua jũrr mag corderojö sĩerrag chi hõoirjö sĩerrau hich juapá deewi mag k'um jojot'orjö sim k'ĩirk'a wau sĩerr hiiu haupijim. Mag nem hinag dën mepeer k'ĩirk'a wau sĩerrta hiiu hauwi hiek höbër sĩsiewai t'umaam k'ʌʌnau hichigta Hẽwandamagamjö jëeuba nʌm k'ʌʌnan k'ëchpi jaaujim. 16 Mamʌ magpaijã k'abajim. Mag hich k'ĩirk'a wau sĩerr hiiupi hat'aawai t'umaam k'ʌʌnag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'ãijã p'ãk'api jaaujim. Chaaindam bʌ̃rʌʌmdam gaai, ya dʌ̃rrcharam k'ʌʌn gaai, p'atk'on paraam k'ʌʌn gaai, dau hap'ʌʌm k'ʌʌn gaai, sĩi chik'am chogk'a sĩsidʌm k'ʌʌn gaai, chik'am chog k'aba hamach k'õchagpierr nʌrrjëem k'ʌʌn gaaijã, t'umaa mag dauchachta hʌdʌraa hamach gaai p'ãk'api jaaujim. 17 Mamʌ har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjã chuk'u ni hi numerojã chuk'u nʌm k'ʌʌnau chan pöd hamach garmua nem përjujã k'aba, ni dich nem hig nʌmjã për hauju k'abam ha jaaujim chi meperau.

18 Mʌg mua jaau chirʌm k'aug hawaagan dʌ̃rrchata k'ĩirjug paraa haju haai sim. Chi mag k'ĩirjug k'ap'ʌ simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hĩchab woun mʌg hatag sĩeju dënëu. Chi número, 666 k'abahab.

14

144,000 meuk'aar hau narr k'ʌʌn

1 Magtarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai hich
Jöoi chi Cordero chaarta durrsĩ Sión hanʌm
gaai hoodʌnʌm mua hoojim; hajapcharan
hich Jesuma. Hi dẍi hõor k'apan ciento
cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero
dẍi nʌm k'ʌʌnan hĩchab t'umaam k'ʌʌnau
hi t'ã̃rta hi Haai t'ã̃r dẍi hamach dag
gaai p'äk'anaa hag panhapp'a sĩsid hajim.
2 Maimuata hedjã hee sĩi hõor hiekjö simta
mamʌ salt pöm jurur wëjöm hiekjö mua
hũrbaadëjim. Mag simʌn hĩchab nem
jẽbag pagt'ʌm pʌʌrbabaadëm hiekjönaa
hõor k'apan arpa sir nʌm hiekjö t'ʌnaajim.
3 Mag t'ʌnʌmʌn mag Hẽwandam juupjem
pörk'au sim bigaau hĩchab jöoinpa hohood
wëjöm dẍi mag dau jayap nemchaainjö
hich paar sĩsidʌm bigaau p'ʌʌrdʌ meuk'aar
hiiur hau nʌm k'ʌʌn hiekta mag t'ʌnaajim.
Mag hamau meuk'aar hau narr chan
hãbmuajã pöd k'augbajim, ham dënjö
hawaag. Hãba mʌg jẽb gaai jooba durrarr
k'ʌʌn heem mag ciento cuarenta y cuatro
mil peerdʌtk'atarr k'ʌʌnaupaita ham dënjö
haau k'augjierram. 4 Mak'ʌʌn chan mʌg jẽb
gaai haawaijã, jãg deeum hʌʌin dẍi k'apes
hapiba jaaujemjö, hãba Hẽwandamagpaita
hee haajerr k'ʌʌnau. Hamauta chadcha
Cordero nʌnʌʌuk'ampierr dẍi hi bẍ
hogdʌba wënʌrrajim. Hamachta mag
Hẽwandam hat'ee maimua Cordero
hat'eejã ham chognaank'a wënʌrraju haai
naajim, chadcha mag hat'eeta warm k'ʌʌn
heemua Hẽwandamau ham peerdʌ hautarr
haawai. 5 Ham mag sëuk'a nʌrrjëejã k'aba
harr k'ʌʌn haawai bã̃ʌrjã ham hëugar
jaauju k'ʌʌnjã chuk'u hajim.

*H*ẽwandam chognaan t'ãrjupam
k'ʌʌnau hiek jaaut'urtarr

6 Maimua mua deeum Hẽwandam chog
hedjã hee hũrr jörröm hoo hat'ajim.
Magua mʌg jẽb gaai naajem k'ʌʌn hat'ee
Hẽwandamau hich mag maach hiiupi wai
nʌrraju hiekta jaau jörrajim, durrpierr
hõor nʌnʌidʌm hee hamach meupierr.
7 Mag hirua jaau jörrarr hiek mʌg hajim:
"Hẽwandam dau na nem k'aigbam wauju
hök'ö habat. Mag k'ãai hirig jëeunaa
hiita t'ö hiek'abat. Ya hĩsta hirua hõor
hich haar p'ë hauju wa p'ë hauba warag
hisegju k'äijã hamach k'ĩircha jaauju hed
pabaichëm. Mʌg hedjãjã hompaawi mʌg
jẽbjã hompaatarragta jëeubat'ã̃. Hichdëuta
hĩchab p'ũasjã hompaawi jẽb heemua
dö k'umdʌ höbër sĩsidʌmjã hompaajim"
ha jaau jörrajim, hũrr jörrömua. Ma
nacharamua hiek jaau dichtarr hajim.

8 Mag hẽudee deeum Hẽwandam chog
hagjö hähäag hurajim. Magua, Babilonia
p'öbörön ya heegar pabaadëmta jaau jörra-
jim. "Ya heegar pajim" ha sĩejim, "har hich
dënjö durrpierram k'ʌʌnag parhoob pekau
waupiejerr p'öbör."

9 Mak'ʌʌn hẽudee ya t'ãrjupam hagjö
dewam Hẽwandam chog hũrr jörrömua
magmajim: "Har jãg p'ũas heemua mepeer
höbërchëtarragjã jëeunaa sĩi hi k'ĩirk'a
wau simʌgjã jëeuwi hʌdʌraa hamach
dag gaai wa jua gaai k'äijã hi dauchach
p'äpitarr k'ʌʌnan 10 hichiita Hẽwandam
k'ĩir machag sĩi maach t'õojem benenjö
simta hãwatab k'aba hãwatjugui" hajim.
"Hi k'ĩir machag mag simta ham gaai
meubapäaiwai Cordero dak'ĩir maimua
pekau chuk'u hã̃gt'ar nʌm k'ʌʌn dak'ĩirjã
hõtdau azufre dẍi waaurëu wëjöm heeta
jẽerjugui" ha sĩejim, "hich mag dau hap'ʌʌ
hag hee hõt k'ierr jẽmer wënʌrramk'ĩir.
11 Mag ham hõt k'ierr jẽmer nʌm naar
jĩu wëjöm chan chugpaajã k'augba, hich
mag sĩerrʌm hiek'au. Mag hõtdau hee
nʌm k'ʌʌn chan bã̃ʌrjã gaai nak'a haa
k'augba, hich mag hedaram magwe machag
jẽmer wënʌrrajugui" hajim, "hamachdëu
mag meperagta Hẽwandamagamjö jëeunaa
hĩchab sĩi hi k'ĩirk'a wau sĩerragjã jëeunaa
hʌdʌraa hamach gaai hi dauchach p'ãpitarr
kõit."

12 Magam huguata har Hẽwandam
dënk'anaa hirua nem jaau sim hipierraanaa
hĩchab Jesús bẍjã hogdʌba wënʌrrʌm
k'ʌʌnan warag hubʌta hẍk'a wënʌrraju
haai nʌm.

Ma hajim Hẽwandam chog t'ãrjupamua
jaau dichtarr.

13 Maimua mua hũurwai hã̃gt'armuata
woun hiekjö mʌrʌg, "Cha mua pʌchig
jawaagpam p'äbá" ha sĩejim. Mag hirua
p'ãpi sĩerr hiek mʌg hajim:

—Hĩsmua hatagta chadcha hẍuhcha ha-
jugui hajim, har maach Pör Jesús hiek
t'ãraucha hẍk'a durrumua mee nʌm k'ʌʌn.

Magbaawai Hẽwandam Hak'araujã, — Jãan chadcha hich magau ha sĩejim. Mʌg jẽb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjã par k'aba haju haawai k'ĩir meeu nʌisijugui hajim, Hẽwandam hat'ee hamachdëu nem wajap'a waaujerr jũrr.

*H*ẽwandam chognaanau hõor pöm hʌʌrppäiju hoopitarr

14 Magtarr k'ur deeu hoo nʌʌ haawai jʌʌnt'umieta hedjã hee bau wëjoojim. Mag bau wëjöm hãr woun hãb Hemk'ooi Hiewaa Jesujöhö simta hoo sĩejim. Magua pörsir p'ĩr dën jũanaa hich jua hee hoz hanʌm wai sĩejim, t'ut'uijö dëe simta sĩi jũurt'ʌ sim. 15 Maig hĩchab deeum hagjö Hẽwandam chog Haai hi jëeujem degmua höbërchëwi mag jʌʌnt'umie bau wëjöm hãr hoo sĩerrag magchëjim: "Ya nemjĩir p'ur wëjoowai heeuju haai t'ʌnʌm. Har pʌch jua hee t'ut'ui wai simua t'ʌrrp'ëwi heeubá" hajim, mʌg jẽb gayam k'ʌʌn k'ëchpäiju hora pabaadëm jaauwi.

16 Magbaawai chadcha mag jʌʌnt'umie bau wëjöm hãr hoo sĩerrau hich t'ut'uíu mʌg jẽb hãr hʌʌrp'ëbarmua waa nemjĩir dau t'umaa heeu haujim.

17 Mag k'ur deeum Hẽwandam chog höbërjim mag Haai hi jëeujem di hãgt'ar sim heemua. Maguajã hagjö hich jua hee mag t'ut'ui hoz hanʌm wai sĩejim. 18 Mag hẽudee hagjö deeum höbërchëjim, hierr nasãdjö sim haarmua. Maguan hĩchab sĩi hiek'abarmuapai mʌg durr t'um huurdʌpi jaaubaawai, hõtdaúapai mʌg durr t'um höpäaig nem jua t'eeg sĩejim. Magua mag hãbak'ai jua hee t'ut'ui wai sĩerrag t'et k'ĩesir magjim: "Jẽb gaai uvadö nʌnʌidʌm heen ya sĩi waau hʌidʌm, jãg pʌch jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'ʌrrk'a haupet. Ya waau t'ʌnaabahab" hajim, hõor warre hʌʌrppäiju jaauwi.

19 Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai sĩerrau mʌg durr hãr hʌʌrp'ë, waa uvadö nʌnʌid harr heem t'umaa t'ʌrrk'a haunaa chi chö piirjʌʌujem hee bark'ʌʌipäijim chi chö piirjʌumk'ĩir. Mag chi chö piirjʌumk'ĩir ha simʌn, maan wajapcharan Hẽwandamau hõor gaai jua k'ʌaba hich k'ĩir machag meeujuuta jaau sim. 20 Magta p'öbör higaau harrnaa chi chö piirjʌupäijim. Mag piirjʌubaadee, hag heemua chi chö sĩi dösĩgjö p'ur jĩubaadëmua, warp'am magwe trescientos kilómetros sĩi bag p'ur hũur jöisijim. Mag döjö hũur wëjöm naug hee cabaai dʌnʌʌupi hootarr hak'iin, hi höpierrjö sĩejim, chi naug. Mag döjö hũur wëjöm ha simʌn, hõor k'ëch nʌm jaar bag pöm hãrjuuta jaau sim.

15

*H*ẽwandam chognaan siete hãbmiecha hõor k'aibag wauju jawaan bëetarr k'ʌʌn

1 Maimua deeu hedaujã hee hijaaur maach dauderraa hompa jöisijim. Ma, mʌg hajim: Hẽwandam chognaanta siete hedjã heemua höbërdʌtk'achëjim. Mak'ʌʌnauta hãbmiecha wajapp'a hõor dau haug waupiju k'ʌʌn hajim. Magbarm däi hĩchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdimaawai Hẽwandam k'ĩir machagjã hich maigpai meeuju hajim.

2 Mag k'ur mua hoojim hĩchab, p'ũasta sĩi vidrio dënjö sim higaau Hẽwandamau hamachig sirmk'ĩir arpa deetarr däi hag panhap'a hõor dʌnʌnʌid t'ʌnʌm. Mak'ʌʌn mag mepeer k'um chi jojot'orjö sim p'ũas heemua höbërchëtarragjã jëeuba, ni hi k'ĩirk'a wau simʌgjã jëeuba, ni hi t'ãr ni hi dauchachjã hʌdʌraa hamach gaai p'ãpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua pödtarr k'ʌʌn hajim. 3 Mak'ʌʌnau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'aar warrgar Hẽwandam chog Moisés k'ararrau p'ãtarr hajim. Mag hamau meuk'aar hau narr mʌg hajim:

"Hẽwandam, pʌʌn maar Pörëu.
Pʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãai chi jua t'ierrau.
Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooimʌ sim.
Pua nem waaujemjö chan ni hãbmua pödbam.
Durr t'um mʌg wëjöm hee pʌchta t'umaam k'ʌʌn Reik'a sĩerrʌm.
Pʌ hiek'an chadcharam hiek'au;
maimuajã puan chad nem hagchata waaujem.
4 Señor, ¿k'aíuta mʌg t'ʌnʌm haig pʌ högk'abaju habarí?
¿K'aíuta bãʌrjã pʌrʌg jëeubaju k'ai?
Pʌch happaita bãʌrjã pekau chuk'u k'itaawai durrpierram k'ʌʌnau bëewi hãba pʌrʌgta jëeuju.
Ya pua t'umaam k'ʌʌnag jaaubarm, chijã k'ʌʌnta pua pʌch haar p'ë hauju k'ʌʌn hagá, maimua chijã k'ʌʌnta

pua bark'ʌʌiju k'ʌʌn hagá” ha hau-
majierram, meuk'arau.

5 Maimua mag t'ʌnarr k'ur mua
hoowai, hãgt'ar Haai hi jëeujem degam
Santuariota Hẽwandamau israelnaan dʌ̈i
hiek deetarr hiek hãk'aajem haar dawaa
weeu dʌnaajim. 6 Mammuata mak'ʌʌn
Hẽwandam chognaan siete k'ajap'am
nemjö hamachdëu hagua hõor k'aibag
wauju jua panhap'a höbërchëjierram.
Mak'ʌʌnau put lino hanʌm dënta bʌ̃ʌrjã
memerk'ög chukk'u sĩi p'ugp'ugamjö
sĩsidʌmta jũanaa, hichk'aarjã dak'a p'ĩr dën
hãi jʌ̃ajem p'urii k'itʌmua hãi jʌ̃ sĩsid hajim.
7 Mag ham höbërdʌtk'abaicheewai nacha
mag nemchaainjö hich paar sĩsidʌm jayap
narr heem hãbmua hamag hamachpierr
jarrdam p'ĩr dën hãhãbdö deemajim.
Mak'ʌʌn jarrdampierr maach Hẽwandam
hichta warrgarjã hich mag sĩerrawi
mʌg hatagjã hich mag sĩerraju hag k'ĩir
machgauta k'ajap'am dö dënjö hipir sĩsid
hajim. Mag sĩsidʌm chook'ʌʌibaadeewaita
hichdëu chachmampierr nem k'ĩir pogk'e
höbërmaju. 8 Mag jarr hamachpierr
hãhãbdö jigbapäaiwai Hẽwandam chi
wajaug sĩerrʌmua hich hiiu mag Santuario
hee naar k'ĩ joppijim. Mag Haai hi jëeujem
deg chi Hẽwandam chognaan siete narr
k'ʌʌnau hamachpierr nem k'ĩir pogk'e
chachmamua, t'um höbeerpʌ̈ibam haig
chan pöd ni hãbjã dubju k'aba haajeejim.

16

*H*ẽwandam k'ĩir machag jarr heem
choopʌ̈imam hootarr

1 Maimua mua hũurwai mag Haai hi jëeu-
jem deg naar jĩu wëjöm heemuata mag
Hẽwandam chognaan siete narr k'ʌʌnag
nem t'eeg woun hiekjö, “Hërëubaadëwi jãg
mʌ k'ĩir machag jarr siete nʌm hee döjö
jöjöid t'ʌnʌm, jẽb hʌ̃r chook'ʌʌibamit” ha-
jim hich Hẽwandamaucha.

2 Magbaawai chadcha hãbmua petawi
hich jarr hee wai sĩerr mʌg jẽb hʌ̃r
choopʌ̈ijim. Mag choobapäaiwai t'um
mag mepeer k'um chi jojot'orjö sim p'ũas
heemua höbërchëtarr k'ĩirk'a wau simʌg
jëeunaa hi dauchachjã wai narr k'ʌʌn gaai
bën burrjim. Mag bënën mor gaai sĩi
p'ĩedaujö höbërdʌtk'abaadëmta machaaga
sĩejim. Mag simuan waragta hõor hãrmaa-
jeejim.

3 Maimua jũrr hẽudeemua hich jarr heem
p'ũas hee choobapäaiwai sĩi p'ũas t'umaa
bagag pajim. Mag p'ũas heem dö, sĩi
hõor meem bagjöta sĩsijim. Mag bagag
pabaadëmua hag hee nem t'ʌnarr t'umaa
k'ëchdubjim.

4 Mag k'ur t'ãrjupam hurum, hagjö
Hẽwandam chog. Maguajã warm k'ʌʌn
dënjö hich jarr heem choopʌ̈ijim. Mamʌ
magua jũrr dösĩg dʌ̈i jẽb heegarmua dö
k'umdʌ nʌnʌidʌm hʌ̃rta choobapäaiwai,
napem dënjö hĩchab dö t'umaa bagag
paapʌ̈ijim. 5 Magnaa mag dösĩgpierr dö
hãrpi sĩerraupai hiek'amamua,
“Hẽwandam, pʌchta bʌ̃ʌrjã pekau chuk'u
k'itʌm;
pʌchta warrgarwejã hich mag k'itaawai
hĩsjã hich hagt'a sĩerrʌmgui” ha sĩe-
jim.
“Pʌchdëu ham dʌ̈i chachbarm haig, pua
ham dʌ̈i nem hagchata habarmgui”
hajim, “hamachdëu nem waumar-
rpierr.
6 Hamau pʌ chaain bag hãrwi pʌ hi jaaumien
bagjã hãrjierram.
Magtarr haawai hĩs pua jũrr hamag
bagchata döpibaadëmgui” hajim.
“Jũrr hamau pʌrʌg hich hagjö jãgta hapim
k'õsi naabajieb hamach dʌ̈i” ha
hiek'amajim.

7 Magbaawai hĩchab hierr incienso
p'aajem nasãdjö wau sim haarmuata
hagjö Hẽwandam chogau, “Hëera, jãan
chadaugui” hajim. “Maar Pör Hẽwandam,
pʌchta t'umaam k'ʌʌn k'ãai chi jua t'ierr;
puan chadcha k'ĩirjug k'ap'ʌnaa ham
gaai hagchata habarmgui” hajim, “bʌ̃ʌrjã
k'aigba haba.”

Ma biek t'ãrjupam Hẽwandam k'ĩir
machag chootarr hajim.

8 Mag k'ur deeu chi Hẽwandam chog jar-
rdam dʌ̈i bëewi jũrr mʌg hedau hãsdawam
k'ĩir hʌ̃rʌʌ choopʌ̈ijim. Mag choobarm
ya biek jayapam hajim. Mag hedau k'ĩir
hʌ̃r choobapäaiwai warag hedau pechaaga
haadëmua sĩi hed pechgau hõor gaai mas
hajim. 9 Mamʌ mag hedaúa p'aa t'ʌnʌʌuwi,
sĩi p'ausumjö sĩsidʌmjã hamach k'aibag
hãsie hewag k'ĩirjuwi Hẽwandamagjã chug-
paapi jëeuba, ni sĩi hi t'ö hiek'ajöjöopaijã
k'abajierram. Magju k'ãai sĩi warag hirig

parhoobaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'ʌnʌʌujierram; majã hichdëuta magʌm k'aibag burrpibaju hak'iinjã jua t'eeg simʌgta mag hiek'ajierram.

10 Mag k'ur Hẽwandam chog cincoom bëewi, hĩchab hichdëu jarrdam wai nʌrrarr heem mag p'ũas heemua mepeer höbërchëtarr juupjem pörk'au hã̃r choopʌ̈ijim. Mag choobapäaiwai hirua durr jã̃a sĩerrpierr t'umaa k'ĩchag hee jöisijim. Magbaawai hõor hi higar nʌm k'ʌʌnan gaai machgauta sĩi hamach meuk'ĩirpaijã t'ett'e k'abaadëp haajeejim. 11 Mamʌ mamagk'amjã hamachdëu nem k'aigba wau nʌm chan pʌajöjöopaijã k'aba haajeejim. Magju k'ãai chãddauta mor gaai sĩi p'ĩedaujö dau dap sĩsidʌm machgau, Hẽwandam hã̃gt'ar chiraajem dʌ̈ita k'ujʌrmjö warag parhoobaa hirig hiek'a t'ʌnʌʌujierram.

12 Mag k'ur Hẽwandam chog seim bëewi, hich jarr heem döjã Eufrates haajem hã̃r hagjö choopʌ̈ijim. Mag choobapäaiwai döjã pöm simta sĩi jʌʌubaadëjim, hedau höbeerjem garmua reinaan wëdurarr k'ʌʌn dʌrbagk'a dichamk'ĩir.

13 Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hõoirjö sĩerr hi heemua jʌ̈chëumiejö sim höbërwi, hãbak'ai k'um chi jojot'orjö sĩerr hi heemuajã höbërwi, maimua hãbak'ai chi sëuk'a nem hĩgk'amie kach numpai cordero dënjö jʌjʌr sĩerr hag hi heemuajã hagjö jʌ̈chëumiejöo k'itʌm höbërjim. 14 Mag jʌ̈chëumiejö sĩsid harr, chi mepeer hak'aar hajim. Mak'ʌʌnaun hĩchab hag na hõrau nem hooba haajempa wau wënʌrrajim. Mag wënʌrrʌmʌn mʌg jẽb gaai reinaan sĩsidʌm k'ʌʌn dʌ̈i hiekta dee wënʌrrajim, t'umaa hãba biirdʌnaa Hẽwandam hichta t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã chi jua t'ierr dʌ̈i hamach wërbʌju hedam hat'ee k'ĩir k'augaag.

15 Mag nʌm hee maach Pör Jesucristooucha, "Keena, k'ĩir k'ap'ʌ nʌisit; hõor chik'am nem jĩgk'a nʌrraajemjö mʌʌn sĩi hõor bëebajöjöo sĩerr hee dëgölp barchëjugui" hajim. "Mag mʌ pierrwai honee haju k'ʌʌnan, har dauk'ananaa pekaúgta bã̃ʌrjã hamach hã̃rpapiba nʌm k'ʌʌnau. Mag nʌm haiguin haman, k'ajũa bäp'ä memerk'ög chuk'u jũa nʌmjöta t'ʌnʌm. Maagwai mag hed hõrau dich mor k'arr hooba haawai chigaajã habajugui" hajim hichdëucha.

16 Maimua chadcha mag jʌ̈chëumiejö sĩsid harr k'ʌʌnau hamachdëu mʌg hatag hajujö mʌ dak'ĩraa wëtwi mʌg jẽb gaaim reinaan hãbam haig biirdʌ haujierram wërbʌag. Mag ham biirdʌ narr haig hebreonaan meúa Armagedón ha t'ã̃ʌrjem. Hich maigta chadcha wërbʌ nʌmua Hẽwandam dʌ̈i juapá chachju hanaabá.

17 Mag k'ur hãbmiecha sietemua paawai, hagjö deeum Hẽwandam chogau hich jarr heem sĩi hich jãg hã̃gt'aa hedjã heepai wëpʌ̈ijim. Mag hirua wëbapäaiwai, mag hã̃gt'ar Haai hi jëeujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, "Hĩsin chad ya t'um haaipa sĩsimgui" hajim. 18 Mag hirua ya haaipabaadëm habaawai, pagt'ʌmta dau p'ʌrp'ʌr habarmʌn jẽhbʌ hahau k'abaadëm dʌ̈i, sĩi hiyʌ̈ʌmjö jöisimua hʌʌur t'eegajã duui dichjim. Mag hʌʌur t'eeg duui dichjujö chan mʌg jẽb hompaatarr haigmua hewag pawiajã duuiba haajem. 19 Magbaadëmua p'öbör pöm sim Babilonia hanʌm heegarta waa sĩi jẽb t'orrdʌk'ʌr haadëmua, p'öbörön warreta perás t'ãrjup höbeerpʌ̈ijim, jẽb t'orrdʌbaadëmua. Magbaadëm dʌ̈i hĩchab deeum durrjã p'öbör heem di k'apaana sĩi pogueu pʌamajim. Magbaawaita Hẽwandamau Babilonia p'öbör gaaita hã̃rcha jua k'ẽgk'apʌ̈ijim, hich pekau waaujerr k'ĩir hok'ooba wai sĩerr gaaimua. 20 Mag hʌʌur t'eeg duuitarrau p'ũas hee morr p'ʌʌr hʌid harrjã, sĩi warag hierr paauk'abaadeewai, durrsĩ nʌnʌid harrjã hĩchab warag jẽb hee hierr paauk'abaadëjim. 21 Magbaawai hĩchab hedjã heemua sĩi noseg dau dap mokdaujö chë t'ʌnʌisijim. Chi noseg dau chʌgag ochenta libras sĩsid hajim. Hẽwandamau mag noseg chëpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi, hõrau warag Hẽwandam t'ã̃rcha t'ã̃rnaa, parhoobaaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'ʌnʌʌujierram.

Ma hajim Hẽwandam chogau hãbmiecha hich jarr heem Hẽwandam k'ĩir machag choobapʌ̈im mua hootarr. Mamʌ mag mua hoojim ha chirʌmʌn, maan mʌg hatagjã t'um cha mʌchdëu jaau chirʌmjö hajuuta mʌrʌg mʌch daúacha hoopimajim.

17

Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr

1 Magbaawai Hẽwandam chognaan mag
jarr panhap'a siete narr heem hãb bëewi
mʌrʌg, —Pidú mua pʌrʌg hoopik'imgui
hajim, chi durpat'ierrmie har döjã nem
pöoma bau wëjöm hãr hoo sim k'aibag
wauju. 2 Magnaa mʌrʌg, Mʌg durr
gayam reinaanau t'umaam k'ʌʌnau hich
hag hʌʌipaita wai k'ãijierramgui hajim.
Maagwai tagam k'ʌʌn hagjö mʌg jẽb gayam
k'ʌʌnjã sĩi mag parhooba saak hʌʌi bag chë
simjö sĩerr gaaimua hichig paa wai simgui
hajim.

3 Mak'ʌʌn t'um hoopieg chi Hẽwandam
Hak'arau mʌ k'ãaipi hat'am hee, chi
Hẽwandam chog mag mʌrʌg pidú ha
sĩerraupai jũrr mʌ warp hõor chukag hee
hat'aadëjim. Mam pabaimaawai, hʌʌita
sĩi mepeer pöm p'uríhi sim hãr hoo sim
mʌrʌg hoopijim. Mepeer pöm mag p'ur
simʌn sĩi pör k'apan hãbam mor gaaipai
siete nenernaa kach k'apanjã diez wai
sĩejim. Mag sim moron, sĩi hẽsapdau
parhoobaaa Hẽwandam higwia hiek'a p'ã
sĩsidʌmuata hëntër mor hipir sĩejim. Mag
sim hãrta mag hʌʌi chi durpat'ierrmie
hoo sĩejim. 4 Hĩchab chi hʌʌijã mag
simʌn, sĩi k'ajũa wajapp'a p'uriimjönaa
k'ichp'ë k'ĩirk'a simta jũa sĩejim. Mag hãr
hĩchab p'ĩrjã jũanaa, mokdau hooihmʌ nem
parhẽpagk'am dẽi perlas hanʌmpa jũanaa,
hĩchab jarrdam p'ĩr dënk'a k'itʌm hee sĩi
mag hemk'ooin dẽi hich parhooba sĩerrta
k'ajap'am nemjö hinagjã chuk'u hippir jöi
wai hoo sĩejim. 5 Hi dag gaai hoowai hi
t'ãr hanʌmta maadëu wajappai k'augba sĩi,
"Babilonia hichta p'öbör pömaacharam,
t'um chi durpat'ierrmie hãd hanaa nem
k'aigbam t'um mʌg jẽb gaai t'ʌnʌm hag
hãd" ha p'ã sĩejim.

6 Ya mag mʌchdëu hoobaawai mua k'aug
hat'ajim, sĩi Jesús hiek hẽk'a durrum k'ʌʌn
pöm k'ëchbapäaiwai bag pöm hãrbarm
hoowiata honegau sĩi don hʌʌijö hoo sim.

7 Mag hoowia mua k'ĩirju chirʌʌ paawai
chi Hẽwandam chogau mʌrʌg, —¿K'ant'ee
hatcha k'ĩirju sĩma? hajim. Mua pʌrʌg
jaaubajup hajim, chijã hagá jãg hʌʌi,
maimua k'ai hagá hĩchab har chi mepeer
pör k'apan sietenaa kach k'apanjã diez wai
simua hich hãr chi hʌʌi juppi warrum.

8 Maimua chadcha mʌrʌg jaaumamua
magjim: 'Jãg meperan warran mʌg jẽb
gaai nʌrrajim; mamʌ meewi ya tag hooba
haajem. Pari mʌg hatag Hẽwandamau
hierr t'ʌrrdöjö sim heemua hʌdʌraa
höbërpibaawai deeu nʌrraichëjugui hajim.
Magbaawai har hich mag hiiu wënʌrraju
k'ʌʌn t'ãr p'ãk'amaajem hẽsap gaai warr
mʌg jẽb hompaaju nawe p'ãba hawi
hag gaai t'ãr chuk'u nʌm k'ʌʌn wajap
dauderraa hajugui hajim, mag meetarrta
deeu nʌrraichëm hoowi. Mag deeu hiiu
nʌrraichëjup mamʌ, hich Hẽwandamauta
warre hi jua k'ẽgk'apẽijugui hajim, hich
mag hok'oom hiek hok'oomk'ĩir.

9 Maimua mʌrʌg, 'Wajap'a hũrbá, mua
pʌrʌg jaauk'imgui hajim chi Hẽwandam
chogau: Jãg hãbam mor gaaipai pör k'apan
siete nʌm pua hoo sim, jã chi hʌʌi hoo sim
heegar durrsĩ k'apanag siete nʌmta jaau
simgui hajim. 10 Jãg pör siete nener sim
hĩchab reinaan siete narrta jaau sim. Mag
reinaan siete narr heem cinco ya heegar
pawia hãbpaimuata hagt'a hich durr jã̃a
simgui hajim. Maagwai hãbak'ai hagt'a
reik'aju waaur sim. Mamʌ mag hãbmiecha
reik'aju waaur sim reik'awijã, k'ũchpai mag
sĩewi, warm k'ʌʌnjö heegar pajugui hajim.
11 Mamʌ hãb simgui hajim ochoom reik'aju.
Maan har chaig mua pʌrʌg mepeer p'uríhi
sim mʌg jẽb gaai sĩerrta t'õwi chuk'u
haadëm ha chirarraugui hajim. Hich-
pai mag reinaan siete pʌrʌg jaau chirʌm
heemk'a sim. Ya mag biek numí hichpai
reik'abarm haigmuan chadau warre t'õm
hiekcha t'õjugui ha jaaumajim mʌrʌg.

12 Maimua mag jajawagmamua, 'Mag
chi mepeer kach k'apan diez jʌjʌr sĩerrau
hĩchab chi kach k'apanagpierr hagjö
reinaan diez nʌmta jaau simgui ha
jaaumajim mʌrʌg chi Hẽwandam chogau.
Mak'ʌʌnau hagt'a bã̃ʌrjã gobernaaba
nʌm. Mamʌ Hẽwandamau hamag mag chi
mepeer p'ũas heemua höbërchëtarr dẽi
hiek t'eeg hapijugui hajim, sĩi k'ũchpaim
hat'ee. 13 Mak'ʌʌn reinaan diez hãba
hibëpwi, mag mepeer p'ũas heemua
höbërchëtarragta hamach jua t'eeg t'umaa
deewi, warag hamach garmuata Cordero
dẽi wërbʌjugui hajim. 14 Mamʌ chi
Corderoou hich garmuata hamach t'um
pödpẽiju, hichta mʌg durr gaai chi

t'ierrnaan t'um t'ʌnʌm k'ʌʌn Pör hanaa reinaan Rey haawai. Hi dɅ̃i t'ʌnʌm k'ʌʌnan, hich Hẽwandamaucha jʌr hauwi hamachdëu hɅ̃k'atarr hiek t'ãraucha hɅ̃k'a wënʌrrʌm k'ʌʌnau.

15 Maimua deeu mʌrʌg magjim, chi Hẽwandam chogau: 'Har pua jãg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar döjãjö nem pöoma bau wëjöm hoo sim chan, döjã chaar k'abam. Jãan hõor k'apanagta jãg t'ʌnʌmgui hajim, durrpierram k'ʌʌn hamach meupierr meu k'ĩir pogk'e. 16 Maagwai har p'ũas heemua mepeer pöm sim höbërchëtarr gaai kachjö k'apan jʌjʌr diez t'ʌnʌmjã, hi kach chaar k'aba, jãk'ʌʌnan reinaan hi dɅ̃i hãba mʌg durr gobernaaju k'ʌʌnaugui hajim. Hich jãk'ʌʌnaupai jãg chi hʌʌi chi durpat'ierrmie hoomaug hap'öbaadëmua hi k'aibag wawaag hi hẽudeejã hẽk'aju. Maimua hi jua heem nemjã k'echt'ʌgwi, hich hap barpʌawi, hi dijã hörpɅ̃ijugui hajim. 17 Hamau mag nʌmʌn, hich Hẽwandamau juau hamag magpi sĩewaita mag hamachdëu hampierr t'ʌnaajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'ũas heemua höbërchëtarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hẽwandamau hichdëu jaautarrjö höbër nʌm hora. 18 Hĩchab har pua hʌʌi hoo simjã jã chan hʌʌi chaar k'abam. Jãan har p'öbör hãbpai nem pöm simuata mʌg jẽb gaai reinaanag t'umaa hichdëuta nem k'ap jajaau haajem hag p'öbörõugui hajim.

Magta chi Hẽwandam chogau hichdëu hoopimatarr t'umaa mʌrʌg jaaumajim.

18

Babilonia heegar patarr

1 Magtarr k'ur mua hoo nʌʌ haawai Hẽwandam chog dewamta hɅ̃gt'armua bëem hoojim. Mag simʌn hĩchab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg sĩejim. Mag pierrwai jẽbën sĩita hararaa haadëjim, hi mor gaaimua. 2 Magua t'et hähäagmamua mag sĩejim:

"¡Ya Babilonia p'öbörön heegar pajim!
Hĩsin ya sĩi pabɅ̃ hee sĩerrjëem k'ʌʌn diiu;
mepeen k'aigbam k'ĩirpierr naajem di hanaa pabɅ̃ heem nem maach k'oojem k'ʌʌn diigta pabaadëbahab" ha sĩejim.

3 "Warran hiin chadcha jãg hich parhooba deeum gaaijã pʌrpʌr sĩerrarr gaaimua durrpierram k'ʌʌnta nag dënjö t'umaa k'ëch wai sim dɅ̃i hichig paa wai sĩejim.
Reinaanagjã hamach hʌʌi dɅ̃ímjö hich dɅ̃ita k'apes hapiwi,
nem jua paraam k'ʌʌnagjã sĩi mag hag hee nem parhooba hamachdëu k'õchagpierr nem waupi sim gaaimua warag p'atk'on paraam k'ʌʌnag paapɅ̃ijim.
Mamʌ hich paarmua maagjerrta hĩsin jũrr hichta heegar pabaadëm" ha jaaumajim.

4 Mag chi Hẽwandam chog hiek'a höbaadëm hee, deeu hɅ̃gt'armua woun hiekjö,
"Pãar mʌ chaaink'a nʌm k'ʌʌn, jãg p'öbör heemua höbërwi chawag hërëubaadët" hajim.
"Magbamʌn pãachpa dɅ̃i hamau pekau wau nʌm hee burrwi paai höbërbaadeewai, pãachpata p'it'urg hee mawi dau haug wauju.
5 Jãg p'öbörön sĩi pekau pöoma simgui" hajim.
"Hi pekau pömagan sĩi hɅ̃gt'aa hedjã hee sĩmii wëjömjö sim.
Maagwai jãg nem k'aigbam parhooba hichdëu waum haig wau sim gaaimua, mua hi gaai jua k'ʌaba deejugui" hajim hich Hẽwandamau.

6 Magnaa jũrr hich chognaanagta,
"Hichdëu chik'am dɅ̃i haajerrjö habat" hajim, "jũrr hi dɅ̃i.
Hichdëu nem k'aigba waaujerr hɅ̃r jũrr hag k'ãai hatcha biek numí hi gaai deebat.
Hichdëu chik'amnag döpiejerr k'ãaijã jũrr hat'uucha nem hachag waaurëu deebat.
7 Jãg hichdëupai hich t'öwi parhooba hichdëu k'õchagpierr haajerr paar, hich hagjö hi gaai mas waunaa hi dau haug waupibat" hajim.
"Hiruan hichdëupai hich higwi, 'Mʌʌn mʌiguin rey hʌʌijöta hʌm, mʌ chan k'oopaa hʌʌi k'abam; mʌg hʌrrʌm chan mʌ chan bɅ̃ʌrjã dau hap'ʌʌ hʌrrabaju' ha hiek'aajem.

8 Mamʌ mua mag chirʌmgui” hajim hich
Hẽwandamau:
“Hich jãg hʌrrʌm paar hi hed bëeju paar
sim.
Mag hed, k'ãai hãbpaim hee hi gaai
mas haju. Mua hi gaai nem
k'aigbam k'ĩir pogk'e chachmamua,
hõor pöm höpiwia, jãdau t'eegjã
burrpijugui” hajim.
“Mʌch pãar Pör chi jua t'ierrauchata mag
hi dau hap'ʌʌ hapi chiraawai,
wajap hi dauhi hãrpiwi,
hãbmiecha paawai chi p'öbörjã t'um
sĩi hörpäijugui” hajim hich
Hẽwandamaucha.
9 Mag p'öbör hörbapäaiwai, reinaan
hag hee hamach hʌʌin däímjö k'apes
hawi parhooba hamachdëu hampierr harr
k'ʌʌnau hãapëpërk'amua, hi hat'ee bĩeju
hanaabá, chi naar happai hãgt'aa hedjã hee
jĩu t'ʌnʌm hoowia. 10 Mag hoowia dëgölp
hamach gaaijã hagjö haju k'ĩirjuwi, haigjã
bëeba, warp hamach nʌm haarpaimua,
“¡Hëh! ¡Aay, Babilonia!
P'öbör pöomanaa chi jua t'ierr harrta hĩs
chad pʌ chan hat hoobam.
Sĩi sëuk'abarmjö habarm hee pʌ gayan
Hẽwandamau masta deebarmgui”
haju jũrram k'ʌʌnau.
11 Hĩchab nem jua paraam k'ʌʌnaujã
hamach daúa p'öbör magbarm hoobaawai,
bĩe nʌmua hãapëpër haju hanʌm,
hamachdëu hoowai ya tag hamach nem
për hauju k'ʌʌn chuk'u hap'öbaadëm
k'ĩirjuwia. 12 Jãgbaawai, nem hinag pöm
waibëewiajã, “¿K'aíu për hat'aju? Mʌig
për haaujeejim: p'ĩr, p'atk'on, mokdau
parhẽpagk'am, perlas; put wajap'am lino
dën seda dën däi sĩi p'uriinaa k'ichp'ë
k'ĩirk'a sĩsidʌm; pa t'ũp'am k'ĩirpierr;
marfil dën nem wau sĩsidʌm, pa wajap'am
dën, jierr dën, cobre dën maimua mármol
dën nem wau sĩsidʌm.” 13 Maimua hamach
wir haigpai, “¿K'aíu hat'ajugui?” haju,
“t'ũpag pöm p'ëbëe nʌm, canelajöm,
incienso, mirra, jãgdee; vino, nemk'au,
harin, trigo; nemchaain dap'ʌm nem
huajem, cabaai, oveja, carro, maimua par
p'idk'amk'ĩir hõor për nʌmjã, ¿k'aíuta
jãgʌm nem t'um hawaagáwa?” haju,
hamach hödegpai. 14 Mag nʌmua chi
p'öbörögta wounagamjö,
“Nemjõ sĩp'amjö pua hãrcha pii haajerr
ya hĩs chan tag chuk'u haadëmgui”
haju.
“Pʌ nem hooimʌ sĩsid harrjã t'um
p'atk'onpa hĩsin ya pua hok'oom
hiekchata hok'oobapäim.
Jãgbarm chan pua tag hoog k'abamgui”
haju, mag chi p'öbör huu
t'ʌnʌmʌgta.
15 Maimua jũrr nem jua paraam k'ʌʌn
magʌm t'um për nʌmua mag p'öbör
gaaimua warag p'atk'on paraamʌg patarr
k'ʌʌnaujã hamachdëu mag hoobaawai,
hĩchab hamach gaaijã hagjö haju
k'ĩirjuwia, haigjã bëeba, warp hamach nʌm
haarpaimuata bĩenaa hãapëpërk'amua,
16 “¡Hëh! ¡Aay, p'öbör pöoma heegar pajim!”
haju.
“Pʌʌn chadcha p'öbör hooimʌganaa, sĩi
hʌʌi k'ajũa wajap'am lino dën
jũanaa, k'ĩirpierr chi p'urjã jũanaa,
k'ichp'ë k'ĩirjã jũa simjöta sĩejim.
Mag jũanaa chihöo p'ĩr dën, perlas, maimua
mokdau parhẽpagk'ampa jũa simjö
sĩerrta,
17 jöpcha sĩi sëuk'a nʌmjö harr hee p'atk'on
pöoma hok'oobarmgui” haju.
Magbaawai hagjö barco heem capi-
tannaan, marinernaan maimua t'um har
döjãrr jörrjëemuata p'atk'on k'ĩirdamjö
hoojem k'ʌʌnjã t'um warppai nʌisiju
hanaabá. 18 Mam warppaimua mag p'öbör
huurdʌ t'ʌnʌm naar hedjã hee p'ʌis jĩu
t'ʌnʌm hoowia, t'et hähäak'amua, “¿Jamta
deeum p'öbör hich mʌgjök'am maadëu
hoog hagá?” haju hanʌm. 19 Magnaa
chadcha hamach gaai masi nʌm hõrag
hoomk'ĩir, hamach pör hee jẽb p'öpäinaa
hãapëpërk'am däi bĩe nʌmua,
“¡Hëh! ¡Aay, p'öbör pöoma k'itarr!
Maar t'um p'ũas hee barco paraam k'ʌʌn,
pʌ gaaimuata chadcha maar rik-
naanag paauk'ajimgui” haju.
“Magtarrta jöpcha harr hee pʌʌn warreta
heegar pabaadëmgui” haju.
20 Mamʌ warm k'ʌʌn mag bĩep'öo t'ʌnʌm
daar, hãgt'arm magwe honee habat.
Honee habat hĩchab Hẽwandam chaain,
Hẽwandam hi jaaumien, maimua
hich hi jaaumk'ĩir hichdëucha jʌr
hautarr k'ʌʌnjã hagjö honee habat.
Hẽwandamau Babiloniapien däi jãgbar-
mua, jũrr pãarta hirua dau hee

haug k'augwi ham gaaita mas dee
sim k'abahab, hamachdëu pãach dɤ̈i
haajerrjö.
21 Magbaawai hãb Hẽwandam chog
hĩchab nem jua t'eega simua, mok pör
pöoma sim p'ũas hee barpɤ̈inaa magjim:
"Babilonia, p'öbör pömaam, pʌʌn cha mua
mok barbapɤ̈imjöta buudimamgui"
hajim.
22 "Jãgbarm chan mʌg hatag pawiajã, pʌ
kaaijã hee chan bã̃ʌrjã tag arpa
sir nʌm hiek hũrba, karris hiekjã
hũrba, ni trompeta hiekjã hũrbam.
Nem hinag wau nʌm gaai p'idk'a nʌm
k'ʌʌnjã chuk'u, ni mok bã nʌm hiek
jʌjʌrrk'amjã tag hũrbamgui" hajim.
23 "Pʌʌta jãgbarm chan mʌg hatag pawiajã
pʌ hee hõtdaudam p'uu dʌnʌmjã
hooba, ni hõor jua pʌʌrwai honee
serereu haajerr hiekjã hũrbam.
Pʌ heem nem jua paraam k'ʌʌnan, chadcha
mʌg durr gaai chi jua t'ierrnaan
hajim.
Maimua pʌchdëujã pua durrpierram k'ʌʌn
sĩi k'ũgur wai sĩejim, pʌchdëu nem
k'aigba wau simta hõrau k'augbam
gaaimua.
Pari mag sĩerrta, ya pʌʌn chadchata heegar
pabaadëmgui" hajim.
24 Magta chadcha Babilonia p'öbör hee-
gar paju. Mamʌ mag hi heegar pa-
juun, hag heeta Hẽwandam chaain bag
hãrtarr pöoma t'ʌnʌm gaaimuau. Haigta
t'ʌnʌm: Hẽwandam hi jaaumien dɤ̈i t'um
hi chaain bag hãrmatarr, maimua t'um
har hi gaaimua durrpierr chik'amnau juau
t'õopɤ̈imarr k'ʌʌn bagjã hagjö.

19

*Hã̃*gt'ar Haai hi jëeu nʌm hootarr

1 Mag Babilonia heegar pabaadëm
hootarr k'ur, hõor pöoma sereu wëjöm
mua hũrjim, hã̃gt'ar. Mak'ʌʌnau ser-
ereuk'amua,
"¡Hẽwandam maach Pörögta t'umaam
k'ʌʌnau jëeubat'ã̃!
Hichta hõor peerdʌajemʌu" hanaajim.
"Hijöm chan chuk'um;
hichpaita t'umaam k'ʌʌn k'ãai chi jua
t'ierriu.
2 Hichta hõor dɤ̈i hagpierraa sĩerrʌm, chad-
cha hamachdëu nem waumaajer-
rpierr ham gaai haag.
Chi durpat'ierrmiejã hichdëu nem
parhooba hampierr nem wau
sĩerrarr gaaimua durrpierram
k'ʌʌn pekau waupiejerr jũrr,
ya hich gaaijã mas deebarmgui" hanaajim
maach Hẽwandamau.
"Hi chaain hanaa hi chogk'a nʌm k'ʌʌn
k'ëchmam chan sĩi hich jãg par k'ĩir
hok'oobam harr haawai, ya chadcha
hi dɤ̈i hich garmua hõor dɤ̈i haajer-
rjö habarm" ha serereu k'ajierram.
3 Mag sereu t'ʌnarr k'ur, hũmaai deeu
magjierram chi hã̃gt'armpeenaupai:
"Hẽwandam, hɤ̈uta pua jãg Babilonia
hörpɤ̈ijim;
chi naar jãg nat'öo jĩu sĩsimʌn jãan hich jãg
sĩerrʌm hiek'augui" hanaajim.
4 Magbaawai mag jöoin veinticuatro
narr k'ʌʌnau hagjö jayap sĩi k'anjö
sĩsidʌmta hich paar sĩsid harr k'ʌʌn
dɤ̈imua Hẽwandam hich k'u juupjem gaai
hoo sim k'ĩirp'ee kanieu t'ʌk'ëok'anaa,
k'ĩeb jẽb gaai dagau dʌrk'anaa hirig
jëeumamua, "¡Jãan hich magau! ¡Chadcha
hiita maach t'umaam k'ʌʌnau t'ö hiek'aju
haai nʌmgui!" hajierram.
5 Mak'ʌʌnau magbaawai hĩchab mag
Hẽwandam k'u juupjem pöm sim haar-
muajã hõor hiekjö,
"Maach Hẽwandamta t'öbat'ã̃" ha sĩejim,
"pãach t'um har hi hök'önaa hi
chogk'a nʌm k'ʌʌnau.
Jöoinaujã hi t'önaa chaainaupa hiita t'öbat"
ha sĩejim.

*Cordero jua pʌ*rju jaautarr

6 Maimua mua hũr nʌʌ haawai, sĩi hõor
pöm wëjöm hiekjö t'ʌnʌmta mamʌ hĩchab
salt pöm jurur wëjöm dɤ̈i pagt'ʌmpa tu-
rururk'am hiekjö t'ʌnaajim mua hũurwai.
Mag sĩi sereu wëjöm k'ʌʌnau mag naajim:
"¡Maach Pör Hẽwandaman chadcha
hemk'ooirau!
Maach Pör Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ãai
chi t'ierriuta ya nem t'um gobernaa
sĩsim.
7 Keena, ya Corderoon jua pʌraagpam,
honee hajuga.
Mag honeenaa hi happaita t'ö hiek'aju.
Chi hʌʌi, ya har chihöowia sĩi k'ĩir k'aug
sim.

8 Hirig jũapijim k'ajũa wajap'am, lino dën.
Maan sĩi memerk'ögjã chuk'u, hich bäpgau
sĩi bã̃ʌmjö sim.
Mag hich bäpgau bã̃ʌmjö simua Hẽwandam
chaaink'anaa hi dau na wajap'a
wënʌrraajerrta jaau sim.
Magua mag k'ĩirta hirig jũapijim" hanaa-
jim.
9 Maimua chi Hẽwandam chogau mʌrʌg,
—Nau mua hiek'abarm p'ã sĩubá hajim.
Mʌg hiek'an hich Hẽwandamaucha hich
himeerba jaaupitarrta mua pʌrʌg jawaag-
pamgui hajim mʌrʌg. Magnaa hichdëupai,
Corderoou hich jua pʌr nʌm p'iesta hee
t'ã̃rk'ʌʌiwi chi wët nʌm k'ʌʌnan chadcha
honeeta hajugui hajim.
10 Mʌchig magbaawai, mua hi bä̃k'ʌrr
p'õbk'aimajim hirigta Hẽwandamagamjö
jëwaag. Mamʌ mag mua hich bä̃k'ʌrr
p'õbk'abaimaawai mʌrʌg, —Hã̃hã̃, hoob
jãgam mʌ dä̃i. Hẽwandamagta jëeubá ha-
jim. Mʌjã sĩi pʌ dä̃i hãba Hẽwandam
chog k'abahab hajim, pʌ k'odnaan har
Jesús hiek hamachdëu hä̃k'atarrta hogdʌba
hamachdëu hootarrjö jaau durrum k'ʌʌnjö.
Hẽwandamagta jëeubá hajim mʌrʌg.

Cabaai bäpp'ä sim gaai nʌrrarr

11 Mʌchig magbaawai, mua p'iidʌnaa
hoo nʌʌ haawai, hedaujãata sĩi weeudʌ
wëjoojim. Mag hedjã weeudʌ wëjöm
heemua woun hãb cabaai bäpp'ä sim gaai
höbërchëjim. Mag t'ã̃r "Mʌchdëu Nem
Wauju Habarmʌn Chadcha Wau Chitʌm"
hajim hi t'ã̃r, hichdëuta t'um wajap'a gob-
ernaanaa juurhi heejã wërbʌajeewai. 12 Mag
sim dau hoowain, sĩi hõtdau k'ĩirjöta nem
dapag p'up'up sĩsid hajim. Hich pör gaai
pörsir k'apan paarnaa hĩchab hich gaai hich
t'ã̃rjã p'ã wai sĩejim. Mamʌ mag t'ã̃r chan
bigaaum k'ʌʌnaujã k'augba, hãba hich chi
warrum k'ʌʌupaita k'ap'ʌ sĩejim hich t'ã̃r.
13 Mag simua k'ajũa jũa sim gayan, sĩi dawaa
bag p'ur sĩsid hajim. Hich mag woun-
pai hĩchab, "Hẽwandam Hiek" ha t'ã̃r sĩe-
jim. 14 Hich mag hẽudee Hẽwandam chog-
naan k'apaana pʌʌrt'ʌ wënʌrrajim. Mamʌ
mak'ʌʌnjã mag sĩsidʌmʌn, sĩi t'um k'ajũa
chi wajap'am lino dën bäp'ä memerk'ögjã
chuk'u sĩsidʌmta jũanaa, cabaai bäpp'ä
sĩsidʌm gaaita wënʌrrajim. 15 Mag cabaai
bäpp'ä sim gaai höbërchëtarrau durrpierr
hõor nʌnʌidʌm jua k'ʌaba pãauk'apä̃imaag
hich hi hee t'ut'ui dëe k'itʌm wai sĩe-
jim. Hichdëuta mʌg durr t'um jã̃a wai sim
haawai jũrr hich jua jʌmpiba dajẽkta wai
sĩsiju. Magbaadëmua hõran sĩi uva chö
piirjʌu hawaag bä̃ʌu heeg pibt'ai nʌmjöta
haju ham gaai. Magnaata hamachigpai
Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn k'ã̃aijã hã̃rpai
sĩerrʌm hag k'ĩir machag k'ajap'am döjö
jarr hee choo wëjömta döpipä̃imaju. 16 Mag
wounau hich k'ajũa gaai maimua hich k'upá
gaaijã hagjö hẽsapdau p'ãk'a wai nʌrrajim.
Chi hẽsapdau mag p'ã sĩerr, "Reinaan Rey
hanaa chi pörnaan Pör" ha p'ã sĩejim. Ha-
japcharan jãan hich maach Pör Jesucristo
hajim.
17 Maimua jũrr dewamta pari hagjö
Hẽwandam chogk'a simta cha hedau p'uu
nʌm gaai dʌnʌʌunaa, nem hichpan wir
haig hamach k'apeenpai pʌr k'oojem k'ʌʌn
t'ã̃ʌrwai, hähäak'amua mag sĩejim:
—Nemchaain wir haig pãach k'apeen
pʌr k'oojem k'ʌʌn, daaig pidut ha sĩe-
jim. Hẽwandamau pãar hat'ee p'at'au
pöoma wai sim, ¡k'öbahut! 18 Pãar hat'een
t'ʌnʌm: reinaan mod, soldaaun pörk'anaa
hemk'ooink'a t'ʌnarr k'ʌʌn mod, cabaai
mod, mag cabaai gaai nʌrrjëe harr k'ʌʌn
mod, maimua t'umaam k'ʌʌn mod. Hõor
sĩi chik'am chogk'a nʌrrjëe harr k'ʌʌn mod,
maimua chik'am chogk'aba sĩi hamach
k'õchagpierr nʌrrjëe harr k'ʌʌn modjã
hagjö t'ʌnʌmgui hajim. Magnaa, ¡K'öbat,
jã pãar hat'eemʌugui! ha jaaujim, nem-
chaainag.
19 Maig hoowai hĩchab chi mepeer k'umjö
jojot'or sim p'ũas heemua höbërchëtarr
dä̃i mʌg jẽb gayam reinaanpa hamach
soldaaun dä̃i hãba biirdʌ t'ʌnaajim, mag
cabaai bäpp'ä sim gaai nʌrrʌm dä̃i hi
k'apeen hi hẽudee wënʌrrʌm k'ʌʌnpa
hãba hamach garmua wërbʌag. 20 Mamʌ
magbaadëm hee chi mepeer mag p'ũas
heemua höbërchëtarr preso sĩsijim. Mag
preso sĩsim dä̃i hãbak'ai chi sëuk'a nem
jaau nʌrraajerrjã hagjö pʌr hauwi, dä̃i
hĩchab preso sĩsijim. Hich mag sëuk'a
nem jaaumieuta mag k'umjö sim p'ũas
heemua höbërchëtarr dak'ĩir hõrau nem
hooba haajempa wau nʌrrʌm gaaimua
hõor k'ũgur haumaawai, hʌdʌraa hamach
gaai mag p'ũas heemua höbërchëtarr
hag dauchachjã hamach gaai p'ãpiwi hi
k'ĩirk'a wau simʌgjã Hẽwandamagamjö

jëeujierram. Mag hamach numwe pʌrk'a
hauwi, hich jãg t'õojã t'õoba hiiu sĩsidʌmta
t'ʌrrdö hee azufre hõtdau dʋ̈i waaurëu huu
wëjöm hee bark'ʌʌipʋ̈ijim. 21 Magbaawai
tagam k'ʌʌn ham k'apeen, mag cabaai gaai
nʌrrarrau hich hi hee espaar durag sĩerrau,
hajapcharan hich Jesucristoouma, sĩi su
k'ëchpʋ̈ijim. Mag k'ëchbapäaiwai, chadcha
nemchaain pöm bëewi sĩi k'ödubbapʋ̈imjö
habaawai, hõor pöm t'ʌnarrta chukk'u
haadëju.

20

Mil años

1 Maimua Hẽwandam chogta hʋ̃gt'armua
heeg hurum mua hoojim. Magua hich
jua hee jẽbdi hierr nem pöm t'ʌrrdöjö sim
heem yabme waidurajim, caden pöm sim
dʋ̈i. 2 Mag bëewia, mag nem pöm hõoirjö
sim pʌr hat'aichëjim. Mag hõoirjö simta
warrgarwe "nemk'õr" ha t'ʋ̃ʌrjem; hich
harpai hĩchab mepeer ha t'ʋ̃rnaa Satanás
ha t'ʋ̃ʌrjem. Mag pʌr hauwi mil años
sĩi hibʌʌr sĩujim. 3 Mag hibʌʌrnaa mag
hierr jẽbdijö simta t'ʌrrdöjö wëjöm hee
barpʋ̈iwi wajap'a p'ãar sĩujim, mag mil
años pa nʌm hora tag hich mag durrpierr
hõor k'ũgur nʌrram hugua. Maimua mag
mil años dichdimaawaita deeu k'ũchpaim
hat'ee hẽerpʋ̈iju hajim.

4 Maimua k'u juupjem k'apan t'ʌnʌmjã
mua hoojim. Hag gaai hohood
hap'öbaadëjim, hamach garmua warm
k'ʌʌn k'aibag waumk'ĩir wa ham kõit
k'ãijã hiek'amk'ĩir hich Jöoirau hiek t'eeg
hapitarr k'ʌʌn. Hĩchab maig naajim,
Jesucristoou Hẽwandam hiek jaautarr
hʋ̈k'awia jũrr hamach paarmua jaau
durrum gaaimua chik'amnau hö t'ʌrrp'ë
k'ëchtarr k'ʌʌn hak'aar. Mak'ʌʌnta hĩchab
mag p'ũas heemua k'um chi jojot'orjö
sim höbërchëtarragjã jëeuba ni hamach
dag gaai wa jua gaai k'ãijã hi t'ʋ̃r p'ãpiba
harr k'ʌʌnau. Mak'ʌʌnta deeu hiiu
nʌisiwi Cristo dʋ̈i hãba mil años chi
pörnaank'a nʌisijim. 5 Ma nacha hiiu
p'iidʌtk'a nʌm hajim. Mamʌ warm k'ʌʌn
har Hẽwandam hiek hʋ̈k'aba k'ëchmarr
k'ʌʌn chan tag hiiuba, hich mag nʌisiwi,
mag mil años dichdimaawaita hũwaai
deeu hiiu nʌisijim. 6 Mag nacha hõor
hiiu p'iidʌtk'a nʌm hee dʋ̈i p'iidʌtk'abarm
k'ʌʌnan, chadcha honeeta hajurau. Mag
hiiu nʌisim chan jũrr warm k'ʌʌn p'iriutk'a
hauwi k'ĩmie durr bark'ʌʌi nʌm hedjã
ham chig habaju. Mag k'ĩmie durr barpʋ̈i
nʌmta, maach meetarrta deeu meeju ha
jaau simʌu. Magbarmʌn mag warm k'ʌʌn
k'ĩmie durr wët t'ʌnʌm daar, Hẽwandam
hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejã
p'adnaank'a wënʌrrʌmua hich Cristo dʋ̈i
hãba mil años chi pörnaank'a nʌisiju.

Hõtdau huu wëjöm hee mepeer barbapʋ̈im hootarr

7 Mag hamachta chi pörnaank'a nʌm hee
mil años dichdimaawaita mag mepeer Sa-
tanás hibʌʌr wai narrjã deeu hẽerpʋ̈iju
haajem. 8 Mag hich hẽerbapäaiwaita, dur-
rpierr hõor k'ũgur nʌrrʌmua, Gog dur-
ram k'ʌʌn dʋ̈i Magog durram k'ʌʌnpa
hãbam haig biirdʌ hauju hanaabá, mag
biirdʌnaa Hẽwandam higar nʌm k'ʌʌn
dʋ̈i wërbʌag. Mag chi wërbʌju hanʌm
k'ʌʌnan, k'apaana sĩi p'ũas higaau mosdau
t'ʌnʌmjöta t'ʌnaajim, chi k'apanag.

9 Mak'ʌʌnta mag hãba biirdʌnaa
hërëuwi, sĩi Hẽwandam chaain hirua
hʋ̃rcha jãsenecha haajem p'öbör dʋ̈i p'ʌʌr
t'uur hauwimajierram. Mamʌ hamau
mag p'ʌʌr t'uur hat'am hee, wërbʌbamjö
harrta, Hẽwandamau hʋ̃gt'armua hõtdau
k'ĩirta noseg daujö k'ʌipiwi sĩi warre
p'aa k'ëchpʋ̈ijim. 10 Magbaawai hĩchab
chi mepeer mag hõor k'ũgur sĩerrjã jũrr
warm k'ʌʌn numí mag k'um chi jojot'orjö
sĩerr dʋ̈i hãbak'ai chi sëuk'a nem jaaumie
dʋ̈i narr haar barpʋ̈ijim, t'ʌrrdö hee
hõtdau k'ĩirta azufre dʋ̈i waaurëu huu
wëjöm hee, mʌg hatag pawiajã hich mag
hõtk'ierr machgau dau hap'ʌʌ hidawaa
wënʌrramk'ĩir.

K'u juupjem pöm bäpp'ä sim k'ĩirp'ee warre dich k'ĩircha jaauju

11 Maimua mua hoojim hĩchab, k'u
juupjem pöoma bäpp'ä sim; hag gaai
chi woun hoo sĩerrjã mua hoojim. Mag
k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, mʌg
durr hedaujã dʋ̈i sĩi dëgölp chukk'u
hap'öbaadëjim. Tag hoojã hooba, hich
mag nʌisijim. 12-13 Hõor nawe k'ëchmarr
k'ʌʌnjã Hẽwandam k'ĩirp'ee bʋ̃jãaupai
dʌnʌnʌid t'ʌnʌm mua hoojim, mʌg jẽb
gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'ʌʌnpa.
Mag hich k'ĩirp'ee hõor p'ʌʌrbaadëm
dʋ̈i, haig libro t'ʌnarr gaai heeureutk'a

hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiata mag libro t'ʌnarr gaai p'ã sĩsid harrjö t'umaa mʌg jẽb gaai haawai hamachdëu nem waumatarrpierr ham dau hap'ʌʌ haju jaaumajim. Pari magaagan, k'ëch nʌm k'ʌʌn hak'aar naajem haarmuajã t'umaa Hẽwandam dak'ĩir höbërchëjierram, p'ũas hee k'ãijã hok'oowi k'ëchtarr k'ʌʌnpa. Mag t'um hãbam haig nʌisiewaita, chadcha ham dɅi Hẽwandamau hamachdëu nem waumaajerrpierr hajim. Mamʌ deeum libro sĩejim hĩchab; mag gaaita t'ʌnʌm, hõor hich mag hiiu wënʌrraju k'ʌʌn t'ãr. [14-15] Mag hẽsap hõor hiiu wënʌrraju jaau sim gaai t'ãr höbërba habarm k'ʌʌnan, mag t'ʌrrdö hõtdaujö huu wëjöm heeta bark'ʌʌipɅijim, hajapcharan k'ĩmie durrma. Mag bark'ʌʌi nʌmta, mʌg jẽb gaai meewi deeu hũwaai mee nʌm haajem. Maigta hĩchab hõor dënjö maach dajẽgpiejerrjã tag dajẽgba haadëju, hichpa chi k'aigbam k'ʌʌn dɅi mag t'ʌrrdö hõtdaujö wëjöm hee barbapäaiwai.

21

Hedjã hiiur durr hiiur dɅi

[1] Magtarr k'ur nacharam hedaujã mʌg durr dɅi narr Hẽwandamau t'um chi hiiurig paapɅitarr haawai hedjã hiiurta durr hiiur dɅi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ũasjã chuk'u hajim. [2] Mʌch daúachata mua hoojim, bɅ̃rjã pekau chuk'um k'ʌʌn p'öbör, Jerusalén chi hiiur, hɅ̃gt'ar Hẽwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurumʌn ya hʌʌi wajap chihöowi hich jaai dɅi jua pʌraagpamjö, sĩi t'um chi k'ĩir k'augamta hurajim. [3] Magbarm hee hɅ̃gt'armua nem t'eeg hõor hiekjö, "Hĩsin chadau Hẽwandaman hõor hee dau daauta nʌrrʌmgui" hajim, "ham k'a hogdʌba hich mag sĩerraag. Ham hi p'öbörk'a nʌisiewai jũrr hichta chadcha ham Hẽwandamk'a sĩsiju. [4] Hichdëuta t'umaa wajap'a ham dauchöjã jãrpɅrɅi haju. Mam chan tag hõor meebam, hõor dauhi paraajã habam. Tag chik'am hɅ̃apëpërjã haba, gaai machagjã tag k'augbajugui" hajim, "ya warr nem t'ʌnarr t'um hisegpɅiwi t'um chi hiiur hap'a t'ʌnaawai."

[5] Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sĩerrau, "Muata nem t'ʌnʌm t'um chi hiiurig paapäaijem" ha hiek'ajim. Mag hiek'apɅiwia, jũrr mʌrʌgta, —Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ã hat'á. Jãan chadcharam hiek haawai pãrau hag gaai hɅ̃k'aju haai nʌmgui hajim.

[6] Magtarr k'ur deeu mʌrʌg, —Ya nem t'umaa haaipa sĩsimgui hajim. Mʌchpaita nacharam hẽsapdau Ajönaa chi hãbmiecharam Zetajö chitʌm; mʌchta nem t'um hompaaju nawe chirajim, mʌg durr höwiajã mʌchin hich mag chirsijugui hajim. Chi höbisi nʌm k'ʌʌnag mua sĩi hich jãg par hõor hiiupiejem dö k'umdʌ höbër sim heem döpiju. [7] Har högk'aba hamach garmua pödpɅi nʌm k'ʌʌnaun, mʌ juagam nem t'ʌnʌm t'um hamachdëuta hauju. Mʌchta ham Hẽwandamk'a chirsiewai jũrr hamach mʌ chaaink'a nʌisijugui hajim. [8] Mamʌ mʌ hiek jawaag k'uwɅ̃ʌm k'ʌʌn, mʌ hiek hɅ̃k'aba haajem k'ʌʌn, mua k'õchk'abam nem waaujem k'ʌʌn, juau hõor t'õojem k'ʌʌn, dich hõor k'abam dɅi k'apes haajem k'ʌʌn, bënk'ʌʌn, parhooba juau nem wautarragta mʌrʌgamjö jëeujem k'ʌʌn, maimua t'um hõor sëu paraam k'ʌʌn, magʌm k'ʌʌnan t'um t'ʌrrdö hõtdau azufre dɅi waaurëu huu wëjöm heeta mua bark'ʌʌipɅijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'õo chaarcha t'õ nʌmʌugui ha hiek'ajim.

Jerusalén chi hiiur

[9] Maimua Hẽwandam chognaan siete narr k'ʌʌnau hamach pipied hagjö jarr siete wai narr hee hãbmiecha hagua hõor k'aibag wauju waiberr k'ʌʌn heem hãb bëewi mʌrʌg, —Mau pidú, mua pʌrʌg hoopik'imgui hajim, Cordero hʌʌi paju.

[10] Maimua Hẽwandam Hak'arau mag mʌrʌg hoopipigmamua chadcha durrsĩ pöoma hɅ̃gt'aa sim gaai mʌ hat'aadëjim, chi Hẽwandam chogau. Mag harrwi p'öbör pöoma sim mʌrʌg hoopijim, hɅ̃gt'arm p'öbör Jerusalén hanʌm. P'öbör pöm mag simta hɅ̃gt'ar hich Hẽwandam sim haarmua heeg huraawai, sĩi harar hurajim. [11] Hag bɅ̃ hararagan, sĩi hooihmʌ mokdau wajap'amjöta k'itajim, mokdau jaspe haajemjö, dau bɅ̃ʌ vidriojö. [12] Mag simʌn hɅ̃gt'aa t'uur p'ʌʌrdʌ sĩejim. Mag t'uur p'ʌʌrdʌ simta puertdi k'apan doce sĩejim. Mak'ʌʌn puertdi k'apanagpierr Hẽwandam chognaanjã hagpierr hãhãbdö dʌnʌnʌid hajim, chi t'ʌanaan. Mag dɅi hĩchab warrgar jöoi Israel k'ararr chaain doce

narr k'ʌʌn t'ã̃rjã mag puertdipierr p'ãk'a sĩsid hajim. 13 Hed höbeerjem gar puertdi
t'ãrjup wai sĩejim; hed burrjem gar hagjö
t'ãrjup, margajãrm bi garjã t'ãrjup, maimua
baggajãrm bi garjã hagjö puertdi t'ãrjup
sĩejim. 14 Mag p'öbör higaau t'uur p'ʌʌrdʌ
simʌn, mokdau pör dapag doce nʌm gaaita
k'aark'a t'ʌnaajim. Mag mok pör nʌmpierr
hĩchab Corderoou hich hi jaaumk'ĩir doce
jʌr hautarr k'ʌʌn t'ã̃rjã gaai p'ãk'a sĩsid
hajim.

15 Maagwai chi mag mʌ dÃi hiek'a sĩerrau
padam p'ĩr dën jua hee wai sĩejim, hagua
chi p'öbör chach p'ʌʌrdʌpÃiwia, t'um chi
puertdi mag sĩsid harrjã chachk'apÃinaa
chi p'öbör higaau t'uur p'ʌʌrdʌ sĩerrjã
chachpäaig. 16 Mag p'öbörön sĩi t'um jã hag-
daujöo hiwiir duraajã k'aba, chi jã p'eeugjã
chi jã durag dÃi hãbata sĩejim. Maimua
chadcha chi p'öbör chachbaadëjim. Mag
chach hoowai, chi jã durag, chi jã hã̃gt'aag
maimua chi jã p'eeugjã t'um hagdaujö hich
mag dos mil doscientos kilómetros sĩe-
jim. 17 Maimua jũrr chi p'öbör higaau
t'uur p'ʌʌrdʌ simjã chachbaadëjim. Majã
chachpÃinaa hoowai, sesenta y cinco met-
ros sĩejim, chi parrg happai. Mag hirua
chach sĩerr, sĩi maach hich mʌig jẽb gayam
k'ʌʌn chach hajim.

18 Chi p'öbör higaau t'uur p'ʌʌrdʌ sĩerr
mokdau jaspe hanʌm dënta wau sĩejim,
maagwai chi p'öbör p'ĩr chaar dën hajim.
Mag p'ĩr chaar dën haawaita sĩi vidrio
memerk'ög chuk'umjöta sĩejim. 19 Chi
p'öbör higaau t'uur p'ʌʌrdʌ sim bÃ gaai
hĩchab mokdau k'ĩirpierram dën hooihmʌ
wau sĩsid hajim. Nacharam jaspe dën
hajim; numiim, zafiro dën; t'ãrjupam,
ágata dën; jayapam, esmeralda dën;
20 cincoom, ónice dën; seim, cornalina
dën; sieteem crisólito dën; ochoom, berilo
dën; nueveem, topacio dën, diesam,
crisoprasa dën; onceem, jacinto dën;
maimua doceem, amatista dën hajim.
21 Chi puertdi doce narrjã hĩchab perlas
dënta wauk'a sĩsid hajim. Mag chi puertdi
k'apanagjã chi perlas k'apanagpierr narr
haawai puertdipierr perla k'ĩir hãbpaimua
wau sĩsid hajim. Maagwai mag p'öbör
heem kaaijã chi wajapcharamjã hĩchab p'ĩr
chaar dën haawai sĩi vidriojö dau bã̃ʌmjöta
k'itajim.

22 Mag p'öbör hee mua bã̃ʌrjã
Hẽwandamag jëeujem di hoobajim, hich
maach Pör Hẽwandam t'umaam k'ʌʌn
k'ãaijã jua t'eeg hã̃rpai sĩerrʌmpaita
Hẽwandamag jëeujem di hanaa hĩchab
hichpaita chi Cordero haawai. 23 Hich
Hẽwandamaupaita hich mor gaaimua
harar wʌʌ jẽer wai sĩewai mag p'öbör chan
mʌg hãsdawam hedaujã chuk'u ni hedaram
hedaujã chuk'u sim. Hi lamparaan hĩchab
chi Corderodampaiu. 24 Mag sĩewai hĩchab
p'öbör durrpierr t'ʌnʌmjã sĩi mag p'öbör
harar wʌʌ jẽer t'ʌnʌm bÃʌgta wënʌrraju
hanaabá. Maagwai hĩchab mʌg jẽb gayam
reinaanaujã mag p'öbörta t'ö hiyÃʌ haju
haajem. 25 Mag p'öbör heem puertdi
chan p'ãraajã k'augba hich mag sĩerraju
haajem. Mag nʌm dÃi hĩchab hedau
k'ëwaajã k'augba sĩerraawai, hedau k'ĩejã
chuk'u haju hanaabá. 26 P'öbör durrpierram
k'ʌʌnauta mag p'öbör higwia, "Keena,
jãgjöm p'öbör chan chuk'um" ha hiek'anaa,
woun hëugarmjö wajap'a hi hig hiyÃʌ
haju hanʌm. 27 Mag p'öbör hee chan
hĩchab bã̃ʌrjã maach hinaam nem chan
dubbam. Nem maach dawag k'abam
waaujem k'ʌʌnjã dubba, ni sĩi chik'am
k'ũguurjem k'ʌʌnjã pöd dubbam. Hãba
chi dubju k'ʌʌnan, Cordero hẽsap gaai t'ã̃r
p'ãk'a t'ʌnʌm k'ʌʌnpaita dubwi hich mag
hi dÃi hiiu wënʌrraju haajem.

22

1 Mag hoopitarr k'ur chi Hẽwandam
chogau mʌrʌg dösĩg dau bã̃ʌ k'itʌmjã
hoopijim, hõor hiiupiejem dösĩg. Mag
dösĩg sĩi vidriojö sim Hẽwandam k'u ju-
upjem Cordero dÃi sim haarmuata höbër
sĩejim. 2 Mag p'öbör heem kaaijã chi wa-
japcharam jãrr, maimua dösĩg hipierr, pabÃ
naajim döhi numwe, hõor hich mag hiiu
wënʌrrapiejem nemjõ bÃ. Mag nemjõon
hedaupierr hich mag chë sĩerrʌm haajem,
bã̃ʌrjã k'ĩir jaraajã k'augba. Wajapcha-
ran añopierr doce veces cheejem haajem.
Mag nemjõ gayam chi k'ër k'ʌimamuata
jũrr durrpierram k'ʌʌn hich mag monak'a
hapiejem hanaabá. 3 Mag p'öbör hee
chan Hẽwandamau k'õch k'aba haajem
nem wau nʌm gaaimua hirua mas deeju
hayaam k'ʌʌnjã chuk'um haajem. Hich
Hẽwandamta Cordero dÃi mag p'öbör hee

chi Pörk'a nʌisiju hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jëeu nʌm k'ʌʌnaun,
4 hi däi k'ĩircha hoonaa hi t'ã̃rta hamach dag gaai hich mag p'ã wai wënʌrraju haa-
jem. 5 Maig chan hedau k'ëwaajã k'augbaju hanʌm. Maagwai chi maig wënʌrrʌm
k'ʌʌnau hõtdau paagjã hõtdau higba, ni mʌg hãsdawam hedaujã higbaju haajem,
hich maach Pör Hẽwandamauchata ham wʌʌ wai nʌrraju haawai. Mag hich dä̃icha
nʌisim k'ʌʌnauta mʌg hatag pawiajã hi dä̃i hich mag gobernaa nʌisiju haajem, mag
durr hiiur gaai.

*Jesucristo ya bëeim*ʌʌ sim

6 Maimua chi Hẽwandam chogau mʌrʌg,
—Mʌg hiek'an chadcharam hiek haawai,
hag gaai hä̃k'aju haai nʌmgui hajim.
Hich Hẽwandamau hich hi jaaumienag
wajap'a hich hiek jaaumk'ĩir k'ĩirjug
deejemuachata hã̃gt'armua mʌch hich
chog pä̃ibarmgui hajim, jũrr muata hõor
hich chognaan hagjö mʌg jẽb gaai t'ʌnʌm
k'ʌʌnag hichdëu mʌg hatag jöpcha nem
wauju t'um hoopimk'ĩir.
7 Mag nʌm dä̃i hĩchab hich Jesuupai hich
higwia, hiin mʌgtarr k'ur jöpcha maach
hawaan bëeju haajem. Har mʌg hiek p'ã
sim gaai höbëbërg maju jaau sim t'umaa
hä̃k'awi hag hipierraa nʌm k'ʌʌnag warag
honee hapi sim.
8 Mʌch chi Juanauchata cha mʌchdëu
nem jaau dichdimam t'umaa mua mʌch
daúacha hoowi mʌch jã̃gʌucha hũrjim.
Mag mʌchdëucha hoowi hũr dichtarr
k'ur, mua chi Hẽwandam chog mag
mʌchig nem t'umaa hoopitarr bä̃k'ʌrr
kanieu p'õk'abaimajim, hirig jëwaag hawia.
9 Mamʌ magbaawai hichdëu mʌrʌg, —
Hã̃hã̃, hoob mʌ dä̃i jãgam, mʌjã sĩi pʌjö
Hẽwandam chog k'abahab hajim, pʌ
k'odnaan Hẽwandam hi jaaumien har mʌg
hẽsap gaai p'ã sim hä̃k'awi hag hipierraa
haajem k'ʌʌnjö. Mʌrʌg jëeuju k'ãyau
Hẽwandamagta jëeubá hajim.
10 Maimua hĩchab mʌrʌg magjim:
'Hẽwandamau nem t'umaamua hichdëu
chachmaju mʌg hẽsap gaai jaau simjö
haimʌʌ sim haawai, hoob pua sĩi hõragjã
jaauba pʌch t'ãar heepai k'ap'ʌ wai
chitamgui hajim. Mag k'ãyau t'umaam
k'ʌʌnag jaaupet hajim. 11 Har nem
k'aigba waaujem k'ʌʌnag jaau nʌmjã
hä̃k'abamʌn, hidëu hamach k'aibag
hee naapibá hajim. Mamʌ har chi
wajap'a hä̃k'a nʌm k'ʌʌnagan, warag
nem wajap'amta waupinaa, maimua chi
Hẽwandam hat'eepai wënʌrrʌm k'ʌʌnagjã
warag hi gaaita hubʌ wënʌrrapi jaaubá ha
jaaumajim mʌrʌg, chi Hẽwandam chogau.
12 Magbaawai, "Hëera, mʌʌn jöpcha pãar
jʌraan majugui" hajim hich Jesuucha. "Mag
mʌch mam dä̃i mʌch chaainag hamachdëu
waumarrpierr deemaagjã mua nem p'ë
harrjugui" hajim. 13 "Mʌchta nacharam
hẽsapdau Ajönaa, chi hã̃bmiecharam Ze-
tajö chitʌm. Mʌchta nem t'um hompaaju
nawe chirajim; mʌg durr t'um höwiajã
mʌchin hich mag chirsijugui" hajim, hich
Jesuu hich hidamaucha.
14 Har sĩi k'ajũa wajap jã simjö t'ãar
wajap'a pekau chukk'u nʌm k'ʌʌnta
hä̃uhcha t'ʌnʌm k'ʌʌnau, hamauta maach
hiiupiejem nemjõ mag mua jaau chirʌm
gayamjã jõnaa, mag p'öbör puertdi k'apan
wʌwʌr wëjöm heejã dubju haai naawai.
15 Mamʌ bënk'ʌʌn, hamach hʌʌin k'abam
dä̃i k'apes haajem k'ʌʌn, juau chik'am
t'õojem k'ʌʌn, parhooba hõrau nem
wautarragta Hẽwandamagamjö jëeujem
k'ʌʌn, maimua har sëuk'a nem hĩgk'anaa
chik'am k'ũguurjem k'ʌʌn chan, ni hã̃bjã
dubba, t'um Hẽwandamau hisegpä̃iju.
16 Mag mʌchdëu jaau chirʌm chadcha
haawaita, hich Jesuujã hich higwi,
hichdëuchata hich chog pä̃ijimgui hajim,
magʌm t'umaa har hich hiek hä̃k'a
durrum k'ʌʌnag jaaumk'ĩir. Magnaa
hichdëupai hich higwi, "Mʌchta sĩi k'ajap
nemjĩirjö David k'ararr chaain hewagam
k'ʌʌn heemua sũrk'a p'iidʌtarr hanaa
hĩchab hedaup'err garm p'ĩdag wʌʌ
höbeerjemʌugui" hajim Jesuu, hich bëeju
higwia.
17 Magbaawai Hẽwandam Hak'arauta chi
Cordero hʌʌi dä̃imua, "¡Pidú!" hanʌm.
Maagwai pãar chi hũr nʌm k'ʌʌnaujã
hĩchab, "Jesús, jöpcha pidú" habat hirig.
Maimua Hẽwandam k'augam k'õchgau
höbissi nʌmjö nʌm k'ai, maach peerdʌajem
hiek sĩi hõor hiiupiejem döjö simta sĩi hich
jãg për haujã për hauba hä̃k'abat.
18 "Har mʌg hẽsap gaai mua mʌch hi jaau-
mienag jaaupitarr hiek p'ã sim hũr nʌm
k'ʌʌnag mua mag chirʌmgui" ha sim, hich

Jesuu: “Hãbmua k'ãijã chamʌg mua nem jaautarr hãr jũrr mʌ hichaaur jaaumʌn, Hẽwandamaujã hĩchab hich mʌg hẽsap gaai jaauwai hõor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burrpiju. 19 Wa magba hãbmua k'ãijã mʌg mʌch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ã sĩsidʌm higba sĩsidʌm hawi bʌchk'un k'ãijã hisegpɅ̈imamʌn, Hẽwandamaujã jũrr hirig hõor hiiupiejem gayam nemjõ jõpiba, ni mʌg hẽsap gaai jaauwai chi hã̃gt'ar höbër nʌm k'ʌʌnag nem deeju ha jaau simjã deebaju. 20 Mʌch chi nem magju t'um jaau chirʌmuata chadcha mʌʌn jöpcha maju ha chirʌm, pãar hawaan.”

Maadëujã chadcha hich magta jëeuju haai nʌm: “Señor Jesús, deeu jöpcha pidú.”

21 Maach Pör Jesuu pãar t'umaa hɅ̈u hoopaar p'ë wai sĩ̃epim k'õsi chirʌm.

Mag hajim keena, hich Jesucristooucha mʌ k'ãaipi hauwi mʌrʌg hoopitarr.

Juanau